

DYAL SINGH PUBLIC LIBRARY

ROUSE AVENUE, NEW DELHI-1

R

Class No. 614.382

Book No F21J

Accession No. 6805

1.1

# DYAL SINGH PUBLIC LIBRARY

ROUSE AVENUE, NEW DELHI-1.

Cl. No. 294.382

F27 J V.1.

Ac. No. 6805

Date of release for loan

This book should be returned on or before the date last stamped below.  
An overdue charge of 0.6 P. will be charged for each day the book  
is kept overtime.

---





# JĀTAKATTHAVANṆANĀ

BY

V. FAUSBØLL.





THE  
JĀTAKA

TOGETHER WITH ITS COMMENTARY

BEING

TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS  
OF  
GOTAMA BUDDHA.

---

FOR THE FIRST TIME EDITED IN THE ORIGINAL PĀLI

BY

V. FAUSBØLL

VOL. I

LONDON

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY

BY

MESSRS. LUZAC & COMPANY, LTD.

46 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.1

1962

*First published, by Trübner & Co. - 1877*

*Reprinted - - - - - 1962*

,

*All rights reserved*

DEDICATED  
TO THE MEMORY OF  
THE GREATEST LINGUIST OF THE NORTH  
**RASMUS KRISTIAN RASK**  
THE PEASANT'S SON.



## PRELIMINARY REMARKS.

**T**o constitute the text I have only had three MSS., the Copenhagen Palm leaf MS. (C<sup>k</sup>) described in *Codices Orientales Bibliothecæ Regiæ Havniensis, Pars 1* p. 36, and two quite recent Transcripts on paper, sent to Mr. Childers by two learned natives of Ceylon, the one by the Buddhist priest Subhūti (C<sup>s</sup>)<sup>1</sup>, the Editor of Moggallāna's *Abhidhānappadīpikā*, the other by L. Corn-eille Wijesinha Mudaliyar (C<sup>v</sup>).

These three Mss. are all written in Cingalese characters, and represent in fact only one MS. as they agree in very essential readings of which some are evidently wrong, f. i. p. 24 *sucim pi asucim pi* for *sucimhi asucimhi*, p. 47—48 *halāhala* for *kolāhala*, p. 75—76 *pūjayamāno* for *pūjiyamāno*, p. 84 *-sirim* for *-sirī*, p. 112 *sati* for *satiṃ*, p. 122 *tumhe* for *tumhehi*, p. 124 *gamissati* for *gamessati*, p. 142. *gatā* for *gataṃ*, p. 156 *vutte* for *vutto*, p. 170 *esa* for *esā*, p. 171 the second hemistich is wanting, p. 175 *nandiṃ* for *nandī*, p. 185 *nahāpeti* for *nahāpehi*, p. 192 *añjana* for *añja*, p. 193 *paviṭthe* for *paviṭtho*, p. 195 *laddhan* for *laddhā*, p. 200 *vaddhiṃ* for *vaddhī*? p. 204 *Sakko* for *Sakke*, p. 206 *Sujātā* for *Sujātaṃ*, p. 224 *ārādhētī* for *ārādheti*. The agreement of these as well as all other Cingalese Mss. seems to point to the existence of only one redaction of the *Tepitāka Buddha-vacana* in Ceylon, and as this redaction, in the course of time, has been considerably corrupted, it will be of the greatest importance, in editing texts, also to be able to collate Burmese and Siamese MSS. When this, some time ago, struck me, I tried to get a copy of the *Jātaka* from Siam, but failed. That is to say, I sent, through the Governor-General of India, copies of what I had hitherto published of the Buddhist Scripture to the King of Siam, and by another way a letter in which I asked the king in return to present me with a copy of the *Jātaka* Book. I do not doubt that he has received my books, but I am afraid that my letter never reached him, and that this is the reason I neither got an answer, nor the MS. I wanted.

Having no other sources<sup>2</sup> than Cingalese Mss. I can only give

<sup>1</sup> The first part only, the *Nidāna*, written on palm-leaves.

<sup>2</sup> In the Phayre Collection in London there is no copy of the *Jātakattha-vanṇanā*, and it is only recently I learn that it is to be found at Paris.



the Cingalese Redaction, and try by parallelism to correct it where it is evidently wrong. However, as Pāli is as yet so little known, its study being still so young, I have, for fear of making mistakes, in many instances preferred to give what I found before me, and only in the foot-notes to state my doubts and point to emendations. Should I in any place have misunderstood the text, it must be my excuse that I have had so much to do in the rough part of the work that I have not had time for a higher criticism. Furthermore everybody that has been engaged in this sort of work will willingly, I am sure, excuse any mistakes on my part, as he will know that one's eyes get so dimmed by the dust of the rough work that one is apt to lose sight of the whole which otherwise would illuminate the single parts and make them appear in the right light. But also those who are not acquainted with the difficulties that beset a first edition, will make allowances for any blunders I may have committed, considering that only just now the classical philologists, after publishing and studying texts for four hundred years, have begun by a higher criticism to eliminate the many corruptions that have crept into the classical authors.

As I have made it a rule not to alter anything in the text before me arbitrarily, I have not meddled with such apparent irregularities as *ekadevatāpi thātum samattho nāhosi* p. 72, *balavā metti* p. 189, *bhībhacca* p. 61 and 171 etc.; nor have I ventured to correct such forms as *vutte* p. 156 and *pavitthe* p. 193, considering that you find *e* for *o* in the Magadha dialect. I have only corrected the text in places where I was sure, from other passages, that it was wrong. When I have considered two different readings equally good I have generally in each single case chosen the one that was supported by the two MSS., I think this is the only way in which we at last may arrive at the right spelling of Pāli words, at least as far as the orthography is concerned in which they have been handed down to us through the MSS. Sometimes I have let the Sanskritic orthography guide me, but perhaps wrongly.

That my readers may judge of the state of my materials I have in the first eight sheets given a pretty complete specimen of the various readings of the MSS., but have afterwards shortened them much and shall continue to do so throughout the whole book to save space.

I have taken care not to overload\* the text with European punctuation.

The printing of the book in three different types is an attempt at disengaging the Text from the Commentary by pointing out the constituent parts of the book, but I am not sure I have always succeeded, still it is quite clear that throughout the book there are three different elements, viz. the frame, the tale and the verbal interpretation, all three kept quite separate, but it seems that

even in the middle of the tale itself there may sometimes be found explanations that more properly belong to the verbal interpretation f. i. p. 99,14. How much of the three constituent parts belongs to the fundamental Jātaka Book is not clear, and cannot be told now as the Jātaka itself does not at present time exist separately.

I have continued to transliterate the Oriental into Latin characters and shall continue to do so in all I publish of Pāli, for it is my conviction that the fine Latin Characters must not only henceforward be applied to languages which have no literature and to literatures which have hitherto not been published, but also that they one day will supersede all other characters when Europeo-American Civilisation has, like a lava, laid itself over all other civilisations and made them into Herculaneums and Pompeiis.

This edition of the Jātakatthavannanā will appear in five volumes (ten parts) of about 30 sheets each, to be finished in ten years.

Kopenhagen.

V. Fausbøll.

## CORRECTIONS AND ADDITIONS.

- Page** 1 verse 3, for namassanādito read namassanādino.
- 2 line 2 from the bottom, before <sup>2</sup>C\* add I. Cfr. Dhp. p. 116.
  - 3 l. 19, for upari pāsāda- read uparipāsāda-.
  - 13 l. 1, for māni- read mani-.
  - 14 l. 16, yasmā . . . samijjhati must belong to the Comment, and ought therefore to have been printed in small type and without number.
  - 25 l. 2, for vicinissami read vicinissāmi.
  - 26 v. 184, for sadevaketi read sadevake ti.
  - 27 l. 10 fr. the b., after dasapāramiṇi add <sup>9</sup>.
  - 29 l. 20, for nama read nāma.
  - 31 l. 5 fr. the b., add (Dhp. p. 126).
  - 38 l. 20, for bodhi. So read bodhi, so.
  - 45 l. 10 fr. the b., for esa read esā.
  - 47 l. 14 for sukhāṃ dukkhāṃ read sukhāṃdukkhāṃ.
  - 50 l. 2 fr. the b., add read haritapattāya?
  - 53 l. 10, for muccitvā read muñcitvā.
  - 56 l. 11, for siribhavaṃ read sirivibhavaṃ.
  - 60 l. 7 fr. the b., add (Dhp. p. 118).
  - 62 l. 12 fr. the b., for -sadīso read -sadiso.
  - 63 l. 10, for Kanthakāṃ read Kanthakam.
  - 80 l. 7. for yevā read yeva.
  - 92 l. 19, for patiññāṃ read patiññam.
  - 92 l. 22, for -hirañña- read -hirañña-.
  - 107 l. 14, for ossaṭṭhabhāvo read ossaṭṭhabbhāvo.
  - 120 l. 22, for malākāre read malākāre.
  - 124 l. 5 fr. the b., for <sup>4</sup>so all three MSS. instead etc. read { so all three MSS. <sup>4</sup> so all three MSS. instead etc.
  - 131 l. 3, for anavajjam I ought to have adopted the reading of C\* C\*.
  - 131 l. 4, for -saṇṭhitam read -saṇṭhitam.
  - 149 l. 5 fr. the b., for therī read theri.
  - 192 l. 9 fr. the b., for palivethetva read palivethetva.
  - 215 l. 1 fr. the b., after MSS. add instead of pajjalito sikhī.

## PRELIMINARY REMARKS 2

In preparing the Second Part of this First Volume for the press I have laboured under great difficulties, the consequence of which has been that the publication has been considerably delayed.

For the Jātakas as far as 42 I have, besides the Copenhagen MS. (C<sup>k</sup> or K), had a Transcript by Subhūti (C<sup>v</sup>), and for the Jātakas as far as 50 one by Vijesinha (C<sup>v</sup>). Of the Jātakas 42—50 I received a Transcript by Subhūti after having printed them, and consequently could only use it for the Corrections. For the Jātakas 50—104 I have had a portion of Vijesinha's palm leaf MS. which that gentleman with no slight risk took out of his MS. and sent by post, he not having time to copy it. Subhūti, in the same liberal spirit, has incurred the same risk by sending some of the Jātakas following after 50, but these I have not been able to profit by as they have not yet reached me.

When I got as far as Jātaka 104 I was left alone, having only the Copenhagen MS. to work from. In the midst of my distress I learned from Childers that there was a copy of the Jātaka in the National Library at Paris, and I at once, without knowing anything of the size of this MS., endeavoured to obtain the loan of it through the Danish Government, but was refused. This however, did not surprise me, as the MS., M. L. Feer informed me, consists of 15 vols, the text being mixed up with a Burmese translation. To make use of such a MS. would always be a difficult task to any one but those who by long acquaintance had become quite familiar with it.

I again made an application through the Government, this time to the St. Petersburg Academy which I knew some years ago had acquired a MS. of the Jātaka from Ceylon, but Schiefner apprised me, on behalf of the Academy, that it was being used by Prof. Minayeff, and consequently I could not have it. In the mean time Prof. Minayeff kindly offered to compare my proofs with the Petersburg MS. A similar offer I had however already had from M. L. Feer in Paris, and I therefore chose the latter as the most practicable. It will thus be seen that had not this gentleman so obligingly come to my rescue I should most likely have had to give up my undertaking. From Jātaka 104 M. L. Feer has, with the greatest kindness and without being wearied by my inquiries, revised my proofs by comparing the corrupted and perplexing passages in our MS. with the corresponding ones in the Paris MS., and in this way it has been possible for me in most instances to arrive at an intelligible text; however, there will of course remain some obscurities that to all appearance might have been cleared up by means of a larger stock of materials.

It is with the deepest sorrow I conclude these remarks, sorrow over the loss of my dear friend R. C. Childers. All who have known this truly good and noble man, this gifted and industrious scholar, must feel what a great loss his friends and literature have sustained by his premature death.

Kopenhagen July 12, 1877.

### CORRECTIONS AND ADDITIONS.

- Page 4 l. 11, 13, 15, The Buddhavaṃsa-MS. in the Phayre Collection of the India Office Library reads picchi-.
- 11 l. 5 fr. the b. āgamanamaggaṃ, so also B-V. (Phayre Coll.)
  - 13 l. 15, for cattāri B-V. reads catuhi.
  - 16 l. 8, for assatthassa mūle B-V. reads assattharukkhamūlamhi.
  - 17 l. 6 fr. the b., for yaṃ B-V. reads yā (= yāni?).
  - 19 l. 18, B-V. dasasabassina.
  - 20 l. 2 fr. the b., B-V. kiṃsmimñci.
  - 21 l. 1, B-V. paripūraya.
  - 25 l. 18, for ubhato kotisu read ubhatokotisu.
  - 27 l. 2, B-V. abhivandisum.
  - 28 l. 21, B-V. kassaci varasahapattiyo.
  - 31 l. 15, for mukhaṃ vivaṭamatte read mukhaṃvivaṭamatte, cfr. p. 279 l. 8 fr. the b.
  - 36 l. 10, B-V. tejasin.
  - 45 v. 259, The Cariyāpitaka-MS. in the Phayre Collection of the India Office Library reads bhikkhāyupagataṃ.
  - 45 v. 260, C-P. (Phayre Coll.) sulehi vijjhayante pi kottiyante pi satthihi.
  - 46 v. 266, C-P. mātāpitā na maṃ dessā atthānaṃ me na desiyo.
  - 47 v. 267, C-P. - - na pi bhāyāmi kassaci mettāphalenupatthaddho - - tadā.
  - 47 v. 268, C-P. - - chavathikaṃ unidhāya - - dassenti nappakaṃ.
  - 47 v. 269, C P. - - pathavi aviñaya sukhaṃdukkhaṃ sāpi dānaphalā - -
  - 105 l. 17, read medhāvīti.
  - 122 l. 22, so all three MSS. instead of aggaṃ va sandhaman?
  - 126 l. 5, after akāṃsu Bp adds Bārāṇasī antarabāhirānaṃ kiṃ agghatī taṇḍulanālīkā va assapañcasatehi agghatī tāni ekataṇḍulanālīkā iti Bodhisatto imaṃ gātham āha:  
 Kiṃ agghatī taṇḍulanālīkā ca  
 Bārāṇasī antarabāhirānaṃ  
 assapañcasatehi tāni ca  
 ekā taṇḍulanālīkā ti. Tasmim etc.
- Cfr. L. Feer in Journ. As. 1876. VIII, 520.
- 140 l. 20, read -mahāsālo.
  - 142 l. 20, soḷasanipāte, so all three MSS. instead of dvādasa-.
  - 152 l. 17, after upasāṃvase, add (Dhp. p. 329).
  - 153 l. 22, read dhiratthu.
  - 155 l. 15, for kaṇḍitaṃ read kaṇḍī, taṃ.
  - 155 l. 17, read taṃ sallaṇ ca, mahantaṃ.
  - 155 l. 18, for gāhavedhitaṃ read gāhavedhī, taṃ.
  - 156 l. 8, for raṭṭhehi read rasehi.
  - 158 l. 8, for vatahaṃ read va tahaṃ.
  - 169 l. 17, add 18. after ti.

Page 171 1. 3, 8, 9, 10, 11, 23, 24, for ti read 'ti, likewise in similar passages.

- 171 1. 15, etaṃ - - - vadhiṣṣasīti. ought to have been printed in the middle type. After paḍaṇ ti there seems to be a lacuna, but according to a communication from Mr. L. Feer the MS. at Paris coincides with our MS.
- 172 1. 8, Imasmim - - - nāma seems to belong to the Comment.
- 175 1. 11, for thapayimsu read thapayimisu
- 180 1. 22, for adūbhāyasapatham read adūbhāya sapatham.
- 191 1. 10, for atitam read atitām.
- 194 1. 12, galesu, so all three MSS. instead of gale?
- 197 1. 4, for pane read pana.
- 197 1. 12, for heṭṭhāmaṇcato read heṭṭhā maṇcato.
- 197 1. 23, for na cirassa read nacirassa here and elsewhere
- 198 1. 28, for issariyam nissāya 'paṇavadham read 'issariyam nissāya paṇa-.
- 211 1. 1 fr. the b., note, for imaṇ read imāṇ.
- 213 1. 13, for aṇḍako sampadaletvā read aṇḍakosam padāletvā.
- 215 1. 1, C-P. (Phayre Coll.) has mahā pajjalito sikhi.
- 221 1. 3, nagaravāsikam, so all three MSS. instead of Jetavanavāsikam.
- 227 1. 13, for n' atthi, Tam read n' atthi. Tam
- 235 1. 15, for 'kilant' amhā read 'kilant' amhā.
- 240 1. 20, for pavaṭṭitvā read pavaṭṭitvā.
- 241 1. 3 fr. the b., Navanipāte, so all three MSS. instead of Chanipāte (= Kapotajātaka in Pañcanipāta).
- 248 1. 11, Rohinijātaka, cfr. L. Feer in Journ. Asiat. 1875. VI p. 282.
- 248 1. 18, for mātu sarire makkhikā māretvā „vināsam read „mātu - - vināsam.
- 250 1. 1, for rukka- read rukkha-.
- 253 1. 1, for ten' eva vacakāraṇena read ten' eva ca kāraṇena. C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> have teneva vacakāraṇena, C<sup>s</sup> teneva kāraṇena.
- 253 1. 2, katvā, so all three MSS., omit katvā?
- 253 1. 6, for aggho read with C<sup>v</sup> C<sup>s</sup> anaggho.
- 253 1. 7, for ulloki, tato read with C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ullokite.
- 254 1. 2 fr. the b., note, after MSS. add so also C<sup>s</sup>.
- 254 1. 2 fr. the b., note, after <sup>5</sup> read so C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>;
- 254 1. 1 fr. the b., note, after <sup>6</sup> read so C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>;
- 255 1. 1 fr. the b., note, for both read all three.
- 255 1. 1 fr. the b., note, after <sup>2</sup> add C<sup>s</sup>.
- 256 1. 2, for attanāpi C<sup>s</sup> has attano pi.
- 258 1. 2 fr. the b., note, after <sup>2</sup> add C<sup>s</sup>.
- 258 1. 2 fr. the b., note, after MSS. add C<sup>s</sup> -sīnam.
- 258 1. 2 fr. the b., note, after idāni add C<sup>s</sup> idāni nakkhattam bhavissatī and idāni nakkhattam bhavissatī added after bhavissatī.
- 258 1. 1 fr. the b., note, after <sup>5</sup> add so C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>;
- 259 1. 1 fr. the b., note, after <sup>1</sup> add so C<sup>s</sup>;
- 260 1. 1 fr. the b., note, after devā? add C<sup>s</sup> has devā.
- 260 1. 1 fr. the b., note, after <sup>2</sup> add C<sup>s</sup>.
- 260 1. 1 fr. the b., note, after <sup>3</sup> add so C<sup>v</sup> C<sup>s</sup>;
- 260 1. 1 fr. the b., note, after <sup>4</sup> add so C<sup>v</sup> C<sup>s</sup>;
- 261 1. 1 fr. the b., note, for so both read so all three.
- 261 1. 1 fr. the b., note, after C<sup>v</sup> add C<sup>s</sup>.
- 262 1. 3 fr. the b., for hanāpetvā read hanāpetha<sup>2</sup>.
- 262 1. 2 fr. the b., note, for nahāpetvā read nahāpetha.
- 262 1. 2 fr. the b., note, cross out note 3.
- 265 1. 4 & 3 fr. the b., for -sumuggam, sumugge read -samuggam, -samugge.
- 266 1. 2, for nahānānūlitto read nahātānu-.
- 267 1. 22 and p. 268 1. 13, for karoṭh' eva read karotv-eva?
- 268 1. 23, for macca- read maṭṭa-.
- 268 1. 2 fr. the b., note, after <sup>9</sup> add C<sup>k</sup> maccasā-.
- 269 1. 21, for surā read suram?

Page 286 l. 16, for acriyā read ācariyā.

- 290 l. 1, for jimañ ūtagītāñ read imañ jūtagītāñ.
- 292 l. 10, omit one puppha?
- 296 l. 20, for silābhedāñ read silābbhedāñ.
- 300 l. 4, for velāya read velayo?
- 300 l. 30, for pati- read paṭi-.
- 304 l. 30, for āgantvā read agantvā?
- 305 l. 18, for karomīti paṭijaggāhi read karomīti. Paṭijaggāhi.
- 306 l. 13, for aññāñ read aññā?
- 307 l. 11, for inaggā read naggā?
- 317 l. 22, for amhākuni read amhākāñ.
- 322 l. 2 fr. the b., note, for du gandha read duggandha.
- 326 l. 1, for pacchā bāhañ read pacchābāhañ here and elsewhere.
- 326 l. 20, cross out the comma after atthi.
- 330 l. 16, for valākakañ read valāhakañ.
- 331 l. 22, for Pajjunnadevamarājassa read -devarājassa.
- 332 l. 3 fr. the b., for khandhāvārañ khandhe read khandhāvaramkhandhe.
- 332 l. 1 fr. the b., note, after MSS. add instead.
- 339 l. 4, cross out <sup>2</sup> after catūhi.
- 339 l. 11, for janapade read jānapade?
- 339 l. 12, for vapakamme read vapanakammante?
- 345 l. 15, for pañca read ca?
- 351 l. 6, for atthi read n' atthi?
- 360 l. 24, for pabbijitānañ read pabbajitānañ.
- 360 l. 30, for nagaratonikkhamanto read nagarato nik-.
- 367 l. 10, for dhammānūvatti read dhammānu-.
- 370 l. 19, for dānādīmutto read dānādīmutto?
- 387 l. 8, for kattabbākatabbañ read kattabbākattabbāñ.
- 388 l. 1, for paṭibaddho read paṭibandho?
- 389 l. 8, for yatha ca read yathā vā.
- 389 l. 16, fr. the b., for mayham read mayhañ.
- 397 l. 18, for pajāpati read pajāpaṭi.
- 408 l. 23, for lābhagga- read lābhagga-.
- 421 l. 2 & 1 fr. the b., note, for B read BP.
- 422 l. 20, for kundakakhajjakañ read kundakakhajjakañ.
- 422 l. 2 fr. the b., note, for B read BP.
- 424 l. 1 fr. the b., note, for B read BP.
- 426 l. 1 fr. the b., note, for B read BP.
- 427 l. 22 for nikkhanto sadiso read nikkhantasadiso.
- 430 l. 16, for lamghananāṭaka yoniyañ read lamghananāṭakayoniyañ.
- 433 l. 4 fr. the b., for kāretiti read kārentiti?
- 442 l. 1, for pariyesamāno read -mānā.
- 442 l. 3, for tāta read tātā?
- 445 l. 14, for ākasena read ākāse nañ?
- 457 l. 20, for nivesānañ read nivesanañ.
- 459 l. 7, for -gaṇḍusañ read -gaṇḍūsañ.
- 462 l. 20, for sikkhā read sikkhā.
- 470 l. 28, for avatthitattā bhaya- read avatthitattābhaya-.
- 480 l. 1, for jāyati read jāyati.
- 483 l. 13, for kalahañ katvā „kassaci read „kalahañ katvā kassaci
- 483 l. 2 fr. the b., add (Dhp. p. 147, 12).
- 486 l. 19, for Bodhisattassa rajjena read Bodhisattam sarajjena?
- 488 l. 13, for mraṇa- read maraṇa-.
- 491 l. 25, for sāmi pāde read sāmipāde.
- 498 l. 15, for utthāya read utthāya.
- 504 l. 14, for nāsiviso read āsiviso?

# NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMMĀSAMBUDDHASSA.

1. **J**ātikoṭṭisahassehi pamāṇarahitaṃ hitaṃ  
lokassa lokanāthena kataṃ yena Mahesinā
2. Tassa pāde namassitvā katvā Dhammassa c' añjaliṃ  
Saṃghaṇ ca patimānetvā sabbasammānabhājanam
3. Namassanādito<sup>1</sup> assa puññassa Ratanattaye  
pavattassānubhāvena bhetvā<sup>2</sup> sabbe upaddave
4. Taṃ taṃ kāraṇam āgamma desitāni jutimatā  
Aparaṇakādīni purā jātakāni Mahesinā
5. Yāni yesu ciraṃ Satthā lokanittaraṇatthiko<sup>3</sup>  
anante bodhisambhāre paripācesi<sup>4</sup> nāyako
6. Tāni sabbāni ekajjhaṃ āropentehi saṃgahaṃ<sup>5</sup>  
Jātakam nāma saṃgītaṃ<sup>6</sup> dhammasaṃgāhakehi<sup>7</sup> yaṃ
7. Buddhavaṃsassa etassa icchantena ciraṭṭhitinā  
yācito abhigantvāna therena Atthadassinā
8. Asaṃsatthavihārena sadā saddhivihārinā  
tath' eva Buddhamittena santacittena viññunā
9. Mahimsāsakavaṃsamhi sambhūtena nayaññunā  
Buddhadevena ca tathā bhikkhunā suddhabuddhinā
10. Mahāpurisacariyānaṃ ānubhāvaṃ acintiyaṃ  
tāssa vijjotayantassa Jātakass' Atthavaṇṇanam
11. Mahāvihāravāsīnaṃ vācanāmaggaṇissitaṃ  
bhāsissam<sup>8</sup>, bhāsato taṃ me sādhu gaṇhantu sādhuvo.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> namassanādino?    <sup>2</sup> C<sup>k</sup> hetvā, C<sup>v</sup> hatvā.    <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -nittaraṇa-, C<sup>s</sup> -nittaraṇa-  
corrected to -nittharaṇa-.    <sup>4</sup> C<sup>k</sup> paripāceti.    <sup>5</sup> C<sup>s</sup> saṃgahaṃ.    <sup>6</sup> C<sup>s</sup> saṃgītaṃ,  
<sup>7</sup> C<sup>s</sup> -saṃgāhakehi.    <sup>8</sup> C<sup>s</sup> bhāsissam.



Sā pañāyaṁ Jātakassa Atthavaṇṇanā Dūrenidānaṁ Avidūrenidānaṁ Santikenidānaṁ ti imāni tīṇi nidānāni dassetvā vaṇṇiyamānā ye naṁ suṇanti tehi samudāgamato paṭṭhāya viññātattā<sup>1</sup> yasmā suṭṭhu viññātā nāma hoti tasmā taṁ tīṇi nidānāni dassetvā vaṇṇayissāma. Tattha ādito tāva tesāṁ nidānānaṁ paricchedo veditabbo. Dīpaṁkarapādamūlasmiṁ hi katābhinihārassa Mahāsattassa yāva Vessantarattabhāvā cavitvā Tusitapure nibbatti tāva pavatto kathāmaggo Dūrenidānaṁ nāma. Tusitabhavanato pana cavitvā yāva bodhimaṇḍe sabbaññutappatti tāva pavatto kathāmaggo Avidūrenidānaṁ nāma. Santikenidānaṁ pana tesu tesu ṭhānesu viharato tasmiṁ tasmiṁ yeva ṭhāne labbhatīti. Tatr' idaṁ Dūrenidānaṁ nāma:

### I. Dūrenidāna.

Ito kira kappasatasahassādhikānaṁ catunnaṁ asaṁkheyyānaṁ matthake Amaravatī nāma nagaraṁ ahosi. Tattha Sumedho nāma brāhmaṇo paṭivasati ubhato sujāto mātito ca pitito<sup>2</sup> ca samsuddhagahaṇiko yāva sattamā kulaparivaṭṭā akkhitto anupakkutṭho jātivādena abhirūpo dassaṇīyo pāsādiko paramāya vaṇṇapokkharatāya samannāgato. So aññaṁ kammaṁ akatvā brāhmaṇasippam eva uggaṇhi. Tassa daharakāle yeva mātāpitāro kālam akaṁsu. Ath' assa rāsivaddhako amacco ayapotthakam<sup>3</sup> āharitvā suvaṇṇarajatamaṇimuttādibharito gabbhe vivaritvā „ettakam<sup>4</sup> te kumāra mātusantakam ettakam pitusantakam ettakam ayyakapayyakānaṁ“ ti yāva sattamā kulaparivaṭṭā dhanāni ācikkhitvā „etaṁ paṭijaggāhīti“ āha. Sumedhapañdito cintesi: „imaṁ dhanam samharitvā mayhaṁ pitupitāmahādayo paralokaṁ gacchantā ekam kaḥāpanam pi gahetvā na gatā, mayā pana gahetvā gamana-kāraṇaṁ kātum vaṭṭatīti“ rañño ārocetvā nagare bheriṁ<sup>5</sup> carāpetvā mahājanassa dānaṁ datvā tāpasapabbajjaṁ pabbaji. Imassa paṇ' atthassa āvibhāvatthaṁ imasmiṁ ṭhāne Sumedhakathā kathetabbā. Sā paṇ' esā kiñc' āpi Buddhavaṁse niraṇtaraṁ āgatā yeva gāthābandhanena pana āgatattā na suṭṭhu pākāṭā, tasmā taṁ antaranataraṁ gāthābandha-dīpakehi vacanehi saddhiṁ kathessāma. Kappasatasahassādhikānaṁ hi catunnaṁ asaṁkheyyānaṁ matthake dasahi saddehi avittam Amaravatīti ca Amaraṇaṁ ti ca laddhaṇāmaṁ nagaraṁ ahosi; yaṁ sandhāya Buddhavaṁse vuttaṁ:

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> seem to have viññānattā and C<sup>k</sup> viññānatthā <sup>2</sup> C<sup>k</sup> pitito. <sup>3</sup> so all three MSS. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> ettakan. <sup>5</sup> C<sub>2</sub> bheriṁ.

12. Kappe ca<sup>1</sup> sataśahassee ca caturo ca asaṁkhiye  
Amaraṁ nāma nagaraṁ dassaneyyaṁ manoramamā  
dasahi saddehi avivittaṁ annapānasamāyutan ti.

Tattha dasahi saddehi avivittan ti hatthisaddena assasaddena rathasaddena  
bherisaddena mutiṅgasaddena viṇāsaddena<sup>2</sup> gītasaddena sammasaddena saṁkha-  
saddena tālasaddena<sup>3</sup> „asanātha“<sup>4</sup> pivatha khādathā“ ‘ti dasamena saddenā ‘ti  
imehi dasahi saddehi avivittam<sup>5</sup> ahoṣi. Tesam pana saddānaṁ ekadesam  
eva gahetvā

13. Hatthisaddaṁ assasaddaṁ bherisaṁkharathāni ca  
khādatha pivatha c’eva annapānena ghoṣitan ti

Buddhavaṁse vuttagātham vatvā

14. Nagaraṁ sabbaṅgasampannaṁ sabbakammamupāgataṁ  
sattaratanasampannaṁ nānājanasamākulam  
samiddhaṁ devanagaraṁ va āvāsaṁ puñṇakammaṇaṁ.  
15. Nagare Amaravatiyā Sumedho nāma brāhmaṇo  
anekakoṭṭisaṇnicayo pahūtaḍḍhanadhañṇavā<sup>6</sup>  
16. Ajjhāyako mantadharo tiṇṇaṁ<sup>7</sup> vedāna pāragū<sup>8</sup>  
lakkhaṇe itihāse ca sadhamme pāramiṁ gato ti

vuttaṁ hi. Ath’ ekadivasaṁ so Sumedhapandito upari pāsāḍavaratāle  
rahogato hutvā pallaṁkaṁ ābhujitvā nisiṇṇo cintesi: „punabbhave  
paṇḍita paṭisaṇḍhigahanaṁ nāma dukkhaṁ tathā nibbattanibbattaṭṭhāne  
sarīrabhedanaṁ, ahaṁ ca jātidhammo jarādhammo vyādhidhammo ma-  
raṇadhammo, evaṁbhūtena mayā ajātiṁ ajaraṁ avyādhim adukkham  
asukhaṁ sītaṁ Amatamahānibbānaṁ pariyesitum vaṭṭati, avassam  
bhavato muñcitvā nibbānagāminā ekena maggena bhavitabban“ ti; tena  
vuttaṁ:

17. „Rahogato nisīditvā evaṁ<sup>9</sup> cintesi’ ahan tadā:  
‘dukkho punabbhavo nāma sarīrassa ca bhedanaṁ.  
18. Jātidhammo jarādhammo vyādhidhammo c’ ahan tadā  
ajaraṁ amaraṁ khemaṁ pariyesissāmi Nibbutiṁ.  
19. Yan nūn’ imaṁ pūtikāyaṁ nānākūṇapapūritam<sup>10</sup>  
chaddhayitvāna<sup>11</sup> gaccheyyaṁ anapekko anatthiko.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> omits ca. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> viṇa-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> tāla-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> asuātha. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> vivittam.  
<sup>6</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> pahuta-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> tiṇṇa, C<sup>v</sup> tiṇṇa corrected to tiṇṇam. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pāragu.  
<sup>9</sup> C<sup>s</sup> evaṁ. <sup>10</sup> all three MSS. -kūṇapa-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> chaddhayitvāna, C<sup>s</sup> jaddhayitvāna.

20. Atthi hehiti so maggo, na so sakkā na hetuyo,<sup>1</sup>  
pariyesissāmi taṃ maggaṃ bhavato parimuttiyā' ti.

Tato uttarim pi evaṃ cintesi: „yathā hi loke dukkhassa paṭipakkha-bhūtaṃ sukhāṃ nāma atthi evaṃ bhava sati tappaṭipakkhena vibhava-nāpi bhavitabbaṃ, yathā ca uṇhe sati tassa vūpasamabhūtaṃ sītaṃ pi atthi evaṃ rāgādīnaṃ<sup>2</sup> vūpasamena Nibbānenāpi bhavitabbaṃ. yathā ca pāpakassa lāmakassa dhammassa paṭipakkhabhūto kalyāṇo anavajja-dhammo pi atthi yeva evaṃ eva pāpikāya jātiyā sati saabbajātikhe-panato ajātisaṃkhātena Nibbānenāpi bhavitabbaṃ evā“ 'ti; tena vuttaṃ:

21. 'Yathāpi dukkhe vijjante sukhāṃ nāma pi vijjati  
evaṃ bhava vijjamāne vibhavo pi icchitabbako.  
22. Yathāpi uṇhe vijjante aparaṃ vijjati sītaṃ  
evaṃ tividhaggi vijjante Nibbānaṃ icchitabbakaṃ.  
23. Yathāpi pāpe vijjante kalyāṇaṃ pi<sup>3</sup> vijjati  
evaṃ eva jāti vijjante<sup>4</sup> ajātim pi icchitabbakaṃ' ti.

Aparaṃ pi cintesi: „yathā nāma gūtharāsīmhi nimuggena purisena dūrato pañcavaṇṇapadumasañchannaṃ mahātaḷakāṃ disvā 'katarena nu kho maggena ettha gantabban' ti taṃ taḷakāṃ gavesituṃ yuttaṃ yaṃ tassa agavesanaṃ na so taḷakassa doso evaṃ kilesaṃ aladhovane Amatamahānibbānataḷāke vijjante tassa agavesanaṃ na Amatanibbāna-mahātaḷakassa doso, yathā ca corehi samparivārito puriso palāyanamagge vijjamāne pi sace na palāyati na so maggassa doso purisass' eva doso evaṃ eva kilesehi parivāretvā gahitassa purisassa vijjamāne yeva nibbāna-gāminimhi sive magge maggassa agavesanaṃ nāma na maggassa doso puggalass' eva doso, yathā ca vyādhipīḷito puriso vijjamāne vyādhi-tikicchake vejje sace taṃ vejjaṃ gavesitvā vyādhin<sup>5</sup> na tikicchāpeti na so vejjaṃ doso evaṃ eva yo kilesavyādhipīḷito kilesavūpasama-maggakovidāṃ vijjamānaṃ eva ācariyaṃ na gavesati tass' eva doso na kilesavināsaṃ sakassa ācariyassā“ 'ti; tena vuttaṃ:

24. 'Yathā gūthagato puriso taḷakāṃ disvāna pūritaṃ  
na gavesati taṃ taḷakāṃ na doso taḷakassa so  
25. Evaṃ kilesaṃ aladhove vijjante Amatantale<sup>6</sup>  
na gavesati taṃ taḷakāṃ na doso Amatantale.<sup>7</sup>

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> hetuyo. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> rāgādīnaṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> kalyāṇaṃ pi corrected to kalyāṇaṃ apl. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> evaṃ jātimhi vijjante. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> vyādhin. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> -tale. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -tale.

26. Yathā arihi<sup>1</sup> pariruddho vijjante gamane pathe  
na palāyati so puriso na doso añjasassa so
27. Evañ kilesapariruddho vijjanāne sive pathe  
na gavesati tañ maggañ na doso sivamañjase.
28. Yathāpi vyādhito puriso vijjamāne tikicchake  
na tikicchāpeti tañ vyādhim na so doso tikicchake
29. Evañ kilesavyādhīhi dukkhito patipīlito  
na gavesati tañ ācariyañ na so doso vināyake<sup>2</sup> ti.

Aparam pi cintesi: „yathā mañḍanakajātiko puriso kañthe āsattañ kuṇapañ<sup>3</sup> chaḍḍetvā sukhañ gacchati evaṃ mayāpi imañ pūtikāyañ chaḍḍetvā anapekhena Nibbānanagarañ pāvisitabbañ<sup>4</sup>, yathā ca nara-nāriyo ukkārabhūniyañ uccārapassāvañ katvā na tañ ucchaṅgena vā ādāya dasantena vā veḥhetvā gacchanti jigucchamañā pana anapekhā va chaḍḍetvā gacchanti evaṃ mayāpi imañ pūtikāyañ anapekhena chaḍḍetvā Amatañ<sup>5</sup> Nibbānanagarañ pavisituñ vaṭṭati, yathā ca nāvika nāma jajjarañ nāvañ anapekhā chaḍḍetvā gacchanti evaṃ aham pi imañ navahi vaṇamukhehi paggharantañ kāyañ chaḍḍetvā anapekho Nibbānanagarañ pavisissāmi, yathā ca puriso nānāratanāni ādāya corehi saddhiñ maggañ gacchanto attano ratananāsabhayena te chaḍḍetvā khemañ maggañ gañhāti evaṃ ayam pi karajakāyo ratanavilopaka-corasadisso, sac<sup>6</sup> āhañ ettha taṇhañ karissāmi ariyamaggakusaladham-maratanam me nassissati, tasmā mayā imañ corasadisam kāyañ chaḍḍetvā Nibbānanagarañ pavisituñ vaṭṭatiti<sup>7</sup>“; tena vuttañ:

30. ‘Yathāpi kuṇapañ<sup>8</sup> puriso kañthe baddhañ jigucchiya  
mocayitvāna gaccheyya sukhi serī sayamvasī
31. Tath<sup>9</sup> ev<sup>10</sup> imañ pūtikāyañ nānakuṇapasāñcayam<sup>11</sup>  
chaḍḍayitvāna gaccheyyañ anapekho anattthiko.
32. Yathā uccāratthānañhi karisañ nara-nāriyo  
chaḍḍayitvāna gacchanti anapekhā anattthikā
33. Evaṃ eva<sup>12</sup> imañ kāyañ nānakuṇapapūritañ<sup>13</sup>  
chaḍḍayitvāna gacchissam vaccañ katvā yathā kuṭim.
34. Yathāpi jajjarañ nāvañ paluggañ<sup>14</sup> udakagāhinim<sup>15</sup>.  
sāmi chaḍḍetvā gacchanti anapekhā anattthikā

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> aribhi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> kuṇapañ, C<sup>s</sup> kuṇapañ corrected to kuṇapañ. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> pāvisi-corrected to pāvisi-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> amata. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> kuṇapañ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -kunapa-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> evaṃ evāha, C<sup>s</sup> evaṃ evāhañ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -kunapa- corrected to -kunapa-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> paluggañ. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> -gāhinim.

85. *Evam eva imaṃ kāyaṃ navacchiddaṃ dhuvassavaṃ  
chaddāyitvāna gacchissaṃ chinnam<sup>1</sup> nāvaṃ va sāmikā.*  
86. *Yathāpi puriso corehi gacchanto bhaṇḍam ādiya  
bhaṇḍacchedabhayaṃ disvā chaddāyitvāna gacchati*  
87. *Evam eva ayaṃ kāyo mahācorasamo<sup>2</sup> viya,  
pahāy' imaṃ gamissāmi kusalacchedanābhaya<sup>3</sup>" ti.*

Evam Sumedhapañḍito nānāvīdhāhi upamāhi imaṃ nekkhammūpasāṃ-  
bitaṃ atthaṃ cintetvā sakanivesane aparimitaṃ bhogakkhandhaṃ heṭṭhā-  
vuttanayena kapaṇaddhikādīnaṃ<sup>4</sup> vissajjetvā mahādānaṃ datvā vatthu-  
kāme ca kilesakāme ca pahāya Amaranagarato nikkhamitvā ekako va  
Himavante Dhammakāṃ nāma pabbataṃ nissāya assamaṃ katvā paṇṇa-  
sālāṃ ca caṃkamaṃ ca māpetvā pañcahi nīvaraṇadosehi vivajjitaṃ  
„evaṃ samāhite citte“ ti ādinā nayena vutthehi atṭṭhaḥhi kāraṇaguṇehi  
samupetaṃ abhiññāsamkhātāṃ balaṃ āharitum tasmiṃ assāmapade  
navadosasamannāgataṃ sātakaṃ pajahitvā dvādasaguṇasamannāgataṃ  
vākacīraṃ nivāsetvā isipabbajjaṃ pabbaji; evaṃ pabbajito atṭṭhadosa-  
samākiṇṇaṃ taṃ paṇṇasālāṃ pahāya dasaguṇasamannāgataṃ rukkhā-  
mūlaṃ upagantvā sabbaṃ dhaññavikatiṃ pahāya pavattaphalabhojano hu-  
tvā nisajjatṭhānacamaṃkavasesen' eva padhānaṃ padahanto sattāhabbhan-  
tare yeva atṭṭhannaṃ samāpattinaṃ pañcannaṃ ca abhiññānaṃ lābhi  
ahosi, evaṃ<sup>5</sup> taṃ yathāpatthitaṃ abhiññābalaṃ pāpuṇi; tena vuttaṃ:

88. „Evāhaṃ cintayitvāna nekkakotīsaṃ dhaṇaṃ  
nāthānāthānaṃ datvāna Himavantaṃ upāgamiṃ.  
89. Himavantassa avidūre Dhammako nāma pabbato  
assamo sukato mayhaṃ paṇṇasālā sumāpitā.  
90. Caṃkamaṃ tattha māpesiṃ<sup>6</sup> pañcadosavivajjitaṃ  
atṭṭhaguṇasamupetaṃ,<sup>6</sup> abhiññābalaṃ āharim.  
91. Sātakaṃ pajahim tattha navadosamupāgataṃ,  
vākacīraṃ nivāsesiṃ dvādasaguṇamupāgataṃ.  
92. Atṭṭhadosasamākiṇṇaṃ pajahim paṇṇasālakaṃ,  
upāgamiṃ rukkhāmūlaṃ guṇe dasaḥ' upāgataṃ.  
93. Vāpitaṃ ropitaṃ dhaññaṃ pajahim niravasesato,  
anekaguṇasampannaṃ pavattaphalam ādiyim.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> chinnaṃ corrected to jinnaṃ, C<sup>s</sup> jinnaṃ corrected to jinnaṃ. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> ma-  
hācorabhaṭo. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> kapaṇaddhikādīnaṃ, C<sup>k</sup> kapaṇiddhikādīnaṃ, C<sup>v</sup> kapaṇaddhi-  
kādināṃ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> evaṃ. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> māpetvā. <sup>6</sup> so all three MSS.

44. Tattha-ppadhānaṃ padahiṃ nipajjatthānacāṃkame,  
abbhantaramhi sattāhe abhiññābala pāpuṇin“ ti.

Imāya pana pāliya<sup>1</sup> Sumedhapāṇḍitena assamaṇaṇṣālacāṃkamā sahatthā māpitā viya vuttā, ayaṃ paṇ' ettha attho: Mahāsattaṃ „Himavantaṃ ajjhogahetvā ajja Dhammakapabbataṃ pavisissatīti“ disvā Sakkena<sup>2</sup> Vissakammadevappaṇṇaṃ āmanetvā „tāta ayaṃ Sumedhapāṇḍito ‘pabbajissāmīti’ nikkhanto, etassa vasaṇaṭṭhānaṃ māpehīti“. So tassa vacanaṃ sampaṭicchitvā ramaṇiyaṃ assamaṇaṇṣālaṃ manoramaṃ caṃkamaṃ māpesi. Bhagavā pana tadā attano puññānubhāvena nipphannaṃ taṃ assamaṇaṇṣālaṃ sandhāya „Sāriputta tasmiṃ Dhammakapabbate

Assamo sukato mayhaṃ paṇṇasālā sumāpitā,  
caṃkamaṃ tattha māpesiṃ paṇḍadosavivajjitaṃ“ ti

āha. Tattha sukato mayhaṃ ti sukato mayā, paṇṇasālā sumāpitā ti paṇṇacchadanasālāpi me sumāpitā ahoṣi; paṇḍadosavivajjitaṃ ti paṇ' ime caṃkamaṇḍosā nāma<sup>3</sup>: thaddhavisamataṃ autorukkhataṃ gahanacchannata<sup>4</sup> atisambādhatā ativissālataṃ ti, thaddhavisamabhūmibhāgasmiṃ hi caṃkame caṃkamantassa pādā rujaṇti phoṭā utthahanti cittaṃ ekaggataṃ na labhati kammaṭṭhānaṃ vipajjati, mudusamatale pana phāsuviḥāraṃ āgamma kammaṭṭhānaṃ sampajjati<sup>5</sup>, tasmā thaddhavisamabhūmibhāgatā eko doso ti veditabbo, caṃkamassa anto majjhe vā koṭṭiyaṃ vā rukkhe sati pamādam āgamma caṃkamantassa nalātaṃ vā sīsaṃ vā paṭṭhaṇṇatīti autorukkhataṃ duttiyo doso, tiṇalataḍḍigahanacchanna<sup>6</sup> caṃkame caṃkamanto andhakāraṇāyānaṃ uragādiḥ pāṇe akkamitvā vā māreti tehi vā dattho dukkhaṃ āpajjati gahanacchannataṃ tatiyo doso, atisambādhe caṃkame āyāmato ratanike vā adḍharatanike vā caṃkame<sup>7</sup> caṃkamantassa paricchede pakkhalitvā nakhāpi aṅguliyo pi bhijjanti atisambādhatā catuttho doso, ativissāle caṃkame caṃkamantassa cittaṃ vidhāvati ekaggataṃ na labhati ativissālataṃ paṇḍamo doso, puthulato pana diyaḍḍharatanaṃ dvīsu passesu ratanamattaṃ<sup>8</sup> anucaṃkamaṇaṃ dighato saṭṭhibbatthaṃ mudutalaṃ<sup>9</sup> samavippakīṇṇavālukaṃ caṃkamaṇaṃ vaṭṭati, Cetiyaḍḍirimiḍi dipappasādaka-Mahindattherassa caṃkamaṇaṃ viya tādisaṃ ahoṣi, tenāha: caṃkamaṃ tattha māpesiṃ paṇḍadosavivajjitaṃ ti, aṭṭhaguṇasamūpetan ti aṭṭhaḥi samaṇasukhehi upetaṃ, aṭṭh' imāni samaṇasukhāni nāma: dhanadhaṇṇapariggahābhāvo anavajjapiṇḍapātaṇṇasābhāvo nibbutapiṇḍaṃ bhuñjanābhāvo<sup>10</sup> ratthaṃ piḇetvā dhanasāraṃ vā sīsakahāpaṇḍāni vā gaṇhantesu rājakulesu ratthakilesābhāvo upakaṇṇesu nicchandarāgaḥbhāvo coravilope nibbhaya-bhāvo rājarājamahāmattehi asāṃsaṭṭhabhāvo catusu disāsu appaṭṭhataḥbhāvo, idaṃ

<sup>1</sup> Ck pāliya, C<sup>o</sup> pāliya corrected to pāliya. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> Sakko. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> omits nāma.

<sup>4</sup> C<sup>o</sup> gahana- corrected to gahana-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> sammajjati, C<sup>o</sup> sammajjati corrected to sampajjati. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -gahana-. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> omits caṃkame. <sup>8</sup> Ck C<sup>o</sup> ratanamatta.

<sup>9</sup> C<sup>o</sup> mudutala. <sup>10</sup> so all three MSS.

vuttaṃ hoti: yathā tasmīṃ assame vasantena sakkā honti imāni aṭṭha sukhāni vinditūṃ evaṃ aṭṭhaguṇassamupetaṃ<sup>1</sup> taṃ assamaṃ māpesiṃ ti; abhiññābalaṃ āharin ti pacchā tasmīṃ assame vasanto kasiṇaparikkammaṃ katvā abhiññānaṃ ca samāpattinaṃ ca uppādanatthāya aniccato dukkhato vipassanaṃ ārabhitvā<sup>2</sup> thāmappattain vipassanābalaṃ āharin<sup>3</sup>, yathā tasmīṃ vasanto taṃ balaṃ āharitūṃ sakkomi<sup>4</sup> evaṃ taṃ assamaṃ tassa abhiññatthāya vipassanābalaṃ anucchavikaṃ katvā māpesiṃ ti attho; sātakaṃ pajahin tattha navadosamupāgatan ti etthāyaṃ ānupubbikathā<sup>5</sup>: tadā kira kuṭileṇacarikamādi-patimaṇḍitaṃ<sup>6</sup> pupphūpagaphalūpagarukkhasaṅchannaṃ ramanīyaṃ madhurasalilāsayaṃ apagatavālamigabhiṃsanakasakunaṃ pavivekakkhamaṃ assamaṃ māpetvā alañkātacarikamassa ubhosu antesu ālanānaphalakaṃ samvidhāya nisīdanatthāya caṅkamavemajjhe samatalaṃ muggavaṇṇasilaṃ māpetvā anto paṇṇasālāyaṃ jaṭamaṇḍalaṃ vākaciraṃ tidaṇḍakupḍikādike tāpasaparikkhāre maṇḍape pāṇiyakutaṇḍapāṇiyasamkhaṇḍapāṇiyasarāvāni<sup>7</sup> aggisālāyaṃ aṅgarakapalladāruādīni<sup>8</sup> evaṃ yaṃ yaṃ pabbajitānaṃ upakāraṃ samvattati taṃ sabbaṃ māpetvā paṇṇasālābhittiyaṃ „ye keci pabbajitukāma ime parikkhāre gahetvā pabbajantū“<sup>9</sup> ti akkharāni chinditvā devaḷokam eva gate Vissakamme devaputte Sumedhapapaṇḍito Himavantaṇḍape girikandaraṇusāreṇa attano nivāsānurūpaṃ phāsukaṭṭhānaṃ olo-kento nadīnivattane vissakammanimmittaṃ sakkadattiyaṃ ramanīyaṃ assamaṃ disvā caṅkamanakoṭṭiṃ gantvā padavaḷaṇjaṃ<sup>10</sup> apassanto „dhuvāni pabbajitā dhura-gāme bhikkhaṃ pariyesitvā kilantarūpā āgantvā paṇṇasālāṃ pavisitvā nisinnā bhavissantīti“ cintetvā thokaṃ āgacchitvā „atīviya cirāyanti“ jānissāntīti<sup>11</sup> paṇṇasālakuṭṭidvāraṃ<sup>12</sup> vīvaritvā anto pavisitvā ito e' ito ca olo-kento mahābhittiyaṃ akkharāni vācetvā „mayhaṃ kappiyparikkhāra ete, ime gahetvā pabbajissāntīti“ attanā nivatthapārutani sātakayugaṃ pajahi, tenāha: sātakaṃ pajahin tatthā ti, evaṃ pavittho ahaṃ Sāriputta tassaṃ paṇṇasālāyaṃ sātakaṃ pajahin navadosamupāgatan ti sātakaṃ pajahanto nava dose disvā pajahin ti dīpeti, tāpasapabbajjaṃ pabbajitānaṃ hi sātakasmiṃ nava dosā upa'tthahanti: mahagghabhāvo eko doso, parapaṭibaddhatāya uppajjanabhāvo eko, paribhogena lahuṃ kilissanabbhāvo eko kilitttho ca dhovitaḅbo ca rajitaḅbo ca hoti, paribhogena jīraṇabbhāvo eko jīṇṇassa hi tunnaṃ vā aggaladānaṃ<sup>13</sup> vā kūtābbaṃ hoti, puna pariyesanāya durabbhisambhavabhāvo eko, tāpasapabbajjāya asāruppabhāvo eko, paccatthikānaṃ sādharanabhāvo eko yathā hi naṃ<sup>14</sup> paccatthikā na gaṇhanti tathā gopeṭabbaṃ hoti, paribhuñjantassa vibhūsanatthānabhāvo eko, gahetvā carantassa khandhabhāramahicchabhāvo eko ti; vākaciraṃ nivāsesiṃ ti tadā ahaṃ Sāriputta ime nava dose disvā sātakaṃ pahāya vākaciraṃ nivāsesiṃ, muṇ-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> samūpetain. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> āharitvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> āhari. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> sakkoti. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> ānupubbakathā, C<sup>k</sup> anupubbakathā. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> kuṭileṇa-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -kūta-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> aṅgāra-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> padavaḷaṇjaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -sālā-, C<sup>k</sup> -sālā- corrected to -sālā-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> aggaḷa-. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> taṃ.

jatiṇaṃ hīrabhīraṃ kaṭvā ganthetvā<sup>1</sup> kataṃ vākacīraṃ nivāsanapārūpanatthāya<sup>2</sup>  
 ādiyaṃ ti attho, dvādasaguṇamupāgatan ti dvādasahi ānisaṃsehi samannā-  
 gataṃ, vākacīrasmiṃ hi dvādasā ānisaṃsā: appagghaṃ suṇḍaraṃ kappiyaṃ ti  
 ayaṃ<sup>3</sup> tāva eko ānisaṃso, sahatthā kātuṃ sakkā ti ayaṃ dutiyo, paribhogeṇa  
 saṇikaṃ<sup>4</sup> killisati dhoviyamāne<sup>5</sup> pi papañco n' atthiti ayaṃ tatiyo, paribhogena  
 jñeṇe pi sibbitabbābhāvo catuttho, puna pariyesanassa sukhena karanabhāvo  
 pañcamaṃ, tāpasapabbajjāya sārūpabhāvo chaṭṭho, paccatthikānaṃ nīrūpabho-  
 gabhāvo<sup>6</sup> sattamaṃ, paṇibhuñjantassa vibhūsanatthānābhāvo aṭṭhamaṃ, dhāraṇa-  
 sallaḥkabhāvo navamaṃ, cīvarapaccaye appicchabhāvo dasamaṃ, vākupattiyaṃ dham-  
 mikaanavajjabhāvo ekādasamaṃ, vākacīre natthe pi anapekkhabhāvo dvādasamaṃ ti;  
 aṭṭhadosaṃsāmaṇiṇaṃ pajahim paṇṇasālakaṃ ti kathaṃ pajahi, so  
 kira varasātakayugaṃ omuñcanto cīvaravaṃse laggitaṃ anojapupphadāmasadisāṃ  
 rattaṃ vākacīraṃ gaṇetvā nivāsetvā tass' upari aparaṃ suvaṇṇavaṇṇaṃ vākacī-  
 raṃ paridahitvā puṇṇāgappupphasantharasadisāṃ sakḥuraṃ ajinacammaṃ ekamaṃsaṃ  
 kaṭvā jatamaṇḍalaṃ paṭimuñcivā cūḷāya saddhiṃ niccalabhāvakaṇṇatthaṃ sā-  
 rasūcim<sup>7</sup> pavesetvā muttājālasadisāya sikkāya pavālavannaṃ<sup>8</sup> kuṇḍikaṃ odahitvā  
 tīsu thānesu vaṃkaṃ kājaṃ ādāya ekissā kājakotiyaṃ kuṇḍikaṃ ekissā amkusa-  
 pacchiṃ tidaṇḍakādini olambetvā khāribhāraṃ aṃse kaṭvā dakkhiṇena batthena  
 kattaradaṇḍaṃ gaṇetvā paṇṇasālato nikkhamitvā saṭṭhiḥbatthamaḥācamaṃkame apa-  
 rāparaṃ caṃkamanto attano vesam oloketvā „mayhaṃ mano matthakaṃ patto,  
 sobhati vata me pabbajjā, Buddhapaccekaḥbuddhādīhi sabbehi vīrapurisehi vaṇṇitā  
 thomitā ayaṃ pabbajjā nāma, paḥīnaṃ me gīhibandhanaṃ, nikkhanto 'emi'<sup>9</sup>  
 nekkhammaṃ<sup>10</sup>, laddhā me uttamaṃpabbajjā. karissāmi samanadhammaṃ, labhissāmi  
 maggaphalasukhaṃ“ ti ussahajāto khārikajāṃ otāretvā caṃkamavemaṃjhe mug-  
 gavannasīlāpatte suvaṇṇapatimā viya nisinno divasabhāgaṃ vitināmetvā sāyanha-  
 samayaṃ paṇṇasālaṃ pavisitvā bidalamaṇḍakapasse kaṭṭhattharikāya nīpanno  
 sarīraṃ utuṃ gāḥapetvā balavapaccūse pabujjhitvā attano āgamaṇaṃ āvajjesi:  
 „ahaṃ gharāvāse ādīnaṃ disvā amitabhogaṃ anantaṃ yasam pahāya araṇṇaṃ  
 pavisitvā nekkhammagavesako hutvā pabbajito, ito dāni paṭṭhāya pamādacāraṃ  
 caritūṃ na vaṭṭati, pavivekaṃ hi pahāya vicarantaṃ micchāvitakkamakkhikā  
 khādanti, idāni mayā vivekaṃ anubrūhetuṃ vaṭṭati, ahaṃ hi gharāvāsaṃ pali-  
 bodhato disvā nikkhanto, ayaṃ ca manāpā paṇṇasālā, beluvapakkavaṇṇaparibhaṇḍa-  
 katā bhūmi, rajatavaṇṇā setabhittiyo, kapotapādavaṇṇaṃ paṇṇacchadanam, vi-  
 cittattharakavaṇṇabidalamaṇḍako, nivāsaphāsukaṃ vasaṇatthanaṃ, etto atirekatarā  
 viya me gehasampadā paññāyati“ paṇṇasālāya dose vicinanto aṭṭha dose passi,  
 paṇṇasālāparibhogasmiṃ hi aṭṭha ādīnavā: mahāsambhārena dabbasambhāre sam-  
 odhānetvā karanapariyesanabhāvo eko ādīnavo, tiṇapaṇṇamattikāsu patitāsu

<sup>1</sup> Ck gantetvā, Cs gantetvā corrected to ganthetvā. <sup>2</sup> Ck -pārūpana-. <sup>3</sup> Cv ayaṃ.

<sup>4</sup> Cv saṇikaṃ. <sup>5</sup> Ck Cv dhoviyamāne. <sup>6</sup> Ck -bhogābhāvo. <sup>7</sup> Ck Cs -sucin.

<sup>8</sup> Ck pavālavanna, Cv pavālavannaṃ. <sup>9</sup> Cv smiṃ. <sup>10</sup> Ck Cv nekkhamma.



tāsaṃ punappuna t̐apetabbatāya nibaddhajagganabbhāvo duttiyo, „senāsanān<sup>1</sup> nāma mahallakassa pāpuṇāti, avelāya vuṭṭhāpiyamānassa cittekaggatā na hotiti“ vuṭṭhāpanīyabbhāvo<sup>2</sup> tatiyo, sītuṇhapaṭiḡhātena kāyassa sukhumālakaraṇabbhāvo catuttho, „gehaṃ<sup>3</sup> pavitṭhena yaṃ kiñci pāpaṃ sakkā kātun“ ti garaḡapaṭicchāda-nabbhāvo pañcama, „mayhaṃ“ ti pariggahakaraṇaṃ chaṭṭho, „gehassa atṭhibbhāvo nāma sadutiyaḡavāso“ ti sattama, ūkamaṃkuṇḡagharagolīkādināṃ sād̐hāraṇatāya bahusād̐hāraṇabbhāvo aṭṭhama, iti ime aṭṭhaādīnave disvā Mahāsatto paṇṇasālāṃ<sup>4</sup> pajahi, tenāha: aṭṭhadosaṃmākiṇṇaṃ pajahiṃ paṇṇasālakaṇ ti; upāgamaṃ rukkhamaṃlaṃ guṇe dasaḡ upāgataṇ ti „channaṃ paṭikkhipitvā dasahi guṇehi upetaṃ rukkhamaṃlaṃ upagato 'smīti“ vadati, tatṭ' ime dasa guṇā: appasaṃmārambhatā eko guṇo, „upagamaṇamattakam eva hi tatṭha hotiti“ appajagganata<sup>5</sup> duttiyo, „taṃ hi sammatṭham pi asammatṭham pi paribhogaphāsukaṃ hoti yeva“ anuṭṭhāpanīyabbhāvo<sup>6</sup> tatiyo, „garaḡaṃ na paṭicchādeti, tatṭha hi pāpaṃ karonto lajjatiti“ garaḡāya apaṭicchanaḡabbhāvo catuttho, „abbhokāsavaṃ viya kāyaṃ na santhambhetiti“ kāyassa asanthambhanaḡabbhāvo pañcama, pariggahakaraṇabbhāvo chaṭṭho, gehālayapaṭikkhepo sattama, bahusād̐hāraṇagehe viya „paṭijaggissāmi<sup>7</sup> naṃ“<sup>8</sup>, nikkhamatṭha“ ti nīḡharaṇakābhāvo aṭṭhama, vasantassa saṃpītikabbhāvo navama, rukkhamaṃlasenāsanassa gatagataṭṭhāne sulabbatāya anaṃekkaḡabbhāvo dasama ti, „ime dasa guṇe disvā rukkhamaṃlaṃ upagato 'smīti“ vadati; imāni ettakāni kāraṇāni sallakkhetvā Mahāsatto punadivase bhikkhāya pāvīsi, ath' assa sampattagāme maṇussaḡ mahanteṇa ussāhena bhikkhaṃ adāṃsu, so bhattakiccaṃ niṭṭhapetvā assamaṃ āgamaṃ nīṣiditvā cintesi: „nāhaṃ 'āhāraṃ labhāmīti' pabbajito, siniddhāhāro nāṃ' esa māṇamadapurisamade vaḡd̐d̐heti, āhāramūlakassa ca dukkhassa anto n' atṭhi, yaṇ nūṇaṃ vāpitaṃ ropitaṃ dhaṇṇānibbattaṃ āhāraṃ jahitvā pavattaphalabhojano bhaveyyaṇ“ ti; so tato paṭṭhāya tatṭha katvā ghaṭanta vāyamanto sattāhabbhantare yeva aṭṭha saṃāpattiyo pañca abhiñṇā nibbattesi, tena vuttaṃ:

Vāpitaṃ ropitaṃ dhaṇṇaṃ pajahiṃ niravasesato,  
 anekaguṇasaṃpannaṃ pavattaphalaṃ ādiyīṃ,  
 Tatṭha-ppadhānaṃ padaḡiṃ nisajjaṭṭhānacāṃkame,  
 abbhantaramhi sattāhe abhiñṇābala pāpuṇ ti.

Evāṃ abhiñṇābalaṃ patvā Sumedhatāpase saṃāpattisukhena vītināmente Dīpaṅkaro<sup>9</sup> nāma Satṭhā loke udapādi. Tassa paṭisaṇḡhi-jātibodhidhammacakkappavattanesu sakalāpi dasasahassilokadhātu saṃ-

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> senāsanān corrected to senāsanāṃ. <sup>2</sup> all three MSS. vuṭṭhāpaniya-. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> gehaṃ corrected to garaḡaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> paṇṇasālāṃ. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -jaggantā, C<sup>v</sup> -janatā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> anuṭṭhāpaniya-. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> paṭijaggissāmiṃ corrected to -ssāmi. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> omits naṃ. <sup>9</sup> C<sup>v</sup> dīpaṅkaro.

kampi sampakampi sampavedhi mahāvīravāṃ viravi, dvattimsa pubbanimittāni pāturahaṃsu. Sumedhatāpaso samāpattisukhena vītināmento n' eva taṃ saddam assosi na tāni nimittāni addasa; tena vuttaṃ:

45. „Evaṃ me siddhipattassa vasībhūtassa sāsane  
Dīpaṅkaro nāma Jino uppajji lokanāyako.
46. Uppajjante ca jāyante bujjhante dhammadesane  
caturo nimitte nāddasaṃ<sup>1</sup> jhānaratisamappito“ ti.

Tasmiṃ kālā Dīpaṅkaradasabalo catuhi khīṇāsavasatasahashehi parivuto anupubbena cārikaṃ caramāno Rammakaṃ nāma nagaraṃ patvā Sudassanamahāvihāre paṭivasati. Rammanagaravāsino „Dīpaṅkaro kira samañissaro paramābhisambodhiṃ patvā pavattavaradhammacakko anupubbena cārikaṃ caramāno Rammanagaraṃ patvā Sudassanamahāvihāre paṭivasatīti“ sutvā sappinavanītādini c' eva bhesajjāni vatthacchādanāni ca gāhāpetvā gandhamālādihatthā yena Buddhō yena Dhammo yena Saṃgho tanninnā tapponā tappabbhārā hutvā Satthhāraṃ upasamkamitvā vanditvā gandhādīhi pūjetvā ekamantaṃ nisinnā, dhammadesanaṃ sutvā svātanāya nimantetvā utthāyāsanaṃ pakkamiṃsu. Te punadivase mahādānaṃ sajjetvā nagaraṃ alamkaritvā Dasabalassa āgamanamaggaṃ alamkarontā udakabhinnatthānesu paṃsum<sup>2</sup> pakkhipitvā samaṃ bhūmitalaṃ katvā rajatapattavaṇṇaṃ vālukaṃ ākiranti, lājāni c' eva pupphāni ca vikiranti, nānāvīrāgehi vatthehi dhajapatāke ussāpenti, kadaliyo c' eva puṇṇaghaṭapantiyo ca patitthāpenti. Tasmiṃ kālā Sumedhatāpaso attano assamapadā uggantvā tesam manussānaṃ uparibhāgena ākāseṇa gacchanto te haṭṭhatutṭhe manusse disvā „kin nu kho kāraṇa“ ti ākāsaṭo oruyha ekamantaṃ ṭhito manusse pucchi: „hambho kassa tumhe imaṃ maggaṃ alamkarothā“ ti; tena vuttaṃ:

47. „Paccantadesavisaye nimantetvā Tathāgataṃ  
tassa āgamaṇamaggaṃ<sup>3</sup> sodhenti tutṭhamānasā.
48. Ahaṇ tena samayena nikkhamitvā sakassamā  
dhunanto vākacīraṇi gacchāmi ambare tadā.
49. Vedajātaṃ janāni disvā tutṭhahaṭṭhaṃ pamoditaṃ  
orohitvāna gaganā manusse pucchi tāvade:

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> nāddasāsīm. <sup>2</sup> Ck C<sup>o</sup> paṃsu. <sup>3</sup> so all three MSS.

50. 'Tuṭṭhahaṭṭho pamodito vedajāto mahājano,  
kassa sodhīyati<sup>1</sup> maggo añjasam vaṭumāyana<sup>2</sup>' ti.

Manussā āhaṃsu: „bhaunte Sumedha na tvaṃ jānāsi: 'Dīpaṃkarada-sabalo sammāsambodhiṃ patvā pavattavaradhammacakko cārikaṃ ca-ramāno amhākaṃ nagaraṃ patvā Sudassanamahāvihāre paṭivasati, mayan<sup>3</sup> taṃ Bhagavantam nimantayimha, tass' etaṃ Buddhassa Bhagavato āgamanamaggaṃ alaṃkaromā<sup>4</sup>' ti. Sumedhatāpaso cintesi: „'Buddho' ti kho ghosamattam pi loke dullabham, pag eva Buddhup-pādo, mayāpi imehi manussehi saddhiṃ Dasabalassa maggaṃ alaṃkaritum vaṭṭatīti<sup>5</sup>. So te manusse āha: „sace bho tumhe etaṃ maggaṃ Buddhassa alaṃkarotha mayham pi ekaṃ okāsaṃ detha, aham pi tumhehi saddhiṃ maggaṃ alaṃkarissāmīti<sup>6</sup>. Te „sādhū<sup>7</sup> 'ti sampatīcchitvā „Sumedhatāpaso iddhiṃ<sup>8</sup> ti jānantā udakabhinnokāsaṃ sallakkhetvā „tvaṃ imaṃ ṭhānaṃ alaṃkarohīti<sup>9</sup> adāṃsu. Sumedho buddhārammaṇaṃ pītiṃ<sup>10</sup> gahetvā cintesi: „aham imaṃ okāsaṃ iddhiyā alaṃkaritum pahomi, evaṃ alaṃkato pana maṃ na paritosessati, aṇṇa mayā kāyaveyyāvaccam kātum vaṭṭatīti<sup>11</sup> paṇṇaṃ āharitvā tasmim padese pakkhipi. Tassa tasmim padese analaṃkate yeva Dīpaṃkaro Dasabalo mahānubhāvānaṃ chaḷabhiññākhināsavānaṃ catuhi satasahasseehi parivuto devatāsu dibbamālagandhādīhi<sup>12</sup> pūjāyantesu<sup>13</sup> dibbasamgītesu pavattantesu<sup>14</sup> manussehi<sup>15</sup> mānusakagandhehi c' eva mālādīhi ca pūjāyantesu<sup>16</sup> anantāya Buddhalīhāya Manosilātale vijambhamāno siho viya taṃ alaṃkatapaṭiyattamaggaṃ paṭipajji. Sumedhatāpaso akkhini ummīletvā alaṃkatamaggena āgacchantassa Dasabalassa dvattimsamahāpurisalakkhaṇapatimaṇḍitaṃ asītiyā anubyañjanehi anubyañjitaṃ<sup>17</sup> byā-mappabhāya<sup>18</sup> samparivāritaṃ maṇivaṇṇagaganatale nānappakāra<sup>19</sup> vijjullatā viya āvelāvelabhūtā c' eva yugaḷayugaḷabhūtā ca chabbaṇṇagha-nabuddharasmiyo<sup>20</sup> viṣṇajentaṃ rūpaggappattaṃ attabhāvaṃ oloketvā „aṇṇa mayā Dasabalassa jīvitapariccāgaṃ kātum vaṭṭatīti<sup>21</sup> „mā Bhagavā kalale akkami, maṇiphalakasetum pana akkamanto viya saddhiṃ catuhi khināsavasatasahasseehi mama piṭṭhiṃ maddamāno gacchatu, taṃ me bhavissati dīgharattaṃ hitāya sukhāyā<sup>22</sup> 'ti kese mocetvā ajinajaṭṭavā-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> sodhīyati. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> mayam. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> buddhorammaṇaṃ pītiṃ, C<sup>v</sup> buddhāram-manapītiṃ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -gandhādīsu, C<sup>k</sup> gandhādīsu. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> pūjāyantisu. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> pavat-tiyamānesu. <sup>7</sup> so all three MSS. ! instead of manussesu? <sup>8</sup> C<sup>v</sup> pūjīyamānesu. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> anubyañjitaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> vyāma-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -kāra, C<sup>v</sup> -kāra. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -ghaṇa-.

kacīrāni kālavanṇe<sup>1</sup> kalale pattharivā māṇiphalakasetum viya kalalapitṭhe nipajji; tena vuttam:

51. „Te me puṭṭhā vyākariṃsu: ‘Buddho loke anuttaro  
Dīpaṃkaro nāma Jino uppajji lokanāyako,  
tassa sodhīyati<sup>2</sup> maggo añjasam vaṭumāyanam’.
52. ‘Buddho’ ti mama sutvāna pīti uppajji tāvade,  
‘Buddho Buddho’ ti kathayanto somanassam pavedayim.<sup>3</sup>
53. Tattha tathavā vicintesiṃ tuṭṭho saṃviggamānaso:  
‘idha bijāni ropissam, khaṇo ve mā upaccagā,
54. Yadi Buddhassa sodhetha ekokāsam dadātha me.  
aham pi sodhayissāmi añjasam vaṭumāyanam’.
55. Adāṃsu te mam’ okāsam sodhetum añjasam tadā.  
‘Buddho Buddho’ ti cintento maggam sodhem’ ahan tadā.
56. Anīṭṭhite mam’ okāse Dīpaṃkaro mahāmuni  
cattārisatasahasseehi<sup>4</sup> chaḷabhiññehi tādihi<sup>5</sup>  
khīṇāsavehi vimalehi paṭipajji añjasam<sup>6</sup> Jino.
57. Paccuggamanā vattanti, vajjanti bheriyo bahū<sup>7</sup>,  
āmoditā naramarū sādhuḷkāram pavattayum.
58. Devā manusse passanti manussāpi ca devatā,  
ubho pi te pañjalikā anuyanti Tathāgataṃ.
59. Devā dibbehi turiyehi manussā mānusahehi ca  
ubho pi te vajjayantā<sup>8</sup> anuyanti Tathāgataṃ.
60. Dibbam mandāraṃ puppham padumam pāricchattakam  
disodisam okiranti ākāsanabhagatā<sup>9</sup> marū.
61. Campakam salalam nīpam nāgapunnāgaketakam  
disodisam ukkhipanti bhūmitalagatā narā.
62. Kese muñcitv’ aham tattha vākacīraṃ ca cammakam  
kalale pattharivāna avakujjo nipajj’ aham.
63. ‘Akkamitvāna mam Buddho saha sisseehi gacchatu.  
mā<sup>10</sup> kalale akkamittho, hitāya me bhavissatīti!’“

so kalalapitṭhe nipannako va puna akkhīni uummiletvā Dīpaṃkaradasa-  
balassa Buddhasirīṃ sampasāmanāno evam cintesi: „sace aham iccheyyam  
sabbakilese jhāpetvā saṃghanavako hutvā Rammanagaraṃ paviseyyam.

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> kālā-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> sodhīyati. <sup>3</sup> Ck pavedayim. <sup>4</sup> so all three MSS.

<sup>5</sup> Ck tādihi, C<sup>v</sup> tādīsī. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> añjasam. <sup>7</sup> Ck C<sup>s</sup> bahu. <sup>8</sup> Ck vajjayantā.

<sup>9</sup> C<sup>v</sup> ākāsatālagatā. <sup>10</sup> Ck C<sup>s</sup> add nam.

aññātakavesena pana me kilese jhāpetvā Nibbānapattiya<sup>1</sup> kiccaṃ n'atthi, yaṃ nūnāhaṃ Dīpaṃkaradasabalo viya paramābhisambodhiṃ patvā dhammanāvaṃ āropetvā mahājanam Samsārasāgarā uttāretvā pacchā parinibbāyeyyaṃ, idaṃ mayhaṃ patirūpan<sup>2</sup> ti. Tato aṭṭha dhamme samodhānetvā Buddhabhāvāya abhinīhāraṃ katvā nipajji; tena vuttam:

64. „Puthaviyaṃ<sup>3</sup> nipannassa evaṃ me āsi cetaso:  
'icchamāno ahaṃ ajja kilese jhāpaye mama.
65. Kim me aññātavesena dhammasaccchikaten<sup>4</sup> idha,  
sabbaññutam<sup>5</sup> pāpuṇitvā Buddho hessam sadevake.
66. Kim me ekena tiṇṇena purisena thāmadassinā,  
sabbaññutam<sup>4</sup> pāpuṇitvā santāressam sadevake.
67. Iminā me adhikārena purisena thāmadassinā  
sabbaññutam pāpuṇāmi tāremi janataṃ bahuṃ.
68. Samsārasotaṃ chinditvā viddhamsitvā tayo bhava  
dhammanāvaṃ samāruyha santāressam sadevake<sup>6</sup> ti,

yasmā pana Buddhataṃ patthentassa

69. Manussattaṃ līngasampatti hetu Sattthāradassanaṃ  
pabbajjā guṇasampatti adhikāro ca chandatā  
aṭṭhadhammasamodhānā abhinīhāro samijjhati.

Manussattabhāvasmiṃ yeva hi tathā Buddhataṃ patthentassa patthanā samijjhati nāgassa vā supaṇṇassa vā devatāya vā patthanā no samijjhati, manussattabhāve pi purisalīṅge tthitass' eva patthanā samijjhati itthiā vā paṇḍakanapumsakaubhato-byañjanakānam<sup>5</sup> vā no samijjhati, purisassa pi tasmiṃ attabhāve arahattappattiya hetusampannass' eva patthanā samijjhati no itarassa, hetusampannena pi sace jīvamānakabuddhass' eva santikā patthentassa patthanā samijjhati parinibbute Buddhe cetiyasantike vā bodhimūle vā patthentassa na samijjhati, Buddhānaṃ santike patthentassāpi pabbajjālīṅge tthitass' eva samijjhati no gihillīṅge tthitassa, pabbajitassāpi pañcābhinnāssa aṭṭhasamāpattilābhino yeva samijjhati na imāya guṇasampattiya virahitassa, guṇasampannenāpi yena attano jīvitam Buddhānaṃ pariccattam hoti tassa iminā adhikārena adhikārasampannass' eva samijjhati na itarassa, adhikārasampannassāpi yassa Buddhakāradhammānaṃ atthāya mahanto chando ca mahanto ussāho ca vāyāmo ca pariyeṭṭhi<sup>6</sup> tass' eva samijjhati na itarassa, tath' idaṃ chandamahantatāya opammaṃ: sace hi evaṃ assa „yo sakala-cakkavāḷagabbhaṃ ekodakībhūtaṃ attano bāhubalena pataritvā pāraṃ gantum

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> nibbānapattiya. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> puthuviyaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> sabbaññutam, C<sup>v</sup> sabbaññutam.

<sup>4</sup> C<sup>v</sup> sabbaññutam. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -vyañjana-. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> pariyeṭṭhi.

samattho so Buddhattaṃ pāpuṇāti, yo vā pana sakalacakkavālagabbhaṃ velugumbasañchannaṃ viyūhītvā madditvā padasā gacchanto pāraṃ gantum samattho so Buddhattaṃ pāpuṇāti, yo vā pana sakalacakkavālagabbhaṃ sattīyo ākoṭetvā niranantaraṃ sattithalasamākiṇṇaṃ padasā akkamamāno pāraṃ gantum samattho so Buddhattaṃ pāpuṇāti, yo vā pana sakalacakkavālagabbhaṃ vītaccikaṃgārabbharitāni pādehi maddamāno pāraṃ gantum samattho so Buddhattaṃ pāpuṇātīti“ yo etesu ekam pi attano dukkaraṃ na maññati „ahaṃ etam pi taritvā vā gantvā vā pāraṃ gahessāmīti“ evaṃ mahantena chandena ca ussābena ca vāyāmena ca pariyetthiā ca samannāgato hoti tassa patthanā samijjhati na itarassa. Sumedhatāpasaso pana ime aṭṭha dhamme samodhānetvā Buddhabhāvāya abhinīhāraṃ katvā nipajji. Dīpaṃkaro pi Bhagavā āgantvā Sumedhatāpasassa sīsabhāge ṭhatvā maṇisihapañjaraṃ<sup>1</sup> ugghāṭento viya pañcavaṇṇapasādasampannāni akkhini ummiletvā kalalapiṭṭhe nipannaṃ Sumedhatāpasam disvā „ayaṃ tāpaso Buddhattāya<sup>2</sup> abhinīhāraṃ katvā nipanno, ijjhissati nu kho imassa patthanā udāhu no“ ti anāgataṃ saññānaṃ pesetvā upadhārento „ito kappasatasahassādhikāni cattāri asaṃkheyyāni atikkamitvā Gotamo nāma Buddhō bhavissatīti“ natvā ṭhitako va parisamajjhe vyākāsi: „Passatha no tumhe imaṃ ugगतapaṃ<sup>3</sup> tāpasam kalalapiṭṭhe nipannaṃ“ ti. „Evaṃ bhante“. „Ayaṃ Buddhattāya<sup>4</sup> abhinīhāraṃ katvā nipanno, samijjhis-sati imassa patthanā, ito kappasatasahassādhikānaṃ catunnaṃ asaṃkheyyānaṃ matthake Gotamo nāma Buddhō bhavissati, tasmim pan’ assa attabhāve Kapilavattu<sup>5</sup> nāma nagaraṃ nivāso bhavissati, Māyā nāma devī<sup>6</sup> mātā, Suddhodano nāma rājā pitā, aggasāvako Upatisso nāma thero, dutiyasāvako Kolito nāma, Buddhupatthāko Ānando nāma, aggasāvikā Khenā nāma therī<sup>7</sup>, dutiyasāvikā Uppalavaṇṇa<sup>8</sup> nāma therī<sup>9</sup> bhavissati, paripakkāṇāno mahābhikkhamaṇaṃ katvā mahāpadhānaṃ padahitvā nigrodhamūle pāyāsam paṭiggahetvā Nerañjarāya tīre paribhujitvā bodhimaṇḍaṃ āruya assattharukkhamūle abhisambujjhisatīti“; tena vuttaṃ:

70. “Dīpaṃkaro<sup>10</sup> lokavidū<sup>11</sup> āhutaṇaṃ paṭiggaho  
ussisuke maṃ ṭhatvāna idaṃ vacanaṃ abravī<sup>12</sup>:

71. ‘Passatha imaṃ tāpasam jaṭilaṃ ugगतāpanaṃ,  
aparimeyye ito kappe Buddhō loka bhavissati.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> maṇi-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> buddhatthāya. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> ugगतapan. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> buddhattāya corrected to buddhatthāya. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> kapilavattuni. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> devī. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> therī. <sup>8</sup> all three MSS. uppalavaṇṇa. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> therī. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> dīpaṃkaro. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> lokavidu. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> -bruvī.

72. Aho Kapilavhayā rammā nikkhamitvā Tathāgato  
padhānam padahitvāna katvā dukkarakāriyam
73. Ajapālarukkhamūle nisīditvā Tathāgato  
tattha pāyāsani aggayha Nerañjaram upehiti.
74. Nerañjarāya tīre pāyāsam ādāya so Jino  
paṭiyattavaramaggena bodhimūlamhi eheti.
75. Tato padakkhiṇam katvā bodhimandaṁ anuttaro  
assatthassa mūle bujjhissati mahāyaso.
76. Imassa janikā mātā Māyā nāma bhavissati,  
pitā Suddhodano nāma, ayaṁ hessati Gotamo.
77. Anāsavā vitarāgā santacittā samāhitā  
Kolito Upatisso ca aggā hessanti sāvaka.
78. Ānando nām' upatthāko upatthissati taṁ Jinam,  
Khemā Uppalavaṇṇā ca aggā hessanti sāvika
79. Anāsavā vitarāgā santacittā samāhitā.  
Bodhi tassa Bhagavato 'Assatto' ti pavuccati<sup>1</sup>.

Sumedhatāpaso „mayham kira patthanā samijjhissatīti“ somanas-sappatto ahosi. Mahājano Dipamkaradasabalassa vacanam sutvā „Sumedhatāpaso kira Buddhabhijam Buddhakuro“ ti haṭṭhatuttho ahosi. Evaṁ c' assa, ahosi: „yathā nāma puriso nadim taranto ujukena titthena uttaritum asakkonto heṭṭhātithena uttarati evam evam<sup>2</sup> mayam Dīpamkaradasabalassa sāsane maggaphalam alabhamānā anāgate yadā tvaṁ Buddho bhavissasi<sup>3</sup> tadā tava sammukhā maggaphalam sacchikātum samatthā bhaveyyamā“ 'ti patthanam ṭhāpayimsu. Dīpamkaradasabalo pi Bodhisattam pasamsitvā atthahi pupphamutthīhi pūjetvā padakkhiṇam katvā pakkāmi. Te pi catusatasahassasamkhā khināsavā Bodhisattam gandhehi ca mālehi<sup>4</sup> ca pūjetvā padakkhiṇam katvā pakkamimsu. Devamanussā pana tath' eva pūjetvā vanditvā pakkantā. Bodhisatto sabbesam paṭikkantakāle sayanā vuṭṭhāya „pāramiyo vicinissāmīti“ puppharāsimatthake pallamkam ābhujitvā<sup>5</sup> nisīdi. Evaṁ nisinne Bodhisatte sakaladasahassacakkavāle devatā sannipatitvā sādhuṭṭhānam katvā „ayya Sumedhatāpasa porāṇakabodhisattānam pallamkam ābhujitvā<sup>6</sup> 'pāramiyo vicinissāmā' ti nisinnaṭṭhāle yāni pubbanimittāni nāma paññāyanti tāni sabbāni pi aṭṭha pātubhūtāni, nissamsayena tvaṁ Buddho

<sup>1</sup> Ck pavuccatīti. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> Ck Cv bhavissati. <sup>4</sup> Cv mālāhi. <sup>5</sup> Ck ābhujitvā. <sup>6</sup> Cv ābhujitvā.

bhavissasi, mayam etaṃ jānāma: yass' etāni nimittāni paññāyanti eka-  
tena<sup>1</sup> so Buddho hoti, tvaṃ attano viriyaṃ dhamṃ katvā paggaṇhā"  
ti Bodhisattam nānappakārehi thutūhi abhithhunimsu<sup>2</sup>; tena vuttam:

80. „Idaṃ sutvāna vacanaṃ asamassa Mahesino  
āmoditā<sup>3</sup> naramarū: ‘Buddhabijāṃkuro ayaṃ’.
81. Ukkuṭṭhisaddā vattanti appoṭhenti hasanti<sup>4</sup> ca  
katañjalī namassanti dasasahassī<sup>5</sup> sadevakā.
82. ‘Yad’ imassa Lokanāthassa virajjhissāma sāsanaṃ  
anāgataṃhi addhāne hessāma sammukhā imaṃ.
83. Yathā manussā nadim tarantā paṭititthaṃ virajjhiya  
heṭṭhātthe gahetvāna uttaranti mahānadiṃ
84. Evaṃ evaṃ<sup>6</sup> mayam sabbe yadi muñcem’ imaṃ Jinam  
anāgataṃhi addhāne hessāma sammukhā imaṃ’.
85. Dīpaṃkaro Lokavidū<sup>7</sup> āhutinam paṭiggaho  
mama kammaṃ pakittetvā dakkhiṇaṃ<sup>8</sup> padam uddhari<sup>9</sup>.
86. Ye tattha āsum Jinaputtā sabbe padakkhiṇam akaṃsu maṃ,  
narā nāgā ca gandhabbā abhivādetvāna pakkamuṃ.
87. Dassanam me atikkante sasamge Lokanāyake  
hattho hatthena cittena āsanā vutṭhahim tadā.
88. Sukhena sukhito homi pāmujjena<sup>10</sup> pamodito.  
pītiyā ca abhissanno<sup>11</sup> pallaṃkaṃ ābhujim tadā.
89. Pallaṃkena nisīditvā evaṃ cintes’ ahaṇ tadā:  
‘vasībhūto ahaṃ jhāne abhiññāsu pāramim gato,
90. Sahassikamhi<sup>12</sup> lokamhi isayo n’ atthi me samā,  
asamo iddhidhammesu alabhim īdisaṃ sukhaṃ’.
91. Pallaṃkābhujane<sup>13</sup> mayhaṃ dasasahassādhivāsino<sup>14</sup>  
mahānādaṃ pavattesuṃ: ‘dhuvaṃ<sup>15</sup> Buddho bhavissasi.
92. Yaṃ pubbe Bodhisattānaṃ pallaṃkavaramābhujē  
nimittāni padissanti tāni ajja padissare.
93. Sitaṃ vyapagataṃ hoti uṇhaṇ ca upasammati,  
tāni ajja padissanti, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
94. Dasasahassilokadhātu<sup>16</sup> nissaddā hoti nirākulā,  
tāni ajja padissanti, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.

<sup>1</sup> Ck Cv ekattena. <sup>2</sup> Ck Cs abhithhutinisū. <sup>3</sup> Ck Cv amoditā, Cs āmodinā?

<sup>4</sup> Ck sahanti, Cs sahanti corrected to hasanti. <sup>5</sup> Ck Cs dasasahassi. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> C - vidu. <sup>8</sup> Cv dakkhiṇa. <sup>9</sup> Ck uddharī, Cv uddharim. <sup>10</sup> Cs pāmojjena.

<sup>11</sup> Ck Cv abhissanto. <sup>12</sup> Cv sās-. <sup>13</sup> Cs -bhuñjane. <sup>14</sup> Cv tidasasādhivāsino.

<sup>15</sup> Cv tuvaṃ. <sup>16</sup> Cv dasasahassi-.



95. Mahāvātā na vāyanti, na sandanti savantiyo,  
tāni ajja padissanti, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
96. Thalajā dakaajā pupphā sabbe pupphanti tāvade,  
te p' ajja pupphitā sabbe, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
97. Latā vā yadivā rukkhā phalabhārā honti tāvade,  
te p' ajja phalitā sabbe, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
98. ākāsaṭṭhā ca bhummaṭṭhā ratanā jotanti tāvade,  
te p' ajja ratanā jotanti, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
99. Mānusakā ca dibbā ca turiyā vajjanti tāvade,  
te p' ajj' ubho abhiravanti, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
100. Vicittapupphā gaganā abhivassanti tāvade,  
te p' ajja padissanti, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
101. Mahāsamuddo ābhujati, dasasahassī pakampati,  
te p' ajj' ubho abhiravanti, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
102. Niraye pi dasasahassī<sup>1</sup> aggī<sup>2</sup> nibbāyi tāvade,  
te p' ajja nibbutā<sup>3</sup> aggī<sup>4</sup>, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
103. Vimalo hoti suriyo, sabbe dissanti tārakā,  
te pi ajja padissanti, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
104. Anovaṭṭena udakena mahiyā ubbhijji tāvade,  
taṃ p' ajj' ubbhijjate mahiyā, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
105. Tārāgaṇā virocanti nakkhattaṃ gaganamaṇḍale  
visākhā candimāyuttā, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
106. Bilāsayā darīsayā nikkhamanti sakāsayā,  
te p' ajja āsayā chuddhā, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
107. Na hoti arati sattānaṃ, santuṭṭhā honti tāvade,  
te p' ajja sabbe santuṭṭhā, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
108. Rogā tad' ūpasammanti jighacchā ca vinassati,  
tāni ajja padissanti, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
109. Rāgo tadā tanu<sup>5</sup> hoti, doso moho pi nassati,  
te p' ajja vigatā sabbe, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
110. Bhayaṃ tadā na bhavati, ajja p' etaṃ padissati,  
tena līgena jānāma: dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
111. Rajo n' uddhamsati<sup>6</sup> uddham, ajja p' etaṃ padissati,  
tena līgena jānāma: dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
112. Anittāgandho pakkamati, dibbagandho pavāyati,  
so p' ajja vāyati gandho, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> dasasahassī. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> aggī. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> nibbuto. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> aggī. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> tanū. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -satī.

113. Sabbe devā padissanti t̐apayitvā arūpino,  
te p' aḷja sabbe dissanti, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
114. Yavatā nirayā nāma sabbe dissanti tāvade,  
te p' aḷja sabbe dissanti, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
115. Kuḍḍā kavātā selā ca na hont' āvaraṇaṃ tadā,  
ākāsabhūtā te p' aḷja, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
116. Cuti ca upapatti<sup>2</sup> ca khaṇe tasmim' na vijjati.  
tāni aḷja padissanti, dhuvaṃ Buddho bhavissasi.
117. Daḷhaṃ paggaṇha viriyaṃ, mā nivatta abhikkama,  
mayam p'etaṃ vijānāma: dhuvaṃ Buddho bhavissasīti<sup>3</sup>.

Bodhisatto Dīpaṃkaradasabalassa ca dasasahassacakkavāle devatānaṃ ca<sup>4</sup> vacanaṃ sutvā bhiyyosomattāya saṃjātussāho hutvā cintesi: „Buddhā nāma amoghavacanā, n' atthi Buddhānaṃ kathāya aññathattam, yathā hi ākāse khittaleḍḍussa patanaṃ jātassa maraṇaṃ aruṇe uggate suriyass' utthānaṃ āsayā nikkhantaśiḥassa sīhanādanadananaṃ garugabbhāya itthiyā bhāramocanaṃ dhuvaṃ avassabhāvi evaṃ evaṃ<sup>5</sup> Buddhānaṃ vacanaṃ nāma dhuvaṃ amoghaṃ, addhā ahaṃ Buddho bhavissāmīti<sup>6</sup>; tena vuttaṃ:

118. „Buddhassa vacanaṃ sutvā dasasahassīna<sup>7</sup> c'ūbhayaṃ  
tutthahaṭṭho pamudito evaṃ cintes' ahaṃ tadā:
119. 'Advejjhavacanā Buddhā, amoghavacanā Jinā,  
vitathaṃ n'atthi Buddhānaṃ, dhuvaṃ Buddho bhavāṃ<sup>8</sup> ahaṃ.
120. Yathā khittam nabbe leḍḍu dhuvaṃ patati bhūmiyaṃ  
tath' eva Buddhasetthānaṃ vacanaṃ dhuvasassataṃ.
121. Yathāpi sabbasattānaṃ maraṇaṃ dhuvasassataṃ  
tath' eva Buddhasetthānaṃ vacanaṃ dhuvasassataṃ.
122. Yathā rattikkhaye patte suriyass' uggamanaṃ dhuvaṃ  
tath' eva Buddhasetthānaṃ vacanaṃ dhuvasassataṃ.
123. Yathā nikkhantasayanassa sīhassa nadanaṃ dhuvaṃ  
tath' eva Buddhasetthānaṃ vacanaṃ dhuvasassataṃ.
124. Yathā āpannasattānaṃ bhāramoropanaṃ<sup>9</sup> dhuvaṃ  
tath' eva Buddhasetthānaṃ vacanaṃ dhuvasassataṃ<sup>10</sup> ti.

So „dhuvaṃ ahaṃ Buddho bhavissāmīti<sup>11</sup> evaṃ Katasanniṭṭhāno buddha-kāraḷe dhamme upadhāretuṃ “kahaṃ nu kho Buddhakāraḷadhammā,

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> hontāvaraṇaṃ, C<sup>v</sup> hontācaranaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> uppatti, C<sup>v</sup> C<sup>s</sup> uppatti. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> khantes-mim. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> devatānaṃ ca, C<sup>v</sup> -naṃ ca corrected to -nañca. <sup>5</sup> so all three MSS.

<sup>6</sup> C<sup>k</sup> dasasahassīna. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> bhāravoropanaṃ?

kiṃ uddham udāhu adho disāsu vidisāsū“ 'ti anukkamena sakaladhammadhātum vicinanto porāṇakabodhisatthehi āsevitānisevitāṃ paṭhamam dānapāramim disvā evam attānam ovadi: „Sumedhapañḍita tvaṃ ito paṭṭhāya paṭhamam dānapāramim pūreyyāsi, yathā hi nikkujjito udakumbho nissesam katvā udakam vamatī yeva na paccāharatī evam evam dhanam vā yasam vā puttadāram vā āṅgapaccāṅgam vā anoloketvā sampattayācakānam sabbam icchiticchitam nissesam katvā dadamāno bodhirukkhamūle nisīditvā Buddho bhavissasīti“ paṭhamam dānapāramim dāham katvā adhiṭṭhāsi; tena vuttam:

195. „Handa buddhakare dhamme vicināmi ito c' ito uddham adho dasadisā yāvata dhammadhātuyā.
196. Vicinanto tadā dakkhiṃ paṭhamam dānapāramim pubbakehi Mahesīhi anuciṇṇam mahāpaṭham.
197. 'Imaṃ tvaṃ paṭhamam tāva dāham katvā samādiya dānapāramitam gaccha yadi bodhiṃ pattum icchasi.
198. Yathāpi kumbho sampuṇṇo yassa kassaci adhokato vamate udakam nissesam na tattha parirakkhati
199. Tath' eva yācake disvā hīnamukkatṭhamajjhime dadāhi dānam nissesam kumbho viya adhokato“ ti.

Ath' assa „na ettakeh' eva Buddhakāradhammehi bhavitabban“ ti uttarim pi upadhārayato dutiyam sīlapāramim disvā etad ahoṣi: „Sumedhapañḍita tvaṃ ito paṭṭhāya sīlapāramim pūreyyāsi, yathā hi camaramigo nāma jīvitam pi anoloketvā attano vālam eva rakkhati evam tvaṃ pi ito paṭṭhāya jīvitam pi anoloketvā sīlam eva rakkhanto Buddho bhavissasīti“ dutiyam sīlapāramim dāham katvā adhiṭṭhāsi; tena vuttam:

180. „Na h' ete ettakā yeva Buddhadhammā bhavissare, aññe pi vicinissāmi ye dhammā bodhipācanā.
181. Vicinanto tadā dakkhiṃ dutiyam sīlapāramim pubbakehi Mahesīhi āsevitānisevitāṃ.
182. 'Imaṃ tvaṃ dutiyam tāva dāham katvā samādiya sīlapāramitam gaccha yadi bodhiṃ pattum icchasi.
183. Yathāpi camarī vālam kismici<sup>1</sup> pativilaggitam upeti maraṇam tattha na vikopeti vāladhiṃ (Cfr. Ælian 16, 11.)

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> kismiri.

134. Tath' eva catusu bhūmīsu<sup>1</sup> sīlāni paripūriya<sup>2</sup>  
parirakkha<sup>3</sup> sabbadā sīlānī camarī viya vāladhin<sup>4</sup> ti.

Ath' assa „na ettakeh' eva Buddhakāradhammehi bhavitabban<sup>5</sup> ti  
uttarim pi upadhārayato tatiyaṃ nekkhammapāramiṃ disvā etad ahoṣi:  
„Sumedhapāṇḍita tvaṃ ito paṭṭhāya nekkhammapāramiṃ pūrey-  
yāsi, yathā hi ciraṃ pi bandhanāgāre vasamāno puriso na tattha  
sinehaṃ karoti atha kho ukkaṇṭhati yeva avasitukāmo hoti evaṃ eva  
tvaṃ sabbabhave bandhanāgārasadise katvā sabbabhave ukkaṇṭhito  
muñcitukāmo hutvā nekkhammābhimukho va hohi, evaṃ Buddho bha-  
vissasīti<sup>6</sup> tatiyaṃ nekkhammapāramiṃ dāhaṃ katvā adhiṭṭhāsi; tena  
vuttam :

135. „Na h' ete ettakā yeva Buddhadhammā bhavissare,  
aṇṇe pi vicinissāmi ye dhammā bodhipācanā.  
136. Vicinanto tadā dakkhim tatiyaṃ nekkhammapāramiṃ  
pubbakehi Mahesihi āsevanisevitam.  
137. 'Imaṃ tvaṃ tatiyaṃ tāva dāhaṃ katvā samādiya  
nekkhamme pāramiṃ gaccha yadi bodhiṃ pattum icchasi.  
138. Yathā andughare puriso ciravuttho dukhaddito  
na tattha rāgaṃ abhijānati muttiṃ yeva gavesati  
139. Tath' eva tvaṃ sabbabhave passa andughare viya,  
nekkhammābhimukho hohi bhavato parimuttiyā<sup>7</sup> ti.

Ath' assa „na ettakeh' eva Buddhakāradhammehi bhavitabban<sup>5</sup> ti  
uttarim pi upadhārayato catuttham paññāpāramiṃ disvā etad ahoṣi:  
„Sumedhapāṇḍita tvaṃ ito paṭṭhāya paññāpāramiṃ pi pūreyyāsi,  
hīnamajjhimukkaṭṭhesu kiñci<sup>8</sup> avajjetvā sabbe pi paṇḍite upasaṃkamitvā  
pañhaṃ puccheyyāsi, yathā hi piṇḍacārīko bhikkhu hīnādibhede-  
su kulesu kiñci avajjetvā paṭipātiyā piṇḍāya caranto khippaṃ yāpanaṃ  
labhati evaṃ tvaṃ pi sabbapaṇḍite upasaṃkamitvā pañhaṃ pucchanto  
Buddho bhavissasīti<sup>6</sup> catuttham paññāpāramiṃ dāhaṃ katvā adhiṭṭhāsi;  
tena vuttam :

140. „Na h' ete ettakā yeva Buddhadhammā bhavissare,  
aṇṇe pi vicinissāmi ye dhammā bodhipācanā.  
141. Vicinanto tadā dakkhim catuttham paññāpāramiṃ  
pubbakehi Mahesihi āsevanisevitam.  
142. 'Imaṃ tvaṃ catuttham tāva dāhaṃ katvā samādiya  
paññāpāramitaṃ gaccha yadi bodhiṃ pattum icchasi.

142. Yathāpi<sup>1</sup> bhikkhu bhikkhanto hinamukkatthamajjhime  
kulāni na vivajjento evaṃ labhati yāpanaṃ  
144. Tath' eva tvaṃ sabbakāle paripucchanto buddhaṃ janaṃ  
paṇṇāpāramitaṃ gantvā sambodhiṃ pāpuṇissasīti<sup>2</sup>"

Ath' assa „na ettakeh' eva Buddhakāradhammehi bhavitabban“ ti  
uttarim pi upadhārayato pañcamam viriyapāramiṃ disvā etad ahoṣi:  
„Sumedhapāṇḍita tvaṃ ito paṭṭhāya viriyapāramiṃ pūreyyāsi,  
yathā siho migarājā sabbairiyāpathesu dāhaviṛiyo hoti evaṃ tvaṃ  
sabbabhavesu sabbairiyāpathesu dāhaviṛiyo anolīnaviriyo samāno Buddho  
bhavissasīti“ pañcamam viriyapāramiṃ dāhaṃ katvā adhiṭṭhāsi; tena  
vuttaṃ :

145. „Na h' ete ettakā yeva Buddhadhammā bhavissare,  
aññe pi vicinissāmi ye dhammā bodhipācanā.  
146. Vicinanto tadā dakkhiṃ pañcamam viriyapāramiṃ  
pubbakehi Mahesihi āsevitānisevitā.  
147. 'Imaṃ tvaṃ pañcamam tāva dāhaṃ katvā samādiya  
viriyapāramitaṃ gaccha yadi bodhiṃ pattum icchasi.  
148. Yathāpi siho migarājā nisajjaṭṭhānacāmkame  
alīnaviriyo hoti paggaḥitaṃ sadā  
149. Tath' eva tvaṃ pi sabbabhave paggaṇha viriyaṃ dāhaṃ,  
viriyapāramitaṃ gantvā sambodhiṃ pāpuṇissasīti<sup>3</sup>"

Ath' assa „na ettakeh' eva Buddhakāradhammehi bhavitabban“ ti  
uttarim pi upadhārayato chaṭṭham<sup>2</sup> khantipāramiṃ disvā etad ahoṣi:  
„Sumedhapāṇḍita tvaṃ ito paṭṭhāya khantipāramiṃ pūreyyāsi,  
sammānane pi avamānane pi khamo va bhavyeṃyāsi, yathāpi paṭṭhaviyā  
nāma sucim pi pakkhipanti asucim pi na tena paṭṭhavi<sup>3</sup> sinehaṃ na  
paṭṭighaṃ karoti khamati sahati adhiṇāseti yeva evaṃ tvaṃ pi  
sammānanāvamānanesu khamo va samāno Buddho bhavissasīti“ chaṭṭham  
khantipāramiṃ dāhaṃ katvā adhiṭṭhāsi; tena vuttaṃ :

150. „Na h' ete ettakā yeva Buddhadhammā bhavissare,  
aññe pi vicinissāmi ye dhammā bodhipācanā.  
151. Vicinanto tadā dakkhiṃ chaṭṭhamam khantipāramiṃ  
pubbakehi Mahesihi āsevitānisevitā.  
152. 'Imaṃ tvaṃ chaṭṭhamam tāva dāhaṃ katvā samādiya  
tattha advejjhamānaso sambodhiṃ pāpuṇissasi.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> yathā. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> chaṭṭha corrected to chaṭṭhamam. <sup>3</sup> so all three MSS.

133. Yathāpi paṭhavī nāma sucim pi asucim pi ca  
sabbam saḥati nikkhepaṃ na karoti paṭigham dayam  
134. Tath' eva tvam pi sabbesaṃ sammānāvamaṇakkhamo  
khantipāramitaṃ gantvā sambodhiṃ pāpuṇissasīti<sup>1</sup>.

Ath' assa „na ettakeh' eva Buddhakāradhammehi bhavitabban“ ti  
uttarim pi upadhārayato sattamaṃ saccapāramim disvā etad ahoṣi:  
„Sumedhapāṇḍita tvam ito paṭṭhāya saccapāramim pi<sup>2</sup> pūreyyāsi,  
asaniyā matthake<sup>3</sup> patamānāya pi dhanādīnaṃ atthāya chandādīnaṃ  
vasena sampajānamusāvādaṃ nāma mā akāsi. yathā hi osadhikārakā<sup>4</sup>  
nāma sabbautusu<sup>5</sup> attano gamanavīthim jahitvā aṇṇāya vīthiyā na  
gacchati sakavīthiyā va gacchati evam evam tvam pi saccam<sup>6</sup> pahāya  
musāvādaṃ nāma akaronto yeva Buddho bhavissasīti“ sattamaṃ sacca-  
pāramim dāhaṃ katvā adhiṭṭhāsi: tena vuttam:

135. „Na h' ete ettakā yeva Buddhadhammā bhavissare,  
aṇṇe pi vicinissāmi ye dhammā bodhipācānā.  
136. Vicinanto tadā dakkhiṃ sa'tamaṃ saccapāramim  
pubbakehi Mahesīhi āsevitamisevitam.  
137. 'Imaṃ tvam sattamaṃ tāva dāhaṃ katvā samādiya  
tattha advejjhavacano sambodhiṃ pāpuṇissasi.  
138. Yathāpi osadhī nāma tulābhūtā<sup>6</sup> sadevake  
samaye utupasse<sup>7</sup> vā na vakkamati vīthito  
139. Tath' eva tvam pi saccesu mā vakkami vīthito,  
saccapāramitaṃ gantvā sambodhiṃ pāpuṇissasīti<sup>1</sup>.

Ath' assa „na ettakeh' eva Buddhakāradhammehi bhavitabban“ ti  
uttarim pi upadhārayato aṭṭhamaṃ adhiṭṭhānapāramim disvā etad ahoṣi:  
„Sumedhapāṇḍita tvam ito paṭṭhāya adhiṭṭhānapāramim pi pūreyyāsi,  
yam adhiṭṭhāsi tasmim adhiṭṭhāne niccalo bhaveyyāsi, yathā hi pabbato  
nāma sabbadisāsu pi vāte paharante pi na kampati na calati attano  
ṭhāne yeva tiṭṭhati evam evam tvam pi attano adhiṭṭhāne niccalo  
honto<sup>8</sup> va Buddho bhavissasīti“ aṭṭhamaṃ adhiṭṭhānapāramim dāhaṃ  
katvā adhiṭṭhāsi: tena vuttam:

140. „Na h' ete ettakā yeva Buddhadhammā bhavissare.  
aṇṇe pi vicinissāmi ye dhammā bodhipācānā.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> saccapāramim. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> mattake, C<sup>s</sup> mattake corrected to matthake. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> osadhikārakā. <sup>4</sup> so all three MSS. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> saccam. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> tulābhūtā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> utuvasse.  
<sup>8</sup> C<sup>s</sup> bhonto.

161. Vicinanto tadā dakkhiṃ aṭṭhamam adhiṭṭhānapāramim  
pubbakehi Mahesihi āsevanisevitam.  
162. 'Imam tvam aṭṭhamam tāva daḥham katvā samādiya  
tattha tvam acalo hutvā sambodhim pāpuṇissasi.  
163. Yathāpi pabbato selo acalo suppatitṭhito  
na kampati bhusavātehi sakatṭhāne va tiṭṭhati  
164. Tath' eva tvam pi adhiṭṭhāne sabbadā acalo bhava,  
adhiṭṭhānapāramim gantvā sambodhim pāpuṇissasīti<sup>1</sup>.

Ath' assa „na ettakeh' eva Buddhakāradhammehi bhavitabban<sup>2</sup> ti  
uttarim pi upadhārayato navamam mettāpāramim disvā etad ahoṣi:  
„Sumedhapandita tvam ito paṭṭhāya mettāpāramim pūreyyāsi, hitesu  
pi ahitesu pi ekacitto bhaveyyāsi, yathāpi udakam nāma pāpajanassa  
pi kalyāṇajanassa pi sītabhāvam ekasadisam katvā pharati evam evam<sup>3</sup>  
tvam sabbasattesu mettacittena ekacitto honto<sup>4</sup> Buddho bhavissasīti<sup>5</sup>“  
navamam mettāpāramim daḥham katvā adhiṭṭhāsi; tena vuttam:

165. „Na h' ete ettakā yeva Buddhadhammā bhavissare,  
aṇṇe pi vicinissāmi ye dhammā bodhipācanā.  
166. Vicinanto tadā dakkhiṃ navamam mettāpāramim  
pubbakehi Mahesihi āsevanisevitam.  
167. 'Imam tvam navamam tāva daḥham katvā samādiya  
mettāya asamo hohi<sup>6</sup> yadi bodhim<sup>7</sup> pattum icchasi.  
168. Yathāpi udakam nāma kalyāṇe pāpake jane  
samam pharati<sup>8</sup> sītena pavāheti rajomalaṃ  
169. Tath' eva tvam pi ahitahite samam mettāya bhāvaya,  
mettāpāramitam gantvā sambodhim pāpuṇissasīti<sup>9</sup>.

Ath' assa „na ettakeh' eva Buddhakāradhammehi bhavitabban<sup>2</sup> ti  
uttarim pi upadhārayato dasamam upekkhāpāramim disvā etad ahoṣi:  
„Sumedhapandita tvam ito paṭṭhāya upekkhāpāramim pi pūreyyāsi,  
sukhe pi dukkhe pi majjhatto va bhaveyyāsi, yathāpi paṭhavī<sup>6</sup> nāma  
sucim pi asucim pi<sup>7</sup> pakkippanāne majjhattā va hoti evam evam  
tvam pi sukhadukkesu majjhatto va honto<sup>8</sup> Buddho bhavissasīti<sup>9</sup>“  
dasamam upekkhāpāramim<sup>9</sup> daḥham katvā adhiṭṭhāsi; tena vuttam:

<sup>1</sup> Ck eva. <sup>2</sup> Ck bhonto? Cs bhonto. <sup>3</sup> Ck Cs hoti. <sup>4</sup> Ck bodhim. <sup>5</sup> Ck parati  
Cv harati. <sup>6</sup> Ck paṭhavi, Cs Cv paṭhaviṃ. <sup>7</sup> so all three MSS., instead of sucimhi  
asucimhi? <sup>8</sup> Cs bhonto. <sup>9</sup> Ck Cs u, ekhā-

170. „Na h' ete ettakā yeva Buddhadhammā bhavissare,  
aññe pi vicinissami ye dhammā bodhipācanā.  
171. Vicinanto tadā dakkhiṃ dasamaṃ upekkhāpāramiṃ<sup>1</sup>  
pubbakehi Mahesīhi āsevitani-sevitam.  
172. 'Imaṃ tvaṃ dasamaṃ tāva daḥhaṃ katvā samādiya  
tulābhūto daḥho lutvā sambodhiṃ pāpuṇissasi.  
173. Yathāpi paṭhavī nāma nikkhittam asuciṃ suciṃ  
upekkhati<sup>2</sup> ubho p' ete kopānunayavajjitā  
174. Tath' eva tvaṃ pi sukhadukkhe tulābhūto sadā bhava,  
upekkhāpāramitaṃ<sup>3</sup> gantvā sambodhiṃ pāpuṇissasīti<sup>4</sup>“.

Tato cintesi: „Imasmiṃ loke Bodhisattehi pūretabbā bodhiparipācanā  
Buddhakāradhammā ettakā yeva, dasa pāramiyo ṭhapetvā aññe n' atthi,  
imāpi dasa pāramiyo uddham ākāse pi n' atthi, heṭṭhā paṭhaviyam pi  
puratthimādisu<sup>4</sup> disāsu pi n' atthi, mayhaṃ yeva pana hadayamaṃsantare  
patiṭṭhita<sup>5</sup> ti. Evaṃ tāsāṃ hadaye patiṭṭhitabhāvaṃ disvā sabbāpi  
daḥhaṃ katvā adhiṭṭhāya punappuna sammāsanto anulomapaṭilomaṃ  
sammāsati, pariyante gahetvā ādiṃ pāpeti, ādimhi gahetvā pariyante  
ṭhapeti, majjhe gahetvā ubhato osāpeti, ubhato koṭisu<sup>5</sup> gahetvā majjhe  
osāpeti<sup>6</sup>, āṅgapariccāgo pāramiyo nāma bāhirabhaṇḍapariccāgo upapāra-  
miyo nāma jīvitapariccāgo paramatthapāramiyo nāmā<sup>7</sup> ti dasa pāramiyo  
dasa upapāramiyo dasa paramatthapāramiyo ti yamakatelāṃ vinivaṭṭento<sup>7</sup>  
viya Mahāmeruṃ mantham<sup>8</sup> katvā cakkavālamahāsamuddam ālulento<sup>9</sup>  
viya ca sammāsati. Tassa dasa pāramiyo sammāsantassa sammāsantassa  
dhammatejena catunahutādhikāni dve yojanasatasahassāni bahalā ayaṃ  
mahāpaṭhavī<sup>10</sup> hatthinā akkantanaḷakalāpo<sup>11</sup> viya pīḷiyamānaṃ ucchu-  
yantam viya mahāviraṇaṃ viravamānā saṃkampī sampakampī sampavedhi,  
kulālacakkaṃ viya telayantacakkaṃ viya ca paribbhami; tena vuttam:

175. „Ettakā yeva te loke ye dhammā bodhipācanā,  
tat' uddham n' atthi aññatra, daḥhaṃ tattha patiṭṭhaha'.  
176. Ime dhamme sammāsato sabhāvasarasalakkhane  
dhammatejena vasudhā dasasahassī pakampatha.  
177. Calati<sup>12</sup> ravati puthavi<sup>13</sup> ucchuyantam va pīḷitam;  
telayante yathā cakkaṃ evaṃ kampati medinīti<sup>14</sup>“.

<sup>1</sup> so all three MSS. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> so all three MSS. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> puratthimādi.

<sup>5</sup> so all three MSS. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> obhāseti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> vinivaddhento, C<sup>k</sup> vinivaddhento?

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> mattha, C<sup>s</sup> matthan, C<sup>v</sup> matthan corrected to manthan. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> ālulento, C<sup>s</sup> ālulento. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> paṭhavī, C<sup>s</sup> mahāpaṭhavī. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -nala-. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> calati. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> puthavi.



Mahāpaṭhaviyā kampamānāya Rammanagaravāsino saṅghātum asakkontā yugantavātāmhā<sup>1</sup> hatā mahāsālā<sup>2</sup> viya mucchitamucchitā papatimsu, ghaṭṭādīni kulālabhājanāni pavatṭantāni<sup>3</sup> aññamaññam paharantāni cunṇavicunṇāni ahesum. Mahājano bhītatāsito Satthāraṃ upasaṃkamitvā „kin nu kho Bhagavā nāgāvatto<sup>4</sup> ayaṃ bhūtayakkhadevatāsu aññatarāvatto<sup>5</sup> ti, na hi mayaṃ etaṃ jānāma, api ca kho sabbo pi ayaṃ mahājano upadduto, kin uu kho imassa lokassa pāpakam bhavissati udāhu kalyāṇam, kathetha no etaṃ kāraṇam“ ti āha. Satthā tesam katham sutvā „tumhe mā bhāyatha mā cintayittha, n’ atthi vo itonidānam bhayaṃ, yo so mayā ajja Sumedhapapaṇḍito ‘anāgate Gotamo nāma Buddho bhavissasīti’<sup>6</sup> vyākato so idāni pāramiyo sammasati, tassa pāramiyo sammasantassa vilolentassa<sup>7</sup> dhammatejena sakala-dasasahassilokadhātu<sup>8</sup> ekappahārena kampati c’ eva ravati cā“<sup>9</sup> ti āha: tena vuttam:

178. „Yāvatā parisā āsi Buddhassa parivesane,  
pavedhamānā sā tattha mucchitā seti bhūmiyā.
179. Ghaṭṭānekaśahassāni kumbhīnaṃ ca satā bahū  
sañcunṇamathitā tattha aññamaññ’ upaghaṭṭitā“.
180. Ubbiggā tasitā bhītā bhantā vyādhitamānasā  
mahājanā sāmāgama<sup>10</sup> Dīpaṃkaram upāgamum.
181. ‘Kim bhavissati lokassa kalyāṇam atha pāpakam,  
sabbo upadduto loko, tam vinodehi cakkhumā’.
182. Tesam sadā<sup>11</sup> saññāpesi Dīpaṃkaro Mahāmuni<sup>12</sup>:  
‘vissatthā hotha mā bhātha imasmim’ puthavikampane,
183. Yam aham ajja vyākāsim’ ‘Buddho loke bhavissati’  
eso sammasatī dhammam pubbakam jinasevitam.
184. Tassa sammasato dhammam Buddhābhūmim asesato  
tenāyaṃ kampitā puthavi dasasahassī sadevaketi“.

Mahājano Tathāgatassa vacanam sutvā haṭṭhatuttho mālāgandhavilepanam ādāya Rammanagarā nikkhamitvā Bodhisattam upasaṃkanitvā mālādīhi pūjetvā vanditvā padakkhiṇam katvā Rammanagaram eva pāvisi. Bodhisatto pi dasa pāramiyo sammasitvā viriyaṃ dajham katvā adhiṭṭhāya nisinnāsanā vutthāsi: tena vuttam:

<sup>1</sup> so all three MSS. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> sālā corrected to mahāsālā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pavaddhantāni.  
<sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> nāgāvaddho. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -vaddho. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> bhavissasīti, C<sup>v</sup> bhavissatīti.  
<sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vilolentassa. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -śahassī-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> upaghaṭṭitā? <sup>10</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> yamāgama. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> tadā, C<sup>v</sup> sadā corrected to tadā. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> mahāmuni.

185. „Buddhassa vacanam sutvā mano nibbāyi tāvade,  
sabbe mañ upasamkamma puna pi mañ abhivandiyum<sup>1</sup>.  
186. Samādiyitvā Buddhagunam dāham katvāna mānasam  
Dīpaṃkaram namassitvā va<sup>2</sup> āsanā vuṭṭhamim tadā<sup>3</sup> ti..

Atha Bodhisattam āsanā vuṭṭhahantam sakaladasasahassacakkavāle<sup>4</sup> devatā sannipatitvā dibbehi mālāgandhehi pūjetvā „ayya Sumedha-tāpasa<sup>5</sup> tayā ajja Dīpaṃkaradasabalassa pādamūle mahatī patthanā patthitā, sā te anantarāyena samijjhatu, mā te bhayaṃ vā cham-bhitattam vā ahosi, sarīre appamattako pi rogo mā uppajji, khippam pāramiyo pūretvā sammāsambodhim paṭivijjha, yathā pupphūpagaphalūpagā rukkhā samaye pupphanti c' eva phalanti ca tath' eva tvaṃ pi samayaṃ anatikkamitvā khippam bodhim uttamaṃ phusassū<sup>6</sup> 'ti ādīni thutimaṅgalāni payirudāhamisu, evaṃ payirudāhitvā attano attano devatṭhānam eva<sup>7</sup> agamaṃsu. Bodhisatto pi devatāhi abhitthuto „aham dasapāramiyo pūretvā kappasatasahassādhikānam<sup>8</sup> catunnam asamkheyānam matthake Buddho bhavissāmīti<sup>9</sup> viriyaṃ dāham katvā adhiṭṭhāya nabham abbhuggantvā Himavantam eva agamāsi; tena vuttam:

187. „Dibbam mānusakam puppham devā mānusakā ubho  
samokiranti pupphehi vuṭṭhahantassa āsanā.  
188. Vedayanti ca te sotthim devā mānusakā ubho:  
'mahantam patthitam tuyham tam labhassu yathicchitam.  
189. Sabbītiyo vivajjantu, sabbarogo vinassatu,  
mā te bhavatu antarāyo, phusa khippam bodhim uttamaṃ.  
190. Yathāpi samaye patte pupphanti pupphino dumā  
tath' eva tvaṃ mahāvīra Buddhañānena pupphasi.  
191. Yathā ye keci Sambuddhā pūrayum dasapāramiṃ<sup>7</sup>  
tath' eva tvaṃ mahāvīra pūresi<sup>8</sup> dasapāramiṃ.  
192. Yathā ye keci Sambuddhā bodhimandamhi bujjhare  
tath' eva tvaṃ mahāvīra bujjhassu Jinabodhiyaṃ.  
193. Yathā ye keci Sambuddhā dhammacakkam pavattayum  
tath' eva tvaṃ mahāvīra dhammacakkam pavattaya.  
194. Puṇṇamāse yathā cando parisuddho virocati  
tath' eva tvaṃ puṇṇamano viroca dasasahassiyam.

<sup>1</sup> so all three MSS. <sup>2</sup> Cv omits va. <sup>3</sup> Cv -cakkavāle. <sup>4</sup> Cv Sumedha <sup>5</sup> Cl devatṭhānam omitting eva. <sup>6</sup> Cl -sahassādhikam, Cv -sahassādhikam corrected to -sahassādhikānam. <sup>7</sup> Cv dasapārami. <sup>8</sup> Cv pūresi. <sup>9</sup> Cv dasapārami.

195. Rāhumutto yathā suriyo tāpena<sup>1</sup> atirocati  
tath' eva lokam muñcitvā viroca siriya tuvaṃ.  
196. Yathā yā kāci nadiyo osaranti mahodadhiṃ  
evam sadevakā lokā osarantu tav' antikam'.  
197. Tehi thutippasattho so dasa dhamme samādiya  
te dhamme paripūrento pavanam pāvisi tadā<sup>2</sup> ti

Sumedhakathā niṭṭhitā.

Rammanagaravāsino pi kho nagaram pavisitvā buddhapamukhassa bhikkhusaṃghassa mahādānam adamsu. Satthā tesam dhammam desetvā mahājanam saraṇādisu<sup>2</sup> patitṭhāpetvā Rammanagaramhā nikkhamitvā tato uddham pi yāvātāyukam tiṭṭhanto sabbam Buddhakiccam<sup>3</sup> katvā anukkamena anupādisesāya Nibbānadhātuyā parinibbāyi. Tattha yaṃ vattabbam taṃ sabbam Buddhavaṃse vuttanayen' eva vedittabbam, vuttaṃ hi tattha:

198. „Tadā te bhojayitvāna sasamgham Lokanāyakam  
upagañchum saraṇam tassa Dīpaṃkarassa Satthuno.  
199. Saraṇāgamane kañci<sup>4</sup> nivesesi Tathāgato  
kañci<sup>5</sup> pañcasu sīlesu sīle dasavidhe param.  
200. Kassaci deti sāmāñnam caturo phalamuttame,  
kassaci asame dhamme deti so paṭisambhidā.  
201. Kassaci varasamāpattiyo<sup>6</sup> aṭṭha deti Narāsabho,  
tisso kassaci vijjāyo chaḷabhiññā pavecchati.  
202. Tena yogena janakāyam ovaḍati Mahāmuni,  
tena vitthārikam āsi Lokanāthassa sāsanaṃ.  
203. Mahāhanu usabhakkhandho Dīpaṃkarasanāmako  
bahū<sup>7</sup> jane tārayati parimoceti duggatiṃ.  
204. Bodhaneyyam janam disvā satasahassee pi<sup>8</sup> yojane  
khaṇena upagantvāna bodheti taṃ Mahāmuni.  
205. Paṭhamābhisamaye<sup>9</sup> Buddho koṭisatam abodhayi,  
dutiyaābhisamaye<sup>10</sup> Nātho satasahassam abodhayi<sup>11</sup>.  
206. Yadā devabhavanamhi Buddho dhammam adesayi  
navutikoṭisahassānam tatiyaābhisamayo ahu.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> tīpena. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> sabbabuddhakiccam, C<sup>v</sup> sabbam kiccam.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> kiñci. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> kiñci corrected to kañci. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> bahu. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> hi. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -samayo. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -samayo, C<sup>v</sup> -samayo corrected to -samaye.

<sup>11</sup> C<sup>k</sup> abodhayi.

207. Sannipātā tayo āsum Dīpaṃkarassa Satthuno:  
koṭisatasahassānaṃ paṭhamo āsi samāgamo.
208. Puna Nārada-kūṭamhi pavivekagate Jine  
khīṇāsavā vītamalā samimsu satakoṭiyo.
209. Yadā vasi<sup>1</sup> Mahāvīro Sudassanasiluccaye<sup>2</sup>  
navutikoṭisahasseehi pavāresi tadā Muni.
210. Ahaṃ tena samayena jaṭilo uggaṭāpano  
antalikkhamhi caraṇo pañcābhīṇāsu pārāgū<sup>3</sup>.
211. Dasavīsūmsahassānaṃ dhammābhisamayō ahu,  
ekadvinnāṃ abhisamayō gaṇanāto<sup>4</sup> asaṃkhiyā.
212. Vitthārikāṃ bāhujāṇṇāṃ iddhaṃ pītaṃ<sup>5</sup> ahū<sup>6</sup> tadā  
Dīpaṃkarassa Bhagavato sāsaṇaṃ suvisodhitāṃ.
213. Cattāri sata-sahassāni chaḷabhiṇṇā mahiddhikā  
Dīpaṃkaraṃ Lokaviduṃ parivārenti sabbadā.
214. Ye keci tena samayena jahanti mānusaṃ bhavaṃ  
appattamānasā sekhā garahitā va bhavanti te.
215. Supupphitaṃ pāvacaṇaṃ arahantehi tādihi  
khīṇāsavehi vimalēhi upasobhati sadevake.
216. Nagaraṃ Rammavatī nāma, Sumedho nāma khattiyo.  
Sumedhā<sup>7</sup> nama janiyā Dīpaṃkarassa Satthuno.
217. Sumaṅgalo<sup>8</sup> ca Tisso ca ahesuṃ aggasāvakaḥ,  
Sāgato nāma upatṭhāko<sup>9</sup> Dīpaṃkarassa Satthuno.
218. Nandā c' eva Sunandā ca ahesuṃ aggasāvikaḥ,  
bodhi tassa Bhagavato Pippalīti pavuccati.
219. Asīti-hatthamubbedho Dīpaṃkaro Mahāmuni  
sobhati dīparukkho va sālarājā va phullito.
220. Sata-sahassaṃ vassāni āyūṃ tassa Mahesino,  
tāvataḥ tiṭṭhamāno so tāresi janataṃ bahū.
221. Jotayitvāna saddhammaṃ santāretvā mahājānaṃ  
jalitvā aggikkhandho va nibbuto so sasāvako.
222. Sā ca iddhi<sup>10</sup> so ca yaso<sup>11</sup> tāni ca pādesu cakkaratanāni<sup>12</sup>  
sabbāṃ samantarahitaṃ, nanu rittā sabbasaṃkharā<sup>13</sup> ti.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> vasi. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -siluccaye. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> C<sup>v</sup> pārāgu. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> gaṇanāto corrected to gaṇanāto, C<sup>v</sup> gaṇanāto. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> C<sup>s</sup> pītaṃ corrected to phītaṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> ahū. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> sumedha. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> sumaṅgalo. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> nāmūpatṭhāko. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> iddhi. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> so ca so, C<sup>v</sup> ce yaso corrected to so ca yaso. <sup>12</sup> so all three MSS. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -saṃkharā, C<sup>k</sup> -saṃkarā.

393. „Dīpaṃkarassa aparena<sup>1</sup> Koṇḍañño nāma Nāyako  
anantatejo amitayaso appameyyo durāsado“.

Dīpaṃkarassa pana Bhagavato aparabhāge ekaṃ asaṃkheyyaṃ atikkamitvā Koṇḍañño nāma Satthā udapādi. Tassāpi tayo sāvakasannipātā ahesuṃ, paṭhamasannipāte koṭisatasahassam, duttiye koṭisahasam, tatiye navutikoṭiyo. Tadā Bodhisatto Vjītvī nāma cakkavattī<sup>2</sup> hutvā koṭisatasahassasamkhassa buddhapamukhassa bhikkhusamghassa mahādānaṃ adāsi. Satthā Bodhisattam „Buddho bhavissasīti“ vyākariṭvā dhammaṃ desesi. So Satthu dhammakathaṃ sutvā rajjaṃ niyyādetvā pabbaji. So tīṇi<sup>3</sup> Piṭakāni uggahetvā attha samāpattiyo pañca ca abhiññāyo uppādetvā aparihīnajjhāno<sup>4</sup> Brahma-loke nibbatti. Koṇḍaññabuddhassa pana Rammavati nāma nagaram, Sunando nāma khattiyo pitā, Sujātā nāma devī mātā, Bhaddo ca Subhaddo ca dve aggasāvaka, Anuruddho nāma upatthāko, Tissā ca Upatissā ca aggasāvika, Sālakalyāṇi<sup>5</sup> bodhi, atthāsītihatthubbedham sarīraṃ, vassasatasahassam āyuppanānaṃ ahoṣi. Tassa aparabhāge ekaṃ asaṃkheyyaṃ atikkamitvā ekasmiṃ yeva kappe cattāro Buddhā nibbattiṃsu: Maṅgalo<sup>6</sup> Sumano Revato Sobhito ti. Maṅgalassa Bhagavato tayo sāvakasannipātā ahesuṃ, tesu<sup>7</sup> paṭhamasannipāte<sup>8</sup> koṭisatasahassam bhikkhū ahesuṃ, duttiye koṭisahasam, tatiye navutikoṭiyo. Vemātikabhātā kir<sup>9</sup> assa Ānandakumāro navutikoṭisamkhāya parisāya saddhiṃ dhammasavanatthāya Satthu santikaṃ agamāsi<sup>9</sup>. Satthā tassa ānupubbikatham<sup>10</sup> kathesi, so saddhiṃ parisāya saha<sup>11</sup> paṭisambhidaḥi arahattaṃ pāpuṇi. Satthā tesam kulaputtānaṃ pubbacaritaṃ olokeno iddhiyapattacivarassa upanissayaṃ disvā dakkhiṇahattham pasāretvā „etha bhikkhavo“ ti āha. Sabbe taṃ khaṇaṃ yeva iddhiyapattacivaradharā satthivassatherā viya ākappasampannā hutvā Satthāraṃ vanditvā parivārayiṃsu. Ayam assa tatiyo sāvakasannipāto ahoṣi. Yathā pana aññesaṃ Buddhānaṃ samantā asītihatthappamāṇā yeva sarīrappabhā ahoṣi na evaṃ, tassa pana Bhagavato sarīrappabhā niccakālaṃ dasasahasīlokadhātum<sup>12</sup> pharivā atthāsi. Rukkhapathavipabbata-samuddādayo antamaso ukkhaliyādini upādāya suvaṇṇapattapariyonaddhā viya ahesuṃ. Āyuppanānaṃ pan<sup>13</sup> assa navutivassasahasāni ahoṣi. Ettakaṃ kālaṃ candasuriyādayo attano pabhāya virocitum na sakkhiṃsu, rattindivamparicchedo na paññāyittha, divā suriyālokena viya sattā

<sup>1</sup> aparepa corrected to aparena. <sup>2</sup> Ck Cv cakkavattī. <sup>3</sup> Ck tīni, Cv tīni corrected to tīni. <sup>4</sup> Cv -hīna-. <sup>5</sup> so all three MSS. <sup>6</sup> Ck Cv maṅgalo. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> tesu corrected to te, Cv te corrected to tesu. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> -pātesu. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> āgamāsi. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> anupubbikatham. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> saha. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> dasasahasī.

niccam Buddhāloken' eva vicarimsu, sāyaṃ pupphanakusumānaṃ pāto va ravanasaṅkūḍināṃ ca vasena loko rattindivamparicchedaṃ<sup>1</sup> sallak-khesi. „Kim pana aññesaṃ Buddhānaṃ ayaṃ ānubhāvo n' atthīti“ no n' atthi, te hi pi ākaṃkhamānā dasasahassī<sup>2</sup> vā lokadhātum tato vā bhiyyo ābhaya phareyyum, Maṅgalassa<sup>3</sup> pana Bhagavato pubbapatthanāvasena aññesaṃ vyāmapabbhā viya sarīrapabbhā niccam eva dasasahassilokadhātum<sup>4</sup> pharitvā atthāsi. So kira Bodhisattacariyakāle vessantarasaḍḍise attabhāve tthito saputtadāro vaṃkapabbatasadise pabbate vasi. Ath' eko Kharadāthiko nāma yakkho Mahāpurisassa dānājñāsayataṃ<sup>5</sup> sutvā brāhmaṇavaṇṇena upasaṃkamitvā Mahāsattam dve dārake yāci. Mahāsatto „dadāmi brāhmaṇassa puttake“ ti haṭṭha-pahaṭṭho udakapariyantam paṭhaviṃ kampaṇto dve pi dārake adāsi. Yakkho caṃkamanakoṭṭiyam ālambanaphalakam nissāya tthitvā passantass' eva Mahāsattassa mūlakalāpam viya dārake khādi. Mahāpurisassa yakkham oloketvā mukham vivaṭamatte aggijālā viya lohitaḍḍharam uggriramaṇam tassa mukham disvāpi kesaggaṃattam pi domāṇassaṃ na uppajji<sup>6</sup>, „sudinnaṃ vata me dānaṃ“ ti cintayato pan' assa sarīre mahantaṃ pītisomanassaṃ udapādi. So „imassa me nissandena anāgate iminā va nīharena rasmiyo nikkhamantū“<sup>7</sup> ti patthanam akāsi. Tassa tam patthanam nissāya Buddhahūtassa sarīrato rasmiyo nikkhamitvā ettakam tthānam pharimsu. Aparam pi 'ssa pubbacaritam atthi: so kira Bodhisattakāle ekassa Buddhassa cetiyam disvā „imassa Buddhassa mayā jīvitam pariccajittum vaṭṭatīti“<sup>8</sup> daṇḍakadīpikāveṭhananiyāmena sakalasarīram veṭṭhāpetvā ratanamakulam satasahassagghanaṃ<sup>9</sup> suvaṇṇapātum sappissa purāpetvā tattha saḥassaṃ vaṭṭiyo<sup>10</sup> jāletvā tam sisenāḍāya sakalasarīram<sup>11</sup> jālāpetvā cetiyam padakkhiṇam karonto sakalarattim vītinaṃesi, evaṃ yāva aruṇuggamaṇā vāyamaṇtassa pi 'ssa lomakūpamattam pi usumam na gaṇhi, padumagabbham pavitṭha-kālo viya ahoṣi, dhammo hi nāṃ<sup>12</sup> esa attānam rakkhantaṃ rakkhati: tenāha Bhagavā:

994. „Dhammo have rakkhati dhammacāriṃ.  
dhammo suciṇṇo<sup>10</sup> sukham āvahāti.  
esāṇisaṃso dhamme<sup>11</sup> suciṇṇe<sup>12</sup>:  
na duggatim gacchati dhammacāriti“

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> rattindivaparicchedam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> dasasahassī. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> maṅgalassa.  
<sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> dasasahassī-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -sayanaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> uppajji. <sup>7</sup> all three MSS.  
satasahassagghanaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> vaddhiyo. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> omits jāletvā - - sakalasarīram.  
<sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> suciṇṇo. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> dhammo, C<sup>v</sup> dhammo corrected to dhamme. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> suciṇṇo.

imassāpi kammassa nissandena tassa Bhagavato sarīrobhāso dasa-  
sahasīlokadhātum<sup>1</sup> pharitvā atthāsi. Tadā amhākaṃ Bodhisatto Suruci  
nāma brāhmaṇo hutvā Satthāraṃ „nimantessāmīti“ upasāṃkamitvā  
madhuradhammakathaṃ sutvā „sve mayhaṃ bhikkhaṃ gaṇḥatha  
bhante“ ti āha. „Brāhmaṇa kittakehi te bhikkhūhi attho“ ti.  
„Kittakā pana vo bhante parivārabhikkhū“ ti āha. Tadā Satthu  
paṭhamasannipāto yeva hoti, tasmā „koṭisatasahassan“ ti āha. „Bhante  
sabbehi pi saddhiṃ mayhaṃ gehe bhikkhaṃ gaṇḥatha“ ti. Satthā  
adhiyāsesi. Brāhmaṇo svātanāya nimantetvā gehaṃ gacchanto cintesi:  
„ahaṃ ettakānaṃ bhikkhūnaṃ yāgubhattavattadhāni dātum nona  
sakkomi, nisīdanatthānaṃ pana kathaṃ bhavissatīti“. Tassa sā cintā  
caturāsītiyojanasahassamatthake tthitassa devaraṇṇo Paṇḍukambalasilā-  
sanassa uṇhabhāvāṃ janesi. Sakko „ko nu kho maṃ imasmā tthānā  
cāvetukāmo“ ti dibbacakkhunā olokeno Mahāpurisaṃ disvā „Suruci-  
brāhmaṇo buddhapamukhaṃ bhikkhusaṃghaṃ nimantetvā nisīdanatthā-  
natthāya cintesi, mayāpi tattha gantvā puṇṇakoṭṭhāsaṃ gaḥetum  
vaṭṭatīti“ vaḍḍhakivaṇṇaṃ nimminitvā<sup>2</sup> vāsipharasuhattho Mahāsattassa  
purato pātur ahoṣi, „atthi nu kho kassaci bhatiyā kattabban“ ti āha.  
Mahāpuriso disvā „kiṃ kammaṃ karissasīti“ āha. „Mama ajānanasippaṃ  
nāma n’ atthi, gehaṃ vā maṇḍapaṃ vā yo yaṃ kareti tassa taṃ  
kātum jānāmīti“. „Tena hi mayhaṃ kammaṃ atthīti“. „Kiṃ ayyā“  
ti. „Svātanāya me koṭisatasahassabhikkhū nimantitā, tesāṃ nisīdana-  
maṇḍapaṃ karissasīti“. „Ahaṃ nāma kareyyaṃ sace me bhatim  
dātum sakkhissathā“ ti. „Sakkhissāmi tātā“ ti. „Sādhu karissāmīti“  
gantvā ekaṃ padesaṃ olokesi. Dvādasaterasayojanappamāṇo padeso  
kaṣiṇamaṇḍalaṃ<sup>3</sup> viya samatalo ahoṣi. So „ettake tthāne sattaratanaṃ  
maṇḍapo utthahatū“ ti cintetvā olokesi, tāvad eva puthaviṇi<sup>4</sup> bhinditvā  
maṇḍapo utthahi. Tassa sovaṇṇamayesu thambhesu rajatamayā ghaṭakā  
ahesuṃ, rajatamayesu sovaṇṇamayā, maṇiṭthambhesu pāvālamayā<sup>5</sup>,  
pavālatthambhesu<sup>6</sup> maṇimayā, sattaratanaṃ mayesu sattaratanaṃ mayā va<sup>7</sup>  
ghaṭakā ahesuṃ. Tato „maṇḍapassa antarantare kiṃkiṇikajālaṃ  
olambatū“ ti olokesi. Saha olokanen’ eva jālaṃ olambi yassa  
mandavāteritassa pañcaṅgikass’ eva turiyassa madhurasaddo niggacchati,  
dibbasāṅgītivattanakālo<sup>8</sup> viya hoti. „Antarā<sup>9</sup> gandhadāmaṃ māladāmaṃ  
olambantū“ ti cintesi, dāmaṃ olambimsu. „Koṭisatasahassasāṃkhānaṃ

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> dasasahasī-. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> nimminitvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> kaṣiṇa-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> puthuvin corrected to puthaviṇi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> pavāla-. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> pavāla-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> ca. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> -saṅgīti-.

<sup>9</sup> C<sup>s</sup> antarantarā.

bhikkhūnam āsanāni ca ādhārakāni ca paṭhavim bhinditvā utṭhahantū“  
 'ti cintesi, tāvad eva utṭhahiṃsu. „Koṇe koṇe ekekā udakacāṭiyo  
 utṭhahantū“ 'ti cintesi, udakacāṭiyo utṭhahiṃsu. Ettakam māpetvā  
 brāhmaṇassa santikam gantvā „ehi ayya, tava maṇḍapam oloketvā  
 mayham bhatim dehīti“ āha. Mahāpuriso gantvā maṇḍapam olokesi,  
 oloketass' eva sakalasarīram pañcavaṇṇāya pītiyā nīrantaram phutaṃ  
 ahosi. Ath' assa maṇḍapam oloketvā etad ahosi: „nāyaṃ maṇḍapo  
 manussabhūtena kato, mayhami pana ajjhāsayaṃ mayham guṇaṃ  
 āgamma addhā Sakkabhavanam uṇham ahosi, tato Sakkena devaraṇṇā  
 ayaṃ maṇḍapo kārito bhavissati, na kho pana<sup>1</sup> me yuttam evarūpe  
 maṇḍape ekadivasam yeva dānaṃ dātuṃ sattāhaṃ dassāmiti“ cintesi.  
 Bāhirakadānam<sup>2</sup> hi kittakam pi samānam Bodhisattānam tuṭṭhiṃ<sup>3</sup> kātuṃ  
 na sakkoti, alaṃkatasīsam<sup>4</sup> pana chinditvā añjitaakkhīni uppāṭetvā  
 hadayamaṃsam vā ubbattetvā dinnakāle Bodhisattānam cāgaṃ nissāya  
 tuṭṭhi nāma hoti. Amhākam pi hi Bodhisattassa Sivijātake devasikam  
 pañcakahāpaṇammanāni vissajjetvā catusu dvāresu majjhe nagare dānaṃ  
 dentassa tam dānaṃ cāgatutuṭṭhiṃ uppādetuṃ nāsakkhi, yadā pan' assa  
 brāhmaṇavaṇṇena āgantvā Sakko devarājā akkhīni yāci tadā nāni uppāṭetvā  
 dadamānass' eva hāso uppajji, kesaggamattam pi cittam<sup>5</sup> aññathattam  
 nāhosi. Evaṃ dānaṃ nissāya Bodhisattānam titti nāma n' atthi. Tasmā  
 so pi Mahāpuriso „sattāhaṃ mayā koṭisatasahassasamkhānam bhikkhūnam  
 dānaṃ dātuṃ vattatīti“ cintetvā tasmim maṇḍape nisīdāpetvā sattāhaṃ  
 gavapānaṃ nāma dānaṃ adāsi. Gava pānaṃ ti mahante mahante kolambe<sup>6</sup>  
 khīrassa pūretvā uddhane āropetvā ghanapākakappe khīre thoke taṇḍule pakkhipitvā  
 pakkam madhusakkaracūpasappiḥi abhisamkhatabhojauaṃ vuccati. Manussā  
 yeva pana parivisitum nāsakkhiṃsu, devāpi ekantarikā hutvā parivisi-  
 ṃsu<sup>7</sup>. Dvādasaterasayojanappamāṇatthānam pi bhikkhū gaṇhitum  
 na-ppahosi yeva, te pana bhikkhū attano attano ānubhāvena nisīdimsu.  
 Pariyosānadivase sabbabhikkhūnam pattāni dhovāpetvā bhesajjatthāya  
 sappinavanitamadhuphāṇitādiṇi<sup>8</sup> pūretvā ticivarehi saddhim adāsi.  
 Saṃghanavakabhikkhūnā laddhacivarasātakā satasahassagghanakā<sup>9</sup>  
 ahesum. Satthā anumodanaṃ karonto „ayaṃ puriso evarūpaṃ  
 mahādānaṃ adāsi, ko nu kho bhavissatīti“ upadhārento „anāgate  
 kappasatasahassādhikānam dvinnam asamkheyyānaṃ matthake Gotamo  
 nāma Buddho bhavissatīti“ disvā Mahāpurisaṃ āmantetvā „tvam

<sup>1</sup> Ck omits pana. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> Ck C<sup>v</sup> tuṭṭhi. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> alaṃkatasīsam.

<sup>5</sup> Ck kolambe. <sup>6</sup> Ck parivisṃsu. <sup>7</sup> Ck -ppānītā-, C<sup>v</sup> -pphānītā-, C<sup>s</sup> -pphānītā-  
 corrected to -phānītā-.



ettakaṃ nāma kālaṃ atikkamitvā Gotamo nāma Buddhō bhavissasīti<sup>1</sup> vyākāsi. Mahāpuriso vyākaraṇaṃ sutvā „ahaṃ kira Buddhō bhavissāmi, ko me gharāvāsena attho, pabbajissāmiti“ cintetvā tathārūpaṃ sampattim khelapiṇḍaṃ viya pahāya Satthu santike pabbaji, pabbajitvā Buddhavacanaṃ uggaṇhetvā<sup>2</sup> abhiññā ca samāpattiyo ca nibbatetvā āyupariyosāne Brahmaloce nibbatti. Maṅgalassa<sup>3</sup> pana Bhagavato nagaraṃ Uttaraṃ nāma ahoṣi, pitāpi Uttaro nāma khattiyo, mātāpi Uttarā nāma, Sudevo ca Dhammaseno ca dve aggasāvaka, Pālito nāma upatthāko, Sīvalī ca Asokā ca dve aggasāvikā, Nāgarukkho bodhi, atthāsītihatthubbedhaṃ sarīraṃ ahoṣi. Navutivassasahassāni tathavā parinibbute pana tasmim ekappahāren<sup>4</sup> eva dasacakkavāḷasahassāni ekandhakārāni ahesum, sabbacakkavāḷesu manussānaṃ mahantaṃ ārodanaparidevanaṃ ahoṣi.

295. „Koṇḍaññaṃsapaṇa<sup>5</sup> Maṅgalo<sup>6</sup> nāma nāyako  
tamaṃ loke nihanvāna dhammakkam abhidhārayīti“.

Evam dasasahassilokadhātum<sup>7</sup> andhakāraṃ katvā parinibbutassa Bhagavato aparabhāge Sumano nāma Satthā udapādi. Tassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte koṭisatasahassaṃ bhikkhū ahesum, dutiye Kañcanapabbatamhi<sup>8</sup> navutikoṭisatasahassāni, tatiye asītikoṭisatasahassāni. Tadā Mahāsatto Atulo nāma nāgarājā ahoṣi mahiddhiko mahānubhāvo. So „Buddho uppanno“ ti sutvā nātisaṃghaparivuto nāgabavanā nikkhamitvā koṭisatasahassabhikkhuparivāraṃ tassa Bhagavato dibbaturiyehi upahāraṃ karetvā mahādānaṃ datvā paccekaṃ dussayugāni datvā saraṇesu paṭiṭṭhāsi. So pi naṃ Satthā „anāgate Buddhō bhavissasīti“<sup>9</sup> vyākāsi. Tassa Bhagavato nagaraṃ<sup>10</sup> Khemaṃ nāma ahoṣi, Sudatto nāma rājā pitā, Sirimā nāma mātā, Saraṇo ca Bhāvitatto ca aggasāvaka, Udeno naṃ<sup>11</sup> upatthāko, Soṇa ca Upasoṇa ca aggasāvikā, Nāgarukkho<sup>12</sup> ca<sup>13</sup> bodhi, navutihatthubbedhaṃ sarīraṃ, navuti yeva vassasahassāni āyuppanānaṃ ahoṣiti.

296. „Maṅgalassa<sup>14</sup> apaṇa<sup>15</sup> Sumano nāma nāyako  
sabbadhammehi asamo sabbasattānaṃ uttamo“.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> uggaṇhetvā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> maṅgalassa. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> apaṇa. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> maṅgalo. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> dasasahassāni. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -pabbatampi, C<sup>v</sup> -pabbatampi corrected to -pabbatamhi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> bhavissasīti. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> naṅgarāma. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> naṅgarukkho. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> va. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> maṅgalassa. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> apaṇa.

Tassa aparabhāge Revato nāma Satthā udapādi. Tassāpi<sup>1</sup> tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte gaṇanā nāma n' atthi, dutiye koṭi-satasahassam bhikkhū ahesum, tathā tatiye. Tadā Bodhisatto Atidevo nāma brāhmaṇo hutvā Satthu dhammadesanāṃ sutvā saraṇesu patitṭhāya sirasi añjalim ṭhapetvā tassa Satthuno kilesappahāne vaṇṇam vatvā uttarāsaṃgena pūjam akāsi. So pi nam<sup>2</sup> „Buddho bhavissasīti“ vyākāsi. Tassa pana Bhagavato nagaram Sudhaññavatī<sup>3</sup> nāma ahoṣi, pitā Vipulo nāma khattiyo, mātā Vipulā nāma, Varuṇo ca Brahmadevo ca aggasāvaka, Sambhavo nāma upatṭhāko, Bhaddā ca Subhaddā ca aggasāvika, Nāgarukkho<sup>4</sup> ca<sup>5</sup> bodhi, sarīram asīti hatthubbedham ahoṣi, āyū<sup>6</sup> satthivassasahassānīti.

227. „Sumanassa aparena<sup>7</sup> Revato nāma nāyako  
anūpamo<sup>8</sup> asadisso atulo uttamo Jino“ ti.

Tassa aparabhāge Sobhito nāma Satthā udapādi. Tassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte koṭisatam bhikkhū ahesum, dutiye navutikotiyo, tatiye asītikotiyo. Tadā Bodhisatto Ajito<sup>9</sup> nāma brāhmaṇo hutvā Satthu dhammadesanāṃ sutvā saraṇesu patitṭhāya buddha-pamukhassa bhikkhusaṃghassa mahādānaṃ adāsi. So pi nam „Buddho bhavissasīti“<sup>10</sup> vyākāsi. Tassa pana Bhagavato nagaram Sudhammaṃ nāma ahoṣi, pitā Sudhammo nāma rājā, mātāpi Sudhammā nāma, Asamo ca Sunetto ca aggasāvaka, Anomo nāma upatṭhāko, Nakulā ca Sujātā ca aggasāvika, Nāgarukkho<sup>4</sup> ca<sup>11</sup> bodhi, atṭhapaññāsa-hatthubbedham<sup>12</sup> sarīram ahoṣi, navutivassasahassāni āyuppanānaṃ ti.

228. „Revatassa aparena<sup>13</sup> Sobhito nāma nāyako  
samāhito santacitto asamo appatipuggalo“ ti.

Tassa aparabhāge ekaṃ asaṃkheyyaṃ atikkamitvā ekasmiṃ kappe tayo Buddhā nibbattiṃsu: Anomadassi<sup>14</sup> Padumo Nārado ti. Anomadassissa Bhagavato tayo sāvakasannipātā, paṭhame atṭha bhikkhusatasahassāni ahesum, dutiye satta, tatiye cha. Tadā Bodhisatto eko yakkhasenāpati<sup>15</sup> ahoṣi mahiddhiko mahānubhāvo anekakoṭi-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> tassapi. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> tam. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> dhaññavatī. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> nāgarukkho. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> va.

<sup>6</sup> C<sup>v</sup> āyū. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> aparena. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> anupamo. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> ajito? <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> bhavissasīti.

<sup>11</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> va. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -paññāsa-, C<sup>s</sup> -paññāsa-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> aparena. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> anomadassi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -senāpati.

satasahassānaṃ yakkhānaṃ adhipati. So „Buddho uppanno“ ti sutvā āgantvā buddhapamukhassa saṃghassa mahādānaṃ adāsi. Satthāpi naṃ „anāgate Buddho bhavissasīti“ vyākāsi. Anomadassissa pana Bhagavato Candavati<sup>1</sup> nāma nagaraṃ<sup>2</sup> ahoṣi, Yasavā nāma rājā pitā, Yasodharā nāma mātā, Nisabho ca Anomo ca aggasāvaka, Varuṇo nāma upatthāko, Sundarī ca Sumanā ca aggasāvikā, Ajjunarukkho bodhi, sarīraṃ atthapaṇṇāsahatthubbedham ahoṣi, vassasatasahassam āyū<sup>3</sup> 'ti.

299. „Sobhitassa aparena<sup>4</sup> Sambuddho dipaduttamo  
Anomadassi<sup>5</sup> amitayaso tejasi<sup>6</sup> duratikkamo“ ti.

Tassa aparabhāge Padumo nāma Satthā udapādi. Tassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte koṭisatasahassam bhikkhū<sup>7</sup> ahesum, dutiye tīṇi<sup>8</sup> satasahassāni, tatiye agāmake araṇṇe mahāvanasaṇḍavāsīnaṃ bhikkhūnaṃ<sup>9</sup> dve satasahassāni. Tadā Tathāgate tasmim vanasaṇḍe vasante Bodhisatto siho hutvā Satthāraṃ nirodhasamāpattiṃ samāpannam disvā pasannacitto vanditvā padakkhiṇaṃ katvā pītisomanassajāto tikkhattum sihanādaṃ naditvā sattāhaṇi buddhārammaṇaṃ<sup>10</sup> pītiṃ avijahitvā pītisukhen' eva gocarāya apakkamitvā jīvita-pariccāgaṃ katvā payirupāsamāno atthāsi. Satthā sattāhaccayena nirodhā vuṭṭhito sihaṃ oloketvā „bhikkhusaṃghe pi cittaṃ pasādetvā saṃghaṃ vandissatīti“ „bhikkhusaṃghe āgacchatū“ 'ti cintesi. Bhikkhū tāvad eva āgaminisu. Siho saṃghe cittaṃ pasādesi. Satthā tassa manam oloketvā „anāgate Buddho bhavissatīti“ vyākāsi. Padumassa pana Bhagavato Campakaṃ nāma nagaraṃ<sup>11</sup> ahoṣi, Padumo nāma rājā pitā, mātāpi Asamā nāma, Sālo ca Upasālo ca aggasāvaka, Varuṇo nāma upatthāko, Rāmā ca Uparāmā<sup>12</sup> ca aggasāvikā, Soṇarukkho<sup>13</sup> nāma bodhi, atthapaṇṇāsahatthubbedham<sup>14</sup> sarīraṃ ahoṣi, āyū<sup>15</sup> vassasatasahassan ti.

300. „Anomadassissa aparena Sambuddho dipaduttamo  
Padumo nāma nāmena asamo appaṭipuggalo“ ti.

Tassa aparabhāge Nārado nāma Satthā udapādi. Tassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte koṭisatasahassabhikkhū ahesum,

<sup>1</sup> Ck candavati. <sup>2</sup> Cs naṅgarāni. <sup>3</sup> Cs āyu. <sup>4</sup> Cs aparena. <sup>5</sup> Cs anomadassi. <sup>6</sup> Cs tejasi. <sup>7</sup> all three MSS. bhikkhu. <sup>8</sup> Cs tīni, Cv tīni corrected to tīṇi. <sup>9</sup> Cs bhikkhunāni. <sup>10</sup> Ck Cv buddhārammaṇā. <sup>11</sup> Cs naṅgarāni. <sup>12</sup> Cs Surāmā, Ck omits uparāmā ca. <sup>13</sup> Cs sona-. <sup>14</sup> Cs Cv pannāsa-, Ck paṇṇāsa-. <sup>15</sup> Cv āyu.

dutiye navutikoṭisatasahassāni, tatiye asītikoṭisatasahassāni. Tada Bodhisatto isipabbajjāṃ pabbajitvā pañcasu abhināsu atthasu ca samāpattisu<sup>1</sup> vasi hutvā buddhapamukhassa saṅghassa mahādānaṃ datvā lohitaandanena pūjāṃ akāsi. So pi tam<sup>2</sup> „anāgate Buddho bhavissasīti“ vyākāsi. Tassa Bhagavato Dhañṇavati nāma nagaraṃ ahoṣi, Sumedho nāma khattiyo pitā, Anomā nāma mātā, Bhaddasālo ca Jitamitto<sup>3</sup> ca aggasāvaka, Vāsettho nām<sup>4</sup> upatthāko, Uttarā ca Phagguni<sup>5</sup> ca aggasāvika, Mahāsonarukkho<sup>6</sup> nāma bodhi, sarīraṃ atthāsītihatthubbedham ahoṣi, navutivassasahassāni āyū<sup>7</sup> ti<sup>8</sup>.

231. „Padumassa aparena Sambuddho dipaduttamo  
Nārado nāma nāmena asamo appatipuggalo“ ti.

Nāradabuddhassa aparabhāge ito satasahassakappamatthake ekasmiṃ kappe eko va<sup>9</sup> Padumuttarabuddho nāma udapādi. Tassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhame koṭisatasahassaṃ bhikkhū ahesuṃ, dutiye Vebhārapabbate navutikoṭisahassāni, tatiye asītikoṭisahassāni. Tada Bodhisatto Jaṭilo nāma Mahāraṭṭhiyo hutvā buddhapamukhassa saṅghassa cīvaradānaṃ adāsi. So pi naṃ „anāgate Buddho bhavissasīti“ vyākāsi. Padumuttarassa pana Bhagavato kāle titthiyā nāhesuṃ, sabbe devamanussā Buddham eva saraṇaṃ agamaṃsu. Tassa nagaraṃ<sup>10</sup> Hamsavati<sup>11</sup> nāma ahoṣi, pitā Ānando nāma khattiyo, mātā Sujātā nāma, Devalo ca Sujāto ca aggasāvaka, Sumano nāma upatthāko, Amitā ca Asamā ca aggasāvika, Sālarukkho ca<sup>12</sup> bodhi, sarīraṃ atthāsītihatthubbedham ahoṣi, sarīrapabbhā samantato dvādasa yojanāni gaṇhi, vassasatasahassaṃ āyū<sup>13</sup> ti<sup>14</sup>.

232. „Nāradassa aparena Sambuddho dipaduttamo  
Padumuttaro nāma Jino akkhobbho sāgarūpamo“ ti.

Tassa aparabhāge timsakappasahassāni atikkamitvā Sumedho ca Sujāto ca<sup>15</sup> ti ekasmiṃ kappe dve Buddhā nibbattiṃsu. Sumedhassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte Sudassananagare<sup>16</sup> koṭisatāṃ khīṇāsava ahesuṃ, dutiye navutikoṭiyo, tatiye asītikoṭiyo. Tada Bodhisatto Uttaro nāma mānava<sup>17</sup> hutvā nidahitvā tṭhapitaṃ yeva

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> samāpattisu, C<sup>k</sup> samāpatti. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> phagguni. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -soḍa-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> āyuti. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> omits va. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> naṅgaraṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> hamsavati. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> va. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> āyū. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -naṅgare. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> mānava.

asītikotiḍḍhanam viṣṣajjētvā buddhapamukhassa saṅghassa mahādānam datvā dhammam sutvā saraṇesu paṭiṭṭhāya nikkhamitvā pabbaji. So pi nam „anāgate Buddhō bhavissasīti“ vyākāsi. Sumedhassa Bhagavato Sudassanam nāma nagaram<sup>1</sup> ahosi, Sudatto nāma rājā pitā, matāpi Sudattā nāma, Saraṇo ca Sabbakāmo ca dve aggasāvaka, Sāgaro nāma upaṭṭhāko, Rāmā ca Surāmā ca dve aggasāvika, Mahānīparukkhō bodhi, sarīram aṭṭhāsītiḥatthubbedham ahosi, āyu<sup>2</sup> navutivassasahassāni.

233. „Padumuttarassa aparena Sumedho nāma nāyako durāsado uggatejo sabbalokuttamo munīti“.

Tassa aparabhāge Sujāto nāma Satthā udapādi. Tassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte satṭhibhikkhusahassāni ahesum, dutiye paññāsam<sup>3</sup>, tatiye cattārisam<sup>4</sup>. Tadā Bodhisatto cakkavattirājā<sup>5</sup> hutvā „Buddhō uppanno“ ti sutvā upasamkamitvā dhammam sutvā buddhapamukhassa saṅghassa saddhim sattahi ratanehi catumahādīparajjam datvā Satthu santike pabbaji. Sakalaratthavāsino ratthuppādām gahetvā ārāmikakiccaṃ sādhetvā buddhapamukhassa saṅghassa niccam mahādānam adamsu. So pi nam Satthā vyākāsi. Tassa Bhagavato nagaram<sup>6</sup> Sumaṅgalam<sup>7</sup> nāma ahosi, Uggato<sup>8</sup> nāma rājā pitā, Pabhāvatī nāma matā, Sudassano ca Devo ca aggasāvaka, Nārado nāma upaṭṭhāko, Nāgā ca Nāgasamālā ca aggasāvika, Mahāveḷurukkhō bodhi. So kira mandachiddo ghanakkhandho uparimahāsākhāhi morapinjakalāpo<sup>9</sup> viya virocittha. Tassa Bhagavato sarīram paññāsahatthubbedham<sup>10</sup> ahosi, āyū<sup>11</sup> navutivassasahassānīti.

234. „Tatth' eva Maṇḍakappamhi Sujāto nāma nāyako siḥahan'usabhakkhandho appameyyo durāsado“ ti.

Tassa aparabhāge ito aṭṭhārasakappasatamatthake ekasmiṃ kappe Piyadassī Atthadassī Dhammadassīti tayo Buddhā nibbattiṃsu. Piyadassissa pi<sup>12</sup> tayo sāvakasannipātā, paṭhame koṭisatasahassam bhikkhū ahesum, dutiye navutikoṭiyo, tatiye asītikotiyo ti. Tadā Bodhisatto Kassapo nāma mānava<sup>13</sup> tiṇṇam vedānam pārām gato va hutvā Satthu dhammadesanam sutvā koṭisatasahassadhanapariccāgena

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> naṅgarani. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> paññāsani. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> cattārisani.

<sup>5</sup> C<sup>o</sup> cakkavattirājā. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> naṅgarani. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> sumāṅgalani. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> upaggato.

<sup>9</sup> C<sup>o</sup> -kalāpā. <sup>10</sup> all three MSS. paññāsa-. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> āyu. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> piyadassissāpi.

<sup>13</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> mānava.

saṃghārāmaṃ kāretvā saraṇesu ca sīlesu ca paṭiṭṭhāsi. Atha naṃ Satthā „atṭhārasakappasataccayena Buddho bhavissasīti“ vyākāsi. Tassa Bhagavato Anomaṃ nāma nagaraṃ<sup>1</sup> ahoṣi, pitā Sudinno nāma rājā, mātā Candā nāma, Pālito ca Sabbadassī ca aggasāvaka, Sobhito nāma<sup>2</sup> upatṭhāko, Sujātā ca Dhammadinnā ca aggasāvikā, Piyaṅgurukkho<sup>3</sup> bodhi, sarīraṃ asītihaṭṭhubbedhaṃ ahoṣi, navutivassasahassāni āyū<sup>4</sup> 'ti.

225. „Sujātassa aparena<sup>4</sup> sayambhū<sup>5</sup> lokanāyako  
durāsado asamasamo Piyaḍassī mahāyaso“ ti.

Tassa aparabhāge Atthadassī nāma Satthā udapādi. Tassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhame aṭṭhanavutibhikkhusatasahassāni ahesuṃ, dutiye aṭṭhāsītisatasahassāni, tathā tatiye. Tadā Bodhisatto Susīmo nāma mahiddhikatāpaso hutvā deva-lokato mandāravapupphachattam āharitvā Satthāraṃ pūjesi. So pi naṃ vyākāsi. Tassa Bhagavato Sobhitaṃ nāma nagaraṃ<sup>6</sup> ahoṣi, Sāgaro nāma rājā pitā, Sudassanā nāma mātā, Santo ca Upasanto ca aggasāvaka, Abhayo nāma<sup>7</sup> upatṭhāko, Dhammā ca Sudhammā ca aggasāvikā, Campakarukkho bodhi, sarīraṃ asītihaṭṭhubbedhaṃ ahoṣi, sarīrappabhā samantato sabbakālaṃ yojana-mattam pharitvā aṭṭhāsi, āyūṃ vassasatasahassāni<sup>7</sup>.

226. „Tatth' eva Maṇḍakappamhi Atthadassī narāsabho  
mahātamaṃ nihāntvāna patto sambodhim uttamaṃ“ ti.

Tassa aparabhāge Dhammadassī nāma Satthā udapādi. Tassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhame koṭisatam bhikkhū ahesuṃ, dutiye sattatikotiyo, tatiye asītikotiyo. Tadā Bodhisatto Sakko devarājā hutvā dibbagandhapupphhehi ca dibbaturiyehi ca pūjaṃ akāsi. So pi naṃ<sup>8</sup> vyākāsi. Tassa Bhagavato Saraṇaṃ<sup>9</sup> nāma nagaraṃ ahoṣi, pitā Saraṇo nāma rājā, mātā Sunandā nāma, Padumo ca Phussadevo ca aggasāvaka, Sunetto nāma<sup>10</sup> upatṭhāko. Khemā ca Sabbanāmā ca aggasāvikā, Rattakuravakarukkho bodhi, bimbijālo ti pi vuccati. Sarīraṃ paṇ' assa asītihaṭṭhubbedhaṃ ahoṣi, vassasatasahassam āyū 'ti.

227. „Tatth' eva Maṇḍakappamhi Dhammadassī mahāyaso  
tamandhakāraṃ vidhametvā atirocati sadevake“ ti.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> anomanāmanaṅgarāni. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> piyaṅgu-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> āyu. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> aparena. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> sayambhu. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> naṅgarāni. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> -sahassanti. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> taṇu. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> saraṇan.

**Tassa** aparabhāge ito catunavutikappamatthake ekasmiṃ kappe eko va Siddhattho nāma Buddhō udapādi. Tassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte koṭisatasahassam bhikkhū ahesum, dutiye navutikoṭiyo, tatiye asītikotiyo. Tadā Bodhisatto uggatejo abhiññābalasampanno Maṅgalo<sup>1</sup> nāma tāpaso hutvā mahājambuphalaṃ āharitvā Tathāgatassa adāsi. Satthā taṃ phalaṃ paribhujitvā „catunavutikappamatthake Buddhō bhavissasīti“ Bodhisattaṃ vyākāsi. Tassa Bhagavato nagaraṃ<sup>2</sup> Vebhāraṃ nāma ahoṣi, pitā Jayaseno nāma rājā, mātā Suphassā nāma, Sambalo ca Sumitto ca aggasāvaka. Revato nāma upatthāko, Sīvali ca Surāmā ca aggasāvika, Kaṇikāraruḁkho<sup>3</sup> bodhi, sarīraṃ satthi-hatthhubbedhaṃ ahoṣi, vassasatasahassam āyū<sup>4</sup> ti.

228. „Dhammadassissa aparena<sup>5</sup> Siddhattho nāma nāyako nihanitvā tamaṃ sabbaṃ suriyo v<sup>6</sup> abbhuggato<sup>7</sup> yathā“ ti.

**Tassa** aparabhāge ito dvānavutikappamatthake Tisso Phusso ti ekasmiṃ kappe dve Buddhā nibbattiṃsu. Tissassa Bhagavato tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte bhikkhūnaṃ koṭisataṃ ahoṣi, dutiye navutikoṭiyo, tatiye asītikotiyo. Tadā Bodhisatto māhābhogo mahāyaso Sujāto nāma khattiyo hutvā isipabbajjāṃ pabbajitvā mahiddhikabhāvaṃ patvā „Buddho uppanno“ ti sutvā dibbaṃ mandāravapadumaṃ pāricchattakapupphāni ādāya catuparisamajjhe gacchantam Tathāgataṃ pūjesi, ākāse pupphavitānaṃ akāsi. So pi naṃ Satthā „ito dvenavutikappe Buddhō bhavissasīti“ vyākāsi. Tassa Bhagavato Khemaṃ nāma nagaraṃ ahoṣi, pitā Janasandho nāma khattiyo, mātā Padumā nāma, Brahmadevo ca Udayo ea aggasāvaka, Sambhavo nāma upatthāko, Phussā ca Sudattā ca aggasāvika, Asanaruḁkho bodhi, sarīraṃ satthi-hatthhubbedhaṃ ahoṣi, vassasatasahassam āyū<sup>8</sup> ti.

229. „Siddhatthassa aparena<sup>9</sup> asamo appaṭipuggalo anantasīlo amitayaso Tisso lokagganāyako“ ti.

**Tassa** aparabhāge Phusso nāma Satthā udapādi. Tassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte satthim<sup>10</sup> bhikkhusatasahassāni, dutiye paññāsa<sup>11</sup>, tatiye dvattiṃsa. Tadā Bodhisatto Vijitāvī nāma khattiyo hutvā mahārajjam<sup>12</sup> pahāya Satthu santike pabbajitvā tiṇi<sup>13</sup>

<sup>1</sup> Ck C<sup>v</sup> maṅgalo. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> naṅgarani. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> kanikāra-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> aparena. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> vabbhugato. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> aparena. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> satthi. <sup>8</sup> Ck C<sup>s</sup> paññāsa, C<sup>v</sup> paññāsa. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> mahārajjam. <sup>10</sup> Ck C<sup>s</sup> tiṇi.

piṭakāni uggahetvā mahājanassa dhammakathaṃ kathesi silapāramiṃ ca pūresi. So pi naṃ Buddho tath' eva vyākāsi. Tassa Bhagavato Kāsi<sup>1</sup> nāma nagaram<sup>2</sup> ahosi, Jayaseno nāma rājā pitā, Sirinā nāma mātā, Surakkhito ca Dhanmaseno ca aggasāvaka, Sabhiyo nāma upatthāko, Cālā ca Upacālā aggasāvika, Āmalakarukkho bodhi, sarīraṃ atthapaññāsahatthubbedham<sup>3</sup> ahosi, navutivassasahassāni āyū<sup>4</sup> 'ti.

240. „Tatth' eva Maṇḍakappamhi ahū<sup>5</sup> Satthā anuttaro anūpamo<sup>6</sup> asamasamo Phusso lokagganāyako“ ti.

Tassa aparabhāge ito ekanavutikappe Vipassī nāma Bhagavā udapādi Tassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte atthasatthim<sup>6</sup> bhikkhusatasahassam<sup>7</sup> ahosi, dutiye ekasatasahassam, tatiye asītisahassāni. Tadā Bodhisatto mahiddhiko mahānubhāvo Atulo nāma nāgarājā hutvā sattaratanakhacitaṃ sovaṇṇamayapīṭhaṃ Bhagavato adāsi. So pi taṃ<sup>7</sup> „ito ekanavutikappe Buddho bhavissasīti“<sup>8</sup> vyākāsi. Tassa Bhagavato Bandhumatī nāma nagaram<sup>9</sup> ahosi, Bandhumā nāma rājā pitā, Bandhumatī nāma mātā, Khaṇḍo ca Tisso ca aggasāvaka, Asoko nāma upatthāko, Candā ca Candamittā ca aggasāvika, Pāṭalirukkho bodhi, sarīraṃ asītihatthubbedham<sup>10</sup> ahosi. sarīrappabhā sadā sattayojanāni pharitvā<sup>10</sup> atthāsi, asītivassasahassāni āyū<sup>11</sup> 'ti.

241. „Phussassa aparena Sambuddho dipaduttamo Vipassī nāma nāmena loka uppajji cakkhumā“ ti.

Tassa aparabhāge ito ekatimsakappe Sikhī ca Vessabhū cā'ti dve Buddhā ahesum. Sikhissāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte bhikkhusatasahassam<sup>12</sup> ahosi, dutiye asītisahassāni, tatiye sattati. Tadā Bodhisatto Arindamo nāma rājā hutvā buddhapamukhassa saṃghassa sacīvaram<sup>11</sup> mahādānam pavattetvā sattaratanapatimaṇḍitaṃ hatthiratanam datvā hatthipamānam katvā kappiyabhaṇḍam<sup>12</sup> adāsi. So pi naṃ<sup>12</sup> „ito ekatimsakappe Buddho bhavissasīti“ vyākāsi. Tassa pana Bhagavato Arūṇavatī nāma nagaram<sup>13</sup> ahosi, Arūṇo nāma khattiyo pitā, Pabhāvatī nāma mātā, Abhibhū ca Sambhavo ca aggasāvaka, Khemaṃkaro nāma upatthāko, Makhilā ca Padumā ca aggasāvika, Puṇḍarikarukkho bodhi,

<sup>1</sup> so all three MSS. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> nāngaram. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -pannāsa-, C<sup>k</sup> paññāsa. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> āhū, C<sup>s</sup> ahū. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> anupamo. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> -satthī. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> nam? <sup>8</sup> C<sup>k</sup> bhavissatīti. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> naṅgaram. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> paritvā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> cīvaram. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> taṃ.



sarīraṃ sattatimsahatthubbedhaṃ ahoṣi, sarīrappabhā yojanattayaṃ pharitvā atthāsi, sattatimsavassasahassāni āyū 'ti.

242. „Vipassissa aparena Sambuddho dipaduttamo  
Sikhīsavhaya<sup>1</sup> nāma Jino asamo appaṭipuggalo“ ti.

Tassa aparabhāge Vessabhū nāma Satthā udapādi. Tassāpi tayo sāvakasannipātā, paṭhamasannipāte asitibhikkhusatasahassāni ahesum, dutiye sattati, tatiye satthi. Tadā Bodhisatto Sudassano nāma rājā hutvā buddhapamukhassa saṅghassa sacīvarāni mahādānaṃ datvā tassa santike pabbajitvā ācāraguṇasampanno Buddharatane cittikārapītibahulo ahoṣi. So pi naṃ Bhagavā „ito ekatimsakappe Buddho bhavissasīti“ vyākāsi. Tassa pana Bhagavato Anopamaṃ nāma nagaraṃ ahoṣi, Suppatito nāma rājā pitā, Yasavatī nāma mātā, Soṇo ca Uttaro ca aggasāvakā, Upasanto nāma upatthāko, Dāmā ca Samālā ca aggasāvikā, Sālarukkho bodhi, sarīraṃ satthihatthubbedhaṃ ahoṣi, satthivassasahassāni āyū 'ti.

243. „Tatth' eva Maṇḍakappamhi asamo appaṭipuggalo  
Vessabhū nāma nāmena loke uppajji so Jino“ ti.

Tassa aparabhāge imasmiṃ kappe cattāro Buddhā nibbattā: Kakusandho Koṇāgamaṇo Kassapo amhākāni Bhagavā ti. Kakusandhassa Bhagavato eko sannipāto<sup>2</sup>, tattha cattālisaṃ<sup>3</sup> bhikkhusahassāni ahesum. Tadā Bodhisatto Khemo nāma rājā hutvā buddhapamukhassa saṅghassa sapattacīvarāni<sup>4</sup> mahādānaṃ<sup>5</sup> c' eva añjanāni bhesajjāni c' eva datvā Satthu dhammadesanaṃ sutvā pabbaji. So pi naṃ Satthā vyākāsi. Kakusandhassa pana Bhagavato Khemaṃ nāma nagaraṃ ahoṣi, Aggidatto nāma brāhmaṇo pitā, Visākhā nāma brāhmaṇī mātā, Vidhūro<sup>6</sup> ca Sañjivo ca aggasāvakā, Buddhijo nāma upatthāko, Sāmā ca Campakā ca aggasāvikā, Mahāsīrīsarukkho bodhi, sarīraṃ cattālīsaṃ hatthubbedhaṃ ahoṣi, cattālisaṃ vassasahassāni āyū 'ti.

244. „Vessabhussa aparena<sup>7</sup> Sambuddho dipaduttamo  
Kakusandho nāma nāmena appameyyo durāsado“ ti.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> sikhīsavhaya corrected to sikhivhaya. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> sāvakasannipāto, C<sup>s</sup> sannipāto corrected to sāvakasannipāto. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> cattālisaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pattacīvarāni. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> mahādānaṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> vidhuro. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> aparena.

Tassa aparabhāge Koṇāgamano<sup>1</sup> nāma Satthā uḍapādi. Tassāpi eko sāvakasannipāto, tattha timsabhikkhusahassāni ahesum. Tadā Bodhisatto Pabbato nāma rājā hutvā amaccagaṇaparivuto Satthu santikaṃ gantvā dhammadesanaṃ sutvā buddhapamukhaṃ bhikkhusaṃghaṃ nimantetvā mahādānaṃ pavattetvā pattuṇṇacīnapaṭṭaṃ<sup>2</sup> koseyyaṃ kambalaṃ dukulāni<sup>3</sup> c' eva suvaṇṇapaṭṭakaṃ<sup>4</sup> ca datvā Satthu santike pabbaji. So pi naṃ<sup>5</sup> vyākāsi. Tassa Bhagavato Sobhavatī nāma nagaraṃ<sup>6</sup> ahoṣi, Yaññadatto nāma brāhmaṇo pitā, Uttarā nāma brāhmaṇi mātā, Bhiyyoso<sup>7</sup> ca Uttaro ca aggasāvaka, Sotthijo nāma upatthāko, Samuddā ca Uttarā ca aggasāvika, Udumbararukkho bodhi, sarīraṃ vīsatihatthubbedhaṃ<sup>8</sup> ahoṣi, timsavassasahassaṃ āyū 'ti.

245. „Kakusandhassa aparena<sup>9</sup> Sambuddho dipaduttamo

Koṇāgamano<sup>10</sup> nāma Jino lokajettho narāsabho“ ti.

Tassa aparabhāge Kassapo nāma Satthā loke uḍapādi. Tassāpi eko sāvakasannipāto, tattha vīsatiabhikkhusahassāni ahesum. Tadā Bodhisatto Jotipālo nāma māṇavo<sup>11</sup> hutvā tiṇṇaṃ vedānaṃ pārāgū bhūmiyaṃ ca antalikkhe ca pākato Ghaṭṭikārassa kumbhakārassa mitto ahoṣi. So<sup>12</sup> tena saddhiṃ Satthāraṃ upasaṃkamitvā dhammakathaṃ sutvā pabbajitvā āradhaviṇṇaṃ tīṇi piṭakāni uggaḥetvā vattāvattasampattiyaṃ Buddhasāsaṇaṃ sobhesi. So pi naṃ Satthā vyākāsi. Tassa Bhagavato jātanagaraṃ Bārāṇasī nāma ahoṣi, Brahmadatto nāma brāhmaṇo pitā, Dhanavatī nāma brāhmaṇi mātā, Tisso ca Bhāradvājo ca aggasāvaka, Sabbamitto nāma upatthāko, Anulā<sup>13</sup> ca Uruvelā ca aggasāvika, Nigrodharukkho bodhi, sarīraṃ vīsatihatthubbedhaṃ ahoṣi, vīsativassasahassāni āyū 'ti.

246. „Koṇāgamanassa aparena<sup>14</sup> Sambuddho dipaduttamo

Kassapo nāma so Jino dhammarājā pabhaṃkaro“ ti.

Yasmiṃ paṇa kappe Dipaṃkaradasabalo uḍapādi tasmiṃ aññe pi tayo Buddhā ahesum. Tesāṃ santikā Bodhisattassa vyākaraṇaṃ n' atthi,

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> koṇāgamano, C<sup>v</sup> koṇāgamaṇo. <sup>2</sup> Ck -paddhaṃ, C<sup>s</sup> pattuṇṇaṃ cīna-paddhaṃ. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> dukulāni. <sup>4</sup> Ck -paṭṭhakaṃ, C<sup>s</sup> -paddhakaṃ. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> taṃ.

<sup>6</sup> C<sup>s</sup> naṅgaraṃ. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> yaso. <sup>8</sup> Ck timsatihatthubbedhaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> apareṇa. <sup>10</sup> Ck koṇāgamano, C<sup>s</sup> koṇāgamaṇā. <sup>11</sup> Ck C<sup>s</sup> māṇavo. <sup>12</sup> Ck omits so. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> anulā

<sup>14</sup> C<sup>s</sup> apareṇa.

tasmā te idha na dassitā, Aṭṭhakathāyaṃ pana tamhā kappā paṭṭhāya  
sabbe Buddhē dassetuṃ idaṃ vuttaṃ:

247. „Taṇhaṃkaro Medhaṃkaro atho pi Saraṇaṃkaro  
Dīpaṃkaro ca sambuddho Koṇḍañño dipaduttamo.  
248. Maṅgalo<sup>1</sup> ca Sumanō ca Revato Sobhito muni  
Anomadassī Padanno Nārado Padumuttaro.  
249. Sumedho ca Sujāto ca Piyaḍassī mahāyaso  
Atthadassī Dhammadassī Siddhattho lokanāyako.  
250. Tisso Phusso ca sambuddho Vipassī Sikhi Vessabhū  
Kakusandho Koṇāgamaṇo Kassapo cāpi nāyako.  
251. Ete ahesuṃ Sambuddhā vītarāgā samāhitā<sup>2</sup>  
sataraṃsīva uppannā mahātamavinodanā,  
jalitvā aggikkhandhā<sup>3</sup> va nibbutā te sasāvaka<sup>4</sup> ti.

Tattha amhākaṃ Bodhisatto Dīpaṃkarādīnaṃ catuvisatiyā Buddhānaṃ  
santike adhikāraṃ karonto kappasatasahassādhikāni cattāri asaṃkheyyāni  
āgato. Kassapassa pana Bhagavato orabhāge ṭhapetvā imaṃ  
Sammāsambuddhaṃ añño Buddho nāma u<sup>5</sup> atthi. Iti Dīpaṃkarādīnaṃ  
catuvisatiyā Buddhānaṃ santike laddhavyākaraṇo pana Bodhisatto.  
Yena pana tena

Manussattaṃ<sup>6</sup> līṅgasampatti hetu Satthāradassanaṃ  
pabbajjā guṇasampatti adhikāro ca chandatā  
aṭṭhadhammasamodhānā abhinīhāro samijjhātīti

ime aṭṭhadhamme samodhānetvā Dīpaṃkarapādamūle katābhinīhārena<sup>4</sup>  
„handa buddhakare dhamme vicināmi ito c<sup>7</sup> ito“ ti ussāhaṃ katvā  
„vicinanto tadā dakkhiṃ paṭṭhamā dānapāramin“ ti dānapāramitādayo  
buddhakāradhammā diṭṭhā ne<sup>5</sup> pūrento yeva Vessantarattabhāvā  
āgami, āgacchanto va<sup>6</sup> ye te katābhinīhārānaṃ Bodhisattānaṃ  
ānisaṃsā saṃvaṇṇitā:

252. „Evaṃ sabbaṅgasampannā bodhiyā niyatā narā  
saṃsaraṃ dīghaṃ addhānaṃ kappakoṭisatehi pi  
253. Avīcimhi na uppajjanti, tathā lokantaresu ca,  
nījjhāmataṇhā khuppipāsā na honti kālakaṇṇjakā,  
na honti khuddakā pāṇā uppajjantāpi duggatiṃ,

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> maṅgalo. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> mahāyasa. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> aggikkhandho. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -hāreṇa, C<sup>v</sup> -hāro  
na. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> te. <sup>6</sup> so all three MSS.

254. Jāyamānā manussesu jaccandhā na bhavanti te,  
sotavekalyatā n' atthi, na bhavanti mūgapakkhikā,  
255. Itthibhāvaṃ na gacchanti, ubhatovyañjanapaṇḍakā  
na bhavanti pariyāpannā bodhiyā niyatā narā,  
256. Muttā ānantarikehi<sup>1</sup> sabbattha suddhagocarā  
micchādīṭṭhīm na sevanti kammakiriyadassanā,  
257. Vasamānāpi śaggesu asaṇṇam<sup>2</sup> na uppajjare,  
suddhāvāsesu devesu hetu nāma na vijjati,  
258. Nekkhammaninnā sappurisaṃ visamyuttā bhavābhavē  
caranti lokatthacariyāyo pūrentā sabbapāramitī<sup>3</sup>

te ānisaṃse adhigantvā va āgato. Pāramiyo pūrentassa c' assa  
Akittibrāhmaṇakāle Saṃkhabrāhmaṇakāle Dhanañjayarājakāle Mahāśu-  
dassanakāle Mahāgovindakāle Nimimahārājakāle Candakumārakāle  
Visayhaseṭṭhikāle Sivirājakāle Vessantarakāle ti dānapāramitāya  
pūritattabhāvanānaṃ<sup>4</sup> parimāṇaṃ n' atthi. Ekantena paṇ' assa  
Sasapaṇḍitajātake

259. „Bhikkhāya upagataṃ disvā sakattānaṃ<sup>5</sup> pariccajjīm,  
dānena me samo n' atthi, eṣā me dānapāramitī<sup>6</sup>

evaṃ attapariccāgaṃ karontassa dānapāramitā paramatthapāramī nāma  
jātā. Tathā Sīlavanāgarājakāle Campeyyanāgarājakāle Bhūridattanāga-  
rājakāle Chaddantanāgarājakāle Jayaddisarājassa<sup>7</sup> putta-Alīnasattu-  
kumāra-kāle ti sīlapāramitāya pūritattabhāvanānaṃ parimāṇaṃ nāma n'  
atthi. Ekantena paṇ' assa Saṃkhapālajātake

260. „Sūlehi pi<sup>8</sup> vijjhayanto<sup>9</sup> koṭṭayante<sup>10</sup> pi<sup>11</sup> sattihi  
Bhojaputte na kuppāmi, eṣa me sīlapāramitī<sup>12</sup>

evaṃ attapariccāgaṃ karontassa sīlapāramitā paramatthapāramī nāma  
jātā. Tathā Somanassakumārakāle Hatthipālakumārakāle Ayoghara-  
paṇḍitakāle ti mahārājānaṃ pahāya nekkhammapāramitāya pūritattabhā-  
vanānaṃ parimāṇaṃ nāma n' atthi. Ekantena paṇa Cūlasutasomajātake<sup>10</sup>

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> -rikehi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> asaṇṇam. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> pūritattabhāvanānaṃ corrected to  
pūritattabhāvanānaṃ, C<sup>v</sup> pūjitattabhāvanānaṃ corrected to pūritatta-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> sakattānaṃ  
corrected to sakattānaṃ. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> jayaddinārājassa, C<sup>k</sup> jayaddiya-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> omit pi.  
<sup>7</sup> so all three MSS., instead of vijjhayante? <sup>8</sup> C<sup>s</sup> koṇḍayante, C<sup>v</sup> koṭṭayanto.  
<sup>9</sup> C<sup>k</sup> omits pi. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> cūla-.

261. „Mahārajāṃ haṭṭhagataṃ khelaṇiṇaṃ<sup>1</sup> va chaḍḍayim,  
cajato na hoti laganam, esā me nekkhammapāramitī“

evam nissāṅgatāya<sup>2</sup> rajjāṃ chaḍḍetvā nikkhamantassa nekkhamma-  
pāramī paramatthapāramī nāma jātā. Tathā Vidhūrapaṇḍitakāle<sup>3</sup>  
Mahāgovindapaṇḍitakāle Kuddālapaṇḍitakāle Arakapaṇḍitakāle Bo-  
dhiparibbājakakāle Mahosadhapaṇḍitakāle ti paññāpāramiyā<sup>4</sup> pūritatta-  
bhāvanāṃ parimāṇaṃ nāma n' atthi. Ekantena paṇ' assa Sattubbatta-  
jātake Senakapaṇḍitakāle

262. „Paññāya<sup>5</sup> pavicinanto 'haṃ<sup>6</sup> brāhmaṇaṃ mocayim dukhā,  
paññāya<sup>5</sup> me samo n' atthi, esā me paññāpāramitī“

antobhastagataṃ sappam dassentassa paññāpāramī<sup>7</sup> paramatthapāramī  
nāma jātā. Tathā viriyapāramitādinam pi pūritattabhāvanāṃ parimāṇam  
nāma n' atthi. Ekantena paṇ' assa Mahājanakajātake

263. „Atiradassī jalamaṇḍhe hatā sabbe va mānusa,  
cittassa aññathā u' atthi, esā me viriyapāramitī“

evam mahāsamuddaṃ tarantassa viriyapāramī paramatthapāramī nāma  
jātā. Khantivādajātake

264. „Acetanam va koṭṭente<sup>8</sup> tiṇhena pharasunā mama  
Kāsīrāje na kuppāmi, esā me khantipāramitī“

evam acetanābhāvena viya mahādukkhaṃ adhiṇāsantassa khantipāramī  
paramatthapāramī nāma jātā. Mahāsutasomajātake

265. „Saccavācam anurakkhanto cajitvā mama jīvitam  
mocayim ekasataṃ khattiye, paramatthasaccapāramitī“

evam jīvitam cajitvā saccam anurakkhantassa saccapāramī paramattha-  
pāramī nāma jātā. Mūgapakkhajātake

266. „Mātāpitā na me dessā, na pi me dessaṃ mahāyasaṃ,  
sabbaññutaṃ piyaṃ mayham, tasmā vatam adhiṭṭhalin“ ti

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> khela-. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> nissāṅgatāya. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> vidhura-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> paññā-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup>  
paññāya. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> omiṭṭhaṃ. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>k</sup> paññā-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> koṭṭente. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> paramattham  
saccapāramitī, C<sup>k</sup> paramatthapāramitī.

evaṃ jīvitam<sup>1</sup> pi cajitvā vataṃ adhiṭṭhahantassa adhiṭṭhānapāramī paramatthapāramī nāma jātā. Ekarājjajātaka

267. „Na maṃ koci uttasati, na pi 'haṃ bhāyāmi'<sup>2</sup> kassaci, mettābalen' upatthaddho ramāmi pavane sadā“ ti

evaṃ jīvitam pi anavaloketvā mettāyantassa mettāpāramī paramatthapāramī nāma jātā. Lomahamsajātaka

268. „Susāne seyyaṃ kappemi chavatṭhikaṃ upadhāy' ahaṃ, gomaṇḍalā upagantvā rūpaṃ dassent' anappakan“ ti

evaṃ gāmadārakesu niṭṭhubhanādīhi c' eva mālāgandhūpahārādīhi ca sukhadukkhāṃ uppādentesu pi upekkhāṃ anātivattassa upekkhāpāramī paramatthapāramī nāma jātā. Ayam ettha saṃkhepo, vitthārato pan' esa attho Cariyāpitakato gaḥetabbo. Evaṃ pāramiyo pūretvā Vessantarattabhāve<sup>3</sup> ṭhito

269. „Acetanāyaṃ puthavī<sup>4</sup> aviññāya sukhaṃ dukhaṃ, sāpi dānābalā mayhaṃ sattakkhattuṃ pakampathā“ ti

evaṃ mahāpaṭhavikampanāni<sup>5</sup> mahāpuññāni karitvā āyupariyosāne tato cuto Tusitabhavane nibbatti. Iti Dīpaṃkarapādāmūlato paṭṭhāya yāva ayam Tusitapure nibbatti ettakaṃ ṭhānaṃ Dūrenidānaṃ nāma 'ti veditabbaṃ.

## II. Avidūrenidāna.

Tusitāpure vasante yeva pana Bodhisatte Buddhahalāhalam<sup>6</sup> nāma udapādi. Lokasmiṃ<sup>7</sup> hi tīpi halāhalāni uppajjanti: Kappahalāhalam Buddhahalāhalam Cakkavattihalāhalan ti. Tattha vassasatasahassassa accayena kappuṭṭhānaṃ bhavissatīti Lokabyūhā nāma kāmāvacaradevā muttasirā vikiṇṇakesā rudammukhā assūni hatthehi puñjamānā rattavatthanivatthā ativiya virūpavesadhārino<sup>8</sup> hutvā manussapathe vicarantā evaṃ ārocenti: „mārisā<sup>9</sup>, ito vassasatasahassassa accayena kappuṭṭhānaṃ bhavissati, ayam loko vinassissati, mahāsamuddo pi

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> jīvitam. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> bhayāmi. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> vessantarabbhāve. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> puthavi, C<sup>o</sup> paṭhavī. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> mahāpaṭhavī. <sup>6</sup> so all three MSS. instead of -kolāhalam? <sup>7</sup> C<sup>v</sup> tassāpi lokasmiṃ. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> -dhārīṇo. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> mārisā mārisā, C<sup>k</sup> mārisa.

sussissati, ayaṇ ca mahāpaṭhavi<sup>1</sup> Sineru ca pabbatarājā uddayhissanti vinassissanti, yāva Brahmaloḷā lokavināso bhavissatīti<sup>2</sup> mettā mārīsā bhāvētha, karuṇāṃ muditaṃ upekkhāṃ mārīsā bhāvētha, mātaraṃ upatṭhahatha pitaraṃ upatṭhahatha, kule jeṭṭhāpacāyino hothā<sup>3</sup> 'ti. Idāṃ Kappahalāhalāṃ nāma. Vassasahassassa accayena pana sabbaññu-Buddho loke uppajjissatīti lokapāladevatā: „ito mārīsā vassasahassassa accayena Buddho loke uppajjissatīti“ ugghosentā<sup>4</sup> āhiṇḍanti. Idāṃ Buddhahalāhalāṃ nāma. Vassasatassa pana accayena cakkavattirājā uppajjissatīti devatā yeva: „ito mārīsā vassasataccayena cakkavattiko<sup>5</sup> rājā loke uppajjissatīti“ ugghosentiyo āhiṇḍanti. Idāṃ Cakkavattihalāhalāṃ nāma. Imāni tīni halāhalāni mahantāni honti. Tesu Buddhahalāhalasaddaṃ sutvā sakaladasasahassacakkavāle<sup>6</sup> devatā ekato sannipatitvā „asuko nāma satto Buddho bhavissatīti“ natvā taṃ upasaṃkamitvā āyācanti, āyācamānā ca pubbanimittesu uppannesu āyācanti. Tadā pana sabbāpi tā ekekacakkavāle<sup>7</sup> Cātummahārāja - Sakka - Suyāma - Santusita - Paranimmitavasavatti-Mahābrahmehi saddhiṃ ekacakkavāle<sup>8</sup> sannipatitvā Tusitabhavane Bodhisattassa santikaṃ gantvā „mārīsā<sup>9</sup>, tumhehi dasapāramiyo pūrentehi na Sakkasampattiṃ na Māra-Brahma-Cakkavattisampattiṃ<sup>10</sup> patthentehi pūritā lokanītharaṇatthāya<sup>11</sup> pana sabbaññūtaṃ<sup>12</sup> patthentehi pūritā, so vo dāni kālo mārīsā Buddhattāya<sup>13</sup>, samayo mārīsā Buddhattāya<sup>14</sup>“ 'ti yācimsu. Atha Mahāsatto devatānaṃ paṭiññāṃ<sup>15</sup> adatvā va kāladīpadesakulajanetṭiāyuparicchedavasena pañcamahāvilocananā nāma vilokesi. Tattha „kālo nu kho“ ti<sup>16</sup> „akālo nu kho“ ti paṭhamāṃ kālāṃ vilokesi. Tattha vassasatasahassato uddhaṃ vadḍhitaāyukālo kālo nāma na hoti, kasmā? tadā hi sattānaṃ jātijārāmarāṇāni na paññāyanti<sup>17</sup>, Buddhānaṃ ca dhammadesanā tilakkhaṇamuttā nāma n' atthi, tesāṃ aniccadukkhamanattā ti kathentānaṃ „kin nāṃ' etaṃ kathentīti“ n' eva sotabbāṃ na saddhātābbāṃ maññanti<sup>18</sup>, tato abhisamayā na hoti, tasmīṃ asati aniyyānikaṃ sāsanaṃ hoti, tasmā so akālo. Vassasatato ūnāyukālo<sup>19</sup> pi kālo na hoti, kasmā? tadā sattā ussannakilesā honti, ussannakilesānaṃ ca dinno ovādo ovādatṭhāne na tiṭṭhati uḍake daṇḍarājī<sup>20</sup> viya khippam

<sup>1</sup> Ck -paṭhavi. <sup>2</sup> Cv bhavissati. <sup>3</sup> Cs ugghosento. <sup>4</sup> Ck cakkavatti. <sup>5</sup> Cv -vāle.

<sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> Ck na māra na brahma na cakkavattisampattiṃ, Cs nā māra na brahma na cakkavattisampattiṃ. <sup>8</sup> Cs nittaraṇa-. <sup>9</sup> Cv sabbaññūtaṃ.

<sup>10</sup> Ck Cs buddhattāya. <sup>11</sup> Ck Cs paṭiññāni. <sup>12</sup> Cs omits ti. <sup>13</sup> Cs paññāyanti.

<sup>14</sup> Cs maññanti. <sup>15</sup> Cs -syakālo. <sup>16</sup> Ck -rājī.

vigacchati, tasmā so pi akālo. Vassasatasahassato pana patthāya hetthā vassasatato patthāya uddham āyukālo kālo nāma, tadā ca vassasatakālo, atha Mahāsatto nibbattitabbakālo<sup>1</sup> ti passi. Tato dīpaṃ vilokento saporivāre cattāro dīpe oloketvā „tīsu dīpesu Buddhā na nibbattanti, Jambudīpe yeva nibbattantīti“ dīpaṃ passi. Tato „Jambudīpo nāma mahā, dasayojanasahassaparimāṇaṃ<sup>2</sup>, katarasmim nu kho padese Buddhā nibbattantīti“ okāsaṃ vilokento Majjhimadesaṃ passi. Majjhimadeso nāma „puratthimadisāya Kajaṅgalan nāma nigamo tassa aparena Mahāsālo tatoparaṃ paccantimā janapadā orato majjhe, pubbadakkhiṇāya disāya Salalavati nāma nadī tatoparaṃ paccantimā janapadā orato majjhe, dakkhiṇāya disāya Setakannikan<sup>3</sup> nāma nigamo tatoparaṃ paccantimā janapadā orato majjhe, pacchimāya disāya Thūṇaṃ<sup>4</sup> nāma brāhmaṇagāmo tatoparaṃ paccantimā janapadā orato majjhe, uttarāya disāya Usīraddhajo nāma pabbato tatoparaṃ paccantimā janapadā orato majjhe“ ti evaṃ Vinaye vutto padeso. So āyāmato tīṇi yojanasatāni vitthārato aḍḍhatiyāni pārikkhepatto navayojanasatānīti. Etasmim padese Buddhā Paccekabuddhā aggasāvaka mahāsāvaka asīti mahāsāvaka cakkavattirājā aññe ca mahesakkhā<sup>5</sup> khattiyabrāhmaṇagahapatimahāsālā uppajjanti. „Idaṃ c’ ettha Kapilavatthukaṃ nāma nagaraṃ, tattha mayā nibbattitabban“ ti niṭṭhaṃ agamāsi. Tato kulām vilokento „Buddhā nāma vessakule vā suddakule vā na nibbattanti, lokasammate pana khattiyakule vā brāhmaṇakule vā ti dvīsu yeva kulesu nibbattanti, idāni ca khattiyakulām lokasammataṃ, tattha nibbattissāmi, Suddhodano nāma rājā me pitā bhavissatīti“ kulām passi. Tato mātaraṃ vilokento „Buddhamātā nāma lolā surādhuttā na hoti, kappasatasahassaṃ pana pūritapārami, jātito patthāya akhaṇḍapañcasilā yeva hoti, ayaṃ ca Mahāmāyā nāma devī edisā, ayaṃ ca me mātā bhavissatīti, kittakaṃ pan’ assā<sup>6</sup> āyūn“ ti dasannaṃ māsānaṃ upari satta divasāni passi. Iti imaṃ pañcamahāvīlokanāṃ viloketvā „kālo me mārīsa<sup>7</sup> Buddhabhāvāyā“ ’ti devatānaṃ saṅgahaṃ karonto paṭiññāṃ<sup>8</sup> datvā „gacchatha tumhe“ ti tā devatā uyyojetvā Tusitadevatāhi parivuto Tusitapure Nandanavanam pāvisi. Sabbadevalokesu hi Nandanavanam atthi yeva. Tatra naṃ devatā „ito cuto sugatīm gacchā“ ’ti<sup>9</sup> pubbe katakusalakammokāsaṃ

<sup>1</sup> Ck nibbattitabbo kālo. <sup>2</sup> Ck C<sup>s</sup> -parimāṇaṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> setakannikan. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> thūṇaṃ.

<sup>5</sup> Ck C<sup>s</sup> mahesakkā. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> panassa. <sup>7</sup> so all three MSS. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> paṭiññāṃ.

<sup>9</sup> Ck C<sup>v</sup> ito cuto sugatīm gacchati, C<sup>s</sup> ito cuto sugatīm gaccha ito cuto sugatīm gacchātu corrected to - - gacchātī.



sārayamānā vicaranti. So evaṃ devatāhi kusalam sārayamānāhi parivuto tattha vicaranto cavitvā Mahāmāyāya deviyā kucchismiṃ paṭisandhiṃ gaṇhi. Tassāvibhāvattham<sup>1</sup> ayaṃ anupubbakathā: Tadā kira Kapi-lavatthunagare<sup>2</sup> āsālhinakkhattam<sup>3</sup> ghuṭṭham ahoṣi. Mahājano nakkhattam kilati<sup>4</sup>. Mahāmāyā devī pure puṇṇamāya sattamadivasato paṭṭhāya vigatasurāpānam<sup>5</sup> mālāgandhavibhūṭisampannam<sup>6</sup> nakkhattakīlam<sup>7</sup> anubhavamānā sattamadivase pāto va uṭṭhāya gandhōdakena nahāyitvā cattāri satasahassāni viśajjētvā mahādānam datvā sabbālaṃkāravibhūsitā varabhojanam bhuñjitvā uposathāṅgāni<sup>8</sup> adhiṭṭhāya alaṃkatapaṭiyattam sirigabbham pavisitvā sirisayane nipannā niddam okkamamānā imam supinam addasa: Cattāro kira nam mahārājāno sayanen<sup>9</sup> eva saddhim ukkhipitvā Himavantam netvā saṭṭhiyojanike Manosilātale sattayojanikassa mahāsālarukkhassa hetthā ṭhapētvā ekamantam aṭṭhamso. Atha nesaṃ deviyo āgantvā devim Anotattadāham netvā ṇanussamalaharapaṭṭham nahāpetvā dibbavattham nivāsāpetvā gandhehi vilimpāpetvā dibbapupphāni pilandhāpetvā<sup>9</sup> — tato avidūre Rajatapabbato, tassa anto kanakavimānam atthi — tattha pācīnasāsakam dibbasayanam paññāpetvā<sup>10</sup> nipajjāpesum. Atha Bodhisatto setavaravāraṇo hutvā — tato avidūre eko Suvannapabbato — tattha caritvā tato oruḃha Rajatapabbatam abhirūhitvā<sup>11</sup> uttaradisato āgammā rajatadāmavannāya soṇḍāya setapadumam gahe tvā koṇḇanādāni naditvā kanakavimānam pavisitvā mātusayanam tikkhattum padakkhiṇam katvā dakkhiṇapassam tāletvā<sup>12</sup> kucchim pavīṭṭhasadiso ahoṣi. Evaṃ uttarasālhanakkhattena<sup>13</sup> paṭisandhim gaṇhi. Punadivase pabuddhā devī tam supinam rañño ārocesi. Rājā catusaṭṭhimatte brāhmaṇapāmokkhe pakkosāpetvā<sup>14</sup> haritupattāya<sup>15</sup> lājādīhi katamaṅgalasakkārāya<sup>16</sup> bhūmiyā mahārāhāni āsanāni paññāpetvā tattha nisinnānam brāhmaṇānam sappimadhusakkarābhi-saṃkhatassa varapāyāsassa suvaṇṇarajatapāṭiyo pūretvā suvaṇṇa-rajatapāṭihi yeva paṭikujjetvā<sup>17</sup> adāsi aññehi<sup>18</sup> ca ahatavatthakapila-gāvidānādīhi<sup>19</sup> te santappesi. Atha tesam sabbakāmehi santappitānani<sup>20</sup> supinam ārocāpetvā „kim bhavissatīti“ pucchi. Brāhmaṇā āhamso: „mā cintayī mahārāja, deviyā te kucchimhi<sup>21</sup> gabbho paṭiṭṭhito, so

<sup>1</sup> Ck tassāvibhāsattham. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -nāṅgare. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> āsālhi-. <sup>4</sup> Ck C<sup>o</sup> kilati. <sup>5</sup> Ck C<sup>o</sup> -surāpāna. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -gandhavibhūsanasampannam. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> -kīlam. <sup>8</sup> Ck uposathagāni. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> pilandhāpetvā. <sup>10</sup> Ck C<sup>o</sup> paññāpetvā. <sup>11</sup> Ck C<sup>o</sup> abhirūhitvā. <sup>12</sup> Ck tāletvā, C<sup>o</sup> phāletvā. <sup>13</sup> so all three MSS. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> pakkhosāpetvā. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> bharitupannāya corrected to bharitupattāya, C<sup>o</sup> haritupallitāya. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -maṅgala-. <sup>17</sup> Ck paṭikuj-jetvā. <sup>18</sup> Ck aññehi. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> āhata- <sup>20</sup> C<sup>o</sup> santappikānani. <sup>21</sup> Ck kucchismiṃ.

ca kho purisagabbho na itthigabbho, putto te bhavissati, so sace agārāṃ ajjhāvasissati rājā bhavissati cakkavatti<sup>1</sup>, sace agārā nikkhamma pabbajissati Buddho bhavissati loka vivattacchaddo<sup>2</sup> ti. Bodhisattassa pana mātukucchimhi paṭisandhigahaṇakkhaṇe<sup>3</sup> ekappahāren' eva sakaladasasahassī lokadhātu saṃkampi sampakampi sampavedhi. Dvattiṃsa pubbanimittāni pātur ahiṃsu: dasasu cakkavālasahas-sesu<sup>4</sup> appamāṇo obhāso phari, tassa taṃ sirim datṭhukāmā viya andhā cakkhūni paṭilabhiṃsu, badhirā saddaṃ suṇiṃsu<sup>5</sup>, mūgā samālapiṃsu, khujjā ujugattā ahesum, paṇḍulā padasā gamāṇaṃ paṭilabhiṃsu, bandhanagatā sabbasattā andubandhanādihi muccīṃsu<sup>6</sup>, sabbanaṛakesu aggi nibbāyi, pittivisaye khuppiṇā vūpasami, tiracchānānaṃ bhayaṃ nāhosi, sabbasattānaṃ rogo vūpasami, sabbasattā piyamvadā ahesum, madhurenākārena assā hasiṃsu<sup>7</sup> vāraṇā gajjiṃsu, sabbaturiyāni sakasakaninnādaṃ muccīṃsu aghaṭṭitāni<sup>8</sup> yeva, manussānaṃ hatthupagādīni<sup>9</sup> ābharaṇāni viraviṃsu, sabbadisā vipasannā ahesum, sattānaṃ sukhaṃ uppādayamāṇo mudu sitalo vāto vāyi, akālamegho vassi, paṭhavito pi udakaṃ ubbhijjivā vissanādi, pakkhino ākāśagamanāṃ vijahiṃsu, nadiyo assandaṃ nā<sup>10</sup> aṭṭhaṃsu. mahāsamudde madhuraṃ udakaṃ ahosi, sabbatthakam eva pañcavaṇṇehi padumehi sañchannatalo ahosi, thalajajalajādīni<sup>11</sup> sabbapupphāni pupphiṃsu, rukkhānaṃ khandhesu khandhapadumāni sākhaṃ sākhaṃ padumāni latāsu latāpadumāni pupphiṃsu, thale silātālāni bhinditvā uparūpari satta. satta<sup>12</sup> hutvā daṇḍapadumāni nāma nikkhamiṃsu, ākāse olambakapadumāni nāma nibbattiṃsu, samantato pupphavassam vassiṃsu<sup>13</sup>, ākāse dibbaturiyāni vajjiṃsu, sakaladasasahassī<sup>14</sup> lokadhātu vaṭṭetvā viṣaṭṭhamālāgulaṃ<sup>15</sup> viya uppīletvā<sup>16</sup> baddhamālākalāpo viya alamkatapaṭiyattam mālāsanam viya ca ekamālāmālīni<sup>17</sup> vipphurantavālavijāni pupphadhūpagandhaparivāsītā<sup>18</sup> paramasobhaggappattā ahosi. Evaṃ gahitapaṭisandhikassa Bodhisattassa paṭisandhito paṭṭhāya Bodhisattassa c' eva Bodhisattamātuyā ca upaddavanivāraṇattham khaggahatthā cattāro devaputtā ārakkham gaṇhiṃsu. Bodhisattamātu purisesu rāgacittā n' uppajji, lābhaggaṃ yasag-gappattā ca ahosi sukhīni<sup>19</sup> akilantakāyā, Bodhisattaṃ ca anto-

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> cakkavatti. <sup>2</sup> Ck C<sup>s</sup> -gaṇhana-. <sup>3</sup> Ck cakkavāla-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> suniṃsu.

<sup>5</sup> Ck samuccīṃsu. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> hesiṃsu. <sup>7</sup> Ck aghaṭṭitāni. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> hatthupagādīni, C<sup>s</sup> hatthupagādīni corrected to hatthupagatādīni, Ck hatthupagādīni. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> asandamānā. <sup>10</sup> Ck -jādīhi. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> sattā. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> vassi. <sup>13</sup> Ck -sahassī. <sup>14</sup> Ck viṣaṭṭha-, C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> viṣaṭṭhamālāgulaṃ. <sup>15</sup> Ck upīletvā, C<sup>s</sup> uppīletvā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> ekaekamālīni. <sup>17</sup> Ck -parivārītā. <sup>18</sup> Ck sukhūni, C<sup>s</sup> sukhīni.

kucchigatam vippasanne maṇiratane āvutapaṇḍusuttam viya passati. Yasmā ca Bodhisattena vasitakucchi nāma cetiyagabbhasadisā na sakkā hoti aññena<sup>1</sup> āvasitum vā paribhuñjitum vā tasmā Bodhisattamātā sattāhajāte Bodhisatte kālam katvā Tusitapure nibbattati. Yathā ca aññā<sup>2</sup> itthiyo dasamāse appatvāpi atikkamitvāpi nisinnāpi nipannāpi vijāyanti na evaṃ Bodhisattamātā, sā pana Bodhisattam dasamāse kucchinā pariharitvā tñitā va vijāyati, ayaṃ Bodhisattamātu dhammatā. Mahāmāyāpi devī pattena telam viya dasamāse kucchiyā Bodhisattam pariharitvā paripuṇṇagabbhā nātigharam gantukāmā Suddhodanama-hārājassa ārocesi: „icchām aham deva kulasantakam Devadahanagaraṃ gantun“ ti. Rājā „sādhū“<sup>3</sup> ti sampaṭicchitvā Kapilavatthuto yāva Devadahanagarā maggam samam karetvā kadalipuṇṇaghaṭadhajapataḥkādihi<sup>4</sup> alamkārapetvā devīm sovaṇṇasivikāya niṇḍāpetvā amaccasahassena ukkhipāpetvā mahantena parivārena pesesi. Dvinnam pana nagarānam antare ubhayanagaravāsīnam<sup>5</sup> pi Lumbinivanam<sup>6</sup> nāma maṇ-galasālanam atthi. Tasmim samaye mūlato paṭṭhāya yāva aggasākhā sabbam ekaphāliphullam<sup>7</sup> ahosi, sākhantarehi<sup>8</sup> c' eva pupphantarehi ca pañcavaṇṇabhamaragaṇā nānappakārā ca saṇṇasamghā madhurassarena vikūjantā vicaranti. Sakalam Lumbinivanam<sup>9</sup> cittalatāvanasadisam mahānubhāvassa rañño susajjitaāpānamandalam viya ahosi. Deviyā tam disvā sālavanakīlam kīlitukāmata<sup>10</sup> udapādi. Amaccā devīm gahetvā sālavanam parivāsesu. Sā maṇ-galasālamulam gantvā sālāsākhāyam gaṇhitukāmā ahosi. Sālāsākhā suseditavettaggam viya onamitvā deviyā hatthapatham upagañchi<sup>11</sup>. Sā hattham pasāretvā sākham aggahesi. Tāvad eva c' assā<sup>12</sup> kammajavātā calimsu. Ath' assā sānim parikkhipitvā mahājano patikkami. Sālāsākhām gahetvā tiṭṭhamānāya eva c' assā gabbhavutthānam ahosi. Tam khaṇam yeva cattāro pi suddhacittā Mahābrahmāno<sup>13</sup> suvaṇṇajālam ādāya sumpattā tena suvaṇṇajālena Bodhisattam sampaticchitvā mātu purato tñapetvā „attamanā devī“<sup>14</sup> hohi, mahesakkho te putto uppanno“ ti āhaṃsu. Yathā pana aññe sattā mātukucchito nikkhamantā paṭikkūlena<sup>15</sup> asucinā makkhitā nikkhamanti na evaṃ<sup>16</sup> Bodhisatto. Bodhisatto

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> aññena. <sup>2</sup> Ck C<sup>o</sup> aññā. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> kadalī-. <sup>4</sup> Ck C<sup>o</sup> -vāsīnam. <sup>5</sup> Ck C<sup>v</sup> lumbinī-. <sup>6</sup> Ck ekaphāliphullam, C<sup>o</sup> ekapāliphullam. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> lumbinī-. <sup>8</sup> Ck sālavanam kīlitu-, C<sup>o</sup> sālavanakīlīm kīlitu-. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> upagañji. <sup>10</sup> Ck tāvadevassā, C<sup>v</sup> tāvadevavassā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> mahābrāhmaṇo, C<sup>v</sup> mahābrāhmaṇo corrected to mahābrahmāno. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> devī. <sup>13</sup> Ck paṭikkūlena. <sup>14</sup> Ck tam evam, C<sup>o</sup> na eva.

pana dhammāsanato otaranto dhammakathiko viya nissenito<sup>1</sup> otaranto puriso viya ca dve ca hatthe dve ca pāde pasāretvā ʔhitako mātukucchisambhavana kenaci asucinā amakkhito suddho visado kāsikavatthe nikkhittamaṇiratanam viya jotanto<sup>2</sup> mātukucchito nikkhami. Evaṃ sante pi Bodhisattassa ca Bodhisattamātuyā ca sakkārattham ākāśato dve udakadhārā nikkhamitvā Bodhisattassa ca mātu c' assa sarīre utum gāhāpesum. Atha nam suvaṇṇajālena paṭiggahetvā ʔhitānam Brahmānam hatthato cattāro mahārājāno maṅgalasammatāya sukkhasamphassāya ajinappaveniyā gaṇhiṃsu, tesam hatthato manussā dukūlacumbaṭakena, manussānam hatthato muccitvā<sup>3</sup> paṭhaviyam patitṭhāya puratthimadisam olokesi. Anekāni cakkavālasahassāni<sup>4</sup> ekaṅgaṇāni<sup>5</sup> ahesum. Tattha devamanussā gandhamālādīhi pūjayamānā „Mahāpurisa idha tumhehi sadiso añño n' atthi, ku' ettha uttaritaro“ ti āhaṃsu. Evaṃ catasso disā ca catasso anudisā ca heṭṭhā<sup>6</sup> uparīti dasa pi disā anuvoketvā<sup>7</sup> attano sadisaṃ adisvā „ayam uttarā“<sup>8</sup> disā“ ti sattapadavīthārena agamāsi Mahābrahmūnā setacchattam dhāriyamāno Suyāmena vālavijānim aññehi ca devatāhi sesarājakakudhabhaṇḍahatthāhi anugammamāno, tato sattamapade ʔhito „aggo 'ham asmi lokassā“ 'ti ādikam āsabhiṃ vācam nicchārento sīhanādam nadi<sup>9</sup>. Bodhisatto hi tisu attabhāvesu mātukucchito nikkhantamatto eva vācam nicchāresi Mahosadhattabhāve Vessantarattabhāve imasmiṃ attabhāve ti. Mahosadhattabhāve kir' assa mātukucchito nikkhamantass' eva Sakko devarājā āgantvā candanasāram hatthe ʔhapetvā gato. So tam muṭṭhiyam katvā va nikkhanto. Atha nam mātā „tāta kiṃ gahetvā āgato sīti“ pucchi. „Osadham ammā“ 'ti. Iti osadham gahetvā āgatattā Osadhadārako t' ev' assa nāmam akāmsu. Tam osadham gahetvā cāṭiyam pakkhipiṃsu. Āgatāgatānam andhabadhirādīnam<sup>10</sup> tad eva sabbarogavūpasamāya bhesajjam ahosi. Tato „mahantam idam osadham“<sup>11</sup>, mahantam idam osadhan“ ti uppannavacanam upādāya Mahosadho t' ev' assa nāmam jātani. Vessantarattabhāve pana mātukucchito nikkhamanto dakkhiṇahattham pasāretvā va „atthi nu kho amma kiñci gehasmiṃ, dānam dassāmīti“ vadanto nikkhami. Ath' assa mātā „sadhane kule nibbatto si tātā“ 'ti puttassa hattham

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> nissenito. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> jotento. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> muccitvā. <sup>4</sup> Cv cakkavālā-. <sup>5</sup> Ck ekaṅgaṇāni, C<sup>s</sup> ekaṅganāni. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> evam disā ca catasso catasso anudisā heṭṭhā, Cv evam catasso disā ca catasso anudisā heṭṭhā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> anuvoketvā. <sup>8</sup> Ck uttara. <sup>9</sup> Cv nadi. <sup>10</sup> Ck andhabadhirānam. <sup>11</sup> Ck omits mahantam idam osadham.

attano hatthatale katvā saḥassatthavikaṃ ṭhapāpesi. Imasmiṃ pana attabhāve imāni sīhanādaṃ nadāti. Evaṃ Bodhisatto tisu attabhāvesu mātukucchito nikkhantamatto va vācaṃ nicchāresi. Yathā ca paṭisandhikkhaṇe jātikkhane pi 'ssa dvattiṃsa pubbanimittāni pāturaḥimsu<sup>1</sup>. Yasmiṃ pana samaye amhākaṃ Bodhisatto<sup>2</sup> Lumbinivane<sup>3</sup> jāto<sup>4</sup> tasmiṃ yeva samaye Rāhulanātā devī<sup>5</sup> Channo amacco Kāludāyī<sup>6</sup> amacco Kanthako assarājā Mahābodhi rukkho cattāro nidhikumbhiyo ca jātā, tattha ekā gāvutappamāṇā ekā addhayaṇanappamāṇā<sup>7</sup> ekā tigāvutappamāṇā ekā yonappamāṇā ahoṣīti ime satta sahajātā nāma. Ubhayanagaravāsino Bodhisattaṃ gaḥetvā Kapilavattunagaram eva agamaṃsu. Taṃ divasaṃ yeva ca „Kapilavattunagare Suddhodana-mahārājassa putto jāto, ayaṃ kumāro bodhitale nisīditvā Buddho bhavissatīti“ Tāvatinisabhavane<sup>8</sup> haṭṭhatutṭhā devasaṃghā celukkhepādini<sup>9</sup> pavattentā kiṇṇisu<sup>10</sup>. Tasmiṃ samaye Suddhodanamahārājassa kulūpako<sup>11</sup> atṭhasamāpattilābhi<sup>12</sup> Kāḷadevalo<sup>13</sup> nāma tāpaso bhattakiccaṃ katvā divāvihārathāya Tāvatinisabhavanam gantvā tattha divāvihāraṃ nisinno tā devatā disvā „kiṃkāraṇā tumhe evaṃ tutṭhamānasā kilātha<sup>14</sup>, mayhaṃ p'etaṃ kāraṇaṃ kathethā“ 'ti pucchi. Devatā āhaṃsu: „mārisa 'Suddhodana-raṇṇo putto jāto, so bodhitale nisīditvā Buddho hutvā dhammacakkaṃ pavattessati, tassa anantaṃ Buddhalīhaṃ daṭṭhuṃ dhammaṃ ca sotuṃ lacchāma' 'ti iminā, kāraṇena tutṭh' amhā“ 'ti. Tāpaso tāsaṃ vacanaṃ sutvā khippaṃ devalokato oruyha rājanivesanaṃ pavisitvā paṇṇattāsane nisinno „putto kira te mahārāja jāto, passissāmi naṃ“ ti āha. Rājā alaṃkatapaṭiyattaṃ kumāraṃ ānāpetvā<sup>15</sup> tāpasam vandāpetuṃ abhihari. Bodhisattassa pādā parivattitvā tāpasassa jaṭāsu paṭiṭṭhahimsu. Bodhisattassa hi ten' attabhāvena vanditabbayuttako aṇṇo nāma n'atthi, sace hi ajānanta Bodhisattassa sīsaṃ tāpasassa pādamūle ṭhapeyyuṃ sattadhā assa muddhaṃ<sup>16</sup> phaleyya<sup>17</sup>. Tāpaso „na me attānaṃ nāsetuṃ yuttaṃ“ ti utṭhāyāsanaṃ Bodhisattassa aṇṇalīṃ paggaḥesi. Rājā taṃ acchariyaṃ disvā attano puttaṃ vandi. Tāpaso atīte cattālīsa kappe anāgate cattālīsā 'ti asīti kappe anussarati. Bodhisattassa lakkhaṇasampattiṃ disvā „bhavissati nu kho Buddho udāhu no“ ti āvajjitvā upadhārento „nissamsayaṃ Buddho bhavissatīti“ natvā „acchariyapuriso ayaṃ“ ti

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> pāturaḥimsu. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> bodhisatte. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> lumbinivane. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> jate.

<sup>5</sup> C<sup>s</sup> devī. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> kaludāyī. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> aḷḷha-. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> -bhavanato. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> celu-.

<sup>10</sup> C<sup>k</sup> kiṇṇisu, C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> kiṇṇisu. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> kulūpako. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -lābhi. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> kāla-.

<sup>14</sup> C<sup>s</sup> kilātha. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> anāpetvā, C<sup>s</sup> ānāpetvā. <sup>16</sup> C<sup>v</sup> muddha. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> paleyya.

sitaṃ akāsi. Tato „ahaṃ imaṃ Buddhabhūtaṃ daṭṭhuṃ labhissāmi nu kho“<sup>1</sup> ti upadhārento „na labhissāmi, antarā yeva kālaṃ katvā Buddhasatena pi Buddhasahasena pi gantvā bodhetum asakkuneyyo“<sup>2</sup> Arūpabhavā<sup>3</sup> nibbattissāmīti“<sup>4</sup> disvā „evārūpaṃ nāma acchariyapurisaṃ Buddhabhūtaṃ daṭṭhuṃ na labhissāmīti“<sup>5</sup>, mahatī<sup>6</sup> vata me jāni<sup>7</sup> bhavissatīti“<sup>8</sup> parodi. Manussā disvā „amhākaṃ ayyo idān' eva hasitvā puna roditum upaṭṭhito. kin nu kho bhante amhākaṃ ayyaputtassa koci antarāyo bhavissatīti“<sup>9</sup> pucchimsu. „N' atth' etassa antarāyo, nissamsayena Buddho bhavissatīti“. „Atha kasmā paroditthā“<sup>10</sup> 'ti. „Evarūpaṃ purisaṃ Buddhabhūtaṃ daṭṭhuṃ na labhissāmi, mahatī<sup>7</sup> vata me jāni<sup>8</sup> bhavissatīti“ attānaṃ anusocanto rodāmīti“ āha. Tato „kin nu kho me nātakesu koci etaṃ Buddhabhūtaṃ daṭṭhuṃ labhissati na labhissatīti“ upadhārento bhāgineyyaṃ Nālakadārakaṃ addasa. So bhaginiyā gehaṃ gantvā „kahaṃ te putto Nālako“ ti. „Gehe ayya“. „Pakkosāhi“<sup>11</sup> nan“ ti. Attano santikaṃ āgataṃ āha: „Tāta Suddhodanamahārājassa kule putto jāto Buddhakuro, esa pañcatimsa vassāni atikkamitvā Buddho bhavissatīti“<sup>12</sup>, tvaṃ etaṃ daṭṭhuṃ labhissatīti, ajj' eva pabbajjhīti“. Sattāsītikoṭidhane kule nibbatto dārako „na maṃ mātulo anatthe nijo Jessatīti“ cintetvā tāvad eva antarāpanato<sup>13</sup> kāsāvaṇi c' eva mātikkāpattaṃ ca āharāpetvā kesamassuṃ ohāretvā kāsāvaṇi vatthāni acchādetvā „yo loke uttamapuggalo taṃ uddissa mayhaṃ pabbajjā“ ti bodhisattābhimukhaṃ añjalim<sup>14</sup> paggayha pañcapaṭiṭṭhitena vanditvā pattaṃ thavikāya pakkhipitvā aṇṣakūṭe olambetvā Himavantaṃ pavisitvā samaṇadhammaṃ akāsi. So paramābhisambodhiṃ pattaṃ Tathāgataṃ upasamkamitvā Nālakapaṭipadaṃ kathāpetvā puna Himavantaṃ pavisitvā arahattaṃ patvā ukkaṭṭhapapaṭipadaṃ paṭipanno satt' eva māse āyūṃ pāletvā ekaṃ Suvāṇṇapabbataṃ nissāya tṭhitako va anupādisesāya Nibbānadhātuyā parinibbāyi. Bodhisattam pi kho pañcamadvase<sup>15</sup> sisaṃ nahāpetvā<sup>16</sup> „nāmagahaṇaṃ gaṇhissāmā“<sup>17</sup> 'ti rājabhavanaṃ catujātīkagandhehi vilimpitvā lājapañcamakāni pupphāni vikiritvā asambhinnapāyāsāṃ pacāpetvā tiṇṇaṃ vedānaṃ pārage atṭhasataṃ brāhmaṇe nimantetvā rājabhavanaṃ nisīdāpetvā subhojanaṃ bhojetvā

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> adds no. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> asakuneyye, C<sup>v</sup> asakkuneyye. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> arūpabhavane. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> labhissāmi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> mahatī. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> jāti. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> mahatī. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> jāti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> pakkosāhi. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> bhavissatīti. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> antarāpanato. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> añjalim. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> pañcadivase. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> nahāpetvāna.

mahāsakkāraṃ katvā „kin nu kho bhavissatīti“ lakkhaṇāni paṭiggahāpesuṃ<sup>1</sup>. Tesu

270. Rāmo Dhajo Lakkhaṇo cāpi Mantī  
Koṇḍañño ca Bhojo Suyāmo Sudatto,  
ete tadā aṭṭha ahesuṃ brāhmaṇā,  
chalaṅgavā<sup>2</sup> mantāṃ vyākariṃsū ti

ime aṭṭh' eva brāhmaṇā lakkhaṇapaṭiggāhākā<sup>3</sup> ahesuṃ. Paṭisandhi-gaṇadivase supino<sup>4</sup> pi eteh' eva paṭiggahito<sup>5</sup>. Tesu satta janā dve aṅguliyo ukkhipitvā dvedhā vyākariṃsu: „imehi lakkhaṇehi samannāgato agāraṃ ajjhāvasamāno rājā hoti cakkavattī<sup>6</sup>, pabbajamāno Buddho“ ti sabbāṃ cakkavattiraṇṇo siribhavaṃ ācikkhiṃsu. Tesāṃ pana sabbadaharo gottato Koṇḍañño nāma māṇavo<sup>7</sup> Bodhisattassa lakkhaṇavarāṇipphattiṃ oloketvā „etassa agāramajjhe ṭhānakāraṇaṃ n' atthi, ekanten' eva vivattacchaddo Buddho bhavissatīti“ ekam eva aṅguliṃ ukkhipitvā ekamsavyākaraṇaṃ vyākāsi. Ayaṃ hi katādhikāro pacchimabhavikasatto paññāya itare satta jane abhibhavitvā „imehi lakkhaṇehi samannāgatassa agāramajjhe ṭhānaṃ nāma n' atthi, asaṃsayāṃ Buddho bhavissatīti“ ekam eva gatiṃ addasa, tasmā ekam aṅguliṃ ukkhipitvā evaṃ vyākāsi. Atha te<sup>8</sup> brāhmaṇā attano gharāni gantvā putte āmantayīmsu: „tātā<sup>9</sup>, amhe mahallakā, Suddhodanamahārājassa puttaṃ sabbaññūtaṃ pattaṃ<sup>10</sup> mayā sambhaveyyāma vā no vā, tumhe tasmīṃ kumāre sabbaññūtaṃ patte tassa sāsane pabbajeyyāthā“<sup>11</sup> ti. Te satta pi janā yāvatāyukāṃ ṭhatvā yathākammaṃ gatā. Koṇḍañño māṇavo va arogo ahosi. So Mahāsatte buddhim anvāya mahābhikkhamaṇaṃ abhinikkhāmitvā anukkamena Uruvelaṃ gantvā „ramaṇīyo<sup>12</sup> vata ayaṃ bhūmibhāgo, alaṃ vat' idaṃ kulaputtassa padhānatthikassa padhānāyā“<sup>13</sup> ti cittaṃ uppādetvā tattha vāsaṃ upagato. „Mahāpuriso pabbajito“ ti sutvā tesāṃ brāhmaṇānaṃ putte upasaṃkamitvā evaṃ āha: „Siddhatthakumāro kira pabbajito, so nissamsayaṃ Buddho bhavissati, sace tumhākaṃ pitaro arogā<sup>13</sup> assuṃ ajja nikkhamitvā pabbajeyyūṃ, sace tumhe pi iccheyyātha etha, ahan taṃ purisaṃ anupabbajissāmīti“. Te sabbe ekacchandā bhavituṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> paṭiggahesuṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> chalaṅgavā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -paṭiggāhākā, C<sup>v</sup> -paṭiggahākā.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> supine. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> paṭigganhiṃsu. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> cakkavattī. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> māṇavo.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> ne. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> tātā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> sabbaññūtapattāṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pabbajeyyāthā.

<sup>12</sup> C<sup>s</sup> ramaṇīyo. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> ārogā.

nāsakkhiṃsu. Tayo janā na pabbajimsu. Koṇḍaññabrāhmaṇaṃ  
 jeṭṭhakaṃ katvā itare cattāro pabbajimsu. Te pañca pi janā  
 Pañcavaggiyatherā nāma jātā. Tadā pana rājā „kiṃ disvā mayhaṃ  
 putto pabbajissatī“ pucchi. „Cattāri pubbanimittānī“<sup>1</sup>. „Kataṃ  
 kataṃ cā“<sup>2</sup> ti. „Jarājinnāṃ vyādhitāṃ matāṃ pabbajitaṃ“<sup>3</sup> ti. Rājā  
 „ito paṭṭhāya evarūpānaṃ mama puttassa santikaṃ upasaṃkhamituṃ  
 mā adattha, mayhaṃ puttassa Buddhabhāvena kammaṃ n' atthi, ahaṃ  
 mama puttaṃ dvisahassadīpaparivārānaṃ catunnaṃ mahādīpānaṃ  
 issariyādhipaccaṃ rajjaṃ karentaṃ chattiṃsayojanaparimaṇḍalāya  
 parisāya parivutaṃ gaganatale vicaramānaṃ passitukāmo“<sup>4</sup> ti, evaṃ ca  
 pana vatvā imesaṃ catuppakārānaṃ purisānaṃ kumārassa cakkhupathe  
 āgamaṇaṃ<sup>5</sup> nivāraṇatthaṃ catusu disāsu gāvute gāvute ārakkhaṃ  
 ṭhapesi. Taṃ divasaṃ ca pana maṅgalatṭhāne sannipatītesu asītiyā  
 nātikulasahassesu ekeko ekamekaṃ puttaṃ paṭijāni: „ayaṃ Buddho  
 vā hotu rājā vā, mayhaṃ ekamekaṃ<sup>6</sup> puttaṃ dassāma, sace pi Buddho  
 bhavissati khattiyasamaṇeh' eva purakkhataparivārito vicarissati, sace  
 pi rājā bhavissati khattiyakumāreh' eva purakkhataparivārito  
 vicarissatī“<sup>7</sup>. Rājā Bodhisattassa uttamarūpasampannā vigatasabbadosā  
 dhātiyo paccupaṭṭhāpesi. Bodhisatto anantena parivārena mahantena  
 sirisobhaggena vadḍhati. Ath' ekadivasaṃ raṇṇo vappamaṅgalāṃ nāma  
 ahoṣi. Taṃ divasaṃ sakalanagaraṃ devavimānaṃ viya alamkaronti.  
 Sabbe dāsakammakarādayo ahatavatthanivatthā gandhamālādīpatimaṇḍitā  
 rājakule sannipatanti. Raṇṇo kammante naṅgalasahassaṃ<sup>8</sup> yojjyati.  
 Tasmiṃ pana divase ekena ūnaṃ aṭṭhasataṃ saddhiṃ balivaddarasmiyottehi  
 rajataparikkhatāni<sup>9</sup> honti. Raṇṇo ālambananaṅgale<sup>10</sup> pana ratta-  
 suvaṇṇaparikkhatāni<sup>11</sup> hoti. Balivaddānaṃ siṅgarasmiyatodāpi suvaṇṇa-  
 parikkhatā<sup>12</sup> va<sup>13</sup> honti. Rājā mahāparivārena nikkhamanto puttaṃ  
 gahe tvā agamāsi. Kammanatṭhāne eko jamburukkho bahalapalāso  
 sandacchāyo ahoṣi. Tassa heṭṭhā kumārassa sayanaṃ paṇṇāpetvā<sup>14</sup>  
 upari suvaṇṇatārakhacitaṃ vitānaṃ bandhāpetvā sāṇipākārena<sup>15</sup> parik-  
 khipāpetvā ārakkhaṃ ṭhapetvā rājā sabbālaṃkāraṃ alamkaritvā  
 amaccaparivuto naṅgalakaraṇatṭhānaṃ agamāsi. Tattha rājā suvaṇṇa-  
 naṅgalāni<sup>16</sup> gaṇhāti, amaccā ekaūnatṭhasataṃ rajatanaṅgalāni, kassakā  
 sesanaṅgalāni, te<sup>17</sup> tāni gahe tvā ito c' ito ca kasanti. Rājā orato  
 vā pāraṃ gacchati pārato vā oraṃ āgacchati, etasmiṃ<sup>18</sup> ṭhāne

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> āgamaṇa. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> ekameka. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> naṅgala-. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> parikkhitāni. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> vā.  
 -naṅgale. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -parikkhitāni. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> -parikkhitā, C<sup>o</sup> -parikkatā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> vā.  
<sup>9</sup> C<sup>o</sup> paṇṇāpetvā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> sāni-. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -naṅgalāni. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> ke. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> ekasmiṃ.



mahāsampattiṃ<sup>1</sup> anubhosi<sup>2</sup>. Bodhisattaṃ parivāretvā nisinnā dhātiyo „raṇṇo sampattiṃ passissāmā“<sup>3</sup> 'ti antosāṇito<sup>3</sup> bahi nikkhantā. Bodhisatto ito c'ito ca olokeno kañci adisvā vegena utthāya pallāṃkaṃ ābhujitvā ānāpāne pariggahetvā paṭhamajjhānaṃ nibbattesi. Dhātiyo khajjabhojjantare vicaramānā thokaṃ cirāyimsu. Sesarukkhaṇaṃ chāyā ativattā tassa pana rukkhassa parimaṇḍalā lutvā atthāsi. Dhātiyo „ayyaputto ekako“<sup>4</sup> ti vegena sāṇim ukkhipitvā anto pavisamānā Bodhisattaṃ sayane pallāṃkena nisinnaṃ taṃ ca pāṭihāriyaṃ disvā gantvā raṇṇo ārocesuṃ: „deva kumāro evaṃ nisinno, aññesaṃ rukkhānaṃ chāyā ativattā jamburukkhassa chāyā parimaṇḍalā tthitā“<sup>5</sup> ti. Rājā vegenāgantvā pāṭihāriyaṃ disvā „idaṃ te tāta dutiyaṃ vandanā“<sup>6</sup> ti puttāṃ vandi. Atha anukkāmena Bodhisatto soḷasavassapadesiko jāto. Rājā Bodhisattassa tiṇṇaṃ utūnaṃ anucchavike tayo pāsāde kāresi ekaṃ navabhūmakāṃ<sup>7</sup> ekaṃ sattabhūmakāṃ<sup>8</sup> ekaṃ pañcabhūmakāṃ<sup>9</sup>, cattālīsasahassā ca nāṭakiyo upatthāpesi. Bodhisatto devo viya accharāsaṃghaparivuto alāṃkatanāṭakaparivuto nippurisehi turiyehi paricāriyamāno<sup>10</sup> mahāsampattiṃ anubhavanto utuvārena utuvārena tesu tesu pāsādesu viharati. Rāhulamātā paṇ'assa devī aggamaheṣī<sup>11</sup> ahoṣi. Tass' evaṃ mahāsampattiṃ anubhavantassa ekadivasaṃ nāṭisaṃghassa abbhantare ayaṃ kathā udapādi: „Siddhatto kilāpasuto“<sup>12</sup> va vicarati, na kiñci sippaṃ sikkhati, saṅgāme<sup>13</sup> paccupatthite kiṃ karissatīti“. Rājā Bodhisattaṃ pakkosāpetvā „tāta tava nāṭakā 'Siddhattho kiñci sippaṃ asikkhitvā kilāpasuto“<sup>14</sup> va vicaratīti<sup>15</sup> vadanti, ettha kiṃ pattakāle maññasīti<sup>16</sup>. „Deva mama sippaṃ sikkhanakiccaṃ n' atthi, nagare mama sippaṃ dassanattthaṃ bheriṃ carāpetha, ito sattamadivase nāṭakānaṃ sippaṃ dassessāmīti.“ Rājā tathā akāsi. Bodhisatto akkhaṇavedhivā vedhidhanuggahe<sup>17</sup> sannipātāpetvā mahājanassa majjhe aññehi ca dhanuggahehi asādhāraṇaṃ nāṭakānaṃ dvādasavidhaṃ sippaṃ dassesi. Taṃ Sarabhaṅgaajātake āgatanayena veditabbaṃ. Tadāssa nāṭisaṃgho nikkāṃkho ahoṣi. Ath' ekadivasaṃ Bodhisatto uyyānabhūmiṃ gantukāmo sārathīṃ āmanetvā „rathaṃ yojejhīti“ āha. So „sādhū“<sup>18</sup> 'ti paṭisunitvā<sup>19</sup> mahārahaṃ uttamarathaṃ sabbālaṃkārena alāṃkaritvā kumudapattavanṇe

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> mahāsampatti. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> ahoṣi. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> antosāṇito. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> parimaṇḍalātthitā corrected to parimaṇḍalatthitā. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> -bhūmikaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> parivāriyamāno. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> aggamaheṣi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> kilāpasūto, C<sup>s</sup> kilāpasuto. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> saṅgāme. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> kilāpasūto, C<sup>s</sup> kilāpasuto. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> maññasīti. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> vāḷavedhi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> paṭisunitvā.

cattāro maṅgalasindhavē<sup>1</sup> yojetvā Bodhisattassa paṭivedesi. Bodhisatto devavimānasadisam ratham abhirūhitvā<sup>2</sup> uyyānābhimukho agamāsi. Devatā „Siddhatthakumārassa abhisambuḍḍhanakālo āsanno, pubbanimittam dassessāmā“<sup>3</sup> 'ti ekam devaputtam jarājajjaram khaṇḍadantam palitakesam vāmkam obhaggasariram daṇḍahattham pavedhamānam<sup>4</sup> katvā dassesuṃ. Tam Bodhisatto c' eva sārathi<sup>5</sup> ca passanti. Tato Bodhisatto sārathim „samma, ko nām' esa puriso, kesāpi 'ssa na yathā aññesan“<sup>6</sup> ti Mahāpadāne āgatanayena pucchitvā tassa vacanam sutvā „dhi-r-atthu vata bho jātiyā yatra hi. nāma jātassa jarā paññāyissatīti“<sup>7</sup> samviggahadayo tato va paṭinivattitvā pāsadam eva abhirūhi<sup>8</sup>. Rājā „kimkāraṇā mama putto khippam paṭinivattīti“ pucchi. „Jiṇṇam purisam disvā devā 'ti<sup>6</sup>, jiṇṇam purisam disvā pabbajissatīti“ ahaṃsu. „Tasmā<sup>7</sup> maṃ nāsetha, siḅham puttassa nātakāni sajjetha, sampattim anubhavanto pabbajjāya satim na karissatīti“<sup>9</sup> vatvā ārakkham vadḍhetvā sabbadisāsu addhayaoyane addhayaoyane ṭhapesi. Pun' ekadivasam Bodhisatto tath' eva uyyānam gacchanto devatāhi nimmitam vyādhitam purisam disvā purimanayen' eva pucchitvā samviggahadayo nivattitvā pāsadam abhirūhi<sup>8</sup>. Rājāpi pucchitvā heṭṭhāvuttanayen' eva samvidahitvā puna vadḍhetvā samantato tigāvutappamāṇe padese ārakkham ṭhapesi. Aparam pana ekadivasam Bodhisatto tath' eva uyyānam gacchanto devatāhi nimmitam kālakataṃ disvā purimanayen' eva pucchitvā samviggahadayo puna nivattitvā pāsadam abhirūhi<sup>8</sup>. Rājāpi pucchitvā heṭṭhāvuttanayen' eva samvidahitvā puna vadḍhetvā samantato yojanappamāṇe padese ārakkham ṭhapesi. Aparam pana ekadivasam uyyānam gacchanto tath' eva devatāhi nimmitam sunivattham supārutam pabbajitam disvā „ko nām' eso sammā“<sup>10</sup> 'ti sārathim pucchi. Sārathi kiñcāpi Buddhuppādassa abhāvā pabbajitam vā pabbajitaguṇe vā na jānāti, devānubhāvena pana „pabbajito nām' esa devā“<sup>11</sup> 'ti vatvā pabbajjāya guṇe vaṇṇesi. Bodhisatto pabbajjāya rucim uppādetvā tam divasam uyyānam agamāsi. Dighabhāṇakā panāhu: cattāri nimittāni ekadivasen eva disvā agamāsi. Tattha divasabhāgam kilītvā maṅgalapokkharaniyaṃ nahāyitvā attham gate suriye maṅgalasilapatte nisīdi attānam alamkārapetukāmo. Ath' assa paricārakapurisā<sup>12</sup> nānāvāṇṇāni dussāni nānappakārā ābharanavikatiyo mālāgandhavilepanāni ca ādāya samantā parivāretvā atthamisu. Tasmim khaṇe Sakkassa nisinnāsanaṃ uṇham

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> maṅgala-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> abhiruhitvā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> pavedhamānakam. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> sārathī.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> abhiruhi. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> tasmā corrected to kasmā.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> abhiruhi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> paricāraka-

ahosi. So „ko nu kho maṃ imañhā thānā cāvetukāmo“ ti upadhārento Bodhisattassa alaṃkaraṇakālaṃ disvā Vissakammaṃ āmantesi: „samma Vissakamma, Siddhatthakumāro ajja aḍḍharattasamaye mahābhini-kkhamanaṃ<sup>1</sup> nikkhamissati, ayaṃ assa pacchimo alaṃkāro, uyyānaṃ gantvā Mahāpurisaṃ dibbaalaṃkārehi alaṃkarohīti“. So „sādhū“ 'ti paṭisunītvā devatānubhāvena taṃ khaṇaṃ yeva upasaṃkamitvā tass' eva kappakasadiṣo hutvā kappakassa hatthato veṭhanadussamā gahetvā Bodhisattassa sīsaṃ veṭhesi. Bodhisatto hatthasamphassen' eva „nāyaṃ manusso, devaputto eko“<sup>2</sup> ti aññāsi<sup>3</sup>. Veṭhanen' eva veṭhitamatte sīsamoliyaṃ maniratanākārena dussasahassaṃ abbhuggañchi<sup>4</sup>, puna veṭhentassa dussasahassaṃ<sup>5</sup> ti dasakkhattuṃ veṭhentassa dasadussasahassāni abbhuggacchimsu. Sīsaṃ khuddakaṃ dussāni bahūni kathaṃ abbhuggatānīti na cintetabbaṃ, tesu hi sabbamahantaṃ sāmalaṭāpupphappamāṇaṃ avasesāni kutumbakapupphappamāṇaṃ ahesuṃ. Bodhisattassa sīsaṃ kiṃjakkhagavacchitaṃ<sup>6</sup> viya kuyyakapupphamā<sup>7</sup> ahosi. Ath' assa sabbālaṃkārapatimaṇḍitaṃ sabbatālāvacaressu<sup>8</sup> sakāni sakāni ca paṭibhānāni<sup>9</sup> dassayantesu brāhmaṇesu jaya-nandā-ti-ādi-vacanehi sūtamāghatandhakādisu<sup>10</sup> nānappakārehi maṅgalavacanathutighosehi<sup>11</sup> sambhavantesu<sup>12</sup> sabbālaṃkārapatimaṇḍitaṃ<sup>13</sup> rathavaraṃ abhirūhi<sup>14</sup>. Tasmim samaye „Rāhulamātā puttaṃ vijātā“ ti sutvā Suddhodanamahārājā „puttassa me tuṭṭhiṃ<sup>15</sup> nivedethā“ 'ti sāsanaṃ<sup>16</sup> paṇi. Bodhisatto taṃ sutvā „Rāhulo jāto, bandhanaṃ jātan“ ti āha. Rājā „kiṃ me putto avacā“ 'ti pucchitvā taṃ vacanaṃ sutvā „ito paṭṭhāya me nattu<sup>17</sup> Rāhulakumāro yeva nāmaṃ hotū“ 'ti. Bodhisatto pi kho rathavaraṃ āruya mahanteṇa yasena atimanoramena<sup>18</sup> sirisobhaggena nagaraṃ pāvisi. Tasmim samaye Kisāgotamī nāma khattiyakaññā uparipāsāḍavaratalagatā nagaraṃ padakkhiṇaṃ kurumānassa Bodhisattassa rūpasirim disvā pītisomanassajātā imaṃ udānaṃ udānesi:

211. „Nibbutā nūna sā mātā,  
nibbuto nūna so pitā,  
nibbutā nūna sā nārī<sup>19</sup>  
yassāyaṃ<sup>20</sup> īdiso paṭīti.“

<sup>1</sup> Ck C<sup>v</sup> -nikkhamanaṃ. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> eso. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> aññāsi. <sup>4</sup> Ck C<sup>s</sup> abbhuggaṇḍi.  
<sup>5</sup> C<sup>v</sup> -sahassaṃ. <sup>6</sup> Ck kiṃjakkha-. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> kuyyātha- corrected to kuyyāta-.  
<sup>8</sup> C<sup>v</sup> -tālā-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> paṭibhānādini. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> suta- -disu, C<sup>v</sup> suta- -tandhakādisu  
corrected to -khandakādisu. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> maṅgala-. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> sambhāventesu. <sup>13</sup> Ck  
-patimaṇḍita. <sup>14</sup> Ck C<sup>s</sup> abhirūhi. <sup>15</sup> Ck C<sup>s</sup> tuṭṭhi. <sup>16</sup> Ck sāsanaṃ. <sup>17</sup> Ck C<sup>s</sup>  
nattā. <sup>18</sup> Ck atimanoharena. <sup>19</sup> so all three MSS. <sup>20</sup> Ck yasmāyaṃ.

Bodhisatto taṃ sutvā cintesi: „ayam evaṃ āha, evarūpaṃ attabhāvaṃ passantiyā mātuhadayaṃ nibbāyati pituhadayaṃ nibbāyati pajāpatihadayaṃ<sup>1</sup> nibbāyatīti<sup>2</sup>, kasmim nu kho nibbute hadayaṃ nibbutaṃ<sup>3</sup> nāma hotīti“. Ath' assa kilesesu virattamānasassa etad ahoṣi: „rāgaggimhi nibbute nibbutaṃ nāma hoti, dosaggimhi mohaggimhi nibbute nibbutaṃ nāma hoti, mānadiṭṭhiādisu sabbakilesadarathesu nibbutesu nibbutaṃ<sup>4</sup> nāma hoti, ayaṃ me sussavanaṃ<sup>5</sup> sāvesi, ahaṃ hi nibbānaṃ gavesanto carāmi, ajj' eva mayā gharāvāsaṃ chaḍḍetvā<sup>6</sup> nikkhamma pabbajitvā nibbānaṃ gavesituṃ vaṭṭati<sup>7</sup>, ayaṃ imissā ācariyabhāgo hotu“ 'ti kaṇṭhato omuñcitvā Kisāgotamiyā satasahassagghaṇakaṃ<sup>8</sup> muttāhāraṃ pesesi. Sā „Siddhatthakumāro mayi paṭibaddhacitto hutvā paṇṇākāraṃ pesesīti“ somanassajātā ahoṣi. Bodhisatto pi mahantena sirisobhaggena attano pāsadaṃ abhirūhitvā<sup>9</sup> sirisayane nipaṇṇi. Tāvad eva naṃ sabbālaṃkārapatimaṇḍitā naccagītādisu<sup>10</sup> susikkhitā devakaṇṇā<sup>11</sup> viya rūpappattā itthiyo nānā-turiyāni gahetvā samparivārayitvā abhiramāpentiyo naccagītavāditāni payojayimsu. Bodhisatto kilesesu virattacittatāya naccādisu<sup>12</sup> anabhirato muhuttaṃ niddaṃ okkami. Tāpi itthiyo „yass' atthāya mayā naccādīni payojayema so niddaṃ upagato, idāni kimatthaṃ kilamāmā“ 'ti gahitagahitāni turiyāni aṇṇhottharitvā nipaṇṇimsu. Gandhatelapadīpā jhāyanti. Bodhisatto pabujjhivā sayanapitṭhe pallaṃkena nisinno addasa tā itthiyo turiyabhaṇḍāni avattharitvā middāyantiyo ekaccā paggharitakheḷā<sup>13</sup> lālākilinnagattā ekaccā dante khādantiyo ekaccā kākacchantiyo ekaccā vipṭhalapantiyo<sup>14</sup> ekaccā vivaṭamukhā ekaccā apagatavattā<sup>15</sup> pākāṭabhiḥbhacchasambādhaṭṭhānā<sup>16</sup>. So tasmaṃ taṃ vipṭhakāraṃ disvā bhiyyosomattāya<sup>17</sup> kāmesu viratto ahoṣi. Tassa alaṃkatapaṭiyattāṃ sakkabhavanāsadisāṃ pi taṃ mahātalaṃ vipṭhavid-dhanānākuṇapabharitaṃ<sup>18</sup> āmakasusānaṃ viya upaṭṭhāsi, tayo bhavā ādittagehasadisā viya khāyimsu, „upaddutaṃ vata bho upassatthaṃ vata bho“ 'ti udānaṃ pavatti, ativiya pabbajjāya cittaṃ nāmi. So „ajj' eva mayā mahābhinnikkhamanaṃ<sup>19</sup> nikkhamituṃ vaṭṭatīti“ sayanā vuṭṭhāya dvārasanīpaṃ gantvā „ko etthā“ 'ti āha.

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> pajāpatī-. <sup>2</sup> Ck nibbāyati. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> nibbutā. <sup>4</sup> Ck C<sup>v</sup> nibbutaṃ.

<sup>5</sup> Ck C<sup>s</sup> sussavanaṃ. <sup>6</sup> Ck C<sup>v</sup> chaḍḍetvā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> vaddhati. <sup>8</sup> all three MSS. -gghaṇakaṃ. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> abhirūhitvā. <sup>10</sup> Ck -tādīsu. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -kaṇṇā. <sup>12</sup> so all three MSS.

<sup>13</sup> Ck C<sup>s</sup> -kheḷā, C<sup>v</sup> -kheḷā corrected to -kheḷā. <sup>14</sup> Ck vipṭhalapantiyo.

<sup>15</sup> C<sup>v</sup> apagatavattā. <sup>16</sup> Ck -sambandha-. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> bhīyyo-. <sup>18</sup> Ck vipṭhavid-dhanānākuṇapa-.

<sup>19</sup> C<sup>v</sup> mahābhinnikkhamanaṃ.

Ummāre sīsaṃ katvā nipanno Channo „ahaṃ ayyaputta Channo“ ti āha. „Ahaṃ ajja mahābhinnikkhamanaṃ<sup>1</sup> nikkhamitukāmo, ekaṃ me assaṃ kappēhīti“. So „sādhū devā“<sup>2</sup> 'ti assaḥaṇḍakam gaheṭvā assa-sālaṃ gantvā gaṇḍhatelapadīpesu jalantesu sumanapattavītānassa<sup>3</sup> heṭṭhā ramaṇīye bhūmibhāge ṭhitam Kanthakam assarājānaṃ divvā „ajja mayā imam eva kappetuṃ vaṭṭatīti“<sup>4</sup> Kanthakam kappesi. So kappiyamāno va aññāsī<sup>5</sup>: „ayaṃ kappanā atigālhū, aññesu divasesu uyyānakīlādīgamaṇe kappanā viya na hoti, mayhaṃ ayyaputto ajja mahābhinnikkhamanaṃ<sup>6</sup> nikkhamitukāmo bhavissatīti“, tato tuṭṭhamānaso mahāhasitam hasi<sup>7</sup>. So saddo sakalanagaraṃ pattharitvā gaccheyya. Devatā pana taṃ saddaṃ nirumbhivā<sup>8</sup> na kassaci sotum adāssu. Bodhisatto pi kho Channaṃ pesetvā va „puttaṃ tava passissāmīti“ eintevā nisinnapallanikato vuṭṭhāya Rāhulamātāya vasaṇṭṭhānaṃ gantvā gabbhadvāraṃ vivari. Tasmāṃ khaṇe antogabbhe gaṇḍhatelapadīpo jhāyati. Rāhulamātā sumanamallikādīnaṃ pupphānaṃ ammaṇa-mattena abhippakāṇṇasayane puttassa matthake hatthaṃ ṭhapetvā niddāyati. Bodhisatto ummāre pādam<sup>9</sup> ṭhapetvā ṭhitako va oloketvā „sa" āhaṃ deviyā hatthaṃ apānetvā mama puttaṃ gaṇhissāmi devī pabujjhissatīti<sup>10</sup>, evaṃ me gamanantarāyo bhavi-satīti, Buddho hutvā va āgantvā passissāmīti“ pāsādatalato otari. Yaṃ pana Jātakatṭhakathāya „tadā sattāhajāto Rāhulakumāro hotīti“ vuttaṃ taṃ sesatṭhakathāsu<sup>11</sup> n' atthi. Tasmā idam eva gaheṭabbhaṃ. Evaṃ Bodhisatto pāsādatalā otarivā assasaṃnipaṃ gantvā evaṃ āha: „tāta Kanthaka, tvaṃ ajja ekarattim maṃ<sup>12</sup> tārāya<sup>13</sup>, ahaṃ taṃ nissāya Buddho hutvā sadevakaṃ lokaṃ tāressāmīti“, tato ullanghitvā Kanthakassa piṭṭhiṃ abhirūhi<sup>14</sup>. Kanthako gīvato<sup>15</sup> paṭṭhāya āyāmena atṭhārasaḥattho hoti tadanucchavikena ubbedhena samannāgato thāma-javasampanno sabbaseto dhotasamkhasadiso. So sace haseyya<sup>16</sup> vā pādasaddaṃ kareyya vā<sup>17</sup> saddo sakalanagaraṃ avatthareyya. tasmā devatā āttano ānubhāvena tassa yathā na koci suṇāti evaṃ hasitam-saddaṃ sannirumbhivā<sup>18</sup> akkamaṇaakkamaṇapadavāre<sup>19</sup> hatthatalāni upanāmesum. Bodhisatto assavarassa piṭṭhivaramajjhagato<sup>20</sup> Channaṃ

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> mahābhinnikkhamanaṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -paddha-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> vaddhatīti. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> aññāsī.

<sup>5</sup> C<sup>v</sup> mahābhinnikkhamanaṃ. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> mahāhesitaṃ hasi, C<sup>s</sup> mahāhasitaṃ hamsito corrected to -hamsi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> nirumbhivā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> padam. <sup>9</sup> C<sup>v</sup> pabujjhissatī.

<sup>10</sup> C<sup>k</sup> sesakatṭhakathāsu. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> maṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> tārāya, C<sup>v</sup> tārāya corrected to tārāya. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> abhirūhi. <sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> hasseyya, C<sup>v</sup> hesseyya.

<sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> omit vā. <sup>17</sup> so all three MSS. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> akkamaṇaakkamaṇa-, C<sup>s</sup> akkamaṇaakkamaṇa-. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> piṭṭhidvāramajjhagato, C<sup>v</sup> piṭṭhimajjhagato.

assassa vāladhim gāhāpetvā aḍḍharattasamaye mahādvārasamīpaṃ patto. Tadā pana rājā „evam Bodhisatto yāya kāyaci velāya nagaradvāraṃ vivaritvā nikkhamitum na sakkhissatīti“ dvīsu dvārakavāṇesu ekekaṃ<sup>1</sup> purisasahassena vivaritabbaṃ kārāpesi. Bodhisatto thāmabalasampanno hatthagāṇanāya koṭisahassahatthinaṃ balaṃ dhāreti purisagāṇanāya dasapurisakoṭisahassassa<sup>2</sup>. So cintesi: „sace dvāraṃ na avāpurīyati ajja Kanthakassa piṭṭhe nisinno va vāladhim gahetvā ṭhītena Channena saddhim yeva Kanthakaṃ ūrūhi<sup>3</sup> nippīletvā<sup>4</sup> atthārasahatthubbedham pākāraṃ uppatitvā atikkamissāmīti“. Channo cintesi: „sace dvāraṃ na vivarīyati ahaṃ ayyaputtaṃ khandhe nisidāpetvā Kanthakaṃ dakkhīnahatthena kucchiyaṃ parikkhipanto upakacchantare katvā pākāraṃ uppatitvā atikkamissāmīti“. Kanthako pi cintesi: „sace dvāraṃ na vivarīyati ahaṃ attano sāmikaṃ piṭṭhiyaṃ yathānisinnaṃ eva Channena vāladhim gahetvā ṭhītena saddhim yeva ukkhipitvā pākāraṃ uppatitvā atikkamissāmīti“. Sace dvāraṃ na avāpurīyittha yathācintitaṃ eva tīsu janesu aññataro<sup>5</sup> sampādeyya. Dvāre adhiatthā devatā pana dvāraṃ vivari. Tasmim yeva khaṇe Māro „Bodhisattaṃ nivattessāmīti“ āgantvā ākāse ṭhito āha: „mārisa mā nikkhami, ito te sattame divase cakkaratanaṃ pātubhaviṃsati, dvisahassaparittadīpaparivārānaṃ catunnaṃ mahādīpānaṃ rajjaṃ kāressasi, nivatta mārisā“<sup>6</sup> ti āha. „Ko si tvaṃ“ ti. „Ahaṃ Vasavattīti“, „Māra jānāmi“ ahaṃ mayhaṃ cakkaratana-pātubhāvaṃ, anattiko ‘haṃ rajjena, dasasahassilokadhātum<sup>7</sup> unnādetvā Buddho bhavissāmīti“ āha. Māro „ito dāmi te patthāya kāmavitakkaṃ vā vyāpādavittakkaṃ vā vihiṃsāvitakkaṃ vā cintitakāle jānissāmīti“ otārāpekho chāyā viya anapagacchanto<sup>8</sup> anubandhi. Bodhisatto pi hatthagatāṃ cakkavattirajjaṃ khelāpiṇḍaṃ<sup>9</sup> viya anapekko chaḍḍetvā<sup>10</sup> mahantena sakkārena nagarā nikkhamitvā āsālhipuṇṇamāya<sup>11</sup> uttarāsālhanakkhatte<sup>12</sup> vattamāne nikkhamitvā ca puna nagaraṃ apaloketukāmo jāto, evaṃ ca paṇ’assa citte uppannamatte yeva „Mahāpurisa na tayā nivattitvā olokanakammaṃ katan“ ti vadamānā viya mahāpaṭhavi<sup>13</sup> kulālacakkaṃ viya chijjitvā parivatti. Bodhisatto nagarābhimukho ṭhatvā nagaraṃ oloketvā tasmim puthavippadese<sup>14</sup> Kanthakanivattanacetiyatṭhānaṃ dassetvā gantabbamaggābhimukhaṃ<sup>14</sup> Kanthakaṃ

<sup>1</sup> Ck C<sup>v</sup> ekeka. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> dasapurisakoṭisahassānaṃ, C<sup>s</sup> koṭisahassassa leaving out dasapurisa. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> ūrūhi. <sup>4</sup> Ck C<sup>s</sup> nippīletvā. <sup>5</sup> Ck C<sup>s</sup> aññataro. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> dasasahassā-. <sup>7</sup> Ck C<sup>s</sup> anupagacchanto. <sup>8</sup> Ck C<sup>s</sup> khela-. <sup>9</sup> Ck chaḍḍetvā. <sup>10</sup> Ck āsālhi-, C<sup>s</sup> asālhi-. <sup>11</sup> Ck uttarāsālhanakkhattena, C<sup>v</sup> uttarāsālhanakkhatte. <sup>12</sup> Ck C<sup>v</sup> mahāpaṭhavi. <sup>13</sup> Ck pathavi-. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> gantabbamaggābhimukhaṃ, C<sup>v</sup> gantabbamaggābhimukho.

katvā pāyāsi mahantena sakkārena ulārena sirisobhaggena. Tadā kir' assa devatā purato satthim ukkāsaḥassāni dhārayimsu pacchato satthim dakkhiṇapassato satthim vāmapassato satthim. Aparā devatā cakkavālāmukhavattiyā<sup>1</sup> aparimāṇā ukkā dhārayimsu, aparā devatā ca nāgasupannādayo<sup>2</sup> ca dibbehi gandhehi mālehi cuṇṇehi dhūpehi pūjayamānā gacchanti, pāricchattakapuppheli c' eva ghanameghavutthikāle dhārāhi viya nabhaṇi nīrantaraṇi ahoṣi. Dibbāni saṅgītāni<sup>3</sup> pavattanti, samantato atthaturiyāni satthituriyānīti atthasatthituriyasata-saḥassāni pavajjayimsu, samuddakucchiyaṇi meghatthanitakālo viya Yugandharakucchiyaṇi sāgaranigghosakālo viya vattati. Iminā sirisobhaggena gacchanto Bodhisatto ekaratten' eva tīṇi<sup>4</sup> rajjāni atikkamma tiṇisayojanamattake Anomānāmanaditiraṇi pāpuṇi. „Kinī pana asso tatoparaṇi gantuṇi na sakkotīti“. Nona sakkoti, so hi ekacak-kavālagabbhaṇi<sup>5</sup> nābhiyā<sup>6</sup> thitacakkassa nemivaṭṭim maddanto viya antantena<sup>7</sup> caritvā pure pātārāsaṇi eva āgantvā attano sampāditaṇi bhattaṇi bhuñjitum samattho. Tadā pana devatānāgasupannādīhi ākāse thatvā ossatthehi gandhamālādīhi yāva ūruppadesā saṇchannaṇi sariraṇi ākaḍḍhitvā gandhamālājaṭaṇi<sup>8</sup> chindantassa atipapaṇco ahoṣi, tasmā tiṇisayojanamattam eva agamāsi. Atha Bodhisatto naditīre thatvā Channaṇi pucchi: „kinī nāma ayaṇi<sup>9</sup> naditīti“. „Anomā nāma devā“<sup>10</sup> ti. „Amhākaṇi pi pabbajjā anomā nāma bhavissatīti“ paṇhiyā ghaṭṭento assassa saṇṇāni<sup>11</sup> adāsi. Asso uppatitvā atthausabhavitthārāya nadiyā pārimatīre atthāsi. Bodhisatto assapitthito oruyha rajatapattasadiṣe<sup>12</sup> vālukāpuline<sup>13</sup> thatvā Channaṇi ānantesi: „samma Channa, tvaṇi mayhaṇi ābharaṇāni c' eva Kanthakaṇi ca ādāya gaccha, ahaṇi pabbajissāmīti“. „Ahaṇi pi deva pabbajissāmīti“. Bodhisatto „na labbhā tayā pabbajitum, gaccha tvaṇi“<sup>14</sup> ti tikkhattum paṭibāhitvā ābharaṇāni c' eva Kanthakaṇi ca paṭicchāpetvā<sup>15</sup> cintesi: „ime mayhaṇi kesā samaṇasārūppā na hontīti, añño Bodhisattassa kese chinditum yuttarūpo n' atthi, tato sayami eva khaggena chindissāmīti“ dakkhiṇa-hatthena asim gāṇhitvā vāmahatthena moliyā saddhim cūlaṇi<sup>16</sup> gahetvā chindi. Kesā dvaṅgulamattā<sup>17</sup> hutvā dakkhiṇato āvattamānā sīsaṇi alliyimsu, tesam yāvajīvaṇi tad eva pamāṇaṇi ahoṣi, massuṇi ca<sup>18</sup> tadanurūpaṇi ahoṣi. Puna kesamassuohāraṇakiccaṇi nāma nāhoṣi<sup>19</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -vaḍḍhiyaṇi. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> nāgā-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> saṅgītāni. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> tīni. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> cakkavāla-.

<sup>6</sup> C<sup>s</sup> nābhi. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> attantena. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> gandhamāla-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> ayaṇi. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> saṇṇāni.

<sup>11</sup> C<sup>s</sup> rajapaddha-. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -puline. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> paṭicchādetvā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> cūlaṇi.

<sup>15</sup> C<sup>v</sup> dvaṅgula-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> massuṇi ca, C<sup>v</sup> massu ca. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> na hosi, C<sup>v</sup> na hosi corrected to nāhoṣi.

Bodhisatto saha molinā cūlam<sup>1</sup> gahetvā „sac' āham Buddho bhavissāmi ākāse tiṭṭhatu, no ce bhūmiyaṃ patatū“ 'ti antalikkhe khipi, tam<sup>2</sup> cūlāmaṇivēṭhanam<sup>3</sup> yojanappamāṇam ṭhānam gantvā ākāse aṭṭhāsi. Sakko devarājā dibbacakkhunā oloketvā yojaniyaratana caṃgoṭakena<sup>4</sup> sampatiṭṭhitvā Tāvatisabbhavane Cūlāmanicetiyan nāma patiṭṭhāpesi<sup>5</sup>:

272. „Chetvāna molim varagandhavāsitaṃ  
vehāsayaṃ ukkhipi aggapuggalo,  
sahassanetto sirasā paṭiggahi<sup>6</sup>  
suvannacaṃgoṭavarena Vāsavo“ ti.

Puna Bodhisatto cintesi: „imāni kāsikavattḥāni mayham na sama-  
ṇasāruppānīti“. Ath' assa Kassapabuddhakāle purāṇasahāyako<sup>7</sup>  
Ghaṭikāro<sup>8</sup> Mahābrahmā ekam Buddhantaram jaram appattena mitta-  
bhāvena cintesi: „ajja me sahāyako mahābhinnikkhamanam<sup>9</sup> nikkhanto,  
samanaparikkhāram assa gahetvā gacchissāmiti“.

273. „Ticīvaraṇ ca patto ca  
vāsi sūciṇ ca bandhanam  
parissāvanena, aṭṭh' ete  
yuttayogassa bhikkhuno“ ti

ime aṭṭha samanaparikkhāre āharitvā adāsi. Bodhisatto arahaddhajaṃ  
nivāsetvā uttamapabbajjāvesaṃ gaṇhitvā „Channa mama vacanena  
mātāpītunnam ārogyaṃ vadehīti“ uyyojesi. Channo Bodhisattaṃ  
vanditvā padakkhiṇaṃ katvā pakkāmi. Kanthako pana Channena  
saddhiṃ mantayamānassa Bodhisattassa vacanaṃ suṇanto ṭhatvā  
„n' atth' idāni mayham puna sāmīno dassanan“ ti cakkhupathaṃ  
vijahanto sokam<sup>10</sup> adhiyāsetum asakkonto hadayena phalitena kālaṃ  
katvā Tāvatisabbhavane Kanthako nāma devaputto hutvā nibbatti.  
Channassa paṭhamam eko va soko ahosi, Kanthakassa pana kāla-  
kiriya<sup>11</sup> dutiyena sokena pīlito<sup>12</sup> rodanto paridevanto nagaram  
agamāsi. Bodhisatto pi pabbajitvā—tasmiṃ yeva padese Anūpiyaṃ<sup>13</sup>  
nāma ambavanam atthi, tattha sattāham pabbajjāsukhena vītināmetvā—

<sup>1</sup> Ck cūlam. <sup>2</sup> Ck nam. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> cūlā-. <sup>4</sup> so all three MSS. <sup>5</sup> Ck patiṭṭhāpesi.  
<sup>6</sup> C<sup>s</sup> paṭiggahi. <sup>7</sup> Ck -sahāyo. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> ghaṭikāro, C<sup>v</sup> ghaṭikāra. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -nikkhamana-  
nam. <sup>10</sup> Ck C<sup>v</sup> sotaṃ. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> kālakiriya. <sup>12</sup> Ck C<sup>s</sup> pīlito. <sup>13</sup> all three MSS.  
anupiyaṃ.



ekadivāsen' eva timsayojanamaggaṃ padasā gantvā Rājagaham<sup>1</sup> pāvisi, pavisitvā sapadānaṃ piṇḍāya cari. Sakalanagaraṃ Bodhisattassa rūpadassanena Dhanapālakena pavitṭha-Rājagaham viya Asurindena pavitṭha-Devanagaraṃ viya ca saṃkhobhaṃ agamāsi. Rājapurisā gantvā „deva, evarūpo nāma satto nagare piṇḍāya carati, 'devo vā manusso vā nāgo vā supaṇṇo vā ko nān' eso"<sup>2</sup> ti na jānāmā“ 'ti ārocesum. Rājā pāsādātaḥ thatvā Mahāpurisaṃ disvā acchariyabbhuto jāto purise ānāpesi: „gacchatha bhaṇe vīmaṃsatha, sace amanusso bhavissati nagarā nikkhamitvā antaradhāyissati, sace devatā bhavissati ākāseṇa gacchissati, sace nāgo bhavissati paṭhaviyaṃ nimujjitvā gamissati, sace manusso bhavissati yathāladhamā bhikkhāṃ paribhuñjissatīti“. Mahāpuriso pi kho missakabhantaṃ saṃharitvā „alam me" ettakaṃ yāpanāyā“ 'ti nātvā pavitṭhadvāren' eva nagarā nikkhamitvā Paṇḍavapabbatachāyāya puratthābhimukho nisīditvā āhāraṃ paribhuñjitum āradhā. Ath' assa antāni parivattitvā mukhena nikkhamanākārappattāni ahesum. Tato tena attabhāvena evarūpassa āhārassa cakkhunāpi aditṭhapubbatāya tena paṭikkūlāhārena aṭṭiyamāno<sup>4</sup> evaṃ attanā va attānaṃ ovadi: „Siddhattha' tvaṃ sulabhaanna-pānakule tivassikagandhasālibhojanaṃ nānaggarasehi bhuñjanatthāne nibbattitvāpi ekaṃ paṇisukūlikāṃ<sup>5</sup> disvā 'kadā nu kho aham pi evarūpo hutvā piṇḍāya caritvā bhuñjissāmi, bhavissati<sup>6</sup> nu kho me so kālo' ti cintetvā nikkhanto, idāni kiṃ nān' etaṃ karosīti“. Evaṃ attanā va attānaṃ ovaditvā nibbikāro hutvā āhāraṃ paribhuñji. Rājapurisā taṃ pavattim disvā gantvā raṇṇo ārocesum. Rājā dūtavacanaṃ sutvā vegena nagarā nikkhamitvā Bodhisattassa santikaṃ gantvā iriyāpathasmiṃ yeva pasīditvā Bodhisattassa sabbāṃ issariyaṃ niyyādesi. Bodhisatto „mayhaṃ mahārāja vatthukāmehi vā kilesakāmehi vā attho n' atthi, ahaṃ paramābhisambodhiṃ patthayanto nikkhanto“ ti. Rājā anekappakāraṃ yācanto pi tassa cittaṃ alaḥhitvā „addhā tvaṃ Buddho bhavissasi. Buddhabhūtena pana te paṭhamāṃ mama vijitāṃ āgantabban“ ti. Ayam ettha saṃkhepo, vitthāro pana „pabbajjāṃ kittayissāmi yathā pabbaji cakkhumā“ ti imaṃ Pabbajjāsuttaṃ saddhiṃ Aṭṭhakathāya<sup>7</sup> oloketvā veditabbo. Bodhisatto pi raṇṇo paṭiññam<sup>8</sup> datvā anupubbena cārikaṃ caramāno Ālāraṇ ca Kālāmaṃ Uddakaṃ ca Rāmaputtaṃ upa-saṃkamitvā samāpattiyo nibbattetvā „nāyaṃ maggo bodhiyā“ ti tam

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> rājagaham. <sup>2</sup> C<sup>f</sup> konāmoso. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ce. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> addhiyamāno. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> paṇisukūlikāṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> bhavissasīti, C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> bhavissasi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> aṭṭhakathāyaṃ, C<sup>s</sup> aṭṭhakathāyaṃ corrected to -kathāya. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> raṇṇo paṭiññam.

pi samāpattibhāvanam analamkaritvā sadevakassa lokassa attano thā-maviriya-sandassanattam mahāpadhānam padahitukāmo Uruvelam gantvā „ramanīyo<sup>1</sup> vatāyam bhūmibhāgo“ ti tatth' eva vāsam upagantvā mahāpadhānam padahi. Te pi Koṇḍañña-pamukhā pañca pabbajitā gāmanigamarājadhānisu<sup>2</sup> bhikkhāya carantā tattha Bodhisattam sampā-puṇimsu. Atha nam chabbassāni mahāpadhānam padahantam „idāni Buddho bhavissati idāni Buddho bhavissatī“ pariveṇa-samajjanādikāya<sup>3</sup> vattapaṭivattāya upaṭṭhamanā santikāvacarā c' assa<sup>4</sup> ahesum. Bo-dhisatto pi kho „koṭippattam<sup>5</sup> dukkarakārikam karissāmīti“ ekatilataṇḍulādīhi pi vītināmesi, sabbaso pi āhārūpacchedam akāsi, devatāpi lomakūpehi ojam upasamharamānā patikkhipi<sup>6</sup>. Ath' assa tāya nirāhāratāya paramakasimānappattakāyassa<sup>7</sup> suvaṇṇavaṇṇo kāyo kālavaṇṇo<sup>8</sup> ahosi, dvattimsa Mahāpurisalakkhaṇāni<sup>9</sup> paṭicchannāni ahesum. App-ekadā appānakam<sup>10</sup> jhānam jhāyanto mahāvedanāhi abhitunno viśānībhūto<sup>11</sup> camkamanakoṭiyam patati<sup>12</sup>. Atha nam ekaccā devatā „kālakato samaṇo Gotamo“ ti vadanti, ekaccā „vihāro v' eso arahatan“ ti āhaṃsu. Tattha yāsam „kālakato“ ti ahosi tā gantvā Suddhodanamahārājassa ārocesum: „tumahākam putto kālakato“ ti. „Mama putto Buddho hutvā kālakato ahutvā<sup>13</sup>“ ti. „Buddho bhavitum nāsakkhi, padhānabhūmiyam yeva patitvā kālakato“ ti. Idam sutvā rājā „nāham saddahāmi, mama puttassa bodhim appatvā kālakiriya nāma n' atthīti“ patikkhipati<sup>14</sup>. „Kasmā pana rājā na saddahatīti“, Kāladevalatāpasassa vandāpanadivase jamburukkkhamūle ca pāṭihāriyanam dīṭhattā. Puna Bodhisatte<sup>15</sup> saññam<sup>16</sup> paṭilabbhivā utthite tā devatā āgantvā „ārogo<sup>17</sup> te mahārāja putto“ ti ārocenti. Rājā „jānam' aham puttassa amaraṇabhāvan“ ti vadeti. Mahāsattassa chabbassāni dukkarakāriyam karontassa ākāse gaṇṭhikaranakālo viya ahosi. So „ayam dukkarakārikā nāma bodhāya maggo na hotīti<sup>18</sup>“ olārikam<sup>19</sup> āharam āharetum gāmanigamesu piṇḍāya caritvā āharam āhari. Ath' assa dvattimsa Mahāpurisalakkhaṇāni pakatikanī ahesum, kāyo suvaṇṇavaṇṇo ahosi. Pañcavaggiyā bhikkhū „ayam chabbassāni dukkarakārikam karonto pi sabbaññutam paṭivijjhītum nāsakkhi, idāni

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> ramanīyo. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -dhānisu. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> parivena. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> cassā. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> koṭippattam. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> parikkhipi. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -kāsīmāna-, C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -kasīmā-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> kālavaṇṇo. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -lakkhaṇāni. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> appānakam. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> viśānī-. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> omits this word, C<sup>k</sup> patti. <sup>13</sup> so all three MSS.; add vā? <sup>14</sup> C<sup>k</sup> patikkhipīti. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> bodhisatto. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> saññam. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> ārogo, C<sup>s</sup> arogo. <sup>18</sup> C<sup>v</sup> hoti. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> olārikam, C<sup>s</sup> olārikam corrected to olārikam.

gāmādisu<sup>1</sup> piṇḍāya caritvā olārikam<sup>2</sup> āhāram āhariyamāno kim sakkhissati, bāhuliko esa padhānavibbhānto, sīsam nahāyitukāmassa<sup>3</sup> ussāvabindutakkaṇaṃ viya amhākaṃ etassa santikā visesatakkāṇaṃ<sup>4</sup>, kim no iminā<sup>5</sup> ti Mahāpurisaṃ pahāya attano attano pattacīvaraṃ gahetvā aṭṭhārasayojanamaggaṃ gantvā<sup>6</sup> Isipatanāṃ pavisiṃsu. Tena kho pana samayena Uruvelāyaṃ Senāninigame<sup>6</sup> Senānikuṭṭimbikassa gehe nibbattā Sujātā<sup>7</sup> nāma dārikā vayappattā ekasmiṃ nigrodharukkhe patthanaṃ akāsi: „sace samajātikaṃ kulagharaṃ gantvā paṭhamagabbhe puttāṃ labhissāmi anusaṃvaccharaṃ te satasahassapariccāgena balikammaṃ karissāmi<sup>8</sup>“. Tassā sā patthanaṃ samijjihi. Sā Mahāsattassa dukkarakārikaṃ karontassa chaṭṭhe vasse paripuṇṇe<sup>8</sup> Visākhapuṇṇamāya balikammaṃ<sup>9</sup> kātukānā hutvā puretaraṃ dhenusahassam Laṭṭhimadhukavane carāpetvā tāsāṃ khīraṃ pañca dhenusatāni pāyetvā tāsāṃ khīraṃ adḍhatiyānāti evaṃ yāva soḷasannaṃ dhenūnaṃ khīraṃ aṭṭha dhenuyo pivanti tāva khīrassa bahalataṃ ca madhurataṃ ca ojavantataṃ<sup>10</sup> ca. patthayamānā khīraparivattanaṃ nāma akāsi. Sā Visākhapuṇṇamādivase pāto va „balikammaṃ karissāmi<sup>8</sup>“ rattiyā paccūsasamayāṃ paccuṭṭhāya tā aṭṭha dhenuyo duhāpesi. Vacchakā dhenūnaṃ thanamūlaṃ nāgamaṃsu. Thanamūle pana navabhājanesu<sup>11</sup> upanītamattesu attano dhammatāya khīradhārā pavattiṃsu. Taṃ acchariyaṃ disvā Sujātā sahatthen<sup>12</sup> eva khīraṃ gahetvā navabhājane pakkhipitvā sahatthen<sup>13</sup> eva aggiṃ katvā pacituṃ ārabhi<sup>12</sup>. Tasmiṃ pāyāse paccamāne mahantamahantā bubbulā uṭṭhabhivā<sup>14</sup> dakkhiṇāvattā hutvā sañcaranti, ekaphusitaṃ pi bahi na patati<sup>14</sup>, uddhanato appamattako pi dhūmo na uṭṭhabhati. Tasmiṃ samaye cattāro lokapālā āgantvā uddhane ārakkhaṃ gaṇhiṃsu. Mahābrahmā chattaṃ dhāresi. Sakko ālātāni<sup>15</sup> samānento aggiṃ jālesi. Devatā dvisahassadīparivāresu catusu mahādīpesu devānaṃ<sup>16</sup> ca manussānaṃ ca upakappanaojaṃ attano devānubhāvena daṇḍakabaddhaṃ madhupaṭalaṃ pīletvā<sup>17</sup> madhuṃ gaṇhamānā viya saṃharitvā tattha pakkhipiṃsu. Aññesu<sup>18</sup> hi<sup>19</sup> kālesu devatā kabaḷe kabaḷe ojaṃ pakkhipanti, sambodhidivase ca pana parinibbānadivase ca ukkhaliyaṃ yeva pakkhipanti. Sujātā ekadivaseṃ

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> gāmanigāmādisu. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> olārikam. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> nabbāyitukāmoṣsa. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -takkaṇaṃ. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> gantvā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -nigamo, C<sup>v</sup> -nigamā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> Sujā. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> paripuṇṇa. <sup>9</sup> C<sup>v</sup> parikammaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> ovachantaṃ, C<sup>s</sup> ojavantaṃ, C<sup>v</sup> ojavantataṃ corrected to ojavantataṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -bhājane. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> ārabhi. <sup>13</sup> C<sup>v</sup> uṭṭhabhivā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> patti, C<sup>s</sup> patti. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> ālātāni. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> devatānaṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> pīletvā, C<sup>s</sup> pīletvā. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> aññesu. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> omits hi.

eva tattha attano pākātāni anekāni acchariyāni disvā Puṇṇadāsīm āmantesi: „amma Puṇṇe ajja ambhākam devatā ativiya pasannā, mayā ettake kāle evarūpaṃ acchariyaṃ nāma na diṭṭhapubbaṃ<sup>1</sup>, vegena gantvā devatṭhānaṃ paṭijaggāhīti“. Sā „sādhu ayye“ ti tassā vacanaṃ sampaticchitvā turitaturitā rukkhāmūlaṃ āgamāsī. Bodhisatto pi kho tasmiṃ rattibhāge pañca mahāsupine disvā parigaṇhanto „nissam-sayenāhaṃ Buddhō ajja bhavissāmīti“ katasanniṭṭhāno tassā rattiyaṃ accayena katasarīrapaṭijaggano bhikkhācārakālaṃ āgamayamāno pāto va āgantvā tasmiṃ rukkhāmūle nisīdi attano pabhāya sakalarukkhāṃ<sup>2</sup> obhāsayaṃāno. Atha kho sā Puṇṇā āgantvā addasa Bodhisattaṃ rukkhāmūle pācīnalokadhātum olokayamānaṃ nisinnaṃ, sarīrato c' assa nikkhantāhi pabbāhi sakalarukkhāṃ suvaṇṇavaṇṇaṃ disvā tassā etad ahoṣi: „ajja ambhākam devatā rukkhato oruyha sahatthen' eva balikammaṃ paṭicchitum nisinnā, māññe<sup>3</sup>“ ti ubbegapattā hutvā vegena gantvā Sujātāya etam atthaṃ ārocesi<sup>4</sup>. Sujātā tassā vacanaṃ sutvā tuṭṭhamānasā hutvā „ajja dāni paṭṭhāya mama jeṭṭhadhītutuṭṭhāne tiṭṭhāhīti“ dhītu anucchavikāṃ sabbālaṃkāraṃ adāsi. Yasmā pana Buddhabhāvaṃ pāpuṇanadivase sataśahassagghanikāṃ<sup>5</sup> suvaṇṇapātim laddhuṃ vaṭṭati<sup>6</sup> tasmā sā „suvaṇṇapātiyaṃ pāyasaṃ pakkhipissāmīti“ cittaṃ uppādetvā sataśahassagghanikāṃ<sup>7</sup> suvaṇṇapātim nīharāpetvā tattha pāyasaṃ pakkhipitukāmaṃ pakkabhājanaṃ āvajjesi. Sabbo pāyāso padumapattā udakaṃ viya vinivaṭṭitvā<sup>8</sup> pātiyaṃ paṭiṭṭhāsi, ekapātipūramatto va ahoṣi. Sā taṃ pātim aṇḍāya suvaṇṇapātiyaṃ paṭikujjetvā<sup>9</sup> vasaṇena veṭhetvā sabbālaṃkārehi attabhāvaṃ alaṃkaritvā taṃ pātim attano sīse ṭhapetvā mahantena ānubhāvena nigrodhamūlaṃ gantvā Bodhisattaṃ oloketvā balavasomanassajātā rukkhadevatā ti saṇḍāya<sup>10</sup> diṭṭhatṭhānato paṭṭhāya onatonatā<sup>11</sup> gantvā sīsato thālaṃ otāretvā vivaritvā suvaṇṇabliṃkārena gandhapupphavāsitaṃ udakaṃ gahetvā Bodhisattaṃ upagantvā atṭhāsi. Ghaṭikāramahābrahmunaṃ dinnamattikā-patto ettakaṃ addhānaṃ Bodhisattaṃ avijahitvā tasmiṃ khaṇe adassanaṃ gato. Bodhisatto pattaṃ apassanto dakkhiṇahatthaṃ pasāretvā udakaṃ sampaticchi. Sujātā sah' eva pātiyaṃ pāyasaṃ Mahāpurisassa hatthe ṭhapesi. Mahāpuriso Sujātaṃ olokesi. Sā ākāraṃ sallakkhetvā „ayya mayā tumhākaṃ pariccattaṃ gaṇhitvā yathārucirūṃ gacchathā“ ti vanditvā „yathā mayhaṃ manoratho

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> diṭṭhapubbā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> sakalaṃ rukkhāṃ. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> māññe. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> ārocesi.

<sup>5</sup> C<sup>o</sup> -gghanikā. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> vaddhati <sup>7</sup> so all three MSS. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> vinivaddhitvā.

<sup>9</sup> Ck paṭikucchitvā. <sup>10</sup> Ck C<sup>o</sup> saṇḍāya. <sup>11</sup> Ck onato, C<sup>o</sup> onatonatā.

nippphanno<sup>1</sup> evaṃ tumhākaṃ pi nippajjatū<sup>2</sup> “ti vatvā satasahassag-ghanikāya<sup>3</sup> suvaṇṇapāṭiyā purāṇapaṇṇam<sup>4</sup> viya anapekkhā hutvā pakkāmi. Bodhisatto pi kho nisinnatṭhānā utṭhāya rukkhāṃ padakkhinā<sup>5</sup> katvā pāṭim ādāya Neraṇjarāya tīraṃ gantvā anekesam<sup>6</sup> Bodhisattasahassānaṃ abhisambujjhanadivase otaritvā — nahānatṭhānaṃ Suppatitṭhitatitthaṃ nāma atthi, tassa<sup>7</sup> tīre pāṭim tṭhapetvā otaritvā — nahātvā anekabuddhasahasasahassānaṃ nivāsanaṃ arahaddhajaṃ nivāsetvā puratthābhīmukho nisiditvā ekaṭṭhitālapakkappamāṇe<sup>8</sup> ekūnapaṇṇāsa<sup>9</sup> piṇḍe katvā sabbāṃ appodakaṃ madhupāyāsaṃ paribhuñji. So eva hi ‘ssa Buddhabhūtaṃ sattaṣaṭṭhaṃ bodhimāṇe vasantassa ekūnapaṇṇāsa<sup>9</sup> divasāni āhāro ahosi, ettakaṃ kālāṃ n’ eva añño āhāro atthi na nahānaṃ na mukhadhovanāṃ na sarīravalaṇḍo<sup>10</sup>, jhānasukhena maggasukhena phalasukhen’ eva vītināmesi. Taṃ pana pāyāsaṃ bhuñjitvā suvaṇṇapāṭim gahetvā „sac’ āhaṃ ajja Buddho bhavituṃ sakkhissāmi ayaṃ pāṭi<sup>11</sup> paṭisotaṃ gacchatu, no ce sakkhissāmi anu-sotaṃ gacchatū<sup>12</sup> “ti vatvā pakkhipi. Sā sotaṃ chindamānā nadimajjhaṃ gantvā majjhamajjhatṭhānen’ eva javasampanno asso viya asītihatthamattatṭhānaṃ paṭisotaṃ gantvā ekasmiṃ āvatte nimujjitvā Kālanāgarāja-bhavanaṃ gantvā tiṇṇaṃ Buddhānaṃ paribhogapāṭiyo kili kilīti<sup>13</sup> rāvaṃ kārayamānā paharitvā tāsaṃ sabbahetṭhimā hutvā atṭhāsi. Kālo nāgarājā taṃ saddaṃ sutvā „hiyyo<sup>14</sup> eko Buddho nibbatti, puna ajja eko nibbatto<sup>15</sup> “ti anekehi padasatehi<sup>16</sup> thutiyo vadamāno atṭhāsi. Tassa pana mahāpaṭṭhaviyā ekayojanatigāvutappamāṇaṃ nabhaṃ pūretvā ārohanakālo ajja vā hiyyo vā ti sadiso ahosi. Bodhisatto pi nadītīraṃhi supupphitasālavane divāvihāraṃ katvā sāyaṇhasamayē pupphānaṃ vaṇṇato muṇcanakāle devatāhi alaṃkatena atṭhūsabbhavittṭhārena<sup>17</sup> maggena siho va vijambhamāno bodhirukkhābhīmukho pāyāsi. Nāgayakkhasuppaṇṇādayo dibbehi gandhapupphādīhi pūjayimsu, dibbasamgītāni<sup>18</sup> pavattayimsu, dasasahassilokadhātu<sup>19</sup> ekagandhā ekamālā ekasādhukārā ahosi. Tasmiṃ samaye Soṭṭhiyo nāma tīṇahārako<sup>20</sup> tiṇaṃ ādāya paṭipathe āgacchanto Mahāpurisassa ākāraṃ natvā atṭha tiṇamuṭṭhiyo adāsi. Bodhisatto tiṇaṃ gahetvā

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> nippanno. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> purāna-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> padakkhināṃ.

<sup>5</sup> C<sup>v</sup> aneka. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> tassa. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -ppamāṇo, C<sup>s</sup> -ppamāṇo. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -pannāsa, C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -panṇāsa. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -paṇṇāsa. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> -valaṇḍo. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> kilīti. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> bhīyyo, C<sup>v</sup> bhīyyo corrected to hiyyo. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> padasantehi. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -vittṭhārena corrected to -vittṭhāreṇa. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -saṃgītāni. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> -dhātum. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> tīṇakāreko, C<sup>s</sup> tīṇahārako.

bodhimandam āruyha dakkhiṇadisābhāge uttarābhimukho atthāsi. Tasmim khape dakkhiṇacakkavālam<sup>1</sup> osiditvā hetthā avicisampattam viya ahosi, uttaracakkavālam<sup>2</sup> ullamghitvā upari bhavaggappattam viya ahosi. Bodhisatto „idam sambodhim pāpuṇanattānam na bhavissati, maññe<sup>3</sup>“ ti padakkhiṇam karonto pacchimadisābhāgam gantvā puratthābhimukho atthāsi. Tato pacchimacakkavālam<sup>4</sup> osiditvā hetthā avicisampattam viya ahosi, puratthimacakkavālam<sup>4</sup> ullamghitvā bhavaggappattam viya ahosi. tthitattatthāne kir’ assa nemivaṭṭapariyante akkante nābhiyā patitthitamahāsakaṭacakkam viya mahāpaṭhavī onatunnatā<sup>5</sup> ahosi. Bodhisatto „idam<sup>6</sup> pi<sup>7</sup> sambodhim<sup>8</sup> pāpuṇanattānam na bhavissati, maññe<sup>3</sup>“ ti padakkhiṇam karonto uttaradisābhāgam gantvā dakkhiṇābhimukho atthāsi. Tato uttaracakkavālam<sup>4</sup> osiditvā hetthā avicisampattam viya ahosi, dakkhiṇacakkavālam<sup>4</sup> ullamghitvā bhavaggappattam viya ahosi. Bodhisatto „idam pi sambodhipāpuṇanattānam<sup>9</sup> na bhavissati, maññe<sup>3</sup>“ ti padakkhiṇam karonto puratthimadisābhāgam gantvā pacchimābhimukho atthāsi. Puratthimadisābhāge pana sabbabuddhānam pallamakattānam, tam n’ eva-cchambhati<sup>9</sup> na kampati. Mahāsatto „idam sabbabuddhānam avijahitaacalattānam kilesapañjaraviddhamsanattānam“ ti natvā tāni tiṇāni agge gahetvā cālesi. Tāvad eva cuddasahattho pallamko ahosi. Tāni pi kho tiṇāni tathārūpena saṇṭhānena saṇṭhahimsu yathārūpaṃ sukusalo pi cittakāro vā potthakāro vā ālikhitum pi samattho n’ atthi. Bodhisatto bodhikhandham<sup>10</sup> piṭṭhito katvā puratthimābhimukho dāhamānaso hutvā „kāmaṃ<sup>11</sup> taco ca nahāru<sup>12</sup> ca atthi<sup>13</sup> ca avasussatu, upasussatu sarīre mamsalohitaṃ, na tv-eva sammāsambodhim appatvā imaṃ pallamakam bhindissāmīti“ asanisatasannipātenāpi abhejjarūpaṃ<sup>15</sup> aparajitapallamakam ābhujitvā nisīdi. Tasmim samaye Māro devaputto „Siddhatthakumāro mayham vasaṃ atikkamitukāmo, na dāni ’ssa atikkamitum dassāmīti“ Mārabalassa santikam gantvā etam attham ārocetvā Mārāghosanaṃ nāma ghoṣāpetvā Mārabalam ādāya nikkhami. Sā Mārasenā Mārassa purato dvādasa yojanāni hoti, dakkhiṇato ca vāmato ca dvādasa yojanāni, pacchato yāva cakkavālapariyantam<sup>15</sup> katvā tthitā, uddham navayojanubbedhā, yassā unnadantiyā unnādasaddo

<sup>1</sup> Cv -vālam. <sup>2</sup> Cv -vālam. <sup>3</sup> Cs maññe. <sup>4</sup> Cv -vālam. <sup>5</sup> Ck Cs onatunnatā.

<sup>6</sup> Ck Cv idam. <sup>7</sup> Ck Cv omīti pi. <sup>8</sup> Cs sambodhi. <sup>9</sup> so all three MSS.

<sup>10</sup> Cs bodhikandham, Ck bodhikhaṇḍam. <sup>11</sup> Ck kayam. <sup>12</sup> Ck nahārū. <sup>13</sup> Cs Cv atthi. <sup>14</sup> Ck Cs abhejjarūpa, Cv abhejjarūpa corrected to abhejjarūpaṃ.

<sup>15</sup> Ck Cv cakkavāla-.

yojanasahassato patthāya pathaviudriyanasaddo<sup>1</sup> viya sūyati. Atha Māro devaputto diyaddhayanajasatikam<sup>2</sup> Girimekhalam<sup>3</sup> nāma hatthim abhirūhitvā<sup>4</sup> bāhusahassam<sup>5</sup> māpetvā nānāvudhāni aggahesi. Avasesāya<sup>6</sup> pi Māraparisāya dve janā ekasadisakam āvudham na gaṇhimsu, nānappakāraṇṇā nānāppakāramukhā hutvā Mahāsattam ajjhottharamānā<sup>7</sup> āgamimsu<sup>8</sup>. Dasasahassacakkavāle<sup>9</sup> devatā pana Mahāsattassa thutiyo vadamānā atthamsu. Sakko devarājā Vijayuttarasamkham dhamamāno atthāsi, so kira samkho vīsamhatthasatiko hoti, sakim vātam gāhāpetvā dhamanto<sup>10</sup> cattāro māse saddam karitvā nissaddo hoti. Mahākālanāgarājā<sup>11</sup> atirekapadasatena vaṇṇam vadanto atthāsi. Mahābrahmā setacchattam dhārayamāno atthāsi. Mārābale<sup>12</sup> pana bodhimaṇḍam upasamkamante upasamkamante tesam eko pi tātum nāsakkhi, sammukhasammukhatthānen<sup>13</sup> eva<sup>14</sup> palāyimsu. Kālo<sup>15</sup> nāgarājā pathaviyam nimujjitvā pañcayojanasatikam Mañjērīkānāgbhavanam gantvā ubho hi hatthehi mukham pidahitvā nipanno. Sakko Vijayuttarasamkham piṭṭhiyam katvā cakkavālamukhavattiyam<sup>16</sup> atthāsi. Mahābrahmā setacchattam cakkavālakotiya<sup>17</sup> tthapetvā Brahmāloka eva agamāsi. Ekadevatāpi tātum samattho nāhosi. Mahāpuriso ekako va nisīdi. Māro pi attano parisam āha: „tātā, Suddhodanaputtena Siddhatthena sadiso añño puriso nāma n' atthi, mayam<sup>18</sup> sammukhā yuddham dātum na sakkhissāma, pacchābhāgena dassāmā<sup>19</sup> 'ti. Mahāpuriso pi tīni passāni oloketvā sabbadevatānam palātattā<sup>20</sup> suññā ti<sup>21</sup> addasa. Puna uttarapassena Mārābalaṃ ajjhottharamānam<sup>22</sup> disvā „ayam ettako jano maṃ ekakam sandhāya mahantam vāyāmaṃ parakkamaṃ karoti, imasmiṃ tthāne mayham mātāpitā vā bhātā vā añño vā koci nātako n' atthi, imā pana dasa pāramiyo va mayham digharattam puttḥaparijanasadisā, tasmā pāramiyo va phalakaṃ katvā pāramisatthen<sup>23</sup> eva paharitvā ayam balakāyo mayā viddhamsetum vattatīti<sup>24</sup> dasa pāramiyo āvajjamāno nisīdi. Atha. Māro devaputto „eten<sup>25</sup> eva Siddhattham palāpessāmīti<sup>26</sup> vātamaṇḍalam samutthāpesi. Tam khaṇam yeva puratthimādhedā vātā samutthāhitvā<sup>27</sup> addhayanadvijojana-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -udriyana-, C<sup>k</sup> -udāyana-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -santikaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -lā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> abhirūhitvā.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> bāhusahassa. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> asesāya. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> ajjhottharamānā. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> agamimsu.

<sup>9</sup> C<sup>v</sup> -cakkavāle. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> dhammāno. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> mahākāla-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> mārābalaṃ.

<sup>13</sup> C<sup>s</sup> -tthānēva. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> kālo. <sup>15</sup> C<sup>v</sup> cakkavāla-, C<sup>s</sup> -mukhavaddhiyam.

<sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> cakkavāla-. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> mayham. <sup>18</sup> C<sup>v</sup> palātattā corrected to palāyitattā.

<sup>19</sup> so all three MSS. instead of suññāni? <sup>20</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> ajjhottharamānam. <sup>21</sup> C<sup>s</sup>

vaddhatīti. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> samutthāhitvā, C<sup>v</sup> samutthānā hutvā.

tiyojanappamāṇāni pabbatakūṭāni padāletvā vanagaccharukkādīni ummūle-  
tvā samantā gāmanigame cunṇavicunṇam<sup>1</sup> kātuṃ samatthāpi Mahā-  
purisassa puṇṇatejena vihatānubhāvā Bodhisattam patvā cīvarakaṇṇa-  
mattam pi cāletuṃ nāsakkhimsu. Tato „udakena nam ajjhottharivā  
māressāmīti“ mahāvassam samuṭṭhāpesi, tassānubhāvena uparūpari  
satapaṭalasahassapaṭalādibhedā valāhakā uṭṭhahitvā vassimsu, vuṭṭhidhārā-  
vegena paṭhavi<sup>2</sup> chiddā ahoṣi, vanarukkhādīnam uparibhāgena mahāogho  
āgantvā Mahāsattassa cīvare ussāvabinduṭṭhānamattam pi temetuṃ  
nāsakkihi. Tato pāsānavassam samuṭṭhāpesi, mahantāni mahantāni  
pabbatakūṭāni dhūpayantāni pajjalantāni<sup>3</sup> ākāsenāgantvā Bodhisattam  
patvā dibbamālāgūḷabhāvam<sup>4</sup> āpajjimsu. Tato paharaṇavassam  
samuṭṭhāpesi, ekatodhārāubhatodhārāsisattikhurappādayo<sup>5</sup> dhūpayantā  
pajjalantā ākāsenāgantvā Bodhisattam patvā dibbapupphāni ahesuṃ.  
Tato aṅgārakavassam<sup>6</sup> samuṭṭhāpesi, kimsukavaṇṇā aṅgārā ākāsenā-  
gantvā Bodhisattassa pādamūle dibbapupphāni hutvā vikirimsu. Tato  
kukkuḷavassam<sup>7</sup> samuṭṭhāpesi, accuṇḥo aggivaṇṇo<sup>8</sup> kukkuḷo<sup>9</sup> ākāsenā-  
gantvā Bodhisattassa pādamūle candanacunṇam hutvā nipati. Tato  
vāluka-vassam<sup>10</sup> samuṭṭhāpesi, atisukhumavāluka dhūpayantā pajjalantā  
ākāsenāgantvā Bodhisattassa pādamūle dibbapupphāni hutvā nipatimsu.  
Tato kalavassam samuṭṭhāpesi, tam kalalam dhūpayantam pajjalantam  
ākāsenāgantvā Bodhisattassa pādamūle dibbavilepanam hutvā nipati.  
Tato „iminā bhimisetvā Siddhattham palāpessāmīti“ andhakāram  
samuṭṭhāpesi, tam caturaṅgasamannāgataṃ mahātamaṃ hutvā Bo-  
dhisattam patvā suriyappabhāvihataṃ viya andhakāram antaradhāyi.  
Evaṃ Māro imāhi navahi vātavassapāsānapaharaṇaṅgārakukkuḷavāluka-  
kalalandhakāravuṭṭhihi<sup>11</sup> Bodhisattam palāpetuṃ asakkonto „kim bhaṇe  
tiṭṭhatha, imam kumāram gaṇhatha hanatha palāpethā“ ti parisam  
ānāpetvā<sup>12</sup> sayam pi Girimekhalassa hatthino khandhe nisinno  
cakkāvudham<sup>13</sup> ādāya Bodhisattam upasamkamitvā „Siddhattha,  
uṭṭhahatha etasmā pallamkā, nāyaṃ tuyham pāpuṇāti, mayham eso  
pāpuṇātīti“ āha. Mahāsatto tassa vacanam sutvā avoca: „Māra,  
n' eva tayā dasa pāramiyo pūritā na upapāramiyo na paramattha-  
pāramiyo, na pi pañcamahāpariccāgā pariccattā, na nānatthacariyā<sup>14</sup>  
na lokatthacariyā na buddhicariyā pūritā<sup>14</sup>, nāyaṃ pallamko tuyham

<sup>1</sup> Ck cunṇamvicunṇam. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> pajjalantāni. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -gula-

<sup>5</sup> Ck -satthi-. <sup>6</sup> Ck aṅgāravassam, C<sup>s</sup> aṅgāraka-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> kukkula-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> aggivaṇṇa. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> kukkuḷo. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> vāluka-. <sup>11</sup> -vāluka-, so all three MSS.

<sup>12</sup> C<sup>s</sup> ānāpetvā. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> cakkāvudham. <sup>14</sup> Ck C<sup>s</sup> pūritā.





„Mārassa parājayo jāto, Siddhatthakumārassa jayo, jayapūjaṃ karissāmā“<sup>1</sup> 'ti nāgā nāgānaṃ supaṇṇā supaṇṇānaṃ devatā devatānaṃ brahmāno brahmānaṃ pesetvā gandhamālādihattā Mahāpurisassa santikāṃ<sup>1</sup> bodhipallamkāṃ agamaṃsu. Evaṃ gatesu ca pana tesu

274. „Jayo hi Buddhassa sirīmato ayaṃ  
Mārassa ca pāpimato parājayo“,  
ugghosayum bodhimaṇḍe pamoditā  
jayaṃ tadā nāgagaṇā Mahesino.

275. „Jayo hi Buddhassa sirīmato ayaṃ  
Mārassa ca pāpimato parājayo“,  
ugghosayum bodhimaṇḍe pamoditā  
supaṇṇasaṃghāpi jayaṃ Mahesino.

276. „Jayo hi Buddhassa sirīmato ayaṃ  
Mārassa ca pāpimato parājayo“,  
ugghosayum bodhimaṇḍe pamoditā  
jayaṃ tadā devagaṇā Mahesino.

277. „Jayo hi Buddhassa sirīmato ayaṃ  
Mārassa ca pāpimato parājayo“,  
ugghosayum bodhimaṇḍe pamoditā  
jayaṃ tadā brahmagaṇāpi tādino.

Avasesā dasasu cakkavālasahassesu<sup>3</sup> devatā mālāgandhavilepanehi pūjayamānā nānappakārā thutiyo vadamānā atṭhaṃsu. Evaṃ dharamāne yeva suriye Mahāpuriso Mārabalaṃ vidhametvā cīvarūparipatamānehi<sup>2</sup> bodhirukkhaṇikurehi rattapavāladalehi<sup>4</sup> viya pūjayamāno<sup>5</sup> paṭhame yāme pubbenivāsañāṇaṃ majjhimayāme dibbacakkhuṃ visodhetvā pacchimayāme paṭiccasamuppāde nāṇaṃ otāresi. Ath' assa dvādasapaḍikāṃ paccayākāraṃ vaṭṭavivattavasena<sup>6</sup> anulomapaṭilomato sammasantassa sammasantassa dasasahassilokadhātu<sup>7</sup> udakapariyantaṃ katvā dvādasakkhattum saṅkampi. Mahāpurise<sup>8</sup> pana dasasahassilokadhātuṃ<sup>7</sup> unnādetvā aruṇuggamanavelāya sabbaññūtāṇaṃ<sup>9</sup> pa-

<sup>1</sup> Ck C<sup>v</sup> santikā. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> cīvarupari-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> cakkavāla-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -pavāla-. <sup>5</sup> so all three MSS. instead of pūjiyamāno. <sup>6</sup> Ck C<sup>s</sup> vaddhavivaddhavasena. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> dasasahassī-. <sup>8</sup> Ck mahāpuriso, C<sup>s</sup> mahāpuriso corrected to mahāpurise. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> sabbaññūta-?, C<sup>v</sup> sabbaññūtaṃ.

tiṇṇijjhante sakaladasasahassilokadhātu<sup>1</sup> alamkatapaṭṭiyattā ahoṣi. Pācīnacakkavālamukhavatṭiyam<sup>2</sup> ussāpitānam dhajānam paṭākānam raṁsiyo<sup>3</sup> pacchimacakkavālamukhavatṭiyam<sup>2</sup> paharanti<sup>4</sup>, tathā pacchimacakkavālamukhavatṭiyam<sup>2</sup> ussāpitānam<sup>5</sup> pācīnacakkavālamukhavatṭiyam<sup>2</sup>, uttaracakkavālamukhavatṭiyam<sup>2</sup> ussāpitānam dak-khīnacakkavālamukhavatṭiyam<sup>2</sup>, dakkhīnacakkavālamukhavatṭiyam<sup>2</sup> ussāpitānam uttaracakkavālamukhavatṭiyam<sup>2</sup> paharanti, paṭhavitale<sup>6</sup> ussāpitānam pana dhajānam paṭākānam Brahmaloṇaṁ āhacca atṭhamṣu. Brahmaloṇe baddhānam paṭhavitale<sup>6</sup> patitṭhaḥimsu, dasasahasacakkavāle<sup>7</sup> pupphūpagarukkhā puppham gaṇhiṁsu, phalūpagarukkhā phalaṇḍibhārabharitā ahesum, khandhesu khandhapadumāni pupphimṣu, sākhasu sākhapadumāni, latāsu latāpadumāni, ākāse olambakapadumāni<sup>8</sup>, silātalāni bbinditvā uparūpari<sup>9</sup> sattasatta<sup>10</sup> hutvā daṇḍakapadumāni utṭhaḥimsu, dasasahassilokadhātu<sup>11</sup> vaṭṭetvā<sup>11</sup> vissatṭhamālāgūlā viya susanthatapupphasanthāro viya ca ahoṣi, cakkavālantaresu<sup>12</sup> atṭhajojana-sahasalokantarikā sattasuriyappabhāya pi anobhāsitaṇṇā ekobhāsā ahesum, caturāsītiyojanasahasagambhīro mahāsamuddo madhurodako ahoṣi, nadiyo na-ppavattimṣu, jaccandhā rūpāni passimṣu, jātibadhirā saddam suṇimṣu, jātīpīṭhasappi<sup>13</sup> padasā gacchimṣu, andubandhanādīni chinditvā patimṣu. Evaṁ aparimāṇena sirivibhavana<sup>14</sup> pūjyamāne<sup>15</sup> nekappakāresu acchariyadhammesu pātubhūtesu sabbaññūtañāṇam<sup>17</sup> paṭivijjhivā sabbabuddhānam avijahitam udānam udānesi:

276. „Anekajātisamsāram  
sandhāvissam anibbisam  
gahakārakam gavesanto,  
dukkhā jāti punappunam. (Dhpd. v. 153.)

279. Gahakāraka diṭṭho si,  
puna geham na kāhasi,  
sabbā te phāsukā bhaggā,  
gahakūṭam visamkhitam,  
visamkhāragatam<sup>18</sup> cittam  
taṇhānam khayam ajjhagā<sup>19</sup> ti. (Dhpd. v. 154)

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> -dasasahassī-. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> -cakkavāla-, C<sup>k</sup> -vaddhiyam. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> omit raṁsiyo.

<sup>4</sup> C<sup>o</sup> paharanti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omits ussāpitānam. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> paṭhavitale. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -cakkavāle. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> olambika-. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> uparupari. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> sattasattā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> dasasahassī-. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> vaddhetvā. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> cakkavālantaresu. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -pīṭhasappi.

<sup>15</sup> C<sup>k</sup> -vibhavana. <sup>16</sup> so all three MSS. instead of pūjyamāno. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> sabbaññūta-?, C<sup>o</sup> sabbamñūta-?. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> visamkhāragatam.

Iti Tusitapurato paṭṭhāya yāva ayam bodhimaṇḍe sabbaññūtappatti<sup>1</sup>  
ettakam ṭhānam Avidūrenidānam nāma<sup>2</sup> 'ti veditabbam.

### III. Santikenidāna.

Santikenidānaṃ pana „Bhagavā Sāvattiyaṃ viharati Jetavane  
Anāthapaṇḍikassa ārāme, Vesāliyaṃ viharati Mahāvane kūṭāgārasālāyaṃ“  
ti evaṃ „tesu tesu ṭhānesu viharanto tasmim tasmim ṭhāne yēva  
labbhatiti“ vuttam, kinc' āpi evaṃ vuttam atha kho pana tam pi  
ādito paṭṭhāya evaṃ veditabbam. Udānaṃ udānetvā nisinnassa hi  
Bhagavato etad ahosi: „aham kappasatasahassādhikāni cattāri asaṃ-  
kheyyāni imassa pallaṃkassa kāraṇā sandhāvimi<sup>3</sup>, ettakam me kālaṃ  
imass' eva pallaṃkassa kāraṇā alaṃkatasāsaṃ gīvāya chinditvā dinnam,  
suañjitāni akkhāni hadayamaṃsaṃ ubbattetvā dinnam, Jālikumāra-  
sadiṣā<sup>4</sup> puttā Kaṇhājīnakumāri-sadiṣā dhītaro Maḍḍidevi-sadiṣā<sup>5</sup>  
bhariyāyo ca paresaṃ dāsattāya dinnā, ayam me pallaṃko jaya-  
pallaṃko varapallaṃko ca, ettha me nisinnassa saṃkappā paripunnā,  
na tāva ito vuṭṭhahissāmi<sup>6</sup>“ anekakoṭṭisatasahassā samāpattiyo samā-  
pajjanto sattāhaṃ tatth' eva nisīdi, yaṃ sandhāya „atho kho Bhagavā  
sattāhaṃ ekapallaṃkena<sup>7</sup> nisīdi<sup>8</sup> vimuttisukhapaṭisaṃveditī“. Ath'  
ekaccānaṃ devatānaṃ „ajjāpi nūna Siddhatthassa kattabbakiccam  
atthi, pallaṃkasmim hi ālayaṃ na vijahatiti“ parivitakko udapādi.  
Satthā devatānaṃ vitakkaṃ nātvā tasmaṃ vitakkaṃ vūpasamanatthaṃ  
vehāsaṃ abhuggantvā yamakapāṭihāriyaṃ dassesi. Mahābodhimaṇḍa-  
smin hi katapāṭihāriyaṃ<sup>9</sup> ca nātisaṃāgame katapāṭihāriyaṃ ca  
Pāṭikaputtasamāgame<sup>10</sup> katapāṭihāriyaṃ ca sabbam gaṇḍambamūle  
yamakapāṭihāriyasadiṣaṃ ahosi. Evaṃ Satthā iminā pāṭihāriyena  
devatānaṃ vitakkaṃ vūpasametvā pallaṃkato īsaṃ pācīnaṃsīte  
uttaradisābhāge thatvā „imasmin vata me pallaṃke sabbañ-  
ñūtāññaṃ<sup>11</sup> paṭividdhan“ ti cattāri asaṃkheyyāni kappasata-  
sahassaṃ ca pūritānaṃ pāramānaṃ phalādhigamaṭṭhānaṃ<sup>12</sup> pallaṃ-  
kaṃ animisehi akkhāni olokayamāno sattāhaṃ vītināmesi. Tam  
ṭhānaṃ Animisacetiyaṃ nāma jātaṃ. Atha pallaṃkassa ca ṭhitat-  
ṭhānassa ca antarā caṃkamaṃ māpetvā puratthimapaṇḍimato āyate<sup>13</sup>

<sup>1</sup> Ck sabbaññūta-, C<sup>s</sup> sabbamñūta-, C<sup>v</sup> sabbaññūta-?. <sup>2</sup> Ck upasandhāvimi.

<sup>3</sup> C<sup>s</sup> jālyakumāra-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> maddidevi-, C<sup>v</sup> maddidevi-. <sup>5</sup> Ck ekapallaṃke. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> nisīditvā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -pāṭihāriyaṃ, C<sup>v</sup> -pāṭihāriyaṃ corrected to -pāṭihāriyaṃ. <sup>8</sup> Ck pāṭika- corrected to pāṭhika-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> sabbamñūta-, C<sup>v</sup> sabbaññūta-, Ck sabbañ-  
ñūta-?. <sup>10</sup> Ck phalādhigamana-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> āyane, Ck āyatane?

ratanacāṃkame caṃkamanto sattāhaṃ vītināmesi. Tam thānaṃ Ratanacāṃkamacetiyānā nāma jātaṃ. Catutthe pana sattāhe bodhito pacchimuttaradisābhāge devatā Ratanagharāṃ māpayimsu. Tattha pallāṃkena nisīditvā Abhidhammapiṭakāṃ viśesato c' ettha 'anantanayaṃ' samantapaṭṭhānaṃ vicinanto sattāhaṃ vītināmesi. Abhidhammikā pañāhu: Ratanagharāṃ<sup>3</sup> nāma ratanamayaṃ gehaṃ sattannaṃ pakaraṇānaṃ<sup>4</sup> sammasitaṭṭhānaṃ ratanagharān ti, yasmā paṇ' ettha ubho p' ete pariyaṃ yujjanti tasmā ubhayam p' etaṃ gahetabbam eva. Tato paṭṭhāya pana tam thānaṃ Ratanagharacetiyānā nāma jātaṃ. Evaṃ bodhisamīpe yeva cattāri sattāhāni vītināmetvā pañcame sattāhe bodhirukkhamulā yena Ajapālanigrodho ten' upasaṃkami. Tatrāpi dhammaṃ vicinanto yeva vimuttisukhaṃ ca paṭisaṃvedento nisīdi. Tasmīṃ samaye Māro devaputto „ettakaṃ kālāṃ anubandhanto otārāpekkho<sup>5</sup> pi imassa kiñci khalitaṃ nāddasaṃ, atikkanto dāni esa mama vasaṃ“ ti domanassappatto mahāmagge nisīditvā soḷasa kārāṇāni cintento bhūmiyaṃ soḷasa lekhā kaḍḍhi: „ahaṃ eso viya dānapāramiṃ na pūsesiṃ, ten' amhi iminā sadiso na jāto“ ti ekaṃ lekhaṃ kaḍḍhi; tathā „ahaṃ eso viya sīlapāramiṃ nekkhammapāramiṃ paññāpāramiṃ viriyapāramiṃ khantipāramiṃ saccapāramiṃ adhiṭṭhānapāramiṃ mettāpāramiṃ upekkhāpāramiṃ na pūsesiṃ, ten' amhi iminā sadiso na jāto“ ti 'dasamaṃ lekhaṃ kaḍḍhi; „ahaṃ eso viya asādhāraṇassa indriyaparopariyañāṇassa<sup>6</sup> paṭivedhāya upanissayabhūtā dasa pāramiyo na pūsesiṃ, ten' amhi iminā sadiso na jāto“ ti ekādasamaṃ lekhaṃ kaḍḍhi; tathā „ahaṃ eso viya asādhāraṇassa āsayānusayañāṇassa<sup>7</sup> mahākaruṇāsamaṇāpattiñāṇassa<sup>8</sup> yamakapāṭiḥīrañāṇassa<sup>9</sup> anāvaraṇa-ñāṇassa sabbaññūtañāṇassa<sup>10</sup> paṭivedhāya upanissayabhūtā dasa pāramiyo na pūsesiṃ, ten' amhi iminā sadiso na jāto“ ti soḷasamaṃ lekhaṃ kaḍḍhi. Evaṃ imehi kārāṇehi mahāmagge<sup>11</sup> soḷasa lekhā ākaḍḍhamāno nisīdi. Tasmīṃ samaye Taṇhā Aratī Ragā ti tisso Mārādhitaro „pitā no na paññāyati<sup>12</sup>, kahaṃ nu kho etarahīti“ olokayamānā tam domanassappattaṃ bhūmiṃ likhamānaṃ disvā pitu santikaṃ gantvā „kasmāsi tāta dukkhī<sup>13</sup> domanasso“ ti pucchimsu. „Ammā<sup>14</sup>, ayaṃ Mahāsamaṇo mayhaṃ vasaṃ atikkanto, ettakaṃ kālāṃ olokento otāraṃ assa daṭṭhuṃ nāsakkhiṃ, ten' amhi dukkhī dummano“ ti.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> cetta. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> anantanayanam. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> -gharam <sup>4</sup> C<sup>o</sup> pakāraṇānaṃ. <sup>5</sup> Ck C<sup>o</sup> otārāpekkho. <sup>6</sup> Ck -ñāṇassa. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> -ñāṇassa. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> -karuṇa-. <sup>9</sup> Ck -ñāṇassa. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> sabbamñūta-, Ck sabbamñūta-. <sup>11</sup> Cv -maggehi. <sup>12</sup> Ck C<sup>o</sup> paññāyati. <sup>13</sup> Ck dukkhi. <sup>14</sup> Ck amma.

„Yadi evaṃ mā cintayittha, mayāṃ etaṃ attano vāse katvā ādāya āgamiṣṣāma“<sup>1</sup> 'ti. „Na sakkā amā eso kenaci vāse kātum, acalāya saddhāya<sup>1</sup> patitthito eso puriso“<sup>2</sup> ti. „Tāta mayāṃ itthiyo nāma, idān' eva taṃ rāgapāsādihi bandhitvā ānessāma, tumhe mā cintayitthā“<sup>3</sup> 'ti Bhagavantāṃ upasāṃkamitvā „pāde te Samaṇa paricāremā“<sup>4</sup> 'ti āhaṃsu. Bhagavā n' eva tāsāṃ vacanāṃ manasi akāsi<sup>5</sup> na akkhīni<sup>6</sup> ummīletvā olokesi, anuttare upadhisāṃkhaye vimuttamānaso vivekasukhaṃ<sup>5</sup> nēva anubhavanto nisīdi. Puna Māradhītarō „uccāvaca kho purisānaṃ adhippāyā, kesaṇci kumārikāsu pemaṃ hoti kesaṇci paṭhamavaye tthitāsu kesaṇci majjhimavaye tthitāsu kesaṇci pacchimavaye tthitāsu, yaṃ nūna mayāṃ nānappakārehi palobheyyāma“<sup>7</sup> 'ti ekamekā kumārivaṇṇādivasena sataṃ sataṃ attabhāve abhinimminivā<sup>8</sup> kumāriyo avijātā sakiṃ vijātā duvijātā majjhimitthiyo mahitthiyo ca hutvā chakkhattum Bhagavantāṃ upasāṃkamitvā „pāde te Samaṇa paricāremā“<sup>9</sup> 'ti āhaṃsu. Tam pi Bhagavā na manas' ākāsi yathā taṃ anuttare<sup>7</sup> upadhisāṃkhaye vimutto. Keci<sup>8</sup> panācariyā vadanti: tā mahitthibhāvena upagatā disvā Bhagavā evaṃ evaṃ etā khaṇḍa-dantā palitakesā hontū 'ti adhiṭṭhāsīti, taṃ na gaheṭṭabbāṃ, na hi Satthā evarūpaṃ adhiṭṭhānaṃ karoti, Bhagavā pana „apetha, tumhe kiṃ disvā evaṃ vāyamatha, evarūpaṃ nāma avitarāgādīnaṃ purato kātum vaṭṭati<sup>9</sup>, Tathāgataṃ pana rāgo pahīno<sup>10</sup> doso pahīno<sup>10</sup> moho pahīno<sup>10</sup>“ ti attano kilesappahānaṃ ārabha

290. „Yassa jitaṃ nāvajīyati“<sup>11</sup>  
jitaṃ assa no yāti koci loke  
tam Buddham anantagocaraṃ  
apadaṃ kena padena nessatha; (Dhp. v. 179.)

291. Yassa jālini<sup>12</sup> visattikā  
taṇhā n' atthi kuhiṇci netave  
tam Buddham anantagocaraṃ  
apadaṃ kena padena nessathā“<sup>13</sup> 'ti (Dhp. v. 180.)

imā Dhammapade Buddhavagge dve gāthā vadanto dhammaṃ kathesi.  
Tā „saccaṃ kira no pitā avoca: 'Arahaṃ Sugato loke na rāgena

<sup>1</sup> Ck saddāya, Cv sabbāya. <sup>2</sup> Cs paricārācā. <sup>3</sup> Cs ākāsi. <sup>4</sup> Ck na sakkhīni, Cv na cakkhīni. <sup>5</sup> Cv -sukhaṃ corrected to -sukhasaṇ, Cs -sukhaṃ. <sup>6</sup> Cv abhinimminivā. <sup>7</sup> Ck anuttaro. <sup>8</sup> Cs koci. <sup>9</sup> Cs vaddhati. <sup>10</sup> Cv pahīno.

<sup>11</sup> Ck nāvajīyati. <sup>12</sup> Ck Cv jālini.

suvānayo'“ ti ādini vatvā pitu santikaṃ agamaṃsu. Bhagavāpi tattha sattāhaṃ vītināmetvā Mucalindaṃ agamāsi. Tattha sattāhaṃ vītināmetvā vaddalikāya uppannāya sītādipaṭibāhanatthaṃ<sup>1</sup> Mucalindena nāgarājena sattakkhattuṃ bhogehi parikkhitto asambādhaṃ gandha-kuṭiyāṃ viharanto viya vimuttisukhaṃ paṭisaṃvediyamāno sattāhaṃ vītināmetvā rājāyatanam upasaṃkami. Tatthāpi vimuttisukhaṃ paṭisaṃvedī<sup>2</sup> yevā nisīdi. Ettāvataṃ sattasattāhāni paripuṇṇāni. Etth' antare<sup>3</sup> n' eva mukhadhovanam na sarīrapaṭijagganam na āhāra-kiccaṃ ahosi, jhānasukhena maggasukhena phalasukhen' eva ca vītināmesi. Ath' assa tasmiṃ sattasattāhamatthake ekūnapaññāsati<sup>4</sup> divase tattha nisinnassa „mukhaṃ dhovissāmīti“ cittaṃ udapādi. Sakko devānam indo agadaharītakam<sup>5</sup> āharitvā adāsi. Satthā taṃ paribhūji, ten' assa sarīravalaṇḍam ahosi. Ath' assa Sakko yeva nāgalatā-dantakaṭṭhaṃ c' eva mukhadhovanaudakaṃ ca adāsi. Satthā taṃ dantakaṭṭhaṃ khāditvā Anotattadahe udakena mukhaṃ dhovitvā tatth' eva rājāyatanamūle nisīdi. Tasmiṃ samaye Tapassu-Bhallukā<sup>6</sup> nāma dve vāṇijā<sup>7</sup> pañcahi sakaṭasatehi Ukkalā janapadā Majjhimadesaṃ gacchantā attano nātisālohitāya devatāya sakaṭāni sannirumbhitvā<sup>8</sup> Satthu āhārasampādane<sup>9</sup> ussāhitā manthaṃ<sup>10</sup> ca madhupiṇḍikaṃ ca ādāya „patigaṇhātu“<sup>11</sup> no bhaute Bhagavā imaṃ āhāraṃ anukampaṃ upādāya“ 'ti Satthāraṃ upasaṃkamitvā atṭhamsu. Bhagavā pāyasaṃ<sup>12</sup> paṭiggahaṇa-divase yeva pattassa antarahitattā „na kho Tathāgataṃ hatthesu patigaṇhanti, kimhi nu kho ahaṃ patigaṇheyyaṃ“ ti cintesi. Ath' assa cittaṃ nātvā catuhi<sup>13</sup> disāhi cattāro Mahārājāno indanilamanimaye patte upanāmesuṃ. Bhagavā te paṭikkhipi. Puna muggavaṇṇasalamaye cattāro patte upanāmesuṃ. Bhagavā catunnam pi devaputtānaṃ anukampāya cattāro patte paṭiggahetvā uparūpari<sup>14</sup> tṭhapetvā „eko hotū“ 'ti adhiṭṭhahi. Cattāro pi mukhavatṭhiyaṃ paññāyamaṇalekhā<sup>15</sup> hutvā majjhimena pamāṇena<sup>16</sup> ekattaṃ upagamimsu. Bhagavā tasmiṃ paccagge selamaye patte āhāraṃ patigaṇhitvā paribhūñjitvā anumodanam akāsi. Dve bhātaro vāṇijā Buddhaṃ ca Dhammaṃ ca saraṇam

<sup>1</sup> Ck sītāpaṭi-, Cv sītāpaṭi- corrected to sītapaṭi-. <sup>2</sup> Ck vimuttisukhaṃ paṭisaṃvedī, Cv vimuttisukhaṃ paṭisaṃvedī corrected to -sukhaṃ paṭi-. <sup>3</sup> ettantare. <sup>4</sup> Ck C° -paññāsati, Cv -paññāsati-eva. <sup>5</sup> so all three MSS. <sup>6</sup> Cv tapassū-. <sup>7</sup> C° vāṇijā. <sup>8</sup> Cv sannirumbhitvā. <sup>9</sup> Ck āhārasampādane. <sup>10</sup> Ck C° matthaṃ. <sup>11</sup> Cv paṭigaṇhātu. <sup>12</sup> Cv pāyasa. <sup>13</sup> so all three MSS. <sup>14</sup> Ck C° uparūpari. <sup>15</sup> Ck C° paññāyamaṇa-. <sup>16</sup> Cv omits pamāṇena and adds antena ca, Ck pana-māṇena corrected to pamāṇena, C° pamāṇena.

gantvā drevācikaupāsakā ahesum. Atha tesam „ekam no bhante paricāritabbatthānam dethā“ <sup>1</sup>ti vadantānam dakkhiṇahatthena attano sisam parāmasitvā kesadhātuyo adāsi. Te attano nagare tā dhātuyo anto pakkhipitvā cetiyam paṭiṭṭhapesum. Sammāsambuddho pi kho tato uṭṭhāya puna Ajapālanigrodham eva gantvā nigrodhamūle nisīdi. Ath' assa tattha nisinnamattass' eva attanā adhigatassa dhammassa gambhīrattam paccavekkhantassa Buddhānam āciṇṇo <sup>2</sup> „adhigato kho my-āyam“ <sup>3</sup>dhammo“ ti paresam dhammam adeseṭukammataṭṭhāpavatto vitakko udapādi. Atha Brahmā Sahampati <sup>4</sup> „nassati vata bho loko, vinassati vata bho loko“ ti dasahi cakkavālasahashehi Sakka-Suyāma-Santusita-Sunimmita-Vasavatti-Mahābrahmuno <sup>5</sup> ādāya Satthu santikam gantvā „desetu bhante Bhagavā dhammam, desetu Bhagavā bhante“ <sup>6</sup>dhamman“ ti ādinā nayena dhammadesanam āyāci. Satthā tassa paṭiññam <sup>7</sup> datvā „kassa nu kho aham paṭhamam dhammam deseyyan“ ti cintento „Ālāro paṇḍito, so imam dhammam khippam ājānissatīti“ cittam uppādetvā puna olovento tassa sattāhakālakatabhāvam <sup>8</sup> nātvā Uddakam āvajjesi <sup>9</sup>. Tassāpi abhidosaṭṭhakālakatabhāvam nātvā „bahupakārā“ <sup>10</sup> kho Pañcavaggiyā bhikkhū“ ti Pañcavaggiye ārabha manasikāram katvā „kham nu kho te etarahi viharantīti“ āvajjento „Bārāṇasiyam Migadāye“ ti nātvā „tattha gantvā dhammacakkaṃ pavattessāmīti“ katipāham bodhimandaṣamantā <sup>11</sup> yeva piṇḍāya caranto viharitvā „Āsāhipunnamāsiyam Bārāṇasim gamissāmīti“ cātuddasiyam paccūsasamaye pabbhātāya rattiyā kālass' eva pattacīvaram ādāya atthārasayojanamaggaṃ paṭipanno antarāmagge Upakam <sup>12</sup> nāma ājivikam disvā tassa attano Buddhabhāvam ācikkhitvā tam divasaṃ yeva sāyaṇhasamaye <sup>13</sup> Isipatanam agamāsi. Pañcavaggiyatherā Taṭhāgataṃ dūrato va āgacchantam disvā „ayam āvuso samaṇo Gotamo paccayabāhullāya āvattitvā paripunnakāyo phitindriyo <sup>14</sup> suvaṇṇavaṇṇo hutvā āgacchatī, imassa abhivādanādīni na karissāma, mahākulappasūto <sup>15</sup> kho pan' esa āsanābhīhāram arahatī, ten' assa āsanamattaṃ paññāpessāmā <sup>16</sup>“ ti kṭikam akāmsu. Bhagavā sadevakassa lokassa cittācāram jānanasamatthena nānena „kin nu kho ime cintayimāsu“ <sup>17</sup>ti āvajjitvā cittam aññāsi <sup>18</sup>. Atha ne sabbadevamanussesu anodissakavasena

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> āciṇṇo. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> myayam. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -patī. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -suyāma-. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> bhagavā bhante corrected to bhaṇte bhagavā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> paṭiññam. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> sattāham-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> āvajjesi. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> bahupakārā. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> bodhisamantā. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> udakam. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> sāyaṇha-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> thitindriyo corrected to thipitindriyo, C<sup>v</sup> phitindriyo corrected to pītindriyo. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -ppasuno. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> paññā-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> aññāsi.



pharaṇasamattham mettacittam saṁkhipitvā odissakayasena mettacittam phari. Te Bhagavatā mettacittena phutṭhā<sup>1</sup> Tathāgate upasamkamante upasamkamante sakāya katikāya<sup>2</sup> saṇṭhātum asakkontā abhivādanapaccuṭṭhānādini<sup>3</sup> sabbakiccāni akaṁsu. Sambuddhabbhāvaṁ paṇ<sup>4</sup> assa ajānamānā kevalam nāmena ca āvusovādena ca samudācaranti. Atha ne Bhagavā „mā bhikkhave Tathāgataṁ nāmena ca āvusovādena ca samudācaratha, ahaṁ bhikkhave Tathāgato Sammasambuddho“ ti attano Buddhabbhāvaṁ saṁnāpetvā<sup>5</sup> paṇṇattavarabuddhāsane<sup>6</sup> nisinno Uttarasālhanakkhattayoge vattamāne atṭhārasahi<sup>7</sup> Brahmakoṭṭhi parivuto Pañcavaggiye there āmantetvā Dhammacakkappavattanasuttaṁ desesi. Tesu Aññakoṇḍaññathero<sup>8</sup> desanānusārena<sup>9</sup> nānaṁ pesento suttapariyosāne atṭhārasahi Brahmakoṭṭhi saddhiṁ sotāpattiṭṭhale patitṭhāsi. Satthā tatth<sup>10</sup> eva vassam upagantvā punadivase Vappatheram ovadanto vihare yeva nisīdi. Sesā cattāro piṇḍāya carimṣu. Vappathero pubbaṇhe<sup>11</sup> yeva sotāpattiṭṭhalaṁ pāpuṇi. Eten<sup>12</sup> eva upāyena punadivase Bhaddiyatheram punadivase Mahānāmatheram punadivase Assajitheran ti sabbe sotāpattiṭṭhale patitṭhāpetvā pañcamiyam pakkhassa pañca pi jane sannipādetvā Anattalakkaṇasuttaṁ desesi, desanāpariyosāne pañca pi therā arahattaphale patitṭhahimṣu. Atha Satthā Yasassa kulaputtassa upanissayaṁ disvā taṁ rattibhāge nibbijjivā gehaṁ pahāya nikkhantaṁ „ehi Yasā“ ti pakkositvā tasmim yeva rattibhāge sotāpattiṭṭhale<sup>13</sup> punadivase arahatte patitṭhāpetvā apare pi tassa sahāyake catuppaṇṇasa jane ehibhikkhupabbajjāya<sup>14</sup> pabbājetvā arahattaṁ<sup>15</sup> pāpesi. Evaṁ loke ekasaṭṭhiyā arahantesu jātesu Satthā vutthavasso<sup>16</sup> pavāretvā „caratha“ bhikkhave cārikan<sup>17</sup> ti saṭṭhiṁ bhikkhū disāsu pesetvā sayam Uruvelaṁ gacchanto antarāmagge Kappāsiyavanasaṇḍe tiṁsa jane Bhaddavaggiyakumāre vinesi. Tesu sabbapacchimako sotāpanno sabbuttamo anāgāmi<sup>18</sup> ahoṣi. Te pi sabbe ehibhikkhubhāven<sup>19</sup> eva pabbājetvā disāsu pesetvā sayam Uruvelaṁ gantvā adduddhāni pāṭihāriyasahassāni dassetvā Uruvelakassapaḍāyo sahasajaṭṭilaparivāre tebhātikajaṭṭile vinetvā ehibhikkhubhāven<sup>20</sup> eva pabbājetvā Gayāsīse nisīdāpetvā Adittapariyāyadesanāya arahatte<sup>21</sup> patitṭhāpetvā tena arahantasahassena parivuto „Bimbisāraraṇṇo dinnam pa-

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> putṭhā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vatikāya. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> -paccupatṭhānādini. <sup>4</sup> Ck C<sup>o</sup> saṁnāpetvā.

<sup>5</sup> C<sup>o</sup> paṇṇatta-. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> atṭhārasamāsehi. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> aṁñakoṇḍañña-. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> -sāreṇa.

<sup>9</sup> Ck pubbaṇhe. <sup>10</sup> Ck -phalesu. <sup>11</sup> Ck C<sup>o</sup> ehibhikkhu, C<sup>o</sup> bhāvena added instead of pabbajjāya. <sup>12</sup> Ck C<sup>o</sup> arahattam. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> vuttavasso. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> carata.

<sup>15</sup> Ck C<sup>o</sup> anāgāmi. <sup>16</sup> Ck C<sup>o</sup> arahante.

ṭiṇṇāṃ<sup>1</sup> mocessāṃti<sup>2</sup>“ Rājagahanagarūpacāre Laṭṭhivanuyyānaṃ<sup>3</sup> agamāsi. Rājā uyyānapālassa santikā „Satthā āgato“ ti sutvā dvādasanahutehi brāhmaṇagahapatikehi parivuto Satthāraṃ upasāṃkamitvā cakkavicittatalesu suvaṇṇapaṭavitaṇaṃ viya pabhāsamudayaṃ vissajjentesu<sup>4</sup> Tathāgatassa pādesu sirasā nipatitvā ekamantaṃ nisīdi saddhim parisāya. Atha kho tesāṃ brāhmaṇagahapatikānaṃ etad ahoṣi: „kin nu kho Mahāsamaṇo<sup>5</sup> Uruvelakassape brahmacariyaṃ carati udāhu Uruvelakassapo Mahāsamaṇe<sup>6</sup>“ ti. Bhagavā tesāṃ cetasā cetoparivittakkaṃ aṇṇāya<sup>7</sup> therāṃ gāthāya ajjhabhāsi:

282. „Kim eva disvā Uruvelavāsi  
pahāsi aggim kisako vadāno,  
pucchāmi taṃ Kassapa etam atthaṃ:  
kathaṃ pahīnaṃ tava aggihuttaṃ“ ti.

Thero pi Bhagavato adhippāyaṃ veditvā

283. Rūpe ca sadde ca atho rase<sup>8</sup> ca  
kāmitthiyo cābhivadanti<sup>9</sup> yaṇṇāṃ<sup>10</sup>,  
etaṃ malan ti upadhīsu nātvā  
tasmā na yitṭhe na hute araṃjin ti

imaṃ gāthaṃ vatvā attano sāvakaḥbhāvappakāsanatthaṃ Tathāgatassa pādapiṭṭhe sīsaṃ ṭhapetvā „satthā me bhante Bhagavā, sāvako 'haṃ asmīti“ vatvā ekatālaṃ dvitālaṃ titālaṃ ti yāva sattatālapamāṇaṃ sattakkhattuṃ vehāsaṃ abbhuggantvā oruyha Tathāgataṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Taṃ pāṭihāriyaṃ disvā mahājano „aho mahānubhāvā Buddhā, evaṃ thāmagatadiṭṭhiko<sup>11</sup>, nāma 'arahā' ti maṇṇamāno Uruvelakassapo pi diṭṭhijālaṃ bhinditvā Tathāgatena damīto“ ti Satthu guṇakathaṃ yeva kathesi. Bhagavā „nāhaṃ idānim eva Uruvelakassapaṃ damemi, atīte pi esa mayā damīto yevā“ ti vatvā imissā aṭṭhuppattiyā Mahānāradaḥkassapaṃjātakaṃ kathetvā cattāri saccāni pakāsesi. Magadharājā ekādasahi nahutehi saddhim sotāpattiṭṭhale paṭiṭṭhāsi, ekaṃ nahutaṃ upāsakattaṃ paṭivedesi.

<sup>1</sup> C\* C<sup>v</sup> paṭimṇāṃ. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> laṭṭhu-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> vissajjantesu. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> mahāsamaṇe.

<sup>5</sup> C\* C<sup>v</sup> mahāsamaṇo, C<sup>v</sup> mahāsamaṇo corrected to -samaṇo. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> aṇṇāya.

<sup>7</sup> C<sup>v</sup> cābhivadanti, C<sup>v</sup> cābhivadanti corrected to nābhivadanti. <sup>8</sup> C\* C<sup>v</sup> yaṇṇāṃ, C<sup>v</sup> saṇṇāṃ corrected to yaṇṇāṃ. <sup>9</sup> C\* C<sup>v</sup> thāmaganaḍiṭṭhiko.

Rājā Satthu santike nisinnō yeva pañca assāsake pavedetvā saraṇaṁ gantvā svātanaṁ nimanantetvā āsanā vuṭṭhaya Bhagavantam padakkhiṇaṁ katvā pakkāmi. Punadivase yehi ca Bhagavā diṭṭho yehi ca adiṭṭho sabbe pi Rājagahavāsino atṭhārasakoṭisamkhā manussā Tathāgataṁ daṭṭhukāmaṁ pāto va Rājagahato Latthivanaṁ agamaṁsu. Tigāvutamaggo na-ppahosi. Sakalalatthivanuuyyānaṁ niraṇṭaraṁ puṭaṁ<sup>1</sup> ahosi. Mahājano Dasabalassa rūpaggaṇṇaṁ attabhāvaṁ passanto tittim kātum nāsakkhi. Vaṇṇabhū<sup>2</sup> nāma<sup>3</sup> esā, evarūpesu hi ṭhānesu Tathāgataṁ lakkhaṇānubyañjanaṁ diṭṭvā<sup>4</sup> sabbāpi rūpakāyasirīm<sup>5</sup> vaṇṇetabbā. Evaṁ rūpaggaṇṇaṁ Dasabalassa sarīraṁ passamānena mahājānena niraṇṭaraṁ puṭe<sup>6</sup> uyyāne ca magge ca ekabhikkhussāpi nikkhamanokāso nāhosi. Taṁ divasaṁ kira „Bhagavā chinnabhatto bhavēyya, taṁ mā ahoṣīti“ Sakkassa nisinnāsaṇaṁ uṇhākāraṁ dassesi. So āvajjamāno taṁ kāraṇaṁ nātvā māṇavakavaṇṇaṁ<sup>7</sup> abhinimminītvā<sup>8</sup> Buddha-Dhamma-Saṅgha-paṭisaṁyuttathutiyo<sup>9</sup> vadamāno Dasabalassa purato otarītvā devānubhāvena<sup>10</sup> okāsaṁ katvā

284. „Danto dantehi saha purāṇajāṭilehi vippamuttehi<sup>11</sup>

siṅgīnikkhasavaṇṇo Rājagaham pāvīsi Bhagavā.

285. 286. Mutto muttehi -pe-. Tiṇṇo tiṇṇehi -pe-.

287. Dasāvāso Dasabalo dasadhammavidū<sup>12</sup> dasahi c' upeto

so dasasataparivāro Rājagaham<sup>13</sup> pāvīsi Bhagavā“ ti

imāhi gāthāhi Satthu vaṇṇaṁ vadamāno purato pāyāsi. Mahājano māṇavakassa<sup>14</sup> rūpasirīm disvā „atīviya abhirūpo ayaṁ māṇavako<sup>15</sup>, na kho pan' amhehi diṭṭhapubbo“ ti cintetvā „kuto ayaṁ māṇavako<sup>16</sup>, kassa vā ayaṁ“ ti āha. Taṁ sutvā māṇavo<sup>17</sup>

288. Yo dhīro sabbadhī danto Buddhō appaṭipuggalo

arahaṁ sugato loke tassāhaṁ paricārako<sup>18</sup>“ ti

gātham āha. Satthā Sakkena katokāsaṁ maggaṁ paṭipajjitvā

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> puṭhaṁ, C<sup>v</sup> puṭhaṁ corrected to puṭaṁ. <sup>2</sup> so all three MSS., instead of vaṇṇabhūmi? <sup>3</sup> C<sup>s</sup> lakkhaṇānubyañjanaṁ, C<sup>v</sup> lakkhaṇānubyañjanaṁ. <sup>4</sup> so all three MSS., instead of -sirī? <sup>5</sup> C<sup>v</sup> puṭe. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> māna-. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> abhinimminītvā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -parisaṁyutta-, C<sup>s</sup> -paṭisaṁyukta-, C<sup>v</sup> -paṭisaṁyutte-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> devatānubhāvena. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> vippamutto vippamuttehi. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -vidu. <sup>12</sup> so all three MSS. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> māṇavakassa. <sup>14</sup> C<sup>v</sup> māṇavako. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> māṇavako. <sup>16</sup> C<sup>v</sup> māṇavo. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> parivārako.

bhikkhusahassaparivuto Rājagaham<sup>1</sup> pāvisi. Rājā buddhapamukhassa saṅghassa mahādānañ datvā „ahañ bhante tīṇi<sup>2</sup> ratanāni vinā vattitum na sakkhissāmi, velāya vā avelāya vā Bhagavato santikaṃ āgamissāmi, Laṭṭhivanuyyānañ ca nāma atidūre idam<sup>3</sup> pañ<sup>4</sup> amhākañ Veluvanañ nāma uyyānañ nātidūre, gāmaṇāgamanasampannañ buddhārahañ senāsanañ idam me Bhagavā patigaṇhatū<sup>5</sup> ti suvaṇṇabhīmārena<sup>6</sup> pupphagandhavāsītamañivaṇṇaudakañ ādāya Veluvanuyyānañ pariccajanto Dasabalassa hatthe udakañ pātesi. Tasmīñ ārāmapaṭiggahane<sup>7</sup> Buddhasāsanassa mūlāni otiṇṇānti mahāpaṭhavi<sup>8</sup> kampi. Jambudīpas-mim<sup>9</sup> hi ṭhapetvā Veluvanañ aññañ<sup>10</sup> paṭhaviñ kampetvā gahitasenāsanañ nāma n<sup>11</sup> atthi. Tambapañnidīpe pi ṭhapetvā Mahāvihārañ aññañ paṭhaviñ kampetvā gahitasenāsanañ nāma n<sup>12</sup> atthi. Satthā Veluvanā-rāmañ paṭiggahetvā rañño anumodanañ katvā uṭṭhāyāsanaṃ bhikkhusaṅghaparivuto Veluvanañ agamāsi. Tasmīñ kho pana samaye Sāriputto ca Moggallāno ca 'ti dve paribbājaka Rājagaham upanissāya viharanti amatañ pariyesamānā. Tesu Sāriputto Assajitheram piṇḍāya pavatṭham disvā pasannacitto payirupāsivā „ye dhammā hetuppabhavā" ti gāthañ sutvā sotāpattiphale paṭiṭṭhāya sahāyakassa Moggallāna-paribbājakassāpi tam eva gāthañ abhāsi. So pi sotāpattiphale paṭiṭṭhahi. Te ubho pi Sañjayañ oloketvā attano parisāya saddhiñ Satthu santike pabbajimsu. Tesu Mahāmoggallāno sattāhena arahattañ pāpuṇi Sāriputtatthero addhamāseṇa, ubho pi ca ne Satthā aggasāva-kaṭṭhāne ṭhapesi. Sāriputtattherena arahattapattadvase yeva sāvaka-sannipātaṃ akāsi. Tathāgato pama tasmīñ<sup>13</sup> űeva Veluvanuyyāne viharante Suddhodanamahārājā „putto kira me chabbassāni dukkara-kārikañ caritvā paramābhisambodhiñ patvā pavattavaradhammacakko Rājagaham nissāya Veluvane viharatīti" sutvā aññatarāñ<sup>14</sup> amaccañ āmantesi: „ehi bhāṇe purisasahassaparivāro Rājagaham gantvā mama vacanena 'pitā vo Suddhodanamahārājā daṭṭhukāmo' ti vatvā puttam me<sup>15</sup> gaṇhitvā ehi" āha. So „evañ devā" ti rañño vacanañ sirasā sampaticchitvā purisasahassaparivāro khippam eva saṭṭhiyojanamaggañ gantvā Dasabalassa catuparisamañjhe nisīditvā dhammadesanavelāya vihārañ pāvisi. So „tiṭṭhatu tāva rañño<sup>16</sup> pahitasāsanam" ti parisante ṭhito Satthu dhammadesanañ sutvā yathāṭhito va saddhiñ purisasa-

<sup>1</sup> so all three MSS. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> tīni. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> idam. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> suvaṇṇabhīmārena, C<sup>s</sup> suvaṇṇabhīmārena. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -gahane. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -paṭhavi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> jambudīpas-mim. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> aññañ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> tasmīñ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> aññatarāñ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> puttameva. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> rañño.

hassena arahattam patvā pabbajjam yāci. Bhagavā „etha bhikkhavo“ ti hattham pasāresi. Sabbe tam khaṇam yeva iddhimayapattacīvaradharā vassasatikatherā viya ahesuṃ. Arahattam pattakālato paṭṭhāya pana ariyā nāma majjhata<sup>1</sup> va hontīti raṇṇo pahitasāsanam Dasabalassa na kathesi. Rājā „n' eva gatako va<sup>2</sup> āgucchati na sāsanaṃ sūyatīti“ „ehi bhane tvaṃ gacchā“ 'ti ten' eva niyāmena aññaṃ<sup>3</sup> amaccam pesesi. So pi gantvā purimanayen' eva saddhim parisāya arahattam patvā tuṇhī<sup>4</sup> ahoṣi. Rājā eten' eva niyāmena purisasahassaparivāre nava<sup>5</sup> amacce pesesi. Sabbe attano kiccam niṭṭhapetvā tuṇhī bhūtā tatth' eva viharimsu. Rājā sāsanaṃ attakam pi āharitvā ācikkhantaṃ alabhivā cintesi: „ettakā janā mayi sinehabbhāvena<sup>6</sup> sāsanaṃ attam pi na paccāharimsu, ko nu kho me vacanam karissatīti“ sabbam rājā-balam olokento Kāludāyim addasa. So kira raṇṇo<sup>7</sup> sabbatthasādhako abbhantariko ativissāsiko Bodhisattena saddhim ekadivase jāto sahapam-sukilīto<sup>8</sup> sahāyo. Atha nam rājā āmantesi: „tāta Kāludāyī, aham mama puttam passitukāmo nava purisasahassāni pesesim, ekapuriso pi āgantvā sāsanaṃ attam ārocetvāpi n' atthi, dujjāno kho pana jīvitantaṛāyo, aham jīvamāno va puttam dātṭhum icchāmi, sakkhissati<sup>9</sup> nu kho me puttam dassetun“ ti. „Sakkhissāmi deva sace pabbajitum labhissāmi“ ti. „Tāta tvaṃ pabbajitvā vā apabbajitvā vā mayham puttam dassēhīti“. So „sādhu devā“ 'ti raṇṇo<sup>7</sup> sāsanaṃ ādāya Rājagaham gantvā Satthu dhammadesanavelāya parisapariyante tṭhito dhammam sutvā saparivāro arahattaphalam patvā ehibhikkhubhāve patitṭhāsi<sup>10</sup>. Satthā Buddho hutvā paṭhamam antovassam Isipatane vasitvā vutthavasso<sup>11</sup> pavāretvā Uruvelam gantvā tattha tayo māse vasanto tebhātīkajaṭṭile vinetvā bhikkhusahassaparivāro Phussamāsa-puṇṇamāya Rājagaham gantvā dve māse vasi. Ettāvata Bārāṇasito nikkhantassa<sup>12</sup> pañca māsā jātā. sakalo hemanto atikkanto, Udāyittherassa āgatadivasato sattatṭhadvasā vītivattā. So Phagguni-puṇṇamāsiyam<sup>13</sup> cintesi: „atikkanto hemanto, vasantasamayo anupatto, manussehi sassādīni uddharitvā sammukhaṭṭhāne maggā dinnā, haritatinasāñchannā<sup>14</sup> paṭhavī, supupphitā vanasaṇḍā, paṭipajjanakkhamā maggā, kālo Dasabalassa nātisaṃgaham kātun“ ti. Atha Bhagavantam upasaṃkamitvā

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> majjattā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> ca. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> aññāni. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> tuṇhi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> naca, C<sup>o</sup> neva.

<sup>6</sup> C<sup>o</sup> sinehabbhāvena. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> raṇṇo. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -kilīto. <sup>9</sup> so all three MSS., instead of sakkhissasi? <sup>10</sup> C<sup>o</sup> ehibhikkhū patitṭhāsi. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> vuttavasso. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> nikkhamantassa. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> phaggunā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -sañjanno.

289. „Aṅgārino<sup>1</sup> dāni dumā bhadante  
phalesino chadanaṃ vippahāya,  
te accimanto va pabhāsayanti.  
samayo Mahāvīra bhagī rasānaṃ.

290. Nātisītaṃ nātiṇhaṃ nātidubbhikkhachātakaṃ<sup>2</sup>,  
saddalā haritā bhūmi, esa kālo Mahāmuniṭi<sup>3</sup>.

satthimantāhi<sup>4</sup> gūthāhi Dasabalassa kulanagaragamanatthāya gamana-  
vaṇṇaṃ vaṇṇesi. Atha naṃ Satthā „kin nu kho Udāyi madhurassarena  
gamanavaṇṇaṃ vaṇṇesiṭi“ āha. „Bhante tumbhākaṃ pitā Suddhodana-  
mahārājā passitukāmo, karotha nātakānaṃ saṅghaṇaṃ<sup>5</sup>“ ti. „Sādhu  
Udāyi. karissāmi nātakānaṃ saṅghaṇaṃ. bhikkhusaṅghassa ārocehi,  
gamiyavattaṃ pūressantīti“. „Sādhu bhante“ ti thero ārocesi.  
Bhagavā Aṅga-Magadha-vāsinaṃ<sup>6</sup> kulaputtānaṃ dasahi sahassehi  
Kapilavatthuvāsinaṃ dasahi sahassehīti sabbe<sup>7</sup> eva vīsatisahassehi  
khīnāsavabhikkhūhi parivuto Rājagahā nikkhamitvā divase divase<sup>8</sup>  
yojanaṃ gacchati. „Rājagahato satthiyojanaṃ Kapilavatthum dvīhi<sup>9</sup>  
māsehi pāpuṇissāmiti“ aturita-cārikaṃ pakkāmi. Thero pi „Bhagavato  
nikkhamtabhāvaṃ raṇṇo<sup>10</sup> ārocessāmiti“ vehāsaṃ abbhuggantvā raṇṇo<sup>11</sup>  
nivesane pātur ahoṣi. Rājā therāṃ disvā tuṭṭhacitto mahārahe pallamaṃ  
nisīdāpetvā attano paṭiyāditaṃ nānaggarasabhojanaṃ pattaṃ pūretvā  
adāsi. Thero utthāya gamanākāraṃ dassesi. „Nisīditvā bhuñjathā“  
‘ti. „Satthu santikaṃ gantvā bhuñjissāmi mahārājā“ ‘ti. „Kahaṃ  
pana Satthā“ ti. „Vīsati-bhikkhusahasaparivāro tumbhākaṃ dassanatthāya  
cārikaṃ nikkhamto mahārājā“ ‘ti. Rājā tuṭṭhamānaṃ āha: „tume imāṃ  
paribhuñjitvā yāva mama putto imāṃ nagaraṃ pāpuṇāti tāv’ assa ito  
va piṇḍapātani pariharathā“ ‘ti. Thero adbhivāsesi. Rājā therāṃ  
parivisitvā pattaṃ gandhacūḍena ubbaṭṭetvā uttamabhojanaṃ pūretvā  
„Tathāgatassa dethā“ ‘ti therassa hatthe patitthāpesi. Thero sabbesaṃ  
passantānaṃ<sup>12</sup> yeva pattaṃ ākāse khipitvā sayanaṃ pi vehāsaṃ  
abbhuggantvā piṇḍapātani āharitvā Satthu hatthe ṭhapesi. Satthā  
taṃ paribhuñji. Eten’ upāyena thero divase divase āhari. Satthāpi  
antarāmagge raṇṇo<sup>13</sup> yeva piṇḍapātani paribhuñji. Thero pi bhatta-  
kiccāvasāne divase divase<sup>14</sup> „ajja ettakaṃ Bhagavā āgato, ajja ettakaṃ“

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> aṅgārino corrected to agārino. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -jātakāni. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> satthimantāhi.

<sup>4</sup> C<sup>s</sup> saṅghaṇaṃ. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> aṅga-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> omits one divase. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> dvīhi. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> raṇṇo. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> passamānaṃ, C<sup>s</sup> passantānaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> raṇṇo. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> omits one divase.

ti buddhaguṇapaṭisamiyuttāya ca kathāya sakalarājakulaṃ Satthu dassanaṃ vinā yeva Satthari sañjātappasādaṃ akāsi. Ten' eva naṃ Bhagavā „etadaggaṃ<sup>1</sup> bhikkhave mama sāvakānaṃ bhikkhūnaṃ<sup>2</sup> kulappasādakānaṃ yadidaṃ Kāḷudāyiti“ etadagge ṭhapesi. Sākiyāpi<sup>3</sup> kho anuppatte Bhagavati „amhākaṃ nātisetṭhaṃ passissāmā“<sup>4</sup> 'ti san-nipatitvā Bhagavato vasanaṭṭhānaṃ vīmanisaṃmānā „Nigrodhasakkassa ārāmo ramaṇiyo“<sup>5</sup> ti sallakkhetvā tattha sabbāṃ paṭijagganavidhiṃ kāretvā gandhapupphahatthā paccuggamaṇaṃ karontā sabbālaṃkāra-patimaṇḍite daharadahare<sup>6</sup> nāgaradārake ca dārikāyo ca paṭhamāṃ paṇiṃsu<sup>7</sup>, tato rājakumāre ca rājakumāriyo ca, tesāṃ anantaraṃ<sup>8</sup> sāmāṃ gandhapupphacunṇādihi pūjayamānā Bhagavantāṃ gahetvā Ni-grodhārāmaṃ eva agamaṃsu. Tatra Bhagavā visatisahassabhīṇāsava-parivuto paññattavarabuddhāsane nisīdi. Sākiyā nāma mānājātikā mānathaddhā. Te „Siddhatthakumāro amhehi daharataro amhākaṃ kaniṭṭho bhāgīneyyo putto nattā“ ti ciñcetvā daharadahare rājakumāre āhaṃsu: „tumhe vandatha, mayāṃ tumhākaṃ piṭṭhito nisīdissāmā“<sup>9</sup> 'ti. Tesu evaṃ nisīnesu Bhagavā tesāṃ ajjhāsayaṃ oloketvā „na maṃ nātayo vandanti, handa dāni ne vandāpessāmīti“ abhiññāpāḍakajjhānaṃ<sup>10</sup> samāpajjitvā vuṭṭhāya ākāsaṃ abbhuggantvā tesāṃ sīse pādapaṃsuṃ okiramaṇo viya Gaṇḍambamūle yamakapāṭihāriyasadisāṃ pāṭihāriyaṃ akāsi. Rājā taṃ<sup>11</sup> acchariyaṃ disvā āha: „Bhagavā tumhākaṃ jātadivase Kāḷadevalassa vandanatthaṃ upanītānaṃ pāde vo parivattitvā brāhmaṇassa matthake paṭiṭṭhite disvāpi ahaṃ tumhe vandim, ayam me paṭhamavandanā, vappamaṅgaladivase jambucchāyāya sirisayane nisinnānaṃ vo jambucchāyāya aparivattanaṃ disvāpi pāde vandim, ayaṃ me dutiyā<sup>12</sup> vandanā, idāni imaṃ aditṭhapubbaṃ pāṭihāriyaṃ disvāpi tumhākaṃ pāde vandāmi, ayaṃ me tatiyā vandanā“<sup>13</sup> ti. Rañño<sup>14</sup> pana vandite Bhagavantāṃ avanditvā ṭhātum samattho nāma eko Sākiyo pi nāhosi, sabbe vandimsu yeva. Iti Bhagavā nātike vandāpetvā ākāsaṃ otaritvā paññatte<sup>15</sup> āsane nisīdi. Nisīne Bhagavati sikhāppatto nātisaṃmāgamo ahoṣi. Sabbe ekaggacittā lutvā nisīdimsu. Tato mahāmegho pokkharavassaṃ vassī, tambavaṇṇaṃ udakaṃ heṭṭhā viravan-taṃ gacchati, tenitukāmo va temeti, atemitukāmassa sarīre udabindu-matto pi na patati. Taṃ disvā sabbe acchariyabbhutacittajātā „aho acchariyaṃ aho abbhutaṃ“ ti kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ. Satthā „na

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> etadaggaṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> bhikkhunaṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> rammanīyo. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> dahare dahare.  
<sup>5</sup> C<sup>s</sup> paṇiṃsu. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> anarūtarāṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> abhiññā-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> naṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> dutiya.  
<sup>10</sup> C<sup>s</sup> rañño. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> paññatte.

idānim eva mayham nātisamāgame pokkharavassam vassati, atīte pi vassīti<sup>1</sup> imissā aṭṭhuppattiya Vessantarajātakaṃ kathesi. Dhamma-desanam sutvā sabbe utthāya vanditvā pakkaminisu, eko pi rājā vā rājamahāmatto vā „sve amhākaṃ bhikkham gaṇhathā“<sup>2</sup> 'ti vatvā gato nāma n' atthi. Satthā punadivase vīsatisahassabhikkhuparivuto Kapilavatthuni piṇḍāya pāvisi. Tam na koci gantvā nimantesi vā pattam vā aggahesi. Bhagavā indakhile tthito va āvajjesi: „kathan nu kho pubbabuddhā kulanagare piṇḍāya carimisu, kim uppaṭipāṭiya issarajanānam gharāni agamamsu<sup>3</sup> udāhu sapadānacārikaṃ carimsū“<sup>4</sup> 'ti. Tato ekabuddhassāpi uppaṭipāṭiya gamanaṃ adisvā<sup>5</sup> „mayāpi dāni ayaṃ eva vaṃso ayaṃ me paveni<sup>6</sup> paggaḥetabbā, āyatiṃ ca me sāvakaṃ mamañ<sup>7</sup> neva anusikkhantā piṇḍacāriyavattam paripūressantīti“<sup>8</sup> koṭiyam nivṛṭṭhagehato patthāya sapadānam<sup>9</sup> piṇḍāya cari. „Ayyo kira Siddhatthakumāro piṇḍāya caratīti“<sup>10</sup> dvibhūmakatibhūmakādisu<sup>11</sup> pāsādesu sihapañjare vivaritvā muhājano dassanavyāvato ahosi. Rāhulamātāpi devī<sup>12</sup> „ayyaputto kira imasmiṃ yeva nagare mahantena rājānubhāvena suvaṇṇasivikādihi vicaritvā<sup>13</sup> idāni kesamassuṃ ohāretvā kāsāyavatthavasano kapālāhattho piṇḍāya carati, sobhati nu kho“<sup>14</sup> ti sihapañjarani vivaritvā olokayamānā Bhagavantam nānavirāgasamuḍḍalāya sarirappabhāya nagaravithiyo obhāsetvā vyāmapabhāparikkhepasamupabbūlhāya<sup>15</sup> asitānubyañjanāvabhāsītāya<sup>16</sup> dvattimsamahāpurisalakkaṇapatimandītāya anopamāya Buddhasiriyā virocāmānam disvā

291. „Siniddhanīlamudukuñcitakeso  
suriyasunimmalalābbhinalāto  
yuttatuṅgamudukāyatanāso  
raṃsijālavitato narasīho“ ti

evamādikāhi aṭṭhahi narasīhagāthāhi nāma abhittavavitvā „tumhākaṃ putto piṇḍāya caratīti“<sup>17</sup> rañño<sup>18</sup> ārocesi. Rājā samviggaḥadayo hatthena sātakaṃ saṇṭhapento turitaturitaṃ nikkhamitvā vegena gantvā Bhagavato purato tthatvā āha: „kim bhante amhe lajjāpetha, kimattham piṇḍāya caratha, kim 'ettakānam bhikkhūnam na sakkā bhattam laddhun' ti

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> agamamsu. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> disvā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> paveni corrected to paveni, C<sup>v</sup> paveni corrected to paveni. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> mamañ. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> sapadānam. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> dibhūmaka-  
<sup>7</sup> C<sup>s</sup> devī. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> C<sup>k</sup> vivaritvā. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> byāma- -samūpa-, C<sup>s</sup> vyāma- -samupabbu-,  
C<sup>v</sup> vyāma- -samupabbu-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> asitānubyañjanāvabhāsītāya, C<sup>k</sup> asitānubyañjanā-  
vabhāsītāya, C<sup>v</sup> asitānubyañjanāvabhāsītāya. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> rañño.



saññam<sup>1</sup> karitthā<sup>2</sup> 'ti. „Cārittam etam<sup>3</sup> mahārāja amhākan<sup>4</sup> ti.  
 „Nanu bhante amhākaṃ Mahāsaṃmatakhattiyavaṃso nāma vaṃso,  
 tattha ca ekakhattiyō pi bhikkhācāro nāma n' atthīti<sup>5</sup>. „Ayaṃ  
 mahārāja rājavaṃso nāma tava vaṃso, amhākaṃ pana Dīpaṃkaro<sup>6</sup>  
 Koṇḍañño -pe- Kassapo ti ayaṃ Buddhavaṃso nāma, ete ca aññe ca  
 anekasaṃsaṃsaṃkhā Buddhā bhikkhācārā bhikkhācāren' eva jīvikam  
 kappesun<sup>7</sup> ti antaravīthiyaṃ<sup>8</sup> tthito va

292. „Uttitthe na-ppamajjeyya,  
 dhammaṃ sucaritaṃ care,  
 dhammacārī sukhaṃ seti  
 asmiṃ loke paramhi ca<sup>9</sup> (Dhp. v. 168.)

imaṃ gātham āha. Gāthāpariyosāne rājā sotāpattiṭṭhale patiṭṭhāsi.

293. „Dhammaṃ care sucaritaṃ,  
 na naṃ duccharitaṃ care,  
 dhammacārī sukhaṃ seti  
 asmiṃ loke paramhi cā<sup>10</sup> 'ti (Dhp. v. 169.)

imaṃ pana gātham sutvā sakadāgāmiphale patiṭṭhāsi. Dhamma-  
 pālaajātakam sutvā anāgāmiphale patiṭṭhāsi. Maraṇasaṃaye setacchattassa  
 heṭṭhā sirisayane nipanno yeva arahattaṃ<sup>11</sup> pāpuṇi. Araññavāsena<sup>6</sup>  
 padhānānuyogakiccaṃ<sup>7</sup> rañño<sup>8</sup> nāhosi. Sotāpattiṭṭhalaṃ sacchikatvā  
 yeva pana Bhagavato pattaṃ gahe tvā sapariṣaṃ Bhagavantaṃ  
 mahāpāsādaṃ āropetvā pañitena khādanīyena bhojanīyena<sup>9</sup> parivisi.  
 Bhattakiccapariyosāne sabbaṃ itthāgāraṃ āgantvā Bhagavantaṃ vandi  
 tthapetvā Rāhulaniātaraṃ. Sā pana „gaccha, ayyaputtaṃ vandāhīti<sup>10</sup>  
 parijanena vuccamānāpi „sace mayhaṃ guṇo atthi sayam eva me  
 santikaṃ ayyaputto āgamissati. āgataṃ eva naṃ vandissāmīti<sup>11</sup> vatvā  
 na agamāsi. Bhagavā rājānaṃ pattaṃ gāhāpetvā dvihi aggasāvakehi  
 saddhim rājadhītāya sirigabbhaṃ gantvā „rājadhītā yathāruciṃ  
 vandamānā na kiñci vattabbā<sup>12</sup> ti vatvā pañnatte<sup>10</sup> āsane nisīdi. Sā  
 vegena gantvā<sup>11</sup> gopphakesu gahe tvā pādapiṭṭhiyaṃ sīsaṃ parivattetvā  
 yathājjhāsayaṃ vandi. Rājā rājadhītāya Bhagavati sinehabahumānā-  
 diguṇasampattiyo kathesi: „bhante mama dhītā 'tumhehi kāsāyāni

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> saññāni. <sup>2</sup> Cv evaṃ. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> dīpaṃkara. <sup>4</sup> Ck antaravīthi. <sup>5</sup> Cv  
 arahattam. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> araṇṇā-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> padānā-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> rañño. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> khādanīyena  
 bhojanīyena. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> pañnatte. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> vegena gantvā.

nivattānāti' sutvā tato paṭṭhāya kāsāvavattā jātā, tumhākaṃ ekabhattikabhāvaṃ sutvā ekabhattikā va jātā, tumhehi mahāsayanassa chaḍḍitabhāvaṃ<sup>1</sup> nātvā paṭṭikamañceke<sup>2</sup> yeva nipannā, tumhākaṃ mālā-gandhādīhi viratabhāvaṃ nātvā viratamālāgandhā<sup>3</sup> va jātā, attano nātakesu 'mayam paṭijaggissāmā' ti sāsune pesite ekañāṭikam pi na olokesi, evaṃ guṇasampannā me Bhagavā dhītā<sup>4</sup> ti. „Anacchariyaṃ mahārāja yaṃ idāni tayā rakkhīyamānā rājadhītā paripakke nāne<sup>5</sup> attānaṃ rakkheyya. esā pubbe anārakkhā pabbatapāde vicaramānā aparipakke nāne attānaṃ rakkhīti<sup>6</sup> vatvā Candakinnarajātakam kathetvā utthāyāsanaṃ pakkāmi. Dutiyadivase Nandassa rājakumārassa abhisekagehappavesanavivāhamañgalesu vattamānesu tassa geham gantvā kumāraṃ pattaṃ gālāpetvā pabbājetukāmo mañgalaṃ vatvā utthāyāsanaṃ pakkāmi. Janapadakalyāṇī<sup>7</sup> kumāraṃ gacchantam disvā „tuvaṇṇam kho ayyaputta āgaccheyyāsīti“ vatvā gīvaṃ pasāretvā olokesi. So pi Bhagavantam „pattam gaṇhathā“ ti vattum avisahamāno vibhāraṃ yeva agamāsi. Tam anicchamānaṃ yeva Bhagavā pabbājesi. Iti Bhagavā Kapilapuram gantvā tatiyadivase Nandanu pabbājesi. Sattame divase Rāhulamātā kumāraṃ alaṃkaritvā Bhagavato santikaṃ pesesi: „Passa tāta etaṃ vīsatisahassasamanaparivutaṃ suvaṇṇavaṇṇaṃ brahmarūpivaṇṇaṃ<sup>8</sup> samaṇaṃ, ayaṃ te pitā, etassa mahantā nidhiyo ahesum, ty-āssa<sup>9</sup> nikkhāmanato paṭṭhāya na passāma, gaccha naṃ dāyajjam yāca: 'ahaṃ tāta kumāro. abhisekaṃ patvā cakkavattī bhaviissāmi<sup>10</sup>, dhanena me attho. dhanam me dehi, sāmiko hi putto pitu santakassa<sup>11</sup> ti. Kumāro ca Bhagavato santikaṃ gantvā pitu sinehaṃ paṭilabhitvā haṭṭhatuttho „sukhā te samaṇa chāyā“ ti vatvā aññaṃ<sup>12</sup> pi bahum attano anurūpaṃ vadanto<sup>13</sup> atthāsi. Bhagavā katabhatta-kicco anumodanaṃ katvā utthāyāsanaṃ pakkāmi. Kumāro pi „dāyajjam me samaṇa dehi, dāyajjam me samaṇa dehīti“ Bhagavantam anubandhi. Bhagavā kumāraṃ na nivattāpesi. Parijano pi Bhagavatā saddhiṃ gacchanto nivattetum nāsakkhi. Iti so Bhagavatā saddhiṃ ārāmaṃ eva agamāsi. Tato Bhagavā cintesi: „yaṃ ayaṃ pitu santakam<sup>14</sup> dhanam icchatī tam vattānugataṃ<sup>15</sup> savighātaṃ, haṇḍ' assa bodhi-maṇḍe paṭiladdham sattavidham ariyadhanam demī. lokuttaradāyajjassa naṃ<sup>16</sup> sāmikaṃ karomīti“ āyasmantaṃ Sāriputtaṃ āmantesi: „tena hi

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> jaḍḍita-, C<sup>v</sup> chaḍḍita-. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> paddhika, C<sup>v</sup> paṭikka-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> viratamālā-gandhā corrected to -mālagandhā. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> paripakkañāṇo, C<sup>v</sup> paripakkañāṇe.

<sup>5</sup> C<sup>o</sup> -yāni. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> -vaṇṇa. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> tassa. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> bhaviissāma. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> aññaṃ.

<sup>10</sup> C<sup>o</sup> vadanto. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> santikaṃ. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> vaddhānugataṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> tam.

tvam Sāriputta Rāhulakumāraṃ pabbājehīti<sup>1</sup>. Pabbajite pana kumāre rañño adhimattadukkhāṃ uppajji. Taṃ adhiyasetuṃ asakkonto Bhagavato nivedetvā „sādhū bhante, ayyā<sup>2</sup> mātāpitūhi ananunñā<sup>3</sup>am<sup>2</sup> puttāṃ na pabbājeyyūn“ ti varaṃ yāci. Bhagavā tassa taṃ varaṃ datvā punadivase rājanivesane katapātaraṃso ekamantaṃ nisinnena rañña<sup>3</sup> „bhante, tumhākaṃ dukkaracārikakāle ekā devatā maṃ upasaṃkamitvā ‘putto te kālakato’ ti āha, tassā vacanaṃ asaddahanto ‘na mayhaṃ putto bodhiṃ appatvā kālāṃ karotīti’ taṃ paṭikkhipin<sup>4</sup> ti vutto<sup>4</sup> „idāni kiṃ<sup>5</sup> saddahissatha ye tumhe pubbe pi atṭhikāni<sup>6</sup> dassetvā ‘putto te mato’ ti vutte na saddahitthā“ ti imissā atṭhuppattiyā Mahādhammapālaajātakāṃ kathesi. Kathāpariyosāne rājā anāgāmiphale patitṭhahi. Iti Bhagavā pitaraṃ tisu phalesu patitṭhāpetvā bhikkhusaṃghaparivuto puna-d-eva Rājagahaṃ gantvā Sītavane vihāsi. Tasmim samaye Anāthapiṇḍiko gahapati pañcahi sakatasatehi bhaṇḍaṃ ādāya Rājagahe piyasahāyassa seṭṭhino gehaṃ gantvā tattha Buddhassa Bhagavato uppannabhāvaṃ sutvā balavapaccūsasamaye devatānubhāvena vivatena dvārena Satthāraṃ upasaṃkamitvā dhammaṃ sutvā sotāpattiphale patitṭhāya dutiyadivase buddhapamukhassa saṃghassa mahādānaṃ datvā Sāvattihī<sup>7</sup> āgamanatthāya Satthu paṭimñāṃ<sup>8</sup> gahetvā antarāmagge pañcaccattārisayojanaṭṭhāne satasahassaṃ satasahassaṃ dāpetvā yojanikāya yojanikāya vihāre kāretvā<sup>9</sup> Jetavanaṃ koṭisanthārena atṭhārasahiraññakoṭīhi kiṇitvā<sup>10</sup> navakammaṃ paṭṭhapesi<sup>11</sup>. So majjhe Dasabalassa gandhakuṭim kāresi. Taṃ parivāretvā asīti-mahātherānaṃ<sup>12</sup> pāṭiekkasannivesane<sup>13</sup> āvāse ekakuḍḍakadvikuḍḍaka-haṃsavatṭakadīghasālaṃaṇḍapādīvasena sesasenāsaṇāni<sup>14</sup> pokkharaniyo ca<sup>15</sup> cāmkamanarattitṭhānadivāṭṭhānāni cā ti atṭhārasakoṭipariccāgena ramaṇīye bhūmibhāge manoramaṃ vihāraṃ kārapetvā Dasabalassa āgamanatthāya dūtaṃ pesesi. Satthā dūtassa sāsaṇaṃ sutvā mahābhikkhusaṃghaparivāro Rājagahā nikkhamitvā anupubbena Sāvattihinagaraṃ pāpuṇi. Mahāseṭṭhi<sup>16</sup> pi kho vihāramahaṃ sajjetvā Tathāgataṃ Jetavanaṃ<sup>17</sup> pavisanadivase puttāṃ sabbālaṃkārapatimaṇḍitaṃ katvā alaṃkatapaṭiyatṭe<sup>7</sup> eva pañcahi kumārasatehi saddhiṃ pesesi. So saparivāro pañcavaṇṇavatthasamujjalāni pañcadhajasatāni gahetvā

<sup>1</sup> Cv ayya. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> ananuyyātāṃ, C<sup>k</sup> ananunñātāṃ. <sup>3</sup> U<sup>o</sup> rañña. <sup>4</sup> Cv vutte. <sup>5</sup> Cv sakim. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> adhiṭṭhakāni. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> sāvattihīyaṃ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> paṭimñāṃ. <sup>9</sup> Cv kārapetvā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> kiṇitvā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> paṭṭhapesi. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> Cv -mahāththerānaṃ, C<sup>o</sup> -mahattherānaṃ. <sup>13</sup> Cv pāṭiekkā-. <sup>14</sup> Cv sasasenāsaṇa. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> Cv omīti ca. <sup>16</sup> Cv -seṭṭhi. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> Jetavanassa.

Dasabalassa purato ahosi. Tesam pacchato Mahāsubhaddā - Cūla-subhaddā<sup>1</sup> ti dve seṭṭhidhitaro pañcahi kumārisatehi<sup>2</sup> saddhiṃ puṇṇaghaṭe gahetvā nikkhamiṃsu. Tesam pacchato seṭṭhibhāriyā sabbālaṃkārapatimaṇḍitā pañcahi māṭugāmasatehi saddhiṃ puṇṇapāṭiyo gahetvā nikkhami. Sabbesaṃ pacchato sayam mahāseṭṭhi<sup>3</sup> ahatavatthanivatto ahatavattheh' eva pañcahi seṭṭhisatehi saddhiṃ Bhagavantam abbhuggañchi<sup>4</sup>. Bhagavā imaṃ upāsakapariṣaṃ purato katvā mahābhikkhusaṃghaparivuto attano sarīrappabhāya<sup>5</sup> suvaṇṇarasasekapīṇjarāṇi viya vanantarāṇi kurumāno anantāya Buddhalīlāya<sup>6</sup> appaṭisaṃyā Buddha-siriya Jetavanavihāraṃ pāvīsi. Atha naṃ Anāthapiṇḍiko pucchi: „kath' āham bhante imasmiṃ vihāre paṭipajjāmi<sup>7</sup>“. „Tena hi gahapati imaṃ vihāraṃ āgātānāgatassa bhikkhusaṃghassa dehīti<sup>8</sup>“. „Sādhu bhante“ ti mahāseṭṭhi<sup>3</sup> suvaṇṇabhikkhāraṃ ādāya Dasabalassa hatthe udakaṃ pādetvā „imaṃ Jetavanavihāraṃ āgātānāgatassa cātuddisassa buddhapamukhassa saṃghassa dammi<sup>9</sup>“ adāsi. Sāthā vihāraṃ paṭiggahetvā anumodanaṃ karonto

294. „Sītaṃ uṇhaṃ paṭihanti  
tato vālamigāni<sup>7</sup> ca  
sirimsape ca makase ca  
sisire cāpi vuṭṭhiyo.

295. Tato vātātape ghore  
sañjāte<sup>8</sup> paṭihaññati<sup>9</sup>.  
Leṇatthaṇ ca sukhātthaṇ ca  
jhāyituṇ ca vipassituṃ  
vihāradānaṃ saṃghassa  
aggam Buddhena vaṇṇitaṃ.

296. Tasmā hi paṇḍito poso  
saṃpassaṃ attham attano  
vihāre kāraye raṃme  
vāsaya<sup>7</sup> ettha bahussute.

297. Tesam annaṃ ca pānaṃ ca  
vatthasenaśanāni ca  
dadeyya ujubhūtesu  
vippasannena cetasā.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -cūla-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> kumārī-. <sup>3</sup> so all three MSS. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> abbhuggaṇḍi.

<sup>5</sup> C<sup>s</sup> sarīra-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -līlāya <sup>7</sup> C<sup>s</sup> vāla-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> sañjāte. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> paṭihamñati.

298. Te tassa dhammāṃ desenti  
 sabbadukkhāpanūdanāṃ,  
 yaṃ yo dhammāṃ idh' aññāya<sup>1</sup>  
 parinibbāti anāsavo<sup>2</sup> ti

vihārānisaṃsaṃ kathesi. Anāthapiṇḍiko dutiyadivasato patthāya vihāramaham ārabhi. Visākhāya pāsādamaho catuhi<sup>3</sup> māsehi niṭṭhito. Anāthapiṇḍikassa pana vihāramaho navahi māsehi niṭṭhāsi. Vihāramahe pi atthāras' eva<sup>4</sup> koṭiyo agamaṃsu, iti imasmiṃ yeva vihāre catupannāsakotisaṃkham dhanam pariccaji. Atīte pana Vipassissa Bhagavato kāle Punabbasumitto nāma setthi<sup>5</sup> suvaṇṇiṭṭhikasanthārena kinitvā<sup>6</sup> tasmiṃ yeva thāne yojanappamāṇam saṃghārāmaṃ kāresi. Sikhissa Bhagavato kāle Sirivaḍḍho nāma setthi<sup>7</sup> suvaṇṇaphālasanthārena<sup>8</sup> kinitvā<sup>9</sup> tasmiṃ yeva thāne tigāvutappamāṇam saṃghārāmaṃ kāresi. Vessabhussa Bhagavato kāle Sotthiyo nāma setthi<sup>10</sup> suvaṇṇahatthipadasanthārena kinitvā<sup>11</sup> tasmiṃ yeva thāne addhayanappamāṇam saṃghārāmaṃ kāresi. Kakusandhassa Bhagavato kāle Accuto nāma setthi<sup>12</sup> suvaṇṇiṭṭhikasanthāren' eva<sup>13</sup> kinitvā<sup>14</sup> tasmiṃ yeva thāne gāvutappamāṇam saṃghārāmaṃ kāresi. Koṇāgamanassa Bhagavato kāle Uggo nāma setthi<sup>15</sup> suvaṇṇakacchapasanthārena<sup>16</sup> kinitvā<sup>17</sup> tasmiṃ yeva thāne addhagāvutappamāṇam saṃghārāmaṃ kāresi. Kassapassa Bhagavato kāle Sumaṅgalo<sup>18</sup> nāma setthi<sup>19</sup> suvaṇṇiṭṭhikasanthārena kinitvā tasmiṃ yeva thāne soḷasakarīsappamāṇam saṃghārāmaṃ kāresi. Amhākam Bhagavato kāle Anāthapiṇḍiko setthi<sup>20</sup> kahāpanakotīsanthārena<sup>21</sup> kinitvā<sup>22</sup> tasmiṃ yeva thāne atthakarīsappamāṇam saṃghārāmaṃ kāresi. Idam kira thānam sabbabuddhānam avijahitaṭṭhānam<sup>23</sup> eva. Iti mahābodhimande sabbaññūtappattito<sup>24</sup> yāva mahāparinibbānamañcā yasmiṃ thāne Bhagavā vihāsi idam Santikenidānam nāma, tassa vasena sabbajātakāni vaṇṇayissāma.

## NIDĀNAKATHĀ

niṭṭhitā.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> idhamñāya. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> atthārase yeva. <sup>3</sup> so all three MSS. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> kinitvā  
<sup>5</sup> C<sup>s</sup> -thārena. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> kinitvā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -thāreneva. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> kinitvā. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup>  
 sumāṅgalo. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> kahāpana-. C<sup>s</sup> kahāpanakotīsanthārena. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> avijahitāni  
 thānam. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> sabbaññūtappattiko, C<sup>v</sup> sabbaññūppattito.

NAMO TASSA  
BHAGAVATO ARAHATO SAMMĀSAMBUDDHASSA<sup>1</sup>.

I. EKANIPĀTA.

1. APAÑÑAKAVAGGA.

1. Apannakajātaka.

Imam tāva Apannakadhammadesanaṃ Bhagavā Sāvattthiṃ<sup>2</sup> upanis-  
sāya Jetavanamuhāvihāre viharanto kathesi. Kam pana ārābhha  
ayaṃ kathā samutthitā ti. Setthissa saḥāyake pañcasate titthiya-  
sāvake<sup>3</sup>. Ekasmiṃ hi divase Anāthapiṇḍiko setthi<sup>4</sup> attano saḥāyake  
pañcasate aññatitthiyasāvake<sup>5</sup> ādāya bahumālāgandhavilepanaṃ<sup>6</sup> c' eva  
telamadhuphāṇitavattthacchādanāni<sup>7</sup> ca gāhāpetvā<sup>8</sup> Jetavanaṃ gantvā  
Bhagavantam vanditvā mālādihi<sup>9</sup> pūjetvā bhesajjāni c' eva vatthāni ca  
bhikkhusaṃghassa vissajjetvā cha nisajjadosa vajjetvā ekamantaṃ  
nisīdi. Te pi aññatitthiyasāvaka<sup>10</sup> Tathāgataṃ vanditvā Satthu punṇa-  
candasassirikaṃ mukhaṃ lakkaṇānubyañjanapatimaṇḍitaṃ vyāmappa-  
bhāparikkhittam<sup>11</sup> brahmakāyaṃ āvelāvelā<sup>12</sup> yamakayamakā<sup>13</sup> hutvā nic-  
charantiyo<sup>14</sup> ghanabuddharasmiyo ca<sup>15</sup> olokayamānā Anāthapiṇḍikassa  
saṃpe yeva nisīdimsu. Atha tesam<sup>16</sup> Manosilātale sihanādaṃ nadanto  
taruṇasiho viya gajjanto pāvussakamegho viya ca Ākāsagaṇgaṃ<sup>17</sup> otā-

<sup>1</sup> C<sup>a</sup> namo buddhāya. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> sāvattthiyaṃ, C<sup>a</sup> sāvattthiṃ corrected to sāvattthiyaṃ.

<sup>3</sup> C<sup>a</sup> -sāvake ti. <sup>4</sup> so all three MSS. <sup>5</sup> C<sup>a</sup> titthiyasāvake, C<sup>k</sup> aññatitthiya-

<sup>6</sup> C<sup>a</sup> -vilepanāni. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> telamadhuppanitaṃ-, C<sup>a</sup> sappitelamadhuppanita-. <sup>8</sup> C<sup>a</sup>

gāhāpetvā. <sup>9</sup> C<sup>a</sup> mālāgandhādīhi. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> te pi añña-, C<sup>a</sup> atha kho te añña-

<sup>11</sup> C<sup>a</sup> byāma-. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> āvelāvelā, C<sup>a</sup> āvelā āvelā corrected to āvelā āvelā. <sup>13</sup> C<sup>k</sup>  
yamakāyamakā. <sup>14</sup> C<sup>a</sup> viniccharantiyo. <sup>15</sup> C<sup>a</sup> omits ca. <sup>16</sup> C<sup>v</sup> nesaṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup>

C<sup>v</sup> ākāsagaṇgaṃ, C<sup>a</sup> ākāsagaṇgā.

rento viya<sup>1</sup> ratanadāmaṃ ganthento viya ca aṭṭhaṅgasamannāgatena savaṇīyena<sup>2</sup> kamaṇīyena brahmassarena nānāyavicittam madhura-dhammakatham<sup>3</sup> kathesi. Te Satthu dhammaḍḍesaṇaṃ sutvā pasannacittā vuṭṭhāya<sup>4</sup> Dasabalaṃ vanditvā aññatitthiyasaraṇaṃ<sup>5</sup> bhinditvā Buddhaṃ saraṇaṃ agamaṃsu. Te tato paṭṭhāya niccakālaṃ Anāthapiṇḍikena saddhiṃ gandhamālādīhatthā vihāraṃ gantvā dhammaṃ suṇanti dānaṃ denti sīlaṃ rakkhanti uposathakammaṃ karonti. Atha Bhagavā Sāvathito puna-d-eva Rājagahaṃ agamāsi. Te Tathāgataṃ gatakalē taṃ<sup>6</sup> saraṇaṃ bhinditvā puna aññatitthiyasaraṇaṃ<sup>5</sup> gantvā attano mūlaṭṭhāne yeva paṭiṭṭhitā. Bhagavāpi sattatṭhamāse<sup>7</sup> vītināmetvā puna Jetavanaṃ agamāsi. Anāthapiṇḍiko puna pi te ādāya Satthu santikaṃ gantvā Satthāraṃ gandhādīhi<sup>8</sup> pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Te pi Bhagavantaṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdiṃsu. Atha nesaṃ Tathāgate cārikaṃ pakkante gahitasaraṇaṃ bhinditvā puna aññatitthiyasaraṇaṃ eva gahetvā mūle paṭiṭṭhitabhāvaṃ Bhagavato ārocesi. Bhagavā aparimitakappakoṭiyo<sup>9</sup> niraṇṭaraṃ pavattitavacīsucaritānubhāvena dibbagandhagandhitā<sup>10</sup> nānāgandhapūritaṃ ratanakaṇḍakam vivarento viya mukhapadumaṃ vivaritvā madhurassaraṃ<sup>11</sup> nicchārento „saccaṃ kira tumhe upāsakā tiṇi<sup>12</sup> saraṇāni bhinditvā aññatitthiyasaraṇaṃ<sup>5</sup> gatā“ ti pucchi. Atha tehi paṭicchādetuṃ asakkontehe „saccaṃ Bhagavā“ ‘ti vutte Satthā „upāsakā, heṭṭhā avicim upari bhavaggaṃ paricchedaṃ katvā tiriyaṃ aparimāṇāsu lokadhātūsu<sup>13</sup> sīlādiguṇena Buddhena sadiso nāma n’ atthi, kuto adhikataro, ‘yāvata bhikkhave sattā apadā vā -pe-<sup>14</sup> Tathāgato tesam aggama akkhāyati’, ‘yaṃ kiñci vittaṃ idha vā huraṃ vā -pe-<sup>15</sup>, ‘aggato ve pasannānaṃ<sup>16</sup> ti ādīhi suttehi pakāsita ratanattaya-guṇe pakāsetvā<sup>17</sup> evaṃ uttamaguṇehi<sup>18</sup> samannāgataṃ ratanattaya-saraṇaṃ<sup>19</sup> gatā upāsakā vā upāsikā vā nirayādisu<sup>20</sup> nibbattanakā nāma n’ atthi, apāyaṇibhattito pana muccitvā<sup>21</sup> devaloke uppajjitvā<sup>22</sup> mahā-sampattiṃ anubhonti<sup>23</sup>, tasmā tumhehi evarūpaṃ saraṇaṃ bhinditvā aññatitthiyasaraṇaṃ gacchantehe ayuttaṃ katanā<sup>24</sup> ti āha. Ettha ca tiṇi ratanāni mokkhasena uttamavasena saraṇagatānaṃ apāyesu nibbattiyā abhāvaṃ<sup>25</sup> dīpanatthaṃ imāni suttāni dassetabbāni:

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> adds ca. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> savaṇīyena <sup>3</sup> C<sup>s</sup> madhurasaraṃ dhammaṃ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> vuṭṭhāya.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> amāna-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> omits taṃ. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> satta aṭṭha māse. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> gandhamālādīhi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -koṭiye. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -ganthitaṃ. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> madhurasaraṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> tiṇi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -dhātūsu.

<sup>14</sup> C<sup>s</sup> apadā vā dipadā vā catuppadā vā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> huraṃ vā ti, Cfr. Khud. Pāṭha p. 7.

<sup>16</sup> C<sup>s</sup> pasannānaṃ. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> pakāsetvā. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -guṇa. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> ratanattayaṃ saraṇaṃ.

<sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -yādisu. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> muccitvā. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> devalokaṃ uppattitvā. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> anu-

bhavanti. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> katanā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> abhāva, C<sup>k</sup> abhāvaṃ corrected to abhāva.

Ye keci Buddhāṃ saraṇaṃ gatā se  
na te gamissanti apāyaṃ<sup>1</sup>,  
pahāya mānusaṃ dehaṃ  
devakāyaṃ paripūressanti<sup>2</sup>.

Ye keci Dhammāṃ -pe-  
Ye keci Saṃghaṃ -pe-  
devakāyaṃ paripūressantīti<sup>3</sup>.

Bahuṃ ve saraṇaṃ yanti  
pabbatāni vanāni ca -pe-  
etaṃ saraṇaṃ āgamaṃ  
sabbadukkhā pamuccatīti. (Dhp. v. 188—192).

Na kevalaṃ ca nesaṃ Satthā ettakaṃ yeva<sup>4</sup> dhammaṃ desesi, api ca  
kho „upāsakā Buddhānussatikammaṭṭhānaṃ nāma Dhammānussati -pe-  
Saṃghānussatikammaṭṭhānaṃ nāma sotāpattimaggaṃ deti sotāpatti-  
phalaṃ deti sakadāgāmiaggaṃ deti sakadāgāmiphalaṃ deti anāgāmi-  
maggaṃ deti anāgāmiphalaṃ deti arahattamaggaṃ deti arahattaphalaṃ  
detīti“ evamādihi pi nayehi dhammaṃ desetvā „evarupaṃ nāma saraṇaṃ  
bhindautehi ayuttaṃ tunhehi katan“ ti āha. Ettha ca Buddhānussa-  
tikammaṭṭhānādīnaṃ sotāpattimaggādippadānaṃ<sup>5</sup>, „ekadhammo bhikkhave  
bhāvito bahulikato ekantambhidāya virāgāya nirodhāya upasamāya  
abhiññāya<sup>6</sup> sambodhāya nibbānāya saṃvattati, katamo ekadhammo,  
Buddhānussatīti“ evamādihi suttēhi dipetabbaṃ. Evaṃ Bhagavā nānap-  
pakārehi upāsake ovaḍitvā „upāsakā, pubbe pi manussā asaraṇaṃ  
saraṇaṃ ti takkagāhena viruddhagāhena gahetvā amanussapariggahite<sup>7</sup>  
kantāre yakkhabhattaṃ hutvā mahāvināsaṃ pattā, apaṇṇakagāhaṃ<sup>8</sup>  
pana ekamsagāhaṃ aviruddhagāhaṃ gahitamanussā tasmim yeva  
kantāre sotthibhāvaṃ pattā“ ti vatvā tunhi<sup>9</sup> ahoṣi. Atha kho Anā-  
thapiṇḍiko gahapati uṭṭhāyāsanaṃ Bhagavantaṃ vanditvā abhithavivā  
sirasi<sup>10</sup> añjaliṃ<sup>11</sup> patitṭhāpetvā evaṃ āha: „bhante idāni tāva imesaṃ  
upāsakānaṃ uttamasaraṇaṃ<sup>12</sup> bhinditvā takkagahaṇaṃ<sup>13</sup> ambhakaṃ  
pākataṃ, pubbe pana amanussapariggahite kantāre takkikānaṃ vināso  
apaṇṇakagāhaṃ gahitamanussānaṃ ca sotthibhāvo ambhakaṃ paṭicchanno

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> apāyabhūmiṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -ssanti, C<sup>v</sup> -ssantīti. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> paripūressanti. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> ettakaṃ eva. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sotāpattimaggaṃ dippadānaṃ, C<sup>s</sup> -maggādippabhedānaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> abhiññāya. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -pariggahite, C<sup>s</sup> manussapariggahite. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -gāhaṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> tunhi. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> sirasmiṃ. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> añjali. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> uttamaṃ saraṇaṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> adds viruddhagahaṇaṃ.



tumhākam eva pākato, sādhu vata no Bhagavā ākāse punṇacandaṃ uttāpento viya imam kāraṇaṃ pākataṃ karotū<sup>1</sup> 'ti. Atha Bhagavā „mayā kho gahapati aparimitakālāni dasa pāramiyo pūretvā lokassa kaṃkhacchedanattatham eva sabbaññūtañāṇaṃ paṭividdhaṃ, sīhavasāya suvaṇṇanāliṃ<sup>2</sup> pūrento viya sakkaccaṃ sotam odahitvā suṇāhīti<sup>3</sup>“ seṭṭhino satuppādaṃ janetvā hiniagabbhaṃ padāletva punṇacandaṃ nīharanto viya bhavantarena paṭicchannakāraṇaṃ pākataṃ akāsi:

Atite Kāsiraṭṭhe Bārāṇasīnagare<sup>4</sup> Brahmaḍatto nāma rājā ahoṣi. Tadā Bodhisatto satthavāhakule paṭisandhiṃ gahetvā<sup>5</sup> anupubbena vayappatto pañcahi sakataṣatehi vaṇijjaṃ<sup>6</sup> karonto vicarati. So kadāci pubbantato aparantaṃ gacchati kadāci aparantato pubbantaṃ. Bārāṇasiyaṃ yeva añño<sup>7</sup> pi satthavāhaputto atthi bālo avyatto anupāyakusalo. Tadā Bodhisatto Bārāṇasito mahagghaṃ<sup>8</sup> bhaṇḍaṃ gahetvā pañca sakataṣatāni pūretvā gamanasajjāni katvā ṭhapesi. So pi bālasatthavāhaputto tath' eva pañca sakataṣatāni pūretvā gamanasajjāni katvā ṭhapesi. Bodhisatto cintesi: „sace ayaṃ bālasatthavāhaputto mayā saddhiṃ yeva gamissati sakataṣasahas<sup>9</sup> ca<sup>9</sup> ekato magge<sup>10</sup> gacchante maggo pi na - ppahessati<sup>11</sup>, manussānaṃ dārūdakādīni<sup>12</sup> pi<sup>13</sup> balivaddānaṃ tiṇāni pi dullabhāni bhavissanti, etena vā mayā vā purato gantum vaṭṭatīti<sup>14</sup>“ so taṃ pakkosāpetvā 'etaṃ atthaṃ ārocetvā „dvīhi<sup>14</sup> amhehi ekato gantum na sakkā<sup>15</sup> ti, kiṃ tvaṃ purato gamissasi<sup>16</sup> udāhu pacchato<sup>16</sup> ti āha. So cintesi: „mayi purato gacchante bahū<sup>17</sup> ānisaṃsā<sup>18</sup>, maggena abhinnen' eva gamissāmi, goṇā anāmatṭhatīnaṃ khādissanti, manussānaṃ anāmatṭhaṃ<sup>19</sup> sūpeyyapaṇṇaṃ bhavissati, pasannaṃ<sup>20</sup> udakaṃ, yathāruciṃ agghaṃ ṭhapetvā bhaṇḍaṃ vikkipissāmīti<sup>21</sup>“ so „ahaṃ samma purato gamis-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -nāliṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> suṇohīti. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> bārāṇasi-, C<sup>v</sup> bārāṇasī-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> adds dasa-māsaccayena mātukucchito nikkhamitvā. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> vaṇijjaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> añño. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> mahaggha. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> sakataṣasahas corrected to -sahashehi, C<sup>k</sup> -sahashehi. <sup>9</sup> va? C<sup>s</sup> omits ca. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> omits magge. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> napahossati. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> dārūdakādīnaṃ, C<sup>s</sup> dārūdakāni. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> omit pi. <sup>14</sup> C<sup>v</sup> adds pi. <sup>15</sup> C<sup>v</sup> sakko. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> gacchasi. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> bahu. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> ānisaṃsaṃ. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> anāmatṭha. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> pasanna. <sup>21</sup> C<sup>v</sup> vikkini-.

sāmīti<sup>1</sup>“. Bodhisatto pi pacchato gamane bahū ānisaṃse addasa, evaṃ<sup>2</sup> hi<sup>3</sup> assa ahosi: „purato<sup>4</sup> gacchantā<sup>5</sup> magge visamaṭṭhānaṃ samāṃ karissanti, āhaṃ tehi gatamaggena gamissāmi, purato gatehi balivaddehi pariṇatathaddhatīṇe<sup>6</sup> khādite mama goṇā puna utṭhitāni<sup>7</sup> madhuratiṇāni<sup>8</sup> khādissanti<sup>9</sup>, gahitapaṇṇaṭṭhānato utṭhitāni manussānaṃ sūpeyyapaṇṇaṃ madhuraṃ bhavissati, anudake<sup>10</sup> ṭhāne<sup>11</sup> khaṇitvā ete udakaṃ uppādessanti, parehi<sup>12</sup> katesu āvātesu mayāni udakaṃ pivissāma, agghaṭṭhapanāni nāma manussānaṃ jīvītā voropanasadisāni, ahaṃ pacchato gantvā ete hi ṭhapitaṭṭhānen<sup>13</sup> eva<sup>14</sup> bhaṇḍaṃ vikkīṇissāmīti“, atha so ettake ānisaṃse disvā „samma tvaṃ purato gacchā<sup>15</sup>“ ti āha. „Sādhu sammā“ ti bālasatthavāho sakatāni yojetvā nikkhanto anupubbena<sup>16</sup> manussāvāsāni atikkamitvā kantāramukhaṃ pāpuṇi. Kantāraṃ<sup>17</sup> nāma corakantāraṃ vāḷakantāraṃ<sup>18</sup> nirudakakantāraṃ<sup>19</sup> amanussakantāraṃ appabhakkhakantāraṃ<sup>20</sup> ti pañcavidhaṃ, tattha corehi adhiṭṭhito maggo corakantāraṃ nāma, sīhādihi adhiṭṭhitamaggo vāḷakantāraṃ<sup>21</sup> nāma, yattha nahāyitum vā pātum<sup>22</sup> vā udakaṃ n<sup>23</sup> atthi idaṃ nirudakakantāraṃ<sup>24</sup> nāma, amanussādhiṭṭhitāni<sup>25</sup> amanussakantāraṃ nāma, mūlakhādanīyādivirahitaṃ<sup>26</sup> appabhakkhakantāraṃ nāma, imasmiṃ pañcavidhe kantāre taṃ kantāraṃ nirudakakantāraṃ<sup>27</sup> c<sup>28</sup> eva amanussakantāraṃ ca<sup>29</sup>. Tasmā so satthavāhaputto sakatesu mahanta-mahantacāṭiyo<sup>30</sup> ṭhapetvā<sup>31</sup> udakassa pūrāpetvā satṭhiyojanikaṃ kantāraṃ paṭipajji. Ath' assa kantāramajjhaṃ gatakāle<sup>32</sup> kantāre adhiyatthayakkho „imehi gahitaudakaṃ chaḍḍāpetvā<sup>33</sup> dubbale katvā sabbe va ne<sup>34</sup> khādissāmīti“ sabbasetataruṇabalivadda-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> adds āha. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> evaṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> omits hi. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> ete purato. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> gacchanto.

<sup>6</sup> C<sup>v</sup> paritthaddhatīṇe. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> puna utṭhitāni. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> omits madhura. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> khāyissanti. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> anudake. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> adds āvāṇaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> paresuhi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> ṭhapitaṭṭhāno, C<sup>v</sup> ṭhapitaṭṭhāne. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> gacchāhi. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> anupubbo. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> kantāraṃ corrected to kantāra. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> vāḷa-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> nirūdaka-. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -kantāraṃ.

<sup>20</sup> C<sup>s</sup> pivitum. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> amanussehi adhiṭṭhitam. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -khādanīyā-. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> ceva. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> mahantamahantā-. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> ṭhapāpetvā. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> kantāramajjhakāle.

<sup>27</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> chaḍḍāpetvā. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> sabbe jāne.

yuttam<sup>1</sup> manoraman<sup>2</sup> yānakaṃ māpetvā<sup>3</sup> dhanukalāpaphalakā-  
vudhahatthehi<sup>4</sup> dasahi dvādasahi amanussehi parivuto uppala-  
kumudāni piḷandhitvā<sup>5</sup> allasīso allavattho issarapuriso viya  
tasmiṃ yānake nisīditvā kaddamamakkhitehi<sup>6</sup> cakkhehi paṭipa-  
than<sup>7</sup> agamāsi. Parivāramanussāpi<sup>8</sup> 'ssa purato ca pacchato ca  
gacchantā allakesā allavatthā uppalakumudamālā piḷandhitvā<sup>9</sup>  
padumapuṇḍarīkakalāpe gahetvā bhisamuḷālāni<sup>10</sup> khādantā uda-  
kabindūhi c' eva kalalena ca paggharantena agamanisu. Sat-  
thavāhā ca nāma yadā dhuravāto vāyati<sup>11</sup> tadā yānake nisī-  
ditvā upatthākaparivutā rajan<sup>12</sup> pariharantā purato gacchanti,  
yadā pacchato<sup>13</sup> vāyati tadā ten' eva nayena pacchato gac-  
chanti, tadā pana dhuravāto ahosi<sup>14</sup>, tasmā so satthavāhaputto  
purato agamāsi. Yakkho taṃ āgacchantan<sup>15</sup> disvā attano yā-  
nakaṃ maggā okkametvā<sup>16</sup> „kahan<sup>17</sup> gacchathā“ 'ti tena saddhiṃ  
paṭisanthāraṃ akāsi. Satthavāho pi attano yānakaṃ maggā  
okkamāpetvā<sup>18</sup> sakaṭānaṃ gamanokāsaṃ datvā ekamantaṃ  
ṭhito<sup>19</sup> taṃ yakkhan<sup>20</sup> avoca: „bho, amhe tāva Bārāṇasito  
āgacchāma, tumhe pana uppalakumudāni piḷandhitvā paduma-  
puṇḍarīkahatthā bhisamuḷālāni<sup>21</sup> khādantā kaddamamakkhitā<sup>22</sup>  
udakabindūhi paggharantehi āgacchatha, kiṃ<sup>23</sup> nu kho tumhehi<sup>24</sup>  
āgatamagge devo vassati uppalādisaṇchannāni<sup>25</sup> sarāni atthīti<sup>26</sup>  
pucchi. Yakkho tassa kathan<sup>27</sup> sutvā „samma, kiṃ nāma<sup>28</sup> etaṃ  
kathesi, esā nīlavanarāji paññāyati<sup>29</sup>, tato paṭṭhāya sakalaṃ  
araññaṃ ekodakaṃ, nibaddhan<sup>30</sup> vassati, kandarā pūrā, tasmiṃ  
tasmiṃ<sup>31</sup> ṭhāne padumādisaṇchannāni<sup>32</sup> sarānīti<sup>33</sup>“ vatvā paṭipāṭiyā

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> sabbasetam-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> adds udakakalalamakkhitehi. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -vudhādihatthehi. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> piḷandhitvā <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -makkhite, C<sup>v</sup> -makkhite corrected to -makkhitehi <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -mulāni, C<sup>s</sup> -mūlāni corrected to -mūlālāni. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> yadādhuravāto purato vāyati, C<sup>s</sup> yadā purato vāto vāyati. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> adds vāto. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> tadā pana purato vāto ahosi, C<sup>v</sup> tadā pana dhuravāto purato ahosi. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> okkamitvā, <sup>11</sup> C<sup>s</sup> okkametvā. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> yaṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -mūlālāni corrected to -mūlāni, C<sup>s</sup> -mūlāni corrected to -mulālāni. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> khādantā ca udakakalalamakkhitā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> kiṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> (C<sup>v</sup> tumhe. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> uppalasaṇch- corrected to uppalādisaṇch-. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> paññāyati. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> adds devo. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -pūrāya tasmiṃ tasmiṃ, C<sup>s</sup> -pūrā yasmiṃ. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> padumasaṇch-. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> sarāni atthīti.

gacchantesu sakātesu „imāni sakatāni ādāya kahaṃ gacchathā“  
 'ti pucchi. „Asukaṃ janapadaṃ nāmā“ 'ti. „Imasmiṃ ca  
 imasmiṃ ca sakāte kiṃ nāma bhaṇḍaṃ“ ti. „Asukaṃ ca asukaṃ  
 cā“ 'ti. „Pacchato āgacchantāni sakatāni ativiya garukaṃ  
 hutvā āgacchati, etasmiṃ kiṃ bhaṇḍaṃ“ ti. „Udakaṃ etthā“  
 'ti. „Parato tāva udakaṃ ānentehi<sup>1</sup> vo manāpaṃ<sup>2</sup> kataṃ, ito  
 paṭṭhāya pana udakena kiccaṃ n' atthi, purato bahuṃ<sup>3</sup> udakaṃ,  
 cāṭiyo<sup>4</sup> bhinditvā udakaṃ chaḍḍetvā<sup>5</sup> sukkena gacchathā“ 'ti  
 āha, evaṃ ca pana vatvā „tumhe gacchatha, amhakaṃ papañco  
 hotīti“ thokaṃ gantvā tesāni adassanaṃ patvā attano yakkha-  
 nagaram eva agamāsi. So pi kho<sup>6</sup> bālasatthavāho attano bāla-  
 tāya yakkhassa vacanaṃ gahetvā cāṭiyo bhindāpetvā pasata-  
 mattam<sup>7</sup> pi udakaṃ anavasesetvā sabbaṃ chaḍḍetvā<sup>8</sup> sakatāni  
 pājāpesi<sup>9</sup>. Purato appamattakam pi udakaṃ nāhosi. Manussā  
 pāṇiyam<sup>10</sup> alabhantā kilamiṃsu. Te yāva suriyass' atthagamanā<sup>11</sup>  
 gantvā sakatāni mocetvā parivattakena ṭhapetvā goṇe cakkesu  
 bandhiṃsu. N' eva goṇānaṃ udakaṃ<sup>12</sup> ahosi na manussānaṃ  
 yāgubhattāni vā<sup>13</sup>. Dubbalamanussā tattha tattha nipajjivā  
 sayiṃsu. Rattibhāgasamanantare yakkhā yakkhanagarato āgantvā  
 sabbe pi goṇe ca manusse ca jīvitakkhayaṃ pāpetva maṃsaṃ  
 khāditvā atṭhīni avasesetvā agamaṃsu<sup>14</sup>. Evaṃ ekaṃ bāla-  
 satthavāhaputtaṃ nissāya sabbe te vināsaṃ pāpuṇiṃsu, hat-  
 thaṭṭhikādīni<sup>15</sup> disāvidisāvippakiṇṇāni<sup>16</sup> ahesuṃ, pañca sakāṭa-  
 satāni yathāpūritān' eva atṭhaṃsu. Bodhisatto pi kho bāla-  
 satthavāhaputtassa nikkhantadivasato māsaddhamāsaṃ vitinā-  
 metvā pañcahi sakāṭasatehi nagarā nikkhamma anupubbena  
 kantāramukhaṃ pāpuṇi. So tattha udakacāṭiyo pūretvā bahuṃ  
 udakaṃ ādāya khandhāvāre bheriṃ<sup>17</sup> carāpetvā manusse sanni-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> āharantehi. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> amanāpaṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> bahu. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> udakacāṭiyo. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> chaḍḍetvā. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> omits kho. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -mattam. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> chaḍḍāpetvā. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> pājāpesi.

<sup>10</sup> C<sup>k</sup> pāṇiyam. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> suriyatthagamanā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> adds vā yāgubhattāni vā.

<sup>13</sup> C<sup>s</sup> omits yāgubhattāni vā. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> agamiṃsu. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> adds pi. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> disāvi-  
 disāsu vippak-. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> bheriṃ.

pātetvā evam āha: „mañ anāpucchitvā pasatamattam pi udakañ mā valañjayittha, kantāre visarukkhā nāma honti, pattam vā puppham vā phalañ vā tumhehi pure<sup>1</sup> akhāditapubbañ mañ anāpucchitvā mā khāditthā“<sup>2</sup> 'ti evañ manussānañ ovādañ datvā pañcahi sakataṣatehi kantārañ paṭipajji. Tasmim kantāramajjhañ sampatte so yakkho purimanayen' eva Bodhisattassa paṭipathe attānañ dassesi. Bodhisatto tañ disvā va aññāsi<sup>3</sup>: „imasmiñ kantāre udakañ n' atthi, nirūdakakantāro<sup>4</sup> nām' esa, ayañ ca nibbhayo rattanetto, chāyāpi 'ssa na paññāyati<sup>5</sup>, nissainsayañ iminā purato gato bālasatthavāhaputto sabbam udakañ chaḍḍāpetvā<sup>6</sup> kilametvā saporiso khādito bhavissati, mayhañ pana paṇḍitabhāvañ upāyakosallañ na jānāti, maññe“ ti. Tato nañ āha: „gacchatha tumhe, mayañ vāñijā<sup>7</sup> nāma, aññañ<sup>8</sup> udakañ adisvā gahitaudakañ<sup>9</sup> na chaḍḍema, diṭṭhatthāne pana<sup>10</sup> chaḍḍetvā sakaṭāni sallahukāni katvā gamissāmā“<sup>11</sup> 'ti. Yakkho thokañ gantvā adassanañ upagamma attano yakkhanagaram eva gato. Yakkhe pana gate manussā Bodhisattañ āhaṃsu: „ayya, ete manussā 'esā nilavanarāji paññāyati, tato paṭṭhāya devo nibaddhañ vassatīti' vatvā uppalakumudamālamālino<sup>12</sup> padumapuṇḍarīkakalāpe ādāya bhisamulālañ<sup>13</sup> khādantā allavatthā allasīsā udakabindūhi paggharantehi āgatā, udakañ chaḍḍetvā lahukehi sakatehi khippaṃ gacchāmā“<sup>14</sup> 'ti. Bodhisatto tesañ vacanañ<sup>15</sup> sutvā sakaṭāni ṭhapāpetvā sabbamanusse<sup>16</sup> sannipātāpetvā „tumhehi 'imasmiñ kantāre saro vā pokkharāṇi<sup>17</sup> vā atthīti' kassaci sutapubban“ ti pucchi. „Na ayyā sutapubban ti<sup>18</sup>, nirūdakakantāro<sup>19</sup> nāma eso<sup>20</sup>“ ti. „Idāni ekacce manussā 'etāya nilavanarājiyā parato devo vassatīti' vadanti, vuṭṭhivāto nāma kittakañ

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> pure. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> aññāsi. <sup>3</sup> so all three MSS. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> paññāyati. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> chaḍḍāpetvā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> vāñijā, C<sup>s</sup> vāñijjā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> aññāñ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> gahitañ-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> omits pana. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -mālāmālino. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -mulālañ, C<sup>s</sup> -mūlāni corrected to -mūlālāni. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> kathañ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> sabbe-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -pi. <sup>15</sup> C<sup>v</sup> sutapubbanti corrected to sutapubbañ. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> nāmeso.

ṭhānaṃ vāyatīti<sup>1</sup>. „Yojanamattaṃ ayyā“<sup>2</sup> 'ti. „Kacci pana vo ekassāpi sarīre<sup>3</sup> vuṭṭhivāto paharatīti“. „N' atthi ayyā“<sup>4</sup> 'ti. „Meghasīsaṃ nāma kittake ṭhāne paññāyatīti<sup>5</sup>“. „Yojanamatte<sup>6</sup> ayyā“<sup>7</sup> 'ti. „Atthi pana vo kenaci ekam pi meghasīsaṃ diṭṭhan“<sup>8</sup> ti. „N' atthi ayyā“<sup>9</sup> 'ti. „Vijjullatā nāma kittake ṭhāne paññāyatīti<sup>10</sup>“. „CatupañcayoJane ayyā“<sup>11</sup> 'ti. „Atthi pana vo kenaci vijjullatobhāso diṭṭho“<sup>12</sup> ti. „N' atthi ayyā“<sup>13</sup> 'ti. „Meghasaddo nāma kittake ṭhāne sūyatīti<sup>14</sup>“. „Ekadvijojanamatte ayyā“<sup>15</sup> 'ti. „Atthi pana vo kenaci meghasaddo suto“<sup>16</sup> ti. „N' atthi ayyā“<sup>17</sup> 'ti. „Na ete<sup>18</sup> manussā, yakkhā ete, amhe udakaṃ chaddāpetvā dubbale<sup>19</sup> katvā 'khādissāmā' 'ti āgatā bhavissanti, purato gato bālasatthavāhaputto na upāyakusalo, addhā so etehi udakaṃ chaddāpetvā kilametvā khādito bhavissati, pañca sakataṣaṭāni yathāpūritān' eva ṭhitāni<sup>20</sup> bhavissanti, ajja mayaṃ tāni passissāma, pasatamattam pi udakaṃ achaddetvā siḡhasiḡhaṃ<sup>21</sup> pājethā<sup>22</sup> 'ti pājāpesi. So gacchanto yathāpūritān' eva pañca sakataṣaṭāni goṇamanussānaṃ<sup>23</sup> ca hatthatṭhikādīni disāsu<sup>24</sup> vippakiñṇāni disvā sakatāni mocāpetvā sakataparivattakena khandhāvāraṃ bandhāpetvā kālass' eva<sup>25</sup> manusse ca goṇe ca sāyamāsabbhattaṃ bhojāpetva manus-sānaṃ majjhe goṇe nipajjāpetvā sayāṃ balanāyake gahetvā khaggahattho tiyāmarattiṃ ārakkhaṃ gahetvā ṭhitako va aruṇaṃ utthāpesi. Punadivase pāto va sabbakiccāni niṭṭhāpetvā goṇe bhojetvā<sup>26</sup> dubbalasakatāni chaddetvā thirāni gāhāpetvā appagghaṃ bhaṇḍaṃ chaddāpetvā<sup>27</sup> mahagghaṃ<sup>28</sup> āropetvā yathādhippetaṃ<sup>29</sup> ṭhānaṃ gantvā dviguṇatiguṇena<sup>30</sup> mūlena bhaṇḍaṃ vikkīṇitvā sabbaṃ<sup>31</sup> parisāṃ ādāya puna attano nagaram eva agamāsi.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> sarīraṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> paññāyatīti. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> tiyojanamatte. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> sūyatīti. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -matte sūyatīti. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> ete na. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> dubbalaṃ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> ṭhitā. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> siḡhaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> pājethā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> goṇāmanu-. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> disāvidisāsu. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> sakalasseva, C<sup>s</sup> sakalasseva corrected to sakalasseva. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> bhojāpetvā. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> chaddāpetvā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> adda bhaṇḍaṃ. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -ppeta. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> diguṇa-. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> sabba.

Satthā imañ kathañ kathetvā „evañ gahapati pubbe takka-gāhagāhino mahāvīnāsam pattā, apanṇakagāhino<sup>1</sup> pana amanussānam hatthato muñcivā sotthinā icchitaṭṭhānam gantvā puna sakatṭhānam eva paccāgamimū<sup>2</sup>“ ’ti dve pi vatthūni ghatetvā imissā<sup>3</sup> apanṇa-kadhammadesanāya<sup>4</sup> abhisambuddho hutvā imañ gātham āha:

Apanṇakam ṭhānam eke dutiyam āhu takkikā,  
etad aññāya medhāvī taṃ gaṇhe yad apanṇakan ti<sup>5</sup>. 1.

Tattha apanṇakan ti ekaṃsikaṃ aviruddhaṃ niyyānikaṃ, ṭhānaṃ ti kāraṇaṃ, kāraṇaṃ hi yasmā tadāyattavuttitāya phalaṃ tiṭṭhati nāma tasmā ṭhānaṃ ti vuccati, „ṭhānaṃ ca ṭhānato aṭṭhānaṃ ca aṭṭhānato“ ti ādisu c’ assa payogo vedītabbo, iti apanṇakaṃ ṭhānaṃ<sup>6</sup> ti padadvayenāpi<sup>7</sup> ekantahitasukkhā-vahattā<sup>8</sup> paṇḍitehi paṭipannaṃ ekaṃsika-kāraṇaṃ aviruddhakāraṇaṃ niyyānika-kāraṇaṃ<sup>9</sup> idañ ti dīpeti, ayam ettha saṃkhepo, pabhedato pana tīni saraṇā-gamaṇāni pañca sīlāni dasa sīlāni pātimokkhasaṃvaro indriyasamvaro ājīva-pārisuddhi paccayapaṭisevanam sabbam<sup>10</sup> pi catupārisuddhisīlāni indriyesu guttadvārata<sup>11</sup> bhojane mattaññutā<sup>12</sup> jāgariyānuyogo jhānaṃ<sup>13</sup> vipassanā abhiññā samāpatti ariyamaggo ariyaphalaṃ sabbam p’ etaṃ apanṇakaṭṭhānaṃ apanṇaka-paṭipadā niyyānika-paṭipadā<sup>14</sup> ti attho, yasmā ca pana niyyānika-paṭipadāya etaṃ nāmaṃ tasmā yeva Bhagavā apanṇaka-paṭipadaṃ desento<sup>15</sup> imañ suttaṃ āha: „Tīhi bhikkhave dhammehi samannāgato bhikkhu apanṇaka-paṭipadaṃ paṭipanno hoti, yoniso<sup>16</sup> c’ assa āraddho hoti āsavānaṃ khayāya, katamehi tīhi: idha bhikkhave bhikkhu<sup>17</sup> indriyesu guttadvāro hoti, bhojane mattaññū<sup>18</sup> hoti, jāgariyaṃ anuyutto hoti, kathaṃ ca bhikkhave bhikkhu indriyesu guttadvāro hoti: idha bhikkhave bhikkhu cakkhunā rūpaṃ diṣvā na nimittaggāhi<sup>19</sup> hoti -pe- evañ kho bhikkhave bhikkhu indriyesu guttadvāro hoti, kathaṃ ca bhikkhave bhikkhu bhojane mattaññū<sup>20</sup> hoti: idha bhikkhave bhikkhu paṭisaṃkhā yoniso āhāraṃ āhareti<sup>21</sup> n’ eva davāya na madāya -pe- evañ kho bhikkhave bhikkhu bhojane mattaññū<sup>22</sup> hoti, kathaṃ ca bhikkhave bhikkhu<sup>23</sup> jāgariyaṃ anuyutto hoti: idha bhikkhave bhikkhu divasaṃ caṇikamena nisaṃjāya -pe- evañ kho bhikkhave bhikkhu jāgariyaṃ anuyutto hoti<sup>24</sup>, imasmiṃ<sup>25</sup> cāpi sutte tayo va dhammā vuttā, ayam pana apanṇaka-paṭipadā yāva arahattaphalaṃ labbhat’<sup>26</sup>

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> apanṇakagāhagāhino. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> pacchā-, C<sup>o</sup> pacchā- corrected to paccā-.

<sup>3</sup> C<sup>o</sup> imissāya. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -dhammaṃdesanāya. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> taṃ gaṇheyya apanṇakaṃ corrected, as it appears, to -dapanṇakaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> apanṇakaṭṭhānaṃ, C<sup>v</sup> apanṇakaṭṭhānaṃ corrected to apanṇakaṃ ṭhānaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> add yaṃ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -vahanta, C<sup>v</sup> -vahantā.

<sup>9</sup> C<sup>v</sup> niyyānika-. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> sabbam. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> mattaññutā, C<sup>v</sup> mattaññutā, C<sup>o</sup> mattaññutā.

<sup>12</sup> C<sup>o</sup> jhāna. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> niyyānika- corrected to niyyānikā. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> dassento. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> viriy.

<sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> bhikkhū. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> mattaññū, C<sup>v</sup> mattaññū. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -ggāhi. <sup>19</sup> C<sup>v</sup> mattaññū.

<sup>20</sup> so all three MSS. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> mattaññū. <sup>22</sup> C<sup>v</sup> bhikkhū. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> imasmiṃ.

eva, tattha arahattaphalam<sup>1</sup> pi phalasamāpattivihārassa c' eva anupādāpari-  
 nibbānassa ca paṭipadāy' eva nāma<sup>2</sup> hoti, eke ti ekacce paṇḍitamanussā, tattha  
 kiñc' āpi asukā nāmā 'ti niyamo n' atthi, idam pana sapaṇṇasam<sup>3</sup> Bodhisattam  
 yeva sandhāya vuttan ti vedittabbañ; duttiyañ āhu takkikā ti, duttiyañ ti  
 paṭhamato apanṇakattihānato niyyānikakāraṇato<sup>4</sup> duttiyañ takkagāhakāraṇaṇ<sup>5</sup>  
 aniyānikakāraṇaṇ<sup>6</sup>, āhu takkikā ti ettha pana saddhiñ purimapaḍena ayañ  
 yojanā: apanṇakattihānañ aviruddhakāraṇaṇ<sup>7</sup> niyyānikakāraṇaṇ eke<sup>8</sup> bodhisatta-  
 pamukhā paṇḍitamanussā gaṇhiṃsu, ye pana bālasattavāhaputtapamukhā<sup>9</sup>  
 takkikā āhu te duttiyañ sapaṇṇadhañ ānekaṇisikaṭṭhānañ aniyānikakāraṇaṇ<sup>10</sup>  
 aggahesum, tesu ye apanṇakattihānañ aggahesum te sukkapaṭipadañ paṭipannā<sup>11</sup>,  
 ye duttiyañ „purato bhavitabbañ udakenā“ ti takkagāhasaṇkhātāñ aniyānika-  
 kāraṇaṇ aggahesum te kaṇhapāṭipadañ paṭipannā, tattha sukkapaṭipadā aparī-  
 hānipāṭipadā kaṇhapāṭipadā pariḥānipāṭipadā, tasmā ye sukkapaṭipadañ paṭi-  
 pannā te aparīhīnā sotthibhāvāñ pattā ye pana kaṇhapāṭipadañ paṭipannā  
 te pariḥīnā anayavyasanāñ āpannā ti; imam atthañ Bhagavā Anāthapiṇḍikassa  
 gaḥapatino vatvā<sup>12</sup> uttarim idam āha: Etad-aññāya<sup>13</sup> medhāvī tañ gaṇhe  
 yad apanṇakan<sup>14</sup> ti, tattha etad-aññāya<sup>15</sup> mādhaṇvīti medhā ti<sup>16</sup> lad-  
 dhanāmāya visuddhāya uttamāya paññāya<sup>17</sup> samannūgato kulaputto, etañ<sup>18</sup>  
 apanṇakañ c' eva apanṇake cā<sup>19</sup> ti dvisu atakkagāhatakkagāhasaṇkhātesu ṭhānesu  
 guṇadosaṇ vuddhihāniñ atthānathanāñ nātvā ti attho, tañ gaṇhe yad apan-  
 ṇakan<sup>20</sup> ti yañ apanṇakañ ekaṇisikasukkapāṭipadāparīhāniyapaṭipadāsaṇ-  
 khātāñ niyyānikakāraṇaṇ tad eva gaṇheyya, kasmā: ekaṇisikādhāvato yeva,  
 itarañ pana<sup>21</sup> na gaṇheyya, kasmā: anekaṇisikādhāvato yeva, ayañ hi<sup>22</sup>  
 apanṇakapaṭipadā nāma sabbesaṇ<sup>23</sup> Buddhapaccekaḥbuddhabuddhaputtānañ  
 paṭipadā, sabbabuddhā hi apanṇakapaṭipadāya eva<sup>24</sup> thatvā dāhena viriyena  
 pāramiyo pūretvā bodhitale Buddhā nāma honti, Paccekabuddhā paccekabodhiñ  
 uppādentī, Buddhaputtā sāvakapāramiṇānañ<sup>25</sup> paṭivijjhanti.

Iti Bhagavā tesam upāsakānañ „tisso kusalasampattiyo“<sup>26</sup> cha  
 kāmasagge Brahmālokaśampattiyo ca datvāpi<sup>27</sup> pariyosāne arahatta-

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -phalam. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> nāma. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> sapaṇṇasam corrected to sapaṇṇisa. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -karaṇato. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> -karaṇaṇ, C<sup>o</sup> takkagāhakāraṇaṇ. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> -karaṇā. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> -karaṇaṇ. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> etc. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> -vāhapamukhā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> -karaṇā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> paṭipanno. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> vatthā. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> aññāya. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> gaṇheyyadapanṇakan, C<sup>o</sup> gaṇheyyapanṇakañ corrected, as it appears, to -dapanṇakañ. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> medhāya. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> paññāya. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> eva. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> apanṇakānceva-, C<sup>o</sup> apanṇakānceva sapaṇṇake cā corrected to -sapaṇṇakāñcā, C<sup>o</sup> apanṇakañ ceva apanṇañcā corrected to -apanṇake ca (in a note apanṇakāpanṇañcā). <sup>19</sup> C<sup>o</sup> tañ gaṇheyyadapanṇakan, C<sup>o</sup> tañ gaṇheyya apanṇakan. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> omits pana. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> omits hi. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> sabbesam. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> apanṇakapaṭipadāya ceva, C<sup>o</sup> -paṭipadāyaveva. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> -pāramiṇāna, C<sup>o</sup> -pāramiyoñāna. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> kulasampattiyo. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> datvā.



maggadāyikā apanṇakapaṭipadā nāma catusu<sup>1</sup> apāyesu<sup>2</sup> pañcasu ca<sup>3</sup> nīcakulesu nibbattidāyikā sapaṇṇakapaṭipadā<sup>4</sup> nāmā<sup>5</sup> "ti imāṃ apaṇṇakadhammadesanaṃ dassetvā upari cattāri saccāni soḷasaḥi ākārehi pakāsesi. Saccapariyosāne sabbe pi te pañcasatā upāsakā sotāpatti-phale paṭiṭṭhahiṃsu.

Satthā imāṃ dhammadesanaṃ āharitvā<sup>6</sup> dassetvā dve vatthūni ka-thetvā anusandhiṃ ghetvā jātakam samodhānetvā dassesi: „Tasmim samaye bālasatthavāhaputto Devadatto ahosi, tassa parisā Devadatta-parisā va<sup>7</sup>, paṇḍitasatthavāhaputtaparisā Buddhaparisā, paṇḍita-satthavāhaputto pana aham eva ahosi<sup>8</sup>“ ti desanaṃ niṭṭhapesi. A paṇṇakajātakaṃ.

## 2. Vaṇṇupathajātaka.

Akilāsuno ti. Imāṃ dhammadesanaṃ Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharanto katesi. Kaṃ ārabbhā<sup>9</sup> ti. Ekaṃ ossaṭṭhaviṛiyaṃ bhikkhum. Tathāgate kira Sāvattthiyaṃ viharante eko sāvattthivāsī<sup>7</sup> kulaputto Jetavanaṃ gantvā Satthu santike dhammadesanaṃ sutvā pasannacitto kāmesu ādinavaṃ<sup>8</sup> disvā pabbajitvā upasampadāya pañcavassiko hutvā dve mātikā uggaṇhitvā vipassanācāraṃ sikkhitvā Satthu santike attano cittaruciyaṃ kammaṭṭhānaṃ ghetvā ekaṃ araṇṇaṃ<sup>9</sup> pavisitvā vassaṃ upagantvā temāsam vāyamanto obhāsamattaṃ vā nimittamattaṃ vā uppādetum nāsakkhi. Ath' assa etad ahosi: „Satthārā cattāro puggalā kathitā, tesu mayū padaparamena bhavitabbaṃ, n' atthi maññe<sup>10</sup> mayhaṃ imasmim attabhāve maggo<sup>11</sup> vā phalaṃ vā, kiṃ karissāmi araṇṇavāseṇa<sup>12</sup>, Satthu santikaṃ<sup>13</sup> gantvā rūpaggappattaṃ Buddhasarīraṃ olokeno madhuradhammadesanaṃ suṇanto viharissāmi<sup>14</sup>“ puna Jetavanam eva paccāgamāsi. Atha naṃ sandiṭṭhā sambhattā āhaṃsu: „āvuso, tvaṃ Satthu santike kammaṭṭhānaṃ ghetvā 'samaṇadhammaṃ karissāmi<sup>15</sup>' gato, idāni pana āgantvā saṃgaṇikāya abhiramanamāno carasi, kiṃ nu kho te pabbajitakiccaṃ matthakaṃ pattaṃ, appaṭisandhiko jāto sīti.“ „Avuso ahaṃ maggaṃ vā phalaṃ vā alabhivā 'abhabbapuggalena mayā bhavitabbaṃ' ti viriyaṃ ossajitvā āgato 'mhi<sup>16</sup>ti“. „Akāraṇaṃ<sup>14</sup> te āvuso kataṃ dāha-viriyassa Satthu sāsane pabbajitvā viriyaṃ ossajantena, ehi Tathāga-

<sup>1</sup> so all three MSS. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> pāyesu. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> omits ca. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> sapaṇṇaka-. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> omits āharitvā. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> omits va. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> sāvattthivāsī. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ādinavaṃ-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> araṇṇaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> maññe. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> magge, C<sup>s</sup> maggaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> araṇṇa-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> santikā. <sup>14</sup> C<sup>v</sup> akaraṇaṃ.

tassa taṃ dassāma<sup>1</sup> 'ti taṃ ādāya Satthu santikaṃ agamaṃsu. Satthā disvā evaṃ āha: „bhikkhave, tumhe etaṃ bhikkhuṃ aniccha-mānaṃ ādāya āgatā, kiṃ kataṃ iminā<sup>2</sup> ti. „Bhante ayaṃ bhikkhu evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā samaṇadhammaṃ karonto viriyaṃ ossajitvā āgato<sup>3</sup> ti. Atha naṃ Satthā āha: „saccaṃ kira tayā bhikkhu viriyaṃ ossaṭṭhaṃ<sup>4</sup>. „Saccaṃ Bhagavā<sup>5</sup> ti. „Kiṃ pana tvaṃ bhikkhu evarūpe sāsane pabbajitvā appiccho ti vā santuṭṭho ti vā pavivitto ti vā āraddhaviriyo ti vā<sup>6</sup> evaṃ attānaṃ ajānāpetvā ossaṭṭha-viriyo bhikkhū ti jānāpesi, nanu tvaṃ pubbe viriyavā ahoṣi, tayā ekena kataviriyāṃ nissāya marukantāre<sup>7</sup> pañcasu sakataṣatesu manussā ca goṇā ca pāṇiyāṃ<sup>8</sup> labhitvā sukhitā jātā, idāni kasmā viriyaṃ ossajasīti<sup>9</sup>. So bhikkhu ettakena upatthambhito ahoṣi. Taṃ pana kathaṃ sutvā bhikkhū<sup>4</sup> Bhagavantaṃ yācimsu: „bhante idāni iminā bhikkhunā viriyassa ossaṭṭhabhāvo amhākaṃ pākaṭo, pubbe pana etassa ekassa viriyaṃ nissāya marukantāre goṇamanussānaṃ pāṇiyāṃ<sup>8</sup> labhitvā sukhitaḥ bhāvo paṭicchanno tumhākaṃ sabbaññūtaññāsa<sup>5</sup> eva<sup>5</sup> pākaṭo, amhākaṃ p<sup>6</sup> etaṃ kāraṇaṃ kathethā<sup>6</sup> 'ti. „Tena hi bhikkhave suṇāthā<sup>7</sup> 'ti Bhagavā tesāṃ bhikkhūnaṃ satuppādaṃ janetvā bhavan-tarena paṭicchannakāraṇaṃ<sup>8</sup> pākaṭaṃ akāsi:

Atīte Kāsiraṭṭhe Bārāṇasiyaṃ Brahma datte rajjaṃ kārente Bodhisatto satthavāha kule paṭisandhim gahetvā vayappatto pañcahi sakataṣatehi vaṇijjaṃ karonto vicarati. So ekadā satṭhiyojanikaṃ marukantāraṃ paṭipajji. Tasmim kantāre sukhumavālikā muṭṭhinā gahitā hatthe na tiṭṭhati, suriyuggamanato patṭhāya aṅgārārāsi viya uṇhā hoti, na sakkā akkamituṃ, tasmā taṃ paṭipajjantā dārūdakatelataṇḍulādīni sakatehi ādāya rattim eva gantvā aruṇuggamane<sup>6</sup> sakatāni parivattaṃ<sup>7</sup> katvā matthake maṇḍapaṃ kāretvā kālāsa<sup>8</sup> eva<sup>8</sup> āhāra-kiccaṃ niṭṭhāpetvā chāyāya nisinnā divasaṃ khepetvā atthaṃ gate suriye sāyamāsaṃ bhuñjitvā bhūmiyā sitalāya jātāya sakatāni yojetvā gacchanti, samuddagamanaśādisaṃ eva gamanaṃ hoti, thalāniyāma<sup>9</sup> nāma laddhuṃ vaṭṭati, so tāra-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> vā ti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> marū-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> pāṇiyāṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> bhikkhu. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> sabbaññūta-.

<sup>6</sup> C<sup>k</sup> aruṇugg-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> parivattakaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> sakalasseva corrected to kālasseva.

<sup>9</sup> C<sup>k</sup> -niyyāma, C<sup>v</sup> phalanīyyāma.

kasaññāya<sup>1</sup> sattham tāreti<sup>2</sup>. So pi satthavāho tasmiñ kāle iminā va niyāmena<sup>3</sup> tam kantāram gacchanto ekūnasatthiyojanāni gantvā „idāni ekaratten<sup>4</sup> eva marukantārā nikkhamanāni bhavissatīti“ sāyamāsañ bhuñjitvā sabbañ dārūdakañ khepetvā sakaṭāni yojetvā pāyāsi. Niyāma<sup>4</sup> purimasakaṭe āsandiñ santharāpetvā ākāse tārakā<sup>5</sup> olokento „ito pājethā“<sup>6</sup> 'ti vadamāno nipajji. So digham addhānañ aniddāyanabhāvena kilanto niddañ okkami, goṇe<sup>7</sup> nivattitvā<sup>8</sup> āgataṃaggam eva gāhante na aññāsi<sup>9</sup>. Goṇā<sup>10</sup> sabbarattim āgamañsu. Niyāma<sup>4</sup> aruṇuggamanavelāya<sup>11</sup> pa-buddho nakkhattañ oloketvā „sakaṭāni nivattetha“<sup>12</sup> nivattethā<sup>13</sup> 'ti āha. Sakaṭāni nivattetvā paṭipāṭim karontānañ yeva aruṇo uggamano<sup>13</sup>. Manussā „hiyyo amhakañ nivittakhandhāvā-ratthānam ev' etañ, dārūdakañ pi no“<sup>14</sup> khīnañ<sup>15</sup>, idāni 'mhā natthā<sup>16</sup> 'ti sakaṭāni mocetvā parivattakena ṭhapetvā matthake maṇḍapañ katvā attano attano sakaṭassa heṭṭhā anusocantā nipajjimso. Bodhisatto „mayi viriyañ ossajante“<sup>16</sup> sabbe vinas-sissantīti<sup>17</sup> pāto sītalavelāyañ eva āhiṇḍanto ekañ dabbatīṇa-gacchañ disvā „imāni tiṇāni heṭṭhā udakasinehena utthitāni bhavissantīti“ cintetvā kuddālañ gāhāpetvā<sup>17</sup> tam padesañ khaṇāpesi. Satthihatthattānañ khaṇimso. Ettakañ ṭhānañ khaṇitvā paharantānañ kuddālo heṭṭhā pāsāṇe paṭihaññi<sup>18</sup>, pa-haṭamatte sabbe viriyañ ossajimso. Bodhisatto pana „imassa pāsāṇassa heṭṭhā udakena bhavitaḍḍha<sup>19</sup> ti otaritvā pāsāṇe ṭhito onamitvā<sup>19</sup> sotañ odahitvā saddañ āvajjento heṭṭhā udakassa pavattanasaddañ sutvā uttaritvā cūlupattākāñ āha: „tāta, tayā viriye ossatthe sabbe vinassissāma, tvañ viriyañ anossajitvā imañ ayakūṭañ gahetvā āvātañ otaritvā etasmiñ pāsāṇe pahārañ dehīti“<sup>20</sup>. So tassa vacanañ sampatichitvā

<sup>1</sup> Ck Cv -saññāya. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> tāresi. <sup>3</sup> Ck niyyāmena. <sup>4</sup> Ck Cv niyyāma. <sup>5</sup> Ck kārakā. <sup>6</sup> Cv ito pājetha ito pājethā. <sup>7</sup> Ck Cv goṇo. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> nivattetvā. <sup>9</sup> Ck Cv aññāsi. <sup>10</sup> Ck goṇo. <sup>11</sup> Ck aruṇugg-. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> omits nivattetha. <sup>13</sup> uggato? Cv uggamato, C<sup>s</sup> aruṇe uggamanato. <sup>14</sup> Ck no. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> khīnañ. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> ossajante. <sup>17</sup> Ck gāhāpetvā, C<sup>s</sup> gāhañhāpetvā corrected to gāhāpetvā, Cv gāhāpetvā corrected to gāhāpetvā. <sup>18</sup> Ck Cv -haññi. <sup>19</sup> Cv onamitvā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> adds āha.

sabbesu viriyaṃ ossajitvā ṭhitesu pi<sup>1</sup> viriyaṃ anossajanto otaritvā pāsāṇe pahāraṃ adāsi. Pāsāṇo majjhe bhijjitvā hetthā patitvā sotarṃ sannirumbhitvā<sup>2</sup> atthāsi. Tālakkhandhappamāṇā<sup>3</sup> udakavattī<sup>4</sup> uggañchi<sup>5</sup>. Sabbe pāṇiyaṃ pivitvā nahāyimsu. Atirekāni akkhayugādiṇi phāletvā<sup>6</sup> yāgubhattaṃ pacitvā bhuñjitvā<sup>7</sup> goṇe ca bhojetvā suriye atthaṃ gate udakāvāṭasamīpe<sup>8</sup> dhajam<sup>9</sup> bandhitvā icchitaṭṭhānaṃ agamimsu. Te tattha bhaṇḍaṃ vikkiṇitvā dviguṇaṃ<sup>10</sup> catugguṇaṃ bhogaṃ labhitvā attano va-sanattṭhānaṃ eva agamimsu. Te tattha yāvatāyukaṃ ṭhatvā yathākammaṃ gatā. Bodhisatto pi dānādiṇi puññāni<sup>11</sup> katvā yathākammam eva gato.

Sammāsambuddho imaṃ dhammadesanaṃ kathetvā abhisambuddho va imaṃ gāthaṃ kathesi:

Akilāsuno vaṇṇupathe<sup>12</sup> khaṇantā  
udaṅgaṇe tattha papaṃ avindum,  
evaṃ muni<sup>13</sup> viriyabalūpappano  
akilāsu vinde hadayassa santin ti. 2.

Tattha akilāsuno ti nikkosajjā āradhaviyā, vaṇṇupathe ti, vaṇṇu vuccati vālukā, vālukāmagge ti attho, khaṇantā ti bhūmiṃ khaṇamāṇā<sup>14</sup>, udaṅgaṇe ti, ettha udā iti nīpāto, aṅgaṇe ti attho, manussānaṃ saṃ-carapaṭṭhāṇe anāvāṭe<sup>15</sup> bhūmibhāge ti attho, tatthā ti tasmiṃ vaṇṇupathe, papaṃ avindum ti udakaṃ labhiṃsu, udakaṃ<sup>16</sup> hi papīyanaabhāvena<sup>17</sup> papā ti vuccati, pavattāṃ<sup>18</sup> vā āpaṃ papaṃ, mahodakaṃ ti attho; evaṃ ti opamma-paṭipādanaṃ<sup>19</sup>, munīti<sup>20</sup>, monaṃ vuccati nāṇaṃ, kāyamoneyyādisu<sup>21</sup> vā aññataraṃ<sup>22</sup>, tena samannāgatattā puggalo munīti<sup>20</sup> vuccati, so paṇ' esa agāriyamuni anagāriyamuni sekhamuni asekkhamuni paccakkhamuni munimunīti<sup>23</sup> anekavidho, tattha agāriyamunīti gihi āgataphalo viññātasāsaṇo<sup>24</sup>, anagāriyamunīti tathārūpo va pabbajito, sekhamunīti sattasekhā, asekkhamunīti<sup>25</sup> khīṇāsavo, paccakkhamunīti paccakasambuddho, munimunīti sammāsambuddho, imasmiṃ paṇ' atthe sabba-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> omits pi. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> sannirumbhitvā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -ṇaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> udakavaddhi, C<sup>s</sup> -vattī corrected to -vaddhi. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> uggañchi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> pāletvā. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> adds ṭhito. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> udakavāṭasamīpe. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> dhadhaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> diguṇaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> puññāni. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> vannu-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> muni, C<sup>v</sup> munī. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> khaṇantā. <sup>15</sup> C<sup>v</sup> anāvāṭe. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> udakam. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> papīyana- corrected, as it appears, to pivana-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> pavattāṃ corrected, as it appears, to pavattāṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -paṭipadānaṃ, C<sup>s</sup> -paṭipādanaṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> munīti. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -moneyyādisu. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> aññataraṃ. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> munimunīti. <sup>24</sup> C<sup>v</sup> viññāta-. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> -munīti.

samgāhikavasena<sup>1</sup> moneyyasaṃkhātāya paññāya<sup>2</sup> samannāgato muniti vedītabbo, viriyabalūpapanno ti viriyena c' eva kāyabalañāṇabalena ca<sup>3</sup> samannāgato, akilāsū ti nikkosajjo, kāmaṃ<sup>4</sup> taco ca<sup>5</sup> nahāru<sup>6</sup> ca atthi<sup>7</sup> ca avasussatu upasussatu<sup>8</sup> sarīre maṃsalohitan ti evaṃ vuttena caturaṅgasamannāgatena viriyena samannāgatattā analaso, vinde hadayassa santin ti cittassa pi hadayarūpassa pi sītalabhāvakarāṇena santin ti saṃkham gataṃ jhānavipassanābhīññā-arahattamaggañāṇasaṃkhātāṃ<sup>9</sup> ariyadhammaṃ vindati paṭilabhatiti attho. Bhagavatā hi: „dukkham bhikkhave kusīto viharati vokiṃṇo pāpakehi akusalehi dhammehi mahantaṃ ca sadatthaṃ parihāpeti, āradhaviṛiyo ca<sup>10</sup> kho bhikkhave sukhāṃ viharati pavivitto pāpakehi akusalehi dhammehi mahantaṃ ca sadatthaṃ paripūreti<sup>11</sup>, na bhikkhave hīnena aggassa paṭṭi<sup>12</sup> hotiti“ evaṃ anekehi suttehi kusītaṃ dukkhavihāro āradhaviṛiyassa sukhavihāro saṃvaṇṇito, idhāpi āradhaviṛiyassa akatābhīnivesassa<sup>13</sup> vipassakassa viriyabalena adhigantabbāṃ, tam eva sukhavihāraṃ dassento „evaṃ muni<sup>14</sup> viriyabalūpapanno akilāsu vinde hadayassa santin“ ti āha. Idam vuttaṃ hoti: „yathā te vāṇijā akilāsuno vaṇṇupathe<sup>15</sup> khaṇantā udakaṃ labhiṃsu evaṃ imasmiṃ pi<sup>16</sup> sāsane akilāsu hutvā vāyamamāno paṇḍito<sup>17</sup> bhikkhu imaṃ jhānādibhedāṃ hadayasantim<sup>18</sup> labhati, so tvaṃ bhikkhu pubbe udakamattassa atthāya viriyam katvā idāni evarūpe maggaṃ phalaṃ atthāya<sup>19</sup> nityānikasāsane kasmā viriyam ossajasi“.

Evaṃ imaṃ dhammadesanaṃ dassetvā cattāri saccaṇi pakāsesi. Saccapariyosāne ossatthaviṛiyo bhikkhu aggaphale arahatte paṭiṭṭhāsi.

Satthā dve vatthūni kathetvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānetvā dassesi: „Tasmiṃ samaye viriyam anossajitvā pāsāṇaṃ bhinditvā mahājanassa udakadāyako cūlupatthāko<sup>20</sup> ayaṃ ossatthaviṛiyo bhikkhu ahoṣi, avasesaparisā idāni Buddhaparisā jātā, satthavāha-jetthako pana aham eva ahoṣin“ ti desanaṃ niṭṭhāpesi. Vaṇṇu-pathajātakaṃ<sup>15</sup>.

### 3. Serivāṇijajātaka.

Idha ce hi naṃ virādhesīti. Imam<sup>21</sup> pi dhammadesanaṃ Bhagavā Sāvatthiyaṃ viharanto ekaṃ ossatthaviṛiyam eva bhikkhum ārabha katesi. Tam hi purimanayen' eva bhikkhūhi ānitaṃ Satthā āha: „tvaṃ bhikkhu<sup>22</sup> evarūpe maggaṃ phalaṃ adāyake

<sup>1</sup> Ck sabbāhikavasena. <sup>2</sup> Ck Cv paññāya. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> viriyabalūpapanno ti kāyabalena ceva ñāṇabalena ca. <sup>4</sup> Ck kāmaṃ, Cv kāmaṃ corrected to kāmaṃ. <sup>5</sup> Ck omits ca.

<sup>6</sup> Ck Cv nahāru. <sup>7</sup> Ck Cv atthi. <sup>8</sup> Cv omits upasussatu. <sup>9</sup> Ck Cv -bhīññā-.

<sup>10</sup> Cv va. <sup>11</sup> Ck pūreti. <sup>12</sup> so all three MSS. <sup>13</sup> Cv akatābhīni-. <sup>14</sup> Cv muni.

<sup>15</sup> C<sup>s</sup> vanna-. <sup>16</sup> Cv hi. <sup>17</sup> Ck paṇḍite. <sup>18</sup> Ck Cv hadayassa santim. <sup>19</sup> Cv magge-.

<sup>20</sup> C<sup>s</sup> -ṭṭhāke. <sup>21</sup> Ck Cv idam. <sup>22</sup> Ck bhikkhu tvaṃ.

sāsane pabbajitvā viriyam ossajanto satasahassagghanikāya<sup>1</sup> kaṇ-  
canapātiyā parihino Serivānījo<sup>2</sup> viya ciram socissasīti<sup>3</sup>. Bhikkhū  
tassa atthassāvibhāvattham<sup>4</sup> Bhagavantam yācimsu. Bhagavā bhavan-  
tarena paṭicchannam kāraṇam pākaṭam akāsi:

Atīte ito pañcame kappe Bodhisatto Serivaratthe Se-  
rivo nāma kacchapuṭavānījo<sup>5</sup> ahoṣi. So Serivā nāma ekena  
lolakacchapuṭavānījena<sup>6</sup> saddhim Telavāham<sup>7</sup> nāma nadim utta-  
ritvā Andhapuram nāma nagaram pavisanto nagaravithiyo  
bhājetvā attano pattavithiyā bhaṇḍam vikkīnanto<sup>8</sup> cari. Itaro  
attano pattam<sup>9</sup> vithim gaṇhi. Tasmiṇ ca nagare ekam setṭhi-  
kulam pariṇṇam ahoṣi, sabbe puttabhātikā ca dhanā ca  
parikkhayam agamāsi. Ekā<sup>10</sup> dārikā ayyakāya saddhim avasesā  
ahoṣi. Tā dve pi paresam bhatim katvā jivanti. Gehe pana  
tesam mahāsetṭhinā paribhuttapubbā suvaṇṇapātī<sup>11</sup> bhājanantare  
nikkhattā dīgharattam avalaṇṇiyamānā<sup>12</sup> malaggahitā<sup>13</sup> ahoṣi. Tā  
tassā suvaṇṇapātibhāvam pi na jānanti. So lolavānījo tasmiṃ  
samaye „maṇike gaṇhatha<sup>14</sup>, maṇike gaṇhathā“<sup>15</sup> 'ti vicaranto  
gharadvāram pāpuṇi. Sā kumārikā tam disvā ayyakam āha:  
„amma mayham ekam pilandhanam<sup>16</sup> gaṇhā“<sup>17</sup> 'ti. „Amma  
mayam duggatā, kim datvā gaṇhissāmā“<sup>18</sup> 'ti. „Ayaṃ no pāti  
atthi<sup>19</sup> no ca amhākam upakārā, imam datvā gaṇhā“<sup>20</sup>  
'ti. Sā vāṇijam<sup>21</sup> pakkosāpetvā āsane nisidāpetva tam pātim  
datvā „ayya imam gahetvā tava bhaginiyā kiñcid eva dehāti“  
āha. Vāṇijo<sup>22</sup> pātim hatthena gahetvā „suvaṇṇapātī bhavis-  
satīti“<sup>23</sup> parivattetvā pātipiṭṭhiyā<sup>24</sup> sūciyā lekham kaḍḍhitvā<sup>25</sup>  
suvaṇṇabhāvam nātvā<sup>26</sup>, „imesam kiñci adatvā va imam pātim<sup>27</sup>  
harissāmīti“<sup>28</sup> „ayaṃ kiṃ agghati<sup>29</sup>, addhamāsako pi 'ssā mūlam

<sup>1</sup> so all three MSS. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> serivānījo, C<sup>k</sup> serivavānījo corrected to serivānījo.

<sup>3</sup> C<sup>s</sup> tassatthāvivhā-, C<sup>v</sup> tassatthassāvi-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -vānījo, C<sup>s</sup> adds vohāratthāya  
gacchanto. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> -vānījena. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> kelavāham, C<sup>s</sup> adds in parentheses tilavāham.

<sup>7</sup> C<sup>k</sup> vikkīnanto. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> pattam corrected to patta. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> eka <sup>10</sup> C<sup>k</sup> avarijī-

yamānā corrected to avajīyamānā, C<sup>v</sup> avalaṇṇiyamānā. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> malaggahitā. <sup>12</sup> C<sup>k</sup>

omits maṇike gaṇhatha. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> pilandhanam. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> anatthi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> vāṇijam.

<sup>16</sup> C<sup>k</sup> vāṇijo. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> pātipiṭṭhīm, C<sup>s</sup> pātipiṭṭhiyā corrected to pātipiṭṭhīm.

<sup>18</sup> C<sup>s</sup> kaḍḍitvā. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> jānitvā. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> pāti. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> agghiti.

na hotīti<sup>1</sup>“ bhūmiyaṃ khipitvā utthāyāsanaṃ pakkāmi. Tena<sup>1</sup> pavisitvā nikkhantavīthim<sup>2</sup> itaro pavisituṃ labbhatīti Bodhisatto taṃ vīthim<sup>3</sup> pavisitvā „maṇike gaṇhathā“<sup>4</sup> ‘ti taṃ eva gharadvāraṃ pāpuṃi. Puna sā kumārikā tath’ eva ayyakaṃ āha. Atha naṃ ayyakā „amma, paṭhamāṃ āgatavāṇiyo pātim bhūmiyaṃ<sup>4</sup> khipitvā gato, idāni kiṃ datvā gaṇhissāmā“<sup>5</sup> ‘ti āha. „Amma, so vāṇiyo pharusavāco, ayaṃ pana piyadassano mudusallāpo, app-eva nāma naṃ gaṇheyyā“<sup>6</sup> ‘ti. „Tena hi pakkosā“<sup>7</sup> ‘ti. Sā taṃ pakkosī. Ath’ assa gehaṃ pavisitvā nisinnassa taṃ pātim adamsu. So tassā suvaṇṇapātibhāvaṃ ñatvā „amma, ayaṃ pāti satasahassaṃ agghati, pātiagghanakabhaṇḍam<sup>8</sup> mayhaṃ hatthe n’ atthīti“<sup>9</sup> āha. „Ayya, paṭhamāṃ āgatavāṇiyo ‘ayaṃ addhamāsakam pi na agghatīti’ bhūmiyaṃ khipitvā gato, ayaṃ pana tava puñṇena suvaṇṇapāti jātā bhavissatīti mayhaṃ imaṃ tuyhaṃ dema, kiñcid eva no datvā imaṃ gahetvā yāhīti“<sup>10</sup>. Bodhisatto tasmiṃ khaṇe hatthagatāni pañca kahāpaṇasatāni<sup>11</sup> pañcasatagghanakāṃ<sup>12</sup> ca bhaṇḍaṃ sabbaṃ datvā „mayhaṃ imaṃ tulaṃ ca pasibbakaṃ ca attha ca kahāpaṇe<sup>13</sup> dethā“<sup>14</sup> ‘ti ettakaṃ yācitvā ādāya pakkāmi. So sīgham eva naditīraṃ gantvā nāvikkassa attha kahāpaṇe<sup>15</sup> datvā nāvaṃ abhirūhi. Tato lolavāṇiyo<sup>16</sup> pi puna gehaṃ<sup>17</sup> gantvā „āharaṭha taṃ<sup>18</sup> pātim, tumhākaṃ kiñcid eva dassāmīti“<sup>19</sup> āha. Sā taṃ paribhāsītva „tvaṃ amhākaṃ satasahassagghanikaṃ<sup>20</sup> suvaṇṇapātim addhamāsakagghanikaṃ<sup>21</sup> pi na akāsi, tuyhaṃ pana sāmikasadiso eko dhammikavāṇiyo amhākaṃ sahassaṃ datvā taṃ ādāya gato“<sup>22</sup> ti āha. Taṃ sutvā „tassa satasahassagghanikāya<sup>23</sup> hi<sup>24</sup> suvaṇṇapātiyā parihīno ‘mhi, mahājānikaro vata me ayaṃ<sup>25</sup>“<sup>26</sup> ti sañjātabalavasoko satim<sup>27</sup> paccupaṭṭhāpetuṃ asak-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> kena, C<sup>v</sup> ekena. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -vīthi, C<sup>v</sup> -vīthī. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> vīthi. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> bhūmim. <sup>5</sup> so all three MSS. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> kahāpana-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -satagghana-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> attha kahāpane ca, C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> attha ca kahāpane. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> kahāpane. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -vāṇiyo. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> puṇa gehā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> naṃ? <sup>13</sup> so all three MSS. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> omits hi. <sup>15</sup> C<sup>v</sup> ayaṃ. <sup>16</sup> all three MSS. satī.





Evam assa Satthā arahattena<sup>1</sup> kūṭam gaṇhanto imam dhamma-desanam dassetvā cattāri saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne ossatṭhavi-  
viriyo bhikkhu aggaphale arahatte<sup>2</sup> patitṭhāsi.

Satthāpi dve vatthūni kathetvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānetvā dassesi: „Tadā bālavānijo<sup>3</sup> Devadatto ahoṣi, paṇḍitavānijo aham eva ahoṣin“ ti desanam niṭṭhāpesi. Serivāṇijajātakam<sup>4</sup>.

#### 4. Cullakasetṭhiijātaka.

Appakena pi medhāvīti. Imam dhammadeśanam Bhagavā Rājagaham upanissāya Jivakambavane viharanto Cullapanthakaththeram ārabha kathesi. Tattha<sup>5</sup> Cullapanthakassa tāva nibbatti kathetabbā. Rājagahe kira dhanasetṭhikulassa dhītā attano dāsen<sup>6</sup> eva saddhiṃ santhavam katvā „āññe pi me imam kammam jāneyyun“ ti bhītā evam āha: „amhehi imasmiṃ ṭhāne vasitum na sakkā, sace me mātāpitāro imam dosam jānissanti khaṇḍākhāṇam karissanti, videsam gantvā vasissāmā“ ti hatthasāram gaṇetvā aggadvārena nikkhamitvā „yattha vā tattha vā āññehi ajānanaṭṭhānam gantvā vasissāmā“ ti ubbo pi agamanisu. Tesam ekasmiṃ ṭhāne vasantānam samivāsam anvāya tassā kucchiyam gabbho patitṭhāsi. Sā gabbhaparipākam āgama sāmikena saddhiṃ mantesi: „gabbho me paripākam gato. nātibandhuvirahite ca ṭhāne gabbhavuṭṭhānam nāma ubhinnaṃ pi amhākam dukkham eva, kulageham gacchāmā“ ti. So „ajja gacchāma, sve gacchāmā“ ti<sup>7</sup> divase<sup>8</sup> atikkāmesi. Sā cintesi: „ayam bālo attano dosamahantatāya gantum na ussahati, mātāpitāro nāma ekantahitā, ayam gacchatu vā mā vā mayā gantum vaṭṭatīti“<sup>9</sup>. Tasmim gehā nikkhante gehaparikkhāram paṭisāmetvā attano kulagharam gatabhāvam anantaragehavāsīnam<sup>10</sup> ārocetvā maggaṃ paṭipajji. Atha so puriso gharam āgato tam adisvā<sup>11</sup> paṭivissake pucchitvā „kulagharam gatā“ ti sutvā vegena anubandhitvā antarāmagge<sup>12</sup> sampāpunī. Tassāpi tatth<sup>13</sup> eva gabbhavuṭṭhānam ahoṣi. So „kiṃ idam bhadde“ ti pucchi. „Sāmi, eko putto jāto“ ti. „Idāni kiṃ karissāmā“ ti. „Yass<sup>14</sup> atthāya mayam kulagharam gaccheyyāma tam kammam antarā va nipphanam<sup>15</sup>, tattha gantvā kiṃ karissāma, nivattāmā“ ti dve pi ekacittā hutvā nivattiṃsu. Tassa ca dārakassa panthe jātattā Panthako ti nāmam

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> arahatte. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> arahattam. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> -vānijo. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -vānija-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> omits tattha.

<sup>6</sup> C<sup>o</sup> so ajja gacchāmā ti. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> divade. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> antarageha-, C<sup>o</sup> anantaragehavāsīnam. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> disvā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> anantarā-. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> nippanno.

akāmsu. Tassā na cirass' eva aparo pi gabbho patitṭhabhi. Sabbam purimanayen' eva vitthāretabbam. Tassa pi dārakassa panthe jātattā paṭhamajātassa Mahāpanthako ti nāmaṃ katvā itarassa Cullapanthako ti nāmaṃ akāmsu. Te dve pi dārake gahetvā attano vasanaṭṭhānam eva āgatā. Tesam tattha vasantānam ayaṃ Panthadārako aññe<sup>1</sup> dārake<sup>2</sup> cullapitā ti ayyako ti ayyakā ti<sup>3</sup> vadante<sup>4</sup> sutvā mātaram pucchi: „amma aññe<sup>1</sup> dārakā cullapitā ti ayyako ti ayyakā ti<sup>3</sup> vadanti, amhākaṃ nātakā n' atthīti“. „Ama tāta, tumhākaṃ ettha nātakā n' atthi, Rājagahanagare pana<sup>6</sup> vo dhanaseṭṭhi<sup>7</sup> nāma ayyako, tattha tumhākaṃ bahuṇātakā“ ti. „Kasmā tattha na gacchāma amma“ ti. Sā attano agamanakāraṇaṃ<sup>8</sup> puttassa kathetvā puttesu punappuna kathentesu sāmikaṃ āha: „ime dārakā ativiya kilamenti, kiṃ no mātāpitāro disvā maṃsaṃ khādisanti, ehi dārakānaṃ ayyakakulaṃ dassema“<sup>9</sup> ti. „Ahaṃ sammukhā va ṭhātum na sakkhissāmi, taṃ pana tattha nayissāmi“<sup>9</sup>. „Sādhū ayya, yena kenaci nayena dārakānaṃ ayyakakulam<sup>10</sup> eva datṭhum vaṭṭatīti“<sup>11</sup>. Dve pi janā dārake ādāya anupubbena Rājagahaṃ<sup>12</sup> patvā nagaradvāre<sup>13</sup> ekissā sālāya nivāsaṃ kappetvā dārakamātā dve dārake gahetvā<sup>14</sup> āgatabhāvaṃ mātāpitunnaṃ ārocāpesi. Te taṃ sāsanaṃ sutvā „saṃsāre carantānaṃ na putto dhītā<sup>15</sup> nāma n' atthi, te amhākaṃ mahāparādhikā, na sakkā tehi amhākaṃ cakkhupathe ṭhātum, ettakaṃ pana nāma dhanam gahetvā dve pi janā phāsukaṭṭhānaṃ gantvā jīvantu. dārake<sup>16</sup> pana idha pesentū“ ti. Seṭṭhidhītā mātāpitūhi<sup>17</sup> pesitaṃ dhanam gahetvā dārake āgataḍḍhānaṃ yeva hatthe datvā pesesi. Dārakā ayyakakule vaḍḍhanti. Tesu Cullapanthako atidaharo, Mahāpanthako pana ayyakena saddhiṃ Dasabalassa dhammakathaṃ sotum gacchati. Tassa niccaṃ Satthu sammukhā dhammaṃ suṇantassa pabbajjāya cittaṃ nami. So ayyakaṃ āha: „sace tumhe sampatichatha ahaṃ pabbajeyyan“ ti. „Kiṃ vadesi tāta, mayhaṃ sakalalokassāpi pabbajato tav' eva<sup>18</sup> pabbajjā bhaddikā, sace sakkosi pabbaja tātā“ ti sampatichhitvā Satthu santikaṃ gato. Satthā „kiṃ mahāseṭṭhi dārako te laddho“ ti. „Ama bhante, ayaṃ dārako mayhaṃ nattā<sup>19</sup>

<sup>1</sup> Ck C<sup>v</sup> aññe. <sup>2</sup> Ck dārako. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> cullapitā ayyako ayyakāti, C<sup>v</sup> cullapitāti ayyakoti ayyakati. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> vadantesu. <sup>5</sup> Ck cullapitā ayyakoti ayyakati, C<sup>s</sup> cullapitā ayyako ayyakāti, C<sup>v</sup> cullapitāti ayyakoti ayyakati. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> omits pana. <sup>7</sup> so all three MSS. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> āgamaṇa-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> na sakkhissāmi tvaṃ pana tattha nayissāmi, C<sup>v</sup> na sakkhissāmi taṃ pana nayissāmi. <sup>10</sup> Ck ayyakulam. <sup>11</sup> Ck C<sup>v</sup> vaddhatīti. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> -gaham. <sup>13</sup> Ck -dvārena. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> ādāya. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> repeats dhītā, C<sup>v</sup> na dhītā. <sup>16</sup> Ck dārako. <sup>17</sup> C<sup>v</sup> -pitūhi. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> tameva. <sup>19</sup> Ck nattāni.

‘tumahākam santike pabbajāmīti’ āha<sup>1</sup>. Satthā aññataram<sup>2</sup> piṇḍa-cārikam „imam dārakam pabbājehīti“ ānāpesi<sup>3</sup>. Thero tassa tacapañcakakammaṭṭhānam ācikkhitvā pabbājesi. So bahum Buddha-vacanam uggaṇhitvā paripuṇṇavasso upasampadam labhi, upasampanno yonisomanasikāre kamman karonto arahattam<sup>4</sup> pāpuṇi<sup>5</sup>. So jhāna-sukhena maggasukhena ca vītināmento cintesi: „sakkā nu kho imam sukham Cullapanthakassa dātun“ ti. Tato ayyakasetṭhissa santikam gantvā „mahāsetṭhi sace tumhe sampaticchatha aham Cullapanthakam pabbājeyyan“ ti āha. „Pabbājetha bhante“ ti. Thero Cullapanthakadārakam pabbājetvā dasasu sīlesu patitṭhāpesi. Cullapanthakasāmaṇero pabbajitvā va dandho ahoṣi,

Padumam yathā kokanadam sugandham  
pāto siyā phullam avītagandham  
Aṅgīrasam passa<sup>6</sup> virocamānam  
tapantam ādiccam iv<sup>7</sup> antalikkhe ti

imam ekam gātham catuḥi<sup>8</sup> māsehi gaṇhitum nāsakkhi. So kira Kassapasammāsambuddhakāle pabbajitvā paññavā<sup>9</sup> hutvā aññatarassa<sup>2</sup> dandhabhikkhuno uddesagahaṇakāle parihāsakeliṃ<sup>10</sup> akāsi. So bhikkhu tena parihāsenā<sup>10</sup> lajjito n’ eva uddesam gaṇhi na sajjhāyam akāsi. Tena kammenāyam pabbajitvā va<sup>11</sup> dandho jāto, gaṇhitagahitam padam upari upari gaṇhantassa nassati, tassa imam eva gātham gaṇhetum vāyaman-tassa cattāro māsā atikkantā. Atha nam Mahāpanthako āha: „Panthaka, tvaṃ imasmim sāsane abhabbo, catuḥi<sup>8</sup> māsehi ekam gātham pi gaṇhetum na sakkosi<sup>12</sup>, pabbajitakiccam pana tvaṃ katham matthakam pāpessasi, nikkhama ito vihārā“ ti nikkadḍhi. Cullapanthako Buddha-sāsane sinehena gihibhāvam<sup>13</sup> na pattheti. Tasmiṃ ca kāle Mahāpanthako bhattuddesako hoti. Jīvako Komārabbacco<sup>14</sup> bahum gandhamālam ādāya attano ambavanam gantvā Satthāram pūjetvā dhammam sutvā utṭhāyāsanaṃ Dasabalam vanditvā Mahāpanthakam upasamkanitvā „kittakā bhante Satthu santike bhikkhū“ ti pucchi. „Pañcamattāni satānīti.“ „Sve bhante buddhapamukhāni pañca bhikkhusatāni ādāya ambākam nivesane bhikkham gaṇhathā“ ti. „Upāsaka, Cullapanthako nāma dandho avirūḥhidhammo<sup>15</sup>, tam ṭhapetvā sesānam nimantaṇam<sup>16</sup>

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> pabbajāmīti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> añña-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> ānāpesi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> arahattam. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> pāpuṇi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> phassa. <sup>7</sup> so all three MSS. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> paññavā. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -kelam, C<sup>v</sup> paribhāsakeliṃ. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> paribhāsenā. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> omits va. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> gaṇhetumasakkosi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gihī-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -bhaṇḍo. <sup>15</sup> C<sup>v</sup> avirūhi-. <sup>16</sup> C<sup>v</sup> nimantaṇam.

paṭicchānīti<sup>1</sup>“ thero āha. Tam sutvā Cullapanthako cintesi: „thero ettakānaṃ bhikkhūnaṃ nimantaṇaṃ paṭicchanto maṃ bāhiraṃ katvā paṭicchati, nissamsayaṃ mayhaṃ bhātikassa mayi cittaṃ<sup>1</sup> bhinnaṃ bhavissati, kiṃ dāni mayhaṃ iminā sāsaṇaṇa, gihī hutvā dānādāni puñṇāni<sup>2</sup> karonto jīviṣṣāmi<sup>3</sup>“ so punadivase pāto va „gihī bhavissāmi<sup>4</sup>“ pāyāsi. Satthā paccūsakāle yeva lokam olovento imaṃ kāraṇam disvā paṭhamataraṃ gantvā Cullapanthakassa gamanamagge dvāra-koṭṭhake caṃkamanto aṭṭhāsi. Cullapanthako gharā nikkhamanto Satthāraṃ disvā upasaṃkamitvā vandi. Atha naṃ Satthā „kahaṃ pana tvaṃ Cullapanthaka imāya velāya gacchasīti“ āha. „Bhātā maṃ bhante nikkadḍhati, tenāhaṃ vibbhamitum gacchāmi<sup>5</sup>“. „Cullapanthaka, tava pabbajjā nāma mama santakā, bhātara nikkadḍhito kasmā mama santikaṃ nāgañchi, ehi kin te gihibhāvena<sup>6</sup>, mama santike bhavissasīti“ Cullapanthakaṃ ādāya gantvā gandhakuṭipamukhe nisīdāpetvā „Cullapanthaka puratthābhimukho hutvā imaṃ pilotikaṃ rajoharaṇaṃ rajoharaṇaṃ ti parimajjanto idh’ eva hohīti“ iddhiyā abhisamkhaṭaṃ parisuddhaṃ pilotikaṃ datvā kāle ārocite bhikkhusaṃghapariyanto Jivakassa gehaṃ gantvā paññattāsane<sup>7</sup> nisīdi. Cullapanthako<sup>8</sup> pi suriyaṃ olovento taṃ<sup>9</sup> pilotikakhaṇḍaṃ rajoharaṇaṃ rajoharaṇaṃ ti parimajjanto nisīdi. Tassa taṃ pilotikakhaṇḍaṃ parimajjantassa parimajjantassa kilīṭṭhaṃ ahosi. Tato cintesi: „idaṃ pilotikakhaṇḍaṃ ativiya<sup>10</sup> parisuddhaṃ, imaṃ pana attabhāvaṃ nissāya purimapakatim vijahitvā evaṃ kilīṭṭhaṃ jātaṃ, aniccā vata saṃkhārā“ ti khayavayaṃ paṭṭhapento vipassanaṃ vadḍhesi. Satthā Cullapanthakassa<sup>11</sup> cittaṃ vipassanaṃ<sup>12</sup> ārūlhaṃ ti natvā „Cullapanthaka<sup>13</sup>, tvaṃ ‘etaṃ pilotikakhaṇḍaṃ eva saṃkilīṭṭhaṃ rajarañjitaṃ<sup>14</sup> jātaṃ’ ti mā saññaṃ kari, abbhantare pana<sup>15</sup> te rāgarajādayo atthi, te harāhīti“ vatvā obhāsaṃ vissajjettvā purato nisinno viya paññāyamānarūpo<sup>16</sup> hutvā imā gāthā abbhāsi:

Rāgo rajo na ca pana reṇu<sup>17</sup> vuccati,  
rāgass’ etaṃ adhivacanaṃ rajo ti;  
etaṃ rajaṃ vippajahitvā bhikkhavo  
viharanti te vigatarajassa sāsane.

<sup>1</sup> C° nissamsayaṃ mayi bhātikassa cittaṃ. <sup>2</sup> C° C° puñṇāni. <sup>3</sup> C° C° gihī.

<sup>4</sup> C° paññatte āsane, C° C° paññattāsane. <sup>5</sup> C° C° cūla-. <sup>6</sup> C° tā. <sup>7</sup> C° ati.

<sup>8</sup> C° vipassanā. <sup>9</sup> C° rajañjitaṃ corrected to rañjitaṃ. <sup>10</sup> C° omits pana.

<sup>11</sup> C° C° paññā-. <sup>12</sup> C° reṇu.

Doso rajo -pe-.

Moho rajo na ca pana reṇu<sup>1</sup> vuccati,  
mohass' etaṃ adhivacanāṃ rajo ti;  
etaṃ rajaṃ vip̐pajahitvā bhikkhavo  
viharanti te vigatarajassa sāsane ti.

Gāthāpariyosāne Cullapanthako<sup>2</sup> saha paṭisambhidāhi arahattam<sup>3</sup> pāpuṇi<sup>4</sup>,  
Paṭisambhidāhi yev' assa tiṇi<sup>5</sup> Piṭakāni āgamiṃsu<sup>6</sup>. So kira pubbe  
rājā hutvā nagaraṃ padakkhiṇaṃ karonto<sup>7</sup> nalāṭato sede muṇcante<sup>8</sup>  
parisuddhena sāṭakena nalāṭantaṃ puṇji<sup>9</sup>. Sāṭako kiliṭṭho ahoṣi. So  
„imaṃ sariraṃ nissāya evarūpo parisuddho sāṭako pakatiṃ jahitvā  
kiliṭṭho jāto, aniccā vata saṃkhāra“ ti aniccasaṇṇaṃ<sup>10</sup> paṭilabhi, tena  
kāraṇen' assa rajoharaṇaṃ eva paccayo jāto. Jivako pi kho<sup>11</sup> Komāra-  
bhacco<sup>12</sup> Dasabalassa dakkhiṇodakaṃ upanāmesi. Satthā „nanu Jivaka  
vihāre bhikkhū<sup>13</sup> atthi<sup>14</sup>“ hatthena pattaṃ pidahi. Mahāpanthako  
„nanu bhante vihāre n' atthi bhikkhū ti<sup>14</sup>“ āha. Satthā „atthi Jivakā“  
'ti āha. Jivako „tena hi bhante<sup>15</sup> gaccha<sup>16</sup>, vihāre bhikkhūnaṃ atthi-  
bhāvaṃ vā natthibhāvaṃ vā jānāhīti“ purisaṃ pesesi. Tasmim' khaṇe  
Cullapanthako<sup>2</sup> „mayhaṃ bhātiko 'vihāre bhikkhū n' atthi<sup>14</sup>“ bhaṇati,  
vihāre<sup>17</sup> bhikkhūnaṃ atthibhāvaṃ assa pakāśessāmīti<sup>18</sup> sakalaṃ amba-  
vanaṃ bhikkhūnaṃ nēva<sup>18</sup> pūresi. Ekacce bhikkhū cīvarakammaṃ  
karonti, ekacce rajanakammaṃ<sup>19</sup>, ekacce sajjhāyaṃ karontīti evaṃ  
aṇṇamaṇṇaṃ<sup>20</sup> asadisāṃ bhikkhusaṃsaṃ māpesi. So puriso vihāre  
bahū bhikkhū disvā nivattitvā „ayya sakalaṃ ambavanaṃ bhikkhūhi  
paripunṇaṃ“ ti Jivakassa ārocesi. Thero pi kho tatth' eva<sup>21</sup>

„Sahassakkhattuṃ attānaṃ nimminivāna Panthako

nisīdi ambavane ramme yāva kālappavedanā“ ti.

Atha Satthā taṃ purisaṃ āha: „vihāraṃ gantvā 'Satthā Cullapanthakam<sup>22</sup>  
nāma pakkosati<sup>21</sup> vadehīti“. Tena gantvā tathā vutte „ahaṃ Culla-  
panthako<sup>22</sup> ahaṃ Cullapanthako<sup>23</sup>“ ti mukhasaṃsaṃ uṭṭhahi. Puriso  
gantvā „sabbe pi kira bhante Cullapanthakā<sup>23</sup> yeva nāmā“ 'ti āha.  
„Tena hi tvaṃ gantvā yo 'ahaṃ Cullapanthako<sup>22</sup> ti paṭhamam vadati

<sup>1</sup> Ck reṇu. <sup>2</sup> Ck Cṽ cūla-. <sup>3</sup> Cṣ arahattam. <sup>4</sup> Ck pāpuṇi. <sup>5</sup> Ck tiṇi. <sup>6</sup> Ck agamiṃsu. <sup>7</sup> Cṣ karonte. <sup>8</sup> Cṣ muccante. <sup>9</sup> Cṽ puṇji corrected to puṇchī. <sup>10</sup> Ck Cṽ -saṇṇaṃ. <sup>11</sup> Ck omits kho. <sup>12</sup> Ck -bhaṇḍo corrected to -bhacco? Cṽ -bhaddho. <sup>13</sup> Cṣ bhikkhu. <sup>14</sup> Cṣ vihāre bhikkhū natthi. <sup>15</sup> Cṣ bhante. <sup>16</sup> Ck repeats gaccha. <sup>17</sup> Cṣ adds natthi. <sup>18</sup> Ck Cṽ bhikkhūnaṃ nēva. <sup>19</sup> Cṣ rajatakammaṃ? <sup>20</sup> Cṽ aṇṇamaṇṇaṃ. <sup>21</sup> Ck nattheva. <sup>22</sup> Ck cūla-, Cṽ cūla-. <sup>23</sup> Ck Cṽ cūla-.

taṃ hatthe gaṇha, avasesā antaradhāyissantīti<sup>1</sup>. So tathā akāsi. Tāvad eva saḥassamattā bhikkhū antaradhāyīnsu. Thero gatenā purisena saddhīm agamāsi. Satthā bhattakiccapariyosāne Jivakaṃ āmantesi: „Jivaka, Cullapanthakassa<sup>1</sup> pattaṃ gaṇha, ayaṇ<sup>2</sup> te anumodanaṃ karissatīti<sup>3</sup>. Jivako tathā akāsi. Therō sīhanādaṃ nadanto<sup>3</sup> taruṇasiho viya tihi Piṭakehi saṃkhobhetvā anumodanaṃ akāsi. Satthā utthāyāsanaṃ bhikkhusaṃghaparivāro vihāraṃ gantvā bhikkhūhi vatte dassite utthāyāsanaṃ gandhakuṭipamukhe ṭhatvā bhikkhusaṃghassa Sugatovādaṃ datvā kaṇṇmatthānaṃ kathetvā bhikkhusaṃghaṃ uyyojetvā surabhigandhavāsitaṃ<sup>4</sup> gandhakuṭīm pavisitvā dakkhiṇena passena sīhaseyyaṃ upagato. Atha sāyaṇhasamaye dhammasabbhāyaṃ bhikkhū ito c' ito ca samosarivā rattakambalasāṇiṃ parikkhipantā viya nisīditvā Satthu guṇakathaṃ ārabhiṃsu: „āvuso, Mahāpanthako Cullapanthakassa ajjhāsayāṃ ajānanto 'catuḥi<sup>5</sup> māsehi ekaṃ gāthaṃ gaṇhituṃ na sakkoti, dandho ayaṇ' ti vihārā nikkadḍhi, Sammā-sambuddho pana attano anuttaradhammarājatāya ekasmiṃ yev' assa antarabhatte saha paṭisambhidāya<sup>6</sup> arahattaṃ adāsi, tiṇi Piṭakāni paṭisambhidāhi yeva āgatāni<sup>7</sup>, aho Buddhānaṃ balan<sup>8</sup> nāma mahantaṃ<sup>9</sup> ti. Atha Bhagavā dhammasabbhāyaṃ imāni kathāpavattiṃ nātvā „ajja mayā gantuṃ vaṭṭatīti<sup>10</sup>.“ Buddhaseyyāya utthāya surattadupattaṃ nivāsetvā vijjullatā viya kāyabandhanaṃ bandhitvā rattakambalasadi-saṃ Sugatamahācīvaraṃ pārupitvā<sup>10</sup> surabhigandhakuṭito nikkhamma mattavaravāraṇasihavikkantavilāsa<sup>11</sup> anantāya Buddhalīlāya dhammasabbhāyaṃ gantvā alaṃkatamaṇḍapamajjhe supaṇṇattavarabuddhā-sanaṃ<sup>12</sup> abhiruyha chabbannabuddharasmiyo vissajjento aṇṇavakucchiṃ obhāsayamāno Yugandharamatthake bālasuriyo viya āsanamajjhe nisīdi. Sammāsambuddhe pana āgatamatte bhikkhusaṃgho kathaṃ pacchinditvā tuṇhī ahoṣi. Satthā mudukena mettacittena paṇisaṃ oloketvā „ayaṃ paṇisā ativiya sobhati, ekassa<sup>13</sup> pi hatthakukkuccaṃ vā pādakukkuccaṃ vā ukkāsitāsaddo vā khipitāsaddo vā n' atthi, sabbe p' ime Buddha-gāravena sagāravā Buddhatejena tajjitā mayi āyukappam pi akathetvā nisinne paṭhamaṃ kathaṃ samutthāpetvā na kathessanti, kathāsamutthāpanavattan nāma mayā va jānitabbaṃ, aham eva paṭhamaṃ kathessā-mīti<sup>14</sup> madhurena brahmassaarena bhikkhū āmantetvā „kāya nu 'ttha

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> cullapanthassa. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> ayaṇ. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> nadantena. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> sūrabhigandhavāsavāsitaṃ, C<sup>o</sup> surabhigandhavāsamāsitaṃ. <sup>5</sup> so all three MSS. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> paṭisambhidāhi.

<sup>7</sup> C<sup>k</sup> paṭisambhidāyeva āgatā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> balan. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> vaddhatīti, C<sup>o</sup> vaddhātīti.

<sup>10</sup> C<sup>k</sup> pārupitvā? <sup>11</sup> C<sup>o</sup> mattavarāṇa-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> supaṇṇatta-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> phassa.

bhikkhave etarahi kathāya sannisinā, kā ca pana vo antarākathā vipakata<sup>1</sup> ti āha. „Bhante, na mayam imasmim thāne nisinnā aññam tiracchānakatham katham, tumhākaṃ yeva pana guṇe vaṇṇayamānā<sup>2</sup> nisinn’ amhā“ ti. „āvuso, Mahāpanthako Cullapanthakassa ajjhāsayaṃ ajānanto -pe- aho Buddhānaṃ balan nāma mahantaṃ“ ti. Satthā bhikkhūnaṃ katham sutvā „bhikkhave, Cullapanthako maṃ nissāya idāni tāva dhammesu dhammamahantataṃ patto, pubbe pana maṃ nissāya bhogesu pi bhogamahantataṃ pāpuṇīti“ āha. Bhikkhū tass’ atthassa āvibhāvattham Bhagavantam yācimsu. Bhagavā bhavantarena paṭicchannaṃ kāraṇaṃ pākataṃ akāsi:

Atīte Kāsiratthe Bārānasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto setthikule nibbattitvā vayappatto setthi-  
thānaṃ labhitvā Cullakasetthi<sup>3</sup> nāma ahosi. So paṇḍito vyatto sabbanimittāni jānāti. So ekadivasam rājūpaṭṭhānaṃ gacchanto antaravithiyaṃ matamūsikaṃ disvā tamkhaṇe nak-  
khattaṃ samānetvā idam āha: „sakkā<sup>4</sup> cakkhumatā kulaputtena imaṃ unduraṃ gahetvā dārābharaṇaṃ vā<sup>5</sup> kātuṃ kammante ca<sup>6</sup> payojetuṃ“ ti. Aññataro duggatakulaputto taṃ setthissa vacanaṃ sutvā „nāyaṃ ajānitva<sup>6</sup> kathessatīti“ mūsikaṃ gahetvā ekasmim āpane<sup>7</sup> bilālass’ atthāya datvā kākaṇikaṃ<sup>8</sup> labhi. Tāya kākaṇikāya<sup>9</sup> phāṇitaṃ<sup>9</sup> gahetvā ekena kuṭena pāṇiyaṃ<sup>10</sup> gaṇhi. So araññato<sup>11</sup> āgacchante mālākāre<sup>12</sup> disvā thokaṃ thokaṃ phāṇitakhaṇaṃ<sup>13</sup> datvā ulumkena pāṇiyaṃ<sup>14</sup> adāsi. Te tassa ekekaṃ pupphamuṭṭhiṃ adāmsu. So tena pupphamūlena punadivase pi phāṇitaṃ<sup>15</sup> ca pāṇiyaghaṭaṃ ca gahetvā pupphārā-  
mam eva gato. Tassa taṃ divasaṃ mālākārā<sup>16</sup> adḍhacitake<sup>17</sup> pupphagacche datvā agamaṃsu. So na cirass’ eva iminā upāyena attha kāhāpane labhi. Puna ekasmim vātavutthidivase rājuyyāne bahū<sup>18</sup> sukkhadandaṃ ca sakhā ca palāsaṃ ca vātena patitaṃ hoti. Uyyānapālo chaḍḍetuṃ<sup>19</sup> upāyaṃ na

<sup>1</sup> Ck vipakathā, Cv vipakathā corrected to vipakata. <sup>2</sup> Ck vaṇṇayamānā.

<sup>3</sup> so all three MSS. <sup>4</sup> Ck sakkhā. <sup>5</sup> Cv kammantena. <sup>6</sup> Cv ajānetva. <sup>7</sup> Ck Ck

āpane. <sup>8</sup> Ck kākaṇi-. <sup>9</sup> Ck phāṇitaṃ. <sup>10</sup> Ck pāṇiyaṃ, Cv pāṇiyaṃ. <sup>11</sup> Ck añña-

sotā, Ck Cv araṇṇato. <sup>12</sup> Ck Cv mālākāre. <sup>13</sup> Ck Ck phāṇita-. <sup>14</sup> Ck pāṇiyaṃ.

<sup>15</sup> Ck phāṇitaṃ. <sup>16</sup> Ck Cv mālākārā. <sup>17</sup> Ck -vitake, Ck -mitake. <sup>18</sup> Ck Cv bahu.

<sup>19</sup> Ck jaḍḍetuṃ, Ck chaḍḍetuṃ.

*passati.* So tattha gantvā „sace imāni dārupaṇṇāni mayhaṃ dassasi ahaṃ<sup>1</sup> te imāni sabbāni niharissāmi<sup>2</sup>“ uyyānapālaṃ āha. So „gaṇha ayya“<sup>3</sup> ti sampaticchi. Cullantevāsiko dāra-kānaṃ keḷimaṇḍalaṃ<sup>4</sup> gantvā phānitaṃ<sup>5</sup> datvā muluttena sab-bāni dārupaṇṇāni niharāpetvā uyyānadvāre rāsiṃ kāresi<sup>6</sup>. Tada rājakumbhakāro rājakulānaṃ bhājanānaṃ pacanatthāya dārūni pariyesamāno uyyānadvāre tāni disvā tassa hatthato vikkīṇitvā gaṇhi. Tam divasaṃ Cullantevāsiko dāruvikkayena soḷasa kahāpaṇe cātiādini ca pañca bhājanāni<sup>7</sup> labhi. So catuvīsatiyā kahāpaṇesu jātesu „atthi ayaṃ upāyo mayhaṃ“<sup>8</sup> ti nagaradvārato avidūratthāne ekaṃ pāṇiyacātiṃ ṭhapetvā pañcasate tiṇahārake pāṇiyena upatthahi. Te āhaṃsu: „tvaṃ samma amhākaṃ bahūpakāro<sup>9</sup>, kiṃ<sup>10</sup> te karomā“<sup>11</sup> ti. So „mayhaṃ kicce uppanne karissathā“<sup>12</sup> ti vatvā ito c’ ito ca<sup>13</sup> vicaranto thalapatha-kammikena ca jalapathakammikena<sup>14</sup> ca saddhiṃ mittasanthavaṃ akāsi. Tassa thalapathakammiko „sve“<sup>15</sup> imaṃ nagaraṃ assa-vāṇijako<sup>16</sup> pañca assasatāni gahetvā āgamissatīti<sup>17</sup> ācikkhi. So tassa vacanaṃ sutvā tiṇahārake āha: „ajja mayhaṃ ekekaṃ tiṇakalāpaṃ detha, mayā ca tiṇe avikkīte<sup>18</sup> attano tiṇaṃ mā vikkīṇathā“<sup>19</sup> ti. Te „sādhū“<sup>20</sup> ti sampaticchitvā pañca tiṇa-kalāpasatāni āharitvā tassa ghare pāṭayīmsu. Assavāṇijo<sup>21</sup> sakalanagare assānaṃ tiṇaṃ<sup>22</sup> alabhivā tassa sahasaṃ datvā taṃ tiṇaṃ gaṇhi. Tato katipāhaccayena tassa<sup>23</sup> jalapatha-kammikasahāyako ārocesi: „paṭṭanaṃ mahānāvā āgatā“<sup>24</sup> ti. So „atthi ayaṃ upāyo“<sup>25</sup> ti atthahi kahāpaṇehi sabbaparivāra-sampannaṃ<sup>26</sup> tāvakālikaṃ<sup>27</sup> rathaṃ gahetvā mahantena yasena nāvāpaṭṭanaṃ gantvā ekaṃ aṅgulimuddikaṃ nāvāya saccakāraṃ datvā avidūratthāne sāniṃ parikkhipāpetvā nisinno purise āṇāpesi: „bāhirato vāṇijesu<sup>28</sup> āgatesu tatiyena pāṭihārena<sup>29</sup>

<sup>1</sup> C° ahaṃ. <sup>2</sup> C° keḷi-, C° keḷimaṇḍalaṃ. <sup>3</sup> C° phāni-. <sup>4</sup> C° karesi. <sup>5</sup> C° omits pañca bhājanāni. <sup>6</sup> C° C° bahū upakāro. <sup>7</sup> C° kiṃ. <sup>8</sup> C° omits ca. <sup>9</sup> C° jala-kammikena. <sup>10</sup> C° ssa. <sup>11</sup> C° -vāni-. <sup>12</sup> C° C° avikkīte. <sup>13</sup> C° C° cāriṃ. <sup>14</sup> C° C° ssa. <sup>15</sup> C° -parivāra-. <sup>16</sup> C° -kālikaṃ. <sup>17</sup> C° pāṭihāriyena.



ārocethā“<sup>1</sup> ti. „Nāvā āgatā“ ti sutvā Bārāṇasito satamattā<sup>1</sup> vāṇijā „bhaṇḍaṃ gaṇhāmā“<sup>2</sup> ti āgaminīsu. „Bhaṇḍaṃ tumhe na labhissatha, asukaṭṭhāne nāma mahāvāṇijena saccaḥāro dinno“ ti. Te taṇi<sup>3</sup> sutvā tassa santikaṃ āgatā. Pādamūlikapurisā purimasaññāvasena tatiyena pāṭilārena tesam<sup>4</sup> āgatabhāvāni ārocesuṃ. Te satamattāpi<sup>4</sup> vāṇijā ekekaṃ sahaṣsaṃ datvā tena saddhiṃ nāvāya pattikā hutvā puna ekekaṃ sahaṣsaṃ datvā patthiṃ vissajjāpetvā bhaṇḍaṃ attano santakaṃ akāmu. Cullantevāsiko dve satasahaṣṣāni gaṇhitvā Bārāṇasiṃ āgantvā „kataññunā<sup>5</sup> bhavituṃ<sup>6</sup> vaṭṭatīti“ ekaṃ satasahaṣṣaṃ gāhāpetvā<sup>7</sup> Cullakasetṭhissa samīpaṃ gato. Atha naṃ seṭṭhi<sup>8</sup> „kin te tāta katvā idaṃ dhaṇaṃ laddhaṃ“ ti pucchi. So „tumhe<sup>9</sup> kathitaupāye ṭhatvā catumāsabbhantaren’ eva laddhaṃ“ ti mata-mūsikaṃ ādiṃ katvā sabbhaṃ vatthuṃ kathesi. Cullamahāseṭṭhi<sup>8</sup> tassa vacanaṃ sutvā „na dāni evarūpaṃ dārakaṃ parasantakaṃ kātum vaṭṭatīti<sup>10</sup>“ vayappattaṃ dhītaraṃ datvā sakalakūṭumbassa sāmikaṃ akāsi<sup>11</sup>. So seṭṭhino accayena tasmiṃ nagare seṭṭhitṭhānaṃ labhi. Bodhisatto pi yathākammaṃ agamāsi.

Sammāsambuddho pi imaṃ dhammadesanaṃ kathetvā abhisambuddho va imaṃ gāthaṃ kathesi:

Appakena pi medhāvi<sup>12</sup> pābhatena vicakkhaṇo  
samuṭṭhāpeti attānaṃ aṇuṃ aggīva santhamaṃ ti. 4.

Tattha appakena pīti thokenāpi parittakenāpi, medhāvīti paññavā<sup>13</sup>, pābhatenā<sup>13</sup> ti bhaṇḍamūlena, vicakkhaṇo ti vohāraḥkusalā<sup>14</sup>, samuṭṭhāpeti attānaṃ ti mahantaṃ dhaṇaṃ ca yasaṃ ca<sup>15</sup> uppādetvā tattha attānaṃ saṇṭhapeti<sup>16</sup> patiṭṭhāpeti, yathā kim: aṇuṃ aggīva santhamaṃ, yathā paṇḍito puriso parittaṃ aggaṃ anukkamaṇa gomayacūṇādīni pakkhipitvā mukhavātena<sup>17</sup> dhamanto samuṭṭhāpeti vadḍhethi mahantaṃ aggikkhandhaṃ karoti evaṃ eva paṇḍito thokaṃ pi pābhatāni labhitvā nānūpāyehi payojetvā dhaṇaṃ ca yasaṃ ca<sup>18</sup>

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> sattamattā, C<sup>v</sup> sattamattāni. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> saṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> omits tesam. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> sakamattāpi.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> kataññūtā? <sup>6</sup> C<sup>v</sup> bhāvitum. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> gahāpetvā. <sup>8</sup> so all three MSS. <sup>9</sup> so

all three MSS. instead of tumhehi? <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> vaddhatīti. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> adāsi, C<sup>v</sup> ādāsi.

<sup>12</sup> C<sup>k</sup> medhāvi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> paññavā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> vohāraḥ kusalo. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> mahantaṃ

dhanasaṇcayam. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> saṇṭhapeti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> sukhavātena. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> dhanasañ-

cayaṇa, C<sup>k</sup> omits yasaṃ ca.

vaḍḍheti vaḍḍhetvā ca pana tattha attānaṃ paṭiṭṭhāpeti, tāya eva vā pana dhanayasamahantatāya attānaṃ samuṭṭhāpeti, abhiññātam<sup>1</sup> pākaṃ karoti attho.

Iti Bhagavā „bhikkhave, Cullapanthako maṃ nissāya idāni dhammesu dhammamahantatam patto, pubbe pana bhogesu pi bhoga-mahantatam pāpuṇīti“.

Evam imaṃ dhammadesanaṃ dassetvā dve vātthūni kathetvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā Cullantevāsiko Cullapanthako ahosi, Cullakamahāseṭṭhi<sup>2</sup> pana aham eva ahosin“ ti desanaṃ niṭṭhapesi. Cullakaseṭṭhijātakaṃ<sup>3</sup>.

### 5. Taṇḍulanālijātaka.

Kim agghati taṇḍulanālikā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Lāludāyittheraṃ<sup>4</sup> ārabha katesi. Tasmim samaye āyasmā Dabbo Mallaputto saṃghassa bhattuddesako hoti. Tasmim pāto va salākabhattāni uddisamāne<sup>5</sup> Udāyittherassa<sup>6</sup> kadāci varabhattaṃ pāpuṇīti<sup>7</sup> kadāci lāmakabhattāni. So lāmakabhattassa pattadivase salākaggaṃ<sup>8</sup> ākulaṃ karoti: „kim Dabbo va“ salākam dātuṃ jānāti, amhe na jānāmā“ ti<sup>10</sup> vadati. Tasmim salākaggaṃ ākulaṃ karonte „handa dāni tvam eva salākā dehīti“ salākapacchim adamsu. Tato paṭṭhāya so saṃghassa salākam adāsi, dadanto pana idam varabhattan ti vā lāmakabhattan ti vā asukavassagge varabhattaṃ ṭhitam asukavassagge lāmakabhattan ti vā na jānāti, ṭhitikaṃ karonto pi asukavassagge ṭhitikā ti na sallakkheti, bhikkhūnaṃ ṭhitavelāya imasmin ṭhāne ayaṃ ṭhitikā ṭhitā imasmin ṭhāne<sup>11</sup> ayaṃ ti bhūmiyaṃ vā bhittiyaṃ vā lekhaṃ kaḍḍhati<sup>12</sup>. Punadivase salākagge bhikkhū mandatarā vā honti bahutarā vā. tesu mandataresu lekhā heṭṭhā hoti bahutaresu upari, so ṭhitikaṃ ajānanto lekhāsāññāya<sup>13</sup> salākam deti. Atha naṃ bhikkhū „āvuso Udāyi<sup>14</sup> lekhā nāma heṭṭhā vā hoti<sup>15</sup> upari vā, varabhattaṃ pana asukavassagge ṭhitam lāmakabhattam asukavassagge“ ti āhamsu. So bhikkhū<sup>16</sup> paṭippharanto „yadi evam ayaṃ lekhā kasmā evam ṭhitā, kim aham tumbākam saddahāmi, imissā lekhāya saddahāmiti“ vadati. Atha naṃ daharā ca sāmaṇerā<sup>17</sup> ca „āvuso

<sup>1</sup> Ck Cv abhiññātam. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> Ck cullaseṭṭhi-. <sup>4</sup> Ck Cv lāludāyittheraṃ, Cc lāludāyittheraṃ. <sup>5</sup> Cc uddisamāno. <sup>6</sup> Ck Cv udāyittherassa. <sup>7</sup> Ck pāpuṇi. <sup>8</sup> Cc salākabhattam. <sup>9</sup> Ck omits va, Cv dabbam va. <sup>10</sup> Cc adds pi. <sup>11</sup> Cv omits ayaṃ . . ṭhāne. <sup>12</sup> Cc kaḍḍheti. <sup>13</sup> Ck Cv -saññāya. <sup>14</sup> Cc udāyi. <sup>15</sup> Cc omits hoti. <sup>16</sup> Ck Cc bhikkhu. <sup>17</sup> Cc sāmaṇerā.

Lāludāyī<sup>1</sup>, tayi salākā<sup>2</sup> dente bhikkhū lābhena parihāyanti, na tvaṃ dātum anucchaviko, niggaṇṇa ito<sup>3</sup> ti salākaggato nikkuddhimsu. Tasmim̐ khane salākagge mahantaṃ kolāhalaṃ ahoṣi. Taṃ sutvā Satthā Anandattheraṃ<sup>4</sup> pucchi: „Ānanda, salākagge mahantaṃ kolāhalaṃ, kimsaddo nāṃ<sup>5</sup> eso<sup>6</sup> ti. Thero Tathāgatassa taṃ atthaṃ ārocesi. „Ānanda, na idāṃ<sup>7</sup> eva Udāyī<sup>8</sup> attano bālatāya paresaṃ lābhahāniṃ karoti, pubbe pi akāsi yevā<sup>9</sup> ti āha. Thero tass<sup>10</sup> atthassa āvibhāvatthaṃ Bhagavantaṃ yāci. Bhagavā bhavantarena paṭicchannaṃ kāraṇaṃ pakaṭṭhaṃ akāsi:

Atīte Kāsiratthe Bārāṇasīyaṃ Brahmaddatto rājā ahoṣi. Tadā amhakaṃ Bodhisatto tassa agghakārako ahoṣi, hatthiassādini c<sup>11</sup> eva maṇisuvannādini ca agghāpeti, agghāpetvā bhaṇḍasāmikānaṃ<sup>12</sup> bhaṇḍānurūpam eva mūlaṃ dāpesi. Rājā pana luddho hoti, so lobhapakatiyā<sup>13</sup> evaṃ cintesi: „ayaṃ agghāpanako evaṃ agghāpento na cirass<sup>14</sup> eva mama gehe dhanam parikkhayaṃ gamissati<sup>15</sup>, aññaṃ<sup>16</sup> agghāpanakaṃ karissāmīti<sup>17</sup> so sihapañjaraṃ ugghāṭetvā rājaṅgaṇaṃ olokento ekaṃ gāmika-manussaṃ lolabālaṃ rājaṅgaṇena gacchantam̐ disvā „esa mayhaṃ agghāpanakakammaṃ kātum sakkhissatīti<sup>18</sup> taṃ pakkosāpetvā „sakkhissasi bhane amhakaṃ agghāpanakakammaṃ<sup>19</sup> kātum<sup>20</sup> ti āha. „Sakkhissāmi devā<sup>21</sup> ti. Rājā attano dhanarakkhaṇatthāya<sup>22</sup> taṃ bālaṃ agghāpanakakamme<sup>23</sup> ṭhapesi. Tato paṭṭhāya so bālo hatthiassādini agghāpento agghaṃ hāpetvā yathāruciya<sup>24</sup> katheti, tassa ṭhānantare ṭhitattā yaṃ so katheti taṃ eva mūlaṃ hoti. Tasmim̐ kāle uttarāpathato eko assa-vāṇijo<sup>25</sup> pañca assasatāni ānesi. Rājā taṃ purisaṃ pakkosāpetvā asse agghāpesi. So pañcannaṃ assasatānaṃ ekaṃ taṇḍulanālikaṃ<sup>26</sup> aggham akāsi, katvā ca pana „assavāṇijassa<sup>27</sup> ekaṃ taṇḍulanālikaṃ<sup>28</sup> dethā<sup>29</sup> ti vatvā asse assa-

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> lāludāyī. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> salākā corrected to salāke. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> ānandattheraṃ. <sup>4</sup> so all three MSS. instead of gamessati? <sup>5</sup> C<sup>5</sup> sāmikānaṃ. <sup>6</sup> C<sup>6</sup> C<sup>7</sup> -pakatitāya. <sup>7</sup> C<sup>8</sup> aññaṃ. <sup>8</sup> C<sup>9</sup> agghapanika-, C<sup>10</sup> agghāpanika-. <sup>9</sup> C<sup>11</sup> C<sup>12</sup> -rakkhana-. <sup>10</sup> C<sup>13</sup> agghāpaniyakamme, C<sup>14</sup> agghāpaniyakamme. <sup>11</sup> C<sup>15</sup> -rūciyā. <sup>12</sup> C<sup>16</sup> -vāṇijo. <sup>13</sup> C<sup>17</sup> -nālikaṃ. <sup>14</sup> C<sup>18</sup> -vāṇijassa.

sālāyaṃ saṇṭhāpesi. Assavāṇijo<sup>1</sup> porāṇakaagghāpanikassa<sup>2</sup> saṇ-  
tikam gantvā taṃ pavattim ārocetvā „idāni kim kattabban“ ti  
pucchi. So āha: „tassa purisassa lañcam<sup>3</sup> datvā evaṃ puc-  
chatha: „amhākam tāva assā ekaṃ taṇḍulanālikam<sup>4</sup> agghantīti<sup>5</sup>“  
nātam etaṃ, tumhe pana nissāya taṇḍulanāliya<sup>6</sup> aggham jāni-  
tukāṃ<sup>7</sup> amha<sup>8</sup>, sakkhissatha no rañño<sup>9</sup> santike thatvā ‘sā taṇḍu-  
lanālikā<sup>6</sup> idam nāma agghatīti’ vattun ti, sace ‘sakkomīti’ vadati  
taṃ gahetvā rañño<sup>9</sup> santikam gacchatha, aham pi tattha  
āgamissāmīti<sup>10</sup>. Assavāṇijo<sup>1</sup> „sādhū“ ti Bodhisattassa vacanam  
sampaṭicchitvā agghāpanikassa lañcam<sup>3</sup> datvā tam attham  
ārocāpesi. So lañcam<sup>3</sup> labhitvā va „sakkhissāmi taṇḍulanālim  
agghāpetun“ ti. „Tena hi gacchāma rājakulan“ ti taṃ ādāya  
rañño<sup>9</sup> santikam agamāsi. Bodhisatto pi aññe pi bahuamaccā  
agamāṃsu. Assavāṇijo<sup>1</sup> rājānam vanditvā „aham deva pañ-  
cannam assasatānam ekaṃ taṇḍulanālim<sup>9</sup> agghanabhāvaṃ jānim,  
‘sā pana taṇḍulanāli kim agghatīti’ agghāpanikam puccha devā“  
ti. Rājā taṃ pavattim ājānanto „ambho agghāpanika pañca  
assasatāni kim agghantīti<sup>10</sup>“ pucchi. „Taṇḍulanālim<sup>9</sup> devā“ ti.  
„Hotu bhāṇe, pañca assasatāni<sup>11</sup> tāva taṇḍulanālim<sup>12</sup> agghantu, sā  
pana kim agghati taṇḍulanālikā<sup>13</sup>“ ti pucchi. So bālapuriso  
„Bārāṇasim<sup>14</sup> santarabāhiram agghati taṇḍulanālikā<sup>15</sup>“ ti āha.  
So kira pubbe rājānam anuvattanto ekaṃ sālitaṇḍulanālim<sup>16</sup>  
assānam aggham<sup>17</sup> akāsi, puna vāṇijakassa<sup>18</sup> hatthato lañcam<sup>3</sup>  
labhitvā tassā<sup>19</sup> taṇḍulanālikāya<sup>6</sup> Bārāṇasim santarabāhiram  
aggham akāsi. Tadā pana Bārāṇasiyā pākāraparikkhepo dvāda-  
sayojaniko hoti, idam assā<sup>20</sup> antarabāhiram<sup>21</sup> pana tiyojana-  
satikarattham<sup>22</sup>, iti so bālo evaṃ mahantaṃ Bārāṇasim<sup>23</sup> saan-  
tarabāhiram<sup>24</sup> taṇḍulanālikāya<sup>6</sup> aggham akāsi. Taṃ sutvā amaccā

<sup>1</sup> Ck -vāṇijo. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> porāṇika-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> lañjam. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -nālim, C<sup>v</sup> -nālikam. <sup>5</sup> Ck C<sup>v</sup> aggha-  
tīti, C<sup>s</sup> agghatīti corrected to agghantīti. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> -nāli-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> jānitum kāmamha. <sup>8</sup> Ck C<sup>v</sup>  
rañño. <sup>9</sup> Ck C<sup>v</sup> -nālim. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> agghatīti. <sup>11</sup> Ck C<sup>s</sup> -sata. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> -nālim. <sup>13</sup> Ck C<sup>v</sup> -nālikā.  
<sup>14</sup> Ck bārāṇasi, C<sup>v</sup> bārāṇasi corrected to bārāṇasim. <sup>15</sup> C<sup>v</sup> -nālikā <sup>16</sup> C<sup>s</sup> sālīm, C<sup>v</sup> -nālim.  
<sup>17</sup> Ck agghim. <sup>18</sup> Ck vāṇi-. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> tassa. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> assa. <sup>21</sup> Ck C<sup>v</sup> antarambāhiram.  
<sup>22</sup> C<sup>v</sup> -satikam-. <sup>23</sup> Ck bārāṇasiyam. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> mahantaṃ sā antarambāhiram corrected to  
mahantaṃ bārāṇasim antarabāhiram, C<sup>s</sup> saantarambāhiram, C<sup>v</sup> antaram sabāhiram.

pāṇim<sup>1</sup> paharitvā hasamānā „mayam pubbe paṭhaviṃ ca rajjaṃ ca anagghaṃ ti saṇṇino<sup>2</sup> ahumha, evaṃ mahantaṃ kira sarāja-kam Bārāṇasirajjaṃ taṇḍulanālimattaṃ<sup>3</sup> agghati, aho agghāpanikassa paṇṇāsampadā<sup>4</sup>, kahaṃ ettakaṃ kālāṃ agghāpaniko viḥāsi, amhākaṃ raṇṇo<sup>5</sup> eva anucchaviko“ ti pariḥāsaṃ akaṃsu. Tasmiṃ kāle rājā lajjito taṃ bālāṃ nikkaḍḍhāpetvā Bodhisattass’ eva agghāpanikaṭṭhānaṃ adāsi. Bodhisatto pi yathā-kammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā dassetvā dve vatthūni kathetvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā gāmika-bālaagghāpaniko Lāludāyī<sup>6</sup> ahosi, paṇḍitaagghāpaniko ahaṃ eva ahosi“ ti desanaṃ niṭṭhapesi. Taṇḍulanālijātakaṃ<sup>3</sup>.

## 6. Devadhammajātaka.

Hiriottappasampannā ti. Idam Bhagavā Jetavane viharanto aññataram<sup>7</sup> bahubhaṇḍaṃ bhikkhuṃ ārabha kathesi. Sāvattihivāsi<sup>8</sup> kir’ eko kuṭumbiko<sup>9</sup> bhariyāya kālakatāya pabbaji. So pabbajanto attano parivenaṃ<sup>10</sup> ca aggisālaṃ ca bhaṇḍagabbhaṃ ca kāretvā bhaṇḍagabbhaṃ sappitaṇḍulādīhi pūretvā pabbaji, pabbajitvā pana attano dāse pakkosāpetvā yathārucitaṃ āhāraṃ pacāpetvā bhuñjati, bahuparikkhāro ca ahosi, rattiṃ aññaṃ<sup>11</sup> nivāsanaṃ pārupanaṃ<sup>12</sup> hoti divā aññaṃ, viḥārapaccante vasati. Tass’ ekadivasāni cīvarapaccattharaṇādiṃ niharitvā<sup>13</sup> pariveṇe<sup>14</sup> pattharitvā sukkhāpentassa sambahulā jānapadā bhikkhū senāsanacārikaṃ āhiṇḍantā parivenaṃ gantvā cīvarādiṃ divā „kass’ imāṇi“ pucchimsu. So „mayhaṃ āvuso“ ti āha. „Āvuso idam pi cīvaraṃ idam pi cīvaraṃ idam pi nivāsanaṃ idam pi nivāsanaṃ idam pi<sup>15</sup> paccattharaṇaṃ<sup>16</sup> sabbam tuyham evā“ ti. „Āma mayham evā“ ti. „Āvuso, Bhagavatā tiṇi<sup>17</sup> cīvarāni anuññātāni<sup>18</sup>, tvaṃ evaṃ appicchassa Buddhassa sāsane pabbajitvā evaṃ bahuparikkhāro jāto, ehi taṃ Dasabalassa santikaṃ nessāmā“ ti taṃ ādāya Satthu santikaṃ agamaṃsu. Satthā divā „kin nu kho bhik-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> pāṇi, C<sup>s</sup> pāṇim. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> saṇṇino. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> -nālī-. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> paṇṇā-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> raṇṇo. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -dāyi. 6. Cfr. Dasaratha-j. p. 39. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> aññataram. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -vāsi. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> kuṭumbiko corrected to kuṭumbiko, C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> kuṭumbiyo. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> parivenaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> aññaṃ. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> omits nivāsana. <sup>13</sup> C<sup>v</sup> -ḍādīhi niharitvā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> pariveṇe. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> omits idam pi. <sup>16</sup> C<sup>v</sup> sapacca-. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> ti. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> anuññātāni.

khave aniccamānakam yeva bhikkhum gahetvā<sup>1</sup> āgat' atthā<sup>2</sup> ti āha. „Bhante ayam bhikkhu bahubhaṇḍo bahuparikkhāro“ ti. „Saccam kira tvaṃ bhikkhu bahubhaṇḍo“ ti. „Saccam Bhagavā“ ti. „Kasmā pana tvaṃ bhikkhu bahubhaṇḍo jāto, nanu ahaṃ appicchatāya santutthiyā -pe- parivekassa viriyārambhassa vaṇṇaṃ vadāmīti“. So Satthu vacanaṃ sutvā kupito „iminā dāni nihārena carissāmīti“ pārupanaṃ chaḍḍetvā<sup>3</sup> parisamajjhe ekacīvaro atthāsi. Atha naṃ Satthā upatthambhayamāno „nanu tvaṃ bhikkhu pubbe hirottappa-gavesako<sup>4</sup> dakarakkhasakāle pi hirottappaṃ gavesamāno dvādasa samvaccharāni vihāsi. atha kasmā idāni evaṃgaruke Buddhasāsane pabbajitvā catuparisamajjhe pārupanaṃ chaḍḍetvā<sup>5</sup> hirottappaṃ pahāya tthito sīti“. So Satthu vacanaṃ sutvā hirottappaṃ paccupaṭṭhāpetvā taṃ cīvaraṃ pārupitvā Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Bhikkhū tass' atthassa āvibhāvattam Bhagavantaṃ yācimsu. Bhagavā bhavāntarena paṭicchannaṃ kāraṇaṃ pākataṃ akāsi:

Atīte Kāsiraṭṭhe Bārāṇasiyaṃ Brahmaddatto rājā ahosi. Tadā Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ paṭisandhim gaṇhi<sup>6</sup>, tassa nāmagahaṇadivase Mahimsā-sakumāro ti nāmaṃ akāmsu. Tassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle rañño<sup>7</sup> añño pi putto jāto, tassa Candakumāro ti nāmaṃ akāmsu. Tassa pana ādhāvitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle Bodhisattamātā kalam akāsi. Rājā aññaṃ<sup>8</sup> aggamahe-siṭṭhāne tthāpesi. Sā rañño<sup>9</sup> piyā ahosi manāpā. Sā piyasamvāsam anvāya ekam puttāṃ vijāyi, Suriyakumāro ti tassa nāmaṃ akāmsu. Rājā puttāṃ disvā tutthacitto „bhaddo puttassa te<sup>10</sup> varaṃ dammīti“ āha. Devī varaṃ icchitakāle gahetabbāṃ katvā tthāpesi. Sā putte vayappatte rājānaṃ āha: „devena mayhaṃ puttassa jātakāle varo dinno, puttassa me<sup>11</sup> rajjaṃ dehīti“. Rājā „mayhaṃ dve puttā aggikkhandhā viya jalamānā vicaranti, na sakkā tava puttassa rajjaṃ dātun“ ti paṭikkhipitvā taṃ punappuna<sup>12</sup> yācamānaṃ eva disvā „ayam

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> gaṇhitvā. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> jaḍḍhetvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> hirottappaṃgavesako. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> adds in the margin dasamāsaccayena puttāṃ vijāyi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> rañño. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> aññaṃ.

<sup>7</sup> C<sup>k</sup> ne. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> add va. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> punappunaṃ.

mayhaṃ puttānaṃ pāpakam pi cinteyyā<sup>1</sup> ‘ti putte pakkosā-  
petvā āha: „tātā, ahaṃ Suriyakumārassa jātakāle varaṃ  
adāsim, idāni ‘ssa mātā rajjaṃ yācati, ahaṃ tassa na dātukāmo,  
mātugāmo nāma pāpo, tumhākaṃ pāpakam pi cinteyya, tumhe  
araññaṃ<sup>2</sup> pavisitvā mam’ accayena kulasantake nagare rajjaṃ  
kareyyāthā<sup>3</sup>’ ‘ti kanditvā roditvā sīse cumbitvā uyyojesi. Te<sup>4</sup>  
pitarāṃ vanditvā pāsādā orohante rājaṅgaṇe<sup>5</sup> kīlamāno<sup>6</sup> Suriya-  
kumāro pi disvā taṃ kāraṇaṃ ñatvā „ahaṃ pi bhātikehi saddhiṃ  
gamissāmīti<sup>7</sup>’ tehi saddhiṃ yeva nikkhami. Te Himavantaṃ  
pavisimsu. Bodhisatto maggā okkamma rukkhamaṇe nisīditvā  
Suriyakumārāṃ āmantesi: „tāta Suriya etaṃ saraṃ gantvā  
nahātvā ca pivitvā ca paduminipannehi<sup>8</sup> amhākaṃ pi pāṇīyaṃ  
ānehīti<sup>9</sup>. Taṃ pana saraṃ Vessavaṇassa<sup>10</sup> santikā ekena<sup>11</sup>  
dakarakkhasena laddhaṃ hoti, Vessavaṇo<sup>12</sup> ca taṃ āha: „tha-  
petvā devadhammajānanake ye aññe<sup>13</sup> imaṃ saraṃ otaranti  
te khāditaṃ labhasi, anotiṇṇe na labhasīti<sup>14</sup>. Tato paṭṭhāya  
so rakkhaso ye taṃ saraṃ otaranti te devadhamme<sup>15</sup> pucchitvā  
ye na jānanti<sup>16</sup> te khādati. Atha kho Suriyakumāro taṃ saraṃ  
gantvā avimaṃsitvā<sup>17</sup> va otari. Atha naṃ so rakkhaso gahetvā<sup>18</sup>  
„devadhammaṃ jānāsīti<sup>19</sup>’ pucchi. So „devadhammā nāma  
Canda-Suriyā<sup>20</sup>’ ti āha. Atha naṃ „tvaṃ devadhamme na  
jānāsīti<sup>21</sup>’ udakaṃ pavesetvā attano vasaṇatṭhāne ṭhapesi. Bo-  
dhisatto pi taṃ cirāyantaṃ<sup>22</sup> disvā Candakumārāṃ pesesi.  
Rakkhaso taṃ pi gaṇhitvā „devadhamme jānāsīti<sup>23</sup>’ pucchi.  
„Āma jānāmi, devadhammo nāma<sup>24</sup> catasso disā<sup>25</sup>’ ti. Rakkhaso  
„na tvaṃ devadhamme jānāsīti<sup>26</sup>’ taṃ pi gahetvā tatth’ eva  
ṭhapesi. Bodhisatto tasmim pi cirāyante „ekena antarāyena  
bhavitabban<sup>27</sup>’ ti sayāṃ tattha gantvā dvinnam pi otaraṇa-

<sup>1</sup> Ck araññaṃ, Cv arañña. <sup>2</sup> Ck kareyyathā. <sup>3</sup> Ck Cv ne. <sup>4</sup> Ck Cv rājaṅgaṇe.

<sup>5</sup> Ck kīla-. <sup>6</sup> Ck -pannehi. Ck C<sup>s</sup> -nassa. <sup>7</sup> Ck eko. <sup>8</sup> Ck C<sup>s</sup> -no. <sup>9</sup> Ck aññe, Cv aññe. <sup>10</sup> Ck labbhasīti. <sup>11</sup> Ck -dhammesu. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> jānti. <sup>13</sup> Ck avimaṃsitvā. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> gantvā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> pitarāṃ cirāyantaṃ corrected to pitaṃ atci-  
rāyantaṃ. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> adds in the margin cattāro dissati.

padavalañjaṃ<sup>1</sup> disvā „rakkhasapariggahītena<sup>2</sup> iminā sarena bhavitabban“ ti khaggaṃ sannayhitvā<sup>3</sup> dhanuṃ gahetvā aṭṭhāsi. Dakarakkhaso Bodhisattaṃ udakaṃ anotarantaṃ disvā vanakammikapuriso<sup>4</sup> viya hutvā Bodhisattaṃ āha: „bho purisa, tvaṃ maggakilanto, kasmā imaṃ saraṃ otaritvā nahātvā<sup>5</sup> pivitvā bhisamuḷālaṃ<sup>6</sup> khāditvā pupphāni pilandhitvā<sup>7</sup> yathā-sukhaṃ na gacchasīti“. Bodhisatto taṃ disvā „eso yakkho bhavissatīti“<sup>8</sup> ñatvā „tayā me bhātikā gahitā“ ti āha. „Āma mayā“ ti. „Kiṃkāraṇa“ ti. „Ahaṃ imaṃ saraṃ otinṇake labhāmīti“. „Kiṃ pana sabbe va labhasīti“. „Ye devadhamme jānanti te tṭhapetvā avasese labhāmīti“. „Atthi pana te devadhammehi attho“ ti. „Ama atthi“. „Yadi evaṃ ahan“ te devadhamme kathessāmīti“. „Tena hi kathehi, ahaṃ devadhamme suṇissāmīti“. Bodhisatto „ahaṃ devadhamme ka-theyyaṃ, kilīṭthagatto pan’ amhīti“ āha. Yakkho Bodhisattaṃ nahāpetvā bhojanaṃ bhojetvā pāṇiyaṃ pāyetvā pupphāni pilandhāpetvā<sup>10</sup> gandhehi vilimpāpetvā alaṃkatamaṇḍapamajjhe pallaṅkaṃ attharitvā adāsi. Bodhisatto āsane nisīditvā yakkhaṃ pādamūle nisīdāpetvā „tena hi ohitasoto sakkaccaṃ devadhamme suṇāhīti“<sup>11</sup> imaṃ gātham āha:

Hiriottappasampannā sukkadhammasamāhitā

santo<sup>12</sup> sappurisā loke devadhammā ti vuccare ti. 5.

Tattha hiriottappasampannā ti hiriya ca ottappena ca samannāgatā, tesu kāyaduccaritādīhi hiriyatīti hiri, lajjāy’ etaṃ adhivacanaṃ, tehi yeva ottapatīti<sup>13</sup> ottappaṃ, pāpato ubbegass’ etaṃ adhivacanaṃ, tattha ajjhattasamuṭṭhānā hiri bahiddhāsamuṭṭhānaṃ ottappaṃ, attādhīpateyyā<sup>14</sup> hiri lokādhīpateyyaṃ ottappaṃ, lajjāsabbhāvasaṇṭhitā hiri bhayasabbhāvasaṇṭhitāṃ ottappaṃ, sappattissavalakkhaṇā hiri vajjabhīrukabhayadassāvilakkhaṇaṃ<sup>15</sup> ottappaṃ; tattha ajjhattasamuṭṭhānaṃ hiriṃ<sup>16</sup> catuhi<sup>15</sup> kāraṇehi samuṭṭhāpeti, jātīm paccavekkhitvā vayaṃ pacc-

<sup>1</sup> Ck -valaṇjaṃ. <sup>2</sup> Ck -parigahītena, C<sup>s</sup> -pariggahitena. <sup>3</sup> Ck saṇṇahitvā. <sup>4</sup> Ck vata-, C<sup>s</sup> vana-? C<sup>s</sup> vanakampika-. <sup>5</sup> Ck nahāyitvā. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -mulālaṃ, Ck -mūlālaṃ. <sup>7</sup> Ck pilandhitvā. <sup>8</sup> Ck C<sup>s</sup> labbhasīti. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> ahaṃ. <sup>10</sup> Ck pilandhāpetvā. <sup>11</sup> Ck suṇāhīti. <sup>12</sup> Ck satto. <sup>13</sup> Ck ottapatīti. <sup>14</sup> Ck -teyyaṃ, C<sup>s</sup> -teyyaṃ corrected to -teyyā. <sup>15</sup> so all three MSS. <sup>16</sup> all three MSS. -nā hiri.



vekkhitvā sūrabhāvaṃ paccavekkhitvā bāhusaccaṃ paccavekkhitvā, katham? „pāpakaraṇaṃ nāma<sup>1</sup> etaṃ na jātisampannānaṃ kammaṃ, hīnajaṇṇaṃ kevaṭṭādīnaṃ idaṃ kammaṃ, tādīsassa jātisampannassa idaṃ kammaṃ kātum na yuttan“ ti evaṃ<sup>2</sup> tāva jātiṃ paccavekkhitvā pāpātipātādīpāpaṃ akaronto hiriṃ samuṭṭhāpeti, tathā „pāpakaraṇaṃ nāma<sup>3</sup> etaṃ daharehi kattabbakammaṃ<sup>4</sup>, tādīsassa vaye ṭhitassa idaṃ kammaṃ<sup>5</sup> kātum na yuttan“ ti evaṃ vayaṃ paccavekkhitvā pāpātipātādīpāpaṃ akaronto hiriṃ samuṭṭhāpeti, tathā „pāpaṃ nāma<sup>6</sup> etaṃ dubbala-jātikānaṃ kammaṃ, tādīsassa sūrabhāvasampannassa idaṃ kammaṃ kātum na yuttan“ ti evaṃ sūrabhāvaṃ paccavekkhitvā pāpātipātādīpāpaṃ akaronto hiriṃ samuṭṭhāpeti, tathā „pāpakammaṃ nāma<sup>7</sup> etaṃ andhabālānaṃ kammaṃ na paṇḍitānaṃ, tādīsassa paṇḍitassa bahussutassa idaṃ kammaṃ kātum na yuttan“ ti evaṃ bāhusaccaṃ paccavekkhitvā pāpātipātādīpāpaṃ akaronto hiriṃ samuṭṭhāpeti, evaṃ<sup>8</sup> ajjhattasamuṭṭhānaṃ hiriṃ<sup>9</sup> catuḥ<sup>10</sup> kāraṇehi samuṭṭhāpeti, samuṭṭhāpetvā ca pana attano citte hiriṃ pavesetvā pāpakammaṃ na karoti, evaṃ hiri ajjhattasamuṭṭhānaṃ nāma hoti; katham ottappaṃ bahiddhāsamuṭṭhānaṃ nāma, „sace tvaṃ pāpakammaṃ karissasi catusu<sup>11</sup> parisāsu garahappatto bhavissasi,

Garahissanti taṃ viññū asuciṃ nāgariko yathā,  
vivajjito<sup>12</sup> sīlavantehi katham bhikkhu karissatīti<sup>13</sup>“

paccavekkhanto<sup>14</sup> bahiddhāsamuṭṭhitena ottappena pāpakammaṃ na karoti, evaṃ ottappaṃ bahiddhāsamuṭṭhānaṃ nāma hoti; katham hiri attādhipateyyā nāma, idh<sup>15</sup> ekacco kulaputto attānaṃ adhipatiṃ jeṭṭhakam katvā „tādīsassa saddhāpabbajitassa bahussutassa dhutavādissa na yuttam pāpakammaṃ kātum“ ti pāpaṃ na karoti, evaṃ hiri attādhipateyyā nāma hoti. tenāha Bhagavā: „Yo attānaṃ yeva adhipatiṃ katvā akusalaṃ pajahati kusalaṃ bhāveti sāvajjaṃ pajahati anavajjaṃ bhāveti suddham attānaṃ pariharatīti<sup>16</sup>“; katham ottappaṃ lokādhipateyyaṃ nāma, idh<sup>17</sup> ekacco kulaputto lokam adhipatiṃ jeṭṭhakam katvā pāpakammaṃ na karoti, yathāha: „Mahā kho paṇāyaṃ lokasannivāso, tasmīṃ<sup>18</sup> kho pana lokasannivāse santi samanabrāhmaṇā iddhimanto<sup>19</sup> dibbacakkhukā paracittaviduno<sup>20</sup>, te dūrato pi passanti āsanne pi<sup>21</sup> dissanti, cetasāpi cittaṃ pajānanti, te pi maiṃ evaṃ jānissanti: ‘passatha bho imaṃ kulaputtaṃ, saddhāya agārasmā anagāriyaṃ pabbajito samāno<sup>22</sup> vokiṇṇo<sup>23</sup> viharati pāpakehi akusalehi dhammehi<sup>24</sup>, sauti devatā iddhimanto dibbacakkhukā paracittaviduniyo<sup>25</sup>, tā dūrato pi passanti āsanne pi<sup>26</sup> dissanti, cetasāpi cittaṃ pajānanti, tāpi maiṃ<sup>27</sup> jānissanti: ‘passatha bho imaṃ kulaputtaṃ, saddhāya agārasmā anagāriyaṃ

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> evaṃ. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> kattabbam kammaṃ. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> omits kammaṃ. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -ṭṭhānā hiri. <sup>5</sup> so all three MSS. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> vajjito. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> karissatīti. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> adds hi. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> mahan tasmiṃ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> iddhimantā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -vidūne, C<sup>v</sup> -vidune. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> adds na. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> omits samāno. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> vokiṇṇe. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> dhammehi. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -vidūtiyo. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> adds na. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> adds evaṃ.

pabbajito samāno vokiṇṇo<sup>1</sup> viharati pāpakehi akusalehi dhammehi<sup>2</sup>, so lokam yeva adhipatīm karitvā akusalam pajahati kusalam<sup>3</sup> bhāveti sāvajjam pajahati anavajjam<sup>4</sup> bhāveti suddham attānam pariharatīti<sup>5</sup>, evaṃ ottappam lokādhipateyyam nāma hoti<sup>6</sup>; lajjāsabbhāvasaṇṭhitā hiri bhayasabbhāvasaṇṭhitam<sup>7</sup> ottappan ti, ettha pana lajjā ti lajjanākāro tena sabbhāvena saṇṭhitā hiri, bhayan ti apāyabbhayaṃ tena sabbhāvena saṇṭhitam ottappam, tadubhayam pi pāpaparivajjane pākātam hoti, ekacco<sup>8</sup> hi yathā nām' eko kulaputto uccārapassāvādini karonto lajjitabbayuttakam<sup>9</sup> ekam disvā lajjanākārappatto bhaveyya hīlito<sup>10</sup> evam evam ajjhataṃ lajjidhammam okkametvā pāpakammam na karoti, ekacco<sup>9</sup> apāyabbhayaḥ huto pāpakammam na karoti, tat' idam opammam: yathā hi<sup>10</sup> disu ayogulesu eko sītalo bhaveyya<sup>11</sup> gūthamakkhito eko upho āditto tattha paṇḍito sītalam gūthamakkhitatā jigucchanto na gaṇhāti itaram dāhabhayaena<sup>12</sup> tattha sītalassa gūthamakkhitassa jigucchāya agaṇhanam<sup>13</sup> viya ajjhataṃ lajjidhammam okkametvā<sup>14</sup> pāpassa akaranam uḥassa dāhabhayaena agaṇhanam<sup>15</sup> viya apāyabbhayaena pāpassa akaranam veditabbam; sappatissavalakkhaṇā hiri vajjabhīrukabhayadassāvīlakkaṇam<sup>16</sup> ottappan ti, idam pi dvayaṃ pāpaparivajjane yeva pākātam hoti<sup>17</sup>, ekacco hi jātimahantapaccavekkhaṇā<sup>18</sup> satthumahantapaccavekkhaṇā dāyajjamahantapaccavekkhaṇā sabrahmacārimahantapaccavekkhaṇā<sup>19</sup> ti catuhi<sup>20</sup> kāraṇehi sappatissavalakkhaṇam hirim samuṭṭhāpetvā pāpam na karoti, ekacco attānuvādabbayaṃ parānuvādabbayaṃ dandabbayaṃ duggatibhayaṃ<sup>21</sup> ti catuhi<sup>20</sup> kāraṇehi vajjabhīrukabhayadassāvīlakkaṇam ottappam samuṭṭhāpetvā pāpam na karoti, tattha jātimahantapaccavekkhaṇādini c' eva attānuvādabbayaḍini ca vitthāretvā kathetabbāni, tesam vitthāro Aṅguttaratthakathāya vutto<sup>22</sup>; sukkadhammasamāhitā ti idam eva<sup>23</sup> hirottappam ādim katvā kattabbā<sup>24</sup> kusala dhammā sukkadhammā nāma, te sabbasaṅgāhikanayena catubbūmakalokiyalokuttaradhammā, tehi samāhitā samannāgatā ti attho; santo sappurisā loka ti kāyakammādinam santatāya santo kataññūkataveditāya<sup>25</sup> sobhanapurisā<sup>26</sup> ti sappurisā, loka ti pana saṃkhāraloko sattaloko okāsaloko khandhaloko āyatanaloko dhātuloko ti anekavidho, tattha eko loka sabbe sattā āharaṭṭhitikā<sup>27</sup> -pe- atthārasaloko atthārasa dhātuyo ti, ettha saṃkhāraloko vutto, khandhalokādayo tadantogadhā yeva, ayam loka paraloko devaloko manussaloko ti ādisu pana sattaloko<sup>28</sup> vutto,

<sup>1</sup> Ck vokiṇṇo. <sup>2</sup> Ck C<sup>s</sup> kusalam. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> anavajjam. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> hoti. <sup>5</sup> Ck C<sup>v</sup> -saṇṭhitā. <sup>6</sup> Ck ekacco. <sup>7</sup> Ck C<sup>v</sup> lajjitabbakayuttam. <sup>8</sup> Ck hīlito, C<sup>v</sup> hīlito, C<sup>s</sup> hīlito. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> adds hi. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> omits hi. <sup>11</sup> Ck bhaveyyam. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> dāha-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> agaṇhanam, C<sup>v</sup> agaṇhātam. <sup>14</sup> Ck C<sup>v</sup> okkamitvā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> agaṇhanam. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> -dassāvi-. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> omits hoti. <sup>18</sup> Ck -nā. <sup>19</sup> Ck -nā, C<sup>s</sup> -cāri-. <sup>20</sup> so all three MSS. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -bhayaṃ. <sup>22</sup> Ck vutto. <sup>23</sup> Ck idameva. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> kattabba. <sup>25</sup> Ck katavedikāya. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> sobhana-. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> āhara-. <sup>28</sup> Ck ādisupantasantaloko.

Yāvata candimasuriyā pariharanti virocana  
tāva saḥassadhā loko ettha te vattatī<sup>1</sup> vaso ti

ettha okāsaloko vutto, tesu idha sattaloko adhippeto, sattalokasmiṃ hi yeva eva rūpā sappurisa; te devadhammā ti vuccare, tattha devā ti sammutidevā uppatidevā visuddhidevā ti tividhā, tesu Mahāsammatakalāto paṭṭhāya lokena devā ti sammatattā<sup>2</sup> rājarājakumārādayo sammutidevā nāma, devaloke uppannā uppatidevā nāma, khīṇāsavā visuddhidevā nāma, vuttam pi c' etaṃ: sammutidevā nāma rājāno devīyo kumārā<sup>3</sup>, uppatidevā nāma bhummadeve upādāya tatuttariṃ devā, visuddhidevā nāma Buddhapacceka-buddhakhīṇāsavā ti, imesaṃ devānaṃ dhammā ti devadhammā ti<sup>4</sup>, vuccare ti vuccanti, hirottappamūlakā hi kusaladhammā<sup>5</sup>, kusalasampadāya c' eva devaloke nibbattiyā ca visuddhibhāvassa<sup>6</sup> eva<sup>6</sup> kāraṇattā<sup>7</sup> kāraṇaṭṭhena tividhānaṃ tesāṃ devānaṃ dhammā ti devadhammā, tehi devadhammehi samannāgatā puggalāpi devadhammā, tasmā puggalādhiṭṭhānāya desanāya<sup>8</sup> te dhamme dassento santo sappurisa loka devadhammā ti vuccare ti āha.

Yakkho imaṃ dhammadeśanaṃ sutvā pasanno Bodhisattaṃ āha: „paṇḍita, ahaṃ tumhākaṃ pasanno, ekaṃ bhātaraṃ demi, katarāṃ ānemīti“. „Kaniṭṭhaṃ<sup>9</sup> ānehīti“. „Paṇḍita, tvaṃ kevalaṃ devadhamme jānāsi yeva, na pana tesu vattasīti“. „Kimkāraṇa“ ti. „Yamkāraṇa jetṭhaṃ ṭhapetvā kaniṭṭhaṃ<sup>10</sup> ānāpento jetṭhāpacāyikakammaṃ nāma na karosīti<sup>11</sup>“. „Devadhamme cāhaṃ yakkha jānāmi tesu ca vattāmi, mayaṃ hi imaṃ araṇṇaṃ<sup>12</sup> etaṃ nissāya paviṭṭhā, etassa hi atthāya amhākaṃ pitaraṃ etassa mātā rajjaṃ yāci, amhākaṃ pana pitā taṃ<sup>13</sup> varaṃ adatvā amhākaṃ anurakkhaṇatthāya<sup>14</sup> araṇṇa-vāsaṃ<sup>15</sup> anujāni, so kumāro anivattitvā amhehi saddhiṃ āgato, ‘taṃ araṇṇe eko<sup>16</sup> yakkho khādīti’ vutte pi na koci sad-dahissati, tenāhaṃ garahabhayabhīto<sup>17</sup> taṃ eva ānāpemi“ti. „Sādhu sādhu paṇḍita, tvaṃ devadhamme ca jānāsi tesu ca

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> vattatīti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> sammattā. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> kumārā corrected to rājakumārā. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> omits ti. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> kusalā-. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> visuddhiyāvasseva corrected to visuddhibhāvassaca. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> kāraṇantā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> omits desanāya. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> kaniṭṭhaṃ corrected to kaniṭṭhaṃ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> kaniṭṭhaṃ. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> nāma karosīti, C<sup>o</sup> nāma karosīti corrected to na karosīti. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> araṇṇaṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> naṃ. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> anurakkhana-. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> araṇṇa-, C<sup>o</sup> araṇṇe-. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> amraṇṇamānevako corrected to amānevako, C<sup>o</sup> araṇṇe eko. <sup>17</sup> so all three MSS.

vattasīti“ pasannacitto yakkho Bodhisattassa sādhu-kāraṃ datvā dve pi bhātaro ānetvā adāsi. Atha nañ Bodhisatto āha: „samma, tvaṃ pubbe attanā katena pāpakammaṇa paresaṃ maṃsalohitakhādako'yakkho hutvā nibbatto, idāni puna pi pāpam eva<sup>3</sup> karosi, idaṃ te pāpakammaṇaṃ nirayādīhi muccituṃ na dassati, tasmā ito paṭṭhāya pāpaṃ pahāya kusalaṃ karohīti“, asakkhi ca pana taṃ<sup>4</sup> dametuṃ. So taṃ yakkhaṃ dametvā tena<sup>5</sup> saṃvihitārakkho<sup>6</sup> tatth' eva vasanto ekadivasaṃ nak-khattaṃ oloketvā pitu kālakatabhāvaṃ nātvā yakkhaṃ ādāya Bārāṇasīṃ gantvā rajjaṃ gahetvā Candakumārassa oparajjaṃ Suriyakumārassa senāpatitṭhānaṃ datvā yakkhassa ramaṇīye ṭhāne āyatanam kāretvā yathā so aggamaṇaṃ aggapupphaṃ aggabhattaṃ ca labhati tathā akāsi. So dhammena rajjaṃ kāretvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā dassetvā<sup>6</sup> saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpatti-phale patitṭhahi. Sammā-sambuddho pi dve<sup>7</sup> vatthūni kathetvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā dakarakkhaso bahubhaṇḍikabhikkhu ahoṣi, Suriya-kumāro Ānando, Candakumāro Sāriputto, jeṭṭhakabbhātā Mahimsāsakumāro aham eva ahoṣi“ ti. Devadhammajātakaṃ.

## 7. Kaṭṭhahārijātaka.

Putto tyāhaṃ<sup>8</sup> mahārājā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Vāsabhakkhattiyāya vatthum ārabba katesi. Vatthum Dvādasanipāte Bhaddasāla-jātaka avibhavissati. Sā kira Mahānāmasa Sakkassa dhītā Nāgamuṇḍāya nāma dāsiyā kucchismiṃ jātā Kosalarājassa aggamahesi ahoṣi. Sā<sup>9</sup> rañño<sup>10</sup> puttaṃ vijāyi. Rājā paṇ' assā pacchā dāsibhāvaṃ nātvā ṭhānaṃ parihāpesi, puttassa Viḍḍa-bhassāpi ṭhānaṃ parihāpesi yeva. Ubho pi antonivesane yeva vasanti. Satthā taṃ kāraṇaṃ nātvā pubbaṇhasamaye<sup>11</sup> pañcasatabhikkhupari-

<sup>1</sup> Ok C<sup>v</sup> maṇisaṇi-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> pāpakammeva corrected to pāpakameva. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> nañ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> te. <sup>5</sup> Ok saṃvihita-. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> adds pi. <sup>8</sup> Ofr. Dhpd. p. 216. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> tyāha, C<sup>v</sup> tyāha corrected to tyāhaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> omits sā. <sup>11</sup> Ok C<sup>v</sup> pubbaṇha-.

vuto<sup>1</sup> rañño<sup>2</sup> nivesanam gantvā paññattāsane<sup>3</sup> nisīditvā „mahārāja kham Vāsabhakhattiya“ ti āha. Rājā tam kāraṇam ārocesi. „Mahārāja Vāsabhakhattiya kassa dhītā“ ti. „Mahānāmassa bhante“ ti. „Āgacchamānā kassa āgatā“ ti. „Mayham bhante“ ti. „Mahārāja, esā rañño<sup>4</sup> dhītā, rañño<sup>5</sup> va āgatā, rājānam yeva<sup>6</sup> paṭicca puttam labhi, so<sup>7</sup> putto kimkāraṇaṃ pitu santakassa rājassa sāmiko na hoti, pubbe rājāno. muhuttikāya kaṭṭhahārikāya kucchimim puttam labhitvā puttassa rājānam adamsū“ ti. Rājā tass<sup>8</sup> atthassāvibhāvattathāya Bhagavantam yāci. Bhagavā bhavantarena paṭicchannam kāraṇam pākaṭam akāsi:

Atite Bārāṇasiyam Brahmaddatto rājā mahantena yasena uyyānam gantvā tattha pupphaphalalobhena vicaranto uyyānavanasaṇḍe<sup>7</sup> gāyitvā gāyitvā<sup>8</sup> dārūni<sup>9</sup> uddharamānam ekam itthim disvā paṭibaddhacitto samvāsam kappesi. Tam khaṇam yeva Bodhisatto tassā kucchiyam yeva paṭisandhim gaṇhi. Tāvad eva tassā vajirapūritā viya garukā kucchi<sup>10</sup> ahosi. Sā gabbhassa patiṭṭhitabhāvam űatvā „gabbho me deva patiṭṭhito“ ti āha. Rājā aṅgulimuddikam datvā „sace dhītā hoti imam vissajjetvā poseyyāsi, sace putto hoti muddikāya saddhim mama santikam āneyyāsīti“<sup>11</sup> vatvā pakkāmi. Sāpi paripākagabbhā<sup>12</sup> Bodhisattam vijāyi. Tassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle kelimaṇḍale<sup>13</sup> kilantassa<sup>14</sup> evam yattāro<sup>15</sup> honti „nippitiken<sup>16</sup> amhā<sup>16</sup> pahaṭā“ ti. Tam sutvā Bodhisatto mātu santikam gantvā „amma ko mayham pitā“ ti pucchi. „Tāta tvam Bārāṇasirañño<sup>2</sup> putto“ ti. „Amma atthi pana koci sakkhīti“. „Tāta rājā imam muddikam datvā sace dhītā hoti imam vissajjetvā poseyyāsi, sace putto hoti imāya muddikāya saddhim āneyyāsīti“ vatvā gato<sup>16</sup> ti. „Amma evam sante kasmā mam pitu santikam

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> dvesata-. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> rañño. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> paññattā-. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> eva sā rañño va corrected to evam sā rañño va, C<sup>o</sup> esa rañño. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> yena. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> labhito. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> -vanasaṇḍena. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> omits one gāyitvā. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> dārūni. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> has later added ssā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -sīti. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> paripākka- corrected to paripakka-. <sup>13</sup> C<sup>v</sup> kelimaṇḍale, C<sup>o</sup> kelimaṇḍale kelimaṇḍale. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> kilantassa. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> cattāro. C<sup>o</sup> vattā corrected to vattāro. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> nippitikenamhi, C<sup>o</sup> nippitikenamahā.

nānesīti“. Sā puttassa ajjhāsayaṃ ñatvā rājadvāraṃ gantvā raṇṇo<sup>1</sup> ārocāpesi raṇṇo<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> pakkosāpitā pavisitvā rājānaṃ vanditvā „ayaṃ te deva putto“ ti āha. Rājā jānanto pi parisamajjhe lajjāya „na mayhaṃ putto“ ti āha. „Ayaṃ<sup>3</sup> te deva muddikā, imaṃ sañjānāsīti“. „Ayaṃ pi mayhaṃ muddikā na hotīti“. „Deva idāni<sup>4</sup> ṭhapetvā saccakiriyaṃ aṇṇo<sup>5</sup> mama sakkhī<sup>6</sup> n' atthi, sac' āyaṃ dārako tumhe paṭicca jāto ākāse tiṭṭhatu, noce bhūmiyaṃ patitvā maratū“<sup>7</sup> ti Bodhisattaṃ pāde gahetvā ākāse khipi. Bodhisatto ākāse pallaṅkaṃ ābhujitvā nisinno madhurassarena pitu dhammaṃ kathento imaṃ gātham āha:

Putto ty-āhaṃ mahārāja, tvaṃ maṃ posa janādhipa,  
aṇṇe<sup>7</sup> pi devo poseti kiñca devo sakaṃ pajaṃ ti. 6.

Tattha putto tyāhaṃ ti putto te ahaṃ, putta ca nāṃ<sup>8</sup> ete<sup>8</sup> atrajo khettajo antevāsiko dinnako ti catubbidha<sup>9</sup>, tattha attanaṃ paṭicca<sup>10</sup> jāto atrajo nāma, sayanapitṭhe pallaṅke ure ti evaṃ adīsu<sup>11</sup> nibbatto khettajo nāma, santi ke sippuggaṇhanako<sup>12</sup> antevāsiko nāma, posavanatthaya diṇno dinnako nāma, idha pana atrajaṃ sandhaya putto ti vuttaṃ, catuḥ<sup>13</sup> saṅgahavatthūhi jaṇaṃ raṇṇatīti rājā, mahanto rājā maharāja, taṃ āmantento āha: maharajā ti, tvaṃ maṃ posa janādhipa ti janādhipa mahajānajetṭhaka tvaṃ maṃ posa bharassu vadḍhehi, aṇṇe<sup>14</sup> pi devo posetīti aṇṇe<sup>15</sup> pi hatthibandhādayo manusse hatthiassādayo tiracchanagata bahujane ca devo poseti, kiñca devo sakaṃ pajaṃ ti, ettha pana kiñcā ti garahatthe ca anuggahatthe<sup>16</sup> ca nipāto, sakaṃ pajaṃ attano puttaṃ maṃ devo na posetīti pi<sup>17</sup> vadanto garahati nāma, aṇṇe<sup>18</sup> bahujane<sup>18</sup> posetīti vadanto anuggaṇḥati<sup>19</sup> nāma, iti Bodhisatto garahanto pi anuggaṇhanto<sup>20</sup> pi kiñca devo sakaṃ pajaṃ ti āha.

Rājā Bodhisattassa ākāse nisīditvā evaṃ dhammaṃ desentassa sutvā „ehi tāta, ahaṃ eva posessāmi ahaṃ eva poses-sāmīti“ hatthaṃ pasāresi. Hatthasahassaṃ pasārayittha<sup>21</sup>.

<sup>1</sup> Ck Cv -raṇṇo. <sup>2</sup> Cv omits ca. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> ayaṃ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> has later added imaṃ. <sup>5</sup> Ck Cv aṇṇo. <sup>6</sup> Ck C<sup>s</sup> sakkhī. <sup>7</sup> Ck aṇṇe. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> namete corrected to nāmesa. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> catubbidhā corrected to catubbidho. <sup>10</sup> Ck paṭi. <sup>11</sup> Ck Cv adīsu. <sup>12</sup> Ck Cv sippuggaṇhanako. <sup>13</sup> so all three MSS. <sup>14</sup> Ck aṇṇo, Cv aṇṇe. <sup>15</sup> Ck Cv aṇṇe. <sup>16</sup> Ck Cv anuggaṇhanatthe. <sup>17</sup> Ck posetītiṭṭhi. <sup>18</sup> Cv bahujanā. <sup>19</sup> Cv anuggaṇḥati. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> anuggaṇhanto. <sup>21</sup> pasāriyittha? Ck pasāresiyittha.

Bodhisatto aññassa<sup>1</sup> hatthe anotaritvā rañño<sup>2</sup> va hatthe otaritvā amke nisīdi<sup>3</sup>. Rājā tassa oparajjam datvā mātaram aggamahe-sim akāsi. So pitu accayēna Katṭhavāhanarājā<sup>4</sup> nāma hutvā dhammena rajjam kāretvā yathakammaṃ gato.

Satthā Kosalarañño<sup>5</sup> imam dhammadesanam āharitvā dve vatthūni dassetvā anusandhim ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā mātā Mahāmāyā ahoṣi, pitā Suddhodanamahārājā, Katṭhavāhanarājā<sup>4</sup> aham eva ahoṣin“ ti<sup>6</sup>. Katṭhahārijātakam.

### 8. Gāmanijātaka.

Api ataramānānaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ossaṭṭhaviṛiyam bhikkhum ārabba kthesi. Imasmiṃ pana jātake paccuppannavatthuṃ ca atītavatthuṃ ca Ekādasanipāte Sam-varajātake āvibhavissati, vatthum hi tasmiṃ ca imasmiṃ ca ekasadisam eva, gāthā pana nānā. Gāmanikumāro<sup>7</sup> Bodhisattassa ovāde ṭhatvā bhātikasatassa kaṇiṭṭho<sup>8</sup> pi hutvā bhātikasataparivārito se-tacchattassa heṭṭhā varapallanike<sup>9</sup> nisinno attano yasasampattiṃ olo-ketvā „ayam mayham yasasampatti amhākam<sup>10</sup> ācariyassa santakā“ ti tuṭṭho imam udānam udānesi:

Api ataramānānaṃ phalāsā<sup>11</sup> va samijjhati,  
vipakkabrahmacariyo 'smi, evaṃ jānāhi Gāmanīti<sup>12</sup>. 7.

Tattha apīti nipātamattam, ataramānānaṃ ti paṇḍitānaṃ ovāde ṭhatvā aturitvā avegā hitvā<sup>13</sup> upāyena kammaṃ karontānaṃ, phalāsā<sup>14</sup> va sa-mijjhatīti yathāpatthitaphale āsā<sup>15</sup> tassa phalassa nipphattiya<sup>16</sup> samijjhati yeva, aha vā phalāsā<sup>17</sup> ti āsāphalaṃ, yathāpatthitam<sup>18</sup> phalaṃ samijjhati yevā ti attho, vipakkabrahmacariyo 'smīti ettha cattāri saṅgahavatthūni<sup>19</sup> seṭṭhacariyattā brahmacariyaṃ nāma taṃ ca tammūlikāya yasasampattiya paṭi-laddhattā vipakkaṃ<sup>20</sup> nāma, yo vāssa yaso nipphanno<sup>21</sup> so pi seṭṭhatthēna brahmacariyaṃ nāma, tenāha vipakkabrahmacariyo 'smīti, evaṃ jānāhi Gā-

<sup>1</sup> Ck Cv aññassa. <sup>2</sup> Ck Cv rañño. <sup>3</sup> Ck nisīdi. <sup>4</sup> Ck katṭhavāhana-. <sup>5</sup> Cv -rañño. <sup>6</sup> Ck omits Satthā . . . ahoṣintī. <sup>7</sup> Ck Cv gāmanī-. <sup>8</sup> Ck kaṇiṭṭho. <sup>9</sup> Ck Cv varapallanike. <sup>10</sup> Ck mayham. <sup>11</sup> Ck phalāsā, Cv phalaṃsā corrected to phalāsā. <sup>12</sup> Ck Cv gāmanīti. <sup>13</sup> Ck āvegāhitvā, Ck āvegāhitvā corrected to avegāyitvā. <sup>14</sup> Ck phalāsā. <sup>15</sup> Ck āsā. <sup>16</sup> Ck nipphattiya. <sup>17</sup> Cv phalāsā. <sup>18</sup> Ck omits yathā. <sup>19</sup> Ck Cv saṅgaha-. <sup>20</sup> Ck vipakkaṇaṃ, Cv vipakkata corrected to vipakkaṃ. <sup>21</sup> Ck nipphanno.

maññi<sup>1</sup> katthaci gāmikapuriso<sup>2</sup> pi gāmajetthako pi gāmañi<sup>3</sup>, idha pana sabba-jana<sup>4</sup> jetthakam attānam sandhāyāha: „ambho Gāmañi<sup>5</sup>, tvam etaṃ kārāṇam evaṃ<sup>6</sup> jānāhi, ācariyam nissāya bhātikasataṃ atikkamitvā idaṃ mahārajjam patto 'smi<sup>7</sup> udānam udānesi.

Tasmim pana rajjam patte sattatthadivasaccayena sabbe pi bhātaro attano vasañatthānam gatā. Gāmanirājā<sup>8</sup> dhammena rajjam kāretvā yathākamam gato. Bodhisatto pi puññāni<sup>9</sup> katvā yathākamam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā dassetvā<sup>10</sup> saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne ossatthaviriyo bhikkhu arahatte patiṭṭhito ti. Satthā dve vatthūni kathetvā anusandhim ghaṭetva jātakaṃ samodhānesi. Gāmañjātakaṃ<sup>11</sup>.

### 9. Makhādevajātaka.

Uttamañgaruhā<sup>12</sup> mayhan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto mahānekkhammam ārabha kathesi. Tam heṭṭhā Nidānakathāyam kathitam eva. Tasmim pana kāle bhikkhū Dasaballassa nekkhammam vaññentā nisīdīmsu. Atha Satthā dhammasabham āgantvā Buddhasane nisinno bhikkhū āmantesi: „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>13</sup>“ ti pucchitvā „bhante na aññāya kathāya, tumhākam yeva<sup>14</sup>“ pana nekkhammam vaññayamānā nisinn' amhā<sup>15</sup>“ ti „bhikkhave, na Tathāgato etarahi yeva nekkhammam nikkhanto, pubbe pi nikkhanto yevā<sup>16</sup>“ ti āha. Bhikkhū tass' atthassā-vibhāvattham<sup>17</sup> Bhagavantam yācīmsu. Bhagavā bhavantarena paṭicchannam<sup>18</sup> kārāṇam pākāṇam akāsi:

Atite Videharatthe Mithilāyam Makhādevo nāma rājā ahosi dhammiko dhammarājā. So caturāsītivassasahassāni kumārakīlāni<sup>19</sup> tathā oparajjam tathā mahārajjam katvā dīgham addhānam khepetvā ekadivasam kappakam āmantesi: „yadā me samma kappaka sirasmiṃ phalitāni passeyyāsi atha me āroceyyāsīti<sup>20</sup>“. Kappako pi<sup>21</sup> dīgham addhānam khepetvā eka-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> gāmaññi <sup>2</sup> C<sup>v</sup> gāmaka-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> gāmañi. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> eva. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> gāmañirājā, C<sup>k</sup> gāmañirāja, C<sup>s</sup> gāmanirāja. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> puññāni. <sup>7</sup> so all three MSS. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> gāmañi-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> uttamañga-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> omits yeva. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -bhāvattham corrected to -bhāvatthāya. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> paṭicchanna. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -kīlām. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> omits pi.



divasaṃ rañño<sup>1</sup> añjanavaṇṇānaṃ kesānaṃ antare ekam eva phalitaṃ disvā „deva ekan te<sup>2</sup> phalitaṃ dissatīti“ ārocesi, „tena hi me samīna taṃ phalitaṃ uddharitvā paṇimhi t̐a-pehīti“ ca<sup>3</sup> vutto suvaṇṇasaṇḍāsena uddharitvā rañño<sup>1</sup> paṇimhi patit̐thāpesi. Tadā rañño<sup>1</sup> caturāsītivassasahassāni āyuraṃ avasiṭṭhaṃ hoti. Evaṃ sante pi phalitaṃ disvā va<sup>4</sup> maccurājānaṃ āgantvā samīpe t̐hitaṃ viya attānaṃ ādittapaṇṇasālaṃ pavit̐thaṃ viya ca maññamāno<sup>5</sup> saṃvegaṃ āpajjitvā<sup>6</sup> „bāla Makhādeva yāva phalitass’ uppādā<sup>7</sup> va ime kilese jahitum nāsakkhīti“ cintesi<sup>8</sup>. Tass’ evaṃ phalitapātubhāvaṃ<sup>9</sup> āvajjantassa āvajjantassa antodāho uppajji, sarīrā sedā muccimsu, sātakaṃ piḷetvā apanetabbākārappattā ahesum. So „ajj’ eva mayā nikkhamitvā pabbajitum vaṭṭatīti<sup>10</sup>“ kappakassa satasahas-sut̐thānaṃ gāṃavarāṃ datvā jet̐thaputtaṃ pakkosāpetvā „tāta, mama sīse phalitaṃ<sup>11</sup> pātubhūtaṃ, mahallako ’mhi jāto<sup>12</sup>, bhuttā kho pana me mānusakā kāmā, idāni dibbakāme pariyesissāmi, nekkhammakālo<sup>13</sup> mayhaṃ, tvaṃ imaṃ rajjaṃ paṭipajja, ahaṃ pana<sup>14</sup> pabbajitvā Makhādevambavanuyyāne<sup>15</sup> vasanto samaṇadhammaṃ karissāmīti“ āha. Taṃ evaṃ pabbajitukāmaṃ amaccā upasaṃkamitvā „deva kiṃ tumbhakaṃ pabbajjākāraṇaṃ“ ti pucchimsu. Rājā phalitaṃ<sup>11</sup> hatthena<sup>16</sup> gahetvā amaccānaṃ imaṃ gāthaṃ āha:

Uttamaṅgaruhā mayhaṃ ime jātā vayoharā

pātubhūtā devadūtā, pabbajjāsamayo mamā ’ti. 8.

Tattha uttamaṅgaruhā<sup>17</sup> ti kesā<sup>18</sup>, kesa hi sabbesaṃ hatthapādādīnaṃ aṅgānaṃ uttame sīrasaṃ ruhattā<sup>19</sup> uttamaṅgaruhā<sup>20</sup> nāmā ’ti vuccanti, ime jātā vayoharā ti passatha tāta phalitapātubhāvena<sup>21</sup> tūṇaṃ vayānaṃ

<sup>1</sup> Ck Cv rañño. <sup>2</sup> Cs tena. <sup>3</sup> Cs omits ca. <sup>4</sup> Cs omits va. <sup>5</sup> Ck Cv maññamāno. <sup>6</sup> Cs has later added cintesi. <sup>7</sup> Cs phali- corrected to palī-. <sup>8</sup> Cs omits cintesi. <sup>9</sup> Cs palita-. <sup>10</sup> Ck Cv vaddhatīti. <sup>11</sup> Cs palitaṃ. <sup>12</sup> Cv pāto. <sup>13</sup> Cs nekkhammakālo. <sup>14</sup> Cs omits pana. <sup>15</sup> Cs makhādevavanuyyāne. <sup>16</sup> Cs hatthe. <sup>17</sup> Ck Cv uttamaṅga-. <sup>18</sup> Ck kesāruhātikesā. <sup>19</sup> Ck rūhattā. <sup>20</sup> Cs Cv uttamaṅga-. <sup>21</sup> Cs palita.

haranato ime jātā vayoharā, pātubhūtā ti nibbattā, devadūtā ti, devo ti maccu, tassa dutā ti devadūtā, siraśmīm hi phalitesu pātubhūtesu maccurājassa santike t̥hito viya hoti, tasmā phalitāni maccudevassa dūtā ti vuccanti, devā viya dūtā ti pi devadūtā, yathā hi alaṃkatapatiyattāya devatāya ākāse t̥hatvā „asukadivase marissasitī“ vutte tani tath' eva hoti evaṃ siraśmīm phalitesu pātubhūtesu devatāya vyākaraṇasadisam eva hoti, tasmā phalitāni devasadisā dūtā ti vuccanti, visuddhidevānaṃ dūtā ti pi devadūtā, sabbabodhisattā hi jīṇṇavyādhimatapabbajite diṣvā va saṃvegam āpajjitvā nikkhamma pabbajanti, yathāha:

Jīṇṇaṃ ca diṣvā dukkhitaṃ<sup>1</sup> ca vyādhitaṃ  
mataṃ ca diṣvā gatam āyusaṃkhaṃ  
kāśāyavattham pabbajitaṃ ca diṣvā  
tasmā ahaṃ pabbajito 'mhi rājā ti,

iminā pariyāyena phalitāni visuddhidevānaṃ dūtattā devadūtā ti vuccanti, pabbajjāsamayo maman<sup>2</sup> ti gihībāvato nikkhantaṭṭhena pabbajjā ti laddhanā-massa samanallīṅgagahaṇass<sup>3</sup> kālo mayhaṃ ti dasseti.

So evaṃ vatvā<sup>4</sup> taṃ divasaṃ eva rājāṃ pahāya isipab-bajjaṃ pabbajitvā tasmiṃ<sup>5</sup> űeva Makhādevambavane viharanto caṭṭurāsītivassasahassāni cattāro brahmavihāre bhāvetvā aparihīnājjhāne t̥hito kālaṃ katvā Brahmaloṇe nibbattitvā puna tato cuto Mithilāyaṃ yeva Nimi nāma rājā hutva ossakka-mānaṃ<sup>6</sup> attano vainsaṃ ghaṭetvā tatth' eva ambavane pabbajitvā brahmavihāre bhāvetvā puna brahmalokūpago va ahoṣi.

Satthāpi „na bhikkhave Tathāgato idāṃ' eva mahābhinnikkhamanaṃ nikkhanto, pubbe pi nikkhanto yevā“ 'ti imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā dassetvā cattāri saccāni pakāsesi. Keci sotāpannā ahesuṃ, keci sakadāgāmino, keci anāgāmino. Iti Bhagavā imāni dve vatthūni ka-thetvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā kappako Ānando ahoṣi, putto Rāhulo, Makhādevarājā pana ahaṃ evā ti. Makhādevajātaṅkaṃ.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> dukkhitaṃ. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> maman corrected to mamā. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> -gahanassa. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> vattā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> tasmiṃ. <sup>6</sup> sic! C<sup>v</sup> ossakkanāmaṃ.

## 10. Sukhavihārijātaka.

Yaṇ ca aññe<sup>1</sup> na rakkhantīti. Idam Satthā Anūpiyanagaram<sup>2</sup> nissāya Anūpiyambavane<sup>3</sup> viharanto sukhavihāriṃ Bhaddiyattheraṃ<sup>4</sup> ārabba katesi. Sukhavihāri<sup>5</sup> Bhaddiyatthero<sup>6</sup> chakhattiyasamāgame<sup>7</sup> Upāli-sattamo pabbajito. Tesu Bhaddiyatthero<sup>8</sup> ca Kimbilatthero<sup>9</sup> ca Bhagutthero ca Upālithero ca arahattaṃ pattā, Ānandatthero sotāpanno jāto, Anuruddhatthero dibbacakkhuko, Devadatto jhānalābhi<sup>10</sup> jāto. Channaṃ pana khattiyānaṃ vatthum yāva Anūpiyanagara<sup>11</sup> Khaṇḍahālajātaka āvibhavissati. Ayasmā pana Bhaddiyo rājakāle attānaṃ rakkhanto rakkhāsainvidhānadevatā va<sup>12</sup> bahūhi<sup>13</sup> rakkhāhi rakkhiyamānassa upari pāsādatale mahāsāyane samparivattamānassāpi<sup>14</sup> attano bhayapattin<sup>15</sup> ca idāni arahattaṃ patvā araṇṇādīsu<sup>16</sup> yattha katthaci vicaranto pi attano vigatabhayataṇ ca samanupassanto „aho sukhaṃ aho sukhaṃ“ ti udānaṃ udānesi. Taṃ bhikkhū „āyasmā Bhaddiyo aññaṃ<sup>17</sup> vyākaroṭīti“ Bhagavato ārocesuṃ. Bhagavā „bhikkhave, Bhaddiyo na idān’ eva sukhavihāri<sup>18</sup>, pubbe pi sukhavihāri yevā“ ’ti āha. Bhikkhū tass’ atthassāvibhāvathāya Bhagavantam yāciṃsu. Bhagavā bhavantareva paṭicchannaṃ kāraṇaṃ pākaṇaṃ akāsi:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārayamāne Bodhisatto udiccabrāhmaṇamahāsalo hutva kāmesu ādīnavam<sup>19</sup> nekkhamme cānisaṃsaṃ disvā kāme pahāya Himavantam pavisitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā atṭha samāpattiyo nibbatesi. Parivāro pi ’ssa mahā ahoṣi pañca tāpasasatāni. So vassakāle Himavantato nikkhamitvā tāpasagaṇaparivuto gāmanigamādīsu<sup>20</sup> cārikaṃ caranto Bārāṇasiṃ patvā rājānaṃ nissāya rājuyyāne vāsaṃ kappesi. Tattha vassike<sup>21</sup> cattāro māse vasitvā rājānaṃ āpucchi. Atha naṃ rājā „tumhe bhante mahallakā, kiṃ vo Himavantena, antevāsike Himavantam pe-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> aññe. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> anupiya-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> bhaddiyatheraṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -vihāri.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> bhaddiyathero. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> omits cha, C<sup>v</sup> jakhattiya-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> kimbilathero.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -lābhi. <sup>9</sup> all three MSS. anupiya-. <sup>10</sup> -devatāhiva? C<sup>v</sup> attānaṃ rakkhanto vihiya rakkhāsainvidhānañceva tāva corrected to attano rakkhāvidhānaṃ devatāva, C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -sainvidhānadevatāva. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> bahuhi. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -mānassapi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -pattāñ.

<sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> araṇṇādīsu. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> aññani. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -hāri. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> ādīnavam.

<sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -mādīsu. <sup>19</sup> C<sup>v</sup> vassiko.

setvā idh' eva vasathā<sup>1</sup> "ti yāci. Bodhisatto jetṭhantevāsikam pañca tāpasasatāni paṭicchāpetvā „gaccha tvaṃ, imehi saddhim Himavante vasa, aham pana idh' eva vasissamīti<sup>2</sup>“ te uyyojetvā tatth' eva vasaṃ kappesi. So pan' assa jetṭhantevāsiko rājapabbajito<sup>3</sup> mahantaṃ rajjaṃ pahāya pabbajitvā kasinaparikammaṃ<sup>4</sup> katvā aṭṭhasamāpattilābhi<sup>5</sup> ahosi. So tāpasehi saddhim Himavante vasamāno ekadivasaṃ ācariyaṃ daṭṭhukāmo hutvā te tāpase āmantetvā „tumhe anukkaṇṭhamānā idh' eva vasatha, ahaṃ ācariyaṃ vanditvā āgamissamīti<sup>6</sup>“ ācariyassa santikaṃ gantvā vanditvā paṭisanthāraṃ<sup>7</sup> katvā ekaṃ taṭṭhikaṃ<sup>8</sup> attharhitvā ācariyassa santike yeva nipajji. Tasmaṃ ca samaye rājā „tāpasam passissamīti<sup>9</sup>“ uyyānaṃ gantvā<sup>10</sup> vanditvā ekamantaṃ nisīdi<sup>11</sup>. Antevāsītāpaso<sup>12</sup> rājānaṃ disvāpi n' eva vuṭṭhāsi<sup>13</sup>, nipannako yeva pana<sup>14</sup> „aho sukhaṃ aho sukhaṃ“ ti udānaṃ udānesi. Rājā „ayaṃ tāpaso maṃ disvāpi<sup>15</sup> na utṭhito“ ti anattamano Bodhisattaṃ āha: „bhante, ayaṃ tāpaso yadicchakaṃ bhutto bhavissati, udānaṃ udānento sukhasseyyam eva kappetīti<sup>16</sup>. „Mahārāja, ayaṃ tāpaso pubbe tumhādiso eko rājā ahosi, sv-āyaṃ 'ahaṃ pubbe gihikāle<sup>17</sup> rajjasirim anubhavanto āvudhahatthehi bahūhi rakkhiyamāno pi evarūpaṃ sukhaṃ nāma nālatthan<sup>18</sup> ti attano pabbajjāsukhaṃ jhānasukhaṃ ārabha imaṃ udānaṃ udānetīti<sup>19</sup>, evaṃ ca pana vatvā Bodhisatto rañño<sup>20</sup> dhammakathaṃ kathetum imaṃ gātham āha:

Yaṃ ca aññe<sup>14</sup> na rakkhanti yo ca aññe<sup>15</sup> na rakkhati  
sa ve rāja sukhaṃ seti kāmesu anapekkhavā ti. 9.

Tattha yaṃ ca aññe<sup>15</sup> na rakkhantīti yaṃ puggalaṃ aññe<sup>15</sup> bahū<sup>16</sup> puggalā na rakkhanti, yo caññe<sup>17</sup> na rakkhatīti yo ca „ekako ahaṃ rajjaṃ kāremīti“ aññe<sup>15</sup> bahū<sup>16</sup> na rakkhati, sa ve rāja sukhaṃ setīti mahārāja

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> rājā-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> kasina-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -lābhi. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> paṭisamkhāraṃ. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> taddhitaṃ, C<sup>v</sup> taddhikaṃ. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> āgantvā. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> nisīdi. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> antevāsi-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> vuṭṭhāsi. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> omits pana. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> disvā. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> gihī-. <sup>13</sup> C<sup>v</sup> rañño. <sup>14</sup> C<sup>v</sup> aññe. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> aññe. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> bahu. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> camñe. <sup>18</sup> C<sup>v</sup> bahu, C<sup>o</sup> bahujaṇe, jane being added later.

so puggalo eko adutiyo pavivitto kāyikacetasikasukhasamaṅgī<sup>1</sup> hutvā sukhāṃ seti, idaṃ ca desanāsīsam eva: na kevalaṃ pana seti yeva, evarūpo pana puggalo sukhāṃ gacchatī tiṭṭhati nisīdatī sayatitī sabbiriyāpathesu sukhappatto va hotī, kāmesu anapekkhāvā tī vatthukāmākilesakāmesu apekkhārahito vigatacchandarāgo nittanho, evarūpo puggalo sabbiriyāpathesu sukhāṃ viharatī mahārājā 'tī.

Rājā dhammadesanaṃ sutvā tuṭṭhamānaso vanditvā nive-sanam eva gato. Antevāsiko pi ācariyaṃ vanditvā Hima-vantam eva gato. Bodhisatto pana tath' eva viharanto apa-rihīnajjhāno kālaṃ katvā Brahmaloce nibbatti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā dassetvā dve vatthūni kathetvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakāṃ samodhānesi: „Tadā antevāsiko Bhaddi-yatthero<sup>3</sup> ahoṣi, gaṇasatthā aham evā<sup>4</sup> 'tī, Sukhavihārijātakāṃ. Apanṇakavaggo paṭhamo.

## 2. SĪLAVAGGA.

### 1. Lakkhaṇajātaka.

Hoti sīlavataṃ attho ti. Idaṃ Satthā Rājagahaṃ upa-nissāya Veluvane viharanto Devadattaṃ ārabha katesi. Devadattassa vatthum yāva Abhimārapayojanā Khaṇḍahārajātaka āvibhavissati yāva Dhanapālakavissajjanā pana Cullahamsajātaka āvibhavissati yāva paṭhavipavesanā Soḷasanipāte Samuddavāṇijātaka āvibhavissati. Ekasmiṃ hi samaye Devadatto pañca vatthūni yācitvā alabhanto saṅghaṃ bhinditvā pañca bhikkhusatāni ādāya Gayāsīse viharati. Atha tesāṃ bhikkhūnaṃ nāṇaṃ<sup>4</sup> paripākāṃ agamāsi. Taṃ natvā Satthā dve aggasāvake āmantesi: „Sāriputta, tumhākaṃ nissitakā pañcasatā bhikkhū Devadattassa laddhiṃ rocetvā tena saddhiṃ gatā, idāni pana tesāṃ<sup>5</sup> nāṇaṃ<sup>4</sup> paripākāṃ gataṃ<sup>6</sup>, tumhe bahūhi bhikkhūhi saddhiṃ tattha gantvā tesāṃ dhammaṃ desetvā te bhikkhū maggaphalehi sambodhetvā gahetvā āgacchathā<sup>7</sup> 'tī. Te tath' eva gantvā tesāṃ dhammaṃ desetvā maggaphalehi pabodhetvā punadvase

<sup>1</sup> Ck -samaṅgi, Cv samaṅgi. <sup>2</sup> Cv dhammadesanaṃ. <sup>3</sup> Ck Cv bhaddiyatthero.

<sup>4</sup> Cv nāṇa. <sup>5</sup> Ck nesam. <sup>6</sup> all three MSS. gataṃ.

aruṇuggamanavelāya te bhikkhū ādāya Veluvanam eva agamaṃsu. Āgantvā ca pana Sāriputtathero<sup>1</sup> Bhagavantam vanditvā<sup>2</sup> ṭhitakāle bhikkhū theram pasamsitvā Bhagavantam āhaṃsu: „bhante, amhākaṃ jeṭṭhakabhātiko dhammasenāpati pañcāhi bhikkhusatehi parivuto āgacchanto atiriyā sobhi, Devadatto pana pahīnaparivāro jāto“<sup>3</sup> ti. „Na bhikkhave Sāriputto idān' eva nātisaṃghaparivuto āgacchanto sobhati, pubbe pi sobhi yeva, Devadatto pi na idān' eva gaṇato parihīno, pubbe pi parihīno yevā“<sup>4</sup> ti. Bhikkhū tass' atthassāvibhāvattthāya Bhagavantam yācimsu. Bhagavā bhavantarena<sup>5</sup> paṭicchannam karamaṃ pākataṃ akāsi:

Atīte Magadharatṭhe Rājagahanagare eko Magadha-rājā rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto migayoniyam patisandhim gahetvā vuddhippatto migasahassaparivāro araṇṇe<sup>6</sup> vasati. Tassa Lakkhaṇo<sup>7</sup> ca Kālo<sup>8</sup> cā 'ti dve puttā ahesum. So attano mahallakakāle „tātā, aham idāni mahallako, tumhe imam gaṇam pariharathā“<sup>9</sup> ti pañca pañca migasatāni ekekaṃ puttam paṭicchāpesi. Tato paṭṭhāya te dve janā<sup>10</sup> migagaṇam pariharanti. Magadharatṭhasmiṃ<sup>11</sup> ca sassasamayā kiṭṭhasambādhe araṇṇe<sup>12</sup> migānam paripantho hoti. Manussā sassakhādakānam māraṇattthāya<sup>13</sup> tattha tattha opātam khananti<sup>14</sup> sūlāni ropenti pāsāṇayantāni<sup>15</sup> sajjenti kūṭapāsādayo pāse oḍḍenti<sup>16</sup>. Bahū<sup>17</sup> migā vināsam āpajjanti. Bodhisatto kiṭṭhasambādhasamayam natvā putte pakkosāpetvā āha: „tātā<sup>18</sup>, ayaṃ kiṭṭhasambādhasamayo, bahū<sup>19</sup> migā vināsam pāpuṇanti, mayam mahallakā, yena ken' upāyena ekasmiṃ ṭhāne vītināmessāma, tumhe tumhākaṃ migagaṇe gahetvā araṇṇe<sup>20</sup> pabbatapādam pavisitvā sassānam uddhaṭakāle āgaccheyyāthā<sup>21</sup>“ ti. Te „sādhū“<sup>22</sup> ti pitu vacanam sutvā saparivārā nikkhamimsu. Tesam pana gamanāmagge manussā jānanti: „imasmiṃ kāle migā pabbatam ārohani, imasmiṃ kāle orohantīti“<sup>23</sup>. Te tattha tattha<sup>24</sup> pa-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -tthero. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -tareṇa. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> āraṇṇe. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> lakkhana. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> kālo. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> gaṇā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -smiṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> āraṇṇe, C<sup>v</sup> āraṇṇe. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> maraṇa-, C<sup>v</sup> carañña- corrected to maraṇa-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> khaṇanti. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> pāsāna-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> oḍḍenti. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> bahu. <sup>15</sup> C<sup>v</sup> tāta. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> āgaccheyyāthā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> omits one tattha.

ticchannatthāne nilīnā bahumige vijjhitvā mārenti. Kālamigo<sup>1</sup> pi attano dandhatāya „imāya nāma velāya gantabbaṃ, imāya velāya na gantabbaṃ“ ti ajānanto migagaṇaṃ ādāya pubbaṇhe pi sāyaṇhe<sup>2</sup> pi padose pi paccūse pi<sup>3</sup> gāmadvārena<sup>4</sup> gacchati. Manussā tattha tattha pakatiyā va tthitā ca nilīnā ca bahū<sup>5</sup> mige vināsaṃ gamenti. Evaṃ so attano dandhatāya bahū<sup>6</sup> mige vināsaṃ pāpetvā appakeh<sup>7</sup> eva migeḥi araṇṇaṃ<sup>8</sup> pāvisi. Lakkhaṇamigo pana paṇḍito vyatto upāyakusalo „imāya velāya gantabbaṃ“, imāya velāya na gantabbaṃ“ ti jānāti, so gāmadvārena pi na gacchati, divāpi na gacchati, padose pi paccūse pi na gacchati, migagaṇaṃ ādāya adḍharattasamāyena<sup>9</sup> eva gacchati, tasmā ekam pi migam avināsetvā<sup>10</sup> araṇṇaṃ<sup>11</sup> pāvisi. Te tattha cattāro māse vasitvā sassesu uddhāsesu pabbatā otarīṃsu. Kālo<sup>12</sup> pacchā gacchanto pi purimaṇaṇaṃ<sup>13</sup> eva avasesamige vināsaṃ pāpento ekako va āgami. Lakkhaṇo<sup>14</sup> pana ekamigam pi avināsetvā pañcahi pi migasatehi parivuto mātāpitunnaṃ santikaṃ āgami. Bodhisatto dve putte āgacchante disvā migagaṇena saddhiṃ mantento imaṃ gāthaṃ samutthāpesi:

Hoti sīlavataṃ attho paṭisanthāravuttinaṃ, (Dhp. p. 146).

Lakkhaṇaṃ passa āyantaṃ nātisaṃghapurakkhataṃ,

atha passas<sup>15</sup> imaṃ Kālaṃ<sup>16</sup> suvihīnaṃ va nātihīti<sup>17</sup>. 10.

Tattha sīlavataṃ ti sukkaeḷatāya sīlavantānaṃ ācārasampannānaṃ, attho ti<sup>18</sup> vaḍḍhi, paṭisanthāravuttinaṃ ti dhammapaṭisanthāro ca āmisapaṭisanthāro ca etesaṃ vuttitī paṭisanthāravuttino, tesam paṭisanthāravuttinaṃ<sup>19</sup>, ettha ca pāpānivāraṇaovādānusaṇivasena dhammapaṭisanthāro ca gocaralābhā pana glānupaṭṭhānadharmikarakkhāvasena āmisapaṭisanthāro veditabbo, imaṃ vuttaṃ hoti: imesu dvīsu paṭisanthāresu tthitānaṃ<sup>20</sup> paṇḍitānaṃ vaḍḍhi nāma hoti, idāni taṃ vaḍḍhiṃ dassetuṃ puttamātaraṃ ālapanto viya Lakkhaṇaṃ passā ti ādim āha, tatthāyaṃ saṃkhepattho: ācārapaṭisanthārasampannaṃ attano

<sup>1</sup> all three MSS. kāla-. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> sāyaṇhe. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> omits paccūse pi. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -dvārena. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> bahu. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> bahu. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> araṇṇaṃ, C<sup>v</sup> āraṇṇaṃ. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> omits imāya velāya gantabbaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> vināsetvā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kāle, C<sup>s</sup> kālo. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -no. <sup>12</sup> all three MSS. kālaṃ. <sup>13</sup> C<sup>v</sup> nātihīti. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> omits ti. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> vuttinaṃ. <sup>16</sup> C<sup>v</sup> adds ācārasampannānaṃ.

puttaṃ ekamigam pi avināsetvā nātisaṃghena purakkhataparivāritaṃ āgacchantam passa, tāya pana ācārapaṭisaṃthārasampadāya vihinaṃ dandhapaññaṃ<sup>1</sup> atha passasimaṃ Kālaṃ<sup>2</sup> ekam pi nātiṃ anavasesetvā suvihinaṃ eva nātīhi<sup>3</sup> ekakaṃ āgacchantan ti.

Evam puttaṃ<sup>4</sup> abhinanditvā pana Bodhisatto yāvatāyukam thatvā yathākammaṃ gato.

Satthāpi „na bhikkhave Sāriputto idān' eva nātisaṃghaparivārito<sup>5</sup> sobhati, pubbe pi sobhi yeva, na ca Devadatto etarahi yeva gaṇamhā parihīno, pubbe pi parihīno<sup>6</sup> yevā“ 'ti imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ dassetvā dve vatthūni ghaṭetvā anusandhiṃ yojetvā<sup>7</sup> jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Kālo<sup>8</sup> Devadatto ahosi, parisāpi 'ssa Devadattassa parisā va, Lakkhaṇo Sāriputto, parisā pan' assa Buddhaparisā, mātā Rāhulamātā ahosi, pitā pana aham eva ahosi“ ti. Lakkhaṇajātakaṃ.

## 2. Nigrodhamigajātaka.

Nigrodham eva seveyyā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kumārakassapatherassa mātaraṃ ārabha kathesi. Sā kira Rājagahanagare mahāvibhavassa setṭhino dhītā ahosi ussanna-kusalamūlā parimaddhitasamkhārā pacchimabhavikā, antokūṭe<sup>9</sup> padīpo viy' assā<sup>10</sup> hadaye<sup>11</sup> arahattūpanissayo<sup>12</sup> jalati. Sā attānaṃ jānana-kālato paṭṭhāya gehe anabhiratā pabbajitukāmā hutvā mātāpitara āha: „amma tātā<sup>13</sup>, mayhaṃ gharāvāse cittaṃ nābhiramati, ahaṃ niyyānike Buddhasāsane pabbajitukāmā, pabbajetha man“ ti. „Amma, kiṃ vadesi, imaṃ kulaṃ bahuvibhavaṃ, tvaṃ ca amhākaṃ ekadhītakā<sup>14</sup>, na labbhā tayā pabbajitun“ ti. Sā punappuna yācitvāpi mātāpitunnaṃ santikā pabbajjāṃ alabhamānā cintesi: „hotu, patikulaṃ gatā sāmikaṃ ārādhetvā pabbajissāmīti“ sā vayappattā patikulaṃ gantvā patidevatā hutvā silavati<sup>15</sup> kalyāṇadhammā agāraṃ ajjhāvasi. Ath' assā samvāsam anvāya kucchiyaṃ gabbho patitṭhahi. Sā gabbhassa patitṭṭhita-bhāvaṃ na aññāsi<sup>16</sup>. Atha tasmiṃ nagare nakkhattaṃ ghoṣayimsu.

<sup>1</sup> Ck C<sup>v</sup> -paññaṃ, C<sup>s</sup> -paññā. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> kālaṃ. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> nātīhi. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> vuttaṃ.

<sup>5</sup> C<sup>s</sup> -parivuto. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> omits pubbe pi parihīno. <sup>7</sup> Ck sopetvā? <sup>8</sup> C<sup>s</sup> kālo.

<sup>9</sup> Cfr. Dhpd. p. 327. <sup>10</sup> Ck -kuṭe. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> viya issā corrected to viya assā. Ck hadayo. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> arahattupa-, C<sup>v</sup> arahattupa- corrected to arahattūpa-.

C<sup>v</sup> tātā. <sup>14</sup> Ck -dhītakā, C<sup>v</sup> -dhītikā. <sup>15</sup> Ck C<sup>s</sup> silavati. <sup>16</sup> C<sup>v</sup> aññāsi.



Sakalanagaravāsino nakkhattam kilimsu<sup>1</sup>. Nagaram devanagarani viya alainkatapatiyattam ahosi. Sā pana tāva ulārāya<sup>2</sup> pi nakkhatta-kilāya<sup>3</sup> vattamānāya attano sarīram na vilimpati nālamkaroti, pakativesen' eva carati. Atha nam sāmiko āha: „bhadde, sakalanagarani nakkhattanissitam<sup>4</sup>, tvaṃ pana sarīraṃ na-ppatijaggasīti<sup>5</sup>. „Ayya, dvattimsāya me kuṇapehi<sup>6</sup> pūritam sarīram, kiṃ iminā alamkatena, ayaṃ hi kāyo n' eva devanimmito na brahmanimmito na suvaṇṇamayo na maṇimayo na haricandanamayo na puṇḍarikakamaluppalagabbhasambhūto na amatosadhapūrito<sup>7</sup>, atha kho kuṇape<sup>7</sup> jāto mātāpettika-sambhavo aniccucchādanaparimaddanabhedanavidhānisanadhammo kaṭṭha-sivaddhano taṇhupādino<sup>8</sup> sokānam nidānam paridevānam vatthu sabbarogānam ālayo kammakaraṇānam paṭiggaho antopūtibahiniccapaggharano kimikulānam āvāso sīvathikapāyāto maraṇapariyosāno sabbalokassa cakkhupathe vattamāno pi

Atthinahārusamiyutto<sup>9</sup> tacamaṃsavilepano<sup>10</sup>  
chaviyā kāyo paṭicchanno yathābhūtam na dissati

Antapūro udarapūro yakapeḷassa<sup>11</sup> vatthino  
hadayassa papphāsassa<sup>12</sup> vakkassa pihakassa ca  
Siṃghānikāya<sup>13</sup> khelassa<sup>14</sup> sedassa medassa ca<sup>15</sup>  
lohitassa lasikāya<sup>16</sup> pittassa ca vasāya ca.

Ath' assa navahi sotehi asūci<sup>17</sup> savati sabbadā  
akkhimhā akkhigūthako kaṇṇamhā kaṇṇagūthako  
Siṃghānikā<sup>18</sup> ca nāsāto mukhena vamati ekadā  
pittam semhaṇ ca vamati kāyamhā sedajallikā.

Ath' assa susiram sisam matthaluṅgena pūritam,  
subhato nam maññati<sup>19</sup> bālo avijjāya purakkhato.

Anantādīnavo kāyo visarukkhasamūpamo  
āvāso sabbarogānam puñjo dukkhassa kevalo.

Sace imassa kāyassa anto bāhirato siyā  
daḍḍam nūna gahetvāna kāke soṇe ca vāraye.

Duggandho asucikāyo<sup>20</sup> kuṇapo<sup>21</sup> ukkarūpano  
nindito cakkhubhūtehi kāyo bālābhinandito.

<sup>1</sup> Ck kilimsu. <sup>2</sup> Ck C ulārāya. <sup>3</sup> Ck -kilāya. <sup>4</sup> Ck nakkhattam-. <sup>5</sup> Ck C kuṇapehi.  
<sup>6</sup> Ck -pūjito. <sup>7</sup> Ck kuṇape. <sup>8</sup> Ck taṇhuppādino, C taṇhuppādinno. <sup>9</sup> C atthi-  
nabharu-. <sup>10</sup> Ck -ne. <sup>11</sup> Ck C -pelassa. <sup>12</sup> Ck pappāsassa. <sup>13</sup> Ck C siṃghānikāya.  
<sup>14</sup> C khelassa. <sup>15</sup> so all three MSS. <sup>16</sup> C lasikāya. <sup>17</sup> Ck asūci. <sup>18</sup> C -nikā.  
<sup>19</sup> C maññati. <sup>20</sup> C asūci-. <sup>21</sup> C kuṇapo.

Ayyaputta, imam kāyam alamkaritvā kim karissāmi, nanu imassa alamkaraṇam gūthapunnaghaṭṭassa bahicittakammakaraṇam viya hotīti<sup>1</sup>. Setṭhiputto tam tassā vacanam sutvā āha: „bhadde tvam imassa sarīrassa evam dose passamānā kasmā na pabbajasīti“. „Ayyaputta aham pabbajjam labhamānā ajj' eva pabbajeyyan“ ti. Setṭhiputto „sādhū, aham tam pabbājessāmīti“ vatvā mahādānam pavattetvā mahāsakkāraṁ katvā mahantena parivārena bhikkhuniupassayaṁ netvā tam pabbājento Devadatta-pakkhiyānaṁ bhikkhuninaṁ santike pabbājesi. Sā pabbajjam labhitvā paripunnasamkappā attamanā ahosi. Ath' assā gabbhe paripākam gacchante indriyānaṁ aññathattaṁ hatthapādapitṭhinam<sup>2</sup> bahalattam udarapaṭalassa ca mahantatam disvā bhikkhuniyo tam pucchimsu: „ayye tvam gabbhinī<sup>3</sup> viya paññāyasi<sup>4</sup>, kim etan“ ti. „Ayye 'idaṁ nāma kāraṇan' ti na jānāmi, siṁham pana me paripunnān“ ti. Atha nam tā<sup>5</sup> bhikkhuniyo Devadattassa santikam netvā Devadattam pucchimsu: „ayya, ayaṁ kuladhītā kicchena sāmikam ārādhetvā pabbajjam labhi, idāni<sup>6</sup> pan' assā gabbho paññāyati<sup>7</sup>, mayam imassa gabbhassa gihikāle<sup>8</sup> vā pabbajitakāle vā laddhabhāvaṁ na jānāma, kim dāni karomā“ ti. Devadatto attano abuddhabhāvena khantimettānuddayānaṁ ca natthitāya evam cintesi: „Devadattassa pakkhikā bhikkhuni<sup>9</sup> kucchina<sup>10</sup> gabbham pariharati, Devadatto ca tam ajjupekkhatīti<sup>11</sup> mayham garaḥā uppajjissati, mayā imam uppabbājetum vattatīti<sup>12</sup>“ so avīmaṁsitvā<sup>13</sup> va selagulam<sup>14</sup> pavattayamāno<sup>15</sup> viya pakkhanditvā „gacchatha, imam uppabbājethā“ ti āha. Tā tassā vacanam sutvā utthāya vanditvā upassayaṁ gatā. Atha sā daharā tā bhikkhuniyo āha: „ayye, na Devadattathero Buddho, na pi mayham tassā santike pabbajjā, loke pana aggapuggalassa Sammā-sambuddhassa santike mayham pabbajjā, yā<sup>16</sup> ca pana me dukkhena laddhā<sup>17</sup> mā nam<sup>18</sup> antaradhāpetha, etha<sup>19</sup> māṁ gahetvā Satthu santikam Jetavanam gacchathā“ ti. Tā tam ādāya Rājagaha<sup>20</sup> pañcatālisaṃyajanam<sup>21</sup> maggam atikkamma anupubbena Jetavanam patvā Satthāraṁ vanditvā tam attham ārocesum. Satthā cintesi: „kiñc āpi gihikāle<sup>22</sup> etissā gabbho patitṭhito evam sante pi 'Samaṇo Gotamo

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> -pitṭhinam. <sup>2</sup> Ck C<sup>o</sup> gabbhinī. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> paññāyasi. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> etam. <sup>5</sup> Ck nā.

<sup>6</sup> C<sup>o</sup> dāni. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> paññāyati. <sup>8</sup> Ck C<sup>o</sup> gihī-. <sup>9</sup> Ck C<sup>o</sup> bhikkhuni. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> kucchito.

<sup>11</sup> C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>12</sup> Ck avi-. <sup>13</sup> Ck sevala-, C<sup>o</sup> selagulam. <sup>14</sup> all three MSS.

pavaddhayamāno. <sup>15</sup> Ck C<sup>o</sup> sā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> laddha, Ck laddhāna. <sup>17</sup> Ck na. <sup>18</sup> Ck

omīte etha. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> rājagaha. <sup>20</sup> Ck -līsa-.

Devadattena jahitikaṃ ādāya caratīti<sup>1</sup> titthiyānaṃ okāso bhavissati, tasmā imaṃ kathaṃ pacchinditum sarājīkāya parisāya majjhe imaṃ adhikaraṇaṃ vinicchitum<sup>2</sup> vaṭṭatīti<sup>3</sup> punadivase rājānaṃ Pasenadikosalaṃ Mahānāthapiṇḍikaṃ Cūlanāthapiṇḍikaṃ<sup>4</sup> Visākhaṃ mahāupāsikaṃ amānāni<sup>5</sup> ca abhiññātāni<sup>6</sup> mahākulāni pakkosāpetvā sāyaṇhasamayā<sup>7</sup> catusu<sup>8</sup> parisāsu sannipatitāsu Upālitherāṃ<sup>9</sup> āmantesi: „gaccha, catuparisamajjhe imissā daharabbhikkhuniyā kammaṃ sodhehīti“. „Sādhū bhante“ ti therō parisamajjhaṃ gantvā attano pattāsane nisīditvā rañño<sup>10</sup> purato Visākhaṃ upāsikaṃ pakkosāpetvā imaṃ adhikaraṇaṃ paṭicchāpesi: „gaccha Visākhe, ‘ayaṃ daharā asukamāse asukadivase pabbajitā’ ti tattato nātvā imassa gabbhassa pure vā pacchā vā laddhabhāvaṃ jānāhīti“. Upāsikā „sadhū“ ti sampāṭicchitvā sāniṃ<sup>11</sup> parikkhipāpetvā antosāniyaṃ<sup>12</sup> daharabbhikkhuniyā hatthapādanābhiudarapariyosānāni oloketvā māsadivase samānetvā gihibhāve<sup>13</sup> gabbhassa laddhabhāvaṃ tattato nātvā therassa santikaṃ gantvā tam atthaṃ ārocesi. Thero catuparisamajjhe tam bhikkhuniṃ suddhiṃ<sup>14</sup> akāsi. Sā suddhā hutvā bhikkhusaṃghaṃ<sup>15</sup> ca Satthāraṇā<sup>16</sup> ca vanditvā bhikkhunihi saddhiṃ upassayaṃ eva gatā. Sā gabbhāparipākāṃ anvāya Padumuttarapādamūle patthitapatthanaṃ mahānubhāvaṃ puttāṃ vijāyi. Atha ekadivasaṃ rājā bhikkhuniupassayasamāpēna<sup>17</sup> gacchanto dārakasaddaṃ sutvā amacce pucchi. Amaccā tam kāraṇaṃ nātvā „deva, sā daharabbhikkhuni puttāṃ vijātā, tass’ eso saddo“ ti āhaṃsu. „Bhikkhuniṇaṃ bhane<sup>18</sup> dārakajagganaṃ nāma<sup>19</sup> palibodho, mayaṃ naṃ jaggissāma“ ti. Rājā tam dārakaṃ nātakittānaṃ dāpetva kumārāparihāreṇa vadḍhāpesi. Nāmagahaṇadivase c’ assa Kassapo ti nāmaṃ akāṃsu. Atha naṃ kumārāparihāreṇa vadḍhitattā Kumārakassapo ti sañjāniṃsu<sup>20</sup>. So sattavassikakāle Satthu santike pabbajitvā paripuṇṇavasso upasampadaṃ labhitvā gacchante gacchante<sup>21</sup> kāle dhammakathikesu citrakathī<sup>22</sup> ahoṣi. Atha naṃ Satthā „etadaggaṃ bhikkhave mama sāva-kānaṃ citrakathīnaṃ<sup>23</sup> yadidaṃ Kumārakassapo“ ti etadagge ṭhapesi. So pacchā Vammikasutte<sup>24</sup> arahattaṃ pāpuṇi. Mātāpi ’ssa bhikkhuni<sup>25</sup> vipassitvā aggaphalaṃ pattā. Kumārakassapo therō Buddhānaṃ sāsane<sup>26</sup>

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> vinicchinitum. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> cūla-. <sup>3</sup> so all three MSS. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> abhiññātāni.

<sup>5</sup> C<sup>s</sup> sāyaṇha-. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> rañño. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> sāniṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -sāni-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> gihī-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -saṃghaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -raṇi-. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> -samāpe. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -jagganantāma palli-, C<sup>v</sup> -jaggananaṇāpali- corrected to -jagganāpali-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sañjāniṃsu. <sup>15</sup> C<sup>v</sup> omits one gacchante. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> citrakathī corrected to cittakathī. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -kathīnaṃ, C<sup>s</sup> cittakathīnaṃ. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vammika-. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> bhikkhuni. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> buddhasāsane.

gaganamajjhe punnacando viya pākato jāto. Ath' ekadivasam Tathāgato pacchābhattaṃ piṇḍapātaṇṭikkanto<sup>1</sup> bhikkhūnaṃ ovādaṃ datvā gandhakuṭṭim pāvīsi. Bhikkhū ovādaṃ gahetvā attano rattiṭṭhāna-divaṭṭhānesu<sup>2</sup> divasabhāgaṃ khepetvā sāyaṇhasamaye<sup>3</sup> dhammasabhāyaṃ sannipatitvā „āvuso, Devadattena attano abuddhabhāvena c' eva khantimettādinaṃ ca abhāvena Kumārakassapathero ca therī<sup>4</sup> ca manam<sup>5</sup> nāsitaṃ, Sammāsambuddho pana attano dhammarājatāya c' eva khantimettānuddayasampattiyaṃ ca ubhinnaṃ pi tesam paccayo jāto“ ti Buddhagūṇe vaṇṇayamānā nisīdimsu. Satthā Buddhalīlāya<sup>6</sup> dhammasabhaṃ āgantvā paññattāsane<sup>7</sup> nisīditvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchi. „Bhante tumhākaṃ eva guṇa-kathāya“ 'ti sabbaṃ ārocayimsu. „Na bhikkhave Tathāgato idān' eva imesaṃ ubhinnaṃ paccayo ca patitṭhā ca jāto, pubbe pi aho si yevā“ 'ti. Bhikkhū tass' atthassāvibhāvattathāya Bhagavantaṃ yācimsu. Bhagavā bhavantarena paṭicchannaṃ kāraṇaṃ pākataṃ akāsi:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma datte rajjaṃ kārāya māne Bodhisatto migayoniyaṃ patisandhim gaṇhi. So mātu kucchito nikkhanto suvaṇṇavaṇṇo aho si, akkhīni c' assa maṇi-guḷasadisāni<sup>8</sup> ahesuṃ, siṅgāni rajatavaṇṇāni, mukhaṃ ratta-kambalapuṇḍjavannaṃ, hatthapādapariyantaṃ lākhā parikkammakataṃ viya, vāladhī camarassa viya aho si, sariraṃ paṇ' assa mahantaṃ assapotakappamāṇaṃ<sup>9</sup> aho si. So pañcasatamigaparivāro araṇṇe<sup>10</sup> vāsaṃ kappesi nāmena Nigrodhamigarājā nāma. Avidūre paṇ' assa aṇṇo<sup>11</sup> pi pañcasatamigaparivāro Sākhā migo nāma vasati, so pi suvaṇṇavaṇṇo va aho si. Tena samayena Bārāṇasirājā<sup>12</sup> migavadhapasuto<sup>13</sup> hoti, vinā maṃsena na bhuñjati, manussānaṃ kammacchedaṃ<sup>14</sup> katvā sabbe<sup>15</sup> negamajānapade<sup>16</sup> sannipātetvā devasikaṃ migavaṃ gacchati. Manussā cintesuṃ: „ayaṃ rājā amhākaṃ kammacchedaṃ karoti, yaṃ nūna mayaṃ

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -paṭipakkanto. <sup>2</sup> Ck C<sup>s</sup> -divaṭṭhānesu. <sup>3</sup> Ck C<sup>v</sup> sāyaṇha-. <sup>4</sup> Ck therī.

<sup>5</sup> C<sup>s</sup> manena. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -līlāya, Ck -līlāya. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> paññattā. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> maṇigula-

<sup>9</sup> C<sup>s</sup> -māṇaṃ, C<sup>v</sup> -potappamāṇaṃ. <sup>10</sup> Ck C<sup>v</sup> araṇṇe. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> aṇṇo. <sup>12</sup> Ck -sī-.

<sup>13</sup> C<sup>s</sup> migapavadhapasuto. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> kāmaccchedaṃ. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> omits sabbe. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -jānapade.

uyyāne migānaṃ nivāpaṃ vapitvā<sup>1</sup> pāṇiyāṃ<sup>2</sup> sampādetvā bahu-  
 mige uyyāne pavesetvā dvāraṃ bandhitvā rañño<sup>3</sup> niyyādemā<sup>4</sup> “  
 ‘ti te sabbe uyyāne nivāpatiṇaṃ<sup>5</sup> ropetvā udakaṃ sampādetvā  
 dvāraṃ yojāpetvā nāgare ādāya muggarādinānāvudhahatthā<sup>6</sup>  
 araṇṇaṃ<sup>7</sup> pavisitvā mige pariyesaṃānā „majjhe t̥hite mige  
 gaṇhissāmā<sup>8</sup> “ ‘ti yojanamattaṃ t̥hānaṃ parikkhipitvā saṃkhi-  
 pamānā Nigroddhamiga-Sākhāmigānaṃ vasaṇat̥thānaṃ majjhe  
 katvā parikkhipimsu. Atha naṃ migagaṇaṃ disvā rukkhā-  
 gumbādayo ca bhūmiṃ ca muggarehi paharantā migagaṇaṃ  
 gahanaṭṭhānato nīharitvā asisattidhanuādīni<sup>9</sup> āvudhāni uggritvā  
 mahānādaṃ nadantā naṃ migagaṇaṃ uyyānaṃ pavesetvā  
 dvāraṃ pidhāya rājānaṃ upasaṃkamitvā „deva, nibaddhaṃ  
 migavaṃ gacchantā amhākaṃ kammaṃ nāsetha, amhehi araṇ-  
 ñato<sup>10</sup> mige ānetvā tumhākaṃ uyyānaṃ pūritaṃ, ito paṭṭhāya  
 tesāṃ maṃsaṃ khādatha “ ‘ti rājānaṃ āpucchitvā pakkamimsu.  
 Rājā tesāṃ vacanaṃ sutvā uyyānaṃ gantvā mige olokento dve  
 suvaṇṇamige disvā tesāṃ abhayaṃ adāsi. Tato paṭṭhāya pana  
 kadāci sāmaṃ gantvā ekamigaṃ vijjhितvā āneti, kadāci ‘ssa  
 bhattachakāro gantvā vijjhितvā āharati. Migā dhanuṃ disvā va  
 maraṇabhayaṇa tājita palāyanti, dve tayo pahāre labhitvā  
 kilamanti pi gilānāpi honti maraṇaṃ pi pāpuṇanti. Migagaṇo  
 taṃ pavattim Bodhisattassa ārocesi. So Sākhāṃ pakkosāpetvā  
 āha: „samma, bahu<sup>11</sup> migā nassanti, ekaṃsena maritabbe sati<sup>12</sup>  
 ito paṭṭhāya mā kaṇḍena mige vijjhantu, dhammagāṇṭhikaṭṭhāne<sup>13</sup>  
 migānaṃ vāro<sup>14</sup> hotu, ekadivasāṃ mama parisāya vāro pāpuṇātu,  
 ekadivasāṃ tava parisāya vāro pāpuṇātu, vārappatto migo  
 gantvā dhammagāṇṭhikāya<sup>15</sup> sīsaṃ t̥hapetvā nipajjatu, evaṃ  
 sante migā vaṇitā<sup>16</sup> na bhavissantīti “ . So „sādhū “ ‘ti sam-  
 paṭicchī. Tato paṭṭhāya vārappatto va migo gantvā dhamma-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> vasitvā. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> pāṇiyāṃ. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> rañño. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> niyyā-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -tanāṃ, C<sup>v</sup>  
 -tināṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -nānāyudha-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> araṇṇaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> gaṇhi-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -ādīni.  
<sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> araṇṇato. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> bahu. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> ekaṃsenassatitabbe sati. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>  
 -gaṇḍika-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> dvāro. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -gaṇḍi-, C<sup>v</sup> -gaṇḍhi-. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> vaṇitā.

gaṇṭhikāya<sup>1</sup> gīvaṃ ṭhapetvā nipajjati. Bhattakārako āgantvā tattha nipannakam eva gahetvā gacchati. Ath' ekadivasam Sākhāmiḃassa parisāya ekissā gabbhinimigiyā<sup>2</sup> vāro pāpuṇi. Sā Sākhāmiḃ upasāṃkamitvā „sāmi, aham pi gabbhinī<sup>3</sup>, puttakaṃ vijāyitvā dve janā vāraṃ gamissāma, mayhaṃ vāraṃ atikkamehīti“ āha. So „na sakkā tava vāraṃ aññesaṃ<sup>4</sup> pāpetum, tvam eva tuyhaṃ pattāni jānissasi, gacchāhīti“ āha. Sā tassa santikā anuggahaṃ alabhamānā Bodhisattaṃ upasāṃkamitvā tam atthaṃ ārocesi. So tassā vacanaṃ sutvā „hotu, gaccha tvam, ahaṃ te vāraṃ atikkamessāmi<sup>5</sup>“ sayāṃ gantvā dhamma-gaṇṭhikāya<sup>6</sup> sīsaṃ katvā nipajji. Bhattakārako taṃ disvā „laddhābhayo migarājā gaṇṭhikāya<sup>7</sup> nipanno, kiṃ nu kāraṇaṃ“ ti vegena gantvā rañño<sup>8</sup> ārocesi. Rājā tāvad eva rathaṃ āruya mahantena parivārena āgantvā Bodhisattaṃ disvā āha: „samma migarāja<sup>9</sup>, nanu mayā tuyhaṃ abhayaṃ dinnāṃ, kasmā tvam<sup>10</sup> idha nipanno“ ti. „Mahārāja, gabbhinī<sup>11</sup> migi<sup>12</sup> āgantvā<sup>13</sup> ‘mama vāraṃ aññassa<sup>14</sup> pāpehīti’ āha, na sakkā kho pana mayā ekassa maraṇadukkhaṃ aññassa<sup>15</sup> upari pakkhipitum, sv-āhaṃ attano jīvitaṃ tassā datvā tassā santakaṃ maraṇaṃ gahetvā idha nipanno, mā aññaṃ<sup>16</sup> kiñci āsaṃkittha mahārājā“ ti. Rājā āha: „sāmi suvaṇṇavaṇṇamigarāja<sup>16</sup>, mayā tādiso khantimettānuddayasampanno manussesu pi na diṭṭhapubbo, tena te pasanno ‘smi, utṭhehi, tuyhaṃ ca tassā ca abhayaṃ dammi<sup>17</sup>“ ti. „Dvihi abhaye laddhe avasesā kiṃ karissanti narindā“ ti. „Avasesāṇaṃ pi abhayaṃ damma<sup>17</sup> sāmi“ ti. „Mahārāja, evaṃ pi uyyāne yeva migā abhayaṃ labhissanti, sesā kiṃ karissanti“ ti. „Etesaṃ pi abhayaṃ dammi sāmi“ ti. „Mahārāja, migā tāva abhayaṃ labhanta, sesā catuppadā kiṃ karis-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> -gaṇḍhikāya, C<sup>s</sup> -gaṇḍikaya. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> gabbhīni-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> gabbhini. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> aññesaṃ. <sup>5</sup> all three MSS. -gaṇḍi-. <sup>6</sup> all three MSS. gandi-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> rañño. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -rājā. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> tuvaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> gabbhinī. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> migi. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> gantvā. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> aññassa. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> aññassa. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> aññaṃ. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> svanna-varāramigarāja. <sup>17</sup> C<sup>v</sup> dammi

santīti<sup>1</sup>“. „Etesam pi abhayaṃ dammi sāmīti<sup>2</sup>“. „Mahārāja, catuppadā tāva abhayaṃ labhantu, dvijagaṇā kiṃ karissantīti<sup>3</sup>“. „Etesam pi<sup>4</sup> dammi sāmīti<sup>5</sup>“. „Mahārāja, dvijagaṇā<sup>6</sup> tāva abhayaṃ labhissanti, udae vasantā macchā kiṃ karissantīti<sup>7</sup>“. „Etesam pi abhayaṃ dammi sāmīti<sup>8</sup>“. Evaṃ Mahāsatto rājānaṃ sabbasattānaṃ abhayaṃ yācitvā utthāya rājānaṃ pañcasu sīlesu patitthāpetvā „dhammaṃ cara mahārāja, mātāpītusu<sup>9</sup> puttadhītāsu brāhmaṇagahapatikesu negamajānapadesu<sup>10</sup> dhammaṃ caranto samaṃ caranto<sup>11</sup> kāyassa bhedā sugatīṃ Saggam lokam gamissasīti<sup>12</sup>“ rañño Buddhaliḥhāya<sup>13</sup> dhammaṃ desetvā katipāham uyyāne vasitvā rañño<sup>14</sup> ovādam datvā migagaṇa-parivuto araṇṇam<sup>15</sup> pāvisi. Sāpi kho migadhenū pupphakaṇṇikasadisam puttam vijāyi. So kīlamāno<sup>16</sup> Sākhānigassa santikam gacchati. Atha naṃ mātā tassa santikam gacchantam disvā „putta, ito paṭṭhāya mā etassa santikam gaccha, Nigrodhass<sup>17</sup> eva santikam gaccheyyāsīti<sup>18</sup>“ ovaḍanti<sup>19</sup> imaṃ gātham āha:

Nigrodham eva seveyya, na Sākhā<sup>20</sup> upasaṃvase,

Nigrodhasmiṃ mataṃ seyyo yaṇce Sākhasmiṃ<sup>21</sup> jīvitan ti. 11.

Tattha nigrodham eva seveyyā ti tāta tvaṃ vā añño<sup>22</sup> vā attano hitakāmo Nigrodham eva seveyya bhajeyya upasaṃkameyya, na sākham upasaṃvase ti Sākhānigam pana na upasaṃvase, upagamma na saṃvaseyya, etaṃ nissāya jīvikaṃ na kappeyya, nigrodhasmiṃ mataṃ seyyo ti Nigrodharañño<sup>23</sup> pādamūle maraṇam pi seyyo varaṃ uttamaṃ, yaṇce sākhasmiṃ jīvitan ti yaṃ pana Sākhassa santike jīvitaṃ taṃ n' eva seyyo na varaṃ na uttamaṃ ti attho.

Tato paṭṭhāya ca pana abhayaladdhakā migā manussānaṃ sassāni khādanti. Manussā „laddhābhayaṃ ime migā“ ti paharituṃ vā palāpetuṃ vā na visahanti. Te rājaṅgaṇe<sup>24</sup> sannipatitvā rañño<sup>25</sup> tam atthaṃ ārocesuṃ. Rājā „mayā pasannena

<sup>1</sup> Cv adds abhayaṃ. <sup>2</sup> Cv dvijagaṇā. <sup>3</sup> so all three MSS. <sup>4</sup> Cv -janapadesu.

<sup>5</sup> Cv omits samaṃ caranto. <sup>6</sup> Ck gamissanti corrected to gamissasīti, Cv gamissasīti. <sup>7</sup> Cv -liḥhāya. <sup>8</sup> Ck Cv rañño. <sup>9</sup> Ck Cv araṇṇam. <sup>10</sup> Cv kila-. <sup>11</sup> Ck Cv ovaḍanti. <sup>12</sup> Cv añño. <sup>13</sup> Ck Cv -rañño. <sup>14</sup> Cv rājaṅgaṇe, Cv rājāṅgaṇe.

<sup>15</sup> Cv rañño.

Nigrodhamigavarassa varo dinno, ahaṃ rajjaṃ jaheyyaṃ<sup>1</sup> na ca taṃ<sup>2</sup> paṭiññaṃ<sup>3</sup>, gacchatha, na koci mama vijite mige paharituṃ labhatīti<sup>4</sup>. Nigrodhamigo taṃ pavattiṃ sutvā migagaṇaṃ sannipātāpetvā „ito paṭṭhāya paresaṃ sassaṃ khādituṃ na<sup>4</sup> labhathā“<sup>5</sup> 'ti mige vāretvā manussānaṃ ārocāpesi: „ito paṭṭhāya sassakārakamanussā sasarakkhanatthaṃ<sup>6</sup> vatiṃ<sup>7</sup> mā karontu, khettaṃ pana āvijjhivā<sup>8</sup> paṇṇasaññaṃ<sup>9</sup> bandhantū“<sup>10</sup> 'ti. Tato paṭṭhāya kira khettesu paṇṇabandhanasaññaṃ<sup>9</sup> udapādi, tato paṭṭhāya paṇṇasaññaṃ<sup>10</sup> atikkamanakamigo nāma n' atthi, ayaṃ kira nesaṃ Bodhisattato laddhaovādo. Evaṃ migagaṇaṃ ovaditvā Bodhisatto yāvatāyukaṃ ṭhatvā saddhiṃ migehi yathākammaṃ gato. Rājāpi Bodhisattassa ovāde ṭhatvā puññāni<sup>11</sup> katvā yathākammaṃ gato.

Satthā „na bhikkhave idāṃ evāhaṃ theriyā ca Kumārakassapassa ca avassayo, pubbe pi avassayo evā“<sup>12</sup> 'ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā catusaccadhammadesanaṃ vinivaṭṭetvā dve vatthūni kathetvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Sākhmigo Devadatto ahoṣi, paṇḍitaṃ 'ssa Devadattapaṇḍitaṃ<sup>13</sup> va<sup>14</sup>, migadhenu theri<sup>15</sup> ahoṣi, putto Kumārakassapo, rājā Ānando, Nigrodhamigarājā pana ahaṃ eva ahoṣin“<sup>16</sup> ti. Nigrodhamigajātakam.

### 3. Kaṇḍinajātaka.

Dhirathu kaṇḍinaṃ sallan ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanaṃ ārabha kathesi. Taṃ Atṭhanipāte Indriyajātaka āvibhavissati. Bhagavā pana taṃ bhikkhuṃ etad avoca: „bhikkhu pubbe pi tvaṃ etaṃ mātugāmaṃ nissāya jivitakkhayaṃ patvā vitaccikesu<sup>14</sup> aṅgāresu pakko“<sup>15</sup> ti. Bhikkhū tass' atthassāvibhāvattāya Bhagavantam yācimsu. Bhagavā bhavantarena paṭicchannaṃ kāraṇaṃ pākaṭaṃ akāsi. Itoparaṃ pana bhikkhūnaṃ

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> haheyyaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> naṃ. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> paṭiññaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> omits na. <sup>5</sup> so C<sup>o</sup> C<sup>v</sup>, C<sup>k</sup> -rakkhāna. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> tiṃ. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> āvijjhivā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> paṇṇasaṃ, C<sup>v</sup> paṇṇasaññaṃ, C<sup>o</sup> paṇṇasaññaṃ. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> panna-, C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -saññaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -saññaṃ, C<sup>o</sup> panna-saññaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> puññāni. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> ca. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> theri. <sup>14</sup> C<sup>v</sup> vitaccikesu,



yācanam bhavantarapaṭicchannatañ ca avatvā „atītaṃ āharitī“ ettakam eva vakkhāma, ettake vutte pi āyācanam valāhakagabbhato candaniharaṇūpamā ca bhavantarapaṭicchannakāraṇabhāvo cā 'ti sabbam etaṃ heṭṭhāvuttanāyen' eva yojetvā veditabbam<sup>1</sup>.

Atīte Magadharatṭhe Rājagahe Magadharājā rajjam kāreti. Magadhavāsikānaṃ sassasamaye migānaṃ<sup>2</sup> mahāparipantho hoti. Te araṇṇe<sup>3</sup> pabbatapādaṃ pavisanti. Tattha eko araṇṇavāsipabbateyyamigo<sup>4</sup> ekāya gāmantavāsiniyā<sup>5</sup> migapotikāya saddhiṃ santhavaṃ katvā tesam migānaṃ pabbatapādato oruḃha puna gāmantam osaraṇakāle migapotikāya paṭibaddhacittattā tehi saddhiṃ yeva otari<sup>6</sup>. Atha naṃ sā āha: „tvam kho si ayya pabbateyyo bālamigo, gāmanto ca nāma sāsamko sappatibhayo, mā amhehi saddhiṃ otarāhīti“<sup>7</sup>. So tassā paṭibaddhacittatāya anivattitvā saddhiṃ yeva agamāsi. Magadhavāsino „idāni migānaṃ pabbatapādā otaraṇakālo“ ti ṇatvā magge paṭicchannakoṭṭhakesu tiṭṭhanti. Tesam pi dvinnam āgamanamagge eko luddako paṭicchannakoṭṭhake ṭhito hoti. Migapotikā manussagandham ghāyitvā „eko luddako ṭhito bhavissatīti“ taṃ bālamigaṃ purato katvā sayam pacchato ahoṣi. Luddako ekena sarappahārena migam tatth' eva pātesi. Migapotikā tassa viddhabhāvaṃ ṇatvā uppatitvā<sup>8</sup> vātagatiyā palāyi. Luddako koṭṭhakā nikkhamitvā migam okkantitvā aggiṃ katvā vītaccikesu<sup>9</sup> aṅgāresu<sup>10</sup> madhuramaṃsam pacitvā khāditvā pānyam<sup>11</sup> pivitvā avasesam lohitabindūhi<sup>12</sup> paggharantehi kācenādāya<sup>13</sup> dārake toṣento gharaṃ agamāsi. Tadā Bodhisatto tasmiṃ vanasaṇḍe devatā hutvā nibbatto hoti. So taṃ kāraṇam disvā „imassa bālamigassa maraṇam n' eva mātaraṃ nissāya na pitaraṃ nissāya atha kho kāmam nissāya,

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> veditabbā. <sup>2</sup> Ck omits migānaṃ. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> araṇṇe. <sup>4</sup> Ck araṇṇa-, C<sup>v</sup> araṇṇa-, C<sup>s</sup> araṇṇavāsī-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> gāmaṇṭa-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> otarī. <sup>7</sup> Ck otārāhīti. <sup>8</sup> Ck<sub>1</sub> uppatitvā, C<sup>v</sup> uppatitva corrected to uppatitvā. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> vītaccikesu, C<sup>v</sup> vītasi-kesu. <sup>10</sup> Ck aṅgārikesu. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> pānyam. <sup>12</sup> Ck C<sup>v</sup> -bindūhi. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> kājenādāya.

kāmanimittamhi sattā<sup>1</sup> sugati yāva hatthacchedā<sup>2</sup> duggatiyañ  
ca pañcavidhabandhanādinānappakārakani dukkham pāpuṇanti,  
paresaṃ maraṇadukkhuppādanam pi nāma imasmiṃ loke gara-  
hitam eva, yaṃ janapadam mātugāmo vicāreti anusāsati so itthi-  
parināyako<sup>3</sup> janapado garahito va, ye sattā mātugāmassa vasaṃ  
gacchanti te pi garahitā vā<sup>4</sup> 'ti ekāya gāthāya tiṇi gara-  
vatthūni dassetvā vanadevatāsu sādhu-kāraṃ datvā gandha-  
pupphādīhi pūjayamānāsu madhurena sarena taṃ vanasaṇḍam  
unnādeto imāya gāthāya dhammaṃ deseti:

Dhi-r-atthu<sup>4</sup> kaṇḍinam sallam purisaṃ gālavedhinam,  
dhi-r-atthu<sup>5</sup> taṃ janapadam yatth' itthi<sup>6</sup> parināyikā<sup>7</sup>,  
te cāpi dhikkita<sup>8</sup> sattā ye itthinam vasaṃ gatā ti. 12.

Tattha dhiratthū<sup>9</sup> 'ti garahanatthe<sup>10</sup> nipāto, sv-āyam idha uttāsubbegavasena  
garahane<sup>11</sup> datthabbo, uttasitubbigā<sup>12</sup> hi honto Bodhisatto evam āha, kaṇḍam  
assa atthiti kaṇḍitaṃ<sup>13</sup> kaṇḍinam<sup>14</sup>, taṃ<sup>15</sup> pana kaṇḍam anupavisaṇatthēna<sup>16</sup>  
sallan ti vuccati, tasmā kaṇḍinam sallan ti, ettha sallam kaṇḍin ti attho, sallam  
vā assa atthiti sallo<sup>17</sup>, taṃ<sup>18</sup> sallā ca<sup>19</sup> mahantaṃ vaṇamukham<sup>20</sup> katvā bala-  
vappahāraṃ<sup>21</sup> dento gālham<sup>22</sup> vijjhatiti gālavedhitam<sup>23</sup> gālavedhinam<sup>24</sup>,  
nānappakārakena kaṇḍena kumudapattasaṇḍhānathalena<sup>25</sup> ujugagamanen' eva<sup>26</sup>  
sallena ca samannāgataṃ gālavedhinam<sup>27</sup> purisaṃ dhiratthū 'ti ayam ettha  
attho, parināyikā<sup>28</sup> ti issarā saṃvidhāyikā, dhikkita<sup>29</sup> ti garahitā, sesam  
ettha uttānattham eva, itoparaṃ pana ettakam pi avatvā yaṃ yaṃ anuttānaṃ  
taṃ tad eva vaṇṇayissāma.

Evam ekāya gāthāya tiṇi garahavatthūni dassetvā Bodhi-  
satto vanam unnādetvā Buddhalīlāya<sup>30</sup> dhammaṃ desesi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi. Sacca-  
pariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu<sup>31</sup> sotāpatti-phale patitṭhahi. Satthā dve

<sup>1</sup> read sattānaṃ? <sup>2</sup> Ck Cv -chedādī. <sup>3</sup> Ck itthiparināyako, Cv itthiparināyako.

<sup>4</sup> C<sup>s</sup> dhi-, Cv dhi- corrected to dhi-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> dhi-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> itthi. <sup>7</sup> Ck Cv parināyikā.

<sup>8</sup> so all three MSS. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> kaṇḍinam? <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kaṇḍinam, Cv kaṇḍinam later  
put in parentheses. <sup>11</sup> Ck nam. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> -tthe. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> sallā. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> nam. <sup>15</sup> C<sup>s</sup>  
sallanti. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> vana-. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -haram. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> gālham. <sup>19</sup> Ck gālavedhitam,

Cv gālavedhitā, C<sup>s</sup> gālavedhitam. <sup>20</sup> Ck gālavedhitam, C<sup>s</sup> gālavedhinam.

<sup>21</sup> C<sup>s</sup> -saṇḍhāna-. <sup>22</sup> Cv ujugamaneneva. <sup>23</sup> Ck -vedhitam, C<sup>s</sup> gālavedhinam.

<sup>24</sup> Ck Cv parināyikā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> dhikkikā. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> -līlāya. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> ukkaṇṭhita-.

vattthūni kathetvā anusandhim ghaṭetvā jātakam samodhānesi. Itoparam pana „dve vattthūni kathetvā“ ti imam avatvā „anusandhim ghaṭetvā“ ti ettakam eva<sup>1</sup> vakkhāma, avuttam pi pana heṭṭhāvuttanayen' eva jojetvā gahetabbam. „Tadā pabbateyyo migo ukkaṇṭhitabhikkhu“<sup>2</sup> ahosi, migapotikā purānadutiyaikā<sup>3</sup>, kāmesu dosam dassetvā dhammam desitadevatā pana aham eva ahosin“ ti. Kaṇḍinajātakaṃ.

#### 4. Vātamigajātaka.

Na kiratthi raṭṭhehi pāpiyo ti. Idam Saṭṭhā Jetavane viharanto Cullapiṇḍapātikatissatheram<sup>4</sup> ārabha kathesi. Satthari kira Rājagaḥam upanissāya Veluvane viharante Tissakumāro nāma mahāvibhavassa seṭṭhikulassa putto ekadivasam Veluvanam gantvā Satthu dhammadesanam sutvā pabbajitukāmo pabbajjam yācitvā mātāpitūhi<sup>5</sup> ananunñātattā paṭikkhitto sattāham bhattacchedam katvā Raṭṭhapālathero<sup>6</sup> viya mātāpitaro anujānapetvā Satthu santike pabbaji. Satthā tam pabbājetvā addhamāsamattam Veluvane viharitvā Jetavanam agamāsi. Tatrāyam kulaputto terasa dhutaṅgāni samādāya Sāvattiyaṃ sapadānam piṇḍāya caramāno kālaṃ vītināmeti. Cullapiṇḍapātikatis-satthero<sup>6</sup> nāmā ti vutte<sup>7</sup> gaganatale cando viya Buddhasāsane pākato pamñāto ahosi. Tasmiṃ kāle Rājagahe nakkhattakīlaya vattamānāya therassa mātāpitaro yaṃ tassa gihikāle<sup>8</sup> ahosi ābharaṇabhaṇḍakan<sup>9</sup> tam rajatacamgotake nikkhipitvā ure ṭhapetvā „aṇṇāsu nakkhattakīlāsu amhākaṃ putto iminā iminā alaṃkārena alaṃkato nakkhattam kilati. tan no ekaputtakam gahetvā Samaṇo Gotamo Sāvattiṇagaram gato, kham nu kho so etarahi nisinno, kham ṭhito“ ti vatvā rodanti. Ath' ekā vaṇṇadāsī<sup>10</sup> tam kulam gantvā seṭṭhibhariyaṃ rodantiṃ disvā pucchi: „kiṃ ayye rodasīti“. Sā tam attham ārocesi. „Kiṃ pana ayye ayyaputto piyāyatiti“. „Asukaṃ ca asukaṃ cā“ 'ti. „Sace tumhe imasmim gehe sabbam issariyaṃ mayham detha aham vo puttam ānessāmiti“. Seṭṭhibhariyā „sādhū“ 'ti sampāṭicchitvā paribbayaṃ datvā mahantena parivārena tam uyyojesi: „gaccha, attano balena mama puttam ānehīti“. Sā paṭicchannayāne nisinnā Sāvattiṃ gantvā therassa bhikkhācāravāthiyaṃ nivāsam gahetvā seṭṭhikulā āgata-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> etthakameva. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> ukkaṇṭhita-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -dūti-. <sup>4</sup> so all three MSS. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> -pitūhi. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> -tissathero ti, C<sup>k</sup> -tissatthero ti. <sup>7</sup> so all three MSS. instead of vutto? <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> gihī-. <sup>9</sup> C<sup>v</sup> -kan corrected to -kaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> vannadāsīnam, C<sup>v</sup> vaṇṇadāsī.

manusse therassa adassetvā attano parivāren' eva parivutā therassa piṇḍāya pavitṭhassa ādito va ulumkabhikkhaṃ sarakabhikkhaṃ ca datvā rasataṇhāya bandhitvā anukkamena gehe nisidāpetvā bhikkhaṃ dadamānā attano vasaṃ upagatabhāvaṃ natvā gilānālayaṃ dassetvā antogabbhe nipajji. Thero pi bhikkhācāraṇelāya sapadānaṃ caranto gehadvāraṃ agamāsi. Parijano therassa pattaṃ gahetvā therāṃ ghare nisidāpesi<sup>1</sup>. Thero nisiditvā va „kahaṃ upāsikā“ ti pucchi. „Gilānā bhante, tumhākaṃ dassanaṃ icchatīti“. So rasataṇhāya<sup>2</sup> baddho attano vatasamādānaṃ<sup>3</sup> bhinditvā tassāpi<sup>4</sup> nipannaṭṭhānaṃ pāvisi. Sā attano āgatakāraṇaṃ kathetvā taṃ palobhetvā rasataṇhāya<sup>5</sup> bandhitvā uppabbājetvā attano vasaṃ<sup>6</sup> ṭhapetvā yāne nisidāpetvā mahantena parivārena Rājagahaṃ eva agamāsi. Sā pavatti pākāṭā jātā. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ sannisinnā „Cullapiṇḍapātikatissattheraṃ<sup>7</sup> kira ekā vaṇṇadāsī<sup>8</sup> rasataṇhāya<sup>9</sup> bandhitvā ādāya gatā“ ti kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ. Satthā dhammasabhaṃ upagantvā alaṃkatāsane nisiditvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti āha. Te taṃ pavattiṃ kathayimsu. „Na bhikkhave idān' eva eso bhikkhu rasataṇhāya bandhitvā“ tassā vasaṃ gato, pubbe pi tassā vasaṃ gato yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari<sup>10</sup>:

Atīte Bārāṇasiyaṃ rañño Brahmaḍattassa Saṅjāyo nāma uyyānapālo ahoṣi. Ath' eko vātamigo taṃ<sup>10</sup> uyyānaṃ āgantvā Saṅjāyaṃ disvā palāyati. Saṅjāyo pi na taṃ tajjetvā nīharati. So punappuna āgantvā uyyāne yeva carati. Uyyānapālo uyyāne nānappakāraṇāni pupphaphalāni gahetvā divase divase rañño abhiharati. Atha naṃ ekadivasaṃ rājā pucchi: „atthi pana samma uyyānapāla uyyāne kiñci acchariyaṃ passasīti<sup>11</sup>“. „Deva aññaṃ na passāmi, eko pana vātamigo āgantvā uyyāne carati, etaṃ passāmīti“. „Sakkhissasi pana taṃ gahetun“ ti. „Thokaṃ madhum labhanto imaṃ antorājanivesanaṃ pi taṃ ānetuṃ sakkhissāmīti“. Rājā tassa madhum dāpesi. So taṃ gahetvā uyyānaṃ gantvā vātamigassa caraṇaṭṭhāne<sup>12</sup> tiṇāni

<sup>1</sup> Cv -pesi. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -taṇhāya. <sup>3</sup> Cv -dānaṃ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> tasmāpi. <sup>5</sup> Cv attanā vasaṃ.

<sup>6</sup> Cv -tissatheraṃ. <sup>7</sup> Cv vaṇṇadāsī, C<sup>s</sup> vannadāsī. <sup>8</sup> Cv bajjhivā. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> āhari. <sup>10</sup> Ck omits taṃ. <sup>11</sup> Cv acchariyaṃ passasīti. <sup>12</sup> Ck maraṇa-, Cv varana-corrected to carana-.

madhunā makkhetvā nilīyi<sup>1</sup>. Migo āgantvā madhumakkhitāni  
 tiṇāni khāditvā rasatanhāya baddho aññattha agantvā<sup>2</sup> uyyānam  
 eva āgacchati. Uyyānapālo tassa madhumakkhitatiṇesu pa-  
 luddhabhāvaṃ ñatvā anukkamena attānaṃ dassesi. So taṃ  
 disvā katipāhaṃ palāyitvā punappuna passanto vissāsaṃ āpajjitvā  
 anukkamena uyyānapālassa hatthe ttitatiṇāni khādituṃ āraddho.  
 So tassa vissāsaṃ āpannabhāvaṃ ñatvā yāva<sup>3</sup> rājanivesanā<sup>4</sup>  
 vīthiṃ kilāñjehi parikkhipitvā vatahaṃ sākābhāṅgaṃ pātetvā  
 madhulābukaṃ aṃse laggetvā<sup>5</sup> tiṇakalāpaṃ upakacchake ttha-  
 petvā madhumakkhitāni tiṇāni migassa purato purato vikiranto  
 antorājanivesanaṃ yeva agamāsi. Mige<sup>6</sup> antopavitthe<sup>7</sup> dvāraṃ  
 pidahimsu. Migo manusse disvā kampamāno maraṇabhayaabhito  
 antonivesanaṃ gato<sup>8</sup> ādhāvati paridhāvati. Rājā pāsādā oruyha  
 taṃ kampamānaṃ disvā „vātamigo nāma manussānaṃ diṭṭhatthā-  
 naṃ sattāhaṃ na gacchati, tajjitatthānaṃ yāvajivaṃ na gacchati,  
 so evarūpo gahananissito<sup>9</sup> vātamigo rasatanhāya baddho idāni  
 evarūpaṃ tthānaṃ<sup>10</sup> āgato, n' atthi vata bho loke rasatanhāya  
 pāpakataraṃ nāmā<sup>11</sup> 'ti imāya gāthāya dhammadesanaṃ  
 paṭṭhapesi:

Na kir' atthi rasehi pāpiyo  
 āvāsehi vā santhavehi vā,  
 vātamigaṃ gehanissitaṃ  
 vasam ānesi rasehi Sañjayo ti. 13.

Tattha kirā ti anussavatthe nipāto, rasehīti jivhāvīññeyyehi<sup>11</sup> madhuram-  
 bilādīhi, pāpiyo ti pāpataro, āvāsehi vā santhavehi vā ti nibaddha-  
 vasanaṭṭhānaṃkāḥtesu hi āvāsesu pi mittasanthavesu pi chandarāgo pāpako va  
 tehi pana sacchandarāgaparibhogehi<sup>12</sup> āvāsehi vā mittasanthavehi vā sataguṇena  
 saḥassaguṇena madhuvapaṭisevanatthēna<sup>13</sup> āhāraṃ vinā jīvitindriyapālanāya<sup>14</sup>  
 abhāvena ca sacchandarāgaparibhogarasā va pāpatarā<sup>15</sup> ti Bodhisatto pana anu-

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> niliyi, C<sup>v</sup> nilīyi. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> āgantvā, C<sup>k</sup> āgantvā corrected to nāgantvā. <sup>3</sup> C<sup>o</sup>  
 omits yāva. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -nivesanaṃ. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> lagetvā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> migo. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -paṭṭitthe.  
<sup>8</sup> C<sup>v</sup> -nivesanaṃgato corrected to -nivesanaṃgaṇo, C<sup>o</sup> -nivesanaṃgane. <sup>9</sup> C<sup>v</sup>  
 gahananissito. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> evarūpaṭṭhānaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -vīññeyyāhi. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> -rāgabhogehi.  
<sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> cadhuva-. <sup>14</sup> C<sup>v</sup> jīvitendri-. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> pāpataro.

svāgataṃ viya imam atthaṃ katvā na kiratthi rasehi pāpiyo āvāsehi vā santhavehi vā ti āha, idāni tesam pāpiyabhāvaṃ dassento vātamigaṇ-ti-ūdim āha, tattha gehanissitaṇ ti gahanatṭhānaṇissitaṃ, idaṃ vuttaṃ hoti: passatha<sup>1</sup> rasānaṃ pāpiyabhāvaṃ, imaṃ nāma<sup>2</sup> araṇṇāyatane gahanaṇissitaṃ vātamigaṇ Saṇjayo uyyānapālo madhuraṇehi attano vasaṃ ānesi, sabbathāpi sacchandarāgaparibhogehi rasehi samaṃ aṇṇaṃ pāpakataṇaṃ lāmakataṇaṃ n' atthāhi rasatanhāya ādīnavāṃ<sup>3</sup> kathesi kathetvā ca pana taṃ migam araṇṇaṃ eva pesesi.

Satthā „na bhikkhave sā vaṇṇadāsī<sup>4</sup> idāni etaṃ rasatanhāya bandhitvā attano vase karoti, pubbe pi akāsi yevā“ 'ti imaṃ dhamma-desanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Saṇjayo ayaṃ vaṇṇadāsī<sup>4</sup> ahosi, vātamigo Cullapiṇḍapātiyo, Bārāṇasirājā pana ahaṃ eva ahosin“ ti. Vātamigajātakaṃ.

### 5. Kharādiyajātaka.

Aṭṭhakhuram Kharādiye ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto aṇṇataraṃ dubbacabhikkhuṃ ārabba kathesi. So kira bhikkhu dubbaco ovādaṃ na gaṇhati. Atha naṃ Satthā pucchi: „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu dubbaco ovādaṃ na gaṇhasīti“. „Saccaṃ Bhagavā“ 'ti. Satthā „pubbe pi tvaṃ dubbacatāya paṇḍitānaṃ ovādaṃ agahetvā pāsenā baddho va jīvitakkhayaṃ patto“ ti vatvā atitaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto migo hutvā migagaṇaparivuto araṇṇe vasati. Ath' assa bhagini<sup>5</sup> migi puttakaṃ dassetvā „bhātika, ayaṇ<sup>6</sup> te bhāgineyyo, etaṃ migamāyaṃ uggaṇhāpehīti“<sup>7</sup> paṭicchāpesi. So taṃ bhāgineyyaṃ „asukavelāya nāma āgantvā uggaṇhāhīti“ āha. So vuttavelāya na gacchati, yathā ekadivasaṃ evaṃ sattadivase sattovāde atikkanto so migamāyaṃ anuggaṇhitvā<sup>8</sup> va vicaranto pāse bajjhi. Mātāpi 'ssa bhātaraṃ upasaṃkamitvā „kin te bhātika bhāgineyyo migamāyaṃ uggaṇhāpito“<sup>9</sup> ti pucchi. Bodhisatto ca „tassa anovādakassa mā cintayī“,

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> passa. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> nāmaṃ. <sup>3</sup> all three MSS. ādīnavāṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> vaṇṇadāsī, C<sup>o</sup> vaṇṇadāsī. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> bhagini. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> aya, C<sup>o</sup> ayaṇ. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> uggaṇhā-. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> anuggaṇhitvā. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> cintayī.

na te' puttena migamāyā<sup>3</sup> uggahitā<sup>34</sup> ti vatvā idāni pi tañ anovaditukāmo va hutvā imañ gātham āha:

Aṭṭhakhurañ Kharādiye migam vaṃkātivamkinam  
sattahi kālāh' atikkantañ na nañ ovadit' ussahe ti. 14.

Tattha aṭṭhakhurañ ti ekekasmiñ pāde dvinnam dvinnam vasena aṭṭhakhurañ, Kharādiye ti tañ nāmena āapati, migam ti sabbasaṃgāhikavacanā<sup>4</sup>, vaṃkātivamkinam ti mūle vaṃkāni agge ativaṃkāni tādisāni siṅgāni assa atthiti vaṃkātivamkinam, sattahi kālāhatikkantañ ti sattahi ovāda-kālehi ovādañ atikkantañ, na nañ ovaditussahe ti evaṃ dubbacamigañ<sup>5</sup> ahañ ovadituñ na ussahāmi, etassa me ovādanatthāya cittaṃ pi na uppajjatīti dasseti.

Atha nañ dubbacamigañ pāse baddhañ luddo māretvā maṃsañ ādāya pakkāmi.

Satthāpi „na tvañ bhikkhu idān' eva dubbaco, pubbe pi dubbaco yevā“ 'ti imañ dhammadesanañ āharitvā anusandhiñ ghaṭetvā jātakam samodhānesi<sup>6</sup>: „Tadā bhāgineyyo migo dubbacabbhikkhu<sup>7</sup> ahoṣi, bhagini<sup>8</sup> Uppalavaṇṇā, ovādakamigo pana aham eva ahoṣin“ ti. Kharādiyajātakam.

## 6. Tipallatthamigajātaka.

Migam tipallatthan ti. Idam Satthā Kosambiyam Badarikārāma<sup>9</sup> viharanto sikkhākāmañ Rāhulattheraṃ ārabha kathesi. Ekasmim hi kāle Satthari Āḷavinagaraṃ<sup>10</sup> nissāya Aggālave<sup>11</sup> Cetiye viharante bahū<sup>12</sup> upāsikā ca bhikkhuniyo ca vihārañ dhammasavanāya gacchanti. Divā dhammasavanañ hoti, gacchante pana kāle upāsikā ca bhikkhuniyo ca na gacchimsu, bhikkhū c' eva upāsakā ca ahesuñ. Tato paṭṭhāya rattiṃ<sup>13</sup> dhammasavanañ jātañ. Dhammasavanapariyosāne therā bhikkhū<sup>14</sup> attano attano vasanaṭṭhānāni gacchanti. Daharā upāsakehi saddhiṃ upaṭṭhānasālāya sayanti. Tesu<sup>15</sup> niddaṃ upagatesu ekacce ghurughurūpassasā<sup>16</sup> kākacchamānā dante khādantā nipaṇṇimsu,

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> tesu. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -māyam. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> uggahitā corrected to uggañhitā. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> sabbasaṃgāhika-, C<sup>v</sup> sabbasaṃkhagāhika-. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> dubbajamigañ, C<sup>s</sup> dubbamidam. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> omits dubbacamigañ ahañ... samodhānesi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> dubbaja-, C<sup>v</sup> dubbaja- corrected to dubbaca-. <sup>8</sup> all three MSS. bhagini. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> khabadarikā-, C<sup>k</sup> badirakā-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> ālavi-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> aggālave. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> bahu. <sup>13</sup> C<sup>v</sup> rattiṃ corrected to ratti. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> atthabbhikkhu, C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> bhikkhu. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> tesu corrected to kesu. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -passasā, C<sup>s</sup> ghurughuru-, C<sup>v</sup> ghurughuru- corrected to ghurughurū-.

ekacce muhuttam niddāyitvā utthahimsu. Te tam vippakāram disvā Bhagavato ārocesum. Bhagavā „yo pana bhikkhu<sup>1</sup> anupasampannena saha seyyam kappeyya pācittiya<sup>2</sup>“ ti sikkhāpadam paññāpetvā Kosambim agamāsi. Tattha bhikkhū<sup>3</sup> āyasmantam Rāhulam āhaṃsu: „āvuso Rāhula, Bhagavatā sikkhāpadam paññattam, idāni tvaṃ attano vasanaṭṭhānam jānāhīti<sup>4</sup>“. Pubbe pana te bhikkhū Bhagavati ca gāravam tassa cāyasmato sikkhākāmatam paṭicca tam attano vasanaṭṭhānam āgataṃ ativiya saṃgaṇhanti, khuddakamañcakam paññāpetvā ussīsakaraṇatthāya cīvaram denti, tam divasaṃ pana sikkhāpadabhayaena vasanaṭṭhānam pi na adāmsu. Rāhulabhaddo „pitā me“ ti Dasabalassa vā „upajjhāyo<sup>5</sup>“ me“ ti dharmasenāpatino vā „ācariyo me“ ti Mahāmogallānassa vā „cullapitā me“ ti Anandatherassa<sup>6</sup> vā santikam<sup>7</sup> agantvā<sup>8</sup> Dasabalassa valaṇjanavaccakuṭim<sup>9</sup> brahmavimānam pavisanto viya pavisitvā vasaṃ kappesi. Buddhānam hi<sup>10</sup> valaṇjanakuṭiyā<sup>11</sup> dvāram supihitaṃ hoti, gandhaparibhaddakata bhūmi, gandhadāmaṃmālādāmāni<sup>12</sup> osaritaṃ<sup>13</sup> eva honti, sabbarattim dīpo jhāyati<sup>14</sup>. Rāhulabhaddo pana na<sup>15</sup> tassa<sup>16</sup> kuṭiyā imam sampattim paṭicca tattha vasaṃ upagato, bhikkhūhi pana „vasanaṭṭhānam jānāhīti“ vuttattā ovādagāravena sikkhākāmatāya tattha vasaṃ upagato, antarantarā<sup>17</sup> hi bhikkhū pi tam āyasmantam dūrato vā gacchantam disvā tassa vimāsanatthāya<sup>18</sup> mutthisammujjanim<sup>19</sup> vā kacavarachaddanakaṃ<sup>20</sup> vā bahi khipitvā tasmim āgate „āvuso imam kena chadditaṃ“ ti vadanti, tattha kehici „Rāhulo iminā maggena gato“ ti vutte<sup>21</sup> so āyasmā „nāham bhante etaṃ jānāmi“ avatvā va<sup>22</sup> tam paṭisaṃmetvā va „khamatha me bhante“ ti khamāpetvā gacchati, evam esa sikkhākāmo, so tam sikkhākāmatam yeva paṭicca tattha vasaṃ upagato. Atha Satthā pure aruṇam yeva vaccakuṭidvāre ṭhatvā ukkāsi, so paṇāyasmā ukkāsi: „ko eso“ ti. „Aham Rāhulo“ ti nikkhamitvā vandi. „Kasmā tvaṃ Rāhula idha nipanno“ ti. „Vasanaṭṭhānassa abhāvato, pubbe hi bhante bhikkhū mama saṃgaham<sup>23</sup> karonti, idāni attano āpattibhayaena vasa-

<sup>1</sup> Ck Cv bhikkhū. <sup>2</sup> Cs bhikkhu. <sup>3</sup> Cs adds vā. <sup>4</sup> so all three MSS. <sup>5</sup> Ck adds na. <sup>6</sup> Ck Cs āgantvā, Cv āgantvā corrected to agantvā. <sup>7</sup> Ck valaṇjana-, Cv valaṇjana corrected to valaṇchana-. <sup>8</sup> Ck buddhānamhi, Cs -nampi, Cv buddhānamhi corrected to buddhānamhi. <sup>9</sup> Cv valaṇjana- corrected to valaṇchana-. <sup>10</sup> Cs -mālā-. <sup>11</sup> Ck jhāyati, Cv jhāyati corrected to jhāyati. <sup>12</sup> Ck Cs pana, omitting na, Cv panna corrected to pana na. <sup>13</sup> Ck nassā. <sup>14</sup> Ck antanta, Cv antantarā corrected to antarantarā. <sup>15</sup> Cs vimāsanatthāya. <sup>16</sup> Cs -sammujja- corrected to -sammujja-, Cv -sammujja-. <sup>17</sup> Ck -chaddha-, Cv jaddhana corrected to chaddanakaṃ. <sup>18</sup> Cv vutto. <sup>19</sup> Ck omits va. <sup>20</sup> Cv saṃgaham.



naṭṭhānaṃ na denti, sv-āhaṃ 'idaṃ aññesaṃ asaṃghaṭṭanaṭṭhānaṃ' ti iminā kāraṇena idha nipanno<sup>1</sup> ti. Atha Bhagavato „Rāhulaṃ tava bhikkhū evaṃ pariccajantā aññe kuladārake pabbājetvā kiṃ karissantīti“ dhammasaṃvego udapādi. Atha pāto va bhikkhū sannipātetvā dhammasenāpatim paṭipucchi: „jānāsi pana tvaṃ Sāriputta ajja katthaci Rāhulassa vutthabhāvan“ ti. „Na jānāmi bhante“ ti. „Sāriputta ajja Rāhulo vacca kuṭiyam vasi, Sāriputta tumhe Rāhulaṃ evaṃ pariccajantā aññe kuladārake pabbājetvā kiṃ karissatha, evaṃ hi sante<sup>2</sup> imasmiṃ sāsane pabbajitā na ppatitṭhā bhavissanti, ito dāni paṭṭhāya anupasaṃpannena ekadve va divase attano santike vasāpetvā tatiyadivase tesam vasanaṭṭhānaṃ nātvā bahi vāsethā“ 'ti imaṃ anuppaññattim<sup>3</sup> katvā puna sikkhāpadaṃ paññāpesi. Tasmim samaye dhammasabhāyaṃ sannisinā bhikkhū Rāhulassa guṇaṃ kathenti: „passathāvuso yāva sikkhākāmo vatāyaṃ Rāhulo 'tava vasanaṭṭhānaṃ jānāhīti' vutto nāma 'ahaṃ Dasabalassa putto, tumhe ke senāsanassa, tumhe yeva nikkhamatha' 'ti ekabhikkhum pi appaṭippharitvā vacca kuṭiyam<sup>4</sup> vāsaṃ kappesīti“. Evan tesu kathayamānesu Satthā dhammasabhaṃ upagantvā alaṃkatāsane nisīditvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti āha. „Bhante Rāhulassa sikkhākāma-kathāya<sup>4</sup>, na amāya kathāya<sup>5</sup>“ 'ti. Satthā „na bhikkhave Rāhulo idān' eva sikkhākāmo, pubbe tiracchānayaṇiyaṃ nibbatto pi sikkhākāmo yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Rājagahe eko Magadharājā rajjaṃ kāreti. Tadā Bodhisatto migayoniyaṃ nibbattitvā migagaṇaparivuto araṇṇe vasati. Ath' assa bhagini attano puttakaṃ upanetvā „bhātika imaṃ bhāgineyyaṃ migamāyaṃ sikkhāpehīti“ āha. Bodhisatto „sādhū“ 'ti paṭisunītvā „gaccha tāta, asukavelāya nāma āgantvā sikkheyyāsīti“ āha. So mātulena vuttavelaṃ anatikkametvā taṃ upasaṃkamitvā migamāyaṃ sikkhi. So ekadivasam vane vicaranto pāsena baddho baddharāvaṃ ravi. Migagaṇo palāyitvā „putto te pāsena baddho“ ti tassa mātuyā ārocesi. Sā bhātu santikaṃ gantvā „bhātika bhāgineyyo te migamāyaṃ sikkhāpito“ ti pucchi. Bodhisatto „mā tvaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> bhante. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> idaṃ maṃ anuppattim. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> -kuṭiyam. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> -kathāyā.

<sup>5</sup> C<sup>v</sup> omits na amāya kathāyā.

puttassa kiñci pāpakam āsamki<sup>1</sup>, suggahitā<sup>2</sup> nena<sup>3</sup> migamāyā,  
idāni tam<sup>4</sup> hāsaya māno āgacchissatīti<sup>5</sup> vatvā imam gātham āha:

Migan tipallattham anekamāyaṃ  
atṭhakhuraṃ adḍharattāvapāyīm  
ekena sotena chamāssasanto<sup>6</sup>  
chahi<sup>7</sup> kalāh<sup>8</sup> atibhoti<sup>9</sup> bhāgineyyo ti. 15.

Tattha migan ti bhāgineyyamigan, tipallatthan ti pallattham vuccati  
sayanam, ubho hi passehi ujukam eva ca gonisinnakavasena ti tiḥ' ākarehi  
pallattham assa, tīni vā pallatthāni assā ti tipallattho, tam<sup>8</sup> tipallattham  
anekamāyaṃ ti bahumāyaṃ<sup>9</sup> bahuvañcanam<sup>10</sup>, atṭhakhuraṃ ti ekekasmiṃ  
pāde dvinnam dvinnam vasena atṭhahi khurehi samannāgataṃ, adḍharattāva-  
pāyīm ti purimayāmaṃ atikkamitvā majjhimayāma araññato āgama pāṇiyassa<sup>11</sup>  
pivanato adḍharatte avapivatīti adḍharattāvapāyī tam adḍharatte apāyīm ti attho,  
mama bhāgineyyam migan aham sādhu kam migamāyaṃ uggaṇhāpesīm, katham:  
yathā<sup>12</sup> ekena sotena chamāssasanto<sup>13</sup> chahi<sup>14</sup> kalāhatibhoti<sup>15</sup>  
bhāgineyyo ti, idam vuttam hoti: aham hi tava puttam tathā uggaṇhāpesīm  
yathā ekasmiṃ uparimanāsikasote<sup>16</sup> vātam sannirumbhitvā pathaviyaṃ alluena  
ekena hetṭhimasotena tatth' eva chamāyaṃ assasanto<sup>17</sup> chahi<sup>18</sup> kalāhi luddakam  
atibhoti<sup>19</sup> chahi<sup>20</sup> koṭṭhāsehi ajjhottharati vañceti<sup>21</sup> attho, katamāhi chahi:  
cattāro pāde pasāretvā ekena passena seyyāya<sup>22</sup> khurehi tiṇapaṇisukhaṇanena<sup>23</sup>  
jivhāninnāmanena udarassa uddhumātābhāvakarāṇena<sup>24</sup> uccārapassāvavissajjanena  
vātam sannirumbhanena<sup>25</sup> 'ti, aparo nayo: pādesu gahetvā abhimukhākaḍḍhanena<sup>26</sup>  
paṭipāṇāmanena<sup>27</sup> ubhato passesu sañcarāṇena uddham ukkhipanena adho  
avakkhipanena<sup>28</sup> 'ti imāhi chahi kalāhi yathā atibhoti<sup>29</sup>, mato ayan ti samānam<sup>30</sup>  
uppādetvā vañceti, evam nam migamāyaṃ uggaṇhāpesīm ti dīpeti, aparo nayo:  
tathā nam uggaṇhāpesīm yathā ekena sotena chamāssasanto<sup>30</sup> chahi kalāhati  
dvīsu<sup>31</sup> pi navesu dassitehi chahi kāraṇehi kalāhati<sup>32</sup> kalāyissati luddakam

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> asamki. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> suggahitā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> tena. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> omits tam. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> jamāssasanto.

<sup>6</sup> C<sup>k</sup> chabhi, C<sup>s</sup> jahi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> kalāhetibhoti. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> nam, C<sup>v</sup> tam. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> bahumāyaṃ  
ti bahumāyaṃ, C<sup>v</sup> bahumāyanti. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> bahuvācanam, C<sup>s</sup> bahuvañcanam, C<sup>v</sup> bahu-  
vañcanam corrected to bahuvañcanam. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> pāṇiyassa. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> kathamkathāya.

<sup>13</sup> C<sup>k</sup> chamāssasayanato, C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> jamāssasanto. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> jahi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> kalāhatibhoti.

<sup>16</sup> C<sup>s</sup> uparimānasika-. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> assasamento. <sup>18</sup> C<sup>v</sup> jahi. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> atibhoti.

<sup>20</sup> C<sup>s</sup> jahi. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> vañceti, C<sup>v</sup> vañceti corrected to vañceti. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>  
seyyāyaṃ, C<sup>v</sup> seyyaya corrected to seyyāya. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> tiṇapaṇisukhaṇante. <sup>24</sup> C<sup>k</sup>  
uddhumātābhāva-. <sup>25</sup> C<sup>v</sup> sannirumbhanena, C<sup>k</sup> sannirumbhanto. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> -kaḍḍha-  
ganena. <sup>27</sup> C<sup>v</sup> -ṇāmanena. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> atibhoti. <sup>29</sup> so all three MSS. <sup>30</sup> C<sup>k</sup>  
chamāssasanto. <sup>31</sup> C<sup>s</sup> -dvīsu. <sup>32</sup> C<sup>v</sup> omits kalāhati.

vañcessatīti, bhotīti<sup>1</sup> bhaginim ālapati, bhāgineyyo ti evaṃ chahtī<sup>2</sup> kāra-  
nehi vañcanakam bhāgineyyam niddisati<sup>3</sup>.

Evaṃ Bodhisatto bhāgineyyassa migamāyāya sādhuḥkam  
uggahitabhāvaṃ dassento bhaginim samassāsesi. So pi migapota-  
kato pāse baddho avipphanditvā yeva bhūmiyaṃ mahāphā-  
sukapassena<sup>4</sup> pāde pasāretvā nipanno pādānaṃ āsannaṭṭhāne  
khureh' eva paharitvā pamsu ca tiṇāni ca uppāṭetvā uccāra-  
passāvaṃ vissajjetvā sīsaṃ pāṭetvā jivhaṃ ninnāmetvā sarīraṃ  
kheḷakilinnam<sup>5</sup> katvā vātaggahaṇena udaraṃ uddhumātakaṃ  
katvā akkhini parivattetvā heṭṭhānāsikasotena vātaṃ sañcarā-  
pento<sup>6</sup> uparimanāsikasotena<sup>7</sup> vātaṃ sannirumhitvā<sup>8</sup> sakalasarīraṃ  
thaddhabhāvaṃ gāhāpetvā<sup>9</sup> matakākāraṃ dassesi. Nīlamakkhi-  
kāpi naṃ samparivāresuṃ. Tasmiṃ tasmiṃ thāne kākā nili-  
yimsu. Luddo āgantvā udare hatthena paharitvā „pāto va  
baddho bhavissati, pūtikō jāto“ ti tassa bandhanarajjukaṃ  
mocetvā<sup>10</sup> „etth' eva dāni naṃ ukkantitvā mamsaṃ ādāya  
gamissāmīti“ nirāsaṃko hutvā sākāpalāsaṃ gahetuṃ āradhho.  
Migapotako pi utthāya catūhi<sup>11</sup> pādehi ṭhatvā kāyaṃ vidhū-  
nitvā<sup>12</sup> gīvaṃ pasāretvā mahāvātena chinnavalāhako<sup>13</sup> viya  
vegena mātu santikaṃ agamāsi.

Satthāpi „na bhikkhave Rāhulo idān' eva sikkhākāmo, pubbe  
pi sikkhākāmo“<sup>14</sup> yevā“ 'ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anusandhiṃ  
ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā bhāgineyyo migapotako Rāhulo  
ahosi, mātā Uppalavaṇṇā, mātulamigo pana aham eva ahosi“ ti.  
Tipallattha migajātakaṃ.

## 7. Māluta-jātaka.

Kāle<sup>15</sup> vā yadi vā junhe ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto dve buddhapabbajite ārabha kathesi. Te kira Kosala-

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> hotīti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> jahi. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> niddissati. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -phāsūpassena. <sup>5</sup> Ck C<sup>o</sup>  
khela-. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> sañcarā-. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> uparimānā-, C<sup>o</sup> uparimanāsikasote. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> sanni-  
rumhitvā. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> gāhāpetvā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> mocetvā. <sup>11</sup> Ck C<sup>o</sup> catuhi. <sup>12</sup> Ck  
vidhūnitvā. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> jinna-. <sup>14</sup> Ck adds pi. <sup>15</sup> Ck kālo, C<sup>o</sup> kālo corrected to  
kāle, C<sup>o</sup> kāle.

janapade ekasmiṃ araṇṇavāse<sup>1</sup> vasanti eko Kālātthero<sup>2</sup> nāma eko Juṇhatthero<sup>3</sup> nāma. Ath' ekadivasam Juṇho Kālam<sup>4</sup> pucchi: „bhante<sup>5</sup> sītam<sup>6</sup> nāma kasmim kāle hotīti“. So „kāle<sup>7</sup> hotīti“ āha. Ath' ekadivasam Kālo Juṇham<sup>8</sup> pucchi: „bhante Juṇha sītam nāma kasmim kāle hotīti“. So „juṇhe<sup>10</sup> hotīti“ āha: Te ubho pi attano kamkham chinditum<sup>11</sup> asakkontā Satthu santikam gantvā Satthāram vanditvā „bhante sītam nāma kasmim kāle hotīti“ pucchimsu. Satthā tesam katham sutvā „pubbe p' āham bhikkhave tumhākam imam pañham kathesiṃ, bhavasamkhepagatattā pana na sallakkhayitthā“ 'ti ratvā atītam āhari:

Atīte ekasmiṃ pabbatapāde sīho ca<sup>12</sup> vyaggho ca dve saḥāyakā ekissā yeva guhāyaṃ vasanti. Tadā Bodhisatto pi isipabbajjam pabbajitvā tasmiṃ yeva<sup>13</sup> pabbatapāde vasati. Ath' ekadivasam tesam saḥāyakānaṃ sītam nissāya vivādo udapādi, vyaggho „kāle<sup>14</sup> yeva sītam hotīti“ āha, siho „juṇhe<sup>15</sup> yevā“ ti. Te ubho pi attano kamkham chinditum<sup>16</sup> asakkontā Bodhisattam pucchimsu. Bodhisatto imam gātham āha:

Kāle<sup>17</sup> vā yadi vā juṇhe<sup>15</sup> yadā vāyati māluto,  
vātajāni<sup>16</sup> hi sītāni, ubho 'ttha-m-aparājita ti. 16.

Tattha kāle<sup>17</sup> va yadi vā juṇhe<sup>15</sup> ti kālapakkhe<sup>19</sup> vā juṇhapakkhe<sup>20</sup> vā, yadā vāyati māluto ti yasmiṃ samaye puratthimādibhedo vāto vāyati tasmiṃ samaye sītam hoti, kinkāraṇa: vātajāni<sup>21</sup> hi sītāni<sup>22</sup> yasmā vāte<sup>23</sup> vijante yeva sītāni<sup>23</sup> honti, kālapakkhe<sup>19</sup> vā juṇhapakkhe vā ettha appamāṇam ti vuttam hoti, ubhotthamaparājita ti ubho pi tumhe imasmiṃ pañhe aparājita ti.

Evam Bodhisatto te saḥāyake saññāpesi.

Satthāpi „bhikkhave pubbe pi mayā tumhākam ayaṃ pañho kathito“ ti imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsesi. Sacca-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> araṇṇe vāse, C<sup>v</sup> araṇṇavāse. <sup>2</sup> all three MSS. kāla-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> juṇha-  
<sup>4</sup> C<sup>s</sup> kalam. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omits kalam pucchi bhante. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sītam. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> kālo,  
C<sup>s</sup> kāle. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> kālo. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> juṇham. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> juṇho. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> jinditum.  
<sup>12</sup> C<sup>s</sup> omits ca. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> tasmiṃ samaye ca. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> kāle. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> juṇhe.  
<sup>16</sup> C<sup>v</sup> jinditum. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> kāle. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -jāni, C<sup>v</sup> jātajāni corrected to vātajāni.  
<sup>19</sup> C<sup>s</sup> kāla-. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> juṇha-. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> vātajāni, C<sup>s</sup> jātajāni, C<sup>v</sup> jātajāni corrected  
to vātajāni. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> sītāni. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> yasmiṃ te.

pariyosāne dve pi te therā sotāpattiphale patitṭṭhahimsu. Satthā anu-sandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā vyaggho Kālo<sup>1</sup> ahoṣi, siho Juṇho, pañhavissajjanakatāpaso pana aham eva ahoṣin“ ti. Mālu-tajātakam.

### 8. Matakabhattajātaka.

Evan ce sattā jāneyyūn ti. Idam Satthā Jetavane viha-ranto matakabhattam ārabba kathesi. Tasmim hi kāle manussā bahū<sup>2</sup> ajeḷakādayo<sup>3</sup> māretvā kālakate nātake uddissa matakabhattam nāma denti. Bhikkhū te manusse tathā karonte disvā Satthāraṃ pucchimsu: „etarahi bhante manussā bahū<sup>4</sup> paṇe jīvita-kkhayaṃ pā-petvā matakabhattam nāma denti, atthi nu kho bhante ettha vaḍḍhīti<sup>5</sup>“. Satthā „na bhikkhave matakabhattam dassāmā ti, kate pi pāṇātipāte kāci vaḍḍhi nāma atthi, pubbe paṇḍitā ākāse nisajja dhammam desetvā ettha ādinavam<sup>6</sup> kathetvā sakalajambudīpavāsike etaṃ kammaṃ jahā-pesum, idāni pana bhavasamkhepagatattā<sup>7</sup> puna pātubhūtan“ ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājāṃ kārente eko tiṇṇaṃ vedānaṃ pāragū<sup>8</sup> disāpāmo-kkho ācariyo brāhmaṇo „matakabhattam dassāmīti<sup>9</sup>“ ekaṃ eḷakaṃ gāhāpetvā<sup>10</sup> ante-vāsike āha: „tātā imaṃ eḷakaṃ nadim netvā nahāpetvā kaṇṭhe“ mālaṃ parikkhipitvā pañcaṅgulikaṃ datvā maṇḍetvā ānethā<sup>11</sup> ti. Te „sādhū“ ti paṭisunītvā taṃ ādāya nadim gantvā nahā-petvā maṇḍetvā naditīre ṭhapesum. So eḷako<sup>12</sup> attano pubba-kammaṃ disvā „evarūpā nāma dukkhā ajja muccissāmīti“ so-manassajāto ghaṭam bhandanto viya mahāhasitaṃ hasitvā puna „ayaṃ brāhmaṇo<sup>13</sup> maṃ ghāṭetvā mayā laddhaṃ dukkhaṃ labhissasīti<sup>14</sup>“ brāhmaṇe<sup>15</sup> kāruṇṇaṃ uppādetvā mahantena sad-dena parodi. Atha naṃ te māṇavakā pucchimsu: „samma

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> kālo. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> omits bahū, C<sup>s</sup> has later added bahu. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ajeḷakā-, C<sup>v</sup> ajeḷakā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> bahu. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> vaḍḍhīti. <sup>6</sup> all three MSS. ādinavam. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -khepatantā, C<sup>v</sup> -khepanattā? corrected to -khepaganattā. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> pāragu. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> dassāmāti. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> gāhāpetvā. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> kaṇṭhe. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> elako. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> brāhmaṇe. <sup>14</sup> so all three MSS. instead of labhissatīti. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> brāhmaṇo, C<sup>v</sup> brāhmaṇo.

eḷaka, tvaṃ mahāsaddena hasi c' eva rodi ca<sup>1</sup>, kena nu kāraṇena hasi, kena kāraṇena rodīti“. „Tumhe maṃ imaṃ kāraṇaṃ attano ācariyassa santike puccheyyāthā<sup>2</sup>“ ti. Te taṃ ādāya gantvā idaṃ kāraṇaṃ ācariyassa ārocesuṃ. Ācariyo tesāṃ vacanaṃ sutvā eḷakaṃ pucchi: „kasmā tvaṃ eḷaka hasi, kasmā rodīti“. Eḷako attanā katakammaṃ<sup>3</sup> jātissaraṇāṇena<sup>4</sup> anussaritvā brāhmaṇassa kathesi: „ahaṃ brāhmaṇa pubbe tādiso va mantajjhāyakabrāhmaṇo<sup>5</sup> hutvā 'matakabhattaṃ dassāmīti' eḷakaṃ māretvā adāsiṃ, sv-āhaṃ ekassa eḷakassa ghātītattā eken' ūnesu<sup>6</sup> pañcasu attabhāvasatesu sīsacchedaṃ pāpuṇiṃ, ayaṃ me kotiyāṃ tthito pañcasatimo attabhāvo, 'sv-āhaṃ ajja evarūpā dukkhā muccissāmīti' somanassa-jāto iminā kāraṇena hasiṃ, rodanto pana 'ahaṃ tāva ekaṃ eḷakaṃ māretvā pañcajātisatāni<sup>7</sup> sīsacchedadukkhāṃ patvā ajja tasmā dukkhā muccissāmīti, ayaṃ pana brāhmaṇo maṃ māretvā ahaṃ viya pañcajātisatāni sīsacchedadukkhāṃ labhissatīti' tayi kāruṇṇena rodin“ ti. „Eḷaka, mā bhāyi, nāhaṃ taṃ māressāmīti“. „Brāhmaṇa, kiṃ vadesi, tayi mārente pi amārente pi na sakkā ajja mayā maraṇā muccitun“ ti. „Eḷaka, mā bhāyi, ahaṃ te ārakkhaṃ gahetvā tayā saddhiṃ yeva vicarissāmīti“. „Brāhmaṇa, appamattako tava ārakkho, mayā katapāpaṃ pana<sup>8</sup> mahantaṃ balavan“ ti. Brāhmaṇo eḷakaṃ muñcitvā „imaṃ eḷakaṃ kassaci pi māretuṃ<sup>9</sup> na dassāmā“ ti antevāsike ādāya eḷaken' eva saddhiṃ vicari. Eḷako vissatṭhamatto va ekaṃ pāsānapitṭhaṃ nissāya jātagumbe<sup>10</sup> gīvaṃ ukkhipitvā paṇṇāni khādituṃ āraddho. Taṃ khaṇaṃ yeva<sup>11</sup> tasmiṃ pāsānapitṭhe asani patitā. Ekā pāsānasakalikā<sup>12</sup> chijjitvā eḷakassa pasāritagīvāya patitvā sīsaṃ chindi. Mahājano sannipati. Tadā

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> hasitaṃ ce rodi ca, C<sup>s</sup> hasitañce rodita corrected to -rodica, C<sup>v</sup> hasikaṃ ceva rodi ca corrected to hasi ceva rodi ca. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> puccheyyathā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> omits kata. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> jātiramāṇena, C<sup>v</sup> jātissaramāṇena corrected to jātissaraṇāṇena. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> mantasajjhāyaka-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> ekenunesu. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> pañcajāti. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> adds ca. <sup>9</sup> C<sup>v</sup> māretvā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> jātakumbe. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> omits yeva. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> -sakhalikā.

Bodhisatto tasmim̐ thāne rukkhadevatā hutvā nibbatto. So passantass' eva tassa' mahājanassa devatānubhāvena ākāse pallamkena nisīditvā „ime sattā evam̐ pāpassa phalam̐ jānāmānā app-eva nāma pāṇātipātām na kareyyun“ ti madhurena sarena dhammām desento imām gātham āha:

Evañ ce sattā jāneyyūṃ 'dukkh' āyam̐ jātisambhavo'  
na pāṇo pāṇinām haññe, pāṇaghātī hi socatīti. 17.

Tattha evañ ce sattā jāneyyūṃ ti ime sattā evañ ce jāneyyūṃ, katham̐: dukkhāyam̐ jātisambhavo ti ayam̐ tattha tattha jāti<sup>2</sup> ca jātassa anukkamena vaddhisamkhāto sambhavo ca jarāvyādhimaraṇasappiyasampayogaplyavippayogahatthapādacchedādīnaṃ<sup>3</sup> dukkhānaṃ vatthubhūtattā<sup>4</sup> dukkho ti yadi jāneyyūṃ, na pāṇo pāṇinām haññe ti parām vadhento jātisambhavo vadhaim labhati pīlento pīlaim labhatīti jātisambhavassa dukkhavattutāya dukkhabhāvaṃ jānanto koci pāṇo aññām pāṇinām na haññe, satto sattaim na haneyyā ti attho, kimkāraṇa: pāṇaghātī hi socati yasmā sāhatthikādisu chasu payogesu yena kenaci payogena parassa jīvitindriyupacchedanena pāṇaghātapuggalo atthasu mahānirayesu soḷasasu ussadanirayesu nānappakārāya tiracchānayoṇiyā petti-visaye<sup>5</sup> asurakāye ti imesu catusu apāyesu mahādukkham̐ anubhavamāno dīgharattam̐ antonijjhāyanalakkhanena sokena socati, yathā vā ayam̐ elako maraṇabhayena soci evam̐ dīgharattam̐ socatīti pi ñatvā na pāṇo pāṇinām haññe, koci pāṇātipātakammaṃ nāma na kareyya, mohena pana mūḷhā avijjāya andhikata<sup>6</sup> imām ādinavaṃ<sup>7</sup> apassantā pāṇātipātām karontīti.

Evañ Mahāsatto nirayabhayena tajjetvā dhammām desesi. Manussā tam̐ dhammadesanaṃ sutvā nirayabhayabhītā pāṇātipātā viramimsu. Bodhisatto pi dhammām desetvā mahājanam̐ sīle patitthāpetvā<sup>8</sup> yathākamaṃ gato. Mahājano pi Bodhisattassa ovāde thatvā<sup>9</sup> dānādīni puññāni katvā devanagaraṃ pūresi.

Satthā imām dhammadesanaṃ āharitvā anusandhim̐ ghaṭetvā jātakam̐ samodhānesi: „Ahan tena samayena rukkhadevatā aho sin“ ti. Matakabhattajātakam̐.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> omits tassa. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> jāti. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -dinam̐. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -bhūtattā corrected to bhūtattā. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> -visayesu. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> andhikathā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> ādinavaṃ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> patitthāpetvā. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> thatpetvā.

## 9. Āyācitabhaddajātaka.

Sace muñce ti. Idam Satthā Jetavane viharanto devatānam āyācanabalikammaṃ ārabba kathesi. Tadā kira manussā vaṇijjāya<sup>1</sup> gacchantā paṇe vadhitvā devatānaṃ balikammaṃ katvā „mayam anantarāyena atthasiddhiṃ patvā āgantvā puna tumhākaṃ balikammaṃ karissāmā“ ti āyācitvā gacchanti. Tattha anantarāyena atthasiddhiṃ patvā āgatā „devatānubhāvena idam jātan“ ti maññamānā bahū<sup>2</sup> paṇe vadhitvā āyācanato muccitum balikammaṃ karonti. Tam divā bhikkhū „atthi nu kho bhante ettha attho“ ti Bhagavantam pucchimsu. Bhagavā atītam āhari:

Atīte Kāsiraṭṭhe ekasmiṃ gāmake kuṭimbiko gāma-dvāre ṭhite<sup>3</sup> nigrodharukkhe devatāya balikammaṃ paṭijānitvā anantarāyena āgantvā bahū paṇe vadhitvā „āyācanato<sup>4</sup> muccissāmīti“ rukkhamūlam gato. Rukkha-devatā khandhaviṭape ṭhatvā imam gātham āha:

Sace muñce pecca muñce, muccamāno hi bajjhati,  
na h' evam dhīrā muccanti, mutti bālassa bandhanan ti.

Tattha sace muñce pecca muñce ti bho purisa tvaṃ sace muñce yadi muccitukāmo si pecca muñce yathā paralokena bajjhasi, evam muccamāno hi bajjhatīti yathā pana tvaṃ paṇam vadhitvā muccitum icchasi evam muccamāno hi pāpakammaṃ bajjhasīti, tasmā na hevaṃ dhīra muccanti ye paṇḍita-purisa te evam paṭisravato na muccanti, kiṃkāraṇa: evarūpā hi mutti bālassa bandhanan esā paṇātipātā<sup>5</sup> katvā mutti nāma bālassa bandhanam eva hotīti dhammaṃ desesi.

Tato paṭṭhāya manussā evarūpā paṇātipātakammā<sup>6</sup> viratā dhammaṃ caritvā devanagaraṃ pūrayimsu.

Satthā imam dhamma-desanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Ahaṇ<sup>7</sup> tena samayena rukkha-devatā aho sin“ ti. Āyācitabhaddajātakaṃ.

<sup>1</sup> all three MSS. vaṇijjāya. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> bahu, C<sup>v</sup> bahu corrected to bahū. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> ṭhito corrected to ṭhite. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> āyācantā, C<sup>v</sup> āyācantā corrected to āyācanato. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> paṇātipātā, C<sup>e</sup> paṇātipātā, C<sup>v</sup> paṇātipātā corrected to -tām. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> paṇātipātā-, C<sup>e</sup> paṇātipātā-, C<sup>v</sup> paṇātipāpakammā. <sup>7</sup> C<sup>e</sup> ahaṇ.



## 10. Naḷapānajaṭaka.

Disvā padam anuttinṇan ti. Idam Satthā Kosalesu cārikaṇ<sup>1</sup> caramāno Naḷakapānagāmaṇ<sup>2</sup> patvā Naḷakapānapokkharaniyam<sup>3</sup> Ketakavane<sup>4</sup> viharanto naḷadaṇḍake ārabha kathesi. Tadā pana bhikkhū Naḷakapānapokkharaniyam<sup>5</sup> nahātvā sūcigharatthāya<sup>6</sup> sāmaṇerehi naḷadaṇḍake<sup>7</sup> gāhāpetvā<sup>8</sup> te sabbatthakam eva chidde disvā Satthāraṇṇam upasāṇikamitvā „bhante mayam sūcigharatthāya naḷadaṇḍake<sup>7</sup> gaṇhāpema, te mūlato yāva aggā sabbatthakam eva chiddā, kin nu kho etan“ ti pucchimsu. Satthā „idam bhikkhave mayham poraṇakādhiṭṭhānaṇ<sup>9</sup>“ ti vatvā atitam āhari:

Pubbe kira so vanasaṇḍo araṇṇo ahosi. Tassāpi pokkharaniyā eko dakarakkhaso otiṇṇotiṇṇe<sup>10</sup> khādati. Tadā Bodhisatto rohitamigapotappamāṇo<sup>11</sup> kapiṇṇajā hutvā asītisahassamattavānaraparivuto yūtham pariharanto tasmim araṇṇe vasati. So vānaraṇassa ovādam adāsi: „tātā imasmim araṇṇe visarukkhaṇi amanussapariggahitā<sup>12</sup> pokkharaniyo pi honti, tumhe akhāditapubbaṇ phalāphalaṇ khādantā vā apīta-pubbaṇ pāṇiyam<sup>13</sup> pivantā vā maṇ<sup>14</sup> paṭipuccheyyāthā“ ti. Te „sādhū“ ti paṭisunitvā<sup>15</sup> ekadivasam agatapubbattṭhānam gatā. Tattha bahu-d-eva divasam caritvā pāṇiyam<sup>13</sup> gavesamānā ekaṇ pokkharaniṇṇam disvā pāṇiyam<sup>16</sup> apivitvā va Bodhisattassa āgamanam olokayamānā nisīdimsu. Bodhisatto āgantvā „kim tātā pāṇiyam<sup>16</sup> na pivathā“ ti āha. „Tumhākaṇ āgamanam ōlokema“ ti. „Suṭṭhu tātā“ ti Bodhisatto pokkharaniṇṇam āvijjhivā<sup>17</sup> padam paricchindanto otiṇṇam eva passi na uttiṇṇam. So „nissamsayam esā<sup>18</sup> amanussapariggahitā<sup>19</sup>“ ti nātvā „suṭṭhu vo kataṇ tātā<sup>20</sup> pāṇiyam<sup>16</sup> apivantehi, amanussa-pariggahitā<sup>21</sup> ayan“ ti āha. Dakarakkhaso pi tesam anotarāṇa-

10. Cfr. supra p. 126 and Dh. p. 304. <sup>1</sup> C<sup>s</sup> cārikaṇ, C<sup>v</sup> kārīkaṇ corrected to cārikaṇ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> nalaka-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> nalaka-, C<sup>v</sup> -ṇiyam. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> ketavane. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -ṇiyam, C<sup>s</sup> nalaka-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> sūcī. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> nala-. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> gahāpetvā corrected to gāhāpetvā. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> poraṇakādi-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> otiṇṇotiṇṇo, C<sup>s</sup> otinno. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -potakappamāṇo. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -hitā. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> pāṇiyam. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> naṇ. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -sunitvā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> pāṇī-. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> āvijjhivā. <sup>18</sup> all three MSS. esa. <sup>19</sup> all three MSS. -ggahitā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> adds ti. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -ggahitā.

bhāvaṃ ñatvā nīlodaro paṇḍaramukho surattahatthapādo bhī-  
bhacchadassano<sup>1</sup> hutvā udakaṃ dvidhā katvā nikkhamitvā  
„kasmā nisinn' attha, otaritvā pāṇiyaṃ<sup>2</sup> pivathā“ ti āha. Atha  
naṃ Bodhisatto pucchi: „tvam idha nibbattadakarakkhaso“ ti.  
„Āma ahan<sup>3</sup>“ ti. „Tvam pokkharaniṃ otiṇṇake<sup>4</sup> labhasīti“.  
„Āma labhāmīti<sup>5</sup>, ahaṃ idh' otiṇṇaṃ antamaso sakunikaṃ<sup>6</sup>  
upādāya na kiñci muñcāmi, tumhe pi sabbe khādissāmīti“.  
„Na mayaṃ attānaṃ tuyhaṃ khādituṃ dassāmā“ ti. „Pāṇi-  
yaṃ<sup>2</sup> pana pivissathā“ ti. „Āma pāṇiyaṃ<sup>2</sup> ca pivissāma, na  
ca te vasaṃ<sup>7</sup> gamissāmā“ ti. „Atha kathaṃ pāṇiyaṃ<sup>2</sup> pi-  
vissathā“ ti. „Kiṃ pana tvam maññasi<sup>8</sup> 'otaritvā pivissantīti',  
mayaṃ hi anotaritvā asītisahassāpi<sup>9</sup> ekamekaṃ naḷadaṇḍakaṃ<sup>10</sup>  
gahetvā uppalanālena<sup>11</sup> udakaṃ pivantā viya tava pokkha-  
raniyā pāṇiyaṃ<sup>2</sup> pivissāma, evaṃ no tvam khādituṃ na sakkhis-  
sasīti“. Etam atthaṃ veditvā Satthā abhisambuddho hutvā  
imissā gāthāya purimapadadvayaṃ abhāsi:

Disvā padam anuttinṇaṃ disvā<sup>12</sup> otaritaṃ padan ti

[naḷena vārim pivissāma n' eva maṃ tvam vadhissasīti]<sup>12</sup>. 19.

Tass' attho: bhikkhave, so kapiṛājā tassā pokkharaniyā ekam pi uttinṇaṃ  
padam nāddasa, otaritaṃ pana otiṇṇapadam eva addasa, evaṃ disvā padam  
anuttinṇaṃ disvāna otaritaṃ padam, addhā yaṃ pokkharani<sup>13</sup> ama-  
nussapariggahitā<sup>14</sup> ti ñatvā tena saddhiṃ sallapanto sapaṇiso āha: naḷena<sup>15</sup>  
vārim pivissāmā ti, tass' attho: mayaṃ tava pokkharaniyā naḷena<sup>15</sup> pāṇi-  
yaṃ<sup>16</sup> pivissāmā ti, puna Mahāsatto va āha: neva maṃ tvam vadhissasīti  
evaṃ naḷena<sup>15</sup> pāṇiyaṃ<sup>2</sup> pivantaṃ sapaṇisam pi maṃ tvam n' eva vadhissa-  
sīti attho.

Evaṃ vatvā pana Bodhisatto ekam naḷadaṇḍakaṃ<sup>17</sup> āharā-  
petvā pāramiyo āvajjitvā saccakiriyaṃ katvā mukhena pumi.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -ddassano. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> pāni-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> āhan, C<sup>v</sup> āhan corrected to ahan. <sup>4</sup> C<sup>s</sup>  
adds va. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> labhāmiki corrected to labhāmi. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> sakunikaṃ. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> saṃ-  
vasaṃ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> maññasi, C<sup>s</sup> maññāsi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -sahassāpi corrected to -sahas-  
sāpi, C<sup>s</sup> -sahassāpi. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> nala-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -nālena. <sup>12</sup> This hemistich is omitted  
in all three MSS., but I have supplied it from the comment. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -niṃ,  
C<sup>v</sup> -niṃ corrected to nī. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -ggahitā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> naḷena. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> pāṇiyaṃ,  
C<sup>k</sup> pāṇiyaṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> nala-.

Naḷo<sup>1</sup> anto kiñci gaṇṭhim asesetvā sabbatthakam eva susiro ahosi. Iminā niyāmena aparam pi aparam pi āharāpetvā pumitvā adāsīti evaṃ sante pi na<sup>2</sup> sakkā niṭṭhapetum, tasmā evaṃ na gahetabbaṃ. Bodhisatto pana imaṃ pokkharaniṃ parivāretvā „jātā sabbe pi naḷā<sup>3</sup> ekacchiddā hontū“<sup>4</sup> ti adhiṭṭhāsi. Bodhisattānaṃ hi hitūpacārassa<sup>5</sup> mahantatāya adhiṭṭhānaṃ samijjhati. Tato paṭṭhāya sabbe pi taṃ pokkharaniṃ parivāretvā utṭhitanaḷā<sup>6</sup> ekacchiddā jātā. Imasmiṃ kappe cattāri kappapaṭṭhiya-pāṭihāriyāni nāma, katamāni cattāri: candassa sasalakkhaṇaṃ sakalam pi imaṃ kappam ṭhassati, Vattakajātake<sup>7</sup> aggito nibbutaṭṭhānaṃ sakalam pi imaṃ kappam aggi na jhāpessati, ghaṭikāranivesanaṭṭhānaṃ<sup>8</sup> sakalam pi imaṃ kappam anovassakam ṭhassati, imaṃ pokkharaniṃ parivāretvā utṭhitanaḷā<sup>9</sup> sakalam pi imaṃ kappam ekacchiddā bhavissantīti, imāni cattāri kappapaṭṭhiya-pāṭihāriyāni nāma. Bodhisatto evaṃ adhiṭṭhahitvā ekaṃ naḷaṃ<sup>10</sup> ādāya nisīdi. Te pi asītisahassavānarā ekekaṃ ādāya pokkharaniṃ parivāretvā nisīdīmsu. Te pi Bodhisattassa naḷena<sup>11</sup> ākaḍḍhitvā pāṇiyaṃ<sup>12</sup> pivanakāle sabbe tīre nisinnā va pivīmsu. Evaṃ<sup>13</sup> tehi pāṇīye<sup>14</sup> pīte dākarakkhaso kiñci alabbhitvā anattamano sakanivesanam eva gato. Bodhisatto pi saparivāro araṇṇam eva pāvīsi.

Satthā pana „imesaṃ bhikkhave naḷānaṃ<sup>15</sup> ekacchiddabhāvo mayham ev’ etaṃ porāṇakaṃ adhiṭṭhānaṃ“ ti imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā dākarakkhaso Devadatto ahosi, asītisahassavānarā Buddhaparīsā, upāyakuṣalo pana kapirājā aham eva ahosi“ ti. Naḷapāna-jātakaṃ. Sīlavaggo dutiyo.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> nalo. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> sante pana na, C<sup>v</sup> sante pana corrected to sante pi na, C<sup>s</sup> sante na.

<sup>3</sup> C<sup>s</sup> naḷā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> gi hitūpacārassa, C<sup>s</sup> hī hitupacārassa. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -naḷā. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> vaddhaka-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> ghaṭi-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> naḷaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> naḷena. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> pāni-. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> evan.

<sup>12</sup> C<sup>s</sup> naḷānaṃ.

## 3. KURUṄGAVAGGA.

## 1. Kuruṅgamigajātaka.

Ñātam etaṃ kuruṅgassā ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattaṃ ārabha katesi. Ekasmim hi samaye dhammasabbhāyaṃ sannipatitā bhikkhū „āvuso Devadatto Tathāgataṃ ghātanatthāya<sup>1</sup> dhanuggahe<sup>2</sup> payojesi silaṃ pavijjhi Dhanapālakaṃ vissajjesi, sabbathāpi Dasabalassa vadhāya parisakkatīti“ Devadattassa avaṇṇaṃ<sup>3</sup> kathentā nisīdimsu. Satthā āgantvā paññattāsane nisinno „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchi. „Bhante 'Devadatto tumhākaṃ vadhāya parisakkatīti' tassa agūṇa-kathāya<sup>4</sup> sannisinā<sup>5</sup> amhā“ ti. Satthā „na bhikkhave Devadatto idān' eva mama vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakkati yeva, na ca pana vadhituṃ āsakkhīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto kuruṅgamigo hutvā ekasmim araṇṇāyatane phalāni khādanto vasati. So ekasmim kāle phalasampanne sepaṇṇirukkhe<sup>6</sup> sepaṇṇiphalāni<sup>7</sup> khādati. Ath' eko gāmaṇvāsiattakaluddako phalarukkhamūlesu migānaṃ padāni upadhāretvā uparirukkhe attakam bandhitvā tattha nisīditvā phalāni khādituṃ āgatāgate mige sattiyā vijjhitvā tesam mānsam vikkiṇanto jīvikam kappeti. So ekadivasam tasmiṃ rukkhāmūle Bodhisattassa padavalaṇṇaṃ disvā tasmiṃ sepaṇṇirukkhe<sup>8</sup> attakam bandhitvā pāto va bhuñjitvā sattim ādāya vanam pavisitvā tam rukkham abhirūhitvā<sup>9</sup> attake<sup>10</sup> nisīdi. Bodhisatto pi pāto va vasanattāhānā nikkhamitvā „sepaṇṇiphalāni<sup>11</sup> khādisāmi<sup>12</sup>“ āgamma tam rukkhāmūlam sahasā va apavitvā „kadāci attakaluddakā rukkhesu attakam<sup>13</sup> bandhanti, atthi nu kho evarūpo upaddavo“ ti pariyaṇhanto bāhirato va attāsi. Luddako pi Bodhisattassa anāgamanabhāvaṃ natvā attake<sup>14</sup>

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> ghātata-, C<sup>o</sup> ghātaka-. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> devadattassavaṇṇaṃ. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> tassāgūṇa-. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> sepaṇṇi-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -ruhitvā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> addhake. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> addhakaṃ.

nisinno va sepaṇṇiphalāni<sup>1</sup> khipitvā tassa purato pātesi. Bodhisatto „imāni phalāni āgantvā mayhaṃ purato patanti, atthi nu kho upari luddako“ ti punappuna ullokeno luddakaṃ disvā apassanto viya hutvā „ambho<sup>2</sup> rukkha, pubbe tvaṃ olambakaṃ cārento viya ujukam eva phalāni pātesi, ajja pana te rukkha-dhammo pariccatto, evaṃ tayā rukkhadhamme pariccatte<sup>3</sup> aham pi aññaṃ rukkhamūlaṃ upasaṃkamitvā mayhaṃ āhāraṃ pariyessissāmīti“ vatvā imaṃ gātham āha:

Ñātam etaṃ kuruṅgassa yaṃ tvaṃ sepaṇṇi<sup>4</sup> seyyasi,  
aññaṃ sepaṇṇim<sup>5</sup> gacchami, na me te ruccate phalaṃ ti. 20.

Tattha ñātan ti pākaṭaṃ jātāṃ, etaṃ ti idaṃ<sup>6</sup>, kuruṅgassā ti kuruṅgamigassa, yaṃ tvaṃ sepaṇṇi<sup>4</sup> seyyasīti yaṃ tvaṃ hambho sepaṇṇirukkha<sup>7</sup> purato purato phalāni pātayamāno seyyasi visēyyasi<sup>8</sup> viṣiṇṇaphalo<sup>9</sup> hoti<sup>10</sup> taṃ sabbaṃ kuruṅgassa pākaṭaṃ jātāṃ, na me ruccate ti evaṃ phalaṃ dadamānāya me<sup>11</sup> tava phalaṃ na ruccati, tiṭṭha tvaṃ, ahaṃ aññaṭtha gamissāmīti agamāsi.

Ath' assa luddako atṭake<sup>12</sup> nisinno va sattim khipitvā „gaccha, viraddho dāni 'mhi tan“ ti āha. Bodhisatto nivattitvā ṭhito āha: „ambho<sup>2</sup> purisa<sup>13</sup>, idāni si<sup>14</sup> kinc' āpi maṃ viraddho, atṭha pana mahāniraye soḷasa ussadaniraye pañcavidhabandhanādīni ca kammakaraṇāni aviraddho<sup>15</sup> yevāsīti“ evaṃ ca pana vatvā palāyitvā yathārucim gato. Luddako pi otaritvā yathārucim gato.

Satthāpi „na bhikkhave Devadatto idān' eva mama vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakkati, na ca pana vadhituṃ asakkhīti“ imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anusandhim ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā atṭakaluddo<sup>16</sup> Devadatto ahosi, kuruṅgamigo pana<sup>17</sup> aham evā“ ti. Kuruṅgamigajātakaṃ.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> sepaṇṇi-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> amho. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> omits evaṃ . . . pariccatte. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> sepaṇṇi. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> sepaṇṇim. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> imaṃ. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> sepaṇṇi-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> visēyya. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> siṇṇa-, C<sup>s</sup> visinna-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> hosi. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> omits me. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> addhake. <sup>13</sup> C<sup>v</sup> sepaṇṇirisa corrected to sepaṇṇirisa. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> omits si. <sup>15</sup> C<sup>v</sup> aviruddho. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> -luddako. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> omits pana.

## 2. Kukkurajātaka.

Ye kukkurā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto nā-tatthacariyam<sup>1</sup> ārabha kathesi. Sā Dvādasanipāte Bhaddasālajātake āvibhavissati. Idam pana vatthum patiṭṭhapetvā<sup>2</sup> atitam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tathārūpaṃ<sup>3</sup> kammaṃ paṭicca kukkurayoniyam nibbattitvā anekasatakukkuraparivuto mahāsusāne vasati. Ath' ekadivasam rājā setasindhavayuttam sabbālamkārapatimaṇḍitam ratham abhiruyha uyyānam gantvā tattha divasabhāgam kilītvā attham gate suriye nagaram pāvisi. Tassa tam rathavarattam<sup>4</sup> yathānaddham eva rājamgaṇe thapayimsu. So rattim deve vassante tinto. Uparipāsādato koleyyakasunakhā otaritvā tassa cammaṃ ca nandiṃ ca khādimṃsu. Punadivase rañño ārocayimsu: „deva niddhamanamukhena sunakhā pavisitvā rathassa cammaṃ ca nandiṃ ca khādimṃsu“ 'ti. Rājā sunakhānam kujjhितvā „diṭṭha-diṭṭhatthāne sunakhe ghātethā“ 'ti āha. Tato patthāya sunakhānam mahāvyaśanam udapādi. Te diṭṭhaditṭhatthāne ghātīyamānā palāyitvā susānam gantvā Bodhisattassa santikam agamimsu. Bodhisatto „tumhe bahū sannipatitā, kin nu kho kāraṇam“ ti pucchi. Te „antepure kira rathassa cammaṃ ca nandiṃ<sup>5</sup> ca sunakhehi khādita' ti kuddho rājā sunakhavadham āṇāpesi, bahū sunakhā vinassanti, mahābhayaṃ uppannam“ ti āhamṃsu. Bodhisatto cintesi: „ārakkhatthāne<sup>6</sup> bahi sunakhānam okāso n' atthi, anto rājanivesane koleyyakasunakhānam yeva tam kammaṃ bhavissati, idāni pana corānam kiñci n' atthi, acorā maraṇam labhanti, yan nūnāham core rañño dassetvā nātisaṃghassa jīvitadānam dadeyyam“ ti so nātake samassāsetvā „tumhe mā bhāyittha, aham vo abhayaṃ āharissāmi,

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> nātattha- corrected to nātakattha-. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> patiṭṭhapetvā corrected to -ṭṭhāpetvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> yathārūpaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> rathavattam, C<sup>o</sup> rathavarattam corrected to rathavattam, C<sup>o</sup> rathavarattam corrected to rathavaram. <sup>5</sup> so all three MSS. instead of nandi? <sup>6</sup> C<sup>o</sup> ārakkhathāne.

yāva rājānaṃ passāmi tāva idh' eva hothā" 'ti pāramiyo āvaj-jetvā mettābhāvanaṃ purecārikaṃ katvā „mayhaṃ upari leḍḍum vā muggaraṃ vā mā koci khipitum ussahīti" adhiṭṭhāya ekako va antonagaraṃ pāvisi. Atha naṃ disvā ekasatto pi kujjhitvā olokeno nāma nāhosi'. Rājāpi sunakhavadhaṃ āṇāpetvā sayam vinicchaye nisinno hoti. Bodhisatto tatth' eva gantvā pakkhanditvā rañño āsanassa hetthā pāvisi. Atha naṃ rājapurisā niharitum āradhā. Rājā pana vāresi. So thokaṃ samassasitvā<sup>1</sup> hetthāsanā nikkhamitvā rājānaṃ vanditvā „tumhe kukkure mārāpethā" 'ti pucchi. „Āma ahan" ti. „Ko tesam aparādho narindā" 'ti. „Rathassa me parivāracammaṃ<sup>2</sup> ca nandiṃ ca khādimsu" 'ti. „Ye khādimsu te jānāthā" 'ti. „Na jānāmā" 'ti. „Ime nāma cammakhādakacorā' ti tatvato<sup>3</sup> ajānitvā va diṭṭhadiṭṭhatthāne<sup>4</sup> yeva mārāpanaṃ na yuttaṃ devā" 'ti. „Rathacammaṃ kukkurehi khāditattā diṭṭhadiṭṭhe sabbe va mārethā' ti sunakhavadhaṃ āṇāpesin" ti. „Kim pana vo manussā sabbe ca kukkure mārenti udāhu maraṇaṃ alabhantāpi atthīti". „Atthi, amhākaṃ ghare koleyyakā maraṇaṃ na labhantīti". „Mahārāja, idān' eva tumhe 'rathacammaṃ kukkurehi khāditattā diṭṭhadiṭṭhe va sabbe mārethā ti sunakhavadhaṃ āṇāpesin' ti avocuttha, idāni pana 'amhākaṃ ghare koleyyakā maraṇaṃ na labhantīti' vadeiṭha, nanu evaṃ sante tumhe chandādivasena agatigamanaṃ gacchathā' ti, agatigamanaṃ ca nāma na yuttaṃ, na ca rājadhammo, rañño<sup>5</sup> nāma kāraṇagavesakena tulāsadisena bhavitum vaṭṭati<sup>6</sup>, idāni ca koleyyakā maraṇaṃ na labhanti dubbalasunakhā va labhanti, evaṃ sante nāyaṃ sabbasunakhaghaccā<sup>7</sup>, dubbalaghātikā nāma<sup>8</sup> esā" ti evaṃ ca pana vatvā Mahāsatto madhurassaraṃ nicchāretvā „mahārāja yaṃ tumhe karoṭha nāyaṃ dhammo" ti rañño dhammaṃ desento imaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> nahosi. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> samassāsītivā. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> parivāricammaṃ corrected to parivāritacammaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> tatthato corrected to tattato, C<sup>s</sup> tattaso corrected to tathato. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> diṭṭhadiṭṭhatthāne. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> ramñā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> vaddhati, C<sup>s</sup> vaddhati corrected to vaṭṭati. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -ghāccā.

Ye kukkurā rājakulasmi<sup>1</sup> vaddhā  
 koleyyakā vaṇṇabalūpapannā  
 te 'me na vajjhā, mayam asma<sup>2</sup> vajjhā,  
 nāyam saghaccā dubbalaghātikāyan ti. 21.

Tattha ye kukkurā ti ye sunakhā, yathā hi dhāruṇho pi passāvo pūti-  
 muttan ti tadahujāto pi sigālo jarasigālo ti komalāpi galocilatā<sup>3</sup> pūtilatā ti  
 suvaṇṇavaṇṇo pi kāyo pūtikāyo ti vuccati evamevaṃ vassasatiko pi sunakho  
 kukkuro ti vuccati, tasmā mahallakā<sup>4</sup> kāyūpapannāpi te kukkurā t'eva vuttā,  
 vaddhā ti vaddhitā, koleyyakā ti rājakule jātā sambhūtā<sup>5</sup> samvaddhā,  
 vaṇṇabalūpapannā ti sariravaṇṇena c'eva kāyabalena ca sampannā, te me  
 na vajjhā ti te ime sassāmikā sārakkhā na vajjhā, mayam asma<sup>6</sup> vajjhā  
 ti assāmikā anārakkhā mayam vajjhā nāma jātā, nāyam saghaccā<sup>7</sup> ti evaṃ  
 sante ayaṃ avisesena saghaccā nāma na hoti, dubbalaghātikāyan ti ayaṃ  
 pana dubbalānam yeva ghātanato dubbalaghātikā nāma hoti, rājūhi nāma corā  
 nigganhitabbā no acorā, idha pana corānaṃ kiñci n atthi, acorā maraṇaṃ  
 labhanti, aho imasmim loke ayuttam vattati, aho adhammo vattati.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā āha: „jānāsi tvaṃ  
 paṇḍita asukaṃ nāma rathacammaṃ khāditan“ ti. „Āma  
 jānāmīti“. „Kehi khāditan“ ti. „Tumhākaṃ gehe vasanakehi  
 koleyyakasunakhehīti“. „Katham tehi khāditabhāvo jānitabbo“  
 ti. „Ahaṃ tehi khāditabhāvaṃ dassessāmīti“. „Dassehi  
 paṇḍita“ ti. „Tumhākaṃ ghare koleyyakasunakhe ānāpetvā  
 thokaṃ takkaṃ ca dabbatiṇāni ca āharāpethā“ ti. Rājā tathā  
 akāsi. Atha naṃ Mahāsatto „imāni tiṇāni takke maddāpetvā  
 ete sunakhe pāyethā“ ti āha. Rājā tathā katvā pāyāpesi.  
 Pitapītasunakhā saddhim cammehi vamiṃsu. Rājā sabbaññū-  
 Buddhassa vyākaraṇaṃ viyā ti tuṭṭho Bodhisattassa setacchattena  
 pūjaṃ akāsi. Bodhisatto „dhammaṃ cara<sup>8</sup> mahārāja mātā-  
 pitusu<sup>9</sup> khattiyā“ ti ādīhi Tesakunajātake<sup>10</sup> āgatāhi dasahi  
 dhammacariyagāthāhi rañño dhammaṃ desetvā „mahārāja ito  
 paṭṭhāya appamatto hohīti“ rājānaṃ pañcasu sīlesu paṭiṭṭhā-  
 petvā<sup>11</sup> setacchattam rañño va<sup>12</sup> paṭiadāsi. Rājā Mahāsattassa

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> -kulasmim. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> mayamasva. <sup>3</sup> so all three MSS. <sup>4</sup> all three MSS.  
 mayamassa. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> dhammañcara. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> tesakuna-. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> paṭiṭṭhapetvā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup>  
 va corrected to ca.



dhammakatham sutvā sabbasattānaṃ abhayaṃ datvā Bodhisattaṃ ādiṃ katvā sabbasunakhānaṃ attano bhojanasadisam eva niccabhattaṃ patṭhapetvā Bodhisattassa ovāde tṭhito yāvatāyukaṃ dānādini puññāni karitvā kālaṃ katvā devaloke uppajji. Kukku-rovādo dasavassasahassāni pavatti. Bodhisatto pi yāvatāyukaṃ thatvā yathākammaṃ gato.

Satthā „na bhikkhave Tathāgato idān' eva nātakānaṃ atthaṃ carati, pubbe pi cari yevā“ 'ti imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Ānando ahoṣi, avasesā<sup>1</sup> Buddhapaṇḍitaṃ, kukkuro pana ahaṃ evā“ 'ti. Kukku-rajātakaṃ.

### 3. Bhojājānīyajātaka.

Api passena semāno ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ossaṭṭha-viriyaṃ bhikkhuṃ ārabha kathesi. Tasmiṃ hi samaye Satthā taṃ bhikkhuṃ āmantetvā „bhikkhave pubbe paṇḍitā anāyatane pi viriyaṃ akāṃsu, pahāraṃ laddhāpi n' eva ossajimsū“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto bhojājānīyasindhavakule nibbatto sabbālaṃkārasampanno Bārāṇasirañño maṅgalaasso ahoṣi. So satasahas-sagghanikāya<sup>2</sup> suvaṇṇapāṭiyaṃ yeva nānaggarasasampannaṃ tivas-sikasālibhojanaṃ bhuñjati catujātikagandhūpalittāyaṃ<sup>3</sup> eva bhūmiyaṃ tiṭṭhati. Taṃ tṭhānaṃ rattakambalasāniparikkhittaṃ<sup>4</sup> upari suvaṇṇatārakhacitaṃ celavitānaṃ samosaritagandhadāma-māladāmaṃ avijahitagandhatelappadīpaṃ hoti. Bārāṇasirajjaṃ pana apatthentā rājāno nāma n' atthi. Ekaṃ samayaṃ satta rājāno Bārāṇasiṃ<sup>5</sup> parikkhipitvā „amhākaṃ rajjaṃ vā detu yuddhaṃ vā“ ti Bārāṇasirañño paṇṇaṃ pesayimsu. Rājā amacce sannipādetvā taṃ pavattiṃ ācikkhitvā „idāni kiṃ karoma tātā“ 'ti pucchi. „Deva, tumhehi tāva ādito va yuddhāya na gantabbaṃ,

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> avasso. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> -gandhupa-. <sup>4</sup> Ck C<sup>s</sup> -sāni-.

<sup>5</sup> all three MSS. -paṇḍitaṃ.

asukaṃ<sup>1</sup> nāma assārohaṃ pesetvā yuddhaṃ kāretha, tasmim̐ asakkonte pacchā jānissāmā<sup>2</sup> 'ti. Rājā taṃ pakkosāpetvā „sakkhissasi tāta sattahi rājūhi yuddhaṃ kātun<sup>3</sup>“ ti āha. „Deva, sace bhojājānīyasindhavaṃ<sup>4</sup> labhāmi tiṭṭhantu satta rājāno, sakala-Jambudīpe rājūhi<sup>5</sup> saddhim̐ yujjhituṃ sakkhissāmīti<sup>6</sup>“. „Tāta, bhojājānīyasindhavo vā hotu añño vā, yaṃ icchasi taṃ gahetvā yuddhaṃ karohīti<sup>7</sup>“. So „sādhu devā<sup>8</sup>“ 'ti rājānaṃ vanditvā pāsādā oruyha bhojājānīyasindhavaṃ āharāpetvā su-vammitaṃ katvā attanāpi<sup>9</sup> sabbasannāhasannaddho khaggaṃ bandhitvā sindhavapitṭhivaragato nagarā nikkhamma vijju viya vicaramāno paṭhamāṃ balakoṭṭhakaṃ bhinditvā ekaṃ<sup>5</sup> rājānaṃ jivagāhaṃ eva gahetvā āgantvā nagare balassa niyyādetvā puna gantvā dutiyaṃ balakoṭṭhakaṃ bhinditvā tatiyaṃ ti evaṃ pañca rājāno jivagāhaṃ gahetvā chaṭṭhaṃ balakoṭṭhakaṃ bhinditvā<sup>6</sup> chaṭṭhassa rañño gahitakāle bhojājānīyo<sup>7</sup> pahāraṃ labhi. Lohitaṃ paggharati, vedanā balavatiyo vattanti. Assāroho tassa pahatabhāvaṃ ñatvā bhojājānīyasindhavaṃ<sup>8</sup> rājadvāre nipajjāpetvā sannāhaṃ sithilaṃ katvā aññaṃ assaṃ sannayhituṃ āradhho. Bodhisatto mahāphāsukapassena<sup>9</sup> nipanno va akkhini ummīletvā<sup>10</sup> assārohaṃ disvā „ayaṃ aññaṃ assaṃ sannayhati, ayaṃ ca asso sattamaṃ balakoṭṭhakaṃ bhinditvā sattamaṃ rājānaṃ gaṇhituṃ na sakkhissati, mayā katakammaṃ vinas-sissati, appaṭisamo assāroho pi nassissati, rājāpi parahatthaṃ gamissati, ṭhapetvā maṃ añño asso sattamaṃ balakoṭṭhakaṃ bhinditvā sattamaṃ rājānaṃ gahetuṃ samattho nāma n' atthīti<sup>11</sup>“ nipannako va assārohaṃ pakkosāpetvā „samma assāroha satta-maṃ balakoṭṭhakaṃ bhinditvā sattamaṃ rājānaṃ gahetuṃ samattho ṭhapetvā maṃ añño asso nāma n' atthi, nāhaṃ mayā katakammaṃ nāsessāmi, mamaṃ ñeva utṭhapetvā sannayhā<sup>12</sup>“ 'ti vatvā imaṃ gāthaṃ āha:

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> asukan. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -jāniya-. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> rājūhi. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> attanā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> eka. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> chin-ditvā. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> -jāniyyo. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -jāniya. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> -pāsuka-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> ummīletvā corrected to ummīletvā.

Api passena semāno sallehi sallalīkato

seyyo va valavā<sup>1</sup> bhojjho<sup>2</sup>, yuñja mam'ñeva sārathīti. 22.

Tattha api passena semāno ti ekena passena sayamāno pi, sallehi sallalīkato ti sallehi viddho pi samāno, seyyo va valavā<sup>1</sup> bhojjho<sup>2</sup> ti, valavo<sup>3</sup> ti sindhavakule ajato khaluinkasso<sup>4</sup>, bhojjho<sup>2</sup> ti bhojājānīya-sindhavo, iti etasmā valavā<sup>1</sup> sallehi viddho pi bhojājānīyasindhavo va seyyo varo uttamo, yuñja mam'ñeva sārathīti yasmi evaṃ gato pi aham eva seyyo tasmā mamam'ñeva<sup>5</sup> yojehi, mam'vammehitī vadoti.

Assāroho Bodhisattam utthāpetvā<sup>6</sup> vaṇam bandhitvā susan-naddham sannayhitvā tassa piṭṭhiyam nisīditvā sattamam bala-koṭṭhakaṃ bhinditvā sattamam rājānam jīvagahaṃ gahetvā rājabalassa niyyādesi<sup>7</sup>. Bodhisattam<sup>8</sup> pi rājadvāraṃ ānayimsu. Rājā tassa dassanattāya nikkhami. Mahāsatto rājānam āha: „mahārāja, satta rājāno mā ghātayittha, sapatham kāretvā vissajjetha, mayhañ ca assārohassa ca<sup>9</sup> dātabbam yasam assā-rohass' eva detha, satta rājāno gahetvā dinnayodhan nāma nāsetum na vattati<sup>10</sup>, tumhe pi dānam detha, sīlam rakkhatha, dhammena samena rajjam kārethā<sup>11</sup> ti. Evaṃ Bodhisattena rañño ovāde dinne Bodhisattassa sannāham mocayimsu. So sannāhe muñcante muñcante yeva nirujjhi. Rājā tassa sarīra-kiccam kāretvā assārohassa mahantaṃ yasam datvā satta rājāno puna attano adūbhāyasapatham<sup>12</sup> kāretvā sakatṭhānāni pesetvā dhammena samena rajjam kāretvā jīvitapariyosāne yathākammaṃ gato.

Satthā „evaṃ bhikkhave pubbe paṇḍitā anāyatane pi viriyam akāmsu, evarūpaṃ pahāraṃ laddhāpi na ossajimsu<sup>13</sup>, tvaṃ pana eva-rūpe niyyānikasāsane pabbajitvā kasmā viriyam ossajasīti<sup>14</sup>“ vatvā cattāri saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne ossatṭhaviriyo bhikkhu arahattaphale patiṭṭhāsi. Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> valava <sup>2</sup> C<sup>s</sup> bhojjo. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> valavo. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> kaluinkasso. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> mamam'ñeva.

<sup>6</sup> C<sup>s</sup> utthāpetvā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> niyyādesi, C<sup>v</sup> niyyādesi corrected to -desi. <sup>8</sup> so all three MSS.

<sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> assārohassaṇca, C<sup>v</sup> -hassaṇca corrected to -hassaca. <sup>10</sup> all three MSS. vaddhati. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> adubhāya-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> ossajimsu, C<sup>s</sup> ossajisu. <sup>13</sup> C<sup>v</sup> ossajisīti, C<sup>s</sup> ossajisīti corrected to ossajasīti.

anusandhim ghatetvā jātakam samodhānesi: „Tadā rājā Ānando ahoṣi, assāroho Sāriputto, bhojājānīyasindhavo pana aham eva ahoṣin“ ti. Bhojājānīyajātakam<sup>1</sup>.

#### 4. Ajañña-jātaka.

Yadā yadā ti. Idam pi Satthā Jetavane viharanto ossaṭṭha-viriyam eva ārabbhā kathesi. Tam pana bhikkhum Satthā āmantetvā „bhikkhu pubbe paṇḍitā anāyatane pi laddhappahārā hutvā viriyam akāmsū“<sup>2</sup> ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente purimanayen' eva satta rājāno nagaram parivārayimsu. Ath' eko rathikayodho<sup>3</sup> dve bhātikasindhavo rathe yojetvā nagarā nikkhamma cha balakotṭhake bhinditvā cha rājāno aggahesi<sup>4</sup>. Tasmim khane jetṭhakaasso paharam labhi. Rathiko ratham pesento, rājadvāram āgantvā jetṭhakabhātikam rathā mocetvā sannāham sithilam katvā ekena passena nipajjāpetvā aññam assam sannayhitum<sup>5</sup> āradhho. Bodhisatto tam disvā purimanayen' eva cintetvā rathikam pakkosāpetvā nipannako va imam gātham āha:

Yadā yadā yattha yadā yattha yattha yadā yadā  
ājañño kurute vegam hāyanti tattha vālavā<sup>6</sup> ti. 23.

Tattha yada yada ti pubbanhādisu yasmim yasmim kāle, yatthā<sup>7</sup> ti yasmim thāne magge vā saṅgamasāse vā, yada ti yasmim khane, yattha yatthā<sup>8</sup> ti sattammam balakotṭhakānam vasena bahusū<sup>9</sup> yuddhamandalesu, yadā yadā ti yasmim yasmim kāle paharam laddhakāle vā aladdhakāle vā, ājañño kurute vegam ti sārathissa cittarucitam<sup>10</sup> kāraṇam ājānana-sabbhāvo<sup>11</sup> ājañño varasindhavo vegam karoti vāyamaṭṭhi viriyam ārabhati, hāyanti tattha vālavā<sup>12</sup> ti tasmim vege kayiramāne itare valavasamkhātā<sup>13</sup> khalumkāsa hāyanti parihāyanti, tasmā imasmim rathe manū yeva yojeḥitī āha.

Sārathi Bodhisattam utṭhapetvā yojetvā sattammam balakotṭhakam bhinditvā sattammam rājānam ādāya ratham pesento

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -jānīyya-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> rathiyodho. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> agahesi. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> sannayhitum. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vālavā. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> bahu. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> mittharucitam. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> ājānana-, C<sup>v</sup> ājānana- corrected to ājānana-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> vālavā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> valava-.

rājadvāraṃ āgantvā sindhavaṃ macesi. Bodhisatto ekena passena nipanno purimanayen' eva rañño ovādaṃ datvā nirujjhi. Rājā tassa sarīrakiccaṃ kāretvā rathikassa' sammānaṃ katvā dhammena rajjaṃ kāretvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu arahatte patitṭhāsi) „Tadā rājā Ānandathero ahosi, asso Sammāsambuddho“ ti. *Ājāṇṇajātakaṃ.*

### 5. Titthajātaka.

*Aññamaññehi titthehīti.* Idam Satthā Jetavane viharanto dhammasenāpatissa saddhivihārikaṃ ekam suvaṇṇakārapubbakaṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Āsayānusayañāṇaṃ hi Buddhānaṃ yeva hoti na aññesaṃ, tasmā dhammasenāpati attano āsayānusayañāṇassa natthitāya saddhivihārikassa āsayānusayañāṇaṃ<sup>1</sup> ajānanto asubhakammaṭṭhānaṃ eva kathesi. Tassa taṃ na sappāyam ahosi, kasmā? so kira paṭipāṭiyā pañca jāṭisatāni suvaṇṇakāragehe yeva paṭisandhiṃ gaṇhi. Atthi' assa dīgharattaṃ parisuddhasuvaṇṇadassanass' eva paricitattā asubhaṃ na sappāyam ahosi. So tattha nimittamattam pi uppādetuṃ asakkonto cattāro māse khepesi. Dhammasenāpati attano saddhivihārikassa arahattaṃ dātuṃ asakkonto „addhāyaṃ Buddhaveneyyo bhavissati, Tathāgatassa santikaṃ nessāmīti“ cintetvā pāto va taṃ ādāya Satthu santikaṃ agamāsi. Satthā „kin nu kho Sāriputta ekam bhikkhuṃ ādāya āgato sīti“ pucchi. „Ahaṃ bhante imassa kammaṭṭhānaṃ adāsiṃ, catuhi māsehi nimittamattam pi na uppādesi, sv-āyaṃ<sup>2</sup> 'Buddhaveneyyo eso bhavissatīti' cintetvā tumhākaṃ santikaṃ ādāya āgato“ ti. „Sāriputta kataraṃ pana te kammaṭṭhānaṃ saddhivihārikassa dinnan“ ti. „Asubhakammaṭṭhānaṃ bhagavā“<sup>3</sup> ti. „Sāriputta, n' atthi tava sattānaṃ<sup>4</sup> āsayānusayañāṇaṃ, gaccha tvaṃ, sāyaṇhasamaye<sup>5</sup> āgantvā tava saddhivihārikaṃ ādāya gaccheyyāsīti“. Evam Satthā therāṃ uyyojetvā tassa bhikkhussa maṇāpanivāsanaṃ ca cīvaraṃ ca dāpetvā taṃ ādāya<sup>6</sup> yeva piṇḍāya pavisitvā paṇītaṃ<sup>7</sup> khādaniyabhojanīyaṃ<sup>8</sup> dāpetvā mahābhikkhusaṃghaparivāro puna vihāraṃ āgantvā gandhakutiyaṃ divasabhāgaṃ

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> sārathikassa. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> santānaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> sāyaṇha-, C<sup>s</sup> sāyaṇha- corrected to sāyaṇha-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> adāsi, C<sup>v</sup> ādā. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> paṇītaṃ.

khepetvā sāyaṇhasamaye<sup>1</sup> taṁ bhikkhuṁ gahetvā vihāracārikam<sup>2</sup> caramāno ambavane ekam pokkharaniṁ māpetvā tattha mahantaṁ paduminigacchaṁ tatrāpi ca mahantaṁ ekam padumapupphaṁ māpetvā „bhikkhu imaṁ pupphaṁ olokeno nisīdāhīti“ nisīdāpetvā gandhakuṭṭim pāvisi. So bhikkhu taṁ pupphaṁ punappuna oloketi<sup>3</sup>. Bhagavā taṁ pupphaṁ jaraiṁ pāpesi. Taṁ tassa passantass' eva jaraiṁ patvā vivaṇṇam ahoṣi. Ath' assa pariyaṇṭato<sup>4</sup> paṭṭhāya pattāni patantāni, muhuttēna sabbāni patimsu. Tato kiṇṇajakkham<sup>5</sup> pati, kaṇṇikā va avasissi. So bhikkhu taṁ passanto cintesi: „idaṁ padumapupphaṁ idān' eva abhirūpaṁ ahoṣi dassaniyaṁ, ath' assa vaṇṇo parinato<sup>6</sup>“ pattāni ca kiṇṇajakkhaṇ ca patitaṁ kaṇṇikamattam eva tṭhitaṁ, eva-rūpassa nāma padumassa jarā pattā, mayhaṁ sarīrassa kiṇ<sup>7</sup> na pāpuṇissasīti, sabbe saṁkhārā aniccā“ ti vipassanaṁ paṭṭhapesi. Satthā „tassa cittaṁ vipassanaṁ ārūḷhan“ ti natvā gandhakuṭṭiyaṁ nisinna va obhāsaṁ pharitvā imaṁ gātham āha:

Ucchinda sineham attano  
kumudaṁ sārādikam va pāṇinā,  
saṇṭimaggam eva brūhaya  
nibbānaṁ Sugatena desitaṁ ti. (Dhp. v. 285).

So bhikkhu gāthāpariyosāne arahattaṁ patvā „mutto vat' amhi sab-babhavehīti“ cintetvā

So vutthavāso paripuṇṇamānaso  
khīṇāsavo antimaḍehadhārī<sup>8</sup>  
viuddhasīlo susamāhitindriyo  
canda yathā Rāhumukhā pamutto  
Samb tataṁ<sup>9</sup> mohanahandhakāraṁ  
vinodayiṁ sabbamalaṁ asesam  
ālokaṁ ujjetakaro pabhaṇkaro  
sahassaraṁsī viya bhānumā nabbe ti

ādīhi gāthāhi udānaṁ udānesi udānetvā ca pana gantvā Bhagavantaṁ vandi. Thero pi āgantvā Satthāraṁ vanditvā attano saddhivihārikaṁ gahetvā agamāsi. Ayaṁ pavatti bhikkhūnaṁ antare pākāṭā jātā.

<sup>1</sup> Ck C<sup>v</sup> sāyaṇha-, C<sup>s</sup> sāyainha-. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> -cārikaṇ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> olokesiti. <sup>4</sup> Ck parisantato, C<sup>v</sup> parisantato corrected to parinato. <sup>5</sup> Ck C<sup>s</sup> kiṇṇajakkham. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> paritato, C<sup>v</sup> pariṇato. <sup>7</sup> Ck kiṇ. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> -dhārī. <sup>9</sup> Ck nataṁ.

Bhikkhū dhammasabhāyaṃ Dasabalassa guṇe vaṇṇayamānā nisīdimasu: „āvuso Sāriputtathero āsayānusayañāṇassa<sup>1</sup> abhāvena attano saddhivihārikassa āsayam na jānāti, Satthā pana nātvā ekadivaseṇ<sup>2</sup> eva tassa saha paṭisambhidāhi arahattaṃ adāsi, aho Buddhā nāma mahānubhāvā<sup>3</sup> ti. Satthā āgantvā paññattāsane nisīditvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>4</sup>“ ti pucchi. „Na Bhagavā aññāya tumhākaṃ nēva pana dhammasenāpatino<sup>5</sup> saddhivihārikassa āsayānusayañāṇakathāyā<sup>6</sup>“ ti. Satthā „na bhikkhave etaṃ acchariyam, sv-āham etarahi Buddho hutvā tassa āsayam jānāmi. pubbe p' āhan tassa āsayam jānāmi yevā<sup>7</sup>“ ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatto rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto taṃ rājānam atthe ca dhamme ca anusāsati. Tadā rañño maṅgalassanahānatitthe aññataram vaḷavam<sup>8</sup> khaḷumkam nahāpesum. Maṅgalasso vaḷavena<sup>9</sup> nahāpitatittham otariyamāno<sup>10</sup> jigucchitvā otarituṃ na icchi. Assagopako<sup>11</sup> gantvā rañño ārocesi: „deva maṅgalasso tittham otarituṃ na icchatīti“. Rājā Bodhisattaṃ pesesi: „gaccha paṇḍita, jānāhi kena kāraṇena asso tittham otariyamāno na otaratīti<sup>12</sup>“. Bodhisatto „sādhū devā<sup>13</sup>“ 'ti nadītiraṃ gantvā assam oloketvā nirogabhāvassa<sup>14</sup> nātvā „kena nu kho kāraṇena ayaṃ imaṃ tittham na otaratīti“ upadhārento „paṭhamataram ettha añño nahāpito bhavissati, ten' esa jigucchiyamāno tittham na otarati<sup>15</sup> maññe“ ti cintetvā assagopake pucchi: „hambho<sup>16</sup> imasmim titthe kam paṭhamam nahāpayitthā<sup>17</sup>“ ti. „Aññataram vaḷavassam<sup>18</sup> sāmīti“. Bodhisatto „esa attano siṅgāratāya jigucchanto ettha nahāyitum na icchati, imaṃ aññasmim titthe nahāpetum vaṭṭatīti<sup>19</sup>“ tassa āsayam nātvā „bho assagopaka, sappimadhupphāṇitābhisamkhataṃ<sup>20</sup> pāyāsam pi tāva punappuna bhuñjantassa titti hoti, ayaṃ asso bahuvāre idha titthe nahāto, aññam pi tāva nam<sup>21</sup>“

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -ñānassa, C<sup>k</sup> nānassa    <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vaḷavam.    <sup>3</sup> C<sup>s</sup> vala-.    <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> otarimāno.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> assa assagopako, C<sup>v</sup> assa assagopoko corrected to assagopako.    <sup>6</sup> C<sup>k</sup> otaritīti corrected to otaratīti, C<sup>s</sup> otaritīti corrected to otaratīti.    <sup>7</sup> so all three MSS.    <sup>8</sup> C<sup>s</sup> otarīti.    <sup>9</sup> C<sup>s</sup> hambho, C<sup>v</sup> omits hambho.    <sup>10</sup> all three MSS. vaddhatīti.    <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -tāhisamkhataṃ. C<sup>s</sup> sasappimadhupphāṇitābhisamkhataṃ.    <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> taṃ.

titthaṃ otāretvā nahāpetha ca pāyetha cā“ 'ti vatvā imaṃ gātham āha:

Aññamaññehi titthehi assaṃ pāyehi sārathi,  
accāsanassa puriso pāyāsassa pi tappatīti. 24.

Tattha aññamaññehīti aññehi aññehi, pāyehīti desanāsisaṃ etaṃ nahāpehi<sup>1</sup> ca pāyehi ca ti attho, accāsanassa 'ti karaṇatthe sāmivacanāṃ, atiasanena atibhuttana ti attho. pāyasassa pi tappatīti sappiādiabhisamkhatena madhurapāyāsena tappati tīto hoti dhāto suhito na puna bhuñjītukāmatā āpajjati, tasmā ayam pi asso imasmim titthe nibaddhanāhānena<sup>2</sup> pariyattim āpanno bhaviṣṣati, aññattha taṃ<sup>3</sup> nahāpethā 'ti.

Te tassa vacanāṃ sutvā assaṃ aññatitthaṃ otāretvā pāyesuṃ c' eva nahāpesuṃ ca<sup>4</sup>. Bodhisatto assassa pāṇiyaṃ pivitvā nahānakāle rañño santikaṃ agamāsi. Rājā „kiṃ tāta asso nahāto ca pīto cā“ ti. „Ama devā“ 'ti. „Pathamaṃ kimkāraṇā na icchatīti“. „Iminā nāma pakārena“ 'ti sabbam ācikkhi. Rājā „evārūpassa tiracchānassāpi nāma āsayam jānāti, aho paṇḍito“ ti Bodhisattassa mahantaṃ yasaṃ datvā jīvita-pariyosāne yathākammaṃ gato. Bodhisatto pi yathākammam eva gato.

Satthā „na bhikkhave ahaṃ etassa idāṃ' eva āsayam jānāmi, pubbe pi jānāmi yevā“ ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā maṅgalasso ayam bhikkhu ahoṣi, rājā Ānando. paṇḍitaamacco pana ahaṃ evā“ 'ti. Tittha-jātakaṃ.

## 6. Mahilāmukhajātaka.

Purāṇacorānaṃ vaco nisammā ti. Idam Satthā Veluvane viharanto Deva dattaṃ ārabha kathesi. Devadatto Ajātasattukumāraṃ pasādetvā lābhasakkāraṃ nippādesi<sup>5</sup>. Ajātasattukumāro Devadattassa Gayāsīsē vihāraṃ kāretvā nānaggarasehi tivassi-

<sup>1</sup> all three MSS. nahāpeti. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> nibandha-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> aññattha na taṃ corrected to aññatitthaṃ na taṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ca, C<sup>v</sup> pāyesuṃ ce nahāpesuṃ ca corrected to pāyesuṃ ca nahāpesuṃ ca. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> nippādesi.



kagandhasālibhojanassa divase divase pañca thālipākasatāni abbihari. Lābhasakkāraṃ nissāya Devadattassa parivāro mahanto jāto. Devadatto parivārena saddhiṃ vihāre yeva hoti. Tena samayena Rājagaḥa-vāsikā dve sahāyā. Tesu eko Satthu santike pabbajito, eko Devadattassa. Te aññamaññaṃ tasmīṃ tasmīṃ thāne pi passanti vihāraṃ gantvāpi passanti yeva. Ath' ekadivasam Devadattassa nissitako itaraṃ āha: „āvuso kiṃ tvaṃ devasikam sedeli muccamānehi piṇḍāya carasi, Devadatto Gayāsīsavihāre nisīditvā va nānaggarasehi subhojanam bhuñjati, evarūpo upāyo n' atthi, kiṃ tvaṃ dukkham anubhosi, kiṃ te pāto va Gayāsīsam āgantvā sauttaribhaṅgam yāguṃ pivitvā atthārasavidham khajjakam khāditvā nānaggarasehi subhojanam bhuñjitum na vatthātīti“. So punappuna vuccamāno gantukāmo hutvā tato paṭṭhāya Gayāsīsam gantvā bhuñjitvā bhuñjitvā kālass' eva Veluvanam āgacchati. So sabbakāle paṭicchādetum nāsakkhi, „Gayāsīsam gantvā Devadattassa paṭṭhapitam bhattam bhuñjatīti“ na cirass' eva pākaṭo jāto. Atha naṃ sahāyā pucchimsu: „saccam kira tvaṃ āvuso Devadattassa paṭṭhapitam bhattam bhuñjasīti“. „Ko evam āhā“ 'ti. „Asuko ca asuko cā“ 'ti. „Saccam aham āvuso Gayāsīsam gantvā bhuñjāmi, na pana me Devadatto bhattam deti, aññe' manussā dentīti“. Avuso, Devadatto Buddhanam paṭikaṇṭako, dussilo Ajātasattuṃ pasādetvā adhammena attano lābhasakkāraṃ uppādesi, tvaṃ evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā Devadattassa adhammena uppannam bhojanam bhuñjasi, ehi tam Satthu santikam nessāmā“ 'ti tam bhikkhum ādāya dhammasabham āgamimsu. Satthā disvā va „kiṃ bhikkhave etaṃ bhikkhum anicchantam ñeva ādāya āgat' atthā“ 'ti. „Āma bhante, ayaṃ bhikkhu tumhākam santike pabbajitvā Devadattassa adhammena uppannam bhojanam bhuñjatīti“. „Saccam kira tvaṃ bhikkhu Devadattassa adhammena uppannam bhojanam bhuñjasīti“. „Na bhante Devadatto mayham deti, aññe<sup>2</sup> manussā denti, tam aham bhuñjāmīti“. Satthā „mā bhikkhu ettha pariharam kari, Devadatto anācāro dussilo, katham hi nāma tvaṃ idha pabbajitvā mama sāsanam bhajanto yeva Devadattassa bhattam bhuñjasi, nicca-kālam pi bhajanasilako va tvaṃ diṭṭhe diṭṭhe yeva bhajasīti<sup>3</sup>“ vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa amacco ahosi. Tadā rañño Mahilāmukho

<sup>1</sup> C<sup>a</sup> añña. <sup>2</sup> instead of yam aññe? <sup>3</sup> C<sup>v</sup> bhuñjasīti.

nāma maṅgalahatthi<sup>1</sup> ahosi sīlavā ācārasampanno, na kiñci viheṭheti. Athi<sup>2</sup> ekadivasam tassā sālāya samīpe rattibhāga-samanantare corā āgantvā tassa avidūre nisinnā corā mantam mantayimsu: „evam ummaggo bhinditabbo, evam sandhicchedakammam kattabbam, ummaggañ ca sandhicchedaṇ ca maggasadisam titthasadisam nijjātam niggumbam katvā bhaṇḍam haritum vaṭṭati, harantena māretvā va haritabbam, evam utṭhātum samattho nāma na bhavissati, corena ca nāma sīlācārayuttena na bhavitabbam, kakkhaleṇa<sup>3</sup> pharusena sāhasikena bhavitabban“ ti evam mantevā aññamaññam uggaṇhāpetvā agamamsu. Eten<sup>4</sup> eva upāyena punadivase pīti bahudivase tattha āgantvā mantayimsu. So tesam vacanam sutvā „mam sikkhāpentīti“ saññāya „idāni mayā kakkhaleṇa<sup>3</sup> pharusena sāhasikena bhavitabban“ ti tathārūpo va<sup>4</sup> ahosi, pāto va āgataṁ hatthigopakam soḍḍāya gahetvā bhūmiyam pothetvā māresi, aparam pi tathā aparam pi tathā ti āgatāgataṁ māretī<sup>5</sup> yeva. „Mahilāmukho ummattako jāto ditṭhaditṭhe māretīti“ rañño ārocayimsu. Rājā Bodhisattam pahīni: „gaccha paṇḍita, jānāhi kena kāraṇena so dutṭho jāto“ ti. Bodhisatto gantvā tassa sarīre rogābhāvam űatvā „kena nu kho kāraṇen<sup>6</sup> esa dutṭho jāto“ ti upadhāretvā „addhā avidūre kesañci vacanam sutvā ‘mam ete<sup>6</sup> sikkhāpentīti’ saññāya dutṭho jāto“ ti sannitṭhānam katvā hatthigopake pucchi: „atthi nu kho hatthi-sālāsamīpe<sup>7</sup> rattibhāge kehici kiñci kathitapubban“ ti. „Āma sāmī, corā āgantvā kathayimsū“ ti. Bodhisatto gantvā rañño ārocesi: „deva, añño hatthissa sarīre vikāro n<sup>8</sup> atthi, corānam katham sutvā dutṭho jāto“ ti. „Idāni kim kātum vaṭṭatīti<sup>8</sup>“ „Sīlavante samaṇabrāhmaṇe hatthisālāyam nisīdāpetvā sīlācarakatham kathetum vaṭṭatīti<sup>8</sup>“ „Evam kārehi tātā“ ti. Bodhisatto sīlavante samaṇabrāhmaṇe hatthisālāya nisīdāpetvā

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -hatthim. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> kakkhalena, C<sup>s</sup> kakkhaleṇa. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -lena. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> ca. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> māresīti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> eke. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> -sāla-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> vaddhatīti.

„sīlakatham kathetha bhante“ ti āha. Te hatthissa avidūre nisinnā „na koci parāmasitabbo na māretabbo, sīlācārasampanna khantimettānuddayayuttena bhavituṃ vaṭṭatīti“ sīlakatham kathayimsu. So taṃ sutvā „maṃ ete sikkhāpenti, ito dāni paṭṭhāya sīlavatā bhavitabban“ ti sīlavā ahosi. Rājā Bodhisattam pucchi: „kim tāta sīlavanto jāto“ ti. Bodhisatto „āma devā ‘ti, evarūpo duṭṭhahatthi paṇḍite nissāya porāṇakadhamme yeva patitṭhito“ ti vatvā imaṃ gātham āha:

Purāṇacorāna<sup>2</sup> vaco nisamma  
 Mahilāmukho pothayam ānucāri,  
 susaṇṇatānaṃ hi vaco nisamma  
 gajuttamo sabbagūṇesu aṭṭhā ti. 25.

Tattha purāṇacorānaṃ ‘ti purāṇacorānaṃ, nisammā ‘ti sutvā, paṭhamam corānaṃ vacanaṃ sutvā ti attho, Mahilāmukho ti hatthinimukhena sadisamukho, yathā va<sup>3</sup> mahilā purato olokiyamana sobhati na pacchato tathā so pi purato olokiyamāno sobhati, tasmā Mahilāmukho ti ‘ssa nāmaṃ akāsisu. pothayamanucāriti<sup>4</sup> pothayanto marento<sup>5</sup>, ānucāri ayam eva va pāṭho, susaṇṇatānaṃ ti sutṭhu saṇṇatanaṃ sīlavantaṃ, gajuttamo ti uttamaḡajo maḡgalaḡatthi, sabbagūṇesu aṭṭha ti sabbesu porāṇakagūṇesu patitṭhito

Rājā „tiracchānagatassāpi āsayam jānātīti“<sup>6</sup> Bodhisattassa mahantaṃ yasaṃ adāsī. So yāvatāyukaṃ tathavā saddhim. Bodhisattena yathākammaṃ gato.

Satthā „pubbe pi tvaṃ bhikkhu diṭṭhadiṭṭhake va bhaji, corānaṃ vacanaṃ sutvā core bhaji, dhammikānaṃ vacanaṃ sutvā dhammike bhajīti“ imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anusandhim ḡaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā Mahilāmukho vipakkhasevakabhikkhu ahosi, rājā Ānando. amacco pana aham evā“ ‘ti. Mahilāmukha jātakam.

## 7. Abhiṇḡhajātaka.

Nālaṃ kabalaṃ padātave ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ upāsakaṃ ca mahallakatheraṃ ca ārabha

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> purāṇacorāna, C<sup>v</sup> purāṇacorānaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> vaṃ. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> pothayamanucāriti. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> cārento. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> jānāsītīti.

kathesi. Sāvatthiyam kira dve saḥāyakā. Tesu<sup>1</sup> eko pabbajitvā devasikam itarassa gharam gacchati. So tassa bhikkham datvā sayam pi bhuñjitvā ten' eva saddhim vihāram āgantvā<sup>2</sup> yāva suriyassa<sup>3</sup> atthaṅgamā allāpasallāpena nisīditvā nagaram pavisati. Itaro pi nam yāva nāgaradvāram anugantvā nivattati. So tesam vissāso bhikkhūnam antare pākato jāto. Ath' ekadivasam bhikkhū tesam vissāsakathanā kathentā dhammasabhāyam nisīdimsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinuā“ ti pucchi. Te „imāya nāma bhante“ ti kathayimsu, Satthā „na bhikkhave ime idān' eva vissāsikā, pubbe pi vissāsikā ahesun“ ti atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto amacco ahosi. Tadā eko kukkuro maṅgala-hatthisālam gantvā maṅgalahatthissa bhuñjanaṭṭhāne patitāni bhattasitthāni<sup>4</sup> khādati. So ten' eva bhojanena samvattamāno<sup>4</sup> maṅgalahatthissa vissāsiko jāto hatthiss' eva santike bhuñjati. Ubho pi vinā vattitum na sakkonti; So hatthino soṇḍāya gahetvā aparāparam karonto kīlāti. Ath' ekadivasam eko gāmikamanusso hatthigopakassa mūlam datvā tam kukkuram ādāya attano gāmam agamāsi. Tato paṭṭhāya so hatthi kukkuram apassanto n' eva khādati na pivati na nahāyati. Tam attham rañño ārocayimsu. Rājā Bodhisattam paṇi: „gaccha paṇḍita, jānāhi kimkāraṇā hatthi evam karotīti“. Bodhisatto hatthisālam gantvā hatthissa dummanabhāvam űatvā „imassa sarīre rogo na paññāyati, kenaci pan' assa saddhim mitta-santhavena bhavitabbam, tam apassanto esa maññe<sup>5</sup> sokā-bhibhūto“ ti hatthigopake pucchi: „atthi nu kho imassa kenaci saddhim vissāso“ ti. „Āma sāmi, ekena sunakhena saddhim balavā mettīti“. „Kaham so etarahīti“. „Ekena manussena uṇto“ ti. „Jānātha pan' assa nivāsanaṭṭhānan“ ti. „Na jānāma sāmīti“. Bodhisatto rañño santikam gantvā „n' atthi deva hatthissa koci ābādho, ekena pan' assa sunakhena saddhim

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> te etesu. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> gantvā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -sittāni corrected to sitthāni. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> samvaddhamāno. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> mañño.

balavavissāso, tam apassanto na bhuñjati maññe“ ti vatvā  
imaṃ gātham āha:

Nālaṃ kabalaṃ padātave  
na ca piṇḍaṃ na kuse, na ghaṃsitum,  
maññāmi: abhiñhadassanā  
nāgo sineham akāsi kukkure ti. 26.

Tattha nālaṃ ti na samattho, kabalaṃ ti bhojanakāle paṭhamam eva  
dinnam kaṭukakabalaṃ, padātave ti padātave<sup>1</sup> sandhivasena ākārālopo<sup>2</sup> vedi-  
tabbo, gahetuṃ ti attho, na piṇḍaṃ ti vaddhetvā dīyamānaṃ hatthapiṇḍaṃ pi  
nālaṃ gahetuṃ, na kuse ti khādanatthāya dinnāni tiṇāni pi nālaṃ gahetuṃ,  
na ghaṃsitum ti nahāpiyamano sarīraṃ pi ghasitum<sup>3</sup> nālaṃ; evaṃ yaṃ yaṃ  
so hatthi katum na samattho tam sabbam rañño ārocetvā tassa asamatthabhāve  
attanā sallakkhitakāraṇaṃ āroceto maññāmi ti ādim āha.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā „idāni kiṃ kātabbhaṃ paṇḍitā“  
'ti pucchi. „Amhākaṃ kira maṅgalahatthissa sahāyasunakhaṃ  
eko manusso gahetvā gato, yassa ghare tam sunakhaṃ passanti  
tassa ayaṃ nāma daṇḍo' ti bheriṃ carāpetha<sup>4</sup> devā“ 'ti. Rājā  
tathā kāresi. Tam pavattiṃ sutvā so puriso sunakhaṃ vis-  
sajjesi. Sunakho vegena gantvā hatthisantikam eva agamāsi.  
Hatthi<sup>5</sup> tam soṇḍāya gahetvā kumbhe ṭhapetvā roditvā pari-  
devitvā kumbhā otāretvā tena bhutte pacchā attanā bhuñji.  
„Tiracchānagatassa āsayam jānāti“ rājā Bodhisattassa ma-  
hantaṃ yasam adāsi.

Satthā „na bhikkhave ime idān' eva vissāsikā, pubbe pi vis-  
sāsikā“ ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā catusaccakathāya vini-  
vaṭṭetvā<sup>6</sup> anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: (Idaṃ catusacca-  
kathāya vinivattan nāma sabbajātaṃ pi atthi yeva, mayam pana  
naṃ yatth' assa ānisaṃso paññāyati tatth' eva dassayissāma) „Tadā  
sunakho upāsako ahoṣi, hatthi mahallako thero, amaccapaṇḍito pana  
aham eva ahoṣin“ ti. Abhiñhajātakaṃ.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> padātave corrected to pādātave. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> akāra-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> ghasitum corrected  
to ghaṃsitum. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> heridvārāpetha, C<sup>v</sup> bheriñcārāpetha corrected to -carāpetha.

<sup>5</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> hatthi. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> vinivaddhetvā.

# 8. Nandivisāla-jātaka.

Manuññam eva bhāseyyā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto chabbaggiyānam bhikkhūnam omasavādam ārabba kathesi. Tasmiñ hi samaye chabbaggiyā kalaham karontā pesale bhikkhū khumsenti vāhenti ovijjhanti dasahi akkosavatthūhi akkoṣanti. Bhikkhū Bhagavato ārocesum. Bhagavā chabbaggiye pakkosāpetvā „saccam kira bhikkhave“ ti pucchitvā „saccan“ ti vutte vigarahitvā „bhikkhave pharusā vācā nāma tiracchānagatānam pi amanāpā, pubbe pi eko tiracchānagato attānam pharusena samudācarantañ sahaṣṣam parājesīti“ vatvā atitam āhari:

Atīte Gandhāraraṭṭhe Takkaṣilāyam Gandhārara-jā rajjam kāresi. Bodhisatto goyoniyam nibbatti. Atha nam taruṇavacchakakāle<sup>1</sup> yeva eko brāhmaṇo godakkhiṇā-dāyakānam<sup>2</sup> santikañ gantvā goṇam<sup>3</sup> labhitvā Nandivisālo ti nāmañ katvā puttattṭhāne ṭhapetvā sampiyāyamāno yāgu-bhattādīni datvā posesi. Bodhisatto vayappatto cintesi: „aham iminā brāhmaṇena kicchena patijaggito, mayā ca<sup>4</sup> saddhiṃ sakala-Jambudīpe añño samadhuro goṇo<sup>5</sup> nāma n' atthi, yan nūnāham attano balañ dassetvā brāhmaṇassa posāvaniyam dadeyyan“ ti. So ekadivasam brāhmaṇam āha: „gaccha brāhmaṇa ekam govittakam seṭṭhiṃ upasamkamitvā 'mayham balivaddo atibaddhasakataṣaṭam pavatṭetīti'“ vatvā sahaṣṣena abbhutañ karohīti“. So brāhmaṇo seṭṭhiṃ santikañ gantvā katham samutṭhāpesi: „imasmiñ nagare kassa goṇā<sup>7</sup> thāma-sampannā“ ti. Atha nam seṭṭhi „asukassa asukassa cā“ 'ti vatvā „sakalanagare pana amhākañ goṇehi<sup>8</sup> sadiso n' atthīti“ āha. Brāhmaṇo „mayham eko goṇo<sup>9</sup> atibaddham sakataṣaṭam pavatṭetum samattho atthīti“ āha. Seṭṭhi gahapati „kuto evarūpo goṇo<sup>10</sup>“ ti āha. Brāhmaṇo „mayham gehe atthīti“. „Tena hi abbhutañ karohīti“. „Sādhu karomīti“ sahaṣṣena

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> -vacchaka- corrected to -vaccha-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -dakkhina-, C<sup>k</sup> -dakkhiṇa-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> omit goṇam, C<sup>s</sup> gonam. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> omits ca, C<sup>s</sup> va. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gono. <sup>6</sup> all three MSS. pavatṭetīti. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gonā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gonehi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gono. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> gono

abbhutaṃ akāsi. So sakatasataṃ vālikasakkharapāsānānaṃ yeva pūretvā paṭipāṭiyā ṭhapetvā sabbāni akkhabandhanayottena ekato bandhitvā Nandivīsālaṃ nahāpetvā gandhena pañcaṅgulim datvā kaṇṭhe mālaṃ piḷandhitvā<sup>1</sup> purimasakataḍhure ekakam eva yojetvā sayam dhure nisīditvā patodaṃ ukkhipitvā<sup>2</sup> „aṇja<sup>3</sup> kūta vahassu kūtā“ ti āha. Bodhisatto „ayam maṃ akūtaṃ kūtavādena samudācaratīti“ cattāro pāde thambhe viya niccale katvā atṭhāsi. Setṭhi taṃ khaṇaṃ űeva brāhmaṇaṃ sahasaṃ āharāpesi. Brāhmaṇo sahasaṃ parājito goṇaṃ muñcitvā gharaṃ gantvā sokābhibhūto nipajji. Nandivīsālo caritvā āgato brāhmaṇaṃ sokābhibhūtaṃ disvā upasaṃkamitvā „kiṃ brāhmaṇa niddāyasīti“ āha. „Kuto me niddā sahasaṃ parājītassā“ ti. „Brāhmaṇa mayā ettakaṃ kālaṃ tava gehe vasantena atthi kiñci bhājanaṃ vā bhinnapubbaṃ koci vā madditapubbo atṭhāne vā pana uccārapassāvo katapubbo“ ti. „N<sup>1</sup> atthi tātā“ ti. „Atha maṃ kasmā kūtavādena samudācarasi, tav<sup>2</sup> eso doso, mayhaṃ doso n<sup>3</sup> atthi, gaccha tena saddhiṃ dvīhi sahassehi abbhutaṃ karoḥi, kevalaṃ maṃ akūtaṃ kūtavādena na samudācarā“ ti. Brāhmaṇo tassa vacanaṃ sutvā gantvā dvīhi sahassehi abbhutaṃ katvā purimanayen<sup>4</sup> eva sakatasataṃ atibandhitvā Nandivīsālaṃ maṇḍetvā purimasakataḍhure yojesi, kathaṃ yojesīti yugaṃ dhure niccalaṃ bandhitvā ekāya koṭiyā Nandivīsālaṃ yojetvā ekaṃ koṭiṃ dhurayottena palivethetvā yugakoṭiṃ ca akkhāni pādaṃ ca nissāya muṇḍarukkhaḍḍakaṃ datvā tena yottena niccalaṃ bandhitvā ṭhapesi, evaṃ hi kate<sup>5</sup> yugaṃ etto vā ito vā na gacchati, sakkā hoti eken<sup>6</sup> eva goṇena ākaḍḍhituṃ. Ath<sup>7</sup> assa brāhmaṇo dhure nisīditvā Nandivīsālassa piṭṭhiṃ parimajjitvā „aṇja bhadra vahassu bhadra“ ti āha. Bodhisatto atibaddhaṃ sakatasataṃ ekavegen<sup>8</sup> eva ākaḍḍhitvā pacchāṭṭhitaṃ sakataṃ

<sup>1</sup> C<sup>a</sup> piḷandhitvā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>a</sup> aṇjana, C<sup>v</sup> aṇjana corrected to aṇja. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> evaṃ kate, C<sup>v</sup> tavaṃ hi kate corrected to tathā hi kate.

puratoṭṭhitasakatassa ṭhāne ṭhapesi. Govittakasetṭhi parājito brāhmaṇassa dve saḥassāni adāsi, aññe pi manussā Bodhisattassa bahum<sup>1</sup> dhanam adamsu, sabbaṃ brāhmaṇass' eva ahoṣi. Evaṃ Bodhisattaṃ nissāya bahum<sup>1</sup> dhanam labhi.

Satthā „na bhikkhave pharusavacanāṃ nāma kassaci manāpan“ ti chabbaggiye garahitvā sikkhāpadaṃ paññāpetvā abhisambuddho hutvā imaṃ gātham āha:

Manuññaṃ eva bhāseyya nāmanuññaṃ kudācanaṃ,  
manuññaṃ bhāsamānassa garuṃ bhāraṃ udaddhari,  
dhanā ca naṃ alabbhesi<sup>4</sup>, tena c' attamano ahū 'ti. 27.

Tattha manuññaṃ eva bhāseyyā ti parena saddhiṃ bhāsamāno catu-dosavirahitaṃ madhuraṃ<sup>2</sup> manāpaṃ saḥaṃ mudukaṃ piyavacanam eva bhāseyya, garuṃ bhāraṃ udaddharitī Nandivīsālabalivaddo amanāpaṃ bhāsamānassa bhāraṃ anuddharitvā pacchā manāpaṃ piyavacanāṃ bhāsamānassa brāhmaṇassa garuṃ bhāraṃ udaddhari, uddharitvā kaḍḍhitvā pavaṇṇesitī<sup>3</sup> attho, dakāro paṇ' ettha vyañjanasandhivasena padasandhikāro.

Iti Satthā manuññaṃ eva bhāseyyā ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā brāhmaṇo Ānando ahoṣi, Nandivīsālo pana aham evā“ 'ti. Nandivīsāljātakam.

## 9. Kaṇḥajātaka.

Yato yato garu dhuraṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto yamakapāṭihāriyaṃ ārabha kathesi. Tam saddhiṃ devorohaṇena Terasanipāte Sarabhamigajātake āvibhavissati. Sammā-sambuddho pana yamakapāṭihāriyaṃ katvā devaloke vasitvā mahā-pavāraṇāya Saṃkassanagare oruḥa mahantena parivārena Jetavanam pavitṭhe<sup>4</sup>. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ sannipatitā „āvuso, Tathāgato nāma asamaḍhuro, Tathāgatena vūlham dhuraṃ añño vahitum samattho nāma n' atthi, cha satthāro 'mayam eva pāṭihāriyaṃ karissāma, mayam eva pāṭihāriyaṃ karissāma' 'ti vatvā ekam pi pāṭihāriyaṃ na akaṃsu, aho Satthā asamaḍhuro“ ti Satthu guṇakatham<sup>5</sup> kathentā nisīdīmsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> bahu. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> madhura, C<sup>v</sup> madhura corrected to madhuraṃ. <sup>3</sup> all three MSS. pavaddhesitī. <sup>4</sup> so all three MSS. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> guṇakatham.



sinnā“ ti pucchi. „Na bhante aññāya evarūpāya nāma tumbhākam eva guṇakathāyā“ ti. Satthā „bhikkhave, idāni mayā vūlham<sup>1</sup> dhuraṃ ko vahissati, pubbe tiracchānayanīyaṃ nibbatto pi ahaṃ attanā sama-dhuraṃ kañci nālatthan“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atite Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto goyonīyaṃ paṭisandhim gaṇhi. Atha naṃ sāmikā taruṇavacchakakāle yeva ekissā mahallikāya ghare vasitvā nivāsavetanaṃ<sup>2</sup> paricchinditvā adamsu. Sā taṃ yāgu-bhattādihi<sup>3</sup> paṭijaggamānā puttattṭhāne ṭhapetvā vaddhesi. So Ayyakākālako<sup>4</sup> t' eva paññāyittha, vayappatto ca<sup>5</sup> añjanavaṇṇo hutvā gāmagonehi saddhim carati, silācārasampanno ahosi. Gāmadārakā siṅgesu pi kaṇṇesu pi galesu pi gahetvā olambanti, naṅguṭṭhe pi gahetvā kilanti, piṭṭhiyaṃ pi nisīdanti. So ekadivasaṃ cintesi: „mayhaṃ mātā duggatā, maṃ puttattṭhāne ṭhapetvā dukkhena posesi, yaṃ nūnāhaṃ bhatim katvā imaṃ duggatabhāvato moceyyāmīti“. So tato paṭṭhāya bhatim upadhārento carati. Ath' ekadivasaṃ eko satthavāhaputto pañcahi sakaṭasatehi visamatitthaṃ sampatto. Tassa goṇā sakaṭāni uttāretuṃ na sakkonti, pañcasu sakaṭasatesu goṇā yugaparamparāya yojitā ekam pi sakaṭaṃ uttāretuṃ nāsakkhimsu. Bodhisatto pi gāmagorūpehi saddhim titthasamīpe carati. Satthavāhaputto pi gosuttavittako, so „atthi nu kho etesaṃ gunnaṃ antare imāni sakaṭāni uttāretuṃ samattho usabhājāniyo“<sup>6</sup> ti upadhārayamāno Bodhisattaṃ disvā „ayaṃ ajāniyo<sup>7</sup> sakkhissati mayhaṃ sakaṭāni uttāretuṃ, ko nu kho assa sāmiko“ ti gopālake pucchi: „ko nu kho bho imassa sāmiko, ahaṃ imaṃ sakaṭe yojetvā sakaṭesu uttāritesu vetanaṃ dassāmīti“. Te āhaṃsu<sup>8</sup>: „gahetvā naṃ yojettha, n' atthi imassa imasmiṃ ṭhāne sāmiko“ ti. So taṃ nāsāya rajjukena ban-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> vūlhā, C<sup>v</sup> culhaṃ, C<sup>s</sup> vūlhaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -vetana, C<sup>v</sup> -vetana corrected to -vetanaṃ, C<sup>s</sup> vetanato. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -dīhi. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -kālako. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> va. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -jāniyo. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> ajāniyo. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> ahaṃsu.

dhitvā kaḍḍhento cāletum nāsakkhi. Bodhisatto kira „bhatiyā kathitāya gamissāmīti“ na agamāsi. Satthavāhaputto tassā-dhippāyaṃ ṇatvā „sāmi tayā pañcasu sakatasatesu uttāritesu ekasakaṭassa dve kahāpaṇāni bhatim katvā sahaṣsaṃ dassā-mīti“ āha. Tadā Bodhisatto sayam eva agamāsi. Atha naṃ purisā sakatesu yojesuṃ. Atha naṃ ekavegen' eva ukkhipitvā thale patitthāpesi, eten' upāyena sabbasakaṭāni uttāresi. Satthavāhaputto ekassa sakataṣṣa ekaṃ katvā pañca satāni bhaṇḍikaṃ katvā tassa gale bandhi. So „ayaṃ mayhaṃ yathā-paricchinnaṃ<sup>1</sup> bhatim na deti, na dāni 'ssa gantum dassāmīti“ gantvā sabbapurimassa sakataṣṣa purato maggaṃ nivāretvā atthāsi<sup>2</sup>, apānetum vāyamantāpi naṃ apānetum nāsakkhimsu. Satthavāhaputto „jānāti maññe esa attano bhatiyā ūnabhāvan“ ti ekasmiṃ sātaka<sup>3</sup> sahaṣsaṃ bhaṇḍikaṃ bandhitvā „ayaṃ te sakataṭṭaraṇabhatīti“ gīvāya laggesi. So sahaṣsabhaṇḍikaṃ ādāya mātu santikaṃ agamāsi. Gāmadārakā „kiṃ nāṃ' etaṃ Ayyakākāḷassa<sup>4</sup> gale“ ti Bodhisattassa santikaṃ āgacchanti. So te anubandhitvā dūrato va palāpento mātu santikaṃ gato. Pañcannaṃ pana sakataṣṣatānaṃ uttāritattā rattehi akkhihi kilantarūpo paññāyittha. Upāsikā<sup>5</sup> tassa gīvāya sahaṣsatthavikaṃ disvā „tāta ayaṃ te kahaṃ laddhan“ ti gopāladārake pucchitvā tam atthaṃ sutvā „tāta kiṃ ahaṃ tayā laddhabhatiyā jīvitukāmā, kiṃkāraṇā evarūpaṃ dukkhaṃ anubhosīti“ vatvā Bodhisattaṃ uṇhodakena nahāpetvā sakalasarīraṃ telena makkhetvā pāṇiyaṃ<sup>7</sup> pāyetvā sappāyabhojanaṃ bhojetvā jīvita-pariyosāne saddhiṃ Bodhisattena yathākammaṃ gatā.

Satthā „na bhikkhave Tathāgato idān' eva asaṃadhuro, pubbe pi asaṃadhuro yevā“ ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā abhisambuddho hutvā imaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> C<sup>e</sup> -cchinna. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> atthāsīti. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> sākate corrected to sakate. <sup>4</sup> C<sup>e</sup> -kāḷassa. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> uvāsikā, C<sup>v</sup> upāvāsikā corrected to upāsikā. <sup>6</sup> so all three MSS. instead of laddhā. <sup>7</sup> C<sup>e</sup> pāṇiyaṃ.

Yato yato garu dhuraṃ yato gambhīravattani  
tad' assu kaṇhaṃ yuñjanti sv-āssu taṃ vahate dhuraṃ ti. 28.

Tattha yato yato garu dhuraṃ ti yasmiṃ yasmiṃ t̥hāne dhuraṃ garuṃ<sup>1</sup> bhārikam̐ hoti aññe balivaddā ukkhipitum̐ na sakkonti, yato gambhīravattanti, vattanti etthā 'ti vattanti, maggass' etaṃ nāmaṃ, yasmiṃ t̥hāṇe udakacikkhallamahantatāya vā visamacchinnatābhāvena vā maggo gambhīro hotīti attho, tadassu kaṇhaṃ yuñjantīti, assū ti nipātamattam̐, tadā kaṇhaṃ yuñjantīti attho, yadā dhuraṃ ca garuṃ<sup>2</sup> hoti maggo ca gambhīro tadā aññe balivadda apanetvā kaṇham̐ eva yojentīti vuttam̐ hoti, svāssu taṃ vahate dhuraṃ ti, etthāpi assū 'ti nipātamattam̐ eva, so taṃ dhuraṃ vahatīti attho.

Evam̐ Bhagavā „tadā bhikkhave kaṇho va taṃ dhuraṃ vahatīti“ dassetvā anusandhim̐ ghatetvā jātakam̐ samodhānesi: „Tadā mahallikā Uppalavaṇṇā ahoṣi, Ayyakākālako<sup>3</sup> pana aham̐ evā“ ti. Kaṇhajātakam̐.

### 10. Muṇikajātaka.

Mā muṇikassā<sup>4</sup> 'ti. Idam̐ Satthā Jetavane viharanto thullakumārikapalobhanam̐ ārabba kathesi. Taṃ Terasanipāte Cullanāradakassapajātaka āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhum̐ „saccam̐ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchi. „Āma bhante“ ti. „Kīṃ nissāya“ 'ti. „Thullakumārikapalobhanam̐ bhante“ ti. Satthā „bhikkhu, esā tava anattakārikā, pubbe pi tvaṃ imissā vivāhadivase jīvitakkhayaṃ patvā mahājanassa uttaribhaṅgabhāvaṃ patto“ ti vatvā atītam̐ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam̐ Brahmadaṭṭe rajjam̐ kārente Bodhisatto ekasmiṃ gāmake ekassa kuṭumbikassa gehe goyoniyam̐ nibbatti Mahālohito ti nāmena. Kaniṭṭhabhātāpi 'ssa Cullalohito nāma ahoṣi. Te yeva dve bhātike nissāya tasmim̐ kule kammadhuraṃ vadḍhati. Tasmim̐ pana kule ekā kumārikā atthi. Taṃ eko nagaravāsikulaputto attano puttassa vāreti<sup>5</sup>. Tassā mātāpitro kumārikāya vivāhakāle „āgatānam̐

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> garu. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> gūrum̐. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ayakikakālako corrected to ayakakālako, C<sup>o</sup> ayakhikakālako, C<sup>v</sup> ayakabhikkālako. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> muni-. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> vāresi.

pāhunakānaṃ uttaribhaṅgo bhavissatīti<sup>1</sup>“ yāgubhattaṃ datvā Muṇikaṃ<sup>2</sup> nāma sūkaraṃ posesuṃ. Taṃ disvā Cullalohito bhātaraṃ pucchi: „imasmim̐ kule kammadhuraṃ vaḍḍhamānaṃ amhe dve bhātike nissāya vaḍḍhati, ime pane amhākaṃ tiṇapalālādīn' eva denti, sūkaraṃ yāgubhattena posenti, kena nu kho kāraṇen' esa etaṃ labhatīti<sup>3</sup>. Ath' assa bhātā „tāta Cullalohita, mā tvaṃ etassa bhojanaṃ pihayi, ayam̐ sūkaro maraṇabhattaṃ<sup>4</sup> bhuñjati, 'etissā hi kumārīkāya vivāhakāle āgatānaṃ pāhunakānaṃ uttaribhaṅgo bhavissatīti' ime etaṃ sūkaraṃ posenti, ito katipāhass' accayena te manussā āgamissanti, atha naṃ sūkaraṃ pādesu gahetvā kaḍḍhentā heṭṭhāmañcato nīharitvā jīvitakkhayaṃ pāpetvā pāhunakānaṃ sūpavyañjanaṃ kāriyamānaṃ passissasīti<sup>5</sup>“ vatvā imaṃ gātham āha:

Mā Muṇikassa<sup>4</sup> pihayi, āturannāni<sup>5</sup> bhuñjati,  
appossukko bhusaṃ khāda, etaṃ dīghāyulakkhaṇaṃ ti. 29.

Tattha mā Muṇikassa<sup>4</sup> pihayīti Muṇikassa<sup>6</sup> bhojane piham mā uppādesi, esa subhojanaṃ bhuñjatīti mā Muṇikassa<sup>6</sup> pihayi, kadā nu kho aham pi evaṃ sukhito bhaveyyaṃ ti mā Muṇikabhāvaṃ<sup>4</sup> patthayi, ayam pi āturannāni bhuñjatīti āturannānīti maraṇabhōjanāni, appossukko bhusaṃ khāda 'ti tassa bhojane nirussukko hutvā attanā laddham bhusaṃ khāda, etaṃ dīghāyulakkhaṇaṃ ti etaṃ dīghāyubhāvassa kāraṇaṃ.

Tato na cirass' eva te manussā āgamiṃsu. Muṇikaṃ ghātetvā nānappakārehi paciṃsu. Bodhisatto Cullalohitaṃ āha: „diṭṭho te tāta Muṇiko<sup>4</sup>“ ti. „Diṭṭham me bhātika Muṇikassa<sup>4</sup> bhojanaphalaṃ, etassa bhattato sataguṇena sahassaguṇena amhākaṃ tiṇapalālabbhusamattam eva uttamaṃ ca anavajjaṃ ca dīghāyulakkhaṇaṃ cā<sup>6</sup>“ 'ti.

Satthā „evaṃ kho tvaṃ bhikkhu pubbe pi imaṃ kumārīkaṃ nissāya jīvitakkhayaṃ patvā mahājanassa uttaribhaṅgikabhāvaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> bhavissasīti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> munikaṃ. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> -bhatte. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> muni-. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> āturannāni corrected to āturannāni, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> āturannāni. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> muni-.

gato“ ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi. Sacca-pariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale patitṭhāsi. Satthāpi anusandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā Muṇikasūkaro<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhikkhu ahoṣi, thullakumārīkā sā eva, Cullalohito Ānando, Mahālohito pana aham evā“ 'ti. Muṇikajātakam<sup>1</sup>. . Kuruṅga-vaggo tatiyo.

#### 4. KULĀVAKAVAGGA.

##### 1. Kulāvakajātaka.

Kulāvakā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aparissāvetvā pāṇīyaṃ pītaṃ bhikkhū ārabha kathesi. Sāvatt hito kira dve saḥāyakā daharā bhikkhū janapadaṃ gantvā ekasmiṃ phāsukaṭṭhāne yathājjhāsayaṃ vasitvā „Saṃmāsambuddhaṃ passissāmā“ 'ti puna tato nikkhamitvā jetavanābhīmukhā pāyimsu. Ekassa hatthe parissāvanaṃ atthi, ekassa n' atthi, dve pi ekato pāṇīyaṃ parissāvetvā pivanti. Te ekadivasam vivādam akaṃsu. Parissāvanasāmiko itarassa parissāvanaṃ adatvā sayam eva pāṇīyaṃ parissāvetvā pivi. Itaro pana parissāvanaṃ alabhivā pipāsam sandhāretuṃ asakkonto aparissāvetvā pāṇīyaṃ pivi. Te ubho pi anupubbena Jetavanaṃ āgantvā Satthāraṃ vanditvā nisīdīmsu. Satthā sammodaniyaṃ kathaṃ katvā „kuto āgat" atthā“ 'ti pucchi. „Bhante mayaṃ Kosalajanapade ekasmiṃ gāmake vasitvā tato nikkhamitvā tumhākaṃ dassanattḥāya āgatā“ ti. „Kacci pana samaggā āgat" atthā“ 'ti. Aparissāvanako āha: „ayaṃ bhante antarāmagge mayā saddhiṃ vivādam katvā parissāvanaṃ na' dāsīti.“ Itaro „ayaṃ bhante aparissāvetvā va jānaṃ sappāṇakam udakam pivīti“ āha. „Saccam kira tvaṃ bhikkhu jānaṃ sappāṇakam udakam pivīti“. „Āma bhante aparissāvitaṃ udakam pītaṃ mayā“ ti. Satthā „bhikkhu pubbe paṇḍitā devanagare rajjaṃ kārentā<sup>3</sup> yuddhaparājitā samuddapitṭhena palāyantaṃ issariyaṃ nissāya 'pāṇavadhaṃ na karissāmā' 'ti tāva mahantaṃ yasaṃ paricajjitvā supaṇṇapotakānaṃ jīvitaṃ datvā rathaṃ nivattayīmsu“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

1. Cfr. Dhammapada p. 186. <sup>1</sup> C<sup>o</sup> muni-. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> nā. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> k<sup>o</sup> kārento.

Atīte Magadharatthe Rājagahe eko Magadharājā rajjam karesi. Tadā Bodhisatto yathā etarahi Sakko purime attabhāve Magadharatthe Macalagāmake nibbatti evaṃ tasmim yeva Macalagāmake mahākulassa putto hutvā nibbatti, nāmagahanādivase c' assa Maghakumāro tv-eva nāmaṃ akaṃsu. So vayappatto Maghamāṇavo ti paññāyittha. Ath' assa mā-tāpitaro samānajātiyaṃ kulato dārikaṃ ānayaṃsu. So putta-dhītāhi vaḍḍhamāno dānapatī<sup>1</sup> ahosi, pañca sīlāni rakkhati. Tasmim ca gāme tiṃs' eva kulāni honti, te ca tiṃsa kulama-nussā ekadivasam gāmamajjhe thatvā gāmakammaṃ karonti. Bodhisatto thitattthāne pādehi paṃsum viyūhitvā taṃ padesaṃ ramaṇiyaṃ katvā atthāsi, ath' añño eko āgantvā tasmim thāne thito. Bodhisatto aparaṃ thānaṃ ramaṇiyaṃ kāvā atthāsi, tatthāpi añño thito. Bodhisatto aparaṃ pi aparaṃ pīti sabbe-sam<sup>2</sup> pi thitattthānaṃ<sup>3</sup> ramaṇiyaṃ katvā aparena samayena tasmim thāne maṇḍapaṃ kāresi, maṇḍapaṃ pi apanetvā sālāṃ kāresi, tattha phalakāsanāni santharitvā pāṇiyacātiṃ thapesi. Aparena samayena te pi tiṃsa janā<sup>4</sup> Bodhisattena samā-nacchandā ahesuṃ. Te Bodhisatto pañcasu<sup>5</sup> sīlesu patiṭṭhā-petvā tato patthāya tehi saddhiṃ puñṇāni karonto vicarati. Te pi ten' eva saddhiṃ puñṇāni karontā kālass' eva vuṭṭhāya vāsipharasumusalahatthā catumahāpathādisu<sup>6</sup> musalena pāsāṇe ubbattetvā pavattenti<sup>7</sup>, yānānaṃ akkhapaṭighātarukkhe haranti, visamaṃ samaṃ karonti, setuṃ attharanti, pokkharaniyo khaṇanti<sup>1</sup>, sālāṃ karonti, dānāni denti, sīlāṃ rakkhanti, evaṃ yebhuyyena sakalagāma-vāsino Bodhisattassa ovāde thatvā sīlāni rakkhiṃsu. Atha nesaṃ gāma-bhojako cintesi: „ahaṃ pubbe etesu suraṃ pivantesu pāṇātipātādini karontesu cāṭikahā-panādivasena c' eva daṇḍabalivasena ca dhanam labhāmi, idāni pana Magho māṇavo 'sīlāṃ rakkhāpemitī' tesam<sup>8</sup> pāṇātipātādini

<sup>1</sup> so all three MSS. <sup>2</sup> Ck C<sup>v</sup> sabbesam. <sup>3</sup> Ck thitathitattthānaṃ. <sup>4</sup> Ck jāta corrected to jātā, C<sup>v</sup> jānā corrected to janā. <sup>5</sup> Ck pañcā. <sup>6</sup> Ck C<sup>v</sup> -pathādisu.

<sup>7</sup> Ck C<sup>v</sup> pavaddhenti, C<sup>v</sup> pavaddhenti corrected to pavattenti. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> nesaṃ.

kātuṃ na deti, idāni pana te pañca sīlāni rakkhāpessāmīti“  
 kuddho rājānaṃ upasaṃkamitvā „deva bahū<sup>1</sup> corā gāmaghāta-  
 kādīni karontā vicarantīti“ āha. Rājā tassa vacanaṃ sutvā  
 „gaccha, te ānehīti“ āha. So gantvā sabbe pi te bandhitvā  
 ānetvā „ānītā deva corā“ ti rañño ārocesi. Rājā tesam kam-  
 maṃ asodhetvā va „hatthinā te maddāpethā“ ti āha. Tato  
 sabbe pi te rājaṅgaṇe nipajjāpetvā hatthiṃ ānayimsu. Bodhi-  
 satto tesam ovādaṃ adāsi: „tumhe sīlāni āvajjetha, pesuñña-  
 kārake ca raññe ca hatthimhi ca attano sarīre ca ekasadisam  
 eva mettaṃ bhāvēthā“ ti. Te tathā ākaṃsu. Atha nesaṃ  
 maddanattthāya hatthiṃ upanesuṃ. So upanīyamāno<sup>2</sup> pi na  
 upagacchati, mahāviraṇaṃ viravitvā palāyati. Aññaṃ aññaṃ  
 hatthiṃ ānayimsu. Te pi tath' eva palāyimsu. Rājā „etesam  
 hatthe kiñci osadhaṃ bhavissatīti“ cintetvā „vicinathā“ ti  
 āha. Vicinantā adisvā<sup>3</sup> „n' atthi devā“ ti ākaṃsu. „Tena  
 hi kiñci mantaṃ parivattessanti, pucchatha te: 'atthi vo pari-  
 vattanamantā'“ ti. Rājapurisā pucchimsu. Bodhisatto „atthīti“  
 āha. Rājapurisā „atthi kira devā“ ti ārocayimsu. Rājā sabbe  
 pi te pakkosāpetvā „tumhākaṃ jānanamantaṃ kathethā“ ti  
 āha. Bodhisatto avoca: „deva añño amhākaṃ manto nāma n'  
 atthi, amhe pana tiṃsamattā janā pānaṃ na hanāma, adinnaṃ  
 nādiyāma, micchā na carāma, musāvādaṃ na kathema, majjaṃ  
 na pivāma, mettaṃ bhāvēma, dānaṃ dema, maggaṃ sāmaṃ  
 karoma, pokkharaniyo khanāma<sup>4</sup>, sālaṃ kārema<sup>5</sup>, ayaṃ amhā-  
 kaṃ manto ca parittaṃ ca vaḍḍhiṃ<sup>6</sup> cā“ ti. Rājā tesam  
 pasanno pesuñña-kāra-kassa sabbaṃ gehavibhavaṃ taṃ ca tesaṃ<sup>7</sup>  
 ñeva dāsaṃ katvā adāsi, taṃ hatthiṃ ca gāmaṃ ca tesaṃ<sup>7</sup>  
 ñeva adāsi. Te tato paṭṭhāya yathāruciyaṃ puññaṃ karontā  
 „catumahāpathe mahantaṃ<sup>8</sup> sālaṃ kāressamā<sup>9</sup>“ ti vaḍḍhakiṃ  
 pakkosāpetvā sālaṃ paṭṭhapesuṃ, mātugāmesu pana viga-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> bahu. <sup>2</sup> all three MSS. upanīyyamāno. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> ādisvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> khanāma.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> karema, C<sup>v</sup> karoma. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> tesam. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> ma-

hatthaṃ <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> karessamā.

tacchandatāya tassā sālāya mātugāmānaṃ pattim nādaṃsu. Tena samayena Bodhisattassa gehe Sudhammā Cittā Nandā Sujātā ti catasso itthiyo honti. Tāsu Sudhammā vadḍhakinā saddhim ekato hutvā „bhātika imissā sālāyaṃ maṃ jeṭṭhikaṃ karohīti“ vatvā lañcaṃ adāsi. So „sādhū“ 'ti sampatiçchitvā paṭhamam eva kaṇṇikaruḁkkaṃ sukkhāpetvā tacchetvā vijjhivā kaṇṇikaṃ niṭṭhapetvā<sup>1</sup> vatthena paliveṭhetvā ṭhapesi. Atha sālāṃ niṭṭhapetvā<sup>2</sup> kaṇṇikāropanakāle „aho<sup>3</sup> ayyā ekaṃ na ka-rimhā“ 'ti āha. „Kin nāma hoti“. „Kaṇṇikā laddhum vattatīti“. „Hotu, āharissamā“ 'ti. „Idāni chinnaṃ rukkheṇa kātum na sakkā, pubbe yeva chinditvā tacchetvā vijjhivā ṭhapita-kaṇṇikā laddhum vattatīti“. „Idāni kiṃ kātubbaṃ“ ti. „Sace kassaci gehe niṭṭhapetvā<sup>4</sup> ṭhapitavikkāyikakaṇṇikā atthi sā pariyesitabbā“ ti. Te pariyesantā Sudhammāya gehe disvā mūlena na labhiṃsu. „Sace maṃ sālāya pattikaṃ karoṭha dassāmīti“ vutte pana „mayāṃ mātugāmānaṃ pattim na damhā“ 'ti āhaṃsu. Atha ne vadḍhaki<sup>5</sup> āha: „ayyā tumhe kiṃ ka-thetha, ṭhapetvā Brahmaḁlokaṃ aññaṃ mātugāmaṃ hitaṭṭhānaṃ nāma n' atthi, gaṇhatha kaṇṇikaṃ, evaṃ sante amhākaṃ kammaṃ niṭṭhaṃ gamissatīti“. Te „sādhū“ 'ti kaṇṇikaṃ gaṇetvā sālāṃ niṭṭhapetvā āsanaphalakāni santharitvā pānī-yacāṭiyo<sup>6</sup> ṭhapetvā yāgubhattaṃ nibandhiṃsu, sālāṃ pākārena parikkhipitvā dvāraṃ yojetvā anto pākāre vālukaṃ<sup>7</sup> ākiritvā bahi pākāre tālapantiṃ<sup>8</sup> ropesuṃ. Cittāpi tasmiṃ ṭhāne uyyānaṃ kāresi, „pupphūpagaphalūpagaruḁkho“ asuko nāma tasmiṃ n' attahīti<sup>9</sup> nāhosi. Nandāpi tasmiṃ yeva ṭhāne pokkharāṇiṃ kāresi pañcavaṇṇehi padumehi sañchannaṃ ra-manīyaṃ. Sujātā kiñci na<sup>10</sup> akāsi. Bodhisatto „mātu upatṭhānaṃ pitu upatṭhānaṃ kule jeṭṭhāpacāyikakammaṃ saccavācaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> niṭṭhāpetvā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> niṭṭhāpetvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ahosi. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> sarimhā. <sup>5</sup> so all three MSS. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> pāniya-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> vālukaṃ. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> -panniṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> pupphupaga-phalūpaga-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> omits na.



apharusavācam<sup>1</sup> apisunavācam<sup>1</sup> maccheravinayan<sup>2</sup> 'ti imāni  
satta vatapadāni pūretvā

Mātāpettibharam<sup>3</sup> jantum kule jetthāpacāyinaṃ  
saṇhaṃ sakhilasambhāsaṃ pesuneyyappahāyinaṃ<sup>4</sup>  
Maccheravinaye yuttaṃ saccaṃ kodhābhibbhum<sup>5</sup> naraṃ  
taṃ ve devā tāvatimsā āhu sappuriso itīti

evaṃ pasamsiyabhāvaṃ āpajjitvā jīvitapariyosāne tāvatimsa-  
bhavane Sakko va<sup>6</sup> devarājā hutvā nibbatti. Te pi 'ssa sahāyā  
tatt<sup>7</sup> eva nibbattiṃsu. Tasmim<sup>8</sup> kāle tāvatimsabhavane asurā  
paṭivasanti. Sakko devarājā „kim no sādharmaṇena rajjena<sup>9</sup>“  
'ti asure dibbapānaṃ pāyetvā matte samāne pādesu gahetvā  
Sinerupapāte khipāpesi. Te asurabhavanam eva sampā-  
puṇiṃsu. Asurabhavanam nāma Sinerussa hetthimatale tāva-  
timsadevalokappamaṇam eva, tattha devānaṃ pāricchattako  
viya Cittapātālī<sup>6</sup> nāma kappatthiyarukkho hoti. Te Cittapātālīyā  
pupphitāya jānanti: „nāyaṃ amhākaṃ devaloko, devalokasmim<sup>8</sup>  
hi pāricchattako pupphatīti“. Atha te „jara-Sakko amhe  
matte katvā mahāsamuddapitthe khipitvā amhākaṃ devana-  
garam<sup>9</sup> ganhi“. Te „mayam<sup>7</sup> tena saddhim<sup>8</sup> yujjitvā amhākaṃ  
devanagaram eva gaṇhissāmā“ 'ti pipillikā viya thambham<sup>9</sup>  
Sinerum<sup>8</sup> anusaṇcaramānā utthahiṃsu. Sakko „asurā kira  
utthitā“ ti sutvā samuddapitthe yeva abbhuggantvā yujjhamāno  
tehi parājito diyaddhaya-janasatikena Vejayantarathena dakkhiṇa-  
samuddassa matthakamatthakena palāyitum āraddho. Ath'  
assa ratho samuddapitthena vegena gacchanto Simbalivanam<sup>8</sup>  
pakkhanto<sup>9</sup>. Tassa gamanamagge Simbalivanam<sup>8</sup> tālavanam<sup>9</sup>  
viya chijjitvā chijjitvā samuddapitthe<sup>8</sup> patati. Supaṇṇapotakā  
samuddapitthe parivattentā mahāravaṃ ravimsu. Sakko Mā-  
taliṃ pucchi: „samma Mātali, kimsaddo nām<sup>8</sup> esa, atikaruṇo

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -suṇa-, C<sup>v</sup> -sūṇa-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> C<sup>k</sup> taṃ maccheravinayaṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -haram, C<sup>v</sup> -hāram.  
<sup>4</sup> C<sup>k</sup> pesuneyya-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> ca, C<sup>v</sup> va added. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> -pātālī. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> mayam. <sup>8</sup> C<sup>s</sup>  
simbalī-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> pakkhante.

ravo vattatīti“. „Deva tumhākaṃ rathavegavicunṇite Simbalivane patante supaṇṇapotakā maraṇabhayatajjitā ekaviravaṃ viravantīti“. Mahāsatto „samma<sup>1</sup> Mātali<sup>2</sup>, mā amhe nissāya ete kilamantu, na mayaṃ issariyaṃ nissāya pāṇavadhakammaṃ karoma, etesaṃ pana atthāya mayaṃ jīvitam pariccajitvā asurānaṃ dassāma, nivattay’ etaṃ rathan“ ti vatvā imaṃ gātham āha:

Kulāvakā Mātali Simbalismiṃ  
 īsāmukhena parivajjayassu,  
 kāmaṃ cajāma asuresu pāṇaṃ,  
 mā-y-ime dijā vikulāvā ahesun ti. 30.

Tattha kulāvakā ti supaṇṇapotakā, Mātali<sup>3</sup> sārathīṃ āmantesi, Simbalismiṃ ti passa ete simbalirukkhe<sup>4</sup> olambantā ṭhitā ti dasseti, īsāmukhena parivajjayassū<sup>5</sup> ti ete etassa rathassa īsāmukhena yathā na haññanti evaṃ te parivajjayassu, kāmaṃ cajāma asuresu pāṇaṃ ti yadi amhesu asurānaṃ pāṇaṃ cajantesu etesaṃ sotthi hoti kāmaṃ<sup>6</sup> cajāma ekaṃsen’ eva mayaṃ asuresu amhākaṃ pāṇaṃ<sup>7</sup> cajāma, māyime dijā vikulāvā ahesun ti ime pana dijā ime garuḷapotakā viddhastavicunṇitakulāvakatāya<sup>8</sup> vikulāvā mā ahesuṃ mā amhākaṃ dukkhaṃ etesaṃ uparikkhipa, nivattaya nivattaya rathan ti.

Mātali<sup>9</sup> saṅgāhako tassa vacanaṃ sutvā rathaṃ nivattettvā aññena maggena devalokābhimukhaṃ akāsi. Asurā pana taṃ nivattayamānaṃ eva disvā „addhā aññehi pi cakkavālehi Sakkā āgacchanti, balaṃ labhitvā ratho nivatto bhaviṣṣatīti“ maraṇabhayabhītā palāyitvā asurabhavanam eva pavisimsu. Sakko pi devanagaraṃ pavisitvā dvīsu devalokesu devaganena parivuto nagaramajjhe atṭhāsi. Tasmiṃ khaṇe paṭhaviṃ bhinditvā yojanasahassubbedho Vejayaṇṭapāsādo utṭhahi. Vijayante utṭhitattā Vejayanto t’ eva nāmaṃ akaṃsu. Atha Sakko puna asurānaṃ anāgamanatthāya pañcasu ṭhānesu ārakkhaṃ ṭhapesi, yaṃ sandhāya vuttaṃ:

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> sammā. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> mātali. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> simbalī-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> kāmaṃ. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> pāṇaṃ.

<sup>6</sup> C<sup>v</sup> viddhvasta-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> mātali.

Antarā dvinnam<sup>1</sup> ayujjhapurānaṃ  
 pañcavidhā ṭhapitā abhirakkhā:  
 uragakaroṭi payassa ca hāri<sup>2</sup>  
 madanayutā caturō ca mahantā ti.

Dve nagarāni pi yuddhena gahetunī asakkuṇeyyatāya ayujjhapurāni nāma jātāni devanagaraṇi ca asuranagaraṇi ca, yadā hi asurā balavantā honti atha devehi palāyitvā devanagaraṇi pavisitvā dvāre pibite asurānaṃ sataśahassam pi kiñci kātuṃ na sakkoti<sup>3</sup>, yadā devā balavantā honti atha asurehi palāyitvā asuranagaraṇi dvāre pibite Sakkānaṃ sataśahassam pi kiñci kātuṃ na sakkoti<sup>4</sup>. Iti imāni dve nagarāni ayujjhapurāni nāma. Nesam antarā etesu uragādisu pañcasu ṭhānesu Sakkena rakkhā ṭhapitā. Tattha uragasaddena nāgā gahitā, te uduke balavantā honti, tasmā Sinerussa paṭhamālinde<sup>5</sup> tesam ārakkhā, karotiśaddena supaṇṇā gahitā, tesam kira karoti nāmā pānabhojanam, tena nāmaṃ labhimsu, dutiyālinde<sup>6</sup> tesam ārakkhā, payassa hārisaddena kumbhaṇḍā gahitā, dānavarakkhasā kir' ete, tatiyālinde<sup>6</sup> tesam ārakkhā, madanayutasaddena yakkhā gahitā, visamacārino kir' ete yuddhamsoṇḍā<sup>7</sup>, catutthālinde<sup>6</sup> tesam ārakkhā, caturō ca mahantā ti cattāro mahārājāno vuttā, pañcamālinde<sup>6</sup> tesam ārakkhā, tasmā yadi asurā kupitā āvilacittā devapuram upayanti pañcavidhesu yaṃ girino paṭhamam paribhaṇḍam tam uragā paribāhiya tiṭṭhanti, evam sesesu sesā.

Imesu pana pañcasu ṭhānesu ārakkham ṭhapetvā Sakko<sup>8</sup> devānam indo<sup>9</sup> dibbasampattiṃ anubhavamāne Sudhammā cavitvā tass' eva pādapari-cārikā hutvā nibbatti, kaṇṇikāya dinnanissandena c' assā pañcayojanasatikā Sudhammā nāma devamanisabhā udapādi, yattā dibbasetacchattassa heṭṭhā yojanappamāne kañcanapallāṃke<sup>10</sup> nisinno Sakko devānam indo devamanussānaṃ kattabbakiccāni karoti. Cittāpi cavitvā tass' eva pādapari-cārikā hutvā nibbatti, uyyānassa karaṇanissandena c' assā Cittalatāvanam nāma uyyānam udapādi. Nandāpi cavitvā tass' eva pādapari-cārikā hutvā nibbatti, pokkharanīnissandena<sup>11</sup> c' assā Nandā nāma pokkharanī udapādi. Sujātā

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> dinnam. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> hāri. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> sakkonti. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> sakkonti corrected to sakkoti.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> -linde. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -linde. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> yuddhasoṇḍā. <sup>8</sup> so all three MSS., instead of Sakko? <sup>9</sup> so all three MSS., instead of inde? <sup>10</sup> C<sup>v</sup> -pallāṃke. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> pokkharanī-.

pana kusalakammassa akatattā ekasmiñ araññe kandarāya  
 bakasakuṇikā hutvā nibbattā. Sakko „Sujātā na paññāyati,  
 kattha nu kho nibbattā“ ti āvajjento disvā tattha gantvā taṃ  
 ādāya devalokaṃ gantvā tassā ramaṇiyaṃ devanagaraṃ Su-  
 dhammaṃ devasabhaṃ Cittalatāvanaṃ Nandāpokkharanaṃ ca  
 dassetvā „etā kusalaṃ katvā mayhaṃ pādapariċārīkā hutvā  
 nibbattā, tvaṃ pana kusalaṃ akatvā tiracchānayanoniyāṃ nibbattā,  
 ito paṭṭhāya sīlaṃ rakkhā“<sup>1</sup> 'ti taṃ ovaditvā pañcasu sīlesu  
 paṭiṭṭhapetvā<sup>2</sup> tatth' eva netvā vissajjesi. Sāpi tato paṭṭhāya  
 sīlaṃ rakkhati. Sakko katipāhaccayena „sakkā nu kho sīlaṃ  
 rakkhituṃ“ ti gantvā maccharūpena uttāno hutvā purato nipajji.  
 Sā „matamacchako“ ti saññāya sīse aggahesi, maccho nañ-  
 gutṭhaṃ<sup>3</sup> cālesi, atha naṃ „jīvati, maññe“ ti vissajjesi. Sakko  
 „sādhū sādhū, sakkhissasi sīlaṃ rakkhituṃ“ ti agamāsi. Sā  
 tato cutā Bārāṇasiyaṃ kumbhakāragehe nibbatti. Sakko „kahaṃ<sup>4</sup>  
 nu kho nibbattā“ ti tattha nibbattabhāvaṃ nātvā suvaṇṇa-  
 elālūkānaṃ<sup>5</sup> yānakaṃ pūretvā majjhe-gāmassa mahallakave-  
 sena nisiditvā „elālūkāni<sup>6</sup> gaṇhatha, elālūkāni<sup>7</sup> gaṇhathā“<sup>8</sup> 'ti  
 ugghosesi. Manussā āgantvā „dehi tātā“<sup>9</sup> 'ti āhaṃsu. „Ahaṃ  
 sīlaṃ<sup>10</sup> rakkhakānaṃ demi, tumhe sīlaṃ rakkhathā“<sup>11</sup> ti. „Mayaṃ  
 sīlaṃ nāma na jānāma, mūlena dehīti“. „Na mayhaṃ mūlena  
 attho, sīlarakkhakānaṃ<sup>12</sup> nēvāhaṃ dammīti“. Manussā „koci  
 ayaṃ lālako“<sup>13</sup> ti pakkamīsu. Sujātā taṃ<sup>14</sup> pavattim sutvā  
 „mayhaṃ ānitaṃ bhavissatīti“ cintetvā gantvā „dehi tātā“ ti  
 āha. „Sīlaṃ rakkhasi amma“ ti. „Āma rakkhāmīti“. „Idaṃ  
 mayā tuyhaṃ eva atthāya ābhatan“ ti saddhiṃ yānakena  
 gehadvāre ṭhapetvā pakkāmi. Sāpi yāvajjivaṃ sīlaṃ rakkhitvā  
 tato cutā Vepacittiyassa asurindassa dhītā hutvā nibbatti,  
 sīlānisamsena abhirūpā ahoṣi. So tassā vayappattakāle „mayhaṃ  
 dhītā attano cittarucitaṃ sāmikaṃ gaṇhatū“<sup>15</sup> 'ti asure sannī-

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> paṭiṭṭhapetvā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> naṃgu-. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> kahaṃ. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> suvaṇṇalūkānaṃ. <sup>5</sup> C<sup>o</sup>  
 elālūkāni. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> sīla. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> sīlaṃ-. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> elālūko. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> naṃ.

pātesi. Sakko „kahaṃ nu sā nibbattā“ ti oloken-to tattha nibbattabhāvaṃ nātvā „Sujātā cittarucitaṃ sāmikaṃ gaṇhanti<sup>1</sup> maṃ gaṇhissatīti“ asuravaṇṇaṃ māpetvā tattha agamāsi. Sujātaṃ<sup>2</sup> alaṃkaritvā sannipātattṭhānaṃ ānetvā „cittarucitaṃ sāmikaṃ gaṇhā“<sup>3</sup> ti āhaṃsu. Sā oloken-ti<sup>4</sup> Sakkaṃ disvā pubbe pi sinehavasena „ayam me sāmiko“ ti āggāhesi. So taṃ devanagaraṃ ānetvā adḍhatiyānaṃ nāṭakakoṭṭīnaṃ jeṭṭhikaṃ katvā yāvatāyukaṃ ṭhatvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā „evaṃ bhikkhave pubbe paṇḍitā devarajjaṃ kārayamānā attano jīvitaṃ pariccajantāpi pāṇātipātaṃ na karīmsu, tvaṃ nāma evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā aparissāvitaṃ sappāṇakaṃ udakaṃ pivissasīti“ taṃ bhikkhuṃ garabhitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Mātali saṃgāhako Ānando aho-si, Sakko pana aham evā“<sup>5</sup> ti. Kulāvakajātakaṃ.

## 2. Naccajātaka.

Rudaṃ manuññaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ bahubhaṇḍikaṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Vatthuṃ heṭṭhā Devadhammajātaka vuttasadisam eva. Satthā taṃ bhikkhuṃ „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu bahubhaṇḍo“ ti pucchi. „Āma bhante“ ti. „Kimkāraṇā tvaṃ bahubhaṇḍo jāto“ ti. So ettakaṃ sutvā va kuddho nivāsanapārūpanaṃ<sup>6</sup> chaḍḍetvā<sup>7</sup> „imīṇā lāni nīhārena vicārā-mīti“ Satthu purato naggo aṭṭhāsi. Manussā dhi<sup>8</sup> dhīti āhaṃsu. So tato palāyitvā hīnāyāvatto. Bhikkhū dhammasabbhāyaṃ sannisinnā „Satthu nāma purato evarūpaṃ karissasīti“ tassa agunakathaṃ ka-thesuṃ. Satthā āgantvā „kāya nu tṭha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti bhikkhū pucchi. „Bhante ‘so hi nāma bhikkhu tumhākaṃ purato catuparisamajjhe hirottappaṃ pahāya gāmadārako viya naggo ṭhatvā<sup>9</sup> manussehi jigucchiyamāno hīnāya vattitvā sāsanaṃ parihīno<sup>10</sup> ti tassa agunakathāya nisinn’ amhā“<sup>11</sup> ti. Satthā „na bhikkhave idān’ ev’ eso<sup>12</sup> bhikkhu hirottappābhāvena ratanasāsanaṃ parihīno, pubbe itthiratanapaṭilābhato pi parihīno yevā“<sup>13</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> gaṇhanti, C<sup>3</sup> gaṇhanti. <sup>2</sup> all three MSS. sujātā. <sup>3</sup> all three MSS. oloken-ti. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> -pārūpanaṃ. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> chaḍḍetvā. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> dhī. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> gāmadārako viya naggo viya hutvā. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> idānevaso.

Atīte paṭhamakappe catuppadā Sīhaṃ rājānaṃ akamsu, macchā Ānandamacchaṃ, sakunā Suvannaḥamsaṃ. Tassa pana Suvannaṛājahaṃsassa dhītā haṃsapotikā abhirūpā ahoṣīti so tassā varaṃ adāsi. Sā attano cittarucitaṃ sāmikaṃ vāresi. Haṃsarājā tassā varaṃ datvā Himavante sabbasakuṇe sannipātāpesi. Nānappakārā<sup>1</sup> haṃsamorādayo sakunagaṇā samāgantvā ekasmiṃ mahante pāsānatale sannipatiṃsu. Haṃsarājā „attano cittarucitaṃ sāmikaṃ āgantvā gaṇhatū“<sup>2</sup> 'ti dhītaraṃ pakkosāpesi. Sā sakunaśaṃghaṃ olokeṇti<sup>3</sup> maṇivaṇṇagīvaṃ citrapekkhuṇaṃ<sup>4</sup> moraṃ disvā „ayaṃ me sāmiko hotū“<sup>5</sup> 'ti rocesi. Sakunaśaṃghā moraṃ upasaṃkamitvā āhaṃsu: „samma mora ayaṃ rājadhītā ettakānaṃ sakunaṇaṃ majjhe sāmikaṃ rocenti<sup>6</sup> tayi ruciṃ uppādesīti“<sup>7</sup>. Moro „ajjāpi tāva me balaṃ na passaṣīti“<sup>8</sup> atituṭṭhiyā<sup>9</sup> hirottappaṃ bhinditvā tāva mahato sakunaśaṃghassa majjhe pakkhe pasāretvā naccitūṃ ārabhi, naccanto appaṭicchanno ahosi. Suvannaḥamsarājā lajjito imassa n' eva ajjhattasamuṭṭhānā hiri atthi na bahiddhāsamuṭṭhānaṃ ottappaṃ, nāssa bhinnahirottappaṃ mama dhītaraṃ dassāmi<sup>10</sup>“ sakunaśaṃghamajjhe imaṃ gātham āha:

Rudam<sup>11</sup> manuññaṃ rucirā ca piṭṭhi  
veḷuriyavaṇṇūpanibhā ca gīvā  
vyāmaṃmattāni ca pekkhuṇāni,  
naccena te dhītaraṃ no dadāmi<sup>12</sup>. 31.

Tattha rudam manuññaṃ ti, takārassa dakāro kato, rudam manāpaṃ, vassitasaddo madhuro ti attho, rucirā ca piṭṭhīti piṭṭhi<sup>13</sup> pi te citrā c' eva sobhanā ca, veḷuriyavaṇṇūpanibhā ti veḷuriyamaṇivaṇṇasadisā, vyāmaṃmattānīti ekavyāmaṃmāṇāni, pekkhuṇānīti piṇḍāni, naccena te dhītaraṃ no dadāmi<sup>14</sup>ti hirottappaṃ bhinditvā naccitabhāven' eva te evarūpassa nillajjassa dhītaraṃ no dadāmi<sup>15</sup>ti vatvā

Haṃsarājā tasmīṃ yeva parisamajjhe attano bhāginey-yahaṃsapotakassa dhītaraṃ adāsi. Moro haṃsapotikaṃ ala-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> -kārānaṃ, C<sup>v</sup> -kāra. <sup>2</sup> all three MSS. olokeṇti. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -pekunaṃ, C<sup>s</sup> -pekhu-  
naṃ. <sup>4</sup> all three MSS. rocenti. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> atutuṭṭhiyā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> rudam. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> piṭṭhi.

bhitvā lajjitvā tato va utthahitvā palāyi. Haṃsarājāpi attano vasanaṭṭhānam eva gato.

Satthā „na bhikkhave idān' ev' esa hirottappaṃ bhinditvā ratanaśāsanā parihīno, pubbe itthiratanapaṭilābhato pi parihīno yevā“ 'ti imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā moro bahubhaṇḍiko ahosi, haṃsarājā pana aham evā“ 'ti. Naccajātakaṃ.

### 3. Sammodamānājātaka.

Sammodamānā ti. Idam Satthā Kapilavatthum upanissāya nigrodhārāme viharanto cumbaṭakalahaṃ ārabha kathesi. So Kuṇālaajātake āvibhavissati. Tadā pana Satthā nātake āmantetvā „mahārājāno, nātakaṇaṃ aṇṇamaṇṇaṃ viggaho nāma na yutto, tiracchānagatāpi pubbe samaggakāle paccāmitte abhibhavitvā yadā vivādam āpannā tadā mahāvīnaśaṃ pattā“ ti nātirājakulehi āyācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto vaṭṭakayoniyaṃ nibbattitvā anekavaṭṭakasahasasaparivāro araṇṇe vasati. Tadā eko vaṭṭakaluddako tesam vasanaṭṭhānaṃ gantvā vaṭṭakavassitaṃ katvā tesam sannipatitabhāvaṃ nātvā tesam upari jālaṃ khipitvā pariyantesu maddanto sabbe ekato katvā pacchiṃ pūretvā gharaṃ gantvā te<sup>1</sup> vikkhiṇitvā tena mūlena jīvikaṃ kappeti. Ath' ekadivasaṃ Bodhisatto te vaṭṭake āha: „ayaṃ sākuṇiko<sup>2</sup> amhākaṃ nātake vīnaśaṃ pāpeti, ahaṃ ekaṃ upāyaṃ jānāmi yen' esa amhe gaṇhituṃ na sakkhissati, ito dāni paṭṭhāya etena<sup>3</sup> tumhākaṃ upari jāle khittamatte ekeko ekekasmim jālakkhike sīsaṃ ṭhapetvā jālaṃ ukkhipitvā icchitaṭṭhānaṃ haritvā ekasmim kaṇṭakagumbe pakkhipatha, evaṃ sante tena tena ṭhānena palāyissāma“ 'ti. Te sabbe „sādhū“ 'ti paṭisaṇṇimsu. Dutiyadivase upari jālaṃkhitte<sup>4</sup> Bodhisattena vuttanāyena<sup>5</sup> eva jālaṃ ukkhi-

3. Cfr. J. R. A. S. December, 1870. <sup>1</sup> C<sup>o</sup> ne. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> sakuniko, C<sup>o</sup> sakuniko. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> etc. <sup>4</sup> so all three MSS.

pitvā ekasmiñ kaṇṭakagumbe khipitvā sayam hetthābhāgena tato palāyimsu. Sākuṇikassa gumbato jālam mocentass' eva vikālo jāto. So tucchahattho va<sup>1</sup> agamāsi. Punadivasato paṭṭhāya pi vaṭṭakā tath' eva karonti. So pi yāva suriyass' atthagamanā jālam eva mocento kiñci alabhitvā tucchahattho va geham gacchati. Ath' assa bhariyā kujjhivā „tvam divase divase tucchahattho āgacchasi, aññam pi te bahi positabbatṭhānam atthi maññe“ ti āha. Sākuṇiko „bhadde mama aññam<sup>2</sup> positabbatṭhānam n' atthi, api ca kho pana te vaṭṭakā samaggā hutvā caranti, mayā khittamattam jālam ādāya kaṇṭakagumbe khipitvā gacchanti, na kho pana te sabbakālam eva sammodamānā viharissanti, tvam mā cintayī<sup>3</sup>, yadā te vivadam āpajjissanti tadā te sabbe vādāya tava mukham hāsaya-māno āgacchissāmīti“ vatvā bhariyāya<sup>4</sup> imam gātham āha:

Sammodamānā gacchanti jālam ādāya pakkhino,  
yadā te vivadissanti tadā ehinti me vasan ti. 32.

Tattha yadā te vivadissantīti yasmim kāle te vaṭṭakā nānāladdhikā nānāgāhā hutvā vivadissanti kalaham karissantīti attho, tadā ehinti me vasan ti tasmim kāle sabbe pi te mama vasaṃ āgacchissanti, athāhan te gahetvā tava mukham hāsayanto āgacchissāmīti bhariyam samassāsesi.

Katipāhass' eva pana accayena eko vaṭṭako gocarabhūminā otaranto asallakkhetvā aññassa sīsam akkamī<sup>5</sup>. Itaro „ko mam sīse akkamīti“ kujjhi. „Aham asallakkhetvā akkamim, mā kujjhīti“ vutte pi ca kujjhi yeva. Te punappuna kathentā „tvam eva maññe jālam ukkhipasīti“ aññamaññam vivadam karimsu. Tesu vivadantesu Bodhisatto cintesi: vivā-dake sotthibhāvo nāma n' atthi, idān' eva te jālam no ukkhipissanti, tato mahantam vināsam pāpuṇissanti, sākuṇiko okāsam labhissati, mayā imasmim ṭhāne na sakkā vasitun“ ti so attano parisam ādāya aññattha gato. Sākuṇiko pi kho

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> omits va. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> mamaññam. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> cintayī. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> omits bhariyāya. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> akkamī.



katipāhaccayena āgantvā vaṭṭakavassitaṃ vassitvā tesam sannipatitānaṃ upari jālaṃ pakkhipi. Ath' eko vaṭṭako „tuyhaṃ kira jālaṃ ukkhipantass' eva matthake lomāni patitāni, idāni ukkhipā“ 'ti āha. Aparo „tuyhaṃ kira jālaṃ ukkhipantass' eva dvīsu pakkhesu pattāni patitāni, idāni ukkhipā“ 'ti āha. Iti tesam „tvam ukkhipā“ 'ti vadantānañ' ñeva sākuṇiko jālaṃ ukkhipitvā sabbe va te ekato katvā pacchim' pūretvā bhariyaṃ hāsayamāno gehaṃ agamāsi.

Satthā „evaṃ mahārāja nātakānaṃ kalaho nāma na yutto, kalaho vināsamūlam eva hotīti“ imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghatetvā jātakam samodhānesi: „Tadā apaṇḍitavattako Devadatto ahosi, paṇḍitavattako pana aham evā“ 'ti. Sammodamānajaṭakam.

#### 4. Macchajātaka.

Na maṃ sītaṃ na maṃ uḥhan ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyaikapalobhanaṃ<sup>2</sup> ārabha kathesi. Tadā hi Satthā taṃ bhikkhuṃ „saccaṃ kira tvam bhikkhu<sup>3</sup> ukkaṇṭhito“ ti pucchi. „Saccaṃ Bhagavā“ 'ti. „Kenāsi ukkaṇṭhāpiṭo“ ti. „Purāṇadutiyaikā<sup>4</sup> me bhante madhuraḥattharasā, naṃ jahitum na sakkomīti“. Atha naṃ Satthā „bhikkhu, esā itthi<sup>5</sup> tava anattakārikā, pubbe pi tvam etaṃ nissāya maraṇaṃ pāpuṇanto maṃ āgamma maraṇamutto“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi. Tadā kevaṭṭā nadiyaṃ jālaṃ khipimsu. Ath' eko mahāmaccho rativasena attano macchiya saddhiṃ kīlamāno āgacchati. Tassa sā macchi<sup>6</sup> purato gacchamānā jālagandhaṃ ghāyitvā jālaṃ pariharamānā gatā. So pana kāmagijjho lolamaccho jālakucchim eva pavitṭho. Kevaṭṭā tassa jālaṃ pavitṭhabhāvaṃ natvā jālaṃ ukkhipitvā macchaṃ gahetva amāretvā va vālikapitṭhe<sup>6</sup> khi-

<sup>1</sup> Ck Cs -naṃ. <sup>2</sup> Ck Cs -dūti-. <sup>3</sup> Ck Cs omit saccaṃ kira tvam bhikkhu. <sup>4</sup> Cv itthi. <sup>5</sup> Cs macchi. <sup>6</sup> Cs vālina-.

pītvā „imaṃ aṅgāresu pacitvā khādisāmā“<sup>1</sup> 'ti aṅgāre karonti sūlaṃ tacchenti. Maccho „etaṃ<sup>2</sup> aṅgāratāpanaṃ<sup>3</sup> vā sūlavedhanaṃ vā aññaṃ vā pana dukkhaṃ na maṃ kilameti, yaṃ pana sā macchi<sup>4</sup> 'aññaṃ so nūna gato' ti mayi domanassaṃ āpajjati tad eva maṃ bādhatīti“<sup>5</sup> paridevamāno imaṃ gātham āha:

Na maṃ sītaṃ na maṃ uṇhaṃ na maṃ jālasmiṃ bādhanam,  
yaṃ ca maṃ maññate macchi<sup>6</sup> 'aññaṃ so ratiyā gato' ti. 33.

Tattha na maṃ sītaṃ na maṃ uṇhaṃ ti macchānaṃ udakā nīhatakalē<sup>7</sup> sītaṃ hoti, tasmīṃ vīgate uṇhaṃ hoti, tadubhayaṃ sandhāya na maṃ sītaṃ na maṃ uṇhaṃ bādhatīti paridevati, yaṃ<sup>8</sup> pi taṃ aṅgāresu paccanamūlakaṃ dukkhaṃ bhavissati tam pi sandhāya na maṃ uṇhaṃ ti paridevat' eva, na maṃ jālasmiṃ bādhanam ti yaṃ pi me jālasmiṃ bādhanam ahosi tam pi maṃ na bādhesi ti paridevati, yaṃ ca maṃ ti ādisu<sup>9</sup> ayaṃ piṇḍatto: sā macchī mama jāle patitassa imehi kevaṭṭehi gahitabhavaṃ ajānantī<sup>10</sup> maṃ apassamāna „so maccho idāni aññaṃ macchiṃ kāmaratiyā gato<sup>11</sup> bhavissatīti“ cinteti, taṃ tassā domanassappattāya cintanaṃ maṃ bādhatīti vālikapiṭṭhe nīpanno paridevati.

Tasmīṃ samaye purohito dāsaparisaparivuto nahānatthāya naḍitīraṃ āgato. So pana sabbarutaññu<sup>12</sup> hoti. Ten' assa macchaparidevitaṃ sutvā etad ahosi: „ayaṃ maccho kilesa-paridevitaṃ paridevati, evaṃ āturacitto kho pan' esa miyamāno niraye yeva nibbattissati, aham<sup>13</sup> assa avassayo bhavissā-mīti“<sup>14</sup> -kevaṭṭānaṃ santikaṃ gantvā „ambho tumhe amhākaṃ ekadivasam pi vyañjanatthāya macchaṃ na dethā“<sup>15</sup> 'ti āha. Kevaṭṭā „kiṃ vadetha sāmi, tumhākaṃ ruccanaka-macchaṃ gaṇhitvā gacchathā“<sup>16</sup> 'ti āhaṃsu. „Amhākaṃ aññena kammaṃ n' atthi, imaṃ<sup>17</sup> nēva dethā“<sup>18</sup> 'ti. „Gaṇhatha sāmīti“<sup>19</sup>. Bodhisatto taṃ ubbohi hatthehi gahetvā naḍitīre nisīditvā „ambho<sup>20</sup> maccha, sace t' āhaṃ ajja na passeyyaṃ jīvitakkhayaṃ pāpuṇeyyāsi, idāni ito paṭṭhāya mā kilesavasiko<sup>21</sup> ahoṣīti“<sup>22</sup> ovaditvā udaye vissajjetvā nagaraṃ pāvisi.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> ekaṃ, C<sup>s</sup> omits etaṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> aṅgāre-. <sup>3</sup> so all three MSS. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> nīhata-, C<sup>s</sup> nehata-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> yaṃ. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> ādisu. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ajānantī. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> hato. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> āham, C<sup>v</sup> amham. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> imaṃ. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> amho. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> -vasito.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi. Sacca-pariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale patitṭhāsi. Satthāpi anusandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā macchi<sup>1</sup> purāṇa-dutiya<sup>2</sup> ahoṣi, maccho ukkaṇṭhitabhikkhu, purohito aham eva ahoṣin“ ti. Macchajātakam.

### 5. Vaṭṭakajātaka.

Santi pakkhā ti. Idam Satthā Magadhesu cārikam caramāno dāvaggiṇibbānam ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi samaye Satthā Magadhesu cārikam caramāno aññatarasmiṃ Magadhagāmake piṇḍāya caritvā pacchābhataṃ piṇḍapātapatikanto bhikkhugāṇapari-vuto maggam paṭipajji. Tasmim samaye mahādāvo utṭhahi. Purato ca pacchato ca bahū bhikkhū<sup>1</sup>. So pi kho aggi ekadhūmo ekajālo hutvā avattharamāno āgacchat<sup>2</sup> eva. Tatra eke<sup>3</sup> puthujjanabhikkhū maraṇabhayaabhītā „paṭaggin<sup>4</sup> dassāma, tena daḍḍhaṭṭhānam itaro aggi na ottharissatīti<sup>5</sup>“ arañi<sup>6</sup> sahitam<sup>7</sup> niharitva aggin<sup>8</sup> karonti. Apare āhamsu: „āvuso, tumhe kin nāma karoṭha, gaganamajje<sup>9</sup> ṭhitam candam pācīnalokadhātuto uggacchantam saḥassaramsipatimaṇḍitam suriyamaṇḍalam<sup>10</sup> velātīre ṭhitā samuddam Sinerum nissāya ṭhitā Sinerum apassantā viya sadevake loke aggapuggalam attanā saddhim gacchantam eva Sammasambuddham anoloketvā ‘paṭaggin<sup>11</sup> demā’ ti vadetha, Buddhabalaṃ nāma na jānātha, etha Satthu santikam gamis-sāmā<sup>12</sup>“ ti purato ca pacchato ca gacchantā sabbe pi ekato hutvā Dasa-balassa santikam agamamsu. Satthā mahābhikkhusaṃghaparivāro<sup>13</sup> aññatarasmiṃ padese atṭhāsi. Dāvaggi abhivhavanto viya viravanto āgacchati, āgantvā Tathāgatassa ṭhitatṭhānam<sup>14</sup> patvā tassa padessa samantā solasakarīsamattam<sup>15</sup> ṭhānam patto udake opilāpitaṇṭukkā<sup>16</sup> viya nibbāyi, vibbedhato dvattimsakarīsamattatṭhānam avattharituṃ nāsakkhi. Bhikkhū Satthu guṇakatham<sup>17</sup> ārabhimu: „aho Buddhānam guṇam nāma, ayaṃ hi nāma acetano aggi Buddhānam ṭhitatṭhānam avattharituṃ na sakkoti, udake ṭiṇṭukkā viya nibbāyati, aho Buddhā-

<sup>1</sup> Ck macchi. <sup>2</sup> Ck -dū-. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> bahu bhikkhu, C<sup>v</sup> bahu bhikkhu corrected to bahū bhikkhū. <sup>4</sup> Ck C<sup>v</sup> ete. <sup>5</sup> Ck ottarissatīti. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> arañi. <sup>7</sup> Ck C<sup>s</sup> sahita, C<sup>v</sup> sahita corrected to sahitam. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> gagaṇa-. <sup>9</sup> Ck sūriya-. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> -saṅgha-. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> -nam. <sup>12</sup> Ck C<sup>s</sup> solasa-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -tinukkā. <sup>14</sup> Ck guṇanikatham.

naṃ ānubhāvo nāmā“ 'ti. Satthā tesam katham sutvā „na bhikkhave idam etarahi mayham balaṃ, yaṃ imaṃ bhūmippadesaṃ patvā esa aggo nibbāyati idam pana mayham porāṇakasaccabalaṃ, imasmiṃ hi padese sakalam pi imaṃ kappam aggi na jalissati, kappatṭhiya-pāṭihāriyam nām' etan“ ti āha. Athāyasmā Ānando Satthu nisīdanatthāya catugguṇaṃ saṃghātiṃ paññāpesi. Nisīdi Satthā. Palāṃkam ābhujitvā<sup>1</sup> bhikkhusaṃgho pi Tathāgataṃ vanditvā parivāretvā nisīdi. Atha Satthā „idam tāva bhante amhākaṃ pākataṃ, atītaṃ paṭicchannaṃ, taṃ no pākataṃ karothā“ 'ti bhikkhūhi āyācīto atītaṃ āhari:

Atīte Magadharatṭhe tasmim yeva padese Bodhisatto vaṭṭakayoniyam paṭisandhim gahetvā mātu kucchito jāto aṇḍako sampadāletvā nikkhantakāle mahābheṇḍukappamaṇo vaṭṭakapotako ahosi. Atha naṃ mātāpitāro kulāvake nipajjāpetvā mukhatuṇḍakena gocaraṃ āharitvā posenti. Tassa pakkhe pasāretvā ākāśagamanabalaṃ vā pāde ukkhipitvā thale gamanabalaṃ vā n' atthi. Tañ ca padesaṃ saṃvacchare saṃvacchare dāvaggi gaṇhāti. So tasmim<sup>2</sup> pi samaye mahāravaṃ ravanto taṃ padesaṃ gaṇhi. Sakuṇasaṃghā attano attano kulāvakehi nikkhamitvā maraṇabhayaabhītā viravantā palāyanti. Bodhisattassa pi mātāpitāro maraṇabhayaabhītā Bodhisattaṃ chaddetvā palāyimsu. Bodhisatto kulāvake nipannaṃ va gīvaṃ ukkhipitvā avattharitvā āgacchantam aggiṃ disvā cintesi: „sace mayham pakkhe pasāretvā ākāśena gamanabalaṃ bhaveyya uppatitvā aññattha gaccheyyam, sace pāde ukkhipitvā gamanabalaṃ bhaveyya pādavarena aññattha gaccheyyam, mātāpitāro pi kho me maraṇabhayaabhītā maṃ ekakaṃ paḥāya attānaṃ parittāyantaṃ palātā, idāni me aññaṃ paṭisaraṇaṃ n' atthi, attāno<sup>3</sup> 'mhi asaraṇo, kiṃ nu kho ajja mayā kātuṃ vaṭṭatīti“. Ath' assa etad ahosi: „imasmiṃ loke sīlaguṇo nāma atthi, sacca-guṇo nāma atthi, atīte pāramiyo pūretvā bodhitale nisīditvā abhisambuddhā sīlasamādhipaññāvimuttivimuttiñāṇadassanasam-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> ābhujitvā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> tasmim. <sup>3</sup> all three MSS. attāno.

pannā saccānuddayakāruṇṇākhantisamannāgatā sabbasattesu samapavattametta bhāvanā sabbaññu-Buddhā nāma atthi, tehi ca paṭividdhā dhammaguṇā nāma atthi, mayhaṃ cāpi ekaṃ<sup>1</sup> saccaṃ atthi, saṃvijjamāno eko sabhāvadhammo paññāyati, tasmā atīte Buddhe c' eva tehi paṭividdhaguṇe ca āvajjitvā mayi vijjamānaṃ saccasabhāvadhammaṃ gahetvā saccakiriyaṃ katvā aggim paṭikkamāpetvā ajja mayā attano c' eva sesasa-kunānaṃ ca sotthibhāvaṃ kātuṃ vaṭṭatīti<sup>2</sup>. Tena vuttaṃ:

Atthi loke sīlaguṇo, saccaṃ soceyy' anuddayā,  
tena saccena kāhāmi saccakiriyaṃ anuttamaṃ.  
Āvajjitvā dhammabalaṃ saritvā pubbake Jine  
saccabalaṃ apassāya saccakiriyaṃ akās' ahan ti.

Atha Bodhisatto atīte parinibbutānaṃ Buddhānaṃ guṇe āvajjitvā attani vijjamānaṃ saccasabhāvaṃ ārabha saccakiriyaṃ karonto imaṃ gātham āha:

Santi pakkhā apatanā, santi pādā avañcanā,  
mātāpitā ca nikkhantā, jātaveda paṭikkamā ti. 34.

Tattha santi pakkhā apatanā ti mayhaṃ pakkhā nāma atthi upalabbhanti, na ca kho sakkā etehi uppatitum ākāseṇa gantun ti apatanā. santi pādā avañcanā ti pādāpi me atthi tehi pana vañciturā pādacāragamanena gantum na sakkā ti avañcanā, mātāpitā ca nikkhantā ti ye ca maṃ aññattha neyyum te pi maraṇabhayaṇa mātāpitāro nikkhantā, jātavedā ti aggim ālapati, so hi jāto vediyati paññāyati, tasmā jātavedo ti vuccati, paṭikkamā ti paṭigaccha nivattā 'ti jātavedaṃ ānāpeti<sup>3</sup>. Iti Mahāsatto sace mayhaṃ pakkhānaṃ atthibhāvo c' eva te ca pasāretvā ākāse apatanabhāvo saccaṃ pādānaṃ atthibhāvo te ca ukkhipitvā avañcanabhāvo mātāpitunnaṃ maṃ kulāvake yeva chaḍḍetvā palātabhāvo ca sacco sabhāvabhūto yeva, jātaveda etena saccena tvaṃ ito paṭikkamā ti kulāvake nipanno yeva saccakiriyaṃ akāsi.

Tassa<sup>4</sup> saha saccakiriyaṃ soḷasakarisaṃmatte<sup>5</sup> thāne jātavedo paṭikkami, paṭikkamanto ca na-jjhāpayamāno va<sup>6</sup> araṇṇaṃ gato, uduke pana opilāpitā ukkā viya tatth' eva nibbāyi. Tena vuttaṃ:

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> eka. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> C<sup>v</sup> ānāpeti. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> nassa. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -matta. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> ca.

Saha saccakate mayhaṃ mahā pajjali sikhī<sup>1</sup>,  
vajjesi soḷasa karīsāni udakaṃ patvā yathā sikhīti.

Tam pan' etaṃ tṭhānaṃ sakale pi imasmiṃ kappe agginā ana-  
bhībhavānīyattā kappatṭhiyapāṭihāriyaṃ nāma jātaṃ. Evaṃ Bo-  
dhisatto saccakiriyaṃ katvā jīvitapariyosāne yathākammaṃ gato.

Satthā „na bhikkhave imassa vanassa agginā anajjhottharaṇaṃ  
etarahi mayhaṃ balaṃ, porāṇaṃ pan' etaṃ vaṭṭakapotakakāle mayham  
eva saccabalaṃ“ ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi.  
Saccapariyosāne keci sotāpannā ahesuṃ, keci sakadāgāmino keci  
anāgāmino ahesuṃ, keci arahattaṃ pattā ti. Satthāpi anusandhiṃ  
ghaṭetvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā mātāpitara etarahi mātāpitara  
va<sup>2</sup> ahesuṃ, vaṭṭakarājā pana aham evā“<sup>3</sup> ti. Vaṭṭakajātakaṃ.

## 6. Sakunajātaka.

Yaṃ<sup>4</sup> nissitā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto daḍ-  
ḍhapapaṇṇasālāṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Eko kira bhikkhu  
Satthu santike kammaṭṭhānaṃ gahetvā Jetavanato nikkhamma Ko-  
salesu ekaṃ paccantagāmaṃ upanissāya ekasmiṃ araṇṇe senāsane  
vasati. Ath' assa paṭhamamāse yeva paṇṇasālā dayhittha. So  
„paṇṇasālā me daḍḍhā, dukkhaṃ vasāmiti“ manussānaṃ ācikkhi.  
Manussā „idāni no khettaṃ parisukkhaṃ, kedāre pāyetvā karissāma,  
tasmiṃ pāyite bijaṃ vapitvā bīje vutte<sup>4</sup> vatim katvā vatiyā katāya  
niḍḍāyitvā lāyitvā madditvā“ ti evaṃ<sup>5</sup> taṃ taṃ kammaṃ apadisantā  
yeva temāsāṃ vītināmesuṃ. So bhikkhu temāsāṃ abbhokāse dukkhaṃ  
vasanto kammaṭṭhānaṃ vaḍḍhetvā visesaṃ nibbattetuṃ nāsakkhi,  
pavāretvā pana Satthu santikaṃ gantvā vanditvā ekamante nisīdi.  
Satthā tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā „kiṃ bhikkhu sukhena  
vassaṃ vuttho si, kammaṭṭhānaṃ te matthakaṃ pattan“ ti pucchi.  
So taṃ pavattim ācikkhitvā „senāsanasappāyassa me abbhāvena kam-  
maṭṭhānaṃ matthakaṃ na pattan“ ti āha. Satthā „pubbe bhikkhu  
tiracchānagatāpi, attano sappāyāsappāyaṃ jānimsu, tvaṃ kasmā na  
aṇṇāsīti“ vatvā atitaṃ āhari:

<sup>1</sup> so all three MSS. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> ca. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> yan. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> vutthe, C<sup>v</sup> vunte. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> evan.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto saṅghayoniyaṃ nibbattitvā saṅghasaṃghapari-vuto araṇṇāyatane sākhaṇḍitapasampannaṃ mahārakkhaṃ nissāya vasati. Ath' ekadivasaṃ tassa rukkhassa sākhasu aññamaññaṃ ghaṃsantīsu cuṇṇaṃ patati. Dhūmo utthāti. Taṃ disvā Bodhisatto cintesi: „imā dve sākha evaṃ ghaṃsamānā aggim viṣajjessanti, so patitvā purāṇapaṇṇāni gaṇhissati, tato paṭṭhāya imaṃ pi rukkhā jhāpessati<sup>1</sup>, na sakkā idha amhehi vasitum, ito palāyitvā aññattha gantum vaṭṭatīti“ so saṅghasaṃghassa imaṃ gāthā āha:

Yaṃ nissitā jagatiruhaṃ<sup>2</sup> vihaṃgamā

sv-āyaṃ aggim pamuñcati,

disā bhajatha vakkamā, jātaṃ saraṇato bhayaṃ ti. 35.

Tattha jagatiruhaṃ<sup>3</sup> ti, jagati vuccati paṭhavi, tattha jātattā rukkhō jagatirūho ti vuccati, vihaṃgamā ti vihaṃ vuccati ākāsaṃ, tattha gamanato pakkhī vihaṃgamā ti vuccanti, disā bhajathā ti imaṃ rukkhāṃ muñcitvā aññato palāyanta catasso disā bhajatha, vakkamā ti saṅgho ālapati, te hi uttamaṅgaṃ galaṃ<sup>4</sup> kadāci kadāci vakkam<sup>5</sup> karonti, tasmā vakkamā ti vuccanti, vaṃkā vā tesā ubhosu passesu pakkhā jātā ti pi vakkamā, jātaṃ saraṇato bhayaṃ ti amhākaṃ avassaya-rukkhato yeva bhayaṃ nibbattaṃ, ettha aññattha gacchāma ti.

Bodhisattassa vacanakarā paṇḍitā saṅghā tena saddhim ekappaḥāren' eva uppatitvā aññattha gatā, ye pana apaṇḍitā te „evamevaṃ esa bindumatte udake kumbhīle passatīti“ tassa vacanaṃ agahetvā tatth' eva vasiṃsu. Tato na cirass' eva Bodhisattena cintitākāren' eva aggī nibbattitvā naṃ rukkhāṃ aggaḥesi. Dhūme ca jālāsu ca utthitāsu dhūmandhā saṅghā aññattha gantum nāsakkhiṃsu, aggimhi patitvā patitvā vināsaṃ pāpuṇiṃsu.

Satthā „evaṃ bhikkhu pubbe tīracchānagatāpi rukkhagge vasantā attano sappāyā<sup>6</sup>sappāyaṃ jānanti, tvaṃ kasmā na aññāsīti“

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> jhāpessasi, C<sup>s</sup> pessati. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> -rūhaṃ. Is jagatiruhaṃ an interpolation?

<sup>3</sup> C<sup>v</sup> -rūhan. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> uttamaṅgalaṃ. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> vaṃkāni.

imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patitthito. Satthāpi anusandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā Bodhisattassa vacanakarā sakunā Buddha-parisā ahesuṃ, paṇḍitasakuṇo pana aham evā“<sup>1</sup> ti. Sakunajātakam.

## 7. Tittirajātaka.

Ye vaddham apacāyantīti, Idam Satthā Sāvattthim<sup>1</sup> gacchanto Sāriputtatherassa senāsanapaṭibāhanam<sup>2</sup> ārabha kathesi. Anāthapiṇḍikena hi vihāraṃ karetvā dūte pesite Satthā Rājagahā nikkhamma Vesālīm patvā tattha yathābhirantaṃ viharitvā „Sāvattthim gamissāmiti“<sup>3</sup> maggaṃ paṭipajji. Tena ca samayena Chabbaggikānaṃ antevāsikā purato gantvā therānaṃ senāsanesu agahitesv-eva „idam senāsanam amhākam upajjhāyassa idam ācariyassa idam amhākam eva bhavissatīti“<sup>4</sup> senāsanāni palibuddhanti. Pacchā āgatā therā senāsanāni na labhanti. Sāriputtatherassāpi antevāsikā therassa senāsanam pariyesantā na labhiṃsu. Thero senāsanam alabhanto Satthu senāsanassa avidūre ekasmiṃ rukkhamūle nisajjāya caṅkamaṇa<sup>5</sup> ca vītināmesi. Satthā paccūsasamaye nikkhamitvā ukkāsi. Thero pi ukkāsi. „Ko eso“ ti. „Aham bhante Sāriputto“ ti. „Sāriputta imāya velāya idha kiṃ karosīti“. So taṃ pavattim ārocesi. Satthā therassa vacanam sutvā „idāni tāva mayi jīvante yeva bhikkhū aññamaññaṃ agāravā appatissā, parinibbute nu kho kiṃ karissantīti“<sup>6</sup> āvajjantassa dhammasamvego udapādi. So pabbhātāya rattiyā bhikkhusamgham sannipātāpetvā bhikkhū pucchi: „saccam kira bhikkhave Chabbaggiyā purato purato gantvā therānaṃ bhikkhūnam senāsanam paṭibāhantīti“. „Saccam Bhagavā“<sup>7</sup> ti. Tato chabbaggiye garahitvā dhammakatham kathetvā bhikkhū āmantesi: „ko nu kho bhikkhave aggāsanaṃ aggodakam aggapiṇḍam arahatīti“. Ekacce „khattiyakulā pabbajito“ ti āhaṃsu, ekacce „brāhmaṇakulā gahapatikulā pabbajito“ ti, apare „vinayadharo dhammakathiko paṭhamassa jhānassa lābhi<sup>8</sup> dutiyassa tatiyassa catutthassa jhānassa lābhīti“, apare „sotāpanno sakadāgāmi<sup>9</sup> anāgāmi<sup>10</sup> arahā tevijjo chaḷa-bhiṇṇo“ ti āhaṃsu. Evaṃ tehi bhikkhūhi attano attano rucivasena aggāsanaṇḍirahānam<sup>11</sup> kathitakāle<sup>12</sup> Satthā āha: „na hi bhikkhave

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> sāvattthiyam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> senāsanam-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> caṅkamaṇa. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> lābhi. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> C<sup>v</sup> -gāmi. <sup>6</sup> all three MSS. anāgāmi. <sup>7</sup> so all three MSS. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> karita-.



mayham sāsane aggāsanaḍḍini patvā khattiyakulā<sup>1</sup> pabbajito pamāṇam, na brāhmaṇakulā na gahapatikulā pabbajito na vinayadharo na suttantiko nābhiddhammiko na paṭhamajjhānāḍḍilābhino na sotāpannādayo pamāṇam, atha kho bhikkhave imasmiṃ sāsane yathābuddham<sup>2</sup> abhivādanapaccuttāṇam aṇḍalikkammaṃ sāmīcikkammaṃ kātābham, aggāsanaṃ aggodakaṃ aggapiṇḍo laddhabbo, idam ettha pamāṇam, tasmā buddhataro bhikkhu etesaṃ anucchaviko, idāni kho pana bhikkhave Sāriputto mayham aggasāvako anudhammacakkaṃ pavattako mamānantaraṃ senāsanaṃ laddhum arahati, so imaṃ rattiṃ senāsanaṃ alabhanto rukkhamaḷe vītināmesi, tumhe idān' eva evaṃ agāravā appatissā gacchante gacchante kāle kin ti katvā viharissathā<sup>3</sup> 'ti. Atha nesaṃ ovādadānatthāya „pubbe bhikkhave tiracchānagatāpi<sup>4</sup> 'na kho pan' etaṃ amhākaṃ patirūpaṃ yaṃ mayaṃ añña-maññaṃ agāravā appatissā asabhāgavuttino vihareyyāma, amhesu mahallakataṃ jānitvā tassa abhivādanāḍḍini karissāma<sup>5</sup> 'ti sādhukaṃ vīmamsitvā 'ayaṃ no mahallako<sup>6</sup> ti natvā tassa abhivādanāḍḍini katvā devapathaṃ purayaṃāṇā gatā<sup>6</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Himavantapasse ekaṃ mahānigrodham upanissāya tayo sahāyā viharimsu: tittiro makkato hatthīti. Te aññamaññaṃ agāravā appatissā asabhāgavuttino ahesuṃ. Atha nesaṃ etad ahoṣi: „na yuttaṃ amhākaṃ evaṃ viharituṃ, yaṃ nūna mayaṃ yo no mahallakataro tassa abhivādanāḍḍini karontā vihareyyāma<sup>4</sup> 'ti. „Ko pana no mahallakataro<sup>5</sup> ti cintetvā ekadivasam „atth' eso upāyo<sup>5</sup> ti tayo pi janā nigrodhamūle nisīditvā tittiro ca makkato ca hatthiṃ pucchimsu: „samma hatthi tvaṃ imaṃ nigrodharukkhaṃ kīvappamāṇakālato paṭṭhāya jānāsīti<sup>6</sup>. So āha: „samma<sup>3</sup> ahaṃ<sup>4</sup> taruṇapotakakāle imaṃ nigrodhagacchaṃ antarasatthīsu katvā gacchāmi, antataritvā<sup>5</sup> thitakāle ca pana me etassa aggasākhā nābhim ghaṭṭeti, ev' āhaṃ<sup>4</sup> imaṃ gacchakālato paṭṭhāya jānāmīti<sup>6</sup>. Puna ubho janā purimanayen' eva makkataṃ pucchimsu. So āha: „ahaṃ samma makkataṇṇakāpakko samāno bhūmiyaṃ nisīditvā

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> -kula. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> -vuddham. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> sammā, C<sup>k</sup> sammā corrected to samma.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> ahan. <sup>5</sup> so all three MSS. <sup>6</sup> all three MSS. evāha.

gīvaṃ anukkkhipitvā va imassa nigrodhapotakassa aggaṃkure khādāmi, evaṃ ahaṃ imaṃ khuddakakālato paṭṭhāya jānāmīti<sup>1</sup>. Atha itare ubho purimanayen' eva tittiraṃ pucchimsu. So āha: „samma pubbe asukasmim nāma ṭhāne mahānigrodharukkho ahosi, ahaṃ tassa phalāni khāditvā etasmim ṭhāne vaccaṃ pātesim, tato esa rukkho jāto, ev' āhaṃ<sup>2</sup> imaṃ ajātakālato paṭṭhāya jānāmi, tasmā ahaṃ tumhehi jātiyā mahallakataro<sup>3</sup> ti. Evaṃ vutte makato ca hatthi ca tittirapaṇḍitaṃ āhaṃsu: „samma, tvaṃ amhehi mahallakataro, ito paṭṭhāya mayāṃ tava sakkāragarukāramānanavandanapūjanāni c' eva abhivādanapaccuṭṭhānaaṇjalikammasāmīcikkammāni ca karissāma, ovāde ca te ṭhassāma, tvaṃ pana ito paṭṭhāya amhākaṃ ovādānusāsaniyāṃ<sup>4</sup> dadeyyāsi<sup>5</sup>. Tato paṭṭhāya tittiro tesāṃ ovādaṃ adāsī<sup>6</sup>, silesu paṭiṭṭhāpesi, sayam pi silāni samādiyi. Te tayo pi janā pañcasilesu paṭiṭṭhāya aññamaññaṃ sagāravā sappatissā sabhāgavuttino hutvā jīvitapariyosāne devaloka-parāyanā<sup>7</sup> ahesuṃ.

„Tesāṃ tiṇṇaṃ samādānaṃ tittiriyabrahmacariyaṃ nāma ahosi, te hi nāma bhikkhave tiracchānagatā aññamaññaṃ<sup>8</sup> sagāravā sappatissā vihariṃsu, tumhe evaṃ svākkhāte dhammavinaye pabbajitvā kasmā aññamaññaṃ agāravā sappatissā viharatha, anujānāmi bhikkhave ito paṭṭhāya tumhākaṃ yathābuddhaṃ abhivādanapaccuṭṭhānaṃ aṇjalikammaṃ<sup>9</sup> sāmīcikkammaṃ yathābuddhaṃ aggāsanaṃ aggodakaṃ agga-piṇḍaṃ ito paṭṭhāya ca navakatarena buddhataro senāsanaṃ na paṭibāhitabbo, yo paṭibāheyya āpatti dukkaṭassa<sup>7</sup> ti.

Evaṃ Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imaṃ gātham āha:

Ye vaddham apacāyanti narā dhammassa kovidā  
diṭṭhe va dhamme pāsāmsā samparāye ca suggatīti. 36.

Tattha ye vaddham apacāyanti jātivaddho vayoavaddho guṇavaddho ti tayo vaddhā, tesu jātisampanno jātivaddho nāma, vaye ṭhito vayoavaddho

<sup>1</sup> Ck Cv evāha. <sup>2</sup> Cv -niyaṃ. <sup>3</sup> Ck adāsī. <sup>4</sup> Ck devaloke. <sup>5</sup> Cv aññamañña.

<sup>6</sup> Cv -kamma. <sup>7</sup> Ck dukkaṭakassā.

nāma, guṇasampanno guṇavaddho nāma, tesu guṇasampanno vayo vaddho imasmiṃ thāne vaddho ti adhippeto, apacāyanti ti jeṭṭhāpacāyikakammena pūjenti, dhammassa kovidā ti jeṭṭhāpacāyanadhammassa kovidā ti kusalā, diṭṭhe va dhamme ti imasmiṃ yeva attabhāve, pāsamsā ti pasamsārahā, samparāye ca sugatāti samparetabbe imāni lokāni hitvā gantabbe paraloke pi tesaṃ sugati yeva hotīti; ayam pan' ettha piṇḍattho: bhikkhave khattiyā vā hontu brāhmaṇā vā vessā vā suddā vā gahaṭṭhā vā pabbajitā vā tiracchānagatā vā ye keci sattā jeṭṭhāpacitikamme chekū kusalā guṇasampannānaṃ vayo vuddhānaṃ apacitāni karonti te imasmiṃ<sup>1</sup> ca attabhāve jeṭṭhāpacitikārakā ti pasamsānaṃ vaṇṇanaṃ thomaṇaṃ labhanti kāyassa ca bhedaṃ sagge nibbattanti.

Evam Satthā jeṭṭhāpacitikammassa guṇaṃ kathetvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā hatthināgo Moggallāno aho si, makkaṭo Sāriputto, tittirapaṇḍito pana aham evā“ ti. Tittirajātakam.

### 8. Bakajātika.

Nācanta nikatippaṇṇo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto cīvaravaḍḍhakam bhikkhuṃ ārabha kathesi. Eko kira jetavanavāsiko bhikkhu yaṃ kiñci cīvare kattabbaṃ chedanaghaṭṭana-vicāraṇasibbanādikam<sup>2</sup> kammaṃ tattha sukusalo. So tāya kusalatāya cīvaraṃ vaddheti, tasmā cīvaravaḍḍhako t' eva paṇṇāyittha. Kiṃ pan' esa karotīti jīṇṇapilotikāsu hatthakammaṃ dassetvā suphassitaṃ<sup>3</sup> manāpaṃ cīvaraṃ katvā rajanapariyosāne piṭṭhodakena rañjitvā saṃkkena ghaṃsitvā<sup>4</sup> ujjalaṃ manuṇṇaṃ katvā nikkhipati<sup>5</sup>. Cīvarakammaṃ kātuṃ ajānantā bhikkhū ahate sātāke gahetvā tassa santikaṃ āgantvā „mayam cīvaraṃ kātuṃ na jānāma, cīvaraṃ no katvā dethā“ ti vadanti. So „cīvaraṃ āvuso kayiramānaṃ cirena niṭṭhāti, mayā katacīvaraṃ eva atthi, ime sātāke ṭhapetvā gaṇhitvā gacchathā“ ti nīharitvā dasseti<sup>6</sup>. Te tassa vaṇṇasampattiṃ yeva disvā antaraṃ ajānantā thiraṇa ti saṇṇāya ahatasātāke cīvaravaḍḍhakassa datvā gaṇhitvā gacchanti. Tan tehi thokaṃ kiliṭṭhakāle uṇhodakena dho-viyamānaṃ attano pakatiṃ dassesi, tattha tattha jīṇṇaṭṭhānaṃ paṇṇāyati. Te vipatti-sārino honti. Evam āgātāgate pilotikāhi vañcento so bhikkhu sabbattha pākaṭo jāto. Yathā c' esa Jetavane tathā aññatarasmiṃ gāmake pi eko cīvaravaḍḍhako lokam vañceti.

<sup>1</sup> Ck imasmiṃ. <sup>2</sup> Ck Cv -vicāraṇa-. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> supassitaṃ. <sup>4</sup> Cv ghasitvā. <sup>5</sup> Ck nikkhapati, C<sup>s</sup> nikkhipati <sup>6</sup> Ck Cv dassesīti, C<sup>s</sup> dassesīti corrected to dasseti.

Tassa sambhattā<sup>1</sup> bhikkhū „bhante Jetavane kira eko cīvaravaḍḍhako evaṃ lokam vañceti<sup>2</sup>“ ārocayimsu. Ath' assa etad ahoṣi: „hand' ahan taṃ nagaravāsikam vañcemīti<sup>3</sup>“ pilotikacīvaram atimanāpaṃ katvā surattam rañjivā<sup>2</sup> taṃ pārupitvā Jetavanam agamāsi. Itaro taṃ disvā va lobham uppādetvā „bhante imaṃ cīvaram tumhehi katan“ ti pucchi. „Ama āvuso“ ti. „Bhante, imaṃ cīvaram mayhaṃ detha, tumhe aññam labhissathā“ 'ti. „Āvuso, mayam gāma-vāsikā dullabha-paccayā, im' āham tuyham datvā attanā kiṃ pārupissāmi<sup>3</sup>“ ti. „Bhante, mama santike ahatasāṭakā atthi, te gahetvā tumhākaṃ cīvaram karoṭhā“ 'ti. „Āvuso, mayā ettha hatthakammaṃ dassitam, . tayi pana evaṃ vadante kiṃ sakkā kātum, gaṇhāhi naṃ“ ti tassa pilotika-cīvaram datvā ahatasāṭake ādāya taṃ vañcetvā pakkāmi. Jetavana-vāsiko pi taṃ cīvaram pārupitvā katipāhaccayena uṇhodakena dhovanto jīṇṇapilotikam disvā lajjito. „Gāma-vāsicīvaravaḍḍhakena kira Jetavana-vāsiko vañcito“ ti tassa vañcitatbhāvo saṃghamaṃ jhe pākaṭo jāto. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam taṃ katham kathentā nisīdimsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchi. Te taṃ attham ārocesum. Satthā „na bhikkhave jetavanavāsicīvaravaḍḍhako<sup>3</sup> idān' eva aññe vañceti, pubbe pi vañceti yeva, na gāma-vāsikenāpi idān' eva esa jetavanavāsicīvara-vaḍḍhako vañcito, pubbe pi vañcito yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte ekasmiṃ araṇṇāyatane Bodhisatto aññataram padumasaram nissāya ṭhite rukke rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tadā aññatarasmiṃ nātimahante sare nidāghasamaye udakam mandam ahoṣi, bahū c' ettha macchā honti. Ath' eko bako te macche disvā „eken' upāyena ime macche vañcetvā khādessāmi<sup>3</sup>“ gantvā udakapariyante cintento nisīdi. Atha taṃ macchā disvā „kiṃ ayya cintento nisinno sīti“ pucchimsu. „Tumhākaṃ cintento nisinno 'mhīti“ ti. „Amhākaṃ kiṃ cintesi ayyā“ 'ti. „Imasmiṃ sare udakam parittam gocaro ca mando nidāgho ca mahanto, 'idān' ime macchā kiṃ nāma karissantīti' tumhākaṃ cintento nisinno 'mhīti“ ti. „Atha kiṃ karoma ayyā“ 'ti. „Tumhe sace mayham vacanam ka-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> sampattā. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> C<sup>v</sup> rajitvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -vāsī-.

reyyātha ahaṃ vo ekekaṃ mukhatuṇḍakena gahetvā etaṃ pañcavaṇṇapadumasañchannaṃ<sup>1</sup> mahāsaraṃ netvā vissajjeyyan<sup>2</sup> ti. „Ayya, paṭhamakappikato paṭṭhāya macchānaṃ cintanabako nāma n’ atthi, tvaṃ amhesu ekekaṃ khāditukāmo sīti<sup>3</sup>. „Nāhaṃ tumhe mayhaṃ saddahante khādissāmi, sace pana sarassa atthibhāvaṃ mayhaṃ na saddahatha ekaṃ macchaṃ mayā saddhiṃ saraṃ passituṃ pesethā<sup>4</sup> ’ti. Macchā tassa saddahitvā „ayaṃ jale pi thale pi samattho<sup>5</sup> ti ekaṃ kāṇamahāmacchaṃ adaṃsu. „Imaṃ gahetvā gacchathā<sup>6</sup> ’ti. So taṃ gahetvā netvā sare vissajjetvā sabbāṃ saraṃ dassetvā puna ānetvā tesāṃ macchānaṃ santike vissajjesi. So tesāṃ macchānaṃ sarassa sampattiṃ vaṇṇesi. Te tassa kathaṃ sutvā gantukāmā hutvā „sādhū ayya amhe gaṇhitvā gacchāhīti<sup>7</sup> āhaṃsu. Bako paṭhaman-taṃ kāṇamahāmaccham eva gahetvā saratīraṃ netvā saraṃ dassetvā saratīre jāte varaṇarukkhe nilīyitvā taṃ viṭapantare pakkhipitvā tuṇḍena vijjhanto jīvita-kkhaṃyaṃ pāpetvā maṃsaṃ khāditvā kaṇṭake<sup>8</sup> rukkkhamūle pāpetvā<sup>9</sup> puna gantvā „vissatṭho me so maccho, añño āgacchatū<sup>10</sup> ’ti eten’ upāyena ekekaṃ gahetvā sabbamacchake khāditvā puna āgato ekamaccham pi nāddasa. Eko paṇ’ ettha kakkatako avasiṭṭho. Bako taṃ pi khāditukāmo hutvā „bho kakkataka, mayā sabbe te macchā netvā padumasañchanne<sup>11</sup> mahāsare vissajjitā, ehi tvam pi nessāmīti<sup>12</sup>. „Maṃ gahetvā gacchanto kathaṃ gaṇhissasīti<sup>13</sup>. „Dasitvā gaṇhissāmīti<sup>14</sup>. „Tvam evaṃ gahetvā gacchanto maṃ pātesasi, nāhan tayā saddhiṃ gamissāmīti<sup>15</sup>. „Mā bhāyi, ahan taṃ sugahitaṃ<sup>16</sup> gahetvā gamissāmīti<sup>17</sup>. Kakkatako cintesi: „imassa macche netvā sare vissajjanaṃ nāma n’ atthi, sace pana maṃ sare vissajjessati icc-etaṃ kusalaṃ, nōce vissajjessati gīvam assa chinditvā jīvitaṃ harissāmīti<sup>18</sup>. Atha naṃ evaṃ āha: „samma baka, na kho tvaṃ sugahitaṃ<sup>19</sup> gahetuṃ sakkhissasi, amhākaṃ pana gahaṇaṃ

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -sañchannaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> kaṇṭhake. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> pāpetvā. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -sañchanne. <sup>5</sup> so all three MSS.

sugahanam, sac' āham aḷena<sup>1</sup> tava gīvaṃ gaheṭum labhissāmi<sup>2</sup> tava gīvaṃ sugahitam<sup>3</sup> katvā tayā saddhim gamissāmi<sup>4</sup>. So tam „vañcetukāmo esa man“ ti ajānanto „sādhū“ 'ti sampaticchi. Kakkatako attano aḷehi<sup>5</sup> kammārasaṇḍāsena viya tassa gīvaṃ sugahitam katvā „idāni gacchā“ 'ti āha. So tam netvā saram dassetvā varaṇarukkhābhīmukho pāyāsi. Kakkatako āha: „mātula, ayaṃ saro etto, tvaṃ pana ito nesīti<sup>6</sup>. Bako „piyamātulako atibhaginiputto si me tvaṃ“ ti vatvā „tvaṃ 'esa maṃ ukkhipitvā vicaranto mayhaṃ dāso' ti saññaṃ karosi, maññe, pass' etaṃ varaṇarukkhamaṇe kaṇṭakarāsim, yathā me te sabbamacchā khādītā tam pi tath' eva khādis-sāmi<sup>7</sup>“ āha. Kakkatako „ete macchā attano bālatāya tayā khādītā, ahaṃ pana te maṃ khādītum na dassāmi, taṃ ñeva<sup>8</sup> pana vināsaṃ pāpessāmi, tvaṃ hi<sup>9</sup> bālatāya mayā vañcita-bhāvaṃ na jānāsi, marantā ubho pi marissāma, esa te sīsaṃ chinditvā bhūmiyaṃ khipissāmi<sup>10</sup>“ vatvā saṇḍāsena viya aḷehi<sup>11</sup> tassa gīvaṃ nippilesi. So vattakatena mukhena akkhīhi assunā paggharantena maraṇabhayaatajjito „sāmi, ahan tam na khādis-sāmi, jīvitam me dehīti<sup>12</sup>“ āha. „Yadi evaṃ otaritvā sara-sim maṃ vissajjehīti<sup>13</sup>. So nivattitvā saram eva otaritvā kakkatakaṃ sarapariyante paṃkapiṭṭhe ṭhapesi. Kakkatako kattarikāya kumudanaḷaṃ kappento viya tassa gīvaṃ kappetvā udakaṃ pāvisi. Tam acchariyaṃ disvā varaṇarukkhe adhi-vatthā devatā sādhu-kāraṃ dadamānā vanaṃ unnādayamānā madhurassarena imaṃ gātham āha:

Nāccanta nikatippaṇṇo nikatyā sukham edhati,  
ārādhe nikatippaṇṇo bako kakkatakā-m-ivā ti. 37.

Tattha nāccantanikatippaṇṇo nikatyā sukham edhatīti, nikati vuccati vañcanā, nikatipaṇṇo vañcanapaṇṇo puggalo<sup>14</sup>, tāya nikatyā nikatiyā

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> aḷena, C<sup>s</sup> analena. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> labhissāmi. <sup>3</sup> so all three MSS. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> aḷehi. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> tañce, C<sup>k</sup> taññeva. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> tvaṃñahi, C<sup>v</sup> tvañhi. <sup>7</sup> all three MSS. aḷehi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> puggala, C<sup>s</sup> puggalā.

vañcanāya na accantaṃ sukhāya edhati niccakkāle sukhāsmiṃ nēva paṭiṭṭhātum na sakkoti, ekasīna pana vināsaṃ<sup>1</sup> pāpuṇāti yevā ti attho, ārādhētīti<sup>2</sup> paṭilabhati, nīkatipāṇṇo<sup>3</sup> ti kerāṭikabhāvaṃ sikkhitapaṇṇo pāpappuggalo attanā katassa pāpassa phalaṃ paṭilabhati vindaṭīti attho, katham? bako kakkāṭakāṃ yathā bako kakkāṭakā gīvacchedanaṃ pāpuṇi evaṃ pāpappuggalo attanā katappāpato diṭṭhadhamme vā samparāyaṃ vā bhayaṃ ārādheti paṭilabhatīti, imā atthaṃ pakāseṇto Mahāsaṃvāsānaṃ unnāseṇto dhammaṃ desesi.

Satthā „na bhikkhave idāṃ eva gāmaṃvāsīcīvaravaddhaken' esa vañcīto, atīte pi vañcīto yevā“ 'ti imā dhammasāsanā āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakāṃ samodhānesi: „Tadā so jetavanavāsīcīvara-vaddhako ahosi, kakkāṭako gāmaṃvāsīcīvaravaddhako, rukkhadevatā pana aham evā“ 'ti. Bakajātakaṃ.

### 9. Nandajātaka.

Maññe sovaṇṇayo rāsīti. Idāṃ Satthā Jetavane viharanto Sāriputtatherassa saddhivihārikaṃ ārabha kathesi. So kira bhikkhu suvaco ahosi vacanakkhamo, therassa mahanten' ussāhena upakāraṃ karoti. Ath' ekam samayaṃ therō Satthāraṃ āpucchitvā cārikaṃ pakkanto Dakkhiṇāgirijanapadaṃ<sup>4</sup> agamāsi. So bhikkhu tattha gatakāle mānatthaddho hutvā therassa vacanaṃ na karoti, „āvuso idāṃ nāma karohīti“ vutte pana therassa paṭipakkho hoti. Therō tassa āsayaṃ na jānāti. So tattha cārikaṃ caritvā puna Jetavanaṃ āgato. So bhikkhu therassa Jetavanavihāraṃ āgatakālato paṭṭhāya puna tādiso va jāto. Therō Tathāgatassa ārocesi: „bhante, mayhaṃ eko saddhivihāriko ekasmiṃ ṭhāne satena kīṭadāso viya hoti, ekasmiṃ ṭhāne mānatthaddho hutvā 'idāṃ nāma karohīti' vutte paṭipakkho hotīti“. Satthā „nāyaṃ Sāriputta bhikkhu idāṃ eva evaṃsīlo, pubbe p' esa ekam' ṭhānaṃ gato satena kīṭadāso viya hoti ekam' ṭhānaṃ gato paṭipakkho paṭisattu hotīti“ vatvā therena yācīto atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto ekasmiṃ kuṭumbiyakule<sup>6</sup> paṭisandhiṃ gaṇhi. Tass' eko sahāyako kuṭumbiko<sup>7</sup> sayāṃ mahallako, bhariyā

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> vināsaṃ. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> nīkatipāṇṇo. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> dakkhina-

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> ekaṇ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> kuṭumbiya-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> kuṭumbiko.

pan' assa taruṇī. Sā taṃ nissāya puttāṃ paṭilabhi<sup>1</sup>. So cintesi: „ayaṃ itthikā taruṇattā maṃ accayena kañcid eva purisaṃ gahetvā imaṃ dhanāṃ vināseyya, puttassa me na dadeyya, yaṃ nūnāhaṃ imaṃ dhanāṃ paṭhavigataṃ kareyyan“ ti ghare Nandaṃ nāma dāsaṃ gahetvā araṇṇaṃ gantvā ekasmiṃ ṭhāne taṃ dhanāṃ nidahitvā tassa ācikkhitvā „tāta Nanda, imaṃ dhanāṃ mama accayena mayhaṃ puttassa ācikkheyyāsi, mā vanaṃ pariccajitthā“ 'ti ovaditvā kālam akāsi. Putto pi 'ssa anukkamena vayappatto jāto. Atha naṃ mātā āha: „tāta tava pitā Nandaṃ dāsaṃ gahetvā dhanāṃ nidhesi, taṃ āharāpetvā kuṭumbaṃ saṇṭhapehīti<sup>2</sup>“. So ekadivasaṃ Nandaṃ āha: „mātula atthi kiñci mayhaṃ pitarā dhanāṃ nidahitan“ ti. „Āma sāmīti“. „Kuhim taṃ nidahitan“ ti. „Araṇṇe sāmīti“. „Tena hi gacchāmā“ 'ti kuddālapīṭakāṃ ādāya nidhiṭṭhānaṃ gantvā „kahaṃ mātula dhanan“ ti āha. Nando āruya dhanamatthake ṭhatvā dhanāṃ nissāya mānaṃ uppādetvā „are dāsiputtaceṭaka, kuto te imasmiṃ ṭhāne dhanan“ ti kumāraṃ akkosati. Kumāro tassa pharusavacanaṃ sutvā asuṇanto viya „tena hi gacchāmā“ 'ti taṃ<sup>3</sup> gahetvā paṭinivattitvā puna dve tayo divase atikkamitvā agamāsi. Nando tath' eva akkosati. Kumāro tena saddhiṃ pharusavacanaṃ avatvā va nivattitvā „ayaṃ dāso 'ito paṭṭhāya dhanāṃ ācikkhissāmīti' gacchati, gantvā pana akkosati, tattha kāraṇaṃ na jānāmi, atthi kho pana me pitu sahāyo kuṭumbiko, taṃ paṭipucchitvā jānissāmīti“ Bodhisattassa santikaṃ gantvā sabbāṃ taṃ pavattiṃ ārocetvā „kin nu kho tāta kāraṇan“ ti pucchi. Bodhisatto „yasmiṃ te tāta ṭhāne ṭhito Nando akkosati tatth' eva te pitu santakaṃ dhanāṃ, tasmā yadā te Nando akkosati tadā naṃ<sup>4</sup> 'eli re dāsa, kiṃ akkosasīti' kaḍḍhitvā kuddālaṃ gahetva taṃ ṭhānaṃ bhinditvā kulasantakaṃ dhanāṃ nīharitvā dāsaṃ ukkhipāpetvā dhanāṃ āharā“ 'ti vatvā imaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> labhi. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> saṇṭhēhīti. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> naṃ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> taṃ.



Maññe sovaṇṇayo rāsi sovaṇṇamālā ca Nandako  
yattha dāso āmajāto ṭhito thullāni gajjatīti. 38.

Tattha maññe ti evaṃ ahaṃ jānāmi, sovaṇṇayo ti sundaro vaṇṇo etesaṃ  
ti suvaṇṇāni, kāni tāni rajatamaṇikaṇṇapavalaḍiratanāni imasmiṃ hi ṭhāne  
sabbān' etāni suvaṇṇāni<sup>1</sup> adhippetāni, tesam rāsi sovaṇṇayo rāsi, sovaṇṇa-  
mālā cā 'ti tuyhaṃ pitu santakā suvaṇṇamālāpi ca etth' eva 'ti maññāmi,  
Nandako yattha dāso ti yasmiṃ ṭhāne ṭhito Nandako dāso, āmajāto ti  
āma ahaṃ vo dāsīti evaṃ dasavyaṃ upagatāya āmadāsisaṃkhatāya<sup>1</sup> dāsīya  
putto, ṭhito thullāni gajjatīti so yasmiṃ ṭhāne ṭhito thullāni pharusava-  
canāni vadati tatth' eva te kuladhanaṃ, evaṃ ahaṃ taṃ maññāmi<sup>2</sup> Bodhisatto  
kumārassa dhanagahaṇupāyaṃ<sup>3</sup> ācikkhi.

Kumāro Bodhisattaṃ vanditvā gharaṃ gantvā Nandaṃ ādāya  
nidhiṭṭhānaṃ gantvā yathānusiṭṭhaṃ paṭipajjitvā taṃ dhanam  
āharitvā kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā<sup>4</sup> Bodhisattassa ovāde ṭhito dā-  
nādīni puññāni katvā jīvitapariyosāne yathākammaṃ gato.

Satthā „pubbe p'esa evaṃsīlo yevā“ 'ti vatvā imaṃ dhammade-  
saṇam āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
Nando Sāriputtassa saddhivihāriko ahoṣi, paṇḍitakuṭumbiyo pana ahaṃ  
evā“ 'ti. Nandajātakaṃ.

## 10. Khadiraṅgārajātaka.

Kāmaṃ patāmi nirayan ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto Anāthapiṇḍikam ārabba kathesi. Anāthapiṇḍiko hi vi-  
hāram eva ārabba catuppaṇāsakoṭidhanam Buddhasāsane vikiritvā  
ṭhapetvā tiṇi ratanāni aññattha ratana-saññaṃ eva anuppādetvā Sat-  
thari Jetavane viharante devasikam tiṇi mahāupaṭṭhānāni gacchati, pāto  
va ekavāraṃ gacchati, katapātaraṃsō ekavāraṃ, sāyaṇhe ekavāraṃ,  
aññāni pi antarūpaṭṭhānāni<sup>4</sup> honti yeva, gacchanto ca „kin nu kho  
ādāya āgato“ ti „sāmaṇerā vā daharā vā hattham pi me olokeyyun“  
ti<sup>5</sup> tucchahattho nāma na gatapubbo, pāto va gacchanto yāguṃ gā-

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> dāsi-, C<sup>v</sup> omits dāsisaṃkhatāya. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -gahaṇupāyaṃ, C<sup>o</sup> -gahanūpāyaṃ,  
C<sup>v</sup> -gahabaṇupāyaṃ. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> saṇṭhapetvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> antagarūpaṭṭhāni, C<sup>v</sup> antarūpaṭṭhāni,  
<sup>5</sup> C<sup>v</sup> adds ca.

hāpetvā gacchati, katapātārāso sappinavanītamadhupphāṇitādīni pi, sāyaṇhasamaye<sup>1</sup> gandhamālāvattahatttho ti, evaṃ divase divase paricajantassa pan' assa pariccāge pamāṇam n' atthi, bahū vohārūpajivino pi 'ssa hatthato paṇṇe āropetvā atthārasakoṭṭisaṃkham dhanam iṇam gaṇhimsu. Te mahāsetthi na āharāpeti. Aññā pan' assa kulasantakā atthārasakoṭṭiyo naditīre nidahitvā tthapitā vātodakena nadīkūle bhinne mahāsamuddam pavitthā, tā yathā pihitalaṇchitā va loha-cāṭiyo aṇṇavakucchiyaṃ pavattantā vicaranti. Gehe pan' assa pañcannaṃ bhikkhusatānaṃ niccabhattaṃ nibaddham eva hoti, setthino hi gehaṃ bhikkhusaṃghassa catumahāpathe khaṇitapokkharāṇisadisam<sup>2</sup>, sabbabhikkhūnaṃ mātāpitiṭṭhāne tthitaṃ, ten' assa gharaṃ Sammāsambuddho pi gacchati, asītimahātherāpi gacchanti yeva, sesabhikkhūnaṃ pana āgacchantānaṃ ca gacchantānaṃ<sup>3</sup> ca pamāṇam n' atthi, Tam pana gharaṃ sattabhūmakam sattadvāraakoṭṭhakapatimaṇḍitam<sup>4</sup>. Tassa catutthe dvāraakoṭṭhake<sup>5</sup> ekā micchāditiṭṭhikā devatā vasati. Sammāsambuddhe gehaṃ pavisante attano vimāne tthātum na sakkoti, dārake gahetvā otaritvā bhūmiyaṃ tiṭṭhati, asītimahātheresu pi avasesatheresu pi pavisantesu ca nikkhamantesu ca tath' eva karoti. Sā cintesi: „samaṇe ca Gotame sāvakesu c' assa imaṃ gehaṃ pavisantesu mayhaṃ sukhaṃ nāma n' atthi, niccakālam otaritvā otaritvā bhūmiyaṃ tthātum na sakkhissāmi, yathā ime etaṃ gharaṃ na pavisanti tathā mayā kātum vaṭṭatitī“. Ath' ekadivasam sayanūpagatass' eva mahākammantikassa santikaṃ gantvā obhāsam pharitvā atthāsi, „ko etthā“ 'ti ca vutte „ahaṃ catutthadvāraakoṭṭhake nibbattadevatā<sup>6</sup>“ ti āha. „Kasmā āgatāsīti“. „Tumhe setthissa kiriyaṃ na passatha, attano pacchimakālam anoloketvā dhanam nīharitvā samaṇam Gotamaṃ yeva pūreti, n'eva vaṇijjaṃ payojeti na kammante paṭṭhapeti, tumhe setthiṃ tathā ovaḍatha yathā attano kammaṃ karoti, yathā ca samaṇo Gotamo sasāvako imaṃ gharaṃ na pavisati tathā karoṭhā“ 'ti. Atha naṃ so āha: „bāladevate setthi dhanam vissajjento niyyānike Buddhasāsane vissajjeti, so sace maṃ cūlāya gahetvā vikkiṇissati n' evāhaṃ kiñci kathessāmi, gaccha tvan“ ti. Sā pan' ekadivasam setthino jeṭṭhaputtaṃ upasaṃkamitvā tath' eva ovaḍi<sup>7</sup>. So pi naṃ purimanayen' eva tajesī. Setthinaṃ pana saddhiṃ kathetum yeva na sakkoti. Setthino pi niraṇṭaraṃ dānaṃ

<sup>1</sup> Ck sāyaṇha-, C<sup>s</sup> sāyaṇha-. <sup>2</sup> Ck khaṇitapokkharāṇi-, C<sup>v</sup> khatapokkharāṇi-, C<sup>s</sup> khaṇitapokkharāṇi-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> gacchantānaṃ. <sup>4</sup> Ck C<sup>s</sup> -koddhaka-, C<sup>v</sup> -koṭṭhaka-.

<sup>5</sup> Ck C<sup>s</sup> -koddhake, C<sup>v</sup> -koṭṭhake. <sup>6</sup> Ck C<sup>s</sup> nibbattidevatā. <sup>7</sup> Ck adds va.

dentassa vohāre akarontassa āye mandībhūte<sup>1</sup> dhanam parikkhayam agamāsi. Ath' assa anukkamena dāliddiyappattassa paribhogasāṭaka-sayanabhojanāni pi purāṇasudisāni na bhavimsu, evambhūto pi bhikkhusaṃghassa<sup>2</sup> dānam deti, paṇītaṃ pana katvā dātum na sakkoti. Atha nam ekadivasam vanditvā nisinnam Satthā „diyyati pana te gahapati kule dānam“ ti pucchi. So „diyyati bhante, taṇ ca kho kaṇājakam<sup>3</sup> bilaṃgadutiyaṃ<sup>4</sup>“ ti āha. Atha nam Satthā „gahapati 'lūkham dānam demīti' mā cittaṃ saṃkocayittha, cittaṃ hi paṇīte Buddha-pacceka-buddhabuddhasāvakānaṃ dinnam dānam<sup>5</sup> lūkham<sup>6</sup> nāma na hoti, kasmā: vipākamahantattā“ ti āha. Cittaṃ<sup>7</sup> hi paṇītaṃ kātum sakkontassa dānam lūkham<sup>8</sup> nāma n' atthīti c'etaṃ evaṃ veditabbam:

N' atthi citte pasannamhi appikā nāma dakkhiṇā  
Tathāgate vā Sambuddhe atha vā tassa sāvake.  
Na kir' atthi anomadassisu  
pāricariyā Buddhesu appikā,  
sukkhāya alonikāya<sup>9</sup> ca  
passa phalaṃ kummāsapiṇḍiyā ti.

Aparam pi nam āha: „gahapati, tvaṃ tāva lūkham<sup>8</sup> dānam dadamāno atṭhannaṃ ariyapuggalānaṃ desi, ahaṃ Velāmakāle sakala-Jambudīpaṃ unnaṃgalaṃ katvā satta ratanāni dadamāno pañca mahānadiyo ekoghapuṇṇam katvā viya ca mahādānam pavattayamāno tisaraṇagataṃ vā pañcasīlarakkhānakam vā kiñci nālatthaṃ, dakkhiṇeyya-puggalā nāma evaṃ dullabhā, tasmā 'lūkham<sup>8</sup> me dānam' ti mā cittaṃ saṃkocayitthā“<sup>10</sup> ti, evaṃ ca pana vatvā Velāmakasuttaṃ kathesi. Atha kho sā devatā issarakāle setṭhinā saddhim kathetum pi asakkonti<sup>9</sup> „idān' āyam duggatattā mama vacanam gaṇhissatīti“ maññamānā aḍḍharattasamaye sirigabbhaṃ pavasitvā obhāsam pharitvā ākāse atṭhāsi. Setṭhi divā „ko eso“ ti āha. „Ahaṃ mahāsetthi catutthadvāra-kotṭhake adhiyatthā<sup>10</sup> devatā“ ti. „Kimattham āgatāsīti“. „Tuyham ovādam kathetukāmā hutvā“ ti. „Tena hi kathehīti“. „Mahāsetṭhi, tvaṃ pacchimakālāni na cintesi, puttadhītaro na olokesi, samaṇassa te Gotamassa sāsane bahuṃ<sup>11</sup> dhanam vippakiṇṇam, so tvaṃ ativelaṃ

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> mandi-. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> -saṃghassa <sup>3</sup> C<sup>k</sup> kanājam, C<sup>o</sup> kanājakam. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> bilaṅga-dūtiyaṃ? <sup>5</sup> C<sup>o</sup> lūkham, C<sup>v</sup> lūkhan. <sup>6</sup> all three MSS. cittaṃ, all three MSS. aloni-. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> lūkham. <sup>8</sup> all three MSS. asakkonti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> adhiyattha, C<sup>o</sup> adhi-vatvā. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> bahu.

dhanavissajjanena vā navakammantānaṃ akaraṇena vā<sup>1</sup> samaṇaṃ Gotamaṃ nissāya duggato jāto, evambhūto pi samaṇaṃ Gotamaṃ na muñcasi, ajjāpi te samaṇā gharaṃ pavisanti yeva, yaṃ tava tehi nītaṃ taṃ na sakkā paccāharāpetuṃ, gahitakam eva hotu, ito paṭṭhāya pana sayā ca samaṇassa Gotamassa santikaṃ mā gamittha sāvakaṇā c' assa imaṃ gharaṃ pavisituṃ mā adāsi, samaṇaṃ Gotamaṃ nivattitvāpi anolokento attano vohāre ca vaṇijaṃ ca katvā kuṭumbaṃ saṇṭhapehīti<sup>2</sup>. Atha naṃ so evaṃ āha: „ayan tayā mayhaṃ dātabba-ovādo“ ti. „Ama ayan“ ti. „Tādisānaṃ devatānaṃ satena pi sahasseṇa pi satahasseṇa pi akampaniyo ahaṃ Dasabalena kato, mama hi saddhā Sineru viya acalā suppatiṭṭhitā, mayā niyyānike ratanasāsane<sup>3</sup> dhanam viśajjitam, ayuttaṃ te kathitam, Buddhasāsane pahāro dinno evarūpāya anādarāya<sup>4</sup> dussilāya kālakaṇṇiyā<sup>5</sup>, saddhim tayā mama ekagehe vasanakiccaṃ n' atthi, siḅhaṃ mama gehā nikkhamitvā aṇṇattha gacchā“ ti. Sā sotāpannassa āriyasāvakassa vacanaṃ sutvā ṭhātum asakkonti<sup>6</sup> attano vasanaṭṭhānaṃ gantvā dārake hatthena gahetvā nikkhami<sup>7</sup>, nikkhamitvā ca pana „aṇṇattha vasanaṭṭhānaṃ alabhamānā seṭṭhim khamāpetvā tath' eva vasissāmīti“ nagarapariggāhaka devaputtassa santikaṃ gantvā taṃ vanditvā aṭṭhāsi, „ken' atthena āgatāsiti“ ca vuttā „ahaṃ sāmi anupadhāretvā Anāthapiṇḍikena saddhim kathesiṃ, so maṃ kujjhitvā vasanaṭṭhānā nikkadḍhi, maṃ seṭṭhissa santikaṃ netvā khamāpetvā vasanaṭṭhānaṃ me dethā“ ti. „Kim pana tayā seṭṭhi vutto“ ti. „Ito paṭṭhāya Buddhupaṭṭhānaṃ saṃghupaṭṭhānaṃ mā kari, samaṇassa Gotamassa ghare pavesanaṃ mā adāsi“ evaṃ me<sup>8</sup> vutto sāmīti<sup>9</sup>. „Ayuttaṃ tayā vuttaṃ, sāsane pahāro dinno, ahaṃ<sup>10</sup> taṃ adāya seṭṭhimo santikaṃ gantum na ussahāmīti“. Sā tassa santikā saṃgahaṃ alabhitvā catunnaṃ Mahārājānaṃ santikaṃ agamāsi<sup>11</sup>. Tehi pi tath' eva paṭikkhittā Sakkaṃ devarājaṃ upasamkamitvā taṃ pavattim ācikkhivā „ahaṃ deva vasanaṭṭhānaṃ alabhamānā dārake hatthena gahetvā attāṇā vicarāmi, tumhākāṃ siriya mayhaṃ vasanaṭṭhānaṃ dāpethā“ ti sutṭhutarāṃ yāci. So pi naṃ āha: „tayā ayuttaṃ kataṃ, Jinasāsane pahāro dinno, ahaṃ pi taṃ nissāya seṭṭhinā saddhim kathetum na sakkomi, ekaṃ pana te seṭṭhissa

<sup>1</sup> all three MSS. omit vā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> adds masāsane, C<sup>s</sup> adds mama sāsane.

<sup>3</sup> C<sup>v</sup> anācārāya. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> kāla-, C<sup>k</sup> kālakaṇṇiyāya. <sup>5</sup> all three MSS. asakkonti.

<sup>6</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> omit nikkhami. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> omits me. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> ahan. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> agamā.

khamanūpāyaṃ kathessāmiti<sup>1</sup>. „Sādhū deva kathehīti<sup>2</sup>. „Mahāseṭṭhiṃ  
 hatthato manussehi paṇṇe āropetvā atthārasakoṭṭisaṃkhamā dhanam  
 gahitaṃ atthi, tvaṃ tassa āyuttakavesam gahetvā kañci ajānāpetvā  
 tāni paṇṇāni ādāya katipayehi yakkhataruṇehi parivāritā ekena hatthena  
 paṇṇam ekena lekhanim<sup>3</sup> gahetva tesam geham gantvā gehamajjhe  
 ṭhitā attano yakkhānubhāvena te uttāsetvā idam tumhākaṃ inapaṇ-  
 nam<sup>4</sup>, amhākaṃ seṭṭhi attano issarakāle tumhe na kiñci āha, idāni  
 duggato jāto, tumhehi gahitakabhāpanāni dethā<sup>5</sup> 'ti attano yakkhānu-  
 bhāvaṃ dassetvā sabbāpi tā atthārasa hiraṇṇakoṭṭiyo sādhetvā seṭṭhiṃ  
 tucchakoṭṭhake pūretvā aññaṃ Aciravatīnaditire nibhidhanam nadikūle  
 bhinne samuddam pavittham atthi tam pi attano ānubhāvena āharitvā  
 koṭṭhe pūretvā aññaṃ pi asukattāhāne nāma assāmikam atthārasakoṭṭi-  
 mattam eva dhanam atthi tam pi āharitva tucchakoṭṭhe pūrehi, imāhi  
 catuppaṇṇāsakoṭṭhi imam tucchakoṭṭhake pūraṇena daṇḍakammaṃ katvā  
 mahāseṭṭhiṃ<sup>6</sup> khamāpehīti<sup>7</sup>. Sā „sādhū deva<sup>8</sup> 'ti tassa vacanam  
 sampaṭicchitvā vuttanayen<sup>9</sup> eva sabbam dhanam āharitvā aḍḍharattasa-  
 maye seṭṭhiṃ sirigabbham pavisitvā obhāsam pharitvā ākāse atthāsi,  
 „ko eso<sup>10</sup> 'ti vutte „ahan te mahāseṭṭhi catutthadvāraakoṭṭhake<sup>11</sup> adhi-  
 vatthā andhabāladevatā, mayā mahāmohamūlāya Buddhagūṇe ajānitvā  
 purimesu divasesu tumhehi saddhim kiñci kathitaṃ, tam me dosam kha-  
 matha, Sakkassa hi me devarājassa vacanena tumhākaṃ inam sādhetvā  
 atthārasa koṭṭiyo samuddam gata atthārasa koṭṭiyo tasmim tasmim ṭhāne as-  
 sāmikadhanassa atthārasa koṭṭiyo ti catuppaṇṇāsakoṭṭiyo āharitvā tuccha-  
 koṭṭham pūraṇena daṇḍakammaṃ katam, Jetavanavihāram ārabha  
 parikkhayam gatadhanam sabbam sampiṇḍitaṃ, vasanattāhanam alabha-  
 mānā kilamāmi. mayā aññānatāya katam manasi akatvā khamatha  
 mahāseṭṭhi<sup>12</sup> āha. Anāthapiṇḍiko tassā vacanam sutvā cintesi: „ayaṃ  
 ca devatā, 'daṇḍakammaṃ<sup>13</sup> ca<sup>14</sup> me katan<sup>15</sup> 'ti vadati, attano ca dosam  
 patijānāti, Satthā imam cintetvā attano gūṇe jānāpessati, Sammāsam-  
 buddhassa nam dassessāmiti<sup>16</sup>. Atha nam āha: „amma devate, sace  
 si maṃ khamāpetukāma Satthu santike maṃ khamāpehīti<sup>17</sup>. „Sādhū  
 evam karissāmi, Satthu pana maṃ santikam gahetvā gacchāhīti<sup>18</sup>. So  
 „sādhū<sup>19</sup> 'ti vatvā vibhātāya rattiyā pāto va tam gahetvā Satthu san-  
 tikam gantvā tāya katakammaṃ sabbam Tathāgataṃ ārocesi. Satthā  
 tassa vacanam sutvā „idha gahapati pāpappuggalo pi yāva pāpam na

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> lekhanim. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> inā-, C<sup>s</sup> inapannam. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -seṭṭhinam. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> catutthe.

<sup>5</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> -kammaṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> omits ca.

paccati tāva bhadrāni passati, yadā pan' assa pāpam paccati tadā pāpam eva passati, bhadrappuggalo pi yāva bhadrām na paccati tāva pāpāni passati, yadā pan' assa bhadrām paccati tadā bhadrām eva passatīti" vatvā imā Dhammapade dve gāthā abhāsi:

Pāpo pi passatī bhadrām yāva pāpam na paccati, (Dhp. vv.  
yadā ca paccati pāpam atha pāpo pāpāni passati. 119-120.)

Bhadro pi passatī pāpam yāva bhadrām na paccati,  
yadā ca paccati bhadrām atha bhadro bhadrāni passatīti.

Imāya<sup>1</sup> ca pana gāthānam pariyosāne sā devatā sotāpatti-phale patitthāsi. Sā cakkamkitesu Satthu pādesu nipatitvā „mayā bhante rāgarattāya dosadutthāya mohamūlhāya avijjandhāya tumhākam guṇe ajānantiyā pāpakam vacanam vuttam, tam me khamathā" 'ti Satthāram khamāpetvā mahāsetthim khamāpesi. Tasmim samaye Anāthapiṇḍiko Satthu purato attano guṇam kathesi: „bhante ayaṁ devatā 'Buddhupattthānādīni mā karohīti' vāriyamānāpi"<sup>2</sup> mam vāretum nāsakkhi, 'dānam na dātabban' ti imāya vāriyamāno p' aham adāsīm eva, nanu esa bhante mayham guṇo" ti. Satthā „tvam kho si gahapati sotāpanno ariyasāvako acalasaddho visuddhadassano, tuyham imāya appesakkha-devatāya vārentiyā avāritabhāvo nācchariyo, yam pana pubbe paṇḍitā anuppanne Buddhhe aparipakke<sup>3</sup> nāne tthitā kāmāvacarissarena Mārena ākāse thatvā 'sace dānam dassasi imasmim niraye paccissasīti' asīti-hatthagambhīram aṅgārakāsūm dassetvā 'mā dānam adāsīti' vāritā padumakaṇṇikamajjhe thatvā dānam adāmsu idam acchariyan" ti vatvā Anāthapiṇḍikena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāṇasīsetthissa kule nibbattitvā nānappakārehi sukhūpaharaṇehi<sup>4</sup> devakumāro viya samvaddhiyamāno<sup>5</sup> anukkamena viññūtam<sup>6</sup> patvā soḷasavassakāle yeva sabbasippesu nipphattim patto. So pitu accayena setthitthāne thatvā catusu nagaradvāresu catasso dānasālā majjhe nagarassa ekam attano nivesanadvāre ekan ti cha dānasālā kāretvā mahādānam deti

<sup>1</sup> so all three MSS. instead of imāsam? <sup>2</sup> so all three MSS. instead of vāriyamānāpi?

<sup>3</sup> C<sup>k</sup> aparipakkhe, C<sup>s</sup> aparipakkhe corr. to aparipakke.

<sup>4</sup> C<sup>s</sup> sukhupaharaṇehi, C<sup>v</sup> sukhupakarāṇehi. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> samvaddhiyamāno, C<sup>s</sup> sad-

dhiyamāno. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> viññūtam.

sīlaṃ rakkhati uposathakammaṃ karoti. Ath' ekadivasaṃ pātārāsavelāya Bodhisattassa nānaggarase manuññabhojane upanīyamāne eko paccekabuddho sattāhaccayena nirodhā vuṭṭhāya bhikkhācāravelaṃ sallakkhetvā „ajja mayā Bārāṇasiseṭṭhiṣṣa gehadvāraṃ gantum vattatīti“ nāgalatādantakatṭham khāditvā Anotattadahe mukhaṃ dhovivā Manosilātale ṭhito nivāsetvā kāyabandhanaṃ bandhivā cīvaraṃ pārūpitvā iddhi-mayamattikāpattaṃ ādāya ākāsenāgantvā Bodhisattassa bhatte upanītamatte gehadvāre atṭhāsi. Bodhisatto taṃ disvā va āsanā vuṭṭhāya nipaccākāraṃ dassetvā parikammakāraṃ olokesi, „kiṃ karomi sāmīti“ ca yutte „ayyassa pattaṃ āharathā“ 'ti āha. Taṃ khaṇaṃ yeva Māro pāpimā vikampamāno utṭhāya „ayaṃ paccekabuddho ito sattame divasē āhāraṃ labhi, ajja alabhanto vinassissati, imaṃ ca vināsessāmi seṭṭhino ca dānantarāyaṃ karissāmīti“ taṃ khaṇaṃ űeva<sup>1</sup> āgantvā antara-vatthumhi asītihatthamattaṃ aṅgārakāsuṃ<sup>2</sup> niminini, sā khadiraṅgārapuṇṇā<sup>3</sup> sampajjalitā sajotibhūtā Avīcimahānirayo viya khāyittha, taṃ pana māpetvā sayāṃ ākāse atṭhāsi. Pattaharaṇatṭhāya gacchamāno puriso taṃ disvā mahābhayapatto nivatti. Bodhisatto „kiṃ tāta nivatto sīti“ pucchi. Ayaṃ „sāmi antaravatthumhi mahatī<sup>4</sup> aṅgārakāsu<sup>5</sup> sampajjalitā sajotibhūtā“ ti. Ath' añño aṭṭh' añño ti evaṃ āgatāgatā sabbe pi bhayappattā vegena palāyimsu. Bodhisatto cīntesi: „ajja mayhaṃ dānantarāyaṃ kātukāmo Vasavatti Māro uyyutto bhavissati, na kho pana jānāmi Mārasatena Mārasahassenāpi mayhaṃ akampiya-bhāvaṃ, ajja dāni mayhaṃ vā Mārassa vā balamahantataṃ ānubhāvamahantataṃ jānissāmīti“ taṃ yathāsajjitam eva bhattapātiṃ sayāṃ ādāya gehā nikkhamma aṅgārakāsutate<sup>6</sup> ṭhatvā ākāsaṃ ulloketvā Māraṃ disvā „ko si tvaṃ“ ti āha. „Ahaṃ Māro“ ti. „Ayaṃ aṅgārakāsu<sup>6</sup> tayā nimmitā“ ti. „Ama mayā“

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> khaṇaṃ yeva. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> aṅgāra-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> khadiraṅgāra-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> mahatī.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> aṅgārakāsuṃ, C<sup>v</sup> aṅgārakāsu. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> aṅgārakāsu.

ti. „Kimatthāyā“ 'ti. „Tava dānassa antarāyakaraṇatthāya ca paccekabuddhassa ca jīvitanaśsanatthāyā“ 'ti. Bodhisatto „n' eva te ahaṃ attano dānassa antarāyaṃ na paccekabuddhassa jīvitantarāyaṃ kātuṃ dassāmi, ajja dāni mayhaṃ vā tuyhaṃ vā balanahantataṃ jānissāmīti“ aṅgārakāsuyā<sup>1</sup> taṭe tathavā „bhante paccekabuddha<sup>2</sup>, ahaṃ imassā aṅgārakāsuyā<sup>3</sup> adhosiso patamāno pi na nivattissāmi, kevalaṃ tumhe mayā dinnabhojanaṃ patigaṇhathā“ 'ti vatvā imaṃ gātham āha:

Kāmaṃ<sup>4</sup> patāmi nirayaṃ uddhapādo avamsiro,  
nānariyaṃ karissāmi, handa piṇḍaṃ paṭiggahā 'ti. 39.

Tatrāyaṃ piṇḍattho: bhante paccekavarabuddha, sace p' ahaṃ tumhākaṃ piṇḍapātaṃ dento ekamsen' eva imaṃ nirayaṃ uddhapādo avamsiro hutvā patāmi tathāpi yad idaṃ adānaṃ ca asīliyaṃ ca ariyehi akātabbattā anariyehi ca kātabbattā anariyaṃ ti vuccati na taṃ anariyaṃ karissāmi, handa imaṃ mayā diyyamānaṃ piṇḍaṃ paṭiggaha paṭigaṇhāhīti. ettha ca handā 'ti vavassaggaṭṭhe nipāto.

Evam vatvā Bodhisatto dālhasamādānena bhattapātīṃ ga-  
hetvā aṅgārakāsumatthakena<sup>5</sup> pakkanto<sup>6</sup>. Tāvad eva asītiha-  
tthāya gambhīrāya aṅgārakāsuyā<sup>7</sup> talato uparūpari jātāṃ attasattamaṃ ekāṃ mahāpadumaṃ uggantvā Bodhisattassa pāde paṭicchī. Tato mahātumbamatto reṇu uggantvā Mahāsattassa muddhani tathavā sakalasariraṃ suvaṇṇaṇṇasamokkhaṇṇaṃ iva akāsi. So padumakaṇṇikāya tathavā nānaggarasabhojanaṃ paccekabuddhassa patte paṭiṭṭhāpesi. So taṃ paṭiggahetvā anu-  
modanaṃ katvā pattaṃ ākāse khipitvā passantass' eva mahājanassa sayam pi vehāsaṃ abbhuggantvā nānappakāraṃ valāhakapantīṃ maddamāno viya Himavantam eva gato. Māro pi parājito dānaṇṇaṃ patvā attano vasaṇatṭhānaṃ eva gato. Bodhisatto pana padumakaṇṇikāya tṭhitako va mahājanassa

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> aṅgārakāsu-. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> paccekavarabuddha. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> aṅgārakāsuyā. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> kāmaṃ. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> aṅgāra-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> pakkhanto. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> aṅgāra-.



dānasīlasamvaṇṇanena dhammaṃ desetvā mahājanena parivuto attano nivesanam eva pavisitvā yāvajivam dānādīni puññāni karitvā yathākammaṃ gato.

Satthā „na idaṃ gahapati acchariyam yaṃ tvaṃ evaṃ dassana-sampanno etarahi devatāya na kampito, pubbe paṇḍitehi katam eva acchariyaṃ“ ti imaṃ dhammaḍḍesaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā paccekabuddho tatth' eva parinibbāyi, Māraṃ parājayitvā padumakaṇṇikāya ṭhatvā paccekabuddhassa piṇḍa-pātadāyako Bārāṇasiseṭṭhi pana aham eva“ 'ti. Khadiraṅgāra-jātakaṃ. Kulāvakaṃ vaggō catuttho.

## 5. ATTHAKĀMAṆGA.

### 1. Losakajātaka.

Yo atthakāmaṇṇasā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Losakatissattheraṃ nāma<sup>1</sup> ārabha kathesi. Ko pan' esa Losakatissatthero nāma 'ti Kosalaratṭhe eko attano kulanāsako kevaṭṭa-puttako alābhī bhikkhu. So kira nibbattaṭṭhānato cavitvā Kosalaratṭhe ekasmiṃ kulasahassavāse<sup>2</sup> kevaṭṭagāme ekissā<sup>3</sup> kevaṭṭiyā kucchismiṃ paṭisandhiṃ gaṇhi. Tassa paṭisandhigahaṇadivase taṃ<sup>4</sup> kulasahassaṃ<sup>5</sup> jālahatthaṃ nadiyaṃ ca talākādisu<sup>6</sup> ca macche pariyesantaṃ ekaṃ khuddakamaccham pi nālattha. Tato paṭṭhāya ca te kevaṭṭā parihāyanti yeva. Tasmim pi kucchigate yeva nesam gāmo sattavāre agginā daḍḍho sattavāre raṇṇā daḍḍito. Evaṃ anukkamena duggatā jātā. Te cintayimsu: „pubbe amhākaṃ evarūpaṃ n' atthi, idāni pana parihāyāma, amhākaṃ antare ekāya kālakaṇṇiyā bhavitabbaṃ, dve vaggā homā“ 'ti pañca pañca kulasatāni ekato ahesuṃ. Tato yattha tassa mātāpitāro so koṭṭhāso parihāyati itaro vaḍḍhati. Te „tam pi koṭṭhāsam dvidhā tam pi dvidhā“ ti evaṃ yāva tam eva kulam ekaṃ ahoṣi tāva vibhajitvā tesam kālakaṇṇibhāvaṃ natvā pothetvā nikkadḍhimsu<sup>7</sup>.

<sup>1</sup> Ck omite nāma. <sup>2</sup> Ck kusalasahassa-. <sup>3</sup> Cv ekassā. <sup>4</sup> Ck nam. <sup>5</sup> Ck kulasahassaṃ. <sup>6</sup> Cv talā-, Cs talā- corr. to talā-. <sup>7</sup> Ck nika-

Ath' assa mātā kicchena jīvamānā paripakke gabbhe ekasmiṃ ṭhāne vijāyī. Pacchimabhavikasattam' na sakkā nāsetum, antoghaṭe dīpo viya hi 'ssa' hadaye arahattassa upanissayo jalati. Sā taṃ dāraḥkaṃ paṭijaggitvā ādhāvitvā paridhāvitvā<sup>2</sup> vicaraṇakāle ekam assa kapālakaṃ hatthe datvā puttam „ekam gharaṃ pavisā“<sup>3</sup> 'ti pesetvā palātā. So tato paṭṭhāya ekako va hutvā tattha bhikkham pariyesitvā ekasmiṃ ṭhāne sayati na<sup>4</sup> nahāyati na sarīraṃ paṭijaggati paṃsupisācako viya kicchena jīvikam kappeti. So anukkamena sattavassiko hutvā ekasmiṃ gehadvāre ukkhalidhovanassa chaḍḍitaṭṭhāne kāko viya ekekaṃ sittham uccinitvā khādati. Atha naṃ dhammasenāpati Sāvattthim piṇḍāya caramāno disvā „ayaṃ satto atikāruṇṇappatto kataragāmaṃvāsiko nu kho“ ti tasmim mettaccittam vaddhitvā „ehi re“ ti āha. So gantvā theram vanditvā aṭṭhāsi. Atha naṃ thero „kataragāmaṃvāsiko si, kahaṃ vā te mātāpitaro“ ti pucchi. „Ahaṃ bhante nippaccayo, mayhaṃ mātāpitaro maṃ nissāya 'kilant amhā' 'ti maṃ chaḍḍetvā palātā“ ti. „Api pana pabbajissasīti“. „Bhante, ahaṃ tāva pabbajeyyaṃ, mādisaṃ pana kapaṇaṃ<sup>5</sup> ko pabbajessatīti<sup>6</sup>. „Ahaṃ pabbajessāmīti“. „Sādhu pabbajethā“ 'ti. Thero tassa khādaniyaṃ bhojaniyaṃ<sup>7</sup> datvā taṃ vihāraṃ netvā sahatthen' eva nahāpetvā pabbājetvā paripuṇṇavassam upasampādesi. So mahallakakāle Losakatissatthero ti paññāyittha nippaṇṇo appalābho. Tena kira usadisadāne pi kucchipūro na laddha-pubbo jīvitaghaṭanamattakam eva labhati. Tassa hi patte ekasmiṃ ōeva yāguulūmke dinne patto samatittiko hutvā paññāyati. Atha manussā „imassa patto pūro“ ti paññāyittha<sup>8</sup> heṭṭhā yāguṃ denti. Tassa patte yāguṃ dānakāle manussānaṃ bhājane yāguṃ antaradhāyatīti pi vadanti. Khajjakādisu pi es' eva nayo. So aparena samayena vipassanaṃ vaddhetvā aggaphāle arahatte paṭiṭṭhito pi appalābho va ahosi<sup>9</sup>. Ath' assa anupubbena āyusamkhāresu paribhīnesu parinibbānavaso sampāpuṇi. Dhammasenāpati āvajjento tassa parinibbānabhāvaṃ natvā „ayaṃ Losakatissatthero ajja parinibbāyissati, ajja mayā etassa yāvadattham āhāraṃ dātum vaṭṭatīti“ taṃ ādāya Sāvattthim piṇḍāya pāvisi. Thero taṃ nissāya tāva bahumanussāya Sāvattthiyā hattham pasāretvā vandanamattam pi nālattha. Atha naṃ thero „gacchāvuso, āsanāsālāya nisidā“ 'ti uyyojetvā „imaṃ Losakassa dethā“

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> omits ssa. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> omits paridhāvitvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> omits na. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> chaḍḍhita.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> kapaṇa, C<sup>v</sup> kapaṇā, C<sup>v</sup> kapaṇa corr. to kapaṇaṃ. <sup>6</sup> all three MSS. -jessasīti.

<sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -niyaṃ -niyaṃ, <sup>8</sup> so all three MSS. instead of paññāyitvā? <sup>9</sup> C<sup>v</sup> appalābho si.

'ti laddhāhāraṃ pesesi. Tam gaheṭvā gatā Losakatheraṃ asarivā sayāṃ eva bhuñjimsu. Atha therassa uṭṭhāya vihāraṃ gamanakāle Losakatissatthero gantvā therāṃ vandi. Thero nivattitvā ʒhitako va „laddhan te āvuso bhattaṃ“ ti pucchi. „Labhissāma no bhante“ ti. Thero saṃvegappatto kālaṃ olokesi. Kālo atikkanto. Thero „ho' āvuso, idh' eva nisīdā“ 'ti Losakatheraṃ āsanasālāya nisīdāpetvā Kosalarañño nivesanaṃ agamāsi. Rājā therassa pattāṃ gāhāpetvā „bhattassa akālo“ ti pattapūraṃ catumadhuraṃ dāpesi. Thero tam ādāya gantvā „eh' āvuso Tissa, imaṃ catumadhuraṃ bhuñjā“ 'ti vatvā pattāṃ gaheṭvā va aṭṭhāsi. So thero gāravena lajjanto na paribhuñjati. Atha naṃ thero „eh' āvuso Tissa, ahaṃ imaṃ pattāṃ gaheṭvā va ʒhassāmi, tvaṃ nisīditvā paribhuñja, sace imaṃ pattāṃ hatthato muñceyyaṃ kiñci na bhaveyyā“ 'ti āha. Athāyasmā Losakatissatthero<sup>1</sup> aggissare dhammasenāpatimhi pattāṃ gaheṭvā ʒhite<sup>2</sup> catumadhuraṃ paribhuñji. Tam therassa ariyiddhibalena parikkhayaṃ na agamāsi. Tadā Losakatissatthero<sup>1</sup> yāvadattbhaṃ udarapūraṃ katvā paribhuñji, tam divasaṃ yeva ca anupādisesāya nibbānadhātuyā parinibbāyi. Sammāsambuddho santike ʒhatvā sarīranikkhepaṃ kāresi. Dhātuyo gaheṭvā cetiyaṃ karimsu. Tadā bhikkhū dhammasabhāyaṃ sannipatitvā „āvuso, Losakathero apuñño appalābhi, evarūpena nāma apuññena appalābbhinā kathaṃ ariyadhammo laddho“ ti kathentā<sup>3</sup> nisīdimsu. Satthā dhammasabhāyaṃ gantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ 'ti pucchi. Te „imāya nāma bhante“ ti ārocesuṃ. Satthā „bhikkhave, eso bhikkhu attano alābbhibhāvaṃ ca<sup>4</sup> ariyadhammalābbhibhāvaṃ<sup>5</sup> ca attanā va akāsi<sup>6</sup>, ayaṃ hi pubbe paresaṃ lābhantarāyaṃ katvā appalābhi<sup>7</sup> jāto, 'aniccaṃ dukkhaṃ ananta' ti vipassanāya yuttabhāvassa phalena ariyadhammalābhi<sup>8</sup> jāto“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Kassapasambuddhakāle<sup>9</sup> aññataro bhikkhu ekaṃ kuṭumbikaṃ<sup>10</sup> nissāya gāmakāvāse vasati pakatatto silavā vipassanāya yuttapayutto. Ath' eko khīṇāsavathero samavattasamvāsaṃ<sup>11</sup> vasamāno pubbe na tassa bhikkhuno upatṭhākakuṭumbikassa<sup>12</sup> vasanagāmaṃ sampatto. Kuṭumbiko

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> -tissathero. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> ʒhita. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> kathento. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> alābbhibhāvaddhaṇa.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> -lābhi-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> katāsi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -bhi, C<sup>v</sup> -lābhi corr. to -labhi.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -bhi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> Kassapasambuddha-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> kuṭumbikaṃ. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> samavattasamvāsaṃ, C<sup>v</sup> samavattasavāsaṃ corr. to samavattasamvāsaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> -kuṭumbi-.

therassa iriyāpathe yeva pasīditvā pattam ādāya gharam pave-  
setvā sakkaccaṃ bhojetvā thokaṃ dhammakathaṃ sutvā theram  
vanditvā „bhante, amhākaṃ dhuravihāram<sup>1</sup> eva gacchatha,  
mayam sāyaṇhasamaye<sup>2</sup> āgantvā passissāmā“<sup>3</sup> 'ti āha. Thero  
vihāram gantvā nevāsikatheram vanditvā āpucchitvā ekamantaṃ  
nisīdi. So pi tena saddhim paṭisanthāram katvā „laddho te  
āvuso bhikkhāhāro“<sup>4</sup> ti pucchi. „Ama laddho“ ti. „Kham  
laddho“ ti. „Tumhākaṃ dhuragāme kuṭumbiyaghare“<sup>5</sup> ti evaṇ  
ca pana vatvā attano senāsanam pucchitvā paṭijaggitvā patta-  
cīvaram paṭisāmetvā jhānasukhena phalasukhena vītināmento  
nisīdi. So pi kuṭumbiko sāyaṇhe<sup>6</sup> gandhamālāṇ c' eva dīpate-  
laṇ ca gāhāpetvā vihāram gantvā nevāsikatheram vanditvā  
„bhante, eko āgantukathero atthi, āgato nu kho“<sup>7</sup> ti pucchi.  
„Ama āgato“ ti. „Idāni kahan“ ti. „Asukasenāsane nāmā“  
'ti. So tassa santikaṃ gantvā vanditvā ekamantaṃ nisinno  
dhammakathaṃ sutvā sītalavelāya cetiyaṇ ca bodhiṇ ca<sup>8</sup> pūjetvā  
dīpe jāletvā ubho pi jane nimantetvā gato. Nevāsikathero pi  
kho „ayaṃ kuṭumbiko paribhinno, sac' āyaṃ bhikkhu imasmiṃ  
vihāre vasissati na maṃ esa kismiṇca gaṇayissatīti“<sup>9</sup> thero<sup>4</sup>  
anattamanataṃ<sup>5</sup> āpajjitvā „imasmiṃ vihāre etassa avasanākāro  
mayā kātum vaṭṭatīti“<sup>6</sup> tena upatṭhānavelāya āgatenā saddhim  
kiñci na kathesi. Khīnāsavathero tassa ajjhāsayaṃ jānitvā  
„ayaṃ thero mama kule vā gaṇe vā apalibuddhabhāvaṃ na  
jānātīti“<sup>7</sup> attano vasanaṭṭhānaṃ gantvā jhānasukhena phala-  
sukhena vītināmesī. Nevāsiko pi punadivasena kapiṭṭhena gaṇ-  
diṃ paharitvā nakhena dvāraṃ ākoṭetvā kuṭumbiyassa gehaṃ  
agamāsi. So tassa pattam gahetvā paññattāsane nisīdāpetvā  
„āgantukathero kham bhante“<sup>8</sup> ti pucchi. „Nāham tava kulū-  
pakassa pavattiṃ jānāmi, gaṇḍim<sup>9</sup> paharanto dvāraṃ āko-  
ṭento pabodhetum nāsakkhim, hiyyo tava gehe paṇitabhojanam

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> dhūra-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> sāyanha-, C<sup>s</sup> sāyāṇha-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> bodhiyaṇca. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> C<sup>v</sup> there.

<sup>5</sup> C<sup>v</sup> anattamanataṃ, C<sup>s</sup> anattamattaṃ corr. to anattamatataṃ. <sup>6</sup> so all three MSS.

bhuñjitvā jīrāpetum asakkonto 'idāni niddam okkanto yeva bhavissatīti' tvaṃ pasīdamāno evarūpesu thānesu yeva pasīdasīti" āha. Khīṇāsavathero pi attano bhikkhācāraṇaṃ saṃlak-khetvā sarīraṃ paṭijaggitvā pattacivaram ādāya ākāse uppatitvā aññattha agamāsi. So kuṭumbiko nevāsikatheraṃ sappimadhu-sakkarābhisamkhattaṃ pāyasaṃ pāyetvā pattaṃ gandhacunnehi ubbattetvā puna pūretvā „bhante, so thero maggakilanto bhavissati, idam assa harathā" 'ti udāsi. Itaro apaṭikkhipitvā va gahetvā gacchanto „sace so bhikkhu imaṃ pāyasaṃ pivissati gīvāya gahetvā nikkadḍhiyamāno pi na gamissati, sace paṇāhaṃ imaṃ pāyasaṃ manussassa dassāmi pākāṭaṃ me kammaṃ bhavissati, sace udaye opilāpessāmi udakapitthe sappi paññāyissati, sace bhūmiyaṃ chadḍessāmi<sup>1</sup> kākasannipātena paññāyissati, kattha nu kho imaṃ chadḍeyyan<sup>2</sup>" ti upadhārento ekaṃ jhā-makhettaṃ disvā aṃgāre viyūhitvā<sup>3</sup> tattha pakkhipitvā upari aṃgārehi paṭicchadetvā vihāraṃ gato. Taṃ bhikkhuṃ adisvā cintesi: „addhā so bhikkhu khīṇāsavo mama ajjhāsayaṃ viditvā aññattha gato bhavissati, aho mayā udarahetu ayuttaṃ katau" ti tāvad ev' assa mahantaṃ domanassaṃ udapādi, tato paṭṭhāy' eva ca manussapeto hutvā na cirass' eva kālaṃ katvā niraye nibbatti. So bahūni vassasatasahassāni niraye paccitvā pakkā-vasesena paṭipāṭiyā pañcajāṭisatesu yakkho hutvā ekadivasaṃ pi udarapūraṃ āhāraṃ na labhi. Ekadivasaṃ pana gabbhama-laṃ udarapūraṃ labhi. Puna pañca jāṭisatāni<sup>4</sup> sunakho ahoṣi. Tadāpi ekadivasaṃ bhattavamaṇaṃ udarapūraṃ labhi. Sesakāle pana tena udarapūro āhāro nāma na laddhapubbo. Sunakha-yonito pana cavitvā Kāsiratthe ekasmiṃ gāme duggatakule nibbatti. Tassa nibbattito paṭṭhāya taṃ kulaṃ paramadugga-taṃ eva jātaṃ. Nābhito uddhaṃ udakakañjikamattaṃ<sup>5</sup> pi na labhi. Tassa pana Mittavindako ti nāmaṃ ahoṣi. Mātā-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> chadḍhessāmi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> chadḍheyyan. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> viyūhitvā, C<sup>s</sup> viyūhitvā corr. to viyūhitvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pañcasatāni. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -kañjika-.

pitaro jātakadukkhaṃ adhivāsetum asakkontā „gaccha kāla-  
kaṇṇikā“<sup>1</sup> 'ti taṃ pothetvā nīharimsu. So appaṭisaraṇo vica-  
ranto Bārāṇasim agamāsi. Tada Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ  
disāpāmoḁkko ācariyo hutvā pañca māṇavakasatāni sippaṃ  
vācesi. Tada Bārāṇasivāsino duggatānaṃ paribbayaṃ datvā  
sippaṃ sikkhāpenti. Ayam pi Mittavindako Bodhisattassa san-  
tike puññasippaṃ sikkhati. So pharuso anovādakkhamo taṃ  
taṃ paharanto<sup>2</sup> vicarati, Bodhisattena ovadiyamāno pi ovādaṃ  
na gaṇhāti, taṃ nissāya āyo pi 'ssa mando jāto. Atha so  
māṇavakehi saddhiṃ bhaṇḍitvā ovādaṃ agaṇhanto tato palāyitvā  
āhiṇḍanto ekaṃ paccantagāmaṃ gantvā bhaṭṭim katvā jīvati.  
So tattha ekāya duggatitthiyā saddhiṃ sāmvasaṃ kappesi. Sā  
taṃ nissāya dve dārake vijāyi. Gāmaṃvāsino „amhākaṃ susā-  
sanaṃ dussāsanaṃ āroceyyāsīti“ Mittavindakassa bhaṭṭim<sup>3</sup> datvā  
taṃ<sup>4</sup> gāmadvāre kuṭikāya vasāpesum. Taṃ pana Mittavindakaṃ  
nissāya te paccantagāmaṃvāsino sattakkhattum rājadaṇḍaṃ adamsu,  
sattakkhattum tesam gehāni nijjhāyimsu, sattakkhattum talākaṃ  
chijji. Te cintayimsu: „amhākaṃ pubbe imassa Mittavinda-  
kassa anāgamanakāle<sup>5</sup> evarūpaṃ n' atthi, idāni paṇ' assa āga-  
takālato patthāya parihāyāmā“<sup>6</sup> 'ti taṃ pothetvā nīharimsu.  
So attano dārake gahetvā aññattha gacchanto ekaṃ amanussa-  
pariggahaṃ aṭaviṃ pāvisi. Tatth' assa amanussā dārake ca  
bhariyaṃ ca māretvā maṃsaṃ khādiṃsu. —So tato palāyitvā  
tato tato āhiṇḍanto ekaṃ Gambhīraṃ nāma paṭṭanagāmaṃ  
nāvāvissajjanadvase<sup>7</sup> yeva patvā kammakaro hutvā nāvam  
abhirūhi. Nāvā samuddapiṭṭhe sattāhaṃ gantvā sattame divase  
samuddamajjhe ākoṭetvā ṭhapitā viya atthāsī. Te kālakaṇṇi-  
salākaṃ vāresum. Sattakkhattum Mittavindakass' eva<sup>8</sup> pāpuṇi<sup>9</sup>.  
Manussā tass' ekaṃ veṇukalāpakaṃ datvā hatthe gahetvā sa-  
mudde khipimsu. Tasmiṃ khittamatte nāvā agamāsi. Mitta-

<sup>1</sup> Ck pahārento. <sup>2</sup> Cv adds va. <sup>3</sup> Ck nam. <sup>4</sup> Ck anāgamanakāle. <sup>5</sup> Ck nāvam-.

<sup>6</sup> Cv vindakasēva. <sup>7</sup> Cv C' -vī.

vindako veṇukalāpe nipajjitvā samuddapiṭṭhe gacchanto Kassa-  
pasammāsambuddhassa kāle rakkhitasīlassa phalena samudda-  
piṭṭhe ekasmiṃ phalikavimāne catasso devadhītā paṭilabhitvā  
tāsaṃ santike sukhāṃ anubhavamāno sattāhaṃ vasi. Tā pana  
vimānapetiyo sattāhaṃ sukhāṃ anubhavanti. Sattāhaṃ duk-  
khaṃ anubhavitum gacchamānā „yāva mayāṃ āgacchāma tāva  
idh' eva hohīti“ vatvā agamaṃsu. Mittavindako tāsaṃ gatakāle  
veṇukalāpe nipajjitvā parato gacchanto rajatavimāne aṭṭha de-  
vadhītaro labhi. Tato pi param gacchanto maṇivimāne soḷasa  
kanakavimāne dvattimsa devadhītaro labhi. Tāsaṃ pi vacanaṃ  
akatvā parato gacchanto antaradīpake ekaṃ yakkhanagaraṃ  
addasa. Tatth' ekā yakkhinī ajarūpena vicarati. Mittavindako  
tassā yakkhinībhāvaṃ ajānanto „ajamaṃsaṃ khādissāmīti“ taṃ  
pāde aggahesi. Sāyaṃ yakkhānubhāvena taṃ ukkhipitvā khipi.  
So tāya khitte samuddamatthakena gantvā Bārāṇasīyaṃ pari-  
khāpiṭṭhe ekasmiṃ kaṇṭakagumbamatthake patitvā pavattamāno  
bhūmiyaṃ patitṭhāsi. Tasmiṃ ca samaye tasmim parikhāpiṭṭhe  
rañño ajikā caramānā corā haranti. Ajikagopakā „core gaṇ-  
hissāmā“ 'ti ekamantaṃ nilīnā aṭṭhaṃsu. Mittavindako pavaṭ-  
itvā bhūmiyaṃ ṭhito tā ajikā disvā cīntesi: „ahaṃ samudde  
ekasmiṃ dipake ajikaṃ pāde gahetvā tāya khitto idha patito,  
sace pan' idāni ekaṃ ajikaṃ pāde gahissāmi sā maṃ parato  
samuddapiṭṭhe vimānadevatānaṃ santike khipissatīti“<sup>1</sup> so evaṃ  
ayoniso manasi karitvā ajikaṃ pāde gaṇhi. Sā gahitamattā vi-  
ravi. Ajikagopakā ito c' ito ca āgantvā taṃ gahetvā „ettakaṃ  
kālaṃ rājakule ajikākhādako esa coro“ ti taṃ koṭṭetvā bandhi-  
tvā rañño santikaṃ nenti. Tasmim khaṇe Bodhisatto pañca-  
satamaṇavakaparivuto nagarā nikkhamma nahāyitum gacchanto  
Mittavindakaṃ disvā sañjānitvā te manusse āha: „tāta, ayaṃ  
amhākaṃ antevāsiko, kasmā taṃ gaṇhitthā“ 'ti. „Ajikacorako  
ayya ekaṃ ajikaṃ pāde gaṇhi, tasmā gahito“ ti. „Tena h'

<sup>1</sup> C\* C<sup>o</sup> khipissatīti, C<sup>o</sup> khipissasīti.

etaṃ amhākaṃ dāsaṃ katvā detha, amhe nissāya jīvissatīti<sup>1</sup>. Te „sādhū ayyā“ 'ti taṃ vissajjetvā agamaṃsu. Atha naṃ Bodhisatto „Mittavindaka tvaṃ ettakaṃ kālaṃ kahaṃ vasīti“ pucchi. So sabbāṃ attanā katakammaṃ ārocesi. Bodhisatto „atthakāmānaṃ<sup>1</sup> vacanaṃ akaronto<sup>2</sup> etaṃ dukkhaṃ pāpuṇatīti“ vatvā imaṃ gātham āha:

Yo atthakāmassa hitānukampino

ovajjamāno na karoti sāsanaṃ

ajiyā pādam olubbha Mittako viya socatīti. 40.

Tattha atthakāmassā 'ti vaḍḍhiṃ icchantassa, hitānukampino ti hitena anukampamānassa, ovajjamāno ti mudukena hitacittena ovadiyamāno, na karoti sāsanaṃ ti anusatthiṃ na karoti dubbaco anovādako hoti, Mittako viya socatīti yathā ayaṃ Mittavindako ajāya pādaṃ gahetvā socati kilamati evaṃ nīccakālaṃ socatīti imāya gāthāya Bodhisatto dhammaṃ desesi. Evaṃ tena therena ettake addhāne tīsu yeva attabhāvesu kucchipūro laddhapubbo, yakkhena hutvā ekadivasaṃ gabbhamalaṃ laddhaṃ sunakhena hutvā ekadivasaṃ bhattavamaṇaṃ parinibbānadivase dhammasenāpatissānubhāvena catumadhuraṃ laddhaṃ, evaṃ parassa lābhantarāyakaraṇaṃ nāma mahādosā ti veditaṃ.

Tasmiṃ pana kāle so pi ācariyo Mittavindako pi yathā-kammaṃ gato.

Satthā „evaṃ bhikkhave attanā appalābhibhāvaṃ ca ariyadhamma-lābhibhāvaṃ ca sayam eva esa akāsīti“ imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghatetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Mittavindako Losakatissatthero ahosi, disāpāmokkhācariyo pana aham evā“ 'ti. Losakajātakaṃ.

## 2. Kapotajātaka.

Yo atthakāmassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aṇḍataram lolabhikkhuṃ ārabba kathesi. Tassa lolabhāvo Navanipāte Kākajātaka<sup>3</sup> āvibhavissati. Tadā pana taṃ bhikkhū „ayaṃ bhante bhikkhu lolo“ ti Satthu ārocesuṃ. Atha naṃ Satthā „saccaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> atthakākāmānaṃ, C<sup>s</sup> attakāmānaṃ. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> kokajātaka.



kira tvaṃ bhikkhu lolo“ ti pucchi. „Āma bhante“ ti. Satthā „pubbe pi tvaṃ bhikkhu lolo, lolakāraṇa jīvitakkhayaṃ patto, paṇḍitāpi taṃ nissāya attano vasaṇaṭṭhānā parihīnā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto pārāpatayoniyaṃ nibbatti. Tadā Bārāṇasivāsino puñṇakāmatāya tasmiṃ tasmiṃ ṭhāne saṇṇānaṃ sukhavāsathāya thusapacchiyo<sup>1</sup> olambenti. Bārāṇasissetṭhino pi bhata-kārako attano mahānase ekaṃ thusapacchiṃ olambetvā ṭhapesi. Bodhisatto tattha vasaṃ kappesi. So pāto va nikkhamitvā gocare caritvā sāyaṃ āgantvā tattha vasanto kālaṃ khepeti. Ath' ekadivasaṃ eko kāko mahānasamatthakena gacchanto ambilānambilamacchamaṃsānaṃ<sup>2</sup> dhūpanavāsaṃ ghāyitvā lobhaṃ uppādetvā „kin nu kho nissāya imaṃ macchamaṃsaṃ labhissāmīti“ avidūre nisīditvā parigaṇhanto sāyaṃ Bodhisattaṃ āgantvā mahānasaṃ pavisaṇaṃ disvā „imaṃ pārāpataṃ nissāya macchamaṃsaṃ labhissāmīti“ punadivase pāto va āgantvā Bodhisattassa nikkhamitvā gocarathāya gamanakāle piṭṭhito piṭṭhito agamāsi. Atha naṃ Bodhisatto „kasmā tvaṃ samma amhehi saddhiṃ carasīti“ āha. „Sāmi, tumhākaṃ kiriya mayhaṃ ruccati, ito paṭṭhāya tumhe upaṭṭhahissāmīti“. „Samma, tumhe añṇagocarā mayaṃ añṇagocarā, tumhehi ambhākaṃ upaṭṭhānaṃ dukkaraṇa“ ti. „Sāmi tumhāgocaragahaṇakāle<sup>3</sup> ahaṃ pi gocaraṃ gahetvā tumhehi saddhiṃ yeva gamissāmīti“. „Sādhu, kevalaṃ te appamattena bhavitabbaṃ“ ti. Evaṃ Bodhisatto kākaṃ ovaditvā gocare caranto tiṇabijādini<sup>4</sup> khādati. Bodhisattassa pana gocaragahaṇakāle kāko gantvā gomayapiṇḍaṃ apanetvā pānake khāditvā udaraṃ pūretvā Bodhisattassa santikaṃ āgantvā „sāmi, tumhe ativeḷaṃ caratha, atibahubhakkhena nāma bhavituṃ na vaṭṭatīti“ vatvā Bodhisattena gocaraṃ gahetvā sāyaṃ āgacchantena saddhiṃ yeva mahānasaṃ pavisi.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -pacchayo. <sup>2</sup> both MSS. ambilātambila-. <sup>3</sup> so both MSS. instead of tumhākaṃ-? <sup>4</sup> C<sup>k</sup> tiṇabijāni, C<sup>v</sup> kiṇabijādini.

Bhattachārako „amhākaṃ kapoto aññaṃ pi gahetvā āgato“ ti kākassa pi pacchīm tṭhapesi. Tato patṭhāya dve janā vasanti. Ath' ekadivasāṃ seṭṭhissa bahum macchamaṃsaṃ āharimsu. Taṃ ādāya bhattachārako mahānase tattha tattha olambesi. Kāko taṃ disvā lobhaṃ uppādetvā „sve gocarabhūmiṃ agantvā<sup>1</sup> mayā idam eva khāditaḥ“ ti rattiṃ tintiṇanto nipajji. Punadvase Bodhisatto gocarāya gacchanto „ehi samma kākā“ 'ti āha. „Sāmi, tumhe gacchatha, mayhaṃ kucchirogo atthi“<sup>2</sup>. „Samma, kākānaṃ kucchirogo nāma kadāci na bhūtapubbo, rattiṃ tisu yāmesu ekekasmim yāme mucchitā honti, dīpavattim gilitakāle pana nesaṃ muhuttan titti' hoti, tvaṃ imaṃ macchamaṃsaṃ khādītukāmo bhavissasi, ehi manussaparibhogo nāma tumhākaṃ dupparibhuñjiyo, mā evarūpaṃ akāsi, mayā saddhiṃ yeva gocarāya gacchāhi“<sup>3</sup>. „Na sakkomi sāmīti“<sup>4</sup>. „Tena hi paññāyissasi sakena kammaṇa, lobhavasāṃ agantvā<sup>3</sup> appamatto hohi“ taṃ ovaditvā Bodhisatto gocarāya gato. Bhattachārako nānappakāraṃ macchamaṃsavikatiṃ<sup>4</sup> sampādetvā usumanikkhamanattamaṃ bhājanāni thokaṃ vivaritvā rasaparissāvanakaroṭiṃ bhājanamatthake tṭhāpetvā bahi nikkhamitvā sedāṃ muñcamāno atṭhāsi. Tasmiṃ khaṇe kāko pacchito sīsaṃ ukkhipitvā bhattagehaṃ olokeno tassa nikkhamitabhāvaṃ ñatvā „ayaṃ dāni mayhaṃ manorathaṃ pūretvā maṃsaṃ khādītum kālo, kin nu kho mahāmaṃsaṃ khādāmi udāhu cuṇṇikamaṃsaṃ“ ti cintetvā „cuṇṇikamaṃsena nāma khippaṃ kucchiṃ pūretum na sakkā, mahantaṃ maṃsakhaṇḍaṃ āharitvā pacchiyaṃ nikkhipitvā khādamaṃso nipajjissāmīti“ pacchito uppatitvā rasakaroṭiyaṃ niliyi. Sā kilīti saddaṃ akāsi. Bhattachārako taṃ saddaṃ sutvā „kin nu kho etan“ ti pavittṭho kākāṃ disvā „ayaṃ dutṭhakāko mayā seṭṭhino pakkamaṃsaṃ khādītukāmo, ahaṃ kho pana seṭṭhiṃ nissāya jīvissāmi na imaṃ bālaṃ, kim me iminā“ ti dvāraṃ pidhāya kākāṃ gahetvā sakalasariṇe pat-

<sup>1</sup> Ck āgantvā. <sup>2</sup> Cv tinti. <sup>3</sup> Ck āgantvā, Cv āgantvā corr. to agantvā. <sup>4</sup> both MSS. -saṃ-.

tāni luñcitvā addasiṅgiverāṃ loṇajīrakāya<sup>1</sup> koṭṭetvā ambilatak-  
kena āloletvā ten' assa sakalasarīraṃ makkhetvā taṃ kākāṃ  
pacchiyaṃ khipi. So adhimattavedanābhībhuṭo tintiṇāyanto<sup>2</sup>  
nipajji. Bodhisatto sāyaṃ āgantvā taṃ vyasaṇappattaṃ disvā  
„lolakāka mama vacanaṃ akatvā tava lobhaṃ nissāya mahā-  
dukkhaṃ patto sīti“ vatvā imaṃ gātham āha :

Yo atthakāmaṣṣa hitānukampino  
ovajjamāno na karoti sāsaṇaṃ  
kapotakassa vacanaṃ akatvā  
amittahatthathagato va setīti. 41.

Tattha kapotakassa vacanaṃ akatvā ti pārāpataṣṣa hitānusāsaṇivaca-  
naṃ akatvā, amittahatthathagato va setīti amittānaṃ anattakārakāṇaṃ  
dukkhuppāḍakapuggalāṇaṃ hatthattaṃ hatthapathaṃ gato, ayaṃ kāko viya  
puggalo mahantaṃ vyasaṇaṃ patvā anusocamāno setīti.

Bodhisatto imaṃ gātham vatvā „idāni mayā ca<sup>3</sup> etasmiṃ  
ṭhāṇe na sakkā vasitun“ ti aññattha gato. Kāko tatth' eva  
jīvitakkhayaṃ patto. Atha naṃ bhattakārako saddhiṃ pacchiyā  
gahetvā saṃkāraṭṭhāṇe chaḍḍesi.

Satthāpi „na tvaṃ bhikkhu idān' eva lolo pubbe pi lolo yeva,  
taṃ ca pana te lolyaṃ nissāya paṇḍitāpi sakamhā āvāsā parihīnā“ ti  
imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāṇe so  
bhikkhu anāgāmiphalaṃ patto. Satthā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakam  
samodhānesi: „Tadā kāko lolabhikkhu ahoṣi, pārāpato pana aham  
evā“ 'ti. Kapotajātakaṃ.

### 3. Velukajātaka.

Yo atthakāmaṣṣā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
aññataraṃ dubbacabhikkhuṃ ārabba kathesi. Taṃ<sup>4</sup> hi Bhagavā  
„saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu dubbaco“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“  
ti vutte „na tvaṃ bhikkhu idān' eva dubbaco, pubbe pi dubbaco yeva,

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> loṇajīrakāya. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> tintiṇayanto. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> both MSS. tam.

dubbacattā<sup>1</sup> yeva ca paṇḍitānaṃ vacanaṃ akatvā sappamukhe<sup>2</sup> jīvitakkhayaṃ patto sīti<sup>3</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe mahābhogakule nibbatta viññūtaṃ patvā kāmesu ādīnavaṃ nekkhamme cānisaṃsaṃ disvā kāme pahāya Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā kaṣiṇa-parikkammaṃ katvā pañca abhiññā aṭṭha samāpattiyo uppādetvā jhānasukhena vītināmento aparabhāge mahāparivāro pañcahi tāpasasatehi parivuto gaṇassa satthā hutvā vihāsi. Ath' eko āsivisaṇapotako attano dhammatāya caranto aññatarassa tāpasassa assamaṇapaṇaṃ patto. Tāpaso tasmim̐ puttasinehaṃ uppādetvā taṃ ekasim̐ veḷupabbe sayāpetvā paṭijaggati. Tassa veḷupabbe sayanato Veḷuko tv-eva nāmaṃ akaṃsu. Taṃ puttasinehena paṭijagganato tāpasassa Veḷukapitā tv-eva nāmaṃ akaṃsu. Tadā Bodhisatto „eko kira tāpaso āsivisaṃ paṭijaggatīti“ sutvā pakkositvā „saccaṃ kira tvaṃ āsivisaṃ jaggasīti“ pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „āsivisena saddhiṃ vissāso nāma n' atthi, mā evaṃ jaggasīti“ āha. Tāpaso āha: „so<sup>4</sup> me ācariyaputto, nāhaṃ tena vinā vattitum̐ sakkhissāmīti“. „Tena hi etass' eva santikā jīvitakkhayaṃ pāpuṇissasīti“. Tāpaso Bodhisattassa vacanaṃ na gaṇhi, āsivisaṃ pi jahitum̐ nāsakkhi. Tato katipāhaccayen' eva sabbe tāpasā phalāphalatthāya gantvā gataṭṭhāne phalāphalassa sulabbabhāvaṃ disvā dve tayo divase tatth' eva vasimsu. Veḷukapitāpi tehi saddhiṃ gacchanto āsivisaṃ veḷupabbe yeva sayāpetvā pidahitvā gato. So puna tāpasehi saddhiṃ dvihatihaccayena āgantvā „Veḷukassa gocaraṃ dassāmīti“ veḷupabbaṃ ugghāṭetvā „ehi putta, chātako<sup>4</sup> sīti“ hatthaṃ pasāresi. Āsiviso dvihatīhaṃ nirāhāratāya kujjhitvā pasāritahatthe ḍasitvā tāpasam̐ tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpetvā araṇṇaṃ pāvisi. Tāpasā taṃ disvā Bodhisattassa ārocesum̐.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> dubbacattā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> sappamukha. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> omits āha so. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> puttamachātako, C<sup>v</sup> puttacchātako.

Bodhisatto tassa sarīrakiccaṃ kāretvā isigaṇassa majjhe nisīditvā isīnaṃ ovādasena imaṃ gātham āha:

Yo atthakāmassa hitānukampino  
ovajjamāno na karoti sāsanam  
evaṃ so nihato seti Veḷukassa yathā pitā ti. 42.

Tattha evaṃ so nihato setīti yo hi isīnaṃ ovādaṃ na gaṇhāti so yathā esa tāpaso āsīvisamukhe pūtibhāvaṃ<sup>1</sup> patvā<sup>2</sup> nihato seti, evaṃ mahāvīṇasaṃ patvā nihato setīti attho.

Evaṃ Bodhisatto isigaṇaṃ ovaditvā cattāro brahmavihāre bhāvetvā āyupariyosāne Brahmaloce uppajji.

Satthāpi „na tvaṃ bhikkhu idān' eva dubbaco, pubbe pi dubbacabhāven' eva ca āsīvisamukhe pūtibhāvaṃ patto“ ti imaṃ dhamma-desanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā Veḷukapitā dubbacabhikkhu ahosi, sesaparisaṃ Buddhaparisaṃ, gaṇasatthā pana aham evā“ 'ti. Veḷukajātakaṃ.

#### 4. Makasajātaka.

Seyyo amitto ti. Idam Satthā Magadhesu cārikaṃ caramāno aññatarasmim gāmake bālagāmikamanusse<sup>2</sup> ārabha kathesi. Tathāgato kira ekasmiṃ samaye Sāvattitho Magadharatṭhaṃ gantvā tattha cārikaṃ caramāno aññataraṃ<sup>3</sup> gāmaṃ sampāpuṇi. So ca gāmaṃ yebhuyyena andhabālanussehi yeva ussanno. Tatth' ekadivasaṃ te andhabālanussā sannipatitvā „bho amhe araṇṇaṃ pavisitva kammaṃ karonte makasā khādanti, tappaccayā amhākaṃ kammacchedo hoti, sabbe va dhanūni c' eva āvudhāni ca ādāya gantvā makasehi saddhiṃ yujjhivā sabbamakase vijjhivā chinditvā ca mārema“ 'ti mantayitvā araṇṇaṃ gantvā „makase vijjhissāma“ 'ti aññamaññaṃ vijjhivā ca paharivā ca dukkhappattā, āgantvā antogāme ca gāma-majjhe ca gāmaḍvāre ca nipajjimsu. Satthā bhikkhusaṃghaparivuto taṃ gāmaṃ piṇḍāya pāvisi. Avasesā paṇḍitamānussā Bhagavantam disvā gāmaḍvāre maṇḍapaṃ katvā buddhapamukhassa bhikkhusa-

4. Cfr. Monatsbericht d. Kngl. Akad. d. Wiss. zu Berlin 1858 p. 265. and A. Weber's Ind. Stud. 4. Bd. p. 357. <sup>1</sup> Cv -bhāvaṃ. <sup>2</sup> Cv bāla-. <sup>3</sup> Ck aññatara.

ghassa mahādānaṃ datvā Satthāraṃ vanditvā nisīdimsu. Satthā tasmiṃ tasmiṃ ṭhāne vaṇitamanusse<sup>1</sup> disvā te upāsake pucchi: „bahū ime gilānamanussā, kiṃ ethehi katan“ ti. „Bhante ete manussā ‘makasa-yuddhaṃ karissāmā’ ‘ti gantvā aṇṇamaṇṇāṃ vijjhितvā sayāṃ gilānā jātā“ ti. Satthā „na idāṃ’ eva andhabālanamussā ‘makase paharissāmā’ ‘ti attānaṃ paharanti, pubbe pi ‘makasaṃ’<sup>2</sup> paharissāmā’ ‘ti param paḥaraṇakamanussā’<sup>3</sup> ahesuṃ yevā“ ‘ti vatvā tehi manussehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto vaṇijjāya jīvikaṃ kappeti. Tada Kāsiraṭṭhe ekasmiṃ paccantagāme bahū vaḍḍhaki vasanti. Tatth’ eko phalitavaḍḍhaki<sup>4</sup> rukkhāṃ tacchati. Ath’ assa eko makaso tambalohathālakapiṭṭhisadise<sup>5</sup> sīse nisīditvā sattiyaṃ paharanto viya sīsaṃ<sup>6</sup> mukhatuṇḍakena vijjhi. So attano santike nisinnaṃ puttaṃ āha: „tāta, mayhaṃ sīsaṃ makaso sattiyaṃ paharanto viya vijjhati, vārehi taṃ“ ti. „Tāta, adhivāsehi, ekappahārena naṃ māressāmīti“. Tasmiṃ samaye Bodhisatto pi attano bhaṇḍaṃ pariyesamāno taṃ gāmaṃ patvā tassa vaḍḍhakisālāya nisinno hoti. Atha so vaḍḍhaki puttaṃ āha: „tāta imaṃ makasaṃ vārehīti“. So „vāressāmi tāta“ ‘ti tikhiṇaṃ mahāpharasaṃ ukkhipitvā pitu piṭṭhipasse ṭhatvā „makasaṃ paharissāmīti“ pitu matthakaṃ dvidhā bhindi. Vaḍḍhaki tatth’ eva jīvitak-khayaṃ patto. Bodhisatto tassa taṃ kammaṃ disvā „paccāmitto”<sup>7</sup> pi paṇḍito va seyyo, so hi daṇḍabhayaṇāpi manussānaṃ na māressatīti“ cintetvā imaṃ gāthaṃ āha:

Seyyo amitto matiyā upeto  
na tv-eva mitto mativippahīno,  
„makasaṃ vadhissan“ ti hi elamūgo<sup>8</sup>  
putto pitu abbhidaṃ uttamaṅgaṃ ti. 43.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> vaṇima-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> makasā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> paḥaraṇaka-, C<sup>v</sup> paḥaraṇaka-. <sup>4</sup> both MSS. -vaḍḍhaki. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -ṭhālapīṭṭhi-. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> sīsa. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> saccānamitto. <sup>8</sup> so both MSS.

Tattha seyyo ti pavaro uttamo, matiyā upeto ti paññāya samannāgato, elamūgo<sup>1</sup> ti lālāmukho bālo putto, pītu abbhīdā uttamaṅgaṇ<sup>1</sup> ti attano bālatāya putto pi hutvā pītu uttamaṅgaṇ<sup>1</sup> matthakaṇ makasaṇ māressāmiti dvidhā bhīndi, tasmā bālamittato paṇḍito amitto va seyyo ti.

Imaṇ gāthaṇ vatvā Bodhisatto utthāya yathākammaṇ gato. Vaḍḍhakissāpi nātakā sarīrakiccaṇ akaṇsu.

Satthā „evaṇ upāsakā pubbe pi ‘makasaṇ paharissāmā’ ‘ti paraṇ paharaṇakamaṇsu’<sup>2</sup> ahesuṇ yevā“ ‘ti imaṇ dhammadeśaṇaṇ āhāritvā anusandhiṇ ghaṭetvā jātaṇaṇ samodhānesi: „Tadā gāthaṇ vatvā pakkanto paṇḍitavāṇiṇjo pana ahaṇ eva ahoṇ“ ti. Makasajātaṇaṇ.

### 5. Rohiṇījātaka.

Seyyo amitto ti. Idaṇ Satthā Jetavane viharanto ekaṇ Anāthapiṇḍikasetthiṇo dāsiṇ ārabba kathesi. Anāthapiṇḍikassa kira ekā Rohiṇī nāma dāsī<sup>3</sup> ahoṇ. Tassā vīhipaharaṇaṇṭhāne<sup>4</sup> āgantvā mahallikamātā nipajji. Taṇ makkhikā parivāretvā sūciyā vijjhamānā viya khādanti. Sā dhītaraṇ āha: „amma, makkhikā maṇ khādanti, etā vārehīti“. Sā „vāressāmi amma“ ‘ti musalaṇ ukkhipitvā mātu sarīre makkhikā māretvā „vināsaṇ pāpessāmīti“<sup>5</sup> mātaraṇ musalena pahāritvā jīvitaṇkhaṇaṇ pāpesi. Taṇ disvā „mātā“ ti roditum ārabhi. Taṇ pavattiṇ<sup>5</sup> setthissa ārocesuṇ. Setthi tassā sarīrakiccaṇ kāretvā vihāraṇ gantvā sabbaṇ taṇ pavattiṇ Satthu ārocesi. Satthā „na kho gaḥapati esā ‘mātu sarīre makkhikā māremīti’ idāṇ’ eva musalena pahāritvā mātaraṇ māresi, pubbe pi māresi yevā“ ‘ti vatvā tena yācito atītaṇ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṇ Brahmaḍatte rajjaṇ kārente Bodhisatto setthikule nibbatitvā pītu accayena setthitthānaṇ pāpuṇi. Tassāpi Rohiṇī nāma dāsī<sup>6</sup> ahoṇ. Sāpi attano vīhipaharaṇaṇṭhānaṇ<sup>7</sup> āgantvā nipannaṇ mātaraṇ „makkhikā me amma vārehīti“ vuttā evaṇ evaṇ<sup>8</sup> musalena pahāritvā mātaraṇ jīvitaṇkhaṇaṇ pāpetvā roditum ārabhi. Bodhisatto taṇ

<sup>1</sup> so both MSS. <sup>2</sup> both MSS. pahāranaka-. <sup>3</sup> both MSS. dāsī. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -pahā-rana-, C<sup>v</sup> -pahāraṇa-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> pavatti, C<sup>v</sup> pavatti corrected to pavattiṇ. <sup>6</sup> both MSS. dāsī. <sup>7</sup> both MSS. -pahāraṇa-. <sup>8</sup> so both MSS.

pavattiṃ sutvā „amitto pi hi imasmiṃ loke paṇḍito va seyyo“  
ti cintetvā imaṃ gāthāṃ āha:

Seyyo amitto medhāvī<sup>1</sup> yañce bālānukampako,  
passa Rohiṇikaṃ jammīṃ mātaraṃ hantvāna socatīti. 44.

Tattha medhāvīti paṇḍito nāṇi vibhāvī, yañce bālānukampako ti ettha yaṇ ti līṅgavipallāso kato ce ti nāmatthe nipāto, yo nāma bālo anukampako tato sataguṇena sahaṣṣaguṇena paṇḍito amitto honto pi seyyo yevā 'ti attho, atha vā yaṇ ti paṭisedhanatthe nipāto, noce bālānukampako ti attho, jammīṃ ti lāmikaṃ dandhaṃ, mātaraṃ hantvā<sup>2</sup> socatīti makkhikā māressāmīti mātaraṃ hantvā idāni ayaṃ bālā sayam eva rodati paridevati, iminā kāraṇena imasmiṃ loke amitto pi paṇḍito<sup>3</sup> seyyo ti

Bodhisatto paṇḍitaṃ pasaṃsanto imāya gāthāya dhammaṃ desesi.

Satthā „na kho gahapati esā idān' eva „makkhikā māressāmīti“ mātaraṃ ghātesi, pubbe pi ghātesi yevā“ 'ti imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā mātā yeva mātā ahoṣi, dhītā yeva<sup>4</sup> dhītā, mahāseṭṭhi<sup>5</sup> pana aham eva ahoṣin“ ti. Rohiṇijātakaṃ<sup>6</sup>.

## 6. Ārāmadūsakajātaka.

Na ve anattakusalenā 'ti. Idam Satthā aṇṇatarasmiṃ Kosalagāmake uyyānadūsakaṃ ārabha kathesi. Satthā kira Kosalesu cārikaṃ caramāno aṇṇataraṃ gāmakam sampāpuṇi. Tatth'eko kuṭumbiko Tathāgataṃ nimantetvā attano uyyāne nisīdāpetvā buddhapamukhassa saṃghassa dānaṃ datvā „bhante yathāruciyaṃ imasmiṃ uyyāne vicarathā“ 'ti āha, Bhikkhū uṭṭhāya uyyānapālaṃ gahetvā uyyāne vicarantā ekaṃ aṅgaṇaṭṭhānaṃ disvā uyyānapālaṃ pucchimsu: „upāsaka imaṃ uyyānaṃ aṇṇattha sandacchāyaṃ, imasmiṃ pana ṭhāne koci rukkho vā gaccho vā n' atthi, kin nu kho kāraṇaṃ“ ti. „Bhante imassa uyyānassa ropanakāle eko gāmadārako udakaṃ siṅcanto imasmiṃ ṭhāne rukkhapotaṃ ummūlaṃ katvā mūlappamaṇena udakaṃ

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> medhāvī. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> adds pi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> omits dhītā yeva, in C<sup>v</sup> dhītā yeva has been added afterwards. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> -seṭṭhi. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> rohiṇi.



siñci. Te rukkapotakā milāyivā matā, iminā kāraṇena idam thānam aṅgaṇam jātan<sup>1</sup> ti. Bhikkhū Satthāraṃ upasaṃkamitvā etam attham ārocesum. Satthā „na bhikkhave so gāmadārako idān<sup>2</sup> eva ārāma-dūsako, pubbe pi ārāmadūsako yevā<sup>3</sup> ’ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bārāṇasiyaṃ nakkhattaṃ ghoṣayimsu. Nakkhattabherisaddasava-nakālato paṭṭhāya sakalanagaravāsino nakkhattanissitakā hutvā vicaranti. Tadā rañño uyyāne bahū makkaṭṭa vasanti. Uyyānapālo cintesi: „nagare nakkhattaṃ ghuṭṭhaṃ, ime vānare ’udakaṃ siñcathā’ ’ti vatvā ahaṃ nakkhattaṃ kiṭṭissāmīti<sup>4</sup> jeṭṭhakavānaraṃ upasaṃkamitvā „samma vānaraṇeṭṭhaka, imaṃ uyyānaṃ tumhākaṃ pi bahūpakāraṃ, tumhe ettha pupphaphalapallavāni<sup>1</sup> khādatha, nagare nakkhattaṃ ghuṭṭhaṃ, ahaṃ nakkhattaṃ kiṭṭissāmi, yāvāhaṃ āgacchāmi tāva imasmiṃ uyyāne rukkhapotakesu udakaṃ siñcituṃ sakkhiṣṣathā<sup>2</sup> ’ti pucchi. „Sādhū, siñcissāmīti<sup>3</sup>“. „Tena hi appamattā hothā<sup>4</sup> ’ti udakaṃ siñcanatthāya tesam cammaṇḍe c’ eva dārūke ca datvā gato. Vānarā cammaṇḍe c’ eva dārūke ca gahetvā rukkhapotakesu udakaṃ siñcanti. Atha ne vānaraṇeṭṭhako evam āha: „bho vānarā, udakaṃ nāma rakkhitaḍḍhaṃ, tumhe rukkhapotakesu udakaṃ siñcantā uppāṭetvā uppāṭetvā mūlaṃ oloketvā gambhīragatesu mūlesu bahuṃ udakaṃ siñcathā agambhīragatesu appaṃ, pacchā amhākaṃ udakaṃ dullabhaṃ bhaviṣṣatīti<sup>5</sup>“. Te „sādhū<sup>6</sup>“ ’ti sampaṭicchitvā tathā akāmsu. Tasmim samaye eko paṇḍitapuriso rājuyyāne te vānare tathā karonte disvā evam āha: „bho vānarā, kasmā tumhe rukkhapotake uppāṭetvā uppāṭetvā mūlappamāṇena udakaṃ siñcathā<sup>7</sup> ’ti. Te „evaṃ no vānaraṇeṭṭhako ovadatīti<sup>8</sup>“ āhaṃsu. So taṃ vacanaṃ sutvā „aho vata bho bālā apaṇḍitā ’atthaṃ karissāmā’ ’ti anattam eva karontīti<sup>9</sup>“ cintetvā imaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Ck -phalavāni, C<sup>o</sup> -phalavāni corrected to -palavāni. <sup>2</sup> Ck siñcissāmi.

Na ve anattakusalena atthacariyā sukhāvahā,  
hāpeti atthaṃ dummedho kapi ārāmiko yathā ti. 45.

Tattha ve ti nipātamattaṃ, anattakusalena 'ti anatto anāyatane kusaleṇa atthaṃ anāyatane<sup>1</sup> kāraṇe akusalena cā 'ti attho, atthacariyā ti vaḍḍhakiriyā<sup>2</sup>, sukhāvahā ti evarūpena anattakusalena kāyikacetasikasukhasamkhātassa atthassa cariyā na sukhāvahā, na sakkā āvahitum ti attho, kimkāraṇā: ekanten' eva hi hāpeti atthaṃ dummedho bālapuggalo atthaṃ karissāmā 'ti atthaṃ hāpetvā anattam eva karoti, kapi ārāmiko yathā ti yathā ārāme niyutto ārāmarakkhānako<sup>3</sup> makkaṇṇo atthaṃ karissāmīti anattam eva karoti evaṃ yo koci anattakusalo tena na sakkā atthacariyaṃ āvahitum, so ekaṃsena atthaṃ hāpeti yevā 'ti.

Evam so paṇḍitapuriso imāya gāthāya vānarajeṭṭhakaṃ garahitvā attano parisam ādāya uyyānā nikkhami.

Satthā „na bhikkhave esa gāmadārako idān' eva ārāmadūsako, pubbe pi ārāmadūsako yevā“ 'ti vatvā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anusandhiṃ gahetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā vānarajeṭṭhako ārāmadūsakagāmadārako ahoṣi, paṇḍitapuriso pana aham evā“ 'ti. Ārāmadūsakajātakaṃ.

## 7. Vāruṇijātaka.

Na ve anattakusalena 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto vāruṇidūsakaṃ<sup>4</sup> ārabha kathesi. Anāthapiṇḍikassa kira saḥāyo eko vāruṇivānijo tikhiṇaṃ vāruṇiṃ yojetvā hiraṇṇasuvannaḍḍini gahetvā vikkiṇanto mahājane sannipatite „tāta tvaṃ mūlaṃ gahetvā vāruṇiṃ<sup>5</sup> dehīti“ antevāsikaṃ āpāpetvā sayam<sup>6</sup> nahāyitum agamāsi. Antevāsiko mahājanassa vāruṇiṃ dento manusse antarantarā<sup>7</sup> loṇasakkharā āharāpetvā khādante disvā „surā aloṇikā bhavissati, loṇaṃ ettha pakkhipissāmīti“ surācāṭiyaṃ nālimattaṃ loṇaṃ pakkhipitvā tesam suraṃ adāsi. Te mukhaṃ pūretvā pūretvā chaḍḍetvā<sup>8</sup> „kin te katan“ ti pucchimsu. „Tumhe suraṃ pivitvā loṇaṃ āharāpente disvā loṇena yojesiṃ“ ti. „Evarūpaṃ nāma manāpaṃ vāruṇiṃ nāsesi bālā“ 'ti taṃ garahitvā utthāy' utthāya pakkantā. Vāruṇivānijo<sup>4</sup> āgantvā ekam pi

<sup>1</sup> Ck anattam anāyatane, read: atthe āyatane? <sup>2</sup> Ck adds ti, for vaḍḍha- read vaḍḍhi-? <sup>3</sup> both MSS. -rakkhānako. <sup>4</sup> Cv vāruṇi-. <sup>5</sup> so both MSS. <sup>6</sup> Ck sayam.

<sup>7</sup> Cv antarā. <sup>8</sup> Ck chaḍḍetvā.

adivā „vāruṇipāyakā kahaṃ gatā“ ti pucchi. So tam atthaṃ ārocesi, Atha naṃ ācariyo „bāla evarūpā nāma te surā nāsītā“ ti garahitvā imaṃ kāraṇaṃ Anāthapiṇḍikassa ārocesi. Anāthapiṇḍiko „atthi no idaṃ kathāpābhataṃ“ ti Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā etaṃ atthaṃ ārocesi. Satthā „na esa gahapati idān’ eva vāruṇidūsako, pubbe pi vāruṇidūsako yevā“ ’ti vatvā tena yācito atītaṃ āhāri :

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ seṭṭhi ahoṣi. Taṃ upanissāya eko vāruṇivāṇijo jīvati. So tikhiṇaṃ suraṃ yojetvā „imaṃ vikkiṇāhīti“ antevāsikaṃ vatvā nahāyitum gato. Antevāsiko tasmiṃ gatamatte yeva surāya loṇaṃ pakkhipitvā iminā va nayena suraṃ vināsesi. Ath’ assa ācariyo āgantvā taṃ kāraṇaṃ űatvā seṭṭhissa ārocesi. Seṭṭhi „anattakusalaṃ nāma bālā ‘atthaṃ karissāma’ ’ti anattama eva karontīti“ vatvā imaṃ gāthaṃ āha :

Na ve anattakusalena atthacariyā sukhāvahā,

hāpeti atthaṃ dummedho Koṇḍañño vāruṇiṃ yathā ti. 46.

Tattha Koṇḍañño vāruṇiṃ yathā ti yathā ayaṃ Koṇḍaññaṇāmaṃko antevāsiko atthaṃ karissāmīti loṇaṃ pakkhipitvā vāruṇiṃ hāpesi parihāpesi<sup>1</sup> vināsesi evaṃ sabbo pi anattakusalo<sup>2</sup> atthaṃ hāpetīti

Bodhisatto imāya gāthāya dhammaṃ desesi.

Satthāpi „na esa gahapati idān’ eva vāruṇidūsako, pubbe pi vāruṇidūsako yevā“ ’ti vatvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānesi : „Tadā vāruṇidūsako idāni pi vāruṇidūsako ahoṣi, Bārāṇasiseṭṭhi pana ahaṃ evā“ ’ti. Vāruṇijātakaṃ.

## 8. Vedabbhajātaka.

Anupāyena yo atthaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto dubbacaṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Taṃ hi bhikkhuṃ Satthā „na tvaṃ bhikkhu idān’ eva dubbaco, pubbe pi dubbaco yeva,

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> omits parihāpesi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> anattamaṃ-.

ten' eva vacakāraṇena paṇḍitānaṃ vacanaṃ akatvā tiṇhena asinā dvidhā katvā chinno hutvā magge nipatittha, taṇ ca ekakaṃ nissāya purisa-sahassaṃ jīvitakkhayaṃ pattan' ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente ekasmiṃ gāmake aññataro brāhmaṇo Vedabbhaṃ nāma mantam jānāti. So kira manto aggho<sup>1</sup> mahāraho. Nakkhattayoge laddhe taṃ mantam parivattetvā ākāse ulloki, tato<sup>2</sup> ākāsaṭo sattaratanavassaṃ vassati. Tadā Bodhisatto tassa brāhmaṇassa santike sippaṃ uggaṇhāti. Ath' ekadivasaṃ brāhmaṇo Bodhisattam ādāya kenacid eva karaṇīyena attano gāmā nikhamitvā Cetiyaṛaṭṭhaṃ agamāsi. Antarāmagge ekasmiṃ araññaṭṭhāne pañcasatā pesanakacorā nāma panthaghātāṃ<sup>3</sup> karonti. Te Bodhisattaṇ ca Vedabbhabrāhmaṇaṇ ca gaṇhimsu. Kasmā pan' ete pesanakacorā ti vuccanti, te kira dve jane gahetvā ekaṃ dhanāharaṇaṭṭhāya pesenti, tasmā pesanakacorā t' eva vuccanti, te pi ca pitāputte gahetvā pitaraṃ „tvam amhākaṃ dhanam āharitvā puttaṃ gahetvā yāhiti“ vadanti, eten' upāyena mātudhītarō gahetvā mātaraṃ vissajjenti, jeṭṭhakakaniṭṭhe gahetvā jeṭṭhakabhātikaṃ vissajjenti, ācariyan-tevāsike gahetvā antevāsikaṃ vissajjenti. Te tasmim pi kāle Vedabbhabrāhmaṇaṃ gahetvā Bodhisattam vissajjesuṃ. Bodhisatto ācariyaṃ vanditvā „aham ekāhadvihaccayena āgamiṣāmi, tumhe mā bhāyittha, api ca kho pana mama vacanaṃ karoṭha, ajja dhanavassāpanakanakkhattayogo bhavissati, mā kho tumhe dukkhaṃ asahanto mantam<sup>4</sup> parivattetvā dhanam vassāpayittha, sace vassāpessatha<sup>5</sup> tumhe vināsaṃ pāpuṇissatha ime ca pañcasatā corā“ ti. Evaṃ ācariyaṃ ovaditvā dhanatthāya agamāsi. Corāpi suriye atthaṃ gate brāhmaṇaṃ bandhitvā nipajjāpesuṃ. Tam khaṇaṃ yeva pācīnalokadhātuto paripuṇṇaṃ candamaṇḍalaṃ utṭhahi. Brāhmaṇo nakkhattam olokeno „dhanavassā-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> anaggho. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> te. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> pattha-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pesanakorā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> mānataṃ

<sup>6</sup> C<sup>v</sup> -pessātha.

panakanakkhattayogo laddho, kim me dukkheṇa anubhūteṇa, mantam parivattetvā ratanavassam vassāpetvā corānam dhanam datvā<sup>1</sup> yathāsukham gamissāmīti<sup>2</sup> cintetvā core āmantesi: „bho corā, tumhe maṁ kimatthāya gaṇhitthā“<sup>3</sup> ti. „Dhanatthāya ayyā“<sup>4</sup> ti. „Sace vo dhanena attho khippam maṁ bandhanā mocetvā sīsam nahāpetvā ahatavatthāni acchādetvā gandhehi vilimpāpetvā pupphāni piḷandhāpetvā<sup>5</sup> tṭhapethā“<sup>6</sup> ti. Corā tassa katham sutvā tathā akāmsu. Brāhmaṇo nakkhattayogam nātvā mantam parivattetvā ākāsam ullokesi. Tāvad eva ākāsa<sup>3</sup> ratanāni patīmsu. Corā tam<sup>4</sup> dhanam samkaddhitvā uttarāsaṅgesu bhaṇḍikam katvā pāyīmsu. Brāhmaṇo pi tesam pacchato va agamāsi. Atha te core aññe pañcasatā corā gaṇhiṁsu. „Kimattham amhe gaṇhathā“<sup>5</sup> ti ca vuttā<sup>6</sup> „dhanatthāya“<sup>7</sup> ti āhaṁsu. „Yadi vo dhanena attho etam brāhmaṇam gaṇhatha, eso ākāsam ulloketvā dhanam vassāpesi, amhākam p’etam eten’ eva dinnam“<sup>8</sup> ti. Corā core vissajjetvā „amhākam pi dhanam dehīti“<sup>9</sup> brāhmaṇam gaṇhiṁsu. Brāhmaṇo „aham tumhākam dhanam dadeyyam, dhanavassāpananakkhattayogo pana ito samvaccharamatthake bhavissati, yadi vo dhanena attho adhiṇvāsetha, tadā dhanavassam vassāpessāmīti“<sup>10</sup> āha. Corā kujjhivā „ambho duṭṭhabrāhmaṇa, aññesam idān’ eva dhanam vassāpetvā amhe aññam samvaccharam adhiṇvāsesīti“<sup>11</sup> tiṇheṇa asinā brāhmaṇam dvidhā chinditvā magge chaḍḍetvā vegena anubandhitvā tehi<sup>12</sup> corehi saddhim yujjhivā te sabbe pi māretvā dhanam ādāya puna dve koṭṭhāsā hutvā aññamaññam yujjhivā adḍhatiyāni purisasatāni ghātetvā etena upāyena yāva dve janā avasiṭṭhā ahesum tāva aññamaññam ghātayīmsu. Evaṁ tam purisasahassam vināsam pattam. Te pana dve janā upāyena tam dhanam āharitvā ekasmiṁ gāmasamīpe gahanatṭhāne dhanam paṭicchādetvā eko khaggaṁ ga-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> dhatvā. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ākāsa. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> nam. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> vutta corrected to vutte. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> tehi tehi.

hetvā rakkhanto nisīdi eko taṇḍule gaḥetvā bhattaṃ pacāpetum gāmaṃ pāvisi. „Lobho ca nāma<sup>1</sup> esa vināsamūlam evā“<sup>2</sup> 'ti dhanasantike nisinno cintesi: „tasmiṃ āgate imaṃ dhaṇaṃ dve koṭṭhāsā bhavissanti, yaṃ nūnāhaṃ taṃ āgatamattam eva khaggena paharitvā ghāteyyan“<sup>1</sup> ti so khaggaṃ sannahitvā tassa āgamaṇaṃ olovento nisīdi. Itaro pi cintesi: „taṃ dhaṇaṃ dve koṭṭhāsā bhavissanti, yaṃ nūnāhaṃ bhatte viṣaṃ pakkhipitvā taṃ purisaṃ bhojetvā jīvitakkhayaṃ pāpetvā ekako va dhaṇaṃ gaṇheyyan“ ti so niṭṭhite bhatte sayāṃ bhuñjitvā sesake viṣaṃ pakkhipitvā taṃ ādāya tattha agamāsi. Taṃ bhattaṃ otāretvā ṭhitamattam eva itaro khaggena dvidhā chetvā taṃ paṭicchanne ṭhāne chaḍḍetvā taṃ ca bhattaṃ bhuñjitvā sayam pi tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Evaṃ taṃ dhaṇaṃ nissāya sabbe pi vināsaṃ pāpuṇimsu. Bodhisatto pi kho ekāhadvīhaccayena dhaṇaṃ ādāya āgato. Tasmiṃ ṭhāne ācariyaṃ adisvā vippa-kiṇṇaṃ pana dhaṇaṃ disvā „ācariyena mama vacanaṃ akatvā dhaṇaṃ vassāpitaṃ bhavissati, sabbehi vināsaṃ<sup>2</sup> pattehi bhavitabban“ ti mahāmaggena pāyāsi. Gacchanto ācariyaṃ mahāmagge dvidhā chinnaṃ disvā „mama vacanaṃ akatvā mato“ ti dārūni uddharitvā citakaṃ katvā ācariyaṃ jhāpetvā vanapupphehi pūjetvā parato gacchanto jīvitakkhayaṃ patte pañcasate parato aḍḍhatiyasate ti anukkamena avasāne dve jane jīvitakkhayaṃ patte disvā cintesi: „imaṃ dvīhi ūnaṃ purisasahassaṃ vināsaṃ pattam, aññehi dvīhi corehi bhavitabbaṃ, te pi santhambhitum na sakkhissanti, kahaṃ nu kho te gatā“ ti gacchanto tesāṃ dhaṇaṃ ādāya gahanatṭhānapavittṭhamaggaṃ disvā gacchanto bhaṇḍikabaddhassa dhanassa rāsiṃ disvā ekaṃ bhataṭapātiṃ avattharitvā mataṃ addasa. Tato „idanāma tehi kataṃ bhavissatīti“ sabbaṃ nātvā „kahaṃ nu kho so puriso“ ti vicinanto taṃ pi paṭicchanne ṭhāne apaviddhaṃ disvā „am-

<sup>1</sup> so both MSS. instead of ghāteyyan? <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vināsam.

hākaṃ ācariyo mama vacanaṃ akatvā attano<sup>1</sup> dubbacabhāvena<sup>2</sup> attanāpi vināsaṃ<sup>3</sup> patto, aparaṃ pi tena purisaṣaḡassaṃ vināsitāṃ, anupāyena vata akāraṇena attano vaḡḡhiṃ patthaya-mānā amhākaṃ ācariyo viya mahānāsaṃ eva pāpuṇissantīti<sup>4</sup> cintetvā imaṃ gāthāṃ āha:

Anupāyena yo atthaṃ icchaṭi so vihaṇṇāti,

Cetā haniṃsu Vedabbhaṃ, sabbe te vyaṣanaṃ ajjhaḡū ti. 47.

Tattha so vihaṇṇatīti so anupāyena attano atthaṃ<sup>4</sup> vaḡḡhiṃ sukaḡaṃ icchāmiti akāle vāyāmaṃ karonto puggalo vihaṇṇāti kilamati mahāvināsaṃ pāpuṇāti, Cetā ti Cetiyaṛaṭṭhavaṣino corā, haniṃsu Vedabbhaṃ ti Vedabbha-mantavaṣena Vedabbho ti laddhaṇāmaṃ brāhmaṇaṃ haniṃsu, sabbe te vyaṣanaṃ ajjhaḡū ti te pi ca anavaṣeṣā aññaṃ ghātayaṃānā vyaṣanaṃ adhiga-chiṃsu paṭilabhiṃsū<sup>5</sup> 'ti.

Evāṃ Bodhisatto „yathā amhākaṃ ācariyo anupāyena aṭṭhāne paraḡkamaṃ karonto dhaṇaṃ vassaṇetvā attanā jīvitakḡhayaṃ patto añṇesaṃ<sup>6</sup> ca vināṣappaccayo jāto evaṃ eva yo añño pi anupāyena attano atthaṃ icchitvā vāyāmaṃ ka-rissati sabbaso attanā ca vinassissati paresaṃ<sup>7</sup> ca vināṣappaccayo bhaviṣṣatīti<sup>8</sup>“ vanaṃ unnādetvā devatāsu sādhuḡāraṃ dadamaṇāsu imāya gāthāya dhammaṃ deṣetvā taṃ dhaṇaṃ upāyena attano geḡaṃ āharitvā dānādīni puṇṇāni karonto yāva-tāyukaṃ ṭhatvā jīvitapariyosaṇe saggapathaṃ pūrayamaṇo aḡamaṣi<sup>9</sup>.

Satthāpi „na tvaṃ bhikkhu idāṇ' eva dubbaco, pubbe pi dubbaco ca, dubbacattā pana mahāvināsaṃ patto“ ti imaṃ dhammaḡeṣanaṃ āharitvā jātaḡaṃ samodhaṇeṣi: „Tadā Vedabbhabrāhmaṇo dubbacabhikkhu aḡosi, antevāṣiko pana aḡaṃ evā“ 'ti. Vedabbhaja-takaṃ.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> omits gatā ti gacchanto ... attano. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> gabbhacabhāvena. <sup>3</sup> so boḡi MSS. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> attha. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> añṇesaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> paresaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> āḡamaṣi.

## 9. Nakkhattajātaka.

Nakkhattam patimānentaṇ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram ājīvikam ārabha katesi. Sāvatthiyam kir' ekam kuladhītaram janapade eko kulaputto attano puttassa vāretvā „asukadivase nāma gaṇhissāmīti“ divasam ṭhapetvā tasmim divase sampatte attano kulūpakam<sup>1</sup> ājīvikam pucchi: „bhante, ajja mayam ekam maṅgalam karissāma, sobhanam nu kho nakkhattan“ ti. So „ayam maṁ paṭhamam apucchitvā divasam ṭhapetvā idāni paṭipucchati, hotu sikkhāpessāmi nan“ ti kujjhitvā „ajja asobhanam nakkhattam, mā ajja maṅgalam karittha, sace karissatha mahāvināso bhavissatīti“ āha. Tasmim kule manussā tassa saddahitvā tam divasam na gacchimsu. Nagaravāsino sabbam maṅgalakiriyaṁ katvā tesam anāgamanam disvā „tehi ajja divaso ṭhapito no ca kho āgatā, amhākam pi bahum vayakammam gatam, kim no tehi, amhākam dhītaram aññassa dassāmā“ 'ti yathākaten' eva maṅgalena dhītaram aññassa adamsu. Itare punadivase āgantvā „detha no dārikan“ ti āhamsu. Atha ne Sāvattthivāsino „janapadavāsino nāma tumhe gahapatikā pāpamanussā, divasam ṭhapetvā avaññāya nāgatā, āgatataggen' eva paṭigacchatha, amhehi aññesam dārikā dinnā“ ti paribhāsimsu. Te tehi saddhim kalam katvā yathāgatataggen' eva gatā. Tena pi ājīvikenā tesam manussānam maṅgalantarāyakatabhāvo bhikkhunam<sup>2</sup> antare pākato jāto. Te bhikkhū dhammasabbhāyam sannipatitā „āvuso ājīvikenā kulassa maṅgalantarāyo kato“ ti kathayamānā nisīdimsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchi. Te „imāya nāmā“ 'ti kathayimsu, „Na bhikkhave idān' eva ājīviko tassa kulassa maṅgalantarāyam karoti, pubbe pi esa tesam kujjhitvā maṅgalantarāyam akāsi yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadaṭṭe rajjam kārente nagaravāsino janapadavāsīnam dhītaram vāretvā divasam ṭhapetvā attano kulūpakam ājīvikam pucchimsu: „bhante, ajja amhākam ekā maṅgalakiriya, sobhanam nu kho nakkhattan“ ti. So „ime attano ruciya divasam ṭhapetvā idāni maṁ puechantīti“ kujjhitvā „ajja nesam maṅgalantarāyam karissāmīti“ cintetvā „ajja

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> kulāpakam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> bhikkhunam? C<sup>v</sup> bhikkhunam.



asobhanam nakkhattam, sace karotha mahāvināsam pāpunis-sathā“ 'ti āha. Te tassa saddahitvā nāgamimsu. Janapada-vāsino tesam anāgamanam űatvā „te' aĵa divasam űapetvāpi na āgatā, kin no tehi“ aññesam dhītarām adamsu. Nagara-vāsino puna divase āgantvā dārikam yācimsu. Janapadavāsino „tumhe nagaravāsino nāma chinnahirikā gahapatikā, divasam űapetvā dārikam na gaṇhittha, mayam tumhākam anāgamanabhāvena aññesam adamhā“ 'ti. „Mayam ājīvikam paṭipucchitvā 'nakkhattam na sobhanan“ ti nāgatā, detha no dārikan“ ti. „Amhehi tumhākam anāgamanabhāvena aññesam dinnā, idāni dinnadārikam katham puna ānessāmā“ 'ti. Evam tesu añña-maññaṃ kalaham karontesu eko nagaravāsipaṇḍitapuriso ekena kammena janapadam gato. Tesam nagaravāsinaṃ<sup>3</sup> „mayam ājīvikam pucchitvā nakkhattassa asobhanabhāvena nāgatā“ ti kathentānam sutvā „nakkhattena ko attho, nanu dārikāya lad-dhabhāvo va nakkhattan“ ti vatvā imam gātham āha:

Nakkhattam patimānentaṃ attho bālam upaccagā,  
attho atthassa nakkhattam, kim karissanti tārakā ti. 48.

Tattha patimānentaṃ ti olokentaṃ, idāni nakkhattam bhavissati idāni<sup>4</sup> bhavissatīti āgamayamānam, attho bālam upaccagā ti etaṃ nagaravāsikam bāladārikapaṭilābhasaṃkhāto attho<sup>5</sup> atikkanto, attho atthassa nakkhattan ti yaṃ attham pariyesanto carati so paṭiladdho attho ca atthassa nakkhattan nāma, kim karissanti tārakā ti itare pana ākāse tārakā kim karissanti, katara-attham sādheasantīti attho.

Nagaravāsino kalaham katvā dārikam alabhivā va agamamsu.

Satthāpi „na bhikkhave esa ājīviko idān' ev' assa kulassa mam-galantarāyam karoti, pubbe pi akāsi yevā“ 'ti imam dhammadesanam āharitvā anusandhim ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā ājīviko

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> omits te. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> sobhanan. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> omits bhavissati idāni.

<sup>5</sup> C<sup>v</sup> -saṃkhāttho corrected to -saṃkhātatto.

etarahi ājiviko va ahosi, tāni pi kulāni idāni kulān' eva, gāthaṃ vatvā t̥hito paṇḍitapuriso pana aham evā" 'ti. Nakkhattajātakam.

### 10. Dummedhajātaka.

Dummedhānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto lokatthacariyam ārabha kathesi. Sā Dvādasanipāte Mahākaphajātake āvibhavissati.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa rañño aggamahesiyā kucchimiṃ paṭisan-dhiṃ gaṇhi. Tassa mātu kucchito nikkhantassa nāmagahaṇa-divase Brahmaddattakumāro ti nāmaṃ akaṃsu. So soḷasavassapadesiko hutvā Takkasilāyam sippaṃ uggaṇhitvā tiṇṇaṃ vedānaṃ pāraṃ gantvā aṭṭhārasannaṃ vijjattāhānaṃ nipphattiṃ pāpuṇi. Ath' assa pitā oparajjam adāsi. Tasmim samaye Bārāṇasivāsino devatāmaṅgalikā honti, devatā namassanti, bahuaḷeḷakakukkuṭasūkarādayo vadhivā nānappakārehi pupphagandhehi c' eva<sup>1</sup> mānsalohitehi ca balikanmaṃ karonti. Bodhisatto cintesi: „idāni sattā devatāmaṅgalikā bahuṃ pāṇavadhaṃ karonti, mahājano yebhuyyena adhammasmiṃ yeva nivitt̥ho, aham pitu accayena rajjam labhitvā ekam pi akilamētvā upāyen' eva pāṇavadhaṃ kātuṃ na dassāmīti“ so ekadivasaṃ rathaṃ abhiruyha nagarā nikkhanto addasa ekasmiṃ mahante vaṭarukkhe mahājanaṃ sannipatitaṃ tasmim rukkhe nibbattadevatāya santike<sup>2</sup> puttadhītuyasadhanādisu yaṃ yaṃ icchatī taṃ taṃ patthentaṃ. So rathā oruyha taṃ rukkhaṃ upasaṃka-mitvā gandhapupphehi pūjetvā udakena abhisekaṃ katvā ruk-khaṃ padakkhiṇaṃ katvā devatāmaṅgaliko hutvā devataṃ namassitvā rathaṃ abhiruyha nagaram eva pāvisi. Tato paṭ-thāya iminā va niyāmena antarantare tattha gantvā devatā-

C<sup>v</sup> meva, C<sup>k</sup> eva. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -devatāyāntike.

maṃgaliko viya pūjaṃ karoti. So aparena samayena pitu accayena rajje patitthāya catasso agatiyo vajjetvā dasa rāja-dhamme akopento dhammena rajjaṃ karento cintesi: „mayhaṃ mano matthakaṃ patto, rajje patitthito 'smi, yaṃ panāhaṃ pubbe ekaṃ atthaṃ cintayim idāni tam matthakaṃ pāpessā-mīti“ amacce ca brāhmaṇagahapatiādayo ca sannipātāpetvā āmantesi: „jānātha bho mayā kena kāraṇena rajjaṃ pattan“ ti. „Na jānāma devā“ 'ti. „Api vo 'haṃ asukaṃ nāma vaṭa-rukkhaṃ gandhādīhi pūjetvā añjalim paggaḥetvā namassamāno ditṭhapubbo“ ti. „Āma devā“ 'ti. „Tadā ahaṃ patthanam akāsim: 'sace rajjaṃ pāpuṇissāmi balikammaṃ te karissāmīti', tassā me devatāya ānubhāvena idaṃ rajjaṃ laddhaṃ, idāni 'ssā balikammaṃ karissāmi, tumhe papañcaṃ akatvā khippaṃ devatāya balikammaṃ sajjethā“ 'ti. „Kim kim gaṇhāma devatā“ 'ti. „Bho ahaṃ devatāya āyācamāno 'ye va' mayhaṃ rajje paṇātipātādini pañca dussilakammāni dasa akusalakamma-pathe samādāya vattissanti te ghātetvā antavaddhimamsa-lohitādīhi<sup>1</sup> balikammaṃ karissāmīti' āyācim, tumhe evaṃ bherim carāpetha 'amhākaṃ rājā uparājakāle yeva evaṃ āyāci: sac' āhaṃ rajjaṃ pāpuṇissāmi ye me rajje dussilā bhavissanti te sabbe ghātetvā balikammaṃ karissāmīti so idāni pañcavidhaṃ dasavidhaṃ dussilakammaṃ samādāya vattamānānaṃ dussilānaṃ sahasaṃ ghātāpetvā tesam hadayamaṃsādini gāhāpetvā devatāya balikammaṃ kāretukāmo, evañ<sup>2</sup> ca nagaravāsino jānantū' 'ti, evañ ca pana vatvā ye dāni ito patthāya dussilakamme vattissanti tesam sahasaṃ ghātetvā yaññaṃ yajitvā āyācanato muccissāmīti“<sup>3</sup>. Etam atthaṃ pakāsento imaṃ gātham āha:

Dummedhānaṃ sahasena yañño me upayācito,  
idāni kho 'haṃ yajissāmi, bahū adhammiko jano ti. 49.

<sup>1</sup> so both MSS. instead of devā? <sup>2</sup> C<sup>v</sup> ca. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> attavaddhi-? <sup>4</sup> C<sup>k</sup> evaṃ.

Tattha dummedhānaṃ sahasseṇā 'ti idaṃ kammaṃ kātuṃ vaṭṭati idaṃ na vaṭṭatīti añjanabhāvena dasasu vā pana akusalakammupathesu samādāya vattanabhāvena duṭṭhā medhā etesan ti dummedhā, tesam dummedhānaṃ nip-paññānaṃ bālapuggalānaṃ gaṇitvā gahitena sahasseṇa, yaññō me upayācito ti mayā devataṃ upasaṃkamitvā evaṃ yajissāmīti yaññe yācito, idāni kho 'haṃ yajissāmīti so ahaṃ idāni<sup>1</sup> āyācanena rajjassa paṭiladdhattā idāni<sup>1</sup> yajissāmi, kiṃkāraṇa: idāni hi bahū adhammiko jano, tasmā idān' eva naṃ ga-hetvā balikammaṃ karissāmīti.

Amaccā Bodhisattassa vacanaṃ sutvā „sādhū devā“ 'ti dvādasayojanike Bārāṇasīnagare bheriṇ carāpesuṃ. Bheriyā āṇaṃ sutvā ekam pi dussīlakammaṃ samādāya ṭhito eko pu-riso pi nāhosi. Iti yāva Bodhisatto rajjāṃ kāresi tāva ekapug-galo pi pañcadasasu vā dussīlakammesu ekam pi kammaṃ karonto na paññāyittha. Evaṃ Bodhisatto ekapuggalam pi akilamento sakalaraṭṭhavāsino sīlaṃ rakkhāpetvā sayam pi dānādīni puññāni karitvā jīvitapariyosāne attano parisāṃ ādāya devanagaraṃ pūrento agamāsi.

Satthāpi „na bhikkhave Tathāgato idān' eva lokassa atthaṃ carati, pubbe pi cari yevā“ 'ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anu-sandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā parisā Buddhapari-sā ahesuṃ, Bārāṇasirājā pana ahaṃ evā“ 'ti. Dummedhajātakaṃ. Atthakāma vaggo<sup>2</sup> pañcama. Paṭhamo paṇṇāso.

## 6. ĀSIMSAVAGGA.

### 1. Mahāsīlavajātaka.

Āsimsitheva puriso ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha-ranto ossaṭṭhaviriyaṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Tam<sup>3</sup> hi Satthā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ossaṭṭhaviriyo“ ti pucchi „āma

<sup>1</sup> so both MSS. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> annakāma-, C<sup>v</sup> attakāma-. <sup>3</sup> both MSS. tam.

bhante“ ti ca vutte „kasmā tvaṃ bhikkhu evarūpe niyyānikasāsaṇe vi-  
riyaṃ ossaṇṇi, pubbe paṇḍitā rajjaṃ pariḥāyivāpi attano viriye tathā  
va nattham pi yasaṃ uppādayimsū“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto rañño aggamahesiyā kucchismiṃ<sup>1</sup> nibbatto. Tassa  
nāmagahaṇadvase Sīlavakumāro ti nāmaṃ akaṃsu. So  
solasavassapadesiko va sabbasippesu nipphattiṃ patvā aparā-  
bhāge pitu accayena rajje patitṭhito Mahāsīlavarājā nāma  
ahosi dhammiko dhammarājā. So nagarassa catusu dvāresu  
catasso majjhe ekaṃ nivesanadvāre ekaṃ ti cha dānasālā kāretvā  
kapaṇaddhikānaṃ dānaṃ deti sīlaṃ rakkhati uposathakammaṃ  
karoti khantimettānuddayasampanno, anke nisinnaṃ puttāṃ  
paritosayamāno viya sabbasatte paritosayamāno dhammena raj-  
jaṃ kāreti. Tass' eko amacco antopure padubbhivā aparā-  
bhāge pākato jāto. Amaccā rañño ārocesuṃ. Rājā parigaṇ-  
hanto attanā paccakkhato natvā taṃ amaccaṃ pakkosāpetvā  
„andhabāla, ayuttan te kataṃ, na tvaṃ mama vijite yasitum  
arahasi, attano dhanāṃ ca puttadāraṃ ca gahetvā aññattha  
yāhīti“ ratthā pabbājesi. So Kāsiratṭhaṃ atikkamma Kosala-  
rājānaṃ upatṭhahanto anukkamena rañño abbhantare vissāsiko  
jāto. So ekadivasāṃ Kosalarājānaṃ āha: „deva, Bārāṇasi-  
rajjaṃ nimmakkhikamadhupaṭalasadisāṃ, rājā atimuduko, appen'  
eva balavāhanena sakkā Bārāṇasirajjaṃ gaṇhitun“ ti. Rājā  
tassa vacanaṃ sutvā „Bārāṇasirajjaṃ nāma mahā, ayaṃ ca  
'appen' eva balavāhanena sakkā gaṇhitun' ti āha, kin nu kho  
payuttakacoro siyā“ ti cintetvā „payuttako si, maññe“ ti āha.  
„Nāhaṃ deva payuttako, saccam eva vadāmi, sace me na sad-  
dahatha manusse pesetvā paccantagāmaṃ hanāpetvā<sup>2</sup> te ma-  
nusse gahetvā attano santikaṃ nīte dhanāṃ datvā vissajjessa-  
tīti<sup>3</sup>. Rājā „ayaṃ ativiya sūro hutvā katheti, vīmaṃsissāmi

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> kucchimhi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> nahāpetvā. <sup>3</sup> so both MSS. instead of -ssathā 'ti or -ssasīti?

tāvā“ 'ti attano purise pesetvā paccantagāmaṃ hanāpesi<sup>1</sup>. Te core gahetvā Bārāṇasiraṇṇo<sup>2</sup> dassesuṃ. Rājā te<sup>3</sup> disvā „tātā kasmā gāmaṃ hanathā“ 'ti pucchi. „Jīvitum asakkontā devā“ 'ti. „Atha kasmā mama santikaṃ na āgamittha, ito dāni paṭṭhāya evarūpaṃ mā karitthā“ 'ti tesam dhanam datvā vissajjesi. Te gantvā Kosalarāṇṇo tam pavattim ārocesuṃ. So ettakenāpi gantuṃ avisahanto puna majjhe janapadam hanāpesi<sup>4</sup>. Te pi core rājā tath' eva dhanam datvā vissajjesi. So ettakenāpi agantvā<sup>5</sup> puna pesetvā antaravithiyaṃ<sup>6</sup> vilumpāpesi. Rājā tesam pi corānaṃ dhanam datvā vissajjesi yeva. Tadā Kosalarājā „ativiya dhammiko rājā“ ti ñatvā „Bārāṇasirajjaṃ gahessāmīti“ balavāhanaṃ ādāya niyyāsi. Tadā pana Bārāṇasiraṇṇo mattavāraṇe abhimukhaṃ āgacchante anivattanadhammā asaniyāpi sīse patantiyā asantasanasabhāvā<sup>7</sup> Sīlavamahārājassa ruciya sati sakala-Jambudīpe rajjaṃ gahetuṃ samatthā sahas-samattā abhejjavarasūramahāyodhā honti. Te „Kosalarājā āgacchatīti“ sutvā rājānaṃ upasaṃkamitvā „deva, Kosalarājā kira 'Bārāṇasirajjaṃ gaṇhissāmīti' āgacchati<sup>8</sup>, gacchāma, naṃ amhākaṃ rajjasīmaṃ anokkantamattam eva pothetvā gaṇhāmā“ 'ti vadiṃsu. „Tātā, maṃ nissāya aññesaṃ kilamanakiccaṃ n' atthi, rajjatthikā rajjaṃ gaṇhantu, mā gamitthā“ 'ti nivāresi. Kosalarājā sīmaṃ atikkamitvā janapadamajjhaṃ pāvisi. Amaccā puna pi rājānaṃ upasaṃkamitvā tath' eva vadiṃsu. Rājā purimanayen' eva nivāresi. Kosalarājā bahinagare ṭhatvā „rajjaṃ vā detu yuddhaṃ vā“ ti Sīlavamahārājassa sāsaṇaṃ pesesi. Rājā tam sutvā „n' atthi mayā saddhiṃ yuddhaṃ, rajjaṃ gaṇhatū<sup>10</sup>“ 'ti paṭisāsaṇaṃ pesesi. Puna pi amaccā rājānaṃ upasaṃkamitvā „deva, na mayam Kosalarāṇṇo nagaraṃ pavisitum dema, bahinagare yeva naṃ pothetvā gaṇhāmā“ 'ti āhaṃsu. Rājā purimanayen' eva nivāretvā nagaradvārāni avāpurāpetvā

<sup>1</sup> Ck nahāpesi. <sup>2</sup> Cv bārāṇasiyaṃ raṇṇo. <sup>3</sup> Ck ne. <sup>4</sup> Ck nahathā. <sup>5</sup> Ck hatāpesi. <sup>6</sup> Cv āgantvā. <sup>7</sup> Ck antavithiyaṃ, Cv antaravithi. <sup>8</sup> Cv asannasanasabhāvā. <sup>9</sup> Ck āgacchatīti. <sup>10</sup> so both MSS.

saddhiṃ amaccasahassena mahātale pallaṃkamajjhe nisīdi. Kosalarājā mahantena balavāhanena Bārāṇasīṃ pāvīsi. So ekam pi paṭisattuṃ apassanto rañño nivesanadvāraṃ gantvā amaccagaṇaparivuto apārutadvāre<sup>1</sup> nivesane alaṃkatapaṭiyattaṃ mahātalaṃ āruyha nisinnaṃ niraparādhaṃ Silavamahārājānaṃ saddhiṃ amaccasahassena gaṇhāpetvā „gacchatha, imaṃ rājānaṃ saddhiṃ amaccehi pacchābāhaṃ gāḷhabandhanaṃ bandhitvā āmakasusānaṃ netvā galappamaṇe āvāṭe khaṇitvā yathā eko pi hatthaṃ ukkhipituṃ na sakkoti evaṃ paṃsum pakkhipitvā nikhaṇatha, rattiṃ sigālā āgantvā etesaṃ kātabbayuttakaṃ karissanti” āha. Manussā corarañño ānaṃ sutvā rājānaṃ saddhiṃ amaccehi pacchābāhaṃ gāḷhabandhanaṃ bandhitvā nikkhāmesuṃ. Tasmim pi kāle Silavamahārājā corarañño āghātamattam pi nākāsi. Tesu pi amaccesu evaṃ bandhitvā nīyamānesu<sup>2</sup> eko pi rañño vacanaṃ bhindituṃ samatto nāma nāhosi, evaṃ suvinītā kir’ assa parisā. Atha te rājapurisā<sup>3</sup> sāmaccam Silavarājānaṃ āmakasusānaṃ netvā galappamaṇe āvāṭe khaṇitvā Silavamahārājānaṃ majjhe ubhosu passesu sesā<sup>4</sup> amacce<sup>5</sup> ti sabbe pi āvāṭesu otāretvā paṃsum ākiritvā ghaṇaṃ<sup>6</sup> ākoṭetvā agamaṃsu. Silavarājā amacce āmantetvā corarañño upari kopāṃ akatvā „mettam eva bhāvētha tātā” ti ovadi. Atha aḍḍharattasamaye „manussamaṃsaṃ khādissāmā”<sup>7</sup> ti sigālā āgamiṃsu. Te disvā rājā ca amaccā ca ekappahāren’ eva saddam akaṃsu. Sigālā bhītā palāyiṃsu. Te nivattitvā olokentā pacchato kassaci anāgamanabhāvaṃ ñatvā puna paccāgamiṃsu. Itare pi tath’ eva saddam akaṃsu. Evaṃ yāva tatiyaṃ palāyitvā puna olokentā tesu ekassāpi anāgamanabhāvaṃ ñatvā „vajjhappattā ete bhavissantīti” sūrā hutvā nivattitvā puna tesu saddam karontesu pi na palāyiṃsu. Jeṭṭhakasigālo rājānaṃ upagañchi, sesā<sup>7</sup> sesānaṃ santikaṃ agamaṃsu.

<sup>1</sup> Ck apārūna-, Cv apārūta- corr. to apārūta-. <sup>2</sup> Ck nīyya-, Cv nīyya-.

<sup>3</sup> Ck rājā-, Cv rājā- corr. to rāja- <sup>4</sup> so both MSS <sup>5</sup> Cv amaccesu evaṃ.

<sup>6</sup> Ck ghaṇaṃ. <sup>7</sup> Cv omits sesā.

Upāyakusalo rājā tassa attano santikaṃ āgatabhāvaṃ ñatvā  
 ḍasitum oḷāsaṃ dento viya gīvaṃ ukkhipitvā taṃ gīvāya ḍa-  
 samānaṃ hanukatṭhikena ākaḍḍhitvā yante pakkhipitvā viya  
 gālḥakaṃ gaṇhi. Nāgabaleṇa raññaṃ hanukatṭhikena ākaḍḍhitvā  
 gīvāya ḍaḥagahitasigālo<sup>1</sup> attānaṃ mocetum asakkonto maraṇa-  
 bhayatajjito mahāviraṇaṃ viravi. Avasesasigālā tassa taṃ  
 aṭṭassaraṃ<sup>2</sup> sutvā „ekena purisen’ esa gahito bhavissatīti“  
 amacce upasaṃkamitum asakkontā maraṇabhayatajjitā sabbe  
 palāyimsu. Raññaṃ hanukatṭhikena ḍaḥaṃ katvā gahitasigālo  
 aparāparaṃ saṃsarante paṃsu sithilā<sup>3</sup> ahoṣi. So pi sigālo  
 maraṇabhayabhīto catuḥi<sup>4</sup> pādehi raññaṃ uparimabhāge paṃsum  
 apabbūhi. Rājā paṃsuno sithilabhāvaṃ ñatvā sigālāṃ vissaj-  
 jetvā nāgabalo thāmasampanno aparāparaṃ saṃcaranto ubho  
 hatthe ukkhipitvā āvātamukhavatṭiyaṃ olubbha vātacchinna-  
 lāhako viya nikkhamitvā tṭhito amacce assāsetvā paṃsum viyū-  
 hitvā sabbe uddharitvā amaccaparivnto āmakasusāne aṭṭhāsi.  
 Tasmiṃ samaye manussā ekaṃ matamanussaṃ āmakasusāne  
 chaḍḍentā dvinnāṃ yakkhānaṃ sīmantarikāya chaḍḍesum.  
 Yakkhā<sup>5</sup> taṃ<sup>6</sup> matamanussaṃ bhājetum asakkontā „mayāṃ  
 imaṃ bhājetum na sakkoma, ayaṃ Silavarājā dhammiko, esa  
 no bhājetvā dassati, etassa santikaṃ gacchāmā“<sup>7</sup> ti taṃ mata-  
 manussaṃ pāde gahetvā kaḍḍhantā raññaṃ santikaṃ gantvā  
 „deva amhākaṃ imaṃ bhājetvā dehīti“ āhaṃsu. „Bho yakkhā,  
 ahaṃ imaṃ tumhākaṃ bhājetvā dadeyyaṃ, aparisuddho paṇ’  
 amhi, nahāyissāmi tāvā“ ti. Yakkhā coraraññaṃ tṭhapitavāsita-  
 udakaṃ attano ānubhāvena āharitvā raññaṃ nahānatthāya adaṃsu,  
 nahātvā tṭhitassa saṃharitvā tṭhāpate coraraññaṃ sātake āharitvā  
 adaṃsu, te nivāsetvā tṭhitassa catujātīgandhasumuggaṃ āharitvā  
 adaṃsu, gandhe vilimpitvā tṭhitassa suvaṇṇasumugge maṇitālavaṇ-  
 ṭesu tṭhapitāni nānāpupphāni āharitvā adaṃsu, pupphāni pilandhi-  
 tvā<sup>7</sup> tṭhitakāle „aññaṃ kiṃ karomā“ ti pucchimsu. Rājā attano

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> ḍaḥaṃ-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> aṭṭassaraṃ. <sup>3</sup> so both MSS. instead of -sigāle a-  
 paṃsu sithilo? <sup>4</sup> C<sup>k</sup> catu <sup>5</sup> C<sup>v</sup> ne yakkhā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> naṃ. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> piḷaṇ-.



chātakākāraṃ dassesi. Te gantvā coraraṇṇo sampāditam nānaggarasabhojanam āharitvā adamsu. Rājā nahānānuṭṭo maṇḍitapasādhito nānaggarasabhojanam bhuñji. Yakkhā coraraṇṇo ṭhapitavāsitaṭṭapāṇiyam<sup>1</sup> suvaṇṇabhiṅkāren<sup>2</sup> eva suvaṇṇasarakena<sup>3</sup> pi saddhim āharimsu. Ath' assa pāṇiyam pivitvā mukham vikkhāletvā hatthe dhovitaḥkāle coraraṇṇo sampāditam pañcasugandhikaparivāram tambūlam āharitvā adamsu, tam khāditvā ṭhitakāle „aṇṇam kiṃ karomā“ 'ti pucchimsu, „gantvā coraraṇṇo ussisake nikkhittam maṅgalakhaggaṃ āharathā“ 'ti tam pi gantvā āharimsu. Rājā khaggaṃ gahetvā tam matamanussaṃ ujukaṃ ṭhapāpetvā matthakamajjhe asinā paharitvā dve koṭṭhāse katvā dvinnam yakkhānam samavibhattam eva vibhajitvā adāsi, datvā ca pana khaggaṃ dhovitvā sannahitvā<sup>3</sup> aṭṭhāsi. Atha te yakkhā manussamanissaṃ khāditvā suhitā hutvā tuṭṭhacittā „aṇṇam te mahārāja kiṃ karomā“ 'ti pucchimsu. „Tena hi tumhe attano ānubhāvena maṃ coraraṇṇo sirigabbhe otāretha, ime ca amacce attano attano gehe paṭiṭṭhāpethā“ 'ti. Te „sādhū devā“ 'ti sampatiṇṇhitvā tathā akaṃsu. Tasmiṃ samaye corarājā alaṃkatasirigabbhe siriśayanapiṭṭhe nipanno niddāyati. Rājā tassa pamattassa niddāyantassa khaggatalena udaram pahari<sup>4</sup>. So bhūto pabujjhितvā dīpālokena Sīlavamahārājānam sañjānitvā sayanā vuttāya dhitim upaṭṭhapetvā ṭhito rājānam āha: „mahārāja evarūpāya rattiya gahitārakkhe pihitadvāre bhavane ārakkhamanussehi nirokāse ṭhāne khaggaṃ sannayhitvā alaṃkatapaṭiyyatto<sup>5</sup> katham nāma tvaṃ imam sayanapiṭṭham<sup>6</sup> āgato“ ti. Rājā attano āgamanākāram sabbam vitthārato kathesi. Tam sutvā corarājā samviggaṃnaso „mahārāja, aham manussabhūto pi samāno tumhākaṃ guṇam na jānāmi, paresam lohitamanissakhādakehi pana kakhaḥkehi pharusehi yakkhehi tava guṇā nātā, na dān' aham na-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> ṭhapitavāsitaṭṭapāṇiyam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -sarake. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> sannahitvā corr. to sannayhitvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pahari. <sup>5</sup> both MSS. -paṭiyyanto. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> sayanam-.

rinda evarūpe sīlasampanne tayi dubbhissāmīti<sup>1</sup>“ khaggañi ādāya sapatham katvā rājānañi khamāpetvā mahāsayane nipajjāpetvā attanā khuddakamañcake nipajjitvā pabhātāya rattiyā uttṛhite suriye bheriñ carāpetvā sabbasenīyo ca amaccabrāhmaṇagahapati ke ca sannipātāpetvā tesam purato ākāse puñṇacandañi<sup>2</sup> ukkhipanto viya Sīlavarañño guṇe kathetvā parisamajjhe yeva puna rājānañi khamāpetvā rajjañi paṭicchāpetvā „ito paṭṭhāya tumhākañi uppanno corūpaddavo<sup>3</sup> mayhañi bhāro, mayā gahitā-rakkhā tumhākañi rajjañi karoṭhā“ ti vatvā pesuññakārakassa āṇañi katvā attano balavāhanañi ādāya sakaraṭṭham eva gato. Sīlavamahārājāpi kho alaṃkatapaṭiyatto setacchattassa heṭṭhā sarabhapāda ke kañcanapallañi ke nisinnō attano sampattiñ oloketvā „ayañ ca evarūpā sampatti amaccasahassassa ca jīvita-paṭilābho, mayi viriyañi akaronte<sup>4</sup> na kiñci abhavissa, viriyabaleṇa panāhañi natṭhañ ca imañi yasañi<sup>5</sup> paṭilabhiñi, amaccasahassassa ca jīvitadānañi adāsiñi, āsācchedañi vata akatvā viriyam eva kattabbāñi, kataviriyassa hi phalañi nāma evaṃ samijjhatīti“ cintetvā udānavasena imañi gātham āha :

Āsinseth' eva puriso, na nibbindeyya paṇḍito,  
passāmi vo 'hañi attānañi, yathā icchiñi tathā ahū ti. 50.

Tattha āsinsethēvā 'ti evāhañi viriyañi ārabhanto imabhā dukkhā muceis-sāmiti attano viriyabale āsañi karoṭh' eva, na nibbindeyya paṇḍito ti upāyakusalo yuttatṭṭhāne viriyañi karonto ahañi imassa viriyassa phalañi na labhissāmīti na ukkaṇṭheyya, āsācchedakammañi na kareyyāsīti attho, passāmi vo hañi attānañi ti, ettha vo ti nipātamattañi, ahañi ajja attānañi passāmi, yathā icchiñi tathā ahū 'ti ahañi hi āvāte nikhāto tamhā dukkhā mucci tvā puna attano rajjasampattiñi icchiñi, so ahañi imañi sampattiñi pattañi attānañi passāmi, yath' evāhañi pubbe icchiñi tath' eva me attā jātō ti.

Evañ Bodhisatto „aho vata bho sīlasampannañi viriya-phalañi nāma samijjhatīti“ imāya gāthāya udānañi udānetvā yāvā-jivañi puñṇāni karitvā yathākammañi gato.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -candanañi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> corupaddavo, C<sup>p</sup> corupaddaco. <sup>3</sup> C<sup>p</sup> karonte. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> sayam.

Satthāpi imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā succāni pakāsesi. Saccapariyosāne ossaṭṭhaviriyo bhikkhu arahatte patitṭhāsi. Satthā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi : „Tadā duṭṭhāmacco<sup>1</sup> Devadatto ahoṣi, amaccasahassā Buddhaparisa, Silavamahārājā pana aham evā<sup>2</sup> ‘ti. Mahāsīlavajātakaṃ.

## 2. Cūḷajanakajātaka.

Vāyameheva puriso ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ossaṭṭhaviriyaṃ eva ārabha kathesi. Tattha yaṃ vattabbaṃ taṃ sabbam Mahājanakajātaka āvibhavissati. Rājā<sup>3</sup> pana setacchattassa heṭṭhā nisinno imaṃ gātham āha :

Vāyameh<sup>4</sup> eva puriso, na nibbindeyya paṇḍito,  
passāmi vo ‘haṃ attānaṃ udakā thalam ubbhataṃ ti. 51.

Tattha vāyamehevā ‘ti vāyamaṃ karoth’ eva, udaka thalam ubbhataṃ ti udakato thalam uttiṇṇaṃ, thale patitṭhitaṃ attānaṃ passāmiti.

Idhāpi ossaṭṭhaviriyo bhikkhu arahattaṃ patto, Janakarājā Sammāsambuddho va ahoṣīti. Cūḷajanakajātakaṃ<sup>5</sup>.

## 3. Puṇṇapātijātaka.

Tatheva puṇṇapātiyo ti. Idam Satt<sup>6</sup>ā Jetavane viharanto visavāruṇiṃ ārabha kathesi. Ekaṃ samayaṃ Sāvattiyaṃ surādhuttā sannipatitvā mantayimsu : „surāmūlaṃ<sup>4</sup> no khīṇaṃ, kahaṃ<sup>5</sup> nu kho labhissāma<sup>7</sup> ‘ti. Ath’ eko kakkhaladhutto<sup>6</sup> āha : „mā cintayittha, atth’ eko upāyo<sup>8</sup> ‘ti. „Katarūpāyo<sup>7</sup> nāma<sup>9</sup> ‘ti. „Anāthapiṇḍiko aṅgulimuddikā piḷandhitvā<sup>8</sup> maccasāṭakanivatt<sup>9</sup> rājuapatthānaṃ<sup>10</sup> gacchati, mayaṃ surāpātiyaṃ visaṇṇīkaraṇabhesajjaṃ<sup>11</sup> pakkhipitvā āpānaṃ sajjetvā nisiditvā Anāthapiṇḍikassa āgamanakāle ‘ito ehi mahāsetṭhīti’ pakkosivā taṃ suraṃ pāyetvā visaṇṇībhūtassa aṅgulimuddikā ca sātake ca gahetvā surāmūlaṃ karissāma<sup>12</sup> ‘ti. Te „sādhū<sup>13</sup> ‘ti sampatiṇṇhitvā tathā katvā setṭhissa āgamanakāle paṭimaggam gantvā „sāmi, ito tāva

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> paduṭṭhā-. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> jārājā corr. to janakarājā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> mūla-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -mūlaṃ.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> kahaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> kakkhala-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> kataru-. <sup>8</sup> so both MSS. <sup>9</sup> C<sup>v</sup> maddhasā-.

<sup>10</sup> C<sup>v</sup> rāju- corr. to rāju-. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> -karaṇāmbhesajjaṃ.

āgacchatha, ayaṃ ambhākaṃ santike atimanāpā surā, thokaṃ pivitvā gacchathā“ 'ti vadimsu. „Sotāpanno ariyasāvako kiṃ suraṃ pivissati, anattiko samāno pi paṇa ime dhutte parigaṇhissāmīti“ tesāṃ āpāna-bhūmiṃ gantvā tesāṃ kiriyaṃ oloketvā „ayaṃ surā imehi iminā nāma kāraṇena yojitā“ ti nātvā „ito dāni paṭṭhāya ime ito palāpessāmīti“ cintetvā āha: „are duṭṭhadhuttā tumhe 'surāpātiyaṃ bhesajjaṃ pak- khipitvā āgatāgate pāyetvā visaṇṇīkatvā' vilumpissāmā“<sup>2</sup> 'ti āpāna- maṇḍalaṃ sajjetvā nisinnā kevalaṃ imaṃ suraṃ vaṇṇetha, eko pi vo ukkhipitvā pivituṃ na ussahati, sace ayaṃ ayojitakā assa tumhe va piveyyāthā“<sup>3</sup> 'ti dhutte tajjetvā tato palāpetvā attano gehaṃ gantvā „dhutthehi katakāraṇaṃ Tathāgatassa ārocessāmīti“ Jetavanaṃ gantvā ārocesi. Satthā „idāni tāva gahapati ne dhuttā taṃ vaṇcetukāmā jātā, pubbe pana paṇḍite pi vaṇcetukāmā ahesuṃ“ ti vatvā tena yācīto atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Bārāṇasiseṭṭhi ahoṣi. Tadāp' ete dhuttā evaṃ eva sammantetvā suraṃ yojetvā Bārāṇasiseṭṭhiassa āgamanakāle paṭimaggāṃ gantvā evaṃ eva kathayimsu. Seṭṭhi anattiko hutvā te parigaṇhitukāmo gantvā tesāṃ kiriyaṃ oloketvā „idaṃ nāma' ete kātukāmā, palāpessāmi te ito“ ti cintetvā evaṃ āha: „bho dhuttā, surā pivitvā rājakulaṃ gantuṃ nāma na yuttaṃ, rājānaṃ disvā puna āgacchante“<sup>4</sup> jānissāmi, tumhe idh' eva nisī- dathā“ 'ti rājupaṭṭhānaṃ<sup>5</sup> gantvā paccāgañchi. Dhuttā „ito etha sāmīti“. So tattha gantvā bhesajjasamyojitā pātiyo olo- ketvā evaṃ āha: „bho dhuttā, tumhākaṃ kiriyaṃ mayhaṃ na ruccati, tumhākaṃ surāpātiyo yathāpūritā va ʾthitā, tumhe ke- valaṃ suraṃ vaṇṇetha na pana pivatha, sac' āyaṃ manāpā assa tumhe pi piveyyātha, imāya pana visasamyuttāya bhavi- tabban“ ti tesāṃ manorathaṃ bhindanto imaṃ gātham āha:

Tath' eva puṇṇapātiyo, aññāyaṃ vattate kathā,  
ākārakena jānāmi: na cāyaṃ bhaddikā surā ti. 52.

<sup>1</sup> Ck visammi-. <sup>2</sup> Ck viḷum-. <sup>3</sup> both MSS. piveyyāthā. <sup>4</sup> so both MSS. instead of -nto? <sup>5</sup> so both MSS.

Tattha t'athevā 'ti yathā mayā gamanakāle dīṭṭhā idāni pi imā surāpātiyo tath' eva puṇṇā, aññāyaṃ vattate kathā ti yā ayaṃ tumhākaṃ surāvaṇṇa-nakathā vattati sā aññ' eva abhūtā ataccā<sup>1</sup>, yadi hi esā surā manāpā assa tumhe piveyyātha, upaḍḍhapātiyo avasisseyyuṃ, tumhākaṃ pana ekenāpi surā na pītā, ākārakena jānāmīti tasmā iminā kāraṇena jānāmi, na cāyaṃ bhaddikā surā ti n' eva ayaṃ bhaddikā surā, visayojitāya etāya bhavitabban ti dhutte gahetvā yathā na puna evarūpaṃ karonti tathā te tajjetvā vissajjesi.

So yāvajīvaṃ dānādīni puññāni karitvā yathākammanāṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā dhuttā etarahi dhuttā, Bārāṇasiseṭṭhi pana ahan tena samayenā“ 'ti. Puṇṇapātijātakam.

#### 4. Phalajātaka.

Nāyaṃ rukkho durāruho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ phalakusalaṃ<sup>2</sup> upāsakaṃ ārabha kathesi. Eko kira Sāvattihivāsikuṭumbiko Buddhapamukhasaṃghaṃ<sup>3</sup> nimantetvā attano ārāme nisīdāpetvā yāgukhajjakam datvā uyyānapālaṃ ānāpesi: „bhikkhūhi saddhim uyyāne vicaritvā ayyānaṃ ambādīni nānāphalāni dehitī“. So „sādhū“ 'ti sampatīcchitvā bhikkhusaṃghaṃ ādāya uyyāne vicaranto rukkham oloketvā va „etaṃ phalaṃ āmaṃ, etaṃ na supakkam, etaṃ supakkan“ ti jānāti, yaṃ so vadati tam tath' eva hoti. Bhikkhū gantvā Tathāgataṃ ārocesuṃ: „bhante, ayaṃ uyyānapālo phalakusalo, bhūmiyaṃ tītho rukkham oloketvā 'etaṃ phalaṃ āmaṃ, etaṃ na supakkam, etaṃ supakkan' ti jānāti, yaṃ so vadati tam tath' eva hotīti“. Satthā „na bhikkhave ayaṃ eva uyyānapālo phalakusalo, pubbe pana paṇḍitā phalakusalaṃ ahesuṃ“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto pañcahi sa-kaṭasatehi vaṇijjaṃ karonto ekasmiṃ kāle mahāvattaniyaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> ataccā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> phalaṃ-, C<sup>v</sup> phalaṃ- corr. to phala-. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> buddhapa-mukhaṃ-,

patvā aṭavimukhe ṭatvā sabbe manusse sannipātāpetvā „imissā aṭaviyā visarukkā nāma honti yeva, pubbe tumhehi aparibhutaṁ yaṁ kiñci pattaṁ vā pupphaṁ vā phalaṁ vā maṁ aparipucchitvā mā khāditthā“<sup>1</sup> ti āha. Te „sādhū“<sup>2</sup> ti sampaticchitvā aṭaviṁ otarimsu. Aṭavimukhe ca<sup>3</sup> ekasmiṁ gāmadvāre kiṁphalarukkho<sup>4</sup> nāma atthi, tassa khandhasākhāpalāsapuppha-phalāni sabbāni ambasadisā<sup>5</sup> eva honti, na kevalaṁ vaṇṇasaṇṭhānato va gandharasehi pi 'ssa āmapakkāni phalāni ambaphalasadisā<sup>6</sup> eva, khādītāni pana halāhalavisāṁ viya taṁ khaṇaṁ yeva jīvitakkhayaṁ pāpeti<sup>7</sup>. Purato gacchantā<sup>8</sup> ekacce lolapurisā „ambarukkho ayaṁ“ ti saññāya phalāni khādimsu, ekacce „satthavāhaṁ pucchitvā va khādissāma“<sup>9</sup> ti hatthena gahetvā atṭhaṁsu. Te satthavāhe āgate „ayya“<sup>5</sup> imāni ambaphalāni khādāma<sup>6</sup> ti pucchimsu. Bodhisatto „nāyaṁ ambarukkho“ ti nātvā „kiṁphalarukkho nāma<sup>7</sup> esa ambarukkho, mā khāditthā“<sup>8</sup> ti vāretvā ye khādimsu te pi vamaṇetvā catumadhuraṁ pāyetvā āroge<sup>9</sup> akāsi. Pubbe pana imasmiṁ rukkhamūle manussā nivāsaṁ kappetvā ambaphalānīti imāni visaphalāni khāditvā jīvitakkhayaṁ pāpuṇanti, punadivase gāmaṁvāsino nikkhamitvā matamanusse disvā pāde gaṇhitvā paṭicchannaṭṭhāne chaḍḍetvā sakatehi saddhiṁ yeva sabbaṁ tesāṁ santakaṁ<sup>7</sup> gahetvā gacchanti. Te taṁ divasaṁ pi aruṇuggamanakāle yeva „mayhaṁ balivaddā bhavissanti mayhaṁ sakataṁ mayhaṁ bhaṇḍaṁ“ ti vegena taṁ rukkhamūlaṁ<sup>8</sup> gantvā manusse nīroge<sup>9</sup> disvā „kathaṁ tumhe imaṁ rukkhaṁ 'nāyaṁ ambarukkho' ti jānitthā“<sup>10</sup> ti pucchimsu. Te „mayhaṁ na jānāma, satthavāha-jetṭhako no jānīti“<sup>11</sup> āhaṁsu. Manussā Bodhisattaṁ pucchimsu: „paṇḍita kiṁ ti katvā tvaṁ imassa rukkhasa naambarukkha-bhāvaṁ aññāsīti“. So „dvīhi kāraṇehi aññāsin“ ti vatvā imaṁ gātham āha:

<sup>1</sup> Ck va. <sup>2</sup> Ck timphala-. <sup>3</sup> so both MSS. instead of pāpeti? <sup>4</sup> Ck gacchato.

<sup>5</sup> Ck ayyā. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> aroge. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> sannakāni. <sup>8</sup> Ck rukkhaṁ-. <sup>9</sup> both MSS. nīroge.

Nāyaṃ rukkho durāruho, na pi gāmato ārakā,  
ākārakena jānāmi: nāyaṃ sādhuṭhalo dumo ti. 53.

Tattha nāyaṃ rukkho durāruho ti ayaṃ visarukkho na dukkhāruho, ukkhipitvā ṭhapitanisṣeṇī<sup>1</sup> viya sukhena ārohituṃ sakkā ti vadati, na hi<sup>2</sup> gāmato ārakā ti gāmato dūre ṭhito pi na hoti, gāmadvāre ṭhito yevā 'ti dīpeti, ākārakena jānāmi<sup>3</sup> iminā duvidhena kāraṇeṇāham<sup>3</sup> imaṃ rukkhaṃ jānāmi, kin ti nāyaṃ sādhuṭhalo dumo ti sacehiyaṃ madhuraphalo ambarukkho abhaviṣṣa evaṃ sukhāruhe avidūre ṭhite etasmim ekam pi phalaṃ na tiṭṭheyya, phalakhādakamanussehi niccaṃ parivuto va assa, evaṃ ahaṃ attano nāṇena paricchinditvā imassa visarukkhabhāvaṃ aññāsiṃ ti

mahājanassa dhammaṃ desetvā sotthigamaṇaṃ gato.

Satthāpi „evaṃ bhikkhave pubbe paṇḍitā phalakusālā ahesun“ ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā parisā Buddhaparisā ahesuṃ, satthavāho pana aham evā“ 'ti. Phalajātakaṃ.

### 5. Pañcāvudhajātaka.

Yo alīnena cittenā 'ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto ossaṭṭhaviṛiyaṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Taṃ hi bhikkhuṃ Satthā āmantetvā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ossaṭṭhaviṛiyo“ ti pucchitvā „saccaṃ Bhagavā“ 'ti vutte „bhikkhu pubbe paṇḍitā viriyaṃ kātuṃ yuttaṭṭhāne viriyaṃ katvā rajjasampattim pāpuṇṇisū“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa rañño aggamaheṣiyā kucchismiṃ nibbatti. Tassa nāmagahaṇadivase aṭṭhasataṃ brāhmaṇe sabbakāmehi santappetvā lakkhaṇāni paṭipucchiṃsu. Lakkhaṇakusālā brāhmaṇā lakkhaṇasampattim disvā „puññasampanno mahārāja kumāro tumhākaṃ accayena rajjaṃ pāpuṇissati, pañcāvudhakamme paññāto pākato Jambudīpe aggapuriso bhavissatīti“ vyākariṃsu.

<sup>1</sup> both MSS. -nīm. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> kāraṇena nāhaṃ.

Brāhmaṇānaṃ vacanaṃ sutvā kumārassa nāmaṃ gaṇhantā Pañcāvudhakumāro ti nāmaṃ akaṃsu. Atha naṃ viññūtaṃ patvā soḷasavassapadese t̥hitaṃ rājā āmantetvā „tāta sippaṃ uggaṇḥahīti“ āha. „Kassa santike uggaṇhāmi deva“<sup>1</sup> ti. „Gaccha tāta, Gandhāraraṭṭhe Takkasilānagare disāpāmoḁkhassa ācariyassa santike uggaṇha, idam assa ācariyassa bhāgaṃ da-deyyāsīti“ sahaṣṣaṃ datvā uyyojesi. So tattha gantvā sippaṃ sikkhitvā ācariyena dinnam pañcāvudham gaṇetvā ācariyaṃ vanditvā Takkasilānagarato nikkhamitvā sannaddhapañcāvudho Bārāṇasimaggaṃ paṭipajji. So antarāmagge Silesalomayakkhena nāma adhiṭṭhitaṃ ekaṃ aṭaviṃ pāpuṇi. Atha naṃ aṭavimukhe manussā disvā „bho māṇava, mā imam aṭaviṃ pāvisi, Silesalomayakkho nāma ettha atthi, so diṭṭhaditṭhamanusse<sup>2</sup> jīvitak-khayaṃ pāpetīti“ vārayimsu. Bodhisatto attānaṃ takkeṇto asambhītakesarasīho viya aṭaviṃ pāvisi yeva. Tasmiṃ aṭavimajjhaṃ sampatte so yakkho tālamatto hutvā kūtāgāramattaṃ sīsaṃ pattappamāṇāni akkhīni kandamakulamattā<sup>3</sup> dve dāṭhā ca māpetvā senamukho<sup>4</sup> kabarakucchi nilaṭṭhapādo hutvā Bodhisattassa attānaṃ dassetvā „kahaṃ yāsi, tiṭṭha, bhakkho<sup>5</sup> me“ ti āha. Atha naṃ Bodhisatto „yakkha, ahaṃ attānaṃ takketvā idha pavitṭho, tvaṃ appamatto hutvā maṃ upagaccheyyāsi, visapītena hi taṃ sareṇa vijjhितvā etth’ eva pāteṣṣāmi<sup>6</sup>“ santaṭṭetvā halāhalavisam pītaṃ saraṃ sannahitvā muñci. So yakkhassa lomesu yeva alliyi. Tato aññaṃ ti evaṃ paññāsasare muñci. Sabbe tassa lomesu yeva alliyimsu. Yakkho sabbe pi te sare poṭhetvā attano pādamūle yeva pātetvā Bodhisattaṃ upasaṃkamaṃ. Bodhisatto puna pi taṃ taṭṭetvā khaggaṃ kaḍḍhitvā pahari. Tettiṃsaṃgulāyato khaggo lomesu yeva alliyi<sup>7</sup>. Atha naṃ kaṇayena pahari. So pi lomesu yeva alliyi. Tassa allinabhāvaṃ ñatvā muggareṇa pahari. So pi lomesu yeva alliyi. Tassa allinabhāvaṃ ñatvā „bho yakkha, na te ahaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> so diṭṭhamanusse    <sup>2</sup> C<sup>n</sup> -kuḷa-.    <sup>3</sup> C<sup>n</sup> seta-.    <sup>4</sup> C<sup>k</sup> bhekkho.    <sup>5</sup> C<sup>k</sup> alliyi.



Pañcāvudhakumāro nāmā ti sutapubbo, ahaṃ tayā adhiṭṭhitam aṭavim pavisanto na dhanuādini takketvā pavitṭho attānam yeva pana takketvā pavitṭho, ajja tam pothetvā cuṇṇavicuṇṇam karissāmīti<sup>1</sup> adhiṭṭhitam nāma dassetvā unnaditvā dakkhiṇahatthena yakkham pahari. Hattho lomesu yeva alliyi. Vāmahatthena pahari. So pi alliyi. Dakkhiṇapādena pahari. So pi alliyi. Vāmapādena pahari. So pi alliyi. Sīsena tam pothetvā „cuṇṇavicuṇṇam karissāmīti“ sīsena pahari. Tam pi lomesu yeva alliyi. So pañcodḍito pañcasu thānesu baddho olambanto pi nibbhayo nissāraḷḷo va ahosi. Yakkho va cintesi: „ayaṃ eko purisaśiḷḷo purisaḷḷāṇiyo na purisamatto va, mādisena nām' assa yakkhena gahitassa“ santāsamattam pi na bhavissati, mayā imaṃ maggaṃ hanantena eko pi evarūpo puriso na diṭṭhapubbo, kasmā nu kho esa na bhāyatīti<sup>2</sup> so tam khādītum avisahanto „kasmā nu kho tvaṃ māṇava maraṇabhaḷḷam na bhāyasīti“ pucchi. „Kimkāraṇā yakkha bhāyissāmi, ekasmiṃ hi attabhāve ekaṃ maraṇam niyatam eva, api ca mayham kucchimhi vajirāvudham atthi, sace maṃ khādissasi tam āvudham jīretum<sup>1</sup> na sakkhissasi, tan te antāni khaṇḍākhandaṃ chinditvā jīvitakkhayam pāpessati, iti ubho pi nassissāma, iminā kāraṇenaṇhaṃ na bhāyāmīti“. Idaṃ kira Bodhisatto attano abbhantare nāṇāvudham sandhāya kathesi. Tam sutvā yakkho cintesi: „ayaṃ māṇavo taccham eva bhaṇati, imassa purisaśiḷḷassa sarīrato muggabījamattam pi maṃsakhaṇḍam mayham kucchim<sup>2</sup> jīretum na sakkhissati, vissajjessāmi nan“ ti maraṇabhayatajjito Bodhisattam vissajjetvā „māṇava, purisaśiḷḷo tvaṃ, na te ahaṃ maṃsaṃ khādissāmi, tvaṃ ajja Rāhumukhā muttaccando viya mama hatthāto muccitvā nātisuhajjamaṇḍalan toṣento yāhīti“ āha. Atha naṃ Bodhisatto āha: „yakkha, ahaṃ tāva gacchissāmi, tvaṃ pana pubbe pi akusalam katvā luddo lohitaṭapāṇi pararuhiramaṃsabhakkho yakkho hutvā nibbato, sace

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> chīretum. <sup>2</sup> so both MSS. instead of kucchi?

idhāpi t̥hatvā akusalam eva karissasi andhakārā andhakāraṃ gamissasi, maṃ dīṭṭhakālato paṭṭhāya pana na sakkā tayā akusalam kātuṃ, pāṇātipātakammaṃ nāma niraye tiracchānāyoniyam pēttivisaye asurakāye ca nibbatteti, manussesu nibbatatṭhāne appāyukasaṃvattanikaṃ hotīti“ evamādinā nayena pañcannaṃ dussilyakammānaṃ ādīnavam pañcannaṃ sīlānaṃ ānisaṃsaṃ kathetvā nānakāraṇehi yakkham tājjetvā dhammaṃ desetvā dametvā nibbisevanam katvā pañcasu sīlesu patitṭhāpetvā tassāsevanam aṭaviyā balipatiggāhakaṃ devataṃ<sup>1</sup> katvā appamādena ovaditvā aṭavito nikkhamanto aṭavimukhe manus-sānaṃ ācikkhitvā sannaddhapañcāvudho Bārāṇasim gantvā mātāpitāro disvā aparabhāge rajje patitṭhāya dhammena rajjam kārento dānādīni puñṇāni karitvā yathākammaṃ agamāsi.

Satthāpi imam dhammadesanam āharitvā abhisambuddho hutvā imam gātham āha:

Yo alīnena cittena alīnamanaso naro  
bhāveti kusalam dhammam yogakkhemassa pattiya<sup>2</sup>  
pāpuṇe anupubbena sabbasaṃyojanakkhayan ti. 54.

Tatthāyam piṇḍatto: yo puriso alīnena asaṃkucitena cittena pakatiyāpi alīnamano alīnājjhāsayo hutvā anavajjaṭṭhena kusalam sattatimsabodhapakkhiyabhedaṃ dhammaṃ bhāveti vadḍhēti viśālena cittena vipassanaṃ anuyūjati catuhi yogehi khemassa nibbānassa pattiya so evam sabbasaṃkhāresu aniccaṃ dukkhaṃ anattā ti tilakkhaṇaṃ āropetvā taruṇavipassanato paṭṭhāya uppanne bodhapakkhiyadhamme bhāvento anupubbena ekasam yojanam pi anavasesetvā sabbasaṃyojanānaṃ khayakarassa catutthamaggassa pariyoṣāne uppannattā sabbasaṃyojanakkhaya ti saṃkhaṃ gataṃ arabhattaṃ pāpuṇeyyā<sup>3</sup> ti.

Evam Satthā arahattena dhammadesanāya kūṭam gaṭetvā matthake cattāri saccāni pakāsesi. Saccapariyoṣāne so bhikkhu arahattaṃ pāpuṇi. Satthāpi anusandhim ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā yakkho Aṅgulimālo ahoṣi. Pañcāvudhakumāro nāma aham eva“<sup>4</sup> ti. Pañcāvudhajātakaṃ.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> devanaṃ, C<sup>v</sup> devanaṃ corr. to devataṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> yogakkhemasapattiya, C<sup>v</sup> yogakkhemasapattiya corr. to yogakkhemassapattiya.

## 6. Kañcanakkhandhajātaka.

Yo pahaṭṭhena cittenā 'ti. Idam Sathā Sāvattthiyam viharanto aññataram bhikkhum ārabba kathesi. Eko kira Sāvattthivāsikulaputto Satthu dhammaḍḍesaṇam sutvā ratanasāsane uram datvā pabbaji. Ath' assa ācariyupajjhāyā „āvuso ekavidhena silam nāma, duvidhena tividhena catubbidhena pañcavidhena chabbidhena sattavidhena aṭṭhavidhena navavidhena dasavidhena bahuvidhena silam nāma, idam cullasilam<sup>1</sup> nāma, idam majjhimasilam nāma, idam mahāsilam nāma, idam pātimokkhasamvarasilam nāma, idam indriyasamvarasilam nāma, idam ājivapārisuddhisilam<sup>2</sup> nāma, idam pacayaapaṭisevanasilam nāmā<sup>3</sup> 'ti silam ācikkhanti. So cintesi: „idam silam nāma atibahum, aham ettakam samādāya vattitum na sakkhissāmi, silam pūretum asakkontassa nāma pabbajjāya ko attho, aham gihi<sup>4</sup> hutvā dānādini puññāni karissāmi puttadāraṇa ca posessāmīti<sup>5</sup> evaṇ ca pana cintetvā „bhante, aham silam rakkhitum na sakkhissāmi, asakkontassa ca nāma pabbajjāya ko attho, aham hināya vattissāmi<sup>6</sup>, tumhākam pattacīvaram gaṇhathā<sup>7</sup> 'ti āha. Atha nam āhamsu: „evam sante Dasabalam vanditvā yāhiti<sup>8</sup> ne tam ādāya Satthu santikam dhammasabham agamaṃsu. Satthā disvā va<sup>9</sup> „kim bhikkhave anattikam bhikkhum ādāya āgat' atthā<sup>10</sup> 'ti āha. „Bhante, ayaṃ bhikkhu 'aham silam rakkhitum na sakkhissāmīti' pattacīvaram niyyādeti, atha nam mayam gahetvā āgatā<sup>11</sup> ti. „Kasmā pana tumhe bhikkhave imassa bhikkhuno bahum silam ācikkhatha<sup>12</sup>, yattakam esa rakkhitum sakkoti tattakam eva rakkhissati, ito paṭṭhāya tumhe evam mā kiñci avacuttha<sup>13</sup>, aham ettha kattabham jānissāmīti<sup>14</sup>. „Ehi tvaṃ bhikkhu, kin te bahunā silena, tīni yeva silāni rakkhitum sakkhissasīti<sup>15</sup>. „Sakkhissāmi bhante<sup>16</sup> ti. „Tena hi tvaṃ ito paṭṭhāya kāyadvāram vacīdvāram manodvāraṇ<sup>17</sup> ti tīni dvārāni rakkha, mā kāyena pāpakamam kari mā vācāya mā manasā, gaccha mā hināya vatti, imāni tīni yeva silāni rakkhā<sup>18</sup> 'ti. Ettāvata so bhikkhu tuṭṭhamānaso „sādhu bhante rakkhissāmi imāni tīni silānīti<sup>19</sup> Satthāram vanditva ācariyupajjhāyehi saddhim yeva agamāsi. So tāni tīni silāni pūrento va aññasi: „ācariyupajjhāyehi mayham ācikkhitam silam pi, ettakam eva te pana attano abuddhabhāvena mam bujjhāpetum nāsakkhimsu, Sammāsam-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> cullam. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> -silam. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> gahi, C<sup>v</sup> hihī. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> hināvasamīti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> gaṇhathā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> omits va. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> acikkhata. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> avacutta. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -dvaram.

buddho attano buddhasubuddhatāya anuttaradhammarājatāya ettakam silam<sup>1</sup> tīsu yeva dvāresu pakkhipitvā mam gaṇhāpesi, avassayo vata<sup>2</sup> me<sup>3</sup> satthā jāto<sup>4</sup> ti vipassanam vaddhetvā katipāhen<sup>5</sup> eva arahatte patiṭṭhāsi. Tam pavattim nātvā dhammasabhāyaṃ sannipatitā bhikkhū „āvuso tam kira bhikkhuṃ ‘sīlāni rakkhituṃ na sakkomīti’ hīnāya vattantaṃ sabbasilāni tīhi koṭṭhāsehi pakkhipitvā<sup>6</sup> gāhāpetvā Satthā arahattaṃ pāpesi, aho Buddhā nāma acchariyamanussā<sup>7</sup> ti Buddha- guṇe kathentā nisīdimsu. Satthā āgantvā „kāya nu ‘ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>8</sup> ti pucchi „imāya nāmā<sup>9</sup> ‘ti vutte „bhikkhave, atigaruko pi bhāro koṭṭhāsavasena bhājetvā dinno lahuko viya hoti, pubbe pi paṇḍitā mahantaṃ<sup>10</sup> kañcanakkhandhaṃ labhitvā ukkhipitum asakkontā vibhāgaṃ katvā ukkhipitvā agamaṃsu<sup>11</sup> ‘ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto ekasmiṃ gāmake kassako ahosi. So ekadivasam aññatarasmiṃ chaḍḍhitagāmake khette kasim kasati. Pubbe ca tasmim gāme eko vibhavasampanno setṭhi ūrumattaparināhaṃ<sup>12</sup> catuhatthāyamaṃ kañcanakkhandhaṃ nidahitvā kalam akāsi. Tasmim Bodhisattassa naṅgalaṃ laggitvā atṭhāsi. So „mūlasantānakam bhavissatīti<sup>13</sup> paṃsum viyūhanto tam disvā paṃsunā paṭicchādetvā<sup>14</sup> divasaṃ kasitvā atthaṃ gate suriye yuganaṅgalādini<sup>15</sup> ekamante nikkhipitvā „kañcanakkhandhaṃ gaṇhitvā gacchissāmīti<sup>16</sup> tam ukkhipitum nāsakkhi<sup>17</sup>, asakkonto<sup>18</sup> nisīditvā „ettakam kucchiharaṇāya bhavissati, ettakam nidahitvā ṭhapessāmi<sup>19</sup>, ettakena kammante saṃyojessāmi, ettakam dānādi puñṇakiriya<sup>20</sup> bhavissatīti<sup>21</sup> cattāro koṭṭhāse akāsi. Tass’ evaṃ vibhattakāle so kañcanakkhandho sallahuko viya ahosi. So tam ukkhipitvā gharaṃ netvā catudhā vibhajitvā dānādini puñṇāni katvā yathākammaṃ gato.

Bhagavā imaṃ dhammaḍesaṇaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Ck silān. <sup>2</sup> Ck vana. <sup>3</sup> Ck meva. <sup>4</sup> Ck parikkhipitvā. <sup>5</sup> Ck addh na.  
<sup>6</sup> Ck -matthaparināhaṃ. <sup>7</sup> Cv paricchā-. <sup>8</sup> Ck yugalaṅga-. <sup>9</sup> Ck nāsakkhī.  
<sup>10</sup> Ck asanto. <sup>11</sup> Ck -ssāmīti. <sup>12</sup> both MSS. dānādinipu-.

Yo pahaṭṭhena cittena pahaṭṭhamanaso naro  
bhāveti kusalam dhammam yogakkhemassa pattiyā  
pāpūne anupubbena sabbasaṃyojanakkhayan ti. 55.

Tattha pahaṭṭhenā 'ti vinīvaraṇena, pahaṭṭhamanaso ti tāya eva vinī-  
varaṇatāya pahaṭṭhamanaso<sup>1</sup>, suvaṇṇam viya pahaṃsitvā samujjotitasappabhā-  
sakkatacitto<sup>2</sup> hutvā ti attho.

Evam Satthā arahattanikūṭena desanam niṭṭhapetvā anusandhim  
ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā kaṇcanakkhandham laddhapuriso  
aham eva ahoṣin“ ti. Kaṇcanakkhandhajātakam.

### 7. Vānarindajātaka.

Yassete caturō dhammā 'ti. Idam Satthā Veluvane  
viharanto Devadattassa vadhāya parisakkanam ārabba  
kathesi. Tasmim hi samaye Satthā „Devadatto vadhāya parisakka-  
tīti“ sutvā „na bhikkhave idān' eva Devadatto mayham vadhāya pari-  
sakkati, pubbe pi parisakkati yeva, nāsamattam pi pana kātum na  
sakkhīti“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto kapiyoniyam nibbattitvā vuddhim anvāya assa-  
potappamāṇo thāmasampanno ekacaro hutvā nadītīre viharati.  
Tassā pana nadiyā vemajjhe eko dīpako nānappakārehi amba-  
panasādīhi phalarukkhehi sampanno. Bodhisatto nāgabalo  
thāmasampanno nadiyā orimatīrato uppatitvā — dīpakassa orato  
nadīmajjhe eko piṭṭhipāsāṇo atthi — tasmim nipatati. Tato uppa-  
titvā tasmim dīpake patati. Tattha nānappakārāni phalāni  
khāditvā sāyam<sup>3</sup> ten' eva upāyena paccāgantvā attano vasa-  
naṭṭhāne vasitvā punadivase pi tath' eva karoti. Iminā niyā-  
mena tattha vāsam kappeti. Tasmim pana kāle eko kumbhīlo  
sapajāpatiko tassā nadiyā vasati. Tassa sā bhariyā Bodhisattam  
aparāparam gacchantam disvā Bodhisattassa hadayamanse do-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> -mānaso. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -vitto, C<sup>v</sup> -vitto corr. to -citto. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> sāyam.

haḷaṃ uppādetvā kumbhīlaṃ āha: „mayhaṃ kho ayya imassa vānarindassa hadayamaṃse dohaḷo uppanno“ ti. Kumbhīlo „sādhū hoti, lacchāsīti“ vatvā „ajja taṃ sāyaṃ dīpakato āgacchantam eva gaṇhissāmīti“ gantvā piṭṭhipāsāne nipajji. Bodhisatto divasaṃ caritvā sāyaṇhasamaye dīpake ʒhito va pāsāṇaṃ oloketvā „ayaṃ pāsāṇo idāni uccataro khāyati, kin nu kāraṇaṃ“ ti cintesi. Tassa kira udakappamāṇaṃ ca pāsāṇappamāṇaṃ ca suvavatthāpitam eva, ten' assa etad ahosi: „ajja imissā nadiyā udakaṃ n'eva hāyati na vaḍḍhati, atha ca paṇāyaṃ pāsāṇo mahā hutvā paṇṇāyati, kacci nu kho ettha mayhaṃ gahaṇatthāya kumbhīlo nipanno“ ti so „vīmaṃsāmi tāva naṃ“ ti tatth' eva ʒhatvā pāsāṇena saddhiṃ kathento viya „bho pāsāṇā“ 'ti vatvā paṭivacanaṃ alabhanto yāvataṭṭhiyaṃ „pāsāṇā“ 'ti āha. Pāsāṇo kiṃ paṭivacanaṃ na dassati. Puna pi naṃ vānaro „kiṃ bho pāsāṇa ajja mayhaṃ paṭivacanaṃ na deṣīti“ āha. Kumbhīlo „addhā aññesu divasesu ayaṃ pāsāṇo vānarindassa paṭivacanaṃ adāsi, dassāmi dāni 'ssa paṭivacanaṃ“ ti cintetvā „kiṃ bho vānarindā“ 'ti āha. „Ko si tvaṃ“ ti. „Ahaṃ kumbhīlo“ ti. „Kimatthaṃ ettha nipanno sīti“. „Tava hadayamaṃsaṃ patthayamāno“ ti. Bodhisatto cintesi: „añño me gamanamaggo n' atthi, ajja mayā esa kumbhīlo vaṇcetaḅbo“ ti. Atha naṃ evaṃ āha: „samma kumbhīla, ahaṃ attānaṃ tuyhaṃ pariccajissāmi, tvaṃ mukhaṃ vivaritvā maṃ tava santikaṃ āgatakāle gaṇhāhīti“. Kumbhīlānaṃ hi mukhavivaṇe<sup>1</sup> akkhīni nimilanti. So taṃ kāraṇaṃ asallakketvā mukhaṃ vivari. Ath' assa akkhīni pithiyimsu. So mukhaṃ vivaritvā akkhīni nimiletvā nipajji. Bodhisatto tathābhāvaṃ ʒatvā dīpakā uppattito gantvā kumbhīlassa matthakaṃ akkamitvā tato uppattito vijjullatā viya vijjotamāno paratīre atṭhāsi. Kumbhīlo taṃ acchariyaṃ disvā „iminā vānarindena atiaccherakaṃ katan“ ti cintetvā „bho vānarinda, imasmiṃ loke catuhi dhammehi

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -naṃ. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> mukhavivaṇe corr. to mukhe-.

samannāgato puggalo paccāmitte abhibhavati, te sabbe pi tuyhaṃ  
abbhantare atthi, maññe“ ti vatvā imaṃ gātham āha :

Yass' ete caturo dhammā vānarinda yathā tava  
saccaṃ dhammo dhītī<sup>1</sup> cāgo diṭṭhaṃ so ativattatīti. 56.

Tattha yassā 'ti yassa kassaci puggalassa, ete ti idāni vattabbo<sup>2</sup> paccak-  
khato niddisati, caturo dhammā ti cattāro guṇā, saccaṃ ti vacīsaccaṃ,  
mama santikaṃ āgamissāmīti hi vatvā musāvādani akatvā<sup>3</sup> āgato yevā 'ti, etaṃ  
te vacīsaccaṃ, dhammo ti vicāraṇapaññā, evaṃ kate idan nāma bhavissasīti,  
esā te vicāraṇapaññā, dhītīti<sup>4</sup> abbocehinnaviriyam vuccati, etaṃ pi te atthi,  
cāgo ti attapariccāgo, tvaṃ attānaṃ pariccajivā mama santikaṃ āgato, yaṃ  
panāhaṃ gaṇhituṃ nāsakkhiṃ mayhaṃ ev' ettha<sup>5</sup> doso, diṭṭhaṃ ti paccā-  
mittaṃ, so ativattatīti yassa puggalassa yathā tava evaṃ ete cattāro dhammā  
atthi so yathā maṃ ajja tvaṃ atikkanto tath' eva attano paccāmittaṃ atikkamati  
abhibhavatīti.

Evaṃ kumbhīlo Bodhisattaṃ pasamsitvā attano vasanaṭ-  
ṭhānaṃ gato.

Satthā „na bhikkhave Devadatto idān' eva mayhaṃ vadhāya  
parisakkati, pubbe pi parisakki yevā“ 'ti imaṃ dhammadesanaṃ āha-  
ritvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā kumbhīlo  
Devadatto ahosi, bhariyāssa Cīncamānavikā, vānarindo pana aham evā“  
'ti. Vānarindajātakaṃ.

### 8. Tayodhammajātaka.

Yasseti ti. Idam Satthā Veluvane viharanto vadhāya  
parisakkanam eva ārabha kathesi.

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadaṭṭe rajjam kārente  
Devadatto vānarayoniyam nibbattitvā Himavantapadese yūtham  
pariharanto attānaṃ paṭicca<sup>6</sup> jātānaṃ vānarapotakānaṃ „vud-  
dhippattā ime yūtham parihareyyun“ ti bhayena dantehi ḍasitvā

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> dhītī corr. to dhīti. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> vattabbo. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> akkhā. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> dhītīti corr. to  
dhītīti. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> mayhammevettha, C<sup>k</sup> mayhammecettha. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> paricca, C<sup>v</sup> paricca  
corr. to paṭicca.

tesaṃ bijāni uppāṭeti. Tadā Bodhisatto pi taṃ yeva paṭicca ekissā vānariyā kucchimhi paṭisandhim gaṇhi. Atha sā vānarī<sup>1</sup> gabbhassa patitṭhitabhāvaṃ nātvā attano gabbhaṃ anurakkhamānā araṇṇaṃ pabbatapādaṃ agamāsi. Sā paripakkagabbhā Bodhisattaṃ vijāyī<sup>2</sup>. So vuddhim anvāya viññūtaṃ patto thāmasampanno ahosi. So ekadivasam mātaraṃ pucchi: „amma mayhaṃ pitā kahaṃ“ ti. „Tāta asukasmiṃ nāma pabbatapāde yūthaṃ pariharanto vasatīti“. „Amma tassa maṃ santikaṃ nehīti“. „Tāta na sakkā tayā pitu santikaṃ gantuṃ, pitā hi<sup>3</sup> te attānaṃ paṭicca jātānaṃ<sup>4</sup> vānarapotakānaṃ yūthapariharanaḥbhayena dantehi ḍasitvā bijāni uppāṭetīti“. „Amma, nehi maṃ<sup>5</sup> tattha, ahaṃ jānissāmīti“. Sā puttāṃ ādāya tassa santikaṃ agamāsi. So vānaro attano puttāṃ disvā va „ayaṃ vaḍḍhento mayhaṃ yūthaṃ pariharituṃ na dassati, idān’ eva haritabbo“ ti „etaṃ ālīnganto viya gālhaṃ piḷetvā jīvitaḥkhayaṃ pāpessāmīti“ cintetvā „ehi tāta, ettakaṃ kālaṃ kahaṃ gato sīti“ Bodhisattaṃ ālīnganto viya nippīlesi. Bodhisatto pana nāgabalo thāmasampanno, so pi taṃ nippīlesi. Ath’ assa atṭhīni bhijjanākārapattāni ahesuṃ. Ath’ assa etad ahosi: „ayaṃ vaḍḍhento maṃ māressati<sup>6</sup>, kena nu kho upāyena puretarāṃ nēva mareyyan“ ti. Tato cintesi: „ayaṃ avidūre rakkhasapariggahito saro, tattha taṃ<sup>7</sup> rakkhasena khādāpessāmīti“. Atha naṃ<sup>8</sup> evaṃ āha: „tāta ahaṃ mahallako, imaṃ yūthaṃ tuyhaṃ niyyādemi, aji’ eva taṃ rājānaṃ karomi, asukasmiṃ nāma thāne saro atthi, tattha dve kumudiniyo tisso uppaliniyo pañca paduminiyo pupphanti, gaccha tato pupphāni āharā“<sup>9</sup> ti. So „sādhu tāta āharissāmīti“ gantvā sahasā anotaritvā samantā padaṃ paricchindanto otiṇṇapadaṃ yeva addasa<sup>9</sup> na uttiṇṇapadaṃ. So „iminā sarena rakkhasapariggahena bhavitabbaṃ, mayhaṃ pitā attanā asakkonto rakkhasena maṃ khādāpetukāmo<sup>10</sup> bhavissa-

<sup>1</sup> Ck -ri. <sup>2</sup> Cv -yī. <sup>3</sup> Cv pahi. <sup>4</sup> Ck jātaṃ. <sup>5</sup> Ck omits maṃ. <sup>6</sup> both MSS. -ti. <sup>7</sup> Cv naṃ. <sup>8</sup> Cv taṃ. <sup>9</sup> Ck adassa. <sup>10</sup> Ck khāda-, Cv khāda- corr. to khādā-.



tīti, ahaṃ<sup>1</sup> īmaṃ ca saraṃ na otarissāmi, pupphāni ca gahessā-mīti<sup>2</sup>“ nirūḍakaṃ<sup>1</sup> ṭhānaṃ gantvā vegam gahetvā uppatitvā pa-rato gacchanto nirūḍake<sup>1</sup> ākāse<sup>2</sup> ṭhitān<sup>3</sup> eva dve pupphāni gahetvā paratīre pati, parato ca orimatīraṃ āgacchanto ten<sup>4</sup> ev<sup>5</sup> upāyena dve gaṇhi, evaṃ ubhosu passesu rāsim<sup>3</sup> karonto pupphāni ca gaṇhi rakkhasassa ca āṇaṭṭhānaṃ na otari. Ath<sup>6</sup> assa „ito uttarim ukkhipitum na sakkhissāmīti“ tāni<sup>4</sup> pupphāni gahetvā ekasmiṃ ṭhāne rāsim karontassa so rakkhaso „mayā ettakaṃ kalam evarūpo pañṇavā acchariyapuriso na diṭṭhapubbo, pupphāni ca nāma yāvadicchakaṃ gahitāni, mayhaṃ ca āṇaṭṭhānaṃ na otarīti“ udakaṃ dvidhā bhindanto udakato utthāya Bodhisattassa upasaṅkamitvā „vānarinda, imasmiṃ loke yassa tayo dhammā atthi so paccāmittaṃ abhibhoti, te sabbe pi tava abbhantare atthi, maññe“ ti vatvā Bodhisattassa thutim karonto imaṃ gātham āha:

Yass<sup>7</sup> ete tayo dhammā vānarinda yathā tava  
dakkhiyaṃ sūriyaṃ<sup>5</sup> pañṇā diṭṭhaṃ so ativattatīti. 57.

Tattha dakkhiyaṃ ti dakkhabhāvo, sampattabhayaṃ vidhamitum jānana-pañṇāya sampayuttauttamaviriyaṃ etaṃ nāmaṃ, sūriyaṃ<sup>5</sup> ti sūrabhavo, nibbhayaabhāvass<sup>7</sup> etaṃ nāmaṃ, pañṇā ti pañṇāpanapaṭṭhapanāya upāyapañṇā<sup>7</sup> etaṃ nāmaṃ.

Evaṃ so dakarakkhaso imāya gāthāya Bodhisattassa thu-tim katvā „imāni pupphāni kimatthaṃ harasīti“ pucchi. „Pitā maṃ rājānaṃ kātukāmo, tena kāraṇena harāmīti“. „Na sakkā tādisena uttamapurisena pupphāni gahitum, ahaṃ gaṇhissāmīti“ ukkhipitvā tassa pacchato pacchato agamāsi. Ath<sup>6</sup> assa pitā dūrato va tam disvā „ahaṃ imaṃ ‘rakkhasabhattaṃ bhavissa-tīti’ paṇim, so dān<sup>8</sup> esa rakkhasaṃ pupphāni gāhāpento āgacchati, idāni ‘mhi naṭṭho“ ti cinto sattaḍḍhā hadayaphā-

<sup>1</sup> so both MSS.    <sup>2</sup> so both MSS. instead of okāse?    <sup>3</sup> both MSS. rāsi

<sup>4</sup> C<sup>v</sup> nāni.    <sup>5</sup> C<sup>k</sup> suri-, C<sup>v</sup> suri- corr. to sūri-.

lanam patvā tatth' eva jivitakkhayaṃ patto. Sesavānarā sannipatitvā Bodhisattam rājānam akāmsu.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā anusandhim ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā yūthapati Devadatto ahosi, yūthapatiputto<sup>1</sup> pana aham evā“ 'ti. Tayodhammajātakam.

### 9. Bherivādajātaka.

Dhame dhame ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram dubbacam ārabba kathesi. Tam hi<sup>2</sup> bhikkhum Satthā „saccam kira tvaṃ dubbaco sīti“ pucchitvā „saccam Bhagavā“ 'ti vutte „na tvaṃ bhikkhu idān' eva dubbaco, pubbe pi dubbaco yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto bherivādakakule nibbattitvā gāmake vasati. So „Bārāṇasīyam nakkhattam ghuṭṭhan“ ti sutvā „samajjamandale bherim vādetvā dhanam āharissāmīti“ puttam ādāya tattha gantvā bherim<sup>3</sup> vādetvā bahum<sup>4</sup> dhanam labhi. Tam ādāya attano gāmaṃ<sup>5</sup> gacchanto corāṭavam patvā puttam nīrantaram bherim vādetam vāresi: „tāta nīrantaram avādetvā maggapaṭipannam issarabheri<sup>6</sup> viya antarantarā vādehīti“. So pitarā vāriyamāno pi „bherisadden' eva core palāpessāmīti“ vatvā nīrantaram eva vādesi. Corā paṭhamam nēva bherisaddam sutvā „issarabheri bhavissatīti“ palāyitvā ativiya ekābaddham<sup>7</sup> saddam sutvā „nāyam issarabheri bhavissatīti“ āgantvā upadhāretvā dve yeva jane disvā pothetvā vilumpiṃsu<sup>8</sup>. Bodhisatto „kicchena vata no laddham dhanam ekābaddham katvā vādento nāsesīti“ vatvā imam gātham āha:

Dhame dhame nātidhame, atidhantaṃ hi pāpakam,  
dhantena satam laddham, atidhantena nāsitan ti. 58.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> omits ahosi yūthapati. <sup>2</sup> both MSS. tamñhi. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> bheri, C<sup>v</sup> bheri corr. to bherim. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> bahu. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> gāma, C<sup>v</sup> gāma corr. to gāmaṃ. <sup>6</sup> so both MSS. instead of -bherim. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> eka-. <sup>8</sup> both MSS. vilimpimsu.

Tattha dhame dhame<sup>1</sup> ti dhameyya no na dhameyya bherim vādeyya na na<sup>2</sup> vādeyyā ti attho, nātidhame ti atikkamētvā pana nirantaram eva katvā na vādeyya, kimkāraṇā: atidhantaṃ<sup>3</sup> hi pāpakam nirantaram bherivādam idāni ambhākam pāpakam lāmakam jātam, dhantena satam laddham ti na-gare bherivādanena kahāpaṇasatam laddham, atidhantena nāsitan ti idāni pana me puttana vacanam akatvā yaṃ idam aṭaviyam atidhantaṃ<sup>4</sup> tena<sup>5</sup> atidhanta-sabbaṃ nāsitan ti.

Satthā imam dhammadesanāṃ āharitvā anusandhim ghaṭetvā jā-takam samodhānesi: „Tadā putto dubbacabhiikkhu ahosi, pitā pana aham evā“<sup>6</sup> ti. Bherivāda-jātakam.

### 10. Saṃkhadhamanajātaka.

Dhame dhame ti. Idam Satthā Jetavane viharanto dubba-cam eva ārabha kathesi.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjam kāreṇte Bodhisatto saṃkhadhamakakule nibbattitvā Bārāṇasiyam nakkhatte ghuṭṭhe pitaram ādāya saṃkhadhamanakammēna dhanam labhitvā āgamanakāle corāṭaviyam pitaram nirantaram saṃkham dhamantaṃ<sup>6</sup> vāresi. So „saṃkhasaddena core palā-pessāmīti“ nirantaram eva dhami. Corā purimanayen<sup>7</sup> eva āgantvā vilumpiṃsu. Bodhisatto pi purimanayen<sup>8</sup> eva gātham abhāsi:

Dhame dhame nātidhame, atidhantaṃ hi pāpakam,  
dhantenādhigatā bhogā, te tāto vidhami dhaman ti. 59.

Tattha te tāto vidhami dhaman ti te saṃkham dhamitvā laddhabhoge mama pitā punappuna dhamento vidhami ti viddhamāsesi vināsesi.

Satthā imam dhammadesanāṃ āharitvā anusandhim ghaṭetvā jā-takam samodhānesi: „Tadā pitā dubbacabhiikkhu ahosi, putto pana aham evā“<sup>9</sup> ti. Saṃkhadhamanajātakam. Āsimsavaggo chaṭṭho.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> dhametidhame, C<sup>v</sup> dhametidhame corr. to dhamedhame. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> tana, C<sup>v</sup> tana corr. to nana. <sup>3</sup> both MSS. atidhantaṃ. <sup>4</sup> both MSS. atidhanti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> nena.

<sup>6</sup> C<sup>v</sup> dhamantaṃ.

## 7. ITTHIVAGGA.

## 1. Asātamantajātaka.

Āsā lokitthiyo nāmā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ukkaṇṭhitabhikkhum ārabha kathesi. Tassa vatthum Unmadantijātaka āvibhavissati. Tam pana bhikkhum Satthā „bhikkhu itthiyo nāma āsā asatiyo lānikā pacchimikā, tvaṃ evarūpaṃ lānikam itthim nissāya kasmā ukkaṇṭhito“ ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Gandhāraṭṭhe Takkaṣilāyaṃ brāhmaṇakule nibbattitvā viññūtaṃ patto tisū vedesu sabbasippesu ca nipphattim patto disāpāmekkho ācariyo ahoṣi. Tadā Bārāṇasiyaṃ ekasmiṃ brāhmaṇakule puttassa jātadivase aggim gahetvā anibbāyantaṃ<sup>1</sup> ṭhapayimsu. Atha naṃ brāhmaṇakumāraṃ soḷasa-vassakāle mātāpitara āhaṃsu: „putta, mayaṃ tāva<sup>2</sup> jātadivase aggim gahetvā ṭhapayimha, sace brahmalokaparāyano bhavitukāmo taṃ aggim ādāya araṇṇaṃ pavisitvā Aggim<sup>3</sup> Bhagavantaṃ namassamāno brahmalokaparāyano hohi, sace agāraṃ āvasitukāmo Takkaṣilaṃ gantvā disāpāmekkhassa ācariyassa santike sippaṃ uggaṇhitvā kuṭumbaṃ<sup>4</sup> saṇṭhāpehīti“. Maṇavo „nāhaṃ sakkhissāmi<sup>5</sup> araṇṇe aggim paricaritum, kuṭumbam eva saṇṭhapessāmīti“ mātāpitara vanditvā ācariyabhāgaṃ sahaṃsaṃ gahetvā Takkaṣilaṃ gantvā sippaṃ uggaṇhitvā pacchā agamāsi. Mātāpitara paṇ' assa anāthikā gharāvāsena araṇṇe hi aggim paricarāpetukāmā honti. Atha naṃ mātā itthinaṃ<sup>6</sup> dosaṃ dassetvā araṇṇaṃ pesetukāmā „so ācariyo paṇḍito vyatto sakkhissati me puttassa itthinaṃ dosaṃ kathetun“ ti cintetvā āha: „uggahitaṃ te tāta sippaṃ“ ti. „Āma amma“ 'ti. „Asāta-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> -yattam. <sup>2</sup> so both MSS. instead of tava? <sup>3</sup> both MSS. aggi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> kuṭumba, C<sup>v</sup> kuṭumba corr. to kuṭumbam. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -mīti, C<sup>v</sup> -mī. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> adds mātā, in C<sup>v</sup> mātā has been inked over.

tāpi te uggahitā“ ti. „Na uggahitā ammā“<sup>1</sup> ti. „Tāta, yadi te asātamantaṃ na uggahitaṃ kin nāma te sippaṃ uggahitaṃ, gaccha uggahitvā ehīti“. So „sādhū“<sup>2</sup> ti puna takkasilābhimukho pāyāsi. Tassa pi ācariyassa mātā mahallikā vīsaṃvassasatikā. So taṃ sahatthā nahāpento bhojento pāyento paṭijaggati. Aññe manussā naṃ tathā karontaṃ jiggucchanti. So cintesi: „yan nūnāhaṃ araṇṇaṃ pavisitvā tattha mātaraṃ paṭijagganto vihareyyaṃ“ ti. Ath’ ekasmiṃ vivitte araṇṇe udakaphāsukaṭṭhāne paṇṇasālaṃ karetvā sappitaṇḍulādini āharāpetvā mātaraṃ ukkhipitvā tattha gantvā mātaraṃ paṭijagganto vasaṃ kappesi. So pi kho māṇavo Takkasilaṃ gantvā ācariyaṃ apassanto „kahaṃ ācariyo“<sup>3</sup> ti pucchitvā taṃ pavattiṃ sutvā tattha gantvā vanditvā atthāsi. Atha naṃ ācariyo „kin nu kho tāta aṭṭisīhaṃ āgato sīti“. „Nanu ahaṃ<sup>4</sup> tunhehi asātamanta nāma na uggahāpito“ ti. Ko pana te<sup>5</sup> asātamante uggahetabbe<sup>6</sup> katvā kathesi“. „Mayhaṃ mātā ācariyā“<sup>7</sup> ti. Bodhisatto cintesi: „asātamanta nāma keci n’ atthi, imassa pana mātā imaṃ itthidose jānāpetukāma bhavissatīti“. Atha naṃ „sādhū tāta, dassāmi te asātamante, tvaṃ ajja ādiṃ katvā mama ṭhāne ṭhatvā mātaraṃ sahatthā nahāpento bhojento pāyento paṭijaggāhi, hatthapādasasapiṭṭhisambāhanādini c’ assā karonto ‘ayye, jaraṃ pattakāle pi tāva te evarūpaṃ sarīraṃ. daharakāle kīdisaṃ ahoṣīti’ hatthaparikkammādikaraṇakāle hatthapādādīnaṃ vaṇṇaṃ katheyyāsi, yaṃ ca te mama mātā katheti<sup>8</sup> taṃ alajjanto anigūhanto mayhaṃ āroceyyāsi, evaṃ karonto asātamante lacchasi akaronto na lacchasīti“ āha. So „sādhū ācariyā“<sup>9</sup> ti tassa vacanaṃ sampañcchitvā tato paṭṭhāya sabbhaṃ<sup>10</sup> yathāvuttavidhānaṃ akāsi. Ath’ assa<sup>11</sup> tasmiṃ māṇave punappuna vaṇṇayamāne „ayaṃ mayā saddhiṃ abhiraṃitukāmo bhavissatīti“ andhāya jarājiṇṇāya abbhantare kilesa

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> kahaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> ke. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> -tabbo. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> kathesi. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> omits sabbhaṃ.

<sup>6</sup> so both MSS. instead of assā?

uppajji. Sā ekadivasam attano sarīraṇaṇaṁ kathayamānaṁ māṇavaṁ āha: „mayā saddhiṁ abhiramituṁ icchasīti“. „Ayye, ahaṁ tāva iccheyyaṁ, ācariyo pana garuko“ ti. „Sace maṁ icchasi puttāṁ me mārehi“ ti. „Ahaṁ ācariyassa santike etta-kaṁ sippaṁ uggaṇhitvā kilesamattaṁ nissāya kin ti katvā ācariyaṁ māressāmīti“. „Tena hi sace tvaṁ maṁ na paricca-jasi ahaṁ eva naṁ māressāmīti“. Evaṁ<sup>1</sup> itthiyo nāma āsā lāṇikā pacchimikā, tathārūpā nāma vaye tṭhitā rāgacittaṁ up-pādetvā kilesaṁ anuvattamānā evaṁ upakārakaṁ puttāṁ māre-tukāmā jātā. Māṇavo sabbam taṁ katham Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto „sutṭhu te māṇava kataṁ mayhaṁ āro-centenā“ ‘ti vatvā mātu āyusaṁkhārāṁ olokeno „ajj’ eva marissatīti“<sup>2</sup> ṇatvā<sup>3</sup> „ehi māṇava, vīmaṁsissāmi naṁ“ ti ekaṁ udumbararukkhaṁ chinditvā attano pamāṇena kaṭṭharūpakaṁ<sup>4</sup> katvā sasīsaṁ pārupitvā attano sayanaṭṭhāne uttānaṁ nipajjā-petvā rajjukaṁ bandhitvā antevāsikaṁ āha: „tāta pharasaṁ ādāya gantvā mama mātu saññaṁ dehīti“. Māṇavo gantvā „ayye ācariyo paṇṇasālāyaṁ<sup>5</sup> attano sayanaṭṭhāne nipanno, rajjusañña<sup>6</sup> me baddhā, imaṁ pharasaṁ ādāya gantvā sace sakkosi mārehi taṁ“ ti āha. „Tvaṁ maṁ na pariccajissasīti“. „Kimkāraṇaṁ pariccajissāmīti“. Sā pharasaṁ ādāya pavedhamānā utṭhāya rajjusaññāya gantvā hatthena parāmasitvā „ayaṁ me putto“ ti saññāya kaṭṭharūpakassa mukhato sātake apanetvā pharasaṁ ādāya „ekappahāren’ eva māressāmīti“ gīvāyaṁ eva paharitvā taṁ ti sadde uppanne rukkhabhāvaṁ aññāsi. Atha Bodhisattena „kiṁ karosi amma“ ‘ti vutte „vañcitammīti“<sup>7</sup> tatth’ eva maritvā patitā. Attano kira paṇṇasālāya nipannāpi<sup>8</sup> taṁ khaṇaṁ tāya maritabbam eva. So tassā matabhāvaṁ ṇatvā sarirakiccaṁ katvā ālāhanaṁ<sup>9</sup> nibbāpetvā vanapupphehi pūjetvā māṇavaṁ ādāya paṇṇasālādvāre<sup>9</sup> nisīditvā „tāta, pāṭiyekko

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> eva. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> kūtva. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -rūpaṁ. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> -sālāya. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -ghaṇṇā. <sup>6</sup> so both MSS. instead of vañcit’ amhīti? <sup>7</sup> so both MSS. instead of nipannāya?

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> ālā-. <sup>9</sup> C<sup>v</sup> -sālā-.

asātamanto nāma n' atthi, itthiyo asātā nāma, tava mātā 'asā-tamante uggaṇḇā' 'ti mama santikaṃ pesayamānā itthīnaṃ dosaṃ jānanatthaṃ pesesi, idāni pana te paccakkham eva mama mātu dosā diṭṭhā, iminā kāraṇena 'itthiyo nāma āsā lāmikā' ti jāneyyāsīti" taṃ ovaditvā uyyojesi. So pi ācariyaṃ vanditvā mātāpitunnaṃ santikaṃ agamāsi. Atha naṃ mātā pucchi: „uggahitā te asātamantā“ ti. „Ama amma“ 'ti. „Idāni kiṃ karissasi<sup>1</sup>, pabbajitvā aggaṃ paricarissasi<sup>2</sup>, agāramajjhe vasissasīti“. Māṇavo „mayā paccakkhato itthīnaṃ dosā diṭṭhā, agārena me kiccaṃ n' atthi, pabbajissāṃ' ahan“ ti attano adhip-pāyaṃ pakāsento imaṃ gāthaṃ āha:

Āsā lokitthiyo nāma, velā tāsāṃ na vijjati,  
sārattā ca pagabbhā ca sikhī sabbaghaso yathā,  
tā hitvā pabbajissāmi vivekam anubrūhayan ti. 60.

Tattha āsā ti asatiyo lāmikā, atha vā sātāṃ vuccati sukhaṃ taṃ tāsu n' atthi, atāni paṭibaddhacittānaṃ asātaṃ eva dentīti pi asātā dukkhā dukkhavatthubhūtā ti attho, imassa paṇ' atthassa sādhanatthāya idaṃ vuttaṃ<sup>3</sup> āharitabbaṃ:

Māyā c' esā<sup>4</sup> marīci<sup>5</sup> ca<sup>6</sup> soko rogo c' upaddavo  
kharā ca bandhanā c' etā maccupāso gulāsayo,  
tāsu yo vissase poso so naresu narādhamo ti.

Lokitthiyo ti loke itthiyo, velā tāsāṃ na vijjatīti amma tāsāṃ itthīnaṃ kilesasuppattim patvā velā saṃvaro mariyādā pamāṇaṃ nāṃ' ekaṃ n' atthi, sārattā ca pagabbhā cā 'ti velā<sup>7</sup> ca etesaṃ n' atthi, pañcasu kāmāgūṇesu sārattā allīnā, tathā kāyapāgabbhinīyena vācāpāgabbhinīyena manopāgabbhinīvenā ti tividhena pāgabbhinīyena samannāgatattā pagabbhā c'etā, etesaṃ hi antare kāyadvārādini patvā saṃvaro nāma n' atthi, lolā kākapaṭibhāgā ti dasseti, sikhī sabbaghaso yathā ti amma yathā jālasikhāya sikhīti saṃkhaṃ gato aggaṃ nāma gūṭhatāḍibhedāṃ<sup>8</sup> asuṇṇaṃ pi sappimadhuphāṇitāḍibhedāṃ suṇṇaṃ pi itṭhaṃ pi anitṭhaṃ pi yaṃ yad eva labhati sabbāṃ ghasati khādati tasmā sabbaghaso ti vuccati tath' eva tā itthiyo pi hatthimēṇḍagomēṇḍādayo vā hontu hīnājaccā hīnakamantā khattiyādayo vā hontu uttamakamantā hīnukkatṭhabhāvāṃ acintetvā

<sup>1</sup> Ck karissati. <sup>2</sup> Ck paricarissa. <sup>3</sup> Cv vuttaṃ corr. to suttaṃ. <sup>4</sup> Ck mayā so.

<sup>5</sup> Cv -ci. <sup>6</sup> both MSS. va. <sup>7</sup> Ck phelā, Cv phelā corr. to velā. <sup>8</sup> Cv gūṭhatā-

lokassādavasena kilesasanthave uppanne yaṃ yaṃ labhanti sabbam eva sevanti sabbaghasasikkhisadisā<sup>1</sup> honti, tasmā sikkhī sabbaghaso yathā tathā v' etā ti vedittabā<sup>2</sup>, tā hitvā pabbajissāmīti aham tā lāmikā dukkhavattubhūtā itthiyo hitvā araṇṇaṃ pavisitvā isipabbajjāṃ pabbajissāmiti, vivekam anubrūhayan ti kāyaviveko cittaviveko upadhiviveko ti tayo vivekā, tesu idha kāyaviveko pi vaṭṭati cittaviveko pi, idaṃ vuttaṃ hoti: ahaṃ amma paḍbajitvā kaṣiṇaparikkamaṃ katvā aṭṭhasamāpattiyō pañca abhiññā uppādetvā ganato kāyaṃ kilesehi ca cittaṃ vivecetvā imaṃ vivekaṃ brūhento vaḍḍhento brahmalokaparāyano bhavisāmi, alaṃ me agārenā ti.

Evam itthiyo garahitvā mātāpitāro vanditvā pabbajitvā vuttappakāraṃ vivekaṃ brūhento brahmalokaparāyano ahoṣi.

Satthāpi „evam bhikkhu itthiyo nāma āsā lāmikā dukkhadāyikā“<sup>3</sup> ti itthinaṃ agunaṃ kathetvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpatti-phale patitṭhahi. Satthā anusandhiṃ ghaṭetvā jāta-kam samodhānesi: „Tadā mātā Kāpilānī. pitā Mahākassapo ahoṣi, antevāsiko Ānando, ācariyo pana aham evā“<sup>4</sup> ti. Asātamantajāta kam.

## 2. Aṇḍabhūtajāta.

Yaṃ brāhmaṇo ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ukkaṇṭhitam eva ārabba kathesi. Tam<sup>4</sup> hi Satthā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „bhikkhu. itthiyo nāma arakkhiyā, pubbe paṇḍitā itthiṃ gabbhato paṭṭhāya rakkhantā rakkhituṃ nāsakkhiṃsū“<sup>5</sup> ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kūccismiṃ nibbattitvā vappatto sabbasippesu nipphattiṃ patvā pitu accayena rajje patitṭhāya dhammena rajjaṃ kāresi. So purohitena saddhiṃ jūtaṃ kilāti, kilānto pana:

Sabbā nadī vaṃkagatā, sabbe kaṭṭhamayā vanā,  
sabbitthiyo kare pāpaṃ labhamānā nivātake ti

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> sabbaghasasikkhī-, C<sup>v</sup> sabbaghasasikkhī- corr. to sabbaghasasikkhī-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -tabba.

<sup>3</sup> C<sup>k</sup> -kāya, C<sup>v</sup> -kāya corr. to -kā. <sup>4</sup> both MSS. tam.



jimaṃ ūtagītaṃ gāyanto rajataphalake suvaṇṇapāsake khipati. Evaṃ kilānto pana rājā niccaṃ jināti, purohito parājiyati. So anukkamena ghare vibhave parikkhayaṃ gacchante cintesi: „evaṃ sante sabbaṃ imasmiṃ ghare dhanam khīyissati, pariyesitvā purisantaraṃ agataṃ ekaṃ mātugāmaṃ ghare karissā-mīti“. Atha etad ahosi: „aṇṇapurisaṃ diṭṭhapubbaṃ itthiṃ<sup>1</sup> rakkhituṃ na sakkhissā-mīti<sup>2</sup> gabbhato paṭṭhāy<sup>3</sup> ekaṃ mātugāmaṃ rakkhitvā taṃ vayappattaṃ vase ṭhapetvā ekapurisikaṃ katvā gālhaṃ ārakkhaṃ samvidahitvā rājakulato dhanam āharissā-mīti“. So ca aṇṇavijjāya cheko hoti. Ath' ekaṃ dugga-titthiṃ gabbhinaṃ disvā „dhītaraṃ vijāyissatīti“<sup>4</sup> nātvā taṃ pakkosāpetvā paribbayaṃ datvā ghare yeva vasāpetvā vijātakāle dhanam datvā uyyojetvā taṃ kumārikaṃ aṇṇesaṃ purisaṇaṃ daṭṭhuṃ adatvā itthinaṃ yeva hatthe datvā posāpetvā vayappattakāle taṃ attano vase ṭhapesi. Yāva c' esā vaḍḍhati tāva raṇṇā saddhiṃ jūtaṃ na kilī<sup>5</sup>, taṃ pana vase ṭhapetvā „mahārāja jūtaṃ kilāma“<sup>6</sup> 'ti āha. Rājā „sādhū“<sup>7</sup> 'ti purimanayen' eva kilī<sup>8</sup>. Purohito raṇṇā gāyitvā pāsakakhipanakāle<sup>9</sup> „ṭhapetvā mama māṇavikaṃ“<sup>10</sup> 'ti āha. Tato paṭṭhāya purohito jināti, rājā parājiyati. Bodhisatto „imassa ghare ekapurisikāya ekāya itthiyā bhavitabbaṃ“<sup>11</sup> ti parigaṇhāpento atthibhāvaṃ nātvā „sīlam assā bhindāpessā-mīti“<sup>12</sup> ekaṃ dhuttaṃ pakkosāpetvā „sakkasi“<sup>13</sup> purohitassa itthiyā sīlam bhinditun<sup>14</sup> 'ti āha. „Sakkāmi devā“<sup>15</sup> 'ti. Ath' assa rājā dhanam datvā „tena hi khipaṃ niṭṭhāpehīti“<sup>16</sup> taṃ paṇiṇi. So raṇṇo santikā dhanam ādāya gandhadhūpācunṇakappurādini<sup>17</sup> gahetvā tassa gharato avidūre sabbagandhāpaṇaṃ pasāresi. Purohitassāpi gehaṃ sattabhūma-kaṃ sattadvārakoṭṭhakaṃ hoti, sabbesu pi dvārakoṭṭhakesu itthinaṃ nēva ārakkho, ṭhapetvā pana brāhmaṇaṃ aṇṇo puriso gehaṃ pavisitum labhanto nāma n' atthi, kacavarachaddana-

<sup>1</sup> both MSS. itthi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> kilī. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> pāsakaṃ-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> sakkhasi corr. to sakkasi, C<sup>v</sup> sakkhasi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -curnakappurā-, C<sup>v</sup> -dhupa- corr. to -dhupa-.

pacchim pi sodhetvā yeva pavesenti. Taṃ māṇavikaṃ purohito c' eva daṭṭhum labhati tassā ca ekā paricārikā itthī. Ath' assā sā paricārikā gandhapupphamūlaṃ gahetvā gacchantī tass' eva dhuttassa āpaṇasamīpena gacchati. So „ayaṃ tassā paricārikā“ ti sutṭhu ñatvā ekadivasam taṃ āgacchantim disvā va āpaṇā utthāya gantvā tassā pādamūle<sup>1</sup> patitvā ubhohi hatthehi pāde gālhaṃ gahetvā „amma ettakaṃ kālāṃ kahaṃ gatāsīti“ paridevi. Atha sesāpi payuttakadhuttā ekamantaṃ tathavā „hatthapādamukhasaṇṭhānehi ca ākappena ca mātāputtā ekasadisā yevā“<sup>2</sup> 'ti āhaṃsu. Sā itthī tesu tesu kathentesu attano asaddahitvā „ayaṃ me putto bhavissatīti“ sayam pi roditum ārabhi. Te ubho pi kanditvā roditvā aññamaññaṃ ālīngitvā atṭhaṃsu. Atha so dhutto āha: „amma kahaṃ vasasīti“. „Kinnaralīhāya vasaṇānāya rūpaggappattāya<sup>3</sup> purohitassa daharittihīya upatṭhānaṃ kurumānā vasāmi tātā“ 'ti. „Idāni kahaṃ yāsi amma“ 'ti. „Tassā gandhamālādīnaṃ atthāyā“ 'ti. „Amma, kin te aññatthagatena, ito paṭṭhāya maṃ' eva santikā harā“ 'ti mūlaṃ agahetvā va bahūni tambūlatakkolakādīni c' eva nānāpupphāni ca adāsi. Māṇavikā bahūni gandhapupphādīni<sup>3</sup> disvā „kim amma ajja amhakaṃ brāhmaṇo pasanno“ ti āha. „Kasmā evaṃ vadasīti“. „Imesaṃ bahubhāvaṃ disvā“ ti. „Na brāhmaṇo bahuṃ mūlaṃ adāsi, mayā paṇ' etaṃ mayhaṃ puttassa santikā ānītaṃ“ ti. Tato paṭṭhāya brāhmaṇena dinnam mūlaṃ attanā gahetvā tass' eva santikā gandhapupphādīni āharati. Dhutto katipāhaccayena gilānālayaṃ katvā nipajji. Sā tassa āpaṇadvāraṃ gantvā taṃ adisvā „kahaṃ me putto“ ti pucchi. „Puttassa te aphāsukaṃ jātaṃ“ ti. Sā tassa nipannaṭṭhānaṃ gantvā nisīditvā piṭṭhiṃ parimajjanti „kin te tāta aphāsukaṃ“ ti pucchi. So tuṇhī ahoṣi. „Kin na kathesi puttā“ 'ti. „Amma marantenāpi tuyhaṃ kathetum na sakkā“ ti. „Mayhaṃ aka-

<sup>1</sup> Ck tassā mūle. <sup>2</sup> Ck omits rūpa-. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> -dīni āharati dhutto corr. to -dīni āharantihi.

thetvā kassā kathesi tātā“<sup>1</sup> 'ti. „Amma, mayhaṃ aṇṇaṃ aphā-sukam n' atthi, tassā pana māṇavikāya vaṇṇaṃ sutvā paṭi-baddhacitto 'smi jāto, taṃ labhanto jīviṣṣāmi alabhanto idh' eva marissāmīti“<sup>2</sup>. „Tāta, mayhaṃ esa bhāro, mā tvaṃ etaṃ nissāya cintayīti“<sup>3</sup> taṃ assāsetvā bahūni gandhapupphādini ādāya māṇavikāya santikaṃ gantvā „putto me amma mama santikā tava vaṇṇaṃ sutvā paṭibaddhacitto jāto, kiṃ kātābbaṃ“<sup>4</sup> ti. „Sace ānetuṃ sakkotha mayaṃ katokāsā yevā“<sup>5</sup> 'ti. Sā tassā vacanaṃ sutvā tato paṭṭhāya tassa gehassa kaṇṇakaṇṇehi bahuṃ kacavaraṃ saṃkaddhitvā pupphapupphapacchiyā gahetvā gac-chantī sodhanakāle ārakkhitthiyā upari chaḍḍesi. Sā tena aṭṭiyamānā<sup>6</sup> apeti, itarā ten' eva niyāmena yā yā kiñci katheti tassā tassā upari kacavaraṃ chaḍḍesi. Tato paṭṭhāya yaṃ yaṃ sā āharati vā harati vā taṃ na kāci sodhetuṃ ussahati. Tas-miṃ kāle sā taṃ dhuttaṃ pupphapacchiyaṃ nipajjāpetvā māṇa-vikāya santikaṃ atihari. Dhutto māṇavikāya<sup>7</sup> sīlaṃ bhinditvā ekāhadvihaṃ pāsāde yeva ahosi. Purohite bahi nikkhante ubho abhiraṃanti, tasmīṃ āgate dhutto niliyati. Atha naṃ sā ekā-kadvīhaccayena „sāmi idāni tava gantuṃ vaṭṭatīti“<sup>8</sup> āha. „Ahaṃ brāhmaṇaṃ paharitvā gantukāmo“<sup>9</sup> ti. Sā „evaṃ hotū“<sup>10</sup> 'ti dhuttaṃ niliyāpetvā brāhmaṇe āgate evaṃ āha: „ahaṃ ayya tumhesu vīṇaṃ vādentesu naccituṃ icchāmīti“<sup>11</sup>. „Sādhu bhadde naccassū“<sup>12</sup> 'ti vīṇaṃ<sup>13</sup> vādesi. „Tumhesu olokentesu lajjāmi, su-mukhaṃ pana vo sātakena bandhitvā naccissāmīti“<sup>14</sup>. „Sace<sup>15</sup> lajjasi<sup>16</sup> evaṃ karohīti“<sup>17</sup>. Māṇavikā ghanasātakaṃ gahetvā tassa akkhīni pidahamānā mukhaṃ bandhi. Brāhmaṇo mukhaṃ bandhāpetvā vīṇaṃ vādesi. Sā muhuttaṃ naccitvā „ayya ahaṃ<sup>18</sup> te ekavāraṃ sīse paharitukāma“<sup>19</sup> 'ti āha. Itthilolo brāhmaṇo kiñci kāraṇaṃ ajānanto<sup>20</sup> „paharāhīti“<sup>21</sup> āha. Māṇavikā dhutta-saṇṇaṃ<sup>22</sup> adāsi. So saṇikaṃ<sup>23</sup> āgantvā brāhmaṇassa piṭṭhipasse

<sup>1</sup> both MSS. addhiyamānā. <sup>2</sup> Ck -kā. <sup>3</sup> both MSS. vīṇā. <sup>4</sup> Ck me, C<sup>v</sup> ce corr. to sace. <sup>5</sup> Ck lajjayi, C<sup>v</sup> lajjāsi. <sup>6</sup> Ck ahaṃ. <sup>7</sup> Ck ājananto. <sup>8</sup> Ck pa-hārā-. <sup>9</sup> Ck dhuttaṃ-, read: dhuttassa saṇṇaṃ? <sup>10</sup> Ck saṇikaṃ.

thatvā 'sīse kapparena' pahari. Akkhini patanākārapattāni  
 ahesum, sīse gaṇḍo utthahi. So vedanaṇḍo hutvā „āhara te  
 hatthan“ ti āha. Māṇavikā attano hattham ukkhipitvā tassa  
 hatthe ṭhapesi. Brāhmaṇo „hattho muduko, pahāro pana thad-  
 dho“ ti āha. Dhutto brāhmaṇam paharitvā niliyi. Māṇavikā  
 tasmiṃ nilīne brāhmaṇassa mukhato sātakaṃ mocetvā telaṃ  
 ādāya sīse pahāram sambāhi. Brāhmaṇe bahi nikkhante puna  
 sā itthi dhuttaṃ pacchiyaṃ nipajjāpetvā nīhari. So rañño  
 santikaṃ gantvā sabban taṃ pavattiṃ ārocesi. Rājā attano  
 upatthānam āgataṃ brāhmaṇam āha: „jūtaṃ kilāma brāhmaṇā“  
 'ti. „Sādhu mahārājā“ 'ti. Rājā jūtaṃḍalam sajjāpetvā  
 purimanayen' eva jūtagitaṃ gāyitvā pāse khipati. Brāhmaṇo  
 māṇavikāya tapassa bhinnabhāvaṃ ajānanto „ṭhapetvā mama  
 māṇavikaṃ“ ti āha, evaṃ vadanto pi parājito yeva. Rājā jā-  
 nitvā „brāhmaṇa kiṃ ṭhapesi, māṇavikāya te tapo bhinno, tvaṃ  
 mātugāmaṃ gabbhato paṭṭhāya rakkhanto sattasu ṭhānesu  
 ārakkhaṃ karonto 'rakkhituṃ sakkhissāmiti' maññesi, mātugāmo  
 nāma kucchiyaṃ pakkipitvā carantenāpi rakkhituṃ na sakkā,  
 ekapurisikā itthi nāma n' atthi, tava māṇavikā 'naccitukāṃ'  
 amhīti' vatvā vīṇaṃ vādentassa tava sātakena mukhaṃ bandhi-  
 tvā attano jāram tava sīse kapparena<sup>1</sup> paharāpetvā<sup>2</sup> uyyojesi<sup>3</sup>,  
 idāni kiṃ ṭhapesīti“ vatvā imaṃ gātham āha:

Yaṃ brāhmaṇo avādesi<sup>4</sup> vīṇaṃ sammukhaveṭṭhito,  
 aṇḍabhūtā bhatā bhariyā, tāsu ko jātu vissase ti. 61.

Tattha yaṃ brāhmaṇo avādesi<sup>7</sup> vīṇaṃ sammukhaveṭṭhito ti yena  
 kāraṇena brāhmaṇo ghanasātakena saha mukhena veṭṭhito hutvā<sup>8</sup> vīṇaṃ vādesi  
 nam kāraṇaṃ na jānāti attho, taṃ hi<sup>9</sup> sā vañcetukāma evaṃ akāsi, brāhmaṇo  
 pana taṃ itthinaṃ<sup>10</sup> bahumāyabhāvaṃ na jānanto mātugāmaṃ saddahitvā maṃ  
 esā lajjatīti evaṃ saññi ahoṣi, ten' assa aññābhāvaṃ pakāsento rājā evaṃ āha,

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> kappahārena. <sup>2</sup> so both MSS. instead of vedanaṭṭho? <sup>3</sup> C<sup>k</sup> kappahārena.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> paharāpetvā. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> -sī. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> āvādesi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> āvādesi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> sutvā.

<sup>9</sup> C<sup>v</sup> tampiḥi corr. to tamhi, C<sup>k</sup> tamhi. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> itthinam.

ayam ettha adhippāyo, aññabhūtā bhatā bhariyā ti, aññam vuccati<sup>1</sup> bijam, bijabhūtā<sup>2</sup> mātu kucchito anikkhantakāle yeva ābhatā aññitā bhatā vā puṭṭhā vā ti attho, kā: sā bhariyā pajāpati pādapariṇāṭikā, sā hi bhattavattahādihi bharitabbatāya<sup>3</sup> bhinnasamivaratāya lokadhammehi bharitatāya<sup>4</sup> vā bhariyā ti vuccati, tāsū ko jātu vissase ti, jātū ti ekamsādhivacanāni, tāsū kucchito paṭṭhāya rakkhiamānāsu pi evaṃ vikāraṇi āpajjantīsu bhariyāsu ko nāma paṇḍitapuriso ekamsena vissase, nibbikārā etā mayhan ti ko saddaheyyā ti attho, asaddhammasasena hi āmantakesu nimantakesu vijjamaṇesu mātugāmo nāma na sakkā rakkhītun ti.

Evaṃ Bodhisatto brāhmaṇassa dhammaṃ desesi. Brāhmaṇo Bodhisattassa dhammadesanāni sutvā nivesanāni gantvā taṃ māṇavikāṃ āha: „tayā kira evarūpaṃ pāpakammaṃ katan“ ti. „Ayya, ko evaṃ āha, na karomi, aham eva paharimī, na añño koci, sace na saddahatha ahaṃ ‘tunhe ṭhapetvā aññassa purisassa hatthasamphassaṃ’ na jānāmīti” saccakiriyaṃ<sup>6</sup> katvā aggim pavisitvā tunhe saddahāpessāmīti“. Brāhmaṇo „evaṃ hotū“<sup>5</sup> ‘ti mahantaṃ dārurāsīm kāretvā aggim datvā taṃ pakkosāpetvā „sace attano saddhasi aggim pavisā“ ‘ti āha. Māṇavikā attano paricārikāni paṭhamam eva sikkhāpesi: „amma tava puttaṃ tattha gantvā mama aggim pavisanakāle hatthagahaṇaṃ kātum vadehīti“. Sā gantvā tathā avaca. Dhutto āgantvā parisamajjhe atṭhāsī. Sā māṇavikā brāhmaṇaṃ vañcetukāmā mahājanamajjhe ṭhatvā „brāhmaṇa taṃ ṭhapetvā aññassa purisassa hatthasamphassaṃ na jānāmi, iminā saccena ayaṃ aggi mā maṃ jhāpesīti“ aggim pavisitum āradhā. Tasmiṃ khane dhutto „passatha purohitabrāhmaṇassa kammaṃ, evarūpaṃ mātugāmaṃ aggim pavesāpetīti“ gantvā taṃ māṇavikāṃ hatthe gaṇhi. Sā hatthaṃ vissajjāpetvā purohitaṃ āha: „ayya, mama saccakiriyaṃ bhinnā, na sakkā aggim pavisitun“ ti. „Kimkāraṇā“ ti. „Ajja mayā evaṃ saccakiriyaṃ katā: ‘ṭhapetvā mama sāmikāni aññapurisassa hatthasamphassaṃ na

<sup>1</sup> both MSS. -ti. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> bhūtā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> bharitaritabbatāya, C<sup>v</sup> bharitaritabbatāya corr. to bharitabbatāya. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> bharittāya, C<sup>v</sup> bharitanāya corr. to bharitatāya. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sampassa, C<sup>v</sup> samphassa. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> naccakiriyaṃ.

jānāmīti<sup>1</sup>, idāni<sup>2</sup> c' auhi iminā purisena hatthe galitā<sup>3</sup> ti. Brahmaṇo „vañcito ahaṃ imāyā<sup>4</sup>“ ti nātvā taṃ pothetvā niha-rāpesi. Evaṃ asaddhammasamannāgatā kir' etā itthiyo, kīva-mahantam pi<sup>5</sup> pāpakammaṃ katvā attano sāmikaṃ vañcetunī „nāhaṃ evarūpaṃ karomīti“ divasaṃ pi sapathaṃ kurumānā nānācittā va hontī, tena vuttaṃ:

Corinaṃ bahubuddhinaṃ<sup>6</sup> yāsu saccāṃ sudullabhaṃ  
thīnaṃ bhāvo durājāno macchassēvōdake gataṃ.

Musā tāsāṃ yathā saccāṃ saccāṃ tāsāṃ yathā musā,  
gāvo bahutiṇassēva mama santi varaṃ varaṃ.

Coriyo kaṭhinā h' etā vāḷa capalasakkharā,  
na tā kiñci na jānanti yaṃ manussesu vācanaṃ<sup>7</sup> ti.

Satthā „evaṃ arakkhiyo mātugāmo“ ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotā-pattiṭṭhale paṭiṭṭhahi. Satthāpi anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samo-dhānesi: „Tadā Bārāṇasirājā ahaṃ eva ahoṣiṃ“ ti. Aṇḍabhūta-jātakaṃ.

### 3. Takkaajātaka.

Kodhanā akataññū cā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha-ranto ukkaṇṭhitabhikkhuṃ nēva ārabha katthesi. Tam<sup>8</sup> hi Satthā „saccāṃ kira tvam bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „itthiyo nāma akataññū mittadūbhā, kasmā tā missāya uk-kaṇṭhito sīti“ vatvā atitāṃ āhari:

Atite Baraṇasiyam Brahma datte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto isipabbajjaṃ pabbajitvā Gaṅgātīre assamaṃ  
māpetvā samapattiyo c'eva abhiññā ca nibbattetvā jhānarati-  
sukhena viharati. Tasmiṃ samaye Bārāṇasisetṭhino dhītā  
Duṭṭhakumārī<sup>9</sup> nāma caṇḍa ahoṣi pharusā, dāsakammakare ak-  
kosati<sup>10</sup> paharati. Atha naṃ ekadivasaṃ gahetvā „Gaṅgāya

<sup>1</sup> both MSS. idana <sup>2</sup> both MSS. imaya <sup>3</sup> C<sup>k</sup> mahamatamhi. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> -budhinaṃ.

<sup>5</sup> both MSS. vacanaṃ. <sup>6</sup> both MSS. taṃ. <sup>7</sup> both MSS. -ri. <sup>8</sup> both MSS. akkosātasati.

kīlissāmā<sup>1</sup> “ti agamanīsu. Tesam<sup>1</sup> kilantānam yeva suriyatthañ-  
 gamanavelā jātā. Megho utthahi. Manussā megham disvā ito  
 c’ ito ca vegena palāyīmsu. Setthidhītāya dāsakammakarā  
 „ajj’ amhehi etissā piṭṭhīm<sup>2</sup> passitum vaṭṭatīti<sup>3</sup>“ tam anto udas-  
 minñ ñeva chaḍḍetvā uttarīmsu. Devo pāvassi. Suriyo pi  
 atthaṅgato<sup>4</sup>. Andhakāram jātām. Tā<sup>4</sup> tāya vinā va<sup>5</sup> geham  
 gantvā „kham sā“ ti vutte „Gaṅgāto tāva uttiṇṇā, atha nam  
 na jānāma kham gatā“ ti. Nātakā vicinitvāpi na passiṃsu.  
 Sā mahāvīravam viravantī udakena vuyhamānā adḍharattasa-  
 maye Bodhisattassa pañnasālasamīpam pāpuṇi. So tassā sad-  
 dam sutvā „mātugāmassa saddo, parittānam assā karissāmīti<sup>6</sup>“  
 tinukkam ādāya nadītīram gantvā tam disvā „mā bhāyi, mā  
 bhāyīti<sup>7</sup>“ assāsetvā nāgabalo thāmasampanno nadim<sup>7</sup> taramāno  
 gantvā tam ukkhipitvā assamapadam ānetvā aggim katvā  
 adāsi. Site vigate madhurāni phalāphalāni upanāmesi. Tāni  
 khāditvā thitam „kattha vāsikāsi, kathaṇ ca Gaṅgāya  
 patitāsīti<sup>8</sup>“ pucchi. Sā tam pavattim ārocesi. Atha nam<sup>8</sup> „tvam  
 etth’ eva vasā“ ti pañnasālāya vasāpento dvihaṭṭham sayam  
 abbhokāse vasitvā „idāni gacchā“ ti āha. Sā „imam tāpasam  
 silābhedaṃ pāpetvā gahetvā gamissāmīti<sup>9</sup>“ na gacchati. Atha  
 gacchante kāle itthikuttam itthilīḥham dassetvā tassa<sup>9</sup> sila-  
 bhedaṃ katvā jhānam antaradhāpesi. So tam gahetvā araṇṇe  
 yeva<sup>10</sup> vasati. Atha nam sā āha: „ayya, kin no araṇṇavāsena<sup>11</sup>,  
 manussapatham gamissāmā“ ti. So tam ādāya ekaṃ paccan-  
 tagāmakam gantvā takkabhatiyā va jīvikaṃ kappetvā tam po-  
 seti. Tassa takkam vikkiṇitvā jivatīti Takkaṇḍito ti nāmam  
 akāmsu. Ath’ assa te gānavāsino paribbayaṃ datvā „amhā-  
 kam suyuttam<sup>12</sup> duyuttam<sup>13</sup> ācikkhanto ettha vasā“ ti gāma-  
 dvāre kuṭiyam vāsesum. Tena ca samayena corā pabbatā  
 oruyha paccantaṃ paharanti. Te ekadivasam tam gāmaṃ paha-

<sup>1</sup> Ck nesam. <sup>2</sup> Cv piṭṭhīm. <sup>3</sup> Cv atthagato. <sup>4</sup> both MSS. to. <sup>5</sup> Ck varin.  
<sup>6</sup> both MSS. tari-. <sup>7</sup> Ck nadī, Cv nādī. <sup>8</sup> Cv na. <sup>9</sup> Ck tassā. <sup>10</sup> Ck amñe  
 va. <sup>11</sup> Ck amñāvāsena. <sup>12</sup> Cv suyutta. <sup>13</sup> so both MSS.

ritvā gāmaṁvāsikehi yeva bhaṇḍikā pakkhipāpetvā<sup>1</sup> gacchantā tam pi seṭṭhiddhitarāṁ gahetvā attano vasaṇaṭṭhānaṁ gantvā sesajanaṁ vissajjesuṁ. Coraĵeṭṭhako pana tassā rūpe bajjhitvā taṁ attano bhariyaṁ akāsi. Bodhisatto „itthannāmā<sup>2</sup> kahan“ ti pucchi, „coraĵeṭṭhakena gahetvā attano bhariyā katā“ ti ca sutvāpi „na sā tattha mayā vinā vasissati<sup>3</sup> palāyitvā āgacchissatīti“ taṁ āgamaṇaṁ olokento tatth’ eva vasi. Seṭṭhiddhīṭāpi cintesi: „ahaṁ idha sukhaṁ vasāmi, kadāci maṁ Takkaṇaṇḍito kiñcid eva nissāya āgantvā ito ādāya gaccheyya ath’ eṭasmā sukhā parihāyissāmi, yaṁ nūnāhaṁ sampiyāyamānā viya taṁ pakkosāpetvā ghātāpeyyaṁ“ ti sā ekaṁ manussaṁ pakkosītvā „ahaṁ idha dukkhaṁ jīvāmi, Takkaṇaṇḍito maṁ āgantvā ādāya gacchatū“ ti sāsanaṁ pesesi. So taṁ sāsanaṁ sutvā sadda- hitvā tattha gantvā gāmadvāre tathavā sāsanaṁ pesesi. Sā nikkhamītvā taṁ disvā „ayya, sace mayā idāni gacchissāma coraĵeṭṭhako anubandhitvā ubho pi amhe ghātessati, rattibhāge gacchissāmā“ ti taṁ ānetvā bhojetvā koṭṭhake nisīdāpetvā sāyaṁ coraĵeṭṭhakassa āgantvā suraṁ pītva<sup>4</sup> mattakāle<sup>5</sup> „sāmi sace imāya velāya tava sapattāṁ passeyyāsi kin ti taṁ<sup>6</sup> kareyyāsīti“ āha. „Idaṁ c’ idaṁ ca karissāmīti“. „Kiṁ pana so dūre, nanu koṭṭhake nisinno“ ti. Coraĵeṭṭhako ukkaṁ ādāya tattha gantvā taṁ disvā gahetvā gehamajjhe pātetvā<sup>7</sup> kappa- rādihi yathāruciṁ pothesi. So pothiyamāno pi aññaṁ kiñci avatvā<sup>8</sup> „kodhanā akataññū ca piṣuṇā mittadūbhikā“ ti etta- kam eva vadati. Coro taṁ pothetvā bandhitvā nipajjāpetvā sāyamāsaṁ bhuñjitvā sayi<sup>9</sup>, pabuddho jīṇṇasayasurāya<sup>10</sup> puna taṁ pothetum ārabhi. So pi tān’ eva cattāri padāni vadati. Coro cintesi: „ayaṁ evaṁ pothiyamāno pi<sup>11</sup> aññaṁ kiñci avatvā imān’ eva cattāri padāni vadati, pucchissāmi naṁ“ ti tassāsutta- bhāvaṁ ñatvā taṁ pucchi: „ambho tvaṁ evaṁ pothiyamāno pi

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> ukkhipā-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> itthinnāmā. <sup>3</sup> both MSS. vasissasīti. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> pīvitvā.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> manta-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> naṁ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> pothetvā. <sup>8</sup> both MSS. avattha. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> sayi.

<sup>10</sup> C<sup>v</sup> chīṇṇa-, read: jīṇṇasāyasurāya? <sup>11</sup> C<sup>k</sup> omits pi.



kasmi etān' eva padāni vadasīti<sup>1</sup>. Takkapaṇḍito „tena hi suṇāhīti“ taṃ kārāṇaṃ ādito paṭṭhāya kathesi: „aham pubbe araṇṇavāsiko eko tāpaso jhānalābhi, sv-āhaṃ etaṃ Gaṅgāya vuyhamānaṃ uttāretvā paṭijaggiṃ, atha maṃ esā palobhetvā jhānā parihāpesi, sv-āhaṃ araṇṇaṃ pahāya etaṃ posento pac-cantaḡāmake vasāmi, ath' esā corehi idhānītā 'ahaṃ dukkhaṃ vasāmi, āgantvā maṃ netū' 'ti mayhaṃ sāsanaṃ pesetvā idāni tava hatthe pātesi, iminā kārāṇeṇāhaṃ evaṃ kathemīti“. Coro cintesi: „yā esā evarūpe guṇasampanne upakārake evaṃ vip-paṭipajji sā mayhaṃ katarān nāma upaddavaṃ na kareyya, hāretabbā esā“ ti so Takkapaṇḍitaṃ assāsetvā taṃ pabodhetvā<sup>2</sup> khaggaṃ ādāya nikkhamma „etaṃ purisaṃ gāmadvāre ghātessāmīti“ vatvā tāya saddhiṃ bahigāmaṃ gantvā „etaṃ hatthe gaṇhā“ 'ti taṃ tāya hatthe gāhāpetvā khaggaṃ ādāya Takkapaṇḍitaṃ paharanto viya taṃ<sup>3</sup> dvidhā chinditvā sāsisaṃ<sup>4</sup> nahāpetvā<sup>5</sup> Takkapaṇḍitaṃ katipāhaṃ paṇītabhojanena santappa<sup>6</sup> pena<sup>7</sup> „idāni kahaṃ gamissasīti“ āha. Takkapaṇḍito „gharā-vāsena me kiccaṃ n' atthi, isipabbajjaṃ pabbajitvā tatth' eva araṇṇe vasissāmīti“ āha. „Tena hi aham pi pabbajissāmīti“ ubho pi pabbajitvā taṃ araṇṇāyatanāṃ gantvā pañca abhiññā ca atṭha samāpattiyo<sup>8</sup> nibbattetvā jīvitapariyosāne brahmaloka-parāyanā ahesuṃ.

Satthā imāni dve vatthūni kathetvā anuśandhiṃ ghaṭetvā abhi-sambuddho hutvā imaṃ gātham āha:

Kodhanā akataññū ca pisuṇā ca vibhedikā,  
brahmacariyaṃ cara<sup>9</sup> bhikkhu, so sukhaṃ na vihalīsīti. 62.

Tatrāyam piṇḍattho: bhikkhu, itthiyo nāni' etā kodhanā uppannāni kodhaṃ nivāretuṃ na sakkonti, akataññū ca atimāhantaṃ pi upakāraṃ na jānanti,

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> pabbādetvā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> omits taṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> sāsīsaṃ? <sup>4</sup> C<sup>v</sup> nahātvā. <sup>5</sup> so C<sup>k</sup>, C<sup>v</sup> santappeta? corr. to santappehi? read: santappetvā? <sup>6</sup> add: ca? <sup>7</sup> both MSS. carāṃ corr. to cara.

pisuṇā ca piyasuññabhāvakarāṇaṃ eva kathāṃ kathenti, vibhedikā mitte bhindanti mittabhedanakathāṃ kathanasīlā yeva, evarūpehi pāpakamūḍhi samannāgatā etā, kin te etaḥ<sup>1</sup>, brahmacariyaṃ cara bhikkhu, ayaṃ himethunavirati parisuddhaṭṭhena brahmacariyaṃ nāma, taṃ cara, so sukhaṃ na vihaṇhisi so tvaṃ etaṃ brahmacariyavāsāṃ vasanto jhānasukhaṃ maggasukhaṃ phalasukhaṃ ca na vihaṇhisi, etaṃ sukhaṃ na vijahissasi, etasmā sukhā na parihāyissatīti<sup>2</sup> attho, na parihāṇhisiṭi pi pāṭho, ayaṃ ev' attho.

Satthā imaṃ dhammadesanāṃ āharitvā saccāni pakāsesi. Sacca-pariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale patitṭhahi. Satthāpi jātakāṃ samodhānesi: „Tadā corajeṭṭhako Ānando ahoṣi, Takkapaṇḍito pana ahaṃ evā“<sup>3</sup> ti. Takka-jātakaṃ.

#### 4. Durājānājātaka.

Mā su nandi icchati man ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ upāsakaṃ ārabhā kathesi. Eko kira Sāvattihivāsiupāsako tisu ratanesu<sup>4</sup> pañcasu ca sīlesu patitṭhito buddhamāmako dhammamāmako saṅghamāmako. Bhariyā paṇ'assa dussīlā pāpadhammā, yaṃ divasaṃ micchācāraṃ<sup>5</sup> carati taṃ divasaṃ satakītadāsī viya hoti, micchācārassa pana akatadivase sāminī hoti caṇḍā<sup>6</sup> pharusā. So tassā bhāvaṃ jānitum na sakkoti. Atha tāya ubbālho Buddhupaṭṭhānaṃ<sup>7</sup> na gacchati. Atha naṃ ekadivasaṃ gandhapupphāni ādāya āgantvā vanditvā nisinnaṃ Satthā āha: „kin nu kho tvaṃ upāsaka sattatṭhadivase Buddhupaṭṭhānaṃ nāgacchasiṭi“. „Gharāṇī me bhante ekasmiṃ divase satakītā dāsī<sup>8</sup> viya hoti, ekasmiṃ sāminī viya caṇḍā pharusā, ahaṃ tassā bhāvaṃ jānitum na sakkomi, sv-āhaṃ tāya ubbālho Buddhupaṭṭhānaṃ nāgacchāmiṭi“. Ath' assa vacanaṃ sutvā Satthā „upāsaka, 'mātugāmassa bhāvo nāma dujjāno“<sup>9</sup> ti pubbe pi te paṇḍitā kathayimsū<sup>10</sup> ti vatvā<sup>11</sup> pana „taṃ bhavasamkhepagatattā sallakkhetum na sakkotiṭi“ vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma-datte rajjaṃ kārente Bodhisatto disāpāmoḁkko ācariyo hutvā pañcamāṇavaka-

<sup>1</sup> Uv etaḥhi. <sup>2</sup> so both MSS. instead of -yissasiṭi? <sup>3</sup> Uv saraṇesu. <sup>4</sup> Ck -cāra, Cv -cāra corr. to -cāraṃ. <sup>5</sup> Ck caṇḍa. <sup>6</sup> Cv buddhu- corr. to buddhū- <sup>7</sup> Ck dāsī. <sup>8</sup> Ck dujjāto, Cv dujjano corr. to dujjāno. <sup>9</sup> Cv kathayisu corr. to -yimsu. <sup>10</sup> Cv tvā corr. to tvaṃ.

satāni sippam sikkhāpeti. Ath' eko tirorattḥavāsiko brāhmanamānavako āgantvā tassa santike sippam uggaṇhanto ekāya itthiyā paṭibaddhacitto hutvā tam bhariyam katvā tasmim yeva Bārāṇasinagare vasanto dve tisso velāya ācariyassa upatṭhānam na gacchati. Sā pan' assa bhariyā dussilā pāpadhammā, micchācāram cinnadivase dāsī' viya hoti, acinnadivase sāmīnī viya caṇḍā pharusā hoti. So tassā bhāvaṃ jānitum asakkonto tāya ubbālho ākulacitto ācariyassa upatṭhānam na gacchati. Atha nam sattatṭhādivase atikkamitvā āgataṃ „kiṃ māṇava na paññāyasīti“ ācariyo pucchi. So „bhariyā maṃ ācariya ekadivasaṃ icchati pattheti, dāsī' viya nihata mānā hoti, ekadivase sāmīnī viya thaddhā' caṇḍā pharusā, ahaṃ tassā bhāvaṃ jānitum na sakkomi, tāya ubbālho ākulacitto tumhākaṃ upatṭhānam nāgato 'mhīti“. Ācariyo „evam etaṃ māṇava, itthiyo nāma anācāram cinnadivase sāmikaṃ anuvattanti, dāsī viya nihata mānā honti, anācinnadivase pana mānatthaddhā hutvā sāmikaṃ na gaṇenti, evaṃ itthiyo nāma' enā anācārā dussilā, tasmaṃ bhāvo nāma dujjāno, tāsu icchantīsu pi anicchantīsu pi majjhatten' eva bhavitabban“ ti vatvāna tass' ovādasena imaṃ gātham āha:

Mā su nandi: icchati maṃ, mā su soci: na icchati,  
thīnam bhāvo durājāno macchassēvōdake gatan ti. 63.

Tattha mā su nandi icchati maṃ ti, sukāro nipātamattāni, ayaṃ itthī maṃ icchati pattheti mayi sinehaṃ karotīti mā tussi, mā su soci na icchatīti ayaṃ maṃ na icchatīti pi mā soci, icchamānāya nandim na icchamānāya ca sokaṃ akatvā majjhato va hohīti dīpeti. thīnaṃ bhāvo durājāno ti itthīnaṃ bhāvo nāma itthimāyāya paṭicchannattā durājāno, yathā kiṃ: macchassevōdake gatan ti yathā macchagamanāni udakena paṭicchannattā dujjāna<sup>4</sup> ten' eva so kevaṃ āgate udakena gamanāni paṭicchādetvā palāyati attānaṃ gaṇhitum na deti evaṃ eva itthiyo mahantam pi dussīlakammaṃ katvā mayam evaṃ upaṇānaṃ na karomā<sup>5</sup> ti attanā<sup>5</sup> katakammaṃ itthimāyāya paṭicchādetvā sāmike

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> dāsī. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> dāsī. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> thaddha. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> dujjānaṃ, C<sup>v</sup> dujjānaṃ corr. to dujjā-. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> attanaṃ corr. to attānaṃ.

vañcenti, evaṃ itthiyo nāma' etā pāpakammā durācārā, tāsu majjhatto yeva sukhito hoti.

Evam Bodhisatto antevāsikassa ovādam adāsi. Tato paṭṭhāya so tassā upari majjhatto ahosi. Sāpi 'ssa bhariyā „ācariyena kira me dussīlabhāvo nāto“ ti tato paṭṭhāya na anācāram cari.

Sāpi tassa upāsakassa itthi „Sammāsambuddhena kira mayham durācārabbhāvo nāto“ ti tato paṭṭhāya pāpakammaṃ nāma na akāsi.

Satthāpi imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne upāsako sotāpattiphale paṭiṭṭhahi<sup>1</sup>. Satthā anusandhiṃ ghatetvā jātakam samodhānesi: „Tadā jayampatikā yeva idāni jayampatikā ācariyo pana aham eva ahosi“ ti. Durājāna-jātakam.

## 5. Anabhiratijātaka.

Yathā nadī ca pantho cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto tathārūpaṃ yeva<sup>2</sup> upāsakam ārabha kathesi. So pana parigaṇhanto tassā dussīlabhāvaṃ nātvā bhaṇḍiketo<sup>3</sup> cittavyākulātāya sattatṭhādivase upaṭṭhānam na agamāsi. So ekaṃ divasaṃ vihāram gantvā Tathāgataṃ vanditvā nisinno „kasmā sattatṭhādivasāni nāgato sīti“ vutto<sup>4</sup> „bhariyā<sup>5</sup> me bhante dussīlā, tassā upari vyākulacittatāya nāgato 'mhi' āha. Satthā „upāsaka, 'itthi' su nācārā<sup>6</sup> etā ti kopam akatvā majjhatten' eva bhavitum vaṭṭatīti' pubbe pi te paṇḍitā kathayimsu, tvaṃ ca<sup>7</sup> pana bhavantarena paṭicchannattā tam kāraṇam na sallakkhesīti“ vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bodhisatto purimanayen' eva disāpāmokkho ācariyo ahosi. Ath' assa antevāsiko bhariyāya dosaṃ<sup>8</sup> disvā vyākulacittatāya katipāham anāgantvā ekadivasaṃ ācariyena pucchito tam kāraṇam nivedesi. Ath' assa ācariyo „tāta, itthiyo nāma sabba-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> paṭiṭṭhāhi corr. to paṭiṭṭhahi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> yevā, C<sup>v</sup> yevā corr. to yeva. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> vutto. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> bhariyāya. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> nācārā corr. to anācārā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> kathayimsu ti vatvā ca, C<sup>v</sup> kathayimsutvāma corr. to -sutvam. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> dosā

sādhāraṇā, tāsu 'dussilā etā' ti paṇḍitā kopam na<sup>1</sup> karontīti<sup>2</sup> vatvā ovādasena imam gātham āha:

Yathā nadī ca pantho ca pānāgāram sabhā papā  
evam lokitthiyo nāma, nāsam kujjhanti paṇḍitā ti. 64.

Tattha yathā nadīti yathā anekatitthā nadī nahānatthāya sampattānam<sup>3</sup> caṇḍālādīnam khattiyādīnam pi sādhāraṇā, na tattha<sup>4</sup> koci nahāyitum na labhati nāma, pantho ti ādīsu pi yathā mahāmaggo pi sabbesam sādhāraṇo<sup>5</sup>, na koci tena gantum na labhati, pānāgāram pi surāgeham sabbesam sādhāraṇam, yo yo pātukāmo sabbo tattha pavisat' eva<sup>6</sup>, puññatthikehi tattha tattha manussānam nivāsattāya katā<sup>7</sup> sabhā pi sādhāraṇā<sup>8</sup>, na tattha<sup>9</sup> koci pavisitum na labhati, mahāmagge pāṇiyacātiyo thapetvā katā papāpi<sup>9</sup> sabbesam sādhāraṇā<sup>10</sup>, na tattha<sup>11</sup> koci pāṇiyam pivitum na labhati. evam lokitthiyo nāma, evam evam tāta māṇava imasmim loke itthiyo pi sabbasādhāraṇā, ten' eva sādhāranatthēna nadī-panthapānāgārāsabhāpapāsadisā, tasmā nāsam kujjhanti paṇḍitā etāsam<sup>12</sup> itthīnam lāmikā etā anācārā dussilā sabbadhāraṇā ti cintetvā<sup>13</sup> paṇḍitā chekā buddhisampannā na kujjhantīti.

Evam Bodhisatto antevāsikassa ovādam adāsi. So tam ovādam sutvā majjhatto ahosi. Bhariyāpi 'ssa „ācariyena kir' amhi nātā" ti tato paṭṭhāya pāpakammaṃ na akāsi.

Tassa pi upāsakassa bhariyā „Satthārā kir' amhi nātā" ti tato paṭṭhāya pāpakammaṃ na akāsi.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi. Sacca-pariyosāne upāsako sotāpattiphale paṭiṭṭhāsi. Satthāpi anusandhiṃ ghatetvā jātakam samodhānesi: „Tadā jayampatikā va etarahi jayampatikā, ācariyabrāhmaṇo pana aham eva ahoṣin" ti. Anabhirati-jātakam.

## 6. Mudulakkhaṇajātaka.

Ekā icchā pure āsīti. Idam Satthā Jetavane viharanto saṃkilesam ārabha kathesi. Eko kira Sāvattvivāsikulaputto Satthu

<sup>1</sup> Ck kopantaṃ. <sup>2</sup> Ck sampattasampattanaṃ. <sup>3</sup> Ck tatthā, Cv tatthā corr. to tattha. <sup>4</sup> both MSS. -ne. <sup>5</sup> Ck pavisaneva, Cv pavisaneva corr. to pavisateva.

<sup>6</sup> Ck kathā. <sup>7</sup> Ck -na, Cv -ṇa. <sup>8</sup> Ck ntattha, Cv ntattha corr. to natattha.

<sup>9</sup> both MSS. kataṭāpīpi. <sup>10</sup> Ck -ṇa. <sup>11</sup> Ck ntattha, Cv nattha corr. to natattha.

<sup>12</sup> Cv sam. <sup>13</sup> Cv mittetvā.

dhammadesanāni sutvā ratanasāsane uraṃ datvā pabbajitvā paṭipannako yogāvacarō avissatṭhakanammatthāno hutvā ekadivasaṃ Sāvatthiyaṃ piṇḍāya caramāno ekaṃ alaṃkatapaṭiyattaṃ itthiṃ disvā subhavasena indriyāni bhinditvā olokesi. 'Tass' abbhantare kilesa calī, vāsiyā ākoṭṭikhīrarukkho viya ahoṣi. So tato paṭṭhāya kilesavāsiko<sup>1</sup> hutvā n' eva kāyassādaṃ na cittassādaṃ labhati, bhantamigasappaṭibhāgo sāsane anabhirato parūḷhakesanakhalomakiliṭṭhacīvaro<sup>2</sup> ahoṣi. Ath' assa indriyavikāraṃ disvā saḥāyakaṃ bhikkhū<sup>3</sup> „kin nu kho te āvuso na yathā porāṇāni indriyānīti“ pucchimsu. „Anabhirato 'smi āvuso“ ti. Atha naṃ te Satthu santikaṃ nayimsu. Satthā „kiṃ bhikkhave anicchamaṇaṃ bhikkhuṃ ādāya āgat' atthā“ 'ti pucchi. „Ayaṃ bhante bhikkhu anabhirato“ ti. „Saccaṃ bhikkhū“ 'ti. „Saccaṃ Bhagavā“ 'ti. „Ko taṃ ukkaṇṭhāpesīti“. „Ahaṃ bhante piṇḍāya caranto ekaṃ itthiṃ indriyāni bhinditvā olokesiṃ, atha me kilesa calī, ten' amhi ukkaṇṭhito“ ti. Atha naṃ Satthā „anacchariyaṃ etaṃ bhikkhu yaṃ tvaṃ indriyāni bhinditvā visabhāgāraṃmaṇaṃ subhavasena olovento kilesehi kampito, pubbe pañcābhinnāatṭhasamāpattilābhino jhānabalena kilese vikkhambhetvā visuddhacittā gaganatalacārā Bodhisattāpi indriyāni bhinditvā visabhāgāraṃmaṇaṃ olokayamānā jhānā parihāyitvā kilesehi kampitā mahādukkhaṃ anubhavimsu, na hi Sineru-uppātanakavāto Hatthimatta-muṇḍapabbatakaṃ mahājambuumūlakavāto chinnaṭṭe virūḷhagacchakaṃ mahāsamuddaṃ vā pana sosanavāto khuddakataḷākaṃ kismicid eva gaṇhati, evaṃ uttamabuddhīnaṃ nāma visuddhacittānaṃ Bodhisattānaṃ aññābhāvakarā kilesā taya kiṃ lajjissanti. visuddhāpi sattā saṃkilissanti, uttamayasasamaṃgino<sup>5</sup> pi āyasaḥkyaṃ pāpuṇantīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Kāṣirattṭhe ekassa mahāvibhavassa brāhmaṇa-kule nibbattitvā viññūtaṃ patto sabbasippānaṃ pāraṃ gantvā kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā kaṣiṇaparikkammaṃ katvā abhiññā ca samāpattiyo ca uppādetvā jhānasukhena vītiṇāmento Himavantapadese vāsaṃ kappesi. So ekasmiṃ kāle loṇambila-

<sup>1</sup> so both MSS. instead of -vasiko? <sup>2</sup> Ck pharūḷha-, Cv pharuḷha-. <sup>3</sup> both MSS. bhikkhu. <sup>4</sup> Ck sacca, Cv sacca corr. to saccaṃ. <sup>5</sup> Ck -yassamabhino, Cv -yassamabhino corr. to -yassamaṃgino.

sevanatthāya Himavantā otarivā Bārāṇasim patvā rājuyyāne vasitvā punadivase katasarīrapaṭijaggano rattavākamayaṃ nivāsanapārupanaṃ<sup>1</sup> saṇṭhapetvā aṇiṃ ekasmiṃ aṃse katvā jaṭamaṇḍalaṃ bandhitvā khārikājam ādāya Bārāṇasiyaṃ bhikkhāya caramāno raṇṇo gharadvāraṃ pāpuṇi. Rājā c' assa cariyāvihāre pasīditvā pakkosāpetvā mahārahe āsane nisīdāpetvā paṇitena khādaniyabhojaniyena<sup>2</sup> santappetvā katānumodanaṃ uyyāne vasanatthāya yāci. So sampaṭicchitvā rājagehe<sup>3</sup> bhuñjitvā rājakulaṃ ovadamāno tasmim uyyāne soḷasa vassāni vasi. Ath' ekadivasaṃ rājā kupitaṃ paccantaṃ vūpasametum gacchanto Mudulakkhaṇaṃ nāma aggamaheṣim<sup>4</sup> „appamattā ayyassa upaṭṭhānaṃ karohīti“ vatvā agamāsi. Bodhisatto raṇṇo gata-kālato paṭṭhāya attano ruccanavelāya gehaṃ gacchati. Ath' ekadivasaṃ Mudulakkhaṇā Bodhisattassa āhāraṃ sampādetvā „ajja ayyo cirāyatīti“ gandhodakena nahāyītvā sabbālaṃkārapatimaṇḍitā mahātale cullasayanaṃ paṇṇāpetvā Bodhisattassa āgamaṇaṃ olokayamānā nipajji. Bodhisatto pi attano velaṃ sallakkhetvā jhānā vuṭṭhāya ākāsen' eva rājanivesanaṃ agamāsi. Mudulakkhaṇā vākacīrasaddaṃ sutvā va „ayyo āgato“ ti vegena uṭṭhahi. Tassā vegena uṭṭhahantiyā matṭasāṭako bhassī. Tāpaso sihapaṇjarena pavisanto deviyā visabhāgarūpāraṃmaṇaṃ indriyāni bhinditvā subhavasena<sup>5</sup> olokesi. Ath' assa abbhantare kilesa caḷi, pahatakhīrarukkho viya ahoṣi. Tāvad ev' assa jhānaṃ antaradhāyi, chinnapakkho kāko viya ahoṣi. So ṭhitako va āhāraṃ gahetvā abhuñjitvā va kilesakampito pāsādā oruyha uyyānaṃ gantvā paṇṇasālaṃ pavisitvā phalakattharasayanassa<sup>5</sup> heṭṭhā āhāraṃ ṭhapetvā visabhāgāraṃmaṇe baddho kilesagginā ḍayhamāno nirāhāratāya sukkhamāno sattadivasāni phalakattharake nipajji. Sattame divase rājā paccantaṃ vūpasametvā āgato. Nagaraṃ padakkhiṇaṃ katvā nivesanaṃ āgantvā va

<sup>1</sup> C\* -parupanaṃ, C<sup>v</sup> -pārūpanaṃ. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> C\* rājagehe. <sup>4</sup> both MSS. -hesi. <sup>5</sup> C\* -kantha-.

„ayyaṃ passāmīti“ uyyānaṃ gantvā paṇṇasālaṃ pavisitvā taṃ  
 nipannakaṃ disvā „ekaṃ aphāsukaṃ jātaṃ, maññe“ ti paṇṇa  
 sālāṃ sodhāpetvā pāde parimajjanto „kiṃ ayya aphāsukaṃ“ ti  
 pucchi. „Mahārāja, aññaṃ me aphāsukaṃ n'atthi, kilesavasena  
 paṇ' amhi paṭibaddhacitto jāto“ ti. „Kahaṃ paṭibaddhaṃ te  
 ayya cittaṃ“ ti. „Mudulakkhaṇāya mahārājā“ 'ti. „Sādhū  
 ayya, ahaṃ Mudulakkhaṇaṃ tumhākaṃ dammīti“ tāpasāṃ  
 ādāya nivesanaṃ pavisitvā devīṃ sabbālaṃkārapatimaṇḍitaṃ  
 katvā tāpasassa adāsi. Dadamāno yeva Mudulakkhaṇāya sañ-  
 ñaṃ adāsi: „tayā attano balena ayyaṃ rakkhituṃ vāyamitabban“  
 ti. „Sādhū deva, rakkhissāmīti“. Tāpaso devīṃ gahetvā rā-  
 janivesanā otari. Atha naṃ mahādvārato nikkhantakāle „ayya  
 aṇḍhākaṃ ekaṃ gehaṃ laddhuṃ vaṭṭatīti<sup>1</sup>“ gaccha rājānaṃ  
 gehaṃ yācāhīti“ āha. Tāpaso gehaṃ yāci. Rājā manussānaṃ  
 vaccaṇḍikiccam sādhayamānaṃ ekaṃ chadditagehaṃ<sup>2</sup> dāpesi.  
 So devīṃ gahetvā tattha agamāsi. Sā pavisitum na icchatī.  
 „Kimkāraṇā na pavissati“<sup>3</sup>. „Asucibhāvenā“ 'ti. „Idāni kiṃ  
 karomīti, paṭijaggāhi naṃ“ ti vatvā rañño santikaṃ pesetvā  
 „gaccha, kuddālaṃ āhara, pacchiṃ āharā“ 'ti āharāpetvā  
 asuciṃ ca saṃkāraṃ ca chaddāpetvā<sup>4</sup> gomayaṃ āharāpetvā  
 limpāpetvā puna pi „gaccha, mañcaṃ āhara, piṭhaṃ āhara,  
 attharaṇaṃ āhara, cāṭiṃ āhara, ghaṭaṃ āharā“ 'ti ekamekaṃ  
 āharāpetvā puna udakāharaṇādīnaṃ atthāya āṇāpesi. So ghaṭaṃ  
 ādāya udakaṃ āharitvā cāṭiṃ pūretvā nahānodakaṃ sajjetvā  
 sayanaṃ atthari. Atha naṃ sayane 'ekato nisīdantaṃ dāḍhi-  
 kāsu gahetvā „tava samaṇabhāvaṃ vā brāhmaṇabhāvaṃ vā na  
 jānāhīti“<sup>5</sup> onametvā<sup>6</sup> attano abhimukhaṃ ākaḍḍhi. So tasmīṃ  
 kāle satīṃ paṭilabhi, ettake pana kāle aññāpi<sup>7</sup> ahoṣi. „Evaṃ  
 aññānakāraṇā<sup>8</sup> kilesā nāma kāmaccchandanivaraṇā, bhikkhave

<sup>1</sup> so both MSS. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> -chadditāni. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> pavissati? read: pavissati?

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> chaddhā-. <sup>5</sup> so both MSS instead of jānāsiti? <sup>6</sup> C<sup>v</sup> oṇa-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> aññāni.

<sup>8</sup> C<sup>v</sup> -kāra- corr. to -kara-



andhakaraṇaṃ aññānakāraṇaṃ<sup>1</sup>“ ti ādim ettha vattabbaṃ. So satim paṭilabbhitvā cintesi: „ayaṃ taṇhā vaḍḍhamānā mama catuhi<sup>2</sup> apāyehi sīsaṃ ukkhipitum na dassati, ajj’ eva mayā imaṃ rañño niyyādetvā Himavantaṃ pavisitum vaṭṭatīti“ so taṃ ādāya rājānaṃ upasaṃkamitvā „mahārāja, tava deviyā mayhaṃ attho n’ atthi, kevalaṃ me imaṃ nissāya taṇhā vaḍḍhitā“ ti vatvā imaṃ gātham āha:

Ekā icchā pure āsi aladdhā Mudulakkhaṇaṃ,  
yato laddhā alārakkhī<sup>3</sup> icchā icchaṃ vijāyathā ’ti. 65.

Tatrāyaṃ piṇḍattho: mahārāja mayhaṃ imaṃ tava devinī Mudulakkhaṇaṃ alabbhitvā pure aho vatāhaṃ etaṃ labheyyaṃ ti ekā icchā āsi, ekā va taṇha upapajji, yato pana me ayaṃ alārakkhī visālanettā sobbanalocaṇā laddhā atha sā purimikā<sup>4</sup> icchā gehataṇhaṃ upakaraṇataṇhaṃ upabhogataṇhaṃ ti uparūpari aññaṃ nānappakāra icchā vijāyatha janesi uppādesi, sā kho pana me evaṃ vaḍḍhamānā icchā apāyato sīsaṃ ukkhipitum na dassati, alaṃ me imāya, tvaṃ yeva tava bhariyaṃ gaṇha, alaṃ pana Himavantaṃ gamissāmīti.

Tāvad eva nattham jhānaṃ uppādetvā ākāse nisinno dhammaṃ desetvā rañño ovādaṃ datvā ākāsen’ eva Himavantaṃ gantvā puna manussapathaṃ nāma nāgamāsi, brahmavihāre pana bhāvetvā aparihinajjhāno Brahmaloce nibbatti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi. Sacca-pariyosāne so bhikkhu arahatte yeva patitthāsi. Satthāpi anusandhiṃ ghaṭetvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anando, Mudulakkhaṇā Uppalavaṇṇā, isi pana ahaṃ evā“ ’ti. Mudulakkhaṇajātakaṃ.

## 7. Uccaṅgajātaka.

Uccaṅge deva me putto ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto aññataraṃ jānapaditthiṃ ārabba katesi. Ekasmiṃ hi samaye Kosalaratṭhe tayo janā aññatarasmiṃ aṭavimukhe kasanti. Tasmiṃ samaye anto aṭaviyaṃ corā manusse vilumpitvā palāyimsu.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> -kāra- corr. to -kara-.

<sup>2</sup> C<sup>v</sup> catuhi.

<sup>3</sup> C<sup>k</sup> -kkhī, read ulārakkhī?

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> supuri.

Te core pariyesitvā apassantā taṃ ṭhānaṃ āgantvā „tumhe aṭaviyaṃ vilumpitvā idāni kassakā viya hothā“<sup>1</sup> 'ti te „corā ime“ ti bandhitvā ānetvā Kosalaraṇṇo aḍaṃsu. Ath' ekā itthi<sup>1</sup> āgantvā „acchādanam me detha, acchādanam me dethā“<sup>2</sup> 'ti paridevanti punappuna rājanivesanaṃ pariyāti. Rājā tassā saddam sutvā „deh' imissā acchādanam“ ti āha. Sātakam gahetvā agamaṃsu. Sā tam<sup>3</sup> disvā „nāham etaṃ acchādanam yācāmīti“ āha. Manussā gantvā raṇṇo nivedayiṃsu: „na kir' esā imaṃ acchādanam katheti, sāmikacchādanam kathetīti“<sup>4</sup>. Atha naṃ rājā pakkosāpetvā „tvam kira sāmikacchādanam yācasīti“ pucchi. „Ama deva, itthiyā hi sāmiko acchādanam nāma, sāmikamhi asati sa-hassamūlam pi sātakam nivatthā inaggā<sup>5</sup> yeva nāna“. Imassa pan' atthassa sādhanattham

Naggā nadī anodikā, naggam raṭṭham arājikam,  
itthi pi vidhavā naggā yassāpi dasa bhātaro ti

idam suttaṃ āharitabbam. Rājā tassā pasanno „te tayo janā kim hontīti“ pucchi. „Eko me deva sāmiko, eko bhātā, eko putto“ ti. Rājā „ahan te tuṭṭho imesu tisu ekam demi, katamam icchasīti“ pucchi. Sā āha: „aham deva jīvamāṇā ekam sāmikam labhissāmi“ puttam pi labhissāmi<sup>6</sup> eva, mātāpitunnaṃ pana me matattā bhātā va dullabho, bhātaram me dehi devā“<sup>7</sup> 'ti. Rājā tussitvā tayo pi vissajjesi. Evaṃ tam ekikam nissāya tayo janā dukkhato muttā. Tam kāraṇam bhikkhusaṃghe pākaṭam jātam. Ath' ekadivasaṃ bhikkhū<sup>8</sup> dhanmasabbhāyaṃ sannipatitā „āvuso ekam itthim nissāya tayo janā dukkhā muttā“ ti tassā guṇakathāya nisīdiṃsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>9</sup> 'ti vutte „na bhikkhave esā itthi idān' eva te tayo jane dukkhā mocesi, pubbe pi mocesi yevā“<sup>10</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente  
tayo janā aṭavimukhe kasantīti sabbam purimasadisam eva.  
Tadā pana raṇṇā „tisu janesu kam icchasīti“ vutte sā āha  
„tayo pi dātum na sakkotha devā“<sup>11</sup> 'ti. „Āma na sakkomīti“.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> itthi. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> nam. <sup>3</sup> both MSS. inaggā. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> -ssāmeva. <sup>5</sup> both MSS. bhikkhu.

„Sace tayo dātuṃ na sakkotha bhātaram me dethā“<sup>1</sup> ti. „Putta-  
kaṃ vā<sup>2</sup> sāmikaṃ vā gaṇha, kiṃ te bhātārā“<sup>3</sup> ti ca vuttā „ete  
nāma deva sulabhā, bhātā pana dullabho“<sup>4</sup> ti vatvā imāni  
gātham āha:

Ucchaṅge deva me putto, pathe dhāvantiyā pati,  
taṇ ca desaṃ na passāmi yato sodariyam ānaye ti. 66.

Tattha ucchaṅge deva me putto ti deva mayhaṃ putto ucchaṅge yeva,  
yathā hi araṇṇiṃ pavisitvā ucchaṅge katvā sākaṃ<sup>1</sup> uccinitvā tattha pakkhipan-  
tiyā ucchaṅge sākaṃ nāma sulabhāni hoti evaṃ itthiyā putto pi sulabho, ucchaṅge  
sākasadiso va, tena vuttāni: ucchaṅge deva me putto ti, pathe dhāvantiyā  
patitī maggaṃ āruya ekikāya gacchamānāya pi hi itthiyā pati nāma sulabho,  
diṭṭhadiṭṭho yeva hoti, tena vuttāni: pathe dhāvantiyā patitī, taṇ ca desaṃ  
na passāmi yato sodariyam ānaye ti yasmā pana me mātāpitū n' atthi  
tasmā idāni taṃ mātukucchisaṃkhātāni<sup>2</sup> aññaṃ desaṃ na passāmi yato ahaṃ  
samāne udare jātattā sahaudariyasamkhātāni<sup>3</sup> bhātaram āneyyāmi, tasmā bhātaram  
yeva me dethā<sup>4</sup> ti.

Rājā „saccaṃ esā vadatīti“<sup>5</sup> tuṭṭhacitto tayo pi jane ban-  
dhanāgarato ānetvā adāsi. Sā tayo pi te gahetvā gatā.

Satthāpi „na bhikkhave idān' eva, pubbe p'esā ime tayo jane  
dukkhā mocesi yevā“<sup>6</sup> ti imāni dhammadesanaṃ āharitvā anusandhiṃ  
ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Atīte cattāro etarahi cattāro va,  
rājā pana ahaṃ tena samayenā“<sup>7</sup> ti. Ucchaṅgajātakaṃ.

## 8. Sāketajātaka.

Yasmim mano nivisatīti. Idam Satthā Sāketam nissāya  
Añjanavane viharanto ekaṃ brāhmaṇaṃ ārabha katesi. Bha-  
gavato kira bhikkhusaṃghaparivutassa Sāketam nissāya<sup>3</sup> pavisanakāle  
eko Sāketanagaravāsimahallakabrāhmaṇo nagarato bahi gacchanto an-  
taradvāre Dasabalaṃ disvā pādesu patitvā gopphakesu gāḥaṃ gahetvā  
„tāta, nanu nāma puttehi jīṇṇakāle mātāpitāro paṭijaggitabbā, kasmā

<sup>1</sup> Ck sākhāni. <sup>2</sup> Ck -udariyamkhātāni, Cv -udariyamkhātāni corr. 'to -udari-  
yasamkhātāni. <sup>3</sup> so both MSS., add Añjanavāṇi?.

ettakam kalam ambakam attanam na dassesi, mayā tāva dīṭṭho si, mātaram pana passitum ehīti“ Satthāram gahetvā attano geham agamāsi. Satthā tattha gantvā nisīdi paṇṇatte āsane saddhiṃ bhikkhusamghena. Brāhmaṇi pi āgantvā Satthu pādesu patitvā „tāta ettakam<sup>1</sup> kalam kham gato si, nanu nāma mātāpitāro mahallakā upatṭhātabbā“ ti paridevi. Puttadhītarō pi „etha, bhātaram vandathā“<sup>2</sup> ti vandāpeti. Ubho tuṭṭhamānasā mahādānam adamsu. Satthā bhattakiccam niṭṭhapetvā<sup>3</sup> tesam dvinnam pi janānam Jarāsuttam kathesi. Suttapariyosāne ubho pi anāgamiphale patitṭhahiṃsu. Satthā uṭṭhāyāsana Añjanavanam eva agamāsi. Bhikkhū dhammasabhāyam sannisinna katham samuṭṭhāpesum: „āvuso, brāhmaṇo ‘Tathāgatassa pitā Suddhodano, mātā Mahāmāyā’ ti jānāti, jānanto va saddhiṃ brāhmaṇiyā Tathāgataṃ ‘ambakam putto’ ti vadati, Satthāpi adhvāseti, kin nu kho kāraṇam“ ti. Satthā tesam katham sutvā „bhikkhave ubho pi te attano puttam eva ‘putto’ ti<sup>4</sup> vadantīti“<sup>5</sup> vatvā atītam āhari:

Bhikkhave, ayaṃ brāhmaṇo atīte nīrantaram pañcajātisa-tāni mayham pitā ahosi, pañcajātisatāni cullapitā, pañcajātisatāni mahāpitā, esāpi brāhmaṇi nīrantaram eva pañcajātisatāni<sup>6</sup> mātā ahosi, pañcajātisatāni cullamātā, pañcajātisatāni mahāmātā, ev’ āham<sup>7</sup> diyaḍḍhajātisahassam brāhmaṇassa hatthe samvaddho diyaḍḍhajātisahassam brāhmaṇiyā hatthe samvaddho ti tīṇi jātisahassāni kathetvā abhisambuddho hutvā imam gātham āha:

Yasmim mano nivisati cittaṃ cāpi<sup>8</sup> pasīdati

aditṭhapubbake pose kāmam tasmim pi vissase ti. 67.

Tattha yasmim mano nivisatīti yasmim puggale dīṭṭhamatte yeva cittaṃ patitṭhāti, cittaṃ cāpi<sup>7</sup> pasīdatīti yasmim dīṭṭhamatte cittaṃ pasīdati mudukam hoti aditṭhapubbake pose ti pakatīyā tasmim attabhāve aditṭhapubbe pi puggale, kāmam tasmim cāpi<sup>8</sup> vissase ti anubhūtapubbasiṇehen’ eva tasmim pi puggale ekamsena vissase ti vissāsam āpajjati yevā<sup>9</sup> attho.

<sup>1</sup> Ck etthakam. <sup>2</sup> Ck niṭṭha-. <sup>3</sup> Ck omits ti. <sup>4</sup> both MSS. -satā. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> ecāham, C<sup>k</sup> evamāham. <sup>6</sup> both MSS. vāpi. <sup>7</sup> Ck cittañcāpi. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> cāpi.

Evam Satthā imam dhammadesanam āharitvā anusandhim gahetvā jātakam samodhānesi: „Tadā brāhmaṇo ca brāhmaṇī ca ete eva ahesuṃ, putto pi aham evā“ 'ti. Sāketajātakam.

### 9. Visavantajātaka.

Dhiratthu tam visam vantan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto dhammasenāpatim ārabha kathesi. Therassa kira piṭṭhakhajjakam khādanakālē manussā saṃghassa bahum piṭṭhakhādaniyam<sup>1</sup> gahetvā vihāram agamaṃsu. Bhikkhusaṃghassa gahitāvasesaṃ<sup>2</sup> bahum atirittam ahoṣi. Manussā „bhante antogāmagatānam pi gaṇhathā“ 'ti āhaṃsu. Tasmiṃ khane therassa saddhivihāridaharo anto gāme hoti. Tassa koṭṭhāsam gahetvā tasmiṃ anāgacchante „atidivā hotiti“ therassa adamsu. Therena tasmiṃ paribhutte daharo agamāsi. Atha nam thero „mayam āvuso tuyham ṭhapitakhādaniyam<sup>3</sup> paribhuñjimhā“ 'ti āha. So „madhuram nāma bhante kassa appiyan“ ti āha. Mahātherassa saṃvego udapādi. So „ito paṭṭhāya piṭṭhakhādaniyam<sup>3</sup> na khādissāmīti“ adhiṭṭhahi. Tato paṭṭhāya kira Sāriputtattherena piṭṭhakhādaniyam<sup>3</sup> nāma na khāditaṭṭhā<sup>4</sup>. Tassa piṭṭhakhādaniyam<sup>3</sup> akhādanabhāvo bhikkhusaṃghe pākato jāto. Bhikkhū tam<sup>5</sup> katham kathentā dhammasabbhāyam sannisīdīmsu. Atha Satthā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchi „imāya nānā“ 'ti ca vutte „bhikkhave Sāriputto ekavāram jahitakam jīvitam pariccajanto pi na gaṇhati yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto pi visavejjakule<sup>6</sup> nibbattitvā vejjakammena jīvikam kappeti. Ath' ekam janapadamanussam sappo dāsi. Tassa nātakā pamādam akatvā khippam vejjam ānayīmsu. Vejjo āha: „kin tāva osadhena paribhāvitvā visam harāmi, datṭhasappam āvāhetvā datṭhatṭhānato ten' eva visam ākaḍḍhāpemi<sup>7</sup>“ āha. „Sappam āvāhetvā visam ākaḍḍhāpēhīti“. So sappam āvāhetvā „tayā ayaṃ datṭho“<sup>8</sup> ti āha. „Āma mayā“

<sup>1</sup> so both M<sup>s</sup>.S. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -sesa. <sup>3</sup> so both M<sup>s</sup>.S. <sup>4</sup> so both M<sup>s</sup>.S. instead of khāditaṃ? <sup>5</sup> C<sup>k</sup> nam. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -vejjanakule. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> ākaḍḍhāmīti. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> adatṭho.

ti. „Tayā datṭhatṭhānato tvaṃ yeva mukhena viṣaṃ ākaḍḍhāhīti“. „Mayā ekavāraṃ jahitavisakāṃ puna na<sup>1</sup> gahitapubbaṃ, nāhaṃ mayā jahitaviṣaṃ kaḍḍhissāmīti“. So dārūni āharāpetvā aggim katvā āha: „sace attano viṣaṃ nākaḍḍhasi imaṃ aggim pavisā“<sup>2</sup> 'ti. Sappo „api aggim pavissāmi na c' attanā ekavāraṃ jahitaviṣaṃ paṇḍāvamissāmīti“<sup>3</sup> vatvā imaṃ gātham āha:

Dhi-r-atthu taṃ viṣaṃ vantaṃ yaṃ ahaṃ<sup>4</sup> jīvitakāraṇā  
vantaṃ paṇḍāvamissāmi, matam me jivitā varan ti. 68.

Tattha dhiratthū 'ti garahanatthe nīpāto, taṃ viṣaṃ ti yaṃ yaṃ<sup>5</sup> jīvitakāraṇā vantaṃ viṣaṃ paṇḍāvarissāmi taṃ vantaṃ viṣaṃ dhi-r-atthu, matam me jivitā varan ti tassa viṣassa apañḍāvamanakāraṇāya aggim pavisitvā maraṇan taṃ mama jīvitato varan ti attho.

Evaṃ ca pana vatvā aggim pavisitum pāyāsi. Atha naṃ vejjo nivāretvā naṃ purisaṃ osadhehi ca mantehi ca nibbisaṃ ārogaṃ<sup>4</sup> katvā sappassa sīlāni datvā „ito patṭhāya mā kañci vihetṭhehīti“<sup>5</sup> vissajjesi.

Satthāpi „na bhikkhave Sāriputto ekavāraṃ jahitakāṃ jīvitam pi pariccajanto puna gaṇhīti“<sup>5</sup> imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭṭevā jātakāṃ samodhānesi: „Tadā sappo Sāriputto ahosi, vejjo pana ahaṃ evā“ 'ti. Visavantaĵātakaṃ.

## 10. Kuddālaĵātaka.

Na taṃ jitaṃ sādhu jitan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Cittahatthasāriputtattheraṃ ārabha kathesi. So kira Sāvatthiyaṃ eko kuladārako. Ath' ekādivasaṃ kasitvā āgacchanto vihāraṃ pavisitvā ekassa therassa pattato siniddhaṃ madhuraṃ paṇītabhojanaṃ labhivā cintesi: „mayam rattimdivam sahatthena nānākammāni kurumānāpi evarūpaṃ madhurāhāraṃ na labhāma, mayāpi samanena bhavitabban“ ti so pabbajitvā māsaddhamāsaccayena ayanisomanasikaronto kilesavasiko hutvā vibbhamitvā puna bhaddhena

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> punata. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> yambham? C<sup>k</sup> yamham? <sup>3</sup> C<sup>k</sup> yamayam. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> arogaṃ.

<sup>5</sup> C<sup>v</sup> gaṇhīti corr. to gaphatīti.

kilamanto āgantvā pabbajitvā abhidhammān uggaṇhi, imināpi ca<sup>1</sup> upāyena chavāre<sup>2</sup> vibbhamitvā pabbajitvā tato<sup>3</sup> sattame bhikkhubhāve sattappakaraṇiko hutvā bahu bhikkhudhammān<sup>4</sup> vācento vipassanān vaddhetvā arahattaṃ<sup>5</sup> pāpuṇi. Ath' assa sahāyakā bhikkhū „kin nu kho āvuso cittaṃ pubbe viya te<sup>6</sup> etarahi kilesā na vaddhantīti<sup>7</sup>“ parihasān karimsu. „Āvuso aḥhabbo dān' āham ito paṭṭhāya gihībhāvassā<sup>8</sup>“ 'ti. Evaṃ tasmim arahattaṃ patte dhammasabhāyaṃ kathā udapādi: „āvuso, evarūpassa nāma arahattassa upanissaye sati āyasmā Cittahatthasāriputto chakkhattuṃ uppabbajito, aho mahādoso puthujjanabhāvo“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „bhikkhave, puthujjanacittān nāma lahukān dunniggahān ārammaṇavasena gantvā alliyati, ekavāraṃ allinā<sup>9</sup> na sakkā hoti khippān mocetuṃ, evarūpassa cittaassa damatho sādhu, dantaṃ eva hitaṃ sukhān āvahati:

Dunniggahassa lahuno yatthakāmanipātino (Dhp. v. 35)

cittaassa damatho sādhu, cittaṃ dantaṃ sukhāvaham.

Tassa pana dunniggahanaṭṭhāya pubbe paṇḍitā ekaṃ kuddālakān mssāya taṃ jahituṃ asakkontā lobhavasena chakkhattuṃ uppabbajitvā sattame pabbajitabhāve jhānaṃ uppādetvā taṃ lobhaṃ niggaṇhiṃsu“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Bodhisatto paṇṇikakule nibbattitvā viññūtaṃ pāpuṇi. Kuddālakapaṇḍito ti 'ssa nāmaṃ ahosi. Kuddālakena bhūmiparikkamaṃ katvā sākaṃ c' eva ālābukumbhaṇḍielālu-kādīni<sup>10</sup> ca vapitvā tāni pi vikkīṇanto kapaṇajivikaṃ kappeti. Taṃ hi 'ssa ekaṃ kuddālakān ṭhapetvā aññaṃ dhanān nāma n' atthi. So ekadivasān cintesi: „kim me gharāvāsena, nikkhamitvā pabbajissāmīti“. Ath' ekadivasān taṃ kuddālakān paṭicchannaṭṭhāne ṭhapetvā isipabbajjaṃ pabbajitvā taṃ kuddālakam anussaritvā lobhaṃ chindituṃ asakkonto kuṇṭhakuddā-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> va, C<sup>v</sup> va corr. to ca    <sup>2</sup> C<sup>v</sup> chadvāre?    <sup>3</sup> C<sup>k</sup> to, C<sup>v</sup> to corr. to tato.

<sup>4</sup> C<sup>v</sup> bahū-.    <sup>5</sup> both MSS. arahantaṃ.    <sup>6</sup> C<sup>k</sup> ne    <sup>7</sup> C<sup>v</sup> vaddhantīti.    <sup>8</sup> so both MSS.    <sup>9</sup> both MSS. allinā.    <sup>10</sup> both MSS. ālābūni-.

lakaṃ nissāya uppabbaji. Evaṃ dutiyaṃ tatiyaṃ pīti cha  
vāre taṃ<sup>1</sup> kuddālakāṃ paṭicchanne ṭhāne nikkhipitvā pabbajito  
c' ev' uppabbajito ca. Sattame pana vāre cintesi: „ahaṃ imaṃ  
kuṇṭakuddālakāṃ<sup>2</sup> nissāya punappuna uppabbajito, idāni taṃ  
mahānadiyaṃ pakkhipitvā pabbajissāmīti“ nadītiraṃ gantvā  
„sa<sup>3</sup> assa patitaṭṭhānaṃ passissāmi puna āgantvā uddharitu-  
kāmatā bhaveyya“<sup>4</sup> ti taṃ kuddālakāṃ daṇḍe gahe<sup>5</sup>tvā nāgabalo  
thāmasampanno sīsassa uparibhāge tikkhattuṃ āvijjhivā ak-  
khīni nimmīletvā nadīmajjhe khipitvā „jitaṃ me, jitaṃ me“ ti  
tikkhattuṃ sīhanādaṃ nadi<sup>6</sup>. Tasmiṃ khaṇe Bārāṇasirājā pac-  
cantāni vūpasamētvā āgato, nadiyā sīsāṃ nahāyitvā sabbālaṃ-  
kārapatimaṇḍito hatthikkhandhena gacchamāno taṃ Bodhisattassa  
saddaṃ sutvā „ayaṃ puriso 'jitaṃ me' ti vadati, ko nu kho  
etena jito, pakkosatha naṃ“ ti pakkosāpetvā „bho purisa,  
ahaṃ tāva vijitasamgāmo<sup>7</sup>, idāni jayaṃ gahe<sup>8</sup>tvā āgaṇṇāmi,  
tayā pana ko jito“ ti pucchi. Bodhisatto „mahārāja, tayā  
samgāmasahassam pi samgāmasatasahassam pi jinantena<sup>9</sup> duj-  
jitaṃ eva kilesānaṃ ajitattā<sup>10</sup>, ahaṃ pana mama abbhantare  
lobhaṃ niggaṇhanto kilese jinin<sup>11</sup>“ ti kathento<sup>12</sup> yeva mahānadiṃ  
oloketvā āpokasiṇārammaṇaṃ jhānaṃ nibbattetvā sampattā-  
nubhāvo ākāse nisīditvā rañño dhammaṃ desento imaṃ gātham  
āha:

Na taṃ jitaṃ sādhu jitaṃ yaṃ jitaṃ avajīyati,  
taṃ kho jitaṃ sādhu jitaṃ yaṃ jitaṃ nāvajīyatīti. 69.

Tattha na taṃ jitaṃ sādhu jitaṃ yaṃ jitaṃ avajīyatīti<sup>9</sup> yaṃ  
paccāmitte parajinitvā ratṭhaṃ jitaṃ paṭiladdhaṃ puna jitehi<sup>10</sup> paccāmittehi ava-  
jīyati<sup>11</sup> taṃ jitaṃ sādhu nāma na hoti, kasmā: puna avajīyanato<sup>12</sup>, aparo nayo:  
jitaṃ vuccati jayo, yo paccāmittehi saddhiṃ yujjhivā adhigato jayo puna tesu

<sup>1</sup> Ck omits taṃ. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> Ck nadi. <sup>4</sup> Ck -me. <sup>5</sup> Ck jitantena.

<sup>6</sup> both MSS. ajinattā. <sup>7</sup> Cv jinin corr. to jinān. <sup>8</sup> Ck kathento kathento.

<sup>9</sup> both MSS. -jīyyatīti. <sup>10</sup> so both MSS. instead of pi tehi? <sup>11</sup> Cv -jīyyatīti.

<sup>12</sup> both MSS. -jīyya-.



jinantesu parājayo hoti so na sādhu na sobhano, tasmā yasmā<sup>1</sup> puna parājayo<sup>2</sup> va hoti, tam kho jitaṃ sādhu jitaṃ yaṃ jitaṃ nāvajīyatitī<sup>3</sup> yaṃ kho pana paccāmitte nimmathetvā jitaṃ puna tehi nāvajīyati<sup>4</sup> yo vā ekavāraṃ laddho jayo puna parājayo na hoti tam jitaṃ sādhu jitaṃ sobhanam so jayo sādhu sobhano nāma hoti, kasmā: puna nāvajīyato<sup>5</sup>, tasmā tvaṃ mahārāja sahas-sakkhattum pi satasahas-sakkhattum pi<sup>6</sup> saṅgāmasīsaṃ jinitvāpi tvaṃ saṅgāma-yodho nāma na hosi, kimkāraṇā: attano kilesānaṃ ajitattā<sup>7</sup>, yo pana ekavāraṃ pi attano abbhantare kilese jināti ayaṃ uttamo saṅgāmasīse yodho ti ākāse nisinnako<sup>8</sup> evaṃ Buddhalīhāya rañño dhammaṃ desesi. Uttamasāṅgāmayodha-bhāvo paṇ' ettha

Yo sahasaṃ sahasaṃ saṅgāme mānuse jine (Dhp. v. 103)  
ekaṇ<sup>9</sup> ca jeyyam attānaṃ sa ve saṅgāmajuttamo ti

idaṃ suttaṃ sādhaṃ<sup>10</sup>.

Rañño pana dhammaṃ suṇantass' eva tadaṅgappahānava-sena kilesā pahīnā, pabbajjāya cittaṃ nami, rājabalassāpi tath' eva kilesā pahīyimsu<sup>11</sup>. Rājā „idāni tumhe kaḥaṃ gamissathā“ 'ti Bodhisattassa pucchi. „Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajissāmi mahārājā“ 'ti. „Tena hi aham pi pabbajissāmīti“ Bodhisatten' eva saddhiṃ nikkhami. Balakāyo brāhmaṇagaha-patikā sabbaseniyo ti sabbo pi tasmiṃ thāne sannipatito janakāyo raññā saddhiṃ yeva nikkhami. Bārāṇasivāsino „amhākaṃ kira rājā Kuddālapaṇḍitassa dhammadesanaṃ sutvā pabbajjā-bhimukho hutvā saddhiṃ balakāyena nikkhanto, mayam idha kiṃ karissāmā“ 'ti<sup>12</sup> dvādasayojanikāya Bārāṇasiyā sakalana-garavāsino nikkhamimsu. Dvādasayojanikā parisā ahosi. Tam ādāya Bodhisatto Himavantam pāvisi. Sakkassa devarañño nisinnāsaṃ uṇhākāraṃ dassesi. So āvajjamāno „Kuddālapaṇḍito mahābhinnikkhamanaṃ nikkhanto“ ti disvā „mahāsamā-gamo bhavissati, vasanaṭṭhānaṃ laddhuṃ vaṭṭatīti“ Vissakammaṃ āmantetvā „tāta, Kuddālapaṇḍito mahābhinnikkhamanaṃ

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> omits yasmā. <sup>2</sup> both MSS. -jiyo. <sup>3</sup> both MSS. -jīyya-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -jīyya-, C<sup>v</sup> -jīyya-. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> omits sata - pi. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> achittatā. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> nisinnako corr. to nisinnako, C<sup>k</sup> nisinnoko. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> ekaṇ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> sadhaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -hi-. <sup>11</sup> both MSS. hi.

nikkhanto<sup>1</sup>, vasanatthānam laddhum vattati, tvaṃ Himavanta-  
padesaṃ gantvā samabhūmibhāge dīghato tiṃsayojanam vitthā-  
rato pannarasayojanam assamapadam māpehīti<sup>2</sup> āha. So  
„sādhū devā“<sup>3</sup> 'ti paṭissutvā gantvā tathā akāsi. Ayam ettha  
saṃkhepo, vitthāro pana Hatthipālajātake āvibhavissati. Idaṃ  
ca hi taṃ ca ekaparicchedam eva. Vissakammo pi assamapade  
paṇṇasālam māpetvā dussadde mige ca sakūṇe ca amanusse ca  
paṭikkamāpetvā tena tena disābhāgena ekapadikamaggaṃ nīha-  
ritvā attano vasanatthānam eva agamāsi. Kuddālapaṇḍito pi  
taṃ parisam ādāya Himavantam pavisitvā sakkadattiyam assa-  
mapadam gantvā Vissakammena māpitaṃ pabbajitaparikkhāram  
gahetvā paṭhamam attanā<sup>3</sup> pabbajitvā pacchā parisam pabbāje-  
tvā assamapadam bhājetvā adāsi. Sakkattarajjāni<sup>4</sup> chaḍḍayimsu<sup>5</sup>.  
Tiṃsayojanam assamapadam pūri<sup>6</sup>. Kuddālakapaṇḍito sesaka-  
sīnesu pi parikkammam katvā brahmavihāre bhāvetvā parisāya  
kammattthānam ācikkhi. Sabbe samāpattilābhino hutvā brah-  
malokaparāyanā ahesum, ye pana tesam pāricariyam akāmsu te  
devalokaparāyanā ahesum.

Satthā „evam bhikkhave cittaṃ nāma<sup>7</sup> etaṃ kilesavasena allīnam  
duṃmucayaṃ hoti, uppannā lobhadhammā duppajahā evarūpe pi paṇ-  
ḍite aññāṇe karontīti“ imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsesi.  
Saccapariyosāne keci sotāpannā ahesum keci sakadāgāmino keci anā-  
gāmino, keci arahattaṃ pāpuṇimsu. Satthāpi anusandhiṃ ghatetvā  
jātakam samodhānesi: „Tadā rājā Anando ahoṣi, parisā Buddhaparisā,  
Kuddālakapaṇḍito pana aham evā“ 'ti. Kuddālaajātakam. Itthi-  
vaggō<sup>7</sup> sattamo.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> nikkhamanto<sup>2</sup> so both MSS.<sup>3</sup> C<sup>k</sup> attano<sup>4</sup> C<sup>k</sup> satarajjāni.<sup>5</sup> C<sup>k</sup> chaḍḍha-<sup>6</sup> both MSS pūri.<sup>7</sup> C<sup>k</sup> itivaggo.

## S. VARANAVAGGA.

## 1. Varanajātaka.

Yo pubbe karanīyānīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kuṭumbiyaputtatissattheram ārabha katesi. Ekasmin kira divase Sāvattvivāsino aññamañña<sup>1</sup> saḥāyakā timsamattā kulaputtā gandhapupphavattādīni<sup>2</sup> gahetvā „Satthu dhammadesanāṃ suṇissāmā“<sup>3</sup> 'ti mahājanapadaparivutā Jetavanam gantvā nāgamālaka-sālamālakādisu<sup>4</sup> thokaṃ nisīditvā sāyanhasamaye<sup>5</sup> Satthari surabhigandhavāsītāya gandhakuṭito<sup>6</sup> nikkhamtvā dhammasabham gantvā alamkatabuddhāsane nisinne saparivārā dhammasabham gantvā Satthāram gandhapupphehi pūjetvā cakkamkitatalesu phullapudumasassirikesu pādesu vanditvā ekamantaṃ nisinnā dhammaṃ suṇimsu. Atha nesam etad ahoṣi: „yathā yathā kho mayam Bhagavatā dhammaṃ desitaṃ ājānāma pabbajeyyāmā“<sup>7</sup> 'ti te Tathāgatassa dhammasabhato nikkhantakāle Tathāgataṃ upasamkamitvā vanditvā pabbajjāṃ yācimsu. Tesam Satthā pabbajjāṃ adāsi. Te ācariyupajjhāye ārādetvā upasampadam labhitvā pañca vassāni ācariyupajjhāyānam santike vasitvā dve mātikā paṇaṇaṃ katvā kappiyākappiyaṃ nātvā tisso anumodanā uggaṇhitvā cīvarāni sibbetvā rajitvā „samanadhammaṃ karissāmā“<sup>8</sup> 'ti ācariyupajjhāye āpucchitvā Satthāram upasamkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisīditvā „mayam bhante bhavesu ukkaṇṭhitā jātijarāvyādhimarānabhayabhītā, tesam no saṃsāraparimocanattāya kammaṭṭhānam katheṭhā“<sup>9</sup> 'ti yācimsu. Satthā tesam atthatisāya kammaṭṭhānesu sappāyam vicinitvā kammaṭṭhānam katesi. Te<sup>10</sup> Satthu santike kammaṭṭhānam gahetvā Satthāram vanditvā padakkhiṇaṃ katvā pariveṇaṃ gantvā ācariyupajjhāye oloketvā pattacīvaraṃ adāya „samanadhammaṃ karissāmā“<sup>11</sup> 'ti nikkhamimsu. Atha nesam abbhantare eko bhikkhu nāmena Kuṭumbikaputtatissatthero<sup>12</sup> nāma kusīto hīnaviriyo<sup>13</sup> rasagiddho. So evaṃ cintesi: „ahaṃ n' eva araṇṇe vasitum na padhānaṃ padahitum na bhikkhācariyāya yāpetum sakkhissāmi, ko me gamanena attho, nivattissāmīti“<sup>14</sup> so viriyaṃ ossajitvā te bhikkhū anugantvā nivatti. Te pi kho bhikkhū Kosalesu cārikaṃ caramānā<sup>15</sup> aññataraṃ paccantagā-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> -ñña. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> gandhā-. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -kuṭito. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> tesam.

<sup>6</sup> C<sup>k</sup> kuṭimbi-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -viriyo. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -māno.

maṃ gantvā taṃ upanissāya ekasmiṃ araṇṇāyatane vassaṃ upagantvā anto temāsāṃ ghaṭantā vāyamantā vipassanāgabbhaṃ gāhāpetvā<sup>1</sup> paṭṭhaviṃ unnādayamānā arahattaṃ patvā vutthavassā pavāretvā „paṭṭiladdhagunaṃ Satthu ārocessāmā“<sup>2</sup> 'ti tato nikkhamitvā anupubbena Jetavanani patvā pattacīvaraṃ paṭisāmetvā ācariyupajjhāye disvā Tathāgataṃ datṭhukāmā Satthu santikaṃ gantvā vanditvā nisīdimṃsu. Satthā tehi saddhiṃ madhurapaṭisanthāraṃ akāsi. Te katapaṭisanthārā attanā laddhagunaṃ Tathāgatassa ārocesuṃ. Satthā te bhikkhū pa-saṃsi. Kuṭumbikaputtatissatthero<sup>3</sup> Satthāraṃ tesāṃ guṇakathaṃ kathentaṃ disvā sayani pi samaṇadhammaṃ kātukāmo jāto. Te pi kho bhikkhū „mayāṃ bhante taṃ eva araṇṇāvāsaṃ gantvā vasissāmā“<sup>4</sup> 'ti Satthāraṃ āpucchimṃsu. Satthā „sādhū“<sup>5</sup> 'ti anujāni. Te vanditvā pariveṇaṃ agamaṃsu. Atha so Kuṭumbiyaput<sup>6</sup>tatissatthero rattibhāga-samanantare accāraddhaviriyo hutvā ativegena samaṇadhammaṃ karonto majjhimayāmasamanantare ālambanaphalakaṃ nissāya ṭhitako va niddāyanto parivattitvā patito<sup>7</sup>, ūratṭhikaṃ bhijji, vedanā mahantā jātā, tesāṃ bhikkhūnaṃ taṃ paṭijaggantānaṃ gamaṇaṃ na sampajji. Atha ne upatṭhānavelāyaṃ<sup>8</sup> āgate Satthā pucchi: „nanu tumhe bhikkhave 'sve gamissāmā' 'ti hiyyo'<sup>9</sup> āpucchitā ti“. Āma bhante, api ca kho paṇ' amhākaṃ<sup>10</sup> sahāyako Kuṭumbikaputtatissatthero akāle ativegena samaṇadhammaṃ karonto niddābbhibhūto parivattitvā patito, ūratṭhik' assa bhinno<sup>11</sup>, taṃ nissāya amhākaṃ gamaṇaṃ na sampannaṃ<sup>12</sup> ti. Satthā „na bhikkhave idāṇ' ev' esa attano hīnaviriyabhāvena akāle ativegena viriyaṃ karonto tumhākaṃ gamanantarāyaṃ karoti, pubbe p' esa tumhākaṃ gamanantarāyaṃ akāsi yevā“<sup>13</sup> 'ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Gandhāraratṭhe Takkasilāyaṃ Bodhisatto di-sāpāmoḃkko ācariyo hutvā pañcamānavakasatāni sippaṃ uggaṇhāpeti. Ath' assa te māṇavā ekadivasaṃ dāruāharaṇat-thāya<sup>14</sup> araṇṇaṃ gantvā dārūni uddharimṃsu. Tesāṃ antare eko kusītamāṇavo mahantaṃ varaṇarukkhaṃ disvā „sukkarukkho“<sup>15</sup> eso<sup>16</sup> ti saṇṇāya „muhuttan tāva nipajjitvā pacchā rukkhāṃ

<sup>1</sup> both MSS. gahā-. <sup>2</sup> Ck kuṭumbi-. <sup>3</sup> both MSS. patitvā. <sup>4</sup> Ck upatṭhative-.  
<sup>5</sup> Ck hiyyo, C<sup>o</sup> bhiiyo. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> paṇamhākaṃ corr. to paṇa amhākaṃ. <sup>7</sup> so both MSS. instead of -kaṃ assa bhinnāni? <sup>8</sup> Ck -āhāraṇa-. <sup>9</sup> Ck surukkho. <sup>10</sup> Ck eto.

abhirūhitvā dārūni pāteṭvā<sup>1</sup> ādāya gamissāmīti<sup>2</sup>“ uttarisāṭakam pattharivā nipajjitvā kākacchamāno niddam okkami. Itare māṇavakā dārūkalāpe bandhitvā ādāya gacchantā tam pādena piṭṭhiyaṃ paharivā pabodhetvā agamaṃsu. Kusītamāṇavo utthāya akkhīni puñjitvā puñjitvā avigataniddo va tam rukkham abhirūhitvā sākham gahetvā attano abhimukham ākadḍhitvā<sup>3</sup> bhañjanto bhijjitvā utthitakoṭṭhiyā attano akkhiṃ bhindāpetvā ekena hatthena tam pidhāya ekena hatthena alladārūni bhañjitvā rukkhato oruyha dārūkalāpaṃ bandhitvā ukkhipitvā vegena gantvā tehi pātītānam dārūnam<sup>4</sup> upari pātesi. Tam divasaṃ ca janapadagāmakato ekakulam „sve brāhmaṇavācānakam karissāmā“<sup>5</sup> ‘ti ācariyaṃ nimantayimsu. Ācariyo māṇavake āha: „tātā, sve ekam gāmaṃ gantabbam, tumhe pana nirāhārā na<sup>6</sup> sakkhissatha gantum, pāto va yāguṃ pacāpetvā tattha gantvā attanā laddham<sup>7</sup> koṭṭhāsaṃ ca amhākam pattakoṭṭhāsaṃ ca sabbam ādāya āgacchathā“<sup>8</sup> ‘ti. Te pāto va yāgupācanatthāya dāsiṃ utthāpetvā „khippam no yāguṃ pacāhīti“ āhaṃsu. Sā<sup>9</sup> dārūni gaṇhantī<sup>10</sup> upari ṭhitāni allavaraṇadārūni gahetvā punappuna mukhavātaṃ dadamānāpi aggiṃ ujjaletuṃ<sup>11</sup> asakkontī suriyaṃ utthāpesi. Māṇavakā „atidivā jāto, idāni na sakkā gantum“ ti ācariyassa santikaṃ agamiṃsu<sup>12</sup>. Ācariyo „kiṃ tātā na gacchathā“ ‘ti. „Āma ācariya na<sup>13</sup> gat’ amhā“ ‘ti. „Kiṃkāraṇā“ ti. „Asuko nāma kusītamāṇavo amhehi saddhiṃ dārūnam<sup>14</sup> gantvā varaṇarukkhamaṇe niddāyitvā pacchā vegenāruyha akkhiṃ bhindāpetvā allavaraṇadārūni āharitvā amhehi ānītadārūnam<sup>15</sup> upari pakkhipi, yāgupācika tāni sukkhadārūsaññāya gahetvā yāva suriyass’ ugga-manā ujjaletuṃ nāsakkhi, iminā no kāraṇena gamanantarāyo jāto“ ti. Ācariyo māṇavena katakammaṃ sutvā „andhabālānam kammaṃ nissāya evarūpā va parihāni hotīti“ vatvā imaṃ gātham samutthāpesi:

<sup>1</sup> Ck pāpetvā. <sup>2</sup> Cv ākadḍhi-. <sup>3</sup> Ck dārūnam. <sup>4</sup> Ck nā. <sup>5</sup> Ck laddhā.

<sup>6</sup> Ck omits sā. <sup>7</sup> both MSS. - ti. <sup>8</sup> both MSS. ujjaletuṃ. <sup>9</sup> Ck āga-

<sup>10</sup> Cv nu. <sup>11</sup> so both MSS. instead of dārūnam atthāya? <sup>12</sup> Ck -nam.

Yo pubbe karaṇīyāni pacchā so kātum icchatī  
varaṇakatthabhaṇṇo va sa pacchā-m-anutappatīti. 70.

Tattha sa pacchāmanutappatīti yo koci puggalo idaṃ pubbe kattab-  
baṃ idaṃ pacchā ti avimaṇisitvā pubbe karaṇīyāni pathamam eva kaṭṭabbakam-  
māni pacchā karoti ayaṃ varaṇakatthabhaṇṇo amhākaṃ māṇavako<sup>1</sup> viya so bāla-  
puggalo pacchā anutappati socati paṇḍevatīti attho.

Evam Bodhisatto antevāsikānaṃ imaṃ kāraṇaṃ kathetvā  
dānādīni puñṇāni katvā jīvitapariyosāne yathākammaṃ gato.

Satthā „na bhikkhave esa idān’ eva tumbhākaṃ antarāyaṃ karoti,  
pubbe pi akāsi yevā’<sup>2</sup> ti vatvā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anu-  
sandhiṃ ghaṭetvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā akkhibhedam patto  
māṇavo ūrubhedam patto’<sup>3</sup> bhikkhū ahosi, sesamāṇavā Buddhapariśā,  
ācariyabrāhmaṇo pana aham evā’<sup>4</sup> ti. Varaṇajātakaṃ.

## 2. Sīlavanāgajātaka.

Akataññussa poṣassā<sup>1</sup> ti. Idaṃ Satthā Veḷuvane viha-  
ranto Devadattaṃ ārabbhā kathesi. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū  
„āvuso Devadatto akataññu Tathāgatassa guṇe na jānātīti” kathentā  
nisīdimsu. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi kathāya  
sannisinā” ti pucchitvā „imāya nāmā” ti vutte „na bhikkhave idān’  
eva Devadatto akataññu, pubbe pi akataññu yeva, na kadāci mayhaṃ  
guṇaṃ jānātīti” vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Himavantapadese hatthiyoniyāṃ nibbatti. So  
mātukucchite nikkhanto sabbaseto ahosi rajatapūñjasannibho,  
akkhīni pan’ assa maṇigūlasadisāni paññāyamānapañcappasādāni  
ahesuṃ, mukhaṃ rattakambalasadisāni, soṇḍā<sup>2</sup> rattasuvanna-  
bindupatimaṇḍitarajatadāmaṃ viya, cattāro pādā katalākhā-  
parikammā viya, evam assa dasahi pāramīhi alaṃkato rūpag-  
gappatto attabhāvo ahosi. Atha naṃ viññūtaṃ pattaṃ sakala-

<sup>1</sup> both MSS. māṇavako. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> patta. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> soṇḍāya.

Himavante vāraṇā sannipatitvā upatṭhahantā vicariṃsu. Evaṃ so asītisahassavāraṇaparivāro Himavantapadese vasamāno aparabhāge gaṇe dosaṃ disvā gaṇamhā kāyavivekassa<sup>1</sup> ekako va araṇṇe vāsaṃ kappesi, silavantatāya ca pan' assa Silavanāgarājā tv-eva nūmaṃ ahosi. Ath' eko Bārāṇasivāsiko vana-carako Himavantaṃ pavisitvā attano ājīvabhaṇḍakaṃ gavesamāno disā vavatthāpetuṃ asakkonto maggamūlho hutvā maraṇabhayaabhīto bāhā paggayha paridevamāno carati. Bodhisatto tassa taṃ balavaparidevitaṃ sutvā „imaṃ purisaṃ dukkhā mocessāmīti“ kārūṇṇena codito tassa santikaṃ agamāsi. So taṃ disvā va bhīto palāyi. Bodhisatto taṃ palāyantaṃ disvā tatth' eva aṭṭhāsi. So puriso Bodhisattaṃ ṭhitaṃ disvā aṭṭhāsi. Bodhisatto puna agamāsi. So puna palāyitvā tassa ṭhitakāle ṭhatvā cintesi: „ayaṃ vāraṇo mama palāyanakāle tiṭṭhati ṭhitakāle āgacchati, nāyaṃ mayhaṃ anattakāmo, imamhā pana dukkhā mocetukāmo va bhavissatīti“ sūro hutvā aṭṭhāsi. Bodhisatto taṃ upasaṃkamitvā „kasmā bho tvaṃ purisa paridevamāno vicarasīti“ pucchi. „Sāmi disā vavatthāpetuṃ asakkonto maggamūlho hutvā maraṇabhayenā“<sup>2</sup> ti. Atha naṃ Bodhisatto attano vasanaṭṭhānaṃ netvā katipāhaṃ phalāphalehi santappetvā „bho purisa, mā bhāyi, ahaṃ taṃ manus-sapathaṃ nessāmīti“ attano piṭṭhe nisīdāpetvā manussapatham pāyāsi. Atha kho so mittadūbhī puriso „sace koci pucchissati ācikkhitabbaṃ bhavissatīti“ Bodhisattassa piṭṭhe nisinno yeva rukkhanimittaṃ pabbatanimittaṃ upadhārento va gacchati. Atha taṃ<sup>3</sup> Bodhisatto araṇṇā nīharitvā Bārāṇasigāmimahāmagge ṭhapetvā „bho purisa, iminā maggena gaccha, mayhaṃ pana vasanaṭṭhānaṃ pucchito pi apucchito pi mā kassaci ācikkhīti“ taṃ<sup>4</sup> uyyojetvā attano vasanaṭṭhānaṃ yeva agamāsi. Atha so puriso Bārāṇasiṃ gaṇtvā anuvicaranto dantakāravīthiṃ<sup>5</sup> patvā dantakāre dantavikatiyo kurumāne disvā „kim<sup>5</sup> pana bho

<sup>1</sup> so both MSS. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> naṃ. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> naṃ. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> -kāraṃ-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> kiṃ.

jīvadantam pi labhitvā gaṇheyyāthā<sup>1</sup>“ ‘ti. „Bho kim vadesi, jīvadanto nāma matahatthidantato mahagghataran“ ti. „Tena hi ahaṃ vo jīvadantaṃ āharissāmīti“ pātheyyaṃ gahetvā kharakakacaṃ ādāya Bodhisattassa vasanatthānaṃ agamāsi. Bodhisatto taṃ disvā „kimatthaṃ āgato sīti“ pucchi. „Ahaṃ sāmi duggato kapaṇo jīvitum asakkonto tumhe dantakhaṇḍaṃ yācitvā sace dassatha taṃ ādāya gantvā vikkīṇitvā tena mūlena jīviṣṣāmīti āgato“ ti. „Hotu bho, dantaṃ te dassāmi, sace dantakappanattāya kakacakhaṇḍaṃ atthīti“. „Kakacaṃ gahetvā āgato ‘mhi sāmī“<sup>2</sup>. „Tena hi dante kakacena kantitvā ādāya gacchā“ ‘ti Bodhisatto pāde sammiñjetvā gonisinnakaṃ nisīdi. So tassa dve pi aggadante chindi. Bodhisatto te dante soṇḍāya „bho purisa, nāhaṃ ‘ete dantā mayhaṃ appiyā amanāpā’ ti dammi, ime hi pana me saḥassaguṇena sataḥassaguṇena sabbadhammapaṭivedhanasamatthā sabbaññūtañāṇadantā<sup>3</sup> va piyatarā, tassa<sup>4</sup> me idaṃ dantadānaṃ<sup>5</sup> sabbaññūtañāṇaṃ paṭi-vijjhanattāya hotū“ ‘ti sabbaññūtañāṇassa āvapanam katvā dantayugaḷaṃ adāsi. So taṃ ādāya gantvā vikkīṇitvā tasmim mūle khīṇe puna Bodhisattassa santikaṃ gantvā „sāmi tumhākaṃ dante vikkīṇitvā laddhamūlaṃ mayhaṃ iṇasodhanamattam eva jātāṃ, avasesadante dethā“ ‘ti āha. Bodhisatto „sādhū“ ‘ti paṭisunītvā purimanayen’ eva kappāpetvā avasesadante adāsi. So te pi vikkīṇitvā puna āgantvā „sāmi jīvitum na sakkomi, mūladāthā me dehīti“ āha. Bodhisatto „sādhū“ ‘ti vatvā purimanayen’ eva nisīdi. So pāpapuriso Mahāsattassa rajatadāmasadisam soṇḍaṃ maddamāno Kelāsakūṭa-sadisam kumbhaṃ abhirūhitvā ubho dantakoṭiyo paṇhiyā paharanto mamsaṃ viyūhitvā kumbhaṃ āruya kharakakacena mūladāthā kappetvā pakkāmi. Bodhisattassa dassanūpacāraṃ vijahante yeva pan’ assa tasmim<sup>6</sup> pāpapurise catunahutādhikāni dveyojanasatasahassāni bahala-

<sup>1</sup> both MSS. -yyathā. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> both MSS. -ñāna-. <sup>4</sup> so both MSS. instead of tasmā? <sup>5</sup> both MSS. -dāna. <sup>6</sup> so both MSS. instead of pana etasmim?



ghanapathavī Sineru-Yugandharādayo mahābhāro duggandhe<sup>1</sup> jegucchāni gūthamuttādīni ca dhāretum samatthāpi tassa guṇarāsim dhāretum asakkontī viya bhijjitvā vivaram adāsi. Tāvad eva avīcimahānirayato jālā nikkhamitvā taṃ mittadūbhipurisaṃ kusalantakena kambalena pārupantī viya parikkhipitvā gaṇhi. Evaṃ tassa pāpappuggalassa paṭhavipaviṭṭhakāle tasmīṃ vana-  
saṇḍe adhivatthā rukkhadevatā „akataññumittadūbhipuggalo cakkavattirajjaṃ datvāpi tosetum na sakkā“ ti vanaṃ unnādetvā dhammaṃ desayamānā imaṃ gātham āha:

Akataññussa posassa niccaṃ vivaradassino

sabbaṃ ce paṭhaviṃ dajjā n' eva naṃ abhirādhaye ti. 71.

Tattha akataññussa<sup>2</sup> 'ti attano katagūṇaṃ ajānantassa, posassā 'ti puri-  
sassa, vivaradassino ti chiddam eva okāsam eva olokontassa, sabbaṃ ce  
paṭhaviṃ dajjā ti sace pi tādisassa puggalassa sakalaṃ cakkavattirajjaṃ imaṃ  
vā pana mahāpaṭhaviṃ parivattetvā paṭhavojaṃ dadeyya, neva naṃ abhirā-  
dhaye ti<sup>3</sup> evaṃ karonto pi evarūpaṃ katagūṇavidhamaṇaṃ koci paritose-  
tum<sup>3</sup> vā na sakkuneyyā 'ti attho.

Evaṃ sā devatā taṃ vanaṃ unnādetvā dhammaṃ desesi.  
Bodhisatto yāvatāyukaṃ tathavā yathākammaṃ agamāsi.

Satthā „na<sup>4</sup> bhikkhave Devadatto idān' eva akataññū, pubbe pi  
akataññū yevā“ 'ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhā-  
nesi: „Tadā mittadūbhipuggalo Devadatto ahosi, rukkhadevatā Sāri-  
putto, Sīlavanāgarājā pana aham evā“ 'ti. Sīlavanāgajātakaṃ.

### 3. Saccamkirajātaka.

Saccam kirevam āhaṃsū 'ti. Idam Satthā Veḷuvane  
viharanto vadhāya<sup>5</sup> parisakkanam ārabha katesi. Bhikkhu-  
saṃghasmīm hi<sup>6</sup> dhammasabhāyaṃ nisīditvā „āvuso Devadatto Satthu  
guṇaṃ na jānāti, vadhāya yeva parisakkatī“ Devadattassa agūṇaṃ  
kathente Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya

<sup>1</sup> so both MSS. instead of mahābhāre du gandha? <sup>2</sup> C<sup>k</sup> papāsādetum, C<sup>v</sup> papa-  
sādetum. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> omits hi.

sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva Devadatto mayham vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakki yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaddatto rajjaṃ kāresi. Tassa Duṭṭhakumāro nāma putto ahosi kakkhaḷo pharusso pahaṭṭāsivisopamo, anakkosittvā vā apaharittvā vā kenaci saddhiṃ na katheti, so antojanassa ca bahijanassa ca akkhiṃhi patitarajjaṃ viya khādituṃ āgatapisāco viya ca amanāpo ahosi ubbejaṇiyo<sup>1</sup>. So ekadivasaṃ nadīkīlaṃ kīlittukāmo mahantena parivārena nadītiraṃ agamāsi. Tasmim̐ khaṇe mahāmegho uṭṭhahi. Disā andhakārā jātā. So dāsapessajanaṃ āha: „etha bhāṇe, maṃ gahetvā nadīmajjhaṃ netvā nahāpetvā ānethā“ 'ti. Te<sup>2</sup> taṃ tattha netvā „kin no rājā karissati, imaṃ pāpapurisaṃ etth' eva māremā“ 'ti mantayitvā „ettha gaccha kālakaṇṇīti“ uduke naṃ opilāpetvā paccuttaritvā tīre atṭhaṃsu. „Kahaṃ kumāro' ti ca vutte na mayaṃ kumāraṃ passāma, meghaṃ uṭṭhitāṃ disvā uduke nimujjittvā purato āgato bhavissatīti“ amaccā rañño santikaṃ agamaṃsu. Rājā „kahaṃ me putto“ ti pucchi. „Na jānāma deva, megho uṭṭhito<sup>3</sup>, purato āgato bhavissatīti saññāya āgat' amhā“ 'ti. Rājā dvāraṃ vivarāpetvā nadītiraṃ gantvā „vicinathā“ 'ti tattha tattha vicināpesi. Koci kumāraṃ nāddasa. So pi kho meghandhakāre deve vassante nadiyā vuyhamāno ekaṃ dārukkhandhaṃ disvā tattha nisīditvā maraṇabhayaatajjito paridevamāno gacchati. Tasmim̐ pana kāle Bārāṇasi-vāsī<sup>4</sup> eko seṭṭhi nadītīre cattālisa-koṭṭidhanaṃ nidahitvā dhanatanhāya dhanapiṭṭhe sappo hutvā nibbatti. Aparo tasmim̐ yeva padese tiṃsakoṭṭiyo nidahitvā dhanatanhāya tatth' eva unduro hutvā nibbatti. Tesāṃ vasaṇatṭhānaṃ udakaṃ pāvīsi. Te udakassa pavittṭhamaggen' eva nikkhamitvā sotāṃ chindantā gantvā naṃ rājakumārena abhini-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -niyo. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> ne. <sup>3</sup> both MSS. uṭṭhite. <sup>4</sup> both MSS. -vāsī.

sinnam rukkhakkhandham patvā eko ekam koṭim itaro itaram āruyha khandhapitthe va nipajjimsu. Tassā yeva kho pana nadiyā tīre eko simbalirukkho atthi, tatti' eko suvapotako vasati. So pi rukkho udakena dhotamūlo nadīpitthe pati. Suvapotako deve vassante uppatitvā gantum asakkonto gantvā tass' eva khandhassa ekapasse niliyi. Evaṃ te cattāro janā ekato vuyhamānā gacchanti. Bodhisatto pi kho tasmiṃ kāle Kāsiratthe udicca brāhmaṇakule nibbattitvā vuddhipatto isipabbajjam pabbajitvā ekasmiṃ nadīnivattane paṇṇasālam māpetvā vasati. So aḍḍharattasamaye camkamamāno tassa rājakumārassa balavaparidevanasaddam sutvā cintesi: „mādisse nāma mettānuddayasampanne tāpase passante etassa purisassa maraṇam ayuttam, udakato uddharitvā tassa jīvita-dānam dassāmīti“ so tam „mā bhāyi, mā bhāyīti“ assāsetvā udakasotaṃ chindanto gantvā tam dārukkhandham ekāya koṭiyā gahetvā ākaḍḍhanto nāgabalo thāmasampanno ekavegena tīram patvā kumāram ukkhipitvā tīre patitthāpesi. Te pi sappādayo disvā ukkhipitvā assamapadam netvā aggim jāletvā „te dubbalatarā“<sup>1</sup> ti paṭhamam sappādīnam sārīram sedetvā pacchā rājakumārassa sarīram sedetvā tam pi ārogaṃ<sup>2</sup> katvā āhāram dento pi paṭhamam sappādīnam yeva datvā pacchā tassa phalāphalāni upanāmesi. Rājakumāro „ayam kūṭatāpaso maṃ rājakumāram agaṇetvā“<sup>3</sup> tiracchānagatānam sammānam karotīti“ Bodhisatte āghātam bandhi. Tato katipāhaccayena sabbesu pi tesu thāmalappattesu nadiyā oghe pacchinne sappo tāpasam vanditvā āha: „bhante tumhehi mayham mahā upakāro kato, na kho panāham daliddo, asukaṭṭhāne me cattālisa hirañña-koṭiyo nidahitā, tumhākam dhanena kicce sati sabbam etaṃ dhanam tumhākam dātum sakkomi, tam thānam āgantvā 'dighā' 'ti pakkoseyyāthā“ 'ti vatvā pakkāmi. Unduro tath' eva tāpasam nimantetvā „asukaṭṭhāne thatvā 'undurā' 'ti pakkosey-

<sup>1</sup> Cv -narā. <sup>2</sup> Cv arogaṃ. <sup>3</sup> both MSS. agaṇetvā.

yāthā“ 'ti vatvā pakkāmi. Suvo pana tāpasam vanditvā „bhante mayham dhanam n' atthi, rattasālīhi pana vo atthe sati asukan nāma mayham vasanatthānam, tattha gantvā“<sup>2</sup> „suvā“ 'ti pakkosseyyātha, aham nātakānam ārocetvā anekasakaṭapūramatte<sup>1</sup> rattasālīyo āharāpetvā<sup>3</sup> dātum sakkomīti“ vatvā pakkāmi. Itaro pana mittadūbhidhammesu dhammatāya kiñci avatvā eva „tam attano santikam āgataṃ māressāmīti“ cintetvā „bhante mayi rajje patitthite āgaccheyyātha, aham vo catuhi<sup>4</sup> paccayehi upatthahissāmīti“ vatvā pakkāmi. So gantvā na cirass' eva rajje patitthāsi. Bodhisatto „vīmaṃsissāmi tāva te“ ti paṭhamam sappassa santikam gantvā avidūre thatvā „dīghā“ 'ti pakkosi. So ekavacanen' eva nikkhamitvā Bodhisattam vanditvā „bhante imasmiṃ ṭhāne cattālīsa hiraṇṇakoṭiyo, tā sabbāpi nīharitvā gaṇhathā“ 'ti āha. Bodhisatto „evam atthu, uppanne kicce jānissāmīti“ tam nivattetvā undurassa santikam gantvā saddam akāsi. So pi tath' eva paṭipajji. Bodhisatto tam pi nivattetvā suvassa santikam gantvā „suvā“ 'ti pakkosi. So pi ekavacanen' eva rukkhaggato otaritvā Bodhisattam vanditvā „kiṃ bhante mayham nātakānam vatvā Himavantapadesato tumhākam sayañjātasālīn<sup>4</sup> āharāpemīti“ pucchi. Bodhisatto „atthe sati jānissāmīti“ tam pi nivattetvā „idāni rājānam parigaṇhissāmīti“ gantvā rājuyyāne vasitvā punadivase ākappasampattim katvā bhikkhācāravattena nagaram pāvīsi. Tasmiṃ khane so mittadūbhirajā alamkatakatahthikkhandhavaragato mahantena parivārena nagaram padakkhiṇam karoti. So Bodhisattam dūrato va disvā „ayaṃ so kūṭatāpaso mama santike bhutvā bhutvā vasitukāmo āgato, yāva parisamajjhe attano mayham katagunam na-ppakāseti tāvad ev' assa sīsam chindāpessāmīti“ purise olokesi, „kiṃ karoma devā“ 'ti ca vutte „esa kūṭatāpaso maṃ kiñci yācitukāmo āgacchati maññe, etassa kālakannikatāpasassa maṃ passitum adatvā va etaṃ gahetvā

<sup>1</sup> Cv -mante. <sup>2</sup> C<sup>h</sup> āhārā-. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> both MSS -sālī.

pacchā bhāraṃ bandhitvā catukke catukke paharantā<sup>1</sup> nagarā nikhāmetvā āghātane sīsam assa chinditvā sarīraṃ sūle<sup>2</sup> uttāsethā<sup>3</sup> ‘ti āha. Te „sādhū“ ‘ti sampatiucchitvā gantvā niraparādhāraṃ Mahāsattaṃ bandhitvā catukke catukke paharantā āghātanaṃ netuṃ ārabhimsu. Bodhisatto pahaṭapahaṭaṭṭhāne „amma tātā“ ‘ti akanditvā nibbikāro imaṃ gātham āha:

Saccaṃ kir’ evaṃ āhaṃsu narā ekacciya idha:

kaṭṭhavipalāvitāṃ seyyo na tv-ev’ ekacciyo naro ti. 72.

Tattha saccaṃ kirevaṃ āhaṃsū ‘ti avitatham eva kira evaṃ vadanti, narā ekacciya idhā ‘ti idh’ ekacce paṇḍitapurisā, kaṭṭhaṃ nipalāvitāṃ<sup>4</sup> seyyo ti nadiyā vuyhamānaṃ sukkhadāruṃ nipalāvitāṃ uttāretvā thale ṭhapitaṃ seyyo sundarataraṃ etan ti vadamānā te purisā saccaṃ kira vadanti, kimkāraṇā: tam<sup>5</sup> hi yāgubbhattādīnaṃ pacanattāya sītātūrānaṃ viśīvanattāya aññesaṃ pi ca parissayānaṃ hāranattāya upakāraṃ hoti, na tvevekaacciyo naro ti ekacco pana mittadūbhi<sup>6</sup> akataññū pāpapuriso oghena vuyhamāno hatthe gahetvā uttārīto<sup>7</sup> n’ atth’ eva varaṃ, tathā hi ahaṃ imaṃ pāpapurisaṃ uttāretvā imaṃ attano dukkhaṃ āharin ti.

Evaṃ pahaṭapahaṭaṭṭhāne imaṃ gātham āha. Taṃ sutvā ye tattha paṇḍitapurisā te<sup>8</sup> āhaṃsu: „kiṃ pana bho pabbajita tayā ambhākaṃ rañño atthi, koci<sup>9</sup> guṇo kato“ ti. Bodhisatto taṃ pavattiṃ ārocetvā „evaṃ imaṃ mahoghato uttārento aham eva attano dukkhaṃ akāsim, ‘na vata me porāṇakapaṇḍitānaṃ vacanaṃ katan’ ti anussaritvā evaṃ vadāmīti“ āha. Taṃ sutvā khattiyabrāhmaṇādayo nagaravāsino „sv-āyaṃ mittadūbhi<sup>7</sup> rājā evaṃ guṇasampanassa attano jīvitadāyakassa guṇamattam pi na jānāti, taṃ nissāya kuto ambhākaṃ vaddhi<sup>8</sup>, gaṇhatha nan“ ti kupitā samantato utṭahitvā ususattipāsānamuggarādippahārehi<sup>9</sup> hatthikkhandhagatam eva naṃ ghāetvā pāde gahetvā kaḍḍhitvā parikhāpiṭṭhe chaḍḍetvā Bodhisattaṃ abhisinñcitvā rajje patiṭṭhāpesuṃ. So dhammena rajjaṃ karento puna ekadivasaṃ

<sup>1</sup> Ck paharantānaṃtā. <sup>2</sup> Ck sūlaṃ. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> Ck uttarīto. <sup>5</sup> Ck ne.

<sup>6</sup> both MSS. kecl. <sup>7</sup> Ck -bhi. <sup>8</sup> both MSS. vaddhīm. <sup>9</sup> both MSS. -pāsāna-.

sappādayo parigaṇhitukāmo mahantena parivārena sappassa vasanatthānaṃ gantvā „dīghā“ 'ti pakkosi. Sappo āgantvā vanditvā „idan te sāmi dhanāṃ, gaṇhā“ 'ti āha. Rājā cattālīsa-hiraṇṇakoṭidhanāṃ amacce paṭicchāpetvā<sup>1</sup> undurassa santikaṃ gantvā „undurā“ 'ti pakkosi. So pi āgantvā vanditvā tiṃsa-koṭidhanāṃ niyyādesi. Rājā tam pi amacce paṭicchāpetvā suvassa vasanatthānaṃ gantvā „suvā“ 'ti pakkosi. So pi āgantvā pāde vanditvā „kiṃ sāmi sāliṃ āharāmīti“ āha. Rājā „sālīhi atthe sati āharissasi, ehi gacchāma“ 'ti sattatiyā hiraṇṇakoṭīhi saddhiṃ te tayo pi jane gāhāpetvā nagaraṃ gantvā pāsādavare mahātalaṃ āruya dhanāṃ saṃgopāpetvā sappassa vasanatthāya suvaṇṇanālīṃ undurassa phalikaguhaṃ suvassa suvaṇṇapañjaraṃ kārāpetvā sappassa ca suvassa ca bhojanatthāya devasikaṃ kañcanatattake madhulāje undurassa gandhasālitaṇḍule dāpesi<sup>2</sup>, dānādīni ca puñṇāni karoti. Evan te cattāro pi janā yāvajīvaṃ samaggā sammodamānā viharitvā jīvitakkhaye yathākammaṃ agamaṃsu.

Satthā „na blikkhave Devadatto idān' eva mayhaṃ vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakkati yevā“ 'ti vatvā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Duṭṭharājā Devadatto ahosi, sappo Sāriputto, unduro Moggallāno, suvo Ānando, pacchā rajjaṃ patto dhammarājā“ pana aham evā“ 'ti. Saccamkira-jātakaṃ.

#### 4. Rukkhadhammajātaka.

Sādhu sambahulā nātīti. Idam Satthā Jetavane viharanto udakakalahe attano nātakānaṃ mahāvināsaṃ paccupaṭṭhitam nātvā ākāsaṃ gantvā Rohiṇiyā nadiyā upari pallamaṃkena nisīditvā nīlaramsiṃ vissajjetvā nātakaṃ samvejetvā ākāsaṃ oruya nādīṃ nisinno tam kalahaṃ ārabba katesi. Ayam ettha saṃkhepo, vitthāro pana Kuṇḍalajātaka āvibhavissati. Tadā pana Satthā nātaka āmantetvā

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> paṭicchādetvā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> dāpesi.

„mahārāja tumhe nātakā nātakehi nāma samaggehi sammodamānehi bhavitum vaṭṭatīti“ „nātakānaṃ hi sāmaggīyā sati paccāmittā<sup>1</sup> okāsaṃ na labhanti, tiṭṭhantu tāva manussabhūtā, acetanānaṃ rukkhānaṃ pi samaggin laddhum vaṭṭatīti<sup>2</sup>“ „atītasmiṃ hi Himavantapadese mahāvāto sālavanānaṃ pahari, tassa pana sālavanassa aññamaññaṃ rukkhagacchagumbalatāhi sambaddhattā ekarukkham pi pātetum asakkonto matthakamatthaken<sup>3</sup> eva agamāsi, ekaṃ pana aṅgaṇe ṭhitāṃ sākkhaviṭapasampannānaṃ pi mahārukkhaṃ aññehi rukkhehi asambaddhattā ummūletvā bhūmīyaṃ pātesi, iminā kāraṇena tumhehi pi samaggehi sammodamānehi vasitum vaṭṭatīti<sup>4</sup>“ vatvā tehi<sup>5</sup> yācito atītaṃ āhari:

Atite Bārānasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente paṭhamāṃ uppanno<sup>6</sup> Vessavaṇo mahārājā cavi. Sakko aññaṃ Vessavaṇaṃ ṭhapesi. Etasmiṃ Vessavaṇe parivatte pacchānibbatta-Vessavaṇo rukkhagacchagumbalatānaṃ „attano attano ruccanattāhāne vimānaṃ gaṇhantū“<sup>7</sup> 'ti sāsanaṃ pesesi. Tada Bodhisatto Himavantapadese ekasmiṃ sālavane rukkhadevatā hutvā nibbatti. So nātake āha: „tumhe vimānāni gaṇhantā aṅgaṇe ṭhitarukkhesu mā gaṇhittha, imasmiṃ pana sālavane mayā gahitavimānaṃ parivāretvā va gaṇhathā“<sup>8</sup> 'ti. Tattha Bodhisattassa vacanakarā paṇḍitadevatā Bodhisattassa vimānaṃ parivāretvā va vimānāni gaṇhiṃsu, apaṇḍitā pana „kiṃ amhākaṃ araṇṇe vimānehi, mayāṃ manussapathe gāmanigamarājadhānidvāresu vimānāni gaṇhissāma, gāmadayo hi upanissāya vasamānā devatā lābhaggayasaggappattā hontīti“ manussapathe aṅgaṇattāhāne nibbattamahārukkhesu vimānāni gaṇhiṃsu. Ath<sup>9</sup> ekasmiṃ divase mahatī vātavutthi<sup>10</sup> uppajjitvā tassa<sup>11</sup> atitaddhatāya<sup>12</sup> dāḥamulā vanajettharukkhaṃ sambhaggasākkhaviṭapā samulā nipatiṃsu. Tam pana aññamaññaṃ sambandhanena<sup>13</sup> ṭhitasālavanam patvā ito c' ito ca paharanto ekarukkham pi pātetum nāsakkhi. Bhaggavimānā devatā nippaṭisaraṇā dārake hatthesu gahetvā Himavantaṃ gantvā attano pavattim sālavane

<sup>1</sup> Ck -mittānaṃ, Cv -mittāna. <sup>2</sup> Cv vaddhatīti. <sup>3</sup> Ck nehi. <sup>4</sup> Ck adds va.

<sup>5</sup> Ck -vutthim. <sup>6</sup> so both MSS. instead of uppajji, vātassa? <sup>7</sup> so both MSS. instead of atittha-? <sup>8</sup> both MSS. sambaddha-.

devatānaṃ kathayimsu. Tā tāsāṃ evaṃ āgatabhāvaṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. 'Bodhisatto „paṇḍitānaṃ vacanaṃ agahetvā nippaccayatṭhānaṃ gatā nāma evarupā va' hontīti" vatvā dhammaṃ desento imaṃ gātham āha:

Sādhu sambahulā nātī api rukkhā araṇṇajā,  
vāto vahati ekatṭhaṃ brahantam pi vanaspatin ti. 73.

Tattha sambahulā nātīti cattāro upādāya tatuttariṃ satasahassam pi sambahulā nāma, evaṃ sambahulā aṇṇamaṇṇiṇaṃ nissāya vasantā nūtakā sādhu sobhanā pasatthā parehi appadhamāsiyā ti attho, api rukkhā araṇṇajā ti tiṭṭhantu manussabbhūtā araṇṇe jātarukkhāpi sambahulā aṇṇamaṇṇūpatthambhena ṭhitā sādhu yeva, rukkhānaṃ pi hi sapaccayabhāvo va laddhuṃ vaṭṭati, vāto vahati ekatṭhaṃ ti puratthimādiḥhedo vāto vāyanto aṅgaṇatṭhāne ṭhitaṃ ekatṭhaṃ ekakam eva ṭhitaṃ, brahantam pi vanaspatin ti sākāhaviṭṭapasaṃpannaṃ mahārukham pi vahati, ummūletvā pāṭetīti attho.

Bodhisatto imaṃ kāraṇaṃ kathetvā āyukkkhaye yathākammaṃ gato.

Satthāpi „evaṃ mahārāja<sup>2</sup> nūtakānaṃ tāva sāmaggī<sup>3</sup> yeva laddhuṃ vaṭṭatīti, samaggā sammodamānā piyavāsaṃ eva vasathā" 'ti. Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā devatā Buddhaparisaṃ ahesuṃ, paṇḍitadevatā pana aham evā" 'ti. Rukkhā-dhammajātakaṃ.

## 5. Macchajātaka.

Abhitthanaya Pajjunnā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto attanā vassāpitavassam ārabha kathesi. Ekasmiṃ kira samaye Kosalaratṭhe devo na vassi, sassāni milāyanti, tesu tesu ṭhānesu talākapokkharāṇisaraṃ sussanti. Jetavanadvārakoṭṭhakasamīpe<sup>4</sup> Jetavanapokkharāṇiyāpi udakam chijji, kalalagahanaṃ pavisitvā nīpanne macchakacchape kākakulalāyayo kaṇayaggasadiṣehi tuṇḍehi koṭṭetvā nīharitvā nīharitvā vipphandamāne khādanti. Satthā macchakacchapaṇaṃ taṃ vyasanaṃ disvā mahākaruṇāya ussāhitahadāyo „aija mayā

<sup>1</sup> Ck ca. <sup>2</sup> Cv -jā, Ck -jātā. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> both MSS.- koddhaka-.



devaṃ vassāpetuṃ vaṭṭatīti<sup>1</sup> pabbhātāya rattiya sarīrapaṭijaggaṇaṃ katvā bhikkhācāraṇaṃ<sup>2</sup> sallakkhetvā mahābhikkhusaṃghaparivuto Buddha-līhāya Sāvattthim piṇḍāya pavisitvā pacchābhattaṃ piṇḍapātāṃ<sup>3</sup> paṭik-kanto Sāvattthito vihāraṃ gacchanto Jetavanapokkharaniya<sup>4</sup> sopāne ṭhatvā Ānandattheraṃ āmantesi: „Ananda, udakasāṭikaṃ āhara, Jetavanapokkharaniyaṃ nahāyissāmīti“<sup>5</sup>. „Nanu bhante Jetavanapokkharaniyaṃ udakaṃ chinnakaṃ, kalalamattam eva avasiṭṭhan“ ti. „Ananda, Buddhabalaṃ nāma mahantaṃ, āhara tvaṃ, udakasāṭikaṃ“ ti. Thero āharitvā adāsi. Satthā eken<sup>6</sup> antena udakasāṭiṃ nivāsetvā eken<sup>7</sup> antena sarīraṃ pārupitvā „Jetavanapokkharaniyaṃ nahāyissāmīti“ sopāne aṭṭhāsi. Tam<sup>8</sup> khaṇaṃ nēva Sakkassa paṇḍukambalasilāsanaṃ uṇhā-kāraṃ dassesi. So „kin nu kho“ ti āvajjanto taṃ kāraṇaṃ nātvā vassavalāhakaḍḍarājānaṃ pakkosāpetvā „tāta, Satthā ‘Jetavanapokkharaniyaṃ nahāyissāmīti’ dhurasopāne ṭhito, khippaṃ sakala-Kosalaratṭhaṃ ekam oghaṃ katvā vassāpehīti“<sup>9</sup>. So „sādhū“ ti sampatiṇṇhitvā ekam valākakaṃ nivāsetvā ekam pārupitvā meghagītaṃ<sup>10</sup> gāyanto pācīnaloka-dhātumukho pakkhandi, pācīnadisābhāge khalamaṇḍalamattam<sup>11</sup> ekam meghapaṭalaṃ uṭṭhāya satapaṭalasahassapaṭalaṃ hutvā abhiṭṭhanantaṃ vijjūtā nicchārentaṃ adhomukhaṃ ṭhapitadukakumbhākārena vassamānaṃ sakalaṃ Kosalaratṭhaṃ mahoghena viya ajjhottari. Devo acchinnadhāraṃ vassanto muhuttaṃ<sup>12</sup> eva Jetavanapokkharaniṃ pūresi, dhurasopānaṃ āhacca udakaṃ aṭṭhāsi. Satthā pokkharaniyaṃ nahāyitvā rattadupaṭṭaṃ nivāsetvā kāyabandhanaṃ bandhitvā Sugatama-hācīvaraṃ ekamsagataṃ katvā bhikkhusaṃghaparivuto gantvā gandha-kuṭipariveṇe paṇṇattavarabuddhāsane nisīditvā bhikkhusaṃghena vatte dassite uṭṭhāya maṇisopānaphalake ṭhatvā bhikkhusaṃghassa ovādaṃ datvā uyyojetvā surabhiḡandhakuṭim pavisitvā dakkhiṇena passena sīhaseyyaṃ kappetvā sāyaṇhasamaye<sup>13</sup> dhammasabhāyaṃ sannipatītānaṃ bhikkhūnaṃ „passathāvuso“<sup>14</sup> Dasabalassa khantimettānuḍḍayasampattim vividhasassesu milāyantesu nānājalāsayesu sussantesu<sup>15</sup> macchakacchapesu mahādukkhaṃ pāpuṇantesu kāruṇāṃ paṭicca ‘mahājanaṃ dukkhā mocessāmīti’ udakasāṭikaṃ nivāsetvā Jetavanapokkharaniyaṃ dhurasopāne ṭhatvā muhuttaṃ sakala-Kosalaratṭhaṃ mahoghena opilāpento viya devaṃ vassāpetvā mahājanaṃ kāyikacetasikadukkhato mo-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> vaṭṭatī, C<sup>v</sup> vaddhatīti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -raṇaṇaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -pāta. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> -vanaṇaṃ.

<sup>5</sup> both MSS. -mi. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> -hītaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> sāyaṇha-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> passasāvuso. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> omits nānā . . . teṣu.

cetvā vihāram pavitṭho“ ti kathāya vattamānāya gandhakuṭito nikkhamitvā dhammasabham āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave Tathāgato idān' eva mahājane kilamante devaṃ vassāpesi<sup>1</sup>, pubbe tiracchānayaniyaṃ nibbattitvā maccharājakāle pi vassāpesi<sup>1</sup> yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atite imasmim yeva Kosalaratṭhe imissā ca Sāvattihiyā imasmim yeva Jetavanapokkharaniyatṭhāne ekā valligahanam parikkhittā kandarā ahosi. Bodhisatto macchayoniyaṃ nibbattitvā macchaganaparivuto tattha paṭivasati. Yathā pana idāni evam evaṃ<sup>2</sup> tadāpi tasmim ratṭhe devo na vassi. Manussānam sassāni milāyimsu, vāpiādisu udakam chijji, macchakacchapā kalalagahanam pavisimsu. Imissāpi kandarāya macchā kalalagahanam pavisitvā tasmim tasmim ṭhāne niliyimsu, kākādayo tuṇḍena kottetvā<sup>3</sup> nīharitvā khādimsu. Bodhisatto nātisaṃghassa taṃ vyasanam disvā „imaṃ hi etesaṃ dukkhaṃ ṭhapetvā maṃ aṇño mocetuṃ samattho nāma n' atthi, sacca-kiriyaṃ katvā devaṃ vassāpetvā nātake maraṇadukkhā mocessaṃfti“ kālavanṇam<sup>4</sup> kaddamaṃ dvidhā viyūhitvā nikkhamitvā añjanarukkkhasāraghaṭṭikavaṇṇamahāmaccho sudhotalohitaṃkamanisadisāni akkhīni ummiletvā ākāsaṃ ulloketvā Pajjunnadeva-marājassa saddaṃ datvā „bho Pajjunna, ahaṃ nātake nissāya dukkhito, tvam<sup>5</sup> mayi silavante kilamante kasmā devaṃ na vassāpesi, mayā samānajātikānam khādanatṭhāne nibbattitvā taṇḍulapamāṇam<sup>6</sup> pi macchaṃ ādim katvā<sup>6</sup> khāditaṇḍulapubbo nāma n' atthi, aṇño pi me paṇo jīvitaṃ na voropitaṇḍulapubbo, iminā saccena devaṃ vassāpetvā nātisaṃghaṃ me dukkhā mocehīti“ vatvā paricārakacetakam ānāpento viya Pajjunnam devarājānam ālapanto imaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -sim. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> both MSS. koddhetvā. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> tvam. <sup>5</sup> both MSS. -nam. <sup>6</sup> both MSS. ādikatvā.

**Abhitthanaya Pajjunna, nidhiṃ kākassa nāsaya,  
kākaṃ sokāya randhehi, mañ ca sokā pamocayā ti. 74.**

Tattha abhitthanaya Pajjunnā 'ti pajjunno vuccati meghe, ayaṃ pana megghavasena laddhanāmaṃ vassavalūhakadevarājūnaṃ ālapati, ayaṃ kir' assa adhippāyo: devo nāma anabhitthananto vijjutā anicchārento vassanto pi na sobhati, tasmā tvam abhitthananto vijjutā nicchārento vassāpehīti, nidhiṃ kākassa nāsaya ti kākā kalalāni pavisitvā tñhite macche tuṇḍena koṭṭetvā<sup>1</sup> nīharitvā khādanti, tasmā nesam anto kalale macchā nidhiti vuccanti, tam kākasaṃghassa nidhiṃ devaṃ vassāpento udake paṭicchadetvā nāsehīti, kākaṃ sokāya randhehīti kākasaṃgho imissā kandarāya udakena puṇṇāya macche alabhamāno socissati, tam kākagaṇaṃ tvam imaṃ kandaṃ pūrento sokāya randhehi sokass' atthāya, pāpa yatha<sup>2</sup> antoniyyhānalakkhaṇaṃ sokaṃ pāpuṇāti evaṃ karohīti attho, mañ ca sokā pamocayā ti ettha cakāro sampiṇḍanatto, evaṃ mañ ca mama nūtake ca sabbe va imambhā maraṇasokā mocēhīti.

Evam Bodhisatto paricārakacēṭakam ānāpento viya Pajjunnaṃ ālapitvā sakala-Kosalaratṭhe mahāvassaṃ vassāpetvā mahājanaṃ maraṇadukkhā mocetvā jīvitapariyosāne yathākammaṃ gato.

Satthā „na bhikkhave Tathāgato idān' eva devaṃ vassāpeti, pubbe pi macchayoniyaṃ nibbatto pi vassāpesi yevā“ 'ti vatvā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā macchagaṇo Buddhaparisā ahoṣi, Pajjunnadevarājā Anando, maccharājā pana aham evā“ 'ti. Macchajātakaṃ.

## 6. Asamkiyajātaka.

Asamkiyomhi gāmamhīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ Sāvatti-vāsīṃ upāsakaṃ ārabha kathesi. So kira so-tāpanno ariyasāvako kenacid eva karaṇiyena ekena<sup>3</sup> sakaṭasatthavāhena<sup>4</sup> saddhiṃ maggaṃ paṭipajjitvā ekasmiṃ araṇṇatṭhāne sakaṭāni mocetvā khandhāvāraṃ khandhe<sup>5</sup> kate satthavāhassa avidūre aññatarasmiṃ rukkkhamūle caṃkamati. Ath' attano kālaṃ sallakkhetvā pañcasatā corā „khandhāvāraṃ vilumpissāma“ 'ti dhanumuggarādihatthā tam

<sup>1</sup> both MSS. koddhetvā <sup>2</sup> so both MSS. instead of pāpa yathā? <sup>3</sup> C<sup>v</sup> omits ekena. <sup>4</sup> both MSS. -satthuvāhena. <sup>5</sup> so both MSS. of khandhāvārakhandhe?

ṭhānaṃ parivārayiṃsu. Upāsako pi caṃkama<sup>1</sup> yeva. Corā naṃ disvā „addhā esa khandhāvāraṃ rakkhako bhavissati, imissā niddaṃ okkaṇtakāle vilumpissāma<sup>2</sup>“ 'ti ajjhottarituṃ asakkontā tattha tatth'eva atṭhaṃsu. So pi upāsako paṭhamayāme pi majjhimayāme pi pacchimayāme pi caṃkamaṃ nēva adhiṭṭhāsi<sup>3</sup>. Paccūsakāle jāte corā okāsaṃ alabhantā gahite pāsāṇamuggarādayo chaḍḍetvā palāyiṃsu. Upāsako pi attano kammaṃ niṭṭhāpetvā puna Sāvatthiṃ āgantvā Satthāraṃ upasaṃkamanitvā „bhante attānaṃ rakkhamānā paraṃ rakkhikā hontitī“ pucchi. „Āma upāsaka, attānaṃ rakkhanto<sup>4</sup> paraṃ<sup>5</sup> rakkhati, paraṃ rakkhanto attānaṃ rakkhatitī“. So „yāva subhāsitaṃ c' idaṃ<sup>6</sup> bhante Bhagavatā, ahaṃ ekena satthavāhena saddhiṃ maggaṃ paṭipanno 'rukkhamūle caṃkamanto maṃ rakkhissāmitī' sakalasatthaṃ rakkhin<sup>7</sup>“ ti āha. Satthā „upāsaka pubbe pi<sup>8</sup> paṇḍitā attānaṃ rakkhantā paraṃ rakkhimsū“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto kāmesu ādīnaṃ disvā isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavante vasanto loṇambilasevanatthāya janapadaṃ āgantvā janapadacārikaṃ caranto ekena satthavāhena saddhiṃ maggaṃ paṭipajjitvā ekasmiṃ araṇṇatṭhāne satthe nivṛtṭhe satthato avidūre jhānasukhena vītināmento aññatarasmiṃ rukkhamūle caṃkamaṃ adhiṭṭhāsi. Atha kho pañcasatā corā sāyamāsabbhattassa bhuttakāle „taṃ sakata-satthaṃ vilumpissāma<sup>9</sup>“ 'ti āgantvā parivārayiṃsu. Ne<sup>10</sup> taṃ tāpasāṃ disvā „sace ayaṃ amhe passissati satthavāsikānaṃ ārocessati, etassa<sup>11</sup> niddūpagatavelāya vilumpissāma<sup>12</sup>“ ti tatth'eva atṭhaṃsu. Tāpaso sakalam pi rattiṃ caṃkamaṃ yeva. Corā okāsaṃ alabhitvā gahitagahite muggarapāsāṇe chaḍḍetvā sakata-satthavāsīnaṃ saddaṃ datvā „bho satthavāsīno, sace esa rukkhamūle caṃkamanatāpasaso ajja nābhavissa<sup>13</sup> sabbe mahāvilopaṃ pattā abhavissatha, sve tāpasassa mahāsakkāraṃ kareyyāthā<sup>14</sup>“ 'ti vatvā pakkamiṃsu. Te pabhātāya rattiyaṃ corehi chaḍḍite

<sup>1</sup> both MSS. caṃkama.<sup>2</sup> Ck adhiṭṭhāyimi?<sup>3</sup> both MSS. rakkhantu.<sup>4</sup> Ck aparāṃ.<sup>5</sup> Ck subhāsitaṃ idaṃ?<sup>6</sup> Ck rakkhissu.<sup>7</sup> so both MSS.<sup>8</sup> C<sup>o</sup> ekassa.<sup>9</sup> Ck nābhavissati.

muggarapāsānādayo disvā bhītā Bodhisattassa santikaṃ gantvā vanditvā „bhante ditṭhā vo corā“ ti pucchimsu. „Āmāvuso ditṭhā“ ti. „Bhante ettake vo core disvā bhayaṃ vā sārājjaṃ vā na uppajjīti“. Bodhisatto „āvuso core disvā bhayaṃ nāma sadhanassa<sup>1</sup> hoti, ahaṃ pana niddhano, sv-āhaṃ kiṃ bhāyissāmi, mayhaṃ hi gāme pi araṇṇe pi vasantassa bhayaṃ vā sārājjaṃ vā n' atthīti“ vatvā tesāṃ dhammaṃ desento imaṃ gātham āha:

Asaṃkiyo 'mhi gāmaṃhi, araṇṇe n' atthi me bhayaṃ,  
ujumaggaṃ samārūḷho mettāya karuṇāya cā ti. 75.

Tattha saṃkāya niyutto patitṭhito ti saṃkiyo na saṃkiyo asaṃkiyo, ahaṃ gāme vasanto pi saṃkāya appatitṭhitattā asaṃkiyo nibbhayo nirāsaṃko ti dipeti. araṇṇe ti gāmagāmūpacāraṇimutte thāne, ujumaggaṃ samārūḷho mettāya karuṇāya cā 'ti ahaṃ tikacatukkajjhānikāhi mettākaruṇāhi kāyavaṃkādivirahitaṃ<sup>2</sup> ujubrahmalokagāmiṃmaggaṃ ārūḷho ti vadati, atha vā parisuddhasīlātāya kāyavacīmanavaṃkavirahitaṃ ujum devalokamaggaṃ ārūḷho 'mhīti dassetvā tato uttarim mettāya karuṇāya ca patitṭhitattā ujum Brahmālokamaggaṃ pi ārūḷho 'mhīti dasseti pi, aparihīnaṃjāhānassa hi ekaekantena Brahmālokaparāyanattā mettākaruṇādayo ujumaggā nāma.

Evam Bodhisatto imāya gathāya dhammaṃ desetvā tutṭha-cittehi tehi manussehi sakkatapūjito yāvajjivam cattāro Brahmavihāre bhāvetvā Brahmāloke nibbatti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anusandhim ghaṭetvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā satthavāsino Buddhāparisā ahesum, tāpaso pana ahaṃ evā“ 'ti. Asaṃkiyajātakaṃ.

## 7. Mahāsupinajātaka.

Lāpūni sīdantīti. Idam Satthā Jetavane viharanto soḷasa mahāsupine ārabha kathesi. Ekadivasam kira Kosalamahārājā rattiṃ niddūpagato<sup>3</sup> pacchimayāme soḷasa mahāsupine disvā

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> sadhanassa. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -ta. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> niddu-.

bhītatāsito pabujjhivā „imesaṃ supinānaṃ diṭṭhattā kin nu kho me bhavissatīti“ maraṇabhayaatajjito sayanapiṭṭhe nisinnako va vītināmesi. Atha naṃ pabhātāya rattiyā brāhmaṇapurohitā upasaṃkamitvā „sukham asayittha<sup>1</sup> mahārāja“ 'ti pucchimsu. „Kuto me ācariyā sukhaṃ, ajjāhaṃ paccūsasamaye soḷasa mahāsupine passiṃ, so 'mhi tesāṃ diṭṭhakālato paṭṭhāya bhayappatto, vadetha ācariyā“ ti. „Sutvā jānis-sāma“ 'ti vutte brāhmaṇānaṃ diṭṭhasupine kaṭhetvā „kin nu kho me imesaṃ diṭṭhakāraṇaṃ 'bhavissatīti“ pucchi. Brāhmaṇa hatthe vidhūnimsu. „Kasmā hatthe vidhūnathā“ 'ti ca vutte „kakkhalā mahārāja supinā“ ti. „Kā tesāṃ nipphatti bhavissatīti“. „Rajjantarāyo jīvitarāyo bhogantarāyo ti imesaṃ tiṇṇaṃ antarāyānaṃ aṇṇataro“ ti. „Sappaṭikamma appaṭikamma“ ti. „Kāmaṃ ete supinā atipharusattā appaṭikamma, mayāṃ pana te<sup>2</sup> sappāṭikamme karissāma, ete paṭikka-māpetum asakkontānaṃ amhākaṃ sikkhitabhāvo<sup>3</sup> nāma kiṃ karissatīti“<sup>4</sup>. „Kiṃ pana katvā paṭikkamāpessathā“ 'ti. „Sabbacatukkena yaṇṇaṃ yajissāma mahārāja“ 'ti. Rājā bhītatāsito „tena hi ācariyā mama jīvitāṃ tumhākaṃ hatthe, khippaṃ me sotthiṃ karothā“ 'ti āha. Brāhmaṇa „bahuṃ dhaṇaṃ labhissāma, bahuṃ khajjabhojjaṃ āharāpessāma“ 'ti haṭṭhatuṭṭhā „mā cintayi mahārāja“ 'ti rājānaṃ samassāsetvā rājanivesanā nikkhamitvā bahinagare yaṇṇāvāṭaṃ katvā bahu<sup>5</sup> catuppadagaṇe thūne<sup>6</sup> paṇīte katvā pakkhigaṇe samāha-ritvā „idaṃ c' idaṃ ca laddhuṃ vaṭṭatīti“ punappuna saṃsaranti. Atha kho Mallikā devī taṃ kāraṇaṃ ūtvā rājānaṃ upasaṃkamitvā pucchi: „kin nu kho mahārāja brāhmaṇa punappuna saṃsarantīti“. „Sukhitā tvaṃ amhākaṃ, kaṇṇamūle āsīvisaṃ carantaṃ na jānāsīti“. „Kim etaṃ mahārāja“ 'ti. „Mayā evarūpā dussupinā diṭṭhā, brāhmaṇa 'tiṇṇaṃ antarāyānaṃ aṇṇataro paṇṇāyatīti' vatvā 'tesāṃ paṭighātāya yaṇṇaṃ yajamā' 'ti vatvā punappuna saṃsarantīti“. „Kiṃ pana te mahārāja sadevake loke aggabrāhmaṇo supinapaṭikammaṃ pucchito“ ti. „Katara paṇ' esa bhadde sadevake loke aggabrāhmaṇo“ ti. „Sadevake loke aggapuggalaṃ sabbaññuṃ visuddhaṃ nikkilesaṃ mahābrāhmaṇaṃ na jānāsi, so hi Bhagavā supinantaraṃ jāneyya, gaccha tvaṃ<sup>7</sup> puccha mahārāja“ ti. „Sādhu devīti“ rājā vihāraṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā nisīdi. Satthā madhurassaraṃ nicchāretvā „kin nu kho mahārāja atippage va āgato sīti“ āha. „Ahaṃ bhaṇte paccūsamaye soḷasa ma-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> asiyittha. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> ne. <sup>3</sup> both MSS. sikkhitta- <sup>4</sup> C<sup>v</sup> -sīti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> bahu. <sup>6</sup> so both MSS. <sup>7</sup> so both MSS. instead of taṃ?

hāsupine disvā bhīto brāhmaṇānaṃ ārocesim, brāhmaṇā 'kakkhaḷā<sup>1</sup> mahārāja supinā, etesaṃ paṭighātanatthāya sabbacatukkena yaññaṃ yajissāmā<sup>2</sup> 'ti yaññaṃ sajjenti, bahū pāṇā maraṇabhayaatajjitā, tumhe va<sup>3</sup> sadevake loke aggapuggalo, atitānāgatapaccuppannaṃ upādāya n' atthi so neyyadhammo yo vo ñāṇamukhe apātham<sup>4</sup> nāgacchati, etesaṃ me supinānaṃ nipphatti. kathetha Bhagavā<sup>5</sup> 'ti. „Evaṃ etaṃ mahārāja, sadevake loke maṃ ṭhapetvā añño etesaṃ supinānaṃ antaraṃ vā nipphattim vā<sup>6</sup> jānitum samattho nāma n' atthi, ahaṃ te kathessāmi, api ca kho tvaṃ diṭṭhanīyāmen' eva supine kathehīti<sup>7</sup>. „Sādhu bhante<sup>8</sup> ti rājā diṭṭhanīyāmen' eva kathento

Usabhā rukkhā gāviyo gavā ca  
 asso kaṃso sigālī ca kumbho  
 pokkharāṇī ca apākacandanā  
 Lāpūni sīdanti silā plavanti  
 maṇḍūkiyo<sup>9</sup> kaṇhasappe gilanti  
 kākāṃ suvaṇṇā parivārayanti  
 tasā vakā elakānaṃ bhayā hīti

imaṃ mātikaṃ nikkhipitvā kathesi. „Katham bhante, ekaṃ tava supinaṃ evaṃ addasaṃ: cattāro añjanavaṇṇā<sup>10</sup> kālāusabhā 'yuṇṇissāmā<sup>11</sup> 'ti catūhi<sup>12</sup> disāhi rājāṇaṇaṃ āgantvā 'usabhayuddhaṃ passissāmā<sup>13</sup> 'ti mahājane sannipatite yuṇṇhanākāraṃ dassetvā naditvā gajjitvā ayuṇṇhitvā va paṭikkantā, imaṃ pathamaṃ supinaṃ addasaṃ, imassa ko vipāko<sup>14</sup> ti. „Mahārāja, imassa vipāko n' eva tava na mama kāle bhavissati, anāgate pana adhammikaṇaṃ kapaṇarājūnaṃ<sup>15</sup> adhammikaṇaṃ ca manussānaṃ kāle loke viparivattamāne kusale ossanne<sup>16</sup> akusale ussanne lokassa parihānakāle, devo na sammā vassissati, meghapādā ca chijjissanti, sassāni milāyissanti, dubbhikkhaṃ bhavissati, vassitukāmā viya<sup>17</sup> catūhi<sup>18</sup> disāhi meghā utthahitvā itthikāhi ātape patthaṇaṃ<sup>19</sup> vihiḍḍinaṃ temanabhayaena antopavesitakāle purisesu kuddālapitakahatthesu<sup>20</sup> ālīṃ bandhanatthāya nikkhantesu vassanākāraṃ dassetvā gajjitvā vijjutā nicchāretvā te usabhā viya ayuṇṇhitvā avassitvā va palāyissanti, ayam etassa vipāko, tuyhaṃ pana tappaccayā koci antarāyo n'atthi, anā-

<sup>1</sup> Ck -lā. <sup>2</sup> Ck ca. <sup>3</sup> Cv apāthani. <sup>4</sup> Ck omits vā. <sup>5</sup> both MSS. maṇḍu-

<sup>6</sup> Ck -vananā, Cv -vaṇṇa. <sup>7</sup> both MSS. catūhi. <sup>8</sup> Cv -rājūnaṃ. <sup>9</sup> so both MSS. <sup>10</sup> both MSS. vassatu-, Cv adds catukāmā viya. <sup>11</sup> Ck ātappetthacānaṃ.

<sup>12</sup> Ck -piṭṭhaka-.

gataṃ ārabba diṭṭhasupino esa, brāhmaṇā pana attano jīvitavuttiṃ nissāya kathayimsū<sup>1</sup> ti. Evaṃ Satthā supinassa nipphattiṃ kathetvā āha: „dutiyaṃ kathehi mahārājā“<sup>2</sup> ti. „Dutiyaṃ bhante evaṃ addasaṃ: khuddakā<sup>3</sup> rukkhā c' eva gacchā ca paṭhavim bhinditvā vidatthimattam pi ratanamattam pi anugantvā va pupphanti c'eva phalanti ca, imaṃ dutiyaṃ addasaṃ, imassa ko vipāko“<sup>4</sup> ti. „Mahārāja, imassa vipāko lokassa parihīnakāle manussānaṃ parittāyukakāle bhavissati, anāgatasmiṃ hi satta tibbarāgā bhavissanti, asampattavayā va kumāriyo purisantaraṃ gantvā utuniyo c'eva gabbhiniyo ca hutvā puttadhītāhi vaddhissanti, khuddakarukkhānaṃ pupphaṃ viya hi tāsāṃ utunibhāvo phalaṃ viya ca puttadhītaro bhavissanti, itonidānaṃ pi te bhayaṃ n' atthi. Tatiyaṃ kathehi mahārājā“<sup>5</sup> ti. „Gāviyo bhante tadahujātānaṃ vacchānaṃ khīraṃ pivantiyo addasaṃ, ayaṃ me tatiyo supino, imassa ko vipāko“<sup>6</sup> ti. „Imassāpi vipāko anāgate eva manussānaṃ jeṭṭhapa-cāyikakammasa natthakāle bhavissati, anāgatasmiṃ hi satta mātāpitusu vā sassusasuresu vā lajjāṃ anupaṭṭhapetvā sayam eva kuṭumbaṃ samvidahantā va ghāsacchādanamattam pi mahallakānaṃ dātukāṃ<sup>7</sup> dassanti adātukāṃ<sup>8</sup> na dassanti<sup>9</sup>, mahallakā anāthā asayaṃvasi<sup>10</sup> dārake ārādhetvā jivissanti tadahujātānaṃ vacchakānaṃ khīraṃ pivantā mahāgāviyo viya, itonidānaṃ pi te bhayaṃ n' atthi. Catutthaṃ kathehīti“. „Dhuravāhe bhante ārohapariṇāhasampanne mahāgoṇe yugaparamparāya ayojetvā taruṇe godamme<sup>11</sup> dhure yojente addasaṃ, te dhuraṃ vahitum asakkontā chaḍḍetvā atthamsu, sakaṭāni na-ppavattimsu, ayaṃ me catuttho supino, imassa ko vipāko“<sup>12</sup> ti. „Imassāpi vipāko anāgate eva adhammika-rājūnaṃ kāle bhavissati, anāgatasmiṃ hi adhammika-kapaṇarājāno paṇḍitānaṃ pavenikusalānaṃ<sup>13</sup> kamman<sup>14</sup> nittharāna-samatthānaṃ mahāmattānaṃ yaṃ na dassanti, dhammasabbhāya vinicchayaṭṭhāne pi paṇḍite vohāra-kusale mahallake amacce na ṭhapes-santi, tabbipariṭānaṃ<sup>15</sup> pana taruṇataruṇānaṃ yaṃ dassanti, tathārūpe eva ca vinicchayaṭṭhāne ṭhapes-santi, te rājakammāni yeva yuttānaṃ ca ajānantā n' eva taṃ yaṃ ukkhipitum sakkhissanti na rājakammāni nittharitum, te asakkontā kammadhuraṃ chaḍḍessanti<sup>16</sup>, mahallakāpi paṇḍitāmaccā yaṃ alabhantā kiccāni nittharitum samatthāpi 'kiṃ ambhakaṃ etehi, mayā bāhirakā jātā, abbhantarikā taruṇadārakā

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> khuddasamkhuddakā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> omits adātukāṃ na dassanti. <sup>3</sup> both MSS. -si. <sup>4</sup> both MSS. -dhamme. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> paveni-, C<sup>o</sup> pamepi-. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> kamman. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -pari-. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> omits mahallake .... chaḍḍessaanti.



jānissantīti' uppannāni kammāni na karissanti, evaṃ sabbathāpi tesam rājūnaṃ hāni yeva bhavissati, dhuraṃ vahitum asamatthānaṃ vacchadammānaṃ<sup>1</sup> dhure yojitakālo viya dhuravāhānaṃ<sup>2</sup> mahāgoṇānaṃ yugaparamparāya ayojitakālo viya bhavissati, itonidānaṃ pi te bhayaṃ n'atthi. Pañcamaṃ kathehīti". „Bhante, ubhatomukhaṃ assaṃ addasaṃ, tassa dvīsu passesu yavasaṃ<sup>3</sup> denti, so dvīhi mukhehi khādati, ayaṃ me pañcamaṃ supino, imassa ko vipāko" ti. „Imassāpi anāgate adhammikarājakāle yeva vipāko bhavissati, anāgatasmiṃ hi adhammikabālārājāno adhammike lolamanusse vinicchaye ṭhappessanti, te pāpā puññesu anādarā bālā sabhāyaṃ nisīditvā vinicchayaṃ dentā ubhinnaṃ pi atthapaccatthikānaṃ hatthato lañcaṃ gahetvā khādissanti asso viya dvīhi mukhehi yavasaṃ, itonidānaṃ pi te bhayaṃ n'atthi. Chatṭhaṃ kathehīti". „Bhante, mahājano satasahassaggaṇikaṃ<sup>4</sup> suvaṇṇapāṭiṃ sammajjitvā „idha passāvaṃ karohīti" ekassa jarasigālassa upanāmesi, taṃ tattha passāvaṃ karontaṃ addasaṃ, ayaṃ me chaṭṭho supino, imassa ko vipāko" ti. „Imassāpi vipāko anāgate yeva bhavissati, anāgatasmiṃ hi adhammikā va jātirājāno jātisampannānaṃ kulaputtānaṃ āsāṃkāya yasaṃ na dassanti akulīne va vaddhessanti, evaṃ mahākulāni duggaṭṭāni bhavissanti lāmakakulāni issarāni, te ca kulīnapurisa jīvītum asakkontā 'ime nissāya jīvissāmā' 'ti akulīnānaṃ dhītaro dassanti, iti tāsaṃ<sup>5</sup> kuladhītānaṃ akulīnehi saddhiṃ saṃvāso jarasigālassa suvaṇṇapāṭiyaṃ passāvakarāṇasadiṣo bhavissati, itonidānaṃ pi te bhayaṃ n'atthi. Sattamaṃ kathehīti". „Bhante, eko puriso rajjūṃ vaṭṭetvā vaṭṭetvā<sup>6</sup> pādamaṇḍale nikkhipati, tena nisinnapīṭhassa heṭṭhā sayitā ekā chāṭasigālī<sup>7</sup> nassa ajānantass' eva taṃ khādati, ev' āhaṃ addasaṃ, ayaṃ sattamaṃ supino, imassa ko vipāko" ti. „Imassa pi anāgate yeva vipāko bhavissati, anāgatasmiṃ hi itthiyo purisalolā surālolā alaṃkāralolā visikhālolā āmisalolā bhavissanti, dussilā durācārā tā sāmikehi kasīgorakkhādīni kammāni katvā kicchena kasirena sambhataṃ dhanam jārehi saddhiṃ suram pivantā mālāgandhavilepanam dhārāya-mānā anto gehe accāyikani pi kiccaṃ anoloketvā gehe parikkhepassa uparibhāgena chiddaṭṭhānehi pi jāre upadhārayamānā sve vapitabbayuttakam<sup>8</sup> bījam pi koṭṭetvā<sup>9</sup> yāgubhattakhajjakāni sampādetvā khādamānā vilumpissanti heṭṭhā pīṭhake nipannacchāṭasigālī viya vaṭṭetvā

<sup>1</sup> Ck -dhammānaṃ. <sup>2</sup> Ck dhurā-. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> both MSS. -nikaṃ.

<sup>5</sup> Ck nāsaṃ. <sup>6</sup> both MSS. vaddhetvā vaddhetvā. <sup>7</sup> Cv -li. <sup>8</sup> Cv -yuttamkam.

<sup>9</sup> both MSS. koddhetvā.

vaṭṭetvā<sup>1</sup> pādamūle nikkhittarajjuṃ, itonidānam pi te bhayaṃ n' atthi. Atṭhamam kathehīti<sup>2</sup>. „Bhante, rājadvāre bahūhi<sup>3</sup> tucchakumbhehi parivāretvā ṭhapitaṃ ekaṃ mahantaṃ pūritakumbhaṃ addasaṃ, cattāro pi pana vaṇṇā catūhi<sup>4</sup> disāhi catūhi<sup>5</sup> anudisāhi ca ghātehi udakaṃ āharitvā āharitvā pūritakumbhaṃ eva pūrenti, pūritapūritaṃ udakaṃ uttaritvā palāyi, tato<sup>6</sup> pi punappuna tatth' eva udakaṃ āsiṃcanti, tucchakumbhe oloken<sup>7</sup>to<sup>8</sup> pi n' atthi, ayam me atṭhamo supino, imassa ko vipāko<sup>9</sup> ti. „Imassāpi anāgate yeva vipāko bhavissati, anāgatasmiṃ hi loko parihāyissati, raṭṭhaṃ nirojaṃ bhavissati, rājāno duggatā kapaṇā bhavissanti, yo issaro bhavissati tassa bhaṇḍāgāre satasahassamattā kahāpaṇā<sup>10</sup> bhavissanti, te evaṃ duggatā sabbe janapade attano vapakamme kāressanti, upaddutamanussā sake kammante chaḍḍetvā rājūnaṃ nēva atthāya pubbaṇṇaparaṇṇāni ca vapantā rakkhantā layantā maddantā pavesantā ucchukkhettāni karontā yantāni karontā yantāni vāhentā phānitādīni pacantā pupphārāme phalārāme ca karontā tattha tattha nipphannāni pubbaṇṇādīni āharitvā raṇṇo koṭṭhāgāraṃ eva pūressanti, attano gehesu tucchakoṭṭhakesu oloketāpi na bhavissanti, tucchatucchakumbhe anoloketvā pūritakumbhe pūraṇasadisam eva bhavissati, itonidānam pi te bhayaṃ n' atthi. Navamam kathehīti<sup>11</sup>. „Bhante, ekaṃ pañcapadumasañchannaṃ gambhīraṃ sabbatotitthaṃ pokkharaniṃ addasaṃ, samantato dipadacatuppadā otaritvā tattha pānīyaṃ<sup>12</sup> pivanti, tassā<sup>13</sup> majjhe gambhīraṭṭhāne udakaṃ āvilam, tīrapadesesu dipadacatuppadānaṃ akkamanatṭhāne acchaṃ vippasannaṃ anāvilam, ev' āhaṃ addasaṃ, ayam me<sup>14</sup> navamo supino, imassa ko vipāko<sup>15</sup> ti. „Imassāpi anāgate eva vipāko bhavissati, anāgatasmiṃ hi rājāno adhammika bhavissanti, chandādivasena agatiṃ gacchantā rajjaṃ kāressanti, dhammena vinicchayaṃ nāma na dassanti, lañcavittakā bhavissanti dhanalolā, raṭṭhavāsikesu nesaṃ khantimettānuddayā nāma na bhavissanti, kakkhalā pharusā ucchuyante ucchuganṭhikā viya manusse piḷentā nānappakārehi<sup>16</sup> balim uppādetvā dhanam gāhissanti, manussā balipīḷitā kiñci dātum asakkontā gāmanigamādayo chaḍḍetvā paccantaṃ gantvā vasaṃ kappessanti, majjhima janapado suñño<sup>17</sup> bhavissati<sup>18</sup> paccanto ghanavāso seyyathāpi pokkharaniyā majjhe udakaṃ āvilam pariyante vippasannaṃ, itonidānam pi te bhayaṃ n' atthi.

<sup>1</sup> both MSS. vaddhetvā vaddhetvā. <sup>2</sup> both MSS. bahūni. <sup>3</sup> both MSS. catūhi.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> tate, C<sup>v</sup> tate corr. to tato. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -tā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> kapaṇā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> pānīyaṃ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> tasmā.

<sup>9</sup> C<sup>k</sup> ayameva. <sup>10</sup> both MSS. -kāre. <sup>11</sup> both MSS. suñña, <sup>12</sup> C<sup>k</sup> bhavissanti.

Dasamañ kathehīti<sup>1</sup>. „Bhante, ekissā yeva kumbhiyā paccamānañ odanañ apākañ addasañ - apākañ ti vidāretvā vibhajitvā<sup>2</sup> t̐apitañ viya, tih<sup>3</sup> ākārehi paccamānañ ekasmiñ phasse<sup>4</sup> atikilino hoti ekasmiñ uttaṇḍulo ekasmiñ supakko ti -, ayam me dasaño supino, imassa ko vipāko“ ti. „Imassāpi anāgate yeva vipāko bhavissati, anāgatasmiñ hi rājāno adhammikā bhavissanti, tesu adhammikesu rājayuttāpi brāhmaṇagahapatinegamajānapadāpīti samaṇabrāhmaṇe upādāya<sup>5</sup> sabbe manussā adhammikā bhavissanti, tato nesañ ārakkhadevatā balipaṭṭiggāhikā devatā rukkhadevatā ākāsaṭṭhadevatā ti evaṃ devatāpi adhammikā bhavissanti, adhammikaṛājūnañ rajje vātā visamā kharā vāyissanti, te ākāsaṭṭhakavimānāni kampessanti, tesu kampitesu devatā kupitā devaṃ vassitum na dassanti, vassamāno pi sakalaratṭhe ekappahārena na vassissati, vassamāno pi sabbattha kasikammaṃ vā vappakammaṃ vā upakāro hutvā na vassissati, yathā ca ratṭhe evaṃ janapade pi gāme pi ekatalākasare pi ekappahārena na vassissati, talākassa uparibhāge vassanto hetṭhābhāge na vassissati, hetṭhā vassanto upari na vassissati, ekasmiñ bhāge sassañ ativassena nāsessati, ekasmiñ avassanena<sup>6</sup> milāpessati, ekasmiñ sammā vassamāno sampādessati, evaṃ ekassa rañño rajje vuttasassa nippakārā bhavissanti ekakumbhiyā odano viya, itonidānañ pi te bhayañ n<sup>7</sup> atthi. Ekādasamañ kathehīti<sup>8</sup>. „Bhante, sataṣaṇṇasagghaṇikā<sup>9</sup> candanasārañ pūtitakkena<sup>10</sup> vikkiṇanti<sup>11</sup> addasañ, ayam me ekādasamaño supino, imassa ko vipāko“ ti. „Imassāpi anāgate eva mayhañ sāsane parihāyante vipāko bhavissati, anāgatasmiñ hi paccayaḷolā alajjī bhikkhū bahū bhavissanti, te mayā paccayaḷoluppañ nimmathetvā kathitadhammadesanañ cīvarādicatupaccayaḷetu paresaṃ desessanti, paccayehi muccitvā tithāraṇapakkhe<sup>12</sup> t̐hitā nibbānābhimukhañ katvā desetum na sakkhissanti, kevalaṃ mama vyañjana-sampattiñ c<sup>13</sup> eva madhurasaddaṃ ca sutvā mahagghāni cīvarādīni dassanti c<sup>14</sup> eva dātukamā<sup>15</sup> ca hontīti desessanti, apare antaravīthi-catukkarājadvārādisu nisīditvā kahāpaṇaḍḍhapādamāsakarūpādīni pi nissāya desessanti, iti mayā nibbānagghaṇakam<sup>16</sup> katvā desitañ dhammañ catuppaccayaṭṭhāya c<sup>17</sup> eva kahāpaṇaḍḍhakahāpaṇānañ<sup>18</sup> atthāya ca vikkiṇitvā desetā sataṣaṇṇasagghaṇakam<sup>19</sup> candanasārañ pūtitakkena

<sup>1</sup> O<sup>k</sup> vibhijitvā. <sup>2</sup> so both MSS. instead of passe? <sup>3</sup> omit samaṇa-upādāya?

<sup>4</sup> both MSS. avassante. <sup>5</sup> both MSS. -nikañ. <sup>6</sup> both MSS. pūtitakkena.

<sup>7</sup> so both MSS. instead of -ṇante? <sup>8</sup> C<sup>v</sup> nitthā-? read: tithakarānañ pakkhe?

<sup>9</sup> O<sup>k</sup> adds ti, C<sup>v</sup> ni. <sup>10</sup> both MSS. -nakañ. <sup>11</sup> both MSS. -ṇāni.

vikkinantā viya bhavissanti, itonidānam pi te bhayaṃ n' atthi. Dvādasamaṃ kathehīti<sup>1</sup>. „Bhante, tucchalāpūni udae sīdantāni addasaṃ, imassa ko vipāko“ ti. „Imassāpi anāgate adhammikaṛāja-kāle loka viparivattante<sup>2</sup> yeva vipāko bhavissati, tadā hi rājāno jāti-sampannānaṃ kulaputtānaṃ yasaṃ na dassanti akulīnānaṃ yeva dassanti, te issarā bhavissanti itare daliddā, rājasammukhe pi rājadvāre pi amaccasammukhe pi vinicchayaṭṭhāne pi tucchalābusadisānaṃ akulīnānaṃ nēva kathā osīditvā ṭhitā viya niccalā suppatitṭhitā bhavissati, saṃghasannipātesu pi saṃghakammagaṇakammaṭṭhānesu c' eva patta-cīvaraparivenādivinicchayaṭṭhānesu ca dussilānaṃ pāpappuggalānaṃ nēva kathā niyyānikā<sup>3</sup> bhavissati na lajjibhikkhūnaṃ<sup>4</sup> ti evaṃ sabbathāpi tucchalāpusīdanakālo<sup>5</sup> viya bhavissati, itonidānam pi te bhayaṃ n' atthi. Terasamaṃ kathehīti“ vutte „bhante mahantamahantā kūṭā-gārappamaṇā ghanasilā nāvā viya udae plavamānā<sup>6</sup> addasaṃ, imassa ko vipāko“ ti. „Imassāpi tādisa yeva kāle vipāko bhavissati, tadā hi adhammikaṛājāno akulīnānaṃ yasaṃ dassanti, te issarā bhavissanti kulīnā duggatā, tesu na keci gāravaṃ karissanti, itaresu yeva karissanti, rājasammukhe vā amaccasammukhe vā vinicchayaṭṭhāne vā vinicchayakusalānaṃ ghanasilāsadisānaṃ kulaputtānaṃ kathā na ogāhitvā patitṭhahissati, tesu kathentesu 'kiṃ ime kathentīti' itare parihāsam eva karissanti, bhikkhusannipāte pi vuttappakāresu ṭhānesu n' eva pesale bhikkhū garukātabbe<sup>7</sup> maññissanti nāpi tesaṃ kathā pariyogāhitvā<sup>8</sup> patitṭhahissati, silānaṃ plavanakālo<sup>9</sup> viya bhavissati, itonidānam pi te bhayaṃ n' atthi. Cuddasaṃ kathehīti“. „Bhante, khudda-kamadhukapupphapamaṇamaṇḍūkiyo mahante kaṇhasappe vegena anubandhitvā uppalanāle viya chinditvā chinditvā maṃsaṃ khāditvā gilantiyo addasaṃ, imassa ko vipāko“ ti. „Imassāpi loka parihāyante anāgate eva vipāko bhavissati, tadā hi manussā tibbarāgādi-jātikā kilesānūvattikā hutvā taruṇataruṇānaṃ attano bhariyānaṃ vasa vattissanti, gehe dāsakammakarādayo pi gomahisādayo pi hiraññasuvaṇṇaṃ pi sabbaṃ tāsāṃ yeva āyattaṃ bhavissati, „asukāṃ hiraññasuvaṇṇaṃ vā paricchadādi-jātaṃ<sup>10</sup> vā kahaṃ“ ti vutte „yattha vā tattha vā hotu, kiṃ tuyh' iminā vyāpārena, traṃ mayhaṃ ghare santaṃ vā asantaṃ vā jānitukāmo jāto“ ti vatvā nānappakārehi akkositvā mukhasattīhi koṭṭetvā<sup>11</sup> dāsaceṭake viya vasa katvā attano issariyaṃ pavattessanti, evaṃ

<sup>1</sup> Ck -vattente? <sup>2</sup> Ck niyyāni. <sup>3</sup> Cv lajjī-. <sup>4</sup> Ck corr. to -pūnisīda-  
Cv -pūsisīda-. <sup>5</sup> Ck palāva-. <sup>6</sup> Cv garū-. <sup>7</sup> Ck palavanaṃkālo. <sup>8</sup> both MSS.  
paricche-. <sup>9</sup> both MSS. koddhetvā.

madhukapupphapamānānaṃ maṇḍūkapotikānaṃ āsīvise kaṇhasappe gilaṇakālo<sup>1</sup> viya bhavissati, itonidānaṃ pi te bhayaṃ n' atthi. Paṇṇa-rasaṃ kathamā<sup>2</sup> kathehīti<sup>3</sup>. „Bhante, dasahi asaddhammehi samannāgataṃ gāmagocaraṃ kākāṃ kaṇṇanavannaṇṇatāya suvaṇṇā ti laddhanāme suvaṇṇarājahaṃse parivārente addasaṃ, imassa ko vipāko“<sup>4</sup> ti. „Imassāpi anāgate dubbalarājakāle yeva vipāko bhavissati, anāgatasmiṃ rājāno hatthisippādisu akusalā yuddhesu visāradā<sup>5</sup> bhavissanti, te attano rājādivipattiṃ āsaṃkamānā samānajatīkānaṃ kulaputtānaṃ issariyaṃ adatvā attano pādamūlikanahāpakakappakādīnaṃ dassanti, jātīgottasampannakulaputtā rājakule paṭiṭṭhaṃ alabhamānā jīvikaṃ kappetum asaṃmatthā hutvā issariye ṭhite jātīgottahīne akulīne upaṭṭhahantā vicarissanti, suvaṇṇarājahaṃsehi<sup>6</sup> kākassa parivāritakālo viya bhavissati, itonidānaṃ pi te bhayaṃ n' atthi. Soḷasaṃ kathamā<sup>7</sup> kathehīti<sup>8</sup>. „Bhante, pubbe dīpino eḷake khādanti, ahaṃ pana eḷake dīpino anubandhitvā murumurā<sup>9</sup> ti khādante addasaṃ, ath' aññe tasā vakā eḷake dūrato va disvā tasitā tāsappattā<sup>10</sup> hutvā eḷakānaṃ bhayā palāyitvā gumbagahanāni pavisitvā niliyimsu, - hikāro pan' ettha nipātamattam eva - <sup>11</sup>, ev' āhaṃ addasaṃ, imassa ko vipāko“ ti. „Imassāpi anāgate adhammarājakāle yeva vipāko bhavissati, tadā hi akulīnā rājavallabhā issarā bhavissanti, kulīnā appaṇṇatā duggatā, te rājavallabhā<sup>12</sup> rājānaṃ attano kathaṃ gāhāpetvā vinicchayaṭṭhānādisu balavanto hutvā kulīnānaṃ pavēṇiāgatānaṃ<sup>13</sup> khetṭavatthādīni 'amhākaṃ santakāni etānīti' abhiyujjhivā te 'na tumhākaṃ amhākaṃ' ti āgantvā vinicchayaṭṭhānādisu vivadante<sup>14</sup> vettalatādīhi pahārāpetvā<sup>15</sup> gīvāya gahetvā apakaḍḍhāpetvā 'attano pamānaṃ na jānātha, amhehi saddhim vivadatha, idāni vo raṇṇo kathetvā hatthapādachedanādīni kāressāma<sup>16</sup> ti santaṃjessanti, te tesāṃ bhayena attano santakāni vatthūni 'tumhākaṃ yev' etāni<sup>17</sup>, gaṇhathā<sup>18</sup> ti niyyādetvā attano gehāni pavisitvā bhītā nipajjissanti; pāpabhikkhū pi pesale bhikkhū yathārucirū viheṭhessanti, te pesalā bhikkhū paṭisaraṇaṃ alabhamānā araṇṇaṃ pavisitvā gahanatṭhānesu niliyissanti; evaṃ hīnajaṇṇe c' eva pāpabhikkhūhi ca upaddutānaṃ jātīmantakulaputtānaṃ c' eva pesalānaṃ bhikkhūnaṃ ca eḷakānaṃ bhayena tasavakānaṃ<sup>19</sup> palāyanakālo viya bhavissati, itonidānaṃ pi te bhayaṃ n' atthi, ayaṃ pi hi supino anāgataṃ nēva ārabba diṭṭho, brāhmaṇa pana

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> hilana-. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> both MSS. -haṃse. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> murū-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sappattā. <sup>6</sup> so both MSS. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> vallabhā. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> pameṇi-, C<sup>k</sup> pavēni-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> vadante. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> paharā-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> yevatāni. <sup>12</sup> both MSS. tasāva-.

na dhammasudhammatāya tayi sinehena kathayimsu, 'bahum dhanam labhissamā' ti āmisacakkhutāya jīvitavuttiṃ nissāya kathayimsu" ti. Evaṃ Satthā soḷasannaṃ mahāsupinānaṃ nipphattiṃ<sup>1</sup> kathetvā „na kho mahārāja etarahi tvaṃ ñeva ime supine addasa, porāṇakarājāno pi"<sup>2</sup> addasaṃsu, brāhmaṇāpi tesāṃ evaṃ eva ime supine gahetvā yaññamattakke khipimsu, tato paṇḍitehi diṇṇena nayena gantvā Bodhisattaṃ pucchimsu, porāṇakāpi tesāṃ ime supine kathentā iminā niyāmena kathesun" ti vatvā tena yācito atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto udiccabrāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā c' eva samāpattiyo ca nibbatetvā Himavantapadesaṃ jhānakīlaṃ kīlanto viharati. Tada Bārāṇasiyaṃ Brahmadatto iminā va niyāmena ime supine disvā brāhmaṇe pucchi. Brāhmaṇā evaṃ evaṃ<sup>3</sup> yaññaṃ yajituṃ ārabhimsu. Tesu purohitassa antevāsikamāṇavo<sup>4</sup> paṇḍito vyatto ācariyaṃ āha: „ācariya, tumhehi mayaṃ tayo vede uggaṇhāpitā, nanu tesu 'ekamā māretvā ekassa sotthikammassa karaṇaṃ nāma n' atthīti". „Tāta iminā upāyena ambhakaṃ bahum dhanam uppajjissati, tvaṃ pana rañño dhanam rakkhītukāmo maññe" ti. Māṇavo „tena hi ācariya tumhe tumhakaṃ kamam karoṭha, ahaṃ tumhakaṃ santike kiṃ karissāmīti" vicaranto rañño uyyānaṃ agamāsi. Tam divasaṃ ñeva Bodhisatto pi tam kāraṇaṃ ñatvā „ajja mayi manussapathaṃ gate mahājanassa bandhanā makkho bhavissatīti" ākāseṇa gantvā uyyāne otarītvā suvaṇṇapaṭimā viya maṅgalasilātale nisīdi. Māṇavo Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisīditvā paṭi-santhāraṃ akāsi. Bodhisatto pi tena saddhiṃ madhurapatisanthāraṃ katvā „kin nu kho māṇava rājā dhammena rajjaṃ kāretīti" pucchi. „Bhante, rājā nāma dhammiko, api ca kho pana naṃ brāhmaṇā atitthe pakkhaṃ dāpenti, rājā soḷasa supine disvā brāhmaṇānaṃ ārocesi, brāhmaṇā 'yaññaṃ yajissamā'

<sup>1</sup> Ck nippattiṃ. <sup>2</sup> Ck omits pi. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> antevāsīmā-

'ti āraddhā, kin nu kho bhante 'ayaṃ nāma imesaṃ supinānaṃ nipphattīti' rājānaṃ saññāpetvā tumhākaṃ mahājanaṃ bhayā mocetum na vattatīti<sup>1</sup>. „Mayaṃ kho māṇava rājānaṃ na jānāma, rājāpi amhe na jānāti, sace pana idhāgantvā puccheyya katheyyāma' assa mayan<sup>2</sup>“ ti. Māṇavo „aham bhante ānessāmi, tumhe mamāgamaṇaṃ udikkhantā muhuttaṃ nisīdathā<sup>3</sup>“ 'ti Bodhisattaṃ paṭijānāpetvā rañño santikaṃ gantvā „mahārāja eko ākāśacāriko tāpaso tumhākaṃ uyyāne otaritvā 'tumhehi diṭṭhasupinānaṃ nipphattiṃ kathessāmīti' tumhe pakkosatīti<sup>4</sup> āha. Rājā tassa kathaṃ sutvā tāvad eva mahantena parivārena uyyānaṃ gantvā tāpasaṃ vanditvā ekamantaṃ nisinno pucchi<sup>5</sup>: „tumhe kira bhante mayā diṭṭhasupinānaṃ nipphattiṃ jānathā<sup>6</sup>“ 'ti. „Āma mahārāja<sup>7</sup>“ 'ti. „Tena hi kathethā<sup>8</sup>“ 'ti. „Kathemi mahārāja, yathādiṭṭhe tāva supine maṃ sāvehīti<sup>9</sup>. „Sādhu bhante“ ti rājā

Usabhā rukkhā gāviyo gavā ca  
 asso kaṃso sigālī ca kumbho  
 pokkharanī ca apāka candanaṃ  
 Lāpūni sīdanti silā plavanti -pe-  
 tasā vakā eḷakānaṃ bhayā hīti 76.

vatvā Pasenadirañña kathitanīyāmena' eva supine katesi.

Bodhisatto pi tesāṃ idāni Satthārā kathitanīyāmena' eva vitthārato nipphattiṃ kathetvā pariyosāne sayāṃ idam katesi: Vipariyāso vattati, na idha-m-atthīti<sup>1</sup>, tatrāyaṃ attho: ayaṃ mahārāja imesaṃ supinānaṃ nipphatti<sup>2</sup>, yaṃ pan' etaṃ tesāṃ paṭighātathāya yaññakammaṃ vattati taṃ<sup>3</sup> vipariyāso vattati, viparītato vattati, vipallāsena vattatīti vuttaṃ hoti, kiṃkāraṇā: imesaṃ hi nipphatti<sup>4</sup> nāma lokassa viparivattakāle akāraṇassa kāraṇaṃ ti gahaṇakāle kāraṇassa akāraṇaṃ ti<sup>5</sup> chaḍḍanakāle abhūtaṃ bhūtaṃ ti gahaṇakāle alajjīnaṃ ussanna-kāle lajjīnaṃ ca parihīnakāle bhaviṃssati, na-y-idha-m-atthi, idāni pana tava vā

<sup>1</sup> both MSS. vaddhatīti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> pucche. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> idhamatthīti corr. to idhadamatthīti. <sup>5</sup> both MSS. -ttim. <sup>6</sup> both MSS. naṃ. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> omits gahaua - - - ṇan ti.

mama vā kāle idha imasmiṃ purisayuge vattamāne etesaṃ nipphatti<sup>1</sup> n' atthi, tasmā etesaṃ paṭighātāya vattamānaṃ yaññakammaṃ vipallāsena vattati.

„Alan tena, n' atthi te itonidānaṃ bhayaṃ vā chambhittam vā“ ti mahāpuriso rājānaṃ samassāsetvā mahājanaṃ bandhanā mocetvā puna ākāse thatvā rañño ovādaṃ datvā pañcasu sīlesu patitthāpetvā „ito patthāya mahārāja brāhmaṇehi saddhiṃ ekato hutvā pasughātayaññaṃ nāma mā yajā“ 'ti dhammaṃ desetvā ākāsen' eva attano vasanaṭṭhānaṃ agamāsi. Rājāpi tassa ovāde thito dānādini puññāni katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammaḍesaṇaṃ āharitvā „supinapaccayā te bhayaṃ n' atthi, hare taṃ yaññaṃ“ ti yaññaṃ hāretvā mahājanassa jīvitadānaṃ datvā anusandhiṃ ghatetvā jātakam samodhānesi: „Tadā rājā Ānando ahoṣi, māṇavo Sāriputto, tāpaso pana aham evā“ 'ti.

Parinibbute paṇa Bhagavati Saṃgītikārakā usabharukkhādini tīṇi padāni Atthakathaṃ āropetvā lābūnīti ādini pañca padāni ekaṃ gātham katvā Ekani-pāṭapālīm āropesuṃ ti. Mahāsupinaajātakam.

## 8. Illisajātaka.

Ubho khañjā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto macchariṣeṭṭhiṃ ārabha kathesi. Rājagahanaḡarassa kira avidūre Sakkharaṇaṃ nāma nigamo. Tatth' eko Maccharikosiyō nāma seṭṭhi asī-tikoṭivibhavo paṭivasati. So tiṇaggena telabindumattam pi n' eva pa-resaṃ deti na attanā paribhuñjati, iti tassa taṃ vibhavaajātaṃ n' eva puttadārādinaṃ vaṃ samaṇabrāhmaṇānaṃ atthaṃ anubhoti, rakkhasa-pariggahītapokkharāṇi viya aparibhogam tiṭṭhati. Satthā ekadivasam paccūsasamaye mahākaruṇāsamaṇāpattito vuṭṭhāya sakalalokadhātuyam bodhaneyyabandhave olovento pañcacattālīsajojanamattake vasantassa<sup>2</sup> seṭṭhino sapajāpatikassa sotāpattiṭṭhalassa upanissayaṃ addasa. Tato purimataradivase<sup>3</sup> rājānaṃ upatthāpetuṃ rājagehaṃ gantvā rājupatthānaṃ katvā āgacchanto ekaṃ chāṭajjhataṃ janapadamanussaṃ kummāsapū-ram kapallapūvaṃ khādantaṃ disvā tattha pipāsaṃ uppādetvā attano

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> nipphattim.

<sup>2</sup> C<sup>v</sup> adds tassa.

<sup>3</sup> add seṭṭhi?



gharam gantvā cintesi: „sac' āham 'kapallapūvam khāditukāmo 'mhīti' vakkhāmi bahū mayā saddhim khāditukāmā bhavissanti, evam me<sup>1</sup> bahūni taṇḍulasappipphāṇitādīni<sup>2</sup> parikkhayam gamissanti, na kassaci kathessāmīti“ taṇhaṃ adhiṇvāsento carati. So gacchante gacchante kāle uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamanisanthataगतatto jāto. Tato taṇhaṃ adhiṇvāsetum asakkonto gabbhaṃ pavisitvā mañcakam upagūhitvā nipajji, evam gato pi dhanahānibhayena kassaci kiñci na kathesi. Atha nam bhariyā upasamkamitvā piṭṭhim parimajjitvā „kin te sāmi aphāsukan“ ti pucchi. „Na me kiñci aphāsukam atthīti“. „Kin nu kho te rājā kupito“ ti. „Rājāpi me na kuppato“<sup>3</sup>. „Atha kin te puttadhītāhi vā dāsakammakarādīhi vā kiñci amanāpaṃ kataṃ atthīti“. „Evarūpam pi n' atthi“<sup>4</sup>. „Kismici pana te taṇhā atthīti“. Evam rutte pi dhanahānibhayena kiñci avatvā<sup>4</sup> nissaddo va nipajji. Atha nam bhariyā „kathehi sāmi, kismim te taṇhā“ ti āha. So vacanam parigilanto viya „atthi me ekā taṇhā“ ti āha. „Kin taṇhā sāmīti“. „Kapallapūvam khāditukāmo 'mhi“<sup>5</sup>. „Atha kimatthanā na kathesi, kim tvam daliddo, idāni sakalasakkharanigamavāsīnam pahonake kapallapūve pacissāmīti“. „Kin tehi, attano kammaṃ katvā khādisantīti“. „Tena hi ekaracchavāsīnam pahonake pacāmīti“. „Jānām' ahan tava mahādhanaabhāvan“ ti. „Imasmim gehamatte sabbesaṃ pahonakam katvā pacāmīti“. „Jānām' ahan tava mahajjhāsayaabhāvan“ ti. „Tena hi te puttadāramattass' eva<sup>5</sup> pahonakam katvā pacāmīti“. „Kin te etehīti“. „Kim pana tuyhaṃ ca mayhaṃ ca pahonakam katvā pacāmīti“. „Tvam kim karissasi“<sup>6</sup>. „Tena hi ekass' eva te pahonakam katvā pacāmīti“. „Imasmim thāne paccamānam bahū paccāsimanti<sup>6</sup>, sakalataṇḍule tha-petvā bhinnataṇḍule ca uddhanakapallāni<sup>7</sup> ca ādāya thokam khīrasappimadhupphāṇitaṃ ca gahetvā sattabhūmakassa pāsādassa upari mahātalam āruya paca, tatthāham ekako va nisiditvā khādisissāmīti“. Sā „sādhū“ 'ti paṭisunitvā<sup>8</sup> gahetabbam gāhāpetvā pāsadam āruya dāsiyo vissaj-jetvā seṭṭhim pakkosāpesi<sup>9</sup>, so<sup>10</sup> ādito paṭṭhāya dvārāni pidahanto sabbadvāresu sūcighaṭikādayo datvā sattamaṃ talam abhiruhitvā tattha pi dvāram pidahitvā nisīdi. Bhariyāpi 'ssa uddhane aggim jāletvā kapallakam āropetvā pūve pacitum ārabhi. Atha Satthā 'pāto va Mahāmoggallānattheraṃ āmantesi: „eso Moggallāna Rājagahassa avi-

<sup>1</sup> Ck evameva. <sup>2</sup> Cv -phāni-, Ck -phani-. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> Cv vatvā. <sup>5</sup> Ck -mantaseva, Cv -mattesevā? <sup>6</sup> Ck paccāyissanti. <sup>7</sup> Cv uddhaka-. <sup>8</sup> both MSS. -nitvā. <sup>9</sup> both MSS. pakkosāpetvāsi. <sup>10</sup> Ck yo.

dūre Sakkharanigame maccharisett̃hi 'kapallapūve khādissāmīti' aññesaṃ dassanabhayena sattabhūmakapāsāde kapallapūve pacāpeti, tvaṃ tattha gantvā taṃ sett̃him dametvā nibbisevanam katvā ubho pi jayampatike pūve ca khīrasappimadhuphāṇitādini ca gāhāpetvā attano balena Jeta-vanam ānehi, ajjāhaṃ pañcahi bhikkhusatehi saddhim vihare yeva nisīdissāmi, pūveh' evaṃ bhattakiccam karissāmīti" āha. Thero „sādhu bhante" ti Satthu vacanam sampaticchitvā tāvad eva iddhibalena taṃ nigamaṃ gantvā tassa pāsādassa sīhapañjaradvāre sunivattho supāruto ākāse yeva maṇirūpakam viya atthāsi. Mahāsetthino theram disvā va hadāyamamsam kampi. So „aham evarūpanam nēva bhayena imam thānam āgato, ayaṃ ca āgantvā vātapānavāre thito" ti gahetabbaga-haṇam<sup>1</sup> apassanto aggimhi pakkhittaloṇasakkharā viya rosena tatata-ṭṭayanto evam āha: „samaṇa ākāse thatvā thāva<sup>2</sup> kim labhissasīti, ākāse apade padaṃ dassetvā camkamanto pi n' eva labhissasīti" āha. Thero tasmiṃ yeva thāne aparāparam camkami. Setthi „camkamanto kim labhissasi, ākāse pallamkena nisīdamāno pi<sup>3</sup> na labhissasi yevā" 'ti āha. Thero pallamkam ābhujitvā<sup>4</sup> nisīdi. Atha naṃ „nisinno kim labhissasi, āgantvā vātapānaummāre thito pi na labhissasīti" āha. Thero ummāre atthāsi. Atha naṃ „ummāre thito kim labhissasi, dhūpāyanto pi na labhissasi yevā" 'ti āha. Thero dhūpāyi, sakalapāsādo eka-dhūmo ahoṣi. Setthino akkhīnam sūciyā vijjhanakālo viya jāto, gehaj-jhānabhayena pana naṃ „pajjalanto pi na labhissasīti" avatvā cintesi: „ayaṃ samaṇo suṭṭhu laggo, aladdhā na gamissati, ekam assa pūvaṃ dāpessāmīti" bhariyaṃ āha: „bhadde ekam khuddakapūvaṃ pacitvā sama-ṇassa datvā uyyojehi naṃ" ti. Sā thokaṃ nēva piṭṭhim<sup>5</sup> kapallapātiyaṃ pakkhipi. Mahāpūvo hutvā sakalam pātim pūretvā uddhumāto atthāsi. Setthi taṃ<sup>6</sup> disvā „bahuṃ tayā piṭṭham gahitaṃ bhavissatīti" sayam eva dabbikaṇṇena thokaṃ piṭṭhim<sup>5</sup> gahetvā pakkhipi. Pūvo purima-pūvato mahantataro jāto. Evaṃ yaṃ yaṃ pacati so so mahantama-hanto va hoti. So nibbiṇṇo bhariyaṃ āha: „bhadde imassa ekam pūvaṃ dehīti". Tassā pacchito ekam pūvaṃ gaṇhantiyā sabbe ekābaddhā alliyimsu. Sā sett̃him āha: „sāmi, sabbe pūvā ekato laggā, visum kātum na sakkomīti". „Ahaṃ karissāmīti" so pi kātum nāsakkhī. Ubho janā kotiyaṃ gahetvā kaḍḍhantāpi viyojetum nāsakkhimsu yeva. Ath' assa pūvehi saddhim vāyamantass' eva sarīrato sedā muccimsu pipāsā ca pacchijji. Tato bhariyaṃ āha: „bhadde, na me pūvehi

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -gaṇham. <sup>2</sup> so both MSS. instead of tāva? <sup>3</sup> C<sup>v</sup> piṇi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> ābhūñjitvā,

<sup>5</sup> so both MSS. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> naṃ.

attho, pacchiyā saddhim yeva imassa bhikkhussa dehīti<sup>1</sup>. Sā pacchimā ādāya theram upasamkamī. Thero ubhinnaṃ pi dhammaṃ desesi, tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇe kathesi, „atthi dinnam, atthi yiṭṭhan“ ti dānā-dīnaṃ phalaṃ gaganatale candaṃ viya dassesi. Tam sutvā pasanna-citto seṭṭhi „bhante āgantvā imasmim pallamke nisīdīva pūve paribhuñjathā“<sup>2</sup> ti āha. Thero „mahāseṭṭhi, Sammasambuddho ‘pūve khādissāmīti’ pañcahi bhikkhusatehi saddhim vihare nisiṃno, tumhākaṃ ruciya sati seṭṭhi bhariyaṃ pūve ca khīrādini ca gaṇhāpetha, Satthu santikaṃ gamissāmā“<sup>3</sup> ti āha. „Kahaṃ pana bhante etarahi Satthā“ ti. „Ito pañcacattālīsajojanamattthake Jetavanavihāre seṭṭhīti<sup>4</sup>. „Bhante kālaṃ anatikkamitvā ettakaṃ addhānaṃ kathaṃ gamissāmā“<sup>5</sup> ti. „Mahāseṭṭhi, tumhākaṃ ruciya sati ahaṃ vo attano iddhibalena nessāmi, tumhākaṃ pāsāde sopānasīsaṃ attano ṭhāne yeva bhavissati, sopānapariyosānaṃ pana Jetavanadvārakoṭṭhake bhavissatīti uparipāsādā heṭṭhāpāsādā otarānakālamattena vo Jetavanaṃ nessāmīti<sup>6</sup>. So „sādhu bhante“ ti sampaticchi. Thero sopānasīsaṃ tatth’ eva katvā „sopānapādamūlaṃ Jetavanadvārakoṭṭhake hotū“<sup>7</sup> ti adhiṭṭhāsi. Tath’ eva āhosi. Iti thero seṭṭhiṃ ca seṭṭhibhariaṇ ca uparipāsādā heṭṭhā otarānakālato khippataraṃ Jetavanaṃ sampāpesi. Te ubho pi Satthāraṃ upasamkamitvā kālaṃ ārocesuṃ. Satthā bhattachaṃ pavisitvā pañnat-tabuddhāsane nisīdi saddhim bhikkhusaṃghena. Mahāseṭṭhi buddha-pamukhassa saṃghassa dakkhiṇodakaṃ adāsi, bhariyā Tathāgatassa patte pūvaṃ patiṭṭhāpesi. Satthā attano yāpanamattaṃ gaṇhi, pañcasatā bhikkhū pi tath’ eva gaṇhimsu. Seṭṭhi khīrasappimadhusak-kharā dadamāno aganāsi. Satthā pañcahi bhikkhusatehi saddhim bhattakiccaṃ niṭṭhāpesi. Mahāseṭṭhi<sup>1</sup> pi saddhim bhariyāya yāvadatthaṃ khādī<sup>2</sup>. Pūvaṇaṃ pariyosānaṃ eva na paññāyati. Sakalavihāre bhikkhūnaṃ ca vighāsādānaṃ ca dinne pi pariyanto na paññāyati. „Bhante pūvaṃ parikkhayaṃ na gacchatīti<sup>3</sup>“ Bhagavato ārocesuṃ. „Tena hi Jetavanadvārakoṭṭhake chaddethā“<sup>4</sup> ti. Atha ne dvārakoṭṭhakassa avidūre pabbhāratṭhāne chaddayimsu. Ajjāpi taṃ ṭhānaṃ Kapallapūvaṃ<sup>5</sup> pabbhāraṇte va paññāyati. Mahāseṭṭhi saha bhariyāya<sup>6</sup> Bhagavantaṃ upasamkamitvā ekamantaṃ atṭhāsi. Bhagavā anumodanaṃ akāsi, anumodanapariyosāne ubho pi sotāpattiphale patiṭṭhāya Satthāraṃ vanditvā dvārakoṭṭhake sopānaṃ āruya attano pāsāde yeva<sup>7</sup> pa-

<sup>1</sup> so both MSS. <sup>2</sup> Ck khādī. <sup>3</sup> both MSS. gacchantīti. <sup>4</sup> Ck -pūva. <sup>5</sup> both MSS. hariyā. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> yosva.

tiṭṭhahimsu.<sup>1</sup> Tato paṭṭhāya mahāsetṭhi asītikoṭidhanam Buddhasāsane yeva vikiri. Punadivase Sammāsambuddho Sāvatthiyam piṇḍāya caritvā Jetavanam āgammā bhikkhūnam Sugatovādam datvā gandhakuṭim pavisitvā patisallīno<sup>1</sup>. Sāyaṇhasamaye dhammasabhāyam sannipatitvā bhikkhū „passathāvuso Mahāmoggallānattherassānubhāvam, macchari-setṭhim muhuttēna dametvā nibbisevanam katvā pūve gāhāpetvā Jetavanam ānetvā Satthu sammukham katvā sotāpatti-phale patiṭṭhāpesi, aho mahānubhāvo therō“ ti therassa guṇakatham kathentā nisīdimsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „bhikkhave kuladamakena nāma bhikkhunā kulam aviheṭhetvā akilametvā pupphato reṇum gaṇhantena bhamarena viya upasamkāmitvā Buddhagūṇe jānāpetabban“ ti vatvā theram pasamsanto

Yathāpi bhamaro puppham vaṇṇagandham abeṭṭhayam  
paleti rasam ādāya evam gāme munī care ti (Dhp. v. 49)

imam Dhammapade gātham vatvā uttarim pi therassa guṇam pakāsetum „na bhikkhave idān' eva Moggallānena macchari-setṭhi damito, pubbe pi tam dametvā kammaphalasambandham jānāpesi yevā“ ti vatvā atitam āhari:

Atite Bārāṇasiyam Brahmādatte rajjam kārente  
Bārāṇasiyam Illiso nāma setṭhi ahosi asītikoṭivibhavo purisa-  
dosasamannāgato khaṇḍo kuṇī<sup>2</sup> visamaakkhimaṇḍalo assaddho  
appasanno macchari, n' eva aññesaṃ deti na sayam paribhuñ-  
jati, rakkhasapariggahītapokkharanī viy' assa geham ahosi.  
Mātāpitāro pan' assa yāva sattamā kulaparivattā<sup>3</sup> dāyakā dā-  
napatino. So setṭhiṭṭhānam labhitvā yeva kulavamsam nāsetvā  
dānasālam jhāpetvā yācake pothetvā nikkaddhitvā dhanam eva  
saṇṭhapeti. So ekadivasam rājupaṭṭhānam katvā attano gharam  
āgacchanto ekam maggakilantam janapadamanussam ekam su-  
rāvārakam<sup>4</sup> ādāya piṭhake nisīditvā ambilasurāya kosakam<sup>5</sup>  
pūretvā<sup>6</sup> pūtimacchakena uttaribhaṅgena pivantam disvā suram

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> -no. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> both MSS. -parivaddhā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> suravārakam.

<sup>5</sup> both MSS. kosakam. <sup>6</sup> C<sup>v</sup> sūretvā.

pātukāmo hutvā cintesi: „sac' āhaṃ suraṃ pivissāmi mayi pivante bahū pivitukāmā bhavissanti, evam me dhanaparikkhaya<sup>1</sup> bhavissatīti“ so taṇhaṃ adhivāseṇto vicaritvā gacchante<sup>2</sup> kāle adhivāsetuṃ asakkonto vihaṭakappāso viya paṇḍusarīro ahosi dhamanisanthataḡatto jāto. Ath' ekadivasam gabbhaṃ pavisitvā mañcakaṃ upagūhitvā<sup>3</sup> nipajji. Tam enaṃ bhariyā upasaṃkamitvā piṭṭhiṃ parimajjitvā „kin te sāmi aphāsukaṃ“<sup>4</sup> ti pucchi. Sabbam heṭṭhākathitaniyāmeṇ' eva veditabbaṃ. „Tena hi ekakass' eva te pahonakaṃ<sup>5</sup> suraṃ karomīti“ puna vutte „gehe surāya kāriyamānāya bahū paccāsimsanti, antarāpaṇato āharāpetvāpi na sakkā idha nisinnena pātun“<sup>6</sup> ti māsakamattaṃ datvā antarāpaṇato surāvāraḡaṃ āharāpetvā ceṭakena gāhāpetvā nagaṛā nikkhamma nadītiraṃ gantvā mahāmaggasamīpe ekaṃ gumbaṃ pavisitvā surāvāraḡaṃ ṭhapāpetvā „gaccha tvaṃ“<sup>7</sup> ti ceṭakaṃ dūre nisīdāpetvā koṣakaṃ pūretvā suraṃ pātum ārabhi. Pitā paṇ' assa dānādīnaṃ puññānaṃ katattā devaḡe Sakko hutvā nibbatto, so tasmaṃ khaṇe „pavattati nu kho me dānaṃ udāhu no“<sup>8</sup> ti āvajjento tassa appavattiṃ puttassa ca<sup>9</sup> kulavaṃsaṃ nāsetvā dānasālaṃ jhāpetvā yācake nikkadḡhitvā macchariyabhāveṇa patitṭhāya 'aññesaṃ dātabbaṃ bhavissatīti' bhayena gumbaṃ pavisitvā ekakass' eva suraṃ pivaṇabhāvaṃ ca disvā „gacchāmi, taṃ saṃkhobhetvā dametvā kammaphalasambandhaṃ jānāpetvā dānaṃ dāpetvā devaḡe nibbattaṇārahaṃ karomīti“<sup>10</sup> manussapaṭhaṃ otaritvā Illisaṇṭṭhiṇā nibbisesaṃ khañjakuṇiṃ visamacakkhulaṃ attabhāvaṃ nimminitvā Rājagahaṇagaraṃ pavisitvā rañño nivesanaḡvāre ṭhatvā attano āḡatabhāvaṃ ārocāpetvā „pavisatū“<sup>11</sup> ti vutte pavisitvā rājānaṃ vanditvā atṭhāsi. Rājā „kiṃ mahāṇṭṭhi avelāya<sup>12</sup> āḡato sīti“ āha. „Āḡato 'mhi deva, ghare me asitikoṭimattaṃ dhaṇaṃ atthi, taṃ devo āharāpetvā attano bhaṇḡāḡāre pūrāpetū“<sup>13</sup> ti. „Alaṃ mahāṇṭṭhi, tava

<sup>1</sup> both MSS. dhaṇaṃ-. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> repeats gacchante. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> upabhūhitva. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> ahāsukaṃ. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> pagona-. <sup>6</sup> omit ca? <sup>7</sup> C<sup>k</sup> velāya.

dhanato amhākaṃ gehe bahutaraṃ dhanan<sup>1</sup> ti. „Sace deva tumhākaṃ kammaṃ n’ atthi yathāruciyaṃ naṃ gahetvā dānaṃ dammīti“. „Dehi seṭṭhīti“. So „sādhu devā“ ’ti rājānaṃ vanditvā nikkhamitvā Illisasetṭhino gehaṃ agamāsi. Sabbe upaṭṭhākamanussā parivāresuṃ, eko pi „nāyaṃ Illiso“ ti jānitum samattho atthi, so gehaṃ pavisitvā ante ummāre ṭhatvā dovārikaṃ pakkosāpetvā „yo añño mayā samānarūpo āgantvā ‘mam’ etaṃ gehaṃ’ ti pavisitum āgacchati taṃ piṭṭhiyaṃ paharitvā nīhareyyāthā“ ’ti vatvā pāsādaṃ āruya mahārahe āsane nisīditvā seṭṭhibhariaṃ pakkosāpetvā sitākāraṃ dassetvā „bhaddhe dānaṃ demā“ ’ti āha. Tassa taṃ vacanaṃ sutvā va seṭṭhibharia<sup>1</sup> ca puttadhītaro ca dāsakammakarā ca „ettakaṃ kālaṃ ‘dānaṃ demā’ ti cittaṃ eva n’ atthi, ajja pana suraṃ pivitvā muducitto hutvā dātukāmo jāto bhavissatīti“ vadiṃsu. Atha naṃ seṭṭhibharia<sup>2</sup> „yathāruciyaṃ detha sāmīti“ āha. „Tena hi bherivādaṃ pakkosāpetvā ‘suvannaṃ rajatamaṇimuttādīhi atthikā Illisasetṭhissa gharaṃ gacchantū’ ti sakalanagare bheriṇ carāpehīti“. Sā tathā kāresi. Mahājano pacchipasibbakādīni gahetvā gehadvāre sannipati. Sakko sattaratanapūre gabbhe vivarāpetvā „tumkākaṃ dammi, yāvadatthaṃ gahetvā gacchathā“ ’ti āha. Mahājano dhanam nīharitvā mahātale rāsiṃ katvā ābhatabhājanāni pūretvā gacchati. Aññataro janapadamanusso Illisasetṭhino goṇe tass’ eva rathe yojetvā sattahi ratanehi pūretvā nagarā nikkhamma mahāmaggaṃ paṭipajjitvā tassa gumbassa avidūrena rathaṃ pesento „vassasataṃ jīva sāmi Illisasetṭhi<sup>3</sup>, taṃ<sup>3</sup> nissāya dāni me yāvajīvaṃ kammaṃ akatvā jīvitabbaṃ jātāṃ, tav’ eva ratho tav’ eva goṇā tav’ eva gehe satta ratanāni n’ eva mātaraṃ dinnā<sup>4</sup> na pitarā taṃ nissāya laddhāni sāmīti“ seṭṭhino guṇakathaṃ kathento gacchati. So taṃ saddaṃ sutvā bhītatasito cintesi: „ayaṃ mama nāmaṃ

<sup>1</sup> both MSS. -bhariyāya. <sup>2</sup> Ck -seṭṭhī. <sup>3</sup> Ck naṃ. <sup>4</sup> so both MSS. instead of dinnāni.

gahetvā idaṇ c' idaṇ ca vadati, kacci nu kho rañṇā<sup>1</sup> mama dhanam lokassa dinnam<sup>2</sup> ti gumbā nikkhamitvā goṇe ca rathaṇ ca sañjānitvā „are ceṭaka, mayham gonā, mayham ratho“ ti vatvā gantvā goṇe nāsārajjuyam gaṇhi. Gahapatiko rathā oruyha „are dutṭhaceṭaka<sup>3</sup>, Illīsamahāsetṭhi sakalanagarassa dānam deti, tvam kiṃ ahoṣīti“ pakkhanditvā asanīm<sup>4</sup> pātentō viya khandhe paharitvā ratham ādāya agamāsi. So puna kam-pamāno utṭhāya paṃsum puñjitvā vegena gantvā ratham gaṇhi. Gahapatiko otaritvā kesesu gahetvā nāmetvā kapparappahārehi kottetvā<sup>5</sup> gale gahetvā āgatamaggābhimukham khipitvā pakkāmi. Ettāvātāssa<sup>6</sup> surāmado chijji<sup>7</sup>. So kampamāno vegena nivesa-nadvāram gantvā dhanam ādāya gacchante „ambho, kiṃ nām<sup>8</sup> etaṃ, kiṃ rājā mama dhanam vilumpāpetīti“ taṃ taṃ gantvā gaṇhāti, gahitagahitā paharitvā pādamūle yeva pātentī. So ve-danāmatto geham pavisitum ārabhi, dvārapālā „are dutṭhaga-hapati, kham pavisaṣīti“ vaṃsapesikāhi<sup>9</sup> pothetvā gīvāya gahetvā niharimsu. So „ṭhapetvā idāni rājānam n' atthi me añño koci paṭisaraṇam“ ti rañño santikaṃ gantvā „deva mama geham tumhe vilumpāpethā“ ti. „Nāham setṭhi vilumpāpemi, nanu tvam eva āgantvā 'sace tumhe na gaṇhatha aham mama dhanam dānam dassāmīti' nagare bheriṇ carāpetvā dānam adā-sīti“. „Nāham deva tumhākaṃ santikaṃ āgacchāmi, kiṃ tumhe mayham macchariyabhāvaṃ na jānātha, aham tiṇaggena tela-bindum pi na kassaci demi, yo dānam deti taṃ pakkosāpetvā vīmaṃsatha devā“ ti. Rājā Sakkaṃ pakkosāpesi. Dvinnaṃ ja-nānam visesaṃ n' eva rājā jānāti na amaccā. Macchariya-setṭhi<sup>10</sup> „kiṃ deva ayaṃ setṭhi, aham setṭhīti“ āha. „Mayam na sañjānāma, atthi tesam<sup>9</sup> jānanako“ ti. „Bhariyā me devā“ ti bhariyam pakkosāpetvā „kataro te sāmiyo“ ti<sup>10</sup> pucchimsu. Sā „ayan“ ti Sakkass' eva santike atṭhāsi. Puttadhītarō

<sup>1</sup> Ck rañño. <sup>2</sup> Ck omits dutṭha. <sup>3</sup> Ck āsanīm. <sup>4</sup> both MSS. koddhetvā.

<sup>5</sup> Ck -ssā. <sup>6</sup> Ck chiddi. <sup>7</sup> Ck vasape-. <sup>8</sup> both MSS. -sothīm. <sup>9</sup> Ck tesā.

<sup>10</sup> Ck sāmiyāci.

dāsakammakare pakkosāpetvā pucchimsu. Sabbe Sakkass' eva santike tiṭṭhanti. Puna seṭṭhī cintesi: „mayhaṃ sīse piḷakā atthi kesehi paṭicchannā, taṃ kho pana kappako eva jānāti, taṃ pakkosāpessāmīti“ so „kappako maṃ deva sañjānātīti taṃ pakkosāpehīti“ āha. Tasmim̐ pana kāle Bodhisatto tassa kappako hoti. Rājā naṃ pakkosāpetvā „Illisasetṭhim̐ jānā-sīti“ pucchi. „Sisaṃ oloketvā sañjānissāmi devā“ 'ti. „Tena hi dvinnam pi sīsaṃ olokehīti“. Tasmim̐ khaṇe Sakko sīse piḷakaṃ māpesi. Bodhisatto dvinnam pi sīsaṃ olovento piḷakaṃ disvā „mahārāja, dvinnam pi sīse piḷakā atth' eva, nāhaṃ etesu ekassa sāmi-Illisa-bhāvaṃ sañjānitum sakkomīti“ vatvā imaṃ gātham āha:

Ubho khañjā ubho kuṇī ubho visamacakkhulā,  
ubhinnaṃ<sup>1</sup> piḷakā jātā, nāhaṃ passāmi Illisaṃ ti. 77.

Tattha ubho ti dve pi janā, khañjā ti kuṇṭhapādā, kuṇīti kuṇṭhahatthā, visamacakkhulā ti visamaakkhimaṇḍalā kekarā, piḷakā ti dvinnam pi ekasmin̐ yeva sīsapadeso ekasaṇṭhānā va piḷakā jātā, nāhaṃ passāmīti ahaṃ imesu ayaṃ nāma Illiso ti na passāmi, ekassa pi Illisabhāvaṃ na jānāmīti avoca.

Bodhisattassa vacanaṃ sutvā seṭṭhi kampamāno dhanaso-kena satim̐ paccupatṭhāpetum asakkonto tatth' eva papati. Tasmim̐ khaṇe Sakko „nāhaṃ mahārāja Illiso, Sakko 'ham asmīti“ mahatiyā līhāya ākāse atṭhāsi. Illisassa mukhaṃ puñjivā udakena siñcimsu. So utṭhāya Sakkaṃ devarājānaṃ vanditvā atṭhāsi. Atha naṃ Sakko āha: „Illisa', idaṃ dhanam mama santakaṃ na tava, ahaṃ pi te pitā, tvaṃ mama putto, ahaṃ dānādini puñṇāni katvā Sakkattaṃ patto, tvaṃ pana me vaṃsaṃ upacchinditvā adānasilo hutvā macchariye patitṭhāya dānasālā jhāpetvā yācake nikkadḍhitvā dhanam eva saṇṭhapesi, taṃ n' eva tvaṃ paribhuñjasi<sup>3</sup> na añño, rakkhasipariggahitaṃ.

<sup>1</sup> C\* ubhinnaṃ. <sup>2</sup> C\* omits Illisa. <sup>3</sup> C\* bhuñjasi.



viya tiṭṭhati, sace me dānasālā pakatikaṃ katvā dānaṃ dassasi icc-etaṃ kusalaṃ, noce dassasi tabbaṃ<sup>1</sup> te dhanam antara-dhāpetvā iminā Indavajirena sīsaṃ chinditvā jīvitakkhayaṃ pāpessāmā<sup>2</sup> 'ti. Illīsaṣeṭṭhi maraṇabhayaena santajjito „ito paṭ-ṭhāya dānaṃ dassāmīti“ paṭiññaṃ adāsi. Sakko tassa paṭiññaṃ gahetvā ākāse nisinnako<sup>3</sup> va dhammaṃ desetvā taṃ sīlesu pa-tiṭṭhāpetvā sakatṭhānam eva agamāsi. Illiso pi dānādini puñ-ṇāni katvā saggaparāyano ahosi.

Satthā „na bhikkhave idān' eva Moggallāno macchariyaseṭṭhiṃ dameti, pubbe p' esa iminā damito yevā“ 'ti vatvā imaṃ dhammade-sanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Illiso macchariyaseṭṭhi<sup>3</sup> ahosi, Sakko devarājā Moggallāno, rājā Anando, kappako pana aham evā“ 'ti. Illīsa-jātakaṃ.

### 9. Kharassara-jātaka.

Yato viluttā ca hatā ca gāvo ti. Idam Satthā Jeta-vane viharanto aññataraṃ amaccaṃ ārabha kathesi. Kosalarañño kira eko amacco rājānaṃ ārādetvā paccantagāme rājabaliṃ labhitvā corehi saddhiṃ ekato hutvā „ahaṃ manusse ādāya araṇṇaṃ pavisissāmi, tumhe gāmaṃ vilumpitvā upaḍḍhaṃ mayhaṃ dadeyyāthā“ 'ti vatvā page va manusse sannipādetvā araṇṇaṃ gantvā coresu āgantvā gāviyo ghādetvā maṃsaṃ khādītva gāmaṃ vilumpitvā gatesu sāyaṇhasamaye mahājanaparivuto āgacchati. Tassa na ciren' eva taṃ kammaṃ pāka-ṭaṃ jātāṃ. Manussā rañño ārocesuṃ. Rājā naṃ<sup>4</sup> pakkosāpetvā dosaṃ patiṭṭhāpetvā suniggahitaṃ niggaḥetvā aññaṃ gāma-bhojakaṃ pesetvā Jetavanaṃ gantvā Bhagavato etaṃ atthaṃ ārocesi. Bhagavā „na ma-hārāja idān' ev' esa evaṃsilo, pubbe pi evaṃsilo yevā“ 'ti vatvā tena yācito atūtaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahma-datte rajjaṃ kārente ekassa amaccassa paccantagāmaṃ adāsi. Sabbaṃ purimasadi-sam eva. Tadā pana Bodhisatto vaṇijjāya paccante vica-

<sup>1</sup> so both MSS. instead of sabbaṃ?

<sup>2</sup> C<sup>v</sup> nisinnātiko corr. to nisinnoko.

<sup>3</sup> both MSS. -seṭṭhiṃ <sup>4</sup> C<sup>v</sup> taṃ.

ranto tasmiṃ gāmake nivāsaṃ kappesi. So tasmiṃ gāmaḥhojake sāyaṇhasamaye mahājanaparivārena bheriyā vajjamānāya āgacchante „ayaṃ duṭṭhabhojako corehi ekato hutvā gāmaṃ vilumpāpetvā coresu palāyitvā atavim pavitṭhesu idāni upasantūpasanto viya bheriyā vajjamānāya āgacchatīti“ imaṃ gātham āha:

Yato viluttā ca hatā ca gāvo  
daḍḍhāni gehāni jano ca nīto  
athāgamā puttahatāya putto  
kharassaraṃ deṇḍimaṃ vādayanto ti. 78.

Tattha yato ti yadā, viluttā ca hatā cā 'ti vilumpitvā ca nītā maṃsaṃ khādanatthāya ca hatā ca, gāvo ti gorūpāni, daḍḍhānīti agginṃ datvā jhāpitāni, jano ca nīto ti karamaragāhaṃ gaḥetvā nīto, puttahatāya putto ti hataputtāya putto nillajjo ti attho, chinuahirottappassa hi mātā nāma n' atthi, iti so tassā jīvanto pi hataputtatthāne tiṭṭhatīti hataputtāya putto nāma hoti, kharassaraṃ ti thaddhasaddhaṃ, deṇḍimaṃ ti patāhabheriṃ.

Evam Bodhisatto imāya gāthāya taṃ paribhāsi, na ciren' eva c' assa taṃ kammaṃ pākaṃ jātāni. Ath' assa rājā do-sānurūpaṃ niggahaṃ akāsi.

Satthā „na mahārāja idān' ev' esa evaṃsīlo, pubbe pi evaṃsīlo yevā“ 'ti vatvā imaṃ dhammadesanaṃ āhāritvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā amacco idāni amacco yeva, gāthāya udāhārakapaṇḍitamanusso pana aham evā“ 'ti. Kharassara-jātakaṃ.

## 10. Bhīmasena-jātaka.

Yan te pavikatthitaṃ pure ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññatarāṃ vikatthitaṃ bhikkhuṃ ārabha kathesi. Eko kira bhikkhu „āvuso, amhākaṃ jātisamā jāti gottasaṃsaṃ gottāni nāma n' atthi, mayam evarūpe nāma mahākhattiyakule jātā, gottena vā kulapadesena vā amhehi sadiso n' atthi, amhākaṃ suvaṇṇarajatādīnaṃ anto n' atthi, dāsakaṃmakarāpi no sālīmaṃsodanaṃ bhuñjanti, kāsika-vatthaṃ nivāsenti, kāsikavilepanaṃ vilimpanti. mayam pabbajitabhāvena

etarahi evarūpāni lūkhāni bhojanāni bhuñjāma, lūkhāni cīvarāni dhāremā“<sup>1</sup> 'ti theravaṇavamaññimānaṃ bhikkhūnaṃ antare vikatthento jāti-ādivasena vāmhento vañcento vicarati. Ath' assa eko bhikkhu kulapa-desam parigaṇhitvā tam vikatthanabhāvaṃ bhikkhūnaṃ kathesi. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ sannipatitā „āvuso, asuko nāma bhikkhu evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā vikatthento vāmhento<sup>2</sup> vicaratīti“<sup>3</sup> etassa aḡuṇaṃ kathayīmsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarah; kathāya sannisinnā“<sup>4</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>5</sup> 'ti vutte „na bhikkhave so bhikkhu idān' eva vikatthento vicarati. pubbe pi vikatthento vāmhento vicaratīti“<sup>6</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḡatte rājjaṃ kārente Bodhisatto ekasmiṃ nigaṃagāme udiccabrāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkaṣilāya disāpāmoḡkhaṣṣa ācariyassa santike tayo vede atthārasa vijjaṭṭhānāni uggahetvā sabbasippe nipphattiṃ patvā Culladhanuggahapaṇḡito nāma ahosi. So Takkaṣilato nikkhamitvā sabbasamayasiṃpāni pariyesamāno Mahimsakaraṭṭhaṃ agamāsi. Imasmiṃ pana jātake Bodhisatto thokaṃ rasso oṇatākāro ahosi. So cintesi: „sac' āhaṃ kañci rājānaṃ upasaṃkamissāmi so 'evaṃ rassasaṃro tvaṃ kiṃ amhākaṃ karissasīti' vakkhati, yaṃ nūnāhaṃ ārohapariṇāhasampannaṃ abhirūpaṃ ekaṃ purisaṃ phalakaṃ katvā tassa piṭṭhicchāyāya jīvikaṃ kappeyyaṃ“<sup>7</sup> ti so tathārūpaṃ purisaṃ pariyesamāno Bhīmasenaṣṣa nāma<sup>8</sup> ekassa tantavāyassa<sup>9</sup> tantavitataṭṭhānaṃ<sup>10</sup> gantvā tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā „samma tvaṃ kiṃnāmo“<sup>11</sup> ti pucchi. „Ahaṃ Bhīmaseno nāmā“<sup>12</sup> 'ti. „Kiṃ pana tvaṃ abhirūpo upadhisampanno hutvā imaṃ lāmakakammaṃ karosīti“. „Jīvitum asakkonto“<sup>13</sup> ti. „Samma mā etaṃ kammaṃ kari, sakala-Jambudīpe mayā sadiso dhanuggaho nāma n' atthi, sace panāhaṃ kañci rājānaṃ passeyyaṃ so maṃ 'evaṃ rasso ayaṃ kiṃ amhākaṃ karissatīti“<sup>14</sup> kopeyya, tvaṃ rājānaṃ disvā 'ahaṃ dhanuggaho' ti vakkhasi, rājā te paribbayaṃ datvā

<sup>1</sup> Ck omits vāmhento. <sup>2</sup> Ck ntavāyassa. <sup>3</sup> Ck nantaṃvinanaṭṭhānaṃ, C<sup>o</sup> tantaṃvinanaṭṭhānaṃ. <sup>4</sup> Ck karissasīti.

vuttiṃ nibaddhaṃ dassati, ahaṃ te uppannakammaṃ karonto tava piṭṭhicchāyāya jīvissāmi, evaṃ ubho pi sukhita bhavissāma, karohi mama vacananā<sup>1</sup> ti āha. So „sādhū“<sup>2</sup> 'ti sampatiṇṇi. Atha naṃ ādāya Bārāṇasīṃ gantvā sayāṃ Culladhanupatṭhako<sup>3</sup> hutvā taṃ purato katvā rājadvāre thatvā rañño ārocāpesi „āgacchatū“<sup>4</sup> 'ti ca vutte ubho pi pavisitvā rājānaṃ vanditvā atṭhaṃsu, „kiṃkāraṇā āgat' atthā“<sup>5</sup> 'ti ca vutte Bhīmaseno āha: „ahaṃ dhanuggaho, mayā sadiso sakala-Jambudīpe dhanuggaho n' atthīti“. „Kiṃ pana labhanto maṃ upatṭhahissasīti“<sup>6</sup>. „Addhamāse<sup>7</sup> sahaṃsaṃ labhanto upatṭhahissāmi devā“<sup>8</sup> 'ti. „Ayaṃ te puriso kiṃ hotīti“. „Cullupatṭhako devā“<sup>9</sup> 'ti. „Sādhū, upatṭhahā“<sup>10</sup> 'ti. Tato patṭhāya Bhīmaseno rājānaṃ upatṭhāti, uppannaṃ kiccaṃ paṇ' assa Bodhisatto va nittharati. Tena kho pana samayena Kāsiraṭṭhe ekasmiṃ araṇṇe bahunnaṃ manussānaṃ saṅcaraanamaggaṃ vyaggho chaddāpeti, bahu<sup>11</sup> manusse gahetvā khādati. Taṃ pavattiṃ rañño ārocesuṃ. Rājā Bhīmasenaṃ pakkosāpetvā „sakkhissasi tāta tvaṃ vyagghaṃ gaṇhituṃ“ ti āha. „Deva, kiṃ dhanuggaho nāmāhaṃ yaḍi vyagghaṃ gahetuṃ na sakkomīti“. Rājā tassa paribbayaṃ datvā uyyojesi. So gharaṃ gantvā Bodhisattassa kathesi. Bodhisatto „sādhū samma gacchā“<sup>12</sup> 'ti āha. „Tvaṃ pana na gamissasīti“. „Ama na gamissāmi<sup>13</sup>, upāyaṃ pana te ācikkhissāmīti“. „Acikkha sammā“<sup>14</sup> 'ti. „Tvaṃ vyagghassa vasaṇaṭṭhānaṃ sahasā ekako va mā agamāsi, jānapadamanusse pana sannipādetvā ekaṃ vā dve vā dhanusahassāni gāhāpetvā<sup>15</sup> tattha gantvā vyagghassa utṭhitabhāvaṃ ñatvā palāyitvā ekaṃ gumbaṃ pavisitvā udarena nipajjeyyāsi, jānapadā va vyagghaṃ pothetvā gaṇhissanti, tehi vyagge gahite tvaṃ dantehi ekaṃ valliṃ chinditvā koṭiyaṃ gahetvā matavyagghassa santikaṃ gantvā 'bho ken' esa vyaggho mārito ti, ahaṃ imaṃ vyagghaṃ goṇaṃ

<sup>1</sup> so both MSS. instead of -dhanuggahup-. <sup>2</sup> both MSS. -hissatīti. <sup>3</sup> both MSS. -so. <sup>4</sup> Ck bahu. <sup>5</sup> Ck upagamissāmi. <sup>6</sup> Ck gahā-.

viya valliya bandhitvā rañño santikaṃ nessāmīti valliṃ atthāya gumbhaṃ pavittṭho, mayā valliya anābhatāya eva ken' esa mārito ti katheyyā' 'ti, atha te jānapadā bhītatasitā 'sāmi mā rañño ācikkhīti' bahuṃ dhanāṃ dassanti, vyaggho tayā gahito va bhavissati, rañño pi santikā bahuṃ dhanāṃ labhissasīti'. So „sādhū“ 'ti gantvā Bodhisattena kathitaniyāmen' eva vyagghaṃ gahetvā araṇṇaṃ khemaṃ katvā mahājanaparivuto Bārāṇasīṃ āgantvā rājānaṃ disvā „gahito me deva vyaggho, araṇṇaṃ khemaṃ katan“ ti āha. Rājā tuṭṭho bahuṃ dhanāṃ adāsi. Pun' ekadivasaṃ „ekaṃ maggaṃ mahiso chaddāpetīti“ rañño ārocayīmsu. Rājā tath' eva Bhīmasenaṃ pesesi. So Bodhisattena dinnanayena vyagghaṃ viya taṃ pi gahetvā āgañchi. Rājā puna bahuṃ dhanāṃ adāsi. Mahantaṃ issariyaṃ jātāṃ. So issariyamadamatto Bodhisatte avaṇṇaṃ katvā tassa vacanaṃ na gaṇhāti, „nāhaṃ taṃ nissāya jīvāmi, kiṃ tvaṃ nēva puriso“ ti ādīni pharusavacanāni vadati. Atha katipāhaccayen' ev' eko sapattarājā āgantvā Bārāṇasīṃ uparundhitvā „rajjāṃ vā detu yuddhaṃ vā“ ti rañño sāsanaṃ pesesi. Rājā „yujjhāhīti“ Bhīmasenaṃ pesesi. So sabbanāhasannaddho bhaṭṭavesaṃ gahetvā susannaddhassa vāraṇassa piṭṭhe nisīdi. Bodhisatto pi tassa maraṇabhayaena sabbasannāhasannaddho Bhīmasenass' eva pacchimāsane nisīdi. Vāraṇo mahājanaparivuto nagaradvārena nikkhamitvā saṃgāmasīsaṃ pāpuṃ<sup>1</sup>. Bhīmaseno yuddhabherisaddaṃ sutvā va kampitum āraddho. Bodhisatto „idān' esa hatthipiṭṭhā patitvā marissasīti“<sup>2</sup> hatthito apatanatthaṃ Bhīmasenaṃ yottena parikkhipitvā gaṇhi. Bhīmaseno sampahāraṭṭhānaṃ disvā maraṇabhayaatajjito sarīraḷaṇṇena hatthipiṭṭhaṃ dūsesi. Bodhisatto „na kho te Bhīmasena purimena pacchimaṃ sameti, tvaṃ pubbe saṃgāmayodho viya ahosi, idāni hatthipiṭṭhaṃ dūsesīti“ vatvā imaṃ gāthaṃ āha:

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -ṇī, C<sup>v</sup> -ni. <sup>2</sup> so both MSS.

Yan te pavikatthitaṃ pure  
 atha te pūtisarā saṃjanti pacchā  
 ubhayaṃ na sameti Bhīmasena  
 yuddhakathā ca idaṃ ca te vihaññān ti. 79.

Tattha yan te pavikatthitaṃ pure ti yan tvayā pubbe kiṃ tvaṃ yeva puriso nāham<sup>1</sup> pi saṃgāmayodho ti vikatthitaṃ vamaṃ<sup>2</sup> vacanaṃ vuttarā idam<sup>3</sup> tāva ekaṃ, atha te pūtisarā saṃjanti pacchā atha te ime pūtibbhāvena saraṇabhāvena ca pūtisara ti laddhanāmā sarīraṇaṃjadhārā<sup>4</sup> saṃjanti valaṇṇanti paggharanti, pacchā ti tato pure vikatthitato aparabhāge idāni imasmiṃ saṃgāmasāse ti attho, ubhayaṃ na sameti Bhīmasenā ti idaṃ Bhīmasena ubhayaṃ na sameti, katarāni: yuddhakathā ca idaṃ ca te vihaññāni, yā ca pure kāthitā yuddhakathā yaṃ ca te idāni vihaññāni kilamatho hatthipittāni dūsana-kārappatto vighāto ti attho

Evam Bodhisatto taṃ garahitvā „mā bhāyi samma, kasinā mayi ṭhite vihaññasīti“ Bhīmasenaṃ hatthipittāhito otāretvā „nahāyitvā gehaṃ eva gacchā“ 'ti uyyojetvā „ajja mayā pākaṭṭena bhavituṃ vaṭṭatīti“ saṃgāmaṃ pavisitvā unnaditvā bala-kotṭhakaṃ bhinditvā sapattarājānaṃ jivaḡāhaṃ gāhāpetvā Bārāṇasiraṇṇo santikaṃ agamāsi. Rājā tuttho Bodhisattassa mahantaṃ yasaṃ adāsi. Tato paṭṭhāya Culladhanuggahapaṇḍito ti sakala-Jambudīpe pakato ahoṣi. So Bhīmasenassa paribbayaṃ datvā sakaṭṭhānaṃ eva pesetvā dānādāni puñṇāni katvā yathākammaṃ gato.

Satthā „na bhikkhave idān' ev' esa bhikkhu vikattheti<sup>5</sup>, pubbe pi vikattheti yevā“ 'ti vatvā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā anusandhiṃ ghaṭetvā jātakam samodhānesi: „Tadā Bhīmaseno vikatthitabhikkhu ahoṣi, Culladhanuggahapaṇḍito pana aham evā“ 'ti. Bhīmasenajātakaṃ. Varaṇavaggo aṭṭhamo.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> nāha aham, C<sup>v</sup> tāha aham. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> vama. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> idan. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -valaṇṇaṃjadhārā, C<sup>v</sup> -valaṇṇajadhārā. <sup>5</sup> both MSS. vikatthoti.

## 9. APĀYIMHAVAGGA.

## 1. Surāpāñajātaka.

Apāyimha anaccimbā ti. Idam Satthā Kosambiyam upanissāya Ghositārāme viharanto Sāgatatttheram ārabba kathesi. Bhagavati hi Sāvatthiyam vassam vasitvā cārikagamanena<sup>1</sup> Bhaddavatikam nāma nigamam sampatte gopālakā pasupālakā kassakā pathāvino ca Satthhāram disvā vanditvā „mā bhante Bhagavā ambatittham agamāsi, ambatitthe jaṭilassame ambatitthako nāma nāgo āsiviso<sup>2</sup> ghoraviso Bhagavantam viheṭṭheyyā“<sup>3</sup> 'ti vārayimisu. Bhagavā tesam katham asunanto viya tesu yāva tatiyam vārayamānesu<sup>4</sup> pi agamāsi yeva. Tatra sudam Bhagavati Bhaddavatikāya avidūre aññatarasmim vanasande viharante tena samayena buddhupaṭṭhāko Sāgato nāma thero puthujanikāya iddhiyā samannāgato tam assamam upasamkamitvā tassa nāgarājassa vasanaṭṭhāne tiṇasantharakam paññāpetvā<sup>4</sup> pallamkena nisīdi. Nāgo makkham asahamāno<sup>5</sup> dhūmayi. Thero pi dhūmayi. Nāgo pajjali. Thero pi pajjali. Nāgassa tejo theram na bādhati. Therassa tejo nāgam bādhati. Evaṃ so khaṇena tam nāgarājānam dametvā saraṇesu ca sīlesu ca paṭiṭṭhapetvā Satthu santikam agamāsi. Satthāpi Bhaddavatikāyam yathābhirantam viharitvā Kosambim agamāsi. Sāgatatttherena nāgassa damitabhiṇvo sakalajanapadam patthari. Kosambinagaravāsino Satthu paccuggamanam katvā Satthhāram vanditvā Sāgatatttherassa santikam gantvā vanditvā ekamantam ṭhitā evam āhamisu: „bhante yaṃ tumhākam dullabham tam vadeyyāthā<sup>6</sup> 'ti<sup>6</sup> tad eva mayam paṭiyādessāmā<sup>7</sup> 'ti. Thero tuṇhi<sup>6</sup> ahosi. Chabbaggiyā panāhamisu: „āvuso pabbijjītauṃ nāma kāpotikā surā dullabhā c' eva manāpā ca, sace tumhe therassa pasannam kāpotikam suram<sup>7</sup> paṭiyādetthā<sup>7</sup> 'ti. Te „sādhū“ 'ti sampatichitvā Satthhāram svātānāya nimantetvā nagaram pavisitvā „attano attano gehe therassa dassāmā<sup>7</sup> 'ti kāpotikam pasannam paṭiyādetvā theram nimantetvā ghare ghare pasannam adāmsu. Thero pivitvā surāmadamatto nagaratonikkhamanto dvārantare pati, vippalapamāno nipajji. Satthā katabhattakicco nāgarā nikkhamanto theram tenākārena nipannam disvā „gaṇhatha bhikkhave Sāgatan“ ti gāhāpetvā āramam

<sup>1</sup> Ck carigamanena. <sup>2</sup> both MSS. asī-. <sup>3</sup> both MSS. vāriya-. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> paññāpetvā. <sup>5</sup> Ck agamāno. <sup>6</sup> so both MSS. <sup>7</sup> both MSS. pasannā kāpotika suram.

agamāsi. Bhikkhū therassa sīsam Tathāgatassa pādamūle katvā tam nipajjāpesum. So parivattitvā pāde tathāgatābhimukhe katvā nipajji. Satthā bhikkhū paṭipucchi: „kin nu kho bhikkhave yaṃ pubbe Sāgatassa mayi gāraṇaṃ tam idāni<sup>1</sup> atthīti“. „N’ atthi bhante“ ti. „Bhikkhave ambatitthakaṃ nāgarājānaṃ ko dāsesīti“. „Sāgato bhante“ ti. „Kiṃ pan’ etarahi Sāgato udakadeḍḍubhakaṃ<sup>2</sup> pi dametuṃ sakkuṇeyyā“ ti. „No h’ etaṃ bhante“. „Api nu bhikkhave evarūpaṃ pātum yuttaṃ yaṃ pivitvā evaṃ visaṇṇī hontīti“. „Ayuttaṃ bhante“ ti. Atha kho Bhagavā therāṃ garahitvā bhikkhū āmantetvā „surāmerayapāne pācittiyaṃ“ ti sikkhāpadaṃ paṇṇāpetvā utthāyāsanaṃ gandhakuṭim<sup>3</sup> pāvisi. Dhammasabhāyaṃ sannipatitā bhikkhū surāpānassa avaṇṇaṃ kathayimsu: „yāva mahādosā c’ etaṃ āvuso surāpānaṃ nāma tāva paṇṇāsampannaṃ nāma iddhimantaṃ Sāgataṃ yathā Satthu guṇamattam pi na jānāti tathā akāsīti“. Satthā āgantvā „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ ti vutte „na bhikkhave idān’ eva suraṃ pivitvā pabbajitā visaṇṇino honti, pubbe pi ahesuṃ yevā“ ti vatvā atītaṃ āhari<sup>4</sup>:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe udiccabrāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca uppādetvā jhānakīlaṃ kilanto Himavantapadese vasati pañcali antevāsikasatehi parivuto. Atha naṃ vassānasamaye sampatte antevāsikā āhaṃsu: „ācariya manussapathaṃ gantvā loṇambilaṃ sevitvā āgacchāmā“ ti. „Āvuso, ahaṃ idh’ eva vasissāmi, tumhe pana gantvā sarīraṃ santappetvā vassaṃ vītinaṃmetvā āgacchathā“ ti. Te „sādhū“ ti ācariyaṃ vanditvā Bārāṇasiṃ gantvā rājuyyāne vasitvā punadivase bahidvāragāme yeva bhikkhāya caritvā suhitā hutvā<sup>5</sup> punadivase nagaraṃ pavisimsu. Manussā sampiyāyamānā bhikkhaṃ adāmsu, katipāhaccayena ca rañño ārocesuṃ: „deva Himavantato pañcasatā isayo āgantvā uyyāne vasanti ghoratapaṃ parimāritindriyā silavanto“ ti. Rājā tesaṃ guṇe sutvā uyyānaṃ gantvā vanditvā katapaṭisanthāro

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> idāni. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> -deḍḍū-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -kuṭim. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -rī. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omits hutvā.



vassānaṃ catumāsam<sup>1</sup> tatth' eva vasanatthāya paṭiññaṃ gahetvā nimantesi. Te tato paṭṭhāya rājagehe yeva bhuñjitvā uyyāne vasanti. Ath' ekadivasam nagare surānakkhattam nāma ahoṣi. Rājā „pabbajitānaṃ surā dullabhā“ ti bahum uttamaṃ suram dāpesi. Tāpasā suram pivitvā uyyānaṃ gantvā surāmadamattā hutvā ekacce utṭhāya naccimsu ekacce gāyimsu ekacce naccitvā gāyitvā khāriyādīni avattharivā niddāyitvā<sup>2</sup> surāmade chinne pabujjhivā tam<sup>3</sup> attano vippakāram sutvā disvā „na amhehi pabbajitasārappaṃ katan“ ti roditvā paridevitvā „mayam ācariyena vinābhūtattā evarūpaṃ pāpaṃ karimhā“ 'ti tam khaṇaṃ yeva uyyānaṃ pahāya Himavantaṃ gantvā paṭisāmitaparikkhārā ācariyaṃ vanditvā nisīditvā „kin nu kho tātā manussapathe bhikkhāya akilamamānā sukham vasittha samaggaṇvāsaṃ ca pana vasitthā“ 'ti pucchitā „ācariya sukham vasimha, api ca kho mayam apātabbayuttakaṃ pivitvā visaññibhūtā satim paṭṭhāpetum asakkontā gāyimha c' eva naccimhā<sup>5</sup>“ 'ti etam atthaṃ ārocentā imaṃ gāthaṃ samuṭṭhāpetvā āhamsu:

Apāyimha anaccimha agāyimha rudimha ca,  
visaññakaraṇiṃ pītva<sup>6</sup> diṭṭhā nāhumha vānarā ti. 80.

Tattha apāyimhā 'ti suram pivimha, anaccimhā 'ti tam pivitvā<sup>7</sup> hatthapāde lālentā naccimha, agāyimhā 'ti mukhaṃ vivaritvā<sup>8</sup> āyatakena sareṇa gāyimha, rudimha cā 'ti puna vippatisārino evarūpaṃ nāma amhehi katan ti rodimha, diṭṭhā nāhumha vānarā ti evarūpaṃ saññāvināsanato visaññikaraṇiṃ suram pivitvā etad eva sādhu yaṃ vānarā nāhumha 'ti, evaṃ te attano aggaṇaṃ kathesuh.

Bodhisatto „garusaṃvāsarahitānaṃ nāma evarūpaṃ hoti yevā“ 'ti te tāpase garahitvā „puna evarūpaṃ mā karitthā“ 'ti tesam ovādaṃ datvā aparihīnajjhāno Brahmaloḷa-parāyano ahoṣi.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> cātu-. <sup>2</sup> both MSS. niddāyitvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> nam. <sup>4</sup> both MSS. vasitvā.

<sup>5</sup> so both MSS. instead of naccimha cā? <sup>6</sup> C<sup>v</sup> pītthā, C<sup>k</sup> pītva. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> pivitthā.

<sup>8</sup> C<sup>v</sup> vivaritthā.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
— ito paṭṭhāya hi „anusandhiṃ ghaṭetvā“ ti idam pi na vakkhāma —  
„Tadā isigaṇo Buddhaparisā ahosi, gaṇasatthā pana aham evā“ 'ti.  
Surāpānajātakaṃ.

## 2. Mittavindajātaka.

Atikkamma ramaṇakan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ dubbacabhikkhuṃ ārabbha kathesi. Imassa pana Jātakassa Kassapasammāsambuddha-kālikam vatthuṃ Dasanipāte Mahā-mittavindakajātake āvibhaviṣṣati.

Tadā pana Bodhisatto imam gātham āha:

Atikkamma ramaṇakan<sup>1</sup> sadāmatthaṃ ca dūbhakan  
sv-āsi pāsāṇamāsīno<sup>2</sup> yasmā jīvaṃ na mokkhasīti. 81.

Tattha ramaṇakan<sup>3</sup> ti tasmiṃ kāle phalikkassa nāmaṃ, phalikapāsādaṃ<sup>4</sup> ca atikkanto sīti dīpeti, sadāmatthaṃ eva 'ti rajatassa nāmaṃ, rajatapāsādaṃ ca atikkanto sīti dīpeti, dūbhakan ti maṇino nāmaṃ, maṇipāsādaṃ ca atikkanto sīti dīpeti, sv-āsi so si tvam, pāsāṇamāsīno ti, uracakkam nāma pāsāṇamayam vā hoti maṇimayam vā, tam pana pāsāṇamayam, so ca tena āsīno abhinīṭṭho ajjhottato<sup>5</sup>, tasmā pāsāṇena āsinattā<sup>6</sup> pāsāṇāsīno ti vattabbe vyañjana-sandhivasena makāraṃ ādāya pāsāṇamāsīno ti vuttaṃ, pāsāṇam vā āsīno tam uracakkam āsajja pāpuṇitvā tūto ti attho, yasmā jīvaṃ na mokkhasīti yasmā uracakkā yeva te pāpaṃ na khīyatī tava jīvanto yeva na muccissasi tam āsīno sīti.

Imam gātham vatvā Bodhisatto attano devatṭhānam<sup>7</sup> yeva gato. Mittavindako pi uracakkam ukkhipitvā mahādukkham anubhavamāno pāpakamme parikkhīṇe yathākammaṃ gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā<sup>8</sup> Mittavindako dubbacabhikkhu ahosi. devarājā pana aham evā“ 'ti. Mittavindajātakaṃ.

<sup>1</sup> Ck ramaṇikan. <sup>2</sup> both MSS. pāsāṇamā-. <sup>3</sup> Ck ramaṇakan. <sup>4</sup> Ck phalikkassa nāmaṃ phalikkassa phalikapādaṃ. <sup>5</sup> Ck ajjhe-. <sup>6</sup> Cv āsinattā, Ck āsinantā.

<sup>7</sup> Ck devasanatṭhānam, Cv devatṭhāna. <sup>8</sup> Ck omits tadā.

## 3. Kālakaṇṇijātaka.

Mitto have sattapadena hotīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ Anāthapiṇḍikassa mittam ārabha kathesi. So kira Anāthapiṇḍikena saddhim sahapamsukilīto ekācariyass' eva santike uggahitasippo nāmena Kālakaṇṇī<sup>1</sup> nāma. So gacchante<sup>2</sup> kāle duggato hutvā jīvitum asakkonto setthino santikaṃ agamāsi. So tam samassāsetvā paribbayaṃ datvā attano kuṭumbaṃ paṭicchāpesi. So setthino upakārako hutvā sabbakiccāni karoti. Tam setthissa santikaṃ āgatakāle „tiṭṭha Kālakaṇṇi, nisīda Kālakaṇṇi<sup>3</sup>, bhuñja Kālakaṇṇīti“ vadanti. Ath' ekadivasam setthino mittāmaccā setthim upasamkamitvā evam āhamso: „mahāsetthi, mā etaṃ tava santike kari, 'tiṭṭha Kālakaṇṇi, nisīda Kālakaṇṇi<sup>3</sup>, bhuñja Kālakaṇṇīti' hi iminā saddena yakkho pi palāyeyya, na c' esa tayā samāno, duggato durupeto<sup>4</sup>, kim te iminā“ ti. Anāthapiṇḍiko „nāmaṃ nāma vohāramattam, na tam paṇḍitā pamāṇam karonti, sutamaṅgalikena<sup>5</sup> nāma bhavitum na vattati, na sakkā mayā nāmaṃ attam nissāya sahapamsukilītam<sup>6</sup> sahāyaṃ paricajjitum“ ti tesam vacanam anādāya ekadivasam attano bhogagāmaṃ gacchanto tam geharakkhakaṃ katvā agamāsi. Corā „setthi kira gāmaṃ gato, geham assa vilunipissamā“ ti nānāvudhaḥatthā rattibhāge āgantvā geham parivāresum. Itaro pi corānaṃ nēva āgamanam āsamkamāno aniddāyanto va nisīdi. So corānaṃ āgatabhāvaṃ natvā manusse pabodhetum „tvam samikham dhama, tvam ālaṅgam<sup>7</sup> vādehīti“ mahāsamajjam karonto viya sakalanivesanaṃ ekasaddam karesi. Corā „suññaṃ gehan' ti dussutam amhehi, idh' eva mahāsetthīti“ pāsānamuggarādini tatth' eva chaddetvā palāyimsu. Punadivase manussā tattha tattha chaddite pāsānamuggarādayo disvā samvegappattā hutvā „sace ajja evarūpo buddhisampanno gharavicārako nābhavissa corehi yathāruciya pavisitvā sabbageham viluttam assa, imaṃ dāḥamittam nissāya setthino vadḍhi jātā“ ti tam pasamsitvā setthissa bhogagāmato āgatakāle sabbam tam pavattim ārocayimsu. Atha ne setthi avoca: „tumhe evarūpaṃ mama geharakkhakaṃ mittam nikkaddhāpetha, sac' āyam tumhākaṃ vacanena mayā nikkaddhito assa ajja me kuṭumbaṃ kiñci nābhavissa, nāmaṃ nāma appamāṇaṃ hitacittam eva pamāṇan“ ti tassa uttaritaraṃ paribbayaṃ datvā „atthi dāni me idam kathāpā-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> kālakaṇṇi, C<sup>v</sup> kālakaṇṇī. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -nto. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> kāla-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> durū-. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> -maṅga-.

<sup>6</sup> C<sup>v</sup> -kilītam, C<sup>k</sup> -kilīkan. <sup>7</sup> so both MSS. instead of ālīgam?

bhatuṃ<sup>1</sup> ti Satthu santikaṃ gantvā ādito paṭṭhāya taṃ pavattiṃ ārocesi. Satthā „na kho gahapati idān’ eva Kāḷakaṇṇi<sup>2</sup> mitto attano mittassa gharakuṭumbaṃ rakkhati, pubbe pi rakkhi yevā<sup>3</sup>” ’ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto mahāyaso seṭṭhi ahoṣi. Tassa Kāḷakaṇṇi nāma  
mitto ti sabbaṃ paccuppannasadisam eva. Bodhisatto bhoga-  
gāmato āgato taṃ pavattiṃ sutvā „sace mayā tumhākaṃ va-  
canena evarūpo mitto nikkadḍhito assa ajja me kuṭumbaṃ  
kiñci nābhavissā<sup>4</sup>” ’ti vatvā imaṃ gātham āha:

Mitto have sattapadena hoti,  
sahāyo pana dvādasakena hoti,  
māsaddhamāsena ca nāti hoti,  
tatuttariṃ attasamo pi hoti,  
so ’haṃ kathaṃ attasukhassa hetu  
cirasatthunaṃ<sup>5</sup> Kāḷakaṇṇiṃ jaheyyan ti. 82.

Tattha have ti nipātamattaṃ, mettāyatiti mitto, mettā paccupaṭṭhāpeti<sup>6</sup>  
sinehaṃ karotīti attho, so paṇ’ esa sattapadena hoti ekato sattapadavītihāra-  
manamattena hotīti attho, sahāyo pana dvādasakena hotīti sabbakiccānaṃ  
ekato karaṇavasena sabbiriyāpathesu saha<sup>7</sup> gacchatīti sahāyo, so paṇ’ esa dvāda-  
sakena hotī’ dvādasāhaṃ ekato nivāsena hotīti attho, māsaddhamāsena<sup>8</sup> ’ti mā-  
sena vā addhamāsena vā, nāti hotīti nātisamo hoti, tatuttariṃ ti tato uttariṃ  
ekato vāsena attasamo pi hoti eva, jaheyyan ti evarūpaṃ sahāyaṃ kathaṃ  
jaheyyan ti mittarase guṇaṃ kathesi. ’Tato paṭṭhāya puna koci tass’ antare  
vattā nāma nāhoṣi<sup>9</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā Kāḷakaṇṇi<sup>10</sup> Anando ahoṣi, Bārāṇasiseṭṭhi pana ahaṃ evā<sup>11</sup>” ’ti.  
Kāḷakaṇṇijātakam.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> kāla-. <sup>2</sup> so both MSS. instead of ciravuttham? <sup>3</sup> C<sup>v</sup> -ṭṭhāpeti. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> sabā.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> nahosi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> kāḷakaṇṇi, C<sup>v</sup> kāḷakaṇṇū.

## 4. Atthassadvārajātaka.

Arogyam icche paramañ ca lābhan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ atthakusalaṃ puttāṃ ārabha katesi. Sāvatthiyaṃ hi ekassa mahāvibhavassa seṭṭhino putto jātiyā sattavasso paññavā atthakusalo. So ekadivasāṃ pitaraṃ upasaṃkamitvā atthassa dvārapañhaṃ nāma pucchi. So taṃ na jānāti. Ath' assa etad ahoṣi: „ayaṃ pañho atisukhumo, ṭhapetvā sabbaññū-Buddhaṃ aṇño uparibhaggena heṭṭhā avicinā paricchinne lokasannivāse etaṃ pañhaṃ kathetum samatto nāma n' atthi" so puttāṃ ādāya bahumālāgandhāvilepanaṃ<sup>1</sup> gāhāpetvā Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisinnō Bhagavantaṃ etad avoca: „ayaṃ bhante dārako paññavā atthakusalo maṃ atthassa dvārapañhaṃ nāma pucchi, ahaṃ<sup>2</sup> taṃ pañhaṃ ajānanto tumbhākam santikaṃ āgato, sādhu me Bhagavā taṃ pañhaṃ kathetū" ti. Satthā „pubbe p' āhaṃ upāsaka iminā kumārakena taṃ pañhaṃ puttḥo mayā c' assa<sup>3</sup> kathito, tadā naṃ<sup>4</sup> esa jānāti, idāni pana bhavasamkhepagatattā na sallakkhetī" vatvā tena yācito atītaṃ āhara:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahma datte rajjaṃ kārente Bodhisatto mahāvibhavo seṭṭhi ahoṣi. Ath' assa putto sattavassiko jātiyā paññavā atthakusalo. So ekadivasāṃ pitaraṃ upasaṃkamitvā „tāta atthassa dvāraṃ nāma kin" ti atthassa dvārapañhaṃ pucchi. Ath' assa pitā taṃ pañhaṃ kathento imaṃ gāthaṃ āha:

Arogyam icche paramañ ca lābhaṃ,  
silaṃ ca vuddhānumataṃ sutaṃ ca  
dhammānuvattī ca alīnatā ca  
atthassa dvārā pamukhā chal<sup>5</sup> ete ti. 83.

Tattha arogyam icche paramañ ca lābhan ti cakāro nipātamattaṃ, tāta pañhamam eva ārogyasaṃkhātāṃ paramaṃ labhaṃ iccheyyā 'ti imaṃ atthaṃ dipento evaṃ āha, tattha arogyaṃ nāma sarīrassa ca cittaṃ ca ārogyabhāvo anāturatā, sarīre hi rogāture<sup>6</sup> n' eva aladdhaṃ bhogalābhaṃ uppādetuṃ sakkoti

<sup>1</sup> both MSS. bahū-    <sup>2</sup> Ck ahaṃ.    <sup>3</sup> Ck vassa.    <sup>4</sup> C<sup>o</sup> na.    <sup>5</sup> so both MSS.

<sup>6</sup> both MSS. rogāturāre.

na laddham paribhuñjitum, anāturo pana ubhayam p' etam sakkotiti, citta ca kilesāture n' eva aladdham jhānādilābham uppadetum sakkoti na laddham puna samāpattivaseṇa paribhuñjitum ti, etasmim anārogye sati aladdho pi lābho na labbhati laddho pi niratthako hoti, asati pan' etasmim aladdho pi lābho labbhati laddho pi sātthako hoti ti ārogyam paramo lābho nāma, tam sabbapaṭhamam iecchitabbam, idam ekam atthassa dvāraṇ ti ayam ettha attho, silam cā 'ti ācārasīlam, iminā lokuttaracārittam dasseti, vuddhānumatan ti guṇavuddhānam paṇḍitānam anumatan, iminā nāmasampannānam<sup>1</sup> garūnam ovādam dasseti, sutañ cā ti kāraṇaṇissitam sutam, iminā imasmiṇ loke atthanissitam bāhusaccaṁ dasseti, dhammānūvattī cā 'ti tividhassa sucaritadhammassa anuvattanam, iminā duccaritadhammam vajjetvā sucaritadhammānūvattanabhāvam dasseti, alīnatā cā 'ti cittassa alīnatā anīcatā, iminā cittassa asaṅkocam<sup>2</sup> paṇḍitabhāvam uttamabhāvam dasseti, atthassa dvārā pamukkhā cha<sup>3</sup> ete ti attho nāma vaḍḍhī, tassa vaḍḍhisamkhātassa lokiyalokuttarassa<sup>4</sup> atthassa ete pamukkhā uttamā cha dvārā upāyā<sup>5</sup> adbigamamukhāniti.

Evam Bodhisatto puttassa atthadvārapañham kathesi. So tato paṭṭhāya tesu chasu dhammesu vatti. Bodhisatto pi dānādini puññāni katvā yathākamman gata.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā putto va paccuppanno putto, mahāseṭṭhi pana aham eva“ 'ti. Atthassadvārajātakam.

### 5. Kimpakkajātaka.

Āyatim<sup>6</sup> dosam nāññāyā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkaṇṭhitabhikkhum ārabha kathesi. Aññatara kira kulaputto Buddhasāsane uṇam datvā pabbajito. Ekadivasam Sāvatthiyam piṇḍāya caranto ekam alamkataitthim disvā ukkaṇṭhi. Atha nam ācariyupajjhāyā Satthu santikam ānayimsu. Satthā „saccam kira tvaṁ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccam“ ti vutte „pañca kāmāgūṇā nām' ete blikkhu paribhogakāle ramaṇiṇi, so pana nesam paribhogo<sup>7</sup> nirayādisu paṭisandhidāyakattā kimpakkaphalaparibhogasadi<sup>8</sup>so<sup>9</sup> hoti, kimpakkaphalam nāma vaṇṇagandharasasampannam, khāditaṁ pana antāni khaṇḍetvā jīvitakkhayam pāpeti, pubbe bahujaṇā tassa dosam

<sup>1</sup> Ck nāna- <sup>2</sup> Cv asaṅkoca. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> both MSS. -rassi. <sup>5</sup> Ck āyati Cv āyati. <sup>6</sup> both MSS. paṭibhogo. <sup>7</sup> both MSS. -sadiṣā.

adisvā vaṇṇagandharasesu bajjhivā tam phalaṃ paribhuñjivā jīvitak-khayaṃ pāpuṃimsū<sup>1</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahma datte rajjaṃ kārente Bodhisatto satthavāho hutvā pañcahi sakatasatehi pubbantā aparantaṃ<sup>2</sup> gacchanto aṭavimukhaṃ patvā manusse sannipātetvā „imissā aṭaviyā visarukkhā nāma atthi, mā kho maṃ anāpucchā pubbe akhāditapubbāni phalāni khāditthā“<sup>3</sup> 'ti ovadi. Manussā aṭaviṃ atikkamitvā aṭavimukhe ekaṃ kimpakkarukkhāṃ phala-bhāranamitasākhāṃ addasaṃsu, tassa khandhasākhapattaphalāni saṇṭhāṇavaṇṇarasagandhehi ambasadisāṃ<sup>4</sup> eva. Tesu ekacce vaṇṇagandharasesu bandhivā ambaphalasaññāya phalāni khādimṃsu, ekacce „satthavāhaṃ pucchitvā khādissāma“<sup>5</sup> 'ti gahetvā aṭṭhaṃsu. Bodhisatto taṃ tṭhānaṃ patvā gahetvā tṭhite<sup>6</sup> phalāni chaḍḍāpetvā ye khādamānā aṭṭhaṃsu te vamaṇaṃ kāretvā tesāṃ bhesajjaṃ adāsi. Tesu ekacce ārogā jātā, paṭhamam eva khāditvā tṭhitā pana jīvitakkhayaṃ pattā. Bodhisatto pi icchi-taṭṭhānaṃ sotthinā gantvā lābhaṃ labhivā puna sakataṭṭhānaṃ eva āgantvā dānādīni puñṇāni katvā yathākammaṃ gato.

Satthā taṃ<sup>7</sup> vatthuaṃ kathetvā abhisambuddho hutvā imaṃ gāthaṃ āha:

Āyatim dosam nāññāya yo kāme patisevati

vipākante hananti naṃ kimpakkam iva bhakkhitaṃ ti. 84.

Tattha āyatim dosam nāññāya 'ti anāgate dosam nāññāya ajānitvā ti attho, yo kāme patisevatīti yo vatthukāme ca kilesakāme ca patisevatī, vipākante hananti naṃ ti te kālā<sup>8</sup> naṃ purisaṃ attano vipākasamkhāte ante nīrayādisu uppannaṃ nānappakārena dukkhena saṃyojyamānā<sup>9</sup> hananti, kathaṃ: kimpakkam iva bhakkhitaṃ yathā paribhogakāle vaṇṇagandharasa-sampattiyaṃ manāpāṃ kimpakkaphalaṃ anāgataṃ dosam adisvā bhakkhitaṃ ante hanati jīvitakkhayaṃ pāpetīti.

Evam paribhogakāle manāpāpi kāmā vipākakāle hanantīti desanaṃ yathānusandhiṃ pāpetvā saccāni pakāsesi. Ukkaṇṭhitabhikkhu sotā-

<sup>1</sup> both MSS. parantā. <sup>2</sup> both MSS. tṭhita. <sup>3</sup> Ck naṃ. <sup>4</sup> so both MSS. instead of kāmā? <sup>5</sup> Ck -yojya-.

pattiphalam<sup>1</sup> pāpuni, sesaparisāya pi keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino keci arahanto ahesum. Satthāpi imaṃ dhamma-desanam āharitvā jātakam sāmodhānesi: „Tadā parisā Buddhaparisā ahoṣi, satthavāho pana aham evā“<sup>2</sup> ti. Kimpakkajātakam.

## 6. Sīlavīmaṃṣana-jātaka.

Sīlam kir' eva kalyāṇan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ sīlavīmaṃsakam<sup>3</sup> brāhmaṇam ārabha kathesi. So kira Kosalarājānam nissāya jīvati tisaṇagato akhaṇḍapañcasilo tiṇṇam vedānam pāragū. Rājā „ayam sīlavā“<sup>4</sup> ti tassa atirekasammānam karoti. So cintesi: „ayam rājā mayham aññabrāhmaṇehi<sup>5</sup> atirekasammānam karoti, ativiya maṃ garuṃ katvā passati, kin nu kho esa mama jātigottakulapadesasippasampattiṃ<sup>6</sup> nissāya imaṃ sammānam karoti udāhu sīlasampattiṃ, vīmaṃsissāmi tāvā“<sup>7</sup> ti so ekadivasaṃ rājupatthānam gantvā gharaṃ gacchanto ekassa heraññikassa phalakato anāpucchitvā ekaṃ kahāpaṇam gahetvā agamāsi. Heraññiko brāhmaṇe garubhāvena kiñci avatvā va nisīdi. Punadivase dve kahāpaṇe gaṇhi. Heraññiko tath' eva adhiyāsesi. Tatiyadivase kahāpaṇamuṭṭhiṃ aggaḥesi. Atha naṃ heraññiko „ajja te tatiyo divaso rājakuṭumbam vilumpantassā“<sup>8</sup> ti „rājakuṭumbam vilumpakacoro me gahito“ ti tikkhattum viravi. Atha naṃ manussā ito c' ito cāgantvā „ciran dāni tvaṃ sīlavā<sup>9</sup> viya vicariti“<sup>10</sup> dve tayo pahāre datvā bandhitvā raṇṇo dassesum. Rājā vippatīsārī hutvā „kasmā brāhmaṇa evarūpeṃ dussīlakammaṃ karosīti“<sup>11</sup> vatvā „gacchatha, tassa rājānam<sup>12</sup> karoṭhā“<sup>13</sup> ti āha. Brāhmaṇo „nāham mahārāja coro“ ti āha. „Atha kasmā rājakuṭumbakassa phalakato kahāpaṇe gaṇhīti“. „Etaṃ mayā tayi mama sammānam karonte“<sup>14</sup> 'kin nu kho rājā mama jātiādini nissāya atisammānam karoti udāhu sīlam nissāya' ti vīmaṃsanatthāya kataṃ, idāni pana mayā ekamsena nātāṃ, yathā sīlam eva nissāya tayā mama sammāno kato na jātiādini tathā<sup>15</sup> hi me idāni rājānam<sup>16</sup> kāresīti, sv-āham iminā kāraṇena 'imasmiṃ loke sīlam eva uttamam sīlam pamukhan' ti sannitthānam gato, imassa pañāham sīlassa anuc-

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> -phalam corr. to -phale. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> -ka. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> aññambrā-. <sup>4</sup> both MSS. -sippam-. <sup>5</sup> both MSS. sīlevā. <sup>6</sup> both MSS. karohīti. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> rājānam, C<sup>k</sup> rājā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> tayimmānam karonto corr. to taya-, C<sup>v</sup> tayi mama sammāna karonto. <sup>9</sup> C<sup>v</sup> yathā. <sup>10</sup> both MSS. rājānam.



chavikam karonto gehe thito kilese paribhuñjanto na sakkhissāmi kātum, aji' eva Jetavanam gantvā Satthu santike pabbajissāmi, pabbajjam me dehiti' vatvā rājānam anujānāpetvā jetavanābhimukho pāyāsi. Atha nam nātisuhajjabandhavā sannipādetvā nivāretum asakkontā<sup>1</sup> nivattimsu. So Satthu santikam gantvā pabbajjam yācivā pabbajjan ca upasampadañ ca labhitvā avissatthakammanto vipassanam vaddhetvā arahattam patvā Satthāram upasamkamitvā „bhante mayham pabbajjā matthakam pattā“ ti aññam vyākāsi. Tassa tam aññavyākaranam<sup>2</sup> bhikkhusamghe pākātam jātam. Ath' ekadivasam dhammasabbhāyam sannipatitā bhikkhū „āvuso asuko nāma rañño upatthākabrahmaño attano sīlam vīmaṃsitvā rājānam āpucchitvā arahatte<sup>3</sup> patitthito“ ti tassa guṇam kathayamānā nisīdimsu. Satthā āgantvā „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idāni ayam eva brāhmaṇo attano sīlam vīmaṃsitvā pabbajitvā attano patittham akāsi, pubbe pi paṇḍitā attano sīlam vīmaṃsitvā pabbajitvā attano patittham karimsu 'ti vatvā atitam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahma datte rajjam kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi<sup>4</sup> dānādimmutto sīlajjhāsayo akhaṇḍapañcasīlo. Rājā sesabrāhmaṇehi atirekam tassa sammanam karotīti sabbam purimasadisam eva. Bodhisatte pana bandhitvā rañño santikam nīyamāne<sup>5</sup> ahiguṇḍikā antaravīthiyam sappam kilāpentā<sup>6</sup> nam namguttthe gaṇhanti gīvāya gaṇhanti gale veṭhenti. Bodhisatto te disvā „mā tātā etam sappam namguttthe gaṇhatha, mā gīvāya<sup>7</sup>, mā gale veṭhetha, ayam<sup>8</sup> hi vo ḍasitvā jīvitakkhayam pāpeyyā“ 'ti āha. Ahiguṇḍikā<sup>9</sup> „brāhmaṇa sappo sīlavā ācārasampanno, tādiso dussīlo na hoti, tvam pana attano dussīlatāya anācārena 'rājakuṭumbavilumpakacoro' ti bandhitvā nīyāsīti<sup>10</sup>“ āhaṃsu. So cintesi: „sappāpi tāva aḍasantā aviheṭhentā sīlavanto ti nāmam labhanti, kim aṅga<sup>11</sup> pana manussabhūtā, sīlam yeva imasmim loke uttamam,

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> - to. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> aññam-. <sup>3</sup> both MSS. arahante. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> porohito. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> niyya-.  
<sup>6</sup> both MSS. kilā-. <sup>7</sup> both MSS. gīvāvāya. <sup>8</sup> so both MSS. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> adds āha,  
 C<sup>v</sup> a. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> niyyā-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> kimaham.

n' atthi tato uttaritaran" ti. Atha naṃ netvā rañño dassesuṃ. Rājā „kiṃ idaṃ tātā" ti pucchi. „Rājakuṭumbavilumpakacoro devā" 'ti. „Tena hi 'ssa rājāṇaṃ karoṭhā" 'ti. Brāhmaṇo „nāhaṃ mahārāja coro" ti āha. „Atha kasmā kahāpaṇe aggahesīti" ca vutto purimanayen' eva sabbaṃ ārocento „sv-āhaṃ iminā kāraṇena 'imasmiṃ loke sīlaṃ eva uttamaṃ sīlaṃ pāmukkhaṇ' ti sannitṭhānaṃ gato" ti vatvā „tiṭṭhatu tāva idaṃ, āsiviso tāva aḍasanto aviheṭhento sīlavā ti vattabbamattaṃ labhati, imināpi kāraṇena sīlaṃ eva uttamaṃ sīlaṃ pavaraṇa" ti sīlaṃ vaṇṇento imaṃ<sup>1</sup> gāthaṃ āha:

Sīlaṃ kir' eva kalyāṇaṃ, sīlaṃ loke anuttaraṃ,  
passa: ghoraviso nāgo sīlavā<sup>2</sup> ti na haññatīti. 85.

Tattha sīlaṃ kir' evā 'ti kāyavācācettehi avitikkamanasāṃkhātāṃ<sup>3</sup> ācāra-sīlaṃ eva, kirā ti anussavavasena vadati, kalyāṇaṃ ti sundarataṃ, anuttaraṃ ti jeṭṭhaṃ sabbaguṇadāyakaṃ, passa 'ti attanā diṭṭhakāraṇaṃ abhimukhaṃ karonto katheti, sīlavā ti na haññatīti ghoraviso pi samāno aḍasana-aviheṭhanamattakena sīlavā ti pasamsaṃ labhati, na haññati na vihaññatīti, imināpi kāraṇena sīlaṃ eva uttamaṃ ti.

Evam Bodhisatto imāya gāthāya<sup>4</sup> rañño dhammaṃ desetvā kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantaṃ pavisitvā pañca abhiññā aṭṭha samāpattiyo nibbattetvā Brahmalo-ka-parāyano<sup>5</sup> ahosi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā rājaparisaṃ Buddhaparisaṃ ahosi, purohito pana aham evā" 'ti Sīlavīmaṃsana-jātakaṃ.

## 7. Maṅgalajātaka.

Yassa maṅgalā samūhatā ti. Idaṃ Satthā Veḷuvane viharanto ekaṃ sātaka-lakkhaṇabrāhmaṇaṃ ārabha kathesi.

<sup>1</sup> C\* omits imaṃ. <sup>2</sup> both MSS. sīlavā. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> vitikkamanasāṃkhātāṃ, C\* kāyavācācintetivīvitikkamanasāṃkhātāṃ. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> gāthāyaṃ. <sup>5</sup> C\* -po.

Rājagahavāsiko kir' eko brāhmaṇo kotūhaḷamaṅgaliko tīsu ratanesu appasanno micchādittḥi aḍḍho mahaddhano mahābhogo. Tassa samugge ṭhapitaṃ sātākayugaṃ mūsikā khādi. Ath' assa sīsaṃ nahāyitvā „sātāke āharathā“<sup>1</sup> ti vuttakāle mūsikāya khāditabhāvaṃ ārocayīmsu. So cintesi: „sace idaṃ mūsikadaṭṭhaṃ sātākayugaṃ imasmiṃ gehe bhavissati mahāvināso bhavissati, idaṃ hi avamaṅgalaṃ kālakaṇṇisadisam, puttadhītānaṃ pi dāsakammakarādīnaṃ vā“<sup>2</sup> na sakkā dātum, yo hi idaṃ gaṇhissati sabbassa mahāvināso bhavissati, āmakasusāne chaḍḍāpessāmi, na kho pana sakkā dāsādīnaṃ hatthe dātum, te hi ettha lobhaṃ uppādetvā idaṃ gahetvā vināsaṃ pāpuṇeyyūṃ<sup>3</sup>, puttassa taṃ hatthe dassāmīti“ so puttaṃ pakkosāpetvā taṃ atthaṃ ārocetvā „tvam pi naṃ tāta hatthena aphusitvā daṇḍakena gahetvā āmakasusāne chaḍḍetvā sasīsaṃ nahāyitvā ehīti“ pesesi. Satthāpi kho taṃ divasaṃ paccūsasamaye veneyyabandhave olokeno imesaṃ pitāputtānaṃ sotāpattiphalassa upanissayaṃ disvā migavāthiṃ gahetvā migaluddako viya gantvā āmakasusānadvāre nisīdi chabbaṇṇabuddharaṃsiyo vissajjento. Maṇavo pitu vacanaṃ sampañicchitvā agārasappaṃ viya taṃ<sup>4</sup> yugasātākam yaṭṭhikoṭiyā gahetvā āmakasusānadvāraṃ pāpuṇi. Atha naṃ Satthā „kim karosi māṇava“<sup>5</sup> ti āha. „Bho Gotama, idaṃ sātākayugaṃ mūsikādaṭṭhaṃ kālakaṇṇisadisam halāhalavisūpamaṃ<sup>6</sup> mama pitā 'aṇṇo etaṃ chaḍḍento lobhaṃ uppādetvā gaṇheyyā“<sup>7</sup> ti bhayena maṃ pahīni<sup>8</sup>, aham etaṃ 'chaḍḍetvā sīsaṃ nahāyissāmīti<sup>9</sup> ādāya<sup>10</sup> gato 'mhi bho Gotama“ ti. „Tena chaḍḍehīti“. Maṇavo chaḍḍesi. Satthā „amhākaṃ dāni vaṭṭatīti“ tassa samumukhā va avamaṅgalaṃ „bho Gotama, etaṃ kālakaṇṇisadisam, mā gaṇhi mā gaṇhīti“ tasmīṃ vārayamāne<sup>11</sup> yeva gahetvā veḷuvanābhimukho pāyāsi. Maṇavo vegena gantvā pitu ārocesi: „tāta mayā āmakasusāne chaḍḍitaṃ sātākayugaṃ samaṇo Gotamo 'amhākaṃ vaṭṭatīti' mayā vāriyamāno pi gahetvā Veḷuvanaṃ gato“ ti. Brāhmaṇo cintesi: „taṃ sātākayugaṃ avamaṅgalaṃ kālakaṇṇisadisam, taṃ valaṇjento samaṇo pi Gotamo nassissati, tato amhākaṃ garahā bhavissati, samaṇassa Gotamassa aṇṇe<sup>12</sup> bahuṣātāke datvā taṃ chaḍḍāpessāmīti“ so bahuṣātāke<sup>13</sup> gāhāpetvā<sup>14</sup> puttena saddhiṃ Veḷuvanaṃ gantvā Satthāraṃ disvā ekamantaṃ ṭhito evam āha: „saccaṃ kira te bho Gotama āmakasu-

<sup>1</sup> so both MSS. instead of pi? <sup>2</sup> both MSS. -neyyam. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> naṃ. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> halāhalā-, C<sup>k</sup> halāhalā-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> vāhiṇi, C<sup>v</sup> vāhiṇi corr. topahiṇi. <sup>6</sup> both MSS. āha

<sup>7</sup> C<sup>k</sup> vāriyamāne. <sup>8</sup> both MSS. aṇṇo. <sup>9</sup> C<sup>v</sup> bahū-. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> bahā-.

sānā sātakayugam gahitan“ ti. „Saccam brāhmaṇā“<sup>1</sup> ti. „Bho Gotama tam sātakayugam avamaṃgalam, tumhe tam paribhuñjamānā nassissatha, sakalavihāro pi nassissati, sace vo nivāsanam vā pārupanam vā na-ppahoti ime sātake gahetvā tam chaḍḍāpethā“<sup>2</sup> ti. Atha nam Satthā „mayam brāhmaṇa pabbajitā nāma, amhākam āmakasusāne antaravithiyam saṃkāraṭṭhāne<sup>3</sup> nahānatitthe mahāmagge ti evarūpesu ṭhānesu chaḍḍitā vā patitā vā pilotikā vaṭṭati, tvam pana na idān’ eva pubbe pi evamladdhiko yevā“<sup>4</sup> ti tena yācito atītam āhari:

Atīte Magadharatṭhe Rājagahanagare dhammiko Magadharājā rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto ekasmim u diccabrahmaṇakule nibbattitvā viññūtam patto isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā<sup>5</sup> Himavante vasamāno ekasmim kāle Himavantato nikkhamitvā Rājagahanagare<sup>6</sup> rājuyyānam patvā tattha vasitvā dutiyadivase bhikkhācārattāya nagaram pāvisi. Rājā tam disvā pakkosāpetvā pāsāde nisīdāpetvā bhojetvā uyyāne yeva vasanattāya paṭiññam gaṇhi. Bodhisatto rañño nivesane bhuñjitvā uyyāne vasati. Tasmim kāle Rājagahanagare<sup>7</sup> Dussalakkhaṇabrāhmaṇo nāma ahoṣi. Tassa samugge ṭhapitam sātakayugam ti sabbam purimasadisam eva. Māṇave pana susānam gacchante Bodhisatto paṭhamataram gantvā susānadvāre nisīditvā tena chaḍḍitam sātakayugam gahetvā uyyānam agamāsi. Māṇavo gantvā pitu ārocesi. Pitā „rājakulūpako<sup>8</sup> tāpaso nasseyyā“<sup>9</sup> ti<sup>10</sup> Bodhisattassa santikam gantvā „tāpasa tayā gahitasātake chaḍḍehi, mā nassīti“ āha. Tāpaso „amhākam susāne chaḍḍitapilotikā vaṭṭati, na mayam kotūhalamaṃgalikā, kotūhalamaṃgalam nām’ etaṃ na Buddhapaccekaḥ bodhisattehi vaṇṇitam, tasmā paṇḍitena kotūhalamaṃgalikena na bhavitabban“ ti brāhmaṇassa dhammam desesi. Brāhmaṇo dhammam sutvā diṭṭhim bhinditvā Bodhisattam saraṇam gato. Bodhisatto pi aparihīnajjhāno Brahmaloḥka-parāyano ahoṣi.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> saṃkāraṭṭhe.<sup>2</sup> both MSS. nibbattitvā.<sup>3</sup> C<sup>k</sup> -gahā-.<sup>4</sup> C<sup>k</sup> -lupako.<sup>5</sup> both MSS. nasseyyāsīti.

Satthāpi imam atītam āharitvā abhisambuddho hutvā brāhmaṇassa dhammam desento imam gātham āha :

Yassa maṅgalā samūhatā  
uppadā supinā ca lakkhaṇā ca  
sa maṅgaladosavītivatto  
yugayogādhigato na jātu-m-etīti. 86.

Tattha yassa maṅgalā samūhatā ti yassa arahato khīṇāsavassa diṭṭhamāṅgalam sutamāṅgalam mutamāṅgalan ti ete maṅgalā samucchinṇā, uppadā supinā ca<sup>1</sup> lakkhaṇā ca 'ti evarūpo candaggāho bhavissati evarūpo suriyaggāho bhavissati evarūpo nakkhattaggāho bhavissati evarūpo ukkāpāto bhavissati evarūpo disādāho bhavissatīti ime pañca mahāuppadā, nānappakārakā supinā, subhagalakkhaṇam dubbhagalakkhaṇam itthilakkhaṇam purisalakkhaṇam dāsallakkhaṇam dāsillakkhaṇam asillakkhaṇam usabhalakkhaṇam āvudhalakkhaṇam vatthalakkhaṇan ti evamādikāni lakkhaṇāni, ime ca diṭṭhiṭṭhānā<sup>2</sup> yassa samūhatā na etehi uppadādihi attano maṅgalam vā avamaṅgalam vā pacceti, sa maṅgaladosavītivatto ti so khīṇāsavo sabbamaṅgaladosavītivatto atikkanto pajahitvā tīto, yugayogādhigato na jātūmeti kodho ca upanāho ca makkho ca palāso<sup>3</sup> cā 'ti ādinā nayena dve dve ekaṭo āgatakilasā yugā nāma, kāmayogo bhavayogo diṭṭhiyogo avijjāyogo ti ime saṁsāre<sup>4</sup> yojanabhāvato cattāro yogā nāma, te yuge ca yogā cā 'ti yugayoge adhigato abhibhavitvā gato<sup>5</sup> vitivatto samatikkanto khīṇāsavo bhikkhu, na jātūmetīti puna paṭisandhivasena ekamīsen' eva imam lokam na eti na gacchati.

Evam Satthā imāya gāthāya brāhmaṇassa dhammam desetvā puna saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne brāhmaṇo saddhim puttana sotāpattiphale patitṭhahi. Satthā jātakam samodhānesi: „Tadā ete va<sup>6</sup> pitāputtā ahesum, tāpaso pana aham evā<sup>7</sup> 'ti. Maṅgalajātakaṁ.

## 8. Sārambhajātaka.

Kalyāṇim eva muñceyyā 'ti. Idam Satthā Sāvatthiyam viharanto omasavādasikkhāpadam ārabha kathesi. Dve pi vatthūni hetṭhā Nandivissālaajātake vuttasadisān' eva. Imasmim pana jātake

<sup>1</sup> both MSS. omit ca. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> diṭṭhadiṭṭhānā, C<sup>2</sup> divadiṭṭhiṭṭhāna corr. to diṭṭhi-  
ṭṭhānā. <sup>3</sup> so both MSS. instead of palāso? <sup>4</sup> C<sup>1</sup> saṁkāre. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> omits gato.  
<sup>6</sup> C<sup>2</sup> ca.

Bodhisatto Gandhāraṭṭhe Takkaṣilāyaṃ aṇṇatarassa brāhmaṇassa Sārambho nāma baḷivaddo ahosi. Satthā idaṃ atītavatthum ka-thetvā abhisambuddho hutvā imaṃ gātham āha:

Kalyāṇim eva muñceyya, na hi muñceyya pāpikaṃ,  
mokkho kalyāṇiyā sādhu, mutvā tapati pāpikaṃ ti. 87.

Tattha kalyāṇimeva<sup>1</sup> muñceyyā 'ti catudosavinimuttakalyāṇim sun-daraṃ anavajjāṃ vācam eva muñceyya vissajjeyya katheyya, na hi muñceyya pāpikaṃ ti pāpikaṃ lāmikaṃ 'paresaṃ appiyaṃ amanāpaṃ na muñceyya na katheyya, mokkho kalyāṇiyā sādhu 'ti kalyāṇavācāya vissajjanam eva imasmīṃ loke sādhu sundaraṃ bhaddakaṃ, mutvā tapati pāpikaṃ ti pāpikaṃ pharusāṃ vācam muñcivā vissajjetvā kathetvā so puggalo tapati socati kilamati.

Evam Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā brāhmaṇo Anando ahosi, brāhmaṇī Uppalavaṇṇā, Sārambho pana aham evā“ 'ti. Sārambhajātakaṃ.

### 9. Kuhakajātaka.

Vācā va<sup>2</sup> kira te āsīti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ kuhakaṃ ārabha kathesi. Kuhanavatthum Uddālaajātake āvibhavissati.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjāṃ kārente ekaṃ gāmakam upanissāya eko kūṭajaṭṭilakuhakatāpaso<sup>3</sup> vasati. Eko kuṭimbiko tassa araṇṇe paṇṇasālam kāretvā tattha naṃ vāsento attano gehe paṇītāhārena paṭijaggati. So taṃ kūṭa-jaṭṭilam „sīlavā eso“ ti saddahitvā corabhayena suvaṇṇanikkha-sataṃ tassa paṇṇasālam netvā bhūmigataṃ katvā „idaṃ olokeyyāsi bhante“ ti āha. Atha naṃ tāpaso „pabbajitānaṃ nāma āvuso evarūpaṃ kathetum na vaṭṭati, amhākaṃ parasaṇ-take lobho nāma n' atthīti“ āha. So „sādhu bhante“ ti tassa vacanaṃ saddahitvā pakkāmi. Duṭṭhatāpaso „sakkā ettakena

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> kalyāṇināme, O<sup>v</sup> kalyāṇināmeva. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> vācāya. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> -jaṭṭilamku-.

jīvitun<sup>1</sup>“ ti katipāhaṃ atikkamētvā taṃ suvaṇṇaṃ gahe tvā antarāmagge ekasmiṃ thāne thapētvā āgantvā paṇṇasālāyam eva vasitvā punadivase tassa gehe bhattakiccaṃ katvā evaṃ āha: „āvuso mayā tumhe nissāya ciraṃ vasimha, aticiraṃ hi ekasmiṃ thāne vasantānaṃ manussehi saddhiṃ saṃsaggo hoti, saṃsaggo ca nāma pabbajitānaṃ malaṃ, tasmā gacchāma<sup>2</sup> ahan<sup>3</sup>“ ti vatvā tena punappuna yāciyamāno pi nivattitum na icchi. Atha naṃ so „evaṃ sante gacchatha bhante“ ti yāva gāmadvāraṃ anugantvā nivatti. Tāpaso thokaṃ gantvā „imaṃ kuṭumbikaṃ<sup>4</sup> mayā vañcetum vattatīti“ cintētvā jaṭānaṃ antare tiṇaṃ thapētvā paṭinivatti. Kuṭumbiko „kiṃ bhante nivattitthā<sup>5</sup>“ ti pucchi. „āvuso tumhākaṃ gehacchadanato me jaṭāsu ekatiṇaṃ laggaṃ, adinnadānaṃ ca nāma pabbajitānaṃ na vattati, taṃ ādāya āgato<sup>6</sup> mhi<sup>7</sup>“. Kuṭumbiko „chaddētvā gacchatha bhante“ ti vatvā „tiṇasālākaṃ nāma parasantakaṃ na gaṇhati, aho kukkuccako me ayyo“ ti pasiditvā vanditvā uyyojesi. Tadā pana Bodhisattaṃ na bhaṇḍatthāya paccantaṃ gacchantena tasmiṃ nivesane nivāso gahito hoti. So tāpasassa vacanaṃ sutvā va „addhā iminā duṭṭhatāpasena imassa kiñci bhaṭaṃ bhavissatīti“ kuṭumbikaṃ pucchi: „atthi<sup>8</sup> pana te samma kiñci etassa tāpasassa santike nikkhittaṃ<sup>9</sup>“ ti. „Atthi samma suvaṇṇanikkhasataṃ“ ti. „Tena hi gaccha, taṃ<sup>10</sup> upadhārehīti“. So paṇṇasālaṃ gantvā adisvā vegenāgantvā „n<sup>11</sup> atthi sammā“ ti āha. „Na te suvaṇṇaṃ aññena gahitaṃ, ten<sup>12</sup> eva kuhakatāpasena gahitaṃ, ehi taṃ anubandhitvā gaṇhāmā<sup>13</sup>“ ti vegena gantvā kuṭatāpasānaṃ gaṇhitvā hatthehi ca pādehi ca pothētvā suvaṇṇaṃ āharāpetvā gaṇhimsu. Bodhisatto suvaṇṇaṃ disvā „nikkhasataṃ haramāno asajjitvā<sup>14</sup> tiṇamatte satto sīti<sup>15</sup>“ vatvā naṃ<sup>16</sup> garahanto imaṃ gāthaṃ āha:

Vācā va<sup>17</sup> kira te āsi saṇhā sakhilabhāṇino,

tiṇamatte asajjittho<sup>18</sup> no ca nikkhasataṃ haran ti. 88.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> kuṭim-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> atthina. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> nikkhittikan. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> thaṃ. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> asajjitvā.

<sup>6</sup> C<sup>o</sup> tvaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> ya. <sup>8</sup> both MSS. -tthe.

Tattha vācā va kira te āsi saṇhā sakhilabhāṇīno ti pabbajitānaṃ tiṇamattam pi adinnaṃ ādātum na vaṭṭatīti evaṃ sakhilaṃ muduvacanāṃ vadantassa vācā eva kira te saṇhā āsi, vacanamattam evam addhā ahoṣīti attho, tiṇamatte asajjittho ti kūṭajaṭila<sup>1</sup> ekissā tiṇasalakāya kukkuccaṃ kuru-māno tvaṃ satto āsatto laggo ahoṣi, no ca nikkhasataṃ haran ti imaṃ pana nikkhasataṃ haranto asatto nillaggo va jāto sīti.

Evaṃ Bodhisatto taṃ garahitvā „mā su puna kūṭajaṭila evarūpam akāsīti“ ovādaṃ datvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā „na bhikkhave idān' eva esa bhikkhu kuhako, pubbe pi kuhako yevā“ 'ti vatvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā kūṭatāpaso kubakabhikkhu ahoṣi, paṇḍitapuriso pana aham evā“ 'ti. Kuhakajātakaṃ.

### 10. Akataññūjātaka.

Yo pubbe katakālyāṇo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anāthapiṇḍikam ārabba kathesi. Tassa<sup>2</sup> kir' eko paccantavāsiko seṭṭhi aditṭhasahāyo ahoṣi. So ekadā paccante utṭhānaka-bhaṇḍassa pañca sakataṣatāni pūretvā kammantikamanusse āha: „gacchatha bho, imaṃ bhaṇḍam Sāvattim netvā ambhākaṃ sahāyassa Anāthapiṇḍikamahāseṭṭhissa paccakkhena vikkīṇitvā paṭibhaṇḍam āharathā“ 'ti. Te „sādhū“ 'ti tassa vacanam sampañicchitvā Sāvattim gantvā mahāseṭṭhim disvā paṇṇākāraṃ datvā taṃ pavattim ārocesum. Mahāseṭṭhi „svāgataṃ vo“ ti tesam āvāsaṃ ca paribbayaṃ ca dāpetvā sahāyassa sukhaṃ pucchitvā bhaṇḍam vikkīṇitvā paṭibhaṇḍam<sup>3</sup> dāpesi. Te paccantaṃ gantvā taṃ atthaṃ attano seṭṭhissa ārocesum. Aparabhāge Anāthapiṇḍiko tath' eva pañca sakataṣatāni tattha pesesi. Manussā tattha gantvā paṇṇākāraṃ ādāya paccantavāsikaseṭṭhim passimsu. So „kuto āgacchathā“ 'ti pucchitvā „Sāvattitho, tumkākaṃ sahāyassa Anāthapiṇḍikassa santikā“ ti vutte „Anāthapiṇḍiko ti kasaci purisassa nāmaṃ bhavissatīti“ parihasaṃ katvā paṇṇākāraṃ gahe-tvā „gacchatha tumhe“ ti uyyojesi, n' eva nivāsaṃ na paribbayaṃ dāpesi. Te sayam eva bhaṇḍam vikkīṇitvā paṭibhaṇḍam ādāya Sāvattim āgantvā seṭṭhissa taṃ pavattim ārocesum. Atha so paccanta-

<sup>1</sup> both MSS. -jaṭilam. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> nassa. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> pati-, C<sup>2</sup> pani-. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> vāsi.



vāsī' puna pi ekavāraṃ tath' eva pañca sakataṣaṭṭāni Sāvattim pe-  
sesi. Manussā paṇṇākāraṃ ādāya mahāsetthim passimsu. Te pana  
disvā Anāthapiṇḍikassa gehe manussā „mayam sāmi etesaṃ nivāsaṃ  
ca bhataṃ ca paribbayaṃ ca jānissāma“ 'ti vatvā tesam sakataṇi  
bahinagare tathārūpe' thāne mocāpetvā „tumhe idha vasatha, amhā-  
kam vo ghare yāgubhattaṃ ca paribbayaṃ ca bhavissatīti“ gantvā  
dāsakammakare sannipādetvā majjhimayāmasamantare pañca sakataṣa-  
ṭṭāni vilumpitvā nivāsanapārūpanāni pi tesam<sup>3</sup> acchinditvā goṇe palāpe-  
tvā sakataṇi vicakkāni katvā bhūmiyaṃ thāpetvā cakkāni pi gaṇhitvā  
va agamaṃsu. Paccantavāsino nivāsanamattassāpi sāmikā ahutvā  
bhūtaṃ vegena palāyitvā paccantam gatā. Setthimanussāpi tam pavattim  
mahāsetthino ārocesuṃ. So „atthi dān' idaṃ kathāpābhataṃ“ ti  
Satthu santikaṃ gantvā ādito paṭṭhāya sabbam tam pavattim ārocesi.  
„Na kho gahapati so paccantavāsi' idān' eva evamsīlo, pubbe pi  
evamsīlako va ahoṣīti“ vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Bārāṇasīyaṃ mahāvibhavo setthi ahoṣi. Tass'  
eko paccantavāsiko setthi aditṭhasahāyo sahāyo<sup>4</sup> ti sabbam  
atītavatthum paccuppannavatthusadisam eva. Bodhisatto pana  
attano manussehi „ajja amhehi idan nāma katan“ ti ārocito<sup>5</sup>  
„paṭhamam attano katan upakāraṃ ajānantā pacchāpi evarūpaṃ  
labhanti yevā“ 'ti vatvā sampattaparisāya dhammaṃ desento  
imaṃ gātham āha:

Yo pubbe katakalyāṇo katattho nāvabujjhati  
pacchā kicce samuppanne kattāraṃ nādhigacchatīti. 89.

Tatrāyaṃ piṇḍattho: khattiyādisu yo koci puriso pubbe paṭhamatarāṃ  
aññena katakalyāṇo katūpakāro katattho nipphādītakicco hutvā tam parena  
attani katan kalyāṇaṃ c' eva na jānāti so pacchā attano kicce samuppanne tassa  
kiccassa kattāraṃ nādhigacchatī na labhatīti.

Evam Bodhisatto imāya gāthāya dhammaṃ desetvā dānā-  
dīni puñṇāni katvā yathākammaṃ gato.

<sup>1</sup> Ck -vāsi. <sup>2</sup> Ck yathārūpe. <sup>3</sup> Cv nesaṃ. <sup>4</sup> so both MSS. <sup>5</sup> both MSS. -te.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā paccantavāsī<sup>1</sup> idāni paccantavāsī yeva, Bārāṇasiseṭṭhi pana aham  
 evā“<sup>2</sup> ti. Akataṇṇūjātakaṃ. Apāyimhavaggo navamo.

## 10. LITTA VAGGA.

### 1. Littaĵātaka.

Littaṃ paramena tejasā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto apaccavekkhitaparibhogam ārabha kathesi. Tasmiṃ kira kāle bhikkhū cīvarādīni labhitvā yebhuyyena apaccavekkhitvā paribhuñjanti. Te cattāro paccaye apaccavekkhitvā paribhuñjamānā yebhuyyena nirayatiracchānayanito na muñcanti. Satthā taṃ kāraṇam ānavā<sup>3</sup> bhikkhūnam anekapariyāyena dhammakathaṃ kathetvā apaccavekkhitaparibhoge<sup>4</sup> ādinavaṃ<sup>5</sup> kathetvā „bhikkhave bhikkhunā nāma cattāro paccaye labhitvā apaccavekkhitvā paribhuñjitum na vaṭṭati<sup>6</sup>, tasmā ito paṭṭhāya paccavekkhitvā paribhuñjeyyāthā“<sup>7</sup> ti paccavekkhānavidhiṃ dassento „idha bhikkhave bhikkhu paṭisaṃkhā yoniso cīvaraṃ paṭisevati sītassa paṭighātāyā“<sup>8</sup> ti ādinā nayena tantim ṭhapetvā „bhikkhave cattāro paccaye evaṃ paccavekkhitvā paribhuñjitum vaṭṭati, apaccavekkhitaparibhogo nāma halāhalavisaparibhogasadiṣo, porāṇakā hi apaccavekkhitvā dosaṃ ajānitvā viṣaṃ paribhuñjitvā vipākante mahādukkhaṃ anubhavimsū“<sup>9</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto aṇṇatarasmim mahābhogakule nibbattitvā vayappatto akkhaḍdhutto ahoṣi. Athāparo kūṭakkhaḍdhutto Bodhisattena saddhiṃ kilānto attano jaye vattamāne keḷimaṇḍalaṃ<sup>6</sup> na bhindati parājayakāle<sup>7</sup> pana akkhaṃ mukhe pakkhipitvā „akkho naṭṭho“<sup>8</sup> ti keḷimaṇḍalaṃ<sup>9</sup> bhinditvā pakkamati. Bodhi-

<sup>1</sup> so both MSS. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> katvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -bhogena. <sup>4</sup> both MSS. ādinava. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> vaddhati. <sup>6</sup> both MSS. -maṇḍalaṃ. <sup>7</sup> both MSS. parājakāle. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> -laṃ.

satto tassa kāraṇaṃ ñatvā „hotu jānissām' ettha pan'“ ti akkhe  
 ādāya attano ghare halāhalavisena rajetvā<sup>1</sup> punappuna sukkhā-  
 petvā te ādāya tassa santikaṃ gantvā „ehi samma, akkhehi  
 kilāmā<sup>2</sup> 'ti āha. So „sādhū sammā“ 'ti keḷimaṇḍalaṃ<sup>3</sup> sajjetvā  
 tena saddhiṃ kilanto attano parājayakāle ekaṃ mukhe pakkhipi.  
 Atha naṃ Bodhisatto tathā karontaṃ disvā „gilāhi tāva, pacchā  
 'idan nāma tan' ti jānissasīti“ codetum imaṃ gātham āha:

Littaṃ paramena tejasā  
 gilam akkhaṃ puriso na bujjhati,  
 gila re gila<sup>4</sup> pāpadhuttaka<sup>5</sup>,  
 pacchā te kaṭukaṃ<sup>6</sup> bhavissatīti. 90.

Tattha littaṃ<sup>8</sup> makkhitaṃ rañjitaṃ, paramena tejasā ti uttamatejasam-  
 panna halāhalavisena, gilaṃ ti gilanto, akkhaṃ ti gulakaṃ<sup>9</sup>, na bujjhatīti  
 ayam me gilato idan nāma karissatīti na jānāti, gila re ti gilāhi are, gilā 'ti  
 puna pi codento vadati, pacchā te kaṭukaṃ<sup>10</sup> bhavissatīti imasmim te  
 akkhe galite etaṃ viśaṃ tikhiṇaṃ bhavissatīti attho.

Bodhisattassa kathentass' eva kathentass' eva<sup>10</sup> visavegena  
 mucchito akkhini parivattetvā khandhaṃ nāmetvā pati. Bodhi-  
 satto „idāni 'ssa jivitaḍānaṃ dātum vaṭṭatīti“<sup>11</sup> osadhaparibhā-  
 vitaṃ vamanayogaṃ datvā vāmetvā sappimadhusakkharādayo  
 khādāpetvā ārogaṃ<sup>12</sup> katvā „puna evarūpaṃ mā kāsīti“ ovaḍitvā  
 dānādini puñṇāni katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā „bhikkhave apaccavekkhi-  
 taparibhogo nāma apaccavekkhitvā katavisaparibhogasadiṣo hotīti“ vatvā  
 jātakaṃ samodhānesi: „Tadā paṇḍitadhutto aham eva ahoṣim“.

Kūṭadhutto pan' ettha na kathiyati, yathā c' ettha evaṃ sabbattha yo pana  
 imasmim kāle na pañṇāyati so na kathiyaty- evā 'ti. Litta-jātakaṃ.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> pat, read pattan (Trenckner). <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> both MSS. kilāmā.

<sup>4</sup> both MSS. -maṇḍalaṃ. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omits gila. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> pāpadhutta. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> -kam.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> littaṇ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> gū-. <sup>10</sup> so both MSS. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> vaddhatīti. <sup>12</sup> C<sup>v</sup> arogaṃ.

## 2. Mahāsārajātaka.

Ukkaṭṭhe sūram icchantīti. Idam Satthā Jetavane viharanto āyasmantaṃ Ānandaṃ ārabha kathesi. Ekasmiṃ samaye Kosalarāṇo itthiyo cintayīmsu: „Buddhuppādo nāma dullabho, tathā manussapaṭilābho paripuṇṇāyatanā ca, mayaṃ ca imaṃ ca<sup>1</sup> dullabhaṃ khaṇasamavāyāṃ labhivāpi attano ruciya vihāraṃ gantvā dhammaṃ vā sotuṃ pūjaṃ vā kātuṃ dānaṃ vā dātuṃ na labhāma, mañjūsāya pakkhittā<sup>2</sup> viya vasāma, raṇṇo kathetvā amhākaṃ dhammaṃ desetūṃ anucchavikaṃ ekaṃ bhikkhuṃ pakkosāpetvā tassa santike dhammaṃ sossāma, tato yaṃ sakkhissāma taṃ gaṇhissāma, dānādini puṇṇāni karissāma, evaṃ no ayaṃ khaṇapaṭilābho saphalo bhavissatīti“ tā sabbāpi rājānaṃ upasamkamitvā attanā cintitakāraṇaṃ kathayīmsu. Rājā „sādhū“<sup>3</sup> ti sampatīcchi. Ath’ ekadivasaṃ uyyānakīlaṃ kilītu-kāmo uyyānapālaṃ pakkosāpetvā „uyyānaṃ sodhehitī“ āha. Uyyānapālo uyyānaṃ sodhento Satthāraṃ aṇṇatarasmiṃ rukkhamaḷe nisinnaṃ disvā raṇṇo santikaṃ gantvā „suddhaṃ deva uyyānaṃ, api c’ettha aṇṇatarasmiṃ rukkhamaḷe Bhagavā nisinno“ ti āha. Rājā „sādhū samma, Satthu santike dhammaṃ pi sossāma“<sup>4</sup> ti alaṃkatarathaṃ abhiruyha uyyānaṃ gantvā Satthu santikaṃ agamāsi. Tasmiṃ ca samaye Chattapāṇi nāma<sup>5</sup> eko anāgāmiupāsako Satthu santike dhammaṃ suṇamāno nisinno hoti. Rājā taṃ disvā āsamkamāno muhuttaṃ tathavā puna „sac’ āyaṃ pāpako bhavēyya na Satthu santike nisīditvā dhammaṃ suṇēyya, apāpakena iminā bhavitabbaṃ“ ti cintetvā Satthāraṃ upasamkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Upāsako Buddhagāra-vena raṇṇo paccuṭṭhānaṃ vā vandanaṃ vā na akāsi, tena assa rājā anattamaṇo ahoṣi. Satthā tassa anattamanabhāvaṃ nātvā upāsakassa guṇaṃ kathesi: „ayaṃ mahārāja upāsako bahussuto āgatāgamo kāmesu vitarāgo“ ti. Rājā „na iminā orakena bhavitabbaṃ yassa Satthā guṇaṃ vaṇṇetīti“ cintetvā „upāsaka vadeyyāsi yena te attho“ ti āha. Upāsako „sādhū“<sup>6</sup> ti sampatīcchi. Rājā Satthu santike dhammaṃ sutvā Satthāraṃ padakkhiṇaṃ katvā pakkāmi. So ekadivasaṃ upāsakaṃ bhuttapātarāsaṃ chattaṃ adāya Jetavanaṃ gacchantaṃ disvā pakkosāpetvā evaṃ āha: „tvam kira upāsaka bahussuto, amhākaṃ ca itthiyo dhammaṃ sotukāmā c’ eva uggahetukāmā ca, sādhū vat’ assa sace tasmaṃ dhammaṃ vāceyyāsīti“. „Deva gihīnaṃ<sup>7</sup> nāma

rājantepure dhammaṃ desetum vā vācetum vā na patirūpaṃ, ayyānam eva patirūpaṃ<sup>1</sup> ti. Rājā „saccaṃ esa<sup>1</sup> vadatīti“ taṃ uyyojetvā itthiyo pakkosāpetvā „bhadde ahaṃ tumhākaṃ dhammadesanattāya ca dhammaṃ vācanattāya ca Satthu santikaṃ gantvā ekaṃ bhikkhuṃ yācāmi, asītiyā mahāsāvakesu kataraṃ yācāmi<sup>2</sup>“ āha. Tā sabbā mantetvā dhammabhaṇḍāgāriyaṃ Ānandattheraṃ eva rocesuṃ. Rājā Satthu santikaṃ gantvā vanditvā ekamantaṃ nisinno evaṃ āha: „bhante, ambhākaṃ gehe itthiyo Anandattherassa santike dhammaṃ sotuṃ ca uggaṇhituṃ ca icchanti, sādhu vat<sup>3</sup> assa sace ambhākaṃ gehe dhammaṃ deseyya c<sup>4</sup> eva vāceyyāsīti<sup>2</sup>. Satthā „sādhu“<sup>3</sup> 'ti sampañcchitvā therāṃ āṇāpesi. Tato paṭṭhāya rañño itthiyo therassa santike dhammaṃ suṇanti c<sup>4</sup> eva uggaṇhanti ca. Ath<sup>3</sup> ekadivasaṃ rañño cūlāmaṇi naṭṭho. Rājā tassa naṭṭhabhāvaṃ sutvā amacce āṇāpesi: „sabbe antovaḷaṇjanamanusse gahetvā cūlāmaṇiṃ āharāpethā“ ti. Amaccā mātugāme ādiṃ katvā cūlāmaṇiṃ paripucchantaṃ adisvā mahājanaṃ kilamenti. Taṃ divasaṃ Ānandatthero rājanivesanaṃ pavatṭho. Yathā tā itthiyo pubbe therāṃ disvā va haṭṭhatutṭhā dhammaṃ suṇanti ca uggaṇhanti ca tathā akatvā sabbā domanassappattā va ahesuṃ. Tato therena „kasmā tumhe ajja evarūpā jātā“<sup>3</sup> 'ti pucchitā evaṃ āharāsu: „bhante 'rañño cūlāmaṇiṃ pariyesāma'<sup>3</sup> 'ti amaccā mātugāme upādāya antovaḷaṇjanake kilamenti, na jānāma kassa kiṃ bhaviṣṣa, ten<sup>3</sup> amha domanassappattā<sup>3</sup> ti. Thero „mā cintethā“<sup>3</sup> 'ti tā samassāsetvā rañño santikaṃ gantvā paṇṇattāsane nisīditvā „maṇi kira te mahārāja naṭṭho“<sup>3</sup> ti pucchi. „Ama bhante“ ti. „Asakkhi pana taṃ āharāpetuṃ“ ti. „Bhante sabbam antojanaṃ gahetvā kilamento pi na sakkomi āharāpetuṃ“ ti. „Mahārāja mahājanaṃ akilametvā va āharaṇūpāyo atthīti“<sup>3</sup>. „Kataro bhante“ ti. „Piṇḍadānaṃ mahārājā“<sup>3</sup> 'ti. „Katarapiṇḍadānaṃ bhante“ ti. „Mahārāja yattakesu āsāmkā atthi te gaṇetvā ekekassa ekekaṃ piḷālapiṇḍam<sup>3</sup> vā mattikāpiṇḍam vā datvā 'imaṃ paccūsakāle āharitvā asukaṭṭhāne nāma pāthethā' ti vattabbaṃ, yena gahito bhavissati so tasmīṃ pakkhipitvā āharissati, sace paṭhamadivase yeva pātentī iccetaṃ kusalaṃ, noce pātentī dutiyadivase pi tatiyadivase pi tath<sup>3</sup> eva kātappaṃ, evaṃ mahājano ca na kilamissati maṇiṃ ca labhissasīti<sup>3</sup>“ evaṃ vatvā thero agamāsi. Rājā vuttanāyena<sup>3</sup> eva tayo divase dāpesi, n<sup>3</sup> eva maṇiṃ āharāsu.

<sup>1</sup> Ck evasa. <sup>2</sup> so both MSS. instead of vāceyya cā 'ti? <sup>3</sup> so both MSS. instead of palala-? <sup>4</sup> both MSS. -saatīti.

Thero tatiyadivase āgantvā „kiṃ mahārāja pātito maṇīti“ pucchi.  
 „Na pātenti bhante“ ti. „Tena hi mahārāja mahātaḥasmim<sup>1</sup> űeva  
 paṭicchannatthāne mahācāṭim ṭhapāpetvā udakassa pūrāpetvā sānim  
 parikkhipāpetvā ‘sabbe antovaḷaṇjanamanussā ca itthiyo ca uttarāsaṃ-  
 gam katvā ekako anto sānim pavisitvā hattham dhovitvā āgacchatu’  
 ‘ti vadehīti“ thero imam upāyam ācikkhitvā pakkāmi. Rājā tathā  
 kāresi. Manicoro cintesi: „dhammabhaṇḍāgārīko imam adhikaraṇam<sup>2</sup>  
 ādāya maṇim adassetvā na osakkissatīti atṭhānam etaṃ pātetum dāni  
 vaṭṭatīti“ maṇim paṭicchannam katvā ādāya anto sānim pavisitvā cāṭiyam<sup>3</sup>  
 pātetvā<sup>4</sup> nikkhami. Sabbesaṃ nikkhantakāle udakam chaḍḍetvā maṇim  
 addasaṃsu. Rājā „theraṃ nissāya mahājanam akilametvā va me maṇi  
 laddho“ ti tussi. Antovaḷaṇjanamanussāpi „theraṃ nissāya mahāduk-  
 khato mutt’ amhā“ ‘ti tussimsu. „Therassānubhāvena raṇṇo cūḷamaṇi  
 laddho“ ti therassānubhāvo sakalanagare c’ eva bhikkhusaṃghe ca  
 pākato jāto. Dhammasabbhāyam sannisinṇā bhikkhū therassa guṇam vaṇ-  
 ṇayimsu: „āvuso Ānandatthero attano bahussutatāya paṇḍiccena upāyaku-  
 salatāya mahājanam akilametvā upāyen’ eva raṇṇo maṇim dassesīti“.  
 Satthā āgantvā „kāya nu ‘ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinṇā“  
 ti pucchitvā „imāya nāmā“ ‘ti vutte „na bhikkhave idāni Ānanden’  
 eva<sup>5</sup> parahatthagataṃ bhaṇḍam dassitam, pubbe pi paṇḍitā mahājanam  
 akilametvā upāyen’ eva tiracchānahatthagatabhaṇḍakam dassayimsu“  
 ‘ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto sabbasippe nipphattim patto tass’ eva amacco  
 ahoṣi. Ath’ ekadivasaṃ rājā mahantena parivārena uyyānam  
 gantvā vanantarāni vicaritvā udakakīḷam kīḷitukāmo maṃgala-  
 pokkharāṇim otaritvā itthāgāram pi pakkosi. Itthiyo attano  
 sīsūpagagivūpagādini ābharaṇāni omuñcitvā uttarāsaṅge pakkhipi-  
 tvā samuggapiṭṭhesu ṭhapetvā dāsiyo paṭicchāpetvā pokkharāṇim  
 otarimsu. Ath’ ekā uyyānamakkaṭi<sup>6</sup> sākhantare nisinnā devim  
 piḷandhanāni<sup>6</sup> omuñcitvā uttarāsaṅge pakkhipitvā samuggapiṭṭhesu  
 ṭhapayamānam<sup>7</sup> disvā tassā muttāhāram piḷandhitukāmā<sup>6</sup> hutvā

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> mahātaḥasmim. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> adhikāra-. <sup>3</sup> both MSS. cāṭim. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pāpetvā.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> ānandoneva, C<sup>v</sup> ānandovenava corr. to -doneva. <sup>6</sup> so both MSS. <sup>7</sup> both MSS. ṭhapiya-.

dāsiyā pamādaṃ olokayamānā nisīdi. Dāsī pi rakkhamānā taḥaṃ taḥaṃ olokadhāmā<sup>1</sup> nisinnā yeva pacalāyitum ārabhi. Makkaṭī<sup>2</sup> tassā pamādabhāvaṃ ṇatvā vātavegena otaritvā mahā-muttāhāraṃ gīvāya paṭimuñcitvā vātavegena uppatitvā sākhan-tare nisīditvā aññasaṃ makkaṭṭīnaṃ dassanabhayaena ekasmiṃ susiraṭṭhāne ṭhapetvā upasantūpasantā<sup>3</sup> viya taṃ rakkhamānā nisīdi. Sāpi kho dāsī pabujjhivā muttāhāraṃ apassanti kampa-mānā aññaṃ upāyaṃ adisvā „puriso deviyā muttāhāraṃ gahe-tvā palāto“<sup>4</sup> ti mahāviraṃ viravi. Ārakkhamanussā tato tato sannipatitvā tassā vacanaṃ sutvā rañño ārocayimsu. Rājā „coraṃ gaṇhathā“<sup>5</sup> 'ti āha. Purisā uyyānā nikkhamitvā „coraṃ gaṇhathā“<sup>6</sup> 'ti ito c' ito olokenti. Ath' eko jānapado balikāraka-puriso taṃ saddaṃ sutvā kampamāno palāyi. Taṃ disvā purisā „ayaṃ coro bhavissatīti“<sup>7</sup> anubandhitvā taṃ gahetvā pothetvā „are dutṭhacora evaṃ mahāsāraṃ nāma piḷandhanaṃ<sup>8</sup> ava-harissasīti“<sup>9</sup> parihāsimsu. So cintesi: „sa' āhaṃ 'na gaṇhā-mīti' vakkhāmi ajja me jīvitāṃ n' atthi, pothentā yeva maṃ māressanti, sampaticchāmi naṃ“<sup>10</sup> ti so „āma sāmi gahitaṃ me“<sup>11</sup> ti. Atha naṃ<sup>12</sup> bandhitvā rañño santikaṃ nayimsu. Rājāpi naṃ pucchi: „gahitaṃ te mahāsārapīḷandhanaṃ“<sup>13</sup> ti. „Āma devā“<sup>14</sup> 'ti. „Idāni naṃ kahaṃ“<sup>15</sup> ti. „Deva mayā mahāsāraṃ nāma mañcapīṭhaṃ pi na diṭṭhapubbaṃ, seṭṭhi pana maṃ mahāsārapīḷandhanaṃ<sup>16</sup> gaṇhāpesi, so 'haṃ gahetvā va tassa adāsim, so naṃ jānātīti“<sup>17</sup>. Rājā seṭṭhiṃ pakkosāpetvā „gahitaṃ te imassa hatthato mahāsārapīḷandhanaṃ“<sup>18</sup> ti pucchi. „Āma devā“<sup>19</sup> 'ti. „Kahaṃ taṃ“<sup>20</sup> ti. „Purohitassa me dinnā“<sup>21</sup> ti. Purohitaṃ pi pakkosāpetvā tath' eva pucchi. So pi sam-paticchitvā „gandhabbassa me dinnā“<sup>22</sup> ti āha. Taṃ pi pakko-sāpetvā „purohitassa te hatthato mahāsārapīḷandhanaṃ<sup>23</sup> gahitaṃ“<sup>24</sup> ti pucchi. „Āma devā“<sup>25</sup> ti. „Kahaṃ“<sup>26</sup> ti. „Kilesavasena me

so both MSS. instead of olokayamānā? <sup>2</sup> Ck -ti. <sup>3</sup> Cv upasantu-. <sup>4</sup> Ck palāyato. <sup>5</sup> so both MSS. <sup>6</sup> both MSS. -rissāsīti. <sup>7</sup> both MSS. taṃ? <sup>8</sup> Ck taṃ.

vannadāsiyā dinnan“ ti. Tam pi pakkosāpetvā pucchi. Sā „na gaṇhāmīti“ āha. Ne<sup>1</sup> pañca jane pucchantānaṃ suriyo atthaṃ gato. Rājā „idāni vikālo jāto, sve jānissāmā“ 'ti pañca jane amaccānaṃ datvā nagaraṃ pāvisi. Bodhisatto cintesi: „idaṃ piḷandhanaṃ<sup>2</sup> antovaḷaṇṇe natṭhaṃ, ayaṇ<sup>3</sup> ca gahapatiko bahivaḷaṇṇe, dvāre pi balavaārakkho, tasmā antovaḷaṇṇajanakānaṃ pi taṃ gahetvā palāyitum na sakkā, evaṃ n<sup>4</sup> evā bahivaḷaṇṇajanakānaṃ na anto uyyāne vaḷaṇṇajanakānaṃ gahaṇūpāyo dissati, iminā duggatamanussena 'setṭhissa me dinnan' ti kathentena attano mokkhatthāya kathitaṃ bhavissati, setṭhināpi 'purohitassa me dinnan' ti kathentena 'ekato hutvā nittharissāmā' 'ti cintetvā kathitaṃ bhavissati, purohitenāpi 'gandhabbassa me dinnan' ti kathentena 'bandhanāgāre' gandhabbaṃ nissāya sukhena vasissāmā' 'ti cintetvā kathitaṃ, gandhabbenāpi 'vannadāsiyā me dinnan' ti kathentena 'anukkaṇṭhito gamissāmīti' cintetvā kathitaṃ bhavissati, imehi pañcahi pi acorehi bhavitabbaṃ, uyyāne makkaṭā bahū, piḷandhanena<sup>5</sup> ekissā makkaṭiyā hatthe ārūhena bhavitabban“ ti so rājānaṃ upasaṃkamitvā „mahārāja, core amhākaṃ niyyādetha, mayaṃ taṃ kiccaṃ sodhessāmā“ ti āha. Rājā „sādhū paṇḍita, sodhehīti“ tassa niyyādesi. Bodhisatto attano dāsapurise pakkositvā „te pañca jane ekasmiṃ ũeva ṭhāne vasāpetvā samantā ārakkhaṃ katvā kaṇṇaṃ datvā yan te aññamaññaṃ kathenti taṃ mayhaṃ ārocethā“ 'ti vatvā pakkāmi. Te tathā akaṃsu. Tato manus-sānaṃ sannisinnavelāya setṭhi taṃ gahapatikaṃ āha: „are dutṭhagahapatika, tayā ahaṃ mayā tvaṃ kahaṃ diṭṭhapubbo, kadā te<sup>6</sup> mayhaṃ piḷandhanaṃ<sup>7</sup> dinnan“ ti āha. „Sāmi mahāsetṭhi, ahaṃ mahāsāraṃ nāma rukkhasārapādakaṃ mañcapīṭhakaṃ pi na jānāmi, taṃ nissāya pana mokkhaṃ labhis-sāmīti evaṃ avacaṃ, mā me kujjha sāmīti“. Purohito pi

<sup>1</sup> so both MSS. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> ayaṇ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -nāgārena. <sup>4</sup> both MSS. gavi-. <sup>5</sup> both MSS. ne.



seṭṭhiṃ āha: „mahāseṭṭhi tvaṃ iminā attano adinnakam eva mayhaṃ kathaṃ adāsīti“. „Mayam pi dve issarā amhākaṃ ekato hutvā ṭhitakāle kammaṃ khippaṃ nippajjissatīti<sup>1</sup> kathesin“ ti. Gandhabbo pi purohitam āha: „brāhmaṇa kadā tayā mayhaṃ piḷandhanam<sup>2</sup> dinnan“. „Ahaṃ ‘taṃ nissāya vasanaṭṭhāne sukhaṃ vasissāmīti’ kathesin“ ti. Vaṇṇadāsī pi gandhabbam āha: „are dutthagandhabba, ahaṃ kadā tava santikaṃ gatapubbā tvaṃ vā mama santikaṃ āgatapubbo, kadā mayhaṃ piḷandhanam<sup>2</sup> dinnan“ ti. „Bhagini<sup>3</sup>, kimkāraṇā kujjhasi, ‘amhesu pañcasu ekato vasantesu gharāvāso bhavissati, anukkaṇṭhamānā sukhaṃ vasissāmā’<sup>4</sup> ti kathesin“ ti. Bodhisatto payojitamanussānam santikā nam kathaṃ sutvā tesam tatvato acorabhāvaṃ nātvā „makkaṭiyā gahitapiḷandhanam<sup>5</sup> upāyen’ eva pātesamīti“ bheṇḍumayāni bahūni piḷandhanāni<sup>2</sup> kāretvā uyyāne makkaṭiyo gāhāpetvā hatthapādagīvāsu bheṇḍupiḷandhanāni<sup>2</sup> piḷandhāpetvā<sup>2</sup> vissajjesi. Itarā makkaṭi piḷandhanam<sup>2</sup> rakkhamānā<sup>4</sup> uyyāne eva nisīdi. Bodhisatto manusse āṇāpesi: „gacchatha tumhe, uyyāne sabbamakkaṭiyo upadhāretha, yassā taṃ piḷandhanam<sup>2</sup> passatha taṃ uttāsetvā piḷandhanam<sup>2</sup> gaṇhathā“<sup>4</sup> ti. Tāpi kho makkaṭiyo „piḷandhanam<sup>4</sup> no laddhan“ ti tuṭṭha-hatthā uyyāne vicarantiyo tassā santikaṃ gantvā „passatha amhākaṃ piḷandhanan“<sup>4</sup> ti āhaṃsu. Sā makkaṇaṃ asahamānā „kiṃ iminā bheṇḍupiḷandhanenā“<sup>4</sup> ti muttāhāraṃ piḷandhitvā<sup>2</sup> nikkhami. Atha nam te purisā disvā piḷandhanam<sup>2</sup> chaḍḍāpetvā āharitvā Bodhisattassa adāṃsu. So taṃ ādāya rañño dassetvā „idaṃ te deva piḷandhanam<sup>2</sup>, te panca pi acorā, idaṃ pana uyyāne makkaṭiyā ābhatan“<sup>4</sup> ti āha. „Kathaṃ pana te paṇḍita makkaṭiyā hattham ārūḷhabbhāvo nāto, kathaṃ te gahitan“ ti. So sabbam ācikkhi. Rājā tuṭṭhamānaso „saṃ-

<sup>1</sup> both MSS. -ssasīti. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> both MSS. -ṇi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -ṇā, C<sup>v</sup> -nam.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> makkaṭiyā ne makkaṭiyā ābhatan.

gāmasīsādisu nāma sūrādayo icchitabbā hontīti“ Bodhisattassa  
thutim karonto imaṃ gātham āha:

Ukkatṭhe sūram icchanti mantīsu akutūhalaṃ  
piyaṃ ca annapānamhi atthe jāte ca paṇḍitan ti. 91.

Tattha ukkatṭhe ti upakatṭhe ubhato būlho<sup>1</sup> saṃgāme sampahāre  
vattamāne ti attho, sūram icchantīti asaniyāpi matthake patamānāya  
apalāyinaṃ sūram icchanti, tasmiṃ khaṇe evarūpo saṃgāmayodho patthetabbo  
hoti, mantīsu akutūhalaṃ ti kattabbākatabbaṃ kiccaṃ sammantanakāle  
uppanne mantīsu yo akutūhalo avikiṇṇavāco mantaṃ na bhindati taṃ icchanti,  
tādiso tesu thānesu patthetabbo hoti, piyaṃ ca annapānamhīti madhure  
annapāne paccupatṭhite saha<sup>2</sup> paribhuñjanatthāya piyapuggalaṃ patthenti,  
tādiso tasmiṃ kāle patthetabbo hotīti<sup>3</sup>, atthe jāte va<sup>4</sup> paṇḍitan ti attha-  
gambhīre dhammagambhīre kismiṃcid eva kāraṇe vā paṇṇe vā uppanne paṇḍi-  
taṃ vicakkhaṇaṃ icchanti, tathārūpo hi tasmiṃ samaye patthetabbo hotīti.

Evam rājā Bodhisattaṃ vaṇṇetvā thometvā ghanavassam  
vassanto mahāmegho viya sattahi ratanehi pūjetvā tass’ ovāde  
thatvā dānādini puñṇāni katvā yathākammaṃ gato.

Satthāpi imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā therassa guṇaṃ kathetvā  
jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Ānando ahosi, paṇḍitaamacco pana  
aham evā“<sup>5</sup> ti. Mahāsārajātakaṃ.

### 3. Vissāsabhojanajātaka.

Na vissase avissatthe ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto vissāsabhojanaṃ ārabha kathesi. Tasmiṃ hi kira  
samaye yebhuyyena bhikkhū „mātarā no dinnam, pitarā no dinnam,  
bhātārā bhaginiyā cullamātarā cullapitarā mātulena matulāniyā dinnam,  
amhākaṃ gihikāle<sup>4</sup> pi ete dātum yuttarūpā cā“<sup>5</sup> ti nātīhi dinne cat-  
tāro paccaye vissatthā hutvā apaccavekkhitvā paribhuñjanti. Satthā  
taṃ kāraṇaṃ nātva „bhikkhūnaṃ dhammadesanaṃ kātum vaṭṭatīti“  
bhikkhū<sup>5</sup> sannipātāpetvā „bhikkhave bhikkhunaṃ nāma nātīhi pi

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> būlho. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> sahā. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> both MSS. gihī-. <sup>5</sup> both MSS. bhikkhu.

aññātihi pi dinnake cattāro paccaye paccavekkhitvā va paribhogō kātabbo, apaccavekkhitaparibhogam katvā hi kālam kurumāno bhikkhu yakkha-petaattabhāvato na muccati, apaccavekkhitaparibhogo nām' esa visa-paribhogasadiṣo, viṣam hi viṣāsikena dinnakam pi aviṣāsikena dinnakam pi māreti yeva, pubbe pi viṣāsena dinnaviṣam paribhūjītvā jīvitakkhayaṃ pattā<sup>1</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto mahāvibhavo seṭṭhi ahoṣi. Tass' eko gopālako kiṭṭhasambādhasamaye<sup>2</sup> gāvo gahetvā araññaṃ pavisitvā tattha gopallikaṃ katvā rakkhanto vasati<sup>3</sup> seṭṭhino ca kālena kālam gorasaṃ āharati<sup>4</sup>. Ath' assa gopallikāya avidūre siho nivāsaṃ gaṇhi. Gāvīnaṃ sihasantāsena milātānaṃ khīraṃ mandam ahoṣi. Atha naṃ ekadivasaṃ sappim ādāya āgataṃ seṭṭhi pucchi: „kin nu kho samma gopālaka mandam sappīti“. So taṃ kāraṇaṃ ācikkhi. „Atthi pana samma tassa<sup>5</sup> sihassa katthaci paṭibaddho“ ti. „Atthi 'ssa sāmi ekāya migamātukāya saddhim sāmsaggo“ ti. „Sakkā pana taṃ gāhāpetun“ ti. „Sakkā sāmīti“. „Tena hi taṃ gahetvā tassā nalātaṭo paṭṭhāya sarīre lomāni visena punappuna rajitvā sukkhāpetvā dve tayo divase atikkamitvā taṃ migamātukaṃ vissajjehi, so tassā sinehena sarīraṃ lehitvā jīvitakkhayaṃ pāpuṇissati, ath' assa cammanakhadāṭhā<sup>6</sup> c' eva vasaṃ ca gahetvā āgaccheyyā-sīti“ halāhalaviṣaṃ datvā uyyojesi. Gopālako jālaṃ khipitvā upāyena taṃ migamātukaṃ gaṇhitvā tathā akāsi. Siho taṃ disvā va balavasinehena tassā sarīraṃ lehitvā jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Gopālako pi cammādīni gahetvā Bodhisattassa santi-kam agamāsi. Bodhisatto taṃ kāraṇaṃ ñatvā „paresu sineho nāma na katabbo, evaṃ balasampanno pi siho migarājā kilesavasena sāmsaggaṃ nissāya migamātukāya sarīraṃ lehento visaparibhogam katvā jīvitakkhayaṃ patto“ ti vatvā sampatta-parisāya dhammaṃ desento imaṃ gāthaṃ āha:

C<sup>1</sup> tiṭṭha-. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> vasitī. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> āharitī. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> nassa. <sup>5</sup> both MSS. -nakhā-.

Na vissase avissatthe, vissatthe pi na vissase,  
vissāsā bhayam anveti sīham va migamātukā ti. 92.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: yo pubbe sabhāyo attani avissattho ahoṣi tasmiṃ avissatthe yo pubbe pi nibbhayo attani vissāsiko yeva tasmiṃ vissatthe pi na vissase n' eva vissāsāṃ kareyya, kimkāraṇā: vissāsā bhayam anveti yo hi mitte pi amitte pi vissāso tato bhayam eva āgacchati, katham: sīham va migamātukā yathā mittasanthavavasena katavissāsāya migamātukāya santikā sīhassa bhayam anvetam upagatam sampattan ti attho, yathā ca<sup>1</sup> vissāsavasena sīham migamātukā anvetā upagatā ti attho.

Evam Bodhisatto sampattaparisāya dhammam desetvā dānādini puññāni katvā yathākamman gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā seṭṭhi<sup>2</sup> aham eva ahoṣin“ ti. Vissāsabhojanajātakam.

#### 4. Lomahamsajātaka.

Sotatto soṣito ti. Idam Satthā Vesāliyaṃ upanissāya Pāṭikārāme viharanto Sunakkhattam ārabha kathesi. Ekasmim hi samaye Sunakkhatto Satthu upaṭṭhāko<sup>3</sup> hutvā pattacivaram ādāya vicaramāno Korakkhattiyassa dhammam rocento Dasabalassa pattacivaram niyyādetvā Korakkhattiyaṃ nissāya tassa Kālakaṇḍjaka-asura-yoniyam nibbattakāle gihī hutvā „n' atthi samaṇassa Gotamassa uttarimanussadhammo alamariyaṇānadassanaviseso, takkapariyāhataṃ<sup>4</sup> samaṇo Gotamo dhammam deseti vīmaṃsānucaritam sayampaṭibhānam<sup>5</sup>, yassa ca khv-āssa atthāya dhammo desito so na niyyāti takkarassa<sup>6</sup> sammādukkhakkhayāyā“ 'ti Vesāliyaṃ tiṇṇam pākāraṇam antare vicaranto Satthu avaṇṇam bhāsati. Athāyasmā Sāriputto piṇḍāya caranto tass' evam avaṇṇam bhāsantassa sutvā piṇḍapātapaṭikkanto tam attham Bhagavato ārocesi. Bhagavā „kodhano Sāriputta Sunakkhatto moghapuriso, kodhavasen' evam āha, kodhavasenāpi 'so na<sup>7</sup> niyyāti takkarassa<sup>8</sup> sammādukkhakkhayāyā' 'ti vadanto ajānitvāpi mayham guṇam eva bhāseti, na kho pana so moghapuriso mayham

<sup>1</sup> both MSS. cā. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> mahāseṭṭhi. <sup>3</sup> both MSS. upaṭṭhāno. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -yābhataṇi.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> pāṭi-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> niyyānitakkarassa, C<sup>v</sup> tiyyātitakkarassa. <sup>7</sup> both MSS. omīti na.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> niyyānitakkarassa, C<sup>v</sup> niyyātinakka-.

guṇaṃ jānāti, mayhaṃ hi Sāriputta cha abhiññā nāma atthi, ayam pi me uttarimanussadhammo va, - dasa balāni atthi, catuvesārajjāñāṇaṃ atthi, catuyoniparicchedakañāṇaṃ atthi, pañcagatiparicchedakañāṇaṃ atthi, ayam pi me uttarimanussadhammo va, evaṃ uttarimanussadhammasamannāgataṃ pana maṃ yo evaṃ vadeyya 'n' atthi samanassa Gotamassa uttarimanussadhammo' ti so taṃ vācaṃ appahāya taṃ cittaṃ appahāya taṃ dīṭṭhiṃ apaṇiṇissajjitvā yathābhataṃ nikkhitto evaṃ niraye<sup>1</sup> ti evaṃ attano vijjamaṇaṃ uttarimanussadhammassa guṇaṃ kathetvā „Sunakkhatto kira Sāriputta Korakkhattiyassa dukkarakārikāya micchātape pasanno, micchātape pasīdanto na pana mayi eva pasīdituṃ vaṭṭati, ahaṃ ito ekanavutikappamatthake 'atthi nu kho ettha sāro' ti bāhirakamicchātaṃ vīmaṃsanto caturaṅgasamannāgataṃ brahmacariyavāsaṃ vasiṃ, tapassī sudāṃ homi paramatapassī, lūkho sudāṃ homi paramalūkho, jegucchī sudāṃ homi paramajigucchī, pavivitto sudāṃ homi paramavivitto<sup>2</sup> ti vatvā therena yācito atītaṃ āhāri:

Atīte ekanavutikappamatthake Bodhisatto „bāhirakatapaṃ vīmaṃsissāmīti<sup>3</sup>“ ājīvikapabbajjaṃ pabbajitvā acelako ahosi rajojalliko, pavivitto ahosi ekavīhārī, manusse disvā migo viya palāyi, mahāvikaṭabhojano ahosi macchakagomayādīni<sup>4</sup> paribhuñji. Appamādavīhāratthāya araṇṇe ekasmiṃ bhīmsanake vanasaṇḍe vīhāsi, tasmīṃ viharanto<sup>1</sup> himavātasamaye antaraṭṭhake<sup>2</sup> rattim vanasaṇḍā nikkhamitvā abbhokāse viharitvā suriye uggate vanasaṇḍaṃ pavisati, so yathā rattim abbhokāse himodakena tinto tath' eva divā vanasaṇḍato paggharaṇṭhehi udakabindūhi temayi, evaṃ ahorattaṃ sīta dukkhaṃ anubhoti. Gimhānaṃ pana pacchime māse divā abbhokāse viharitvā rattim vanasaṇḍaṃ pavisati, so yathā divā abbhokāse ātapena pariḷāhappatto tath' eva rattim nivāte vanasaṇḍe pariḷāhaṃ pāpuṇāti, sarīrā sedadhārā muccanti. Ath' assa pubbe assutapubbā ayam gāthā paṭibhāsi:

Sotatto<sup>4</sup> sosīto eko bhīmsanake vane

naggo na c' aggim āsīno esanāpasuto munīti. 93.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> vacchaka-. <sup>2</sup> both MSS. -te. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> add ahaṃ?

Tattha sotatto ti suriyasantāpena sutatto, sosīto ti himodakena susīto  
 sutthu tinto, eko bhimsanake vane ti yattha pavittānaṃ yebhuyyena lomāni  
 bhimsanti tathārūpe bhimsanake vanasaṇḍe eko adutiyo va ahosin ti dīpeti,  
 naggo na caggimāsīno ti naggo ca na ca aggin āsīno ti, tathā sītena  
 piḷiyamāno pi n'eva nivāsanaṃ<sup>1</sup> pārupanaṃ<sup>2</sup> vā adiyim na aggin āganna nisīdin  
 ti dīpeti, esanāpasuto ti abrahmacariye pi tasmiṃ brahmacariyasaññi hutvā  
 brahmacariyaṃ c' ev' etaṃ esanā ca gavesanā ca upāyo brahmalokassa 'ti evaṃ  
 tāya brahmacariyesanāya pasuto anuyutto ussukkaṃ āpanno ahosin ti dasseti,  
 munīti munī<sup>3</sup> kho esa monatthāya paṭipanno, evaṃ lokena sambhāvito ahosin  
 ti dīpeti.

Evaṃ caturaṅgasamannāgataṃ pana brahmacariyaṃ caritvā  
 Bodhisatto maraṇakāle upatthitaṃ nirayanimittaṃ disvā „idaṃ  
 vata samādānaṃ niratthakan“ ti nātvā taṃ khaṇaṃ nēva taṃ  
 laddhiṃ bhinditvā sammāditthiṃ gahetvā devaloke nibbatti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
 „aham tena samayena so ājīviko ahosin“ ti. Lomahaṃsajātakam.

### 5. Mahāsudassanajātaka.

Aniccā vata saṃkhārā ti. Idaṃ Satthā parinibbānamañce  
 nipanno Anandattherassa „mā Bhagavā imasmim khuddakanaga-  
 rake“ ti vacanaṃ ārabha katesi. „Tathāgate Jetavane viharante  
 Sāriputtatthero kattikapuṇṇamāya Nālagāmake jāto varake<sup>3</sup> parinibbāyi,  
 Mahāmoggallāno kattikamāsass' eva kālāpakkhe addhamāsiyaṃ, evaṃ  
 parinibbute aggasāvaka-yuge aham pi Kusinārāyaṃ parinibbāyissāmīti“  
 anupubbena cārikaṃ caramāno tattha gantvā yamakasālānaṃ antare  
 uttarasīsake mañcake anuttānaseyyāya nipajji. Atha naṃ āyasmā  
 Anandatthero „mā bhante Bhagavā imasmim khuddakanagarake visame  
 ujjāṃgalanagarake sākhanagarake<sup>4</sup> parinibbāyi, aññesaṃ ca<sup>5</sup> Rājagahādī-  
 naṃ mahānagarānaṃ aññatarasmim Bhagavā parinibbāyatū“ 'ti yāci.  
 Satthā „mā Ananda imaṃ khuddakanagarakaṃ ujjāṃgalanagarakaṃ<sup>5</sup>  
 sākhanagarakan ti vadehi, aham pubbe Sudassanacakkavattirājakāle  
 imasmim nagare vasiṃ, tadā dvādasayojanikena ratanapākārena parikkhit-

<sup>1</sup> both MSS. nivāsana. <sup>2</sup> Ck -pārū-. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> Ck uchchāṃgala-, C<sup>v</sup> has  
 has added sākhanagarake, Ck omits this. <sup>5</sup> Ck uchch-.

taṃ mahānagaram ahoṣīti<sup>1</sup> vatvā therena yācito atītaṃ āharanto Mahāsudassanasuttaṃ kathesi.

Tadā pana Mahāsudassanaṃ<sup>1</sup> dhammapāsādā otaritvā avidūre sattaratanamaye nālapane<sup>2</sup> paññattasmiṃ kappiyamañcake dakkhiṇena passena anuṭṭhānaseyyāya nipannaṃ disvā „imāni te deva caturāsītinagarasahassāni Kusāvatīrājadhāni-pamukkhāni, ettha chandaṃ karohīti“ Subhaddādeviyā vutte Mahāsudassano „mā devi evaṃ avaca, atha kho ‘ettha chandaṃ vinehi mā apekhaṃ akāṣīti’ evaṃ maṃ ovaḍā“ ‘ti vatvā „kīmkāraṇā devā“ ‘ti pucchito „ajjāhaṃ kālakiriyaṃ karissāmīti“. Atha naṃ devī rudamānā akkhīni puñchitvā kicchena kasirena tathā vatvā rodi paridevi, sesāpi caturāsītisahassā itthiyo rodimsu paridevimsu, amaccādisu pi eko adhvāsetuṃ nāsakkhī, sabbe pi rodimsu. Bodhisatto alabhaṇo<sup>3</sup> „mā saddam akattha“<sup>4</sup>, sabbe nivāretvā devīm āmantetvā „mā tvaṃ devi rodi mā paridevi, tilaphalamatto pi hi saṃkhāro nicco nāma n’ atthi, sabbe aniccā bhedanadhammā evā“ ‘ti vatvā devīm ovaḍanto imaṃ gātham āha:

Aniccā vata saṃkhārā uppāḍavayadhammino,  
uppajjitvā nirujjhanti, tesam vūpasamo sukho ti. 94.

Tattha aniccā vata saṃkhārā ti bhadde Subhaddādevi yattakā<sup>5</sup> kehihi paccayehi samāgantvā katā khandhāyatanādayo saṃkhārā sabbe te aniccā yeva nāma, etesu hi rūpaṃ aniccaṃ viññāpaṃ aniccaṃ cakkhuṃ aniccaṃ dhammā aniccā, yaṃ kiñci saviññāṇakaaviññāṇakaṃ<sup>6</sup> ratanaṃ sabbaṃ taṃ aniccā eva itī aniccā vata saṃkhārā ti gaṇha, kasmā: uppāḍavayadhammino sabbe h’ ete uppāḍadhammino c’eva vayadhammino ca uppajjanabhijjana-sabbhāvā yeva tasmā aniccā ti veditabbā, yasmā ca aniccā tasmā uppajjitvā va nirujjhanti, uppajjitvā tīthim patvāpi<sup>7</sup> nirujjhanti yeva, sabbe h’ ete nibbatta-mānā uppajjanti nāma bhijjamānā nirujjhanti nāma, tesam uppāde sati yeva tīthi<sup>8</sup> nāma hoti, tīthiyā sati yeva bhāṅgo nāma hoti, na hi anuppannassa tīthi

<sup>1</sup> both MSS. -no. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> tamlavane. <sup>3</sup> so both MSS. instead of “alam bhape?

C<sup>v</sup> akattham, read: akatthā ‘ti? <sup>4</sup> C<sup>k</sup> yatthakā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> saviññāṇaka. <sup>6</sup> Q<sup>v</sup> vatvāpi. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> yiti.

nāma, ṭhitaṃ abhejjanakaṃ nāma atthi, iti sabbe pi saṃkhārā tīni lakkhaṇāni patvā tattha tatth' eva nirujjhanti. tasmā sabbe p' ime aniccā khaṇikā ittarā addhuvā pabhaṅguno<sup>1</sup> calitā samīritā<sup>2</sup> anaddhanīyā pāyātā tāvakālikā nissārā tsvakālikatṭhena māyāmarīciphēṇasadisā<sup>3</sup>, tesu<sup>4</sup> bhaddo Subhaddādevi kasmā<sup>5</sup> sukhasaññam uppādesi, evaṃ pana gaṇha: tesam<sup>6</sup> vūpasamo sukho sabbavaṭṭavūpasamanato<sup>7</sup> tesam vūpasamo nāma nibbānam, tad ev' ekaṃ ekaṃ, tato sukham nāma n' atthīti.

Evaṃ Mahāsudassano amatamahānibbānena desanākūṭam gahetvā avasesassāpi mahājanassa „dānam detha sīlam rakkhatha uposathakammaṃ karoṭhā“ 'ti ovādam datvā devalokaparāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Subhaddādevi Rāhulamātā ahosi, pariṇāyakaratanam Rāhulo, sesaparisā Buddhapurisā, Mahāsudassano pana aham evā“ 'ti. Mahā-sudassanajātakaṃ.

## 6. Telapattajātaka.

Samatittikam anavasesakan ti. Idam Satthā Sumbharatthe Desakam nāma nigamam nissāya aññatarasmim vanasaṇḍe viharanto Janapadakalyāṇisuttam ārabba kathesi. Tatra hi Bhagavā „seyyathāpi bhikkhave 'Janapadakalyāṇi Janapadakalyāṇi' kho bhikkhave mahājanakāyo sannipāteyya, sā kho pan' assa Janapadakalyāṇi paramapāsāvinī gīte<sup>8</sup> 'Janapadakalyāṇi naccati gāyatitī' kho bhikkhave bhiyyosomattāya mahājanakāyo sannipāteyya, atha puriso āgaccheyya jīvitukāmo amaritukāmo suhakāmo dukkhapaṭikkūlo, tam enaṃ evaṃ vadeyyum 'ayan te ambho purisa samatittiyo telapatto antarena ca mahāsamayam antarena ca Janapadakalyāṇiyā hāretabbo<sup>9</sup>, puriso ca tam ukkhittāsiko piṭṭhito piṭṭhito anubandhissati, yatth' eva naṃ<sup>10</sup> thokam pi chaḍḍessasi tatth' eva te siram pātesatitī, tam<sup>11</sup> kim maññatha bhikkhave, api nu so puriso amum telapattam amanasikaritvā bahiddhā pamādam āhareyyā" ti, „no h' etaṃ bhante“, „upamā kho my-āyam bhik-

<sup>1</sup> Ck pabhaṅguno. <sup>2</sup> both MSS. smī-. <sup>3</sup> Ck -phena-, Cv -pena-. <sup>4</sup> Ck nesu.

<sup>5</sup> Cv tasmā. <sup>6</sup> Ck nesam. <sup>7</sup> both MSS. sabbavaddhavū-. <sup>8</sup> Ck -sāvīthite?

<sup>9</sup> both MSS. hāretabbo. <sup>10</sup> so both MSS. <sup>11</sup> Ck omits tam.



khave katā atthassa viññāpanāya, ayam ettha attho: samatittiyo telapatto ti kho bhikkhave kāyagatāy' etam satiyā adhivacanāṃ, tasmātiha bhikkhave evaṃ sikkhitabbaṃ: kāyagatā no sati bhāvitā bhavissati susamāradbhā, evaṃ hi vo bhikkhave sikkhitabbaṃ<sup>1</sup> ti imaṃ Janapadakalyāṇisuttaṃ sātthaṃ sayyañjanāṃ kathesi.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: Janapadakalyāṇīti janapadamhi kalyāṇī uttamā chasarīradosarabhitā pañcakalyāṇasamannāgatā, sā hi yasmā nātidīghā nātirassā nātikisā nātiṭhūlā nātikālī<sup>1</sup> nāccodātā atikkantā mānusakāṃ vaṇṇaṃ appattā devavaṇṇaṃ tasmā chasarīradosarabhitā, chavikalyāṇaṃ maṃsakalyāṇaṃ nahārukalyāṇaṃ aṭṭhikalyāṇaṃ vayakalyāṇaṃ ti imehi pana pañcāhi kalyāṇehi samannāgatā pañcakalyāṇasamannāgatā nāma, tassā hi āgantukobhāsakicceṇa nāma n' atthi, attano sarīrobhāsen' eva dvādasahatthe tṭhāne ālokaṃ karoti, piyaṅgusamā<sup>2</sup> vā hoti suvaṇṇasamā<sup>3</sup> vā, ayam assā chavikalyāṇatā, cattāro pan' assā hatthapādā mukhapariyosānaṃ ca lākhāparikkammakatā viya pavālarattakambalasadisāṃ hoti, ayam assā maṃsakalyāṇatā, vīsatinakhapattāni mānsato amuttatṭhāne lākhārasapūritāni viya muttatṭhāne khīradbhārasadisāni, ayam assā nahārukalyāṇatā, dvattimsa dantā suphassitā sudhotavajirapanti viya khāyanti, ayam assā aṭṭhikalyāṇatā, vīsamvassasatikāpi pana samānā solasavassuddesikā viya hoti nibbalipalitā, ayam assā vayakalyāṇatā, paramapāsāvinīti ettha pana pasavanāṃ pasavo pavattatīti attho pasāvo yeva pasāvo paramo pasāvo paramapāsāvo so assā atthīti paramapāsāvinī, nacce ca gīte ca uttamapavattī<sup>4</sup> seṭṭhakiriyā<sup>5</sup>, uttamam eva naccāṃ naccati<sup>6</sup> gītaṃ ca gāyati vuttaṃ hoti, atha puriso āgaccheyyā ti na attano ruciyā āgaccheyya, ayam pan' ettha adhippāyo: ath' evaṃ mahājana-majjhe Janapadakalyāṇiyā naccamānāya sādhu sādhu ti sādhu karesu āṅgulipoṭṭha-nena<sup>7</sup> celukkhepesu ca vattamānesu taṃ pavattim sutvā rājābandhanāgārāte ekaṃ purisaṃ pakkosāpetvā nigalāni bhinditvā samatittikaṃ suparipunnāṃ telapattāṃ tassa hatthe datvā ubbohi hatthehi dalhaṃ gāhāpetvā ekaṃ asihatthaṃ purisaṃ ānāpesi: etam gahe tvā Janapadakalyāṇiyā samajjatṭhānam gaccha, yatth' eva c' esa pamādaṃ āgama ekaṃ pi telabindum chaḍḍeti tatth' ev' assa sīsāṃ chindā<sup>8</sup> ti, so puriso asim ukkhipitvā taṃ tajjento<sup>9</sup> tatha nesi, so maraṇabhayena tajjito jīvitakāmatāya pamādavaseṇa taṃ amanasikatvā sakim pi akkhini ummiletvā taṃ Janapadakalyāṇim na olokesi, evaṃ bhūtapubbam ev' etam vatthum, sutte pana<sup>10</sup> parikkappavaseṇ' etam vuttaṃ ti veditabbāṃ, upamā kho my-āyaṇ ti ettha pana telapattassa tāva kāyagatāsatiyā opammasaṃsandanaṃ katam eva, ettha pana rājā viya kammaṃ datṭhabbaṃ asi viya kilesā ukkhittāsikapuriso viya māro telapattahatthapuriso viya kāyagatāsati bhāvako vipassakayogāvacaro.

<sup>1</sup> both MSS. -kaḷī.<sup>2</sup> both MSS. -sāmā.<sup>3</sup> Ck uttamipavattī.<sup>4</sup> Ck se-

sakiriyā.

<sup>5</sup> Ck -ti.<sup>6</sup> Ck -potha-.<sup>7</sup> both MSS. chinda.<sup>8</sup> Ck tajjanto.<sup>9</sup> Ck na.

Iti Bhagavā „kāyagatāsatiṃ bhāvetukāmena bhikkhunā telapatta-hatthena tena purisena viya satim avissajjetvā appamattena kāyagatāsati bhāvetabbā“ ti imaṃ suttaṃ āharitvā dassesi. Bhikkhū imaṃ suttaṃ ca atthaṃ ca sutvā evaṃ āhaṃsu: „dukkaraṃ bhante tena purisena kataṃ tathārūpaṃ Janapadakalyāṇiṃ anoloketvā telapattaṃ ādāya gacchantenā“<sup>1</sup> ti. Satthā „na bhikkhave tena dukkaraṃ kataṃ sukaraṃ ev’ etaṃ, kasmā: ukkhittāsikena purisena santajjetvā nīyamānatāya, yaṃ pana pubbe paṇḍitā appamādena satim avissajjetvā abhisamkhaṭaṃ<sup>2</sup> dibbarūpaṃ pi indriyāni bhinditvā anoloketvā va gantvā rajjaṃ pāpuṃsū etaṃ dukkaraṃ“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa rañño puttasaṭṭassa sabbakaniṭṭho hutvā nibbattitvā anupubbena viññūtaṃ pāpuṇi. Tadā ca rañño gehe paccekabuddhābhuñjanti. Bodhisatto tesāṃ veyyāvaccam karoti. So ekadivasaṃ cintesi: „mama bahū<sup>3</sup> bhātaro, lacchāmi nu kho ahaṃ imasmiṃ nagare kulasantakaṃ rajjaṃ udāhu no“ ti. Ath’ assa etad ahoṣi: „paccekasambuddhe pucchitvā jānissāmīti“ so dutiyadivase paccekabuddhesu āgatesu dhammakarakaṃ ādāya pāṇīyaṃ parissāvetvā pāde dhovitvā makkhetvā tesāṃ antare khajjakam khāditvā nisinnakāle vanditvā ekamantaṃ nisinnaṃ tam atthaṃ pucchi. Atha naṃ te avocum: „kumāra, na tvaṃ imasmiṃ nagare rajjaṃ labhissasi, ito pana vīsaṃyojanasatamatthake Gandhāraraṭṭhe Takkaṣilānagaram nāma atthi, tattha gantum sakkonto ito sattame divase rajjaṃ lacchasi, antarāmagge pana mahāvattaniāṭaviyaṃ paripantho atthi, taṃ aṭaviṃ pariharitvā gacchantassa yojanasatiko maggo hoti, ujukam gacchantassa paññāsa yojanāni, so hi amanussakantāro nāma, tattha yakkhiniyo antarāmagge gāme ca sālāyo ca māpetvā uparisuvaṇṇatārakavicittavitānaṃ mahārahaseyyaṃ<sup>4</sup> paññāpetvā nānāvīrāge paṭṭasāniyo parikkhipitvā<sup>5</sup> dibbālamkārehi attabhāvaṃ maṇḍetvā sālāsu nisiditvā gacchante purise madhurāhi

<sup>1</sup> both MSS. -kaṭaṃ. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> bahu. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> mahārahaṃ seyya, C<sup>k</sup> mahārahasseyyam.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> pakkipitvā.

vācāhi saṃgaṇhitvā 'kilantarūpā viya paññāyatha, idhāgantvā nisīditvā pāṇiyāṃ pivitvā gacchathā' 'ti pakkositvā āgatānaṃ āsanāni datvā attano rūpalīhāya vilāsehi palobhetvā kilesavasike katvā attanā saddhiṃ ajjhācāre kate tatth' eva te lohitena paggharantena khāditvā jīvitakkhayaṃ pāpenti, rūpagocarassattaṃ rūpen' eva gaṇhanti saddagocaraṃ madhurena gītavāditasaddena ghānagocaraṃ dibbagandhehi jivhāgocaraṃ<sup>1</sup> dibbena nānaggarasabhojanena poṭṭhabbagocaraṃ ubhatolohitakūpadhānehi dibbasayanehi, sace indriyāni bhinditvā tā anoloketvā satim paccupatṭhapetvā gamissasi sattame divase tattha rajjaṃ lacchasi<sup>2</sup>. Bodhisatto „hotu bhante, tumhākaṃ ovādaṃ gahetvā kiṃ etā olokessāmīti“ paccekabuddhehi parittāṃ kārāpetvā parittavālikaṃ c' eva parittasuttakaṃ ca ādāya paccekabuddhe ca mātāpitāro ca vanditvā nivesanaṃ gantvā attano purise āha: „ahaṃ Takkaśilāyaṃ rajjaṃ gahetuṃ gacchāmi, tumhe idh' eva tiṭṭhathā“ 'ti. Atha naṃ pañca janā āhaṃsu: „mayam pi āgacchāmā“ 'ti. „Na sakkā tumhehi āgantuṃ, antarāmagge kira yakkhiniyo rūpādigocare manusse evaṇ c' evaṇ ca rūpādīhi palobhetvā gaṇhanti, mahā paripantho, ahaṃ pana attānaṃ takketvā gacchāmīti“. „Kiṃ pana deva mayam tumhehi saddhiṃ gacchantā attano piyāni rūpādīni olokessāma, mayam hi tath' eva gamissāmā“ 'ti. Bodhisatto „tena hi appamattā hothā“ 'ti te pañca jane ādāya maggaṃ paṭipajji. Yakkhiniyo gāmādīni māpetvā nisīdimsu. Tesu rūpagocarō puriso tā yakkhiniyo oloketvā rūpārammaṇo paṭibaddho thokaṃ ohīyi. Bodhisatto „kiṃ bho thokaṃ ohīyasīti“ āha. „Deva, pādā me rujanti, thokaṃ sālāya nisīditvā āgacchāmīti“. „Ambho etā yakkhiniyo mā kho patthesīti“. „Yaṃ hotu taṃ hotu<sup>3</sup>, na sakkomi devā“ 'ti. „Tena hi paññāyissasīti“ itare cattāro ādāya agamāsi. So pi rūpagocarako tāsāṃ santikaṃ agamāsi. Tā<sup>4</sup> attanā

<sup>1</sup> Ok divhā. <sup>2</sup> Ok ohīya-, C<sup>o</sup> ohīya-. <sup>3</sup> Ok na hotu. <sup>4</sup> Ok nā.

saddhim ajjhācāre kate tam tatth' eva jivitakkhayaṃ pāpetvā purato gantvā aññaṃ sālaṃ māpetvā nānāturiyāni gahetvā gāyamānā nisīdīmsu. Tattha saddagocarako ohīyi<sup>1</sup>. Tam pi khāditvā purato gantvā nānappakāre gandhakaraṇḍe pūretvā āpaṇaṃ<sup>2</sup> pasāretvā<sup>3</sup> nisīdīmsu. Tattha gandhagocarako ohīyi<sup>4</sup>. Tam pi khāditvā purato gantvā nānaggarasānaṃ dibbabhojanānaṃ bhājanāni pūretvā odanikāpaṇaṃ pasāretvā nisīdīmsu. Tattha rasagocarako ohīyi. Tam pi khāditvā purato gantvā dibbasayanāni paññāpetvā<sup>5</sup> nisīdīmsu. Tattha poṭṭhabbagocarako ohīyi<sup>6</sup>. Tam pi khādiṃsu. Bodhisatto ekako va ahosi. Ath' ekā yakkhinī „atikharamanto vatāyaṃ, ahaṃ tam khāditvā nivattissā-mīti“ Bodhisattassa pacchato pacchato agamāsi. Aṭaviyā parabhāge vanakammikādayo yakkhiniṃ disvā „ayan te purato gacchanto puriso kiṃ hotīti“ pucchīmsu. „Komārasāmiyo me ayyā“<sup>7</sup> ti. „Ambho, ayaṃ evaṃ sukhumāla pupphadāmasadisā suvaṇṇavaṇṇā<sup>8</sup> kumārikā attano kulaṃ chaḍḍetvā bhavantaṃ<sup>9</sup> takketvā nikkhantā<sup>10</sup>, kasmā etaṃ akilametvā ādāya na gacchassīti“. „N' esā ayyā<sup>7</sup> mayhaṃ pajāpati, yakkhinī esā, etāya me pañca manussā khāditā“. „Ayyā<sup>7</sup> purisā nāma kuddhakāle attano pajāpatiyo yakkhiniyo pi karonti petiyo pīti“. Sā gacchamānā gabbhinīvaṇṇaṃ<sup>11</sup> dassetvā puna sakiṃ vijātavaṇṇaṃ katvā puttaṃ amkenādāya Bodhisattam anubandhi. Diṭṭhaditṭhā purimanayen' eva pucchanti. Bodhisatto pi tath' eva vatvā gacchanto Takkasilaṃ pāpuṇi. Sā puttaṃ antarādhāpetvā ekikā va anubandhi. Bodhisatto nagaradvāraṃ gantvā ekissā sālāya nisīdi. Sā Bodhisattassa tejena pavisitum asakkontī<sup>12</sup> dibbarūpaṃ māpetvā sāladvāre atṭhāsi. Tasmim samaye Takkasilato rājā uyyānaṃ gacchanto tam disvā paṭibaddhacitto hutvā „gacch' imissā sassāmikabhāvaṃ vā assāmikabhāvaṃ vā

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> ohīyi, C<sup>v</sup> ohīyya. <sup>2</sup> both MSS. āpaṇaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> sārāpetvā. <sup>4</sup> both MSS. ohīyi. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> pañña-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> ohīyi. <sup>7</sup> both MSS. ayyo. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -vaṇṇaku-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> bhagavanāni. <sup>10</sup> both MSS. -nto. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> gabbhinī-. <sup>12</sup> both MSS. -ti.

jānāhīti“ manussam pesesi. So tam upasamkamitvā „sassāmi-kāsīti“ pucchi. „Āma ayya me sālāya nisinno sāmiko“ ti. Bodhisatto „n’ esā mayham pajāpatī<sup>1</sup>, yakkhinī<sup>2</sup> esā, etāya me pañca manussā khādītā“ ti āha. „Sāmi, purisā nāma ayya<sup>3</sup> kuddhakāle<sup>4</sup> yaṃ icchanti tam vadentīti“ āha. So ubhinnaṃ pi vacanaṃ rañño ārocesi. Rājā „assāmikabhaṇḍaṃ nāma rājasantakaṃ hotīti“ yakkhinim pakkosāpetvā ekahatthi-piṭṭhe nisidāpetvā nagaraṃ paḍakkhiṇaṃ katvā pāsādaṃ abhiruyha tam aggamaheṣiṭṭhāne ṭhapesi. So nahātānuvilitto<sup>5</sup> sāyamāsam bhuñjitvā sirisayanaṃ abhirūhi. Sāpi yakkhinī<sup>6</sup> attano upakappanaṃ āhāraṃ āharitvā alamkatapaṭiyattā siri-sayane raññā saddhim nipajjitvā rañño rativasena sukkasamappi-tassa nipannaḥkāle ekena passena parivattitvā -parodi. Atha naṃ rājā „kiṃ bhaddhe rodasīti“ pucchi. „Deva, ahaṃ tum-hehi magge disvā ānītā, tumhākaṃ ca gehe bahuṭṭhiyo, sāhaṃ<sup>7</sup> sapattinaṃ antare vasamūnā kathāya uppanāya ‘ko tuyhaṃ mātaraṃ vā pitaraṃ vā gottaraṃ vā jātiṃ vā jānāti, tvaṃ antarā-magge disvā ānītā nāmā<sup>8</sup>’ ti sise gahetvā nippīliyamānā viya maṃku bhavissāmi, sace tumhe sakalarajje issariyaṃ ca āṇaṃ ca mayhaṃ dadeyyātha koci mayhaṃ cittaṃ kopetvā kathetum na sakkhissatīti“<sup>9</sup>. „Bhaddhe, mayhaṃ sakalaratṭhavāsino na kiñci honti, nāhaṃ etesaṃ sāmiko, ye pana rājānaṃ kopetvā akat-tabbaṃ karonti tesaṃ<sup>10</sup> ñevāhaṃ sāmiko ti iminā kāraṇena na sakkā tuyhaṃ sakalaratṭhe issariyaṃ ca āṇaṃ ca dātun“ ti. „Tena hi deva sace ratṭhe vā nagare vā āṇaṃ dātum na sak-kosi antonivesane antovaḷaṇṇanakānaṃ upari mama vasaṃ vattanatthāya<sup>11</sup> āṇaṃ detha devā“<sup>12</sup> ti. Rājā dibbapoṭṭhabbena baddho tassā vacanaṃ atikkamitum asakkonto „sādhū bhaddhe antovaḷaṇṇanake tuyhaṃ āṇaṃ dammi, tvaṃ ete attano vase

<sup>1</sup> Ck -ti. <sup>2</sup> Cv -ni. <sup>3</sup> both MSS. ayyo. <sup>4</sup> both MSS. -lutto. <sup>5</sup> Cv -ni.

<sup>6</sup> Ck sāha. <sup>7</sup> Cv nāmakaṃ. <sup>8</sup> Cv nesaṇ. <sup>9</sup> Ck vatthana-.

vattāpehīti“ āha. Sā „sādhū“ 'ti sampatiçchitvā rañño niddam okkantakāle yakkhanagaraṃ gantvā yakkhe pakkositvā attanā rājānaṃ jīvitakkhayaṃ pāpetvā atthimattam sesetvā sabbana-bāruccammanasalo hitam khādi. Avasesayakkhā mahādvārato patthāya antonivesane kukkuṭakukkure ādiṃ katvā sabbe khāditvā atthī<sup>1</sup> sese akaṃsu. Punadivase dvāraṃ yathāpihitam eva disvā manussā pharasūhi kavātāni koṭṭetvā<sup>2</sup> anto pavisitvā sabbam nivesanaṃ atthikaparipuṇṇam disvā „saccaṃ vata so puriso āha: ‘nāyaṃ mayhaṃ pajāpatīti’<sup>3</sup> yakkhini esā’ ti, rājā pana kiñci ajānitvā va taṃ gehe attano bhariyaṃ akāsi, sā yakkhe pakkositvā sabbam janaṃ khāditvā gatā bhavissatīti“ āhaṃsu. Bodhisatto pi taṃ divasaṃ tassā yeva sālāyaṃ parittavālikāṃ sīse pakkhipitvā parittasuttaṃ parikkhipitvā khaggaṃ gahetvā tthitako va aruṇaṃ utthapesi. Manussā sakalanivesanaṃ sodhetvā haritupattaṃ katvā upari gandhehi vilimpitvā<sup>4</sup> pupphāni vikiritvā pupphadāmāni osāretvā dhūpaṃ datvā puna mālā bandhitvā sammantayimsu<sup>5</sup>: „bho yo so puriso dibbarūpaṃ māpetvā pacchato āgacchantiṃ yakkhiniṃ indriyāni bhinditvā olokanamattam pi na akāsi so ativiya ulārasatto dhitimā nāṇasampanno, tādise purise rajjaṃ anusāsante sabbam ratthaṃ sukhitaṃ bhavissati, taṃ rājānaṃ karomā“ 'ti. Atha sabbe amaccā ca nāgarā ca ekacchandā hutvā Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā „deva tumhe imaṃ rajjaṃ kārethā“ 'ti nagaraṃ pavesetvā ratanaṛāsīmhi tthapetvā abhi-siñcitvā Takkasilarājānaṃ akaṃsu. So cattāri agatigamanāni vajjetvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjaṃ kārento dānādini puñṇāni katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> both MSS. atthī. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> koṭṭetvā. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> vilimpitvā, C<sup>k</sup> vilimpitvā corr. to vilampitvā? <sup>5</sup> C<sup>v</sup> sammattayimsu.

Samatittikaṃ anavasesakaṃ  
telapattaṃ yathā parihareyya  
evaṃ sacittam anurakkhe  
patthayāno disaṃ agatapubban ti. 95.

Tattha samatittikaṃ ti antomukhavuddhilekham<sup>1</sup> pāpetvā samabharitaṃ<sup>2</sup>, anavasesakaṃ ti anavasiñcanakaṃ aparissavanakaṃ katvā, telapattaṃ ti pakkhittatīlātelapattaṃ, parihareyyā 'ti hareyya ādāya gaccheyya, evaṃ sacittam anurakkhe ti taṃ telabharitaṃ pattaṃ viya attano cittaṃ kāyagatāsatiyā gocare<sup>3</sup> c' eva sampayuttaṃ satiyā cā 'ti ubhinnaṃ antare pakkhipitvā yathā muhuttaṃ pi bahiddhā gocare na vikkhipati yathā<sup>4</sup> paṇḍito yogāvacaro rakkheyya gopāyeyya, kīmkāraṇā: etassa hi<sup>5</sup>

Dunnigghassa lahuno yatthakāmanipātino  
cittassa damatho sādhu, cittaṃ dantaṃ sukhāvahaṃ, (Dhp. v. 35.)

tasmā

Sududdasaṃ sunipunaṃ yatthakāmanipātinaṃ  
cittaṃ rakkhetha medhāvī, cittaṃ guttaṃ sukhāvahaṃ (Dhp. v. 36.)

idaṃ hi

Dūraṃgamaṃ ekacaraṃ asarīraṃ guhāsayaṃ  
ye cittaṃ saññamessanti mokkhanti Mārabandhanā, (Dhp. v. 37.)

ītarassa pana

Anavaṭṭhitacittassa saddhammaṃ avijānato  
pariplavapasādassa paññā na paripūrati, (Dhp. v. 38.)

cīrakammaṭṭhānasahāyassa pana

Anavassutacittassa ananvāhatacetaso  
puññapāpapakāśinassa n' atthi jāgarato bhayaṃ, (Dhp. v. 39.)

tasmā<sup>6</sup> etaṃ

Phandanaṃ capalaṃ cittaṃ dūrakkaṃ dunnivārayaṃ  
ujum karoti medhāvī usukāro va tejanaṃ, (Dhp. v. 33.)

<sup>1</sup> Ck -vaddhilekham, C<sup>v</sup> vuddhiloekham corr. to -vaddhiloekham. <sup>2</sup> both MSS. samabharitaṃ. <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> so both MSS. instead of tathā? <sup>5</sup> C<sup>v</sup> omits hi <sup>6</sup> C<sup>v</sup> etasmā.

evaṃ ujuṃ karonto sacittam anurakkhe, patthayāno disaṃ agatapubban  
ti imasmīṃ kāyagatāsattikammaṭṭhāne kammaṃ ārabhitvā anamatagge saṃsāre  
agatapubbadisaṃ patthento pihento<sup>1</sup> vuttanayen' eva sakāṃ cittāṃ rakkheyyā  
'ti attho, kā paṇ' esā disā:

[Mātāpitā pubbā disā ācariyā dakkhiṇā disā]<sup>2</sup>  
puttadārā disā pacchā mittāmaccā ca uttarā  
Dāsakammakarā heṭṭhā uddhaṃ samaṇabrāhmaṇā,  
etā disā namasseyya alamatto kule gihīti,

ettha tāva puttadārādayo disā ti vuttā<sup>3</sup>,

Disā ca'asso vidisā catasso  
uddhaṃ adho, dāsa disā imāyo<sup>4</sup>,  
katamaṃ disaṃ tiṭṭhati nāgarājā  
yaṃ addasā supine chabbisānaṃ ti,

ettha puratthimādibhedā disā va disā ti vuttā,

Agāriṇo annudapānavatthadā  
avhāyikā nam<sup>5</sup> pi disaṃ vadanti,  
esā disā paramā setaketu  
yaṃ patvā dukkhī sukkhino bhavanūtīti,

ettha nibbānaṃ disaṃ ti vuttaṃ, idhāpi tad eva adhippetāṃ, taṃ<sup>6</sup> hi khayāṃ  
virāgaṃ ti ādiki<sup>7</sup> dissati avadissati, tasmā disā ti vuccati, anamatagge pana saṃ-  
sāre kenaci bālaputhujjanaṃ supine pi agatapubbatāya<sup>8</sup> agatapubbā disā nāmā  
'ti vuttaṃ, taṃ patthayantena kāyagatāsattiyā yogo karaṇīyo ti.

Evam Sattā nibbānena desanākūtaṃ gahetvā jātakaṃ samo-  
dhānesi: „Tadā rājaparisā Buddhaparisā, rājjaṃ pattakumāro pana  
aham evā“ 'ti. Telapattajātakaṃ.

## 7. Nāmasiddhijātaka.

Jīvakaṃ ca matam disvā ti. Idam Sattā Jetavane  
viharanto ekam nāmasiddhikaṃ bhikkhum ārabhva kathesi. Eko  
kira kulaputto nāmena Pāpako nāma sāsane uraṃ datvā pabbajito.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> jahento, C<sup>v</sup> jabhento, B<sup>p</sup> pihayanto. <sup>2</sup> supplied from B<sup>p</sup>, not in C<sup>k</sup> C<sup>v</sup>.  
<sup>3</sup> C<sup>k</sup> puttāṃ, C<sup>v</sup> puttā, B<sup>p</sup> veditabbā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> tāimāyo. <sup>5</sup> C<sup>v</sup> nam. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>;  
C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> tam. <sup>7</sup> so both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup>. <sup>8</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> -pubbatāya.



Bhikkhūhi „eh' āvuso Pāpaka, tiṭṭhāvuso Pāpakā“ 'ti vuccamāno cintesi: „loke pāpakaṃ nāma lāmakam kālakaṇṇibhūtam vuccati, aññaṃ maṅgalapaṭisaṃyuttaṃ nāmaṃ āharāpessāmīti“ so ācariyupajjhāye upasāṃkamitvā „bhante mayhaṃ nāmaṃ<sup>1</sup> avamaṅgalaṃ, aññaṃ me nāmaṃ karoṭhā“ 'ti āha. Atha naṃ te evaṃ āhaṃsu: „āvuso nāmaṃ nāma paṇṇattimattaṃ, nāmena kāci atthasiddhi nāma n' atthi, attano nāmaṃ<sup>2</sup> eva santuṭṭho hohīti“. So punappuna yāci eva. Tassāyaṃ nāmasiddhikabhāvo saṃghe<sup>3</sup> pākaṭo jāto. Ath' ekadivasam dhammasabhlāyaṃ sannisinnaṃ bhikkhū katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko kira bhikkhu nāmasiddhiko maṅgalaṃ nāmaṃ<sup>4</sup> āharāpetīti“. Satthā dhammasabham āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi so nāmasiddhiko yevā“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atite Takkaṣilāyaṃ Bodhisatto disāpāṃmokkho ācariyo hutvā pañca māṇavakasatāni mante vācesi. Tass' eko māṇavo Pāpako nāma nāmena. So „ehi Pāpaka, yāhi Pāpakā“ 'ti vuccamāno cintetvā „mayhaṃ nāmaṃ avamaṅgalaṃ, aññaṃ āharāpessāmīti“ ācariyaṃ upasāṃkamitvā „ācariya mayhaṃ nāmaṃ avamaṅgalaṃ, aññaṃ nāmaṃ karoṭhā“ 'ti āha. Atha naṃ ācariyo avoca: „gaccha tāta, janapadacārikaṃ caritvā attano abhirucitaṃ ekaṃ maṅgalaṃ nāmaṃ gahetvā ehi, āgatassa<sup>5</sup> te nāmaṃ parivattetvā aññaṃ nāmaṃ karissāmīti“. So „sādhū“ 'ti pāṭheyyaṃ gahetvā nikkhanto gāmena gāmaṃ caranto ekaṃ nagaraṃ pāpuṇi. Tattha c' eko puriso kālakato Jīvako nāma nāmena. So taṃ nātijanena ālāhanam nīyamānaṃ<sup>6</sup> disvā „kiṃnāmako nāmaṃ esa puriso“ ti pucchi. „Jīvako nāmā“ 'ti. „Jīvako pi maratīti“. „Jīvako pi marati, Ajīvako pi marati, nāmaṃ nāma paṇṇattimattaṃ, tvaṃ bālo maññe“ ti. So taṃ katham sutvā nāma majjhatto hutvā antonagaraṃ pavāsi. Ath' ekaṃ dāsīm bhatīm adadamānaṃ<sup>6</sup> sāmikā dvāre nisīdāpetvā rajjuyā paharanti, tassā ca Dhanapālīti nāmaṃ hoti. So

<sup>1</sup> Ck nama. <sup>2</sup> Cv saṃghe. <sup>3</sup> Ck nāma. <sup>4</sup> so BP; Ck and Cv āhatassa? <sup>5</sup> both Ck and Cv niyya-. <sup>6</sup> both Ck and Cv addamānaṃ.

antaravithiyā gacchanto taṃ pothiyamānaṃ disvā „kasmā imaṃ pothethā“ 'ti pucchi. „Bhatim dātuṃ na sakkotīti“. „Kim pan' assā nāmaṃ“ ti. „Dhanapālī nāmā“ 'ti. „Nāmena Dhana-pālī' samānāpi bhatimattaṃ dātuṃ na sakkotīti“. „Dhanapāliyo pi Adhanapāliyo pi duggatā honti, nāmaṃ nāma paṇṇattimattaṃ, tvaṃ bālo maññe“ ti. So nāme majjhattataro hutvā nagarā nikkhamma maggaṃ paṭipanno antarāmagge maggamūlhaṃ purisaṃ disvā „ayyo kiṃ karonto vicarasīti“ pucchi. „Maggamūlho 'mhi sāmīti“. „Kim pana te nāmaṃ“ ti. „Panthako nāmā“ 'ti. Panthakāpi maggamūlhaṃ hontīti“. „Panthako pi Apanthako pi maggamūlho hoti, nāmaṃ nāma paṇṇattimattaṃ, tvaṃ pana bālo maññe“ ti. So nāme atimajjhatto hutvā Bodhisattassa santikaṃ gantvā „kiṃ tāta nāmaṃ rocetvā āgato sīti“ vutte „ācariya Jivakāpi nāma maranti Ajivakāpi, Dhana-pāliyo pi duggatā honti Adhanapāliyo pi, Panthakāpi maggamūlhaṃ honti Apanthakāpi, nāmaṃ nāma paṇṇattimattaṃ, nāmena siddhi' n'atthi, kammen' eva' siddhi', alaṃ mayhaṃ aññena' nāmena, tad eva me nāmaṃ hotū“ 'ti āha. Bodhisatto tena diṭṭhaṃ ca kataṃ ca saṃsandetvā imaṃ gātham āha:

Jivakaṃ ca mataṃ disvā Dhanapālīṃ ca duggataṃ

Panthakaṃ ca vane mūlhaṃ Pāpako punar āgato ti. 96.

Tattha punarāgato ti imāni tīni kāraṇāni disvā puna āgato, rakāro sandhivasena vutto.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā „na bhikkhave idāṃ' eva pubbe p' esa nāmasiddhiko yevā“ 'ti vatvā jātakam samodhānesi: „Tadā nāmasiddhiko idāni pi nāmasiddhiko yeva, ācariyaparisaṃ Buddhaparisaṃ, ācariyo pana aham evā“ 'ti. Nāmasiddhijātakaṃ.

<sup>1</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> -li. <sup>2</sup> C<sup>v</sup> paṇṇatti-. <sup>3</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> siddhim. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> kameva-  
neva. <sup>5</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> aññe.

## 8. Kūṭavāṇijajātaka.

Sādhū kho' paṇḍito nāmā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ kūṭavāṇijaṃ ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ hi dve janā ekato vaṇijjaṃ karontā bhaṇḍaṃ sakateṇādāya janapadaṃ gantvā laddhalābhā paccāgamimsu. Kūṭavāṇijo cintesi: „ayaṃ bahū divase dubbhojanaena dukkhaseyyāya kilanto idāni attano ghare nānaggarasehi yāvadatthaṃ subhojanaṃ bhuñjitvā ajīrakena marissati, athāhaṃ imaṃ bhaṇḍaṃ tayo koṭṭhāse katvā ekaṃ tassa dārakānaṃ dassāmi dve koṭṭhāse attano gahessāmi<sup>1</sup>“ so „ajja bhājessāma sve bhājessāma<sup>2</sup>“ ti bhaṇḍaṃ bhājetuṃ na icchi. Atha naṃ paṇḍitavāṇijo akāmakāṃ nippīletvā bhājāpetvā vihāraṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā katapaṭisan-thāro „atipapañco kato, idhāgantvāpi cirena Buddhupaṭṭhānaṃ āgato sīti“ vutto<sup>3</sup> tam<sup>4</sup> pavattiṃ Bhagavato ārocesi. Satthā „na kho so gahapati upāsaka dān' eva kūṭavāṇijo, pubbe pi kūṭavāṇijo yeva, idāni pana taṃ vañcetukāmo jāto, pubbe paṇḍite pi vañcetum ussahīti“ vatvā tena yācito atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ vāṇijakule nibbatti, nāmagahaṇa-divase c' assa Paṇḍito ti nāmaṃ akaṃsu. So vayappatto aññena vāṇijena saddhim ekato hutvā vaṇijjaṃ karoti, tassa Atipaṇḍito ti nāmaṃ ahosi. Te Bārāṇasito pañcahi sakata-satehi bhaṇḍaṃ ādāya janapadaṃ gantvā vaṇijjaṃ katvā laddhalābhā puna Bārāṇasiṃ āgamimsu. Atha nesam bhaṇḍaṃ bhājanakāle<sup>5</sup> Atipaṇḍito āha: „mayā dve koṭṭhāsā laddhabbā“ ti. „Kimkāraṇa<sup>6</sup>“ „Tvaṃ Paṇḍito ahaṃ Atipaṇḍito, Paṇḍito ekaṃ laddhuṃ arahati Atipaṇḍito dve“ ti. „Nanu amhākaṃ dvinnam pi bhaṇḍamūlam pi goṇādayo pi samasamā yeva, tvaṃ kasmā dve koṭṭhāse laddhuṃ arahasīti“ „Atipaṇḍitabhāvenā“ 'ti. Evaṃ te kathaṃ vaddhetvā kalahaṃ akaṃsu. Tato Atipaṇḍito „atth' eko upāyo“ ti cintetvā attano pitaraṃ ekasmiṃ

<sup>1</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> ko. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> sve bhājessāma ti added later. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> vutto. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> tap.

<sup>5</sup> C<sup>v</sup> bhājanamkāle. <sup>6</sup> so both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup>, and B<sup>p</sup> also.

susirarukkhe pavesetvā „tvaṃ amhesu āgatesu ‘Atipaṇḍito dve koṭṭhāse laddhum arahatīti’ vadeyyāsīti“ vatvā Bodhisattam upasamkamitvā „samma mayham dvinnam koṭṭhāsānam yutta-bhāvaṃ vā<sup>1</sup> esā rukkhadevatā jānāti, ehi taṃ pucchissāmā“ ‘ti nam patthento „ayye rukkhadevate amhākaṃ aṭṭam<sup>2</sup>’ pacchindā“ ‘ti āha. Ath’ assa pitā saram parivattetvā „tena hi kathethā“ ‘ti āha. „Ayye, ayaṃ Paṇḍito aham Atipaṇḍito, amhehi ekato vohāro kato, tattha kena kiṃ laddhabban“ ti. „Paṇḍitena eko koṭṭhāso Atipaṇḍitena dve laddhabbā“ ti. Bodhisatto evaṃ vinicchitam aṭṭam<sup>3</sup> sutvā „idāni devatābhāvaṃ vā adevatābhāvaṃ vā jānissāmīti“ palālam āharitvā susiraṃ pūretvā aggim adāsi. Atipaṇḍitassa pitā jālāya puṭṭhakāle<sup>4</sup> addhajhāmena sarirena upari āruya sākhaṃ gahetvā olambanto bhūmiyaṃ patitvā imaṃ gātham āha:

Sādhū kho Paṇḍito nāma, n’ atth’ eva Atipaṇḍito,  
Atipaṇḍitena puttena man’ amhi upakūḷito ti. 97.

Tattha sādhu kho Paṇḍito nāma ‘ti imasmim loke paṇḍiccena saman-nāgato kāraṇakāraṇaṇṇū<sup>4</sup> puggalo sādhu sobhano. Atipaṇḍito ti nāmamattena Atipaṇḍito kūṭapuriso na tv-eva varam, manamhi upakūḷito ti thoken’ amhi jhāmo, addhajjhāmaako va mutto ti attho

Te ubho pi majjhe bhinditvā samaṃ űeva koṭṭhāsaṃ gaṇhi-tvā yathākammaṃ gaṭā.

Satthā „pubbe pi esa kūṭavāṇijo vā“ ‘ti imaṃ atītaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā kūṭavāṇijo paccuppanne pi kūṭavāṇijo va, paṇḍitavāṇijo pana aham evā“ ‘ti. Kūṭavāṇijajāṭakam.

## 9. Parosahassajāṭaka.

Parosahassam pi samāgatānan ti. Idam Satthā Jeta-vane viharanto puthujjanapucchakam pañham<sup>5</sup> ārabha

<sup>1</sup> so both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup>; add ayuttabhāvaṃ vā <sup>2</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> addham. <sup>3</sup> so both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup>. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> -ṇaṇṇu <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omits pañham.

kathesi. Vatthum Sarabhaṅgajātako āvibhavissati. Ekasmiṃ pana samaye bhikkhū dhammasabhāyaṃ sannipatitā „āvuso Dasabalena saṃkhittena kathitaṃ dhammasenāpati Sāriputto vitthārena vyākāsi“ therassa guṇakathāya nisīdīsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ ti vutte „na bhikkhave Sāriputto idān' eva mayā saṃkhittena bhāsitaṃ vitthārena vyākaroṭi, pubbe pi vyākāsi yevā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto udiccabrāmaṇakule nibbattitvā Takkaṣilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā pañcābhiññā attha samāpattiyo nibbattetvā Himavante vihaṣi. Parivāro pi 'ssa pañca tāpasasatāni ahesuṃ. Ath' assa jeṭṭhantevāsiko<sup>1</sup> vassārattasamaye<sup>2</sup> upaddhaṃ isigaṇaṃ ādāya loṇaṃ bilasevanatthāya manussapathaṃ agamāsi. Tadā Bodhisattassa kālakiriyasamayo jāto. Atha naṃ antevāsikā „kataro vo guṇo laddho“ ti adhigamaṃ pucchīsu. So „n' atthi kiñcīti“ vatvā Abhassarabrahmaloke<sup>3</sup> nibbatti. Bodhisattā<sup>4</sup> hi rūpasamāpattilābhino hutvāpi abhabbatthānantā Āruppe na nibbattanti. Antevāsikā<sup>5</sup> „ācariyassa adhigamo n' atthīti“ ālāhane sakkāraṃ na karīsu. Jeṭṭhantevāsiko āgantvā „kahaṃ ācariyo“ ti pucchitvā „kālakato“ ti sutvā „api ācariyaṃ adhigamaṃ pucchitthā“ ti. „Ama pucchimhā“ ti. „Kiṃ kathesi“ ti. „N' atthi kiñcīti" tena vuttan ti ath' assa amhehi sakkāro na kato“ ti āhaṃsu. Jeṭṭhantevāsiko „tumhe ācariyassa vacanatthaṃ na jānittha, ākiñcaññāyatanasamāpattilo<sup>6</sup> ācariyo“ ti āha. Te tasmīṃ punappuna kathente pi na saddahiṃsu. Bodhisatto taṃ kāraṇaṃ ñatvā „andhabālā, mama jeṭṭhantevāsikassa na saddahanti, imaṃ tesaṃ kāraṇaṃ pākaṭaṃ karissāmīti“ Brahmaloḷā āgantvā assaṃapadamatthake mahantenānubhāvenākāse thatvā antevāsikassa paññānubhāvaṃ vaṇṇento imaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> so Rp; Ck -tevāsi, Cv -tevāvāsi. <sup>2</sup> Ck vassāratta-?, Cv vassatta-, Rp vassarattha-.

<sup>3</sup> Cv abhassara-. <sup>4</sup> both Ck and Cv -sattam. <sup>5</sup> Cv -vāsi. <sup>6</sup> both Ck and Cv -ttilā.

Parosahassam pi samāgatānaṃ  
 kandeyyun te vassasataṃ apaññā,  
 eko va seyyo puriso sapañño  
 yo bhāsītassa vijānāti atthan ti. 98.

Tattha parosahassam pīti atirekasahassam pi, samāgatānaṃ ti saṇṇi-  
 pattānaṃ bhāsītassa atthaṃ jānitum asakkontānaṃ<sup>1</sup> bālānaṃ, kandeyyun te  
 vassasataṃ apaññā ti te evaṃ samāgatā apaññā ime bālatāpasā<sup>2</sup> viya vassa-  
 satam pi vassasahassam pi rodeyyum parideveyyū, rodamānāpi pana atthaṃ  
 vā kāraṇaṃ vā n' eva jāneyyū ti dipeti, eko va seyyo puriso sapañño  
 ti evarūpaṇaṃ bālānaṃ parosahassato pi eko paññitapuriso va seyyo varataro ti  
 attho, kidiso sapañño ti yo bhāsītassa<sup>3</sup> vijānāti atthaṃ ayaṃ jeṭṭhantevāsiko viyā<sup>4</sup> 'ti.

Evaṃ Mahāsatto ākāse ṭhito va dhammaṃ desetvā tāpasa-  
 gaṇaṃ bujjhāpetvā Brahmaloḥkam eva gato. Te pi tāpasā jivita-  
 pariyoṣāne Brahmaloḥka-parāyaṇā ahesuṃ.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā jeṭṭhantevāsiko Sāriputto ahoṣi, Mahābrahmā pana ahaṃ evā"  
 'ti. Parosahassa-jātakaṃ.

## 10. Asātarūpajātaka.

Asātaṃ sātārūpenā 'ti. Idam Satthā Kuṇḍiyanagaraṃ upa-  
 nissāya Kuṇḍadhānavane viharanto Koliyarājadhītaraṃ Suppa-  
 vāsāṃ upāsikaṃ ārabha kathesi. Sā hi tasmim samaye sattavas-  
 sāni kucchinā gabbhaṃ pariharitvā sattāhaṃ mūlhagabbhā ahoṣi,  
 adhimattā vedanā vattiṃsu. Sā evaṃ adhimattavedanābhittunnāpi<sup>4</sup>  
 „Sammāsambuddho vata so Bhagavā yo evarūpassa dukkhassa pahā-  
 nāya dhammaṃ deseti, supaṭipanno vata tassa Bhagavato sāvakasaṃgho  
 yo evarūpassa dukkhassa pahānāya paṭipanno, susukhaṃ vata nibbā-  
 ñaṃ yatth' evarūpadukkhāṃ n' atthīti“ imehi tihi vitakkehi adhivāsesi.  
 Sā sāmikaṃ pakkosivā taṃ ca attano pavattim vandanasāsanaṃ ca  
 ārocetum Satthu santikaṃ pesesi. Satthā vandanasāsanaṃ sutvā<sup>5</sup> va

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> asakkontotaṃ, C<sup>v</sup> asakkontonāṃ <sup>2</sup> C<sup>k</sup> bālā-. <sup>3</sup> corr. in accordance with B<sup>p</sup>;  
 C<sup>k</sup> bhāsīteyyum parideveyyū rodamānāpi pana atthaṃ vassa, C<sup>v</sup> bhāsīteyyum  
 parideveyyū rodamānāpi pana atthaṃ vyassa. <sup>4</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> adhimattā-.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> ytvā.

„sukhini<sup>1</sup> hotu Suppavāsā Koliyadhītā, sukhini<sup>2</sup> ārogā<sup>3</sup> ārogaṃ puttāṃ vijāyatū“ ti āha. Sahavacanā va Bhagavato Suppavāsā Koliyadhītā<sup>4</sup> sukhini ārogā ārogaṃ<sup>5</sup> va<sup>6</sup> puttāṃ vijāyi. Ath' assā sāmiko gehaṃ gantvā naṃ vijātaṃ disvā „acchariyaṃ vata bho“ ti ativiya<sup>7</sup> Tathāgata-sānubhāvena acchariyabbhutatittajāto ahoṣi. Suppavāsāpi puttāṃ vijāyitvā sattāhaṃ buddhapamukhassa saṃghassa dānaṃ dātukāmaṃ puna nimantanatthāya taṃ pesesi. Tena kho pana samayena Mahā-moggallānassa upatthākena buddhapamukho saṃgho nimantito hoti. Satthā Suppavāsāya dānassa okāsadānatthāya therassa<sup>8</sup> santikaṃ pesetvā taṃ saṇṇaṃ pāpetvā sattāhaṃ tassā dānaṃ paṭiggaheṣi saddhim bhikkhusaṃghena. Sattame pana divase Suppavāsā puttāṃ Sīvalikumāraṃ<sup>9</sup> mañetvā Satthāraṇ<sup>10</sup> c' eva bhikkhusaṃghaṇ ca vandāpesi. Tasmim paṭipāṭiyā Sāriputtattherassa santikaṃ nīte therō tena saddhim „kacci te Sīvali<sup>11</sup> khamanīyaṃ<sup>12</sup> ti paṭisanthāraṃ<sup>13</sup> akāsi<sup>14</sup>. So „kuto me bhante sukhaṃ, sv-āhaṃ sattavassāni lohitakumbhiyaṃ<sup>15</sup> vasiṇ“ ti therena saddhim evarūpaṃ kathaṃ kathesi. Suppavāsā tassa vacanaṃ sutvā „sattāhajāto me putto anubuddhena dhammasenāpatinā saddhim mantetīti“ somanassappattā ahoṣi. Satthā „api nu Suppavāse aṇṇe pi evarūpe putte icchasīti“ āha. „Sace bhante evarūpe aṇṇe satta putte labheyyaṃ iccheyyaṃ evāhaṇ<sup>16</sup>“ ti. Satthā udānaṃ udānetvā anumodanaṃ katvā pakkāmi<sup>17</sup>. Sīvalikumāro<sup>18</sup> pi kho sattavassikakāle yeva sāsane uraṃ datvā pabbajitvā paripunṇavasso upasampadaṃ labhitvā puṇṇavā lābhcggaṃ patto hutvā paṭhavim unnādetvā<sup>19</sup> arahattaṃ patvā puṇṇavāntānaṃ antare etadaggaṭṭhānaṃ pāpuṇi. Ath' ekadivasaṃ bhikkhū dhammasabbhāyaṃ sannipatitvā „āvuso Sīvalithero<sup>20</sup> nāma evarūpo mahāpuṇṇo patthitapatthano pacchi-mabhavikasatto sattavassāni lohitakumbhiyaṃ<sup>21</sup> sattāhaṃ mūlhagabbha-bhāvaṃ āpajji, aho mātāputtā mahantaṃ dukkhaṃ anubhaviṃsu, kin nu kho kammaṃ akāmsū“ ti kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ<sup>22</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ ti vutte „bhikkhave Sīvalino<sup>23</sup> mahāpuṇṇavato ca

<sup>1</sup> Ck sunī, Cv sunī corr. to sukhini <sup>2</sup> Ck -nti. <sup>3</sup> Ck omits ārogā. <sup>4</sup> Cv kolī-  
<sup>5</sup> Cv arogā arogaṃ. <sup>6</sup> Cv omits va <sup>7</sup> so Bp; both Ck and Cv aviya? <sup>8</sup> so Rp;  
Ck Cv therāntassa. <sup>9</sup> so Bp; both Ck and Cv sīlavaku-. <sup>10</sup> Ck sīvalī. <sup>11</sup> Ck -ṇīyan,  
Cv -nīyan. <sup>12</sup> Cv -thāpaṃ. <sup>13</sup> Ck akāsito, Cv akā. <sup>14</sup> both MSS. lohakumbhi-  
yaṃ. <sup>15</sup> Ck iccheyyaṃ mevāhaṇ, Cv icchayyanuevāhaṇ. <sup>16</sup> Ck -mī. <sup>17</sup> Ck sīvalī-  
<sup>18</sup> Cv unnāpetvā. <sup>19</sup> add vasitvā, cfr. infra. <sup>20</sup> Cv -tthāpesuṃ <sup>21</sup> Ck sīvalino, Cv sīvalito

sattavassāni lohitakumbhiyaṃ nivāso va<sup>1</sup> sattāhaṃ mūlhagabbhabhā-vappatti ca<sup>2</sup> attano katakammamūlakā va, Suppavāsāya pi satta-vassāni kucchinā gabbhapariharaṇadukkhā ca sattāhaṃ mūlhagabbha-dukkhā ca attanā katakammamūlakam evā<sup>3</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa aggamaheṣiṃ kucchismiṃ paṭisandhiṃ gaṇhitvā vayappatto Takkaṣilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā pitu accayena dhammena rajjaṃ kāresi. Tasmiṃ samaye Kosala-rājā mahantena balena āgantvā Bārāṇasiṃ gahetvā taṃ rājā-naṃ māretvā tass' eva aggamaheṣiṃ attano aggamaheṣiṃ akāsi. Bārāṇasirañño pana putto pitu maraṇakāle niddhamana-dvārena palāyitvā balaṃ saṃharitvā<sup>4</sup> Bārāṇasiṃ āgantvā avi-dūre nisīditvā tassa rañño paṇṇam pesesi „rajjaṃ vā detu yuddhaṃ vā“ ti. So „yuddhaṃ demīti“ paṭipaṇṇam pesesi. Rājakumārassa pana mātā taṃ sāsanaṃ sutvā „yuddhena kam-maṃ n' atthi, sabbadisāsu saṅcāraṃ pacchinditvā Bārāṇasina-garaṃ parivāretu<sup>5</sup>, tato dārūdakabhattachaparikkhaya<sup>6</sup> kilanta-manussaṃ nagaraṃ vinā va yuddhena gaṇhissatīti“ paṇṇam pesesi. So mātū sāsanaṃ sutvā sattadivasāni saṅcāraṃ pac-chinditvā nagaraṃ rundhi. Nāgarā saṅcāraṃ alabhamānā sat-tame divase tassa rañño ssaṃ gahetvā kumārassa adamsu. Kumāro nagaraṃ pavisitvā rajjaṃ gahetvā pariyosāne yathā-kammaṃ gato<sup>7</sup>.

So etarahi satta divasāni saṅcāraṃ pacchinditvā nagaraṃ rundhi-tvā<sup>8</sup> gahitakammanissandena sattavassāni lohitakumbhiyaṃ vasitvā sattāhaṃ mūlhagabbhabhāvaṃ āpajji. yaṃ pana so Padumuttarapāda-mūle „lābhinaṃ“ aggo bhavēyya<sup>9</sup> ti mahādānaṃ datvā patthanaṃ akāsi yaṃ ca Vipassikāle<sup>10</sup> nāgarehi saddhiṃ sahaṃsaḥḥaṇakam<sup>11</sup>

<sup>1</sup> so both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> instead of ca? <sup>2</sup> C<sup>k</sup> adds attī ca. <sup>3</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> saharitvā. <sup>4</sup> so B<sup>p</sup>; both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> parivāretuṃ. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> dārūd-, C<sup>v</sup> dārūdaka-bhattabhatta-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> yathākamma gehetvā to. <sup>7</sup> C<sup>v</sup> rūnditvāna. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> lābhinaṃ. C<sup>v</sup> lābhinaṃ <sup>9</sup> C<sup>v</sup> vipassī-. <sup>10</sup> so both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup>.



gulaḍadhim datvā patthanam akāsi tassānubhāvena lābhīnam<sup>1</sup> aggo jāto. Suppavāsāpi<sup>2</sup> „nagaram rundhitvā gaṇha tātā“<sup>3</sup> 'ti pesita-bhāvena sattavassāni kucchinā gabbham parihaṇitvā sattāham mūha-gabbhā jātā. Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imam gātham āha:

Asātam sātārūpena piyarūpena appiyam  
dukkham sukhassa rūpena pamattam ativattatīti. 99.

Tattha asātam sātārūpenā ti amadhuram eva madhurapaṭirūpakena, pamattam ativattatīti, asātam appiyam dukkham ti evam<sup>4</sup> tividham pi etena sātārūpādīnā ākārena satvipavāsavasena pamattapuggalam ativattati abhībhavati ajjhottharatīti attho. Idam Bhagavatā yaṇ ca te<sup>5</sup> mātāputtā iminā gabbhapariha-ṇaṇagabbhavasasamkhātena asātādīnā pubbe nagararundhanasātādīpaṭirūpakena ajjhotthaṭṭā yaṇ ca<sup>6</sup> idāni sā upāsikā puna pi sattakkhattum evarūpaṃ asātam appiyam dukkham pemavattubhūtena<sup>7</sup> puttasaṃkhātena sātādīpaṭirūpakena ajjhotthaṭṭā hutvā tathā avacanam sabbam pi sandhāya vuttan ti veditabban ti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā nagaram rundhitvā rajjam pattakumāro Sīvali<sup>8</sup>“ ahoṣi, mātā Suppavāsā, pitā pana Bārāṇasirājā aham eva<sup>9</sup> 'ti. Asātārūpa-jātakam. Līttavaggo<sup>10</sup> dasamo. Majjhimaṇṇāsako niṭṭhito.

## 11. PAROSATAVAGGA.

### 1. Parosaṭṭajātaka.

Parosatam ve pi samāgatānam  
jhāyeyyun te vassasatam apaññā,  
eko va seyyo puriso sapañño<sup>1</sup>  
yo bhāsitassa vijānāti atthan ti. 100.

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> lābhīnam. <sup>2</sup> so B<sup>p</sup>; both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> -vāsātipi. <sup>3</sup> so B<sup>p</sup>; both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> etam. <sup>4</sup> B<sup>p</sup> yaṇyena, C<sup>k</sup> samate, C<sup>v</sup> saṇcate. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> ya ca, B<sup>p</sup> yaṇyena. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> pemavattubhu-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -lī. <sup>8</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> alitta-. <sup>9</sup> C<sup>v</sup> vapañño.

Idaṃ jātakaṃ vatthuto<sup>1</sup> ca veyyākaraṇato ca samodhānato ca Parosahassa-jātaka-sadīsam eva, kevalaṃ b' ettha jhāyeyyūn<sup>2</sup> ti padamattam eva viseso<sup>3</sup>. Tass' attho: vassasatam pi apaṇṇā jhāyeyyūṃ olokeyyūṃ upadhāreyyūṃ, evaṃ oloketāpi pana atthaṃ vā kāraṇaṃ vā na passanti, tasmā yo bhāsītassa atthaṃ jānāti so eko va sapaṇṇo seyyo ti. Parosatajātakaṃ.

## 2. Paṇṇikajātaka.

Yo dukkhapuṭṭhāya<sup>4</sup> bhaveyya tānaṃ ti<sup>5</sup>. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ paṇṇikaṃ upāsakaṃ ārabha kathesi. So kira Sāvatti-vāsi<sup>6</sup> upāsako nānappakārāni mūlapaṇṇādīni ca lābhu-kumbhaṇḍāni ca vikkinitvā jīvikaṃ kappeti. Tass' ekā dhītā abhirūpā pāsādikā ācārasīlasampannā hirottappasamannāgatā kevalaṃ niccappahasitamukhā. Tassā samānakulesu vāreyyathāya āgatesu so cintesi: „imissā<sup>7</sup> vāreyyāṃ vattati ayaṃ ca niccappahasitamukhā, kumārikadhamme pana asati kumārikāya parakulaṃ gatāya mātā-pitunnāṃ garaḥ hoti, 'atthi nu kho imissā<sup>8</sup> kumārikadhammo n' atthīti' vimaṃsissāmi naṃ" ti so ekadivasāṃ dhītaraṃ pacchiṃ gāhā-petvā araṇṇe<sup>9</sup> paṇṇathāya araṇṇaṃ gantvā vimaṃsanavasena kilesanissito<sup>9</sup> viya hutvā rahassakathaṃ kathetvā taṃ hatthe gaṇhi. Sā gahitamattā va rodantī<sup>10</sup> kandantī<sup>10</sup> „ayuttāṃ etaṃ tāta, udakato aggipātubhāvasadisāṃ, mā evarūpaṃ karoṭhā" ti āha. „Ammā mayā vimaṃsanathāya tvaṃ hatthe gahitā, vadehi: atthi dāni te kumārikadhammo" ti. „Āmā tāta atthi, mayā hi lobhavasena na koci puriso olokitapubbo" ti. So dhītaraṃ assāsetvā gharaṃ netvā maṅgalaṃ<sup>11</sup> katvā parakulaṃ pesetvā „Satthāraṃ vandissāmi" gandhamālādīhattho Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā pūjetvā ekamantaṃ nisīdi „cirassāgato sīti" ca vutte taṃ atthaṃ Bhagavato ārocesi. Satthā „upāsaka kumārikā ciraṃ paṭṭhāya<sup>12</sup> ācārasīlasampannā va, tvaṃ pana na idān' eva evaṃ vimaṃsasi, pubbe pi vimaṃsi yevā" ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente

<sup>1</sup> C<sup>v</sup> vatthuno, C<sup>v</sup> vatthuto? <sup>2</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> jhāyeyyūn. <sup>3</sup> C<sup>v</sup> viseso. <sup>4</sup> so both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup>. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> tānti, C<sup>k</sup> tānanti. <sup>6</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> -vāsi. <sup>7</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> imissā. <sup>8</sup> so B<sup>p</sup>; both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> araṇṇaṃ. <sup>9</sup> C<sup>v</sup> vimaṃsanāñca-sekilenissito. <sup>10</sup> C<sup>v</sup> -ti. <sup>11</sup> C<sup>v</sup> maṅga-. <sup>12</sup> so both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup>; B<sup>p</sup> cirarattāya.

Bodhisatto araṇṇe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Ath' eko Bārāṇasīyaṃ paṇṇikaupāsako ti vatthum paccuppannasadisam eva. Tena sā vīmaṃsanatthāya hatthe gahitā dhītā parideva-mānā imaṃ gātham āha :

Yo dukkhapuṭṭhāya<sup>1</sup> bhaveyya tānaṃ<sup>2</sup>  
so me pitā dūbhi vane karoti,  
sā kassa kandāmi vanassa majjhe,  
yo tāyitā so sahasā karotīti. 101.

Tattha yo dukkhapuṭṭhāya<sup>1</sup> bhaveyya tānaṃ<sup>2</sup> ti kāyikacetasikehi dukkhehi puṭṭhāya<sup>1</sup> tāyitā parittāyitā patiṭṭhā bhaveyya, so me pitā dūbhi vane karotīti yo mayhaṃ dukkhaparittāyako pitā<sup>4</sup> va<sup>5</sup> imasmiṃ thāne evarūpaṃ mittadūbhikammaṃ karoti attano jātāya dhītari<sup>6</sup> vītikkammaṃ kattum<sup>1</sup> maññatīti attho, kassa kandāmiti kassa rodāmi ko me patiṭṭhā bhavissatīti dīpeti, yo tāyitā so sahasā karotīti yo mayhaṃ tāyitā rakkhitā avassayo bhavitum arahati so pitā yeva sāhasiyakammaṃ karotīti attho.

Atha naṃ pitā assāsetvā „amma rakkhitatāsīti“<sup>7</sup> pucchi, „āma tāta rakkhito<sup>8</sup> me attā“ ti. So taṃ gharaṃ netvā maṃ-galaṃ katvā parakulaṃ pesesi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sotāpatti-phale patiṭṭhahi) „Tadā pitā etarahi pitā, dhītā va dhītā, taṃ kāraṇaṃ paccakkhato diṭṭharukkhadevatā pana aham evā“<sup>9</sup> ti. Paṇṇikajātakaṃ.

### 3. Verijātaka.

Yattha verī<sup>9</sup> nivisatīti<sup>10</sup>. Idam Satthā Jetavane viha-ranto Anāthapiṇḍikaṃ ārabha kathesi. Anāthapiṇḍiko kira bhogagāmaṃ<sup>11</sup> gantvā āgacchanto antarāmagge core disvā „antarāmagge vasitum na yuttam, Sāvattim eva gamissāmiti“ vogaṇa goṇe pājetvā

<sup>1</sup> so both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup>. <sup>2</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> tānaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> tānaṃ. <sup>4</sup> C<sup>v</sup> pitāya.

<sup>5</sup> C<sup>v</sup> van. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> dhītariṃ. <sup>7</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> rakkhittāsīti; B<sup>p</sup> rakkhitā asi. <sup>8</sup> C<sup>v</sup> C<sup>v</sup> B<sup>p</sup> rakkhitā. <sup>9</sup> both C<sup>k</sup> and C<sup>v</sup> verī. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> nīti.

<sup>11</sup> C<sup>k</sup> bhoggāmaṃ, C<sup>v</sup> bhoggāmaṃ corr. to bhoggagāmaṃ.

Sāvatthim eva āgantvā punadivase vihāraṃ gato Satthu etam atthaṃ ārocesi. Satthā „pubbe pi gahapati paṇḍitā antarāmagge core disvā antarā aṇilambamāṇā attano vasanaṭṭhānam eva gamimsū“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto mahāvibhavo seṭṭhi hutvā ekaṃ gāmaṃ niman-tanaṃ bhuñjanatthāya gantvā pacchā gacchanto antarāmagge core disvā antarāmagge avasitvā va vegena<sup>1</sup> pājento attano gehaṃ eva āgantvā nānaggarasehi bhuñjitvā mahāsayaṇe nisinnō „corānaṃ hatthato muccitvā nibbhayaṭṭhānaṃ attano gehaṃ āgato 'mhīti“ udānavasena imaṃ gāthaṃ āha:

Yattha veri<sup>2</sup> nivisati<sup>3</sup> na vase tattha paṇḍito,  
ekarattaṃ dirattaṃ vā dukkhaṃ vasati verisū 'ti. 102.

Tattha verīti veracetanāsamaṅgipuggalo, nivisatīti<sup>4</sup> patitṭhāti, na vase tattha paṇḍito ti so veripuggalo yasmiṃ tṭhāne patitṭhito hutvā vasati tattha paṇḍito paṇḍitena samannāgato na vaseyya, kinkāraṇā ti<sup>5</sup> ekarattaṃ dirattaṃ vā dukkhaṃ vasati verisū<sup>6</sup> verinaṃ hi antare vasanto<sup>7</sup> ekāhaṃ dvīhaṃ pi dukkhaṃ eva vasatīti attho.

Evam Bodhisatto udānaṃ udānetvā dānādīni puñṇāni katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi:  
„Tadā ahaṃ eva Bārāṇasīseṭṭhi ahoṣin“ ti. Verijātakaṃ.

#### 4. Mittavindajātaka.

Catubbhi aṭṭhajjhagamā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ dubbacabhikkhū ārabba kathesi. Vatthum<sup>8</sup> heṭṭhā Mittavindajātake vuttanāyena<sup>9</sup> eva vitthāretabbaṃ. Idam pana jātaṃ Kassapabuddha-kālīkaṃ.

<sup>1</sup> add gone. <sup>2</sup> K\*) veri. <sup>3</sup> K nivisati. <sup>4</sup> K nivisatīti. <sup>5</sup> omit ti? <sup>6</sup> read verisū 'ti? <sup>7</sup> K vasatto. <sup>8</sup> K vatthu.

\*) Ck is now the only MS. at hand, therefore marked K.

Tasmiñ hi kāle uracakkam ukkhipitvā niraye paccamāno eko nerayiko satto „bhante kin nu kho pāpam akāsin“ ti Bodhisattam pucchi. Bodhisatto „tayā idaṇ c' idaṇ ca pāpakkammaṁ katan“ ti vatvā imaṁ gātham āha:

Catubbhi aṭṭh' ajjhagamā aṭṭhāhi pi<sup>1</sup> ca soḷasa  
soḷasāhi ca battimsā, atricchaṁ cakkam āsado,  
icchāhatassa posassa cakkam<sup>2</sup> bhamati matthake ti. 103.

Tattha catubbhi aṭṭhajjhagamā ti samuddantare catasso vimānapetīyo labhivā tāhi<sup>3</sup> asantutṭho atricchatāya parato gantvā aparā aṭṭhādhigato sīti attho, sesapadadvayehi es' eva nayo, atricchaṁ cakkam āsado ti evaṁ sakalābhena asantutṭho atricchaṁ atra atra icchanto parato parato lābham patthento idāni cakkam āsado ti idaṁ uracakkam patto si, tassa te etaṁ icchāhatassa taṇhāya hatassa upāhatassa tava cakkam bhamati matthake pāsānakkam<sup>4</sup> ayacakkam ti imesu dvīsu khuradhāraṁ ayacakkam tassa matthake punappuna patanavasena bhamantaṁ divā evaṁ āha.

Vatvā ca pana attano devalokam eva gato. So pi niraya-satto attano pāpe khīṇe yathākkammaṁ gato.

Satthā imaṁ dhammadesanaṁ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Mittavindako dubbacabbikkhū ahosi, devaputto pana aham evā“ ti. Mittavindajātakam.

### 5. Dubbalakattajātaka.

Bahum petam vane kaṭṭhan ti. Idaṁ Satthā Jetavane viharanto ekaṁ uttastabbikkhum<sup>5</sup> ārabba kathesi. So kira Sāvatti-vāsi<sup>6</sup> eko kulaputto dhammadesanaṁ sutvā pabbajitvā maraṇabhīruko ahosi, rattitṭhānadivāṭṭhānesu<sup>7</sup> vātassa vā vijantassa<sup>8</sup> sukkhadandakassa vā patantassa<sup>9</sup> pakkhicatuppadānaṁ vā saddaṁ sutvā maraṇabhayaṭṭajjito mahāraṇam ravanto palāyati. Tassa hi „maritabbaṁ mayā“ ti satimattam pi n' atthi, sace hi so „aham marissāmīti“ jāneyya na maranato bhāyeyya, maraṇasatikammaṭṭhānassa<sup>10</sup> pana abhāvitattā va

<sup>1</sup> cfr. the Mittavindajātika below; K omits pi, Bp ceva instead of pīca. <sup>2</sup> K cacka. <sup>3</sup> so Bp; K sītāhi. <sup>4</sup> K -na-. <sup>5</sup> K uttasabbikkhum. <sup>6</sup> K -vāsi. <sup>7</sup> K rattitṭhā-. <sup>8</sup> K vijantassa, Bp bhijjantassa. <sup>9</sup> K panantassa. <sup>10</sup> K maraṇā-

bhāyati. Tassa so maraṇabbhīrukabhāvo bhikkhusaṅghe pākato jāto. Ath' ekadivasaṃ dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathāṃ samuṭṭhāpesuṃ „āvuso, asuko nāma bhikkhu maraṇabbhīruko' maraṇaṃ bhāyati, bhikkhunā nāma 'avassaṃ mayā maritabban' ti maraṇasatikammaṭṭhānaṃ bhāvetuṃ vattatīti". Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā „imāya nāmā" ti vutte taṃ bhikkhuṃ pakkosāpetvā „saccaṃ kira tvaṃ maraṇabbhīruko" ti pucchitvā „saccaṃ bhante" ti vutte „bhikkhave mā etassa bhikkhuno anattamaṇā hotha, nāyaṃ idān' eva maraṇabbhīruko, pubbe pi maraṇabbhīruko yevā" 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavante rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tasmīṃ kāle Bārāṇasīrājā attano maṅgalahatthim ānañjakāraṇaṃ sikkhāpetuṃ hatthācariyaṇaṃ adāsi. Taṃ ālāne' niccalaṃ bandhitvā tomarahatthā manussā parivāretvā' ānañjakāraṇaṃ kārenti. So taṃ kāraṇaṃ kāriyamāno vedanā adhiyāsetuṃ asakkonto ālānaṃ bhinditvā manusse palāpetvā Himavantaṃ pāvisi. Manussā taṃ gahetuṃ asakkontā nivattiṃsu. So tattha maraṇabbhīruko' ahosi, vātasaddāni<sup>4</sup> sutvā kampamāno maraṇabhaya-tajjito soḍaṃ vidhunitvā vegena palāyati, ālāne<sup>5</sup> bandhitvā ānañjakāraṇakālo<sup>6</sup> viy' assa hoti, kāyassādaṃ vā cittassādaṃ vā alabbhanto kampamāno vicarati. Rukkhadevatā naṃ disvā khandhaviṭape ṭhatvā imaṃ gāthaṃ āha:

Bahum p' etaṃ vane katṭhaṃ vāto bhañjati dubbalaṃ,  
tassa ce bhāyasi nāga kiso nūna bhavissasīti. 104.

ayaṃ piṇḍattho: yaṃ etaṃ dubbalakattḥaṃ puratthimādibhedo vāto bhañjati imasmīṃ vane bahum sulabhaṃ<sup>7</sup> tattha tattha samvījati, sace tvaṃ tassa bhāyasi evaṃ sante niccaṃ bhīto marasaḥitakkhayaṃ patvā kiso nūna bhavissasi, imasmīṃ pana vane tava bhayaṃ nāma n' atthi, tasmā ito patṭhāya mā bhāyīti.

<sup>1</sup> K maraṇa-. <sup>2</sup> K ālāne. <sup>3</sup> K parivāretvā. <sup>4</sup> K vātasaddāni. <sup>5</sup> K ālāne. <sup>6</sup> K -kāraṇaṃkālo. <sup>7</sup> K sulabhaṃ.

Evam devatā tassa ovādam adāsi. So pi tato paṭṭhāya nibbhayo ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale paṭiṭṭhahi) „Tadā nāgo ayaṃ bhikkhu ahosi, rukkhadevatā aham evā“ 'ti. Dubbalakaṭṭhajātakam.

## 6. Udañcanijātaka.

Sukham vata maṃ jīvantan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto thullakumārikapalobhanam ārabha kathesi. Vattum Terasanipāte Cullanāradakassapajātaka<sup>1</sup> āvibhavissati. Tam pana bhikkhum Satthā „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccam Bhagavā“ ti vutte „kattha te cittaṃ paṭibaddhan<sup>2</sup> ti pucchi. So „ekissā thullakumārikāyā“ ti āha. Atha nam Satthā „ayan te bhikkhu anattakārikā, pubbe pi tvaṃ etaṃ nissāya sīlavyasanam patvā kampanto vicaramāno paṇḍite nissāya sukham labhīti“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente ti atītavatthum pi Cullanāradakassapajātaka yeva āvibhavissati. Tadā pana Bodhisatto sāyam phale ādāya āgantvā paṇṇasālam vivaritvā puttam Cullatāpasam etad avoca: „tāta tvaṃ aññesu divasesu dārūni<sup>3</sup> āharasi pāṇiyam paribhojanīyam āharasi<sup>4</sup> aggiṃ karosi, ajja pana ekam pi akatvā kasmā dumukho pajjhāyanto nipanno sīti“. „Tāta, tumhesu phalāphalathāya gatesu ekā ithī āgantvā maṃ palobhetvā<sup>5</sup> ādāya gantum āradhā, aham pana ‘tumhehi visajjito gamissāmīti’ na gacchim, asukaṭṭhāne pana tam nisīdāpetvā āgato ‘mhi, idāni gacchām’ aham tātā“ 'ti. Bodhisatto „na sakkā etaṃ nivattetun“ ti natvā „tena hi tāta gaccha, esā pana tam netvā yadā maccha-

<sup>1</sup> K cullakassapanāradajātaka. <sup>2</sup> K paṭibandhan. <sup>3</sup> K dārūni. <sup>4</sup> K āharasi.

<sup>5</sup> K palobhetvā.

maṁsādīni vā khādītukāmā<sup>1</sup> bhavissati sappiloṇataṇḍulādīhi vā pan' assā attho<sup>2</sup> bhavissati tadā 'idaṇ c' idaṇ cāharā' 'ti taṁ kilamessati<sup>3</sup>, tadā mayhaṁ gaṇaṁ saritvā palāyitvā idh' eva āgaccheyyāsīti<sup>4</sup> visajjesi. So tāya saddhiṁ manussapathaṁ agamāsi. Atha naṁ sā attano vasaṁ gametvā „maṁsaṁ āhara, macchaṁ āharā“ ti yena yena atthikā hoti taṁ taṁ āharāpeti. Tadā so „ayaṁ maṁ attano dāsaṁ viya kammakaraṁ viya katvā pīletīti“ palāyitvā pitu santikaṁ āgantvā pita-  
raṁ vanditvā ʘhitako va imaṁ gātham āha:

Sukhaṁ vata maṁ jīvantaṁ pacamānā udañcani<sup>5</sup>  
cori jāyappavādena telaṁ loṇaṁ ca yācatīti. 105.

Tattha sukhaṁ vata maṁ jīvantaṁ ti tāta tumbhākaṁ santike maṁ sukhaṁ jīvantaṁ, pacamānā ti tāpayamānā pīlayamānā yaṁ yaṁ khādītukāmā hoti taṁ taṁ pacamānā, udakaṁ añcanti etāyā 'ti udañcani, cāṭito vā kūpato vā udakaṁ ussiñcanaghaṭṭikāy' etaṁ<sup>6</sup> nāmaṁ, sā pana udañcani viya, udakaṁ viya ghaṭṭikā yen' atthikā hoti taṁ taṁ ākaḍḍhati yevā ti attho, cori jāyappavādenā 'ti bhariyā ti nāmena ekā cori maṁ madhuravacanena upalāpetvā tattha netvā telaṁ loṇaṁ ca yaṁ ca aññāma pi icchati taṁ sabbaṁ yācatī dāsaṁ viya kammakaraṁ viya katvā āharāpetitī tassā aggaṇaṁ kathesi.

Atha naṁ Bodhisatto assāsetvā „hotu tāta<sup>6</sup>, ehi tvaṁ mettaṁ bhāvehi karuṇaṁ bhāvehīti“ cattāro brahmavihāre ācikkhi kaṣiṇaparikkammaṁ ācikkhi. So nacirass' eva abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā<sup>7</sup> brahmavihāre bhāvetvā saddhiṁ pitarā Brahmaloce nibbatti.

Satthā imaṁ dhammadesanaṁ āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kaṁ samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpatti-phale paṭi-  
ʘahi) „Tadā thullakumārīkā va etarabi thullakumārīkā Cullatāpaso ukkaṇṭhitabhikkhu ahosi. pitā pana ahaṁ evā“ 'ti. Udañcani-  
jātakaṁ.

<sup>1</sup> K khādītukāmā. <sup>2</sup> K atthā. <sup>3</sup> K kilamessati. <sup>4</sup> K udañcani. <sup>5</sup> K -ghaṭṭikā-yotaṁ. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K tātāti. <sup>7</sup> K nibbattitvā.



## 7. Sālittakajātaka.

Sādhu kho<sup>1</sup> sippakam nāmā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam hamsapaharaṇakam bhikkhum ārabha ka-thesi. So kir' eko Sāvattvivāsikulaputto sālittakasippe<sup>2</sup> nipphattin patto (sālittakasippan<sup>3</sup> ti sakkharākhīpanasippam vuccati) ekadivasam dhammam sutvā sāsane uram datvā pabbajitvā upasampadam labhi. Na pana sikkhākāmo na paṭipattisāro ahosi. So ekadivasam ekam daharabhikkhum ādāya Aciravatim gantvā nahāyitvā nadītire aṭṭhāsi. Tasmim samaye dve setahanisā ākāsenā gacchanti. So tam daharam āha: „imam pacchimamahamsam sakkharāya akkhamhi paharitvā pādāmūle pātemīti“. Itaro „katham pātesasi, na sakkhissasi paharitun“ ti āha. Itaro „tiṭṭhatu tāv' assa orato akkham parato akkhamhi tam paharāmīti“. „Idāni pana tvaṃ asantam kathesi“ ti. „Tena hi upadhārehīti“ ekan tiyaṃsam<sup>4</sup> sakkharam gahetvā aṅguliya yantetvā tassa hamsassa pacchato khipi. Sā run ti saddam akāsi. Hamso „parissayena bhavitabban“ ti nivattitvā saddam sotum ārabhi. Itaro tasmim khaṇe ekam vaṭṭasakkharam<sup>5</sup> gahetvā tassa nivattitvā oloken-tassa parabhāge akkham pahari. Sakkharā itaram pi akkham vini-vijjhītvā gatā. Hamso mahāravam ravanto pādāmūle yeva pati. Tato bhikkhū āgantvā garahitvā „ananucchavikam te katan“ ti Satthu santikam netvā „bhante iminā idam nāma katan“ ti tam attham āro-cesum. Satthā tam bhikkhum garahitvā „na bhikkhave idān' ev' esa etasmim sippe kusalo, pubbe pi kusalo va ahosīti“ vatvā atūtam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa amacco ahosi. Tasmim kāle rañño puro-hito atimukharo hoti bahubhāṇi<sup>6</sup>, tasmim<sup>7</sup> kathetum āraddhe aññe okāsam eva na labhanti. Rājā cintesi: „kadā nu kho etassa vacanupacchedakam kañci labhissāmīti“. So tato paṭ-ṭhāya tathārūpam ekam upadhārento vicarati. Tasmim kāle Bārāṇasiyam eko pīṭhasappi<sup>7</sup> sakkharākhīpanasippe nipphattim patto hoti. Gāmadārakā nam rathakam āropetvā kaḍḍhamānā

7. Cfr. Dh. p. 415. <sup>1</sup> K ko. <sup>2</sup> so K; Bp sālittaka-. <sup>3</sup> Bp tiyaṅga. <sup>4</sup> K vaddha-sakkharam. <sup>5</sup> K -bhāṇi. <sup>6</sup> K kasmiṃ. <sup>7</sup> K -sappi.

- Bārāṇasīnagaradvāramūle eko viṭapasampanno mahānigrodho atthi - tattha ānetvā samparivāretva kākaṇikādini<sup>1</sup> datvā „hatthirūpakam kara assarūpakam karā“<sup>2</sup> 'ti vadanti. So sak-kharā khipitvā khipitvā nigrodhapañṇesu nānārūpāni dasseti. Sabbāni pattāni chiddāvichiddān<sup>3</sup> eva ahesum. Atha rājā uyyānaṃ gacchanto taṃ ṭhānaṃ pāpuṇi. Ussāraṇabhayena sabbe dārakā palāyimsu, pīṭhasappi<sup>4</sup> tatth<sup>5</sup> eva nipajji. Rājā nigrodhamūlam patvā rathe nisinno pattānaṃ chiddatāya chāyaṃ kabarakabaraṃ disvā ullokento sabbesaṃ pattānaṃ chiddabhāvaṃ disvā „ken' etānīti“<sup>6</sup> pucchi. „Pīṭhasappinā devā“<sup>7</sup> 'ti. Rājā „imaṃ nissāya brāhmaṇassa vacanacchedaṃ kātum sakkā bha-vis-satīti“<sup>8</sup> cintetvā „khaṃ pīṭhasappīti“<sup>9</sup> pucchi. Vicinantā mūlantare nipannaṃ disvā „ayaṃ devā“<sup>10</sup> 'ti āhaṃsu. Rājā naṃ pakkosāpetvā parisāṃ ussāretvā pucchi: „amhākaṃ santike eko mukhara-brāhmaṇo atthi, sakkhissasi taṃ nissaddaṃ kātum“<sup>11</sup> ti. „Nālimattā ajalaṇḍikā labhanto sakkhissāmi devā“<sup>12</sup> 'ti. Rājā pīṭhasappiṃ gharaṃ netvā antosāṇiyaṃ nisīdāpetvā sāṇiyaṃ chiddaṃ kāretvā brāhmaṇassa chiddābhimukhaṃ āsanaṃ paññāpetvā nālimattā sukkhā ajalaṇḍikā pīṭhasappissa santike ṭhapāpetvā brāhmaṇaṃ upatṭhānakāle āgataṃ tasmim āsane nisīdāpetvā kathaṃ samuṭṭhāpesi. Brāhmaṇo aññesaṃ okāsaṃ<sup>13</sup> adatvā raññā<sup>14</sup> saddhiṃ kathetum ārabhi. Ath' assa so pīṭhasappi<sup>15</sup> sānicchiddena<sup>16</sup> ekekaṃ ajalaṇḍikaṃ makkhikaṃ<sup>17</sup> pavesento<sup>18</sup> viya tāluta-lamhi<sup>19</sup> yeva pātetī. Brāhmaṇo āgatāgataṃ nāliyaṃ telaṃ pavesento viya gilati. Sabbā parikkhayaṃ gamimsu. Tassa tā nālimattā<sup>20</sup> ajalaṇḍikā kucchiṃ pavitṭhā addhālhakamattā ahesum. Rājā parikkhīṇabhāvaṃ ṇatvā āha: „ācariya tuṃhe atimukharatāya nālimattā ajalaṇḍikā gilantā kiñci na jānittha, ito dāni uttarim jirāpetum<sup>21</sup> na sakkhissatha, gacchatha piyaṅgūdakaṃ pivitvā chaddhetvā attānaṃ ārogaṃ karoṭhā“<sup>22</sup> 'ti. Brāhmaṇo tato

<sup>1</sup> so BP; K kākanani-? <sup>2</sup> K -sappi. <sup>3</sup> so BP; K omits okāsaṃ. <sup>4</sup> K raññāya. <sup>5</sup> K sāni-chi-. <sup>6</sup> BP pacchīyaṃ. <sup>7</sup> so BP; K pavesento. <sup>8</sup> tāluta-lamhi. <sup>9</sup> K nālimattā. <sup>10</sup> K jirā-.

patthāya pihitamukho viya hutvā kathentānam pi saddhiṃ akathanasīlo ahosi. Rājā „iminā me kappasukham<sup>1</sup> katan“ ti pīṭhasappissa satasahassuttāhānake<sup>2</sup> catusu disāsu cattāro gāme adāsi. Bodhisattō rājānaṃ upasaṃkamitvā „deva sippaṃ nāma loke paṇḍitehi uggaṇhitabbhaṃ, pīṭhasappinā sālittakamattenāpi<sup>3</sup> ayaṃ sampatti<sup>4</sup> laddhā“ ti vatvā imaṃ gātham āha:

Sādhū kho sippakaṃ nāma api yādisa kīdisaṃ,  
passa khañjappahārena laddhā gāmā catuddisā ti. 106.

Tattha passa khañjappahārenā 'ti passa mahārāja iminā nāma khañjassa pīṭhasappino aḷaṇḍikāpahārena catuddisā cattāro gāmā laddhā. aññesaṃ pi sippānaṃ ko añisaṃsapariccheto ti sippagunaṃ kathesi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā pīṭhasappi<sup>5</sup> ayaṃ bhikkhu ahosi, rājā Anando, paṇḍitāmacco pana aham evā“ 'ti. Sālittakajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 8. Bāhiyajātaka.

Sikkheyya sikkhitabbānīti. Imaṃ Sātthā Vesāliyaṃ upanissāya Mahāvane kūṭāgārasālāyaṃ viharanto ekaṃ Licchaviṃ ārabha kathesi. So kira Licchavirājā saddho pasanno buddhapamukhaṃ bhikkhusaṃghaṃ nimantetvā attano nivesane mahādānaṃ pavattesi. Bhariyā paṇ'assa thūlaṅgapaccaṅgā uddhumātakanimittasadisā anākkappasampannā ahosi. Satthā bhattakiccāvasāne anumodanaṃ katvā vihāraṃ gantvā bhikkhūnaṃ ovādaṃ datvā gandhakuṭim pavasi. Bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuttāpesuṃ: „āvuso, tassa nāma Licchavirañño tāva abhirūpassa tādīsā bhariyā thūlaṅgapaccaṅgā anākkappasampannā. kathaṃ so tāya saddhiṃ abhiramatīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave esa idān'eva, pubbe pi thūlasarīrāya eva itthiyā saddhiṃ abhiramīti“ vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> K kannā-. <sup>2</sup> so K; B<sup>p</sup> -hassuttāhesu. <sup>3</sup> K sāli-. <sup>4</sup> K sampattim. <sup>5</sup> K -sappi. <sup>6</sup> K sālikaḷā-, B<sup>p</sup> sālittakajā-.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa amacco ahosi. Ath' ekā janapaditthī thūla-sarīrā anākappasampannā bhatim kurumānā rājaṅgaṇassa avidūrena<sup>1</sup> gacchamānā sarīravalaṅjapīlītā hutvā nivatthasāta-kena sarīraṃ paṭicchādetvā nisīditvā sarīravalaṅjaṃ muñcitvā khippam eva utthāsi. Tasmim khane Bārāṇasīrājā vātapānena rājaṅgaṇaṃ olovento taṃ disvā cintesi: „ayaṃ evarūpe aṅgaṇatthāne sarīravalaṅjaṃ muñcamānā hirottappaṃ appahāya nivāsaneṃ eva paṭicchannā hutvā sarīrapīlaṃ<sup>2</sup> mocetvā khippam utthitā, imāya nirogāya<sup>3</sup> bhavitabbam, etissā vatthu visadaṃ bhavissati, visade pana vatthusmim eko putto labbhamāno visado puññavā bhavissati, imaṃ mayā aggamaheṣim kātuṃ vaṭṭatīti“ so tassā apariggahitabhāvaṃ ñatvā ānāpetvā aggamaheṣitthānaṃ adāsi. Sā tassa piyā ahosi manāpā. Nacirass' eva ekaṃ puttaṃ vijāyi. So pan' assā putto<sup>4</sup> cakkavattirājā ahosi. Bodhisatto tassā<sup>5</sup> sampattim disvā tathārūpam vacanokāsaṃ labhitvā „deva sikkhitabbayuttakaṃ nāma sippakaṃ<sup>6</sup> kasmā na sikkhitabbaṃ, yatra hi nāmāyaṃ mahāpuññā hirottappaṃ appahāya paṭicchannenākārena sarīravalaṅjaṃ kurumānā tumhe ārādhetvā evarūpaṃ sampattim pattā“ ti vatvā sikkhitabbayuttakānaṃ vaṇṇaṃ kathento imaṃ gātham āha:

Sikkheyya sikkhitabbāni, santi sacchandino janā,  
bāhiyāpi' suhannena rājānaṃ abhirādhayīti. 107.

Tattha santi sacchandino ti tesu tesu sippesu sacchandā janā atthi yeva' bāhiyā ti bahijanapade jātā sarivaddhā itthī, suhannena<sup>9</sup> 'ti hirottappaṃ appahāya paṭicchannākārena hannaṃ suhannaṃ nāma tena suhannena<sup>10</sup>, rājānaṃ abhirādhayīti devaṃ abhirādhetvā imaṃ sampattim pattā ti.

Evam Mahāsatto sikkhitabbayuttakānaṃ guṇaṃ kathesi.

<sup>1</sup> K -dūrena. <sup>2</sup> K -pīlaṃ, B<sup>2</sup> sarīravalaṅjaṃ. <sup>3</sup> K nirogāya. <sup>4</sup> K yutto. <sup>5</sup> K tassāya.

<sup>6</sup> K sikkhitabbayuttaṃ nāma sippikaṃ, B<sup>2</sup> sikkhitabbayuttakaṃ sippaṃ nāma . . . sikkhitabbaṃ. <sup>7</sup> K bāhiyāhi, B<sup>2</sup> bāhirāpi. <sup>8</sup> B suhannena. <sup>9</sup> B suchannena.

<sup>10</sup> B channaṃ suchannaṃ . . . suchannena.

Satthā imam dhammadeṣanam āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā jayampatikā etarahi jayampatikā va, paṇḍitāmacco pana aham  
evā“ 'ti. Bāhiyajātakam.

### 9. Kuṇḍakapūvajātaka.

Yathanno puriso hotīti. Idam Satthā Sāvattthiyaṃ viha-  
ranto mahāduggataṃ ārabha kathesi. Sāvattthiyaṃ hi kadāci  
ekam eva kulam buddhapamukhassa saṃghassa dānam deti, kadāci tīpi  
cattāri ekato hutvā, kadāci gaṇabandhanena, kadāci vīthisabbhāgena,  
kadāci sakalanagaram chandakam saṃharitvā, tadā pana vīthibhattam  
nāma ahosi. Atha manussā „buddhapamukhassa saṃghassa yāgum'  
datvā khajjakam āharathā“ ti āhamsu. 'Tadā pan' eko paresam bhati-  
kāko duggatamanusso tassā vīthiyaṃ vasamāno cintesi: „aham yāgum  
dātum na sakkhissāmi, khajjakam pana dassāmi"ti" saṇham kuṇḍakam'  
vattāpetvā<sup>3</sup> udakena temetvā akkapaṇṇena<sup>4</sup> veṭhetvā kukkule paci-  
tvā „idam Buddhassa dassāmi"ti" tam ādāya gantvā Satthu purato  
thito „khajjakam āharathā“ 'ti ekasmiṃ vacane vuttamatte sabba-  
paṭhamam gantvā tam pūvam Satthu patte patiṭṭhāpesi. Satthā aṇṇehi  
diyyamānam khajjakam agahetvā tam eva pūvakhajjakam paribhuñji.  
Tasmim űeva pana khaṇe „Sammāsambuddheṇa kira mahāduggatassa  
kuṇḍakhajjakam ajigucchitvā paribhuttan" ti sakalanagaram ekakolā-  
halam ahosi. Rājarājamahāmattādāyo antamaso dovārike upādāya  
sabbe va sannipatitvā Satthāraṃ vanditvā mahāduggataṃ upasaṃ-  
kamitvā „handa bhojanam gahetvā dve satāni gahetvā pañca satāni  
gahetvā amhākam pattim dehīti" vadimsu. So<sup>5</sup> „Satthāraṃ paṭipuc-  
chitvā jānissāmi"ti" Satthu santikam gantvā tam attham ārocesi.  
Satthā „dhanam gahetvā<sup>6</sup> sabbasattānam pattim dehīti" āha. So  
dhanam gahetum ārabhi. Manussā diguṇacatugguṇaattāhagūṇādivasena<sup>7</sup>  
dadantā nava hiraṇṇakoṭiyo adamsu. Satthā anumodanam katvā  
vihāraṃ gantvā bhikkhūhi vatte<sup>8</sup> dassite sugatovādam datvā gandha-  
kuṭim pavisi. Rājā, sāyaṇhasamaye mahāduggataṃ pakkosāpetvā  
setṭhiṭṭhānena pūjesi. Bhikkhū dhammaabbhāyaṃ katham samuṭṭhā-  
pesum: „āvuso Satthā mahāduggatena dinnam kuṇḍakapūvam ajiguc-  
chanto amataṃ viya paribhuñji, mahāduggato pi bahum dhanam ca

<sup>1</sup> K yāgu. <sup>2</sup> K saṇham saṇhakūṇḍakam, B<sup>2</sup> saṇham kuṇḍakam. <sup>3</sup> K vaddhāpetvā, B  
vaddhāpetvā. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; K akkapaṇṇena. <sup>5</sup> K omits so. <sup>6</sup> adds vā. <sup>7</sup> K  
diguṇacatugguṇa-. <sup>8</sup> K vatte.

seṭṭhiṭṭhānaṃ ca labhivā mahāsampattiṃ patto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchivā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idāni mayā ajigucchantena tassa kuṇḍakapūvo paribhutto, pubbe rukkhadevatāpi hutvā paribhutto yeva, tadāpi c' esa maṃ nissāya seṭṭhiṭṭhānaṃ alath' evā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto ekasmiṃ eraṇḍarukkhe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tadā tasmim gāmake manussā devatāmaṅgalikā honti. Ath' ekasmiṃ chane sampatte manussā attano rukkhadevatānaṃ balikammaṃ akāṃsu. Ath' eko duggatamanusso te manusse rukkhadevatā paṭijaggante disvā ekaṃ eraṇḍarukkhaṃ paṭijaggi. Te manussā attano attano devatānaṃ nānappakārāni mālāgan-dhavigilepanāni c' eva khajjabhojjakāni ca ādāya gacchimsu. So pana kuṇḍakapūvaṃ c' eva ulūmkena ca udakaṃ ādāya gantvā eraṇḍarukkhasa avidūre thatvā cintesi: „devatā nāma dibba-khajjakāni khādanti, mayhaṃ devatā imaṃ kuṇḍakapūvaṃ na khādissati, kiṃ iminā kāraṇena' nāsemi, ahaṃ eva naṃ khādissā-mīti“ tato nivatti. Bodhisatto khandhavīṭape thatvā „bho purisa' sace tvaṃ issaro bhavyeyāsi mayhaṃ madhurakhajja-kam dadeyyāsi, tvaṃ pana duggato, ahaṃ tava pūvaṃ na khādītva aññaṃ kiṃ khādissāmi', mā me koṭṭhāsaṃ nāsehīti“ vatvā imaṃ gātham āha:

Yathanno puriso hoti tathannā tassa devatā,

āhar' etaṃ kaṇāmpūvaṃ<sup>4</sup>, mā me bhāgaṃ vināsayā' ti. 108.

Tattha yathanno ti yathārupabhojano, tathannā ti tassa devatāpi ta-thārupabhojanā va honti. aharetaṃ kaṇāmpūvaṃ ti etaṃ kuṇḍakena pakkapūvaṃ ānehi, mayhaṃ bhāgaṃ mā vināsehīti.

So nivattitvā Bodhisattaṃ oloketvā balikammaṃ akāsi. Bodhisatto tato ojaṃ paribhuñjitvā „purisa tvaṃ kimatthaṃ maṃ paṭijaggasīti“ āha. „Duggato 'mhi sāmi, taṃ nissāya duggatabhāvato muñcitukāmatāya paṭijaggāmīti“. „Bho purisa

mā cintayi, tayā kataññussa katavedino pūjā katā, imaṃ eraṇ-  
ḍaṃ parikkhipitvā nidhikumbhiyo gīvāya gīvaṃ āhacca ʔhitā,  
tvaṃ rañño ācikkhitvā sakatehi dhanāṃ āharitvā rājaṃgane  
rasim kārehi, rājā te tussitvā seṭṭhiṭṭhānaṃ dassatīti<sup>1</sup> vatvā  
Bodhisatto antaradhāyi. So tathā akāsi. Rājā tassa seṭṭhiṭ-  
ṭhānaṃ adāsi. Iti so Bodhisattaṃ nissāya mahāsampattiṃ  
patvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi;  
„Tadā duggato va etarahi duggato, candaṇḍarukkhadevatā pana aham  
evā“<sup>2</sup> ti Kuṇḍakapūvajātakaṃ<sup>3</sup>.

### 10. Sabbasaṃhārakapaṇha.

Sabbasaṃhārako natthīti. Ayaṃ Sabbasaṃhārakapaṇho  
sabbākāreṇa Ummaggajātake āvibhavissatīti. Sabbasaṃhāra-  
ka- paṇho niṭṭhito. Parosatavaggo<sup>4</sup> ekādasamo.

## 12. HAṂSIVAGGA.

### 1. Gadrabhapaṇha.

Haṃsi tvaṃ evaṃ maññasīti<sup>5</sup>. Ayaṃ pi Gadrabhapaṇho  
Ummaggajātake yeva āvibhavissati. Gadrabhapaṇho niṭṭhito.

### 2. Amarādevīpaṇha.

Yena sattubilaṅgā cā<sup>6</sup> 'ti. Ayaṃ Amarādevīpaṇho<sup>7</sup> nāma  
tath' eva āvibhavissati. Amarādevīpaṇho niṭṭhito<sup>8</sup>.

### 3. Sigālajātaka.

Saddahāsi sigālāssā 'ti. Idaṃ Satthā Veḷuvano viharanto  
Devadattaṃ ārabha katesi. Tasmim samaye bhikkhū dhammasa-

<sup>1</sup> so Bp; K kuṇḍapūva-. <sup>2</sup> both Bp and K parosahassavaggo. <sup>3</sup> K haṃsi tvaṃ mañña-  
sīti, Bp hasitvaṃ eva paññasīti. <sup>4</sup> K yā. <sup>5</sup> K amara-. <sup>6</sup> K omits amara-. . . niṭṭhito;  
B channapathapaṇho dutiyo niṭṭhito.

bhāyaṃ sannipatitvā „āvuso Devadattena pañca bhikkhusatāni ādāya Gayāsisaṃ gantvā ‘yaṃ samaṇo Gotamo karoti’ na so dhammo, yaṃ ahaṃ karomi ayam eva dhammo’ ti te bhikkhū attano laddhiṃ gāhāpetvā thānappattaṃ musāvādaṃ katvā saṃghaṃ bhinditvā ekasīmāya dve uposathā katā” ti Devadattassa agunakathaṃ kathentā nisidimsu. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā” ti pucchitvā „imāya nāmā” ’ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān’ eva musāvādī”, pubbe pi musāvādī yevā ’ti vatvā atitāṃ āhari:

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Boddhisatto susānavane rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tada Bārāṇasiyaṃ nakkhattaṃ ghuṭṭhaṃ. Manussa „yakkhabalikammaṃ karomā” ’ti tesu tesu caccararacchādītṭhānesu macchamāṃsādini<sup>3</sup> vippakiritvā kapālakesu bahusuraṃ<sup>4</sup> thapayimsu. Ath’ eko sigālo adḍharattasamaye niddhamanena<sup>5</sup> nagaraṃ pavisitvā macchamāṃsaṃ khādītva suraṃ pivitvā punnāgagacchantare<sup>6</sup> pavisitvā yāva arunuggamanā niddaṃ okkami. So pabujjhitvā ālokaṃ disvā „idāni nikkhamitum na sakkā” ti maggasaṃpāraṃ gantvā adissamāno nipajjitvā<sup>7</sup> aññe va manusse disvāpi kiñci avatvā ekaṃ brāhmaṇaṃ mukhadhovanatthāya gacchantāṃ disvā cintesi: „brāhmaṇa dhanalolā honti, imaṃ dhanena palobhetvā yathā maṃ upakacchantare katvā uttarāsaṃge<sup>8</sup> nagarā niharati<sup>9</sup> tathā karissāmīti” so manussabhāsāya „brāhmaṇa” ’ti āha. So nivattitvā „ko maṃ pakkosatīti” āha. „Ahaṃ brāhmaṇa” ’ti. „Kiṃkāraṇa” ti. „Brāhmaṇa, mayhaṃ dve kahāpaṇasatāni atthi, sace maṃ upakacchantare katvā uttarāsaṅgena paṭicchādetvā yathā na koci passati tathā nagarā nikkhametum sakkosi tuyhaṃ te kahāpaṇe dassāmīti”. Brāhmaṇo dhanalobhena „sādhū” ’ti sampāṭicchitvā taṃ tathā katvā ādāya nagarā nikkhamitvā thokaṃ agamāsi. Atha naṃ sigālo pucchi: „katarāṃ thānaṃ brāhmaṇa” ’ti. „Asukaṃ nāmā” ’ti. „Aññaṃ thokaṃ thānaṃ gacchā” ’ti evaṃ punappuna vadento mahāsusānaṃ patvā

<sup>1</sup> K kārōti. <sup>2</sup> K -vādi. <sup>3</sup> K macchamāṃsādini. <sup>4</sup> K bahūsūraṃ. <sup>5</sup> K niddhamane. <sup>6</sup> K punnāgacchantareṃ. <sup>7</sup> K nippajjitvā. <sup>8</sup> K -saṃgo. <sup>9</sup> K niharati.



„idha maṃ otārehīti“ āha. Tattha naṃ otāresi. Sigālo „tena hi brāhmaṇa uttarisātakam pattharā“ 'ti āha. So dhanalobhena patthari. Atha naṃ „imaṃ rukkhamaṇaṃ khaṇāhīti“ paṭhavi-khanane yojetvā brāhmaṇassa uttarisātakam abhiruyha catusu kaṇṇesu majjhe cā 'ti pañcasu ṭhānesu sariranissandaṃ pātetvā makkhetvā<sup>1</sup> c' eva temetvā ca susānavanaṃ pāvisi. Bodhisatto rukkhaviṭṭape ṭhatvā imaṃ gātham āha:

Saddahāsi sigālassa surāpītassa brāhmaṇa,

sippikānaṃ satam n'atthi kuto kamsasatā duve ti. 109.

Tattha saddahāsīti saddahasi, ayam eva vā pāṭho, saddhim<sup>2</sup> yāyasīti attho, sippikānaṃ satam natthīti etassa hi sippikāsataṃ pi n'atthi, kuto kamsa-satā duve ti dve kahāpaṇasatāni paṇ' assa kuto yevā 'ti.

Bodhisatto imaṃ gātham vatvā „gaccha brāhmaṇa tava sātakaṃ dhovivā nahāyivā attano kammaṃ karohīti“ vatva antaradhāyi. Brāhmaṇo tathā katvā „vañcito vat' amhīti“ domanassapatto pakkāmi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadāpi sigālo Devadatto ahosi, rukkhadevatā pana aham evā“ 'ti. Sigāla-jātakaṃ.

#### 4. Mitacintijātakaṃ.

Bahucintī appacintī cā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha-ranto dve mahallakathere ārabha kathesi. Te kira janapade ekasmin<sup>3</sup> araṇṇavāse vassaṃ vasitvā „Satthu dassanattāya gacchis-sāma“ 'ti pātheyyaṃ sajjetvā „ajja gacchāma, sve gacchāma“ 'ti māsaṃ atikkamitvā puna pātheyyaṃ sajjetva tath' eva māsaṃ puna māsaṃ ti evaṃ attano kusītabhāvena c' eva nivāsanaṭṭhāne ca apekhāya tayo māse atikkamitvā tato nikkhama Jetavanaṃ gantvā sabhāgaṭṭhāne puttacīvaraṃ paṭisāmetvā Satthāraṃ passimsu. Atha te bhikkhū pucchimsu: „ciraṃ vo āvuso Buddhupaṭṭhānaṃ akarontānaṃ, kasmā evaṃ cirāyitthā“ 'ti. Te tam attham ārocesuṃ. Atha tesam so

<sup>1</sup> K cakkhetvā, B pakkhītvā. <sup>2</sup> so BP; K patti. <sup>3</sup> K kasmim.

ālasiyakusītabhāvo bhikkhusaṅghe pākaṭo jāto. Dhammasabhāyam pi tesaṃ bhikkhūnaṃ eva ālasiyabhāvaṃ nissāya kathāṃ samuṭṭhāpesuṃ. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte te pakkosāpetvā „saccaṃ kira tumhe bhikkhave alasā kusitā“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „na bhikkhave idān' eva te alasā, pubbe pi alasā c' eva nivāsanaṭṭhāne ca sālāyā sāpekhā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atite Bārāṇasīyāṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bārāṇasīnadiyaṃ tayo<sup>1</sup> macchā ahesuṃ, Bahucintī Appacintī Mitacintī tesaṃ<sup>2</sup> nāmāni. Te araṇṇato manussapathaṃ āgamiṃsu. Tattha Mitacintī itare dve evaṃ āha: „ayaṃ manussapatho nāma sāsaṃko sappatibhaya, kevaṭṭā nānappakārāni jālakuminā-dīni khipitvā macche gaṇhanti, mayaṃ araṇṇaṃ eva gacchāmā“ 'ti. Itare dve janā<sup>3</sup> alasatāya c' eva āmisagiddhatāya ca „ajja gacchāma, sve gacchāmā“ 'ti tayo māse atikkāmesuṃ. Atha kevaṭṭā nadiyaṃ jālaṃ khipiṃsu. Bahucintī ca Appacintī ca gocaraṃ gaṇhantā purato gacchanti, te attano andhabālātāya jālaganthaṃ<sup>4</sup> asallakkhetvā jālakucchim eva pavisīṃsu. Mitacintī pacchato āgacchanto jālaganthaṃ<sup>4</sup> sallakkhetvā tesaṃ ca jālakucchim pavitṭhabhāvaṃ ṇatvā „imesaṃ kusitānaṃ andhabālānaṃ jivitadānaṃ dassāmīti“ cintetvā bahipassena jālakucchitṭhānaṃ gantvā jālakucchim phāletvā nikkhanto sadiso hutva udakaṃ āloḷento<sup>5</sup> jālassa purato patitvā puna jālakucchim pavisitvā pacchimabhāgena phāletvā nikkhantasadiso udakaṃ āloḷento<sup>5</sup> pacchimabhāge pati. Kevaṭṭā „macchā jālaṃ phāletvā gatā“ ti maññamānā jāloṭiyaṃ gahetvā ukkhipiṃsu. Te dve pi macchā jālato muñcitvā udaye patiṃsu. Iti tehi Mitacintīṃ nissāya jīvitaṃ laddhaṃ.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imaṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> K tayo tayo. <sup>2</sup> K appacintitī tesaṃ. <sup>3</sup> K janā. <sup>4</sup> K -gandhaṃ. <sup>5</sup> K āloḷento.

Bahucintī Appacintī ca ubho jāle abajjharo.

Mitacintī amocesi, ubho tattha samāgatā ti. 110.

Tattha Bahucintīti bahucintanāya<sup>1</sup> vitakkabahulatāya evaṃ laddhanāmo<sup>2</sup>, itaresu pi dvīsu ayam eva nayo<sup>3</sup>, ubho tattha samāgatā ti Mitacintīm nis-sāya laddhajīvitā tattha udaye puna ubho pi janā<sup>4</sup> Mitacintinā saddhīm samāgatā ti attho.

Evaṃ Satthā imaṃ dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne mahallakabhikkhū sotāpatti-phale patiṭṭhahimsu) „Tadā Bahucintī<sup>5</sup> ca Appacintī<sup>5</sup> ca ime dve ahesuṃ, Mitacintī pana aham evā“ ti. Mitacintijātakaṃ.

### 5. Anusāsikajātaka.

Yāyaññam anusāsati. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ anusāsikabhikkhuniṃ<sup>6</sup> ārabha kathesi. Sā kira Sāvatti-vāsini ekā kuladhītā pabbajitvā upasampannakālato paṭṭhāya samaṇadhamme ananuyuttā āmisagiddhā hutvā yattha aññā bhikkhuniyo na gacchanti tādise nagarassa ekadesa<sup>7</sup> piṇḍāya carati. Ath' assā manussā paṇīta-piṇḍapātāṃ denti. Sā rasatanhāya bajjhutvā „sace imasmiṃ padese aññā bhikkhuniyo piṇḍāya carissanti mayhaṃ lābho parihāyissati, yathā etaṃ padesaṃ aññā nāgacchanti evaṃ mayā katum vattatīti“ cintetvā bhikkhuniupassayaṃ<sup>8</sup> gantvā „ayye asukaṭṭhāne caṇḍo hatthi caṇḍo asso caṇḍo kukkuro carati, saparissayaṭṭhānaṃ<sup>9</sup>, mā tattha piṇḍāya caritthā“ ti bhikkhuniyo anusāsati. Tassā sutvā ekā bhikkhuni pi<sup>10</sup> taṃ padesaṃ gīvaṃ parivattetvā na olokesi. Tassā ekasmiṃ divase tasmim padese piṇḍāya carantiyā vegen' ekaṃ gehaṃ pavisantiyā caṇḍo meṇḍako paharitvā ūraṭṭhikaṃ bhindi. Manussā vegena upadhāvitvā dvīdhā bhinnāṃ ūraṭṭhikaṃ ekato bandhitvā taṃ bhikkhuniṃ mañcenā-dāya<sup>11</sup> bhikkhuniupassayaṃ nayimsu. Bhikkhuniyo „ayam aññā bhikkhuniyo<sup>12</sup> anusāsitvā sayam tasmim padese caranti<sup>13</sup> ūrum bhindāpetvā āgatā“ ti paribāsaṃ akāmsu. Tam pi tāya katakārāṇaṃ nacirass' eva bhikkhusaṃghe pākāṇaṃ ahosi. Ath' ekadivasam dhammasabbhāyam

<sup>1</sup> K abahu-. <sup>2</sup> K laddhā-. <sup>3</sup> K tayo. <sup>4</sup> K jānā. <sup>5</sup> K -ti. <sup>6</sup> K anusāsaka-.  
<sup>7</sup> K ekadesase. <sup>8</sup> K -upassasaṃ. <sup>9</sup> add atthi? <sup>10</sup> K pi. <sup>11</sup> so Bp; K va-  
 dvenā dāya. <sup>12</sup> K repeats ayam aññā bhikkhuniyo. <sup>13</sup> K caranti.

bhikkhū „āvuso anusāsikā<sup>1</sup> bhikkhunī aññam anusāsivā sayam tas-  
mim padese caramānā caṇḍena meṇḍakena ūrum bhindāpesīti“ tassā  
aguṇakatham kathesum. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na  
bhikkhave idān' eva, pubbe p' esā anusāsati yeva, sayam pana na  
vattati, niccakāle dukkham eva anubhavatīti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
dhisatto araṇṇe sakunayoniyam nibbattitvā vayappatto sa-  
kunajetthako hutvā anekasakunaśataparivāro Himavantam pavisi.  
Tassa tattha vasanakāle ekā caṇḍā sakunikā mahāvattani-  
maggam gantvā gocaram gaṇhati. Sā tattha sakatehi patitāni  
vihimuggabijādini labhitvā „yathā dāni imam padesam aññe  
sakunā nāgacchanti tathā karissāmīti“ cintetvā sakunasam-  
ghassa ovādam deti: „mahāvattanimahāmaggo nāma sappati-  
bhayo, hatthiassādayo c' eva caṇḍaṇayuttayānādini ca sañ-  
caranti<sup>2</sup>, sahasā uppatitum na sakkā hoti, na tattha gantabban“  
ti. Sakunasamgho tassā Anusāsikā t' eva nāmam akāsi. Sā eka-  
divasam vattanimahāmagge carantī<sup>3</sup> mahāmagge vegena āgac-  
chantassa yānassa saddam sutvā nivattitvā oloketvā „dūre tāvā“  
ti carati yeva. Atha nam yānam vātavegena sīgham eva sam-  
pāpuni. Sā utthātum nāsakkhi, cakkam bhinditvā gata<sup>4</sup>.  
Sakunajetthako sakune samānento tam adisvā „Anusāsikā na  
dissati, upadhāretha nan“ ti āha. Sakunā upadhārentā tam  
mahāmagge dvedhā chinna<sup>5</sup> disvā sakunajetthakassa ārocesum.  
Sakunajetthako „sā aññā<sup>6</sup> sakunikā vāretvā sayam tattha cara-  
mānā dvedhā chinnā<sup>7</sup> kirā“ 'ti vatvā imam gātham āha:

Yā-y-aññam anusāsati sayam loluppacārini

sāyam vipakkhikā seti hatā cakkena sālikā ti. 111.

<sup>1</sup> K anusāsikam corr. to -ka. <sup>2</sup> K sañcantī. <sup>3</sup> K -ti. <sup>4</sup> K gatā. <sup>5</sup> K  
cchinnam. <sup>6</sup> K aññe. <sup>7</sup> K cchinnā.

Tattha yāyaññam anusāsati<sup>1</sup> yakāro<sup>1</sup> padasandhikaro, yā aññe anusāsati<sup>1</sup> attbo, sayam loluppacārini<sup>1</sup> attanā loluppacārini samānā, sāyaṃ vipakkhikā setiti sā eva savibatapakkhā hutvā mahāmagge sayati, hatā cakkhena sālikā ti yānacakkhena hatā sālikā sakunikā ti.

Satthā imaṃ dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Anusāsikā sakunikā ayaṃ anusāsikabhikkhunī āhosi, sakunajetthako pana aham evā“<sup>2</sup> ti. Anusāsikajātakam<sup>3</sup>.

## 6. Dubbacajātaka.

Atikaram akarācariyā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ dubbacabhikkhum ārabba kathesi. Tassa vatthum Navanipāte Gijjhajātake āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhum āmantetvā „bhikkhu na tvam idān' eva dubbaco, pubbe pi dubbaco dubbacabhāvena ca paṇḍitānaṃ ovādaṃ akaronto sattippahārena<sup>4</sup> jīvita-kkhamayaṃ patto sīti“<sup>5</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto laṃghananāṭaka yoniyaṃ<sup>6</sup> paṭisandhim gahetvā vayappatto paññavā<sup>7</sup> upāyakusalo āhosi. So ekassa naṭassa santike sattiṃ laṃghanasippaṃ sikkhitvā ācariyena saddhim sippaṃ dassento vicarati. Ācariyo pan' assa catunnaṃ nēva sattīnaṃ laṃghanasippaṃ jānāti na pañcannaṃ. So ekadivasaṃ ekasmiṃ gāmake sippaṃ dassento surāmadamatto pañca sattiyo<sup>8</sup> „laṃghissāmīti“<sup>9</sup> paṭipāṭiyā ṭhapesi. Atha naṃ Bodhisatto āha: „ācariya tvam pañca satti laṃghanasippaṃ na jānāsi, ekaṃ sattiṃ hara, sace laṃghissasi pañcamāya sattiyaṃ viddho marissasīti“<sup>10</sup>. So sutthumattatāya „tvam pi mayhaṃ pamāṇaṃ na jānāsīti“<sup>11</sup> tassa vacanaṃ anādiyitvā catasso laṃghetvā pañcamāya sattiyaṃ daṇḍake madhukapuppham viya āvuto parideva-māno nipajji. Atha naṃ Bodhisatto „paṇḍitānaṃ vacanaṃ akatvā imaṃ vyasanaṃ patto sīti“<sup>12</sup> imaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> K yakāro. <sup>2</sup> K anusāsīyā-. <sup>3</sup> K santippa-. <sup>4</sup> K laṃghananāṭaka-. <sup>5</sup> K sattiyo.

Atikaram akarācariya, mayham p' etaṃ na ruccatī,  
catutthe laṃghayitvāna<sup>1</sup> pañcamāy' asi<sup>2</sup> āvuto ti. 112.

Tattha atikaramakarācariyā 'ti ācariya ajja tvaṃ atikaraṇi akara, atano kāraṇato atirekakaraṇaṃ akaritī attho, mayhaṃ petam na ruccatīti mayhaṃ antevāsikassa pi samānassa<sup>3</sup> etaṃ<sup>4</sup> tava<sup>5</sup> karaṇaṃ na ruccatī, tena te ahaṃ paṭhamam<sup>6</sup> eva kathesiṃ ti dīpetī, catutthe laṃghayitvāna ti catutthe sattithale apatitvā attānaṃ laṃghitvā, pañcamāyasi<sup>7</sup> āvuto ti paṇḍitānaṃ vacanaṃ agraṇhanto idāni pañcamāya sattiyā āvuto sīti.

Idaṃ vatvā ācariyaṃ sattito apanetvā kattabbayuttakaṃ akāsi.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā ācariyo ayaṃ dubbaco ahosi, antevāsiko pana ahaṃ evā“ 'ti. Dubbaca-jātakaṃ.

## 7. Tittirajātaka.

Accuggatā atibalatā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Kokālikaṃ ārabha kathesi. Tassa vatthum Terasanipāte Takkāriyajātake āvibhavissati. Satthāpi<sup>8</sup> „na bhikkhave Kokālika idān' eva attano vācam nissāya naṭṭho, pubbe pi nassi yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇāsīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Boddhisatto udiccabrāhmaṇakule nibbattitvā vayapatto Takkaśilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā pañcābhinnā aṭṭha samāpattiyo nibbattesi. Himavantaṭṭapadesa sabbo isigaṇo sannipatitvā taṃ ovādācariyaṃ katvā parivāresi. So pañcannaṃ isisatānaṃ ovādācariyo hutvā jhāna-kīlāya<sup>9</sup> kīlanto<sup>10</sup> Himavante vasati. Tadā eko paṇḍurogatāpaso kuṭṭhāriṃ<sup>11</sup> gahetvā katṭhaṃ phāleti. Ath' eko mukharatāpaso tassa santike nisīditvā „idha pahāraṃ dehi, idha pahāraṃ

<sup>1</sup> K laṃghitvā. <sup>2</sup> so BP; K pañcamāyasmiṃ. <sup>3</sup> K samānassa pi. <sup>4</sup> K eka taṃ.

<sup>5</sup> K paṭham. <sup>6</sup> K satthāpa. <sup>7</sup> K -kīlāya. <sup>8</sup> K kīl-. <sup>9</sup> K kuṭṭhāriṃ.

dehīti“ taṃ tāpasam rosesi. So kujjhitvā „na dāni<sup>1</sup> me tvaṃ dārūphālanakasippam sikkhāpanakaācariyo“ ti tiṇhaṃ kuṭhāriṃ ukkhipitvā ekappahāren’ eva jīvitakkhayaṃ pāpesi. Bodhisatto tassa sarirakiccaṃ kāresi. Tadā assamato āvidure ekasmiṃ vammikapāde tittiro vasati. So sāyapātaṃ vammikamatthake thatvā mahāvassitaṃ vassi. Taṃ sutvā eko luddako „tittirena bhavitabban“ ti saddasaññāya gantvā taṃ vadhitvā ādaya gato. Bodhisatto tassa saddam asuṇanto „asukatṭhāne tittiro vasati, kin nu kho tassa saddo na sūyatīti“ tāpase pucchi. Te tassa taṃ atthaṃ ārocesuṃ. So ubho pi tāni kāraṇāni saṃsandetvā isiḡaṇamajjhe imaṃ gātham āha:

Accuggatā atibalatā ativelaṃ pabhāsītā

vācā hanati dummedhaṃ tittiraṃ vātivassitaṃ ti. 113.

Tattha accuggatā ti atuggatā. atibalatā ti punappunabhāsanena atibalasabhāvā. ativelaṃ pabhāsītā ti atikkantavelā pamāṇātikkamena<sup>2</sup> bhāsītā, tittiraṃ vātivassitaṃ ti yathā tittiraṃ ativassitaṃ hani tathā evarūpā vācā dummedhaṃ bālapuggalaṃ hanatīti.

Evam Bodhisatto cattāro brahmavihāre bhāvetvā Brahmalo-  
parāyano<sup>4</sup> āhosi.

Satthāpi „na bhikkhave Kokāliko idān’ eva attano vacanam nis-  
sāya nattho, pubbe pi nassi yevā“ ’ti imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā  
jātakam samodhānesi: „Tadā dubbacātāpaso Kokāliko āhosi. isiḡaṇo  
Buddhāparisā. gaṇasatthā pana aham evā“ ’ti. Tittirajātakam.

### 8. Vaṭṭakajātakam.

Nācintayanto puriso ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
Uttaraseṭṭhiputtaṃ ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kira Uttaraseṭṭhi  
nāma āhosi mahāvibhavo. Tassa bhariyāya kucchiyaṃ eko puṇṇavā  
satto Brahmakā cavitvā paṭisandhiṃ gahetvā vayappatto abhirūpo

<sup>1</sup> K dāti. <sup>2</sup> K sūyyatīti. <sup>3</sup> K pamānā-. <sup>4</sup> K -ṇo.

ahosi brahmavaṇṇī. Ath' ekadivasam Sāvattiyaṃ kattikachāṇe nakkhatte ghuṭṭhe sabbo loko nakkhattanissito<sup>1</sup> ahosi. Tassa saḥāyakā aññe seṭṭhiputtā sapajāpatikā ahesum. Uttarasēṭṭhiputtassa pana dīgharattam Brahmaloce vasitattā kilesesu cittaṃ na alliyati. Ath' assa saḥāyakā „Uttarasēṭṭhiputtassāpi ekam itthim ānetvā nakkhattam kīlissāmā“<sup>2</sup> 'ti sammantayitvā tam upasamkamitvā „samma imasmim nagare kattikarattivārachaṇo<sup>3</sup> ghuṭṭho, tuyham pi ekam itthim ānetvā nakkhattam kīlissāmā“<sup>4</sup> 'ti āhamasu, „na mam' attho itthiya“<sup>5</sup> ti ca vutte pi punappuna nibbandhitvā sampatiṇṇāpetvā ekam vaṇṇadāsīm sabbālaṃkārapatimaṇḍitam katvā tassa gharaṃ netvā „tvam seṭṭhiputtassa santikaṃ gacchā“<sup>6</sup> 'ti sayanigharaṃ pesetvā nikkhamimsu. Tam sayanigharaṃ pavitṭham pi seṭṭhi n' eva oloketi nālapati. Sā cintesi: „ayaṃ evaṃ<sup>7</sup> rūpaggappattam uttamavilāsasampannam mam n' eva oloketi nālapati, idāni naṃ attano itthikuttalīlaya olokāpessāmi<sup>8</sup> ti“ itthilīhe dassenti<sup>9</sup> pahaṭṭhākārena aggadante vivaritvā sitaṃ akāsi. Seṭṭhiputto oloketvā dantatṭhike nimittam gaṇhi. Atṭhikasāññaṃ uppajji. Sakalam pi tam sarīraṃ atṭhikasamkhalikā viya paṇṇāyi. So tassā paribbayaṃ datvā „gacchā“<sup>10</sup> 'ti uyyojesi. Tam tassa gharā otiṇṇam eko issaro antaravāthiyaṃ disvā paribbayaṃ datvā attano gharaṃ nesi. Sattāhe<sup>11</sup> vītivatte nakkhattam ositaṃ. Vaṇṇadāsiyā mātā dhītu āgamanam adisvā seṭṭhiputtānam santikaṃ gantvā „kahaṃ sā“<sup>12</sup> ti pucchi. Te Uttarasēṭṭhiputtassa gharaṃ gantva „kahaṃ sā“<sup>13</sup> ti pucchiṃsu. „Tam khaṇam yeva tassā paribbayaṃ datvā uyyojesi“<sup>14</sup> ti. Ath' assa mātā āha: „dhītaraṃ na passāmi, dhītaraṃ me samānethā“<sup>15</sup> 'ti Uttarasēṭṭhiputtam ādāya rañño santikaṃ agamāsi. Rājā atṭam vinicchinanto „ime te seṭṭhiputtā vaṇṇadāsīm ānetvā adamsū“<sup>16</sup> 'ti pucchi. „Āma devā“<sup>17</sup> 'ti. „Idāni sā kahan“<sup>18</sup> ti. „Na jānāmi, tam khaṇam ūeva naṃ uyyojesi“<sup>19</sup> ti. „Idāni tam samānetum sakkosīti“<sup>20</sup>. Na sakkomi devā“<sup>21</sup> 'ti. Rājā „sace samānetum na sakkoti rājānam assa karoṭhā“<sup>22</sup> 'ti āha. Atha naṃ pacchā bhāvaṃ bandhitvā „rājānam“<sup>23</sup> karissāmā“<sup>24</sup> 'ti gahetvā pakkamimsu. „Seṭṭhiputtam kira vaṇṇadāsīm samānetum asakkontaṃ rājānam kāretīti“ sakalanagaraṃ ekakolāhalaṃ ahosi. Mahājano ure hatthe ṭhapetvā „kin naṃ etam sāmi, attano te ananucchavikaṃ laddhan“<sup>25</sup> ti paridevati, seṭṭhiputtassa<sup>26</sup> pacchato pacchato paridevanto gacchati. Seṭṭhiputto cintesi: „idam mayham

<sup>1</sup> K -nissito. <sup>2</sup> K kīl-. <sup>3</sup> K -chano. <sup>4</sup> K kīl-. K <sup>5</sup> K eva. <sup>6</sup> K -ti. <sup>7</sup> K sattābhe. <sup>8</sup> K karethā. <sup>9</sup> K rājānam. <sup>10</sup> R<sup>2</sup> seṭṭhi pi puttassa.



evārūpaṇṇ dukkhaṃ agāre vasaṇabbhāvena uppannaṃ, sace ito muñcis-  
sāmi mahā-Gotama-sammāsambuddhassa santike pabbajissāmīti<sup>1</sup>. Sāpi  
kho vaṇṇadāsī<sup>2</sup> taṃ kolāhalasaddaṃ sutvā „kimsaddo nāṃ’ eso“ ti  
pucchitvā taṃ pavattim sutvā vegena otaritvā „ussaratha ussaratha  
sāmi<sup>3</sup>, maṃ rājapurisānaṃ datṭhuṃ dethā“ ti attānaṃ dassesi. Rāja-  
purisā naṃ disvā mātaraṃ paṭicchāpetva seṭṭhiputtaṃ muñcitvā pakka-  
mimsu. So saḥāyaparivuto nadiṃ gantvā sisāṃ nahāyitvā gehaṃ  
gantvā bhuttaṭātarāso mātāpitāro pabbajjaṃ anujānāpetvā cīvarasāṭake  
ādāya mabantena parivāreṇa Satthu santikaṃ gantvā vanditvā pabbaj-  
jaṃ yācitvā pabbajjaṃ ca upasampadaṃ ca labhitvā avissatṭhaka-  
kammaṭṭhāno vipassanaṃ vadḍhetvā nacirass’ eva arahatte patitṭhāsi.  
Ath’ ekadivasaṃ dhammasabhāyaṃ sannipatitā bhikkhū „āvuso Uttara-  
seṭṭhiputto attano bhaye uppanne sāsanaṃsa guṇaṃ jānitvā ‘imamhā  
dukkhā muccamāno pabbajissāmīti’ cintetvā tena sucintitena mutto c’  
eva pabbajito ca aggaphale ca patitṭhito“ ti tassa guṇakathaṃ ka-  
thesuṃ. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi kathāya  
sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave  
Uttaraseṭṭhiputto va attano bhaye uppanne ‘iminā upāyena imamhā  
dukkhā muñcisāmīti’ cinto maraṇabhayaṃ mutto, atīte paṇḍitāpi  
attano bhaye uppanne ‘iminā upāyena imamhā dukkhā muccissāmā’ ti  
cintetvā maraṇabhayaḍukkato muccimsu yevā“ ti vatvā<sup>4</sup> atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto cutipatisandhivasena parivattento vaṭṭakayoni-  
yaṃ nibbatti. Tada eko vaṭṭakaluddako araṇṇe bahū vaṭṭake  
āharitvā gehe ṭhapetvā gocaraṃ datvā mūle gaḥetvā āgatānaṃ  
hatthe vaṭṭake vikkīṇanto jīvikaṃ kappeti. So ekadivasaṃ  
bahūhi vaṭṭakehi Bodhisattam pi gaḥetvā ānesi<sup>4</sup>. Bodhisatto  
cintesi: „sac’ āhaṃ iminā dinnagocaraṃ pānīyaṃ ca paribhuñjis-  
sāmi ayaṃ maṃ gaḥetvā āgatānaṃ manussānaṃ dassati, sace  
pana na paribhuñjissāmi ahaṃ milāyissāmi, atha maṃ milātaṃ  
disvā manussā na gaṇhissanti, evaṃ me sotthi bhavissati, imaṃ  
upāyaṃ karissāmīti“ so tathā karonto milāyitvā atṭhicammamatto  
ahosi. Manussā naṃ disvā na gaṇhimsu. Luddako Bodhisattaṃ

<sup>1</sup> K vanaḍāsī. <sup>2</sup> K sāmikaṃ corr. to sāmīṇ, Bp sāmī. <sup>3</sup> K omīta vatvā. <sup>4</sup> K ānesi.

ṭhapetvā sesesu parikkhīnesu pacchimā nīharitvā dvāre ṭhapetvā Bodhisattamā hatthatale katvā „kīmkato nu kho ayaṃ vaṭṭako“<sup>1</sup> ti oloketum āradhho. Ath' assa pamattabhāvaṃ nātvā Bodhisatto pakkhe'<sup>2</sup> pasāretvā uppatitvā araṇṇam eva gato. Vaṭṭakā tam disvā „kin nu kho na paññāyasi, kham gato sīti“<sup>3</sup> pucchitvā „luddakena gahito 'mhīti“<sup>4</sup> vutte'<sup>5</sup> „kin ti katvā mutto sīti“<sup>6</sup> pucchimsu. Bodhisatto „ahan tena dinnagocaram āgahetvā' pāniyam apivitvā upāyacintāya mutto“ ti vatvā imam gātham āha:

Nācintayanto puriso visesam adhigacchati,

cintitassa phalam passa, mutto 'smi vadhabandhanā ti. 114.

Tattha ayaṃ piṇḍatto: puriso dukkham patvā iminā nāma upāyena imamhā dukkhā mucceṣṣāmīti acintayanto attano dukkhā mokkhasamkhātam visesam nādhigacchati, idāni pana mayā cintitakammasa phalam passa, ten' eva upāyena mutto 'smi vadhabandhanā, maraṇato ca bandhanato ca mutto ahan ti.

Evam Bodhisatto attanā katakaraṇam ācikkhi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā maraṇamuttavaṭṭako aham evā“<sup>7</sup> ti. Vaṭṭakajātakam.

## 9. Akālarāvijātaka.

Amātāpitarisamvaddho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto akālarāvim bhikkhum ārabba kathesi. So kira Sāvattivāsikulaputto sāsane pabbajitvā vattam vā sikkham vā na uggaṇhi. So „imasmim kāle mayā vattam kātabbam imasmim kāle upaṭṭhātabbam imasmim kāle sajjhāyitabban“ ti na jānāti, pathamayāme pi majjhimayāme pi pacchimayāme pi pabuddhapabuddhakkhane yeva mahāsaddam karoti, bhikkhū niddam na labhanti. Dhammasabbhāyam bhikkhū „āvuso asukabhikkhu evarūpe ratanasāsane pabbajitvā vattam vā sikkham vā kālam vā akālam vā na jānātīti“ tassa agunakatham kathesum. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imaya nāma“<sup>1</sup> 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa akālarāvi"<sup>2</sup>, pubbe pi akālarāvi yeva, kālākālam ajānanabhāvena gīvāya valitāya jīvitakkhayaṃ patto“ ti vatvā atītam āhari:

<sup>1</sup> K vaṭṭake. <sup>2</sup> K pakke. <sup>3</sup> K vutto. <sup>4</sup> K āgahetvā. <sup>5</sup> K -vi.

Atīte Bārāṇasiyaṁ Brahmadatte rājjaṁ kārente Bodhisatto udiccabrāhmaṇakule nibbattitvā vaḡappatto sabbasippe pāraṁ gantvā Bārāṇasiyaṁ disāpāmokkho ācariyo hutvā pañcasate māṇave<sup>1</sup> sippaṁ vācesi. Tesāṁ māṇavānaṁ eko kālarāvikkukkuṭo atthi. Te tassa vassitasaddena utthāya sippaṁ sikkhanti. So kālaṁ akāsi. Te aññaṁ kukkuṭaṁ pariyesantā caranti. Ath' eko māṇavako<sup>2</sup> susānavane<sup>3</sup> dārūni uddharanto ekaṁ kukkuṭaṁ disvā ānetvā pañjare ṭhapetvā paṭijaggati. So susāne vaḡḍhitattā „asukavelāya nāma vassitabban“ ti aḡjananto kadāci atirattim vassati kadāci aruṇuggamane. Māṇavā tassa atirattim vassanakāle sippaṁ sikkhantā yāva aruṇuggamanā sikkhituṁ na sakkonti, niddāyamānā gahitaṭṭhānaṁ pi na passanti, atipabhāte vassitakāle sajjhāyassa okāsaṁ eva na labhanti. Māṇavā „ayaṁ atirattim vā vassati atipabhāte vā, imaṁ nissāya amhākaṁ sippaṁ na niṭṭhāyissatīti“ taṁ gahetvā gīvaṁ valetvā jīvitakkhayaṁ pāpetvā „akālarāvikkukkuṭo amhehi ghātito“ ti ācariyassa kathesaṁ. Ācariyo ovādaṁ gahetvā „avaḡḍhitabhāvena maraṇaṁ patto“ ti vatvā imaṁ gātham āha:

Amātāpitarisaṁvaddho anācariyakule vasaṁ

nāyaṁ kālaṁ akālaṁ vā abhijānāti kukkuṭo ti. 115.

Tattha amātāpitarisaṁvaddho ti mātāpitaraṁ nissāya tesāṁ ovādaṁ agahetvā saṁvaddho, anācariyakule vasaṁ ti. ācariyakule pi avasamāno ācariyasikkhāpaṇaṁ<sup>5</sup> kañci<sup>6</sup> nissāya avasittā<sup>7</sup> ti attho, kālaṁ akālaṁ vā ti imasmiṁ kāle vassitabban<sup>7</sup> imasmiṁ kāle na vassitabban ti evaṁ vassitabbayuttakālaṁ vā akālaṁ vā esa kukkuṭo na jānāti, aḡjananabhāvena ca jīvitakkhayaṁ patto ti.

Idaṁ kāraṇaṁ dassetvā Bodhisatto yāvatāyukaṁ ṭhatvā yathākammaṁ gato.

Satthā imaṁ dhammaḡesaṇaṁ āharitvā jātaṁ saṁodhānesi: „Tadā akālarāvikkukkuṭo ayaṁ bhikkhu ahoṣi, antevāsikā Buddhapaṛisaṁ, ācariyo pana ahaṁ evā“ ti. Akālarāvijātaṁ.

<sup>1</sup> K māṇave. <sup>2</sup> K māna-. <sup>3</sup> K suyaṇa-. <sup>4</sup> K ghātino. <sup>5</sup> Bp -sikkhāpaḡaṇaṁ.

<sup>6</sup> both K and Bp kiñci. <sup>7</sup> K -tabbanti corr. to -tabban.

## 10. Bandhanamokkhajātaka.

Abaddhā tattha bajjhantīti. Idam Suttā Jetavane viharanto Cīncamāṇavikā<sup>1</sup> ārabha kathesi. Tassā vatthum Dvādasanipāte Mahāpadumajātake āvibhavissati. Tadā pana Satthā „na bhikkhave Cīncamāṇavikā idān' eva maṃ abhūtena abbhācikkhati, pubbe pi abbhācikkhatīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto purohitassa gehe vayappatto pitu accayena nass' eva purohito ahosi. Tena aggamaheṣiyā varo dinno: bhoti<sup>2</sup> bhadde yaṃ icchasi<sup>3</sup> taṃ vadeyyāsīti<sup>4</sup>. Sā evaṃ āha: mayhaṃ añño varo nāma na dullabho, ito pana te paṭṭhāya aññā<sup>5</sup> itthi<sup>6</sup> kilesavasena na oloketabbā<sup>7</sup> ti. So paṭikkhipitvā punappuna nippīliyamāno tassā vacanaṃ atikkamituṃ asakkonto sampati-chitvā tato paṭṭhāya soḷasasu nātakisahassesu kilesavasena ekitthim pi na olokesi. Ath' assa paccanto kuppi. Paccante ṭhitāyodhā corehi saddhiṃ dve tayo saṃgāme katvā „ito uttarim mayā na sakkomā“ 'ti paṇṇaṃ pesesuṃ. Rājā tattha gantu-kāmo balakāyaṃ saṃharitvā taṃ pakkositvā „bhadde ahaṃ paccantaṃ gacchāmi, tattha nānappakārāni yuddhāni honti, jayaparājayo pi anibaddho, tādisesu ṭhānesu mātugāmo duppari-hāro, tvaṃ idh' eva nivattāhīti“ āhā. Sā „na sakkā deva mayā nivattitū“ ti punappuna raññā paṭikkhattā āha: „tena hi ekekaṃ yojanaṃ gantvā mayhaṃ sukhadukkhaṃ jānanatthaṃ ekekaṃ manussaṃ peseyyāthā“ 'ti. Rājā „sādhū“ 'ti sampati-chitvā Bodhisattaṃ nagare ṭhapetvā mahantena balakāyena nikkhamitvā gacchanto yojane yojane ekekaṃ purisaṃ „amhākaṃ ārogyaṃ ārocetvā deviyā sukhadukkhaṃ jānitvā āgacchā“ 'ti pesesi. Sā āgataṃ purisaṃ „rājā taṃ kimatthaṃ pesesīti“ pucchitvā „tumhākaṃ sukhadukkhaṃ jānanatthāyā“ 'ti vutte „tena hi ehīti“ tena saddhiṃ asaddhammaṃ paṭisevati. Rājā dvattimsayojanamaggaṃ<sup>6</sup> gacchanto dvattimsa jane<sup>7</sup> pesesi.

<sup>1</sup> K -na-. <sup>2</sup> K hoti. <sup>3</sup> K icchatī. <sup>4</sup> K aññāṃ. <sup>5</sup> K itthim. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K dvattimsa-mayo-. <sup>7</sup> K janam.

Sā sabbehi pi tehi saddhiṃ tath' eva akāsi. Rājā paccantaṃ vūpasametvā janapadaṃ samassāsetvā puna āgacchanto pi tath' eva dvattimsa jane pesesi. Sā tehi pi saddhiṃ vipatipajji yeva. Rājā āgantvā jayakkhandhāvārattḥāne tathavā „nagaraṃ paṭi-jaggāpetū“ 'ti Bodhisattassa paṇṇaṃ pesesi. Bodhisatto sakalanagaraṃ paṭijaggāpetvā rājanivesanaṃ<sup>1</sup> paṭijaggāpento deviyā vasanaṭṭhānaṃ agamāsi. Sā Bodhisattassa rūpaggapattaṃ kāyaṃ disvā saṇṭhātum asakkonti „ehi brāhmaṇa, sa-yanāṃ abhirūhā“ 'ti āha. Bodhisatto „mā evaṃ avaca, rājāpi garu, akusalam<sup>2</sup> pi bhāyāmi, na sakkā mayā evaṃ kātun“ ti āha. „Catusatthiyā pādamūlikānaṃ n' eva rājā garu na aku-salam bhāyanti, tav' eva rājā garu tvaṃ yeva ca akusalam bhāyasīti“. „Āma, sace tesam pi evaṃ bhaveyya na evarūpaṃ kareyyum, ahaṃ pana jānamāno evarūpaṃ sāhasiyakammaṃ<sup>3</sup> na karissāmīti“. „Kiṃ bahuṃ vippalapasi, sace me vacanaṃ na karosi sīsaṃ te chindāpessāmīti“. „Tiṭṭhatu, ekasmiṃ attabhāve sīsaṃ attabhāvasatasahassee pi sīse chindante<sup>5</sup>, na sakkā mayā evarūpaṃ kātun“ ti. Sā „hotu jānissāmīti“ Bo-dhisattaṃ tājjetvā<sup>6</sup> attano gabbhaṃ pavisitvā sarīre nakhava-lañjaṃ dassetvā telena gattāni abbhañjetvā kilīṭṭhadhātukaṃ<sup>7</sup> vatthaṃ nivāsetvā gilānālayaṃ katvā dāsiyo ānapesi: „raññā 'kahaṃ devīti' vutte 'gilānā' ti katheyyāthā“ 'ti āha. Bodhi-satto pi rañño paṭipathaṃ agamāsi. Rājā nagaraṃ padakkhiṇaṃ katvā pāsādaṃ abhiruyha devīṃ apassanto „kahaṃ devīti“ pucchi. „Gilānā devā“ 'ti. So sirigabbhaṃ pavisitvā tassā piṭṭhiṃ parimajjanto „kiṃ te bhadde aphāsukaṃ“ ti pucchi. Sā tuṇhī ahoṣi, tatiyavāre rājānaṃ oloketvā „tvam pi mahārāja jīvasi nāma, mādisāpi itthiyo sassāmikā yeva nāmā“ 'ti. „Kiṃ etaṃ bhadde“ ti. „Tumhehi nagaraṃ rakkhanatthāya tḥapito purohito 'nivesanaṃ paṭijaggāmīti' idhāgantvā attano vacanaṃ

<sup>1</sup> K rājā-. <sup>2</sup> K akulasam. <sup>3</sup> K sābhasiya-. <sup>5</sup> so both K and Bp instead of chindantu? <sup>6</sup> so Bp; K tājjetvāna. <sup>7</sup> K kilīṭṭhā-.

akarontiṃ maṃ paharitvā attano manam pūretvā gato“ ti. Rājā aggimhi pakkhittaloṇasakkharā viya kodhena tatataṭāyanto sirigabbhā nikkhamitvā dovārikapādamulikādayo pakkositvā „gacchatha bhane, purohitam pacchābāham bandhitvā vajjha-bhāvappattam katvā nagarā niharitvā āghātanam netvā sīsam assa chindathā“ 'ti. Te vegena gantvā tam pacchābāham bandhitvā vajjabherim vādāpesum. Bodhisatto cintesi: „addhā tāya dutṭhadeviyā rājā puretaram paribhinno, ajja dān' āham attano balen' eva attānam mocessāmīti“ so te purise āha: „bho tumhe maṃ mārentā rañño dassetvā va mārethā“ 'ti. „Kiṃkā-raṇā“ ti. „Aham rājakammiko, bahum me kammam katham, bahūni mahānidhānāni<sup>1</sup> jānāmi, rājakuṭumbam mayā vicāritam, sace maṃ rañño na dassessatha bahum dhanam nassissati, mayā rañño sāpateyye<sup>2</sup> ācikkhite pacchā kātabbam karoṭhā“ 'ti. Te tam rañño dassayimsu. Rājā tam disvā ca<sup>3</sup> „kasmā bho brāhmaṇa mayi lajjam na akāsi, kasmā te evarūpam pāpa-kammam katan“ ti āha. „Mahārāja, aham sotthiyakule jāto, mayā kunthakipillakamatto pi pāṇātipāto na katapubbo, tiṇa-salākamattam<sup>4</sup> pi adinnam nādinna-pubbam, lobhavasena paresam itthi akkhini ummiletvāpi na olokitapubbā, hassavasenāpi<sup>5</sup> musā na bhāsita-pubbā, kusaggenāpi majjam na pīta-pubbam, aham tumhesu niraparādho, sā pana bālā lobhavasena maṃ hatthe gahetvā mayā paṭikhittā maṃ tajjetvā attanā katapāpam uttānam katvā mama ācikkhitvā antogabbham pavitṭhā, aham niraparādho, paṇṇam gahetvā pana āgatā catusaṭṭhi janā<sup>6</sup> sāpa-rādhā, te pakkositvā 'tassā vo vacanam katham na katan' ti puccha devā“ ti. Rājā te catusaṭṭhi jane bandhāpetvā devim pakkosāpetvā „tayā etehi saddhim pāpam katham na katan“ ti pucchi, „katham devā“ 'ti vutte tam pacchābāham bandhāpetvā „imesam<sup>7</sup> catusaṭṭhi janānam<sup>8</sup> sīsāni chindathā“ 'ti ānāpesi<sup>9</sup>. Atha

<sup>1</sup> K -niccānāni. <sup>2</sup> K sāpeteyya. <sup>3</sup> Bp va. <sup>4</sup> K tiṇa-. <sup>5</sup> Bp hasitabhāvenāpi.

<sup>6</sup> K jānā. <sup>7</sup> K ime. <sup>8</sup> K -jānānam. <sup>9</sup> K ānāpesi.

naṃ Bodhisatto āha: „n' atthi mahārāja etesaṃ doso, devī attano ruciṃ kārāpesi, niraparādhā ete, tasmā tesaṃ khamatha, tassāpi doso n' atthi, itthiyo nāma methunadhammena atittā, jātisabhāvo hi esa, etāsaṃ bhavitabbayuttakam eva hoti, tasmā etissāpi khamathā“ 'ti nānappakārena rājānaṃ saññāpetvā te catusatṭhi pi jane taṇ ca bālaṃ mocāpetvā sabbesaṃ yathāsakāni tṭhānāni dāpesi. Evaṃ te sabbe mocetvā paṭiṭṭhāpetvā Bodhisatto rājānaṃ upasaṃkamitvā „mahārāja, andhabālānaṃ' nāma avatthukena vacanena abandhitabbayuttakā paṇḍitā pacchābāhaṃ baddhā, paṇḍitānaṃ kāraṇayuttana vacanena pacchābāhaṃ baddhāpi muttā, evaṃ bālā nāma abandhitabbayuttake pi bandhāpenti<sup>2</sup> paṇḍitā baddhāpi<sup>3</sup> mocentīti“ vatvā imaṃ gātham āha:

Abaddhā tattha bajjhanti yattha bālā pabhāsare,  
baddhāpi tattha muccanti yattha dhīrā pabhāsare ti. 116.

Tattha abaddhā ti abandhitabbayuttā, pabhāsare ti pabbāsanti vadanti kathenti

Evaṃ Mahāsatto imāya gāthāya rañño dhammaṃ desetvā „mayā imaṃ dukkhaṃ agāre vasanabhāvena laddhaṃ, idāni me agārena kiccaṃ n' atthi, pabbajjaṃ me anujāna devā“ 'ti pabbajjaṃ anujānāpetvā assumukhaṃ nātijaṇaṃ mahantaṇ ca vibhavaṃ pahāya isipabbajjaṃ pabbajjivā Himavante vasanto abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmaloḷa-parāyano ahosi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā duṭṭhadevī Cīncamāṇavikā ahosi, rājā Anando, purohito pana aham evā“ 'ti. Bandhanamokkhajātakam. Haṃsivaggo<sup>4</sup> dvādasamo.

<sup>1</sup> K balānaṃ <sup>2</sup> K baddhāpenti. <sup>3</sup> Bp bandhāpi. <sup>4</sup> Bp hasitavaggo.

## 13. KUSANĀLIVAGGA.

## 1. Kusanāliḷjātaka.

Kare sarikkho ti. Idam Satṭhā Jetavane viharanto Anāthapiṇḍikassa nicchayamittam ārabba katesi. Anāthapiṇḍikassa hi mittasuhajjanātibandhavā „mahāsetṭhi, ayaṃ tayā jātigottadhana-dhaññādihi n' eva sadiso na uttaritaro, kasmā etena saddhim santhavam karosi, mā karohīti“ punappuna nivāresum. Anāthapiṇḍiko pana „mittasanthavo nāma hīnehi pi samehi pi atirekehi pi kattabbo yevā“ 'ti tesam vacanam agahetvā bhogagāmaṃ gacchanto tam kuṭumbarakkham<sup>1</sup> katvā agamāsīti sabbam Kālakaṇṇivattumhi vuttanayen' eva veditabbam, idha pana Anāthapiṇḍikena attano gharapavattiyā ārocitāya Satṭhā „gahapati, mitto nāma khuddako n' atthi, mittadhammam rakkhituṃ samatthabhāvo c' ettha pamāṇam<sup>2</sup>, mitto nāma attanā samo pi hīno pi viṣiṭṭho gahetabbo, sabbe pi hi te attano pattam bhāram<sup>3</sup> nittharanti yeva, idāni tāva tvaṃ attano nicchayamittam nissāya kuṭumbassa sāmiko jāto, porāṇa pana nicchayamittam nissāya vimānasāmikā jātā“ 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bodhisatto rañño uyyāne kusanāligacche devatā hutvā nibbatti. Tasmiṃ nēva pana uyyāne maṅgalasilam nissāya ujugatakkhandho parimaṇḍalasākhāviṭapasaṃpanno<sup>4</sup> rañño santikā laddhasammāno rucarukkho<sup>5</sup> atthi, mukkhako ti pi vuccati. Tasmiṃ eko mahesakkhadevarājā nibatti. Bodhisattassa tena saddhim mittasanthavo ahoṣi. Tadā rājā ekasmiṃ ekatthambhake pāsāde vasati, tassa so thambho cali, ath' assa calitabhāvam rañño ārocesum. Rājā vaddhakī<sup>6</sup> pakkosāpetvā „tātā<sup>7</sup>, mama ekatthambhakassa<sup>8</sup> maṅgalapāsādassa thambho calito, ekam sārathambham āharitvā tam niccalam karoṭhā“ 'ti āha. Te „sādhu devā“ 'ti rañño vacanam sampaticchitvā tadanuc-

<sup>1</sup> K -rakkharikkam. <sup>2</sup> K -nam. <sup>3</sup> Bp patthabhāram. <sup>4</sup> K parimaṇḍasākhā-. <sup>5</sup> Bp maṅgalarukkho. <sup>6</sup> K vaddhakim. <sup>7</sup> both K and Bp tāta. <sup>8</sup> Bp ekathambhassa.



chavikaṃ rukkhāṃ pariyesamāno aññattha adisvā uyyānaṃ pavisitvā taṃ mukkhakarukkhāṃ<sup>1</sup> disvā rañño santikaṃ āgantvā „kiṃ tāta dīṭṭho vo tadanucchaviko rukkho“ ti vutte „dīṭṭho deva, api ca kho naṃ chinditum na visahāmā“<sup>2</sup> 'ti āhaṃsu. „Kimkāraṇā“ ti. Mayāṃ hi aññattha rukkhāṃ apassantā uyyānaṃ pavisimhā, tatrāpi ṭhapetvā maṅgalarukkhāṃ aññaṃ na passāma, iti taṃ maṅgalarukkhataṃ chinditum na visahāmā“<sup>3</sup> 'ti. „Gacchatha, chinditvā pāsādaṃ thiraṃ karotha, mayāṃ aññaṃ maṅgalarukkhāṃ karissāmā“<sup>4</sup> 'ti. Te „sādhū“<sup>5</sup> 'ti balikammaṃ gahetvā uyyānaṃ gantvā „sve chindissāmā“<sup>6</sup> 'ti rukkhassa balikammaṃ katvā nikkhamiṃsu. Rukkhadevatā taṃ kāraṇaṃ ñatvā „sve mayhaṃ vimānaṃ nāsessanti, dārake gahetvā kuhiṃ gamissāmīti“<sup>7</sup> gantabbatṭhānaṃ apassanti<sup>8</sup> puttake gīvāya gahetvā parodi. Tassā sandīṭṭhasambhattā vanadevatā<sup>9</sup> āgantvā „kiṃ etan“ ti pucchitvā taṃ kāraṇaṃ sutvā sayam pi vaḍḍhakīnaṃ paṭikkhipanaupāyaṃ apassantiyo<sup>4</sup> taṃ pariśajjivā roditum ārabhiṃsu. Tasmiṃ samaye Bodhisatto „rukkhadevatāṃ<sup>5</sup> passissāmīti“<sup>6</sup> tattha gantvā taṃ kāraṇaṃ sutvā „hotu, mā cintayittha, ahaṃ rukkhāṃ chinditum na dassāmi, sve vaḍḍhakīnaṃ āgatakāle mama kāraṇaṃ passathā“<sup>7</sup> 'ti tāva devatā samassāsetvā punadivase vaḍḍhakīnaṃ āgatavelāya kakaṇṭakavesaṃ gahetvā vaḍḍhakīnaṃ purato gantvā maṅgalarukkhassa mūlāntaraṃ pavisitvā taṃ rukkhāṃ susiraṃ viya katvā rukkhamajjhena abhirūhitvā khandhamatthakena nikkhamitvā sīsaṃ kampayamāno<sup>6</sup> nipajji. Mahāvaḍḍhakī naṃ kakaṇṭakaṃ disvā rukkhāṃ hatthena paharitvā „susirarukkho eso nissāro, hiyyo anupadhāretvā va balikammaṃ karimhā“<sup>7</sup> 'ti ekaghanāṃ mahārukkhāṃ garahitvā pakkāmi. Rukkhadevatā Bodhisattaṃ nissāya vimānassa sāmīnī jātā. Tassā paṭisanthāratthāya san-

<sup>1</sup> K mukkhakarukkhāṃ, Bp. sumukkhakaru-. <sup>2</sup> K -ti. <sup>3</sup> Bp. rukkhadevatā, K rukkhadevatā vanadevatā. <sup>4</sup> K upasantiyo. <sup>5</sup> so Bp; K -devatā. <sup>6</sup> both K and Bp kampamāno.

ditṭhasambhattā<sup>1</sup> bahū devatā sannipatiṃsu. Rukkhadevatā „vimānam me laddhan“ ti tuṭṭhacittā tāsāṃ devatānaṃ majjhe Bodhisattassa guṇaṃ kathayamānā „bho devate, mayaṃ mahe-sakkhā hutvāpi dandhapaññatāya imaṃ upāyaṃ na jānimha, kusanālidevatā pana attano nāṇasampattiyaṃ amhe vimānasāmi ke akāsi, mitto nāma sadiso pi adhiko pi hīno pi kattabbo va, sabbe pi hi attano thāmena sahāyānaṃ uppannaṃ dukkhaṃ nittharivā sukhe patitṭhāpenti yevā“<sup>2</sup> ti mittadhammaṃ vaṇṇa-yitvā imaṃ gātham āha:

Kare sarikkho athavāpi seṭṭho  
 nihīnako cāpi kareyya eko,  
 kareyyun te vyasane uttamatthaṃ  
 yathā ahaṃ<sup>3</sup> kusanāli<sup>3</sup> rucāyaṃ ti. 117.

Tattha kare sarikkho ti jātiādīhi sadiso pi mittadhammaṃ kareyya, athavāpi seṭṭho ti jātiādīhi seṭṭho adhiko pi kareyya, nihīnako cāpi kareyya eko ti eko jātiādīhi hīno pi mittadhammaṃ kareyy' eva, tasmā sabbe pi<sup>4</sup> ete mittā katabbā yevā<sup>5</sup> ti dīpeti, kīṃkāraṇā: kareyyun te vyasane uttamatthaṃ sabbe p' ete sahāyakassa vyasane uppanne attano attano patta-bhāraṃ<sup>6</sup> vahaṃānā uttamatthaṃ kareyyun, kāyikacetasikadukkhato taṃ sahāyakaṃ moceyyun evā<sup>7</sup> ti attho, tasmā hīno pi mitto katabbo yeva paḍa eva itare, tatr' idaṃ opammaṃ: yathā ahaṃ kusanāli rucāyaṃ yathā ahaṃ rucāyaṃ nibbattadevatā ayaṃ ca kusanālidevatā appesakkhā mittasanthavaṃ karimhā, tatrāp' āhaṃ mahesakkhāpi samānā attano uppannaṃ dukkhaṃ bālātāya anupāyakusala-tāya haritum nāsakkhim, imaṃ<sup>8</sup> pana appesakkhā pi samānaṃ paṇḍitaṃ devataṃ nissāya dukkhato mutto 'mhitī.

„Tasmā aññehi pi dukkhā muccitukāmehi pi samavisitṭha-bhāvaṃ<sup>9</sup> anoloketvā hīno pi paṇḍito mitto katabbo“ ti rucādevatā imāya gāthāya devasaṃghassa dhammaṃ desetvā yāvātāyukaṃ thatvā saddhiṃ kusanālidevatāya yathākammaṃ gatā.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rucādevatā Anando ahosi, kusanālidevatā pana ahaṃ evā“<sup>10</sup> ti. Kusanālijātakaṃ.

<sup>1</sup> so BP; K sanditṭhā-. <sup>2</sup> so both K and BP instead of ayaṃ? <sup>3</sup> K -nāli. <sup>4</sup> so BP; K hi. <sup>5</sup> K pannabhāraṃ. <sup>6</sup> so BP; K idaṃ. <sup>7</sup> so BP; K samān-. <sup>8</sup>

## 2. Dummedhajātaka.

Yasaṃ laddhāna dummedho ti. Idam Sattā Vēḷuvane viharanto Devadattaṃ ārabba kathesi. Dhammasabhāyam hi bhikkhū „āvuso Devadatto Tathāgatassa puṇṇacandasassirīkaṃ mukhaṃ asītianuvyañjanadvattiṃsamahāpurisalakkhaṇapatimaṇḍitaṃ byāmapabbhāparikkhitaṃ āvēḷāvēḷāya yamaṇakayamakabhūtā ghaṇabuddharasmiyo viṣṣajjentaṃ paramasobhaggappattaṃ attabhāvaṃ ca oloketvā cittaṃ pasādetuṃ na sakkoti, usūyaṃ eva karoti, ‘Buddhā nāma evarūpena sīlena samādhinā paññāya vimuttiyā vimuttiñāṇadassanena samannāgata’ ‘ti vuccamāne’ vaṇṇaṃ sahitaṃ na sakkoti, usūyaṃ<sup>2</sup> eva karotīti<sup>1</sup> Devadattassa aḡuṇaṃ kathesuṃ. Sattā āgantvā „kāya nu ‘ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ ‘ti vutte „na bhikkhave idāṃ’ eva Devadatto mama vaṇṇe bhaññamāne<sup>3</sup> usūyaṃ karoti, pubbe pi akāsi yevā“ ‘ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Magadharatthe Rājagahaṇagare ekasmiṃ Magadharāje rajjaṃ kārente Bodhisatto hatthiyoniyaṃ nibbatitvā sabbaseto ahoṣi heṭṭhā vaṇṇitasadisāya<sup>4</sup> rūpasampatiyā samannāgato. Atha naṃ „lakkhaṇasampanno<sup>5</sup> ayaṃ“ ti so rājā maṃgalahatthiṃ<sup>6</sup> akāsi. Ath’ ekasmiṃ chaṇḍaḍivase sakalanagaraṃ devanagaraṃ viya alaṇkaritvā sabbālaṇikārapatimaṇḍitaṃ maṃgalahatthiṃ abhirūhita mahantena rājānubhāvena nagaraṃ padakkhiṇaṃ akāsi. Mahājano tattha tattha ṭhatvā maṃgalahatthino rūpaggaṇṇapattaṃ sarīraṃ disvā „aho rūpaṃ aho gati aho līlā<sup>7</sup> aho lakkhaṇasampatti, evarūpo nāma sabbasetavāraṇo cakkavattiraṇṇo anucchaviko“ ti maṃgalahatthiṃ eva vaṇṇeti. Rājā maṃgalahatthissa vaṇṇaṃ sutvā sahitaṃ asakkonto usūyaṃ uppādetvā „ajj’ eva taṃ pabbatapapātā pādetvā jīvitakkhayaṃ pāpessāmīti“ hatthācariyaṃ pakkosāpetvā „kin ti katvā tayā ayaṃ nāgo sikkhāpito“ ti āha. „Susikkhāpito devā“ ‘ti. „Na susikkhito, dussikkhito“ ti. „Susikkhito devā“ ‘ti. „Yadi

<sup>1</sup> K -ṇe. <sup>2</sup> K usūyyav. <sup>3</sup> K -ṇo. <sup>4</sup> K vaṇṇita-. <sup>5</sup> K lakkhaṇa-. <sup>6</sup> K -hatthi.

<sup>7</sup> K līlā.

susikkhito sakkhissasi taṃ Vepullapabbatamatthakaṃ āropetun<sup>1</sup> ti. „Āma devā“ ’ti. „Tena hi ehīti“ sayam<sup>2</sup> ’ otaritvā hatthācariyaṃ āropetvā pabbatapādaṃ gantvā hatthācariyena hatthipitṭhe nisīditvā va hatthimhi<sup>3</sup> Vepullapabbatamatthakaṃ āropite<sup>3</sup>, sayam pi amaccagaṇaparivuto pabbatamatthakaṃ abhirūhitvā hatthiṃ papātābhimukhaṃ kāretvā „tvam<sup>4</sup> ‘mayā esa susikkhito’ ti vadesi, tihi yeva tāva naṃ pādehi ṭhapehīti“ āha. Hatthācariyo pitṭhiyaṃ nisīditvā va „bho tihi pādehi tiṭṭhā“ ’ti hatthissa paṇṇikāya saññaṃ adāsi. Puna rājā „dvīhi purimapādehi ṭhapehīti“ āha. Mahāsatto dve pacchimapāde ukkhipitvā purimapādehi atṭhāsi, „pacchimapādehi yevā“ ’ti vutte pi dve purimapāde ukkhipitvā pacchimapādehi atṭhāsi, „ekenā“ ’ti vutte pi tayo pāde ukkhipitvā eken<sup>5</sup> eva atṭhāsi. ‘Ath’ assa apatanabhāvaṃ ñatvā „sace pahosi ākāseṇa ṭhapehīti“ āha. Acariyo cintesi: „sakalajambudīpe iminā sadiso susikkhitahatthi nāma n’ atthi, nissamsayaṃ pana naṃ esa papāte pādetvā māretukāmo bhavissatīti“ so tassa kaṇṇamūle mantesi: „tāta, ayaṃ rājā taṃ pādetvā māretukāmo, na tvam<sup>4</sup> etassa anucchaviko, sace te ākāseṇa gantum balaṃ atthi maṃ yathānisinnaṃ yeva ādāya vehāsaṃ abbhuggantvā Bārāṇasim<sup>4</sup> gacchā“ ti. Puññiddhiyā samannāgato Mahāsatto taṃ khaṇaṃ ñeva ākāse atṭhāsi. Hatthācariyo „mahārāja, ayaṃ hatthi puññiddhiyā samannāgato na tādisassa mandapuññaṃ dubbuddhino anucchaviko, paṇḍitassa puññasampannassa rañño anucchaviko, tādisā nāma mandapuñña evarūpaṃ vāhanaṃ labhitvā tassa guṇaṃ ajānantā taṃ c’ eva<sup>5</sup> vāhaṇaṃ avasesaṃ ca yasasampattim nāsenti yevā“ ’ti vatvā hatthikkhandhe nisinno va imaṃ gātham āha:

Yasaṃ laddhāna dummedho anattaṃ carati attano,  
attano ca paresaṃ ca himsāya paṭipajjatīti. 118.

<sup>1</sup> so BP; K yaṃ. <sup>2</sup> so BP; K hatthimpi <sup>3</sup> K āropito. <sup>4</sup> K -nāsīyaṃ. <sup>5</sup> K ce.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: mahārāja tādiso dummedho nippaṇño puggalo parivārasampattiṃ labhivā attano anattamaṃ carati, kimkāraṇa: so hi yasamaḍa-matto kattabbaṃ ajānanto attano paresaṃ ca himsāya paṭipajjati, himsā vuccati kilamanam dukkhuppadanam, tadatthāya evam pajjatīti.

Evam imāya gāthāya raṇño dhammaṃ desetvā „tiṭṭha dāni tvaṃ“<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> ākāse uppatitvā<sup>2</sup> Bārāṇasim<sup>3</sup> gantvā rājamaṅgaṇe ākāse atṭhāsi. Sakalanagaraṃ saṃkhubhitvā „amhakaṃ raṇño ākā-sena varavāraṇo āgantvā rājamaṅgaṇe tṭhito“ ti ekakolāhalaṃ ahoṣi. Vegena raṇño pi ārocesuṃ. Rājā nikkhamitvā „sace mayhaṃ upabhogatthāya āgato si bhūmiyaṃ patitṭhāhīti“ āha. Bodhisatto bhūmiyaṃ patitṭhāsi. Ācariyo otaritvā rājānaṃ vanditvā „kuto āgato si tāta“<sup>4</sup> ti<sup>1</sup> vutte „Rājagahato“ ti vatvā sabbaṃ pavattiṃ ārocesi. Rājā „manāpan te tāta kataṃ idhāgacchan-tena“ ti hatṭhatuṭṭho nagaraṃ sajjāpetvā vāraṇaṃ maṃgala-hatthitṭhāne tṭhapetvā sakalarajjaṃ tayo koṭṭhāse katvā ekaṃ Bodhisattassa adāsi ekaṃ ācariyassa, ekaṃ attanā aggahesi. Bodhisattassa āgatakālato patṭhāy<sup>5</sup> eva pana raṇño sakala-Jambūdiṇe rajjaṃ hatthagatam eva jātaṃ. So Jambūdiṇe aggarājā hutvā dānādīni puñṇāni katvā yathākammaṃ agamāsi.

Satthā imaṃ dhammaḍesenaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā Magadharājā Devadatto ahoṣi, Bārāṇasirājā Sāriputto, hatthā-cariyo Ānando, hatthi pana aham evā“<sup>6</sup> ti. Dummedhajātakaṃ.

### 3. Naṅgalisajātaka.

Asabbatthagāmiyācan ti. Idam Satthā Jetavane viha-ranto Lāludāyittheraṃ ārabha kathesi. So kira dhammaṃ kathento „imasmim tṭhāne idam kathetabbaṃ, imasmim tṭhāne idam na kathetabbaṃ“ ti yuttāyuttaṃ na jānāti, maṃgale avamaṃgalaṃ vadanto „tirokuḍḍesu tiṭṭhanti sandhisinghātakesu cā“<sup>7</sup> ti imaṃ avamaṃgalyaṃ anumodanaṃ kathesi, avamaṃgallesu anumodanaṃ karonto „bahū devā manussā ca maṃgalāni acintayun“<sup>8</sup> ti vatvā „evarūpanaṃ maṃgalānaṃ

<sup>1</sup> add: vutte? <sup>2</sup> K uppatitvā. <sup>3</sup> K -ṇasiyam. <sup>4</sup> cfr. Childers' Khudd. Pāṭha p. 11. <sup>5</sup> cfr. Childers' Kh. P. p. 5.

sataṃ pi sahaṣṣaṃ pi kātum samatthā hothā“ 'ti vadati. Ath' ekadivasaṃ dhammasabhāyaṃ bhikkhū „āvuso Lāḷudāyi yuttāyuttaṃ na jānāti, sabbattha abhāsitaḥṣavācam' bhāsati“ kathāṃ samuṭṭhāpesuṃ. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave Lāḷudāyi idān' eva dandhapaṛisaṅgāṇo kathento yuttāyuttaṃ na jānāti, pubbe pi eva-rūpo ahoṣi, niccalāḷako yeva hi eso“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇamaḥāsāṛakule nibbattitvā vāyappatto Takkaṣilāyaṃ sabbasippāni uggaṇḥitvā Bārāṇasiyaṃ disāpā-mokkho ācariyo hutvā pañcamāṇavakasatāni<sup>1</sup> sippaṃ vācesī. Tadā tesu māṇavesu eko dandhapaṛisaṅgāṇo lāḷamāṇavo dham-mantevāsiko hutvā sippaṃ uggaṇḥāti, dandhabhāvena pana uggaṇḥitum na sakkoti, Bodhisattassa pana upakāro hoti, dāso viya sabbakiccāni karoti. Ath' ekadivasaṃ Bodhisatto sāya-māsaṃ bhuñjitvā sayane sunipanno taṃ māṇavaṃ hatthapāda-piṭṭhiparikkammaṃ katvā gacchantāṃ āha: „tāta mañcapāde upatthambhetvā yāhīti“. Māṇavo ekaṃ pādaṃ upatthambhetvā ekassa upatthambhanaṃ alabhanto attano ūrumhi ṭhapetvā rattiṃ khepesi. Bodhisatto paccūsaṃsamaye utṭhāya taṃ disvā „kiṃ tāta nisinna sīti“ pucchi. „Ācariya mañcapādassa upattham-bhanaṃ alabhitvā ūrumhi ṭhapetvā nisinna 'mhīti“. Bodhisatto saṃviggamāṇaso hutva „ayaṃ ativiya mayhaṃ upakāro, etta-kāṇaṃ pana māṇavakāṇaṃ<sup>2</sup> antare ayaṃ eva dandho, sippaṃ sikkhitum na sakkoti, kathāṃ nu kho ahaṃ imaṃ paṇḍitaṃ kareyyaṃ“ ti cintesi. Ath' assa etad ahoṣi: “atth' eko upāyo, ahaṃ imaṃ māṇavaṃ dāruatthāya<sup>3</sup> paṇṇatthāya gantvā āgataṃ 'ajja te kiṃ diṭṭhaṃ kiṃ katan' ti pucchissāmi, 'imaṃ nāma ajja mayā diṭṭhaṃ idaṃ katan' ti ācikkhissati, atha naṃ 'tayā diṭṭhaṃ ca kataṇ ca kīdisaṇ' ti pucchissāmi, so 'evarūpaṃ

<sup>1</sup> K adds sabbattha. <sup>2</sup> K -māṇava-. <sup>3</sup> K māṇava-. <sup>4</sup> K dāruhatthāya.

nāmā' 'ti upamāya ca kāraṇena ca kathessati, iti nam navam navam upamañ ca kāraṇaṇ ca kathāpetvā iminā upāyena paṇ-ditaṁ karissāmīti<sup>1</sup>“ so taṁ pakkositvā „tāta māṇava ito paṭ-ṭhāya dāruatthāya paṇṇatthāya vā gatattṭhāne yaṁ te tattha diṭṭhaṁ vā bhuttaṁ vā pitaṁ vā khāditaṁ vā hoti taṁ āgantvā mayhaṁ āroceyyāsīti“ āha. So „sādhū“ 'ti paṭisunivā ekadivasam māṇavehi saddhim dāruatthāya araṇṇam gato tattha sappam disvā āgantvā „ācariya sappo me diṭṭho“ ti ārocesi. „Sappo nāma tāta kīdiso hotīti“. „Seyyathāpi naṅgalisā“<sup>2</sup> ti. So „sādhū tāta, manāpā te upamā āhaṭā, sappā nāma naṅgalisasadisā<sup>3</sup> va honti“. Atha Bodhisatto „māṇavakena manāpā upamā āhaṭā, sakkhissāmi nam paṇḍitaṁ kātun“ ti cintesi. Māṇavo puna ekadivasam araṇṇe hatthim disvā „hatthi me ācariya diṭṭho“ ti āha. „Hatthi nāma tāta kīdiso“ ti. „Seyyathāpi naṅgalisā“ ti. Bodhisatto „hatthissa soṇḍā naṅgalisasadisā hoti, dantādayo evarūpā, ayaṁ pana bālātāya vi-bhajitvā<sup>4</sup> kathetum asakkonto soṇḍam sandhāya kathesi, maññe“ ti tuṇhī ahosi. Ath' ekadivasam nimantane ucchum labhitvā „ācariya ajja mayam ucchum khādimhā“ ti, „ucchu<sup>5</sup> nāma kīdiso“ ti vutte „seyyathāpi naṅgalisā“ ti āha. Ācariyo „thokam patirūpakāraṇam kāthesīti“ tuṇhī jāto. Pun' ekadivasam ni-mantane ekacce māṇavā<sup>6</sup> gulam dadhinā bhuñjimsu ekacce khīrena. So āgantvā „ācariya ajja mayam dadhinā khīrena ca bhuñjimhā“ ti vatvā „dadhikhīram nāma kīdisam<sup>7</sup> hotīti“ vutte „seyyathāpi naṅgalisā“ ti āha. Ācariyo „ayam māṇavo<sup>8</sup> 'sappo naṅgalisasadisō' ti kathento tāva sukathitam kathesi, 'hatthi<sup>9</sup> naṅgalisasadisō' ti kathentenāpi<sup>9</sup> soṇḍam sandhāya lesena ka-thitam, 'ucchum naṅgalisasadisam' ti kathane pi lesa atthi, dadhikhīraṇi pana niccam paṇḍarāṇi pakkhittabhājanasaṇṭhānāni,

<sup>1</sup> so Bp; K -ssāmāti. <sup>2</sup> K naṅgalisasadisā. <sup>3</sup> K naṅgalisadisā. <sup>4</sup> K vibhajitvā.

<sup>5</sup> K ucchū. <sup>6</sup> K māna-. <sup>7</sup> K kīdiso, Bp kīdisam. <sup>8</sup> K hatthim. <sup>9</sup> K ka-thento nāma pi corr. to kathentenāpi?

idha sabbena sabbam upamaṃ na kathesi, na sakkā imaṃ lālakam sikkhāpetun<sup>1</sup> ti vatvā imaṃ gātham āha:

Asabbatthagāmiṃ vācam bālo sabbattha bhāsati,  
nāyaṃ dadhiṃ vedi na naṅgalīsaṃ,  
dadhiṃ p' ayaṃ<sup>1</sup> maññati naṅgalīsaṃ ti. 119.

Tatrāyaṃ saṅkhepattho: yā vācā oṇamavasena sabbattha na gacchati taṃ asabbatthagāmiṃvācam<sup>2</sup> bālo dandhapuggalo sabbattha bhāsati, „dadhi nāna kidisaṃ“ ti puttḥo „seyyathāpi naṅgalīsā“ ti vadat<sup>3</sup> eva, evaṃ vadanto nāyaṃ<sup>4</sup> dadhiṃ vedi na naṅgalīsaṃ, kiṃkāraṇā: yasmā dadhiṃ p' ayaṃ<sup>5</sup> maññati<sup>6</sup> naṅgalīsaṃ yasmā ayaṃ dadhiṃ pi naṅgalīsaṃ eva maññati<sup>7</sup>, athavā dadhīti dadhiṃ eva payaṃ ti khīraṃ, dadhiṃ ca payaṃ ca dadhipayaṃ<sup>8</sup>, yasmā dadhikhīraṇi pi ayaṃ naṅgalīsaṃ eva maññati<sup>9</sup>, tādiso cāyaṃ<sup>10</sup> bālo kiṃ iminā ti antevāsīnaṃ gūthanaṃ kathetvā paribbayaṃ datvā taṃ uyyojesi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā lālamāṇavo Lāḷudāyi ahoṣi, disāpāṃokkhācariyo pana aham evā“<sup>11</sup> ti. Naṅgalīsajātakam.

#### 4. Ambajāṭaka.

Vāyametheva puriso ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ vattasampannaṃ brāhmaṇaṃ ārabha kathesi. So kira Sāvattḥivāsikulaputto sāsane uraṃ datvā pabbajitvā vattasampanno ahoṣi, ācariyupajjhāyavattāni pāṇiyaparibhojanīyauposathāgārajantāgharādivattāni<sup>12</sup> ca sādhuṇaṃ karoti, cuddasasu mahāvattesu asītikhandhakavattesu ca paripūrakārī<sup>13</sup> yeva ahoṣi, vihāraṃ sammajjati, pariveṇaṃ<sup>14</sup> vikkamamālakaṃ<sup>15</sup> vihāramaggaṃ sammajjati, manussānaṃ pāṇiyaṃ deti. Manussā tassa vattasampattiyaṃ pasīditvā pañcasatamattāni dhuvabhaddhāni<sup>16</sup> adamsu. Mahālābhasakkāro uppajji. Taṃ nissāya bahunnaṃ phāsuvihāro jāto. Ath' ekadivasaṃ dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathaṃ samutṭhāpesuṃ: „āvuso asuko nāma bhikkhu attano vattasampattiyaṃ mahantaṃ lābhasakkāraṃ nibbatesi, taṃ ekaṃ nissāya bahunnaṃ phāsuvihāro jāto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha

<sup>1</sup> both K and Bp dadhippayam. <sup>2</sup> so Bp; K -gāmiṃvāmiṃvācam. <sup>3</sup> K tāyaṃ.

<sup>4</sup> K dadhippayam, Bp dadhipi. <sup>5</sup> K maññeti. <sup>6</sup> so Bp; K dadhippayam. <sup>7</sup> K cāya. <sup>8</sup> K -janīyauposathāgārajannāgharā-. <sup>9</sup> K -ri. <sup>10</sup> K -naṃ. <sup>11</sup> K vikkamālakaṃ, Bp vitikamālakaṃ. <sup>12</sup> Bp dhūva-; K dhura-.



bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>1</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>2</sup> ‘ti vutte „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’ āyaṃ bhikkhu vattasampanno, pubbe p’ etaṃ ekaṃ nissāya pañca isisatāni phalāphalatthāya āgantvā eten’ eva ānītaphalāphalehi yāpesun<sup>3</sup> ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto udiccabrāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto<sup>4</sup> isipabbajjaṃ pabbajitvā pañcasataisiparivāro pabbatapāde vihāsi. Tadā Himavante caṇḍo nidāgho ahosi, tattha tattha pāṇiyāni<sup>5</sup> chijjimsu, tiracchānā pāṇiyam alabhamānā kilamanti. Atha tesu tāpasesu eko tāpaso tesāṃ pipāsādukkhaṃ disvā ekaṃ rukkhaṃ chinditvā doniṃ<sup>6</sup> katvā pāṇiyaṃ ussiñcitvā doniṃ<sup>7</sup> pūretvā tesāṃ pāṇiyaṃ adāsi. Bahūsu sannipatitvā pāṇiyam pivantesu tāpasassa phalāphalatthāya gamanokāso na hosi, so nirāhāro pi pāṇiyaṃ deti yeva. Migagaṇā cintesum: „ayaṃ amhākaṃ pāṇiyaṃ dento phalāphalatthāya gantuṃ okāsaṃ na labhati, nirāhāratāya ativiya kilamati, handa mayaṃ kathikaṃ<sup>8</sup> karomā<sup>9</sup> ‘ti te kathikaṃ<sup>8</sup> akaṃsu: „ito paṭṭhāya pāṇiyaṃ pivanatthāya āgacchantena attano balānurūpena phalaṃ gahetvā va āgantabban<sup>10</sup> ti. Tato<sup>6</sup> paṭṭhāya ekeko tiracchāno attano balānurūpena madhuramadhurāni ambajambupanasādīni gahetvā āgacchati, ekassa atthāya ābhataṃ phalāphalaṃ adḍhateyya-sakatabhārappamāṇaṃ ahosi, pañcasatā tāpasā tad eva paribhuñjanti, atirekaṃ chaḍḍiyittha<sup>7</sup>. Bodhisatto taṃ disvā „ekaṃ nāma vattasampannaṃ nissāya ettakānaṃ tāpasānaṃ phalāphalatthāya āgantvā yāpanaṃ uppannaṃ, viriyaṃ nāma kātabbam evā<sup>11</sup> ‘ti vatvā imaṃ gātham āha:

Vāyameth’ eva puriso, na nibbindeyya paṇḍito, (Cfr. supra p. 268.)

vāyāmassa phalaṃ passa: bhuttā<sup>8</sup> ambā anītihaṃ<sup>9</sup> ti. 120.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: paṇḍito attano vattapūraṇādike kammamhi vāyameth’ eva na ukkaṇṭheyya, kiṃkāraṇā: vāyāmassa nipphalatāya abhāvato iti

<sup>1</sup> K vayappatto. <sup>2</sup> K pāṇiyāti. <sup>3</sup> K doni. <sup>4</sup> K doniṃ. <sup>5</sup> K katikam. <sup>6</sup> K tenato.

<sup>7</sup> both K and B<sup>2</sup> chaḍḍiyittha. <sup>8</sup> K bhutta. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> anītiā.

Mahāsatto „vāyāmo nāma saphalo va hotīti“ isigaṇaṁ ālapanto vāyāmassa phalaṁ passā 'ti āha, kīdisaṁ: bhuttā ambā anītihaṁ<sup>1</sup> tattha ambā ti desanāmettaṁ<sup>2</sup>, tehi pana nānappakārāni phalāphalāni ābhatāni, tesu sampannatarānaṁ ussannatarānaṁ vā vasena ambā ti vuttaṁ, imehi yeva<sup>3</sup> pañcahi isisatehi sayāni araṇṇāni gantvā ekassa atthāya ānītā ambā bhuttā, idaṁ vāyāmassa phalaṁ, taṁ ca kho pana anītihaṁ, iti ha āsa iti ha āsā 'ti evaṁ itihītibena<sup>4</sup> gahetabbarā na hoti, paccakkham eva taṁ phalaṁ passā 'ti.

Evam Mahāsatto isigaṇassa ovādaṁ adāsi.

Satthā imaṁ dhammadesanaṁ āharitvā jātakāṁ samodhānesi: „Tadā vattasampanno tāpaso ayaṁ bhikkhu ahosi, gaṇasatthā pana aham evā“ 'ti. Ambajātakaṁ.

### 5. Kaṭāhakajātaka.

Bahum pi so vikattheyyā 'ti. Idaṁ Satthā Jetavane viharanto ekaṁ vikatthikaṁ<sup>5</sup> bhikkhum ārabba kathesi. Tassa vatthum heṭṭhākathitasadisam eva.

Atīte Bārāṇasiyaṁ Brahmadatte rajjaṁ kārente Bodhisatto mahāvibhavo seṭṭhi ahosi. Tassa bhariyā puttāṁ vijāyi. Dāsī<sup>6</sup> pi 'ssa taṁ divasaṁ yeva puttāṁ vijāyi. Te ekato vaḍḍhimsu. Seṭṭhiputte<sup>7</sup> lekhaṁ sikkhante va<sup>8</sup> dāso pi 'ssa phalakaṁ vahaṁāno gantvā ten' eva saddhim lekhaṁ sikkhi. Dve tayo vohāre akāsi. So anukkamena vacanakusalo yuvā abhirūpo ahosi nāmena Kaṭāhako nāma. So seṭṭhighare bhaṇḍā-gārikakammaṁ karonto cintesi: „na maṁ ime sabbakālāṁ bhaṇḍā-gārikakammaṁ<sup>9</sup> kāressanti, kiñcid eva dosaṁ disvā tāletvā<sup>10</sup> bandhitvā lakkhaṇena amketvā dāsaparibhogena pi paribhuñjisanti, paccante kho pana seṭṭhissa sahāyako seṭṭhi atthi, yaṁ nūnāhaṁ seṭṭhissa vacanen' eva lekhaṁ ādāya tattha gantvā 'aham seṭṭhiputto' ti vatvā taṁ seṭṭhim vañcetvā tassa dhītarāṁ gahetvā sukhaṁ vaseyyan“ ti so sayam eva paṇṇaṁ

<sup>1</sup> BP; anītiā, K nītihaṁ. <sup>2</sup> K desanaṁmettaṁ, BP desanāsīsamattaṁ. <sup>3</sup> so BP; K ye ime. <sup>4</sup> so K; BP anītitāṁ iti ha āsā iti evaṁ itihena; read . . . evaṁ itihena, itihena? <sup>5</sup> K vikatthakaṁ, BP vikatthitaṁ. <sup>6</sup> K dāsī. <sup>7</sup> K -putto. <sup>8</sup> K ca. <sup>9</sup> K -gārikammaṁ. <sup>10</sup> K tāletvā.

gahetvā „aham asukaṃ nāma mama puttāṃ tava sautikaṃ  
pahiṇiṃ, āvāhavivāhasambandho nāma mayhaṃ tayā tuyhaṃ ca  
mayā<sup>1</sup> saddhiṃ patirūpo, tasmā tvaṃ imassa dārakassa attano  
dhītaraṃ datvā etaṃ tatthi<sup>2</sup> eva vasāpeli, aham pi okāsaṃ  
labhitvā āgamissāmīti“<sup>3</sup> likhitvā seṭṭhiss<sup>4</sup> eva muddikāya lañjetvā  
yathāruciṃ paribbayaṃ c<sup>5</sup> eva gandhavatthādini ca gahetvā pac-  
cantāṃ gantvā seṭṭhiṃ vanditvā atṭhāsi. Atha naṃ seṭṭhi „kuto  
āgato si tātā“<sup>6</sup> 'ti pucchi. „Bārāṇasito“. „Kassa putto“<sup>7</sup> ti<sup>8</sup>.  
„Bārāṇasiseṭṭhissā“<sup>9</sup> 'ti. „Ken' atthenāgato sīti“<sup>10</sup>. Tasmiṃ  
khaṇe Kaṭāhako „idaṃ disvā jānissatha“<sup>11</sup> 'ti paṇṇaṃ adāsi.  
Seṭṭhi paṇṇaṃ vācetvā „idān' āhaṃ jīvāmi nāmā“<sup>12</sup> 'ti tuṭṭha-  
citto<sup>13</sup> dhītaraṃ datvā patitṭhāpesi. Tassa parivāro mahanto  
ahosi. So yāgukhajjakādisu vā vatthagandhādisu vā upanītesu  
„evam pi nāma yāguṃ pacanti<sup>14</sup> evaṃ khajjakāṃ evaṃ bhattaṃ,  
aho paccantavāsikā nāmā“<sup>15</sup> 'ti yāguādini garahati<sup>16</sup>, „ime pac-  
cantavāsibhāven' eva sātaka valetuṃ<sup>17</sup> na jānanti, gandhe piṃ-  
situṃ pupphāni ganthituṃ<sup>18</sup> na jānantīti“<sup>19</sup> vatthakammantikādayo  
garahati. Bodhisatto pi dāsaṃ apassanto „Kaṭāhako na dissati,  
kahaṃ gato, pariyesatha naṃ“<sup>20</sup> ti samantā manusse payojesi.  
Tesu eko tattha gantvā taṃ disvā sañjānitvā attānaṃ<sup>21</sup> ajānā-  
petvā<sup>22</sup> gantvā Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto taṃ pavattiṃ  
sutvā „ayuttaṃ<sup>23</sup> tena kataṃ, gantvā gahetvā āgacchissāmīti“<sup>24</sup>  
rājānaṃ āpucchitvā mahantena parivārena nikkhami. „Seṭṭhi  
kira paccantaṃ gacchatīti“<sup>25</sup> sabbattha pākaṭo jāto. Kaṭāhako  
„seṭṭhi kira āgacchatīti“<sup>26</sup> sutvā cintesi: „na so aññena kāraṇena  
āgacchati, maṃ nissāy' ev' assa āgamanena bhavitabbaṃ, sace  
panāhaṃ palāyissāmi puna āgantuṃ na sakkā bhavissati, atthi  
pan' esa upāyo: sāmikassa pi<sup>27</sup> pathaṃ gantvā dāsakammaṃ  
katvā tam eva ārādhessāmīti“<sup>28</sup>. So tato paṭṭhāya parisamajjhe  
evaṃ bhāseti: „Aññe bālaṃ manussa attano bālabhāvena mātā-

<sup>1</sup> K adds ca. <sup>2</sup> K tīti. <sup>3</sup> K tuṭṭhamitto. <sup>4</sup> K pavanti. <sup>5</sup> K garahāti. <sup>6</sup> Bp va-  
lañcetum. <sup>7</sup> both K and Bp gandhitum. <sup>8</sup> K attā. <sup>9</sup> K ajanā-. <sup>10</sup> K āyuntani. <sup>11</sup> K ppi.

pitunnaṃ guṇaṃ ajānantā tesāṃ bhojanavelāya apacitikammaṃ  
 akatvā tehi saddhiṃ yeva bhuñjanti, mayaṃ pana mātāpitunnaṃ  
 bhojanakāle paṭiggahaṃ upanema khelasarakaṃ upanema bhāja-  
 nāni<sup>1</sup> upanema pāṇīyaṃ pi vījanīyaṃ<sup>2</sup> pi gahetvā upanīttāhāma<sup>3</sup>  
 'ti yāva sarīravalañjanakāle udakakalasaṃ ādāya paṭicchannaṭ-  
 ṭhānagamanā sabbāṃ dāsehi sāmikānaṃ kattabbakiccaṃ pakāsesi.  
 So evaṃ parisāṃ uggaṇhāpetvā Bodhisattassa paccantasamīpāṃ  
 āgatakāle sasuraṃ avoca: „tāta mama kira pitā tumhākaṃ  
 dassanattāya āgacchati, tumhe khādanīyabhojanīyaṃ paṭiyādā-  
 petha, ahaṃ paṇṇākāraṃ gahetvā paṭipathaṃ gacchāmi<sup>4</sup>“. So  
 „sādhu tātā“ 'ti sampaticchi. Kaṭāhako bahuṃ<sup>5</sup> paṇṇākāraṃ  
 ādāya mahantena parivārena gantvā Bodhisattaṃ vanditvā paṇṇā-  
 kāraṃ adāsi. Bodhisatto pi paṇṇākāraṃ gahetvā tena saddhiṃ  
 paṭisanthāraṃ katvā pātarāsakāle khandhāvāraṃ nivāsetvā sarī-  
 ravalañjanattāya paṭicchannattānaṃ pāvīsi. Kaṭāhako attano  
 parivāraṃ nivāsetvā kalasaṃ ādāya Bodhisattassa santikaṃ  
 gantvā udakakiccapariyosāne pādesu patitvā „sāmi ahaṃ tum-  
 hākaṃ yattakaṃ icchatha tattakaṃ dhanāṃ dassāmi, mā me  
 yasaṃ antaradhāpayitthā“ 'ti āha. Bodhisatto tassa vattasam-  
 padāya pasīditvā „mā bhāyi, n' atthi te mama santikā antarāyo“  
 ti samassāsetvā paccantanagaraṃ pāvīsi. Mahanto sakkāro ahoṣi.  
 Kaṭāhako pi 'ssa nirantaraṃ dāsenā kattabbakiccaṃ karoti.  
 Atha naṃ ekāya velāya sukhanisinnāṃ paccantasetthi āha:  
 „mahāsetthi mayā tumhākaṃ paṇṇāṃ disvā tumhākaṃ puttassa  
 dārikā dinnā“ ti. Bodhisatto Kaṭāhakaṃ puttam eva katvā  
 anucchavikaṃ piyavacanaṃ vatvā setthiṃ tosesi. Tato paṭṭhāya  
 Kaṭāhakassa mukhaṃ ulloketuṃ samattho nāma nāhoṣi. Ath'  
 ekadivasaṃ Mahāsatto setthidhītaraṃ pakkosivā „ehi amma,  
 sīse me ūkā vicinā“ 'ti vatvā taṃ āgantvā ūkā gahetvā ṭhitāṃ  
 piyavacanaṃ vatvā kathesi: „kacci“<sup>4</sup> te mama putto sukhadukkhe

<sup>1</sup> K hājanāni. <sup>2</sup> K bījanīyaṃ. <sup>3</sup> K bahū. <sup>4</sup> so BP; K acci.

appamatto, ubho janā sammodamānā samaggavāsāṃ vasathā“  
 'ti pucchi. „Tāta, seṭṭhiputtassa añño doso n' atthi, kevalam  
 āhāraṃ garahatīti“. „Amma, niccakāle p' esa dukkhasīlo va,  
 api ca ahaṃ tassa mukhabandhanamantaṃ dassāmi, taṃ tvaṃ  
 sādhukaṃ uggaṇhitvā mama puttassa bhojanakāle garahantassa  
 uggahitaniyāmen' eva purato thatvā vadeyyāsīti“ gātham uggaṇhā-  
 petvā katipāhaṃ vasitvā Bārāṇasim eva agamāsi. Kaṭāhako pi  
 bahum khādaniyabhojaniyaṃ<sup>1</sup> ādāya anumaggaṃ gantvā bahum  
 dhanam datvā vanditvā nivatti. Bodhisattassa gatakālato paṭ-  
 ṭhāya atirekamānī ahoṣi. So ekadivasam seṭṭhidhitāya nāga-  
 garasabhojanaṃ upanetvā kaṭacchum<sup>2</sup> ādāya parivisantiyā  
 bhattam garahitum ārabhi. Seṭṭhidhitā Bodhisattassa santike  
 uggahitaniyāmena imaṃ gātham āha:

Bahum pi so vikattheyya (Cfr. Upham, Mahāv. 3, 801.)  
 aññaṃ janapadaṃ gato,  
 anvāgantvāna<sup>3</sup> dūseyya<sup>4</sup>,  
 bhuñja bhoge Kaṭāhaka<sup>5</sup> 'ti. 121.

Tattha bahum pi so vikattheyya aññaṃ janapadaṃ gato ti yo  
 attano jātibhūmito aññaṃ janapadaṃ gato hoti yatth' assa jātiṃ na jānanti so  
 bahum pi vikattheyya vamaṇavacanaṃ vaṇcanavacanaṃ vadeyya, anvāgantvā-  
 na<sup>5</sup> dūseyya<sup>6</sup> 'ti imaṃ tāva vāraṃ sāmikassa paṭipathaṃ gantvā dāsakiccassa  
 katattā kasāhi paharitvā piṭṭhicammuppāṭanato ca lakkhaṇahananato ca mutto si,  
 sace anācāraṃ karosi puna aññasmiṃ āgamanavāre<sup>6</sup> tava sāmiko anvāgantvāna  
 dūseyya imaṃ gehaṃ anu āgantvā kasāhi ghotehi<sup>7</sup> c' eva<sup>8</sup> lakkhaṇahananena ca  
 taṃ jātipakāsanena ca dūseyya upahaneyya, tasmā imaṃ anācāraṃ pahāya  
 bhuñja bhoge Kaṭāhaka mā pacchā attano dāsabhāvaṃ pakātaṃ kāretvā  
 vippaṭisāri ahoṣīti, ayam ettha seṭṭhino adhippāyo, seṭṭhidhitā pana etaṃ atthaṃ  
 aṇananti<sup>9</sup> uggahitaniyāmena vyañjanam eva payirudhāsi.

Kaṭāhako „addhā seṭṭhinā mama nāmaṃ ācikkhitvā etissā  
 sabbam kathitaṃ bhavissatīti“ tato paṭṭhāya puna bhattam  
 garahitum na visahi, nihīnamāno yathāladdhaṃ bhuñjitvā yathā-  
 kammaṃ gato.

<sup>1</sup> K khādaniyabhojaniyaṃ. <sup>2</sup> K kaṭucchum. <sup>3</sup> K anavāgantvā. <sup>4</sup> K dūseyya.

<sup>5</sup> K anvāgantvā. <sup>6</sup> K -vārena. <sup>7</sup> so K; Bp ghaṭṭhehi. <sup>8</sup> K meva, B ca. <sup>9</sup> K -t'

Satthā imam dhammaḍḍesaṇaṁ āharitvā jātakaṁ samodhānesi: „Tadā Kaṭṭhako vikatthanabhikkhu ahoṣi, Bārāṇasi-seṭṭhi pana aham evā“ 'ti. Kaṭṭhakajātakaṁ.

### 6. Asilakkhaṇajātaka.

Tatthevekassa kalyāṇan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalaraṇṇo asilakkhaṇapāṭhakabrāhmaṇaṁ ārabha kathesi. So kira kammārehi raṇṇo asinaṁ āhaṭakāle asim upasiṁghitvā asilakkhaṇaṁ udāharati. So yesaṁ hatthato lābham labhati tesam „asi lakkaṇasampanno maṅgalasaṁyutto“ ti vadati, yesaṁ hatthato na labhati tesam asim „avalakkhaṇo“ ti garahati. Ath' eko kammāro asim katvā kosiyaṁ sukhumaṁ maricacuṇṇaṁ pakkhipitvā raṇṇo asim āhari. Rājā brāhmaṇaṁ pakkosāpetvā „asim vīmaṁsā“ 'ti āha. Brāhmaṇassa asim ākaḍḍhitvā upasiṁghantassa maricacuṇṇāni nāsaṁ pavisitvā khipitukāmetaṁ uppādesuṁ. Tassa khipantassa nāsikā asidhārāya paṭihaṭā dvidhā chiṭṭi<sup>1</sup>. Tass' eva nāsikāya chinnabhāvo bhikkhusaṁghe pākato jāto. Ath' ekadivaṣaṁ dhammasabhāyaṁ bhikkhū kathaṁ samuṭṭhāpesuṁ: „āvuso raṇṇo kira asilakkhaṇapāṭhako asilakkhaṇaṁ paṭhanto nāsikaṁ chindāpesi<sup>2</sup>ti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ ti vutte „na bhikkhave idān' eva so brāhmaṇo asim upasiṁghanto nāsikāchedaṁ<sup>3</sup> patto, pubbe pi patto yevā“ 'ti vatvā atitāṁ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṁ Brahmadaṭṭe rajjaṁ kārente tassa asilakkhaṇapāṭhako brāhmaṇo ahoṣi. Sabbam paccuppannavatthusadisam eva. Rājā pana tassa vejje datvā nāsikakoṭim phāsukaṁ kārapetvā lākhāya paṭināsikam kāretvā puna taṁ upaṭṭhākam eva akāsi. Bārāṇasīraṇṇo pana putto n' atthi, ekā dhītā c' eva bhāgineyyo ca ahesuṁ. So pi ubho pi te attano santike yeva vaddhāpesi. Te ekato vad-dhitā aññaṁaññaṁ paṭibaddhacittā ahesuṁ. Rājāpi amacce pakkosivā „mayhaṁ bhāgineyyo imassa rajjassa sāmiko va, dhītaraṁ etass' eva datvā abhisekam assa karomīti“ vatvā puna

<sup>1</sup> K cchiṭṭi. <sup>2</sup> K -chedaṁ.

cintesi: „mayhañ bhāgineyyo sabbathāpi nātako yeva, etassa aññañ rājadhītarañ ānetvā abhisekañ katvā dhītarañ aññañsa rañño dassāmi, evaṃ no nātakā bahū bhavissanti, dvinnam<sup>1</sup> pi rājūnañ<sup>2</sup> mayam eva sāmikā bhavissāmā“ ti so amaccehi saddhiṃ sammantetvā „ubho p’ ete visuṃ kātuṃ vattatīti“ bhāgineyyaṃ aññañsmiṃ nivesane dhītarañ aññañsmiṃ vāsesi. Te soḷasika-vassuddesikabhāvaṃ patvā ativiya paṭibaddhacittā ahesuṃ. Rājakumāro „kena nu kho upāyena mātuladhītarañ rājagehā niharāpetuṃ sakkā bhaveyyā“ ‘ti cinto „atth’ eso upāyo“ ti mahāikkhāṇikaṃ pakkosāpetvā tassā sāhassabhaṇḍikaṃ datvā „kiṃ mayā kattabban“ ti vutte „amma tayā karontiya anipphatti nāma n’ atthi, kiñcid eva kāraṇaṃ vatvā yathā mama mātulo rājadhītarañ antogehā niharāpeti tathā karohīti“ āha. „Sādhusāmi<sup>3</sup>, ahañ rājānañ upasaṃkamitvā evaṃ vakkhāmi: ‘deva rājadhītāya upari kālakaṇṇi<sup>4</sup> atthi, ettakaṃ<sup>5</sup> kālaṃ nivattitvā olokento pi n’ atthi, ahañ rājadhītarañ asukadivase nāma rathaṃ ārope tvā bahū<sup>6</sup> āvudhahatthe purise ādāya<sup>7</sup> mahantena parivārena susānañ gantvā maṇḍalapitṭhikāya hetṭhāmañce matamanussaṃ nipajjāpetvā uparimañce rājadhītarañ ṭhapetvā<sup>8</sup> gandhodakaghaṭānañ atṭhuttarasatena nahāpetvā kālakaṇṇiṃ pavāhessāmīti’ evaṃ vatvā rājadhītarañ susānañ nessāmi, tvaṃ amhākaṃ tattha gamanadivase amhehi puretaraṃ eva thokaṃ maricacunṇam ādāya āvudhahatthehi attano manussehi parivuto rathaṃ āruya susānañ gantvā rathaṃ susānavāre ekadese ṭhapetvā āvudhahatthe manusse susānavanaṃ pesetvā sayāṃ susāne maṇḍalapitṭhikaṃ gantvā matako<sup>9</sup> viya paṭikujjo hutvā nipajja, ahañ tattha āgantvā tava<sup>10</sup> upari mañcakaṃ attharitvā rājadhītarañ ukkhipitvā ṭhappessāmi, tvaṃ tasmiṃ khaṇe maricacunṇaṃ nāsikāya pakkhipitvā dve tayo vāre khipiyyāsi, tayā

<sup>1</sup> so Bp; K dinnam. <sup>2</sup> Bp rājānañ. <sup>3</sup> K sāmī. <sup>4</sup> K -ṇṇi. <sup>5</sup> so Bp; K etta.

<sup>6</sup> K bahū. <sup>7</sup> K ādāya. <sup>8</sup> K ṭhapetthā. <sup>9</sup> K matake. <sup>10</sup> K nava.

kipitakāle mayā<sup>1</sup> rājadhītaraṃ pahāya palāyissāma<sup>2</sup>, athāgan-  
tvā rājadhītaraṃ sīsaṃ nahāpetvā sayam pi sīsaṃ nahāyitvā taṃ  
ādāya attano nivesanaṃ gaccheyyāsīti<sup>3</sup>. So „sādhū, sundaro  
upāyo“ ti sampatīcchi. Sāpi gantvā rañño taṃ atthaṃ ārocesi,  
rājā sampatīcchi. Rājadhītāya pi taṃ antaraṃ ācikkhi, sāpi  
sampatīcchi. Sā nikkhamanadivase kumārassa saññaṃ datvā  
mahantena parivārena susānaṃ gacchanti<sup>4</sup> ārakkhamanussānaṃ  
bhayaajanantaṃ<sup>5</sup> āha: „mayā rājadhītāya mañce ṭhapitakāle  
hetthāmañce matapuriso khipissati khipitvā va hetthāmañcā  
nikkhamitvā yaṃ paṭhamāṃ passissati taṃ eva gahessati, appa-  
mattā bhaveyyāthā“<sup>6</sup> ti. Rājakumāro puretaraṃ gantvā vutta-  
nayaṃ<sup>7</sup> eva<sup>8</sup> tattha nipajji. Mahāikkhanikā rājadhītaraṃ  
ukkipitvā maṇḍalapitthikattāṇaṃ gacchanti<sup>9</sup> „mā bhāyīti“  
saññāpetvā mañce ṭhapesi. Tasmiṃ khāṇe kumāro marica-  
cuṇṇaṃ nāsāya pakkhipitvā khipi. Tena khipitamatte yeva  
mahāikkhanikā rājadhītaraṃ pahāya mahāravaṃ ravamānā  
sabbapaṭhamāṃ palāyi. Tassā palātakālato paṭṭhāya eko pi  
ṭhātum<sup>7</sup> samattho nāma na hosi, gahitagahitāni āyudhāni chaddē-  
tvā sabbe palāyimsu. Kumāro yathāsammantitaṃ<sup>8</sup> sabbaṃ  
katvā rājadhītaraṃ ādāya attano nivesanaṃ agamāsi. Ikkhanikā  
gantvā taṃ kāraṇaṃ rañño ārocesi. Rājā „pakatīyāpi sā mayā  
tass’ ev’ atthāya puṭṭhā, pāyāse chadditasappiṃ viya jātan“ ti  
sampatīcchitvā aparabhāge bhāgineyyassa rajjaṃ datvā dhītaraṃ  
mahādeviṃ kāresi. So tāya saddhiṃ samaggavāsaṃ vasamāno  
dhammena rajjaṃ kāresi. Asilakkhaṇapāṭhako tass’ eva  
upaṭṭhāko ahosi. Tass’ ekadivasaṃ rājupaṭṭhānaṃ āgan-  
tvā paṭisuriyaṃ ṭhatvā upaṭṭhahantassa lākhā vilīyi, paṭi-  
nāsikā bhūmiyaṃ pati, so lajjāya adhomukho atṭhāsi. Atha  
naṃ rājā parihasanto „ācariya, mā cintayittha, khipitaṃ  
nāma ekassa kalyāṇaṃ hoti ekassa pāpakaṃ, tumhehi khipitena

<sup>1</sup> so BP; K mayā. <sup>2</sup> so RP; K -ssāmi. <sup>3</sup> K -ti. <sup>4</sup> K -jaṇaṇa-. <sup>5</sup> K -nasyeva.

<sup>6</sup> K -ti. <sup>7</sup> K ṭṭhātum. <sup>8</sup> so BP; K -tikāṃ.



nāsā<sup>1</sup> chijjiyittha<sup>2</sup>, mayam pana mātuladhitarām labhitvā rajjam pāpuṇimhā<sup>3</sup> 'ti vatvā imam gātham āha:

Tath' eva<sup>3</sup> kassa kalyāṇam, tath' eva<sup>3</sup> kassa pāpakam,  
tasmā sabbam na kalyāṇam, sabbam vāpi<sup>4</sup> na pāpakan ti. 122.

Tattha tatheva<sup>3</sup> kassā 'ti tad ev' ekassa, ayam eva vā pātho, dutiyapade es' eva nayo.

Iti so imāya gāthāya tam kāraṇam āharitvā dānādīni puñ-  
ñāni katvā yathākammaṃ gato:

Satthā imāya desanāya lokasaminatānam kalyāṇapāpakānam ane-  
kaṃsikabhāvaṃ pakāsetvā jātakam samodhānesi: „Tadā asilakkhaṇa-  
pāṭhako ctarahi asilakkhaṇapāṭhako, bhāgiṇeyyo rājā pana aham evā  
'ti, Asilakkhaṇajātakam.

## 7. Kalaṇḍukajātaka.

Te desā tāni vatthūnīti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
ekam vikatthikam bhikkhum ārabba kathesi. Tattha dve pi  
vatthūni Katāhaka-sadisān' eva.

Idha pana esa Bārāṇasīsetṭhino dāso Kalaṇḍuko nāma  
ahosi. Tassa palāyitvā paccantasetṭhino dhītaram gahetvā  
mahantena parivārena vasanakāle Bārāṇasīsetṭhi pariyesāpetvāpi  
tassa gatattṭhānam ajānanto „gaccha, Kalaṇḍukam pāriyesā<sup>4</sup>  
'ti attano puttam sukapotakam pesesi. Sukapotako ca ito c'  
ito caranto nam nagaram saṃpāpuṇi. Tasmim ca kāle Kalaṇ-  
ḍuko nadikīlam kīlitukāmo bahum mālāgandhavilepanaṃ c' eva  
khādanīyabhojanīyaṇi<sup>5</sup> ca gāhāpetvā nadim gantvā setṭhidhī-  
tāya saddhim nāvaṃ āruyha udaye kilati, tasmim ca dese nadī-  
kīlam<sup>5</sup> kilantā<sup>5</sup> issarajātikā tikkhābhesajjaparivāritam khīram  
pivanti, tena tesam pi divasabhāgam pi udaye kilantānam<sup>6</sup> sītam

<sup>1</sup> both K and Bp nāsāni. <sup>2</sup> Bp chijjayittha. <sup>3</sup> Bp tad eva. <sup>4</sup> Bp sabbañcāpi.

<sup>5</sup> K -niyabhojanīyaṇi. <sup>6</sup> K -kil-.

na bādhati. Ayam pana Kalaṇḍuko khīragañḍusaṃ<sup>1</sup> gahetvā mukhaṃ vikkhāletvā taṃ khīraṃ nuṭṭhubhati, nuṭṭhubhanto<sup>2</sup> pi udake anuṭṭhubitvā seṭṭhidhītāya sīse nuṭṭhubhati<sup>3</sup>. Sukapotako pi naditiraṃ gantvā ekissā udumbarasākhāya nisiditvā olokeno Kalaṇḍukaṃ<sup>4</sup> sañjānitvā seṭṭhidhītāya sīse nuṭṭhubhantaṃ disvā „are Kalaṇḍuka dāsa, attano jātiṃ ca vasanaṭṭhānaṃ ca anus-sara, khīragañḍusaṃ<sup>1</sup> gahetvā mukhaṃ vikkhāletvā jātisampan-nāya sukhasaddhāya seṭṭhidhītāya sīse mā nuṭṭhubha, attano pamānaṃ jānāhīti“<sup>5</sup> vatvā imaṃ gāthaṃ āha:

Te desā tāni vatthūni, ahaṇ ca vanagocaro<sup>6</sup>,  
anuvicca kho taṃ gaṇheyyuṃ, pīpa<sup>7</sup> khīraṃ Kalaṇḍukā 'ti. 123.

Tattha te desā tāni vatthūnīti mātukucchiṃ sandhāya vadati, ayam ettha adhippāyo: yattha te vasitaṃ na te khattiyadhītādīnaṃ kucchidesā, yattha vasi patitṭhito tāni na khattiyadhītādīnaṃ kucchivatthūni, atha kho dāsikucchi-yaṃ tvaṃ vasi c' eva patitṭhito eā ti, ahaṇ ca vanagocaro<sup>7</sup> tirac-chānagato pi etam atthaṃ jānāmiti dīpeti, anuvicca kho taṃ gaṇheyyuṃ ti evaṃ anācāraṃ caramānaṃ<sup>8</sup> mayā gantvā ārocite anuvicca jānitvā tava sāmikā tāletvā c' eva lakkhaṇaṇaṇaṃ<sup>9</sup> ca katvā taṃ gaṇheyyuṃ gahetvā gamissanti, tasmā attano pamānaṃ nātvā seṭṭhidhītāya sīse anuṭṭhubhitvā<sup>10</sup> pīpa<sup>6</sup> khīraṃ Kalaṇḍukā 'ti taṃ nāmena ālapati.

Kalaṇḍuko pi sukapotakaṃ sañjānitvā „imaṃ pākataṃ kareyyā“<sup>11</sup> 'ti bhayena „ehi sāmi, kadā āgato sīti“ āha<sup>11</sup>. Suko „na esa maṃ hitakāmatāya pakkosati, gīvaṃ pana me valetvā māretukāmo“ ti nātvā va „na me tayā attho“ ti tato uppatitvā Bārāṇasim gantvā yathāditṭhaṃ seṭṭhino vitthārena kathesi. Seṭṭhi<sup>12</sup> „Ayuttan tena katan“ ti vatvā tassa āṇaṃ kāretvā Bārāṇasim eva ānetvā dāsaparibhogena paribhuñji.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Kalaṇḍuko ayam bhikkhu ahosi. Bārāṇasiseṭṭhi pana aham evā“<sup>11</sup> 'ti. Kalaṇḍukajātakaṃ.

<sup>1</sup> K -gaṇḍusaṃ, Bp -kaṇḍusaṃ. <sup>2</sup> K nuṭṭhū-. <sup>3</sup> K kal-. <sup>4</sup> K pamānaṃ na jānā-hīti, Bp pamānaṇaṃ na jānāti and pamānaṃ jānāhi. <sup>5</sup> K pana-. <sup>6</sup> Bp pīva. <sup>7</sup> add ti? <sup>8</sup> so Bp; K -nā. <sup>9</sup> K lakkhaṇaṇaṇaṃ. <sup>10</sup> K -tthuhitvā. <sup>11</sup> K āgatosīhaṃ.

<sup>12</sup> K omits seṭṭhi.

## 8. Bilārajātaka.

Yo ve dhammadhajam katvā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ kuhakabhikkhum ārabhha kathesi. Tadā hi Satthā tassa kuhakabhāve ārocite „na bhikkhave idān' eva, pubbe p' esa kuhako yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto mūsikāyoniyaṃ patisandhiṃ gahetvā buddhiṃ anvāya mahāsarīro sūkaracchāpakasadiso hutvā anekasatamūsikā-parivāro araṇṇe viharati. Ath' eko<sup>1</sup> sigālo ito c' ito ca vicaranto taṃ mūsikāyūthaṃ disvā „imā mūsikā vañcetvā khādissāmiti“ cintetvā mūsikānaṃ āsayassa avidūre suriyābhimukho vātaṃ pivanto ekena pādena atthāsi. Bodhisatto gocarāya<sup>2</sup> caramāno taṃ disvā „silavā eko bhavissatīti“ tassa santikaṃ gantvā „bhante tvaṃ ko nāmā“ 'ti pucchi. „Dhammiko nāmā“ 'ti. „Cattāro pāde bhūmiyaṃ atthapetvā kasmā eken' eva tthito sīti“. „Mayi<sup>3</sup> cattāro pāde paṭhaviyaṃ tthapente<sup>4</sup> paṭhavi<sup>5</sup> vahitum na sakkoti, tasmā eken' eva tiṭṭhāmīti“. „Mukhaṃ vivaritvā kasmā tthito sīti“. „Mayaṃ aññaṃ na bhakkhayāma, vātaṃ eva bhakkhayāma“ 'ti. „Atha kasmā suriyābhimukho pi tiṭṭhasīti“. „Suriyaṃ namassāmīti“. Bodhisatto tassa vacanaṃ sutvā „silavā eko bhavissatīti“ tato paṭṭhāya mūsikāgaṇena saddhiṃ sāyapātaṃ tassa upaṭṭhānaṃ gacchati. Ath' assa upaṭṭhānaṃ katvā gamanakāle sigālo sabbapacchimaṃ mūsikaṃ gahetvā maṃsaṃ khādītva ajjhoharitvā mukhaṃ puñchitvā<sup>6</sup> tiṭṭhati. Anupubbena mūsikagaṇo tanuko jāto. Mūsikā „pubbe amhākaṃ ayaṃ āsayo na-ppahoti, nirantarā tiṭṭhāma, idāni sithilā, evaṃ pi āsayo na pūrati' eva, kin nu kho etan“ ti Bodhisattassa taṃ pavattiṃ ārocayimsu. Bodhisatto „kena nu kho kāraṇena mūsikā tanuttaṃ gatā“ ti cintento sigāle āsaṃkaṃ tthapetvā

<sup>1</sup> K atha gekā corr. to athakā. <sup>2</sup> so BP; K go. <sup>3</sup> both K and BP mayā. <sup>4</sup> BP tthapento. <sup>5</sup> K -vi. <sup>6</sup> K pucchitvā.

„vīmaṇissāmi naṃ“ ti upatthānakāle sesamūsikā purato katvā sayam pacchato ahosi. Sigālo tassa upari pakkhandi. Bodhisatto attano gaṇhanatthāya pakkhantaṃ disvā nivattitvā „bho sigāla, idan te vatasamādānaṃ na<sup>1</sup> dhammasudhammatāya, paresaṃ pana vihiṃsanatthāya dhammadhajaṃ katvā carasīti“ vatvā imaṃ gātham āha:

Yo ve dhammadhajaṃ katvā nigūḷho pāpaṃ ācare  
vissāsayitvā bhūtāni bilāraṃ nāma taṃ vatan ti. 124.

Yo ve ti khattiyādisu yo kocid eva dhammadhajaṃ katvā<sup>2</sup> dasakusala-kammapathadhammaṃ dhajaṃ karitvā taṃ karonto<sup>3</sup> viya ussāpetvā dassento pīti attho, vissāsayitvā ti sīlavā ayaṃ ti saññāya sañjātavissāsāni katvā, bilāraṃ nāma taṃ vatan ti taṃ evaṃ dhammadhajaṃ katvā raho pāpāni karontassa<sup>4</sup> eva vataṃ<sup>4</sup> kerāṭikavataṃ nāma hotīti attho

Mūsikarājā kathento<sup>5</sup> yeva uppatitvā tassa<sup>6</sup> gīvāya patitvā hanukassa hetthā antogalanāliyaṃ<sup>7</sup> ḍasitvā galanāliṃ phāletvā jīvitakkhayaṃ pāpesi. Mūsikagaṇo nivattitvā sigālaṃ murumurā ti khāditvā agamāsi. Paṭhamam āgatā va kir' assa maṃsaṃ labhiṃsu, pacchā āgatā na labhiṃsu. Tato paṭṭhāya mūsikagaṇo nibbhayo jāto.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā sigālo kuhakabhikkhu ahosi, mūsikarājā pana aham evā“ 'ti. Bilārajātakam<sup>8</sup>.

## 9. Aggikajātaka.

Nāyaṃ sikkhā puñṇahetū 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto kuhakam nēva ārabba kathesi.

Atītasmiṃ hi Bārāṇasīyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto mūsikarājā hutvā araṇṇe vasati. Ath' eko sigālo davadāhe utthite palāyitum asakkonto ekasmiṃ rukkhe

<sup>1</sup> K ta. <sup>2</sup> K karitvā corr. to katvā. <sup>3</sup> K kāronto corr. to karonto. <sup>4</sup> K taṃ

<sup>5</sup> K kathento kathento. <sup>6</sup> K tassatha <sup>7</sup> K -nāliyaṃ. <sup>8</sup> Bp bilāravatajā-.

sisaṃ āhacca atthāsi. Tassa sakalasarīre lomāni jhāyimsu. Rukkhe āhacca thitaṭṭhāne pana matthake cūlā<sup>1</sup> viya thokāni lomāni atthamsu. So ekadivasam soṇḍiyam pāṇiyam pivanto chāyam olovento cūlam disvā „uppannam dāni me bhaṇḍamūlan ti“ araṇṇe vicaranto tam musikādarim disvā „imā mūsikā vañ-cetvā khādissāmīti“<sup>2</sup> heṭṭhā vuttanayen' eva avidūre atthāsi. Atha nam Bodhisatto gocarāya caranto disvā „silavā“ ti saññāya upasāmkamitvā „tvam ko nāmā“ 'ti pucchi. „Aham Aggika-Bhāradvājo nāmā“ 'ti. Atha „kasmā āgato sīti“. „Tumhākaṃ rakkhanatthayā“ 'ti. „Kin ti katvā amhe rakkhissasīti“. „Aham aṅguṭṭhagaṇanam jānāmi, tumhākaṃ pāto va nikkhamitvā gocarāya gamanakāle ettakāni gaṇetvā paccāgamanakāle pi gaṇessāmi, evam sāyam pātam gaṇento rakkhissāmīti“. „Tena hi rakkha mātulā“ 'ti. So „sādhū“ 'ti sampatiṇṇhitvā nikkhamanakāle „eko dve tayo“ ti gaṇetvā paccāgamanakāle tath' eva gaṇetvā sabbapacchimaṃ gaṇetvā khādati. Sesaṃ purimasadisam eva, idha pana mūsikarājā nivattitvā thito „bho Aggika-Bhāradvāja, nāyam tava dhammasudhammatāya matthake cūlā thapitā, kucchikāraṇā pana thapitā“ ti vatvā imaṃ gātham āha:

Nāyam sikkhā puññahetu, ghāsahetu ayam sikkhā,  
n' aṅguṭṭhigaṇanam<sup>3</sup> yāti, alan te hotu Aggikā 'ti. 125.

Tattha naṅguṭṭhigaṇanam<sup>3</sup> yāti, aṅguṭṭhigaṇanā<sup>4</sup> ti aṅguṭṭhagaṇanā<sup>5</sup> vuccati, ayam mūsikagaṇo aṅguṭṭhagaṇanam na gacchati na upeti na pūreti, parikkhayaṃ gacchatīti attho, alan te hotu Aggikā 'ti sigālam nāmena ālapanto āha, ettavata<sup>6</sup> te alam hotu, na itoparam mūsikā khādissasi, ambehi vā tehi<sup>7</sup> vā saddhim saṃvāso alam hotu, na mayam idāni tayā saddhim vasissāmā 'ti attho, sesaṃ purimasadisam eva.

Satthā imaṃ dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadāpi sigālo ayam bhikkhu ahosi, mūsikarājā pana aham evā“ 'ti. Aggikajātakam.

<sup>1</sup> K cūlā. <sup>2</sup> B<sup>p</sup> naṅguṭṭha-. <sup>3</sup> B<sup>p</sup> naṅguṭṭha-. <sup>4</sup> B<sup>p</sup> naṅguṭṭhagaṇanam, K naṅguṭṭhigaṇanā. <sup>5</sup> K aṅguṭṭhigaṇanā, B<sup>p</sup> naṅguṭṭhagaṇanam. <sup>6</sup> K ettovata. <sup>7</sup> so B<sup>p</sup>; K tayāhi.

## 10. Kosiyajātaka.

Yathā vācā va<sup>1</sup> bhuñjassū 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam Sāvatthiyam mātugāmam ārabha kathesi. Sā kir' ekassa saddhassa pasannassa upāsakabrāhmaṇassa brāhmaṇī dussilā pāpa-dhammā rattim aticaritvā<sup>2</sup> divā kiñci kammam akatvā gilānālayam dassetvā nitthanamānā<sup>3</sup> nipajjati. Atha nam brāhmaṇo „kin te bhadde aphā-sukan“ ti pucchi. „Vātā me vijjhantīti“. „Atha kim laddhum vaṭṭa-tīti“. Siniddhamadhurāni paṇītāni yāgubhattatēlādīnīti“. Brāhmaṇo yam yam sā icchati tam tam āharitvā dāti, dāso viya sabbakiccāni karoti. Sā pana brāhmaṇassa geham pavittakāle nipajjati, bahinik-khantakāle jārehi saddhim vitināmeti. Atha brāhmaṇo „imissā sarīre vijjhanavātānam pariyanto na paññāyatīti“ ekadivasam gandhamālādīni ādāya Jetavanam gantvā Satthāram pūjetvā ekamantaṁ nisīditvā „kim brāhmaṇa na paññāyasīti“ vutte „bhante brāhmaṇiyā kira me sarīre vātā vijjhanti, sv-āham tassā sappitelādīni c' eva<sup>4</sup> paṇītabhojanāni ca pariyesāmi, sarīram assā<sup>5</sup> ghanam vippasannacchavivaṇṇam<sup>6</sup> jātam, vāta-rogassa pana pariyanto na paññāyati, aham tam paṭijagganto va idhāgamassa okāsam na labhāmiti“. Satthā brāhmaṇiyā pāpabhāvam nātva „brāhmaṇa 'evam nipannassa<sup>7</sup> mātugāmassa roge avūpa-sante<sup>8</sup> idaṁ c' idaṁ ca bhesajjam kātum vaṭṭatīti“ pubbe pi te paṇḍi-tehi kathitam bhavasamkhepagatattā pana na sallakkhesīti“ vatvā tena yācito atitāṁ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇa mahāsārakule nibbattitvā Takkasilāyam sabbasippāni uggaṇhitvā Bārāṇasiyam disāpāmokkho ācariyo ahosi, rājadhānīsu<sup>9</sup> khattiyakumārā ca brāhmaṇakumārā ca yebhuyyena<sup>10</sup> tass' eva santike sippam uggaṇhanti. Ath' eko janapadavāsibrāhmaṇo Bodhisattassa santike tayo vede atthārassa<sup>11</sup> ca vijjatthānāni<sup>12</sup> uggaṇhetvā Bārāṇasiyam nēva kuṭumbaṁ saṇ-thapetvā divase divase dvattikkhattum Bodhisattassa santikam

<sup>1</sup> K ya. <sup>2</sup> K ticaritvā. <sup>3</sup> K nitthanā- corr. to nitthana-. <sup>4</sup> K ce. <sup>5</sup> K -sarī-rav. <sup>6</sup> K cippa-. <sup>7</sup> K nipp-. <sup>8</sup> K avūpasampanne. <sup>9</sup> K -dhānīsate, B rāja-thānīsu. <sup>10</sup> K yebhuḍeyyena. <sup>11</sup> K -sā. <sup>12</sup> K adds ca.

āgacchati. Tassa brāhmaṇī dussilā ahosi pāpadhammā. Sabbam paccuppannavatthusadisam eva. Bodhisatto pana<sup>1</sup> „iminā kāraṇena ovādagamanāya okāsam na labhāmīti“ vutte „sāmikā<sup>2</sup> imam vañcetvā nipajjatīti“ nātvā „tassā rogānucchavikam bhesajjam ācikkhissāmīti“ cintetvā āha: „tāta, tvaṃ ito paṭṭhāya tassā sappikhīrarasādīni mā adāsi, gomutte pana pañca vaṇṇāni<sup>3</sup> phalādīni ca pakkhipitvā<sup>4</sup> navatambalohabbhājane pakkhipitvā lohagandham gāhāpetvā rajjum<sup>5</sup> vā yottam vā rukkhatalam<sup>6</sup> vā gahetvā ‘idam te rogassa anucchavikam bhesajjam, idam vā piva<sup>7</sup> upaṭṭhāya vā tayā bhuttassa bhattassa anucchavikam kamman karohīti’ vatvā imam gātham vadeyyāsi, sace bhesajjam na pivati atha nam rajjuyā vā yottena<sup>8</sup> vā latāya vā katihici pahārehi<sup>9</sup> paharitvā kesesu gahetvā ākaḍḍhitvā kapparena potheyyāsīti tam khaṇam nēva utthāya kamman karissatīti<sup>10</sup>“. So „sādhū“ ‘ti sampajjēchitvā vuttaniyāmen’ eva bhesajjam katvā „bhadde imam bhesajjam pivā“ ‘ti āha. „Kena idam ācikkhitan“ ti. Ācariyena bhadde“ ti. „Apanehi tam, na pivissāmīti“. Māṇavo „na tvaṃ attano ruciya pivissasīti<sup>11</sup>“ rajjum<sup>5</sup> gahetvā „attano rogassa anucchavikam bhesajjam vā piva yāgubhattānucchavikam kamman vā karohīti“ vatvā imam gātham āha:

Yathā vācā va<sup>12</sup> bhuñjassu, yathā bhuttaṇ ca vyāhara,  
ubhayaṃ te na sameti vācā bhuttaṇ ca Kosiye ti. 126.

Tattha yathā vācā va<sup>12</sup> bhuñjassu ‘ti yathā te vācā tathā va bhuñjassu, vātā me vijjhanatīti vācāya anucchavikam eva katvā bhuñjassu ‘ti attho, yathā vācā vā ‘ti pi pātho yujjati, yathā vācāyā ‘ti pi paṭhanti, sabbattha ayam ev’ ettha attho, yathā bhuttaṇ ca vyāharā ti yan te bhuttaṇ tassa anuc-

<sup>1</sup> so BP; K paṇṇam. <sup>2</sup> BP sū māṇavikā. <sup>3</sup> so BP; K vaṇṇāni. <sup>4</sup> BP adds kottatvā va. <sup>5</sup> K rajju. <sup>6</sup> K rukkhatalam. <sup>7</sup> K pi. <sup>8</sup> K yotena. <sup>9</sup> BP kaḍḍhitapahārehi, K kacitipahāre. <sup>10</sup> K karissatīti corr. to karissati. <sup>11</sup> K -ssāsīti.

<sup>12</sup> BP ca.

chavikam eva vyāhara, ārog' amhīti<sup>1</sup> vatvā gehe kattabbakammañ karohīti attho, yathābhūtañ<sup>2</sup> cā 'ti pi pāṭho, athavā ārog' amhīti<sup>1</sup> yathābhūtam eva vatvā kammañ karohīti attho, ubhayan te na sameti vācā bhuttañ ca Kosiye ti yā ca te ayañ vācā<sup>3</sup> vātā mañ vijjhantīti yañ ca te idañ pañītabhojananī<sup>4</sup> bhuttañ, idañ ubhayañ pi tuyhanī na sameti, tasmā uttāya kammañ karohi, Kosiye ti nañ gottena ālapati.

Evam vutte Kosiyabrāhmaṇī bhītā ācariyena ussukkañ āpannakālato paṭṭhāya<sup>5</sup> „na sakkā mayā esa vañcetum“ ti uttāya kammañ akāsi. „Acariyena me dussīlabhāvo nāto, na dāni<sup>6</sup> sakkā ito paṭṭhāya pana evarūpañ kātun“ ti ācariye gāravena pāpakammato pi viramitvā<sup>7</sup> sīlavatī ahoṣi.

Sāpi brāhmaṇī „Sambuddhena kir' amhi nātā<sup>8</sup>“ ti Satthari gāravena na puna anācārañ<sup>9</sup> akāsi.

Satthā imañ dhammaḍḍesaṇaṇ āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā jayampatikā pana idāni jayampatikā. ācariyo pana aham evā“ 'ti. Kosiyajātakañ. Kusanāḷivaggo terasamo.

#### 14. ASAMPADĀNAVAGGA.

##### 1. Asampadānajatāka.

Asampadānenitarītarassā 'ti. Idañ Satthā Veluvane viharanto Devadattañ ārabba kathesi. Tasmim hi kāle bhikkhū dhammasabbhāyañ kathañ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Devadatto akataññū Tathāgataṣṣa guṇaṇ na jānātīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idāñ' eva Devadatto akataññū, pubbe pi akataññū yevā“ ti vatvā atītañ āhari:

<sup>1</sup> K ārogambhīti. <sup>2</sup> K -bhuttañ. <sup>3</sup> K adds ti. <sup>4</sup> K adds idañ. <sup>5</sup> B<sup>p</sup> ācariyena sutakālato paṭṭhaya. <sup>6</sup> K dāsini corr. to dāni. <sup>7</sup> K viracitvā. <sup>8</sup> K nāto. <sup>9</sup> K -cāriṇ.



Atīte Magadharaṭṭhe Rājagahe ekasmiṃ Magadharaññe rajjam kārente Bodhisatto tass' eva setṭhi ahosi asītikoṭi-vibhavo Saṃkhasetṭhīti nāmena. Bārāṇasiyam Piliyasetṭhi nāma asītikoṭivibhavo va ahosi. Te aññamaññaṃ sahāya ahesum. Tesu Bārāṇasiyam Piliyasetṭhissa kenacid eva kāraṇena mahantaṃ bhayaṃ uppajji, sabbaṃ sāpateyyaṃ parihāyi. So daliddo appaṭisaraṇo hutvā bhariyaṃ ādāya Saṃkhasetṭhiṃ pac-cayaṃ katvā Bārāṇasito nikkhamitvā padasā va Rājagaham patvā Saṃkhasetṭhissa nivesanaṃ agamāsi. So taṃ disvā va „sahāyo me āgato“ ti parissajitvā sakkārasammānaṃ kāretvā katipāhaṃ vitināmetvā ekadivasaṃ „kiṃ samma ken' atthena āgato sīti“ pucchi. „Bhayaṃ me samma uppannaṃ, sabbaṃ dhanam parikkhīṇaṃ, upatthambho me hohīti“. „Sādhu samma, mā bhāyīti“ bhaṇḍāgāraṃ vivarāpetvā cattālisa hiraññakoṭiyo dāpetvā sesaṃ pi paricchadaparivāraṃ sabbaṃ attano santakaṃ saviññāṇakaṃ aviññāṇakaṃ majjhe bhinditvā upaḍḍham<sup>1</sup> eva adāsi. So taṃ vibhavaṃ ādāya puna Bārāṇasiṃ gantvā nivāsaṃ kappesi. Aparabhāge Saṃkhasetṭhissāpi tādisaṃ bhayaṃ uppajji. So attano paṭisaraṇaṃ upadhārento „sahāyassa me mahā upakāro kato, upaḍḍhavibhavo<sup>2</sup> dinno, na so maṃ disvā pariccajissati, tassa santikaṃ gamissāmīti“ cintetvā bhariyaṃ ādāya padasā va Bārāṇasiṃ gantvā bhariyaṃ āha: „bhadde tava mayā saddhiṃ antaravīthiyaṃ gamanaṃ nāma na yuttaṃ, mayā pesita-yānaṃ āruya mahantena parivārena pacchā āgamissasi, yāva yānaṃ pesemi tāva etth' eva hohīti“ vatvā taṃ sālāyaṃ thapectvā sayam nagaraṃ pavisitvā setṭhissa gharaṃ gantvā „Rājagahanagarato tumhākaṃ sahāyo Saṃkhasetṭhi nāma āgato“ ti ārocāpesi. So<sup>3</sup> „āgacchatū“<sup>4</sup> 'ti pakkosāpetvā taṃ disvā n' eva āsanā vuṭṭhāsi na paṭisanthāraṃ akāsi, kevalaṃ „kimatthaṃ āgato sīti“ pucchi. „Tumhākaṃ dassanatthaṃ āgato 'mhīti“.

<sup>1</sup> K bhāyi. <sup>2</sup> so Bp; K upaṭṭham. <sup>3</sup> so Bp; K upaṭṭha-. <sup>4</sup> Bp so pi, K yo.

<sup>5</sup> so Bp; K agacchantū.

„Nivāso kahaṃ gahito“ ti. „Na tāva nivāsanatthānaṃ atthi, setthighāraṇiṃ<sup>1</sup> pi sālāya ṭhapetvā va āgato 'mhīti“. „Tumhākaṃ idha nivāsanatthānaṃ n' atthi, nivāpaṃ<sup>2</sup> gahetvā ekasmiṃ ṭhāne pacāpetvā<sup>3</sup> bhūñjitvā gacchatha, puna amhe mā passitthā“ 'ti vatvā „mayhaṃ sahāyassa dasante bandhitvā ekaṃ bahalapalāpatumbaṃ dehīti“ dāsaṃ ānāpesi<sup>4</sup>. Tam divasaṃ kira so rattakasālināṃ sakatasahassamattaṃ opunāpetvā koṭṭhāgāraṃ<sup>5</sup> pūrāpesi, cattālisakoṭidhanaṃ gahetvā āgato akataññū mahācoro sahāyassa tumbamate palāpe dāpesi. Dāso pacchiyaṃ ekaṃ palāpatumbaṃ<sup>6</sup> pakkhipāpetvā Bodhisattassa santikaṃ agamāsi. Bodhisatto cintesi: „ayaṃ asappuriso mama santikā cattālisa-koṭidhanavibhavaṃ labhitvā idāni palāpatumbaṃ dāpesi, gaṇhāmi nu kho, mā gaṇhāmīti“. Ath' assa etad ahoṣi: „ayaṃ tāva akataññū mittadūbhī<sup>7</sup> katavināśakabhāvena<sup>8</sup> mayā saddhiṃ mittabhāvaṃ bhindi, sac' ahaṃ<sup>9</sup> etena dinnāṃ palāpatumbaṃ lāmakattā na gaṇhissāmi ahaṃ pi mittabhāvaṃ bhindissāmi, andhabālā<sup>10</sup> parittakaṃ laddhaṃ agaṇhantā mittabhāvaṃ vināseṃti, ahaṃ pana etena dinnāṃ palāpatumbaṃ mama vasena mittabhāvaṃ patitthāpessāmīti“ so palāpatumbaṃ dasante bandhitvā pāsādā oruyha sālāṃ agamāsi. Atha naṃ bhariyā „kin te ayya laddhaṃ“ ti pucchi. „Bhadde ambhakaṃ sahāyo Piliyasetthi palāpatumbaṃ datvā amhe ajj' eva vissajjesīti“. Sā „ayya, kimatthaṃ aggahesi, kiṃ etaṃ cattālisa-koṭidhanassa anucchavikaṃ“ ti roditum ārabhi. Bodhisatto „bhadde, mā<sup>11</sup> rodi, ahaṃ tena saddhiṃ mittabhāvabhedanabhayaena mama vasena mittabhāvaṃ ṭhapetum<sup>12</sup> gaṇhiṃ, tvaṃ kimkāraṇa socasīti“ vatvā imaṃ gātham āha:

Asampadānen' itaritarassa  
bālassa mittāni kalibhavanti,

<sup>1</sup> K -paṇi. <sup>2</sup> so BP; K nivāsaṃ. <sup>3</sup> so BP; K ekasmiṃ ṭhapetvā. <sup>4</sup> K dānāpesi. <sup>5</sup> K koddhāgaraṇ. <sup>6</sup> K palāpatumbaṃ. <sup>7</sup> K -dubhi, BP -dubbi. <sup>8</sup> BP katavinā-  
<sup>9</sup> K svāhaṃ. <sup>10</sup> K -la. <sup>11</sup> K na. <sup>12</sup> K -taṃ.

tasmā harāmi bhusaṃ aḍḍhamānaṃ,  
mā me mitti' jīyittha', sassatāyaṃ ti. 127.

Tattha asampadānenā 'ti asampadanena, saralopena saddhiṃ, agahaṇena 'ti attho, itarītarassā 'ti yassa kassaci lāmakālamakassāpi, bālassa mittāni kalibhavantīti dandhassa apaññassa mittāni malināni<sup>3</sup> kālakappaṇisadisāni honti, bhijjantīti attho, tasmā harāmi bhusaṃ aḍḍhamānaṃ ti tena kāraṇāhaṃ saḥāyena dinnāni ekaṃ<sup>4</sup> palāpatumbāni harāmi gaṇhāmīti dasseti, mānaṃ<sup>5</sup> ti aṭṭhannāni<sup>6</sup> nāḷīnaṃ nūmaṃ, catunnāni aḍḍhamānaṃ, catasso nāḷīyo tumbo nāma<sup>7</sup>, tena vuttāni palāpatumbāni ti, mā me mitti jīyittha<sup>8</sup> sassa-tāyaṃ ti mama saḥāyena saddhiṃ metti mā bhijjittha, sassatā va ayaṃ hoti 'ti attho.

Evam vutte pi setṭhibhariyā rodat' eva. Tasmim khaṇe Saṃkhasetṭhinā Piliyasetṭhissa dinno kammantadāso sāladvārena āgacchanto setṭhibhariyāya rodanassa<sup>9</sup> saddaṃ<sup>10</sup> sutvā sālāni pavisitvā attano sāmike disvā pādesu patitvā roditvā kanditvā „kimatthaṃ idhāgat' attha sāmīti“ pucchi. Setṭhi sabbaṃ ārocesi. Kammantadāso „hotu sāmī, mā cintetthā“<sup>11</sup> 'ti ubho pi assāsetvā attano gehaṃ netvā gandhodakena nahāpetvā bhojetvā „sāmikā vo āgatā“ ti sesesan nipātetvā dassetvā kati-pāhaṃ vītināmetvā sabbe dāse gahetvā rājaṅgaṇaṃ gantvā uparavaṃ akaṃsu<sup>12</sup>. Rājā pakkosāpetvā „kiṃ etan“ ti pucchi. Te sabbaṃ taṃ pavattim rañño ārocesuṃ. Rājā tesāni vacanaṃ sutvā ubho pi setṭhī<sup>13</sup> pakkosāpetvā Saṃkhasetṭhiṃ pucchi: „saccaṃ kira tayā mahāsetṭhi Piliyasetṭhissa cattālīsakoṭṭidhanaṃ dinnan“ ti. „Mahārāja mama saḥāyassa maṃ takketvā“<sup>14</sup> Rājagahaṃ āgacchantassa na kevalaṃ dhanāni sabbaṃ vibhavajātaṃ saviññāṇakaṃ<sup>15</sup> aviññāṇakaṃ dve koṭṭhāse katvā samabhāgaṃ adāsin“ ti. Rājā „saccaṃ“<sup>16</sup> etan“ ti Piliyasetṭhiṃ pucchi. „Āma devā“ ti. „Tayā pan' assa taṃ ñeva takketvā āgatassa atthi koci sakkāro vā sammāno vā kato“ ti. So tuṇhi ahoṣi. „Api pana te etassa palāpatumbamattaṃ dasante pakkhipāpetvā

<sup>1</sup> K mita, Bp miti (metri causa?). <sup>2</sup> K riyittha, Bp jīyatha. <sup>3</sup> K malināni. <sup>4</sup> K eka. <sup>5</sup> K mānen. <sup>6</sup> K aṭṭhantaṃ. <sup>7</sup> K nā. <sup>8</sup> K citti jīyittha? Bp miti jīyatha. <sup>9</sup> K rodātassa. <sup>10</sup> K dadāni. <sup>11</sup> K cintetthā. <sup>12</sup> read akāsi? <sup>13</sup> K setṭhi. <sup>14</sup> K take katvā. <sup>15</sup> K -ka. <sup>16</sup> K paccam.

dāpitaṃ atthīti<sup>1</sup>. Tam pi sutvā tuṇhī yeva ahosi. Rājā „kiṃ kātābbaṃ“ ti amaccehi saddhiṃ mantetvā taṃ paribhāsivā „gacchatha, Piliyasetṭhissa ghare sabbaṃ vibhavaṃ Saṃkhasetṭhissa dethā“<sup>2</sup> 'ti āha. Bodhisatto „mahārāja, mayhaṃ parasantakena<sup>1</sup> attho n' atthi, mayā dinnamattam eva pana dāpethā“<sup>3</sup> 'ti. Rājā Bodhisatassa santakaṃ dāpeti. Bodhisatto sabbaṃ attanā dinnavibhavaṃ paṭilabbhitvā dāsaparisaparivuto Rājagaham eva gantvā kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā dānādini puññāni katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Piliyasetṭhi Devadatto ahosi, Saṃkhasetṭhi pana aham evā“<sup>4</sup> 'ti. Asampadānajatakaṃ.

## 2. Pañcagarujātaka.

Kusalūpadese dhitiyā dalhāyā<sup>1</sup> 'ti. Idam Satthā Jeta-vane viharanto Ajapālanigrodhe Māradhītānaṃ palobhanasuttantaṃ ārabha kāthesi. Bhagavatā hi ādito paṭṭhāya

Daddallamānā āgañchum<sup>2</sup> Taṇhā<sup>3</sup> ca Aratī Ragā,  
tā tattha paṇudī<sup>4</sup> Satthā tūlaṃ bhaṭṭhaṃ va māluta<sup>5</sup> ti,

evaṃ yāva pariyoṣānā tassa suttantassa kathitakāle dhammasabhāyaṃ saṇnipatitā bhikkhū kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso, Sammāsambuddho Māradhītaro anekasatāni dibbarūpāni māpetvā palobhanatthāya upasaṃkamantā akkhini pi ummiletvā na olokesi, aho Buddhabalan nāma acchariyaṃ“<sup>6</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“<sup>7</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>8</sup> 'ti vutte „na bhikkhave idāni mayhaṃ sabbāsava khepetvā sabbaññūtaṃ pattassa Māradhītānaṃ anolokanam nāma na<sup>9</sup> acchariyam, aham hi pubbe bodhiṃ pariyesamāno saṃkilesakāle pi abhisamkhataṃ dibbarūpam pi indriyāni bhinditvā kilesavasena anoloketvā va gantvā mahārājjaṃ pāpuṇiṃ“<sup>10</sup> ti vatvā atūtaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto bhātikasatassa kaṇiṭṭho ahoṣīti sabbaṃ hetthā<sup>11</sup>

<sup>1</sup> K parasattakena <sup>2</sup> Bp āgañchum. <sup>3</sup> so Bp; K taṇhāya. <sup>4</sup> Bp paṇudī.

<sup>5</sup> K māluko. <sup>6</sup> so both K and Bp. <sup>7</sup> see Jāt. 96.

Takkasilajātake vuttanayen' eva vitthāretabbam. Tadā pana Takksilanagaravāsīhi bahinagare sālāya Bodhisattam upasamkamitvā yācitvā rajjam paṭicchāpetvā abhiseke kate Takksilānagaravāsino nagaram devanagaram viya rājabhavanān ca Indabhavanam viya alamkarinisu. Tadā pana Bodhisatto nagaram pavisitvā rājabhavane pāsāde mahātale samussāpitasetacchattam<sup>1</sup> ratanavarapallamkam āruyha devarājajālāhāya nisīdi, amaccā ca brāhmaṇagahapatikādayo khattiyakumārā ca sabbālamkārapati-maṇḍitā parivāretvā aṭṭhamsu, devaccharapaṭibhāgā soḷasasahasā nātakittiyo naccagītavādita kusalā uttamavilāsasampannā naccagītavādītāni<sup>2</sup> payojesum, gītavāditasaddena rājabhavanam meghatthanitapūrito mahāsamuddakucchi<sup>3</sup> viya ekaninnādam ahoṣi. Bodhisatto attano sirisobhaggaṃ olokayamāno cintesi: „sac' aham tāsān yakkhinīnaṃ abhisamkhatān dibbarūpaṃ olokessaṃ jīvitakkhayaṃ patto abhavissaṃ, imaṃ sirisobhaggaṃ na olokessaṃ, Paccekabuddhānaṃ pana ovāde ṭhitabhāvena idaṃ mayā pattan“ ti, evaṃ ca pana cintetvā udānaṃ udānento imaṃ gātham āha:

Kusalūpadese dhitiyā dāḷhāya ca  
 avatthitattābhaya bhīrutāya ca  
 na rakkhasīnaṃ vasaṃ āgamimha,  
 sa sotthibhāvo mahatā bhayena me ti. 128.

Tattha kusālūpadese ti kusalanān upadese Paccekabuddhānaṃ ovāde ti attho, dhitiyā dāḷhāya ca 'ti dāḷhāya dhitiyā yasathirena abbhocchinnaṃ iranantaraviriyeṇa<sup>4</sup> ca 'ti attho, avatthitattābhaya bhīrutāya ca 'ti abhaya bhīrutāya avatthitattāya<sup>5</sup> ca, tattha bhayaṃ ti cittuttāsanattān parittabhayaṃ, bhīrutā ti sarīrakampanappattān<sup>6</sup> mahābhayaṃ, idaṃ ubhayaṃ pi Mahāsattassa yakkhiniyo nāma<sup>7</sup> etā manussakhādikā ti bhīravāraṃmaṇaṃ disva nāhoṣi, tenāha: avatthitattā bhaya bhīrutāya ca 'ti, bhaya bhīrutāya abhāven' eva bhīravāraṃmaṇaṃ disvāpi anivattana bhāvenā<sup>8</sup> ti attho, na rakkhasīnaṃ vasaṃ āgamimha 'ti yakkhakantāre tāsān rakkhasīnaṃ vasaṃ na āgamimhā, yasmā amhākaṃ kusālūpadese dhiti ca dāḷhā ahoṣi bhaya bhīrutā bhāvena ca anivattanasabhāva ahamhā tasmā rakkhasīnaṃ

<sup>1</sup> K - sesacchattam. <sup>2</sup> K - vādināti? <sup>3</sup> K - kucchinū. <sup>4</sup> K abboḍḍh-. <sup>5</sup> K avattita-

<sup>6</sup> K sarīraṃkam-.

vasaṃ na agamimbā ti vuttaṃ hoti, sa sotthibhāvo mahatā bhayena me ti so me ayaṃ ajja mahatā bhayena rakkhasiṇaṃ santikā pattabbena dukkhado-manassena sotthibhāvo khemabhāvo pīṭisomanassabhāvo yeva jāto ti attho<sup>1</sup>.

Evam Mahāsatto imāya gāthāya dhammaṃ desetvā dhammena rajjaṃ kāretvā dānādīni puññāni katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Ahaṃ tena samayena Takkaṣilaṃ gantvā rajjaṃ pattakumāro aho sin', ti. Pañcagarujātakaṃ<sup>2</sup>.

### 3. Ghatāsana-jātaka.

Khemaṃ yahin ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññātaraṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. So hi bhikkhu Satthu santike kammatthānaṃ gahetvā paccantaṃ gantvā ekaṃ gāmaṃ upanissāya araṇṇāsenāsane vassaṃ upagañchi. Tassa paṭhamamāse yeva piṇḍāya pavittassa paṇṇasālā jhāyittha. So vasanaṭṭhānābhāvena kilamanto upaṭṭhākānaṃ<sup>3</sup> ācikkhi. Te „hotu bhante, paṇṇasālaṃ karissāma tāvā<sup>4</sup>“ ti ādīni vadantā temāsaṃ vītināmesuṃ. So senāsana-sappāyābhāvena kammatthānaṃ matthakaṃ pāpetuṃ nāsakkhi. So nimittamattam pi anuppādetvā rutthavasso Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā „kin nu kho te bhikkhu kammatthānaṃ sappāyaṃ jātan“ ti pucchi. So ādito paṭṭhāya sappāyāsappāyaṃ kathesi. Satthā<sup>5</sup> „pubbe pi kho bhikkhū tiracchānāpi attano sappāyāsappāyaṃ nātvā sappāyakāle vasi tvā asappāyakāle vasanaṭṭhānaṃ pahāya aññattha agamaṃsu, tvaṃ kasmā attano sappāyāsappāyaṃ na aññāsīti“ vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto sakunayoniyaṃ nibbattitvā viññūtaṃ patvā so-bhaggaṭṭo sakunārājā hutvā ekasmiṃ araṇṇāyatane jātassara-tīre sākhaṇḍapāpasampannaṃ bahalapattapalāsaṃ mahārukkhaṃ upanissāya saparivāro vasaṃ kappesi. Bahū sakunā tassa

<sup>1</sup> so Bp; K omits attho. <sup>2</sup> Bp bhirukajātakaṃ dutiyaṃ. <sup>3</sup> so Bp; K upaṭṭhānānaṃ. <sup>4</sup> K tāvapaṃtāvā. <sup>5</sup> so Bp; K omits satthā.

rukkhassa udakamatthake<sup>1</sup> patthaṭasākhāsu vasantā sarīra-  
valañjaṃ udake pāṭenti. Tasmiṃ ca jātassare Caṇḍo nāgarājā  
vasati, tassa etad ahoṣi: „ime sakunā mayhaṃ nivāse jātassare  
sarīravalañjaṃ pāṭenti, yaṃ nūna udakato aggiṃ utthāpetvā  
rukkhaṃ jhāpetvā ete palāpeyyan“ ti so kuddhamānaso rattibhāge  
sabbesaṃ<sup>2</sup> sakunānaṃ sannipatitvā rukkhasākhāsu nipannakāle  
paṭhamāni tāva uddhanāropitaṃ<sup>3</sup> viya udakāni pakkatthāpetvā<sup>4</sup>  
dutiyaṃ dhūmaṃ utthāpetvā tatiyaṃ tālakkhandaḥḥappamānaṃ  
jālaṃ utthāpesi. Bodhisatto udakato jālaṃ utthāhamānaṃ disvā  
„bho sakunā, agginā ādittaṃ nāma udakena nibbāpenti, idāni  
pana udakam eva ādittaṃ, na sakkā amhehi idha vasituṃ,  
aññattha gamissāmā“<sup>5</sup> ti vatvā gātham āha:

Khemaṃ yaṃ tattha arī udīrito:

udakassa majjhe jalate<sup>6</sup> ghatāsano.

na ajja vāso mahiyā mahīruhe,

disā bhajavho, saraṇ' ajja no bhayan ti. 129.

Tattha khemaṃ yaṃ tattha arī udīrito ti yasmiṃ udakapitthe  
khemabhāvo nibbhayabhāvo tasmiṃ sattu paccatthiko sapatto<sup>6</sup> utthito, udakassā  
'ti jalassa, ghatāsano ti aggi, so ghataṃ asanāti tasmā ghatāsano ti vuccati,  
na ajja vāso ti ajja no vāso n'atthi, mahiyā mahīruhe ti<sup>7</sup> mahīruho vuccati  
rukkho tasmiṃ imissā mahiyā jāte<sup>8</sup> rukkhe<sup>9</sup> ti attho, disā bhajavho ti disā  
bhajatha gacchatha, saraṇ' ajja no bhayan ti ajj' amhākaṃ saraṇato va bhayaṃ  
jātaṃ, paṭisaraṇatthānato<sup>10</sup> bhayaṃ uppannaṃ ti attho.

Evam vatvā Bodhisatto attano vacanakare sakune ādāya  
uppatitvā aññattha gato. Bodhisattassa pana vacanaṃ agahetvā  
ṭhitasakunā jīvitakkhayaṃ pattā.

Satthā imāni dhammadesanaṃ āharitvā saccaṇi pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu arahatte paṭiṭṭhāsi) „Tadā  
Bodhisattassa vacanakarā sakunā Buddhaparisā, sakunārājā pana aham  
evā“ ti. Ghatāsāna-jātakaṃ.

<sup>1</sup> K adds mama. <sup>2</sup> K sabbe. <sup>3</sup> Bp uddhane ropitaṃ. <sup>4</sup> Bp pakkutthāpetvā.  
<sup>5</sup> K jalato. <sup>6</sup> K sampatto. <sup>7</sup> K omits mahīruhe ti. <sup>8</sup> K te, Bp jāto. <sup>9</sup> Bp  
ukkho. <sup>10</sup> K pati-.

## 4. Jhānasodhanajātaka.

Ye saññino ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Saṃkassa-nagaradvāre attanā saṃkhittena pucchitapañhassa Dhammasenā-patino vitthāravvyākaraṇam ārabha kathesi. Tatr' idam atīta-vatthum:

Atīte kira Brahmadatte Bārāṇasiyam -pe- Bodhisatto araṇṇāyatane kālam karonto „n' eva -saññi- nāsaññīti“ āha -pe-. Tāpasā jeṭṭhantevāsikassa katham na gaṇhimsu. Bodhisatto Abhassarato āgantvā ākāse thatvā imam gātham āha:

Ye saññino te pi duggatā,  
ye pi asaññino te pi duggatā,  
etaṃ ubhayam vivajjaya<sup>1</sup>,  
taṃ samāpattisukham anaṅgaṇam ti. 130.

Tattha ye saññino ti thatvā n' eva -saññi- nāsaññāyatanalābhino<sup>2</sup> avasese<sup>4</sup> acittakasatte dasseti, te pi duggatā ti tassā samāpattiya alābhato te pi duggatā nāma, ye pi asaññino ti asaññābhavā nibbatte acittakasatte dasseti, te pi duggatā ti te pi imissā yeva samāpattiya alābhato duggatā yeva nāma, etaṃ ubhayam pi vivajjayā<sup>3</sup> 'ti etaṃ ubhayam pi saññibhāvaṃ ca asaññibhāvaṃ ca vivajjaya pajahā ti antevāsikam ovadi, taṃ samāpattisukham anaṅgaṇam ti taṃ n' eva -saññi- nāsaññāyatanalābhino sattaṭṭhena sukham ti saṃkham gataṃ Jhānasukham anaṅgaṇam ti niddosaṃ, balavacittakagatāsabhāvena pi taṃ anaṅgaṇam nāma jātaṃ

Evam Bodhisatto dhammam desetvā antevāsikassa guṇam kathetvā Brahmam lokam eva agamāsi. Tadā sesā tāpasā jeṭṭhantevāsikassa saddahimsu.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā jeṭṭhantevāsiko Sāriputto ahoṣi, Mahābrahmā pana aham evā“ 'ti. Jhānasodhanajātakaṃ.

<sup>1</sup> so Bp; K neva saññīti. <sup>2</sup> K vivajjiya. <sup>3</sup> K nevasaññi-. <sup>4</sup> so Bp; K avase.



## 5. Candābhajātaka.

Candābhan ti. Idam pi Satthā Jetavane viharanto Samkassanagaradvāre therassa pañhavyākaraṇaṃ ārabha kathesi.

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto araṇṇāyatane kālaṃ karonto antevāsikehi pucchito candābhaṃ suriyābhan ti vatvā Ābhassaresu nibbatto. Tāpasā jetthantevāsikassa na saddahimsu. Bodhisatto āgantvā ākāse thito imaṃ gātham āha:

Candābhaṃ suriyābhaṃ ca yo dha paññāya bhāvati<sup>1</sup>  
avitakkena jhānena hoti ābhassarūpago ti. 131.

Tattha candābhau ti odātakasiṇaṃ dasseti, suriyābhan ti pītakasiṇaṃ, yo dha paññāya bhāvatīti<sup>2</sup> yo puggalo idha sattaloke idam kasiṇadvayaṃ paññāya bhāvati<sup>1</sup> ārammaṇaṃ katvā anupavisati tattha vā paṭiṭṭhahati, athavā candābhaṃ suriyābhaṃ ca yo dha paññāya bhāvatīti<sup>3</sup> yattakaṃ thānaṃ candābhā<sup>3</sup> ca suriyābhā<sup>3</sup> ca paṭṭhaṭṭa tattake thāne<sup>2</sup> paṭibhāgaṃ kasiṇaṃ vadḍhetvā taṃ ārammaṇaṃ katvā jhānaṃ nibbattento ubhayaṃ p' etaṃ paññāya bhāvati<sup>1</sup> nāma, tasmā ayaṃ p' ettha attho yeva, avitakkena jhānena hoti ābhassarūpago ti so puggalo tathā katvā paṭiladdhena dutiyena jhānena ābhassarabrahmalokūpago<sup>4</sup> hoti.

Evam Bodhisatto tāpase bodhetvā jetthantevāsikassa guṇaṃ kathetvā Brahmaloḥkaṃ eva gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi:  
„Tadā jetthantevāsiko Sāriputto, Mahābrahmā pana ahaṃ evā“ ti.  
Candābhajātakaṃ.

## 6. Suvaṇṇaḥamsajātaka.

Yaṃ laddhaṃ tena tuṭṭhabban ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Thullanandaṃ bhikkhuniṃ ārabbhā kathesi. Sāvattiyaṃ hi aṇṇātaro upāsako bhikkhunisaṃghaṃ lasunena pavāretva khetṭapālaṃ āṇāpesi<sup>5</sup>: „sace bhikkhuniyo āgacchanti ekekāya bhikkhuniyā dve tayo gaṇḍikā dehiti“. Tato paṭṭhāya bhikkhuniyo tassa

<sup>1</sup> so K; B<sup>p</sup> gādhati. <sup>2</sup> so K; B<sup>p</sup> gādhatīti. <sup>3</sup> K - bhañ. <sup>4</sup> so B<sup>p</sup>; K ābhassarūpabra-

<sup>5</sup> K ānā-

geham pi khettaṃ pi lasunatthāya gacchanti. Ath' ekasmiṃ ussavadvase tassa gehe lasunaṃ parikkhayaṃ agamāsi. Thullanandā bhikkhūni sa-parivārā<sup>1</sup> gehaṃ gantvā „lasunenāvuso attho“ ti vatvā „n' atth' ayye“, yathābhataṃ lasunaṃ parikkhīṇaṃ, khettaṃ gacchathā“ 'ti vuttā khettaṃ gantvā na mattaṃ jānitvā lasunaṃ āharāpesi. Khettaṃ pālo ujjhāyi „kathaṃ hi nāma bhikkhuniyo na mattaṃ jānitvā lasunaṃ harāpessanti“ tassa vacanaṃ<sup>2</sup> sutvā yā tā bhikkhuniyo appicchā<sup>4</sup> tāpi tāsaṃ vacanaṃ<sup>3</sup> sutvā bhikkhū pi ujjhāyimsu<sup>5</sup>, ujjhāyitvā ca pana Bhagavato etaṃ atthaṃ ārocesuṃ. Bhagavā Thullanandaṃ bhikkhuniṃ garahitvā „bhikkhave mahiccho puggalo nāma vijātamātuyāpi appiyo hoti amanāpo, appasanne pasādetuṃ pasannānaṃ<sup>6</sup> vā bhiyyosomattāya pasādaṃ janetuṃ anuppannaṃ lābhaṃ uppādetuṃ uppannaṃ vā pana thiraṃ kātuṃ na sakkoti, appiccho pana appasanne pasādetuṃ pasannānaṃ bhiyyosomattāya pasādaṃ janetuṃ anuppannaṃ lābhaṃ uppādetuṃ uppannaṃ vā pana thiraṃ kātuṃ sakkoti“ ādinā nayena bhikkhūnaṃ tadanucchavikaṃ dhammaṃ kathetvā „na bhikkhave Thullanandā idān' eva mahicchā, pubbe pi mahicchā yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto aññatarabrāhmaṇakule nibbatti. Tassa vayappattassa samajātikā kulā pajāpatiṃ āharimsu. Tassā Nandā<sup>7</sup> ti tisso dhītaro ahesuṃ. Tāsu parakulaṃ āgatāsu yeva Bodhisatto kālaṃ katvā suvaṇṇahamsayoniyaṃ nibbatti jātissaraṃ nāṇaṃ c' assa uppajji. So vayappatto hutvā suvaṇṇapattasañchannaṃ sobhaggappattaṃ mahantaṃ attabhāvaṃ disvā „kuto nu kho cavitvā ahaṃ idhūpapanno“ ti āvajjento „manussalokato“ ti nātvā puna „kathan nu me brāhmaṇi ca dhītaro ca jīvantīti“ upadhārento „paresaṃ bhatīṃ katvā kicchena jīvantīti“ nātvā cintesi: „mayhaṃ sarīre sovaṇṇamayāni pattāni kottanaghaṭṭanasabhāvāni“, ito ekekaṃ pattāni dassāmi, tena me pajāpati ca dhītaro ca sukhaṃ jīvissantīti“ so tattha gantvā piṭṭhavaṃsakotiyaṃ<sup>8</sup> nilīyi. Brāhmaṇi ca dhītaro ca Bodhisattaṃ disvā

<sup>1</sup> K -vāro. <sup>2</sup> K nattheyye. <sup>3</sup> so Bp; K omits vacanaṃ. <sup>4</sup> K appiccha. <sup>5</sup> Bp ujjhāyantaṃ tassa vacanaṃ sutvā yā tā bh. appicchā tāpi ujjhāyanti tassa vacanaṃ sutvā bhikkhū pi u. <sup>6</sup> K pasannaṃ. <sup>7</sup> Bp adds Nandavati Sundarīnandā.

<sup>8</sup> K -bhāvati. <sup>9</sup> so Bp; K piṭṭhīmvaṃsa-.

„kuto āgato sāmīti“ pucchimsu. „Ahaṃ tumhākaṃ pitā, kālaṃ katvā suvaṇṇaḥaṃsayoniyaṃ nibbattiṃ, tumhe datṭhum āgato, ito paṭṭhāya tumhākaṃ paresaṃ bhatin katvā dukkhajīvikāya jīvanakiccaṃ n' atthi, ahaṃ vo ekekaṃ pattam dassāmi, taṃ vikkīṇitvā sukhena jīvathā“ 'ti ekaṃ pattam datvā agamāsi. So eten' eva niyāmena antarantarā āgantvā ekekaṃ pattam deti. Brāhmaṇiyo addhā sukhita<sup>1</sup> ahesuṃ. Ath' ekadivasam sā brāhmaṇī dhītarō āmantesi: „anumā tiracchānānaṃ nāma cittam dujjānaṃ, kadāci vo pitā idha nāgaccheyya, idāni 'ssa āgata-kāle sabbāni pattāni luṇcitvā gaṇhāma“ 'ti. Tā „evam no pitā kilamissatīti“ na sampatiṇchiṃsu. Brāhmaṇī pana mahicchatāya puna ekadivasam suvaṇṇarājahaṃsassa āgatakāle „ehi tāva sāmīti“ vatvā taṃ attano santikaṃ upagataṃ ubhoḥi hatthehi gahetvā sabbapattāni luṇci. Tāni pana Bodhisattassa ruciṃ vinā balakkārena gahitattā sabbāni bakapattasadisāni ahesuṃ. Bodhisatto pakkhe pasāretvā gantum nāsakkhi. Atha naṃ sā mahācāṭiyā pakkhipitvā posesi. Tassa puna utṭhahantāni pattāni setāni sampajjiṃsu. So sañjātapakkho uppatitvā attano vasaṇaṭṭhānam eva gantvā na puna agamāsi.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā „va bhikkhave Thullanandā idān' eva mahicchā, pubbe pi mahicchā yeva mahicchatāya ca pana suvaṇṇamahā<sup>2</sup> parihīnā, idāni pana attano mahicchatāya eva lasunamahāpi<sup>3</sup> parihāyissati, tasmā ito paṭṭhāya lasunaṃ khādituṃ na labhissati<sup>4</sup>, yathā ca Thullanandā evaṃ taṃ nissāya sesabhikkhuniyo pi, tasmā bahum<sup>5</sup> labhitvāpi pamāṇam eva jānitabbam, appam labhitvā pana yathāladdhen' eva santoso kātabbo, uttariṃ na patthetabban“ ti vatvā imaṃ gātham āha:

Yaṃ laddham tena tuṭṭhabbam, atilobho hi pāpako,  
haṃsarājaṃ gahetvāna suvaṇṇa parihāyathā 'ti. 132.

Tattha tuṭṭhabban ti tusitabbam

Idaṃ pana vatvā Satthā anekapariyāyena garahitvā „yā pana bhikkhunī lasunaṃ khādeyya pācittiyaṃ“ ti sikkhāpadaṃ paññāpetvā

<sup>1</sup> K sukhinā. <sup>2</sup> K suvaṇṇamahā. <sup>3</sup> K lasunamahāpi. <sup>4</sup> so Bp; K labhati. <sup>5</sup> K bahu.

jātakam samodhānesi: „Tadā brāhmaṇī ayaṃ Thullanandā ahosi, tisso dhītaro idāni tisso yeva bhaginiyo, suvaṇṇarājahaṃso pana aham evā”<sup>1</sup> ti. Suvaṇṇahaṃsajātakam.

## 7. Babbujātaka.

Yatth’ eko labhate<sup>1</sup> babbū ’ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kāṇamātāsikkhāpadam ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ hi Kāṇamātā nāma dhītuvasena pākaṭa<sup>2</sup> nāma upāsikā ahosi sotāpannā ariyasāvaka. Sā dhītaram kāṇam aṇṇatarasmiṃ gāmake samānājātiyassa purisassa adāsi. Kāṇā kenacid eva karaṇiyena mātu gharani agamāsi. Ath’ ssā sāmiko katipāhaccayena dūtam pāhesi: „āgacchatu kāṇā, icchāmi kāṇāya āgamanan”<sup>3</sup> ti. Kāṇā dūtassa vacanam sutvā „amma gamissāmiti”<sup>4</sup> mātaram pucchi. Kāṇamātā „ettakam kalam vasitvā katham tucchahatthā va gamissasīti”<sup>5</sup> pūvam paci. Tasmiṃ khaṇe eko piṇḍacāriko bhikkhu tassā nivesanam agamāsi. Upāsikā tam nisīdāpetvā pattapūram pūvam dāpesi. So nikkhamitvā aṇṇassa ācikkhi, tassa pi tath’ eva dāpesi. So pi nikkhamitvā aṇṇassa ācikkhi, tassāpi tath’ evā ’ti evam catunnam janānam dāpesi. Yathāpaṭiyattam pūvam parikkhayam agamāsi. Kāṇāya gamanam na sampajji. Ath’ assā sāmiko dutiyam pi tatiyam pi dūtam pāhesi. Tatiyam pāhento va „sace kāṇā nāgacchati aham aṇṇam pajāpatim ānessāmiti”<sup>6</sup> pāhesi. Tayo vāre ten’ eva upāyena gamanam na sampajji. Kāṇāya sāmiko aṇṇam pajāpatim<sup>7</sup> ānesi. Kāṇā tam pavattim sutvā rodamānā atthāsi. Satthā tam kāraṇam natvā pubbaṇhasamayam nivāsetvā pattacīvaram ādāya Kāṇamātāya nivesanam gantvā paṇṇattāsāne nisīditvā Kāṇamātaram pucchi: „kissa kāṇāya<sup>8</sup> rodātīti”<sup>9</sup> „iminā nāma kāraṇenā”<sup>10</sup> ’ti ca sutvā Kāṇamātaram samassāsetvā dhammakatham kathetvā utthāyāsana vihāram agamāsi. Atha tesam catunnam bhikkhūnam tayo vāre yathāpaṭiyattam pūvam gaḥetvā kāṇāya<sup>11</sup> gamanaṣṣa upacchinna-bhāvo<sup>12</sup> bhikkhusaṃghe pākaṭo jāto. Ath’ ekadivasam bhikkhū dhammasabbhāyam katham samuttāpesum: „āvuso catuhi nāma bhikkhūhi tayo vāre Kāṇamātāya pakkapūvam khādītvā kāṇāgamanantarāyam katvā sāmikena pariccattam dhītaram nissāya mahāupāsikāya domanassam uppāditan”<sup>13</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi

<sup>1</sup> so Bp; K labhati. <sup>2</sup> K pāṭaka corr. to pākaṭa. <sup>3</sup> K āgan. <sup>4</sup> K patim. <sup>5</sup> K kīssa karaṇāya, Bp kīssa ayaṃ kāṇā. <sup>6</sup> K kāraṇāya. <sup>7</sup> so Bp; K ucchinna-.

kathāya sannisinā<sup>1</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>2</sup> 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva cattāro bhikkhū Kāṇamātāya santakaṃ khāditvā tassā domanassaṃ uppādesuṃ, pubbe pi uppādesuṃ yevā“<sup>3</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari :

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto pāsāṇakotṭakakule<sup>4</sup> nibbattitvā vayappatto pari-yodātasippo<sup>5</sup> ahoṣi. Kāsiraṭṭhe ekasmiṃ nigame eko mahāvibhavo setṭhi ahoṣi. Tassa nidhānagatā yeva cattālīsa hiraṇṇakotiyo ahesuṃ. Ath' assa bhariyā kālaṃ katvā dhanasinehena gantvā dhanapitṭhiyaṃ mūsikā hutvā nibbatti. Evaṃ anukkamena sabbam pi taṃ kulāṃ abbattham agamāsi. Evaṃ so ucchijji. So gāmo pi chaḍḍito apanṇattikabhāvaṃ agamāsi. Tadā Bodhisatto tasmiṃ purāṇagāmatṭhāne pāsāṇe uppātetvā kotteti<sup>6</sup>. Atha sā mūsikā gocarāya caramānā Bodhisattaṃ punappuna passanti uppannasinehā hutvā cintesi: „mayhaṃ dhanam bahuṃ<sup>7</sup>, nikkāraṇena nassissati<sup>8</sup>, iminā saddhiṃ ekato hutvā imaṃ dhanam khādissāmīti“<sup>9</sup> ekadivasam ekaṃ kahāpaṇam mukhena ḍasitvā Bodhisattassa santikaṃ agamāsi. So taṃ disvā piyavācāya samālapanto<sup>10</sup> „kin nu kho amma kahāpaṇam gahetvā āgatāsīti“ āha. „Tāta imaṃ gahetvā attanāpi paribhuñja, mayham pi maṃsam āharā“<sup>11</sup> 'ti. So „sādhū“<sup>12</sup> 'ti sampatiṇṇhitvā kahāpaṇam ādāya gharaṃ gantvā ekena māsakena maṃsam kiṇitvā āharitvā tassā adāsi. Sā taṃ gahetvā attano nivāsanatṭhānaṃ gantvā yathāruciya khādi. Tato paṭṭhāya iminā va niyāmena divase divase Bodhisattassa kahāpaṇam deti. So pi 'ssā maṃsam āharati. Ath' ekadivasam taṃ mūsikaṃ bilāro aggahesi. Atha naṃ sā evam āha: „samma mā maṃ māresīti“. „Kiṃkāraṇā, ahaṃ hi chāto maṃsam khāditukāmo, na sakkā mayā na māretun“<sup>13</sup> ti. „Kiṃ pana ekadivasam eva maṃsam khāditukāmo c' asi udāhu niccakālan“<sup>14</sup> ti. „Labhamāno niccam pi khāditukāmo 'mhīti“. „Yadi evaṃ ahan te niccakālaṃ maṃsam dassāmīti<sup>15</sup>

<sup>1</sup> K -koddhaka-. <sup>2</sup> K -sippā. <sup>3</sup> K koddheti. <sup>4</sup> K bahū. <sup>5</sup> so Bp; K sati. <sup>6</sup> so Bp; K -pento, <sup>7</sup> so K; Bp dassāmi.

vissajjehi man“ ti. Atha nam bilāro „tena hi appamatto hohīti“ vissajjesi. Tato paṭṭhāya attano ābhatamaṁsaṁ dve koṭṭhāse katvā ekaṁ bilārassa deti ekaṁ sayam khādanti. Atha nam ekadivasam añño bilāro aggahesi, tam pi tath' eva saññāpetvā attānaṁ vissajjāpesi. Tato paṭṭhāya tayo koṭṭhāse katvā khādanti. Puna añño aggahesi, tam pi tath' eva saññāpetvā attānaṁ mocesi. Tato paṭṭhāya cattāro koṭṭhāse katvā khādanti. Puna añño aggahesi, tam pi tath' eva saññāpetvā attānaṁ mocesi. Tato paṭṭhāya pañca koṭṭhāse katvā khādanti. Sā pañcamam koṭṭhāsaṁ khādamānā appāhāratāya<sup>1</sup> kilantā kisā ahosi appamaṁsalohitā. Bodhisatto tam disvā „amma kasmā milātāsīti“ vatvā „iminā nāma kāraṇena“ ti vutte „tvaṁ ettha kaṁ kalam kasmā mayhaṁ nācikkhi, aham ettha kattabbaṁ jānissāmīti“ tam samassāsetvā suddhaphalikapāsāṇena guhaṁ katvā āharitvā „amma tvaṁ imaṁ guhaṁ pavisitvā nipajjitvā āgatāgatānaṁ pharusāhi vācāhi santajjeyyāsīti“ āha. Sā guhaṁ pavisitvā nipajji<sup>2</sup>. Ath' eko bilāro āgantvā „dehi me maṁsaṁ“ ti āha. Atha nam mūsikā „are duṭṭha bilāra, kin te ahaṁ maṁsahārikā<sup>3</sup>, attano puttānaṁ maṁsaṁ khādā“ ti tajjesi. Bilāro phalikaguhāya nipannabhāvaṁ ajānanto kopavasena „mūsikaṁ gaṇhissāmīti“ sahasā pakkhanditvā hadayena phalikaguhāyaṁ<sup>4</sup> pahari<sup>5</sup>, tāvad ev' assa<sup>6</sup> hadayaṁ bhijji, akkhīni nikkhamanākārappattāni jātāni. So tatth' eva jīvitakkhayaṁ patvā ekamantaṁ paṭicchannaṭṭhāne papati. Eten' upāyena aparo pi aparo pīti<sup>7</sup> cattāro pi janā jīvitakkhayaṁ pāpuṇimsu. Tato paṭṭhāya mūsikā nibbhaya hutvā Bodhisattassa devasikaṁ dve tayo kahāpaṇe deti. Evaṁ anukkamena sabbam pi dhanam Bodhisattass' eva adāsi. Te ubho pi yāvajīvaṁ mettīm abhinditvā yathākammaṁ gatā.

Satthā imaṁ atītaṁ āharitvā abhisambuddho hutvā imaṁ gātham āha:

<sup>1</sup> K appahā-. <sup>2</sup> K nipajji. <sup>3</sup> K maṁsaṁhā-. <sup>4</sup> K khāda. <sup>5</sup> so BP; K -ya  
<sup>6</sup> so BP; K pahara. <sup>7</sup> K tāvassa, BP tāvad eva assa. <sup>8</sup> K pi.

Yatth' eko labhate habbu dutiyo tattha jāyati  
tatiyo ca catuttho ca, idan te babbukā bilan ti<sup>1</sup>. 133.

Tattha yatthā 'ti yasmim̐ thāne, babbū 'ti bilāro, dutiyo tattha jāyati  
tīti yattha eko mūsikam vā māmsam vā labhati dutiyo pi tattha bilāro jāyati  
upparjati, tathā tatiyo ca catuttho ca, evan te tadā cattāro bilāra ahesum̐, hutvā  
ca pana divase divase māmsam khādantā te babbukā idam phalikkamayaṃ bilan  
udarena paharivā sabbe pi jīvitakkhayaṃ pattā ti.

Evam Satthā dhammaṃ desetvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
cattāro bilārā cattāro bhikkhū ahesum̐, mūsikā Kāṇamātā, pāsāṇa-  
kottakamaṇikāro<sup>2</sup> aham evā“ 'ti. Babbujātakaṃ.

### 8. Godhajātaka.

Kin te jaṭāhi dummedhā 'ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto ekaṃ kuhakaṃ ārabba 'kathesi. Paccuppannavatthum̐ heṭ-  
ṭhākathitasadisam eva.

Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brāhmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto godhayoniyaṃ paṭisandhiṃ gaṇhi. Tadā eko  
pañcābhiñño uggatapo tāpaso ekaṃ paccantagāmaṃ nissāya  
araññāyatane paṇṇasālāya vasati. Gāmaṇāsino sakkaccaṃ tā-  
pasaṃ upaṭṭhahanti. Bodhisatto tassa caṃkamanakoṭiyaṃ  
ekasmiṃ vammike vasati, vasanto ca pana divase divase dve  
tayo vāre tāpasaṃ upasaṃkamitvā dhammūpasaṃhitaṃ atthū-  
pasaṃhitaṃ ca vacanaṃ sutvā tāpasaṃ vanditvā vasanaṭṭhānaṃ  
eva gacchati. Aparabhāge tāpaso gāmaṇāsino āpucchitvā pak-  
kāmi, pakkante ca pana tasmim̐ silavatasampanne tāpase añño  
kūṭatāpaso āgantvā tasmim̐ assamapade vāsaṃ kappesi. Bo-  
dhisatto „ayam pi silavā“ ti sallakkhetvā purimanayen' eva  
tassa santikaṃ agamāsi. Ath' ekadivasaṃ nidāghasamaye akāla-  
samaye meghavatṭe<sup>3</sup> vammikehi makkhikā nikkhamimsu. Tāsaṃ  
khādanatthaṃ godhā āhiṇḍimsu. Gāmaṇāsino nikkhamitvā bahū

<sup>1</sup> so both K and Bp. <sup>2</sup> K pasānakoddhaka-. <sup>3</sup> K -vaddhe

godhā<sup>1</sup> gahetvā siniddhasambhārayuttam<sup>2</sup> ambilānambilaṃ  
 godhamamsaṃ sampādetvā tāpasassa adaṃsu. Tāpaso godha-  
 maṃsaṃ khāditvā rasataṇhāya baddho „idāni maṃsaṃ atima-  
 dhuraṃ, kissa<sup>3</sup> maṃsaṃ nāma etan“ ti pucchitvā „godhamamsaṃ“  
 ti sutvā „mama santikaṃ mahāgodho āgacchati, taṃ māretvā  
 maṃsaṃ khādissāmīti“ cintetvā pacanabhājanaṃ ca sappiloṇādīni  
 ca āharāpetvā ekamante ṭhapetvā muggaraṃ ādāya kāsāyena  
 paṭicchādetvā paṇṇasāladvāre Bodhisattassa āgamanam oloka-  
 yamāno upasantūpasanto viya hutvā nisidi. Bodhisatto „sā-  
 yaṇhasamaye tāpasassa santikaṃ gacchissāmīti“ nikkhamitvā  
 upasaṃkamanto va tassa indriyavikāraṃ disvā cintesi: „nāyaṃ  
 tāpaso, aññesu divāsesu nisīdanākārena nisinno, ajj’ esa maṃ  
 olokeno pi duṭṭhindriyo hutvā oloketi, parigaṇhissāmi nan“ ti  
 so tāpasassa heṭṭhā vāte ṭhatvā godhamamsagandhaṃ ghāyitvā  
 „iminā kūṭatāpasena ajja godhamamsaṃ khāditam bhavissati,  
 tena rasataṇhāya baddho ajja maṃ attano santikaṃ upasaṃka-  
 mantaṃ muggarena paharitvā maṃsaṃ pacitvā khāditukāmo  
 bhavissatīti“ tassa santikaṃ anupagantvā ca<sup>4</sup> paṭikkamitvā vi-  
 carati. Tāpaso Bodhisattassa anāgamanabhāvaṃ ñatvā „iminā  
 ‘ayaṃ nāma māretukāmo’ ti ñātaṃ bhavissati, tena kāraṇena  
 nāgacchati, anāgacchantassāpi kuto<sup>5</sup> muttīti“ muggaraṃ niharitvā  
 khipi. So tassa agganaṅguṭṭham eva āsādesi. Bodhisatto ve-  
 gena vanṇikaṃ<sup>6</sup> pavisitvā aññena chiddena sīsaṃ ukkhipitvā  
 „ambho<sup>6</sup> kūṭajāṭila, ahaṃ tava santikaṃ upasaṃkamanto ‘silavā’  
 ti saññāya upasaṃkamim, idāni pana te mayā kūṭabhāvo ñāto,  
 tādisassa mahācorassa kiṃ iminā pabbajjālīṅgenā<sup>7</sup>“ ti vatvā  
 taṃ garahanto imaṃ gātham āha:

Kin te jaṭāhi dunmedha, kin te ajinasāṭiyā, (Dhp. v. 394.)  
 abbhantaran te gahanaṃ, bāhiraṃ parimajjasīti. 134.

<sup>1</sup> Bp godhe. <sup>2</sup> so Rp; K siniddharī-. <sup>3</sup> Rp kassa. <sup>4</sup> Rp omits ca. <sup>5</sup> K van-  
 mikena, Bp dhammikaṃ. <sup>6</sup> K amho. <sup>7</sup> K -līṅgenā.



Tattha kin te jaṭāhi dummedhā<sup>1</sup> 'ti ambho<sup>1</sup> dummedha nippaṇṇa, etā pabbajitena dhāretabbā jaṭā, pabbajjāguṇarāhitassa kin te tāhi<sup>2</sup> jaṭāhīti attho, kin te ajinasāṭṭiyā<sup>3</sup> ti ajinasāṭṭiyā<sup>3</sup> anucchavikassa<sup>4</sup> saṃvarassa abhāvakālate paṭṭhāya kin te ajinasāṭṭiyā, abbhantaran te gahanam ti tava abbhantaram hadayam rāgadosamohagahanena gahanam paṭicchannam, bāhiram parimajjasīti so tvaṃ abbhantare gahane<sup>5</sup> uahānādihi<sup>6</sup> e' eva liṅgagahaṇena ca bāhiram parimajjasī, tam parimajjanto kaṇḍikapūritālābu viya visapūritacāṭi viya āśvīsa-pūritavammiko viya gūthapūritacittaghaṭo viya ca bahimattho<sup>7</sup> va hosi, kin tayā corena idha vasantena, eḷgham ito palāyāhi, no ce palāyasi gāmaṇāsīnam te ācikkhitvā niggaham kārāpessāmiti.

Evam Bodhisatto kūṭatāpasam tājjetvā vammikam eva pāvīsi. Kūṭatāpaso pi tato pakkāmi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā kūṭatāpaso ayaṃ kuhako ahosi, purimo sīlavantatāpaso Sāriputto, godho pana aham evā“ 'ti. Godhajātakam.

### 9. Ubhatobhaṭṭhajātaka.

Akkhi<sup>8</sup> bhinnā paṭo naṭṭho ti. Idam Satthā Veluvane viharanto Devadattam ārabba kathesi. Tadā kira dhammasabbhāyam bhikkhū katham samutthāpesum: „āvuso seyyathāpi 'nāma chavālātam<sup>9</sup> ubhato padittam majjhe gūthagatam n' evāraṇṇe kaṭṭhattham pharati na gāme kaṭṭhattham pharati evam evam Devadatto evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā ubhato bhaṭṭho ubhato paribāhiro jāto ghiparibhogā ca parihīno sāmaṇṇattaṇ<sup>10</sup> ca na paripūretīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva ubhato paribhaṭṭho hoti, atīte pi paribhaṭṭho ahosi yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tadā ekasmim gāmake bālisikā vasanti. Ath' eko bālisiko<sup>11</sup> balisam<sup>12</sup> ādāya daharena puttana saddhim yasmim sobbhe pakatīyāpi bālisikā<sup>11</sup> macche gaṇhanti tattha tattha gantvā balisam<sup>12</sup> khipi. Baliso<sup>12</sup>

<sup>1</sup> K amho. <sup>2</sup> K nāhi. <sup>3</sup> K -yāya. <sup>4</sup> K anacch-. <sup>5</sup> so K; Bp gahanam. <sup>6</sup> K nagahā-, Bp nhā-. <sup>7</sup> so Bp; K bahiddho. <sup>8</sup> K akkhi. <sup>9</sup> so K; Bp chavālātam. <sup>10</sup> so Bp; K sāmaṇṇattaṇ. <sup>11</sup> bālī-. <sup>12</sup> K bālī-.

udakapaṭicchanne ekasmiṃ khānuke<sup>1</sup> laggi. Bālisiko taṃ ākaḍḍhituṃ asakkonto cintesi: „ayaṃ baliso mahāmacche laggo bhavissati, puttakaṃ mātu santikaṃ pesetvā paṭivissakehi saddhiṃ kalahaṃ kārāpemi, evaṃ ito na koci koṭṭhāsaṃ paccāsimissatīti“ so puttaṃ āha: „gaccha tāta, mahāmacchaṃ no laddhabhāvaṃ mātu ācikkhā<sup>2</sup> 'ti, paṭivissakehi saddhiṃ kalahaṃ karohīti“ so puttaṃ pesetvā balisaṃ ākaḍḍhituṃ asakkonto rajjuchedanabhayena uttarisāṭakaṃ thale ṭhapetvā udakaṃ otaritvā macchalobhena macchaṃ upadhārento khānukehi paharitvā dve akkhi bhindi. Thale ṭhapitasāṭakaṃ pi 'ssa coro hari. So vedanāmatto hutvā hatthena akkhini uppīliyamāno gahetvā udakā uttaritvā kampamāno sāṭakaṃ pariyesati. Sāpi 'ssa bhariyā kalahaṃ katvā „kassaci apaccāsimsanabhāvaṃ karissāmīti“ ekasmiṃ yeva kaṇṇe tālapaṇṇaṃ pilandhitva ekaṃ akkhiṃ ukkhalimasiyā añjetvā kukkuraṃ aṅkenādāya paṭivissakagharaṃ agamāsi. Atha naṃ ekā sahāyikā evaṃ āha: „ekasmiṃ yeva te kaṇṇe tālapaṇṇaṃ pilandhanaṃ, ekaṃ akkhiṃ añjitaṃ, piyaputtaṃ viya kukkuraṃ aṅkenādāya gharato gharaṃ gacchasi, kiṃ ummattikāsi<sup>3</sup> jātā“ ti. „Nāhaṃ ummattikā, tvaṃ pana maṃ akāraṇena akkosasi paribhāsasi, idāni taṃ gāmabhojakassa santikaṃ gantvā aṭṭha kahāpane daṇḍāpessāmīti“<sup>4</sup> evaṃ kalahaṃ katvā ubho pi gāmabhojakassa santikaṃ agamimsu. Kalahe visodhiyamāne tassā yeva matthake daṇḍo pati. Atha naṃ bandhitvā „daṇḍaṃ dehīti“ pothetuṃ<sup>5</sup> ārabhimsu. Rukhadevatā gāme tassā imaṃ pavattim araṇṇe c' assā patino taṃ vyasanaṃ disvā khandhantare ṭhitā „bho purisa, tuyhaṃ udaye pi kamanto paduṭṭho thale pi, ubhato bhaṭṭho jāto“ ti vatvā imaṃ gātham āha:

Akkhī<sup>6</sup> bhinnā<sup>7</sup> paṭo nattho sakhigehe ca bhaṇḍanaṃ,

ubhato paduṭṭho kamanto<sup>8</sup> udakamhi thalamhi cā 'ti. 135.

<sup>1</sup> K khānuke. <sup>2</sup> K -kāyi. <sup>3</sup> K daṇḍāpessāmīti, Bṛ daṇḍe karissāmi iti. <sup>4</sup> K poṭṭhetuṃ. <sup>5</sup> both K and Bṛ akkhi. <sup>6</sup> so K; Bṛ bhinno. <sup>7</sup> K paduṭṭhakamanto, Bṛ paduṭṭhakamantā.

Tattha sakhigehe ca bhaṇḍanan ti, sakhi sahāyikā, tassā gehe tava bhariyāya bhaṇḍanan katani, bhaṇḍanan katvā bandhītvā pothetvā daṇḍam dāriyyati<sup>1</sup>, ubbato paduṭṭho ti evam tava dvīsu pi ṭhānesu kammanā paduṭṭhā yeva bhinnā yeva, kataresu dvīsu; udakamhi thalamhi cā 'ti akkhībhedena paṭanāsenā ca uḍake kammanā paduṭṭhā sakhigehe bhaṇḍanena thale kammanā paduṭṭhā ti.

Satthā inam dhammadesanā āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā bālīsiko<sup>2</sup> Devadatto ahosi, rukkhadevatā pana aham evā“ 'ti. Ubbha-  
tobhaṭṭhajātakaṃ.

### 10. Kākajātaka.

Niccā ubbiggahadayā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto nātattahacariyam ārabba kathesi. Paccuppannavatthum Dvādasanipāte Bhaddasālajātake āvibhavissati.

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjāṃ kārente Boddhisatto kākayoniyam nibbatti. Ath' ekadivasam rañño purohito bahinagare nadiyam nahāyitvā gandhehi vilimpitvā<sup>3</sup> mālaṃ pilandhitvā<sup>4</sup> varavatthanivattho nagaram pāvisi. Nagaradvāra-toraṇe dve kākā nisinnā honti. Tesu eko ekaṃ āha: „samma aham imassa brāhmaṇassa matthake sarīravalañjaṃ pātesā mīti“. Itaro „mā te etaṃ rucci, ayaṃ brāhmaṇo issaro, issara-janena ca saddhim veran nāma pāpakam, ayaṃ hi kuddho sabbe pi kāke vināseyyā“ 'ti. „Na sakkā mayā na kātun“ ti. „Tena hi paññāyissatīti“ vatvā itaro kāko palāyi. So toraṇassa heṭṭhā-bhāgaṃ sampatte brāhmaṇe olambakam cārento<sup>5</sup> viya tassa matthake vaccaṃ pātesi. Brāhmaṇo kujjhītvā kākesu veram bandhi. Tasmiṃ kāle ekā bhatiyā vihikoṭṭikadāsī<sup>6</sup> vhiṃ geha-dvāre ātape pattharitvā rakkhanti<sup>7</sup> nisinnā va niddam okkami. Tassā pamādam natvā eko dighalomako eḷako āgantvā vhiṃ khādi. Sā pabujjhītvā taṃ disvā palāpesi. Eḷako dutiyam pi tatiyam pi tassā tath' eva niddāyanakāle āgantvā vhiṃ khādi.

<sup>1</sup> so K; Bp dāpessati and dāpiyati. <sup>2</sup> bālī-. <sup>3</sup> so Bp; K gandhe vilumpitvā.

<sup>4</sup> K piḷ-. <sup>5</sup> so K; Bp olampaṇam karo to. <sup>6</sup> K -koddhika-, Bp vihikoṭṭikā-.

<sup>7</sup> K -ti.

Sāpi tikkhattum palāpetvā cintesi: „ayaṃ punappuna khādanto upaddhavihiṃ khādissati, bahu' me chedo bhavissati, idāni 'ssa puna anāgamanakāraṇaṃ karissāmīti“ sā alātaṃ gahetvā niddāyamānā viya nisīditvā vihiṃ khādanatthāya eḷake sampatte utthāya alātena eḷakaṃ pahari. Lomāni aggim aggaṇhimsu<sup>1</sup>. So sarire jhāyante „aggim nibbāpessāmīti“ vegena gantvā hatthi-sālāya samīpe ekissā tiṇakuṭiyā sariraṃ ghaṃsi<sup>2</sup>. Sā pajjali, tato utthitajālā<sup>4</sup> hatthisālāṃ gaṇhi. Hatthisālāsu jhāyantīsu<sup>5</sup> hatthipitthāni jhāyimsu, bahū hatthi vaṇitasarirā ahesuṃ. Vejjā hatthi āroge katum asakkontā rañño ārocesuṃ. Rājā purohitaṃ āha: „ācariya hatthivejjā hatthi tikicchitum na sakkonti, api kiñci bhesajjaṃ na jānāsīti“. „Jānāmi mahārājā“ 'ti. „Kiṃ laddhuṃ vaṭṭatīti“. „Kākavasā mahārājā“ 'ti. Rājā „tena hi kāke māretvā vasaṃ āharathā“ 'ti āha. Tato paṭṭhāya kāke māretvā vasaṃ alabhitvā tattha tatth' eva rāsīṃ karonti. Kākānaṃ mahābhayaṃ uppajji. Tadā Bodhisatto asītisahassaparivāro mahāsusānavane vasati. Eko kāko gantvā kākānaṃ uppannaṃ bhayaṃ Bodhisattassa ārocesi. So cintesi: „ṭhapetvā maṃ añño mayhaṃ nātakānaṃ uppannaṃ bhayaṃ haritum samattho nāma n' atthi, harissāmi naṃ“ ti dasa pāramiyo āvajjetvā mettāpāramiṃ purecārikaṃ katvā ekavegaṃ<sup>6</sup> eva pakkhanditvā vivaṭamahāvātāpānena pavisitvā rañño āsanassa hetthā pāvisi. Atha naṃ eko manusso gahetukāmo ahosi. Rājā<sup>6</sup> rājāsanaṃ pavittho „mā gaṇhīti“ vāresi. Mahāsatto thokaṃ vissamitvā mettāpāramiṃ āvajjetvā<sup>7</sup> hetthāsanaṃ nikkhamitvā rājānaṃ āha: „mahārāja raññā nāma chandādivasena<sup>8</sup> agantvā<sup>9</sup> rajjaṃ karetuṃ vaṭṭatīti, yaṃ yaṃ kammaṃ kattabbaṃ hoti sabbhaṃ nissamma upadhāretvā katum vaṭṭati, yaṃ ca kayiramānaṃ nippajjati tad eva katum vaṭṭati na itaraṃ, sace rājāno yaṃ kayiramānaṃ na nippajjati taṃ karonti mahājanassa maraṇabhaya-pariyosānaṃ mahābhayaṃ

<sup>1</sup> so Bp; K bahum. <sup>2</sup> so K; Bp aggi gaṇhimsu. <sup>3</sup> so Bp; K ghāsi. <sup>4</sup> K -jāla.

<sup>5</sup> K -tisu. <sup>6</sup> K omits rājā. <sup>7</sup> K āvajjitvā. <sup>8</sup> so Bp; K cchandādivasena.

<sup>9</sup> K āgantvā, Bp āgantvā corr. to agantvā.

uppajjati, purohito veravasiko hutvā musāvādaṃ akāsi, kākānaṃ vasā nāma n' atthīti<sup>1</sup>. Taṃ sutvā rājā pasannacitto Bodhisattassa kañcanabhaddapīṭhaṃ dāpetvā tattha nisinnassa pakkhantarāni satapākasahassapākatelehi makkhāpetvā kañcanataṭṭake rājārahaṃ subhojanaṃ dāpetvā pāṇiṃ pāyetvā suhitaṃ vigata-darathaṃ Mahāsattaṃ etad avoca: „paṇḍita tvaṃ 'kākānaṃ vasā nāma n' atthīti' vadasi, kena kāraṇena nesaṃ vasā na hotīti<sup>2</sup>. Bodhisatto „iminā va' kāraṇena<sup>3</sup>“ 'ti sakalanivesanaṃ ekaravaṃ katvā dhammaṃ desento imaṃ gāthaṃ āha:

Niccaṃ ubbiggahadayā sabbalokavihesakā,

tasmā tesam vasā n' atthi kākān' asmāka nātinan ti. 136.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: mahārāja, kākā nāma niccaṃ ubbiggamānasā bhayappattā ca viharanti, sabbalokassa ca vihesakā khattiyādayo manusse pi itthipurise pi kumārakumārikādayo pi viheṭhenta kilamantā ca vicaranti, tasmā imehi dvīhi kāraṇehi nesaṃ amhākaṃ nātinan kākānaṃ vasā nāma n' atthi, atīte pi abhūtapubbā, anāgate pi na bhavissanti.

Evam Mahāsatto imaṃ kāraṇaṃ uttanaṃ katvā „mahārāja raññā nāma anisamma anupadhāretvā kammaṃ na kātabban<sup>4</sup>“ ti rājānaṃ bodhesi. Rājā tussitvā Bodhisattassa<sup>5</sup> rajjena pūjesi. Bodhisatto rajjaṃ rañño yeva paṭidatvā rājānaṃ pañcasu sīlesu paṭiṭṭhāpetvā sabbasattānaṃ abhayaṃ yāci. Rājā dhamma-desanaṃ sutvā sabbasattānaṃ abhayaṃ datvā kākānaṃ nibaddhaṃ dānaṃ paṭṭhapesi, divase divase taṇḍulammanassa<sup>6</sup> bhattaṃ pacitvā nānagarasehi omadditvā kākānaṃ dānaṃ diyyati, Mahāsattassa pana rājabhojanaṃ eva diyyittha.

Satthā imaṃ dhamma-desanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Bārāṇasīrājā Anando ahosi, kākārājā pana aham evā<sup>7</sup>“ 'ti. Kākajātakam. Asampadānavaggo cuddasamo.

<sup>1</sup> K ca. <sup>2</sup> so both K and Bp. <sup>3</sup> K -nassa, Bp -amhaṇassa.

## 15. KAKANTAKAVAGGA.

## 1. Godhajātaka.

Na pāpajanasamsevīti. Idam Satthā Veluvane viharanto vipakkhasevīm bhikkhum ārabba kathesi. Paccuppannavatthum<sup>1</sup> Mahilāmukhajātaka kathitasadisam eva.

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto godhayoniyam paṭisandhim gaṇhi. So vayapatto nadītīre mahābile anekagodhasataparivāro vāsam kappesi. Tassa putto godhapilliko<sup>2</sup> ekena kakaṇṭakena saddhim santhavam katvā tena saddhim sammodamāno viharanto kakaṇṭakam „parissajissāmīti“ avattharati. Tassa tena saddhim vissāsam godharājassa ārocesum. Godharājā puttakam pakkosāpetvā „tāta, tvam aṭṭhāne vissāsam karosī, kakaṇṭakā nāma nīcajātikā, tehi saddhim vissāso na kattabbo, sace tvam tena saddhim vissāsam karissasi taṃ kakaṇṭakam nissāya sabbam p' etaṃ godhakulam vināsam pāpuṇissati, ito paṭṭhāya etena saddhim vissāsam mā kāsīti“ āha. So karoti yeva. Bodhisatto punappuna kathento pi tassa tena saddhim vissāsam vāretum asakkonto „ath' assa ambhakam etaṃ kakaṇṭakam nissāya bhayam uppajjissati, tasmin uppanne palāyanamaggaṃ sampādetum vaṭṭatīti“ ekena passen' eva vātabilam kārapesi. Putto pi 'ssa anukkamena mahāsariro ahosi, kakaṇṭako pana purinappamāno yeva. Itaro kakaṇṭakam „parissajissāmīti“ antaranterā avattharati yeva, kakaṇṭakassa pabbatakūtena avattharaṇakālo viya hoti. So kila-manto cintesi: „sace ayaṃ aññāni katipayāni divasāni maṃ evaṃ parissajissati jīvitam me n' atthi, ekena luddakena saddhim ekato hutvā imaṃ godhakulam vināsessāmīti“. Ath' ekadivasam nidāghe<sup>3</sup> meghe vaṭṭe<sup>4</sup> vammikā<sup>5</sup> makkhikā utṭahimsu. Tato tato

<sup>1</sup> K -vatthu. <sup>2</sup> so K; B<sup>2</sup> godhakippilliko. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup>; K nidāgha. <sup>4</sup> K vaddhe, B<sup>2</sup> vutthe. <sup>5</sup> so B<sup>2</sup>; K -ka.

godhū nikkhamitvā makkhikāyo khādanti. Eko godhaluddako godhābilaṃ<sup>1</sup> bhindanattthāya kuddālaṃ gahetvā sunakhehi sad-dhiṃ araṇṇaṃ pāvīsi. Kakaṇṭako taṃ disvā „ajja attano mano-rathaṃ pūressāmīti“ upasaṃkamitvā avidūre nipajjitvā<sup>2</sup> „bho purisa, kasmā araṇṇe carasīti“ pucchi. So „godhānaṃ attthāyā“<sup>3</sup> ti. „Ahaṃ anekasatānaṃ godhānaṃ āsayāṃ jānāmi, aggīṇ ca palālaṇ ca ādāya ehīti“ tattha netvā „imasmim̐ ṭhāne palālaṃ pakkhipitvā aggīṃ katvā dhūmaṃ katvā samantā sunakhe ṭha-petvā sayāṃ mahāmuggaraṃ gahetvā nikkhantanikkhantā godhā paharitvā māretvā rāsīm karohīti“<sup>4</sup> evaṇ ca pana vatvā „ajja paccāmittassa piṭṭhiṃ passissāmīti“ ekasmiṃ ṭhāne sīsaṃ ukkhi-pitvā nipajji. Luddako pi palāladhūmaṃ akāsi. Dhūmo bilaṃ pāvīsi<sup>5</sup>. Godhā dhūmandhā<sup>6</sup> mraṇabhayatajjitā nikkhantā palāyi-tuṃ āradhā. Luddako nikkhantanikkhantaṃ paharitvā māresi. Tassa hatthato muttā sunakhā gaṇhiṃsu. Godhānaṃ mahāvināso uppajji. Bodhisatto „kakaṇṭakaṃ nissāya bhayaṃ uppannaṃ“ ti nātvā „pāpapurisaṃsaggo nāma na kattaḃbo, pāpe nissāya hi sukhaṃ nāma n' atthi, ekassa pāpakakaṇṭakassa vasena ettakānaṃ godhānaṃ vināso jāto“ ti vātabilena palāyanto imaṃ gātham āha:

Na pāpajanasamsevī accantasukham edhati,  
godhākulaṃ kakaṇṭo<sup>5</sup> va kalim̐ pāpeti attānaṃ ti. 137.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: pāpajanasamsevī puggalo accantasukhaṃ nirau-taraṃ sukhaṃ nāma na edhati na paṭilabhati, yathā kiṃ: godhākulaṃ ka-kaṇṭo<sup>5</sup> va yathā kakaṇṭato godhākulaṃ sukhaṃ na labhi evaṃ pāpajanasēvī sukhaṃ na labhati, pāpajanaṃ sevanto ekanten' eva kalim̐ pāpeti attā-naṃ, kali<sup>6</sup> vuccati vināso, ekanten' eva kalim̐ pāpasevī<sup>7</sup> attānaṃ ca aññe ca attanā saddhiṃ vasante vināsaṃ pāpetīti. Pāliyaṃ pana phalaṃ<sup>8</sup> pāpetīti li-khanti, taṃ vyañjanaṃ Atthakathāya n' atthi, attho pi 'ssa na yujjati, tasmā yathāvuttam eva gahetabbāṃ<sup>9</sup>.

<sup>1</sup> K godhābilaṃ, Bp godhabilam. <sup>2</sup> K nipajji, Bp nippajjitvā. <sup>3</sup> K pāvīsī, Bp pāvīsī. <sup>4</sup> K dhūmadhā, Bp dhūmantā. <sup>5</sup> so K instead of kakaṇṭa? Bp godha-kūlaṃ kakaṇṭako <sup>6</sup> K kalim̐. <sup>7</sup> K -vi. <sup>8</sup> Bp kulim̐ <sup>9</sup> -tabbā.

Satthā imāṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakāṃ samodhānesi: „Tadā kakaṇṭako Devadatto ahoṣi, Bodhisattaputto anovāḍakagodhapilako<sup>1</sup> vipakkhascī bhikkhu. godharājā pana aham evā<sup>2</sup> ‘ti. Godha-jātakaṃ.

## 2. Sigāla-jātaka.

Etam hi te<sup>3</sup> durājānaṃ ti. Idam Satthā Veḷuvane viharanto Devadattassa vadhāya parisakkanam ārabba kathesi. Dhammasabbhāyaṃ bhikkhūnaṃ katham sutvā Satthā „na bhikkhave Devadatto idāṃ<sup>4</sup> eva mayham vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakkati yeva, na ca maṃ māretum asakkhi, sayam<sup>5</sup> eva pana kilanto<sup>6</sup> ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto sigālayoniyaṃ nibbattitvā sigālarājā hutvā sigāla-gaṇaparivuto susānavane vihāsi. Tena samayena Rājagahe ussavo ahoṣi. Yebhuyyena manussā suraṃ pivanti, surāchaṇo yeva kira so. Ath’ ettha sambahulā dhuttā bahuṃ suraṃ ca maṃsaṃ ca āharāpetvā maṇḍitapasādhitā gāyitvā suraṃ pivanti maṃsaṃ khādanti, tesam paṭhamayāmāvasāne maṃsaṃ khīyi surā pana<sup>7</sup> ba-hukā va, ath’ eko „maṃsakhaṇḍaṃ dehīti<sup>8</sup> āha „maṃsaṃ khīṇaṃ, n’ atthīti<sup>9</sup> ca vutte „mayi ṭhite maṃsakkhaya nāma n’ atthīti<sup>10</sup> vatvā „amakasusāne matamanussamaṃsaṃ khādanatthāya āgata-sigāle<sup>11</sup> māretvā maṃsaṃ āharissāmīti<sup>12</sup> muggaraṃ gahetvā nid-dhamanamaggena nagarā nikkhamitvā susānaṃ gantvā muggaraṃ gahetvā matakō viya uttāno va nipajji. Tasmiṃ khaṇe Bodhisatto sigālagāṇaparivuto tattha gato taṃ disvā „nāyaṃ matakō<sup>13</sup> ti nātvāpi „suṭṭhutaṃ upaparikkhissāmīti<sup>14</sup> assa adhovāte gantvā sarīragandhaṃ ghāyitvā tattato c’ assa<sup>15</sup> amatakabhāvaṃ nātvā „lajjāpetvā<sup>16</sup> naṃ uyyojessāmīti<sup>17</sup> gantvā muggarakoṭiyaṃ da-sitvā ākadḍhi. Dhutto muggaraṃ na vijahi. Upasaṃkamantaṃ<sup>18</sup>

<sup>1</sup> BP -godhakippiliko. <sup>2</sup> K omits te. <sup>3</sup> K ssayam. <sup>4</sup> so BP; K pana. <sup>5</sup> BP omits natthīti, K natthi. <sup>6</sup> so BP; K atthīti. <sup>7</sup> BP -sigālaṃ. <sup>8</sup> K vassa. <sup>9</sup> so BP; K -pessāmi. <sup>10</sup> K -kamaṇṭam.



pi na olokento pana gālhataraṃ aggaheṣi. Bodhisatto paṭik-kamitvā „bho purisa sace tvaṃ matako bhaveyyāsi na mayi<sup>1</sup> muggaraṃ ākaḍḍhante gālhataraṃ gaṇheyyāsi, iminā kāraṇena tava matakabhāvo vā amatakabhāvo vā dujjāno“<sup>2</sup> ti vatvā imaṃ gātham āha:

Etam hi te<sup>3</sup> durājānaṃ yaṃ sesī matasāyikaṃ<sup>4</sup>

yassa te kaḍḍhamānassa hatthā<sup>5</sup> daṇḍo na muccatīti. 138.

Tattha etaṃ hi te<sup>6</sup> durājānaṃ ti etaṃ kāraṇaṃ tava duviññeeyyaṃ, yaṃ sesī matasāyikaṃ ti yena kāraṇena tvaṃ matasāyikaṃ sesī matako viya hutvā sayasi, yassa te<sup>7</sup> kaḍḍhamānassā 'ti yassa tava daṇḍakoṭṭiyaṃ gaḥetvā kaḍḍhiyamānassa hatthato daṇḍo na muccatī, so pana tvaṃ tattato matako<sup>8</sup> nāma na hoṣīti<sup>9</sup>.

Evam vutte so dhutto „ayaṃ mama amatakabhāvaṃ jānā-tīti“ utthāya daṇḍaṃ khiṇi. Daṇḍo virajjhi. Dhutto „gaccha, viraddho dāni si mayā“ ti. Bodhisatto nivattitvā „bho purisa, maṃ virajjhanto pi tvaṃ aṭṭha mahāniraye soḷasa ussadaniraye aviraddho yevāsīti“ vatvā pakkāmi. Dhutto kiñci alabhitvā susānā nikkhamitvā parikhāyaṃ nahāyitvā āgatataggen' eva nagaraṃ pāvisi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā dhutto Devadatto ahosi, sigālarājā pana aham evā“<sup>10</sup> ti. Sigāla-jātakaṃ.

### 3. Virocana-jātaka.

Lasī ca te nipphalitā<sup>10</sup> ti. Idaṃ Satthā Veḷuvane viha-ranto Devadattassa Gayāsīse Sugatālayadassitabhāvaṃ ārabha kathesi. Devadatto hi antarahitajhāno lābhasakkāraparihīno „atth' esa upāyo“ ti cintetvā Satthāraṃ pañca vatthūni yācitvā alabhamāno dvinnāṃ aggasāvakānaṃ saddhivihārike adhunā pabbajite dhammavina-yamhi akovide pañcasate bhikkhū gaḥetvā Gayāsīsaṃ gantvā saṃghaṃ bhinditvā ekasīmāya āveṇisaṃghakammāni akāsi. Satthā tesāṃ bhik-khūnaṃ nānaparipūkākālaṃ ūtvā dve aggasāvake pesesi. Te disvā

<sup>1</sup> K ta masi. <sup>2</sup> so both K and BP. <sup>3</sup> K omits te. <sup>4</sup> K -sāyitarū. <sup>5</sup> K hattha.

<sup>6</sup> K omits te. <sup>7</sup> K ne. <sup>8</sup> so BP; K matāmatako. <sup>9</sup> BP hoti iti attho. <sup>10</sup> K -jitā.

Devadatto tuṭṭhamano rattim dhammaṃ desayamāno „Buddhalīhaṃ karissāmīti“ Sugatālayaṃ dassento „vigatathīnamiddho kho āvuso Sāriputta bhikkhusaṃgho, paṭibhātu naṃ bhikkhūnaṃ dhammīkathā<sup>1</sup>, piṭṭhī<sup>2</sup> me āgilāyati<sup>3</sup>, tam ahaṃ āyamissāmīti“ vatvā niddaṃ upagato. Dve aggasāvaka tesaṃ bhikkhūnaṃ dhammaṃ desetvā maggaphalehi pabodhetvā sabbe ādāya Veluvanaṃ eva paccāgamimsu. Kokāliko vihāraṃ tucchaṃ disvā Devadattassa santikaṃ gantvā „āvuso Devadatta parisā te bhinditvā dve aggasāvaka vihāraṃ tucchaṃ katvā gatā, tvaṃ pana niddāyasi<sup>4</sup> yevā“<sup>5</sup> ti vatvā uttarāsaṃgaṃ assa apanetvā bhittiyaṃ piṭṭhikaṇṭakaṃ passanto<sup>6</sup> viya paṇhikāya naṃ hadaye pahari, tāvad ev' assa mukhato lohitaṃ uggañchi, tato paṭṭhāya gilāno ahosi. Satthā therāṃ pucchi: „Sāriputta tumbhākāṃ gatakāle Devadatto kim akāsīti“. „Bhante Devadatto amhe disvā „Buddhalīhaṃ karissāmīti“ Sugatālayaṃ dassetvā mahāvīnāsaṃ patto“ ti. Satthā „na kho Sāriputta Devadatto idāṃ eva mama anukaronto vīnāsaṃ patto, pubbe pi patto yevā“<sup>7</sup> ti vatvā therena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārēte Bodhisatto kesarasimho hutvā Himavantapadese Kañcana-guhāyaṃ vāsaṃ kappesi. So ekadivasāṃ Kañcanaguhāya<sup>8</sup> nikkhamitvā vijambhitvā<sup>9</sup> catuddisaṃ oloketvā sīhanādaṃ naditvā gocarāya pakkanto. Mahāmahisaṃ vadhitvā varamaṃsaṃ khādītvā ekaṃ saraṃ otaritvā maṇivaṇṇassa udakassa kucchiṃ puretvā guhaṃ sandhāya pāyāsi. Ath' eko sigālo gocarapasuto sahasā va sīhaṃ disvā palāyituṃ asakkonto sīhassa purato pādesu patitvā nipajji „kim jambukā“<sup>10</sup> ti ca vutte „ahaṃ sāmi pāde upaṭṭhātukāmo“<sup>11</sup> ti āha. Siho „sādhu, ehi maṃ upaṭṭhaha, varamaṃsāni khādāpessāmīti“ vatvā sigālaṃ ādāya Kañcanaguhāṃ agamāsi. Sigālo tato paṭṭhāya sīhavighāsaṃ<sup>12</sup> khādati. So katipāhass' eva thullasariro ahosi. Atha naṃ ekadivasāṃ guhāyaṃ nipannako va siho āha: „gaccha jambuka, pabbata-sikhare ṭhatvā pabbatapāde<sup>13</sup> sañcarantesu hatthiassamahisādīsu

<sup>1</sup> so K; Bp paṭibhātu tvaṃ bhikkhūnaṃ dhammakatāya paṭibhātī; read: paṭibhātu tesaṃ bhikkhūnaṃ dhammakathā? <sup>2</sup> K piṭṭhīm, Bp piṭṭhī. <sup>3</sup> K āgilāyati. Bp gilānāti. <sup>4</sup> K -sī. <sup>5</sup> so K; Bp bhittiyaṃ vikaṇḍakaṃ pissanto. <sup>6</sup> K -hāyaṃ, <sup>7</sup> K vijambhitvā. <sup>8</sup> so Bp; K -ghāsadaṃ. <sup>9</sup> K -pādesu.

yassa maṁsaṁ<sup>1</sup> khāditukāmo si taṁ oloketvā āgantvā 'asuka-  
maṁsaṁ khāditukāmo 'mhīti' vatvā maṁ vanditvā 'viroca sā-  
mīti' vada, ahaṁ taṁ vadhitvā maṁsaṁ khāditvā tuyham pi  
dassāmīti<sup>2</sup>. Sigālo pabbatasikharaṁ abhirūhitvā nānappakāre  
mige oloketvā yass' eva maṁsaṁ khāditukāmo hoti Kañcana-  
guhaṁ pavisitvā taṁ eva sīhassa ārocetvā pādesu patitvā „vi-  
roca sāmīti<sup>3</sup>“ vadati. Sīho vegena pakkhanditvā sace pi  
mattavaravāraṇo hoti tatth' eva naṁ jīvitakkhāyaṁ pāpetvā  
sayam pi varamaṁsaṁ khādati sigālassāpi deti. Sigālo kucchi-  
pūraṁ maṁsaṁ khāditvā guhaṁ pavisitvā niddāyati. So gac-  
chante gacchante kāle mānaṁ vadḍhesi: „aham pi catuppādo  
va, kiṁkāraṇā divase divase parehi posiyamāno viharāmi, ito  
paṭṭhāya aham pi hatthiādayo paharitvā maṁsaṁ khādissāmīti,  
siho pi migarājā 'viroca sāmīti' vuttam eva padaṁ nissāya  
vāraṇe vadheti, aham pi sīheṇa 'viroca jambukā' 'ti maṁ va-  
dāpetvā ekaṁ varavāraṇaṁ vadhitvā maṁsaṁ khādissāmīti<sup>4</sup>“ so  
sīhaṁ upasaṁkamitvā etad avoca: „sāmi mayā dīgharattam  
tumhehi vadhitavaravāraṇānaṁ<sup>5</sup> maṁsaṁ khāditam, aham pi  
ekaṁ vāraṇaṁ paharitvā maṁsaṁ khāditukāmo tumhehi nipan-  
naṭṭhāne Kañcanaguḥāyaṁ nipajjissāmi, tumhe pabbatapāde  
vicarantaṁ varavāraṇaṁ oloketvā mama santikaṁ āgantvā 'vi-  
roca jambukā' 'ti vadetha, ettakamattam pi maccheraṁ mā  
karitthā<sup>6</sup> ti. Atha naṁ sīho āha: „jambuka vāraṇe vadhitum  
samattho sīhakule uppanno, vāraṇaṁ paharitvā maṁsaṁ khā-  
danasamattho sigālo nāma loke n' atthi, mā te etaṁ rucci,  
mayā vadhitavaravāraṇānaṁ nēva maṁsaṁ khāditvā vasassū<sup>7</sup>  
'ti. So evaṁ vutte pi oramitum na icchi, punappuna yāci yeva.  
Sīho taṁ nivāretum asakkonto sampatiṇṇhitvā „tena hi mama  
vasanaṭṭhānaṁ pavisitvā nipajjā<sup>8</sup>“ 'ti jambukaṁ Kañcanaguḥāyaṁ  
nipajjāpetvā pabbatapāde mattavāraṇaṁ oloketvā guhādvāraṁ  
gantvā „viroca jambukā<sup>9</sup>“ 'ti āha. Sigālo Kañcanaguḥāya<sup>3</sup>

nikkhamitvā vijambhitvā<sup>1</sup> catuddisaṃ oloketvā tikkhattuṃ vassitvā „mattavaravāraṇassa kumbhe patissāmīti“ virajjhितvā pādamūle pati. Vāraṇo dakkhiṇapādaṃ ukkhipitvā tassa sīsaṃ akkami, sīsatṭhīni cuṇṇavicuṇṇāni ahesuṃ. Ath' assa sarīraṃ vāraṇo pādena saṃgharivitvā rāsīm katvā upari laṇḍaṃ<sup>2</sup> pātetvā koṇcanādaṃ nadanto araṇṇaṃ pāvisi. Bodhisatto imaṃ pavatitīm disvā „idāni viroca jambukā“<sup>3</sup> 'ti vatvā imaṃ gātham āha:

Lasī ca te nipphalitā<sup>4</sup> matthako ca vidālito,  
sabbā te phāsukā bhaggā, ajja kho tvaṃ virocasīti. 139.

Tattha lasīti matthaluṅgā, nipphalitā<sup>5</sup> ti nikkhantā.

Bodhisatto imaṃ gātham vatvā yāvatāyukaṃ ṭhatvā yathā-kammaṃ gato.

Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā sigālo Devadatto ahosi, sīho pana aham evā“<sup>6</sup> 'ti. Virocanaajātakam.

#### 4. Naṅguṭṭhajāṭaka.

Bahum petam asabbhi jātavedā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ājīvikaṇaṃ<sup>4</sup> micchātapaṃ ārabba kathesi. Tadā kira ājivikā<sup>4</sup> Jetavanapiṭṭhiyaṃ nānappakāraṃ micchātapaṃ caranti. Sambahulā bhikkhū tesam ukkuṭikappadhānavaggulivatakaṇṭakappasayapaṇcatapanādibhedamicchātapaṃ<sup>5</sup> disvā Bhagavantaṃ pucchimsu: „atthi nu kho bhante imaṃ micchātapaṃ nissāya kāci vadḍhīti.“ Satthā „na bhikkhave evarūpaṃ micchātapaṃ nissāya kusalaṃ vā vadḍhi<sup>6</sup> vā atthi, pubbe paṇḍitā 'evarūpaṃ tapaṃ nissāya kusalaṃ vā vadḍhi<sup>6</sup> vā bhavissatīti' saṇḍāya jātaggim gahetvā araṇṇaṃ pavisitvā aggijjuhanādivasena kiñci<sup>7</sup> vadḍhim apassantā aggim udakena nibbāpetvā kasiṇaparikammaṃ katvā abhiññā ca samāpattiyo ca<sup>8</sup> nibbattetvā Brahmaloḥka-parāyaṇā ahesun“<sup>9</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> K vijambhitvā <sup>2</sup> soBp; K laddhaṃ. <sup>3</sup> K -litā. <sup>4</sup> Bp ājivā-. <sup>5</sup> K -ppadhānaṃvaggulivatakaṇṭakappasayapaṇcatapanappānādi-; Bp -ppatṭhānavaggulivatakaṇṭakappasayanaṇcatapanādibhedani-. <sup>6</sup> K vadḍhim. <sup>7</sup> so both K og Bp.

<sup>8</sup> K omits ca.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto udiccabrāhmaṇakule nibbatti. Tassa jātadivase mātāpitaro jātaggiṃ gahetvā ṭhapesuṃ. Atha naṃ soḷasavassakāle etad avocuṃ: „mayan te putta jātadivase<sup>1</sup> aggiṃ ganhimha, sace si agāraṃ ajjhāvasitukāmo tayo vede uggaṇha, atha Brahmaloḷakāṃ gantukāmo aggiṃ gahetvā araṇṇaṃ pavisitvā aggiṃ paricaranto Mahābrahmānaṃ ārādhetvā Brahmaloḷa-parāyano hohīti“. So „na mayhaṃ agārena attho“ ti aggiṃ gahetvā araṇṇaṃ pavisitvā assamaṇaṃ māpetvā aggiṃ paricaranto araṇṇe vihaṃsi. So ekadivasaṃ paccantaḡāmake godakkhiṇaṃ labhitvā taṃ goṇaṃ assamaṇaṃ netvā cintesi: „Aggiṃ<sup>2</sup> Bhagavantaṃ gomaṃsaṃ khādāpessāmīti“. Ath' assa etad ahoṣi: „idha loṇaṃ n' atthi, Aggi Bhagavā loṇaṃ khāditaṃ na sakkhissati, gāmato loṇaṃ āharitvā Aggiṃ<sup>3</sup> Bhagavantaṃ salaṇakaṃ khādāpessāmīti“. So taṃ tatth' eva bandhitvā loṇatthāya gāmaṃ agamaṃsi. Tasmiṃ gate sambahulā luddakā taṃ ṭhānaṃ āgatā goṇaṃ disvā vadhitvā maṃsaṃ pacitvā khāditvā naṅguṭṭhaṃ ca jaṃghaṃ<sup>4</sup> ca cammaṃ ca tatth' eva chaḍḍetvā avasesamaṃsaṃ ādāya agamaṃsu. Brāhmaṇo āgantvā naṅguṭṭhādimaṭṭaṃ ca disvā cintesi: „ayaṃ Aggi Bhagavā attano santakam pi rakkhitaṃ na sakkoti, maṃ kadā rakkhissati, iminā Agginā parihaṇena niratthakena bhavitabbaṃ, n' atthi itonidānaṃ kusalaṃ vā vaḍḍhi<sup>4</sup> vā“ ti so aggiparicariyāya vigatacchando „hambho<sup>5</sup> Aggi Bhagavā, tvaṃ attano pi santakam rakkhitaṃ asakkonto maṃ kadā rakkhissasi, maṃsaṃ n' atthi, ettakena pi tussāhīti naṅguṭṭhādini aggiṃhi pakkhipanto imaṃ gātham āha:

Bahum p' etaṃ asabbhi Jātaveda  
yan taṃ vāladhinābhipūjayāma,

<sup>1</sup> K puta- <sup>2</sup> K aggi. <sup>3</sup> so both K and BP. <sup>4</sup> K vaḍḍhiṃ. <sup>5</sup> K hambho.

maṁsārahassa n' atth'<sup>1</sup> ajja maṁsam,  
naṅguṭṭham pi bhavaṁ paṭiggahātū 'ti. 140.

Tattha bahum p' etan ti ettakam pi bahum, asabbhīti asappurisa asādhujātika, jātavedā 'ti aggi hi jātamatto va vediyati nāyati pākaṇo hoti tasmā jātavedo ti vuccati, yaṁ taṁ vāladhinābhipūjayāmā ti yaṁ ajja mayam attano pi santakam rakkhitum asamattham Bhagavantam vāladhinā abhipūjayāma etam<sup>2</sup> pi te bahum evā 'ti dasseti, maṁsārahassā 'ti maṁsārahassa tuyham n' atthi ajja maṁsam, naṅguṭṭham pi bhavaṁ paṭiggahātū 'ti attano santakam rakkhitum asakkonto bhavaṁ iminā sajamghacammaṁ naṅguṭṭham pi paṭigahātū 'ti.

Evam vatvā Mahāsatto aggim udakena nibbāpetvā isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahma-loka-parāyano ahoṣi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „nibbutaggi tāpaso aham eva tena samayenā“ 'ti. Naṅguṭṭhajātakam.

## 5. Rādhajātaka.

Na tvam Rādha vijānāsīti. Idam Satthā Jetavane viharanto purānadutiyaikāpalobhanam<sup>3</sup> ārabha kathesi. Paccuppannavatthum Indriyajātaka avibhavissati. Satthā pana taṁ bhikkhum āmantetvā „bhikkhu, mātugāmo nāma arakkhiyo, ārakkham ṭhapetvā rakkhantāpi naṁ rakkhitum na sakkonti, tvam pi pubbe etam ārakkham ṭhapetvā rakkhanto pi rakkhitum nāsakkihi, idāni katham rakkhissasīti“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmaḍatte rajjam kārente Bodhisatto sukayoniyam nibbatti. Kāsiratthe eko brāhmaṇo Bodhisattañ ca kaniṭṭhabhātaram c' assa puttattāne ṭhapetvā posesi. Tesu Bodhisattassa Poṭṭhapādo ti nāma ahoṣi, itarassa Rādho ti. Tassa pana brāhmaṇassa bhariyā anācārī hoti dus-silā. So vohāratthāya gacchanto ubho pi bhātaro āha: „tātā sace vo mātā brāhmaṇi anācāram ācarati vāreyyātha nan“ ti. Bodhisatto āha: „sādhū tātā, vāretum sakkontā vāreyyāma,

<sup>1</sup> so both K and R<sup>2</sup>; read n' atthi? <sup>2</sup> K evam. <sup>3</sup> K -dūtīkāpalobhanam.

asakkontā tuṇhī bhavissāmā“<sup>1</sup> 'ti. Evaṃ brāhmaṇo brāhmaṇim<sup>1</sup> sukānaṃ niyyādetvā vohāratthāya gato. Tassa gatadivasato paṭṭhāya brāhmaṇi aticaritum āradhā, pavisantānaṃ ca nikkhamantānaṃ ca anto n' atthi. Tassā kiriyaṃ disvā Rādho Bodhisattaṃ āha: „bhātika, amhākaṃ pitā 'sace vo mātā anācāraṃ ācarati vāreyyāthā' 'ti vatvā gato, idāni c' esā<sup>2</sup> anācāraṃ ācarati, vārema nan“<sup>3</sup> ti. Bodhisatto „tāta, tvaṃ attano avyattatāya bālabhāven' evaṃ vadesi, mātugāmaṃ nāma ukkhipitvā carantāpi rakkhitum na sakkonti, yaṃ kammaṃ kātum na sakkā na taṃ<sup>3</sup> kātum vaṭṭatīti“<sup>3</sup> vatvā imaṃ gātham āha:

Na tvaṃ Rādha vijānāsi aḍḍharatte anāgate,  
avyāyataṃ vilapasi, virattā Kosiyāyane ti. 141.

Tattha na tvaṃ Rādha vijānāsi aḍḍharatte anāgate ti tāta Rādha tvaṃ na jānāsi aḍḍharatte anāgate paṭhamayāme yeva ettakā janā āgatā idāni ko jānāti kittakāpi āgamissanti, avyāyataṃ vilapasīti tvaṃ avyattavilāpaṃ vilapasi, virattā kosiyāyane ti mātā no kosiyāyaṇi brāhmaṇi virattā amhākaṃ pitari nippemā jātā, sac' assā tasmiṃ sineho vā pemaṃ vā bhaveyya na evarūpaṃ anācāraṃ kareyyā 'ti imaṃ atthaṃ etehi vyañjanehi pakāsesi.

Evaṃ pakāsetvā ca pana brāhmaṇiyā saddhim Rādhassa vattum nādāsi. Sāpi yāva brāhmaṇassa anāgamanā yathāruciya vicari. Brāhmaṇo āgantvā Poṭṭhapādaṃ pucchi: „tāta kīdisi te mātā“ ti. Bodhisatto brāhmaṇassa sabbaṃ yathābhūtaṃ kathetvā „kin te tāta evarūpāya dussilāyā“<sup>3</sup> 'ti ca vatvā „tāta amhehi mātuyā dosassa kathitakālato paṭṭhāya na sakkā idha vasitum“<sup>3</sup> ti brāhmaṇassa pāde vanditvā saddhim Rādhena uppattivā araṇṇaṃ agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā cattāri saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale paṭiṭṭhahi. „Tadā pana brāhmaṇo brāhmaṇi ca ete yeva dve janā ahesuṃ, Rādho pan-Ānando, Poṭṭhapādo pana aham evā“<sup>3</sup> 'ti. Rādhajātakaṃ.

<sup>1</sup> K -ñi. <sup>2</sup> K vesa. <sup>3</sup> K kataṃ.

## 6. Kākajātaka.

Api nū hanukā santā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto sambahule mahallake bhikkhū ārabha kathesi. Te kira gihikāle<sup>1</sup> Sāvatthiyam kutumbikā addhā mahaddhanā aññamaññam sahāyakā ekato hutvā puññāni karontā Satthu dhammaḍḍesaṇam sutvā „mayam<sup>2</sup> mahallakā, kin no gharāvāsena, Satthu santike ramaṇiye Buddhasāsane pabbajitvā dukkhass<sup>3</sup> antam karissāmā“ ti sabbam sāpateyyam putta-dhītādinam datvā assumukham nātisaṃgham pahāya Satthāraṇam pabbajjam yācitvā pabbajimsu, pabbajitvā ca pana pabbajjānurūpaṃ samaṇadhammam na karimsu, mahallakabhāvena dhammam pi na pariyāpuñimsu, gihikāle viya<sup>4</sup> pabbajitakāle pi viharapariyante paṇṇasālā kāretvā ekako<sup>5</sup> va vasimsu, piṇḍāya carantāpi aññattha āgantvā yebhuyyena attano puttadārass<sup>6</sup> eva geham gantvā bhuñjimsu. Tesu ekassa purāṇadutiyaikā sabbesam pi mahallakatherānam upakārā ahosi, tasmā sesāpi attanā laddham āhāraṃ gahetvā tassā yeva gehe nisīditvā bhuñjanti, sāpi tesam yathāsannihitam sūpavyañjanam deti. Sā aññatarena ābādhena phutthā<sup>7</sup> kalam akāsi. Atha te mahallakatherā viharāṇam gantvā aññamaññam gīvāsu gahetvā „madhuraḥhattharasā upāsikā kālakatā“ ti viharapaccante rodantā vicarimsu. Tesam saddam sutvā ito c’ ito ca bhikkhū sannipatitvā „āvuso kasmā rodathā“ ti pucchimsu. Te „amhākam sahāyassa purāṇadutiyaikā madhuraḥhattharasā kālakatā, amhākam ativiya upakārā, idāni kuto tathārūpaṃ labhissāma, iminā kāraṇena rodimhā“ ti āhamsu. Tesam tam vippekāraṇam disvā bhikkhū dhammasabbhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso iminā nāma kāraṇena mahallakatherā aññamaññam gīvāya gahetvā viharapaccante rodantā vicarantīti“. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān’ eva te tassā kālakiriyaṇa rodantā vicaranti, pubbe p’ ete imam kākayoniyam nibbattitvā samudde matam nissāya ‘samuddaudakam ussīñcitvā’ etam niharissāmā’ ti vāyamantā paṇḍite nissāya jīvitam labhimsū“ ti vatvā atitam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjam kārente Boḍhisatto samudde devatā hutvā nibbatti. Ath’ eko kāko attano bhariyam kākim ādāya gocaraṃ pariyesamāno samuddatīraṃ

<sup>1</sup> K gihī-. <sup>2</sup> K mayham. <sup>3</sup> so Bp; K gihikāle pi. <sup>4</sup> so both K and Bp instead of ekato? <sup>5</sup> so Bp; K putthā. <sup>6</sup> K ussīlitvā.



agamāsi. Tasmiṃ kāle manussā samuddatire khīrapāyāsamacchamaṃsasurādīhi nāgabalikammaṃ katvā pakkamiṃsu. Kāko balikammaṭṭhānaṃ gantvā khīrādīni<sup>1</sup> diṣvā saddhiṃ kākīyā khīrapāyāsamacchamaṃsādīni paribhuñjitvā bahum suraṃ pivi. Te ubho pi surāmadamattā<sup>2</sup> „samuddakīlaṃ kilissāmā“ ti velante nisīditvā nahāyitum ārabhiṃsu. Ath<sup>3</sup> ekā ūmi āgantvā kākīm gahetvā samuddaṃ pavesesi. Tam eko maccho maṃsaṃ khādītva ajjhohari. Kāko „bhariyā me matā“ ti rodi paridevi. Ath<sup>4</sup> assa paridevanasaddaṃ sutvā bahū<sup>5</sup> kākā sannipatitvā „kiṃkāraṇā rodasīti“ pucchīṃsu. „Sahāyikā vo velante nahāyamānā ūmiyā haṭṭā“ ti te sabbe pi ekarāvaṃ ravantā rodīṃsu. Atha nesaṃ etad ahosi: „imaṃ samuddūdakaṃ nāma amhākaṃ kiṃ pahoti, udakaṃ ussiñcitvā samuddaṃ tucchaṃ katvā sahāyikaṃ nīharissāmā“ ti te mukhaṃ pūretvā pūretvā udakaṃ bahi chaḍḍenti, loṇūdakena ca gale sussamāne utthāy<sup>6</sup> utthāya thalaṃ gantvā vissamanti. Te hanūsu kilantesu mukhesu sukkhantesu akkhīsu rattesu niddākilantā<sup>7</sup> hutvā aññaṃaññaṃ āmantetvā „ambho<sup>8</sup> mayaṃ samuddaudakaṃ gahetvā bahi pātema, gahita-gahitaṭṭhānaṃ puna udakena pūrati<sup>9</sup>, samuddaṃ tucchaṃ kātum na sakkhissāmā“ ti vatvā imaṃ gāthaṃ āhaṃsu:

Api nū hanukā santā, mukhañ ca parisussati,  
oramāma na pārema<sup>7</sup>, pūrat<sup>9</sup> eva mahodadhīti. 142.

Tattha api nū hanukā santā ti api no hanukā santā ti, api amhākaṃ hanukā kilantā, oramāma na pārema<sup>8</sup> ti mayaṃ attano balena mahāsamuddaudakaṃ ākaḍḍhema osārema, tucchaṃ pana naṃ kātum na sakkoma, ayaṃ hi pūrat<sup>9</sup> eva<sup>9</sup> mahodadhī.

Evañ ca pana vatvā sabbe pi te kākā „tassā kākīyā evarūpaṃ nāma tuṇḍaṃ ahosi evarūpāni vaṭṭakkhīni<sup>10</sup> evarūpaṃ chavisañṭhānaṃ evarūpo madhurasaddo, sā no imaṃ corasamuddaṃ nissāya naṭṭhā“ ti bahum vippalapīṃsu<sup>11</sup>. Te evaṃ

<sup>1</sup> K birādīni. <sup>2</sup> so Bp; K surāmandamattā. <sup>3</sup> K bahu. <sup>4</sup> so Bp; K dina-kilantā. <sup>5</sup> so Bp; K amho. <sup>6</sup> K pūreti. <sup>7</sup> Bp harema. <sup>8</sup> Bp haremā. <sup>9</sup> K pūreteva. <sup>10</sup> K vaddhakkhīni. <sup>11</sup> K -lavīṃsu.

vippalapamāne samudde<sup>1</sup> devatā bheravarūpaṃ dassetvā palāpesi.  
Evam tesam sotthi ahosi.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā kākī ayaṃ purāṇadutiyaṃ ahosi, kāko mahallakatthero, sesa-  
kākā mahallakattherā, samuddadevatā pana aham evā“<sup>2</sup> ti. Kāka-  
jātakaṃ.

## 7. Puppharattajātaka.

Na idam dukkhaṃ adum dukkhan ti. Idam Satthā Je-  
tavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabba kathesi.  
So hi Bhagavatā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti vutte  
„saccaṃ“ ti vatvā „kena ukkaṇṭhāpito sīti“ ca puṭṭho „purāṇadutiya-  
kāyā“<sup>3</sup> ti vatvā „madhurahattharasikā bhante sā itthi, na sakkomi  
taṃ vinā vasitun“ ti āha. Atha nam Satthā „esā te bhikkhu anatta-  
kārikā, pubbe pi tvaṃ etaṃ nissāya sūle uttāsito, etaṃ nēva parideva-  
māno kālaṃ katvā niraye nibbato, idāni taṃ kasmā puna patthesīti“  
vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto ākāsaṭṭhadevatā ahosi. Atha Bārāṇasiyaṃ  
kattikarattivārachaṇo sampatto hoti, nagaraṃ devanagaraṃ viya  
alaṃkarimsu, sabbo jano chaṇakīlānissito ahosi. Ekassa pana  
duggatamanussassa ekaṃ eva ghanasāṭakayugaṃ ahosi, so taṃ  
sudhotaṃ<sup>2</sup> dhovāpetvā obhañjāpetvā satavalikaṃ saḥassavalikaṃ  
kāretvā ṭhapesi. Atha nam bhariyā evam āha: „icchāmi<sup>1</sup> ahaṃ  
sāmi kusumbharattaṃ nivāsetvā ekaṃ pārupitvā tava kaṇṭhe laggā  
kattikarattivāraṃ caritun“ ti. „Bhadde, kuto ambhakaṃ daliddā-  
naṃ kusumbhaṃ, suddhavatthaṃ nivāsetvā kilāhīti“. „Kusum-  
bharattaṃ alabhamānā chaṇakīlaṃ na kilissāma, tvaṃ aññaṃ  
itthim gahetvā kilassū“<sup>3</sup> ti. „Bhadde, kiṃ maṃ pīlesi, kuto ambhā-  
kaṃ kusumbhaṃ“ ti. „Sāmi, purisassa icchāya sati kiṃ nāma n'  
atthi, nanu rañño kusumbhavatthusmiṃ bahuṃ kusumbhaṃ“ ti.

<sup>1</sup> Bp samudda. <sup>2</sup> Bp suṭṭhūṃ and sudhotaṃ; K suddhotaṃ.

„Bhadde, taṃ tñānaṃ rakkhasapariggahītapokkharapaṇisadisāṃ, balavā rakkhā, na sakkā upasaṃkamitum, mā te etaṃ rucci, yathāladdhen' eva tussassū“ 'ti. „Sāmi rattibhāge andhakāre sati purisassa agamanīyaṭṭhānaṃ nāma n' atthīti“. Iti so tāya punappuna kathentiyaṃ kilesavasena vacanaṃ gahetvā „hotu bhadde, mā cintayitthā“ 'ti taṃ samassāsetvā rattibhāge jīvitaṃ pariccajivā nagarā nikkhamitvā rañño kusumbhavatthum gantvā vatim madditvā antovatthum pāvisi. Arakkhamanussā vatisaddaṃ sutvā „coro“ ti parivāretvā gahetvā paribhāsivā koṭṭetvā<sup>1</sup> bandhi. Pabhātāya rattiyaṃ rañño dassesum, rājā „gacchatha, naṃ sūle uttāsethā“ 'ti āha. Atha naṃ pacchābāhaṃ bandhitvā vajjabheriyaṃ vajjamānāya nagarā nikkhamitvā sūle uttāsesum. Balavavedanā vattanti, kākā sīse niliyitvā kaṇa-yaggasādisehi tuṇḍehi akkhini vijjhanti. So tathārūpam pi dukkhaṃ amanasikaritvā tam eva itthim anussaritvā „tāya nāmāpi<sup>2</sup> ghanapuppharattanivatthāya kaṇṭhe āsattabāhuyugalāya sad-dhim kattikarattivārato parihīno<sup>3</sup>“ ti cintetvā imaṃ gātham āha:

Na idaṃ dukkhaṃ aduṃ dukkhaṃ yaṃ maṃ tudati vāyaso  
yaṃ sāmā puppharattena kattikaṃ nānubhossatīti. 143.

Tattha na idaṃ dukkhaṃ aduṃ dukkhaṃ yaṃ maṃ tudati vāyaso ti yaṃ ca idaṃ sūle lagganapaccayaṃ kāyikacetasikadukkhaṃ yaṃ ca lohamayehi viya tuṇḍehi vāyaso tudati idaṃ sabbam pi mayhaṃ na dukkhaṃ, aduṃ dukkhaṃ, etaṃ yeva pana me dukkhaṃ ti attho, kataṃ: yaṃ sāmā puppharattena kattikaṃ nānubhossati yaṃ sā piyaṅgusāmā mama bhariyā ekaṃ kusumbharattam nivāsetvā ekaṃ pārupitvā evaṃ ghanapuppharattena vatthayugena acchannā maṃ kaṇṭhe gahetvā kattikarattivārān nānubhavisati imaṃ mayhaṃ dukkhaṃ, etad eva hi maṃ bādhatīti.

So evaṃ mātugāmaṃ ārabha vippalapanto yeva kālaṃ katvā niraye nibbatti.

Satthā imaṃ dhanmadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā jayampatikā idāni jayampatikā, taṃ kāraṇaṃ paccakkhaṃ katvā tñita-ākāsattāhadevatā pana aham evā“ 'ti. Puppharattajātakam.

<sup>1</sup> K koddhetvā. <sup>2</sup> K nāmam pi. <sup>3</sup> K parihīnā, B<sup>2</sup> parihīno.

## 8. Sigāla-jātaka.

Nāham punaṃ na ca punaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto kilesaniggahaṃ ārabha kathesi. Sāvatthiyaṃ kira pañca-satamattā sahāyakā mahāvibhavā seṭṭhiputtā Satthu dhammadesanaṃ sutvā sāsane uraṃ datvā pabbajitva Jetavane antokotisanthāre viharimsu. Ath' ekadivasam tesam aḍḍharattasamaye kilesanissito saṃkappo uppajji. Te ukkaṇṭhitvā attanā jahitakilese puna gaṇhītum cittaṃ uppādayimsu. Atha Satthā aḍḍharattasamanantare sabbaññūtañāṇaḍaḍḍipikaṃ ukkhi-pitvā „katarāya nu kho ratiyā Jetavane bhikkhū viharantīti“ ajjhāsayam olokeno tesam bhikkhūnaṃ abbhantare kāmarāgasamkappassa uppannabhāvaṃ aṇṇāsi. Satthā ca nāma ekaputtikā itthi attano puttaṃ viya ekacakkhuko puriso cakkhum viya attano sāvake rakkhati, pubbaṇhādisu yasmim yasmim samaye tesam kilesā uppajjanti te tesam kilese tatoparam vaddhitum adatvā tasmim tasmim yeva samaye niggaṇhāti, ten' assa etad ahosi: „ayaṃ cakkavattiraṇṇo antonagare yeva corānaṃ uppannakālo viya vattati, idān' eva nesaṃ dhammadesanaṃ kathetvā<sup>1</sup> te kilese niggaṇhitvā arahattaṃ dassāmīti“ so surabhi-gandha-kuṭito nikkhamitvā madhurassarena „Ānandā“ 'ti āyasmantaṃ dhamma-bhaṇḍāgārikaṃ Ānandattheraṃ āmantesi. Thero „kim bhante“ ti āgantvā vanditvā atthāsi. „Ananda yattakā bhikkhū antokotisanthāre viharanti sabbe va gandhakuṭipariveṇe sannipātehīti“. Evaṃ kir' assa ahosi: „sac' āham te yeva pañcasatā bhikkhū pakkosāpessāmi 'Satthāraṃ no abbhantare kilesānaṃ uppannabhāvo nāto' ti saṃviggamānasā dhamma-desanaṃ paṭicchitum na sakkuṃssantīti“, tasmā „sabbe sannipātehīti“ āha. Thero „sādhu bhante“ ti avāpuraṇaṃ ādāya pariveṇena pariveṇaṃ āhiṇḍitvā sabbe bhikkhū gandhakuṭipariveṇe sannipātetvā Buddhā-sanaṃ paṇṇāpesi. Satthā pallaṃke ābhujitvā<sup>2</sup> ujum kāyaṃ paṇidhāya silāpaṭhavīyaṃ patitṭhahamāno Sineru viya paṇṇattabuddhāsane nisīdi āvelāvelāyamakayamakā chabbaṇṇabuddharasmiyo vissajjento, tāpi ras-miyo pātimattā chattamattā kūṭāgārakucchimattā chijjitvā chijjitvā gaganatalaṃ vijjullatā viya saṃcarimsu. Aṇṇavakucchim khobhetvā bālasuriyuggamanakālo viya ahosi. Bhikkhusaṃgho pi Satthāraṃ vanditvā garucittaṃ paccupaṭṭhapetvā rattakambalasāṇim parikkhipanto viya parivāretvā nisīdi. Satthā brahmassaraṃ nicchārento bhikkhū

<sup>1</sup> so Bp; K katvā. <sup>2</sup> K ābhujjītvā.

āmantetvā „na bhikkhave bhikkhunā nāma kāmavitakkam vyūpāda-  
vitakkam vihiṃsāvitakkan ti ime tayo akusalavitakke vitakketum  
vaṭṭati, antouppannakilesa hi parittako ti nātum na vaṭṭati, kilesa  
nāma paccāmittasadiso, paccāmitto ca khuddako nāma n' atthi,  
okāsam labhivā vināsam eva pāpeti, evam evaṃ appamattako  
pi kilesa uppajjitvā vaddhitum labhanto mahāvināsam pāpeti, kilesa  
nāma esa halāhalavisūpamo uppāditacchavikaṇḍunibho<sup>1</sup> āsīvisapaṭi-  
bhāgo asaniaggisadiso alliyitum na yutto, āsāṃkitabbo, uppannupannak-  
khaṇe yeva paṭisaṃkhānabalena bhāvanabalena yathā muhuttam pi  
hadaye aṭhatvā paduminipattā udabindūni viya vivaṭṭati evaṃ pajahi-  
tabbo, porāṇakapaṇḍitāpi appamattakam pi kilesaṃ garahitvā yathā  
puna abbhantare n' uppajjati evaṃ niggaṇḥimsū“<sup>2</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto sigālayoniyāṃ paṭisandhim gahetvā araṇṇe naditīre  
nivāsaṃ kappesi. Ath' eko jarahatthi Gaṇḍatīre kalam akāsi.  
Sigālo gocarapasuto taṃ sarīraṃ disvā „mahā me gocaro up-  
panno“ ti gantvā soṇḍe ḍasi, naṅgalisāya daṭṭhakālo viya ahoṣi.  
So „n' atth' ettha khāditabbayuttakan“ ti dante ḍasi, aṭṭhimhi  
daṭṭhakālo viya ahoṣi. Kaṇṇe ḍasi, suppakotiyāṃ daṭṭhakālo viya  
ahoṣi. Udaṇe ḍasi, kusūle daṭṭhakālo viya ahoṣi. Pāde ḍasi, uduk-  
khale daṭṭhakālo viya ahoṣi. Naṅgutṭhe ḍasi, musale daṭṭhakālo  
viya ahoṣi. „Etthāpi n' atthi khāditabbayuttakan“ ti sabbattha  
assādaṃ alabhanto vaccamagge ḍasi, mudupūve daṭṭhakālo viya  
ahoṣi. So „laddhaṃ dāni me imasmiṃ sarīre mudum khādi-  
tabbayuttaṭṭhānan“ ti tato patthāya khādanto antokucchiṃ  
pavisitvā vakkahadayādini khāditvā pipāsitaḥ kāle lohitaṃ pivitvā  
nipajjitakāle udaraṃ pattharivitvā nipajjati. Ath' assa etad ahoṣi:  
„idaṃ hatthisarīraṃ mayhaṃ nivāsasukhatāya gehasadisaṃ,  
khāditukāmatāya sati pahūtaṃ saṃsaṃ, kiṃ dāni me aññattha  
kamman“ ti so aññattha agantvā hatthikucchiyaṃ yeva māṃsaṃ  
khāditvā vasati. Gacchante gacchante kāle nidāghavātasam-  
phassena<sup>3</sup> c' eva suriyarasmisantāpena ca taṃ kuṇapaṃ

<sup>1</sup> Bṛ uppāditacchavikaṇḍusadiso, K uppāṭinacchavikaṇḍunibho. <sup>2</sup> K -phasse.

sussitvā valiyo gaṇhi. Sigālassa pavitṭhadvāraṃ pihitaṃ. Antokucchi andhakāro ahosi. Sigālassa lokantarikanivāso viya jāto. Kuṇape sussante maṃsam pi sussi. Lohitam pi pacchijji. So nikkhamanadvāraṃ alabhanto bhayappatto hutvā sandhāvanto ito c' ito ca pahāritvā nikkhamanadvāraṃ pariyesamāno vicarati. Evaṃ tasmiṃ ukkhalīyaṃ piṭṭhapinḍi viya antokucchiyaṃ sijjamāne<sup>1</sup> katipāhaccayena mahāmegho pāvassi. Atha naṃ kuṇapaṃ temitvā utṭhāya pakatisaṇṭhānena aṭṭhāsi. Vacca-maggo vivato hutvā tārakā viya paññāyi. Sigālo taṃ chiddaṃ disvā „idāni me jīvitaṃ laddhaṃ“ ti yāva hatthisisā paṭikka-mitvā vegena pakkhanditvā vaccamaggaṃ sīsena pahāritvā nikkhāmi. Tassa sambhinnasarīrattā<sup>2</sup> sabbalomāni vaccamagge allīyimsu. So tālakkhandhasadisena nillomena sarīrena ubbigga-citto muhuttaṃ dhāvitvā nivattitvā nisinno sarīraṃ oloketvā „idaṃ dukkhaṃ mayhaṃ na aññena kataṃ, lobhahetu lobhakāraṇa<sup>3</sup> lobhaṃ nissāya mayā etaṃ kataṃ, ito dāni paṭṭhāya na lobhavasiko bhavissāmi, puna hatthisarīraṃ nāma na pavisis-sāmīti“ samviggahadayo hutvā imaṃ gātham āha:

Nāhaṃ punaṃ na ca punaṃ na cāpi apunappunaṃ  
hatthibondiṃ pavekkhāmi, tathā hi bhayatajjito ti. 144.

Tattha na cāpi apunappunan ti akāro nīpātamatto. Ayam pan' etissā sakalāya pi gāthāy' attho: ahaṃ hi ito puna tato ca puna ti vuttavārato puna tato pi ca<sup>4</sup> punappunaṃ vāraṇasarīrasamkhātāṃ hatthibondiṃ na pavekkhāmi, kiṃkāraṇa: tathā hi bhayatajjito tathā hi ahaṃ imasmiṃ yeva pavesane bhayatajjito, maraṇabhayaena santāsaṃ samvegaṃ āpādito ti.

Evaṃ ca pana vatvā tato ca palāyitvā puna taṃ vā aññaṃ vā hatthisarīraṃ pi nivattitvā na olokesi, tato paṭṭhāya na lobhavasiko ahosi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā „bhikkhave<sup>5</sup> antouppannakilesassa nāma vadḍhituṃ adatvā tattha tatth' eva niggaṇhituṃ

<sup>1</sup> K sijjamāno. <sup>2</sup> K saṃsiṇna- corr. to saṃjīna- over the line and to saṃbhīna- under the line, B saṃbhīna- and saṃchīna-. <sup>3</sup> so B<sub>p</sub>; K pāpalo-.

<sup>4</sup> so K; B<sub>p</sub> iti vuttam tato puna tato pi ca. <sup>5</sup> K na bhikkhave.

vaṭṭatīti“ vatvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāno pañcasatāpi te bhikkhū arahatto patitṭhahiṃsu, avasesesu keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino ahesuṃ) „Tadā sigālo aham eva abosin“ ti. Sigāla-jātakaṃ.

### 9. Ekapaṇṇajātaka.

Ekapaṇṇo ayaṃ rukkho ti. Idam Satthā Vesāliyaṃ upanissāya mahāvane kūṭāgārasālāyaṃ viharanto vesālikam duṭṭha-Licchavikumārakaṃ ārabha kathesi. Tasmim hi kāle Vesālinagaraṃ gāvutagāvutantare tīhi pākārehi parikkhittam tisu ṭhānesu gopuraṭṭā-lakayuttam<sup>1</sup> paramasobhaggappattam. Tattha niccakālaṃ rajjam kāretvā vasantānaṃ yeva rājūnaṃ sattasahassāni sattasatāni satta ca rājāno honti, tattakā yeva uparājāno tattakā senāpatino tattakā bhaṇḍāgārikā. Tesam rājakumārānaṃ antare eko duṭṭha-Licchavikumāro nāma ahosi kodhano caṇḍo pharuso daṇḍena saddhim nāsiviso viya niccam pajjalito. Kodhena tassa purato dve tīni vacanāni kathetum samattho nāma n' atthi, tam n' eva mātāpitāro na nātayo na mittasuhajjā sikkhāpetum nāsakkhiṃsu<sup>2</sup>. Ath' assa mātāpitunnaṃ etad ahosi: „ayaṃ kumāro atipharuso sāhasiko, ṭhapetvā Sammāsambuddham aṇṇo imam vinetum samattho nāma n' atthi, Buddhaveneyyena bhavitabban“ ti te nam ādāya Satthu santikaṃ gantvā vanditvā „bhante ayaṃ kumāro caṇḍo pharuso kodhena pajjalati, imassa ovādam dethā“<sup>3</sup> ti. Satthā tam kumāraṃ ovadi: „kumāra imesu nāma sattesu caṇḍena pharusena sāhasikena viheṭhakajātikena na bhavitabban, pharusavāco nāma vijāta-mātuyāpi pituno pi puttassa pi bhātubhaginīnam pi pajāpatiyāpi mittabandhavānaṃ appiyo hoti amanāpo, ḍasitum āgacchanto sappo viya aṭaviyaṃ utṭhitacoro viya khāditum āgacchanto yakkho viya ca ubbejaniyo<sup>4</sup> hutvā dutiyakacittavāre<sup>5</sup> nirayādisu nibbattati, diṭṭhe yeva ca dhamme kodhano puggalo maṇḍitapasādhito<sup>5</sup> pi dubbaṇṇo va hoti, punṇacandasassirikam pi 'ssa mukhaṃ jālābhihatapadumaṃ viya malag-gahitakaṇṇanādāsamaṇḍalaṃ viya virūpaṃ hoti, duddasikaṃ kodhaṃ nissāya hi sattā sattham ādāya attanā va attānaṃ paharanti visam khādanti rajjuyā ubbandhanti papātā patanti, evam kodhavasena kālaṃ katvā nirayādisu uppajjanti, viheṭhakajātiyāpi diṭṭhe yeva dhamme

<sup>1</sup> K gopuraddhālaka-. <sup>2</sup> B<sup>p</sup> na sakkh-. <sup>3</sup> K -niyo. <sup>4</sup> so K; B<sup>p</sup> dutiyacittavāre. <sup>5</sup> K -pāsādhito.

garaham patvā kāyassa bhedā nirayādisu uppajjanti, puna manussattaṃ labhivā jātakālato paṭṭhāya rogabahulā va honti<sup>1</sup>, cakkhurogo sotarogo ti ādisu ca rogesu ekato paṭṭhāya ekasmiṃ patanti, rogena aparimuttā va hutvā niccadukkhitā va honti, tasmā sabbasattesu metta-cittena hitacittena bhavitabbaṃ, evarūpo hi puggalo nirayādibhayaena parimuccatīti<sup>2</sup>. So kumāro ovādaṃ labhivā ekovāden' eva nihata-māno danto nibbisevano mettacitto muducitto ahoṣi, akkosantam pi paharantam pi nivattitvā na olokesi, uddhaṭṭadāṭho viya sappo alacchinno viya kakkatako<sup>3</sup> chinnavisāno viya ca usabho ahoṣi. Tassa taṃ pavattiṃ nātvā bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso duṭṭha-Licchavikumāraṃ suciram pi ovaditvā n' eva mātāpitāro na nātimitādayo dametuṃ sakkhiṃsu, Sammāsambuddho pana ekovāden' eva dametvā nibbisevanaṃ katvā mattavaravāraṇaṃ viya samug-gahitānaṃ cha<sup>4</sup> kāraṇaṃ akāsi, yāva subhāsitaṃ idaṃ 'hatthidamakena bhikkhave hatthidammo sārīto, ekaṃ yeva disaṃ dhāvati puratthimaṃ vā pacchimaṃ vā uttaraṃ vā dakkhiṇaṃ vā, assadamakena -pe-, godamakena -pe- dakkhiṇaṃ vā, Tathāgatenā bhikkhave arahatā Sammā-sambuddhena purisadammo sārīto, aṭṭha disā vidhāvati, rūpi rūpāni passati, ayam eva tādiso<sup>5</sup> -pe-, so vuccati yoggācariyānaṃ<sup>6</sup> anuttaro purisadammasārathīti', na hi āvuso Sammāsambuddhena sadiso purisadammasārathī<sup>7</sup> nāma atthīti". Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā" ti pucchitvā „imāya nāma" 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa mayā ekovāden' eva damito, pubbe p' ahaṃ imaṃ ekovāden' eva dāmesin" ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmādatte rajjaṃ kārente Bodhisatto udiccabrāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkaṣilāyaṃ tayo vede sabbasippāni ca uggaṇhitvā kañci kālāṃ gharāvāsaṃ vasitvā mātāpitunnaṃ accayena isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca<sup>8</sup> nibbattetvā Himavante vāsaṃ kappesi. Tattha ciraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya janapadaṃ āgantvā Bārāṇasiṃ patvā rājuyyāne vasitvā punadivase sunivattho supāruto tāpasākappasampanno bhikkhāya nagaraṃ

<sup>1</sup> K vā hoti, BP ca honti. <sup>2</sup> K na parimuccatīti, BP muccatī iti. <sup>3</sup> so BP; K kakkatako. <sup>4</sup> so K; BP samuggahitānaṃ. <sup>5</sup> K kādisā. <sup>6</sup> BP yogāvacarācari-.

<sup>7</sup> K -thī <sup>8</sup> K omīta ca.



pavisitvā rājadvāraṃ pāpuṇi. Rājā sīhapañjarena<sup>1</sup> olokento tam disvā iriyāpathe pasīditvā „ayaṃ tāpaso santindriyo samānaso yugamattadaso<sup>2</sup> padavāre padavāre sahasatthavikaṃ ṭhapento viya sīhavijambhitena āgacchati, sace santadhammo nāma<sup>3</sup> eko atthi imassa ten' abbhantarena bhavitabba<sup>4</sup> ti cinte-  
tvā ekaṃ amaccaṃ olokesi. So „kiṃ karomi devā“ 'ti āha.  
„Etaṃ tāpasam ānehīti“. So „sādhū devā 'ti Bodhisattaṃ upasamkamitva vanditvā hatthato bhikkhābhājanam gahetvā „kiṃ mahāpuṇṇā“ 'ti vutte „bhante rājā pakkosatīti“ āha. Bodhisatto „na mayaṃ rājakulūpagā, hemavatakā nāma<sup>5</sup> amhā“ 'ti āha. Amacco gantvā tam attham rañño ārocesi. Rājā „añño amhākaṃ kulūpako n' atthi, ānehi na<sup>6</sup>“ ti āha. Amacco gantvā Bodhisattaṃ vanditvā yācitvā rājanivesanam pavasesi. Rājā Bodhisattaṃ vanditvā samussitasetacchatte kaṇcanapallamaṃ nisīdāpetvā attano paṭiyattaṃ nānaggarasabhojanam bhojetvā „bhante kuhiṃ vasathā“ 'ti pucchi. „Hemavatakā mayaṃ mahā-rājā“ ti. „Idāni kamaṃ gacchathā“ 'ti. „Vassārattānurūpaṃ senāsanaṃ upadhārema mahārājā“ 'ti. „Tena hi bhante amhākaṃ nēva uyyāne vasathā“ 'ti paṭiññaṃ gahetvā sayam pi bhuñjitvā Bodhisattaṃ ādāya uyyānam gantvā paṇṣālāṃ māpetvā rattiṭ-ṭhānadivāṭhānāni<sup>7</sup> kāretvā pabbajitaparikkhāre datvā uyyāna-pālaṃ paṭicchāpetvā nagaram pāvisi. Tato paṭṭhāya Bodhisatto uyyāne vasati. Rājāpi 'ssa divase divase dvatikkhattuṃ upaṭ-ṭhānam gacchati. Tassa pana rañño duṭṭhakumāro nāma putto ahoṣi caṇḍo pharusso, n' eva rājā dametuṃ asakkhi na sesaṇṇa-takā. Amaccāpi brāhmaṇagahapatikāpi ekato hutvā „sāmi, mā evaṃ kari, evaṃ kātuṃ na labbhā“ ti kujjhitvā kathentāpi katham gāhāpetuṃ na sakkhiṃsu. Rājā cintesi: „ṭhapetvā mama ayyaṃ sīlavantaṃ tāpasam añño imaṃ kumāraṃ dametuṃ samatto nāma n' atthi, so yeva naṃ damessatīti“ so kumāraṃ ādāya Bodhisattassa santikaṃ gantvā „bhante ayaṃ kumāro caṇḍo

<sup>1</sup> K sīhapañjareṇa. <sup>2</sup> BP -dasso. <sup>3</sup> both K and BP -divāṭṭhā-.

pharuso, mayam imam dametum na sakkoma, tumhe tam ekena upāyena sikkhāpethā“ 'ti kumāram Bodhisattassa niyyādetvā pakkāmi. Bodhisatto kumāram gahetvā uyyāne vicaranto ekato ekena ekato ekenā 'ti dvihi yeva pattehi ekam nimbapotakam disvā kumāram āha: „kumāra etassa tāva rukkhassa potakassa paṇṇam khāditvā rasam jānāhīti“. So tassa ekam paṇṇam samkhāditvā rasam űatvā dhīti saha kheḷena bhūmiyam nuṭṭhubhi<sup>1</sup>, „kim etaṃ kumārā“ 'ti vutte „bhante idān' ev' esa rukkho halāhalavisūpamo, vadḍhanto pana bahū manusse māressatīti“ nimbapotakam uppāṭetvā hatthehi parimadditvā imam gātham āha:

Ekapaṇṇo ayam rukkho na bhumiā caturaṅgulo  
phalena visakappena, mahāyam kim bhavissatīti. 145.

Tattha ekapaṇṇo ti ubhosu passesu ekekaṇṇo, na bhumiā caturaṅgulo ti bhūmito caturaṅgulamattam pi na vadḍhito, phalenā ti palāsena, visakappenā ti halāhalavisasādisena, evam khuddako<sup>2</sup> pi samāno evarūpena tittakena paṇṇena samannāgato ti attho, mahāyam kim bhavissatīti yadā paṇāyam vuddhippatto mahā bhavissati tadā kim nāma bhavissati, addhā manussamāraṇako<sup>3</sup> bhavissatīti evam uppāṭetvā madditvā chaḍḍesi<sup>4</sup> ti āha.

Atha nam Bodhisatto etad avoca: „kumāra tvaṃ imam nimbapotakam 'idān' eva evam tittako, mahallakakāle kuto imam nissāya vadḍhīti' uppāṭetvā madditvā chaḍḍesi<sup>5</sup>, yathā tvaṃ etasmiṃ paṭipajji evam eva tvaṃ<sup>6</sup> ratṭhavāsino pi 'ayam kumāro daharakāle yeva evam caṇḍo pharuso, mahallakakāle rajjam patvā kim nāma karissati, kuto amhākam etaṃ nissāya vadḍhīti' tava kulasantakam rajjam adatvā nimbapotakam viya tam<sup>6</sup> uppāṭetvā ratṭhā pabbājanīyakammaṃ<sup>6</sup> karissanti, tasmā nimbarukkhapaṭibhāgataṃ hitvā ito paṭṭhāya khantimettānuddayasampanno hohīti“. So tato paṭṭhāya nihata māno nibbisevano khantimettānuddayasampanno hutvā Bodhisattassa ovāde ṭhatvā

<sup>1</sup> K nuṭṭhabhi, B niṭṭhubhi. <sup>2</sup> so Bp; K khuddakena. <sup>3</sup> K manussā-. <sup>4</sup> K chaḍḍhesin, Bp chaṭṭesi. <sup>5</sup> K chaḍḍhesi, Bp chaṭṭesi. <sup>6</sup> so both K and Bp.

pitu accayena rajjaṃ patvā dānādīni puñṇakammāni katvā yathā-kammaṃ agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā „na bhikkhave idān' ev' csa duṭṭha-Licchavikumāro mayā damito, pubbe pi ahaṃ etaṃ dāmesi yevā“ 'ti vatvā jātakam samodhānesi: „Tadā duṭṭhakumāro ayaṃ Licchavikumāro ahosi, rājā Ānando, ovādadāyakatāpaso pana aham evā“ 'ti. Ekapaṇṇajātakaṃ.

### 10. Sañjīvajātaka.

Asantaṃ yo paggaṇhātīti. Idam Satthā Veluvane viharanto Ajātasattussa rañño asantapaggahaṃ ārabha kathesi. So hi Buddhānaṃ paṭikaṇṭakabhūte dussīle pāpadhamme Devadatto pasīditvā taṃ asantaṃ asappurisaṃ paggayha „tassa sakkāraṃ karissāmīti“ bahuṃ dhanam paricajjivā Gayāsīse vihāraṃ kāretvā tass' eva vacanaṃ gahetvā pītaraṃ dhammarājānaṃ sotāpannaṃ ariyasāvakaṃ ghātetvā attano sotāpattimaggassa upanissayaṃ chinditvā mahāvināsaṃ patto. So hi „Devadatto paṭhavipaviṭṭho“ ti sutva „kacci nu kho maṃ pi paṭhavi gileyyā“ 'ti bhītatasito rajjasukhaṃ na labhati, sayane assādaṃ na vindati, tibbakāraṇābhītunno<sup>1</sup> hatthipoto viya kampamāno vicarati. So paṭhaviṃ phalamānaṃ<sup>2</sup> viya avicijālānaṃ nikkhamantaṃ viya paṭhaviyā attānaṃ giliyamānaṃ viya ādittāya loha-paṭhaviyā uttānakaṃ nippajjāpetvā ayasūlehi koṭṭiyamānaṃ viya ca samanupassi. Ten' etassa<sup>3</sup> paṭakukkuṭassēva muhuttam pi kampamānassa avatthānaṃ nāma na hosi. Sammāsambuddhaṃ passitukāmo khamāpetukāmo paṇhaṃ pucchitukāmo ahosi, attano aparādhamahantatāya upasamkamitum na sakkoti. Ath' assa Rājagahanagare<sup>4</sup> kattikarattivāre sampatte devanagaraṃ viya nagare alaṃkate mahātale amaccagānaparivutassa kaṇṇanāsane nisinnassa Jīvakaṃ<sup>5</sup> Komārabhaccaṃ<sup>6</sup> avidūre nisinnaṃ disvā etad ahosi: „Jīvakaṃ<sup>7</sup> gahetvā Sammāsambuddhaṃ passissāmi, na kho pana sakkā mayā ujukam eva vattum: 'ahaṃ samma Jīvaka sayam gantum na sakkomi, ehi maṃ Satthu santikaṃ nehīti' pariyāyena pana rattisampadaṃ vaṇṇetvā<sup>8</sup> 'kaṇ' nu kho aṇṇa

<sup>1</sup> K -tuṇṇo. <sup>2</sup> K tetetassa. <sup>3</sup> K -naṅgare. <sup>4</sup> K jīvikaṃ. <sup>5</sup> K -bhaṇḍaṃ.

<sup>6</sup> K vannetvā. <sup>7</sup> K kin.

mayam samaṇam vā brāhmaṇam vā payirupāseyyāma yaṇ no payirupāsantānaṃ<sup>1</sup> cittaṃ paśideyyā<sup>2</sup> 'ti vakkhāmi, taṃ sutvā amaccā attano Satthārānaṃ vaṇṇaṃ kathessanti, Jīvako pi Sammāsambuddhassa vaṇṇaṃ kathessati, atha naṃ gahetvā Satthu santikaṃ gacchissāmīti<sup>3</sup> so pañcahi padehi rattiṃ vaṇṇesi:

„Lakkhaṇā vata bho dosinā ratti,  
abhirūpā vata bho dosinā ratti,  
dassanīyā<sup>4</sup> vata bho dosinā ratti,  
pāsādikā vata bho dosinā ratti,  
ramaṇīyā<sup>5</sup> vata bho dosinā ratti,

kaṃ nu khv-aḷja mayhaṃ<sup>6</sup> samaṇam vā brāhmaṇam vā payirupāsato cittaṃ paśideyyā<sup>7</sup> " 'ti. Ath' eko amacco Purāṇassa Kassapassa vaṇṇaṃ kathesi eko Makkhaligosālassa eko Ajitakesakambalassa eko Kakudhakaccāyanassa eko Sañjayabelatthiputtassa eko Nāthaputtanigaṇṭhassa 'ti. Rājā tesam kathaṃ sutvā tuṇhī ahoṣi. So hi Jīvakaṃ<sup>8</sup> eva mahā-amaccassa kathaṃ paccāsimsati. Jīvako pi „raṇṇo maṃ ārabba ka-thite yeva jānissāmīti<sup>9</sup>“ avidūre tuṇhī nisīdi. Atha naṃ rājā āha: „tvaṃ pana samma Jīvaka kiṃ tuṇhīti<sup>10</sup>“. Tasmiṃ khane Jīvako utthā-yāsanaṃ yena Bhagavā ten' añjalim paṇāmetvā „eso deva ahaṃ Sammāsambuddho amhākaṃ ambavane viharati saddhim aḍḍhateḷasehi bhikkhusatehi, taṃ ca pana Bhagavantam evaṃ kalyāṇo kittisaddo abbhuggato<sup>11</sup>“ ti nava arahādiguṇe vatvā jātito paṭṭhāya pubbanimittā-dibhedam Bhagavato ānubhāvaṃ pakāsetvā „taṃ Bhagavantam devo payirupāsatu, dhammaṃ suṇātu, pañhaṃ pucchatu<sup>12</sup>“ 'ti āha. Rājā sampunṇamanoratho hutvā „tena hi samma Jīvaka hatthiyānāni kappā-pehīti<sup>13</sup>“ yānāni kappāpetvā mahantena rājānubhāvena Jivakambavanaṃ gantvā gandhamaṇḍalamālehi<sup>14</sup> bhikkhusaṃghaparivutaṃ Tathāgataṃ disvā santavīcimajhe mahannaṇaṃ viya niccalaṃ bhikkhusaṃghaṃ ito c' ito ca anuviloketvā „evarūpā nāma me paṛisā na diṭṭhapubbā<sup>15</sup>“ ti iriyāpathe yeva paśiditvā saṃghassa añjalim paggaṇhitvā thutim katvā Bhagavantam vanditvā ekamantaṃ nisinna sāmaññaphalapañhaṃ pucchi. Ath' assa Bhagavā dvihi bhāpavārehi patimaṇḍetvā Sāmañña-phalasuttantaṃ kathesi. So suttapariyosāne attamano Bhagavantam khamāpetvā utthāyāsanaṃ padaakkhiṇaṃ katvā pakkāmi. Satthā aci pakkantassa raṇṇo bhikkhū āmantetvā „khat' āyaṃ bhikkhave rājā,

<sup>1</sup> so RP; K -pāsento. <sup>2</sup> K -niyyā. <sup>3</sup> K mayam. <sup>4</sup> K -mālehi.

sac' āyam bhikkhave rājā issariyakāraṇā pitaraṃ dhammikaṃ dhamma-rājānaṃ jīvitaṃ na voropessatha imasmiṃ yeva āsane virajaṃ vītamalaṃ dhammacakkhuṃ uppajjissatha, Devadattam pana nissāya asantam paggaḥaṃ katvā sotāpattiphalā parihīno<sup>1</sup> ti āha. Punadivase bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Ajātasattu kira asantaṃ<sup>1</sup> paggaḥaṃ katvā dussilaṃ pāpakammaṃ Devadattaṃ nissāya pitu-ghātakammasa katattā sotāpattiphalā parihīno Devadattena nāsito rājā<sup>2</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarabi kathāya sannisinnā<sup>3</sup> ti pucchitvā „imāya nāma<sup>4</sup> 'ti vutte „na bhikkhave Ajātasattu idān' eva asantaṃ<sup>1</sup> paggaḥaṃ katvā mahāvīnāsaṃ patto, pubbe p' esa asantapaggaḥaṃ eva attānaṃ nāsesīti<sup>5</sup> vtvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto mahāvibhave brāhmaṇakule nibbattitvā vayatatto Takkaṣilaṃ gantvā sabbasippāni uggaṇhitvā Bārāṇasiyaṃ disāpāmoḁkho ācariyo hutvā pañcamāṇavakasatāni sippaṃ vāceti. Tesu māṇavesu Saṅjīvo nāma māṇavo atthi. Bodhisatto tassa matakutṭhāpanamantaṃ adāsi. So utṭhāpanamantaṃ eva gahe-tvā paṭibāhanamantaṃ pana agahetvā<sup>6</sup> ekadivasaṃ māṇavehi sad-dhiṃ dāruatthāya araṇṇaṃ gantvā ekaṃ matavyagghaṃ disvā māṇave āha: „bho imaṃ matavyagghaṃ utṭhāpessāmīti<sup>7</sup>. Mā-ṇavaṃ „na sakkhissasīti<sup>8</sup> āhaṃsu. „Passantānaṃ nēva vo utṭhā-pessāmīti<sup>9</sup>. „Sace māṇava<sup>3</sup> sakkosi utṭhāpehīti<sup>4</sup> evaṇ ca pana vatvā te māṇavaṃ rukkhāṃ abhirūhimsu. Saṅjīvo mantaṃ parivattetvā matavyagghaṃ sakkharāya pahari. Vyaggho utṭhāya vegenāgantvā Saṅjīvaṃ galaṇāliyaṃ ḁasitvā jīvitaṃ kkhayaṃ pāpe-tvā tatth' eva pati. Saṅjīvo pi tatth' eva pati. Ubho pi ekaṭ-ṭhāne yeva matā nipajjimsu. Māṇavaṃ dāruṃ<sup>4</sup> ādāya gantvā taṃ pavattiṃ ācariyassa ārocesuṃ<sup>5</sup>. Ācariyo māṇave āmantetvā „tātā asantapaggaḥakāraṇā nāma ayuttaṭṭhāne sakkārasammānaṃ karonto evarūpaṃ dukkhaṃ paṭilabhati<sup>6</sup> yevā<sup>7</sup> 'ti vatvā imaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> so Bp; K asanta. <sup>2</sup> so Bp; K gahetvā. <sup>3</sup> K -vā. <sup>4</sup> K dārū, Bp dārūni.

<sup>5</sup> K ārocesi. <sup>6</sup> K -labhanti.

Asantaṃ yo paggaṇhāti asantaṃ c' upasevati<sup>1</sup>

taṃ eva ghāsaṃ kurute vyaggho Sañjīviko yathā ti. 146.

Tattha asantaṃ ti tibi ducaritehi samannāgataṃ dussīlaṃ pāpadhammaṃ, yo paggaṇhātīti yaṃ khattiyādisu yo koci evarūpaṃ dussīlaṃ pabbajitaṃ vā cīvarādisampadānena gahaṭṭhaṃ vā uparajjasenāpatiṭṭhānādisampadānena paggaṇhāti sakkārasammānaṃ karotīti attho, asantaṃ c' upasevatīti<sup>1</sup> yo ca evarūpaṃ asantaṃ dussīlaṃ upasevati bhajati payirupāsati, taṃ eva ghāsaṃ kurute ti taṃ eva asantaṃ sampaggahantaṃ yo dussīlo pāpappuggalo ghasati saṃkhādati vināsaṃ pāpeti, kathaṃ: vyaggho Sañjīviko yathā ti yathā Sañjīvena māṇavena mantaṃ parivattetvā matavyaggho Sañjīviko<sup>2</sup> jīvitasampadānena sampaggahito attano jīvitadāyakaṃ<sup>3</sup> Sañjīvaṃ eva jīvitaṃ voropetvā tatth' eva pātesi evaṃ añño pi yo asantasampaggahaṃ karoti so dussīlo taṃ attano sampaggahaṃ eva vināseti, evaṃ asantasampaggāhikā vināsaṃ pāpuṇantīti.

Bodhisatto imāya gāthāya māṇavānaṃ dhammaṃ desetvā dānādīni puññāni katvā yathākammaṃ gato.

Satthāpi imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā matavyagghupatṭhāko māṇavo Ajātasattu ahosi, disāpāmoḁkko ācariyo pana aham eva“ 'ti. Sañjīvajātakaṃ. Kakaṇṭakavaggo pannarasamo. Ekaṇipātavannaṃ nīṭṭhitā.

<sup>1</sup> so Bp; K vūpa-. <sup>2</sup> K jīviko. <sup>3</sup> K jīvadāyakaṃ.



